ANNUS XIII, FASC. I-II.

ARCHIVUM

FRANCISCANUM HISTORICUM

PERIODICA PUBLICATIO TRIMESTRIS

CURA

PP. COLLEGII D. BONAVENTURAE

ANNUS XIII = TOMUS XIII.

Typographia, Directio et Administratio

AD CLARAS AQUAS prope FLORENTIAM

(QUARACCHI presso FIRENZE)

1920.

ARCHIVUM

FRANCISCANUM HISTORICUM

PERIODICA PUBLICATIO TRIMESTRIS

CURA

PP. COLLEGII D. BONAVENTURAE

ANNUS XIII = TOMUS XIII.

Typographia, Directio et Administratio
AD CLARAS AQUAS, FLORENTIAE
(FIRENZE) BROZZI - QUARACCHI
1920.

DISCUSSIONES

De Tertio Ordine s. Francisci iuxta Marianum Florentinum

Inter Ordines a s. Francisco fundatos procul dubio Tertius, scil. fratrum de Poenitentia, ille est, cuius facta minus cognoscuntur. Nonnisi enim his ultimis decenniis coeptum est de eius origine accuratius disceptare. Post investigationes Caroli Müller, studia haec ex inventa Regula antiqua Tertii Ordinis magnum quidem incrementum ceperunt, sed quaestionibus et dubiis non omni ex parte est satisfactum, tum quia Regula antiqua variis recensionibus exhibebatur, tum quia chronologiam et, ut ita dicamus, topographiam, ex eadem plane determinare non videbatur possibile. In omnibus his controversiis in medium allatus est codex quidam fr. Mariani Florentini (1), qui de initiis huius instituti *ex professo*

(1) De vita (1450?-1523) et operibus Fr. Mariani cf. Wadding, *Scriptores Ord. Min.*, Romae 1906, 167; Sbaralea, *Supplementum ad script. Ord. Min.*, Romae 1806, 518; P. Saturnino Mencherini, O. F. M., *Fra Dionisio Pulinari da Firenze, O. F. M., Cronache dei Frati Minori della Provincia di Toscana,* Arezzo 1913, 147-148, nota 3; 205-206, n. 39 et nota 1 et passim; P. Antonio Tognocchi da Terrinca, in ms. conservato in conventu florentino Omnium Sanctorum, cf. *Luce e Amore,* I, Firenze 1904, 73 s.; Eiusdem, *Genealogicum et honorificum Theatrum etrusco-minoriticum,* Florentiae 1682, 208-209; Marco da Lisbona, *Croniche degli Ordini instituiti dal S. P. Francesco,* Napoli 1680, pars III, l. IX, c. 23, 601-602; Moreni D., *Bibliografia storico-ragionata della Toscana* I, Firenze 1805, 40-41; P. Sabatier, *Fr. Francisci Bartholi Tractatus de Indulgentia S. Mariae de Portiuncula,* Paris 1900, 137-164; P. Roberto Razzòli,

agit. Sabatier ([1]) pauca fragmenta ex eo edidit. Exinde multi alii rerum franciscalium scriptores eo codice usi sunt, vario modo eum interpretantes ([2]). Ad tollendam obscuritatem, qua Regula a Mariano adhibita adhuc involvebatur, rediit cl. Sabatier Florentiam et novo examini subiecit codicem. Ast etiam hac vice tempus necessarium defuit ut de valore totius operis notionem generalem praebere posset. Cui tamen in optatu erat ut ad studium illud aliquis se accingeret: « La nécessité s'impose d'en faire l'étude approfondie » ([3]).

Tertii Ordinis a fundatione septimo centenario appropinquante, omnia quae ad historiam huius instituti incrementum afferre possunt, recolligere iuvat. Eapropter studium huius codicis aggredientes, ea exinde publici iuris facimus quae ad historiam fraternitatum de Poenitentia saec. XIII utilia existimamus. Ob multitudinem vero atque diversitatem materiarum quae inibi occurrunt, studium nostrum, claritatis causa, in tres partes dividimus:

I. Descriptio Codicis Mariani Florentini.

II. De Regula Mariana Tertii Ordinis. (Textus reconstructio).

III. De origine Regulae Tertii Ordinis eiusdemque additamentorum.

Luce e Amore, I, 26-32, 33-34, 72-78, 123-126, 268-274, 313-317; *Miscellanea Francescana,* X, Foligno 1906, 57-59; P. Livarius Oliger, *Luce e Amore,* IV, 1907, 361-368; P. Enrico Bulletti, ib., 550-554; *Compendium chronicarum Ordinis FF. Minorum* ap. AFH I-IV,; *Studi Francescani,* I, Arezzo, an. I, 1914, 165-200; an. II, 1915, 12-17, 402-414.

([1]) *Fr. Francisci Bartholi,* 157-163.

([2]) W. Goetz, *Die Regel des Tertiarierordens,* in *Zeitschrift für Kirchengeschichte,* t. XXIII, Gotha 1902, 97-107; P. Mandonnet, O. P., *Les Règles et le Gouvernement de l'Ordo de Poenitentia au XIIIe siècle,* Paris 1902, in *Opusc. de crit.,* I, 1903, 143-250; K. Müller, *Zur Geschichte des Bussbrüderordens,* in *Zeitschrift für Kirchengesch.,* t. XXIII, 1902, 496-524; H. Boehmer, *Analekten zur Geschichte des Franciscus von Assisi,* Tübingen und Leipzig 1904, XXXI-XXXV.

([3]) *Nouveaux Travaux sur les Documents Franciscains,* in *Opuscules de critique historique,* fasc. VII, Paris 1903, 29, nota 2.

I. — **Descriptio Codicis Mariani Florentini** (¹).

Codex palatinus n. 147 (E, 5, 9, 80) Bibliothecae Nationalis Florentiae, chart., mm. 139×200, XVI saec., folia habet 263, quorum numeratio triplici modo facta est; duae priores partes sunt manu antiquiori, f. 1r-20v, f. 1r-197r; tertia vero pars manu recenti f. 198r-263; f. 170 bis repetitur. Folia lineis plenis scripta sunt. Prima manus incepit vitam s. Philippi Benitii usque ad verba f. 1v: *cum multitudine angelorum et sanctorum omnium cooperiens palio nigro locum illum*. Altera manus continuat: *ovis autem et leo ipsum currum aureum deducebant* usque ad *Explicit* inclusive, f. 10v. A f. 11r usque ad finem codicis prima manus scripsit. Ex eodem numero linearum non constant folia; numerus medius est 30; duo sunt tamen folia 19r et 129v quae habent 35 et 36 lineas, e quibus pars etiam textus per ligatoris cultrum abscissa est. Primae partis ff. 16v-20v vacant, sicut et ff. 197r-254v secundae; folia 41 et 42 avulsa sunt sicut et folium inter ff. 175-176, interioribus fragmentis remanentibus. Non obstante folio deficiente, numeratio continuat in ultimo casu. Lacuna nulla in textu habetur, ita ut concludere liceat, haec folia avulsa fuisse ab ipso codicis auctore. In parte inferiori ff. 51r, 57r, 58v et 61r ligator codicis conglutinavit fascias chartae.

Fasciculorum dispositio est sequens:

8 quinterni = ff. 1-20; 1-60 (desunt folia 41 et 42)
1 quaternus = ff. 61-67 (unum folium deest)
10 quinterni = ff. 68-167
1 sexternus = ff. 168-177 (f. 170 bis repetitur et unum folium deest)
3 quinterni = ff. 178-207
1 quaternus = ff. 208-215
2 quinterni = ff. 216-235
1 quaternus = ff. 236-243
2 quinterni = ff. 244-263.

Rasurae adsunt in pluribus foliis, specialiter f. 40, ubi formula professionis nunc adest; f. 43r super preces caeremoniarum professionis habetur linea transversalis colore nigro. Repetuntur ibidem versus et oratio *Omnipotens sempiterne Deus qui dedisti* etc., cum oratione *Protege etiam* [rubro: *eum*] *eos etc.,* quae habetur in solemnitate Pro-

(¹) Cf. Francesco Palermo, *I Manoscritti Palatini di Firenze,* Firenze 1853, vol. I, 283-285, 303-304; Luigi Gentile, *I Codici palatini della Regia Biblioteca Nazionale di Firenze,* Roma 1889, t. I, 132; A. Morini et P. Soulier, *Monumenta Ordinis Servorum Sanctae Mariae,* Bruxelles 1898, t. II, fasc. I, 62-63.

fessionis, ff. 14-16, diverso tamen ordine. Notulae marginales ab auctoris manu inveniuntur praesertim: f. 25r; f. 67r; f. 110v; nomina autem Tertiariorum plurima, occurrentia in textu, etiam in margine repetuntur, exarata vero a manu recentiori, f. 130r - f. 142r. Scriptura est cursiva; litterae initiales et tituli capitulorum, rubricae et paragraphorum signa rubro atramento sunt exarata. Tituli capitulorum XIII usque ad XVI inclusive, in margine inferiori etiam rubri inveniuntur. Ex studio codicis apparet quod mens auctoris erat haec capitula cum praecedenti cohaerere sub uno titulo. Sed postquam illud absolvit, antequam laborem suum continuaret cum capitulo XVII, praefatam materiam, quae ad Missam et Communionem se refert, in quatuor divisit partes. Haec dicta confirmantur ex eo quod in principio, litterae initiales quae nunc rubrae cernuntur, nigro atramento scriptae fuerant. In secundo *Tractatu,* ff. 151r-262v, tituli vitarum, in margine superiori uniuscuiusque folii rubro atramento iterantur.

Ligatura in dimidia pelle saec. XVIII; inscriptio in dorso: *Leggenda del B. Filippo Benizzi e d'altri SS. France[scani]* cum parva charta in qua numerus codicis. In tegumento anteriori et posteriori reperiuntur fragmenta saec. XII ex officio solemni decollationis s. Ioannis Baptistae e primo et secundo nocturno; in posteriori vero etiam hi versus leguntur:

Stet domus hec donec fluctus formica marinos
Ebibat, et totum testudo perambulet orbem.

In principio duo folia insititia, quorum primum in recto habet, scriptura saec. XVIII: *Questo libbro si può certamente credere che sia opera del P. Mariano di Firenze.*

1. Perchè, come lo stile, la mano è uniforme con un altro manoscritto, che indubitatamente è suo; cioè il Trat[ta]to De origine, nobilitate et excellentia Provincie Tuscie.

2. Perchè dice nel prologo di questo che haveva primo scritto dell'eccellenza dell' Ordine di santa Chiara; qual trattato finì nel convento di Volterra nel mese di maggio l'anno 1519.

3. Perchè questo è inperfetto, non solo in sè, ma anche nella vita del beato Lucchese; dunque non hebbe tempo di finirlo, prevenuto dalla morte l' anno 1523.

4. Perchè al fol. 25 pag. 2, cita gli statuti del Padre Rainaldo da Cotignola Ministro Generale eletto l'anno 1506, quale resse l' Ordine 4 anni.

In verso huius primi folii legitur scriptura saec. XVI. *Tabula fecit | legenda beati Phi | lippi hordinis* (1) *servorum | de Florentia*

(1) Hoc verbum confuse scriptum est.

carte 1]. Ad calcem f. 263v legitur brevis codicis descriptio, facta an. 1915.

Codex, si argumenta attendimus, in quatuor partes dividitur, quarum prima, f. 1r-10v, continet Legendam sancti Philippi de Florentia, Ordinis Servorum, lingua latina scriptam; secunda, f. 11r-16r, Caeremoniale professionis Tertiariorum; tertia, f. 1r-150v et f. 151r-196v, primam et secundam partem Tractatus de Tertio Ordine; quarta, f. 255r-262v, Vitam beatae Christianae a s. Cruce; tres ultimae partes lingua italica sunt scriptae.

1. f. 1r-10v (rub.): *Incipit legenda beati Philippi de Florentia ordinis servorum.* Inc. [*B*]*eatus Philippus ordinis servorum sancte Marie ex nobilibus parentibus ortus.* Des. *Florent cotidie miracula sancti viri, usque in hodiernum diem, que ea homines cogitare non possent etcetera.* (Rub.) *Explicit historia beati Philippi ordinis servorum sancte Marie.* = Cf. A. Morini et P. Soulier, *Monumenta Ordinis Servorum Sanctae Mariae,* t. II, fasc. 1, 67-83. Ibid., 60-66. *Bibl. hag. lat.,* Vita Philippi Benitii, 992-993.

2. f. 11r-16r (rub.): *Ordine con ceremonie della professione delli huomini et donne del Tertio Ordine di sancto Francescho.* Inc. *Finito l' anno della probatione.* Des. (rub.): *Et finito questo, el notaio, che a ogni cosa debba esser presente, secondo che si contiene nella regula, debba di questa professione fare solemne strumento. El quale strumento, secondo l' oppenione di alcuni et secondo che si usa in alcune parti, el Ministro o Custode o Guardiano o el Visitatore può fare lui, signandolo col sigillo del suo officio. Explicit.* = Cf. AFH IX, 121, n. 6; X, 223, n. 20.

Cuius caeremonialis initium hic sequitur [f. 11r].

Finito l' anno della probatione se 'l novitio o novitia harà laudabile testimonio et fama infra li frati et suore, el Ministro o Visitatore faccia sapere a tucti e frati et suore della congregatione, come el tale giorno determinato tucti convenghino al convento de' frati Minori, dove sono consueti a ragunarsi. Et quando saranno convenuti, separato el novitio o novitia, el Ministro o Visitatore, havuto el consiglio di alcuni discreti frati o suore, et se parrà loro di admetterla alla professione, chiamino in publico decto novitio o novitia, et inginochiati nel mezzo della congregatione, se li parrà, potrà informarlo di quello che ha a ffare et quanto vuole offerire a Dio, et quanta gratia per questa tale offerta che fa a Dio riceverà, et le indulgentie et gratie che dalla sancta Chiesa consequitano, et come per li privilegii et indulti de' sommi Pontifici concessi a' tre Ordini di sancto Francescho l' absolverà da ogni censura et pena et inregularità che fussi incorsa. In tal modo [f. 11v] *però che, se per*

alcuno debito fussino legati in alcuna di queste sententie, quanto più presto può sodisfaccia li sua debiti. Et domandili se ha acordato li sua creditori, come si contiene nella Regula. Et se responde che sì, et così sia in verità, li dichiari come l' absolverà pienamente da ogni pena che pe' sua pecchati ha a sostenere in purgatorio, et come ritornerà quasi nella indulgentia (sic) *baptisimale. Et però li faccia dire il Confiteor Deo* etc.

In litaniis omnium sanctorum, quae in hac solemnitate dicuntur, sequentes invocationes franciscanas invenimus: *sancte Berarde, s. Petre, s. Accursi, s. Adiuti, s. Otto, s. Daniel, s. Samuel, s. Angele, s. Leo, s. Nicolae, s. Ugoline, s. Ludovice* [episc.], *s. Bonaventura, s. Francisce, s. Antoni, s. Bernardine, s. Ludovice* [rex], *s. Elzeari, s. Ivo, s. Clara, s. Helisabeth.*

Folia 16v-20v vacua.

3. f. 1r-196v. Incipit originaria numeratio [Tractatus de Tertio Ordine].

f. 1r-2r (rub.): *Incomincia e[l] libro come sancto Francescho instituì et ordinò el Tertio Ordine de' frati et sore di penitentia, et della dignità et perfectione overo sanctità sua. Prologo.* Inc. *Essendo, o precordialissima et honoranda madre et dilectissima sorella et voi tucti altri mia consanguinei et affini de l' habito della penitentia del Tertio Ordine del seraphico padre nostro glorioso* ([a]) *sancto Francescho, viventi per le vostre case et con vostre famiglie, più volte da vostre petitioni comosso, che alcuna cosa dovessi circha alla institutione et exaltatione et dignità del vostro Ordine scrivere, la quale fusse a consolatione et proficto vostro spirituale, perchè secondo la sententia del Sapiente* ([1]), *quanto più si cognosce la bontà et perfectione della cosa, tanto più è amata et caro tenuta, havendo io perducto a l'optimo fine el tractato del Secondo Ordine dal Sancto instituto, del quale primiceria et prima pianta fu la seraphica sancta Chiara, et volendo a vostre pie et laudabili petitioni condescendere, mi sono disposto, non con ornato parlare ma semplice, descrivere uno utilissimo* ([b]) *tractato in dua parte diviso, nel quale tracterò* ([c]), *nella prima parte come el vostro Ordine per molto tempo inanzi è stato per figure figurato et prophetato et preveduto e da sancto* [f. 1v]

([a]) Super rasura: antea scriptum *el vostro.*

([b]) Loco *uno utilissimo* prius scriptum erat *questo libro.* Adest rasura *ta* inter *uno* et *utilissimo.*

([c]) Postea correctum *tractereno.* Sed cf. lineas sequentes.

([1]) Cf. c. VIII.

Francescho glorioso gonfaloniere di Christo instituto et per divina spiratione ordinato: et quanto Dio per perfectione, nobilità, numerosità et exentione l'à sublimato. Ma nella seconda parte solo tracterò quanto Dio et la sancta Chiesa per la sanctità l'à exaltato, dove tracterò delle vite et gesti di alcuni Sancti et Sancte di questo Ordine. Veramente, o precordialissima madre, considerato tanta exellentia et dignità di questo vostro Ordine, tucti quelli che in questa sancta compagnia et Ordine tanto preclaro è entrato, si può bene gloriare et ralegrare, imperochè à trovato quel thesoro nascosto nel campo, del quale parlla Christo in sancto Matheo a tredeci capituli (1). *O se questo campo, dove è questo thesoro nascosto, da' mondani fussi conosciuto, certo non per alcuno prezzo quantunque grande, non per faticha alcuna corporale lascerebono di comperarlo per entrarvi drento et coltivarlo, zappando et cavando, per godere el grande thesoro che ci è nascosto! Questo campo è questo vostro Ordine di penitentia, el quale Ordine come campo fructifero ha producti tanto nobili, preclari et odoriferi fructi, che è cosa mirabile, come in parte dirò nella seconda parte di questo nostro tractato. Ma el thesoro naschosto in questo campo, secondo che sancto Gregorio expone, è el desiderio, la sete della celeste* [f. 2r] *patria che debono havere li profexori di questo Ordine. Li quali come sitienti servi* (a) *debbono sitire et desiderare di trovare et pervenire a quel celestiale thesoro che mai viene mancho, el quale si trova per la observantia della vostra Regola. Observate adunque, dilecti frati et sore, infatigabilemente questa Regola, dapoi che per tale observantia vi è promesso sì grande et pretioso thesoro del premio di vita eterna, come vi è promesso quando fate professione dal prelato che vi riceve dicendo: « Et se questo observerai, io dalla parte di Dio ti promecto vita eterna ». Ad questa observantia vi induce el sancto propheta Baruch al quarto capitulo* (2), *et fa tale promessa quando dice: « Questo libro de' comandamenti et leggie è quella che in eterno permane ». Convertiti adunque, o Israel, cioè o anima devota et spirituale, et prendi per observantia questa Regola instituta et data da sancto Francescho, et sanza revoltarti mai indrieto infatigabilmente va' per la via che ti insegna, et troverai el suo splendore, cioè el thesoro che tanto da te è desiderato in epsa nascosto, imperochè è legno di vita a quelli che la pigliano. et beati saranno quelli che per observantia la terranno.*

(a) Sic pro *cervi*.

---

(1) Vers. 44-46. (2) Vers. 1.

f. 2r-3r. *Tavola,* idest elenchus capitulorum, rubro atramento exarata, ad cuius finem manus posterior (saec. XVII-XVIII) addidit nigro: *Della beata Christiana da S. Croce, alla fine del libro.* = Sabatier, *Fr. Bartholi,* 159s.

f. 3v. Vacat.

f. 4r-7v (rub.): *Come questo Ordine fu figurato et prophetato, cap. primo.* Inc. *Volendo el nostro salvatore Christo Iesù per el glorioso patriarcha.* Des. *Et così è manifesto come per figure et profetie et revelationi Dio ha demonstro questo Ordine nel mondo dovere venire, che non è piccola excellentia.* — Comparationes quaedam Tertium Ordinem inter et locos e s. Scriptura desumptos instituuntur: Gen. VII, 13, unus e tribus filiis Noë, Tertium Ordinem praefigurat; Gen. VIII, 12, sic et columba per Noë emissa quae non revertit; Gen. XL, 9-10, ubi ex pincernae somnio a Ioseph declarato, vitis cum propaginibus tribus, Franciscum cum suis institutis significat; Lib. III Reg. VII, triplex constructio Salomonis, triplicem Francisci spiritualem constructionem prae se fert; Gen. XIX, 30, ut Loth in Segor, sic sequaces s. Francisci poenitentes, renuntiationis sublimia metuentes, in vitae perfectionis semitas ordinarias ambulant. Matth. XIII, 8, comparantur Tertiarii cum semine in bonam terram cadente et sexaginta pro uno producente. Leg. Mai. (S. Bonav.), II, reparatio trium ecclesiarum triplicis Ordinis constructionem significat. Cf. *An. Franc.,* t. IV, 33ss.; Bernard. de Bustis, *Rosarium,* p. 2ª, sermo XXVII, 246r.

f. 7v-10r (rub.): *Come sancto Francescho per divina inductione deliberò instituire el Tertio Ordine. cap. 2°.* Inc. *Dopo che s. Francescho hebbe istituto el primo Ordine.* Des. *Et in questo medesimo g[i]orno apresso a Bevanio predicò anchora in uno campo a una grande moltitudine di uccelli.* — Narrat Marianus illa quae in *Fioretti,* cap. XVI habentur, circa s. Francisci dubium an contemplationis vel apostolatus viam sequi deberet. Cum s. Clara et frater Sylvester sancti haesitationem resolvissent, vadit seraphicus Pater cum fratribus Masseo et Angelo Canarum, ubi maximo cum fervore populo congregato praedicat. Omnes omnia volunt relinquere. His promittit Regulam Poenitentium. = *Actus,* ed. Sabatier, c. XVI; *Fioretti,* c. XVI.

f. 10r-11v (rub.): *Come sancto Francescho compose et* (1) *scrisse la Regola del Tertio Ordine, et come è stata dalla s. Chiesa confirmata. cap. 3°.* Inc. *Pensando adunque sancto Francescho del salutevole modo di vivere.* Des. *Credendo fermamente che non mancho utilità che consolatione caverete.* — Narrantur circumstantiae compositionis Regulae, eiusdemque promulgationis et posterioris evolutionis.

(1) Elenchus capitulorum om. *compose et.*

f. 11v-20r (rub.): *Come et che conditioni sancto Francescho vole habino quelli che sono ricevuti a questo Ordine. cap. 4°.* Inc. *Scrivendo adunque sancto Francescho questa Regola.* Des. *Che sodisfaccino per l'avenire a quello sono obligati.* — Principaliora fidei nostrae credenda exponit, ea praesertim ab haereticis XIII saeculi negata. Hanc ob causam voluit s. Franciscus recipiendos diligenter examinari circa fidem et etiam circa conditiones ad receptionem necessarias. S. Luchesii et s. Margaritae de Cortona exempla afferuntur ad dictorum confirmationem.

f. 20r-24v (rub.): *Come si debba an[dare vestiti di panni vili]* [a]. *cap. 5°.* Inc. *Dopo che li Ministri harranno examin[a]to.* Des. *Concedendo che portino cinto la corda.* — S. Franciscus, secundum Christi praecepta, mundum reformavit. Mundus tribus vitiis, superbia nempe avaritia et luxuria involvebatur; per vilitatem habitus quoad pretium et qualitatem, vicit Franciscus illa vitia. Nam ob plures rationes, Patrum et Scriptorum auctoritate confirmatas, vestitus speculum dispositionis est interioris hominis.

f. 24v-36v (rub.): *Della forma de l' habito, et come molti signori sono vestiti tale habito* [b]. *cap. 6°.* Inc. *Havendo veduto et declarato come et di che qualità di panno.* Des. *Sì come dice Salomone et li philosophi et tucti li sancti.* — Per Regulam, traditionem et picturas priorum Poenitentium formam humilem vestitus invenire tentat Marianus. Exemplorum vi, exhortationem instituit ad ea sequenda.

f. 36v-47r (rub.): *Come debono fare testamento et professione. cap. 7°.* Inc. f. 37r. *Veduto la qualità et forma de l' habito.* Des. *Et la figlola vergine nella festa della sancta vergine Lucia.* — Faciendi testamentum obligatio oritur ex s. Francisci vigilantia, ne imparati vivant morianturque eius sequaces. Insuper, quia mobili sunt animo homines et ad relaxationem prompti, Tertii Ordinis professores voti vinculo ligavit seraphicus Pater, post probationis annum integrum. (Caeremoniale huius solemnitatis ablatum est, f. 41-42). Sed professionem facere non sufficit; perseverent usque ad finem necesse est. Ergo de ista religione exire non possunt nisi strictiorem aliquam amplectantur. Regnum coelorum absque dubio haereditabunt perseverantes, ut multis probatur exemplis.

f. 47r-53v (rub.): *Come debono laudare Dio et per che cagione sono institute le septe hore canoniche. cap. 8°.* Inc. *Per le sopradecte cose havendo dimonstro et dichiarato.* Des. *Cor ogni gratia et re-*

(a) Verba inter [ ] posita, super rasura scripta sunt.

(b) Elenchus capitulorum habet [f. 2v]: *Della forma de l' habito et di molti signori che hanno vestito tale habito.* In titulo item adest rasura, *molti... habito.*

verentia dico dobbiamo acceptare. — Tertiariorum obligationes in Deum evolvit Marianus tribus in capitulis (8, 9, 10). Hic loquitur de ratione mystica et historica horarum canonicarum in genere et uniuscuiusque horae in specie. Clerici et qui legendi sunt capaces, psalterium dicant.

f. 53v-61r (rub.): *Come debono dire quelli che non sanno legiere e pater nostri, et come debono orare. cap. 9°.* Inc. *Ordinato sancto Francescho li cherici et quelli che sanno legiere.* Des. *Acciò sieno zelanti et solleciti in fare tale beneditione.* — Postquam illam obligationem exposuit ex Regulae textu, rationem de brevitate illius officii reddit. Reductis precibus, vitavit s. Franciscus vitiosos recitandi modos perlongos. Orationis dominicae sublimitatem, harum precum numeri impositi mysticam significationem, addendi *Credo* et *Miserere* init causam. Si horis statutis non dicant preces praescriptas, pro poenitentia debent dicere tria *Pater noster*. Rationabili causa non excusati, obligantur durante s. Martini quadragesimae tempore, Matutino assistere in parochiali ecclesia. Ita sancti Tertiarii faciebant, ut ex vita s. Luchesii patet. Demum de dulcedine orationis et de eiusdem obligatione ante et post comestionem agit.

f. 61r-70r (rub.): *Come questo Ordine per exemptione è sublimato. cap. 10°.* Inc. *Sì come per quello che disopra è decto.* Des. *Come regola li professori quanto a se medesimi.* — Tertiarii a iurisdictione saeculari sunt immunes, ut ex Summorum Pontificum bullis, ex episcoporum litteris et doctorum commentariis patet, quia sunt personae religioni alicui addictae, sub Regula approbata viventes eamdemque profitentes. Quamquam strictissime loquendo non sunt religiosi, tamen eisdem sunt assimilandi, quoad privilegiorum participationem. Ideoque qui in eos manus levant excommunicantur. Tertiarii, ut religiosi, a iuramentis et exactionibus sunt liberi, et ceterorum Ordinum privilegiis gaudent, exceptis tamen coniugatis. = Cf. s. Ioannes a Capistrano, *Defensorium Tertii Ordinis,* apud Hil. Parisiensis, *Liber Tertii Ordinis,* Genève 1888, Appendix II, 803-833; Bern. de Bustis, *Rosarium,* 2ª pars, f. 262-263.

f. 70r-76v (rub.): *Come hanno a udire la messa et quello debono pensare. cap. undecimo.* Inc. *Poi che habbiamo veduto come sancto Francescho.* Des. *Di chi li vede che se ne scandalezono.* — Sequentibus in capitulis explicat Marianus quomodo Tertiarii in iis quae ad religiosam vitam spectant sese gerere debeant. De sacrificii Missae sublimitate tractat et quanta cum attentione et devotione eidem assistere teneantur.

f. 76v-79v (rub.): *Come debono confessarsi et comunicarsi devotamente. cap. 12°.* Inc. *Perchè l' homo per humana fragilità.* Des.

Questo tale indegnamente lo mangia. — Quia homines peccant multum, saepe venia eis est elargienda in confessionis sacramento. Nicolaus IV hanc confessionis frequentem praxim pro Tertio Ordine mutavit ob duas rationes, scandalum familiae nempe et prolixitatem in confitendo. Sese de suis peccatis accusandi methodum docet. Quoad s. Communionis receptionem, fidelium praxis tribus stadiis evolvitur: primorum christianorum fervor, constitutio s. Fabiani qua triplex et Innocentii III qua unica in anno Communio praescribitur. Ad tres tantum Communiones obligat s. Franciscus, ne ex frequenti receptione impraeparatio sequatur.

f. 79r-80v (rub.): *Come septe mali vengono in quello che indegnamente si comunica. cap. 13°.* Inc. *Questo tale che così indegnamente si comunica.* Des. *Che lo pigliono ad suo iudicio.* — Indigne communicantes traduntur in diaboli potestatem; gratiae divinae resistit librum arbitrium eorum; ad poenas aeternas sese damnant; eorum orationes non audiuntur a Deo; faciendi poenitentiae fructus, tempus saepe desideratur; ab omni militantis Ecclesiae suffragio sequestrantur; si vivendi modum non in meliorem vertunt, procul dubio igne aeterno mulctabuntur.

f. 80v-84r (rub.): *Come dodici fructi consequita chi degnamente si comunica. cap. 14°.* Inc. f. 81r *Ma per contrario chi si comunicha degnamente.* Des. *La preparatione che dovete fare nanzi che vi comunichiate.* — Qui digne s. Communionem recipiunt, Christi mandatum adimplent; fidem firmant; spem augent; caritatem accendunt; vitae aeternae certitudinem accipiunt; cum Christo unione intima gaudent; dulcedine spirituali fruuntur; maximam inclinationem in bonum sentiunt; contra fragilitates humanas roborantur; diaboli potestas in eis minuitur; concupiscentia paulatim extinguitur; peccata mortalia imo et venialia amplius non perpetrantur.

f. 84r-87v (rub.): *Come ci dobiamo preparare alla comunione. cap. 15°.* Inc. *In prima quando la persona si vole comunichare.* Des. *Ma tractami sì come uno de' tua mercenarii.* — Ad s. Synaxim accedere volentes, conscientiam examinent quoad mandatorum transgressiones et sensus odiosos erga proximum. Deinde peccata sua confiteantur oportet cum humilitate. A multiloquio et vitiorum occasionibus postea caveant, orationique incumbant; coniugati insuper ab actu matrimoniali abstineant. Ipso die s. Communionis, ieiuni esse debent recepturi sacramentum, et pauperibus aliquid aeris dare. (Quaedam signa certa ad agnoscendum si in amicitia Dei vivimus annon). Diligenter vestiti, devotionis sensibus animati accedant.

f. 87v-100r (rub.): *Come dopo la comunione si debba conservare in gratia, etd in molti mali incorre chi non si sa conservare* ([a]). *cap. 16°.*

([a]) Elenchus capitulorum habet [f. 2v]: *Come in molti mali incorre chi non si sa conservare in gratia dopo la comunione.*

Inc. *Non basta alla salute con ingegno studioso.* Des. *Ma hora ritorniamo a quello che seguita et ordina sancto Francescho regolando li sua figloli del Tertio Ordine, circha ad se medesimi.* — Gratiam in se non tuentes, Iudaeis « Hosannah », et post aliquot dies « Crucifige » clamantibus, aequiparandi sunt, etiam et Iudae apostolo, qui post Communionem Iesum tradidit pharisaeis. In Dei conspectu ut apostatae sunt, quia spiritus nequam per confessionis sacramentum eiectus, nunc cum aliis septem spiritibus se peioribus redit, qui sunt: spiritus praesumptionis, vanae gloriae, simulationis, avaritiae, invidiae, acediae, obdurationis. Per simulantis Tertiariae exemplum haec firmantur.

f. 100v-108r (rub.): *Come si debono abstenere et digiunare. cap. 17º.* Inc. *Quando l'homo vole fare alcuna opera.* Des. *Sanza alcuna faticha corporale possono adempiere facilmente.* — De obligationibus Tertiariorum erga ipsorum Ordinem. De gulae vitio tractatur. Ad quod impugnandum abstinentia et ieiunium statutis diebus, quibus inest mystica ratio, praescribuntur. Praeceptum tamen abstinentiae ob causas aliquot graves evanescit. De cibis qui illis diebus prohibentur et quaenam personae a legibus quibusdam exemptae sint explicat Marianus. Sanctorum Tertiariorum exempla affert. Ieiunii dies et tempora indicantur. Duo ieiunandi modi sunt distinguendi, doloris nempe et gaudii. De personis a ieiunii legibus exemptis.

f. 108v-110v (rub.): *Come non debono portare arme nè giurare. cap. 18º.* Inc. *Perchè nel tempo che venne sancto Francescho.* Des. *Per tali giuramenti dica tre volte el Pater nostro.* — Bellorum s. Francisci tempore saevientium brevis instituitur descriptio. Portandi arma offensiva, praeter casus a Summo Pontifice statutos, interdicit Regula. Quae asserta s. Ludovici et Ioannis regis Armeniae exemplis illustrantur. Iuramentum non licet praestare praeter casus in Regula praevisos. Transgressores illius praecepti poenitentiam sibi imponant.

f. 110v-113r (rub.): *Come questo Ordine è sottoposto a' frati Minori, et de' sua ministri. cap. 19º.* Inc. *Dapoi che sancto Francescho ha qualche regola in particolare data.* Des. *Incorrevono in scandolo et confusione de' frati Minori.* — Visitatorem ex Ordine fratrum Minorum sacerdotem habere debent fraternitates, ut ex Regula et Summorum Pontificum litteris constat. Tertii Ordinis sunt sequaces indigni qui ad instituti exordia reverti prohibent.

f. 113r-121r (rub.): *Come si debono ogni mese ragunare alla chiesa insieme* [a], *et come una volta l'anno debbano fare la visitatione. cap. 20º.* Inc. *Perchè le persone devote et religiose che vivono.* Des. *Per*

(a) Elenchus Capitulorum om. *a. c. i.*

alcune giornate sono discosto a' conventi de' frati dove se hanno a ragunare. — Sub eadem Regula viventes, unum quid efficiunt devotae personae. Quem ad finem congregatio fit quolibet mense. Praedicator ad poenitentiae et misericordiae opera eos inducat. Fratres et sorores fideliter pecuniam statutam conferant. In secunda congregatione, prima uniuscuiusque mensis dominica, quid agere debeant dicit Marianus, scil. quod culparum capitulum habeatur, ubi publice confiteantur peccata et Visitator cum misericordia poenitentiam eis iniungat.

f. 121v-126r (rub.): *Come debon dare bono exemplo et sovenire el proximo et orare pe' defuncti, et come si possono rimaritare. cap. 21°.* Inc. *Havendo dimonstro sopra ne' quatro precedenti capituli.* Des. *Godino li privilegi gratiosi, cioè indulgentie et participatione di meriti.* — In isto capitulo obligationes Tertiariorum erga proximum absolvit Marianus. Ad bonum exemplum dandum et ad maximam iustitiam sunt adstricti. Deinde ne spectaculis assistant et familiam eorum ab illis removeant hortatur Regula. Tertio ad efficacem proximi utilitatem proferuntur praescriptiones de solvenda pecunia et infirmis visitandis, et de defunctorum animabus per orationes iuvandis. Demum matrimonium iterandi facultas datur secundum sacram Scripturam et sanctorum Patrum testimonia.

f. 126r-129r (rub.): *Come li professi del Tertio Ordine in dua casi sono per la loro professione obligati al peccato mortale. cap. 22°.* Inc. *Sancto Francescho in tucte le sopradecte.* Des. *Allo optato fine di vita eterna insieme con sancto Francescho.* — Ad culpam non obligat Regula. Illi tamen qui de isto Ordine exeunt et alteram religionem non amplectuntur et etiam si Visitatori non obediunt, peccatum mortale perpetrant. Hoc ex formula professionis plurium Ordinum patet. Sequitur exhortatio ad Poenitentium fraternitati nomen dandum, quae pacem praestat in vita praesenti et gloriam in futura.

f. 129v-134r (rub.). *Come sancto Francescho vestì alcuni sancti et ilustri homini, cap. 23°.* Inc. *Havendo sopra in diciotto capitoli descripto.* Des. *Volò a' superni spiriti l'anno del Signore mille dugento venti sei.* — Tertii Ordinis historiam in capitulo quarto inceptam reassumit Marianus. Narrat eius institutionem in Florentina civitate et postea in castello Podii Bonitii [*Poggibonzi*], et aliis in locis, eiusque evolutionem. Demum breviter aliquorum illustrium virorum receptionem in Tertium Ordinem refert.

f. 134r-147v (rub.): *Come molti illustri homini sono entrati in questo Ordine, et del suo progresso. cap. 24°.* Inc. *In quelli tempi, o circha, che sancto Francesco passò della presente vita.* Des. *L'anno con le loro defensioni nutrito insino al presente giorno.* — Inter beatorum et illustrium Tertiariorum vitas chronologice dispositas, Instituti evolutionem historicam usque ad XVI saeculi exordium miscet Marianus.

f. 147v-150v (rub.): *Come questo Ordine è exaltato per privilegii. cap. 25°.* Inc. *Cognito el fervore et el fructo grande.* Des. *Ma non gioverà loro niente tale dispregio.* (Rub.). *Finito el primo tractato.* — Plurium Summorum Pontificum privilegia concedentium nomina referuntur et in fine omnium indulgentiarum usque ad saeculum XVI elenchus datur. — Cf. *Firmamentum,* Venetiis 1513, f. 5 ss.; *Rosarium,* l. c., f. 262-63.

f. 151r (rub.): *Incomincia el secondo tractato della perfectione del Tertio Ordine di sancto Francescho. Prologo.*

Per manifesta experientia si vede, secondo la sententia del morale Gregorio, più movere li exempli che le parole. Per la qual cosa, madre veneranda, poichè a optimo fine vi ho descripto el primo tractato del Tertio Ordine, nel quale già trenta cinque anni o circha siate professa, et havete veduto del suo principio el modo et molte cose devote et spirituali per modo di declaratione circha alla Regola, et così el progresso di molti illustrissimi homini che non si sono didegnati il suo habito assumere, et come dalla sancta Chiesa per varii privilegii et indulgentie è stato exaltato; resta al presente in questo secondo tractato aducere in exemplo la vita o vero istoria di alcuni, li quali in questo Tertio Ordine hanno sanctificato, acciochè noi immitando le loro perfectioni et virtù, finialmente siamo anchora noi a quella celeste gloria con quelli insieme assumpti.

f. 151r-165r (rub.): *Di sancto Lodovico re di Francia.* Inc. *El beatissimo Lodovico nono re di Francia fu figlolo del catholico Lodovico octavo* ([a]) *re, della progenie disceso di Ugo Ciappecta.* Des. *Molti altri miracoli spesso si fanno per li meriti di sancto Lodovico, ad laude dello omnipotente Dio.*

f. 165r-167r (rub.): *Di sancto Enrico re di Suetia, Novergia et Datia.* Inc. *Fu el beato Henrico figlolo di Aquino re di Novergia, di Suecia et di Dacia, el quale dalla sua puericia monstrò sempre segni di sanctità.* Des. *Devotamente visitò el sepolcro del beato Henrico, et con gran devotione abracciò et basciò el suo corpo, racomanda[n]dosi alle sua orationi.*

f. 167v-169v (rub.): *De sancto Ivo di Brittania, preto, avocato de' popilli.* Inc. *In Brittania minore del regno di Francia, nella città di Trecorica, di nobili et catholici parenti nacque sancto Ivo.* Des. *La quale festa per ordinatione del Capitulo generale li tre Ordini di sancto Francescho celebrano a ventisette di ottobre, cioè nel dì che fu del suo corpo facta la translatione.*

f. 169v-173v (rub.): *Del beato Bartholo prete de Sancto Gimigniano.* Inc. *In quel tempo che in Brittania, regno di Francia, in*

([a]) Prius aderat *septimo.*

questo Tertio Ordine fiorì el sopra decto prete sancto Ivo, così in Italia et provincia di Toschana fiorì el beato Bartholo del castello di Sancto Geminiano. Des. *Uno ne l' articulo della morte constituto fu liberato, et uno fanciullo morto per li sua meriti alla vita restituto.*

f. 174r-176v (rub.): *Del beato Vivaldo heremita da Sancto Geminiano.* Inc. *Fu el beato Vivaldo del castello di Sancto Geminiano, homo pio et devoto et in charità coniuncto di vera amicitia col beato Bartholo, del quale si fece discepolo et servo nella sua horribile infirmità.* Des. *Molti altri innumeri beneficii et gratie ogni giorno presta a chi devotamente se li racomanda.*

f. 177r-182r (rub.): *Di sancto Elzeario conte.* Inc. *Di expectabili conti di regio sangue discesi nacque sancto Elzeario nella città chiamata Apta, città di Proventia del regno di Francia, et fu conte di Ariano nel regnio di Napoli.* Des. *Ma di quanta sanctità et perfectione di vita vivendo fussi, li sua continui miracoli dopo la morte lo domonstrano.*

f. 182r [*Del beato Rostagnio de Aquis*] ([a]). Inc. *In Provencia anchora et in questo Ordine.* Des. *Ma di quanta sanctità et perfectione di vita vivendo fussi, li sua continui miracoli dopo la morte lo demonstrano.*

f. 182r-189r (rub.): *Del beato Roberto signore di Rimini.* Inc. *Fu uno homo mandato da Dio, el nome del quale si chiamò Roberto figlolo di Pandolfo Malatesti, signore di Rimini.* Des. *Sappi, Margarita, che io sono el tuo sposo, et non voglio che habbi altro marito. Et disparve. Onde, consentendo, in viduità devotamente visse. Ad laude di Dio. Amen.*

f. 189r-191r (rub.): *Del beato Iacopo prete et martyre da Castello della Pieve.* Inc. *Fiorì in sanctità in questo Tertio Ordine el beato Iacopo da Castello delle Pieve, provincia di Toschana, figlolo di Antonio dalla Villa et di Mestiola sua donna.* Des. *Dicesi anchora questo beato Iacopo havere havuto apreso di sè la corda di sancto Francescho, la quale haveva havuto dal sancto el suo zio Olfreduccio, con la quale fece molti miracoli.*

f. 191v-192v (rub.): *De' sancti martyri Piero da Roma et Giovanni di India.* Inc. *Nel Chairo di Babilonia el beato Piero romano del Tertio Ordine si presentò al soldano con frate Niccolò da Monte Corbino et frate Francescho da Napoli frati Minori.* Des. *Crudelmente fu occiso e ogni suo bene abruciato, acciochè secondo la qualità della colpa, fussi el modo della vendecta.*

f. 192v-196v (rub.): *Del beato Luchese da Pogibonzi, primo sancto di questo Ordine.* Inc. *Trasse l'origine el beato Luchese dalla*

([a]) Deest titulus, qui tamen habetur in elencho capitulorum, f. 3r.

Villa di Cacciano non molto discosto dal famoso castello di Pogibonzi, overo Pogio Imperiale. Des. *Et nella sequente mattena giocando li fanciulli in decto cimiterio veddono la terra sotto li loro piedi ondegiando elevarsi et abassarsi, per la qual cosa gridando, li frati che psalmegiavano in choro, et tucto el.* Vita mutila sic desinit.

Sequitur numeratio recenti manu apposita, ff. 197-263; ff. 197-254 vacant.

4. f. 255r-262v (rub.): *Incomincia la vita della beata Christiana de sancta Crocie.* Inc. *Fu la beata Christiana vergine gloriosa del castello di Sancta Crocie di Valdarno di vil conditione secondo el mondo, ma fu nobile di virtù et gratia.* Des. *Ma permectendolo Idio et li nostri peccati, l'anno del Signore 1514, rimanendo una candela accesa incautamente circha al suo feretro, a dì 12 di agosto si apichò el fuocho al decto feretro, et consumpse tucto el corpo et gran parte del monasterio.*

Pauca de auctore addenda sunt et de tempore quo codex noster exaratus fuit.

Auctor *Tractatus Tertii Ordinis* absque dubio est fr. Marianus de Florentia et codex insuper est opus eius autographum. Nam praeter rationes quae in primo folio insititio leguntur, scriptura (ceterum eius operum studiosis bene nota) omnino convenit cum autographo certo Mariani (1), quin dicamus de eius correctionibus et additamentis, quae prima fronte autographum demonstrant.

Tractatus de Tertio Ordine scriptus fuit inter an. 1519 et 1523. In prologo enim dicit Marianus se finem fecisse libro Secundi Ordinis, scil. 24 iulii 1519 (2). Anno vero 1523 moritur (3), et sic *Tractatus* incompletus mansit (4). Quae in codice, post multorum vacantium foliorum intervallum, sequuntur, antea a Mariano scripta erant et codici adiuncta.

II. — De Regula Mariana Tertii Ordinis.

(Textus reconstructio).

Saeculo praeterito ad finem vergente, anceps erat cl. Car. Müller, antesignanus ille studiorum franciscalium, num ante 1289 Poenitentium Fraternitates per totam Italiam dispersae et extra, communem Regulam scriptam habuissent, necne.

---

(1) Sabatier, *Fr. Francisci Bartholi,* 145s., 158.

(2) Ibid., 153 et nota 2.

(3) Vide supra, p. 1, nota 1.

(4) Cf. AFH XI, 1918, 305.

Huius enim vivendi normae existentiam nec fontes nec scriptores antiqui noti, argumentis validis probarunt (1). Quapropter laetissimo susceperunt animo, franciscalis historiae cultores, illam, quamvis brevissimam, descriptionem a cl. Sabatier factam manuscripti Bibliothecae Nationalis Florentinae, eo quod rationibus nihil dubii relinquentibus. Regulam quamdam, certe ante Nicolai IV solemnem promulgationem bullae *Supra Montem*, apud Poenitentes viguisse ostendit. Paucis adductis fragmentis, introductionis instar, in Mariani manuscripto, s. Francisci redactionis principales partes reperiri posse, opinabatur cl. Sabatier (2). Anno vix elapso, opportunissime in conventu fratrum Minorum Capistranensi novum codicem, alteram illius Tertii Ordinis redactionem continentem, invenit (3). Hanc Regulam ex criticis rationibus post seraphici Patris mortem tantummodo redactam fuisse putavit, ita ut Regula, quam prae manibus habuerat Marianus, fuisset quasi origo ex qua Capistranensis Constitutio exordium duxisset. Horum duorum codicum discussionem reassumens cl. W. Goetz (4), capitulorum titulis et paucis fragmentis e *Tractatu* Mariani notis unice fretus, rationum cl. Sabatier debilitatem ostendere et conclusionem contrariam ex praemissis eruere aggressus est. Codex Capistranensis sic primum locum ordine chronologico obtinuit et Mariana Constitutio esset transitus inter Regulam Nicolai IV et illam Capistranensem. P. Mandonnet, licet Constitutioni antiquae Capistranensi ex professo commentarium perlongum praebeat, per transennam tamen, ad firmandas conclusiones suas, saepe non parum audaces, de Mariani *Tractatu* agere adductus est. Duas illas Regulas easdem esse vult. Brevitatis gratia, auctoris intentionem per ipsius verba referam: « Mariano a eu sous les yeux le même document que celui retrouvé par M. Sabatier à Capistran, c'est-à-dire un document

(1) *Die Anfänge des Minoritenordens und der Bussbruderschaften*, Freiburg i. B. 1885, 140s.

(2) *Fr. Francisci Bartholi*, 160.

(3) *Regula antiqua fratrum et sororum de Poenitentia seu Tertii ordinis sancti Francisci*, in I fasc. collectionis *Opuscules de crit. hist.*, I, 1-30.

(4) W. Goetz, *Die Regel*, 97-107.

portant le même titre, contenant dans les douze premiers chapitres le Mémorial de 1221, dans le chapitre XIII les adjonctions de 1228, plus les quelques constitutions postérieures dont on avait fait un 14e chapitre [1] ». Ultimo loco, Car. Müller de Mariani codice egit, sed tanta cum moderatione ut a concludendo prudenter sese abstineret. Codex ille, prout e fragmentis noscitur, potius ipsi visus est expositio consuetudinum saeculorum XVi et XVIi, quam vera Tertii Ordinis historiae et Regulae proprie dicta explanatio. Auctorum igitur de hisce pertractantium argumenta recepit quidem, sed ut minus probantia. Unicum tamen ex fragmentis textum ut validam confirmationem suae theseos, pluribus abhinc annis expositae, habuit, eo quod cum Bernardi a Bessa auctoritate consonaret [2]. Sed de his postea loquemur.

Tot inter se diversae sententiae cum veritate historica quadrare non possunt. Fragmentorum itaque omnium quae ad rem nostram pertinent expositio, prout in codice quo utebatur Marianus iacebat, melius quam discussiones, solvet dubia.

Antequam reconstructionem ipsius Regulae aggrediamur, ea praemittenda sunt quae ad intelligentiam ipsius documenti sunt necessaria. Et primo quidem de genere Regulae qua Marianus utebatur. Merito quaeritur num Marianus antiquam Regulam Tertii Ordinis prae manibus habuerit. Si vocabulo: « antiqua Regula », intelligitur haec quae cum Capistranensi consonat, negative respondendum est. Nam praeter similitudinem quam maximam cum ista quoad praescriptiones ipsas, simul ac modum ordinationes formulandi, adsunt tamen discrepantiae tam evidentes ut primo intuitu Mariana Regula aliquo modo ut nova redactio antiquae Constitutionis Tertii Ordinis appareat. Si autem comparatio instituitur Constitutionis Marianae cum Regula Nicolai IV [3], patet illam antiquiorem esse. Quod facile ex reconstructione Regulae ipsius et ex lectione *Tractatus de Tertio Ordine* eruitur. Ibi enim continua oppositio statuitur inter Regulam Nicolai IV et illam quam dicit a sancto Francisco simul ac Card. Hugolino conscriptam. Hanc Constitutionem Marianus dicit: *a sancto*

---

(1) *Les Règles*, 172ss. (2) *Zur Geschichte*, 510-511. (3) *Seraphicae Legislationis textus originales*, Ad Claras Aquas 1897, 77-94.

Francisco scriptam seu *non bullatam*, illam vero: *bullatam*, seu *confirmatam* seu *Regulam Nicolai IV.* Frequenter etiam occurrunt verba: *Sancto Francescho diceva, ma Niccolao...*

De methodo a Mariano in *Tractatu* suo absolvendo adhibita, breviter nunc dicamus. Praefatio tria habet capitula; deinde sequitur ipsum opus in duas partes divisum. Prior ex professo agit de historia Tertii Ordinis, de qua tamen etiam in decursu operis aliquando auctor loquitur. Cum enim Poenitentium Ordinis fasta a fabularum farragine mundare et ad veritatis claritatem reducere statuisset Marianus, non abs re illi videbatur, a primordio usque repetere quibusnam in circumstantiis Regula ista exordium sumpserit. Secunda pars Regulae explanationem aggreditur, neglecta capitulorum dispositione, qua in codice occurrunt, ut ipse fatetur Marianus [c. 23, f. 129v]: *Havendo... descripto la Regola di sancto Francescho... et declarato alcune cose et alcune decte in exortatione, non con quello ordine che fu dal Sancto scripta, né anche da papa Niccolao confermata ho discorso, ma secondo m'è paruto più expediente secondo el mio intento.*

Quae Mariani mens pluribus textibus codicis illustratur. Sicut totum prologum matri suae et ceteris Tertiariis aedificationis gratia dedicat, ita in corpore *Tractatus* pluries lectorem huius suae intentionis memorem facit [c. 3, f. 11v]: *Ma quanto sia la perfectione di questa Regola brevemente quanto più sarà a me possibile declarando, alcune cose per vostra consolatione, o dilectissima madre, non voglio tacere, credendo fermamente che non mancho utilità che consolatione caverete* [Cf. c. 7, f. 45r].

Quam ob rem Tertii Ordinis Constitutionis explanationi incumbens, omnes praescriptiones in variis Regulae locis dispersas ad tres partes reducit, scilicet quae Deum, quae semetipsum et quae proximum respiciunt. Eo modo ita omnia disponit, ut theologia mystica quasi forma adhibeatur ad eam, quae communiter franciscalis perfectio vocatur, illustrandam.

Cui aedificationis scopo maxime intentus, Regulae internam indolem minus curavit. Licet in *Tractatus* cursu, ubi de novis praescriptionibus non faciendis *nisi de maioris partis*

huius fraternitatis consilio et assensu (1), inter annotanda ponat [c. 20, f. 130r]: *Questo dice sancto Francescho, acciocchè ogni visitatore non volessi di suo capo fare nove legi, et tanto venisino a moltiplicare che venisino poi in dispregio;* Regulam tamen quam prae manibus habebat, e *quatordici rubriche* seu capitulis constare scribit Marianus [c. 3, f. 10v]: *scripse una breve vita in quatordici rubriche distincta;* et omnes praescriptiones eadem auctoritate pollere, omnesque a sancto Francisco simul cum Cardinale Hugolino redactas esse censet.

Ast historice res non sic se habet. Adsunt et hic duae partes bene distinctae, sicut in Capistranensi et Regiomontana Regulis. Etenim pernota illa sanctio: *in supradictis omnibus nemo obligetur ad culpam sed ad poenam* (2) etiam in nostro *Tractatu* eisdem ipsis verbis occurrit et secundum auctoris indicationes locum tenet in capitulo nono. Sicut in omnibus constitutionibus, sic et hic in fine Regulae poni debet, ut accurate pro Regula Capistranensi P. Mandonnet ostendit hisce verbis. « Le paragraphe final du XII chapitre (in supradictis...) indique par la forme de sa rédaction et son contenu qu'il clôt la législation du Mémorial. On y déclare en effet, que dans tout ce qui précède personne n'est obligé sous peine de péché, mais est tenu seulement à la pénitence taxée. Une constitution de cette nature, qui tombe sur toutes les autres, ne peut trouver sa place qu'à la fin de la Règle » (3).

Regula igitur, quam in *quatordici rubriche* divisam tenuit Marianus, realiter constabat tantum novem capitulis cum quinque capitulis adiunctorum.

Quia vero Marianus nullam distinctionem instituit inter ea quae Regulam et ea quae additamenta respiciebant, magna inde confusio aliquando orta est, et scriptores recentes, qui Mariani *Tractatum* de Tertio Ordine minus caute secuti sunt, in eamdem viam erroris abierunt.

---

(1) Sabatier, *Regula antiqua,* 29, c. XIII, n. 10.

(2) Ibid., 28, c. XII, n. 7; L. Lemmens, *Regula antiqua,* AFH VI. 249, c. IX, n. 37; Berardelli, in Calogerà, *Nuova Raccolta d'Opuscoli scientifici e filologici,* Venetia 1755, t. 37 (1782), 48, ap. *Les Règles,* 176-177 Nicolaus IV, *Supra montem,* ap. *Seraph. Leg.,* 94, c. XX.

(3) *Les Règles,* 158, n. 4.

Pro scopo nostro, tria puncta sunt memoranda, quae plurium errorum causa fuerunt.

1. Ubi de confessione agitur (1), praescriptiones quoad hoc sacramentum suscipiendum Marianus invenit duas. Prima in ipsa Regula, c. 4, f. 20, ubi semel in mense; secunda in additamentis, ubi semel in hebdomada. Et ideo in sua explanatione Regulae has duas ordinationes in unum refert dicens [c. 12, f. 77r]: *Alli professori di questo Ordine ordina che ciascheduno almancho una volta la septimana o vero almancho una volta al mese si confessi.*

2. Ad ancipitem et multiplicem verborum vim non semper enucleate attendit Marianus, et ita quae ad fratres Poenitentiae pertinent nonnumquam fratribus Minoribus adscribit (2) [c. 7, f. 43v]: *Quando tali voventi fanno professione promectino di observare tucte quelle cose che saranno scritte o vero che saranno levate secondo el consiglio de' frati. Per le quali parole è manifesto come s. Francescho pone decta Regola nella libertà de' frati Minori, li quali possino levare et porre secondo che parà loro.* Sed ex reconstructione Regulae sole clarius patebit verba illa solum de fratribus Poenitentiae accipi posse.

3. Ex vocabulis: *ordo*, *fraternitas*, quae indistincte adhibentur, nihil inferre licet (3). Novit enim auctor noster bullam Innocentii IV, ubi legitur [c. 23, f. 135r]: *Questo Ordine dal suo principio insino alli tempi di papa Innocentio* (4) *quarto non si chiamava Ordine, ma lli sua professi erano chiamati frati et da alcuni homini di penitentia, sì come è manifesto per due bolle di papa Gregorio nono...* Indifferenter tamen his duobus vocabulis utitur.

Quibus accedit Ordinis sui plus quam par est amor, ita ut in omnia quae illum efferre possunt oculos intendat, ceteraque ut reprobanda condemnet. Ex eo, v. g., plura non recte dicta legimus in textu sequenti [c. 19, f. 112v]: *Addunque è manifesto expressamente come sancto Francescho vole che questo Ordine sia sottoposto a' frati Minori et*

---

(1) Mandonnet, *Les Règles*, 173-174. (2) Müller, *Zur Geschichte*, 510-511. Cf. Mandonnet, *Les Règles*, 174-175. (3) Mandonnet, *Les Règles*, 165-166. (4) Antea scripserat *Nicolao*.

non ad altri religisoi. Et però papa Nicolao quando nel suo tempo li costrinse a ritornare sotto la obedientia et governo de' frati non fece novo statuto, ma costrinse che si observasi la voluntà di sancto Francescho che così haveva ordinato... Imperochè furono alcuni di questo Tertio Ordine non legiptimi figloli della sancta romana Chiesa et di sancto Francescho che se levorno contro al consiglio del papa...

Ex hisce videre est, viam ad Regulae reconstructionem non semper aeque planam fuisse. Insuper licet citationes integre desumptae ex Regula antiqua, ex illa Nicolai IV, ex additamentis et traditionis vel temporis coaevi usibus saepe referantur, tamen non raro occurrunt textus ubi fontes illi omnes prorsus confunduntur.

***

De methodo nostra pauca nunc addemus. Uti diximus quatuor elementa diversa in *Tractatu Tertii Ordinis* occurrunt: 1) Extracta antiquae Regulae et 2) Nicolai IV; 3) praescriptiones peculiares Constitutionis Marianae; 4) explanatio harum omnium ordinationum cum consuetudinibus saeculi XV[i] ad finem vergentis et saeculi XVI[i] incipientis. Ultimum elementum, ut cum scopo nostro minus quadrans, neglеximus. Praescriptiones peculiares Mariani, sicut potuimus, in nostro tentamine assumpsimus. Ordinationes Nicolai IV, in quantum complebant praescriptiones Capistranenses, deficientes in *Tractatu,* in reconstructionem introduximus. Demum ordinationes Mariani quae cum Capistranensi Regula consonant exscripsimus; addentes textum latinum ubi pars aliqua apud Marianum desideratur. In tractatu Tertii Ordinis plures ordinationes secundum indicationes Mariani in constitutis Regulae capitulis occurrunt; illis indicationibus freti reconstructionem tentavimus. Ast haec norma non est absolute secura, quia inter tot indicationes facile in errorem labitur, sicut duabus vicibus falsam collationem invenimus (¹). Quoad cetera capitula, quae carent indicationibus ad determinata loca in Regula, opportunissime accedit ut eiusmodi essent, quod

(¹) Cf. infra p. 31, nota 1 et p. 33, nota 2.

unicam tantum ideam evolvebant, e. g., de abstinentia et ieiunio, de orationibus, ideoque facile complanari potuerunt. Ad ordinem praescriptionum in uno eodemque capitulo restituendum, deficientibus indicationibus, necesse fuit recurrere ad alias Regulas necnon ad logicas inductiones. Quae cum ita sint pro Regula ipsa, adhuc minus secure procedendum erat pro additamentis ad Regulam. Nam praeter praescriptiones quae secundum Mariani indicationes in cc. XI–XII reperiuntur, quaeque respondent c. XIII, 4–12 adiunctorum Constitutionis Capistranensis, nullam indicationem invenimus. Reconstructio ergo pro hac parte potius arbitraria est. Praeterea verisimile est in additamentorum capitulis, praescriptiones plures a Mariano neglectas fuisse et sic nullam praescriptionem invenimus pro c. XIV et tantum duas ordinationes pro c. XIII. Ad praescriptiones in additamenta introducendas, ordinaria norma a Mariano adhibita, cum ad antiquam Regulam refert, usi sumus, scilicet cum istis citationibus praemittit verba: *dice, ordina, vieta* etc. *sancto Francescho.*

En nunc modus procedendi: 1). *Litteris cursivis* expressimus textus genuinos antiquae Regulae et additamentorum in Mariani *Tractatu* occurrentes et etiam textus ubi elementa antiquae Regulae cum illa Nicolai IV in *Tractatu* confunduntur. 2). Litteris ordinariis expressimus, quae aperte ex Regula Nicolai IV sumpta sunt. 3). Uncis quadratis [ ] textus indicavimus qui in Mariani Regula desunt, et ope Regulae Capistranensis complentur vel ad sensum magis explicandum adiunguntur. 4). Uncis rotundis ( ) illa verba quae in corpore Regulae non inveniuntur sed a Mariano adhibentur ad textum ipsius Regulae introducendum. 5). Tribus punctis ... verborum omissiones indicavimus quae Marianus adiunxit textui, explanationis gratia. 6). Variantes lectiones tantum principaliores posuimus 7). Ope numerorum notulas textum Mariani elucidantes ad calcem folii reiecimus, simul ac collationes ad capitula constituta ut in *Tractatu* reperiuntur. Regulas Capistranensem, Regiomontanam, Marianam et Nicolai IV litteris designavimus **C**, **R**, **M** et **N**.

Memoriale propositi frat[r]um et sororum de penitentia in domibus propriis existentium ([a]) [c. 3, f. 10v] ([1]).

I.

1. *Viri et mulieres huius fraternitatis* ([2]) [c. 3, f. 10v] nanzi la receptione sieno examinati della fede catholica et della obedientia circa alla sancta chiesa [c. 4, f. 13r].

2. *Nesuno heretico o di heresia sospecto* ([b]) *sia ricevuto.* Et se achadessi alcuno essere ricevuto, (vole) [s. Francescho] che quanto più presto si può sia asegnato allo inquisitore della hereticha pravità, che lo punischa ([c]) [c. 4, f. 13r].

II.

3. *Quando uno vorrà entrare in questo Ordine, li ministri,* che sono a ricevere a l' Ordine deputati, sollicitamente ([d]) *ricerchino l' officio, lo stato* ([e]) *et la conditione di questo tale* [c. 4, f. 13r].

4. *Debono li ministri manifestare loro le gravezze de l' Ordine* [c. 4, f. 18v] *et ricerchino se sono expediti da debiti* ([f]) [c. 4, f. 19r]. 5. *Si studii di rendere quello che non è suo in pecunia numerata o con pegno* ([3]) [c. 4, f. 19r; c. 21, f. 123r] *et procurino di reconciliarsi colli loro proximi* [c. 4, f. 19r] *et sodisfaccino delle decime* ([g]) [c. 4, f. 19v-20r].

([a]) C add. *inceptum anno Domini M°CC°XXI° tempore Gregorii noni papae, XIII° Cal. iunii, indictione prima, tale est.* R *Incipit tercia regula beati Francisci de penitencia in domibus propriis existencium. Memoriale... inceptum anno domini MCCXXI tale est.* Berardelli ap. Mandonnet, *Les Règles,* 177, add. *Memoriale... Inceptum anno domini MCCXXI, tale est.*

([b]) C XI, 1; R VIII, 30, *de haeresi diffamatus.*

([c]) Deest in C R; C XI, 1; R VIII, 30, *si autem suspectus solummodo fuerit, purgatus coram episcopo, si alias idoneus fuerit, admittatur.*

([d]) C X, 5; R VIII, 26, om. *che sono... sollicitamente.*

([e]) C X, 5; R VIII, 26, om. *l. s.*

([f]) C R ibid.; N II, om. *e. r. s. s. e. d. d.*

([g]) M om. *Et si placuerit ei secundum praedictum modum induatur.* C X, 6; R VIII, 26; N II.

([1]) [c. 3, f. 10v] *Compose et scripse una breve vita in quatuordici rubriche distincta, la quale comincia: Viri et mulieres... et intitulòla Memoriale...*

([2]) [c. 4, f. 12v] *In questa Regola del Tertio Ordine dice* [c. 4, f. 13r] [sancto Francescho] *che tucti quelli che saranno a questo Ordine ricevuti, nanzi la receptione sieno examinati della fede catholica et della obedientia circa alla santa Chiesa, et così non vole che nessuno heretico o di heresia sospecto sia ricevuto.*

([3]) [c. 21, f. 123r] *Sancto Francescho... dice nel secondo capitulo che non sieno vestiti de l' habito de l' Ordine se prima non sodisfaranno...*

6. *Le quali cose facte dopo lo spacio di uno anno, col consiglio di alcuno discreto frate, se questo tale parrà loro idone, sia ricevuto in questo modo* [c. 7, f. 39v]. 7. *Quando tali voventi fanno professione promectino di observare tucte quelle cose che si contengono in questa Regola scritte o vero che saranno scritte, o vero che saranno levate secondo el consiglio de' frati* ([a]) [cap. 7, f. 43v] [toto tempore vitae suae, nisi aliquando de licentia steterit ministrorum ([1])]. 8.... (Ha facto voto di) *sodisfare alle transgressioni le quali havessi comesse contro a questo modo di vivere, et questo quando sarà richiesto alla voluntà del visitatore* ([2]) [c. 22, f. 127v].

9. Il notaio... *facci publico... strumento* [c. 7, f. 43r], immediate *in quello loco* et tempo che decta professione è facta [c. 7, f. 43v].

10. *Nesuno altrimenti sia ricevuto se non nel modo sopra decto, se già non paressi altrimenti di fare alli ministri considerata la conditione della persona... et la sollecita instantia* [c. 7, f. 40r-v].

11. Nessuno dopo che sarà entrato... ne possa uscire et ritornarsi al seculo. Nientedimeno liberamente possi entrare in una altra religione aprovata ([b]) [c. 7, f. 44r].

12. (Non vole) [s. Francescho] *alcuna donna la quale habia marito sia ricevuta se prima non ha licentia dal suo marito* [c. 4, f. 18r].

III ([3]).

13. *Li frati di questa fraternità ... si vestino di panno humile et sanza colore, el pregio del quale panno non passi sei soldi di Ravenna el braccio, se già per evidente et necessaria cagione in alcuno tempo non sarà con alcuno dispensato* ([c]). *Et sia considerato la largezza et strectezza del panno circa al decto pregio* ([d]) [c. 5, f. 20v-21r].

([a]) N ibid. om. *o vero... frati.*

([b]) C X, 12; R VIII, 29, *De hac fraternitate et de iis quae hic continentur, nemo exire valeat* (R *possit*), *nisi religionem* (C in margine: *aliam*) *ingrediatur.*

([c]) N III, *de humili panno in pretio et colore, non prorsus albo vel nigro, communiter vestiantur, nisi fuerit ad tempus in pretio per Visitatores de consilio Ministrorum ob causam legitimam et apertam cum aliquo dispensato.*

([d]) N om. *Et sia... pregio.*

([1]) [c. 7, f. 39v] *Ma se quella persona che à fare professio-*[f. 40r]*ne non la volessi fare così immediate, debba di licentia del ministro aspectare.*

([2]) [c. 22, f. 127v] *Perchè nel voto che ha facto, faccendo professione expressamente, ha facto voto a Dio di sodisfare alle transgressioni le quali havessi comesse contro a questo modo di vivere, et questo quando sarà richiesto alla volontà del visitatore come si contiene nel secondo capitulo della Regola.*

([3]) [c. 5, f. 20r] *Dopo che li ministri harranno examin*[a]*to et ricercato le sopradecte conditioni et trovato che sono idone a questo Ordine, se parrà loro, scrive sancto Francescho, secondo questo modo sopradecto, li vestino.*

14. *Li frati portino li manteli et pelli sanza scollatura... Che, se vogliono portallo foderato di pelli possino o aperto o intero... se non è intero non debono portarlo aperto come fanno li altri secolari, ma affibiato come si conviene alla honestà, colle maniche serrate* ([a]) [c. 6, f. 24v-25r].

15. *Le Sore si vestino del mantello et della tonica di panno humile di quello medesimo pregio...*; *decta tonica la possino portare di guarnello o di* [*panno*] *piacentino biancho o nero* [c. 6, f. 25v]... *portino in capo el paludello di canapa o di lino...* (et dice) [s. Franceschо] *che sia amplo et largo... et sia cucito sanza alcuna crespa, el braccio del quale panno non passi dodici danari di Ravenna* ([b]) ([1]) [c. 6, f. 26r]. 16. *Del quale pregio et vilità di panno nientedimene* ([c]) *et anchora delle loro pelli, potrà essere dispensato secondo la conditione della donna et consuetudine del paese* [c. 5, f. 23r-v].

17. *Non portino bende nè ligature di seta nè colorate* [c. 5, f. 24r]. (Concede loro che) *possino portare foderi* ([d]) *et pelli...*; *che sieno pelle di agnello* [c. 5, f. 23v]; *portino borse et coregie di cu*[o]*io semplicemente facte et cucite sanza seta et non sia loro lecito portarle altrimenti, et secondo la voluntà del visitatore deponghino ogni altro vano ornamento* ([e]) [c. 5, f. 24r].

IV.

18. *Non si trovino in nessuno modo a spectacoli vietati... et feste mondane... in disonesti conviti... nè anchora stieno a vedere giucolatori* ([f])... *non conversino in loci et con persone disoneste* ([g]) [c. 21, f. 123r-v]. 19. *Quanto a lloro è possibile reprimino* ([h])

([a]) C I, 2; R I, 1, *chlamydes et pelles habeant sine scollatura fixas vel integras non tamen affibulatas* (R I, 1, *sine scollatura scissa vel integra tamen affibulata non aperta*) *ut portant seculares et manicas clausas*. N III, *chlamydes quoque ac pelles absque scollatura scissas vel integras, affibulatas tamen, non patulas, ut congruit honestati, clausasque manicas Fratres habeant supradicti.*

([b]) N, om. *el braccio... Ravenna.*

([c]) C I, 4; R I, 2, om. *e. v. d. p. n.*; N III *Circa humilitatem vero panni et pelliliones Sororum ipsarum.* ([d]) C I, 5; R I, 3; N III, om. *foderi.*

([e]) N III, *et non alias, tam Fratres habeant quam Sorores, depositis celeris, iuxta beati Petri Apostolorum Principis salubre consilium, vanis huius saeculi ornamentis.*

([f]) C I, 7; R I, 4; N IV ibid., *histrionibus non* (N *nihil*) *donent.*

([g]) CRN om. ([h]) CRN ibid., om. *q. a. l. e. p. r.*

([1]) Marianus alio in loco dicit: [c. 5, f. 21r] *Le Sore si vestino di quello medesimo panno, cioè di quello medesimo pregio, ma concede loro che co' mantelli di panno possino portare le tonache di guarnello overo di panno piacentino biancho o nero overo di palutello di canapa o lino che sia largo et sanza alcuna crespa cucito, el pregio del quale non passi dodici soldi di Ravenna.*

et vietino la loro famiglia che non spendino danari in sopradecte vanità (1) [Ibid.].

20. *Ciascheduno... almancho una volta el mese si confessi, perchè nella sancta confessione... tucti li nostri pechati sono lavati et ècci dato maggiore gratia di Dio* (a) (2) [c. 12, f. 77r]. (Li [s. Francescho] parve a sufficientia ordinare li sua professori) *si comunicassino tre volte l'anno...*, *cioè nella natività del Signore, nella pasqua della resurressione et nella penthecoste* [c. 12, f. 78v].

21. *Sodisfaccino delle decime passate et paghino per l'avenire* (b) (3) [c. 21, f. 123r].

22. *Li frati non piglino* (c) *contro a nesuno arme da offendere o vero che seco le portino* [c. 18, f. 109r].

23. *Tucti li frati et sore si abstenghino da solenni giuramenti... Se fussino per necessità constrecti a giurare posso*[*no*] *giurare, et così ne' casi dal sommo pontifice ordinati, cioè per la pace, per la fede catholica, per la calunnia di alcuna persona... et per alcuna testimonianzia* (d) [c. 18, f. 109v].

24. *Che nel parlare comune schifino quanto possono li giuramenti* [c. 18, f. 110r]... *Et quello che incautamente per lapso di lingua, come nel comun parlare achade, giurerà, la sera quando debba ripensare in quello che ha Dio offeso in quelo giorno, per tali giuramenti dica tre volte el pater nostro* (e) [c. 18, f. 110v].

25. *Ciascheduno frequentemente* (f) *conforti la sua famiglia a servire a Dio* [c. 21, f. 123v].

(a) C XIII, 3; R et N om. (b) M om. *Reconcilient se proximis; aliena restituant*. R V, 1; N VI; C habet sicut M. (c) N VII *Impugnationis arma secum Fratres non deferant, nisi pro defensione Romanae Ecclesiae, christianae Fidei, vel etiam terrae ipsorum, aut de suorum licentia Ministrorum.* (d) N XII, add. *ac etiam in contractu emptionis, venditionis et donationis, ubi videbitur expedire.* (e) N XII add. *propter incaute facta huiusmodi iuramenta.* (f) C VI, 6; R V, 15; N XII om. *f.*

(1) [c. 21, f. 123r] *Prohibisce sancto Francescho al quarto capitulo che li professi di questo Ordine non si trovino in nessuno modo... Et così anchora impone loro che, quanto a lloro è possibile, reprimino...*

(2) Vide supra p. 23. Hanc praescriptionem duximus poni in hoc loco, quia tria prima adiuncta, primam partem additamentorum Regulae efficientia, ut suo loco videbimus, a fraternitate ubi Regula Mariana vigebat, in corpore ipsius Constitutionis translata sunt. Etenim pro duabus primis ordinationibus habemus expressam sententiam Mariani, pro tertia vero, de qua hic agitur, locus in Regula ipsa non designatur, sed ex oppositione facta inter praescriptionem s. Francisci et Nicolai IV, concludere licet, ut nobis videtur, illam ordinationem trium confessionum in Regula primitiva Mariana evanuisse: [c. 12, f. 77r] *Ma el papa quando confirmò questa Regola, nella confirmatione non scrive che si confessino se non tre volte l'anno...*

(3) [c. 21, f. 123r] *Et nel quarto capitulo della Regola sua anchora dice* [*sancto Francescho*] *che sodisfaccino delle decime passate.*

V.

26. *Tucti si abstenghino da mangiare carne, excepto la domenica, el martedì et el giovedì* [c. 17, f. 101v]. *Ma li deboli et infermi ne possono mangiare, et così anchora per tre dì dopo che l'homo si sarà cavato sangue* ([a]) *et quando sono in longhi viaggi* [c. 17, f. 102r].

27. *Et così quando ne' sopradecti dì... alcuna grande solenità, come sono la natività del Signore con tre dì sequenti, el dì della circumcisione, della epiphania et lunedì della pasqua della resurrexione* ([b]) *et dello spirito sancto* ([c]), *nella natività di sancto G[i]ovanni Baptista, et nella solennità de' sancti appostoli Pietro et Paulo* ([d]) *et della Assumptione della gloriosa Vergine Maria, et nella festa di Ognisancti et di sancto Martino possono mangiare carne* [c. 17, f. 102v]. 28. *Nelli altri dì ne' quali non digiunerano sia loro lecito mangiare caso et ova* ([e]) [ibid.]. *Ma quando ne' sopradecti dì si troveranno in casa di altri, cioè ne' loro conventi... sia loro lecito mangiare di qualunque cosa li sarà posta dinanzi* [c. 17, f. 103r]. 29. *Li viandanti, deboli et infermi excepto, tucti li altri sieno ogni dì contenti solo della refectione del desinare et della cena... Alli sani sia el cibo et el bere moderato* [c. 17, f. 103v]. 30. *Che non desin[in]o, nè cenino se prima non dichino el pater nostro, et così desinato o cenato che haranno, referendo gratie a Dio debbono dire un' altra volta el pater nostro, ma se inanzi o dopo nollo dicessino,* (ordina) [s. Francescho] *in penitentia* (che) *ne dichino poi tre* [c. 9, f. 60r]. 31. Tucto l'anno digiuni ciascheduno ogni venerdì [c. 17, f. 103r; f. 106v], se la infermità o altra legiptima causa non lo scusassi o vero la natività del Signore non venisi in venerdì ([f]) [c. 17, f. 106v]. (Ma passato li tempi fatichosi et li g[i]orni lungi vole che oltre al venerdì) *digiunino anchora el mercoledì, incominciando dopo la festa di Ognisancti insino a sancto Martino, e dopo la natività del Signore insino alla domenica proxima o vero nanzi al carnesciale* ([g]) [c. 17, f. 106v]. *Nientedimeno digiunino tucti li altri digiuni, li quali generalmente sono ordinati dalla chiesa* ([h]) [c. 17, f. 108r]. 32. *Dopo la festa di sancto Martino*

([a]) C II, 1; R II, 5; N V, *propter minutionem.* N *ab esu autem carnium secunda, quarta et sexta feria, dieque Sabbati abstineant universi, nisi aliud infirmitatis vel debilitatis instantia suaderet. Minutis vero per triduum carnes dantur, nec subtrahantur in itinere constitutis.* ([b]) C II, 2; R II, 5, *Pasche Resurrectionis per tres dies.* ([c]) CR ibid., om. *e. d. s. s.* ([d]) CR ibid., *apostolorum Petri et Pauli, nativitatis beati Iohannis Baptistae.* ([e]) R II, 6 add. *et cetera sagiminis diversitate condita.* ([f]) C II, 6; R III, 8, *A Paschate Resurrectionis usque ad festum Omnium Sanctorum ieiunent sexta feria.* ([g]) CRN ibid., *A festo Omnium Sanctorum usque ad Pascha quarta et sexta feria ieiunabunt.* ([h]) N ibid., *Alia quae ab Ecclesia sunt statuta vel Ordinariis ex causa communiter indicta ieiunia nihilominus servaturi.*

ogni dì digiunino, insino alla natività del Signore [c. 17, f. 106v]. *Ma la quaresima maggiore... la comincino e[l] lunedì dopo la domenica della quinquagesima... digiunino continuamente insino a pasqua,* excepto il dì delle domeniche ([a]), *se non saranno da infirmità o altra necessità excusati* [c. 17, f. 107r]. 33. *Ma le sore gravide insino al dì della sua purificatione da ciascheduno exercitio corporale... si possino se vorranno abstenersene excepto da vestimenti et da l'orationi* [c. 17, f. 108r]. 34. *Li artigiani èt lavoratori per la instantia della faticha dalla festa della resurrexione insino a sancto Michele* ([b]) *di septembre... ne' giorni ne' quali actualmente si affatichino, lecitamente... possino tre volte el dì mangiare* [c. 17, f. 103v]. 35. *Quando acadrà loro essere con altri a lavorare... ciascheduno giorno sia loro lecito mangiare di qualunque cibo fussi loro posto inanzi excepto el venerdì o che occorressi altro digiuno comandato dalla chiesa* [ibid.].

VI ([1]).

36. *Tucti... ogni g[i]orno dichino le septe hore canoniche, cioè mattutino, prima, tertia, sexta* [c. 8, f. 50v; c. 8, f. 52v] *et nona, vespro et compieta* [c. 8, f. 51r]. 37. *Li cherici secondo l'ordine de' cherici* [c. 8, f. 51r; f. 52v]... *Quelli che sanno el psalterio per prima dichino* Deus in nomine tuo *et* Beati immaculati in via *insino a* Legem pone, *et li altri psalmi de l'hore cum gloria patri* [c. 8, f. 52v].

38. *Ma quando* [non] ([c]) *vanno alla chiesa, per mactutino dichino li psalmi li quali dice la chiesa o vero diciotto altri psalmi, sieno che psalmi vogliono* [c. 8, f. 52v]... *o vero almancho sì come li altri, che non sano legere li pater nostri* [c. 8, f. 53r]... *Per* ([d]) *mactutino dichino dodici pater nostri et per ciascheduna altra hora septe cum gloria patri* [c. 9, f. 53v]. 39. *Et a prima et a compieta chi lo sa dichi el Credo picholo et Miserere mei Deus* [Ibid.]... *Se non diranno*

([a]) C III, 1; R III, 8; N V, *quadragesimam vero sancti Martini post eamdum diem* (N om. *p. e. d.*) (R add. *incipiendam*) *usque ad Natale* (RN add. *Domini*) *et quadragesimam maiorem a dominica carnisprivii usque ad Pascha continue ieiunent* (N *ieiunare procurent*).

([b]) CR ibid., add. *dedicationem.* N *usque ad festivitatem beati Francisci praedicti.* ([c]) M om. *non.* ([d]) C IV, 4, add. *In omnibus horis aliis.*

([1]) Marianus dicit [c. 21, f. 123r]: *Anchora perchè non è cosa che più scandalezi el proximo et l'anima propria che ritenere la roba che non è sua, però sancto Franceścho in più capitoli della Regola fa memoria et dice nel sexto capitulo che restituischino quello che non è loro et così nel secondo capitulo che non sieno vestiti...* Hoc in loco videtur esse confusio apud Marianum inter Regulam primitivam et illam Nicolai IV. Nam dicta praescriptio in sexto capitulo Regulae s. Francisci secundum Marianum, revera locum tenet in hoc capitulo Regulae Nicolai IV.

queste hore ne l' hore institute dichino tre volte el pater nostro [a] [1] [c. 9, f. 56v]...

Ma l' infermi non sieno tenuti dire queste hore, se già non le voglion per loro devotione dire [c. 9, f. 57r]. 40. *Ma nella quaresima di sancto Martino et così nella quaresima maggiore...* se non saranno per ragionevole causa excusati, procurino personalmente di andare alle chiese nelle parrochie delle quali habitano a l' hora *del mactutino... se incommodità nella roba... così nella persona non* [*li scusano*] [b] [c. 9, f. 57r].

VII.

41. *Tucti li frati et sore di ciascheduna città o loco ogni mese una volta quando alli ministri parrà expediente convengnino insieme* [c]... *a quella chiesa la quale sarà loro nominata da' ministri* [c. 20, f. 113v]. 42. *Nella quale chiesa ragunati devotamente et con silentio debbano stare a udire l' officio divino et la solennità della messa* [d] [2] [ibid.]. 43. *Ciascheduno dia uno danaio usuale al massaio. E quali danari decto massaio... con consiglio de' ministri distribuischa infra li frati* [c. 20, f. 114v] *et sore povere et maximo alli infermi, et in quelli che non hanno el modo a ffare le spese funerali nella sepultura. Dipoi ne debbono distribuire alli altri poveri, et alla chiesa dove si ragunano* [c. 20, f. 115r]. 44. *Et se comodamente potranno hávere uno religioso competentemente docto procurino di haverlo che predichi loro et che li exorti et induca alla penitentia et conforti et amonischa sollicitamente fatichɑrsi ne l' opere della misericordia* [c. 20, f. 113v].

(a) C IV, 5, *dicant tamen Pater Noster.*

(b) C V, 1; R IV, 12, *immineat.* N VIII, *ecclesias in quibus Parochiis habitant, matutinalibus Horis personaliter adire procurent, nisi causa rationabili excusentur.* Marianus duarum regularum sumpsit praescriptiones ut patet. Dicit enim pro secunda parte: *Ma quale cause son quelle che li scusano di non andare la nocte alla chiesa, ne pone sancto Francescho alcune nella Regola non bollata.*

(c) N XIII, *et mense quolibet ad ecclesiam sive locum, ad quam vel quem Ministri curaverint intimare, conveniant, Missarum solemnia inibi audituri.*

(d) Marianus in unum reducit duas praescriptiones. Cf. C VII, 1 et 4; R VI, 16 et 18; N XIII; C VII, 4; R VI, 18, *Et sint sub silentio in missa et praedicatione, intenti officio, orationi et praedicationi, exceptis officialibus.* N XIII, *Studeat quilibet, dum Missae celebratur officium, et praedicationis verbum proponitur, servare silentium; orationi et officio sit intentus, nisi eum communis utilitas Fraternitatis impediat.*

---

(1) Marianus addidit *Et l'Ave Maria,* quod deinde cassavit ope punctorum et lineae nigrae superpositae.

(2) [c. 11, f. 76v] *Et però in questa sua Regola impone loro* [*sancto Franceschо*] *che quando sono in chiesa non solo alla messa, ma ne l' altro officio che odono et quando sono per udire la predicha tenghino strecto silentio.*

VIII.

45. [*Quelli*] *che ha*[*nno*] *da testare... debbino fare testamento infra tre mesi dopo la promissione... acciocchè non achadessi per morte impremeditata* ([a]) [c. 7, f. 37r].

46. *Quando li frati et sore fussino insieme o con altri strani discorde* ([b]) *li ministri li faccino fare pace come parrà loro, havuto anchora se sarà expediente el consiglio del Veschovo* ([c]) ([1]) [c. 20, f. 118v].

47. *Se li frati et sore contro alle leggi et privilegii sono vexati et tribulati da podestà et rectori delle terre et loci ne' quali habitano* ([2]) [c. 20, f. 120v]... *come parrà alli ministri così faccino col consiglio del Veschovo* [c. 20, f. 121r].

48. *Quando alcuno frate o sora infermerà, el ministro personalmente o vero alcuni altri ad questo ordinati* ([d]) *sieno tenuti almancho una volta la septimana visitarlo et sollicitamente inducendo lo infermo el meglio che potranno et con quella efficacia che parrà loro* ([e]) *alla confessione. Et proveghino le cose necessarie, delle sopradecte pecunie della comunità della fraternità* ([3]) [c. 21, f. 123v-124r].

49. *Se el prefato infermo paserà della presente vita, sia facto asapere a tucti li frati et sore di quella città o loco dove si trova el defuncto, et personalmente stieno alle obsequie et nessuno si parta insino che non sarà celebrato la messa et sepulto el corpo* [c. 21, f. 124r]. 50. *Et infra octo dì immediate sequenti dopo la sepultura, ciascheduno frate et sora per l'anima del morto, se è sacerdote dica una messa; se sa legere el psalterio dica cinquanta psalmi; et quelli che non sanno legere dichino cinquanta pater nostri. Et in fine di*

([a]) C X, 1; R VII, 22, *ne quis intestatus decedat*. N IX, *et de bonis suis, infra tres menses post eorum ingressum immediate sequentes, ordinent et disponant...*

([b]) C X, 2; R VII, 23; N X, *De pace inter fratres et sorores aut extraneos discordes facienda* (N *etiam exteros in discordia positos*). ([c]) CRN, ibid., *habito si expedierit* (N *si facultas affuerit*) *consilio episcopi etiam dioecesani.*

([d]) C VIII, 1; R VII, 19; N XIV, add. *si infirmus fecerit nuntiari.*

([e]) C VIII, 1; R VII, 19; N XIV, om. *e. m. c. p.* CR ibid., *e. c. q. e. c. p. l.*

([1]) [c. 20, f. 118v] *Ma sì del giudice ecclesiastico come in più capituli dimonstra* [*sancto Francesco*] *nelle Regola. Onde ne l' octavo capitulo dice che, quando li frati et sore fussino insieme...* ([2]) [c. 20, 120v] *Possono tractare quello che sancto Franceseho dice ne l' octavo capitulo, cioè se li frati et sore contro alle leggi...*

([3]) Hic etiam confusio adest apud Marianum inter Regulam antiquam et illam Nicolai IV. Nam postquam paulo superius scripserat: *quando nel nono capitulo della Regola non bollata dice che li ministri* [f. 123v] cf. c. IX, n. 58, p. 35, nota 2, statim adiunxit: *Al quartodecimo capitulo anchora dice che quando alcuno frate o sora...* [f. 123v]. Ast haec praescripto invenitur in Regula Nicolai IV, c. XIV.

ciascheduno dichino Requiem aeternam etc. [c. 21, f. 124r; c. 8, f. 53r]. 51. *Et oltre a questo infra anno ciascheduno per la salute de' frati et sore così vivi come morti... sia tenuto a dire, se è sacerdote tre messe, et chi sa el psalterio lo debba legere tucto quanto, et li altri che non sanno legere sono obligati a dire cento pater nostri con Requiem aeternam in fine di ciascheduno* ([a]) [c. 21, f. 124r-v].

IX.

52. *Ciascheduno devotamente riceva l'officio che li sarà imposto... et fedelmente lo adempia... et possino vacare per uno anno da tale officio* ([b]) [c. 19, f. 111r-v].

53. *Li ministri* ([c]) *debbono nunciare al visitatore ogni manifesta colpa et scandolo de' frati et delle sore acciocchè impongha la penitentia al colpevole et scandoloso* [c. 20, f. 116v].

54. *Se questo tale non vorrà corregiersi,* amonito tre volte ([d]) *per li ministri, con consiglio di alquanti discreti frati et sore sia dal vicitatore excaciato privandolo de l'habito* ([e]), *et così sia nella congregatione publicato et oltre a questo sia denunciato al podestà et rectore della città o terra dove sono* ([f]) ([1]) [c. 20, f. 118r-v].

55. *Se alcuno sapessi che alcuno de' frati o delle sore havessi facto alcuno scandolo lo annuncii a' ministri et... decti ministri lo possino annuntiare al visitatore* ([g]) ([2]) [c. 20, f. 116v], *infra la moglia et el marito... non sia tenuto apacciarsi de' casi loro* [c. 20, f. 118v].

56. *Se achadessi che alcuno per el passato fussi stato per sua defecti et scandoli schacciato de l'Ordine et volesi ritornare... in* [*n*]*esuno modo sia ricevuto, se non piacerà alla più sana parte de' frati et sore* ([3]) [c. 20, f. 120r].

([a]) C IX, 3; R VII, 21; N XIV, add. *alioquin duplicent.*

([b]) C X, 4; R VIII, 25, add. *officia quae sunt hic scripta;* N XV, *Ministeria quoque ac alia officia, quae praesentis formulae series exprimit, imposita sibi quisque devote suscipiat, curetque fideliter exercere. Officium autem cuiuslibet, certi temporis spatio limitetur. Nullus minister instituatur ad vitam et eius ministerium certus terminus comprehendat.* ([c]) C XII, 1; R IX, 33, add. *cuiuslibet civitatis et loci.*

([d]) C XII 2; R IX, 33, om. *a. t. v.;* N XIX.

([e]) CRN ibid., om. *p. d. h.* ([f]) C XII, 3; R IX, 33 add. *si est frater.*

([g]) C XII, 4; R IX, 34 *Si quis sciverit... ministris nuntiet et visitatori valeat nuntiare.* N XIX *Ministri vero manifestas Fratrum et Sororum culpas Visitatori denuntient puniendas.*

([1]) [c. 20, f. 118r] *Ma se questo tale non vorrà corregiersi, dice sancto Franceschо nel nono capitulo et nel sexto decimo della Regola confermata, che amonito tre volte...* ([2]) [c. 20, f. 116r] *Secondo dice sancto Francescho al nono capitulo della sua Regola* [f. 116v] *che se alcuno sapessi...*

([3]) [c. 20, f. 120r] *Se achadessi che alcuno... nel nono capitulo dice sancto Francescho, che in* [*n*]*esuno...*

57. *Ogni cosa* (rimecte) [s. Francescho] *ne l' arbitrio del visitatore che secondo vedrà la necessità et causi ragionevole possa dispensare* ([a]) *et maximo di non andare la nocte alla chiesa ne l' hora di mactutino di nesuno tempo, purchè lo dichino bene, cioè devotamente in casa loro* ([b]) ([1]) [c. 22, f. 126v].

58. *Li ministri dopo l' anno con consiglio di dua de' sua frati* ([2]) *elega dua altri ministri o vero fedeli massaii li quali proveghino alle necessità de' poveri frati et delle povere sore et maximo alli infermi* [c. 21, f. 123v; cf. c. 20, f. 116v] *et dua nuncii li quali vadino ricerchando li decti et facti della fraternità acciochè poi l' annunciono et manifestino loro et questa tale exploratione... sia facta per loro comandamento* ([3]) [c. 20, f. 116v].

59. *Nessuno frate per altri si oblighi o dia la fede o promissione alcuna... excepto* (che) *l' uno per l' altro, çioè per li altri fratelli di questo Ordine. Et quando questo achadessi fare, debono inprima chiederne licentia al visitatore o ministro* ([c]) ([4]) [c. 21, f. 122v].

60. *Nelle sopradecte cose nessuno sia obligato alla colpa, ma solo alla pena, in questo modo però, che se per alcuna transgressione li sarà dal visitatore imposto la penitentia et non la volessi fare et sarà dua volte dal ministro amonito, come contumace sia obligato alla colpa* ([d]) ([5]) [c. 22, f. 126v].

([a]) C XII, 5; R IX, 35 *Visitator cum fratribus* (R *et sororibus*) *universis in hiis omnibus potestatem habeant dispensandi, cum viderint expedire.* N XVIII *Ordinarii autem locorum vel Visitator cum Fratribus et Sororibus universis in abstinentiis, ieiuniis, et austeritatibus aliis, ex causa legitima, cum expedire viderint, poterunt dispensare.*

([b]) C XIII, 2, in additamentis; R et N om.

([c]) C XIII, 1, in additamentis; R et N om.

([d]) N XX, *Ceterum in praemissis omnibus, ad quae Fratres et Sorores vestri Ordinis non ex divinis praescriptis vel statutis tenentur Ecclesiae, nullum ipsorum ad mortalem culpam volumus obligari, sed impositam sibi poenitentiam, pro transgressionis excessu, prompta humilitate recipiat, et efficaciter studeat adimplere.*

([1]) [c. 22, f. 126v] *... in casa loro, come si contiene nel nono capitulo.*

([2]) [c. 21, f. 123v] *Quando nel nono capitulo della Regola non bollata dice che li ministri con consiglio... elega dua altri ministri...*

([3]) [c. 20, f. 116v] *Et acciocchè li ministri più sotilmente possino essere informati delli scandoli de' frati et sore, dice sancto Francescho in decto* [nono] *capitulo che li ministri dopo l'anno... elega dua nuncii.*

([4]) [c. 21, f. 122v] *Nel nono capitulo statuisce sancto Francescho che nessuno frate per altri...*

([5]) [c. 22, f. 126v] *Nel quale capitulo* [nono] *dimonstra* [*sancto Francescho*] *gran discretione, quando dice che nelle sopradecte cose nessuno sia obligato...*

X.

1. *Si habia a discutere et vedere questa idoneità [recipiendorum]... sieno ricevuti di consiglio di alcuni discreti frati* [c. 7, f. 39v].

2. *Ma se quella persona che à ffare professione non la volessi fare così immediate, debba di licentia del ministro aspectare* [c. 7, f. 39v-40r].

3. *Puossi... mangiare carne in tali giorni nelle principali solennità di alcuna terra et loco nelle quali li altri christiani ne sogliono mangiare* ([a]) [c. 17, f. 102v].

4. *Quello el quale non contento... di dua o tre volte el giorno di moderato cibo, ma superfluamente mangia in casa propria et fora per le taverne con iscandolo del proximo, ... questi tali se amoniti non si correggono, sanza misericordia, sono da essere come tavernieri privati de l' habito et scacciati di questo Ordine* [c. 17, f. 104r].

5. *[Li ministri] habino havere diligente cura che li frati et sore sieno solliciti et zelanti circha alla observantia della Regola et acciochè quando fussi alcuno delinquente possin con amonitioni et correctioni provedere alla sua salute* [c. 19, f. 110v-111r].

XI.

6. *El ministro et visitatore di questa fraternità domandi al ministro o al custode o al guardiano* ([b]) *de' frati Minori uno frate Minore del convento della città o terra dove si trovono, el quale habino adiutatore et governatore di questa fraternità, la quali usi et governisi col suo consiglio, et reghisi con la sua voluntà* [c. 19, f. 112r-v]. 7. *Et quando questo frate si partirà dal convento adomandino un altro in suo loco, in tal modo che questa fraternità sempre si regha col consiglio de' frati Minori* ([c]) ([1]) [c. 19, f. 112v].

([a]) N V, eamdem praescriptionem fere praebens, dicit *sit quoque ipsarum (carnium) comestio licita singulis, cum solemnitatem praecipuam intervenire contigerit, in qua ceteri christiani ab antiquo epulis carneis vesci solent.*

([b]) C XIII, 4, om. *o. a. g.*

([c]) C XIII, 5, add. *quae a beato Francisco habuit fundamentum.*

([1]) [c. 19, f. 112r] *Et che questo sia voluntà di sancto Francescho, che questo Visitatore sia frate Minore et che questo Tertio Ordine sia sottoposto a' frati Minori et da loro sia recto et governato, è manifesto nella Regola scripta da sancto Francescho allo undecimo capitulo dove dice così: El ministro et visitatore...*

8. *Tucti li frati et sore* ([a]) *convenghino insieme ogni prima domenica di ciascheduno mese ... dopo nona* ([b])... *al loco de' frati Minori... nesuno si exempti senza alcuna legitima cagione et con licentia del visitatore o de' ministri* ([1]) [c. 20, f. 116r]. 9. *Se in tale dì, el visitatore o vero e ministri impediti da alcuna legiptima cagione, in tale dì non potranno essere presenti, ciascheduno di loro in suo loco, facci uno vicario, che exerciti el suo officio, acciò che li facti et negotii della fraternità, per loro impedimenti, non habbia essere impedita* [c. 20, f. 116r].

XII.

10. *Debbono... publicamente dire la loro colpa de'loro publici scandali et excessi et dinanzi a tucti acusarsi colpevole* ([c]) ([2]) [c. 20, f. 117r]. 11. *Ma se alcuno de' frati o sore non accuserà de sua... defecti... alhora... in questo caso quel frate o quella sora* ([d]) *che saprà el defecto et scandolo* ([e]) *di quello tale che dice la colpa et non si vole acusare, si levi su et in publico lo accusi. (Il) visitatore* ([f])... *a' transgressori con misericordia imponga la penitentia, se già non fussi tale excesso che el transgressore* ([g]) *debba de l' Ordine essere scacciato* ([3]) [c. 20, f. 117r-v].

([a]) C XIII, 6, om. *e. s.*

([b]) C XIII, 6, *ad missam;* C ibid., add. *Et similiter eodem die conveniant ibidem post nonam.*

([c]) C XIII, 8, *Item quicumque fratrum istius fraternitatis fecerit publice aliquid scandalum vel aliquem excessum, accuset seipsum de hoc publice coram omnibus fratribus in die, quando fratres conveniunt.*

([d]) C XIII, 9, *alius frater.*

([e]) C ibid., *qui scit excessum.*

([f]) C ibid., *et per visitatorum vel ministros vel eorum vicarios illi qui fecit excessum.*

([g]) C ibid., *propter quem sit ille qui peccaverit.*

---

exortatorio spirituale et benigno termini la visitatione. La quale ne l' undecimo et nel duodecimo capitulo della Regola dimostra sancto Francescho, che ogni mese la prima domenica...

([1]) [c. 20, f. 116r] *Ordina anchora sancto Francescho ne l' undecimo capitulo che tucti li frati et sore convenghino...*

([2]) [c. 20, f. 117r] *Poi che tucti in secreto haranno parlato col visitatore, debbono, come dice sancto Francescho nel duodecimo capitulo della Regola, publicamente dire la loro colpa...*

([3]) [c. 20, f. 117v] *Al Visitatore che in secreto et in publico ha le colpe di ciascheduno odito, dice sancto Francescho nel duodecimo capitulo che a' transgressori...*

12. *Se sarà expediente fare alcuna nova constitutione* ([a])... *non si faccia se non di consiglio et consentimento della maggiore parte della fraternità* ([1]) [c. 20, f. 119v].

13. *Quando uno vorrà entrare in questo Ordine, se è tenuto restituire alcuna cosa a persona o terra male acquistata, che la restituischa alla persona propria o sua heredi se li cognosce* ([2]) [c. 4, f. 19r].

14. *Ma se dubitano havere alcuna cosa male acquistata et non sanno chi sieno tenuti restituirla, faccino bandirla per la terra* ([b]) *o predicarla in solenne predicatione come è parato di sodisfare a tucti* ([c]) *quelli che havessino havere da lui* [ibid.].

XIII.

15. *Ogni giorno odino la messa, alla quale* (dice che) *devotamente odino con silentio* ([d]) [c. 11, f. 72r].

16. *Ciascheduno almancho una volta la septimana... si confessi* [c. 12, f. 77r].

. . . .

XIV.

. . . .

. . . .

Patet ergo, diversitates non paucas adesse inter varias Tertii Ordinis Regulas. Quoad materias tractatas, magna conformitas inter C et R ex una parte et M ex altera apparet. Rationes discrepantiae infra indicavimus ([3]). Quoad divisionem autem materiarum, M iam ex toto differt ab C et R et melius N refert, ut ex schemate sequenti apparet.

([a]) C XIII, 10, om. *s. s. e. f. a. n. c.*

([b]) C XIII, 12, add. *ut moris est.*

([c]) C XIII, 12, add. *quocumque modo.*

([d]) N XIII *Universi Fratres et Sorores cuiuscumque civitatis, aut loci, diebus singulis, si commode poterunt, Missae officium audiant.*

([1]) [c. 20, f. 119v] *Se sarà expediente fare alcuna nova constitutione, dice sancto Francescho nel duodecimo capitulo che...*

([2]) [c. 4, f. 19r] *Et nella Regola non bollata al duodecimo capitulo, che quando uno vorrà...*

([3]) Cf. p. 62s.

M		C		R		N
I	1	—	—	—	—	1
	2	XI	1	VIII	30	I
II	3	X	5 a	VIII	26 a	II
	4	X	5 b	VIII	26 b	II
	5	X	6	VIII	26 c	II
	6	X	7	VIII	27 a	II
	7	X	8 a	VIII	27 b	—
	8	X	9	VIII	27 c	II
	9	X	10	VIII	27 d	II
	10	X	11	VIII	28	II
	11	X	12	VIII	29	II
	12	XI	2	VIII	31	II
III	13-17	I	1-6	I	1-3	III
IV	18-19	I	7 a et 7 b	I	4 a et 4 b	IV
	20 a	XIII	3	—	—	—
	20 b	VI	1 b	V	13 b	VI
	21	VI	2	V	13 c	—
	22	VI	3	V	14	VII
	23	VI	4	V	15 a	XII
	24	VI	5	V	15 b	XII
	25	VI	6	V	15 c	XII
V	26	II	1	II	5 a	V
	27	II	2	II	5 b	V
	28	II	3	II	6 a	V
	29	II	4	II	6 b	V
	30	II	5	II	7	V
	31	II	6	III	8 a	V
	32	III	1	III	8 b	V
	33	III	2	III	9 a	V
	34	III	3	III	9 b	V
	35	III	4	III	9 c	V
VI	36	IV	1	IV	10 a	VIII
	37	IV	2	IV	10 b	VIII
	38	IV	3-4	IV	11 a	VIII
	39	IV	5	IV	11 b	VIII
	40	V	1	IV	12	VIII
VII	41	VII	1 a	VI	16 a	XIII
	42	VII	1 b et 4	VI	16 b et 18 b	XIII
	43	VII	2	VI	17	XIII
	44	VII	3	VI	18 a	XIII
VIII	45	X	1	VII	22	IX
	46	X	2	VII	23	X
	47	X	3	VII	24	XI
	48	VIII	1	VII	19	XIV
	49	IX	1	VII	20 a	XIV
	50	IX	2	VII	20 b	XIV
	51	IX	3	VII	21	XIV
IX	52	X	4	VIII	25	XV
	53	XII	1	IX	33 a	XIX
	54	XII	2-3	IX	33 b	XIX
	55	XII	4	IX	34	—
	56	XI	3	VIII	32	—
	57 a	XII	5	IX	35	XVIII
	57 b	XIII	2	—	—	—
	58	XII	6	IX	36	—
	59	XIII	1	—	—	—
	60	XII	7	IX	37	XX

Regulae nostrae patria Tusciae provincia esse posset, ex eo quod Marianus hanc Regulam verisimiliter ibidem invenit. Ex criteriis internis nullum tamen adest argumentum probans.

III. — **De Origine Regulae Tertii Ordinis eiusdemque additamentorum.**

Postquam reconstructionem Regulae Marianae absolvimus, iam cetera omnia quae hanc vivendi formam illustrare possunt ex *Tractatu de Tertio Ordine* transcribere oportet. Eo enim modo similitudines discrepantiaeque inter varias antiquas hucusque notas Constitutiones fratrum de Poenitentia, clarius apparebunt, conclusionesque si aliquae adsint novae, firmioribus rationibus solidabuntur.

Cum ab ipso exordio Tertii Ordinis fata retexere in animo sit, paucissimis verbis sententiam nostram dicemus circa quaestiones, quas docti ultimis decenniis maxime disceptaverunt. Inter quas primaria quidem, recentius inventa, agit de evolutione trium Ordinum distinctorum s. Francisci e sinu unius cuiusdam societatis laicae poenitentialis, ita ut tres Ordines, nempe fratrum Minorum, Clarissarum et Continentium exordium duxissent ex illo, qui vulgo Tertius Ordo nominatur (1). Ast scripta authentica s. Francisci haec asserta

(1) K. Müller, *Die Anfänge, 33;* P. Sabatier, *Vie de S. François d'Assise,* París 1894, 305 et nota 1; *Regula antiqua, Opuscules de crit. hist.,* t. I, 1903, 1-30; t. II, 1914, 23-31; Mandonnet, *Les Origines de l'Ordo de Poenitentia,* in *Compte rendu du IVe Congrès scientifique international des Catholiques tenu à Fribourg, 1897,* Fribourg 1898, 186 s., ubi dicit: « L'Ordre de Saint-François, à raison de l'origine laïque de ses débuts... forme d'abord une *masse sociale indivise* dans laquelle les éléments, par suite d'aptitudes et de tendances inégales et sous l'influence d'une action externe, se constituent finalement en *groupes spécifiques distincts.* C'est que les *trois branches franciscaines,* les Frères-Mineurs, les Pauvres Dames et les Frères de la Pénitence, sont issues, par voie de segmentation, de la collectivité primitive fondée par François d'Assise. C'est pourquoi aussi le point chronologique qui marque l'origine première de chacun de ces groupes, alors qu'ils étaient *indivis,* n'est pas le même que celui de leur constitution particulière: le premier est la date de leur formation *générique,* le second celle de leur constitution *spécifique* ». *Les Règles et le Gouvernement,* in *Opusc. de critique,* t. I, 179; É. Lempp, *Frère Élie de Cortone, Étude bibliographique,* in *Collection d'Études et*

penitus subvertunt. In Testamento enim, ubi initia conversionis eius et Ordinis fratrum Minorum referuntur, frustra vestigium societatis laicae quaeritur (1). Recentissime initia primi (2) et secundi (3) Ordinis gnaviter exposita sunt. Quoad fraternitatem de Poenitentia, textus fontium historiae franciscanae, saepius obscuri, luce verborum ipsius s. Francisci e testamento suo allatorum illuminantur. Thomas a Celano (4), Iulianus de Spira (5), sic dicti Tres Socii (6), s. Bonaven-

de Documents sur l'Histoire religieuse et littéraire du moyen âge, t. III, Paris 1901, 41-43 et passim. Hos sequuntur Mortier, *Histoire des Maîtres Généraux de l'Ordre des Frères Prêcheurs,* t. II, Paris 1905, 225ss.; Little, *The Sources of the History of St. Francis of Assisi,* in *English Historical Review,* t. XXII, London 1902, 644 ss.; F. Tocco, *I primordi francescani,* in *Studii Francescani,* Napoli 1909, 164-190; J. B. Pierron, *Die Katholischen Armen,* Freiburg im Breisgau 1911, 147-160; L. Zanoni, *Gli Umiliati nei loro rapporti con l' Eresia, l' Industria della Lana ed i Comuni nei Secoli XII e XIII,* Milano 1911, 112-131; W. Seton, *A fifteenth-century Courtesy Book and two fifteenth-century franciscan Rules,* London 1914, 28 s.; D. Cambiaso, *S. Francesco e il Terz' Ordine in Genova e Liguria,* 2a Ed., Genova 1916, 34 s.

(1) Cf. *Opuscula Sancti Patris Francisci,* Ad Claras Aquas 1904, 77-84; H. Boehmer, *Analekten zur Geschichte des Franciscus von Assisi,* Tübingen und Leipzig 1904, 36-40: « Dominus ita dedit mihi fratri Francisco incipere facere poenitentiam... Et postea parum steti et exivi de saeculo... Et postquam Dominus dedit mihi de fratribus, nemo ostendebat mihi, quid deberem facere; sed ipse Altissimus revelavit mihi, quod deberem vivere secundum formam sancti Evangelii. Et ego paucis verbis et simpliciter feci scribi... »; W. Goetz, *Die ursprünglichen Ideale des heil. Franz von Assisi,* in *Historische Vierteljahrsschrift,* t. VI, 1903, 19-50; *Iacobi Vitriacensis de B. Francisco eiusque societate testimonia,* in *Anal. z. Gesch. von Franc. v. Assisi,* 94-106; Cf. I Cel. XIII, 33: « Videns beatus Franciscus quod dominus Deus quotidie augeret numerum in idipsum, scripsit sibi et fratribus suis, habitis et futuris, simpliciter et paucis verbis, vitae formam et regulam, sancti evangelii praecipue sermonibus utens, ad cuius perfectionem solummodo inhiabat »; W. Goetz, *Quellen zur Geschichte des hl. Franz von Assisi,* Gotha, 1904, 77.

(2) P. Robinson, *Quo anno Ordo Fratrum Minorum inceperit,* AFH II, 1909, 181-196. (3) L. Oliger, *De Origine Regularum Ordinis S. Clarae,* AFH V, 1912, 181-209; 413-447. (4) I Cel. XV, 40.

(5) *La légende de S. François d' Assise par Julien de Spire,* ed. Van Ortroy, in *An. Boll.,* t. XXI, 1902, c. IV, p. 173, n. 23.

(6) *Sancti Francisci Legenda trium Sociorum,* ed. Faloci Pulignani, Fulginiae 1898, 74-75.

tura (¹) et qui post eos scripserunt (²), necnon et summus Pontifex Gregorius IX (³) factum huius evolutionis refellunt. Et nostris quidem temporibus scriptores maximi ponderis illius novissimae sententiae monstrarunt inanitatem (⁴). Attamen omnes scriptores in eo consentiunt, iam ante 1221 plures fuisse qui iuxta s. Francisci consilia specialia, vitam ducere poenitentialem, eo modo quo Bernardus a Bessa exemplo monstrat (⁵). Crescente autem eorum numero instituit s. Franciscus fraternitatem de Poenitentia, tribuens ei quamdam vivendi normam. Illa origo, ut dicitur, officialis accidisse videtur anno 1221.

Etenim plura sunt testimonia (⁶). Codex saec. XIV, in lingua provinciali, in conventu « Chiesa Nuova » Assisii

(1) *Opera Omnia,* t. VIII, Ad Claras Aquas, c. IV, 514, n. 6.

(2) Inter quos *Anonymus Perusinus,* ed. E. Van Ortroy in *Misc. Franc.,* t. IX, 1902, c. IX, p. 46, n. 41, et Bernardus a Bessa, *An. Franc.,* t. III, 686-687.

(3) BF I, 242: « ... institutis per ipsum... tribus Ordinibus, in quibus per dies singulos cunctipotens redditur multipliciter gloriosus. Intus enim quasi tribus propaginibus in vite contentis, quas coram se per somnium pincerna Pharaonis inspexit, Fratrum Ord. Min., Sororum inclusarum, et Poenitentium Collegia designantur, quae Sanctae et Individuae Trinitatis dedicata cultui... ».

(4) Ehrle, *Controversen über die Anfänge des Minoritenordens,* in *Zeitschrift für katholische Theologie,* t. XI, Innsbruck 1887, 725-746; Van Ortroy, in *An. Boll.,* t. XVIII, 1899, 294-296; XXIV, 1905, 415-419; Ed. d'Alençon, in *Études Franciscaines,* t. II, Paris 1899, 645-647; W. Goetz, *Die Regel des Tertiarierordens,* l. c. et *Die ursprünglichen Ideale des heil. Franz von Assisi,* l. c.; *Quellen zur Geschichte des hl. Franz von Assisi,* l. c.; G. Schnürer, *Franz von Assisi,* München 1905, 33; I. Joergensen, *De H. Franciscus van Assisië,* versio neerlandica, Van de Velde, 2ª ed., Thielt 1911, 285-291; F. Cuthbert, *Life of St. Francis of Assisi,* London, Bombay, Calcutta 1912, 272, nota 1; R. Davidsohn, *Die Entstehung der Franziskaner-Tertiarier-Regel in Florenz,* in *Geschichte von Florenz,* t. II, Berlin 1903, 127-129 et in *Forschungen zur Geschichte von Florenz,* t. IV, Berlin 1908, 67-81; H. Hefele, *Die Bettelorden und das religiöse Volksleben Ober- und Mittelitaliens im XIII. Jahrhundert,* Leipzig und Berlin 1910, 62-69; H. Holzapfel, O. F. M., *Tertius Ordo,* in *Manuale Historiae Ordinis Fratrum Minorum,* Friburgi Brisgoviae 1909, 594-600; L. Oliger, *Third Order of St. Francis,* in *The Catholic Encyclopedia,* XIV, New York [1912], 641-644. Occasiones nobis defuerunt utendi libris in Germania editis ab an. 1914 usque ad an. 1920.

(5) *An. Franc.,* t. III, 686-687.

(6) B. Franciscus da Fabriano, in *Misc. Franc.,* t. X, 1906, 70.

asservatus haec habet: « Incepit ordo fratrum et sororum de penitentia institutus a beato Francisco anno domini M°CC°XXI°, sub Gregorio IX et bullatus per dominum Nicholaum papam quartum anno Domini M.CC. octuagesimo IX°, quinto decimo kal. septembris pontificatus sui anno secundo » (1).

In duobus ministrorum Generalium catalogis idem factum asseritur. In priore dicitur: «... Et anno Domini M°CC°XXI° incepit ordo 3us fratrum de penitentia a beato F[rancisco] inchoatus » (2). Et in secundo: « Anno Domini M°CCXXI [gloriosus pater Franciscus] incepit ordinem fratrum de penitentia » (3).

In *Chronica XXIV Generalium* eadem leguntur: « Anno Domini MCCXXI, beatus Franciscus instituit tertium Ordinem qui dicitur poenitentium » (4). Quae Glassberger (5), paucis mutatis, repetit.

Bartholomaeus Pisanus vero modum computandi diversum adhibet dicendo: « Tertius beati Francisci ordo dicitur Fratrum de poenitentia, ut sicut poenitentia omnes complectitur, sic ordo omnibus generibus hominum, videlicet virginum, viduarum et coniugatorum, disponitur iste et ordinatur, qui a beato Francisco circa tempora quarti decimi anni a sua conversione est institutus et ordinatus » (6). Iam vero hoc eodem anno 1221, quoddam *Memoriale* Tertii Ordinis redactum est, ut expressis verbis tituli Regularum antiquiorum dicunt, Capistranensis (7) nempe, Regiomontanae (8) et Venetae (9). In Bibliotheca Communali Amstelodamensi

(1) A. López, *Códice franciscano en dialecto del Langüedoc*, in *Revista de Estudios Franciscanos*, Barcelona, an. IV, 1910, 180.

(2) Holder-Egger, I. *Catalogus Generalium Ministrorum Ordinis Minorum*, *Appendices ad Chronica fratris Salimbene de Adam Ordinis Minorum*, in *MGH SS*, t. XXXII, Hannoverae et Lipsiae 1905-1913, 657. Cf. Davidsohn, *Die Enstehung*, in *Forschungen*, t. IV, 72. Iuxta cl. Davidsohn codex fuit scriptus circa an. 1316.

(3) Ibid., 675.

(4) *An. Franc.*, t. III, 27.

(5) *An. Franc.*, t. II. 24.

(6) *An. Franc.*, t. IV, 360-361; 177.

(7) *Reg. ant.*, in *Opusc. de crit. hist.*, t. I, 17.

(8) *Reg. ant.*, AFH VI, 245.

(9) Manuscriptum quod memorat P. Mandonnet, *Les Règles*, 177.

exstat codex saec. XV exeuntis qui textum sequentem habet: « In nomine Domini incipit Regula et modus vivendi Fratrum et Sororum Ordinis Continentium sive de Poenitentia, institutus a beato Francisco anno Domini M°CC°XXI°, et bullatus per Dnm. Nicolaum Papam quartum anno Domini M°CC°LXXXIX°, XV° kal. sept., pontificatus sui anno secundo » (1).

Hisce dictis, ad scripta Mariani redeamus.

Paucis abhinc annis, plures auctores, florentino manuscripto freti, originis locum Tertii Ordinis novo examini subiecerunt. Ast haec studia, veritatis historicae lucem attulisse non videntur, immo discussionibus non paucis et plerumque infructuosis viam panderunt. P. Razzòli (2), primus post Sabatier (3), studium codicis Mariani reassumpsit. Investigationes eius ad hoc praesertim tendebant ut Florentiam civitatem assereret locum esse originis fraternitatis de Poenitentia. In periodico *Miscellanea Francescana* (4), occasione inventionis *Compendii Chronicarum* Mariani, studium editum fuit ab auctore anonymo, circa Tertii Ordinis originem, quod totum in P. Razzòli sensu abundat. Demum cl. R. Davidsohn in cursu operis sui celeberrimi historiae civitatis Florentinae pluries de Tertio Ordine loquitur, et in quarto volumine in capitulo speciali de eius origine et evolutione tractans (5), ope multorum et ineditorum codicum, novam sententiam contexuit. Conclusiones eius breviter hic notamus: s. Franciscus et Cardinalis Hugolinus Florentiam venerunt anno 1221, ibique de Regula Tertii Ordinis componenda disseruerunt. Paulo post, Card. Hugolinus legationis officio coactus, in partem septentrionalem Italiae profectus est. S. Franciscus redactionem Regulae a se factam misit per fr. Michaelem ad Cardinalem ut eam approbatione sua muniret. Hac recepta, una cum Regula castigata, hortatur

(1) B. Kruitwagen, *Descriptio Codicis Amstelodamensis*, AFH I, 1908, 114.

(2) *Fra Mariano da Firenze e le sue opere, Trattato del Terz' Ordine*, in *Luce e Amore*, I, Firenze 1904, 268-274.

(3) *Francisci Bartholi*, 157-163; *Opusc. de crit.*, t. II, l. c., 29-30.

(4) *Misc. Franc.*, t. X, 1906, 57-59.

(5) *Forschungen zur Geschichte von Florenz*, t. IV, 67-81; *Geschichte von Florenz*, t. II, 127-129.

Franciscus ferventi praedicatione Florentinos ad poenitentialis vitae normam. Eius verbis commoti, multi eam suscipiunt. — Ergo haec Regula, sicut in Mariani manuscripto iacet, esset prima legislatio; Capistranensis vero genuinas partes haberet, sed e Mariana exscriptas. Haec tamen explanatio ut minus recta a scriptoribus reiecta est (1), insuper non quadrat cum Tractatu Mariani de Tertio Ordine (2).

Claritatis causa in tres partes distribuemus quae sequuntur. Primo de occursu s. Francisci et Card. Hugolini disseremus; secundo de compositione et indole Regulae; demum de Regulae additamentis.

En sententia Mariani pro prima parte.

1. [fol. 10v]. *Havendo adunque fornito la oratione et sentendosi pieno de divino spirito, et con el consiglio et adiuto di messere Ugolino Cardinale Ostiense, che fu poi papa Gregorio nono, compose et scripse una breve vita in quatordici rubriche distinta, la quale comincia: « Viri et mulieres huius fraternitatis » etc. Et intitulòla: « Memoriale propositi fratrum et sororum de penitentia in domibus propriis existentium ». Sancto Francescho in comporre questa Regola, essendo col sopradecto Cardinale, quello che lo spirito li dictava al Cardinale porgeva, et el Cardinale con sua propria mano alcune cose soperendo scriveva. La quale Regola con breve parole scripta, in sè grande substantia contiene et è comune a' cherici et layci, homini et donne, soluti et coniugati, vergine et vedove... Compose questa Regola sancto Francescho nel tempo che* (3) *[ritornò dal Soldano di Babilonia. Imperochè venendo a Firenze trovò molti huomini et donne*

(1) M. Bihl, AFH I, 1908, 642-643: E. Brem, *Papst Gregor IX, bis zum Beginn seines Pontifikats,* Heidelberg 1911, 115-118.

(2) Vide supra reconstructionem Regulae.

(3) Quae hic postea inter uncos includimus, Marianus, factorum narrationem non mutans sed amplians, super rasura et in margines excedens scripsit. Verba deleta sic sub novo scripto partim adhuc leguntur, servatis linearum et verborum intervallis:

nel tempo che [ritornò da soldano di
Papa Honorio

Babilonia. Imperochè venendo a Firenze trovò molti huomini et
tertio regeva la sancta Chiesa l'anno 6 del suo

donne che secondo el suo consiglio volevano far penitentia, li quali in
pontificato cioè l'anno del Signore 1221 alli

sieme col proposito che fece per quegli del castello di Canaio]. [*in mar-*
venti di maggio nella città di Firenze. La quale [f. 11r] Re-
gine inferiori sequitur ut infra].
gola *etc.*

che secondo el suo consiglio volevano far penitentia, li quali insieme col proposito che fece per quegli del castello di Canaio] lo indusono a scrivere la decta Regola. Et così scripta la Regola comminciò in decta città di Firenze a ricevere al decto Ordine li huomini et donne, et questo achade l'anno del Signore 1221 al dì venti di maggio. El quale Ordine et [fol. 11r] *Regola da poi Papa Niccolao 4 aprovò et confirmò nella città di Rieti l'anno secondo del suo pontificato a dì diciotto di agosto con bolla di piombo che comincia* « Supra montem catholice fidei », *dividendola in venti capituli et transmutando et postponendo et rasettando alcune poche cose, secondo pareva più expediente.*

[c. XIII, fol. 129v]. *Havendo sopra i diciotto capitoli descripto la Regola da sancto Francescho composta insieme con messere Ugolino Cardinale et declarato alcune cose et alcune altre decte in exortatione, non con quello ordine che fu dal Sancto scripta nè ancho da papa Niccolao confirmata ho discorso, ma secondo che m' è paruto più expediente... sequitando la historia sopra lasciata in fine del quarto capitolo; havendo addunque sancto Francescho già scripto la Regola per quelli che lo volevon sequitare in penitentia, li quali erano molti per ogni città, castello et villa, nel sopra decto anno* (1) *[mille dugento venti; venendo a Firenze, l'anno sequente mille dugento venti uno, addì venti uno del mese di maggio] con grande fervore predichò et esortò a fare penitentia in modo el populo, che lo comosse tucto a grande pianto et animato al dispregio del mondo; alcuni di loro perfectamente si convertirono a Christo entrando nella religione: ma alcuni altri coniuncti con le loro donne non potendo totalmente abbandonnare el mondo furono ricevuti et dalle sue sancti mani de l'habito del Tertio Ordine vestiti con grande pianto et lachrimosi gemiti per devotione et grande compuntione* (2) *di quore de' circumstanti, vedendo nobili et potenti et richi in dispregio del mondo vestirsi di panni humili et vili. Li quali tucti*

---

(1) Item hinc super rasura scribens sic verba mutavit (puncta indicant verba quae inter prius scripta legi non possunt):

mille dugento [venti venendo a Firenze,
venti uno *addì* *venti*

l'anno sequente mille dugento venti uno addì, ven-
di maggio . . . . *castello di Poggibonzi di*

ti uno del mese di maggio] con grande
Valdelsa . . . . *et* con grande

(2) Sequuntur in margine inferiori et in superiori margine folii sequentis verba adiuncta. Antea statim ad sequens folium transiens, continuaverat: *di quore de' circumstanti. De' quali.* Sed super primis quatuor verbis rasis scripsit ultima verba additamenti: *(ri)cevenne alcuni a questo 3o Ordine. De' quali* etc. — Publice hic gratias referimus P. Benvenuto Bughetti, O. F. M., qui nobis in absolvendo nostro labore peramanter astitit consilio et opere.

dati a l'opere della misericordia si ragunavano pocho fuori della porta a san Pagolo in una casa, dove caritativamente ricevevono poveri et infermi et anchora sovenivano de' lor beni a' poveri vergognosi della città distribuendoli secretamenti in subsidio de' poveri per famiglia et populo et sextiere. Come insino al presente aparisce ne' libri di decto spedale... [f. 130r] *Ma poi che in decta città san Francesco hebbe dato così principio a questo 3° Ordine, venne al Poggio Imperiale di Valdelsa, dove predichò ferventemente et animogli a penitentia et ricevenne alcuni a questo 3° Ordine. De'quali* etc.

In hac sententia sibi consentaneus est Marianus in suo *Compendio Chronicarum.* Ibidem enim omnia supra dicta memorat, ut ex extractis sequentibus patebit.

Ad annum 1212: *Ex tunc* [narratio promissionis Regulae pro fratribus de Poenitentia, cf. *Actus* et *Fioretti* (1)] *cogitavit facere Tertium Ordinem, quem postmodum, anno 1221, scripta Regula, Florentie instituit* (2).

Anno Domini 1220 Beatus Franciscus applicuit Venetias et Bononiam, ubi ab omnibus honorifice fuit receptus cum gaudio et omnium applausu, et precipue a Domino Hugolino, protectore, legato Sancte Romane Ecclesie, cum quo Florentiam veniens, et reperiens devotionem maximam populi ad penitentiam animati, composuit Regulam pro viris et mulieribus a matrimonio ligatis. In compositione eius dominus Hugolinus supplebat, quod Sancto Francisco in dictandi scientia deerat. Fuerunt etiam simul per mensem et ultra cum heremitis de Camaldulo. Exinde Beatus Franciscus recedens, venit Alvernam, deinde Assisium (3).

Ad annum 1221: *Eodem anno et 14 Ordinis, scripta Regula, ut supra dictum est, beatus Franciscus venit ad Florentiam, et cum in eadem essent plurimi viri et mulieres matrimonio alligati, cupientes mundum despicere, tradidit eis prefatam Regulam, 20 maii* (4), *sicque Tertium Ordinem incepit, per totum orbem diffusum, cuius propositum est in domibus propriis honeste vivere, operibus pietatis impendere, vanitatem seculi fugere* (5).

---

(1) P. Sabatier, *Actus beati Francisci et Sociorum eius,* in *Collection d'Études,* t. IV, Paris 1902, c. 16; G. L. Passerini, *I Fioretti di sancto Francesco,* Firenze, 1908, c. XVI. (2) AFH I, 107.

(3) AFH II, 96-97, ubi minus recte dicitur Marianus hoc factum ad alium annum referre, sc. 1221; cf. ibid., nota 1.

(4) In Tractatu de Tertio Ordine haec referuntur ad 21 maii 1221, f. 129v et ad 20 maii, f. 10v. (5) AFH II, 98.

Tertii Ordinis Regula igitur, secundum Mariani dicta, cooperationi s. Francisci simul et Cardinalis Hugolini deberetur, quando an. 1220, Florentiae convenissent. Promulgatio autem eius solummodo anno sequenti 1221, die 20 (fol. 10v) seu 21 maii (fol. 129v) facta esset, absente Cardinale.

An haec a Mariano narrata cum historia quadrent, ex fontibus eruendum est.

Certum est Hugolinum intervenisse Regularum redactioni fratrum Minorum (1), Pauperum Dominarum (2) et fratrum de Poenitentia. Pro istis enim sequens praeclarum testimonium Bernardus a Bessa praestat: « In regulis seu vivendi formis Ordinis istorum dictandis sanctae memoriae dominus Papa Gregorius in minori adhuc officio constitutus, beato Francisco intima familiaritate coniunctus, devote supplebat quod viro sancto iudicandi scientia deerat » (3).

Auctores fere omnes, Bernardi laudati verbis freti, ad necessitatem alicuius occursus Francisci et Hugolini ad hanc Tertii Ordinis Regulam redigendam concludunt. Eapropter de loco ubi hi duo amici sibi obviarint plus quam aequo tractaverunt et in deserta discussionum aberraverunt. Ad scopum nostrum, luciditatis causa, enucleate distinguamus oportet duos occursus s. Francisci et Hugolini Florentiae: Primum quem Thomas a Celano commemorat (4): « Cum enim tempore quodam dominus iste [Hugolinus] legatione, sicut saepe solebat, pro Sede Apostolica in Tuscia fungeretur, beatus Franciscus non multos adhuc fratres habens et volens in Franciam ire, devenit Florentiam, ubi tunc iam dictus episcopus morabatur »; secundum vero, si evenerit, ubi de redactione Tertii Ordinis Regulae tractatum fuisset.

(1) BF I, 69-70, *Quo elongati:* « Et cum ex longa familiaritate, quam idem Confessor Nobiscum habuit, plenius noverimus intentionem ipsius; et in condendo praedictam Regulam, obtinendo confirmationem ipsius per Sedem Apostolicam sibi astiterimus, dum adhuc in minori officio constituti... ».

(2) L. Oliger, *De origine,* 193-207, ubi Hugolinus monstratur composuisse Regulam.

(3) *An. Franc.,* t. III, 686; cf. Mandonnet, *Les Règles* 150 s.; Müller, *Zur Geschichte*, 518, nota 2; Oliger, *De origine,* 198, nota 2.

(4) I Cel. XXVII, 76.

Marianus qui, immerito quidem ad an. 1216, de missionibus in Gallia loquitur, de occursu s. Francisci et Hugolini tacet (1), sed occursum in circumstantiis supradictis refert ad an. 1220. Ast hoc a ceteris documentis contradicitur (2). Cardinalis enim tunc temporis nulla legatione fungebatur, insuper de eius transitu per Florentiae civitatem nullum vestigium superest. Scimus econtra eum 12 iulii 1220 Urbe veteri (3), mense septembris Placentiae (4), et mense novembris Romae fuisse (5). Quod ad Franciscum attinet, nullibi invenitur quod illo anno Florentiam venerit (6).

Cl. Boehmer priorem occursum refert ad an. 1217, quando Franciscus ad missiones in Galliam proficiscitur et Florentiae a Cardinale a suo proposito removetur (7); alterum vero, ubi de redactione Regulae Tertii Ordinis agitur, Bononiae seu in terris finitimis, mense augusti 1221 (8). Ast gratis praesentia s. Francisci ibidem asseritur (9).

R. Davidsohn, qui ad sententiam Mariani defendendam sese accingebat, illum occursum Francisci et Hugolini an. 1220 reiicit (10): quia non verisimile est quod Franciscus per no-

(1) *Compendium Chronic.*, AFH I, 95, ad an. 1216.

(2) Davidsohn, *Die Enstehung*, 74, in *Forschungen*, IV.

(3) Fumi, *Codice diplomatico della città d'Orvieto*, in *Documenti di Storia Italiana*, t. VIII, 91.

(4) G. Levi, *Documenti ad illustrazione del Registro del Card. Ugolino d'Ostia*, Estratto dall'*Archivio della R. Società Romana di storia patria*, t. XII, 30.

(5) J. Felten, *Papst Gregor IX*, Freiburg im Breisgau 1886, 35 s.

(6) H. Fischer, *Der heilige Franziskus von Assisi während der Jahre 1219-1221*, Freiburg 1907, 42-126. Cf. G. Golubovich, *Biblioteca bio-bibliogr. della Terra Santa e dell'Oriente Francescano*, t. I, Quaracchi 1906, 1-98; Van Ortroy, *An. Bol.*, t. XXXI, 1912, 451-462.

(7) *Regesten zur Geschichte des Franciscus und der Franciscaner 1182-1340*, in *Analekten*, ad an. 1217, 125.

(8) Ibid., XXXV.

(9) S. Franciscus ibi adest an. 1220, ubi agitur de magni conventus subversione, *Spec. Perfect.*, c. 6; II Cel. XXVIII, 215. Cf. Fischer, *Der heil. Franz.*, 54-68. Bononiae etiam invenitur an. 1222. Cf. Boehmer, *Analekten*, LXI et 106; P. Robinson, *Some chronological difficulties in the life of St. Francis*, AFH I, 29. De adventu autem s. Francisci ibi an. 1221, nullum vestigium superest.

(10) Davidsohn, *Die Entstehung*, 74.

vem menses hanc Regulam absque promulgatione apud se conservasset, et inde hoc factum historicum ponit an. 1221, ex eo quod omnia adiuncta hunc annum indicare videantur. Quot tamen difficultates ex huius sententiae probatione profluant, iam modus implicatus argumentandi probat (1). Quia Hugolinus mense aprilis Florentiam reliquerat (2), Franciscus supponitur ibi composuisse Regulam (3). Sed et ipse Franciscus eo tempore Florentiae non fuit. Fontes enim eum prope Assisium praedicantem monstrant ante 10 martii (4), quo, mortuo Petro Catanio (5), Elias Vicarius generalis eligitur (6). Insuper impossibile evadit itinerarium s. Francisci a Mariano traditum post diem 20 seu 21 maii 1221. Tunc enim Florentiae promulgat Regulam Tertii Ordinis, inde venit Podium Bonitium, ubi multos ad poenitentiam recepit, deinde [fol. 130r] « *circuendo anchora predicando per l'altre castella di decta Valdesa, di questo habito vesti alcuni altri* ». Ast die 30 maii 1221, generale capitulum celebrabatur Assisii.

Contra sententiam cl. Davidsohn, gnaviter E. Brem demonstravit, hunc occursum inter Franciscum et Hugolinum locum habuisse Florentiae in initio mensis octobris 1218, nam ex una parte, documenta Cardinalem hoc tempore Florentiae fuisse monstrant et fontes franciscales sancti Francisci praesentiam ibidem eodem tempore minime excludunt (7).

Occursum vero non admittit pro compositione Regulae et sequentem sententiam proponit (8). Fratrum de Poenitentia numero in dies crescente, a s. Francisco approbationem petiit Cardinalis, instigante Curia Romana, ut Regulam pro

(1) M. Bihl, AFH I, 642s.; Brem, *Papst Gregor*, 115-117.

(2) Levi, *Registro del Cardinale Ugolino d'Ostia*, 11; Boehmer, *Analekten*, XXXIV.

(3) Davidsohn, *Die Enstehung*, 72s.; cf. *Geschichte*, II, 127s.

(4) H. Fischer, *Der heil. Franz.*, 129ss. Haec sententia tamen non ab omnibus admittitur, cf. G. Golubovich, *Biblioteca bio-bibl.*, l. c.; Van Ortroy, *An. Bol.*, t. XXVI, l. c.

(5) P. Sabatier, *Speculum Perfectionis seu S. Francisci Assisiensis Legenda antiquissima*, in *Collection d'Études*, Paris 1898, 70, nota 2; L. Lemmens, *Catalogus Sanctorum Fratrum Minorum*, Roma 1903, 7.

(6) *An. Franc.*, t. II, 32; t. III, 31.

(7) E. Brem, *Papst Gregor*, 111-117.

(8) Ibid. 117s.

his redigeret. Et hoc ad effectum perduxit an. 1221 antequam legationem suam suscepit. Iam vero, haec non plane cum fontibus consonant, ex eo quod non fit mentio de norma vitae. Dicit enim Thomas a Celano (1): *Egregius nempe artifex, ad cuius formam, regulam et doctrinam, efferendo praeconio, in utroque sexu Christi renovatur Ecclesia et trina triumphat militia salvandorum. Omnibus quoque tribuebat normam vitae ac salutis viam in omni gradu veraciter demonstrabat.*

Post tot tantorum virorum tentamina, quaeritur an non aliam viam, ad hanc difficultatem superandam, ingredi oporteat. De loco occursus s. Francisci et Card. Hugolini ad componendam Tertii Ordinis Regulam, quem tot conatibus quaesierunt eruditi et fontibus historicis quadrantem non invenerunt, non inquirendum esse nobis videtur. Nam ut haec nimis implicata omnino fiant plana, Bernardi a Bessa testimonium (2) — quod omnes tamen scriptores in suum sensum adducunt — analysi criticae subiicere sufficit. Ad plenam intelligentiam huius textus, memoratu superfluum non apparet tunc temporis rumorem sparsum fuisse, Tertium Ordinem non a s. Francisco sed a Card. Hugolino aut a fratribus Minoribus institutum fuisse (3). Ideoque Bernardus, qui veritatem historicam simul et hereditatem s. Francisci vindicare voluit, modum quo Regula fratrum de Poenitentia effecta sit, indicat, nempe cooperatione s. Francisci et Card. Hugolini. An vero liceat, de illa cooperatione ad occursum concludere, nobis non videtur. Multi enim exstant modi cooperandi seu supplendi quod amici scientiae deest, etiam absque occursu. Et quod res revera sic se habuit, apud ipsum

(1) I Cel. XV, 40. (2) *An. Franc.*, t. III, 686.

(3) In ipsis additamentis ad Regulam Capistranensem huius rumoris vestigium non obscurum invenimus. Etenim, ut infra probabimus, regimen Fraternitatis an. 1247 a clero saeculari ad fratres Minores transivit. Ast ex primis adiunctis, ab ipsis appositis, apparet: *ista fraternitas quae a beato Francisco habuit fundamentum.* Haec verba cum rumore sparso optime intelliguntur. Marianus dicit f. 11v: *è manifesto come sancto Francescho è stato lo inventore et institutore et ordinatore di questo Tertio Ordine et non li sua frati per tirare ad sè li populi, come dicono li detractori.* Cf. f. 11r.

Bernardum, confirmatum reperimus. Omnia namque in hoc casu chronistam inducebant, ut absque ambiguitate hunc occursum affirmaret, ex quo rumor falso sparsus iam illico evanuisset. Sed nihil horum fecit. Insuper de his quae addidit Bernardus de familiaritate s. Francisci et Card. Hugolini, nullo modo occursum inferre licet. Illa enim sunt verba ipsius Gregorii IX in bulla ad fratres Minores directa (1). Quae hic allata videntur ad dictam cooperationem confirmandam (2). Quomodo vero haec cooperatio in redigenda Regula intelligenda sit, in cursu studii nostri videbimus.

Ast an huius cooperationis in Regula antiqua adsint adhuc vestigia, aliis verbis de compositione et indole primitivae Regulae, nunc inquirere volumus.

Etiam hic mediis in discussionibus, via plana quaerenda est. Inutile sane foret, varias sententias omnes enumerare et singillatim refellere; illas tantum, quae undequaque nova prae se ferunt indicare sufficiat. Inter has eminet sententia P. Mandonnet, qui, ceteris doctis contradicentibus, Regulam antiquam prout iacet, ut unum quid completum habet compositum an. 1221 (3). Quoad difficultates obvias — ut de armis non sumendis et iuramentis non praestandis c. VI, nn. 3–4 et c. X, 3 ubi de privilegiis agitur — eas ex ipsius normae vivendi indole solvere conatur (4). Boehmer etiam, paucis ordinationibus exceptis c. VI, nn. 1–2 et c. X, n. 3, totam Constitutionem, quia ex XII capitulis constat, ut authenticam a s. Francisco et Hugolino compositam censuit (5). Econtra paucis ante annis P. Cuthbert, sententiam novam proposuit: sc. propositum tradendi Regulam Tertii Ordinis arbitratus est exordium duxisse ab Hugolino, qui tamen hanc vivendi normam s. Francisci ap-

(1) BF I, 68-70 et etiam in bulla canonizationis s. Francisci, ibid., 42-44.

(2) Illa quae dicit Marianus f. 10v et 100v de occursu s. Francisci et Hugolini, sumpta sunt ex testimonio Bernardi a Bessa.

(3) *Les Règles*, 155s., 175.

(4) Ibid., 168-170.

(5) *Analekten*, xxxv. G. Schnürer refellit hanc sententiam, *Neuere Quellenforschungen über den hl. Franz von Assisi*, in *Historisches Jahrbuch* München, t. XXVIII, 1907, 13s. Quoad divisionem Regulae in XII capp. cf. Müller, *Zur Geschichte*, 508; L. Lemmens, Regula ant., AFH VI, 1913, 242–250; L. Oliger, AFH V, 1912, 431, 441; Reconstructio Regulae Mariani supra.

probationi subiecit an. 1220–1221. Regula autem haec antiqua deperdita est, nisi fuerit destructa, et textus antiquior nobis notus, est illa Regula an. 1228 (1). Argumentandi rationes plures e Sabatier assumpsit (2).

Nos Poenitentium Regulae indolem studiose inspicientes pervenimus ad conclusiones quasdam diversas, ad quarum demonstrationem in decursu huius studii operam dabimus.

Tituli XII capitulorum (3), qui Regulae materiam plus minusve fideliter exprimunt, vix suspicari permittunt illa omnia diversa quae ibi continentur, si absque capitulorum titulis uno tractu praescriptiones leguntur. Tunc enim apparent in Regula duae partes apprime distinctae; quarum prior cc. I–VI, n. 2 complectitur, altera vero cc. VI, n. 3–XII (4). Pars prior fraternitatem in genere, posterior congregationes locales in Tertio Ordine constitutas respicit.

---

(1) *Life of St. Francis of Assisi*, 279: « It was probably during Francis' absence in the East that Cardinal Ugolino definitely conceived the plan of giving these « secular » penitents a Rule and organisation distinct from that of the brethren. May be, in the troubles which followed upon the attempt of the Vicars to establish a more monastic regime, some of these penitents themselves had begun to draw together into some sort of defensive league to assert their claim to be considered followers of Francis and to be directed by the brethren, as they did many times in the years that followed Francis' death » 283s: « Oftentimes in his observant way, Cardinal Ugolino must have contrasted the Lombard fraternity with the Umbrian; and as we have said, it was probably from Lombardy that he brought back to Rome the idea of a new lay-fraternity, such as he proposed to Francis when they met during the winter of 1220-1221. Unfortunately the original Rule of the Order of Penance, as the new fraternity was named, which the Cardinal himself composed in consultation with Francis is at present lost, if indeed it is not altogether destroyed; and the earliest version of it known to us, dates only from 1228, seven years after the institution of the fraternity, and by that time it is probable some of the original precepts were modified ».

(2) *Regula ant.*, 9, nota 1.

(3) Semper, absque indicatione contraria, sequimur capitulorum divisiones, et praescriptionum numeros data a P. Sabatier, *Regula antiqua*.

(4) Verius esset dicere, priorem partem comprehendere cc. I-VI et alteram cc. VII-XII; sed luciditatis causa, iam hic divisionem laudatam introduximus, quam infra probabimus veritati respondere.

Iam singulas partes separatim inspiciamus. Prior constat ex praescriptionibus quibus vestitus (c. I), abstinentiae (c. II), ieiunii (c. III) orationum (cc. IV–VI, n. 1) et decimarum (c. VI, n. 2) leges ordinantur. Si accurate haec omnia attenduntur, integram completamque vivendi normam exhibere clare ostendunt. Ope enim exterioris (c. I) et interioris (cc. II–III) mortificationis, orationum (cc. IV–V) et sacramentorum adiutorio (c. VI, n. 1) via salutis per poenitentiae semitas panditur. Iam vero in nulla medii aevi Regula aliud exemplum notum est, ubi modo tam alto et largo, 'tot et tantae vitae christianae praescriptiones in genere simul et ad singula descendentes tractatae fuerint. Procul dubio qui eas redegit ordinationes, non solum huius temporis necessitates optime novit, sed etiam remedia efficacia, cum non ordinaria visus acuitate adhibuit. Haec prior pars tantum, fideliter respondet inscriptionibus Regulae, sc. in domibus propriis facere poenitentiam. Omnium antiquarum Regularum inscriptiones alteram partem, ubi de organisatione agitur, excludere videntur, si excipiatur tamen secunda pars inscriptionis Regulae Capistranensis. Lingua latina qua usus est redactor in hac parte, scriptorem ostendit, qui absque rethoricis imaginibus, directe servanda dicit stylo severo et castigato, superfluum usum coniunctionis copulativae *et* maxima cura evitans.

Quoad secundam Regulae partem quae congregationum organisationem in ipso sinu Tertii Ordinis respicit, deest haec unitas in complexu omnium ordinationum, et perfectio uniuscuiusque praescriptionis ad unum quid efformandum. Quae melius adhuc ex schemate sequenti patebunt: Primo agitur de prohibitione arma sumendi et iuramenta praestandi nisi in casibus pontificiis (c. VI, nn. 3–4); monentur membra ut in eorum quotidiana loquela iuramenta vitent (n. 5). Obligatur unumquodque membrum ad confortandam suam familiam ad Dei servitium (n. 6). Deinde agitur de missa et congregatione cuiusque mensis (c. VII, n. 1) et de his quae ibi pertractanda sunt (n. 2), de praedicatore (n. 3), de assistentia membrorum attenta et religiosa (n. 4); tunc de ministrorum officiis erga infirmos (c. VIII, n. 1) et de fratrum et sororum obligationibus erga defunctos (c. IX, nn. 1–3). Omnes testamentum facere debent (c. X, n. 1); ministri, cum consilio

Episcopi, si necesse est, discordiam inter membra fraternitatis et extraneos removeant (n. 2); iidem ministri, cum consilio Episcopi, iura et privilegia fraternitatis ab aliis observari curent (n. 3). Additur praescriptio de acceptatione et duratione officiorum (n. 4). Post haec agitur de receptione in fraternitate (nn. 5-6), de professione post annum (nn. 7-11) et de prohibitione Ordinem relinquendi (n. 12). De receptione haereticorum aut de haeresi suspectorum (c. XI, n. 1), mulierum matrimonio ligatarum (n. 2) et eorum qui antea ex Ordine expulsi fuerunt (n. 3). Ultimum capitulum loquitur de culpis dicendis (c. XII, nn. 1–3) et de scandalo (n. 4). Deinde de potestate Visitatoris in fraternitatis membris (n. 5), tunc de electione officialium (n. 6) et demum datur sanctio praescriptionum Regulae (n. 7).

Sicut pro prima Regulae parte fecimus, hic eamdem methodum adhibebimus, scilicet connexionem inter diversas praescriptiones notantes, progrediemur ad solutionem difficultatum. Praescriptiones c. VI, nn. 4–5, unum quid efficiunt; e contra n. 6, nec cum praecedenti materia nec cum sequenti quadrat. Quoad cc. VII–IX, etiam in ceteris huiusmodi fraternitatibus, mutatis mutandis, reperiuntur; ast priores praescriptiones c. X, nn. 1–4, quamvis multam connexionem inter se praebeant, a ceteris tamen nn. 6–12 eiusdem capituli dissonant. Sequens vero capitulum integrum (XI, nn. 1–3) logice ante ultimam ordinationem capituli praecedentis locum haberet, haec enim (c. X, n. 12) prohibet de religione exire. In duodecimo capitulo videtur adesse vinculum quod omnes ordinationes (c. XII, nn. 1–6) ad unitatem reducit.

Quod ad modum ordinationes formulandi spectat, minus castigatus hic quam in prima parte, imo pluribus in locis hians et asper evadit.

Iam vero si comparationem inter priorem et secundam partem instituimus, diversitates adhuc clarius patebunt.

1) In primis capitulis (I–VI) organisationis proprie dictae nullum vestigium invenimus. De Visitatore una vice agitur, ubi de dispensatione in vestitu (c. I, n. 6); sed amplius non memoratur aliquis qui difficultates saepius ibidem occurentes possit ex auctoritate solvere. In posteriori vero parte (cc. VII–XII) iam a primo capitulo organisatio statuitur. Ibidem apparent ministri (c. VII, n. 1), massarius (n. 2),

praedicator (n. 3); deinde auctoritas Episcopi (c. X, nn. 2–3; c. XI, n. 1) et nuntii (c. XII, n. 6) et auctoritas Visitatoris continuo augetur (c. X, n. 9; c. XII, n. 1; n. 2; n. 4; n. 5; n. 7).

2) In prima parte nulla adest restrictio quoad vocabulum: *Fraternitas Poenitentium.* Constituitur illa Fraternitas generalis quasi unum quid, una familia religiosa quae sub una Regula communi absque limitatione locorum vel regionum in toto orbe terrarum dispersa vivit: *Viri qui huius fraternitatis...* In secunda vero parte omnia quae fraternitatem respiciunt ad particularem regionem limitari videntur. Iam ab initio capituli VII, tota indoles particularis sequentium praescriptionum patet: *Omnes fratres et sorores* CUIUSCUMQUE CIVITATIS ET LOCI *quolibet mense, quandocumque videbitur expedire, conveniant apud ecclesiam quam ministri nuntiaverint* (VII, n. 1) (1).

3) In prima parte agitur solummodo de vita poenitentiali, in secunda vero supponuntur iam difficultates cum potestatibus civilibus et iam gaudent Fratres de Poenitentia iuribus et privilegiis (2).

4) Praescriptiones condendi modus etiam differt omnino in ambabus partibus. In priore redactori Regulae insuper et formae est cura. Nullibi enim invenimus illas, quae crebrius in altera parte occurrunt, elocutiones barbaras. Ordo

(1) In secunda parte vocabulum « *fraternitas* » semper adhibetur cum termino limitativo, c. X, n. 5. *Cum aliquis huic* fraternitati *intrare petierit, ministri eius conditionem et officium inquirant et onera fraternitatis huius et maxime alienorum restitutionem exponant ei.* C. XI, n. 3. *Incorrigibiles fratres et sorores a* fraternitate *eiecti iterum in ea nullo modo recipiantur,* nisi saniori parti fratrum *placuerit.* C. XII, n. 2. *Et si aliquis incorrigibilis exstiterit, per* ministros habito consilio aliquorum discretorum fratrum eidem visitatori intimetur ab ipso de fraternitate *abiiciendus et* in congregatione *publicetur.* C. XII, n. 6. Ministri cum consilio suorum fratrum *post annum eligant...* nuntios, *qui dicta factaque* fraternitatis *de mandato eorum nuntiet.* Una vice occurrit *fraternitas* absque limitatione, sed haec praescriptio ut infra videbimus logice connectitur cum praecedentibus ubi limitatio exstat, c. X, n. 12. *De hac* fraternitate *et de iis, quae hic continentur, nemo exire valeat nisi religionem ingrediatur.* Cf. Müller, *Zur Geschichte,* 498 s.

(2) C. X, n. 3. *Si contra ius vel privilegia fratres et sorores a potestatibus vel rectoribus locorum in quibus habitant vexentur, ministri loci, quod videbitur expedire, cum consilio domini episcopi faciant.*

statutorum est ordinatus et connexio praescriptionum omnium cum praecedentibus et sequentibus est optima. Deinde coniunctio copulativa *et* raro invenitur et semper ut unio naturalis cum praecedentibus adhibetur. Quoad posteriorem partem, relatio inter diversas ordinationes per fas et nefas fit coniunctione copulativa. Ubi in priori divisione Regulae tribus vicibus occurrit *et* in initio praescriptionum, in posteriori occurrit undecim vicibus. Sed haec in maiore lumine, ex exemplo hic allato, apparebunt.

Capistr. c. I, n. 1.	**Capistr.** c. VII, nn. 1-4.
Viri qui huius faternitatis fuerint de panno humili sine colore induantur cuius brachium sex soldorum Ravennatensium non excedat, nisi propter necessitatem evidentem 'et' necessariam, ad tempus cum aliquo dispensetur. 'Et' consideretur panni latitudo 'et' arctitudo circa praedictum pretium.	... Conveniant apud ecclesiam... ibique divina audiant. 2. '*Et*' quilibet dat massario unum denarium usualem, quos idem massarius colliget, 'et' ministrorum consilio inter fratres pauperes 'et' sorores distribuat, 'et' maxime infirmis 'et' eis, qui non habuerint funeris exsequias. Demum inter alios pauperes 'et' eidem ecclesiae de eodem pecunia offerat. 3. '*Et*' tunc ... 4. '*Et*' sint sub silentio ...

Ex dictis hucusque conclusionem hanc esse deducendam nobis videtur, scilicet in Regulis antiquis notis, duas adesse redactiones diversas.

* * *

De tempore vero quo unaquaeque redacta fuerit, iam nunc videndum est.

Quando de constitutionibus agitur ubi duae redactiones diversae adsunt, quarum prior pars organisatione caret et altera ea pollet, principium generale applicatur, quo nempe ad alicuius temporis evolutionem inter has redactiones concluditur. In primo et secundo instituto s. Francisci res revera sic se habet. Sicut pro duobus prioribus Ordinibus, ita in Tertio pro prima parte invenitur solummodo alicuius organisationis initium in persona Visitatoris; quoad secundam partem, organisatio cuiuscumque fraternitatis localis completa est.

Hoc confirmatur a Bernardo a Bessa, qui clare duas periodos distinguit [1] in initio Ordinis.

Argumentum aliud in titulo Regulae antiquae Capistranensis reperitur. Dicit ille textus obvius et litteralis non quod fraternitas de Poenitentia incepit an. 1221, sed tantum quod Memorialis seu huius vivendi normae redactio incepta est an. 1221; currente vero tempore prout nunc iacet evadit, nempe tempore Domini Gregorii noni papae, XIII° cal. iunii, indictione prima, sc. 20 maii an. 1228.

Si Regulam ipsam nunc inspicimus, facile textus invenitur qui transitionem, priorem inter et secundam partem facit, et terminum *ante quem* prior pars cc. I–VI, n. 2 viguit et *post quem* posterior introducta fuit. Nam c. VI, n. 3, manifeste respicit bullam *Significatum est* [2], datam in favorem Poenitentium an. 1221, 16 dec. Prior pars igitur Memorialis iam tunc temporis in suo tenore existebat, quando nn. 3ss., c. VI, introducti sunt in Regulam. Privilegium vero non praestandi iuramenta nisi in casibus a summo Pontifice exceptis in sua indulgentia, refert ad bullam *Detestanda* [3], datam 27 maii an. 1227 [4]. Haec praescriptio (c. VI, n. 4) igitur non ante

---

(1) *An. Franc.*, t. III, 686: ***Istis*** a principio *frater assignabatur Minister*, sed nunc *suis in terra dimittuntur Ministris*.

(2) BF I, 8.

Bulla *Significatum est.*	**Regula** C, c. VI, 3.
Quia vero tales super iuramento de armis sumendis et sequendis locorum potestatibus exhibendo multotiens molestantur... Fraternitati tuae per apostolica scripta mandamus, quatenus cum a talibus fueris requisitus, molestatores suos super huiusmodi iuramenta, praemissa monitione, sublato appellationis impedimento auctoritate nostra compescas.	Arma mortalia contra quempiam non recipiant.

(3) BF I, 39s., vide infra, p. 69.

(4) Davidsohn, *Die Entstehung*, 75: « Diese Bulle Gregors IX. [Detestanda] (Potthast 8159) ist mit falschem Datum bei Wadding [*An. Min.*, t. II, 602], Ripoll [*Bull. Praed.*, t. I, 27, n. 25], Federici [*Istoria de' caval. Gaudenti*, t. II, cod. dipl. 602], und Sbaralea [nota 1] gedruckt, von denen einer sie dem andern entnahm. *Firmamentum*, (Venet.) Pars 2, tr. 1, f. 11v.

hunc annum in normam vivendi fratrum de Poenitentia introduci potuit.

Stabilito ergo tempore prioris partis Regulae compositionis antequam analysim ulteriorem alterius incipimus, iam quaestio de auctore huius redactionis solvenda est.

Ex legenda prima Thomae a Celano, certo certius scimus s. Franciscum triplicem vivendi normam tribuisse suis alumnis Primi, Secundi et Tertii Ordinis (1). Cuiusdam indolis duae priores fuerint, ex testimoniis primorum discipulorum (2) necnon s. Clarae cognoscimus (3); de Tertii autem Ordinis vivendi norma nullum vestigium superest, nisi forsan Regulae antiquae prima pars.

Ast hoc verisimile non est. Etenim, inter scripta s. Francisci, *Littera ad omnes fideles* (4) melius communitatem idearum cum illis in Regula Tertii Ordinis refert. Sed quantum distant ab invicem! Quoad indolem internam quaedam in ambobus documentis reperiuntur similia. De hac similitudine nemo mirari potest ex eo quod *Littera ad omnes fideles* quasi hortatio est omnium christianorum ad poenitentiam faciendam et multo maiorem numerum consiliorum complectitur quam vivendi norma fratrum de Poenitentia. Quoad modum concipiendi vitam poenitentialem, deest in *Littera ad omnes fideles* illa synthesis vitae christianae quam in Regula invenimus. Insuper modus scribendi linguam latinam omnimode differt in hisce duobus documentis. Si cum aliis scriptis s. Francisci Regulam Tertii Ordinis conferimus, eadem conclusio imponitur (5). Demum rationes cur P. Sabatier Regulae redactionem s. Francisco attribuere non potuit et nos ratas habemus scil.: « L'absence des exhortations qui ailleurs reviennent sans cesse sous sa plume nous amène à penser que ce mémorial n'est qu'indirectement son œuvre » (6).

Sie ist nicht Laterani 3, Kal. apr. pontif. a. 2, sondern Laterani XII Kal. iunii pontificatus nostri anno primo datiert ». In Archivio Arcispedale di s. Maria Nuova, Firenze « Bolle e Brevi ».

(1) I Cel. XV, 40. (2) *Opuscula S. P. Francisci,* 160-165; Boehmer *Analekten,* 83-89. (3) *Opuscula S. P. Franc.,* 75 s.; 169-171; AFH V, 187-193. (4) *Opuscula,* 87-98; Boehmer, *Analekten,* 49-57.

(5) Goetz, *Die Regel,* 102 s.

(6) *Regula ant.,* 8; Goetz, *Die Regel,* 102 s. Praeter Wadding, *Beati Patris Francisci Assisiatis Opera Omnia,* Antverpiae 1623, 223-232,

Videmus ergo s. Franciscum dedisse quamdam vivendi normam summariam primis poenitentibus, qui in brevi spatio temporis celeriter multiplicabantur; Hugolinus qui probabiliter iam cognovit eius institutionem, huius fraternitatis membra obviam habuit quando legatione fungebatur in Italia septentrionali et secundum intentionem s. Francisci in vivendi norma repertam, novam Regulam composuit. Eo sensu etiam videtur intelligendum ea quae dicit auctor vitae Gregorii XI (1): *Penitentium fratrum et Dominarum inclusarum novos instituit ordines et ad summum usque provexit.*

Nunc ad analysim accuratam Regulae est redeundum, quoad secundam partem: cc. VI, n. 3–XII. Ibi agitur praeter c. VI, nn. 3–6, uti diximus, de organisatione congregationum in sinu Tertii Ordinis; de tempore vero scimus terminum *post quem* hae constitutiones sunt introductae et terminum *ante quem* redactae.

Ibidem plura inveniuntur puncta quae in nulla Regula ordinatim constituta reperiuntur: repetitiones inutiles e. g., in c. VII, n. 2 et in c. XII, n. 6 ubi de massarii functione, in eisdem fere terminis sermo est; in c. X, n. 4 ubi de officialibus et de duratione officii eorum, iterum in c. XII, n. 6 agitur; Alia minus clara exhibet Regula, e. g., c. X, n. 4, *Ministeria... quae hic scripta sunt;* et c. X, n. 8 *quae hic sunt scripta sive scribenda vel minuenda...* Tertium notatu dignum est, quod in ultima ordinatione Regulae de novo officio usque tunc ignoto loquitur nempe de nuntiis (c. XII, n. 6). Deinde obvia est styli diversitas in condendis praescriptionibus adhibita; ubi in cc. VII–IX–X, nn. 1–4 latinitas non multum castigata apparet, in c. X, nn. 5–12 e contra incompta fit, e. g., n. 9: *Et quod si quid contra hunc modum...*; n. 12: *De hac fraternitate et iis, quae hic continentur, nemo exire valeat...*; tunc subito accuratissima evadit in c. XI; ast in capitulo sequenti minus diligens est. Insuper materiae dispositio non iuxta indolem ordinariam constitutionum ordinata est (2). Demum apparent successive

---

scriptores recentes non admiserunt Regulam Tertii Ordinis inter opera genuina s. Francisci. *Opuscula,* 172 s.; Boehmer, *Analekten,* XXXI-XXXV; 73 ss.; Goetz, *Die Quellen.*

(1) *Vita Gregorii IX,* ap. Muratori, *Rerum Ital. Script.,* t. III, 575.

(2) Goetz, *Die Regel,* 102 s.

auctoritates extra fraternitatem constitutae; quarum praesentia in secunda Regulae parte facta in unius anni spatiò, ordinate explicari non potest; idem foret dicendum de officiorum evolutione in ipso sinu congregationis localis.

Explanatio horum omnium ex ipsius Regulae redactione patet. Excepto c. VI, nn. 3–6, si paucis verbis contrahimus, quae in cc. VII–XII habentur, invenimus quod successive agitur 1) de congregatione cuiuslibet mensis, ubi iam obligationes cc. VIII et IX includuntur implicite et de vita publica c. X, n. 4; 2) de receptione, c. X, nn. 5–11, de qua iterum c. XI, n. 3) de iis quae extraordinarie in congregatione agenda sunt, c. XII.

Iam vero in hisce materiarum divisionibus plures partes distincte redactas invenimus. Etenim cc. VII–X, nn. 1–4 unum quid constituunt; sicut et X, nn. 5–12; c. XI novam addit redactionem et demum c. XII finem facit Regulae.

Sed has divisiones diversas examini subiiciamus. Constant cc. VII–X, nn. 1–4 ex duabus partibus optime distinctis, scilicet ex obligationibus membrorum erga fratres congregationis vivos et defunctos et ex mediis quibus extraneorum turbationes superentur. Articulus 4 c. X est conclusio praecedentium. Ibi enim hortatio adest ad ministerium et alia officia quae in anteriori parte scripta sunt suscipienda et exercenda. Quod res revera sic se habeat, deduci potest ex titulo capituli VIII, ubi tota series harum ordinationum indicatur; dicitur enim ibi: *De operibus misericordiae et testamentis et discordiis reformandis*. Insuper idem infertur ex verbis: *Quae sunt hic scripta*, c. X, n. 4 iuxta illa quae in eodem capitulo occurrunt c. X, n. 8 *que hic sunt scripta sive scribenda vel minuenda*. Postremo, si cc. VII–X, nn. 1–4 una cum sequentibus redacta fuissent, iam c. X, nn. 5–11 locum primum tenere deberent (1).

Per alteram redactionem igitur introducti fuerunt c. X nn. 5–12. Articuli 5–11 de receptione ad Tertium Ordinem et de professione agunt; n. 12 vero de prohibitione de hac religione egrediendi. Hic, sc. n. 9, pro prima vice in secunda Regulae parte, apparet officium Visitatoris. Modus ordinationes scribendi incultus evadit. Duo exempla, supra memorata,

(1) Goetz, *Die Regel*, 102 s.

ex hac compositione sunt desumpta. Articulus 12 his praescriptionibus modo naturali finem ponit.

Ast c. XI reassumit conditiones ad receptionem requisitas pro quibusdam personarum classibus. Ordinatim locum tenere debuisset in capitulo praecedenti ante n. 12. Sed tantum ab illo capitulo differt quoad expositionis claritatem et purum dicendi genus quantum ad redactionem diversam absque dubio dicere licet. Ibidem etiam novum potestatis principium invenimus, nam prima vice occurrunt illa verba: *nisi saniori parti fratrum placuerit,* c. XI, n. 3.

Demum duodecimum Regulae capitulum ut ultima redactio nobis apparet. Est quasi officialium constitutio. Nam Visitator qui tantum semel in secunda Regulae parte apparuit, hic quinque vicibus memoratur, semper cum auctoritate crescente (nn. 1; 2; 4; 5; 7). Etiam potestas loci vel rector hic inseritur; novum officium nuntiorum (n. 6) instituitur; et ea quae dicta fuerant antea (c. VII, n. 2 et c. X, n. 4) hic reassumuntur.

Videntur ergo c. VI, n. 3, post an. 1221; c. VI, nn. 4–6 post 21 maii an. 1227 introducti fuisse; cc. VII–XII diversis temporibus inter 21 maii an. 1227 et 20 maii an. 1228 (1).

***

Hisce dictis de compositione et indole Regulae antiquae prout in Capistranensi (C) et Regiomantana (R) apparent, iam nunc inquirere volumus de antiquitate harum Regularum, nempe C R et Marianae (M).

Pro hac parte, exclusionis methodum adhibemus. Et primo quidem quoad M.

M prouti iacet, procul dubio recentior est quam C et R. Nam signa non obscura evolutionis in organisatione necnon et variis officiis quae, ut supra indicavimus, in corpore Regularum C et R invenimus, in M non apparent ob novam redactionem quam subiit. Cuius redactionis causa, ordinatio-

(1) Goetz, *Die Regel,* 105 dicebat de C., « sie kommt mir nicht wie eine Regel, sondern eher wie eine jener Zusammenwürfelungen vor, an denen die ältere Franziskanerlitteratur leider so reich ist ».

nes quae variis in capitibus Regularum C et R positae, quamvis ad unum idemque obiectum referebantur, apud M in unam rubricam sub uno capite collectae sunt et reductae. Ad quod accedit quod tres priores praescriptiones quae apud C in additamentis c. XIII, nn. 1–3 reperiuntur, apud M in corpore Regulae insertae sunt. Aetas igitur redactionis M determinanda erit ubi de aetate illarum trium ordinationum agetur.

Ad iudicandum vero de antiquitate Regularum C et R, unice ad varias lectiones attendimus, speciatim quae occurrunt in inscriptione Regulae, titulis capitum eorumque divisione et quibusdam praescriptionibus in textu Constitutionis.

Regulae Inscriptio

C	R
Incipit regula et vita fratrum vel sororum poenitentium. In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen. Memoriale propositi fratrum et sororum de Poenitentia in domibus propriis existentium inceptum anno Domini M°CC°XXI° tempore Gregorii noni papae, XIII° cal. iunii, indictione prima, tale est.	Incipit tercia regula beati Francisci de penitencia in domibus propriis existencium. Memoriale propositi fratrum vel sororum de penitencia in domibus propriis existencium inceptum anno domini MCCXXI tale est.

Tituli capitulorum

	C		R
I	De modo vestium	=	I
II	De abstinentia	=	II
III	De ieiuniis	=	III
IV	De orationibus	=	IV
V	Quando debent ire ad matutinum	—	—
VI	De confessione et communione et aliorum satisfactione et de armis non sumendis et iuramentis non praestandis	=	V
VII	De missa et congregatione cuiusque mensis	=	VI
VIII	De operibus misericordiae et testamentis et discordiis reformandis	=	VII

IX	De fratribus defunctis	— —	
X	De testamentis faciendis		
—	—		VIII De recipiendis (1)
XI	De contemptione et suspicatione hereticorum	=	IX De correccione et dispensacione, et officialibus.
XII	De culpis dicendis		

Dispositio praescriptionum in variis capitulis Regularum.

C	R	M (2)
I, 1-7	I, 1-4	III, 13-17; IV, 18-19
II, 1-6	II, 5-7; III, 8a	V, 26-31
III, 1-4	III, 8b-9	V, 32-35
IV, 1-5	IV, 10-11	VI, 36-39
V, 1	IV, 12	VI, 40
VI, 1-6	V, 13-15	IV, 20b-25
VII, 1-4	VI, 16-18	VII, 41-44
VIII, 1	VII, 19	VIII, 48
IX, 1-3	VII, 20-21	VIII, 49-51
X, 1-12	VII, 22-24; VIII, 25-29	VIII, 45-47; IX, 52; II, 3-11.
XI, 1-3	VIII, 30-32	I, 2; II, 12; IX, 56
XII, 1-7	IX, 33-37	IX, 53-55; 57a; 58; 60

Lectiones variantes in C et R.

C c. II, n. 3.	R c. II, n. 6.
Aliis vero diebus non ieiunandis liceat comedere caseum et ova.	Aliis vero diebus non ieiunandis liceat comedere caseum, ova et cetera cibaria sagiminis diversitate condita.

C c. IV, nn. 3-4.	R c. IV.
Sed cum ad ecclesiam non vadunt, dicant pro matutino psalmos quos dicit Ecclesia vel alios quoscumque XVIII psalmos vel saltem *Pater Noster*, ut illitterati 4. In omnibus horis... [usque] 5.	Omittit.

(1) Hic titulus deest in originali. Cf. Lemmens, *Regula antiqua*, AFH VI, 241 et 248. (2) Hic divisionem praescriptionum Regulae M addidimus, pro commoditate lectoris.

C c. VI, n. 2.	R c. V, n. 13b.
De decimis praeteritis satisfaciant et de futuris praestent.	Reconcilient se proximis; aliena restituant; de decimis preteritis satisfaciant et de futuris prestent.
C c. X, n. 6b.	**R c. VIII, n. 26c.**
... et de alienis satisfaciat, numerata pecunia vel cautione pignoris data. Proximis...	... et de alienis satisfaciat. Proximis...
C c. X, n. 8.	**R c. VIII, n. 27b.**
... quae hic sunt scripta sive scribenda vel minuenda secundum consilium fratrum, toto tempore vitae suae, nisi aliquando de licentia steterit ministrorum.	... que hic scripta sive scribenda vel minuenda, quod de licentia steterit ministrorum.

Ex hac collatione Regulae C cum R, diversitates non spernendae inter has Constitutiones apparent, quae Regulam R recentiorem quam C ostendunt. Etenim inscriptio R *tercia regula beati Francisci* valde mira est ea aetate et certe minus antiqua videtur (1) quam inscriptio C, quae etiam in Regula Veneta (2) legitur. Quoad divisionem Regulae in variis capitulis, melior ordinatiorque est ordo apud R ut ex schemate patet (3). Inter lectiones autem, praeter eas quae negligentiae scribae debentur, e. g. R, c. IV, notatu digna est illa quae occurrit in R, c. II, n. 6, ubi dicitur *et cetera cibaria... condita.* Haec enim sumpta sunt ex Humiliatorum privilegiis concessis a Gregorio IX et addita fuere in prima parte Regulae (4). Ad hoc accedit quod redactio Regulae R ad C sese refert.

Quoad aetatem Regulae C, cc. I–XII, arbitramur inscriptionem fideliter dare diem et annum eiusdem redactionis, sc. 20 maii 1228.

Quaestioni vero an constitutio C fuerit imposita et communis omnibus fraternitatibus necne, breviter respondere intendimus. Sabatier hypothesim sequentem proponit (5): « La

(1) K. Müller, *Zur Geschichte*, 519.
(2) Mandonnet, *Les Règles*, 177, saltem pro prima parte.
(3) Lemmens, *Regula antiqua*, AFH VI, 244.
(4) Potthast, 7916; Tiraboschi, *Vetera Humiliatorum Monumenta*, t. II, Mediolani 1767, 1587.
(5) *Regula ant.*, 17 s., nota 1.

présence de Grégoire IX à Assise du 26 au 31 mai est rendue certaine par son itinéraire (v. Potthast, *Regesta*, t. I, p. 706), mais ce que dit 1 Celano (122 s., III opusculum), rend cette présence très probable les jours qui précèdent... Je crois donc être autorisé à penser qu'à ce moment Grégoire IX aura fait un effort tout particulier pour amener la règle des Pénitents à être en harmonie avec ses projets. Tout cet ensemble de données cadre d'ailleurs fort bien avec un renseignement donné par les Annales Wormatienses, à l'année 1227: Ordo Poenitentium eodem anno a papa confirmatur (Pertz, *Script.*, t. 17, p. 75) ».

Ut hypothesis cl. Sabatier veri similitudine polleret, necesse foret probare Gregorium IX Assisii Regulam Tertii Ordinis approbasse. Ast hoc factum fuisse minime videtur [1]; econtra valde mirandum esset, Gregorium IX aliquam Constitutionem approbasse, in qua nec fratres Minores nec clerus saecularis ut rectores fraternitatis expresse apparent. Quoad approbationem, de qua Annales Wormatienses, in alio scripto vestigium eiusdem non invenitur. Annon esset fortassis allusio ad bullam *Detestanda*?

Conclusio, quam studium Tertii Ordinis Regularum nobis suggerit est ista: Praescriptiones C, cc. I–VI, 2; R, cc. I–V, 13, efficiunt vivendi normam, quam Hugolinus composuit; contra C, cc. VII–XII; R, cc. V–IX, in sinu plurium fraternitatum exortae sunt. Communicatione vero harum praescriptionum secunda pars Regulae facta est. Sic constitutio C non est nisi copia unius huiusmodi Regulae prout an. 1228, 20 maii iam existebat; R posterior est C, et ita M.

* * *

Ultima pars nostri laboris, nempe discussio additamentorum, maximi est momenti, quippe quod horum ope, pro quibusdam fraternitatibus completa Tertii Ordinis historia usque ad constitutionem Nicolai IV confici potest. Quare diligenti examini ea quae nobis praebent C R et M [2] sunt subiicienda.

---

(1) Goetz, *Die Regel*, 104.

(2) Hunc ordinem servamus, quia antiquitati Regularum respondet.

Iam primo intuitu clare apparet hypothesim P. Mandonnet, sc. additamenta C communia fuisse omnibus totius Italiae fraternitatibus de Poenitentia [1], per adiuncta R infirmatam et per reconstructionem M penitus subversam esse.

Sed ad singula Regularum adiuncta descendere oportet.

Quoad varia capitula additamentorum, nulla relatio exstat inter C et R ex una parte et inter R et M ex altera. Pro C et M vero, nn. 4–12 adiunctorum C [2] reperiuntur iisdem fere verbis in cc. XI, XII. Additamenta nn. 13–15 C apud M non reperiuntur, ast in eorum loco adsunt capitula XIII et XIV.

In primo tamen capitulo adiunctorum trium Regularum C R M notatu digna sunt sequentia: In additamentis C, ad c. XIII, non adest ordo in praescriptionibus secundum ordinem ipsius Regulae, nam n. 1 refertur ad c. X; n. 2 ad c. IV; n. 3 ad c. VI; nn. 4–7 ad c. VII; nn. 8–9 ad c. XII; nn. 11–15 ad c. X. Adiuncta potius ex fraternitatis necessitatibus hic et nunc manifestatis, quam plura ordinate redigendi causa orta sunt.

Quoad adiuncta R in primo capitulo, ordinem Regulae servant: n. 1 refertur ad c. II; nn. 2–3 ad c. III; n. 4 ad c. IV; nn. 5–7 ad c. V; nn. 8–11 ad c. VI; n. 12 ad c. IX.

Ordinationes c. X, Regulae seu primum capitulum additamentorum M, in eodem ordine ac Regula sunt dispositae. Sic nn. 1–2 referuntur ad c. II; nn. 3–4 ad c. V; n. 5 ad IX [3].

Additamenta ergo primi capituli fraternitatum, ubi R et M viguerunt, in eo consonant quod in stricto sensu constitutionum locum tenent. Per mulctas, ieiunia et alias poenas in R, per persuasionis media in M coercitio delinquentium obtinetur.

---

(1) *Les Règles*, 204.

(2) Ut supra diximus, nn. 1-3, c. XIII Regulae C in corpore ipsius Regulae M inveniuntur.

(3) Cf. tamen ea quae supra p. 25 dicta sunt.

En brevis conspectus dispositionum horum additamentorum.

C				R				M			
nn.	1	cc.	X	nn.	1	cc.	II	nn.	1-2	cc.	II
»	2	»	IV	»	2-3	»	III	»	3-4	»	V
»	3	»	VI	»	4	»	IV	»	5	»	IX
»	4-7	»	VII	»	5-7	»	V				
»	8-9	»	XII	»	8-11	»	VI				
»	11-15	»	X	»	12	»	IX				

De tempore vero quo additamenta nn. 1–12 c. XIII Regulae C introducta sint nunc videamus.

P. Mandonnet additamenta C, nn. 1–10, c. XIII ante 1228 redacta esse censuit [1], duas praesertim ob rationes. 1) Propter Regulae C inscriptionem. In qua inscriptione et Regulam ipsam et additamenta nn. 1–10 comprehendi arbitratus est. Sed minus recte, ut ab omnibus auctoribus de hac materia tractantibus ostensum fuit, et ut ex dicendis patebit. 2) Ex verbis in n. 4 adiunctorum occurrentibus: *petant unum fratrem Minorem de conventu*, argumentum sumit ut copiose agat de difficultatibus in Ordine fratrum Minorum, inter fratres spirituales nempe et Eliae sequaces ac de utriusque partis maiore minoreve influxu in Tertium Ordinem, ita ut illa additamenta et immediate sequentia quasi fratrum Conventualium actioni deberentur [2]. Quae minus recta videntur, eo quod Poenitentium vestigia in hisce controversiis tunc temporis non inveniuntur, indeque arctissima illa connexio Primum inter et Tertium Ordinem nequit inferri.

Ad determinandum tempus quo redacta fuerint adiuncta, potius ad documenta pontificia quam ad hypotheses recurrendum esse putamus.

Bullae quamplurimae in favorem fratrum de Poenitentia usque an. 1289 exclusive concessae, in tres series distribui possunt. Prima pars complectitur litteras datas ab an. 1221

---

(1) *Les Règles*, 165.
(2) Ibid., 162; 193-199.

usque ad an. 1246 (¹); secunda ab an. 1247 ad an. 1248 (²); tertia demum ab an. 1251 ad an. 1264 (³).

Quoad primam temporis periodum (1221–1246); quatuordecim sunt bullae quae fratrum necessitates ex una et remedia ex altera parte ostendunt. Quarum *Detestanda* et *Ut cum maiori*, maximi ponderis sunt, quippe quae persecutionibus paulatim finem fecerunt. Istius periodi vestigia in omnibus Regulis hucusque notis inveniuntur. Et primo quidem pro *Detestanda*, in C, c. VI, n. 4; R, c. V, n. 15; M, c. IV, n. 24.

Bulla *Detestanda.*	**Reg. Capist.** VI, n. 4.
... Inde nobis humiliter supplicastis ut vobis indulgere misericorditer dignaremur ne aliquod iuramentum, nisi forsan *pacis* et *fidei*, *calumniae* vel *testimonii* facere teneamini... Nos... *indulgemus*.	Omnes a iuramentis solemnibus abstineant, nisi necessitate cogente in casibus a summis pontificibus exceptis in sua *indulgentia*, videlicet pro *pace*, *fide*, *calumnia* et *testimonio*.

Insuper durante ista periodo Fraternitatum regimen internum pro magna parte mutatum fuit. Ad quod plenius in-

(¹) *Significatum est*, 16 dec. 1221, BF I, 8; *Cum illorum*, 1 dec. 1225, BF I, 19; *Nimis patenter*, 26 maii aut 25 iun. 1227, BF I, 30; *Detestanda humani*, 21 maii 1227 (cf. R. Davidsohn, *Forschungen*, IV, 75), BF I, 39 (30 mart. 1228); *Cum illorum*, 2 aug. 1229, Potthast, 8446 (Wadding, *An. Min.*, II, 604 ad 23 aug.); *Cum dilecti*, 4 iun. 1230, Potthast, 8565, (BF I, 65, ad 7 iun.); *Cum illorum*, 5 apr. 1231, BF I, 71; *Nimis patenter*, 5 apr. 1231, BF I, 71; *Ne is qui bonus*, 15 mart. 1233, BF I, 99; *Ut cum maiori*, 21 nov. 1234, BF I, 142; *Ex parte dilectorum*, 6 sept. 1236, *Arch. Arcispedale S. Maria Nuova*, Firenze, « *Bolle e Brevi* »; *Gaudemus in Domino*, 27 iulii 1239, BF I, 271; *Dilectis filiis*, 30 iul. 1244, in *Biblioteca della Società storica Subalpina*, vol. XXX, *Le carte dell'Archivio Capitolare di Tortona dal 1221 al 1313*, 166–168; *Avido semper*, 21 ian. 1246, Fineschi, *Memorie istoriche degli uomini illustri di Santa Maria Novella*, Firenze 1790, 150 ss.; *Intentos cultui*, 15 mart. 1246, BF *Epitome*, p. 39, n. 402.

(²) *Vota devotorum*, 13 iun. 1247, BF I, 464; *Vota devotorum*, 5 aug. 1247, BF I, 476; *Cupientes*, 24 sept. [25 aug.] 1247, BF I, 492; *Licet vos*, 10 nov. 1248, Potthast, 13073; BF *Epitome*, p. 50, n. 518.

(³) *Cum sicut*, 4 nov. 1249, BF I, 532; *Sua nobis dilecti*, 5 dec. 1251, Potthast, 14429; cf. AFH VII, 1914, 229; *Detestanda*, 11 april. 1252, BF *Epitome*, p. 59, n. 609; *Pia desideria*, 27 apr. 1255, BF II, 42; *Cum illorum*, 20 ian. 1258, Potthast, 17158; BF *Epit.*, p. 97, n. 986; *Pium arbitrantes*, 5 iul. 1264, BF II, 570; Meritis vestrae devotionis, 1267, BF *Epit.*, p. 131, n. 1304.

telligendum, inter Visitatorem Regulae antiquae et illum additamentorum comparationem instituemus ([1]). Visitatoris munus saec. XIII, sensu canonico, a cl. Sabatier sequenti modo describitur: « Le mot de *Visitator* désigne d'ordinaire des inspecteurs chargés avant tout d'assurer le fonctionnement régulier de la discipline, ce sont les dignitaires de la police ecclésiastique » ([2]). In constitutione antiqua Visitator nobis apparet ut corrector (cap. I, n. 6; X, n. 9; XII, nn. 1, 2, 4, 7) et ut dispensandi potestate praeditus (cap. XII, n. 5). In additamentis vero Regulae C de hoc munere nihil superest nisi nomen, et officium Visitatoris ut aliquid honorificum evadit ([3]). In ordinatione 2ª capitis XIII, ut speciali aliqua potestate pollens apparet, sed tam tenui quod iam pro nihilo reputanda sit: *Item Visitator de consensu ministrorum et aliorum fratrum dat licentiam fratribus non eundi ad ecclesiam aliquo tempore*... In aliis circumstantiis illud officium aequiparatur officio Ministrorum, nam semper quando de illo agitur dicunt adiuncta: *Visitator et ministri*, aut *Visitator vel ministri* (c. XIII, nn. 1, 4, 6, 9, 13, 14, 15).

Quaenam autem fuit potestas, quae tam brevi tempore fraternitatum regimen internum subvertit? Hoc per litteras pontificias factum fuisse ex re perspicitur, scilicet per litteras *Ut cum maiori* ([4]). In his, Visitatoris munus ab aliquo fraternitatis membro ad Episcopum vel eius delegatum transfertur et de Visitatore, sicut in Regula adest, nihil remanet nisi nomen cum potestatis simulacro: *Apostolica auctoritate mandamus quatenus ad visitationem et correctionem eorum quilibet* [*Episcopus*] *in sua dioecesi solicite intendentes.*

In additamentis R e contrario, Visitator sicut eum vult bulla *Ut cum maiori*, nobis apparet. In capitulo I, n. 12 legimus: *Ministri... petant... a Visitatore vel ab aliquo* [*de*] *domo Visitatoris, si Visitator abesset, quod placeat ipsi Visitatori* [*venire*] *et facere generalem correccionem de omnibus fratribus de penitencia* ([5]).

([1]) Pro ceteris officiis fraternitatis cf. Mandonnet, *Les Règles*, 182 ss. K. Müller, *Zur Geschichte*, 501 ss. ([2]) *Regula ant.*, 19, n. 1.

([3]) Müller, *Zur Geschichte*, 502-503.

([4]) BF I, 142. ([5]) Lemmens, *Regula ant.*, AFH VI, 250.

In adiunctis capitis X Regulae M, ne una quidem vice occurrit Visitatoris nomen; capitula vero XI, XII apud M se habent ut c. XIII, nn. 4–12 apud C, unde assumpta videntur.

Ex dictis duo nobis patere apparent: 1) Fraternitas, ubi Regula C viguit, nomen Visitatoris in additamentis retinuit, sed eius iurisdictionem, iuxta Pontificis Gregorii IX bullam, Ordinis extraneo confidit; additamenta R M et nomen et munus Visitatoris Episcopo vel eius delegato reliquerunt. 2) Adiuncta C (c. XIII, nn. 1–3) tantum post 1234 introducta fuerunt, a fortiori additamenta R et M.

* * *

Antequam secundae seriei bullarum pontificiarum recensionem faciamus, quaedam breviter dicere volumus de indole fraternitatum de Poenitentia ab an. 1227 usque ad an. 1234.

K. Müller evolutionem officiorum in Regula et in adiunctis C, quoad officium Visitatoris diligenter annotat (1). Pristinam sententiam (2) quoad visitationem ab Episcopo an. 1234 introductam, cui adhaerent Sabatier (3) et Mandonnet (4), mutavit (5). Ast immerito, ut nobis videtur. Nam praeter argumenta, quae supra memoravimus, verba ipsius bullae *Ut cum maiori* (6) nullo modo, ut vult Müller, indicant visitationem iam antea ab episcopis fuisse factam. E contrario, etenim scopus bullae, ut fatetur auctor laudatus, est finem facere persecutionibus a parte episcoporum et aliorum. Iam vero, illae exactiones pro maiori parte ortae sunt, quia vigilantiae Episcoporum non subiectae erant fraternitates. Episcopis igitur imponendo visitationem, eo ipso molestiae cessabant. Haec enim sunt verba Gregorii IX: *Per Apostolica vobis scripta mandamus, quatenus ad visitationem et correctionem eorum quilibet in sua dioecesi solicite intendentes, et habentes ipsos ob reverentiam Sedis Apostolicae et nostram propensius commendatos, nec molestetis, nec permittatis eosdem, quantum in*

(1) ***Zur Geschichte,*** 504.
(2) ***Die Anfänge,*** 143.
(3) ***Regula ant.***, 12.
(4) ***Les Règles,*** 183 ss.
(5) ***Zur Geschichte,*** 505, nota 1.
(6) Vide supra p. 70.

vobis fuerit, molestari indebite. Insuper in Regula officium Visitatoris nullo modo sacerdotem requirit (1). Ex illis argumentis igitur concludimus visitatorem ab an. 1221 usque ad an. 1234 non fuisse fratrem Minorem, nec sacerdotem saecularem sed personam laicam.

Sed an ministeriatus durante eadem periodo in manibus alicuius laici fuerit, non patet. Distinguendum enim est inter primam et secundam partem Regulae (2). In ultima parte, clare apparet, duos ministros, qui tunc fraternitatem localem regebant, fuisse laicos (3); in prima vero parte, de ministeriatu non fit mentio expresse, ex eo quod fraternitas, in genere sumpta, tunc temporis regebatur ab aliquo extra Ordinem Continentium posito, scil. a fratre Minore. Hoc tamen regimen fratris Minoris paulatim evanuit, ita ut an. 1227, — quando Ordo de Poenitentia iam longe lateque dispersus et in congregationibus localibus constitutus erat — duo fratres cuiuscumque fraternitatis ut rectores ipsius adsunt (4). Hic est sensus obvius testimonii Bernardi a Besse (5): *Istis a principio frater assignabatur Minister, sed nunc suis in terra dimittuntur Ministris, ut tamen a fratribus tamquam confratres et eodem patre geniti consiliis et auxiliis foveantur.* Pars ultima textus manifesta est allusio ad officium Visitatoris, suo tempore a fratribus Minoribus gestum.

Ergo fraternitates de Poenitentia, ubi Regulae C et R viguerunt extra regimen et visitationem cleri regularis et saecularis stabant ab an. 1227 usque ad an. 1234 (6).

---

(1) Cf. Mandonnet, *Les Règles,* 183 ss.; Müller, *Zur Geschichte,* 502 ss.; 505, nota 3. (2) Vide supra p. 53-57.

(3) Cf. Mandonnet, *Les Règles,* 181; Müller, *Zur Geschichte,* 501 s.; 505, nota 3. (4) Reg. Capistr., c. VII-XII. (5) *An. Franc.,* t. III, 686.

(6) Marianus etiam in isto sensu explicat textum laudatum. [f. 130r-v] *Onde, come scrive frate Bernardo da Bessa compagno di sancto Bonaventura nel libro de' Tre stati della religione, haresti veduto infra questi Tertiani* (sic) *nobili homini cavalieri et grandi militi et altri grandi homini secondo el mondo con mantelli honesti involuti in pelle nere, così in humili vestimenti vestiti come in humile cavalcature cavalcare, et così modestamente conversare che solo risguardandoli non dubiteresti non fussino homini timenti Dio. Alli quali in questo principio era asegnato loro in ministro uno frate Minore, ma al presente in tale modo sono lasciati sotto la cura de' ministri electi di loro medesimi, che sieno nutriti con consigli et adiuti de' frati Minori come fratelli da uno medesimo padre generati.*

***

In secunda periodo, scil. ab an. 1247 ad an. 1248, quatuor prodierunt litterae pontificiae. Bulla *Vota devotorum* bis repetitur. Prima totius Italiae et Siciliae respicit fraternitatum regimen; secunda fraternitatum Lombardiae; tertia autem agit de fautorum Frederici II, post eorum conversionem, acceptatione in Tertio Ordine; quarta iterum ad Lombardiae fraternitates mittitur, eo quod a bullae *Vota devotorum* praescriptionibus eximuntur (1).

Periodus ista Tertii Ordinis historiam magni interest, quia vestigia non obscura in Regulae additamentis reliquerunt. Notandum primo, quod Visitatoris munus — in sensu bullae *Ut cum maiori* — in fratres Minores transfertur. Dicit enim Pontifex Innocentius IV: *Mandamus per vos [Provinciales] et fratres vestri Ordinis ad hoc idoneos, Visitationis officium impendentes.* Insuper Regulae antiquae ordinatio (Capist. VII, 3) *Si commode possunt, habeant unum religiosum in Dei verbo instructum qui eos moneat...* », evanescit (2), eo quod frater Minor Visitator, etiam fraternitatis fit instructor: « instruentes ». Haec, conferendo textus, melius illustrabuntur. Nam omnia quae in bulla continentur etiam in Regulae additamentis reperiuntur.

Bulla *Vota devotorum.*	Reg. **C**, cap. XIII.
Mandamus, quatenus ipsis opportunis temporibus, per vos et fratres vestri Ordinis ad hoc idoneos visitationis officium impendentes, et instruentes Regularibus disciplinis, corrigatis et reformetis eosdem, tam in capite, quam in membris, quae correctionis et visitationis officio noveritis indigere.	n. 4 Rogatur frater Minor de conventu (3) cuius consilio fraternitas regatur. n. 5 Si ille discedit, alius petatur, ut semper a fratribus Minoribus regatur fraternitas. n. 6 Conveniant prima dominica cuiuslibet mensis. n. 8 Capitulum culparum fit.

(1) Vide supra p. 69, nota 2. (2) Immerito Visitator et religiosus, de quo in Regula C, c. VIII, 3, a Sabatier identificantur: *Regula ant.*, 19, nota 1; cf. Müller, *Zur Geschichte,* 502-507.

(3) Frater de conventu. Haec locutio nonnisi circa medium saec. XIII invenitur. Cf. BF I, 538; L. Palomes, *Dei Frati Minori e delle loro denominazione,* Palermo 1897, 5 ss.; H. Holzapfel, *Manuale historiae Ord. Frat. Min.,* 71 s. Ergo nomen: *frater Minor de conventu,* ad hoc tempus refertur historice. Cf. Müller, *Zur Geschichte,* 506.

Ad thesim nostram firmandam adhuc argumentum adducemus. In additamentis R haec omnia desunt. Et recte quidem. Nam Regula ista in partibus Bononiae et finitimis terris utique viguit, ut ex ipsius indole patet (1); ast Innocentii IV bulla de qua supra, pro tota Italia data (2), sed postea rogantibus fraternitatibus pro Lombardia — inter quas Bononia — retractata fuit (3).

Ex quibus concludendum nobis videtur, additamenta nn. 4–10, unum quid efformantia, post an. 1247 in C constitutione assumpta esse.

* * *

In tertia temporis periodo ab an. 1251 ad an. 1264, plures bullae pontificiae in favorem Tertii Ordinis datae sunt (4). Quarum bullarum nullum vestigium adest in additamentis hucusque notis. Proinde fraternitatum regimen, anno 1247 mutatum, procedente tempore conservatum fuisse videtur (5).

Ergo additamenta Regularum hucusque notarum C, R, M vestigia prae se ferunt non obscura dependentiae immediatae a bullis pontificiis. Inde post earum promulgationem scripta fuisse, necesse est.

Difficilius tamen est, accurate determinare tempus quo nn. 11–15 c. XIII Regulae C introducti fuerint. Certum est inter redactionem n. 10 et n. 11 aliquod tempus exstare ob attestationem in n. 10: *nulla nova constitutio fiat nisi de maioris partis huius fraternitatis consilio et assensu* (6). Eodem modo inter nn. 11–12 et nn. 13–15. Nam nn. 11–12 adsunt in additamentis Regulae M, desunt vero nn. 13–15. Si

(1) Lemmens, *Regula ant.*, AFH VI, 244 s.

(2) BF I, 464, *Vota devotorum.*

(3) C. Eubel, BF *Epit.*, *Licet vos*, 50, n. 518.

(4) Vide supra p. 69, nota 3.

(5) P. Mandonnet ut ostendat visitatorem laicum fuisse saltem ab an. 1257-1274, in medium vocat epistolam sic dictam s. Bonaventurae. Sed epistola non videtur esse authentica. Cf. *Opera Omnia*, VIII, LXIX-LXX; K. Müller, *Zur Geschichte*, 499, nota 1; cf. Golubovich, *Acta et Statuta Generalis Capituli Tertii Ordinis Poenitentium D. Francisci Bononiae celebrati an. 1289*, AFH II, 63-71, ubi ostenditur illam organisationem fraternitatum in provincias tantum incepisse circa an. 1289.

(6) P. Mandonnet, *Les Règles*, 165-167.

igitur parvus numerus adiunctorum C attenditur ex una parte et ex altera affinitas C cum M [1], quae adhuc duo alia capitula XIII et XIV addidit, iam verisimile est haec ultima additamenta ante 1260 non fuisse introducta. Et ideo tota historia harum fraternitatum, ope adiunctorum confici potest.

Ultima quaestio nunc ponitur: sc. num inter spatium temporis 1228 quando Regula C introducta est et inter 1289, quando Nicolaus edidit bullam *Supra montem*, alia Constitutio Tertii Ordinis viguit?

Regula a Waddingo edita [2] videri posset medium tenere inter C et N, ex eo quod in Regula Waddingi desunt ea quae Nicolaus IV mutavit prouti legere est in bulla *Unigenitus* [3]. Sic sentiit P. Mandonnet et Regulam istam an. 1234 compositam fuisse arbitratus est [4]. Ast immerito, ut ostendit K. Müller, quia fontes a Waddingo adhibiti, omnes habent Constitutionem prout in bulla *Supra montem* continetur [5].

---

(1) Non tamen ad verbum respondent Capistranensibus adiunctis additamenta Mariana. Sic C, c. XIII, n. 6; M, c. XI, n. 9 alio modo concipiuntur.

Capistr. c. XIII, n. 6.	**Marianus** c. XI, n. 9.
Item omnes fratres conveniant in prima dominica cuiuslibet mensis ad missam in loco fratrum Minorum, nisi remaneant de licentia visitatoris vel ministrorum, propter aliquam legitimam causam. Et similiter eodem die conveniant ibidem post nonam.	Tucti li frati et sore convenghino insieme ogni prima domenica di ciascheduno mese dopo nona in loco de' frati Minori, nessuno si exempti senza alcuna legittima cagione et con licentia del visitatore o de' ministri.

(2) *B. P. Francisci Assisiatis Opuscula,* 223-232. (3) BF IV, 167 s.

(4) *Les Règles,* 206-245; nuperrime etiam W. Seton, *A fifteenth-century Courtesy Book and Two fifteenth-century franciscan Rules,* 31-33.

(5) *Die Anfänge,* 118 ss.; *Zur Geschichte,* 520-523. Immerito tamen K. Müller (ibid. Editionem anni 1880 qua usus est Müller, prae manibus non habemus), anceps haeret an codex Assisiensis ad quem refert Waddingus (ibid. 221), eamdem Regulam exhibuerit ac illam ab Annalista editam. Nam Waddingus implicite innuit istum codicem antiquiorem esse sua Regula. Dicit enim in *Adnotationes in Reg. Tertiar.*: « In nomine, etc. Regulam hanc, eo modo quo ab ipso Francisco conscripta vel tradita fuerit, videre non licuit apud quempiam, sed Bullae Nicolai insertam eam omnes offerunt. Vetustum quemdam Codicem Ms. in Bibliotheca Minorum Convent. Assis. offendi, qui eam solam et quaedam Hispaniarum monumenta continet. In quibusdam a ceteris discrepat. Ex illo

Negari tamen non potest, quod currente saeculo XIII, variae Regulae et diversae Tertii Ordinis viguerint. Nam omnino verisimile est modum quo constitutio M formata est (¹) etiam ab aliis fraternitatibus adhibitum esse, sc. tempore quo novae congregationes Poenitentium erectae sunt, Regulam iam existentem sumpserunt, sed additamenta in corpus ipsius Constitutionis redegerunt. Sic etiam, quae antea explicatu difficilia erant, plana fiunt.

Haec confirmantur, ex bulla *Unigenitus*, ubi non de transpositione praescriptionum agitur, sed de additione aliquarum ordinationum (²): *Ordinem ipsum approbando, ordinationes nonnullas salutaris persuasionis, nostris litteris in eodem Ordine duximus observandas; inter ceteras eisdem fratribus, paterno consulentes affectu, ut huiusmodi normam vivendi sequerentur et sequendo amplecterentur eamdem.*

Ut finem huic discussioni faciamus, omnia quae diximus, hisce paucis verbis contrahimus:

1. Ordo de Poenitentia non fuit nucleus ex quo Primus et Secundus Ordo successive orti sunt, sed s. Franciscus tres Ordines instituit, tribuens unicuique normam vitae. Card. Hugolinus anno 1221, legatione fungens et inveniens quosdam fratres de Poenitentia composuit Regulam.

---

principium hoc transcripsimus », sc. In nomine Domini, Amen (Ibid., 232, 1). Expresse vero dicit Waddingus, se innixum testimonio Hieronymi a Sorbo, hanc Regulam (Nicolai IV) duxisse, esse factam a s. Francisco (Ibid., 221). Circa modum quo Waddingus constituit Regulam Tertii Ordinis, duo fingere possumus: 1) vel ex Regula Nicolai IV abstulit ea quae ipse Pontifex adiunxit, iuxta ea quae habentur in bulla *Unigenitus*; vel 2) conferendo Regulam Nicolai IV cum Constitutione quae in codice Assisiensi continetur — ubi forsitan additamenta desunt et inde praescriptiones circa visitationem fraternitatum a fratribus Minoribus faciendam — sustulit ordinationem visitationis ex Regula Nicolai IV et insuper mutavit nomen *Francisci* in nomine *s. Michaelis*, sicut in antiquis Constitutionibus continetur, non attendens adiectivo *praedicti*, adiuncto nomini *Francisci*, quia de sancto superius sermo erat in Regula Nicolai IV et addens illud nomini *s. Michaelis*, pro prima vice ibidem occurrenti. Pro ceteris variis lectionibus eamdem methodum adhibuit. Eodem fere modo fecit Waddingus pro Regula Clarissarum sicut legere est apud P. Oliger, mutatis mutandis, pro Clarissarum Regula, cf. AFH V, 430. Immerito Waddingus dicit Regulam Tertii Ordinis Mariani incipere: Si qui voluerint (ibid., LXI).

(¹) Vide supra p. 62s.

(²) BF II, 167

2. Constitutio a Card. Hugolino an. 1221 redacta, reperitur in cc. I–VI, n. 2 Regulae Capistranensis.

3. Cetera capitula Constitutionis Capistranensis VI–XII, si excipiatur n. 3 c. VI, redacta sunt post 21 maii 1227 et ante 20 maii 1228. Haec capitula in pluribus congregationibus redacta sunt. Regula Capistranensis est copia alterius Constitutionis, facta 20 maii 1228.

4. Regimen fraternitatum ubi Regula Capistranensis et eiusmodi Constitutiones viguerunt, ab an. 1227 usque ad an. 1234 erat laicum. In initio, ministeriatus a quodam fratre Minore exercebatur, ab an. 1227 transiit in manus duorum ministrorum laicorum. Visitator ab anno 1221 usque ad an. 1234 fuit persona laica.

5. Regula Capistranensis antiquior est Regulis Regiomontana et Mariana.

6. Quoad additamenta Capistranensia, c. XIII, nn. 1–15, aetas eorum modo sequenti est statuenda: nn. 1-3 post an. 1334 redacta sunt; nn. 4–10 post 1247; reliquae vero ordinationes nn. 11–12 et nn. 13–15 ubi duplex redactio adest, difficilius tempus earum redactionis plane determinari potest.

7. Regula Mariana constat ex IX capitulis et V capitulis additamentorum.

8. Ordo capitulorum in Regula Mariana differt ab aliis Regulis hucusque notis, et illa Constitutio apparet ut evolutio ad illam Nicolai IV in bulla *Supra Montem*.

9. Regula Mariana post an. 1234 redacta fuit. Additamenta nn. 1–3, c. XIII Constitutionis Capistranensis in corpore Regulae Marianae reperiuntur; nn. 4–12, c. XIII respondent cc. XI et XII adiunctorum Regulae Marianae.

10. Regula quam edidit Wadding est illa Nicolai IV, cum quibusdam praeteritionibus et varietatibus ab ipso Annalista introductis.

Ad Claras Aquas.

ANASTASIUS VAN DEN WYNGAERT, O. F. M.

L'ÉCOSSE

PATRIE DU BIENHEUREUX JEAN DUNS SCOT(*)

Dans un article publié, ici-même (1), j'ai cherché de résoudre la question toujours ouverte: Quelle est la patrie du B. Jean Duns Scot? Écartant les prétentions de l'Angleterre comme insoutenables, et me basant sur des témoignages contemporains du Maître Subtil, je concluais en faveur de l'Écosse plutôt que de l'Irlande. Cette étude a été favorablement accueillie par d'éminents critiques. Et la *Scottish Historical Review* (2) avoue même que mon article confirme scientifiquement les conclusions formulées par Mr John Edwards dans son étude: *Duns Scotus: His Life and Times* (3).

(*) SUMMARIUM: Antequam hic pro Scotia, patria Beati Iohannis Duns Scoti, capitale novum argumentum proferatur, necesse videtur prius refellere duos errores: unum, videlicet de Hibernica origine Iohannis exstare quamdam traditionem; alterum, huius traditionis fundamentum in scriptis quoque Subtilis reperiri posse, nempe in *Expositione super Metaphysicam Aristotelis* (lib. VII, c. V, tit. 17). In primis, traditio ista Hibernica tardior est quam ut possit antiquiori obesse. Deinde recentior ista traditio in nullo genuino opere Scoti fundatur. — Rationes omnes pro Scotia alio in loco (AFH, t. X, 1917, 1-16) iam adductae, plene confirmantur antiquissimo quodam codice capituli Dertusensis, sicut et *Libro Procuratorum Nationis anglicanae in Universitate Parisiensi,* ubi perplures Scoti indiscriminatim, sese Scotos vel de Scotia vocitant. Et inter alios ibi occurrit quidam Magister, dictus: *Thomas de Duns Scotus* « *clericus* SANCTI ANDREE DIOCESIS » in Scotia, ubi reapse invenitur pagus *Duns.* [NOTA DIRECTIONIS].

(1) AFH X, 1917, 1-16.

(2) Glasgow, 1919, vol. XVI, 253.

(3) *Ibidem,* vol. IV, 1905, 361. Cette étude passa inaperçue et nous-mêmes nous en ignorions l'existence lors de notre premier article.

Avant d'essayer un nouveau pas vers la solution définitive, il ne sera pas sans intérêt d'examiner deux points préliminaires: I. A-t-il existé une tradition, qui fait naître Scot en Irlande? II. Scot lui-même a-t-il, par ses écrits, donné lieu à cette tradition?

I.

On ne peut nier, que l'existence d'une *tradition constante*, en faveur de l'origine irlandaise de Scot, laisserait facilement présupposer, au moins *a priori*, son fondement historique. Mais cette tradition n'existe pas. On voit bien de célèbres scotistes irlandais *créer une opinion* en faveur de l'origine irlandaise de Scot, mais ils ne parviennent pas à rattacher leur opinion à la tradition du XVe siècle, qui *toute basée sur les témoignages des écrivains de cette époque*, milite en faveur de l'Écosse:

a) Guillaume Vorilong, mort à Rome en 1464, fit un magnifique éloge de Jean Scot, à Paris en 1448. Le célèbre Maître exalte, dans l'Épilogue de son commentaire sur les Sentences, les trois grands Docteurs du moyen âge: Bonaventure, Thomas et Scot. Voici comment il célèbre devant toute l'Université de Paris son Maître préféré: *l'écossais*, Jean Scot:

« Nunc; nunc ad te, amor meus, *o doctor Subtilis Joannes, dictus de Donis*, se convertit lingua mea. Non autumo haut suspicor quemquam in terris viventem tuas laudes dignis celebrare sermonibus, quem mater universitatum Parisius suo in flore et precio tot inter doctorum turmas *Subtilis* nomine insignivit: cuius postmodum Colonie clerus adventum sentiens, universus tibi obviasse refertur. *Te primitus Scotia genuit*, te postmodum Anglia docuit, ubi primo sententias legisti. Rursus suscepit Francia, sed Colonia tenet in tumulo. *O germen ergo Scotie*, o Anglie scientia, o Francie subtilitas, sed o Colonie requies: utinam beata! Mirum unum comperio, quod tot subtilia scribens, in errore non es comprehensus aut aliquo. Hic est, hic est, o patres aptissimi, huius honor studii; mentes suspensas faciens pre stupore; cuius dicta communem transcendunt facultatem; inquisitor maximus ve-

ritatis, redargutor falsitatis, veri archa, legum summa, rerum comperta sanctio: in philosophicis strenuus, in magicis precipuus, in theologicis arduus, in cognitione quam conspicuus! Huic siquidem dixerim bonitatis merito ascribere debeo; cuius poculis suavissimis a iuventute sum nutritus; quem turba angelici concentus suscipiat.

« Hoc igitur doctorum ternario solidatus, hoc in anno merito redarguendum me dicerem, nisi eis aliquas expressissem gratias » (1).

b) Si Vorilong contredit, à Paris, l'opinion irlandaise, un manuscrit de Bâle, de 1442, n'est pas moins catégorique: *Nicolai Boneti metaphysica que est resolutoria modi loquendi, quem habet Iohannes de Scotia* (2).

c) Un beau manuscrit, du Séminaire de Rottenburg copié à Paris en 1461, ne dit pas autre chose dans son colophon: « Explicit tractatus primi principii Parysiensis doctoris subtilis Iohannis Dinis (!), *natione Scoti.* Parisius anno Dom. MCCC°LXI ultima die iulii », fol. 15, Ms. H. 13 (3).

d) Un manuscrit de l'*Étude générale d'Avignon* (4) nous révèle aussi l'opinion de la France méridionale sur notre question. Il rapporte, en effet, au fol. 31 le précieux colophon: « Explicit principium *Iohannis Duns de natione Scoti,* qui aput totum orbem nomen Subtilis adimplevit, cuius memoria et fama in benedictione manet ». Et comme si l'écrivain ne voulait point laisser planer de doute sur l'expression: *Duns de natione Scoti,* il copie les vers sur la mort de Jean Scot:

---

(1) Guill. Vorrilong, *Opus super quattuor lib. Sent.,* Venetiis 1496, fol. 316r.

(2) *Extracta ex scripto Antonii Andree de Arragonia super Metaph., scripta Basilee anno 1442,* per Joh. Kerch de Giengen (fol. 146), in *Catal. codicum lat. Bibl. regiae Monacensis,* sec. And. Schmellerii, Monachii 1878, t. I, part. III, p. 210, n. 1682-18788 (Teg. 788).

(3) F. Ehrle, S. J., *Die Ehrentitel der Scholastischen Lehrer des Mittelalters* (= Sitzungsberichte d. Bayer. Akad. d. Wiss.), München 1919, 53.

(4) *Catalogue gén. des Biblioth. des départem.,* t. 27, (*Bibl. d'Avignon,* t. I), p. 238, n° 328 [196]. I. M. Mucciolo, *Catalogus Biblioth. Malatestianae,* Caesenae 1780, t. I, p. 67, Plut. XVIIe, cod. II du XIVe siècle, donne déjà cette poésie, avec quelques variantes, mais sans les deux derniers vers.

Scotia plange, quia periit tua gloria rara:
Funde precem, confunde necem, tibi cum sit amara.
Quam fera, quam nequam sit mors, tribuens tibi legem
Cum reliquis equam, rapiens ex ordine regem.
Celum, terra, mare nequeunt similem reparare;
Si queris quare? Probet hec editio clare.
Troja luit florem de viribus Hectore fisum;
Sic luo doctorem iuve[ni]li flore recisum.
Ergo, legens, plora; quia non huic subfuit hora,
Sed ruit absque mora, pro quo studens, precor, ora.
Christum implora salvantem te sine mora;
Matrem adora, ut tibi succurrat in hora. Amen.

e) Il y a enfin un manuscrit à l'Université d'Édimbourg, en Écosse, terminé à Paris, par l'Allemand Marquardus Roden, le jour de l'octave de l'Archange s. Michel 1452, contenant: 1° Tractatus questionum de principiis nature, fol. 1–56. — 2° f. 57r: Antonii Andree excerpta ex questionibus super Metaphysicam *Joh. Duns de Scocia*. — *Incip.* « Gyrum celi circuivi sola » ... *explic.* fol. 190r: « qui est Deus benedictus, vivens et regnans super universam creaturam a seculo usque in seculum. Amen. Explicit metaphysica *fratris Johannis Duns de Scocia*, nominatus Doctor subtilis, excerpta per fratrem Antonium Andree de Provincia Arragonie, custodia hyldensi [*lisez Ylerdensi*], completa per me Marquardum Roden de Almania, nunc Parisiis anno dni 1452 in octava s. Michaelis Archangeli » (1).

f) Un témoignage du B. Amédée † 1492, qui fut confesseur du pape Sixte IV, est particulièrement intéressant pour notre question, car il donne les traditions existantes, quand il écrit de Scot dans son Apocalypse: *pro quo decertant Scoti et Anglici*... (2). Antoine d'André, qui enseigna au couvent de Montson au XIVe ou XVe siècle (3), est plus

(1) *A descriptive catalogue of the Western Mediæval Manuscripts in the Edinburgh University Library*, by Catherine R. Borland, Edinburgh 1916, p. 197-8, n° 124.

(2) *De Vita B. Joan. D. Scoti*, Romae 1905, in 4°, p. 24, § L.

(3) W. Schum. *Besch. Verz. d. Amplonianischen, Hands.-Saml. zu Erfurt*, Berlin 1887, F 359 écrit au f. 374r: *Iste questiones sunt in universo undecime quas frater Anthonius Andree determinavit anno quo*

explicite: *qui fuit natione Scotus,* écrit-il [1]. Mariano est plus catégorique encore, que les deux précedents, il dit: *Hic natione de Scotia fuit* [2].

g) Qu'on n'objecte pas que ces textes peuvent s'entendre de l'Irlande comme de l'Écosse. Des passages, recueillis *au hasard* dans les bullaires, prouvent jusqu'à l'évidence qu'aux XIIe, XIIIe et XIVe siècles les Papes entendaient par Scoti les Écossais et par Scotia l'Écosse.

Clément III écrivant, le 13 mars 1188, à Guillaume, roi d'Écosse, s'exprime comme suit: « Clemens episcopus servus servorum Dei charissimo filio Guillelmo *illustri Scotorum regi,* salutem et apostolicam benedictionem » [3]. Célestin III l'appelle lui aussi, le 13 mars 1193: *Scotorum regi* [4]. Innocent III donne encore, en avril 1200, le titre de *Rex Scotorum* à Guillaume, roi d'Écosse [5]. Par contre, quand il défend, le 30 mars 1215, les intérêts d'Irlande il s'adresse au roi Jean d'Angleterre, qui s'intitule lui-même: « Johannes, Dei gratia *rex Anglorum, Dominus Hiberniae,* dux Normanniae et Aquitaniae et comes Andegaviae ... » [6].

Le 17 janvier 1217, Honorius III adresse d'une part, la bulle *Multum fame vestre* [7], à *Willelmo illustri regi Scotie,* pour qu'il cesse de conspirer contre Henri, roi d'Angleterre; et de l'autre, la bulle *Non iam magis* [8] à l'Archevêque de Dublin et aux évêques et prélats d'Irlande, ut eos qui in regno Hybernie *fideles sunt Henrico regi Anglie in sua fidelitate confirment.* Trois années plus tard, le 31 juillet 1220, Honorius mande, par la bulle *Apostolatus officium* [9], Jacques, chapelain et pénitentier papal, comme légat auprès des évêques *Hibernie;* mais un autre exemplaire de cette

---

legit naturalia in Montebono (lisez *Montesono*). Nous devons ce renseignement à l'amabilité de Mgr A. Pelzer, attaché à la Bibl. Vaticane.

(1) AFH X, 1917, p. 8, note 8. (2) *Ibidem,* p. 14.

(3) *Bullarium Romanum,* Augustae Taurinorum 1858, t. VIII, p. 59.

(4) *Ibidem,* p. 84. (5) Potthast, *Reg. P. Rom.,* t. I, n. 1022.

(6) Migne, *Patr. lat.,* t. 217, (Innoc. III, opera, t. IV), col. 247.

(7) Presutti, *Reg. Hon. III,* Romae 1888-95, t. I, p. 44, n. 245.

(8) *Ibid.,* p. 45, n. 246.

(9) A. Theiner, *Monumenta Hibernorum et Scotorum historiam illustrantia,* Romae 1864, p. 15, n. 35.

bulle est expédié au roi *Scotie*, pour l'accréditer en même temps dans ce dernier royaume (1).

Le 14 novembre 1275, Grégoire X accorde à Édouard Ier, roi d'Angleterre, en vue de la croisade projetée par le concile de Lyon, la dîme sur les bénéfices de l'Angleterre, de l'Irlande, du pays de Galles *et même de l'Écosse*, si Alexandre III, roi de ce pays, y consent (2).

Le 17 juin 1285, Honorius IV enjoint à l'évêque de S. Andrew, *in Scotia*, de vendre aux Prêcheurs de Veranico le couvent des Frères de la Pénitence de J.-C. (3). Le 5 juillet de la même année le Pape protège, près du roi d'*Ecosse* les trésoriers des fonds de la croisade (4). Sept jours plus tard il recommande aussi au roi d'*Angleterre*, Édouard Ier, les banquiers florentins, qui gardaient les fonds pour la Terre-Sainte (5). Dès le 20 avril 1285, le Pape avait envoyé comme légats *in regnis Anglie et Scotie, Hybernie et Wallie*, Gautier Wellensis et Hélie de Hauvilla, pour protéger les intérêts de la Terre-Sainte (6).

L'année même où le Ministre général, Gondisalve, envoya Scot à l'Université de Paris, Benoît XI expédia Gérard comme légat dans les royaumes d'Angleterre, d'Irlande, d'Écosse et de Galles (7). Nous pourrions multiplier les citations prouvant que les Papes distinguaient nettement l'Écosse de l'Irlande et les Irlandais des Écossais ou *Scoti*...

Après la mort de Jean Duns Scot, Jean XXII nomme toujours les Irlandais *Hibernicos* et les Écossais *Scotos* (8). Et l'Astesanus dédie, en 1317, sa célèbre *Summa de casibus* (9)

(1) Presutti, l. c., t. II, n. 2391.

(2) J.-B. Martin, *Conciles et bullaire du dioc. de Lyon*, Lyon 1905, p. 471, n. 1947.

(3) A. Theiner, l. c., p. 131, n. 288.

(4) *Ibid.*, p. 133, n. 295, et M. Prou, *Regist. d'Hon. IV*, Paris 1888, col. 56, n. 66.

(5) T. Rymer, *Foedera... inter reges Angliae et alios,...* Hagae Comitis 1745, t. I, III, p. 5.

(6) A. Theiner, l. c., p. 130, n. 287.

(7) Grandjean, *Registres de Benoit XI*, Paris 1906, col. 745-753, n. 1213-1220.

(8) Raynaldi, *Annal. eccl.*, ann. 1317, n. 42-45.

(9) Venetiis 1480, fol. 2, col. C.

au card. Jean Gaetani, citant *frater Iohannes Scotus famosissimus et subtilissimus* parmi ses sources.

Un ouvrage du Maître Aug. Alph. Vargas de Tolède, prouve qu'on avait d'exactes notions géographiques, à l'Université de Paris en 1345. Son commentaire (1) du Lombard indique exactement la nationalité des théologiens qu'il combat en donnant leur lieu natal ou leur patrie. *Johannes Scotus* a souvent l'honneur d'être combattu par Vargas. En son commentaire, de 1345, Alphonse prouve que Scot faisait école; car plusieurs fois il écrit: *contra Scotum et suos* ou *sequaces*. On voit enfin qu'il discute et combat les opinions *Anglorum* et *Hibernorum* (2).

Au XIVe et XVe siècle, il ne peut donc être question que d'une tradition en faveur de l'Écosse et des Écossais et l'*opinion* qu'on essaya de créer, plus tard, a contre elle *l'ancienne* tradition de l'Ordre.

II.

Trouve-t-on dans les écrits authentiques de Duns Scot des textes qui font croire à son origine irlandaise?

E. Pluzanski, inclinant pour l'opinion irlandaise, présente fort bien un argument de Cavellus: « Pour conserver Duns Scot à l'Irlande, ses éditeurs irlandais produisent un argument psychologique qui est assez ingénieux. Dans l'Exposition sur les douze livres de la Métaphysique, publiée parmi les œuvres de Duns Scot, on lit au livre VIII, texte 17: « Dans la définition du *blanc*, *homme* n'entre pas nécessairement, mais c'est le contraire dans la définition de *saint François* ou de *saint Patrice* ». Voilà le cri du cœur, selon Wadding, voilà « les noms qui viennent d'eux-mêmes sur les lèvres d'un *franciscain irlandais!* Mais, fait remarquer M. Renan, cette Exposition elle-même porte à la fin cette mention qu'elle a été rédigée par Antonio Andrea, d'après des notes conservées de l'enseignement de Scot. Soit, dirons-nous,

(1) *Incipit lectura sup. I Sent. edita eximio doct. fr. Alphonso de Toledo... O. F. H. S. A.*, Venetiis 1490, sans pagination.

(2) *Ibid.*, dist. 34, q. 1, tit. 4.

mais Andrea était Aragonais: il n'eût pas inventé l'exemple de Patrice, s'il ne l'avait pas recueilli de Duns Scot, et l'argument ne nous paraît pas à dédaigner » (1).

Sans doute l'argument est spécieux et aurait sa valeur psychologique. Mais, déjà, bien avant E. Renan, une étude de Matth. Ferchius (2), basée sur des arguments de critique interne, a restitué cet autre pseudo-Scot à Antoine d'André et les manuscrits confirment les conclusions de Ferchius. Enfin, l'Exposition fût-elle de Scot, il resterait toujours la question de l'authenticité du texte produit: *in diffinitione s. Francisci et sancti Patritii*, qui impressionna Wadding (3) et tous les tenants de l'origine irlandaise du Docteur Subtil. Ce passage se trouve, il est vrai, dans les éditions de Maurice-du-Port, mais ici, comme ailleurs, Maurice a métamorphosé un peu le texte de l'Exposition. En effet, les mots: *sed in diffinitione masculini seu feminini*, qu'on trouve dans les manuscrits, par exemple dans le Ms. LXV du Collège Oriel d'Oxford, fol. 116r col. 2 (4), deviennent: *sed in definitione Francisci vel Sancti Arnoldi*, dans la la première édition de l'Exposition d'André, imprimée à Venise en 1482 (5). Ce n'est que vingt ans plus tard, en 1503, que Maurice imprimera le travail d'Antoine d'Andrée, mais *en l'attribuant* au Bienheureux Jean Scot. Et le *sanctus*

(1) E. Pluzanski, *Essai sur la Philosophie de Duns Scot*, Paris 1887, p. 11.

(2) *Discussiones Scoticae*, Patavii 1638, pp. 46-50.

(3) *Iohannis Duns Scoti... Opera omnia*, Parisiis 1892, in 4°, t. VI, p. 179, et fol. 112r de l'édit. de Venise 1503. « ... Et subdit: quod non contingit ostendere separatim, id est, diffinire aliquod accidens copulatum sicut contingit album sine homine: sed non femininum sine animali: in diffinitione enim albi non ponitur necessario homo: sed in diffinitione Francisci vel Patricii necessario ponitur animal sicut subiectum in diffinitione proprie passionis ».

(4) H. O. Coxe A. M., *Catalogus Codicum Mss. qui in Collegiis Aulisque Oxoniensibus hodie adservantur*, Oxonii 1852, pars I, *Catal. codd. Coll. Orielensis*, p. 23. Nous prions le Bibliothécaire du collège Oriel d'agréer nos remerciements.

(5) *Scriptum aureum super metaphysicam Aristotelis... sec. novam translationem editum ab excellentissimo viro fratre Antonio Andree ordinis minorum provincie Aragonie*, Venetiis 1482; cf. Haine, *Repertorium*, *988. Nous devons ce renseignement à l'obligeance du P. Michel Bihl, O. F. M.

Arnoldus, saint allemand ou français, disparaîtra dans cette deuxième édition pour être remplacé par *s. Patritii,* patron d'Irlande, patrie de Maurice-du-Port. Ceux qui ont fait usage de ce texte pour prouver l'origine de Duns Scot trouveront que Maurice a pris trop de liberté avec son manuscrit.

***

Aux preuves de notre premier article en faveur de l'origine écossaise du Docteur Subtil, nous pouvons ajouter 1°) un argument d'une importance capitale, donné par les deux savants éditeurs du *Chartularium Univ. Paris.*, dans l'*Inventarium codicum Ms. capituli Dertusensis* (1). Ils y décrivent le manuscrit 139 du XIVe siècle, qui renferme des Extraits des Pères, des quodlibets d'Alexandre et les: *Questiones de quodlibet mag. Johannis de Scotia, Ord. Fr. Min. Parisiis disputate: Cuncte res difficiles ait Salomon*... Les deux éditeurs datent le manuscrit du XIIIe siècle; leur jugement désintéressé, nous permet de conclure que nous avons dans ce manuscrit un contemporain des premières années du XIVe siècle, voire un précieux témoin du vivant de Jean Duns Scot.

2°) Si malgré tout, quelqu'un persistait à nier à Jean Scot la nationalité écossaise, les 944 colonnes du *Liber Procuratorum nationis anglicane* de l'Université de Paris (2) le confondraient et prouveraient jusqu'à l'évidence que les Écossais s'appellent eux-mêmes *Scoti* à chaque colonne de ce Registre.

---

(1) Denifle O. P. et Chatelain, *Inventarium*, Parisiis 1899, p. 88.

(2) Denifle O. P., *Auctarium Chartularii Universitatis Paris.*, Parisiis 1894, t. I, LXXX-944, coll. Les Anglais, si nombreux au XIII siècle, ont déserté Paris, au point qu'en soixante-treize années, on trouve à peine huit gradués renseignés dans les registres de la *Natio anglicana*. Aussi la *Natio anglicana* de l'Univ. de Paris ne comptant plus d'Anglais perdit dans la suite son nom. *Ibid.*, p. XVII. Les guerres de l'Angleterre avec la France, commencées en 1291, marquent le début de cet exode général. Les Écossais, au contraire, toujours alliés de la France ne pouvant plus se rendre aux universités anglaises affluaient à Paris.

Ce *Liber Procuratorum*, qui nous conduit jusqu'à l'année 1332, et qui permet d'établir la statistique des diverses nationalités de la *Natio anglicana* à l'Université de Paris, laisse constater que les Écossais, maîtres et étudiants, constituaient l'élément prédominant. Ils réprésentaient la moitié de la *Natio*, alors que l'autre se repartissait entre l'Empire, la Hongrie, la Bohême, la Pologne, la Suède, le Danemark, la Norvège et l'Angleterre *avec* l'Irlande.

Cette extraordinaire affluence d'Écossais à l'Université imposait, pour éviter les équivoques, l'individualisation des Universitaires (1). On peut, en effet, se rendre compte par le *Liber Procuratorum* que beaucoup de maîtres et d'étudiants ajoutaient à leur prénom, leur lieu natal et leur patrie: *Johannes de Karonna Scotus, Galterus de Wardelau Scotus* ou *de Scotia*, etc.

Faisant abstraction de tous les autres prénoms, nous relevons dans le premier livre des Procurateurs, dix-huit *Johannes... Scotus* et quinze *Johannes... de Scotia*. Parfois un même individu s'appele successivement: X... *Scotus* et *de Scotia*.

Ces « *Iohannes... Scotus* » sont certainement des Écossais; leur surnom *Scotus* (qu'ils échangent souvent avec la forme: *de Scotia*) le prouve peremptoirement. Il n'en est pas autrement de notre *Iohannes Duns Scotus*, que la tradition appelle souvent: *Iohannes Duns de Scotia*. Son nom nous permet même de situer son village natal en Écosse.

Parmi les nombreux Écossais affiués à l'Université de Paris nous avons découvert l'*Écossais: Thomas de Duns Scotus*. Ce personnage apparaît la première fois, dans le *Liber Procuratorum*, le 10 février 1349: « Primo determinaverunt... Item dominus *Thomas de Dunz Scotus* sub magistro Henrico de Smalhem, cuius bursa VI solidi » (2). Le 19 mars 1350 il devient Licencié (3); et maître-ès-arts, le

(1) Il est à remarquer que l'ajoute du nom *Duns* à celui de *Johannes Scotus*, qu'on donne à notre Docteur, coïncide avec l'affluence des Ecossais à Paris. Voir *Arch. Fr. Hist.*, t. X (1917), p. 5 ss.

(2) *Ibid.*, col. 130[36]. (3) *Ibid.*, col. 141[47].

20 janvier 1354 (1). La notice du 9 mars 1356 est particulièrement intéressante. En effet, quand *Thomas de Duns Scotus*, devint Procureur de la *Natio*, le *Liber* ajouta un nouveau mais très précieux renseignement: CLERICUS SANCTI ANDREE DIOCESIS (2).

Il est superflu d'insister sur la similitude des noms des deux maîtres: *Thomas de Duns Scotus* et *Johannes Duns Scotus*. Le nouveau renseignement permet de rechercher dans le diocèse de St. Andrew et dans la province écossaise de Berwich, quelque *Duns*, qui pourrait être la patrie de ces maîtres. Nous y trouvons en effet: *Duns*, village du comté de Berwich à 11 kil. nord–est de Greenlaw, au pied du Dunslaw, entre White Adder et Black Adder, affluent gauche du Twee (3).

Puisqu'il est prouvé, d'une part, que les contemporains font de notre Jean Duns Scot un Écossais et que d'autre part son nom *Scotus* signifiait pour les contemporains comme pour nous: *Ecossais*, et qu'enfin la patrie du Maître Thomas de Duns Scotus est *Duns*, au diocèse de St. Andrew en Écosse; tout critique impartial regardera la controverse peremptoirement tranchée en faveur de l' ÉCOSSE.

P. ANDRÉ CALLEBAUT, O. F. M.

---

(1) *Ibid.*, col. 154[39].

(2) *Ibid.*, col. 190[43]. En 1357 Thomas apparaît de rechef comme Procureur, col. 220[40], comme maître aux coll.: 259[25], [38], 308[25], [27], 309[26], 311[22], [27], 333[41], 337[37], 338[8], 345[6], [12]: sous le nom de *Thomas Duns, Dons, Dunz et Thomas Duns de Scotia*. Grâce à un renseignement de 1370, on sait qu'il s'adonna plus tard à la médecine, col. 399[23].

(3) Vivien de Saint-Martin, *Nouveau Dictionn. de Géographie Universelle*, Paris 1884, t. II, p. 116.

DOCUMENTA

ACTA OFFICIALIA
DE REGIMINE CLARISSARUM
DURANTE SAEC. XIV

Processum evolutionis Ordinis S. Clarae quoad internam constitutionem, scil. a forma vitae quam protomonasterio S. Damiani tradidit ipse pater Franciscus usque ad Regulam Urbani IV, quae huius evolutionis culmen et stabilimentum fuit, diffuse et scite descripsit atque absolvit in hoc ipso *Archivo* P. Livarius Oliger, O. F. M. (1). Processum vero controversiae inter primum et secundum Ordinem, quoad eorum mutuam relationem, tempore exortae quo duo Ordines ad internam maturitatem pervenientes hanc externam dependentiam vel servitutem aut definiendam aut proiiciendam sentiebant, hisce quoque fasciculis exposuit et novis prolatis documentis vero suo aspectu et tempore statuit P. Zephyrinus Lazzeri, O. F. M. (2). Uterque proprias disquisitiones eo perduxit, ut novum Bonifatii VIII statutum diei 3 iulii 1296 enunciaret, quo, Regula Urbani IV in hac parte aliquatenus mutata, regimen Clarissarum ab immediata dependentia cardinalis Protectoris ad manus Ordinis denuo commissum erat, et sic praecedentis controversiae finis impositus (3). Hinc mihi incipiendum, ut processum huius, quae unica remanet, generalis quaestionis in historia secundi Ordinis, scil. de eius regimine, per sequens saeculum XIV evolvam, non quidem meis verbis aut demonstrationibus, sed ipsis officialibus monumentis ob oculos positis et declaratis.

(1) *De origine Regularum Ordinis S. Clarae,* AFH V, 181-209, 413-47; seorsim ed. Ad Claras Aquas, 1912, pp. 64.

(2) *Documenta controversiam inter Fratres Minores et Clarissas spectantia (1262-1297),* AFH III, 664-79; IV 74-94.

(3) *Bull. Franc.* (BF) IV, 396; AFH V, 443; IV, 91.

Ut autem ad haec planiorem mihi viam sternam, vices, naturam et extensionem regiminis Fratrum Ordinis in Clarissas ante ann. 1296 brevi perstringam ([1]).

Hoc regimen generali Ministro Ordinis primo commissum est per Gregorium IX die 14 decembris 1227 ([2]) his simpliciter verbis: *Tibi et successoribus tuis curam committimus Monialium [Pauperum reclusarum] praedictarum, in virtute obedientiae districte praecipiendo mandantes, quatenus de illis tamquam de ovibus custodiae vestrae commissis curam et solicitudinem habeatis.*

Quam commissionem Innocentius IV, die 16 octobris 1245, innovat et magis determinat, *generali et universis provincialibus Ministris Ord. Fratrum Min.* scribens ([3]) atque mandans, *quatenus eis [Monialibus inclusis Ord. S. Damiani] tam in capite quam in membris per vos ipsos vel alios Ordinis vestri Fratres providos et discretos, auctoritate nostra, quoties expedire videritis, visitationis, correctionis et reformationis officium impendatis; informetis disciplinis regularibus, et praedicatione verbi Dei confortetis easdem; confessiones audiatis ipsarum, eisque Missarum solemnia et alia divina celebretis officia et exhibeatis ecclesiastica Sacramenta; et cum necesse fuerit, vel propter ipsarum graves aegritudines seu obitus aut propter visitationem seu altarium vel Monialium consecrationes aut alias iustas et honestas causas, associatis vobis tot idoneis Fratribus vestri Ordinis quot ad hoc noveritis opportunos, monasteria ingrediamini earumdem... Ad haec, ut ad praetacta Monasteria in specialibus festis ipsorum... ac ad portas, crates et locutoria Monasteriorum ipsorum... accedere, et Fratres vestri Ordinis destinare possitis, auctoritate vobis praesentium duximus concedendum.* Et denuo eisdem, die 12 iulii 1246 ([4]), ultra explicando procedit: ... *dictae Moniales [Ord. S. Damiani] hoc solum a vobis commissionis nostrae beneficium consequantur;* repetit de visitatione et correctione; *instituatis, mutetis et ordinetis; electio tamen Abbatissae libere pertineat ad conventum. Et ne, pro eo quod in eisdem monasteriis Fratres vestri Ordinis residere continue non tenentur, pro defectu Sacerdotis possit periculum imminere, ad confessiones earum in necessitatis articulo audiendas et ministranda sacramenta... nec non divina officia celebranda deputetis aliquos discretos et providos Capellanos.* Haec omnia in Regula ab ipso Inno-

---

([1]) Lineas generales ope documentorum tantum officialium describo. Reliqua quaerantur apud duas citatas dissertationes.

([2]) Bulla « *Quoties* »: BF I, 36.

([3]) Bulla « *Paci et saluti* »: BF I, 387.

([4]) Bulla « *Licet olim* »: BF I, 420.

centio Clarissis die 6 augusti 1247 (1) data reassumuntur, atque eis pauca sequentia sunt addita: *Confirmatio [Abbatissae] et infirmatio fiat per generalem Ministrum, si aderit in Provincia, et in eius absentia per Provincialem illius Provinciae in qua monasterium fuerit constructum... Nec aliquod monasterium vestri Ordinis de cetero ab aliquo inchoetur sine Capituli generalis Ordinis memorati licentia et assensu... Liceat... Visitatori tam Capellanum et servientes Sorores quam Conversos pro evidenti necessitate aut manifesta utilitate de uno monasterio ad aliud transmutare.*

His autem omnibus Ordini demandatis, videbatur auctoritas cardinalis Protectoris in Clarissas penitus supplantata esse; cui dubio statim Summus Pontifex occurrit, ipsi Protectori, qui Monialium curam remiserat, die 17 iunii 1248 (2) scribens et mandans: *Quatenus de monasteriis praedictis ad plenum consuetam et solitam curam gerens ut prius, Moniales iam dictas non desistas tuo patrocinio... confovere. Circa correctiones autem seu reformationes per te vel per alios faciendas in eis, confirmationes quoque Abbatissarum ac Sororum receptiones, illa utaris auctoritate libere secundum Deum,* quam prius Gregorius IX ei concesserat. Dependentia Ordinis a cardinali Protectore in huiusmodi regimine sic firmabatur (3).

At non erat hoc regiminis officium fastidiis et importunitate carens. Quotquot creabantur nova monasteria sub vocabulo S. Damiani, Fratrum Min. servitium expetebant; monasteria ipsa Ordinis S. Benedicti, pristina cum Clarissis affinitate forsan adducta, hoc idem sibi arrogabant. Innocentius IV (4) et postea Alexander IV (5) statuerunt ut Clarissarum tantum ad Sedem apostolicam nullo mediante pertinentium servitio Fratres Min. teneri censerentur. Tandem Ordo gravem sarcinam deponere voluit; et sic controversia de qua supra exorta est (6).

---

(1) Bulla « *Cum omnis* »: BF I, 476.

(2) Bulla « *Cum dilectis* »: BF *Epitome*, p. 247.

(3) In re tamen dependentia a Protectore ante an. 1263 nominalis tantum erat; nullumque exstat actum Protectoris in hac re definienda, cum omnia inter Sedem apost. et Fratres immediate agerentur. Cf. quoque documenta an. 1263 apud Lazzeri, ll. cc., in quibus velut novum quid exprimitur, Cardinalem pro Ordinis pace et libertate Clarissas in suam curam suscepisse: doc. n. IV: AFH III, 678.

(4) Bulla « *Petitio vestra* », 24 iunii 1253: BF I, 619; cf. BF *Epitome*, n. 666; AFH VIII, 605, nr. 84. Eam innovavit Alexander IV, 18 aug. 1255: BF II, 67.

(5) Bulla « *Quanto studiosius* », 13 maii 1255: BF II, 47.

(6) Cf. totum opusculum P. Lazzeri, supra citatum. — In Constitutionibus Narbonensibus anni 1260, de relatione cum Monialibus hoc unum vestigium habetur: *Visitatores Dominarum pauperum et eorum socii ac provinciales Ministri aliqua munuscula ab eis non recipiant ullo modo, nec aliis Fratribus quibuscumque liceat ibi comedere vel de nocte dormire* (S. Bonaventura, *Oper. Omnia,* VIII, 460). —

Rebus anno 1263 temporanee saltem compositis, in Regula Urbani IV paulo post edita (1) regiminis status iuridicus sic apparet: Ordo S. Clarae est sub immediata cura cardinalis Protectoris, qui idem est Clarissarum et Fratrum Minorum, quique monasteriis *tam per se quam per viros idoneos... visitationis officium impendere* studebit; cuius officii munera quidem describuntur, nullo tamen de Fratribus Minoribus verbo facto. Interim revera Fratres Minores, quibusdam datis cautelis, Visitatorum officio sub card. Protectoris dependentia funguntur, primum a Ministro generali de consilio discretorum Fratrum (2), deinde a Capitulo provinciali (3) electi, et card. Protectoris et gen. Ministri, prioris nomine, normis suffulti et, ut ita dicam, manuducti (4). Quinimmo in nonnullis dissitis regionibus, ad distantiae

---

In Capitulo gen. an. 1263 definitum vel definiendum erat: *Secundo, ut omnino dimitteretur cura Sanctimonialium Damianitarum sive Clarissarum* (*Chron. hist.-leg.*, I, 27). At per immediatam controversiae accomodatitiam solutionem, de qua in AFH III, 668ss., hoc statutum incassum remansit.

(1) 18 oct. 1263: « *Beata Clara* »; BF *Epitome*, 276.

(2) Cf. Lazzeri, n. IV: AFH III, 678; n. VI § *Porro:* AFH IV, 81.

(3) In Capitulo generali Argentorati ann. 1282 habito, hoc inter *Definitiones* statutum est: *Item Inquisitores heretice pravitatis et Visitatores Ordinis S. Clare in quolibet provinciali Capitulo suis officiis per se ipsos resignent si presentes fuerint, vel per litteras si absentes, et possint eligi ad Capitulum provinciale de custodiis vel conventibus ubi fuerint assignati* (*Arch. für Literatur-u. Kirchengeschichte* etc., VI, 51; AFH VII, 682 not. 6). Quod statutum in Constitutionum generalium redactione Parisiensi anni 1292 praemissum est statuto iam citato Const. Narbonensium: *Arch.* cit., VI, 123.

(4) Eas habes in P. Lazzeri citato opusculo, nn. IV-X: AFH ll. cc. Si de earum argumento pro re nostra quaeras, ut hanc quoque delineationem praebeam, paucis dicam. N. IV, 29 sept. 1263, electio est Visitatoris per Min. gen. facta et communicata, cum dispositióne de sociis Fratribus in Visitatione assumendis et cum forma instrumenti libertatis ad cautelam a Clarissis obtinendi. N. VI, est forma Visitationis a card. Protectore singulis Visitatoribus praescripta, quam sub dato 11 dec. 1263 habemus, sed tempore aequalem esse praecedentium Min. gen. litterarum ex eisdem probatur, totamque transumptam invenies, paucis additis vel mutatis, in documento sub n. I infra edendo (cf. ibid. summarium). N. X quoddam directorium est Visitatoris, de omnibus quae iuxta Regulam et Protectoris mentem circa monasterii clausuram, crates, bona, Abbatissas, atque Sororum silentium, ieiunium etc. per se ipsum facere vel aliis praecipere aut temperare debeat ac possit. Quae litterae nota temporis et auctoris hucusque carent; sed cum P. Lazzeri illas a Ministro generali, scil. S. Bonaventura, scriptas esse facile dices, eodem an. 1263; eas tamen mutilas et valde incompletas ad nos pervenisse ipse P. Lazzeri agnovit et infra clarius constabit: cf. p. 102, not. 3. Litterae hae « *Accedat* » in subsequentibus normis pro Visitatoris officio nullibi amplius apparent; at non temerarium erit dicere hoc directorium fundamentum et regulam fuisse quibus praxis in singulis regiminis circumstantiis exinde postea semper est innixa. — Cetera documenta sub nn. V, VII, VIII, IX vel de temporaneis vel minimis agunt; reliqua sub nn. XI et XI serius edita sunt et infra sub n. III inclusa.

inconvenientia praecavenda, monasteriorum et sic Visitatorum regimen ipsis provincialibus Ministris, consensu a Ministro generali rite obtento restituitur (1). Sic novae legislationis et consuetudinis fundamentum iacitur; praeteriti temporis experientia adhibetur, novaeque occasio datur, unde agendi regulae vel ampliabuntur vel magis praecise definientur (2). Minorum Ordo, qua talis, in regimine pene extraneus remanet (3) vel consensum ad tempus renovat (4); sed monasteriorum status interim firmatur, singuli Fratres praxi docentur, exercitio assuefiunt, cura paulatim normalis fit et pacifica; contrarietates in Ordine cessant, dum labor multiplicatur et difficilior fit ut ab uno centro totus regatur et invigiletur: tempora tandem matura sunt, ut regimen Clarissarum, sub dependentia cardinalis Protectoris denuo Ordini restituatur, per generalem et provinciales Ministros ac Visitatores et Fratres, in hoc quoque ab ipsis dependentes, regulariter adimplendum.

Quod factum est decreto Bonifatii VIII, qui die 3 iulii 1296 praefatam Bullam Innocentii IV diei 12 iulii 1246 innovavit (5). Tunc duorum Ordinum cardinalis Protector erat Matthaeus Rubeus de Ursinis, anno 1279 ad hoc officium per Nicolaum III destinatus, et in eodem expresse confirmatus a Nicolao IV, die 7 maii 1288, singulis pro unoquoque Ordine litteris datis (6). Litterae pro protectoratu secundi Ordinis eiusdem sunt tenoris ac litterae quibus Urbanus IV ad normam mox edendae Regulae an. 1263 Ioannem Caietanum Ursinum eiusdem Ordinis Protectorem creaverat (7).

---

(1) Hoc facile praesupponitur, e. g. pro provincia Turoniae, ex Bulla Nicolai IV d. 28 aug. 1289 « *Inter personas* » directa *generali ac provinciali prov. Turonen. Ministris*, qua declaratur quaedam privilegia monasterio de Garda Ord. S. Clarae illius ditionis concessa non derogare curae circa illud ipsis per Sedem apost. commissae (BF IV, 102; cf. 295). Sed indubitate evincitur ex litteris a card. Protectore Ioanne Ursino anno 1268 Ministro prov. Alamanniae superioris directis, quibus ei committitur cura monasteriorum Ord. S. Clarae infra limites suae Provinciae consistentium, eodem fere modo et forma, quibus post annum 1296 toti Ordini omnia monasteria committenda erunt (vide infra doc. sub n. I). (2) Cf. infra doc. I, nr. 9 in fine.

(3) Vide infra doc. I, n. 8. Conferre tamen hic praestat statutum Capituli gen. anni 1272 vel 1274: *Item inhibet generalis Minister Fratribus ut non dissuadeant Sororibus S. Clarae de receptione Regulae* [Urbani IV], *et vult quod Minister* [provincialis] *habeat eas recommendatas ob reverentiam et venerationem patris domini Cardinalis* (*Archiv* cit. VI, 41s.). (4) Definitio Capituli Paduani an. 1276: *Item placet... quod serviatur Dominabus S. Damiani modo consueto, ex mandato d. Pape, usque ad sequens Capitulum generale:* AFH VII, 681.

(5) « *Quasdam litteras* »: BF IV, 396; cf. BF *Epitome*, n. 2077.

(6) « *Felicis record. Nicolaus* » et « *Licet ex iniuncto* »: BF IV, 17-18. Alias Bullas circa extensionem eius in II Ordinem protectoratus officii cf. ibid., pp. 36, 39s., 49, 145, 299, 454.

(7) Bulla « *Licet ex iniuncto* », d. 14 iulii 1263: BF II, 474.

Tunc Matthaeus, qui certe auctor censendus est huius renovatae commissionis, statim post paucos menses generali et provincialibus Ministris litteras direxit, quibus quae novi eorum essent officii et adauctae auctoritatis determinat, atque, ex praedecessoris sui card. Ioannis Caietani normis pro officio Visitatoris anno 1263 emanatis multa reassumens et nonnulla addens, formam monasteriorum regiminis et visitationis praesentat (1). Dein post mensem alteram eisdem dirigit epistolam, in qua, colligens et reformans varia ad normam Visitatorum a se ipso iam scripta, quaedam statuit et consulit circa receptiones personarum et clausurae observantiam, in quibus vel abusus irrepserant vel necessitates novae emerserant (2).

Hucusque hae binae litterae velut codex habebantur, quo per maiorem partem saec. XIV usque ad annum 1370 regimen Clarissarum peractum esset. Huius enim anni sunt litterae Philippi Cabassolae, tunc cardinalis Protectoris, itidem generali et provincialibus Ministris directae, quibus omnia contenta in praedictis duabus epistolis card. Matthaei Rubei, eisdem fere verbis paucisque additis, in unum coordinata repetuntur, eaeque primae erant post annum 1297 eiusdem argumenti constitutiones novae nobis hucusque notae (3). At perperam. Antea enim bis saltem eaedem litterae iam editae fuerant, annis scil. 1307 et 1317, a respectivis tunc temporis cardinalibus Protectoribus, fr. *Ioanne Minio a Murovallium* ex-Ministro generali Ordinis (4) et Arnaldo a Pelagrua (5). Meritum, si quod est, coordinationis, in unum homogeneum et absolutum, epistolarum card. Matthaei Rubei, fr. *Ioanni de Muro,* qui et nonnulla omisit aliaque addidit, tribuendum est; Arnaldus pauca tantum addidit; Philippus (6) litteras Arnaldi simpliciter innovavit; quod iterum fecit, anno 1390, card. Franciscus Carbonus, eius post alios in officio Protectoris successor (7).

Forma itaque plene resolutiva et definitiva huius legislationis iam ab anno 1307 obtenta est; ratio autem qua postea constitutio innovata sit, si quoad editionem anno 1317 quaeras, in paucis adiungendis forsan etiam reponenda, at quoad editiones ann. 1370 et 1390 vel in eo ut quae oblivioni vel negligentiae tradita erant ad memoriam et ad plenam observantiam revocarentur, vel potius, si ad annum earum re-

(1) Vide infra documentum sub n. II, cui summarium etiam praemittitur.

(2) Vide infra documentum sub n. III, itidem cum summario.

(3) Eas edidit Waddingus, *Annales,* vol. VIII², post *Regesta Pontificia,* pp. 597-603. Vide infra documentum sub n. VI.

(4) Generalis Min. ann. 1296-1304; Cardinalis an. 1302; Protector Ord. ann. 1307-1313; AFH II, 472, 627-35. Vide doc. sub n. IV, cum summario.

(5) Card. Protector ann. 1313-34. Vide doc. sub n. V.

(6) Ca d. Protector ann. 1369-72.

(7) Card. Protector ann. 1390-1404. Vide doc. sub n. VII.

novationis attendas, quia ad ius stabat vel in usum venerat ut quilibet Protector commissionem renovaret et facultates transmitteret. Nil mirum ergo si aliorum istius temporis cardinalium Protectorum huiusmodi litteras commissionis aliquando contigerit inveniri.

Ex editis et notis monumentis huius saeculi nullibi apparet hanc regiminis constitutionem et praxim aut suspensam aut immutatam unquam esse. In Constitutionibus Assisiensibus ann. 1316, statutum anni 1292 innovatum est cum hac additione: *Nec aliis Fratribus quibuscumque liceat ibi comedere vel de nocte dormire, « absque provincialis Ministri licentia speciali. Nec accedendi ad monasteria detur alicui licentia generalis nec alicui Abbatisse vel Sorori ipsos vocandi, nec accedendi detur alicubi licentia nisi ex causa rationabili fuerit ordinatum »* (1). Notanda autem est, propter multiplices coniecturas quibus aditum praebet, Bulla Ioannis XXII, die 1 octobris 1317 paucos post menses a card. Arnaldi litterarum publicatione (doc. n. V) edita, qua Bullae tum Innocentii IV de concessione, tum Bonifatii VIII de renovatione regiminis supra relatae firmius confirmantur cum hac additione: *discretioni vestrae* [*generalis et provincialium Ministrorum*] *ad instar dicti praedecessoris* [*Bonifacii VIII*] *per apostolica scripta mandamus, quatenus omnia praemissa, etiam si eaedem litterae de cetero nullatenus appareant, circa praefata monasteria... exequi diligenter et sollicite studeatis* (2).

Constitutiones Perpinianenses anno 1331 editae, omissis quae in praecedentibus Constitutionibus de hoc regimine pauca habebantur, circa licentiam tantum accedendi ad monasteria nonnulla praescribunt et perstringunt: *Ad Monasteria Sanctimonialium, quarum est nobis cura commissa, nullus Frater accedat, nisi vel ex officio vel speciali Ministri sui obtenta in scriptis licentia* (3).

Eatenus in Constitutionibus primi Ordinis pauca, ut vidimus, et ad Fratres tantum attinentia, inserta sunt. In Constitutionibus vero generalibus anno 1336 a Benedicto XII promulgatis integrum nec breve quidem capitulum circa Clarissas et earum regimen includitur. Praecipitur enim: *quod in singulis monasteriis... per provinciales Ministros... de consensu Abbatissarum et conventuum... certus Monialium numerus statuatur iuxta monasteriorum ipsorum suppetentiam ... quodque ultra dictum numerum nulla in eis possit recipi,*

(1) AFH IV, 512, nr. 29.

(2) Bulla « *Tenorem* »: BF V, 126. Quae litterae iterum ab Urbano V renovatae sunt *ad perpetuam rei memoriam*, ad instantiam tamen Abbatissae monasterii de Altaripa dioec. Tolosan., die 23 maii 1366 « *Provisionis nostrae* »: BF VI, 400.

(3) AFH II, 595, nr. 3.

nisi de apostolicae Sedis auctoritate seu licentia speciali... Si vero *ipsorum monasteriorum facultates seu obventiones excrescerent, ex tunc prius talis excrescentia referatur Capitulo generali... in quo ordinari habeat quot personae ex dictis fructibus vel obventionibus excrescentibus ultr[illegible] dictum statutum numerum possint poni;* atque *infra dictum stat[illegible]m [illegible]umerum alicuius vel aliquarum receptio... fieri neque[illegible] nisi [illegible]stri generalis vel provincialis speciali licentia et express[illegible]. Abb[illegible]ae autem teneantur annis singulis coram generali vel p[illegible]inci[illegible] Ministro seu Visitatoribus et certis Monialibus... providis [illegible] discret[illegible] hoc per conventus... electis, de receptis et expensis... [illegible]lenam [illegible] fidelem reddere rationem... In novitate cuiuslibet Abbatis[illegible], infra duos menses,* coram eisdem, *de omnibus bonis... mobilibus [illegible] [illegible]is seseque moventibus... fiant inventaria.* Cum *in nonnullis monasteriis* perpetua clausura *non usquequo servetur,* praecipitur *Ministris, Visitatoribus, Abbatissis ut clausuram huiusmodi diligenter [illegible] faciant et servari* tam ab intrinsecis quam ab extrinsecis nisi gravi caus[illegible] [illegible]pellente vel *sine Apostolicae Sedis licentia speciali.* Praelati primi Ordinis *Fratres sibi subditos arcere studeant ab accessu ad monasteria Monialium.* Quoad Servitiales ad observantiam professionis adstrictas Regula immutatur, ita ut *quemadmodum et ceterae Moniales debeant sub perpetua clausura manere. Possint tamen singula monasteria... habere aliquas... mulieres, moribus et aetate maturas, providas et honestas, in saeculari... habitu incedentes, quae dictam clausuram nullatenus ingredi permittantur, sed negotia monasterii... fideliter exterius peragant et procurent* etc. [1].

Ceterum hae Constitutiones temporaneae fuerunt, et brevi ad antiquarum formam redeundum erat. In sequentibus itaque redactionibus statutum de regimine Clarissarum penitus suppressum est [2]. In Capitulo vero generali anni 1354, in quo Constitutiones Farineriae editae sunt, haec quoque inter *Memorialia* statuta fuerunt: *Item, quod nullus Frater ponatur ad morandum cum Sororibus (Ord. S. Clarae), nisi fuerit sufficienter correctus. Item, quod nullus loquatur Sororibus post Completorium. Item, quod Visitatores non ingrediantur monasterium (Monialium Ord. S. Clarae) ante secundam pulsationem Primae, nec ibidem remaneant post secundum pulsum Completorii* [3].

Dein solae cardinalis Protectoris normae remanent (non tamen illis exclusis quae ex antea recensitis ordinationibus in pacificum usum

(1) *Chron. hist.-leg.*, I, 60-62; BF VI, 40-42.

(2) Cf. redactionem anni 1340 ap. AFH VI, 251-66; Constitutiones Fortanerias anni 1346, ap. AFH V, 698-709; Constitutiones definitivas, Farinerias dictas, anni 1354: *Chron. hist.-leg.*, I, 64-85; BF VI, 639-55. (3) BF VI, 655.

et laudabilem consuetudinem certo venerant), ad regimen Clarissarum per reliquum saec. XIV et ultra dirigendum et exemplandum (1).

Extra limites huius delibationis excurrit quaestio: an et quando abrogatae vel immutatae sint huiusmodi normae cardinalis Protectoris. Res de cetero est speciali inquisitione digna. In Observantium reformatione pluries de Clarissarum tum vita tum regimine actum et statutum est (2); sed haec praescriptionibus anni 1390 minime contradicunt. Probabilius in dissitis et pene altero ab altero independentibus monasteriis varia fuit huius Constitutionis, sicut et morum, fortuna. Certum est in nonnullis monasteriis circa finem saec. XV litteras card. Protectoris plenam vim adhuc obtinere. In peculiaribus enim Statutis monasterii S. Apollinaris Mediolanensis, exaratis post eius reformationem per Observantes factam an. 1463, haec leguntur: *E açiò che la ignorantia non sia ad alcuna casone de peccare, la Abbadessa facia ognia sexta feria e sabbato legere a mensa tuta la Regola, et ognia duy mise una volta le infrascripte Ordinatione, et ognia sei mesi una volta il Privillegio de Philippo protectore* (3). Anno 1483, card. Iulianus de Ruvere, fratrum Minorum et Clarissarum Protector (4), cum Abbatissis monasteriorum provinciae Argentinensis (Alamanniae superioris) sub Observantium cura degentibus dispensat

(1) Si de numero Visitatorum in singulis Provinciis quaeras et de eorum ac Confessorum electionis circumstantiis, vide ex. gr. *Tabulas Capitulares prov. Tusciae (saec. XIV-XVIII),* quas in hoc *Archivo* X, 413ss. edidi. Tot sunt Visitatores Monialium quot Custodiae in Provincia, anno 1394 (p. 422). Item anno 1483 (p. 424ss.). S. Bonaventura anno 1263 unum tantum Visitatorem elegerat pro prov. Tusciae (Lazzeri, op. cit., nn. IV, VI-VIII). Unus tantum ibidem exstare videtur anno 1271 (ib. n. IX) et inter annos 1279-1296 (ib. nn. XI-XII). Sed iam tunc secundum Custodias aut conventus unius Visitatoris limites determinari posse et revera alicubi determinatos esse probat statutum Capituli Argentoratensis anni 1282 (cf. supra p. 92, n. 3). Electiones ad singula Capitula provincialia renovabantur ut de ceteris officiis mos erat et iam ab an. 1282 praescriptum. — Inquirere quoque iuvabat de iure et consuetudine quibus Fratres, Confessoribus et Visitatoribus non computatis, Monialium tum temporali tum spirituali servitio addicti erant, ita ut saepe, sed non semper, proprii Ordinis conventum apud Clarissarum monasterium erigerent vel erigi permitterent. At documentis aliunde sumptis meque pro nunc fugientibus inquisitio alias instituenda est.

(2) Cf. Constitutiones Martinianas an. 1430 (*Chron. hist.-legalis,* I, 97); Observantium Constitutiones anni 1443 (ib. 108s.); litteras de reformatione Clarissarum card. Dominici Firmani an. 1449 (Wadd., *Annales,* XII, 42).

(3) Idest, documentum sub n. VI. — De hoc monasterio varia referentur cum istas Ordinationes in hoc *Archivo* edere licebit. De codice quo continentur, vide infra. Notandum hic, ut dubiis via praecludatur, in eodem codice, cum Regula et Ordinationibus legendis, *Privilegium* quoque, ut ibi inscribitur, cardinalis Philippi Cabassolae in vulgarem sermonem versum contineri.

(4) Ann. 1474-1503: AFH IV, 321.

a Statuto card. Arnaldi de Pelagrua [1] de non receptione consanguinearum [2].

Haec insuper innuere videntur, tum apud Observantes statuta card. Protectoris integre viguisse; tum apud singula monasteria vel Provincias sub diversi card. Protectoris nomine huiusmodi litteras (anterioribus vel posterioribus aut ignoratis aut praetermissis) legis vigorem semel obtentum numquam amplius immutasse [3].

Documenta quae infra sunt edita, candide fatear oportet, nihil novi (si primum excipias) prae se ferre. Quae sub nn. II et III leguntur primo apud *Firmamenta trium Ordinum b. p. n. Francisci* vulgata reperiuntur, unde in alias rerum nostrarum collectiones n. II quoque transivit, ut suo loco indicatum inveniet lector. Documentum sub n. IV (et V) in sequenti n. VI, apud Waddingi *Annales* iam edito, totum continetur. Item apud Waddingi *Annales* pars adest n. VII. At hic meum non equidem nova dandi fuit propositum, sed potius processum exhibendi. inter annos 1296-1390, legislationis pro Clarissarum regimine; quare mihi secundum et tertium documentum vel multipliciter et difficulter nec unquam satis clare citanda erant, vel denuo integre transcribenda. Ultimum malui, quo magis perspicua documenti IV editio evaderet, atque ipsorum II^i^ et III^i^ dependentia, si qua erat, et novitas evidentius emergeret. Hinc n. II^i^ textum, ad alium codicem revisum, ope quoque antecedentium vel ab eo dependentium documentorum passim corrigere potui; III^i^ vero iuxta novum originale recudere.

Quarti autem editio necessaria mihi est visa, tum quod longe anteriorem datam praebeat, ita ut pene novum et fundamentale documentum merito sit dicendum, cum quod editio, quam apud Waddingum habemus in multis profunde corruptam, optima occasione tutissime corrigi poterat. Documentorum V^i^-VII^i^ variantes in communi textu indicandas ad praecedentis calcem posui; principium vero et finem, omnino diversa, proprio loco dedi.

Partes ab antecedenti scripto desumptae *cursivo charactere* expressi, in notis indicans locum originis. Variantes ad documentum IV in duas partes divisi. In superiori, asterisco et littera (*a) distinctas, variantes et additiones etc. posui, quae rectae in respectivis documentis vel certo censendae vel mihi sunt visae; in inferiorem vero partem mere menda amandavi, quorum maior pars editioni Waddingianae n. VI^i^ tribuenda est, ut prima fronte, ceteris collatis, apparebit atque

---

(1) Scil. in documento infra sub n. V, anni 1321: cf. textum doc. IV, n. 17. Cf. quoque *Appendicem*, sub n. II. (2) *An. Franc.*, II, 500s.

(3) Cf. e. g. notitiam bibliographicam in fine documenti n. V.

vulgaris versio Mediolanensis, quam ad comparationem passim adhibeo, luculenter demonstrat.

Documentum I mihi in notis **IC** exprimitur; II = **M¹**; III = **M²**; reliqua item a singulorum auctoris initialibus litteris: IV = **J**; V = **A**; VI = **Ph**; huius versio = **Phv**; VII = **Fr**; Waddingiana editio n. Vⁱ = **W**.

Cetera, si qua occurrent, ad singula documenta vel in notis indicabo.

I-III. — Horum dependentia, quantum hucusque scimus, provenit ex documentis editis a P. Z. Lazzeri in dissertatione iam citata *De controversia* etc. Num. I dependet e litteris cardinalis Ioannis Ursini, datis d. 13 dec. 1263, quae formam visitationis praebent, ibidem quaerendis sub n. VI. Num. II indidem et e nostro doc. I dependet; n. III vero ex apud Lazzeri sub nn. XI et XII positis, epistolis scilicet ab eodem, qui nostras scripsit, card. Matthaeo Rubeo ad Visitatorem monasteriorum Tusciae directis, quo anno nescimus, cum in codice, ex quo P. Lazzeri eas excerpsit, temporis dato careant. Hinc quaestio de earum tempore; an scilicet nostras praecedant vel sequantur. P. Lazzeri anceps fuit. At, omissis quae ex consideratione rerum in singulis epistolis contentarum nobis facile persuadent in huiusmodi documentis serius ea esse scripta quae plura eaque maturiora neque statim peritura praecipiunt, hoc sufficiat ad quodcumque dubium propellendum: epistolas sine dato ad particularem Visitatorem missas esse; nostram vero ad generalem et provinciales Ministros: hanc scil., etiam si dies dationis deesset, post diem 3 iulii 1296 quo Clarissarum regimen directe in manibus illorum Ministrorum repositum fuerat, a quibus singuli Visitatores tunc dependebant ac dirigendi erant; illas vero ante hunc diem, quando Visitator, etsi in Provinciae Capitulo electus, cardinali Protectori in sui officii agendis directe et immediate suberat [1].

Cum autem haec omnia praecedentia documenta in illa editione paragraphos numero distinctos non habeant, paragraphi ipsi per eorum initiale verbum mihi erant citandi.

Cum etiam inter fontes et eorum derivata experientiae et notionum evolutio non brevis intercedat, ut ex ipsis in medio saepe additis et mutatis evidenter apparet, in nn. I, II et III partes *cursivo charactere* expressae eadem verba quidem indicant, non vero semper easdem verborum formas.

Denique, ut quaenam in nn. IIº et IVº ex praecedentibus epistolis vel resumpta vel omissa sint, etiam nunc appareat, partes substantiales nn. Iⁱ-IIIⁱ postea omissas inter uncos (« ») inclusi.

---

(1) Ceterum, si notas in quibus omissa ex fonte indicantur inspicias, ea revera omissa invenies quae cum praecedenti regiminis statu conveniebant, sed a novo penitus discordabant.

Documenta.

I.

1268, 10 februarii. — Ioannes Caietanus de Ursinis, primi et secundi Ordinis card. Protector, - **1-2.** postquam cum consensu generalis Ministri Fratribus per Ordinem designatis Clarissarum visitationis formam et auctoritatem commisit, - **3.** provinciae Alamanniae superioris monasteria sub particularis Fratris regimine collabentia - **4.** provinciali Ministro recommittit. - **5-6.** Quapropter ipse ad officium visitationis in certis et diversis monasteriis unum vel duos Fratres eligere possit, - **7.** Monialibus observandos, - **8.** et alios Fratres ad monasteria destinare; ipsique et Visitatoribus liceat intrinsecam clausuram ingredi. - **9-10.** Ei Moniales commendat in spiritualibus et temporalibus assistendas, - **11.** utque eas absolvat facultatem facit. - **12.** Forma visitationis; - **13.** circa quae. - **14-5.** Visitatoris potestas in absolutione et confirmatione Abbatissarum, - **16.** et in translatione Sororum. - **17-18.** Inquirat de bonis temporalibus et spiritualibus auxiliis, - **19-20.** atque regulari observantiae provideat. - **21.** Visitationes extraordinariae; - **22.** recursus ad Protectorem; - **23.** harum litterarum transcriptio. - **24.** Exhortatio.

Iohannes miseratione divina sancti Nycolai in carcere Tulliano dyaconus ([a]) Cardinalis religioso viro in Christo dilecto fratri ([b]) Ministro fratrum ordinis Minorum in administratione ([c]) Alemanie superioris ([1]) salutem in Domino.

1. « Cum regiminis Ordinis sancte Clare cura nobis ex commissione apostolice Sedis ([2]) incumbat, ([3]) *venerabilem virum generalem Ministrum tui Ordinis attente rogavimus, ut* in cura huiusmodi exequenda per Fratres suos *nobis prestaret* ([d]) *auxilium oportunum* ».

2. « *Porro* ([4]) *idem* generalis *Minister nobis* in hoc *humiliter condescendens* ([e]) super ministeriis ecclesiasticis, nec non et visitationibus per eosdem Fratres dicto Ordini exhibendis, quibus suis litteris tradidit certam formam ([5]); nos quoque Ministris provincialibus ac Visitatoribus taliter per Ordinem assignatis vel etiam assignandis, quantum ad huiusmodi requirebatur officium auctoritatem nostram ([f]) commisimus, formam et modum executionis ipsius quibusdam nostris litteris exprimentes ([6]) ».

([a]) N P (codices infra citandi) *diacono.* ([b]) Glassb(erger), infra citandus, add. *N.* ([c]) P *admin. N. salutem.* ([d]) Fons *pararet.* ([e]) Glassb. *condescendat,* ex incerta lectione. ([f]) N om. *nostram.*

([1]) De Clarissarum regimine in hac Provincia ante ann. 1262, cf. BF II, 19, 136, 194. ([2]) Bulla « *Licet ex iniuncto* », d. 14 iulii 1263: BF II, 474.

([3]) Lazzeri, n. VI, § *Cum Ordinem:* AFH IV, 80s., ubi post *virum* additur *fr. B(onaventuram),* gen. Ministrum ann. 1257-74. ([4]) Ibid. § *Porro,* p. 81.

([5]) Lazzeri, n. X, *Accedat:* AFH l. c., 88-90. Cf. tamen infra sub n. 9, ad notam 3, p. 102.

([6]) Lazzeri, n. VI, epistola scil. qua velut fonte hic utimur.

3. « Sane decursu temporis sic officio procedente, nuper ex parte religiosorum virorum dilectorum in Christo filiorum Fratrum tui Ordinis Diffinitorum ac totius Capituli tue Provincie, nec non et dilectarum in Christo filiarum Abbatissarum et Sororum monasteriorum eiusdem Provincie Ordinis sancte Clare nobis extitit intimatum, quod dicta monasteria a statu laudabili, quem habuerunt hactenus, tam in spiritualibus quam in temporalibus non mediocriter collabuntur ([a]). Lapsum vero huiusmodi ex eo asserunt provenire, quod cum ipsa monasteria per provincialem Ministrum dumtaxat olim consueverint visitari, nunc Fratri alteri visitationis cura commissa, tu Minister, et per consequens Fratres ceteri, erga profectum et promotionem ipsorum nec temporaliter nec spiritualiter adhibetis curam solitam ([b]) vel diligentiam oportunam; propter quod prefati Diffinitores et Capitulum eedemque Abbatisse et Sorores nobis instanter et humiliter supplicarunt, ut dictam visitationis curam tue diligentie committere curaremus ».

4. « *Nos* ([1]) *igitur* ipsorum et Capituli piam commendantes diligentiam in hac parte, necnon dictorum monasteriorum comoda plenis desideriis affectantes, tibi, presertim cum ad hoc generalis Ministri concurrat assensus », *visitationis officium monasteriorum Ordinis supradicti,* que sunt *infra limites* tue Provincie *constituta, tenore presentium* duximus *committendum* ([c]), rogantes et ad meritum salutis eterne *mandantes, quatinus, considerato quod* ([d]) *in ipsarum Regula de visitationis officio continetur, auctoritate* premisse commissionis *predictum officium iuxta formam inferius annotatam, Deum habendo pre oculis, exequaris.*

5. Quia vero plerumque posses ob tue Provincie seu Ordinis negotia prepediri ne id posses exequi per teipsum, volumus ut aliquem de Fratribus tue Provincie vel duos ad plus, si inter se monasteria multum distent, statuas, qui ad hoc ydonei de discretorum Fratrum tue Provincie consilio videbuntur, ut iuxta mandatum tuum, quando ([e]) expedire decreveris, dictis monasteriis beneficium ([f]) visitationis impendant, ingredientes intra eorumdem monasteriorum clausuram intrinsecam cum duobus vel tribus sociis, prout eidem officio opus erit, et tuam in toto vel in parte, prout ipsis mandandum vel statuendum duxeris, in eodem negotio vicem gerant.

6. Proviso, ut si duos statueris, eorum in eodem monasterio officium non occurrat, sed prout expedire videris, inter eos monasteria dividantur et unicuique certa monasteria assignentur, in quibus iniuncta eis a te officia exequantur.

7. *Omnibus* ([2]) *autem degentibus in monasteriis memoratis infra predictos limites tam Abbatissis quam Sororibus et Servitialibus, nec non* ([g])

([a]) Glass. add. *etc.*, et reliqua om. usque ad *Datum*. ([b]) P *solicitam.* ([c]) P *confitendum,* et post *meritum* add. *obedientie.* ([d]) Fons *quid in ipsa Reg. de Visitatoris off.* ([e]) P *que.* ([f]) P *officium.* ([g]) P add. *et.*

([1]) Ibid. n. VI § *Nos igitur;* cf. quoque praecedentem § *Porro.*
([2]) Ibid. § *Omnibus.*

Capellanis et Conversis ac *ceteris* de familia, *in virtute obedientie districte precipiendo mandamus,* quatinus *tibi* vel aliis, qui pro tempore secundum prescriptam formam tuas in *visitationis* officio vices gerant, *in omnibus, que ad* idem *officium iuxta eandem formam pertinent, obediant et intendant.*

8. Ut autem liberum tibi sit piam dare operam hiis que prefatarum Sororum consolationem et profectum respicere dinoscuntur, ne capitulum tue Regule quo ([a]) ab ingressu monasteriorum Monacharum Fratres arcentur, tibi in hac parte possit obsistere ([1]), auctoritate apostolica qua fungimur, tenore presentium licentiam concedimus specialem, ut pro exhibendis ecclesiasticis sacramentis, celebrandis divinis, predicationibus faciendis ac consiliis inpendendis et aliis que ipsis Sororibus extiterint oportuna, quotienscumque secundum Deum ([b]) tibi videbitur, Fratres tui Ordinis tam per te quam per ([c]) alios, quibus hoc duxeris committendum, ad monasteria dicti Ordinis tue Provincie, ad ea scilicet loca ad que aliis licet accedere, libere valeas destinare. Tu autem, cum in ipsis monasteriis visitationis officium exercere seu celebrare volueris vel proponere Sororibus verbum Dei, aut etiam alias necessitati vel utilitati videris expedire, etiam infra clausuram eorumdem monasteriorum intrinsecam cum duodus vel tribus Fratribus tui Ordinis de nostra tibi liceat speciali licentia introire, et intra eandem clausuram tam per te quam alios, quibus id duxeris committendum, pro illis dumtaxat necessitatibus et eo modo pro quibus et secundum quem per earundem Sororum Regulam permittitur ([2]) quod alios introducant, mittere Fratres possis.

9. « Volumus itaque et qua possumus affectione rogamus, ut prefatas Abbatissas et Sorores Ordinis supradicti tanquam tuas in Christo filias et sorores habeas ac ([d]) propensius commendatas, presertim in adimplendo illa que prelibati generalis Ministri litteris ([e]) circa visitationes faciendas, confessiones audiendas, exhibitionem sacramentorum, necnon et defunctorum exequias exprimuntur ([3]); que omnia fieri volumus de nostra auctoritate et licentia speciali. Nec hiis tantum que explicantur per dictas generalis Ministri litteras sis contentus, quin potius quotienscunque oportunum fuerit et secundum Deum expedire videris, predicta

([a]) N P *quod;* cf. M[1] n. 11 et eius derivata. ([b]) P *quod.* ([c]) N om. *per.* ([d]) Sic N P; vel *ac* superfluum, vel aliquid omissum. ([e]) N P *litteras.*

([1]) Regula Fratrum Min., c. XI.

([2]) Regula Urbani IV, cap. XVIII.

([3]) Dicerem litteras *Accedat* (Lazzeri, X) hic indicari; at etsi ibi de visitatione agitur, non vero de confessionibus, de sacramentis, de exequiis. De his omnibus (visitatione excepta) agitur in litteris a S. Bonaventura *ad fratres Custodem et Guardianum Pisarum* directis; sed eae posteriores sunt, datae scil. *XVII kal. iunii anno D. 1272* (S. Bonav. *Opera omnia,* VIII, 471). Litterae igitur hic a Cardinali memoratae vel nobis hucusque desunt; vel potius ipsarum litterarum *Accedat* hic partes indicantur, quibus adhuc caremus, quaeque tamen in litteris an. 1272 aut memorantur aut penitus in eas translatae sunt.

omnia et alia, que earundem consolationem respiciunt, comodum et profectum, per Fratres tuos ipsis facias exhiberi ».

10. Nos enim quoad dictis Sororibus, Servitialibus, Capellanis et Conversis et ceteris de familia ministranda per te et alios, quibus auctoritate nostra duxeris committendum, ecclesiastica sacramenta, nec non quoad hoc ut eis sufficienter de divinis provideatur officiis, curam et sollicitudinem dictorum monasteriorum et personarum degentium in eisdem discretioni tue plenarie duximus committendam. Nichilominus autem eis in oportunitatibus illis que sibi temporaliter imminere noscuntur, per te et amicos Ordinis tui consiliis, subsidiis atque favoribus, in quantum cum tua et tui poteris Ordinis honestate, sic studeas assistere, sic adesse, quod apud eterne retributionis Auctorem tibi meritum esse possit, nosque tibi et dicto tuo Ordini provide ad gratiarum teneamur uberes actiones.

11. « Ceterum (1) *ut tam Sororibus* et Servitialibus *quam Conversis monasteriorum Ordinis* sepedicti *tue visitationi commissis ab excommunicationis sententia pro iniectione violenta manuum inter se iuxta formam Ecclesie absolutionis beneficium valeas inpertiri, auctoritate apostolica nobis specialiter in hac parte concessa, tue discretioni presentium tenore concedimus facultatem; proviso quod eis iuxta quantitatem excessus, qualitatemque persone iniungas penitentiam salutarem* » (2).

12. *Forma* (3) vero *visitationis hec est.*

13. *In monasteriis tue* Provincie *circa Abbatissas, Sorores et Servitiales, Capellanos, Conversos ceteramque* (a) *monasteriorum familiam saltem semel in anno officium visitationis exerceas, excessus corrigens publicos et privatos. Sed de correctis te nullatenus intromittas, nisi forsan fuerint illegittime ac insufficienter vel indiscrete correcti.*

14. *Nullam absolvas Abbatissam a monasterii sui regimine, nisi de consensu et voluntate totius sui conventus vel maioris partis eiusdem. Cum consensu tamen totius conventus vel maioris partis ipsius, Abbatissam absolvere poteris, cum secundum Deum videris expedire.*

15. *Electiones* (4) autem *Abbatissarum,* si aliquas celebrari contigerit, *quousque aliud duxerimus ordinandum,* inquisita de electionum forma, eligentium studiis et electarum meritis diligentius veritate, [de] aliquorum discretorum Fratrum consilio communicato confirmes, si eas inveneris de personis ydoneis celebratas, faciens ipsis electis a suis subditis obedientiam et reverentiam debitam exhiberi. Alioquin, eis rite cassatis, facias monasteriis de personis ydoneis in Abbatissas assumendis per electiones canonicas provideri, ad confirmationes vel infirmationes electionum ipsarum et cetera, prout dictum est superius, processurus.

(a) N P *totamque;* sed cf. M1, n. 15, eiusque derivata.

---

(1) Lazzeri, n. VIII: AFH IV, 85. (2) Cf. tamen M2, nn. 6-7.

(3) **12-14** = ibid. n. VI, §§ *Forma, In monasteriis, Nullam,* p. 81.

(4) Ibid. § *Confirmationes;* ubi tamen infirmationes vel confirmationes Abbatissarum Protectori reservantur.

16. *Sorores* (1) *vel Servitiales nunquam de monasterio ad monasterium transferas, vel aliquas recipias seu* (a) *recipi facias, absque nostra licentia speciali.*

17. *Inquiras diligenter monasteriorum possessiones qualiter gubernentur, necnon et proventus earum seu redditus et iudicia vel legata monasteriis facta seu relicta qualiter dispensentur, et super hiis, si expedire videris, debitam reddi tibi facias rationem.*

18. *Specialiter autem tua sollicitudo desudet* (2), *qualiter Abbatissis* et *Sororibus, Conversis et familie monasteriorum tam in divinis officiis quam et ecclesiasticis sacramentis et aliis, que ad salutem pertinent animarum, utiliter valeat provideri* (3).

19. *Quamvis* (4) *etiam circa observantias Regule tibi non liceat dispensare, cum eedem observantie ad moderamen debitum sint redacte, volumus tamen quod de statu et conditionibus cuiuslibet monasterii perquiras sollicite et circa statum monasteriorum, prout magis honestati et utilitati expedire videris, iuxta qualitatem personarum, locorum et etiam regionum ordines et disponas, ut regularis observantia tam in clausura quam* (b) *honestatibus aliis vigeat in eisdem, omnisque materia exempli nocibilis relegetur.*

20. *Inquiras etiam specialiter qualiter in singulis monasteriis Regula observetur,* ac *corrigas et reformes tam in capite quam in membris, que correctione seu reformatione videris indigere; opponentes* se tibi *et non obtemperantes per censuram ecclesiasticam conpellendo.*

21. *Volumus* insuper, ut *si preter communem visitationem, quam semel in anno debes facere, prout* superius *continetur, pro quovis articulo emergente in aliquo monasterio correctionis vel visitationis officium* particulariter seu generaliter *aliquando videris oportunum, iuxta premissam formam adeo sollerter inpendas, ut que pacem diligunt et quietem, eisdem perfrui valeant, et insolentes prout convenit conpescantur.*

22. *Rursus quia in hiis que per te non* posses *utiliter exercere, divina propitiante clementia, tibi adesse [proponimus]* (c) *et consilium et auxilium favorabiliter impertiri, volumus, ut quandocunque* (d) *articulus sive casus emerserit, in quo tibi videatur nostrum expectandum consilium vel auxilium expetendum, ad nos secure recurras, ut emergentibus casibus per nos possit remedium debitum adhiberi.*

23. *Ad hec de nostre beneplacito voluntatis esse cognoveris, quod presentes litteras in singulis transcribi monasteriis facias, ut Abbatissis et Sororibus clareat quando et pro quibus ab eis fueris requirendus.*

(a) P *vel.* (b) P add. *in.* (c) Ex fonte et derivatis suppletum.
(d) P *quicumque;* infra *vel et.*

(1) **16-18** = ibid. §§ *Sorores, Inquiras, Specialiter*, p. 81-82.
(2) Sic fons anceps corrigendus.
(3) **19-24** = ibid. §§ sequentes usque ad *Datum*, p. 82-83.
(4) Om. § *Ad provisionem*, quo ad statuta circa hoc contenta in Regula et eiusdem Protectoris atque gen. Ministri litteris amandatur.

24. *Demum sinceritatem tuam exoramus et hortamur in Domino, obsecrantes nichilominus per aspersionem sanguinis Ihesu Christi, ut premissa* omnia sic prudenter, *sic sollicite studeas exercere, quod fructus Deo acceptus et monasteriis utilis et consolatorius inde proveniat, tam nostra quam tua conscientia in tuto consistat, tu pro tuo labore retributionis eterne premium consequaris, nosque una cum predictis Sororibus tibi obnoxii teneamur.*

Datum Viterbii IIII [a] idus februarii, anno Domini M°CC° sexagesimo octavo, pontificatus d. Clementis pape IIII anno tertio.

Bibliothec. civ. Norimbergae, cod. saec. XV, sign. *Cent III, n. 69* (**N**) f. 227rb-228va [1]. Bibl. Palatina Vindobon. cod. saec. XV, n. *4724* (**P**), f. 143v-146r. Cf. quoque Glassberger, *Chronica*, ap. *An. Fr.* III, p. 80s. — Harum litterarum versio flandrica invenitur ap. Bruxellensis Regiae Bibliotecae codices saec. XV, n. *14718* (f. 47v-58r) et *II. 1512* (f. 24r-29r). Versio germanica apud cod. n. *1191*, saec. XV (**B**), in Musaeo Bavarico Monachii asservatum, f. 6rb-9ra.

II.

1297, 8 aprilis. — Matthaeus Rubeus Ursinus, primi et secundi Ordinis S. Francisci cardinalis Protector, - **1.** ut Clarissarum gubernationi melius provideat, - **2.** monasteriorum visitationem generali et provincialibus primi Ordinis Ministris committit, - **3-6.** qui instituere et destituere possint Visitatores, - **7.** a monasteriorum personis obsequio afficiendos; - **8.** et monasteriis de Fratribus providere debeant pro spiritualibus et temporalibus auxiliis, - **9.** atque invigilare ne fiat Sororum multiplicatio onerosa. - **10.** Transmissio potestatis. - **11-12.** Ipsi monasteria ingredi possunt et Fratribus permittere ut ad ea accedant. - **13.** Inducant omnia monasteria ad Urbani IV Regulam suscipiendam. - **14.** Forma Visitationis; - **15.** circa quae. - **16-17.** Visitatorum potestas in absolutione et electione Abbatissarum, - **18.** et Sororum translatione; - **19.** eorumque inquisitio de monasterii temporalibus bonis, - **20.** et spiritualibus officiis; - **21.** ac de regulari observantia. - **22.** Extraordinariae visitationes; - **23.** recursus ad Protectorem; - **24.** publicatio harum litterarum; - **25.** extensio gubernationis. - **26.** Exhortatio.

1297, 8 aprilis.

Matheus miseratione divina S. Marie in Porticu dyaconus Cardinalis venerabilibus [b] et religiosis viris et dilectis in Christo fratribus (Ioanni) generali et universis provincialibus Ministris Ordinis fratrum Minorum salutem in Domino.

1. « Inter cetera que humeris nostris incumbunt, multum nos angit cura monasteriorum Ordinis S. Clare, que Regulam a fel. rec. d. Urbano papa IIII editam (qua Cardinalis qui pro tempore fuerit gubernator vestri Ordinis monasteriis ipsis [2] preficitur) susceperunt et quorumlibet alio-

[a] Glassb. et B (infra citandus) *III*.
[b] Firm(amenta), infra citanda, *venerabili et dilectis*.

[1] Documentum fraterne mecum communicavit P. Livarius Oliger, O. F. M., cui publicas hic quoque, ut teneor, ago gratias. [2] Cap. XXV.

rum que sunt nostre cure commissa; nec videmus ([a]) nos ad id posse sufficere, nisi onera nostra circa curam eamdem per vestra et Fratrum vestri Ordinis ministeria releventur. Sane huiusmodi nostra onera tanto credimus posse saniori conscientia supportari ([b]), quanto ipsa monasteria visitari et reformari contigerit per vos ([c]) et prudentium Fratrum dicti Ordinis ministerium et doctrinam. Ex hoc enim speramus quod, Deo auctore, poterunt in debita honestate servari et consequi statum gratum Deo, exemplarem mundo et sibi salutiferum et quietum ».

2. « Et quoniam in desideriis nostris hoc agitur ut prefata monasteria pacifice vivant et salubriter gubernentur et quod regularis observantia tam in capite quam in membris vigeat in eisdem », ideo ([1]) *visitationis*, inquisitionis, correctionis et reformationis *officium monasteriorum dicti Ordinis* vobis generali Ministro quoad singula dicta monasteria ubilibet constituta, que dictam Regulam a prefato d. Urbano editam susceperunt vel suscipient ([d]), nec non et ([e]) monasteriorum tam S. Clare de Assisio quam omnium aliorum que sunt nostre gubernationi commissa vel in posterum committentur, ac unicuique vestrum provincialium Ministrorum quoad ea que de predictis monasteriis tantummodo *que fuerint infra limites Provinciarum* commissarum vestro regimini vel committendarum in posterum, *presentium tenore duximus committendum*, « attente *rogantes* ut, *Deum habentes pre oculis,* que vobis committimus *exequamini* diligenter ».

3. Ut igitur levius ferre possitis onera commissionis prefate ([2]), *volumus* atque concedimus ut non solum vos generalis Minister ubilibet, sed et quilibet vestrum provincialium Ministrorum unum vel plures ([3]) *Fratres idoneos* in suis Provinciis ad tale officium exeercendum ([f]) instituere et destituere valeatis *de consilio* aliquorum *Fratrum sue Provincie discretorum;* qui, *quando* et ubi *expediens* fuerit, *dictis monasteriis beneficium visitationis,* inquisitionis, correctionis et reformationis *impendant:* ipsosque Visitatores possitis multiplicare et minuere, secundum quod ([g]) multitudini et distancie monasteriorum et longitudini et latitudini Provinciarum videritis expedire.

4. « Ingressus autem vester et Visitatoris cuiuslibet *intra eorum monasteriorum* ([h]) *clausuram intrinsecam cum duobus vel tribus sociis* Ordinis vestri fiat, ad dictum officium seu beneficium impendendum ».

5. Sic autem Visitatoribus, ut premittitur, instituendis a vobis, visitationis infra certos limites et visitandi, inquirendi, corrigendi et reformandi ([4]) *certa monasteria* officium committatur, quod in eodem monasterio visitancium seu Visitatorum plurium super eisdem visitatio,

([a]) P² (infra citandus) *iudicamus.* ([b]) Firm. *supportare.* ([c]) Firm. *nos;* P² statim *prudentum.* ([d]) Firm. om. *vel suscipient.* ([e]) P² om. *et* et postea *tam.* ([f]) Firm. *exequendum,* infra om. *aliquorum.* ([g]) P² *secundum multitudinem et distanciam... longitudinem et latitudinem.* ([h]) Firm. om. *monast.*

([1]) IC, n. 4. Quae om. ad praecedentem regiminis statum et provinciae Alamanniae circumstantias particulares attinent.

([2]) **3-4** = IC, 5. ([3]) Apud IC « unum *vel duos ad plus* ». ([4]) IC, n. 6.

inquisitio, correctio et reformatio *non concurrant, sed* unusquisque Visitatorum in decretis sibi monasteriis « et infra certos limites constitutis » visitationis, inquisitionis, correctionis et reformationis *officium exequatur.*

6. Excitamus quoque prudentiam vestram ut provide indagetis qualiter commissa et committenda visitationis, inquisitionis, correctionis et reformationis officia Visitatores huiusmodi exercebunt ([a]), et informetis, corrigatis et ammoneatis eosdem, prout fuerit oportunum.

7. *Omnibus* ([1]) *autem tam Abbatissis quam Sororibus et Servitialibus nec non Capellanis, Conversis et ceteris de familia* predictorum monasteriorum *presentium tenore mandamus,* quatenus vobis et aliis qui ([b]) *ad visitationis,* inquisitionis, correctionis et reformationis officium sunt assumpti vel in posterum assumentur, *in omnibus que ad idem officium pertinent, obediant et intendant.*

8. Facietis etiam ipsis ([2]) *de divinis officiis per* Fratres vestri Ordinis vel *alios,* prout expedire videbitur, *provideri;* provisuri monasteriis supredictis de Fratribus moraturis in eis quotiens expedire videritis pro ipsorum commodo et Abbatissarum salute nec non Sororum, familie et personarum degentium in eisdem. *Nichilominus eis in oportunitatibus illis, que* ipsis *temporaliter imminent* vel in antea imminebunt, *per* vos *et* ([c]) Fratres atque *amicos* vestri *Ordinis consiliis, subsidiis* et *favoribus,* prout vestra et Ordinis vestri patietur *honestas, studeatis assistere* et *adesse.*

9. Ad hec prudentiam vestram excitamus attente ut vos et Visitatores qui erunt pro tempore diligentius attendatis ([d]) quod in monasteriis mendicantibus, in quibus conventus seu Sorores cum familiis in monasteriis degentibus non possint de ipsorum monasteriorum facultatibus sustentari, non fiat Monialium seu Sororum multiplicatio onerosa. Posset enim periculosum ([e]) fore multas personas mendicantes claudere sub clausura, non habentes unde possint de monasteriorum facultatibus sine mendicitate saltem aliqualiter sustentari. Ex hoc enim nonnumquam datur occasio recipiendi Sorores per simoniacam pravitatem, et ([f]) propter paupertatem persone notabiles ([g]) pauperes, licet sancte conversationis et vite, gratis recipi in monasteriis recusantur, quia non habent pecuniam sive bona que ad monasterium secum portent. « Hec experientie doctrina nos docet, hec in lucem veniunt cum a nobis petitur ut cum receptis et recipientibus simoniace dispensemus ».

10. « Ceterum ea que secundum premissa per vos Ministros fieri volumus, vobis presentium tenore committimus exequenda. Illa vero que per Visitatores predictos nec non per ([h]) Fratres vestri Ordinis fieri volumus seu concedimus, ut presentibus exprimuntur, eisdem Visitatoribus

---

([a]) P[2] *exerceant;* infra Firm. *amoveatis.* ([b]) Firm. *que.* ([c]) Firm. om. *et.* ([d]) Firm. *tendatis,* infra *familiis et in.* ([e]) Firm. *periculum.* ([f]) Firm. om. *et.* ([g]) Firm. *nobiles.* ([h]) Firm. *et.*

([1]) IC, n. 7. ([2]) IC, n. 10.

et Fratribus assumptis et ([a]) assumendis a vobis eodem tenore duximus committenda » ([1]).

11. *Ut* ([2]) *autem liberum* vobis *sit piam dare operam his que* dictorum monasteriorum *prefatarum* Abbatissarum et *Sororum consolationem et profectum respicere dinoscuntur* et *ne capitulum* vestre *Regule* vel Declarationis ([3]) cuiuslibet subsecute, *quo ab ingressu monasteriorum Monacharum Fratres arctantur,* his que presentibus continentur *possit obsistere, auctoritate apostolica qua fungimur* in hac parte, *tenore presentium licentiam concedimus specialem, ut* pro premissis et *pro exhibendis ecclesiasticis sacramentis, celebrandis divinis, predicationibus faciendis, impendendis consiliis* pro piis ([b]) et rationabilibus causis congruis vel honestis, nec non *et aliis que ipsis* Abbatissis et *Sororibus,* Capellanis et Servitialibus ([c]), Conversis et familiaribus *extiterint opportuna, quotienscunque secundum Deum* expedire *videbitur,* vos generalis Minister *ad* singula *monasteria dicti Ordinis* nec non et ([d]) alia nobis commissa vel committenda, et ut quilibet vestrum provincialium Ministrorum ad dicta monasteria et ad alia nobis commissa vel committenda tantum ([e]) que fuerint infra Provincias vestre administrationi commissas, possitis accedere cum uno vel pluribus Fratribus vestri Ordinis quos ducetis vobiscum, et ([f]) etiam si expedire videritis *intrinsecam clausuram cum duobus vel tribus Fratribus introire.*

12. Et *Fratres* vestri *Ordinis* accedere possint *ad ea loca ad que aliis licet accedere,* quando a vobis generali quoad omnia monasteria supradicta vel ipsorum aliqua vel aliquod, vel quando a singulis vobis Ministris ad dicta monasteria [que sita sunt] ([g]) infra Provinciam uniuscuiusque vestrum administrationi commissa[m vel] ipsorum aliqua vel aliquod fuerint destinati, vel quando per illum seu illos fuerint missi, quibus mittendi vel destinandi specialiter concesseritis potestatem; nec non Visitatoribus monasteriorum ipsorum institutis et ([h]) instituendis in posterum similem accedendi ad monasteria sue visitationi commissa cum uno socio pro premissis et alias ubi *necessitas vel utilitas* hoc exposcet ([i]), licentiam specialiter elargimur, et etiam accedendi ad monasteria ipsa et intrandi intrinsecam clausuram ipsorum cum duobus sociis vel tribus, visitationis, inquisitionis, correctionis vel reformationis causa aut ([k]) alia necessitate vel utilitate urgente.

13. « Concedimus insuper vobis generali Ministro ut ad singula monasteria que fuerunt ([l]) Ordinis S. Damiani eo tempore quo dictus d. Ur-

([a]) P² *vel.* ([b]) Firm. *et propriis.* ([c]) Firm. om. *et Serv.* ([d]) P² add. *ad.* ([e]) Firm. om. *tantum;* infra *commissa.* ([f]) Firm. om. *et.* ([g]) Hic et infra suppletum ex **J**, n. 9. ([h]) P² *seu.* ([i]) Firm. *exposceret.* ([k]) P² *vel.* ([l]) Firm. *fuerint,* infra om. *dictus.*

([1]) Cf. tamen additamentum A Ph ad J n. 33: infra p. 127, not. **b*.

([2]) **11-12** = IC, n. 8. Postea om. ex IC, n. 9, in quo Moniales Ministro et Fratribus enixe commendantur.

([3]) Idest, Regulae cap. XI; Gregorii IX Declaratio « *Quo elongati* », d. 28 sept. 1230, circa finem: BF I 70; Constitutio Nicolai III « *Exiit* », d. 15 aug. 1278: *Seraphicae Leg. Textus orig.*, art. 20, p. 220s.

banus edidit Regulam supradictam nec ipsam Regulam postmodum susceperunt, et vobis Ministris provincialibus ad singula monasteria talia infra vestras Provincias constituta, cum uno vel pluribus Fratribus possitis accedere, ad hortandum, monendum et inducendum Abbatissas, Sorores et personas monasteriorum ipsorum ut recipiant Regulam a prefato d. Urbano editam; et ut ad hoc possitis Fratres Ordinis vestri mittere, et Fratribus ipsis ut missi ([a]) taliter ad ea possint accedere, licentiam specialem ».

14. *Forma* ([1]) *autem visitationis*, quam a vobis et Visitatoribus « institutis vel instituendis a vobis » volumus observari, *hec est*.

15. Quilibet vestrum visitare volens et quilibet Visitator institutus vel ([b]) instituendus ([2]) *in monasteriis sue visitationi commissis circa Abbatissas, Sorores et Servitiales, Capellanos* ([c]), *Conversos ceteramque monasteriorum familiam saltem semel in anno officium visitationis exerceat, excessus corrigat publicos et privatos; sed de correctis se nullatenus intromittat, nisi forsan* ([d]) *fuerint illegitime vel insufficienter aut indiscrete correcti.* Alias ([e]) nostre intentionis existit quod eodem anno visitationes, inquisitiones, correctiones et reformationes que per Ministros fient cum visitationibus, inquisitionibus, correctionibus et reformationibus Visitatorum super eisdem articulis non concurrant.

16. *Nullam absolvat Abbatissam a monasterii sui* ([f]) *regimine, nisi de consensu et voluntate totius sui conventus vel maioris partis eiusdem. Cum consensu tamen totius* ([g]) *conventus vel maioris partis ipsius Abbatissam absolvere poterit, cum secundum Deum viderit expedire.*

17. *Electiones* ([3]) *autem Abbatissarum* quas *celebrari contigerit* in monasteriis « constitutis in ultramontanis partibus seu extra Italiam vel in Sclavonie seu Romanie provinciis », *quousque aliud duxerimus ordinandum, inquisita de electionum forma, eligentium studiis et electarum meritis diligentius veritate, de aliquorum discretorum Fratrum consilio communicato* ([h]) *confirmet, si eas invenerit* canonice et *de personis ydoneis celebratas, faciens ipsis electis a suis subditis obedientiam et reverentiam debitam exhiberi. Alioquin, eis rite cassatis, faciat monasteriis de personis idoneis in Abbatissas assumendis per electiones canonicas provideri, ad confirmationes vel infirmationes electionum ipsarum etc., prout dictum est superius, processurus.* « Super *infirmationes* vero *et confirmationes* electarum ([i]) que fiunt in monasteriis infra Italiam constitutis, extra provinciam Sclavonie, *ad nos* habeatur recursus ».

([a]) Firm. *missis* ([b]) Firm. *et.* ([c]) Firm. add. *et.* ([d]) Firm. *forsitan.* ([e]) P² add. *regulariter.* ([f]) Firm. om. *sui.* ([g]) P² *eiusdem.* ([h]) Firm. *convocato.* Variationis, sin potius erroris, causa, hic et in derivatis ex J, 14, in verbi ancipiti abbreviatione quaerenda est. ([i]) Firm. *electorum;* mox *fient, intra.*

([1]) Lazzeri, n. VI, § *Forma:* AFH l. c.; IC, n. 12. ([2]) 15-16 = IC, 13-14.
([3]) IC, n. 15; ubi iam conceditur quod hic pro monasteriis extra Italiam constitutis.

18. *Sorores* (1) *vel Servitiales numquam de monasterio ad monasterium transferant,* nisi causa regiminis vel societatis ([a]) Abbatissarum, absque nostra licentia speciali ([b]), vel nisi quando electa vel electe de uno monasterio ad aliud transferuntur causa regiminis cum socia vel sine socia, et postea fuerit absoluta vel fuerint absolute, quia tunc tam absolutis quam sociabus que secum iverunt vel ibunt potest quilibet vestrum dare licentiam ad primum monasterium redeundi, utriusque monasterii Abbatissarum et conventuum vel maioris partis ad hoc accedente consensu. Et huiusmodi reditus fiat cum societate decenti, que congruat Ordinis honestati.

19. Insuper visitantes et Visitatores (2) *inquirant diligenter* de iuribus *monasteriorum possessionibus* ([c]) sive bonis atque *proventibus, redditibus et iudiciis* (3), *legatis monasteriis* sive *factis,* et de his *qualiter dispensentur* et quomodo *gubernentur,* et specialiter quod nulla ([d]) Professa proprietaria inveniatur in monasteriis antedictis. Super quibus *debita ratio* exigatur atque *reddatur* saltem semel in anno; et puniantur Abbatisse et Sorores ([e]) et alie que invente fuerint proprietarievel culpabiles seu remisse vel etiam negligentes. « Easdem Abbatissas et Sorores sepius admoneant ut receptiones symoniacas omnino non faciant et quod in receptionibus nihil interveniat quod receptiones ipsas inficiat vel fermentet ([f]) » (4).

20. *Specialiter* (5) *autem* unusquisque visitans Minister seu Visitator institutus vel instituendus in posterum diligenter attendat et faciat quod bene *provideatur Abbatissis* et ([g]) *Sororibus, Conversis et familie monasteriorum tam* de *divinis officiis* quam de *ecclesiasticis sacramentis et aliis que ad salutem pertinent animarum ; et de statu et conditionibus cuiuslibet monasterii perquirat* ([h]) attentius, *et circa statum* uniuscuiusque, *prout magis honestati et utilitati expedire viderit, iuxta qualitatem personarum, locorum et etiam regionum ordinet et disponat, « ut regularis observantia tam in clausura quam honestatibus aliis vigeat in eisdem, omnisque materia nocibilis relegetur* ab ipsis ».

21. *Inquirat* (6) *etiam specialiter qualiter in singulis monasteriis* singula *observentur,* ac ([i]) *corrigat et reformet tam in capite quam in membris que correctione* et *reformatione noverit indigere; opponentes se et non obtemperantes* circa *premissa, auctoritate* nostra, quam vobis generali et singulis Ministris visitantibus nec non Visitatoribus presentibus et futuris committimus, *per censuram ecclesiasticam compescendo.*

([a]) Firm. om. *societ.* ([b]) Firm. *spūali* = *spirituali.* ([c]) Firm. om. *possess.* ([d]) P² add. *persona.* ([e]) Firm. om. *et Sorores;* infra om. *etiam.* ([f]) Firm. *infirmet.* ([g]) Firm. om. *et;* infra *et tam.* ([h]) Firm. *perquirant;* et infra *ordinent, et disponant et ut.* ([i]) P² om. *ac* usque *communem:* infra n. 22, lin. 1.

---

(1) IC, n. 16; ubi translatio prohibetur, nulla exceptione facta, « *absque nostra licentia speciali* ». (2) Lazzeri, n. VI, § *Inquiras,* p. 82; IC, n. 17.

(3) *Iudicium* = testamentum, donatio, dispositio, legatum; a τὸ *iudicare,* quod in testamentis saepius pro τὸ *relinquere* usurpatur: Ducange s. v.

(4) Cf. tamen J, 20. (5) **20** = IC, nn. 18-19. (6) **21-24** = IC, nn. 20-24.

22. *Volumus* etiam *ut,* [*si*] ([a]) *preter communem visitationem, quam* saltem *semel in anno debet facere* quilibet visitans vel Visitator, *ut* ([b]) *superius continetur, pro quovis articulo emergente in aliquo monasterio visitationis,* inquisitionis, *correctionis* et reformationis *officium particulariter seu* ([c]) *generaliter aliquando viderit oportunum, iuxta premissam formam* illud *adeo solerter impendat, ut quietem diligentes et pacem eisdem perfrui valeant, et insolentes prout convenit compescantur.*

23. « Sane *quia in his que per* Ministros vel Visitatores *non possent utiliter exerceri, divina propiciante clementia adesse proponimus et consilium et auxilium favorabiliter impartiri, volumus ut quicumque* ([d]) *articulus seu casus emerserit in quo nostrum videatur expectandum consilium, ad nos recurri* possit, *ut emergentibus casibus per nos possit remedium* debitum *adhiberi* ».

24. Ceterum *nostri* fore *beneplaciti cognoscatis quod* ([e]) transcriptum *presentis* commissionis *in singulis monasteriis* habeatur, *ut Abbatissis et Sororibus* aliis liqueat *quando et pro quibus ab eis* unusquisque Minister vel Visitator *fuerit requirendus* et ut de his que facimus et concedimus per presentes, non debeant dubitare.

25. Nec volumus vos latere quod nos illorum monasteriorum gubernationem et curam gerimus que prefati d. Urbani Regulam susceperunt, nec non et monasteriorum S. Clare de Assisio ([1]) et aliorum que ex sua Regula vel ex privilegio subsunt vel subesse debent Cardinali qui est et ([f]) erit pro tempore vestri Ordinis gubernator.

26. *Demum* ([2]) vestram prudentiam excitamus *et hortamur in Domino, nichilominus obsecrantes* ([g]) *per aspersionem Sanguinis* ([h]) *Iesu Christi, ut premissa omnia sic prudenter* et *sollicite exerceantur* et fiant a vobis ([i]), *quod fructus Deo acceptus et monasteriis utilis et consolatorius inde proveniat,* et *tam nostra conscientia quam* vestrum ([k]) Ministrorum et Visitatorum conscientie *in tuto consistant,* et nos et vos *eterne retributionis premium consequi* valeamus, *nosque una cum predictis* Abbatissis et *Sororibus,* vobis et vestro Ordini amplius in Domino astringamur.

Datum Rome apud S. Petrum VI idus aprilis, anno Domini MCCXCVII, pontificatus d. Bonifacii VIII anno tertio.

Firmamenta trium Ordinum beatissimi patris nostri Francisci, ed. Parisiens. 1512, part. V, f. 13va-15ra. (Inde Waddingus, *Annales,* V², *Regestum Pontificium,* p. 584-88; BF IV, 431-35). Bibl. Palatina Vindob., cod. saec. XV, n. *4349* (P²), f. 160r-163r.

([a]) Suppletum ex fonte et J, n. 19. ([b]) Firm. *prout sup. ordinatur.* ([c]) Firm. *vel.* ([d]) Sic Firm. et P²; infra P² *videretur, exhiberi.* ([e]) Firm. *ut.* ([f]) P² *vel.* ([g]) Firm. *obsecramus.* ([h]) Firm. add. *Domini nostri.* ([i]) P² om. *a vobis.* ([k]) Firm. et P² *vestrorum.*

([1]) Protectionem huius monasterii expresse ei commiserat Nicolaus IV « *Licet in Regulam* », d. 11 sept. 1288: BF IV, 39.

([2]) IC, n. 24.

III.

1297, 3 maii. — Matthaeus Rubeus Ursinus, idem cardinalis Protector, - **1.** ne simoniacas receptiones in monasteriis S. Clarae denuo fiant, - **2.** generali et provincialibus primi Ordinis Ministris committit ut de hoc Moniales severe moneant, - **3-5.** atque tam in huiusmodi receptionibus quam in intrinsecae clausurae violatione usque ad diem harum litterarum receptionis iam lapsas absolvant. - **6.** Absolvant quoque pro violenta manuum iniectione; - **7.** quod interdum Confessores ipsi facere possint. - **8-9.** Concedit tamen ut loco familiarium clausuram quandoque ipsis ingredi liceat, atque, - **10.** multiplicatione consanguinearum damnata, - **11-12.** ut eamdem clausuram ingredi solae possint medicae et itinerantes Servitiales. - **13.** Utriusque Ordinis Regulis non obstantibus.

Mattheus miseratione divina S. Marie in Porticu diaconus cardinalis venerabili et religiosis viris dilectis in Christo fratribus ... (Ioanni) generali et universis ([a]) provincialibus Ministris Ordinis fratrum Minorum ac Visitatoribus institutis et instituendis ab eis ([b]) salutem in Domino.

1. *Fragilitate* ([1]) *seu ingnorantia sexus feminei in monasteriis Ordinis S. Clare receptiones personarum quandoque fiunt minus canonice, quod ex eo colligimus quia* ([c]) *nonnumquam pro recipientibus et* ([d]) *receptis per symoniacam pravitatem dispensatio postulatur.*

2. *Huic* ([2]) *igitur* ([e]) *morbo tam pestifero* et infectivo medicinam cupientes apponere *et animarum providere* ([f]) *saluti,* discretioni vestre presentium tenore duximus concedendum, ut quilibet vestrum ([3]) *Abbatissas et Sorores monasteriorum* sibi *commissorum* ex parte nostra *moneat et inducat sub amotionis Abbatissarum a regimine et Sororum translationis ad alia monasteria penis,* quod ([g]) *ab huiusmodi receptionibus symoniacis de cetero prorsus abstineant, et ostendat* ([h]) *eis quam sit grave peccatum* et periculosum *symoniacis receptionibus prestare consensum.*

3. Verum ([4]) *quantum ad receptiones* Sororum, Servitialium et Conversorum monasteriorum ipsorum, *tam cum Abbatissis et Sororibus recipientibus quam cum* Sororibus et Servitialibus et Conversis *receptis per huiusmodi vitium, potestatem* unicuique vestrum *concedimus dispensandi* cum illis tantum que cure sue fuerint deputate, *ita quod Sorores*

(a) P² om. *universis.* (b) Firm. om. *et inst. ab eis;* item infra *Fragilitate seu.* (c) Firm. *quod.* (d) Firm. et P² *ac.* (e) P² *ergo;* infra *committendum ut.* (f) Firm. *provideri.* (g) Firm. et fons *ut.* (h) Firm. et P² *ostendatis.*

(1) Lazzeri, XI, § *Fragilitate:* AFH IV, 93.

(2) Ibid. § *Huic;* sed statim om. de examine conditionum et circumstantiarum ad Sorores recipiendas ab ipso Visitatore faciendo, antequam licentiam Protectori postuletur: §§ *Huic* et *Et hunc modum.*

(3) Ibid. § *Abbatissas.* Om. nullam recipiendam esse sine Protectoris licentia speciali, et § *Et facias...* scil. praedictam monitionem in duplici scriptura redigi.

(4) Ibid. § *Ceterum.* Cf. quoque Lazzeri n. VIII: AFH l. c. p. 85; litteras scil. card. Ioannis Caietani, e quibus n. XI in variis infra citandis dependet.

et persone recepte possint in ipsis monasteriis remanere. Primitus (1) *tamen absolvat tam personas receptas quam recipientes, que indigebunt, ab excommunicationis sententia, quam* (a) *forsitan incurrerunt, pro eo quod in casibus non concessis vel per modum non licitum persone extrinsece infra clausuram monasteriorum huiusmodi sunt admisse, contra ordinationem vel inhibitionem seu preceptum fel. rec. Gregorii pape IX* (2).

4. Concedimus etiam potestatem absolvendi modo premisso Abbatissas, Sorores et Servitiales monasteriorum Ordinis dicte Sancte que alias admiserunt personas extrinsecas per modum non licitum vel in casibus non concessis; set (b) personis que illicite intraverunt quilibet vestrum possit iuxta formam Ecclesie beneficium absolutionis impendere, nisi forsitan intervenisset sic enormis excessus, quod super eo videatur sibi nostrum consilium requirendum.

5. Et quia hec (c) auctoritas sic vobis concessa super premissis et quolibet premissorum tantum [ad] preterita se extendit, nos dubiis conscientiarum que possent occurrere (d) precavere volentes, declaramus et volumus quod nullus vestrum aspiciat a[d] datam inferius adnotatam, set ad diem quo sibi presentes fuerint assignate.

6. Similiter duximus concedendum quod *Abbatissas* (3), *Sorores, Servitiales* et familias *monasteriorum Ordinis* memorati unusquisque vestrum possit (e) absolvere *pro violenta iniectione manuum in se ipsas* tam de preteritis quam futuris, *nisi* circa hoc per effuxionem sanguinis intervenisset *enormis excessus* (4).

7. Hoc idem confessores possint, presertim quando Ministri vel Visitatoris presentia infra duos dies naturales haberi non posset; (f) proviso quod singulas supradictas personas que offenderunt in predictis et quolibet (g) predictorum taliter punias (h), culparum (5) *quantitate* et *personarum qualitate* pensatis, *quod* de cetero *se non credant inpune tantum facinus commisisse.*

8. Preterea (6), cum sint multa *monasteria* que *familiares non habent* extrinsecos *qui associent medicos, minutores et personas alias* que *in casibus concessis a Regula* dicte Sancte (i) habent *clausuras monasteriorum*

(a) Firm. *si.* (b) Firm. add. *et.* (c) Firm. om. *hec;* et infra *commissa* pro *concessa.* (d) Firm. *possent oriri occurrere vol.* (e) Firm. *absolvere possit;* infra *quam de.* (f) Firm. add. *et;* infra *offenderint.* (g) Firm. *quomodolibet.* (h) Firm. *puniat;* P2 *puniatis.* (i) Firm. *dicte S. Clare.*

(1) Ibid. § *Prius.* (2) Bulla « *Etsi omnium* », diei 22 nov. 1236: BF I, 206.

(3) Ibid. § *Volumus* circa finem; cf. quoque Lazzeri, n. VIII: AFH l. c., p. 85, et IC, n. 11.

(4) Facultas in huiusmodi casibus (n. **3-6**) dispensandi, absolvendi etc., « per *se* vel per alios », personas praedictas praesentes et futuras, expresse concessa fuerat card. Matthaeo a Nicolao IV, Bullis uniformiter incipientibus « *Cum cura* », datis 4 et 11 sept. 1288: BF IV 36, 40.

(5) Ibid. n. VIII, p. 85, et n. XI, p. 93, § *Volumus,* circa medium; IC, n. 11.

(6) Lazzeri, n. XII: AFH IV, 94.

ipsorum intrinsecas (a) *introire,* providemus propter excommunicationis periculum et *concedimus* quod unusquisque vestrum et *Confessorum cum socio sibi* deputato *vel,* ipso *impedito,* cum *alio* ydoneo *eiusdem Ordinis* possit(b) familiarium vices gerere in hac parte. « Hoc idem dicimus de monasteriis que familiares *habent,* quando *non invenirentur* in tali necessitate *parati* ».

9. Item concedimus quod pro eisdem casibus, pro quibus confessores monasteriorum ipsorum solent seu possunt clausuras intrinsecas introire, pro eisdem ingredi quilibet vestrum possit, quando et quociens fuerit oportunum. Liceat insuper unicuique (c) ingredi clausuras easdem pro illis casibus sive excessibus corrigendis, qui preter comunem visitationem emergerent nec possent congruenter expediri ad cratem.

10. Demum prudentiam vestram hortamur et monemus actente, ut Abbatissas et Sorores inducatis pro posse quod in eisdem monasteriis (d) consanguinearum multiplicationem vitare procurent, presertim cum (e) ad magnam monasteriorum pacem provenire noscatur.

11. Ceterum, cum Sorores sibi minui faciant et mederi in locis secretis interdum, concedimus quod huiusmodi minutrices et medice possint sole intrare clausuras predictas, et Abbatissis et conventibus admictendi easdem concedimus potestatem. Volumus tamen et mandamus singulis Abbatissis quod duas vel tres Sorores maturas assingnent, que minutrices ipsas observent et medicas, ne infra clausuram alicui de Sororibus loquantur ad partem.

12. Liceat (f) Abbatissis et conventibus Ordinis sepedicti Abbatissas et socias ac Sorores que transferuntur nec non et Servitiales que mictuntur ab Abbatissis suis pro negotiis quibuscumque intra clausuras intrinsecas admictere, ipsisque etiam sic translatis et missis ingredi liceat et commedere ibidem et (g) etiam pernoctare, pro maiori personarum et Ordinis honestate. Proviso quod huiusmodi transeuntes in monasteriis ipsis sub pretextu itineris notabilem moram non contrahant fraudolenter seu (h) monasteriis ipsis dampnosam vel gravem.

13. « *Non* (1) *obstantibus* supradictis omnibus *Regularum capitulis Ordinis* utriusque (2) ».

Datum Rome apud S. Petrum, v nonas maii (i), anno D. millesimo ducentesimo nonagesimo septimo, pontif. d. Bonifatii pape VIII anno tertio.

ASF, *S. Croce de Fir., 3 maggio 1297.* — Orig. perg. mm. 425×525. Desunt sigillum pendens et chorda. In dorso: « Provisio Matthei cardinalis circa Moniales ». = *Firmamenta* cit., part. V, f. 15ra-va. Cod. Palat. Vindob. n. *4349* cit. (P²), f. 163r-164r.

(a) Firm. *intrinsecus.* Sic etiam in originali prius scriptum fuit et postea eadem manu, ut videtur, correctum. Fons *intrinsecas.* (b) Firm. et P² *possint.* (c) Firm. cum J, 30, add. *vestrum.* (d) Firm. add. *et.* (e) P² add. *hoc.* (f) P² cum J, 32, add. *etiam.* (g) Firm. et P² *ac.* (h) Firm. om. *seu.* (i) P² 7º *id. aprilis* (= 7 apr., quod aperte erroneum est).

---

(1) Lazzeri, n. XII, linea ultima: AFH IV, 94.

(2) Regula Minorum, cap. XI; Regula Clarissarum Urbani IV, cap. XVIII.

IV-VII. — Nn. IV et V ex originalibus membranis vulgantur in Bibliotheca Communis Assisiensis inter S. Conventus instrumenta asservatis. Litterarum sub n. IV textum originalem inclusi epistola, aliunde sumpta, cum qua generalis tunc temporis Minister eas ad Provinciales Ministros transmisit, sicque editio plenior efficitur. Eaedem litterae, quippe quae scriptae sint nomine card. *Ioannis de Muro,* fratris Minoris, constantem variationem a derivatis praebent in verbo *nostri* pro *vestri* quando ad *Ordinem Minorum* vel *S. Franciscum* apponitur; quam propriam formam in textu recepi, etsi non rara est in gothicis scripturis confusio vel anceps lectio inter *u* et *n*. *Cursivus character* hic notat diversas quoque a fonte eiusdem verbi particulas.

Ad n. VI quod attinet, notandum apud Waddingum, post litterarum datam alium paragraphum, nulla distinctione facta, statim sequi (1), qui, prima fronte, ut ipse De Gubernatis eum denuo referens scripsit (2), « quasi litterae eiusdem fragmenta » vel alterius cuiusdam praelati additio videtur. At simplex fuit Waddingi mentis aberratio. Probabiliter namque in apographo, unde litteras Waddingus hausit (eius quoque editionis menda hoc monent), post litterarum textum is qui eo utebatur, capitulum, opportunitatis causa, addidit Regulae Urbani IV, quo Visitatoribus modus visitationis etc. indicitur; est enim hoc capitulum ad unguem exscriptum (3), quod litteras card. Philippi apud Waddingum (et De Gubernatis) sequitur.

Huius n. VIi proprium initium, ne Waddingi simplex repetitio fieret, at earumdem litterarum vulgari lingua specimen quoque haberetur, ex italica versione editur quam praebet cod. n. *2041-2047* privatae Bibliothecae Landau prope Florentiam existentis, de cuius non parvi momenti manuscriptis res Franciscanas continentibus in hoc *Archivo,* dato tempore, varia proferentur. Codex, alias diligenter describendus, membr., ff. 61, a diversis manibus saec. XV exeunte exaratus, ac mutilus in principio, in medio et in fine, plura continet ad monasterium S. Apollinaris Mediolanensis, Ordinis S. Clarae, spectantia; inter quae, ff. 52-61, harum litterarum versionem vulgari italico, quo superioris Italiae populus tunc temporis utebatur, ineleganter concinnatam, ac prope finem mutilam propter folium saltem unum e codice avulsum. Ea quoque in notis ego utor sub siglis **Phv**, ad editionem Waddingi vel confirmandam vel certius corrigendam.

N. VIIi etiam apud Waddingum initium tantum et finem habemus; ex quibus tamen iam evidenter apparet textum litterarum card. Arnaldi, anni 1317, non card. Philippi, anni 1370, card. Franciscum exscripsisse.

---

(1) *Annales,* VIII, 603s. (2) *Orbis seraphicus,* II, 674.
(3) Regula Urbani IV, cap. XXIV: BF *Epitome,* 283s.

IV.

1307, 1 octobris. — Fr. Ioannes Minius de Muro, iam Ordinis generalis Ministri, nunc primi et secundi Ordinis cardinalis Protector, - **1.** ut bono Ordinis S. Clarae melius provideat. - **2.** generali et provincialibus Ministris eiusmodi Monasteriorum regimen et visitationem committit, - **3-6.** qui Visitatores, singulis certa et diversa loca assignando, eligant, sibi informandos et Monialibus observandos, - **7.** et Fratres ipsis monasteriis deputent pro spiritualibus et corporalibus auxiliis; - **8.** quare monasteria ipsi intrare poterint, - **9.** et Fratribus ad ea accedendi licentiam concedere. - **10.** Forma visitationis, - **11.** circa quae; - **12-3.** Visitatorum potestas in absolutione - **14.** et electione Abbatissarum, - **15.** in translatione Sororum, - **16.** eorumque inquisitio super temporalibus bonis, - **17.** spiritualibus officiis - **18.** et regulari observantia. - **19.** Visitationes extraordinariae eis concessae; - **20.** agant contra Sororum multiplicationem onerosam et simoniacas receptiones, - **21.** contra multiplicationem consanguinearum; sed pro idonearum receptione - **22.** Visitatoris consensus habeatur, - **23.** Simoniace recipientes moneant; - **24-5.** easque et in clausura intrinseca remissas absolvat. - **26.** usqué ad harum litterarum receptionis diem. - **27.** Absolvant etiam violentas inter se; - **28.** quod Confessores quandoque facere possunt. - **29-30.** Loco familiarium assistentium Fratres ingredi possint clausuram; - **31-32.** idque, etiam solae, medicae et Servitiales itinerantes. - **33.** Clausuram extrinsecam stricte servent Moniales. - **34.** Publicatio harum litterarum. - **35.** Ambitus protectionis et regiminis in monasteria. - **36.** Exhortatio.

1307, 19 nov. et 15 decembris. — Fr. Gunsalvus a Vallebona, Minister generalis Ordinis fr. Minorum, eas Ministris provinciarum Alamanniae superioris et Romanae transmittit.

In Christo ([a]) *sibi karissimo fr. Heinrico* ([*b]) *Ministro provincie superioris Alemanie fr. Gunsalvus, Ordinis fratrum Minorum generalis Minister et servus, salutem et pacem in Domino sempiternam.*

Litteras venerandi patris ac domini d. fr. Iohannis Dei gratia Portuensis et S. Ruffine episcopi, nostri ([*c]) *et sancte Clare Ordinum Protectoris, sigilli sui appensione munitas, me recepisse noveris, anno Domini M°CCC°VII°, XIII* ([*d]) *kal. decembris, in provincia Provincie apud Narbonam; quarum tenor de verbo ad verbum talis est.*

Fr. Iohannes permissione divina Portuensis et S. Rufine episcopus venerabili et religiosis viris dilectis in Christo Fratribus generali et universis provincialibus Ministris Ordinis fratrum Minorum salutem in Domino.

1. *Licet* ([*e]) *ex* ([1]) *iniuncto nobis* ab apostolica Sede protectionis *officio de universis* gubernationi nostre commissis *curam sollicitam gerere ac ad*

([*a]) *In epistola Min. gen. edenda utor codicibus* N, P, P², E, T, *infra citandis.* ([*b]) T Matheo Ministro romano fr. G. ([*c]) T *add.* etiam. ([*d]) N III.

1. ([*e]) *Hinc incipit textus parallelus* A *et* Fr.

([1]) **1-2** = Initium Bullae iam cit. electionis Protectoris II Ordinis, tum Urbani IV ad card. Ioannem Caietanum, 1263, tum Nicolai IV ad Matthaeum Rubeum, 1288: « *Licet ex iniuncto* »: BF II, 474; IV 18.

proximos comuniter et remotos vigilantie nostre aciem extendere teneamur, ad Ordinem tamen S. Clare, quem almus Christi confessor beatus Franciscus et felicis memorie Urbanus papa quartus *in agro militantis Ecclesie plantaverunt, solertie nexu astringimur* amplioris, *ac pocioris circa ipsum diligentie studium adhibentes, eo ferventius spirituales et temporales profectus, quantum cum Deo possumus,* eidem Ordini *procuramus, quo persone ipsius Ordinis, quas reddit sexus fragilitas imbecilles, uberioris* ([a]) *favoris* presidiis *et promptioris substentaculi fulcimentis indigere noscuntur.*

2. Quare de (*a) vestri ([b]) maturitate consilii vestreque «*prudentie*» ([1]) circumspectione sollicita plenam et firmam in Domino «*fiduciam obtinentes*», et *cupientes* ut dictus *Ordo per* vestre *providentie* ministerium (*b) *preservetur a noxiis* et *ad salubria dirig*atur ac tam *spiritualiter* quam *temporaliter ad laudem et gloriam divini Nominis valeat ampliari;* ([2]) *visitationis, inquisitionis, correctionis et* (*c) *reformationis officium monasteriorum dicti Ordinis vobis generali Ministro, quoad singula dicta monasteria ubilibet constituta, que Regulam a prefato* (*d) *d. Urbano editam susceperunt* vel suscipient in futurum, *nec non monasteriorum* ([c]) *tam S. Clare de Assisio quam omnium aliorum que sunt* vel pro tempore erunt *nostre gubernationi commissa, ac unicuique vestrum provincialium Ministrorum quoad ea de predictis monasteriis tantum que fuerint infra limites Provinciarum commissarum vestro regimini vel committendarum in posterum* constituta, *tenore presentium committ*imus exerc*endum* ([d]) ([3]).

3. *Ut* autem *levius ferre possitis onera commissionis prefate* et ut sperati fructus de communicatis ([e]) laboribus colligantur, *volumus atque concedimus ut non solum vos generalis Minister ubilibet, set et quilibet vestrum provincialium Ministrorum unum vel plures Fratres ydoneos in suis Provinciis ad* huiusmodi *officium exercendum instituere et destituere,* prout expedire cognoveritis, *valeatis de consilio* dumtaxat aliquorum *Fratrum sue* (*e) *Provincie discretorum* (*f) *qui* ([f]), *quando et ubi* ne-

---

2. (*a) *Hinc incipit textus parallelus* Ph. (*b) A Ph Fr minist. providentie. (*c) Fr ac. (*d) A Fr predicto; Ph Phv fel. rec. Urbano papa IV.

3. (*e) A Ph Fr vestre. (*f) *Hic litteras card. Francisci Carboni interrumpit Waddingus, addens* ut in litteris antecedentibus Philippi cardinalis Protectoris. *Et postea earum finem adiungit, quem vide infra § 37 et sub doc. nr. VII.*

([a]) Fr *uberius.* ([b]) W *nostri;* Fr *vestri,* sed infra *providentiae.* ([c]) W *monasterium.* ([d]) W *exercitium.* ([e]) W *comitatis;* Phv *comunicate fatiche.* ([f]) W *per;* Phv *li quali quando.*

([1]) Verba cursivo caractere expressa et inter uncos (« ») clausa, sumpta sunt ex Lazzeri n. VI, § *Nos igitur:* AFH IV, 81; ubi tamen pro *prudentia* legitur *providentia.* ([2]) 2-3 = M[1] n. 2-3. ([3]) Om. brevem exhortationem.

cesse *fuerit, dictis monasteriis beneficium visitationis, inquisitionis, correctionis et reformationis impendant; ipsosque Visitatores multiplicare et diminuere possitis,* prout *secundum multitudinem et distantiam monasteriorum, longitudinem et latitudinem Provinciarum videritis expedire.*

4. Institutis autem vel (a) *instituendis* (1) per vos *Visitatoribus* huiusmodi *infra certos* (b) *limites* sic *visitandi, inquirendi* et *corrigendi* (*a) *et reformandi certa* (c) *monasteria officium committatur* (*b), *quod in eodem* (d) *monasterio Visitatorum plurium visitatio non concurrat, sed unusquisque* eorum *in decretis* (e) *sibi monasteriis* (2) *visitationis, inquisitionis, correctionis et reformationis officium exequatur.*

5. *Excitamus quoque prudentiam vestram ut provide indagetis* (f) *qualiter* dicti *Visitatores commissa* (g) *et committenda* sibi *officia* huiusmodi *exercebunt, et informetis* (h), *corrigatis ac moneatis eosdem, prout fuerit opportunum.*

6. *Omnibus* insuper *tam Abbatissis quam Sororibus et Servicialibus, nec non Cappellanis, Conversis et ceteris de familia predictorum monasteriorum presentium tenore mandamus, quatinus vobis* ac Visitatoribus ipsis tam presentibus quam futuris *in omnibus que ad visitationis, inquisitionis, correctionis et reformationis officium pertinent* firmiter atque humiliter *obediant et intendant.*

7. *Facietis* (*c) quoque eis *de* (i) « *ecclesiasticis Sacramentis et* » (3) *divinis officiis per Fratres nostri* (*d) *Ordinis vel* per *alios, prout* magis *expedire videbitur, provideri. Provisuri* insuper *monasteriis supradictis de Fratribus moraturis in eis quociens expedire videritis* (*e) *pro ipsorum commodo et salute* ac consolatione *Abbatissarum* et *Sororum nec non* (*f) Servicialium *et personarum* quarumlibet morantium *in eisdem,* et curaturi *nichilominus* (k) *eis in oportunitatibus illis que ipsis* pro *temporalibus inminent vel in antea inminebunt per* (l) *vos et Fratres atque amicos vestros, consiliis,* auxiliis *et favoribus* oportunis *assistere* fideliter *et adesse,*

---

4. (*a) Ph Phv *om.* et corrigendi. (*b) A committatis.
7. (*c) A Ph Faciatis; Phv Fatigli. (*d) A Ph vestri. (*e) A videbitur; Ph videbitis. (*f) Ph *add.* et.

(a) A *et.* (b) A *certorum limites sicut.* (c) W *dicta.* (d) W *eorum.* (e) W *dictis;* Phv *a sè deputati.* (f) A *indegatis;* W *indagetur;* Phv *providamente voi dimandati.* (g) W *commissura;* infra pro *sibi* habet *scilicet.* (h) W *informetur et corrigatur et moneatur eo sollicite, prout;* Phv *et informatili, corregitili et amonitili come serà di bisogno.* (i) A om. *de.* (k) W *non minus;* Phv *non di meno.* (l) W om. *per vos — favoribus;* Phv *per vuy et per li frati et amici con consilio et haviti (= aiuti) favori oportuni.*

---

(1) **4-7** = M^1 n. 5-8. Om. n. 4 M^1, de ingressu Visitatoris in monasteria cum sociis. (2) Quinque verba hic omissa vana repetitio erant.

(3) Verba inter uncos ex Lazzeri n. VI, § *Ad provisionem:* AFH IV, 82.

prout vestra ac (*a) prefati *nostri* (*b) *Ordinis pacietur* religiositas et *honestas* (1).

8. *Ut* (2) *autem* predicta omnia *liber*ius exequamini *piam*que (*c) *dare* possitis *operam hiis que* ad *dictorum monasteriorum Abbatissarum et Sororum profectum ac* (*d) *consolationem* pertinere *noscuntur*, decreto *Regule vestre* (*e) aut *Declarationis* ipsius *cuiuslibet subsecute, quo ab ingressu monasteriorum Monacharum Fratres artantur* sub certis limitibus non *obstan*te, (*f) *auctoritate apostolica qua fungimur in hac parte licentiam tenore presentium concedimus specialem, ut pro premissis et pro exhibendis ecclesiasticis sacramentis* (*g), *celebrandis divinis* (*h), *predicationibus faciendis, impendendis consiliis ac pro* (*i) *piis* (a) *et rationabilibus causis congruis* et *honestis, nec non et aliis que ipsis* (*k) *Abbatissis et Sororibus, Cappellanis, Servicialibus, Conversis et familiaribus* dictorum monasteriorum *extiterint oportuna; vos generalis Minister* cum illa qua (*l) decreveritis Fratrum nostri (*m) Ordinis comitiva *ad singula monasteria dicti Ordinis nec non et alia* (*n) *nobis* (b) *commissa* (*o) *vel* etiam *committenda, et quilibet vestrum* (c) *provincialium Ministrorum ad* illa *monasteria nobis* (d) *commissa vel committenda tantum que* constituta (e) *fuerint infra Provincias* suppositas *vestre* cure personaliter *possitis accedere cum uno vel pluribus Fratribus quos ducetis vobiscum, et* quando *expedire videritis*, vos generalis Minister cum quot vobis placuerit Fratribus sociis, et quilibet vestrum provincialium Ministrorum *cum duobus vel tribus Fratribus* sociis tantum (f) eorumdem monasteriorum *clausuram intrinsecam introire.*

9. *Et ut Fratres nostri* (*p) *Ordinis accedere possint ad ea loca ad que* (g) *aliis accedere licet* (*q) *quando a vobis generali ad omnia monasteria supradicta vel* eorum *aliqua* seu *aliquod, vel quando a singulis*

(*a) Ph et. (*b) A Ph vestri.

8. (*c) Ph et piam. (*d) Ph et. (*e) A Ph vestre. (*f) A Ph *add.* de. (*g) A *add.* et. (*h) Ph Phv *add.* officiis. (*i) A *om.* pro. (*k) Ph Phv *om.* ipsis; Ph *infra* et Capellanis. (*l) Ph quam. (*m) A Ph vestri. (*n) A et ad illa. (*o) A commissa et committenda; *sic et infra.*

9. (*p) A Ph vestri. (*q) A Ph *add.* et infra clausuras monasteriorum eorumdem ingredi in casibus in quibus alterius status personis per ipsam Regulam est concessum.

(a) W *et propriis;* Phv *et per pietose et ragionevoli.* (b) W *vobis.* (c) A om. *vestrum.* (d) A W *vobis.* (e) W *quae statuta* [Phv *constituiti*] *fuerunt in provinciis supradictis* [Phv add. *sottoposte*] *vestrae.* (f) W om. *tantum;* Phv *cum duy o tri frati compagni solamente posiati.* (g) J *atque.*

---

(1) N. 9 M[1] ad n. 20 transponit: dein om. n. 10, in quo agitur de potestatis translatione a Protectore ad Ministros et a Ministris ad Visitatores et Fratres; quod tamen in A Ph ad finem n. 33, paucis mutatis, reassumptum est.

(2) 8-9 = M[1] n. 11-12.

vobis provincialibus *Ministris ad* ea tantum de dictis *monasteriis* que sita sunt *infra Provincias uniuscuiusque vestrum administrationi commissas vel* eorum *aliqua* seu *aliquod fuerint destinati, vel quando per illum seu illos fuerint* illuc ([a]) *missi, quibus* vos *mittendi vel destinandi specialiter concesseritis potestatem* ([*a]); *nec non Visitatoribus monasteriorum ipsorum institutis* per vos *et* ([*b]) *instituendis in posterum similem accedendi ad monasteria* ([b]) *sue visitationi commissa cum uno* Fratre *socio pro premissis et alias, ubi necessitas vel utilitas hoc exposcet, licentiam specialiter elargimur,* concedentes eis *etiam* licentiam *accedendi ad monasteria ipsa et intrandi* eorum ([*c]) *clausuram cum duobus vel tribus* Fratribus ([*d]) *sociis* tantum, *visitationis, inquisitionis, correctionis vel* ([*e]) *reformationis causa aut alia* evidenti *necessitate vel* communi *utilitate urgente* ([1]).

10. *Forma* ([2]) vero *visitationis, quam* ([*f]) *a vobis et Visitatoribus* ipsis *volumus observari, hec est.*

11. *Quilibet* ([c]) *vestrum visitare volens et quilibet* etiam *Visitator institutus vel instituendus* per vos *in monasteriis sue visitationi commissis circa Abbatissas, Sorores, Serviciales, Cappellanos* ([*g]), *Conversos ceteramque familiam monasteriorum* ipsorum *saltem semel in anno officium visitationis* ([d]) *exerceat, excessus corrigat publicos et privatos. De correctis* vero *se nullatenus intromittat, nisi forsan* ([*h]) *fuerint illegitime vel insufficienter aut indiscrete* ([e]) *correcti. Alias* autem *nostre intentionis existit quod eodem anno visitationes, inquisitiones, correctiones et reformationes que per Ministros fient, cum visitationibus, inquisitionibus, correctionibus* ([f]) *et reformationibus Visitatorum super eisdem articulis non concurrant.*

12. *Nullam Abbatissam a regimine monasterii sui absolvant* ([g]) *nisi de consensu et voluntate tocius sui conventus vel* saltem ([*i]) *maioris partis eiusdem* ([*k]). *Cum* ([h]) *consensu tamen tocius conventus vel maioris partis ipsius Abbatissam absolvere poter*unt tam Ministri quam Visitatores prefati ([*l]), *cum secundum Deum viderint expedire.*

([*a]) A Ph *add.* Simili modo Episcopis ad ingressum infra clausuras easdem cum decenti societate pro ecclesiis vel altaribus consecrandis vel Sororibus et cimiteriis benedicendis, vos generalis Minister quoad omnia monasteria, et vos provinciales quoad ea que infra vestrarum [W *vestros*] sunt limites Provinciarum, possitis licentiam elargiri. ([*b]) Ph Phv vel. ([*c]) Ph ipsorum. ([*d]) Ph Phv *om.* Fratribus. ([*e]) A et; Ph *om.*

10. ([*f]) A Ph Phv tam a vobis quam Vis.

11. ([*g]) Ph *add.* et. ([*h]) B forsitan; Ph forte.

12. ([*i]) A *om.* saltem. ([*k]) A *om.* eiusdem. ([*l]) Ph praedicti.

([a]) A om. *illuc.* ([b]) A add. *ipsa.* ([c]) A *Quibuslibet;* W *Cum quilibet;* Phv *Ognuno di voi.* ([d]) W add. *observet,* quod om. Phv. ([e]) W om. *aut indiscrete;* Phv *insufficientemente o indiscretamente.* ([f]) W Phv om. *correctionibus.* ([g]) W *absolvatis;* Phv *absolvano.* ([h]) W om. *Cum — ipsius;* Phv *Ma con consentimento di tuto il convento o de la maiore parte de esso.*

([1]) Om. n. 13 M[1], quo conceditur Fratribus accessio ad monasteria, ut Sorores inducant, quae nondum fecerint, ad suscipiendam Regulam Urbani IV.

([2]) 10-12 = M[1] n. 14-16.

13. Concedimus tamen soli generali Ministro, causa rationabili exigente, quod ([a]) ipse possit etiam preter consensum tocius vel maioris partis conventus Abbatissam absolvere, si quando hoc sibi ([*a]) ex necessaria causa et utili, suo iudicio, expendiens videatur.

14. *Electiones* ([1]) *autem Abbatissarum quas celebrari contigerit in monasteriis* supradictis ([b]) *quousque duxerimus* super hoc *aliud ordinandum, inquisita de electionum* ([*b]) *forma, eligentium studiis et electarum* ([c]) *meritis diligentius veritate, de* Visitatoris ([d]) et *aliquorum discretorum Fratrum communicato* ([e]) *consilio,* Minister *confirmet, si eas invenerit* canonicas *et de personis ydoneis canonice celebratas, faciens ipsis electis a* sibi *subditis obedentiam et reverentiam debitam exhiberi. Alioquin, eis rite cassatis, faciat* ipsis *monasteriis de personis ydoneis in Abbatissas assumendis per electiones canonicas provideri, ad confirmationes* seu *infirmationes* ([f]) *electionum ipsarum* ([g]), *prout dictum est superius, processurus.*

15. *Sorores* ([2]) autem *vel Serviciales de monasterio ad monasterium non transferant* ([*c]), *nisi causa regiminis vel societatis Abbatissarum* ([*d]), *absque nostra licentia speciali, vel nisi quando electa vel electe de uno monasterio ad aliud* ([*e]) *transferuntur causa regiminis cum socia vel sine socia, et postea absoluta fuerit vel fuerint absolute* ([*f]), *quia tunc tam absolutis quam sociabus* ([h]) *que secum iverint* ([*g]) *potest quilibet vestrum* ([*h]) *Ministrorum dare licentiam ad primum monasterium,* unde assumpte fuerant, *redeundi, utriusque monasterii Abbatissarum et conventuum vel maioris partis* eorum *ad hoc accedente* beneplacito et *consensu.* Proviso semper, ut convenit, quod *huiusmodi* ([*i]) *reditus fiat cum societate decenti, que congruat Ordinis honestati* ([*k]).

---

13. ([*a]) A Ph sibi hoc.

14. ([*b]) A Ph electionis.

15. ([*c]) Ph Phv transferantur. ([*d]) A Ph *add.* vel informationis vel infirmitatis seu in penam transferende Sororis. ([*e]) A Ph *add.* monasterium. ([*f]) A Ph *add.* vel ex predictis [W *expeditis*] causis translate. ([*g]) A Ph *add.* quam translatis ex predictis causis. ([*h]) Ph Phv *add.* provincialium. ([*i]) A Ph *add.* regressus et... fiant. ([*k]) A Ph *add.* Possitis etiam vos generalis Minister licentiare Sororem periculose infirmantem, ut clausuram egredi possit pro querendo remedio sanitatis, si urgens necessitas hoc requirat.

([a]) A om. *quod.* ([b]) W *infradictis;* Phv *supradicti.* ([c]) A *electorum.* ([d]) W *Visitatorum;* Phv *del Visitatore.* ([e]) A *coniuncto;* Ph Phv *convocato.* Cf. supra p. 109, not. *h.* ([f]) A W *informationes:* Phv *infirmatione;* W om. *electionum.* ([g]) A *ipsorum;* postea om. *est.* ([h]) W *socialibus quae secum fuerint pot.*

([1]) **14** = M¹ n. 17. Quod in M¹ pro monasteriis extra Italiam tantum concessum erat, pro omnibus indiscriminatim nunc conceditur.

([2]) **15-16** = M¹ n. 18-19.

16. *Insuper* unusquisque Minister *visitans* seu *Visitator* institutus vel (*a) instituendus in posterum *diligenter inquirat de monasteriorum possessionibus, proventibus* et *redditibus sive bonis* (*b) *qualiter dispensentur et* (*c) etiam *gubernentur*, ita *quod nulla Professa inveniatur proprietaria in monasteriis antedictis;* et *super* (1) « *hiis* » (a) *debita ratio exigatur atque redatur saltem semel in anno, et puniantur Abbatisse* vel (*d) *Sorores alie que invente fuerint proprietarie vel remisse* (*e) in predictis, *seu etiam negligentes* (2).

17. Et (3) *diligenter attendant* tam *Ministri* quam *Visitatores* (b) prefati *quod bene provideatur* (c) *Abbatissis, Sororibus,* Servicialibus et *Conversis* ac *familie monasteriorum* ipsorum *de* (*f) *divinis officiis* et *ecclesiasticis sacramentis* ac *aliis que ad salutem* et profectum *pertinent animarum et de statu* ac (*g) *conditionibus cuiuslibet monasterii perquirant attentius ut circa statum uniuscuiusque* (d), *prout magis honestati et utilitati* (e) *expedire* cognoverint *iuxta qualitatem personarum, locorum* et temporum (f), valeant que disponenda erunt *disponere* ac etiam *ordinare* (4).

18. *Inquirant* (*h) *etiam specialiter qualiter in singulis monasteriis singula* que observanda fuerint *observentur* et qualiter *observantia regularis tam in clausura quam* in *aliis honestati* consonis *vigeat in eisdem ac* (*i) *corrigant* (g) generaliter et specialiter *et reforment tam in capite quam in membris que correctione* aut (*k) *reformatione noverint indigere; opponentes se* (*l) aut *non obtemperantes circa* (h) *premissa auctoritate nostra, quam vobis generali et singulis* provincialibus *Ministris visitantibus* (i) *nec non Visitatoribus presentibus et futuris committimus, per censuram ecclesiasticam compellendo* (k).

---

16. (*a) Ph seu. (*b) A Ph *add.* quibus et. (*c) A Ph vel. (*d) A Ph et. (*e) A Ph excedentes.

17. (*f) Ph monasteriorum in divinis; *om. postea cum* A et. (*g) A ac de statu et; Ph De statu et.

18. (*h) Ph Phv Inquirant specialiter in singulis monasteriis an singula. (*i) A Ph et. (*k) A vel; Ph et. (*l) Ph Phv *om.* se.

(a) W *has.* (b) W *provisores;* Phv *Visitatori.* (c) W *provideant;* Phv *sia ben proveduto.* (d) W *utriusque;* Phv *di ciaschuno.* (e) W *utilitati et honestati;* Phv *honestate et utilitade.* (f) A *ipsorum.* (g) W *corrigantur;* Phv *corregono.* (h) W *in premissa;* Phv *circha le predicte cose.* (i) W om. *visitantibus;* Phv *e tutti i Provintiali che visitano.* (k) W *compellere.*

---

(1) Ex Lazzeri n. VI, § *Inquiras:* AFH IV, 82.

(2) Quod hic om. de receptionibus simoniacis, infra ad calcem n. 20, paucis mutatis, addit.

(3) 17-19 = M1 n. 20-22.

(4) Om. quae inde consequenda erant ad regularem observantiam clausurae etc.

19. *Volumus etiam ut preter comunem* (a) *visitationem, quam saltem semel in anno facere debet* (b), ut premittitur, *quilibet* Minister *visitans vel* ab eo (c) positus *Visitator, si* ipsi *pro* (d) *quovis emergente articulo in aliquo monasterio visitationis, inquisitionis, correctionis et reformationis officium particulariter seu generaliter* fore *viderint oportunum, illud* (e) *iuxta premissam formam adeo solerter inpendant, ut quietem diligentes et pacem iisdem perfrui valeant, et insolentes prout convenit compescântur.*

20. *Ad* (1) *hec* (f) *prudentiam vestram* monemus et *excitamus attente ut vos* Ministri *et Visitatores qui erunt pro tempore diligentius attendatis quod in monasteriis mendicantibus, in quibus Sorores seu conventus cum familiis in* eisdem *monasteriis degentibus non possunt de ipsorum monasteriorum facultatibus substentari, non fiat Monialium seu Sororum multiplicatio onerosa. Posset enim periculosum* (*a) esse *multas personas mendicantes* redigere *sub clausura non habentes unde possint de monasteriorum facultatibus sine mendic*atione *saltem aliqualiter substentari. Ex hoc enim nonnumquam datur occasio recipiendi Sorores per symoniacam pravitatem, et propter paupertatem persone* ydonee interdum *gratis recipi in* ipsis *monasteriis recusantur, quia* (g) videlicet *non habent pecuniam* vel temporalia *bona que ad monasteria secum portent* (h). Et idcirco, cum quanta possumus attentione rogamus ut tam (2) *Abbatissas* quam *Sorores* alias *sepius moneat*is quod in *reception*ibus faciendis stricte se habeant, et caveant ne *in receptionibus* huiusmodi symoniacum aliquid (i) *interveniat* vel aliud *quod receptiones ipsas* quoquo modo *inficiat* (*b) *vel fermentet* (k).

21. Observent etiam et caveant diligenter a receptione inutilium personarum (3) et a (l) *multiplicatione consanguinearum in eisdem monasteriis, cum* (m) hoc *ad magnam* quietem et *pacem* ipsorum *monasteriorum provenire noscatur.* Ubi vero aliqua seu alique ad Ordinem recipiende occurrant que, pensatis conditionibus et circumstantiis attendendis ydonee et receptione digne merito videantur, ad vitandum (*c) more periculum et parcendum monasteriorum laboribus ac (*d) expensis, duximus tenore presentium concedendum, quatinus per Abbatissas cum assensu omnium (n) vel saltem duarum parcium Sororum (o) monasteriorum et conventuum

---

20. (*a) Ph Phv periculum. (*b) Ph inficiat quomodolibet.
21. (*c) A evitandum. (*d) Ph et.

(a) W *convenientem;* Phv *oltre la comuna visitatione.* (b) W *debeatis.* (c) J *habeo.* (d) W *ipsis proque.* (e) B add. *autem;* infra W *praemissarum;* Phv *la predicta forma.* (f) W *hoc et;* infra *Minister et Visitatores et qui.* (g) W *quae.* (h) W *portant. Et id certo:* Phv *E però.* (i) W *aliquod.* (k) W *infermentet.* (l) W om. *a.* (m) W *hoc magnam q. et p. ips. mon. praepedire noscatur;* Phv errans quidem: *chè questo verebe a grande inquiete de la pace de essi monasteri.* (n) W *Abbatissas ad conservationem vel;* Phv *con consentimento de tute.* (o) W *eorum;* Phv *de le sorele.*

---

(1) **20** = M^1 n. 9. (2) M^1 19 in fine. (3) Cf. M^2 n. 10.

quibus preerunt, iuxta quod ex decreto sue Regule [1] illis conceditur, receptio talium fugientium e seculo fieri possit, dummodo super hoc ante [a] Ministri et Visitatoris illius Provincie, in qua monasteria sic recipere volentia sita erunt, requirantur [*a] ab eis et habeantur beneplacitum et consensus, vel saltem Ministri solius in illis dumtaxat Provinciis in quibus non essent super huiusmodi monasteriis [*b] Visitatores aliqui deputati, decernentes, si secus alique alicubi [b] recepte fuerint, receptiones huiusmodi irritas et inanes.

22. Monemus autem et hortamur in Domino tam Ministros quam Visitatores prefatos qui modo sunt vel qui erunt in posterum, ut in concedendo Abbatissis et conventibus predictarum Sororum licentias de novo recipiendi personas ad Ordinem ita stricte et discrete [c] se habeant, quod ex receptione nimium [*c] aut inutilium [d] personarum monasteria non graventur, ac interdicimus eisdem Ministris et Visitatoribus ad cautelam ne pro aliqua ipsorum [*d] consanguinea vel affini [*e] recipienda in monasteriis antedictis possint vel debeant licentiam elargiri, quantumcumque ad hoc Abbatissarum et conventuum eorumdem monasteriorum interveniant [*f] beneplacitum et consensus, set ad nostram vel [*g] generalis Ministri presentiam volumus et mandamus quod pro receptione talium, si monasteria ipsa et conventus id sibi expediens fore et utile viderint, recurratur [e].

23. Verum quia, sicut [*h] supra premissimus, ex [2] *fragilitate* vel *ignorantia sexus feminei in monasteriis* ipsis *receptiones personarum quandoque fiunt minus canonice* propter intervenientem labem *symoniace pravitatis*; Nos [3] *morbo tam* [f] *pestifero et infectivo medicinam cupientes apponere et animarum providere saluti, discretioni vestre* [g] *tenore presentium* efficacia quanta [h] possumus *duximus* suadendum, *ut quilibet vestrum Abbatissas et Sorores monasteriorum sibi commissorum ex parte nostra moneat et inducat sub amotionis* [i] *Abbatissarum a regimine et* aliarum *Sororum translationis ad alia monasteria penis*, quod *ab huiusmodi receptionibus symoniacis de cetero* [k] *prorsus abstineant, ostendat*que [l] *eis quam sit grave peccatum symoniacis receptionibus* prebere consilium vel [m] as*sensum*.

[*a] A requiratur ab ipsis et habeatur; Ph requirant ab eis et habeant ben. et assensus. [*b] Ph monasteria.

22. [*c] A Ph nimia. [*d] Ph eorum. [*e] A Ph *add.* vel habente in ipsis monasteriis consanguineam vel affinem (W *recipiendis*). [*f] A Ph interveniat; Ph *infra* assensus. [*g] A *om.* vel - Ministri.

23. [*h] Ph ut; *infra cum* A *om.* ipsis.

---

[a] W *auctoritate.* [b] W *aliquando;* Phv *in alcuno loco.* [c] W *districte;* Phv *discretamente se habiano.* [d] W *aut etiam utilium.* [e] A *viderint oportunum,* om. *recurratur.* [f] A *tam morbo.* [g] W *districtione nostra.* [h] W *efficaciter quantum.* [i] J *amotiones;* A *amatione.* [k] A om. *de cetero.* [l] W *ostendantque* (ita et A) *eis quantum sit.* [m] A *et.*

---

[1] Regula Urbani IV, cap. III: BF *Epitome,* 277.
[2] M² n. 1. [3] **23-30** = M² n. 2-9.

24. *Quantum* autem *ad receptiones Sororum, Servicialium et Conversorum* ([a]) *monasteriorum ipsorum, tam cum Abbatissis* ([b]) *et Sororibus recipientibus quam cum Sororibus, Servicialibus et Conversis receptis per huiusmodi vicium potestatem unicuique vestrum concedimus dispensandi cum illis,* videlicet, *tantum que cure sue fuerint deputate, ita quod Sorores et persone* taliter *recepte possint in ipsis monasteriis remanere. Primitus* ([c]) *tamen absolvat tam personas receptas quam recipientes, que indigebunt* ([d]), *ab excommunicationis sententia, quam forsitan incurrerunt, pro eo quod in casibus non concessis vel per modum non licitum persone extrinsece infra clausuram monasteriorum huiusmodi sunt ammisse, contra* ([e]) *ordinationem vel inhibitionem seu preceptum felicis recordationis Gregorii pape IX* ([f]).

25. *Concedimus etiam potestatem absolvendi* unicuique vestrum *modo premisso Abbatissas, Sorores, Serviciales et* Conversos ([g]) *monasteriorum Ordinis* sepefati ([*a]) *que alias admiserunt personas extrinsecas per modum non licitum vel in casibus non concessis* infra suorum monasteriorum clausuras intrinsecas.

26. *Et quia* hec *auctoritas sic* ([h]) *vobis concessa super* ([*b]) *premissis et quolibet* ([i]) *premissorum tantum ad preterita se extendit, dubiis conscientiarum que possent oriri precavere volentes, declaramus et volumus quod nullus vestrum aspiciat* ([*c]) *ad datam inferius annotatam, set ad diem qua sibi presentes fuerint assignate.*

27. *Similiter* etiam *duximus concedendum quod Abbatissas, Sorores, Serviciales et familias* ([k]) *monasteriorum Ordinis memorati unusquique vestrum possit absolvere pro violenta ingectione manuum in se ipsas* ([l]); et hoc intelligimus *tam de preteritis quam* etiam de *futuris, nisi circa* ([*d]) *hoc per* mutilationem alicuius membri vel nimis magnam et superhabundantem *effusionem sanguinis* adeo *enormis intervenisset excessus, quod merito* videretur nostrum fore aut etiam ([m]) superioris beneplacitum et consilium requirendum.

28. *Hoc idem confessores* predictarum Sororum *possint,* in Ministri et Visitatoris absentia, *presertim quando* ipsius *Ministri* seu ([n]) *Visitatoris presentia infra duos* vel tres dies *naturales* commode *haberi non posset.* Considerent tamen et diligenter attendant *quod singulas supra* ([*e]) nominatas *personas que offenderint in predictis et quolibet predictorum*

---

25. ([*a]) A sepedicti; Ph praefati.
26. ([*b]) A Ph *add.* duobus casibus proxime [A proximo]. ([*c]) Ph respiciat.
27. ([*d]) A Ph super.
28. ([*e]) Ph praenominatas.

([a]) W *Conversarum.* ([b]) W add. *quam.* ([c]) W *Prius.* ([d]) J *indigebant.* ([e]) W *quam.* ([f]) W add. *etc.* ([g]) W *Conversas;* infra *admiserant.* ([h]) A W *sit.* ([i]) W *horum;* infra *ad praedicta se.* ([k]) W *familiares.* ([l]) W *ipsis;* infra om. *etiam.* ([m]) W om. *etiam.* ([n]) W *et;* infra *possit, offenderunt.*

taliter puniant, culparum quantitate et personarum qualitate pensatis ([a]), *quod* patratrices talium (*a) *de cetero se non credant inpune* ([b]) *tantum* ac tale *facinus commisisse.*

29. *Preterea, cum sint multa monasteria que familiares non habent extrinsecos qui associent medicos, minutores* (*b) *et personas alias que in casibus concessis* ex *Regula dicte Sancte* (*c) *habent clausuras monasteriorum intrinsecas introire, providemus propter excommunicationis periculum* evitandum *et concedimus quod unusquisque vestrum* Ministrorum ([c]), Visitatorum ac *Confessorum cum socio sibi deputato, vel* eo *impedito, cum alio ydoneo eiusdem* nostri (*d) *Ordinis* Fratre *possit familiarium vices gerere in hac parte* ([1]).

30. *Item concedimus quod pro eisdem casibus, pro quibus confessores monasteriorum ipsorum solent seu possunt intrinsecas* eorum *introire clausuras pro eisdem, ingredi quilibet vestrum possit quando et quociens fuerit oportunum. Liceat insuper unicuique* vestrum *ingredi clausuras easdem pro illis casibus seu excessibus corrigendis, qui preter comunem visitationem* ([d]) *emergerent nec possent convenienter expediri ad cratem.*

31. Porro ([2]) *cum Sorores* ([e]) *sibi minui faciant et mederi in locis secretis interdum, concedimus quod huiusmodi minutrices et medice,* si clare fame fuerint et honeste conversationis et vite, *possint* ([f]) *sole intrare clausuras predictas, et Abbatisis ac* (*e) *conventibus admittendi eas concedimus* facultatem. *Et mandamus singulis Abbatissis quod duas vel tres Sorores maturas assignent, que minutrices ipsas observent et medicas, ne infra clausuram alicui de Sororibus loquantur ad partem.*

32. *Licitum* etiam sit *Abbatissis et conventibus* monasteriorum *Ordinis* ([g]) *sepedicti Abbatissas et socias Sorores*que alias *que transferuntur nec non Serviciales que mittuntur a suis Abbatissis pro* ([h]) *negotiis quibuscumque intra clausuras intrinsecas admittere, ipsisque etiam sic translatis et missis ingredi liceat et commedere ibidem et* ([i]) bibere ac *etiam pernoctare pro maiori personarum suarum et Ordinis honestate. Proviso* (*f) tamen *quod huiusmodi* Sorores vel Serviciales *transeuntes in monasteriis ipsis sub pretextu itineris notabilem moram non contrahant fraudulenter* vel (*g) *monasteriis ipsis gravem* minium et *dampnosam.*

(*a) Ph patrantes talia.

29. (*b) Ph Phv *add.* operarios; *infra cum* A *habent* alias quando in. (*c) Ph Phv *add.* Clarae (Ph habeant). (*d) A Ph vestri.

31. (*e) Ph et.

32. (*f) A Providimus. (*g) A Ph *om.* vel.

([a]) A om. *pensatis.* ([b]) W *impunes.* ([c]) W om. *Ministrorum;* A add. *et.* ([d]) A add. *ad cratem*, quod postea om. ([e]) A om. *cum Sorores.* ([f]) A *possent.* ([g]) W *Ordinis praedicti Sorores socias quoque ac alias quae;* Phv *le Abbadesse con le compagne e altre Sorele.* ([h]) W add. *suis;* infra *clausuram intrinsecam.* ([i]) W om. *et;* infra om. *et Ordinis.*

([1]) Om. hoc idem concedi ubi familiares quidem habentur, sed in casu non essent parati. ([2]) **31-32** = M² n. 11-12.

33. Verum quia ad audientiam nostram fide digna relatione pervenit nonnullas Abbatissarum et Sororum predicti Ordinis, sub pretextu paupertatis urgentis et defectus victualium suas ([a]) aliquando exivisse clausuras; nos abusum huiusmodi a predictis Sororibus penitus extirpare volentes et fame ipsarum ac securitati conscientiarum cupientes salutari ([b]) remedio precavere (*a), mandamus districte vobis Ministris omnibus et Visitatoribus sepefatis ([c]), quatinus ex parte nostra Abbatissis omnibus et Sororibus aliis vestro commissis regimini inhibendo districtius iniungatis, sub pena videlicet amotionis Abbatissarum ab officio sui regiminis ([d]), et translationis aliarum Sororum de uno monasterio ad aliud absque spe aliqua deinceps redeundi, ne pro predicta vel quavis alia mendicata occasione vel causa, preter quam in casibus ([e]) expressis superius vel concessis ex Regula, clausuram intrinsecam suorum monasteriorum exire de cetero nullatenus audeant vel presumant, sciture indubitanter quod si que deinceps, post factam sibi per vos ex parte nostra monitionem huiusmodi, invente fuerint in hoc articulo culpabiliter excessisse, taliter per nos punientur iuxta gravitatem et modum culpe perpetrate per illas, quod ipse de sua temeritate reportasse se dolebunt stipendia que merentur et aliis cedere poterit in posterum ([f]) earum punitio in exemplum (*b).

34. *Ceterum* ([1]) vos, generalis Minister, *nostri* ([g]) *fore beneplaciti cognoscatis quod transcriptum presentis commissionis* seu concessionis ad singulos Ordinis Ministros sub sigilli officii (*c) vestri munimine quam celerius ([h]) commode fieri poterit deducatur, et Ministri ipsi, postquam ad illorum manus pervenerit, solliciti sint ordinare atque mandare quod *in singulis monasteriis* cure nostre commissis infra terminos Provinciarum suarum positis *habeatur, ut Abbatissis et Sororibus aliis liqueat quando* ([i]) *et pro quibus* motivis et causis *unusquisque Minister seu Visitator ab eis fuerit requirendus et ut de hiis que facimus et concedimus per presentes non debeant* in posterum *dubitare.*

---

33. (*a) A precavere suademus efficaciter vobis; Ph Phv suademus sive mandamus efficaciter vobis. (*b) A Ph *add.* Ut autem ea que ad bonum regimen Ordinis dicte Sancte sunt [Ph per nos existunt] superius ordinata exequutionem habeant promptiorem, ea que vobis Ministro generali comissimus in premissis volumus quod possitis comissione speciali vel etiam generali aliis Fratribus vestri Ordinis comittere exequenda. *Cf.* M[1] *n. 10.*

34. (*c) A Ph *om.* officii.

([a]) W om. *suas.* ([b]) W *salubri.* ([c]) W *suprafatis.* ([d]) W *seu regimine;* infra *aliqua* pro *alia.* ([e]) A *causis.* ([f]) W *futurum;* statim om. *in.* ([g]) W *vestri;* infra *cognoscatur.* ([h]) W *celeriter fieri commode;* infra *cure vestre.* ([i]) W *aliquando et quibus;* infra *et* pro *seu.*

([1]) **34-36** = M[1] n. 24-26.

35. *Nec volumus vos latere* (*¹) *quod nos illorum monasteriorum gerimus* ([a]) *gubernationem et curam que prefati d. Urbani Regulam susceperunt, nec non monasteriorum* ([b]) *S. Clare de Assisio et aliorum que ex sua Regula vel ex privilegio subsunt vel subesse debent Cardinali qui est et* qui *erit pro tempore nostri* (*b) *Ordinis gubernator.*

36. *Demum* caritatem et *prudentiam vestram excitamus et hortamur in Domino, nichilominus obsecrantes per aspersionem sanguinis Ihesu Christi* et gloriosa passionis sue (*c) stigmata que in corpore beati patris nostri Francisci mirabiliter refulxerunt, quatinus *premissa omnia sic prudenter et sollicite* secundum datam vobis a Domino gratiam *exercere* curetis, *quod fructus Deo acceptus,* mundo edificatorius *et monasteriis* ac ([c]) Sororibus ipsis *utilis et consolatorius inde proveniat, et tam nostra quam vestrum Ministrorum et Visitatorum conscientie in tuto* permaneant ac *nos et vos* pariter pro tam piis laboribus *eterne retributionis premium* (*d) *consequi* ([d]) *valeamus* (*e).

37. In premissorum vero (*f) omnium testimonium presentes licteras fieri fecimus et nostri sigilli munimine roborari (*g).

Data Pictavis kalendis octobris, anno Domini Mᵒcccᵒviiᵒ, pontificatus d. Clementis pape v anno secundo.

Supradictum itaque premissarum litterarum tenorem iuxta beneplacitum memorati patris nostri (*h) *domini d. Portuensis dilectioni tue sub officii* (*i) *sigillo transmitto, volens omnino et fraternitati tue iniungens, ut ea que in ipsis litteris continentur, in tua Provincia diligenter observari facias et tenorem predictum in quolibet monasterio Sororum cure ipsius domini subiacentium integre scribi et haberi procures, eis per teipsum aut per Visitatorem seu per* (*k) *alios Fratres ydoneos ad hoc deputatos a te cum debita diligentia exponendum.*

Vale (*l) *in Domino et ora pro me.*

Datum in provincia Provincie apud (*m) *Narbonam, XIII* (*n) *kal. decembris anno Domini superius memorato* (*o).

Bibl. Com. Ass., Instr. III, n. 7. — Orig. perg. mm. 610×490, cum chordula can. alba e caerulea sine sigillo pendenti. In dorso: « Concedit Generali Ordinis Minorum et Ministris provincialibus ut possint visitare, corrigere et reformare omnia monasteria eis

---

35. (*a) *Hic desinit* Phv. (*b) A Ph vestri.
36. (*c) Ph eius; *infra* sancti patris vestri. (*d) A Ph meritum. (*e) Ph *sequitur ut infra sub nr. VI.*
37. (*f) A Fr *om.* vero. (*g) A *et* Fr *sequuntur ut infra, sub nn. V et VII respective.*
(*h) P² T *loco* nostri *habent* ac. (*i) P *add.* mei. (*k) T *om.* per. (*l) T Valete... et orate. (*m) T *pergit* Perpinianum XVIII kal. ianuarii anno *etc.* (*n) E *III.* (*o) P² dicto.

([a]) W *quaerimus.* ([b]) W *monasterii;* infra *est vel qui.* ([c]) W *et;* infra *vestrorum nostrorum et Visitatorum custodia in tuto permaneat.* ([d]) W *subsequi.*

subiecta, non solum per se sed per aliquos suos Fratres idoneos ad hoc visitationis officium, ut habetur in Bulla pape Urbani IV ». — Habentur quoque, una cum epistola Ministri generalis, qua litterae card. Protectoris ad Provinciales transmissae sunt, in cod. Norimbergensi cit. *Cent. III, 69* (N), f. 228vb-231ra; in supra citt. codd. Palatinis Vindob. n. *4724* (P), f. 146r-151v, n. *4349* (P²), f. 155r-159v; in cod. saec. XIV Bibl. mon. Einsiedelnensis O. S. B. n. *203* (E), p. 173-185 (*ad Min. prov. Alamanniae*); nec non in cod. Bibl. provinciae Tusciae O. F. M., saec. XIV-XV (T), f. 73r-81r (*ad Min. prov. Romanae*).

V.

1317, 2 martii. — Arnaldus a Pelagrua, Ordinum S. Francisci et S. Clarae cardinalis Protector, litteras card. Ioannis de Muro, anni 1307, super gubernatione et visitatione Clarissarum, paucis additis, innovat.

1317, 21 iulii. — Fr. Michael a Caesena, generalis Minister, ad Ministrum provinciae S. Francisci Umbriae eas transmittit.

In Christo sibi carissimo... fratri [a] *Ministro provincie S. Francisci fr.* Michael [1], *Ordinis fratrum Minorum generalis Minister et servus, salutem et pacem in Domino sempiternam.*

Apud illum plenitudo non deficit caritatis, qui sic eam intimis precordiis amplectitur et piis affectibus ac benigno favore prosequitur, quod sibi subiectos salutaribus informat monitis et gratiarum seu privilegiorum ampliat incrementis. Hinc igitur est quod reverendus pater et dominus d. Arnaldus Dei gratia S. Marie in Porticu diaconus cardinalis ac nostri protector et gubernator Ordinis et sororum S. Clare a Sede apostolica deputatus, michi et vobis Sororum prefati Ordinis S. Clare regimen decrevit committere per suas patentes et gratiosas litteras, tenorem qui sequitur continentes.

Arnaldus miseratione divina S. Marie in Porticu diaconus cardinalis ac fratrum Minorum et sororum S. Clare Ordinum protector a Sede apostolica deputatus, venerabilibus et religiosis viris dilectis in Christo fratribus generali et universis provincialibus Ministris Ordinis fratrum Minorum salutem in Domino.

1-37. Licet iniuncto nobis... roborari.

Datum Avinione secunda die marcii anno Domini millesimo tricentesimo decimoseptimo, pontificatus sanctissimi patris et domini d. Iohannis pape XXII anno primo.

Considerans igitur tam reverendi patris et domini pie sollicitudinis diligentiam ac serene sapientie providentiam, cui predictorum Ordinum protectio et gubernatio est comissa ut per eum conservetur unicuique quod expedit et quod conditio sue religionis exposcit, pro tantis gratiis nobis favorabiliter exibitis velut devoti filii grata sibi respondeamus [b]

[a] C M (codd. infra citandi) *kariss. N. min. provintie superioris Alamanie.*
[b] M *ostendamus.*

[1] Minister gen. ann. 1316-1328. De eo AFH II, 635-40; IV, 269ss., 508ss.; VIII, 672-5; IX 134ss. etc.

obsequia et assurgamus ad gratiarum multiplicem actionem. Actendens insuper eiusdem patris salubria monita et circa Sororum S. Clare regimen, quod nobis commissum est, sancte sue ordinationis statuta que in presentium serie continentur; idcirco vobis et vestrum singulis presentium tenore districte precipio, quatinus, predicte littere servatis apicibus, gratiis in ea vobis concessis non abutamini et ipsius monita ([a]), *statuta et ordinata observetis inviolabiliter et ab aliis, quibus per vos comissum fuerit, faciatis diligentius observari.*

Valete in Domino et orate pro me.

In premissorum vero omnium testimonium presentes litteras fieri fecimus ([b]) *et sigilli mei officii munimine roborari.*

Datum Avinione, XII kal. augusti, anno Domini M°CCC°XVII°.

Bibl. Com. Ass., Instr. III, n. 29. — Orig. (quoad epistolam gen. Min. tantum; exinde exemplum auth. quoad litteras Cardinalis) perg. mm. 725×510, sine sigillo. In dorso: « Litera d. Protectoris de concessione et cura Monialium S. Clare commissa Generali et Provincialibus Ordinis Minorum, auctoritate d. pape Iohannis XXII, anno D. 1317 ». Arch. Prov. Bavariae O. F. M., MS. cui titulus *Formularium*, saec. XV-XVI (C), f. 39r-49r; Arch. Status Monacensis in Bav., *Anger*, cod. sign. *Lit.* 3 $^1/_3$, saec. XV (M), absque foliorum numeratione. — Habentur quoque, in flandricum sermonem versae hae litterae apud codd. supra citatos Regiae Bibl. Bruxellensis: cod. *14718*, f. 29v-41v. cod. *II, 1512*, f. 9r-18v. In germanicam vero linguam versae habentur in cod. mon. S. Clarae Brixinensis, apud *Franziskanische Studien*, VI, 1919, p. 149s. descripto, saec. XV, f. 68r-85v.

VI.

1370, 19 maii. — Philippus Cabassola, primi et secundi Ordinis cardinalis Protector, litteras card. Arnaldi, anni 1317, super regimine et visitatione Monialium Ord. S. Clarae, nihil praeter introductionem addito vel mutato, innovat.

Philippo per misericordia de Dio prete Cardinalle del titulo di sancti Marcelino et Pietro, Protectore di li Ordini di frati Minori et de le Sorele di sancta Clara da la Sedia apostolicha specialmente deputato, ad li venerabili et religiosi homini dilecti in Christo frateli Generali et tuti li Ministri provintiale de Ordine predito di frate Minori, salute et sincera caritade nel Signore.

1. Tra tute le altre solicitudine ad le quale essa Sedia apostolica se digna convocarci, quela specialmente ci piaçe portare fixa in core, a ciò che più dritamente si facia, per la quale noy siamo astriti ad governare et regere l'Ordine di sancta Clara et le persone d'esso, si como il quale essa Sedia ha instituito immediato protectore del dito Ordine. Noi consideriamo quanto la fragilitade del sexo rende debile esse persone et a quante bataglie di maligni inimici ele siano scoperte, se esse non sono governate con quella prudentia che si convene et difessa cum quela prudentia che ànno di bisogno. Et per certo non è maraveglia se noy siamo strecti con tuta l'affectione del nostro core che a questa sia

([a]) C M add. *et*. ([b]) C M *feci*.

proveduto en tuta quella providentia ([a]) che ç' è concessa da alto et non volere ponercene pocha, açiò che dignamente elle posseno essere regulate ([b]) como [può] essere posibile.

2. Ma considerando che noy non potiamo atendere a tute, com se converebe, per la copiosa multitudine de le persone, el quale esso Ordine a modo chi è uno orto adaquato, dandoli Dio acressimento, ha produto et non pocho ampliato; volendo noy [non] indegnamente acostarci a li vestigii di nostri perdecessori in queste cosse le quale da essi son tractate cum provido et maturo consiglio *et havendo piena et ferma fidutia nel Signore de la maturità del nostro consiglio et de la solicita circumspectione de la vostra prudentia, et desiderando che 'l dicto ordine per lo ministerio de la vostra providentia sia preservato da cosse nocevole et drizato a cosse salutevole et che 'l si possa ampliare cossì spiritualmente como temporalmente ad laude et gloria del nome de Dio: per lo tenore de le presente lettere concediamo che doviati exertitare l' offitio de la visitatione, inquisitione, corectione et reformatione di monasteri* [*a voi generale Ministro*] *in ognia loco constituito li quali hanno riceuta o riceverano per lo advenire la Regula data dal felicissimo et reverendo miser Urbano papa quarto et etiamdio monasterii cosl de s. Clara da Sisse como di tutti gli altri che sono o che a tempo sarano commissi ad la vostra governatione, et ad ogniuno di voi Ministri provintiali quanto solamente a quili di predicti monasteri che sarano costituiti fra li termini de le Provintie comisse o che per lo adpenire se commetaranno al vostro regimente.*

3-36. *Ma açiò che posiati più ligeramente portare il carico de la predita comessione et açiò che li sperati fructi si ricoliano de le comunicate fatighe, noi vogliamo...* [*valeamus*].

37. In quorum omnium testimonium atque fidem praesentes litteras sub nostro nomine scribi mandavimus et sigillum nostrae protectionis officii appendi iussimus in eisdem.

Datum apud Montem Flasconem, die XIX mensis maii, anno a nativitate Domini MCCCLXX, ind. VIII, pontificatus sanctissimi in Christo patris d. d. Urbani divina providentia papae V anno VIII.

Waddingus, *Annales*, VIII², p. 597-603. Inde De Gubernatis, *Orbis seraphicus*, II, 668-74; BF VI, 504-8. = Versio italica apud cod. Bibl. LANDAU, n. *2041-2047*, ff. 52-61.

VII.

1390, 15 aprilis. — Franciscus Carbonus, cardinalis primi et secundi Ordinis Protector, litteras card. Arnaldi a Pelagrua de regimine Clarissarum, anni 1317, nihil mutato vel addito, innovat.

1390, 26 maii. — Fr. Henricus Alfieri, Minister generalis Ordinis fratrum Minorum, eas Ministro provinciae Romanae communicat.

Fr. Henricus ([1]) *Ordinis fratrum Minorum generalis Minister et servus, in Christo sibi carissimo fr. Nicolao Romanae provinciae Ministro ac s. Theologiae magistro salutem et pacem in Domino sempiternam.*

([a]) W *prudentia.* ([b]) W add. *et defendi = e difese.*

([1]) Minister gen. ann. 1387-†1405: AFH III, 702-4.

Quasdam litteras recepimus a reverendissimo in Christo patre et domino d. Francisco Protectore nostri Ordinis super commissione nobis facta de Ordine S. Clarae; cuius tenor per omnia talis est:

Franciscus miseratione divina tit. S. Susannae, sanctaeque romanae Ecclesiae presbyter Cardinalis ac fratrum Minorum et sororum S. Clarae et Minorissarum Ordinum protector, gubernator et corrector a Sede apostolica deputatus, venerabilibus et religiosis viris dilectis in Christo fratribus generali et universis provincialibus Ministris Ordinis fratrum Minorum salutem in Domino.

1-37. Licet ex iniuncto... roborari.

Datum Romae apud S. Spiritum in domo habitationis nostrae solitae, sub anno nativitatis Domini MCCCXC, ind. XIII, die veneris XV mensis aprilis, pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri d. Bonifacii divina providentia papae IX anno primo.

Igitur, Minister carissime, praedictas litteras scribi facias, et per omnia tam per te quam per Fratres ac Moniales dicti Ordinis S. Clarae constitutas in tua Provincia penitus facias observari.

Vale in Christo Iesu et ora pro me.

Datum Mantuae tempore nostri generalis Capituli in Pentecosten ibi celebrati MCCCXC, ind. XII, die XXVI mensis maii.

Waddingus, *Annales*, IX, *Regestum Pontificium*, p. 566s. Inde De Gubernatis, *Orbis seraphicus*, II, 675s.

APPENDIX

Iam priorem huius documentorum collectionis partem typis mandaveram, cum P. Michael Bihl, O. F. M., duo immediate sequentia, sibi ex exteris regionibus tandem restituta, mihi libere adhibenda fraterne concessit (1). Quae continent summaria docent. Determinationes, dispensantiones, ampliationes super iam definitive statutis; ita tamen ut in successivis renovationibus nunquam eis incorporentur, sed pro temporaneis habeantur. In praxi vero, si dispensationes, excipias, nunquam forsan deciderunt.

I.

1309, 21 aprilis. — Fr. Ioannes Minius de Murovallium, ex-Minister et card. Protector qui supra sub doc. n. IV, concedit ut, in carentia Ministri provincialis, Vicarius prov. - **1.** tum quoad receptionem Sororum et Abbatissarum confirmationem, - **2.** tum quoad Fratres mittendos ad monasteria, idem facere possit quod Minister: **3.** Visitatores vero et Capellanos de novo non instituat, sed Fratres designet qui eorum vices gerant quousque per Ministros sit provisum.

Dominus *Iohannes* Portuensis generali et provincialibus Ministris.

1 Cum tam per mortem quam ex multis occasionibus et impedimentis aliis que frequenter concurrunt, contingat Provincias Ordinis

(1) Ipsi notitias quoque debeo, quas passim dedi, circa codices Monachii, Vindobonae et in mon. Einsiedelnensi asservatos: illas vero quae codices Bibl. Norimbergae et prov. Tusciae respiciunt iam supra memoratus P. Livarius Oliger mihi praebuit. Utrique hic plurimas ex corde gratias refero.

prolixo interdum spatio temporis suis capitibus et Ministris carere, ne ex tali carentia vel defectu Sororibus Ordinis sancte Clare nostre gubernationi commissi, circa receptiones personarum de novo volentium venire ad Ordinem et confirmationes Abbatissarum in monasteriis Abbatissis vacantibus aliquod generari possit preiudicium vel gravamen, duximus tenore presentium concedendum, quod in predictorum Ministrorum absentia per Vicarios eorumdem Ministrorum seu etiam Provinciarum possit simul cum Visitatoribus circa duos premissos articulos, de receptione videlicet Sororum et de confirmatione Abbatissarum, fieri per omnia et in omnibus quod per ipsos Ministros ex alia concessione nostris patentibus litteris eis facta fieri poterat ac etiam ordinari.

2. Addicientes insuper et volentes, ut dicti Ministri seu Provinciarum Vicarii, Ministris ipsis absentibus, de Fratribus mictendis ad monasteria prefati Ordinis, pro causis expressis in nostris aliis litteris memoratis, disponere possint et ordinare pro tempore, quemadmodum Ministri ipsi possunt ex commissione eis super hoc specialiter per nos facta.

3. Visitatores vero earumdem seu etiam Capellanos nolumus quod de novo instituant; sed ubi necessitatis casus emergeret, in quo oporteret per ipsos Vicarios de Visitatoribus et Capellanis huiusmodi provideri, ne monasteria ipsa et Sorores defectum in tali articulo patiantur, placet nobis et concedimus per presentes, quod iidem Vicarii possint aliquos assignare Fratres ydoneos et maturos pro dictis officiis exercendis ad tempus, de Fratrum consilio discretorum. Qui taliter assignati ab eis vices Visitatorum seu Capellanorum auctoritate nostra exerceant, quousque per Ministros de Visitatoribus et Capellanis huiusmodi sit provisum.

Datum apud Avinionem, XXI die mensis aprilis, anno Domini M°CCC°IX°.

Cod. n. *203* Bibl. mon. Einsiedelnensis supra cit., p. 185-6.

II.

1319, 18 iunii. — Arnaldus sive Arnoldus de Pelagrua, card. Protector qui supra in n. V, fr. Michaëli de Caesena Ord. fr. Min. gen. Ministro scribens, - **1-2.** quosdam articulos super regimine Clarissarum in Capitulo gen. Massiliae mense maio (Pentecostes 27) eius anni celebrato propositos (**9.** usque ad proximum Capitulum gen.) confirmat, quibus - **3-4.** permittitur consanguinearum receptio, cum cautelis in n. **8** expressis; - **5.** eadem auctoritas Vicariis prov. conceditur, qua Ministri pollent; - **6.** atque debita onerosa et rerum immobilium alienationes vetantur, absque licentia speciali. - **7.** Ceteris specialibus articulis per speciales litteras providebitur; - **8.** at superioribus concessionibus parce utantur. - **9.** Proponit novas, si occurrant, normas se daturum; - **10.** interim praecedentia Monialium statuta cum singulorum monasteriorum nominibus et adiunctis ad eum mitti curent.

Arnoldus, miseratione divina S. Marie in Porticu dyaconus cardinalis ac fratrum Minorum ac sororum S. Clare Ordinum protector a Sede apostolica deputatus, venerabili et religioso viro fr. *Michaeli,* prefati fratrum Minorum Ordinis generali Ministro, salutem in Domino.

1. Ex vestrarum accepimus continencia litterarum quod, habita per vos nuper in generali vestro Capitulo *Massilie* celebrato deliberacione matura cum Ministris et Discretis omnibus eiusdem Capituli generalis super quibusdam articulis pertinentibus ad regimen monasteriorum S. Clare Ordinis, illa in quibus concordaverunt predicti Ministri, nemine discrepante, [sicut] pro bono statu et salubri Sororum Ordinis antedicti expediendum videbatur, nobis per fr. *Raymundum de Fronciaco* (1) in

(1) Iam circa ann. 1310 Procurator gen. Ordinis: cf. Wadd. *Ann.*, VI, 171; Benoffi, *Dei procuratori* etc., 13: AFH VII, 654ss.

scripto redacta sub sigillo vestri officii transmisistis, humiliter supplicantes, ut illis vellemus assensum placitum impartiri.

2. Licet igitur que nostri predecessores in protectionis officio statuerunt, patres utique moribus et sciencia ac prudencia excellentes, in predictorum vestri et Sororum Ordinum regimine diuturna experiencia comprobati, non libenter eciam in modico immutemus; vestram tam concordem tamque sollemnem consultacionem et efficacem postulacionem nolentes repellere, considerantes insuper quod aliquando secundum varietatem temporum humana statuta racionabiliter mutantur, vestris consultacionibus et peticionibus duximus annuendum, committentes et concedentes eosdem articulos secundum modum et formam quibus in predicta vestre communis deliberacionis serie sunt expressi.

3. Videlicet, quod Ministri provinciales in mulierum consanguinearum vel affines habencium in monasteriis dicti Ordinis s. Clare receptiones ad ipsum Ordinem dispensare possint et licenciam concedere, prout monasteriorum utilitati viderint expedire, cum consensu Visitatorum et Abbatissarum ac tocius conventus vel duarum parcium Sororum monasterii in quo recipiende erunt huiusmodi mulieres.

4. Vestre eciam prudencie committimus, ut neptes seu consanguinee provincialium Ministrorum et Visitatorum possint recipi ad prefatum Ordinem S. Clare, ubi et quando duxeritis concedendum.

5. Volumus eciam et eadem auctoritate committimus, ut Vicarii Ministrorum seu Provinciarum vestri Ordinis possint circa eiusdem Ordinis S. Clare monasteria et Sorores, in absencia Ministrorum, quicquid ipsis Ministris per nos circa eorundem monasteriorum et Sororum regimen est commissum vel in posterum committetur.

6. Mandamus insuper omnibus Abbatissis et Sororibus universis vestre cure commissis, ut nullum debitum onerosum contrahere presumant nisi pro urgenti necessitate vel evidenti utilitate monasteriorum, iudicanda per Ministrum et Visitatorem cum Fratrum consilio discretorum; quibus omnibus presencium serie intimamus, quod ipse Abbatisse et Sorores (vel aliquibus ([a]) nomine earum) predia, domos vel possessiones quascunque immobiles vendere seu alias alienare non possint sine summi Pontificis vel nostra licencia speciali, cum huiusmodi alienaciones prohibeant canonice sanctiones.

7. Super ceteris autem articulis nobis per vos missis, quia ad loca certa pertinent, intendimus per speciales litteras, ut petitis, ordinare.

8. Hortamur autem et cum omni instancia universos et singulos ad quos predicte concessionis exercicium pertinet, requirimus et monemus, quatenus in consanguinearum multiplicacione ac ceterorum articulorum supradictorum execucione tam moderate se habeant et prudenter, ut nulla materia scandalorum, nulla spiritualis profectus vel consciencie quietis pertubacio ex eorum dispensacione in sibi commissis monasteriis oriatur.

9. Et quia ex rerum experiencia reddi poterimus cerciores, presentem concessionem nil ultra proximo futurum vestrum generale Capitulum volumus ([b]) valere; proponimus enim, vita comite, aures apponere ad querelas et attendere si qua incommoda aut scandala ex predictorum concessione eorumque execucione in monasteriis, quod absit, provenia[n]t, et eisdem, ut convenit, remedium adhibere.

10. Eisdem Abbatissis iniungimus et mandamus (et hoc mandatum omnibus intimetis), ut copiam omnium statutorum generalium seu localium editorum per dominos nostros in protectionis officio proximos predecessores, nomina eciam monasteriorum vestre cure commissorum, dyocesum et custodiarum in quibus consistunt, absque more cuiuscunque diffugio nobis mittant.

([a]) Sic codex, passim mendosus. Legerem *alius quilibet*. ([b]) Cod. add. *non*.

11. In cuius concessionis, commissionis seu dispensacionis testimonium presentes litteras ad universos et singulos Ministros dirigendas fieri fecimus et nostri sigilli appensione muniri.

Datum Avinione, decima octava die mensis iunii, pontif. ss. patris et d. d. Iohannis div. providencia pape [vigesimi] secundi anno tercio.

Formularium, MS. saec. XV-XVI ap. Bibl. conv. Monacensis prov. Bavariae O. F. M. asservatum, f. 65r-67r.

Quam hic coronidis ergo addo litterulam, praecedentium II-VII documentorum temporis periodum paulo antecedit, quando scil. regimen Clarissarum nondum Ordini directe et immediate recommissum erat. Et duo probat: *1*) necessitatem immediatae potestatis in Visitatores et Fratres Monialibus inservientes, quae iam in documenti I n. 3 agnoscebatur; atque *2*) apud Fratres nullam amplius tunc exstitisse diffidentiam vel difficultatem ad obsequia Monialibus praestanda, immo quamdam confusionem, libertatem aut facilitatem apud eos circa hanc curam intervenisse, quibus immediata vigilantia et auctoritate melius providendum et moderandum erat.

III.

1294, 6 iunii. — Fr. Matthaeus ab Aquasparta, O. F. M., cardinalis Poenitentiarius, Ordinis praelatis in provincia Tusciae committit, ut eorum Fratres absolvant, qui in casibus non concessis monasteria Clarissarum per simplicitatis errorem ingressi erant.

Fr. *Matheus* (¹) miseratione divina Portuensis et S. Rufine episcopus religiosis viris in Christo karissimis Ministro provinciali et universis Custodibus et Guardianis fratrum Min. in prov. Tuscie salutem in Domino.

Ad audientiam nostram pervenit quod nonnulli Fratres Ordinis vestri commisse vobis Provincie ingressi sunt aliquando monasteria Ordinis S. Clare eiusdem Provincie in casibus non concessis; qui postmodum, super hoc absolutionis beneficio non obtento, in suis ministrarunt ordinibus ac alias, non tamen in contemptum clavium sed per simplicitatis errorem, se immiscuerunt divinis: propter quod humiliter extitit supplicatum eis super hiis salubriter provideri.

Nos autem in favorem qui religioni debetur, auctoritate Sedis apostolice, cuius Penitentiarie curam gerimus, vobis et vestrum cuilibet qui dictorum Fratrum curam geritis animarum committimus, quatenus, postquam ipsi Fratres qui in talibus fuerint culpabiles ab excommunicationis sententia, si quam contra ordinationem, inhibitionem seu preceptum felicis recordationis Gregorii pape noni (²) faciendo propter hoc incurrerunt, rite fuerint absoluti, iniuncta cuilibet eorum pro culpe modo penitentia salutari et aliis que videritis iniungenda, super irregularitate ex premissis predicto modo contracta dispensetis auctoritate predicta misericorditer cum eisdem, dummodo aliud canonicum non obsistat.

Datum Perusii, VIII idus iunii, anno Domini M°CC° nonagesimo quarto, apostolica Sede vacante.

ASF, *S. Croce di Fir., 8 luglio* (³) *1294.* — Orig. mm. 180×238. In dorso vestigium sigilli impressi ex cera rubra, ovalis formae, et posterior inscriptio: « Facoltà di assolvere i Frati ch'erano entrati ne' monasteri delle Monache ».

P. Benv. Bughetti, O. F. M.

(¹) Minister generalis ann. 1287-9; Cardinalis ann. 1288-†1302. De eo AFH II. 464, 470; IX, 226-36 etc. (²) Bulla « *Etsi omnium* », diei 22 nov. 1236: BF I, 206. (³) Sic in dorso pergamenae et in Archivii repertoriis.

BULLARIUM PONTIFICIUM

QUOD EXSTAT

IN ARCHIVO SACRI CONVENTUS S. FRANCISCI ASSISIENSIS

(nunc apud publicam Bibliothecam Assisii).

APPENDIX.

(Continuatio) (*).

501. *1463, 15 iulii.*

Pius episc. *etc.*, ad perpetuam rei memoriam.

Apostolice Sedis benignitas circumspecta sincere obsequentium vota fidelium benigno favore prosequi [...].

Ut igitur universitas hominum nostre civitatis Assisii et illius comitatus ex devotione quam ad Nos et romanam gerunt Ecclesiam apostolicam sentiant eis favorem accrevisse; eorum in hac parte supplicationibus inclinati, ipsos, quibus dudum eorum graves persecutiones et damna, que superioribus temporibus passi fuerant, paterna pietate considerantes et eorum necessitatibus providere volentes, de omnibus et singulis pecuniis, in quibus usque ad diem sextam februarii pontificatus nostri anno primo quacumque occasione quomodolibet Camere nostre debitores erant per quasdam nostras litteras in forma Brevis gratiam et remissionem liberaliter fecimus; prout etiam remissionem huiusmodi presentium tenore auctoritate apostolica approbantes et confirmantes de illis et (1) subsidiis, in quibus usque in hodiernam diem etiam quacumque occasione quomodolibet eidem Camere tenerentur, earumdem presentium tenore remissionem liberaliter facimus. Ad cinciorum, pedagii, bestiarum, mensurarum (2), pescarie, causarum civilium, adiustationis mensurarum, montis, carnium, olei, macinatus, vini, aque moiani et vini musti et aceti, dogane gabellas ac forensium dativas more solito in dicta civitate exigi consuetas, ut ipsius universitatis et hominum ordinariorum onerum dumtaxat solutionem apostolice Camere in futurum teneri; et ab aliis impositionibus dativis, subsidiis, collectis et gravaminibus quibuscumque realibus et personalibus seu mixtis etc. (3)

(*) Cf. AFH VIII, 592-617; X, 185-219; XI, 206-230, 442-490; XII, 132-186, 471-543.

(1) Alias *ac*. (2) Alias *mensura ac*. (3) Omissiones quae signo « etc. », erecto caractere expresso significantur, in ipsis exemplis sic habentur.

exemptos et immunes fore et perpetuo in futurum esse debere etc. Ipsorumque onerum et universitatis predicte camerarum omnium ad ipsam universitatem legitime pertinentium circumcirca et iuxta plateam civitatis predicte sitarum, preter quam unius ex illis ad usum cancellarii ipsius universitatis pro tempore existentis extra et iuxta scalas palatii residentie priorum populi civitatis predicte per eos deputatos ac etiam campionis nominatarum camerarum redditus etc. Cum onere solveldi dilectis filiis modernis etc. Potestati quadringenos octuaginta tres, Prioribus trecentos sexaginta sex etc.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostram remissionis, declarationis, concessionis, donationis infringere *etc.*

Datum Rome apud S. Petrum, anno incarnationis Dominice millesimo quadringentesimo sexagesimo tertio, idibus iulii (¹) pontif. nostri anno quinto.

C. de Piccolomini.

XV, 22, fasc. A, f. 2v, B, f. 1, D, f. 1. — *Exemplum typis editum, nullibi tamen integre transumptum, neque cum eisdem omissionibus.*

507. *1601, 13 ianuarii.*

Clemens episc. *etc.* ven. fratribus episcopo Tudertino etc. salutem etc.

Significavit Nobis dilectus filius *Philippus Gesualdus*, Ordinis Minorum Conventualium S. Francisci Minister generalis (²), nec non Guardianus et Fratres domus S. Fortunati eiusdem Ordinis S. Francisci Tudertin., quod nonnulli iniquitatis filii, quos prorsus ignorant, terras, domos, possessiones, mobilia et immobilia bona, scripturas et iura etc. ornamenta et paramenta ecclesiastica etc. ad predictam domum eiusque fabricam legitime spectantia subtraxerunt et temere occuparunt, eaque malitiose occultare et occulte et indebite detinere presumpserunt et presumunt etc.

Quocirca fraternitati tue, frater episcope etc., quatenus etc. omnes huiusmodi bonorum detentores et illorum celatores aut alias scientiam habentes, ac damnorum etc. moneas infra competentem terminum etc.

Datum Rome apud S. Petrum, anno incarnationis Dominice 1600, idibus ianuarii, pontif. nostri anno nono.

XV, 47, fasc. A, f. 11. — *Exemplum typis editum.*

509. *1701, 3 martii.*

Clemens papa XI, universis Christi fidelibus praesentes litteras inspecturis salutem *etc.*

Ad augendam fidelium religionem et animarum salutem caelestibus Ecclesiae thesauris pia charitate intenti, omnibus utriusque sexus Christi fidelibus vere poenitentibus et confessis ac sacra Communione refectis, qui aliquam ex ecclesiis domorum regularium fratrum Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium nuncupatorum ubique existentibus, quibus

(¹) Sic in fasc. A; in B et D *idibus iunii.*

(²) Ann. 1598-1602: Benoffi, *Compendio*, 281-3.

alias plenaria indulgentia et aliae, ut infra, ad tempus iam elapsum a fel. rec. Alexandro VII, Clemente X, Innocentio XI et Innocentio XII romanis Pontificibus praedecessoribus nostris concessae fuerunt et in quibus processio de licentia Ordinariorum locorum respective singulis sextis feriis agitur, aliqua feria sexta mensis martii per unumquemque ad sui libitum eligenda, singulis annis devote visitaverint et ibi pro christianorum *etc.* preces effuderint, plenariam omnium peccatorum suorum indulgentiam et remissionem misericorditer in Domino concedimus. Illis vero qui in aliis sextis anni feriis occasione dictae processionis aliquam ex praefatis ecclesiis pie visitaverint et ibidem, ut supra, oraverint, qua feria praefatarum id egerint, centum dies de iniunctis eis seu alias quomodolibet debitis poenitentiis in forma Ecclesiae consueta relaxamus.

Praesentibus ad septennium, ab earum publicatione computandum, tantum valituris.

Volumus autem ut si pro impetratione, praesentatione, admissione seu publicatione praesentium aliquid vel minimum detur aut sponte oblatum recipiatur, praesentes nullae sint; utque praesentium litterarum transumptis seu exemplis etiam impressis, manu alicuius notarii publici subscriptis et sigillo personae in dignitate ecclesiastica constitutae munitis, eadem prorsus fides adhibeatur, quae adhiberetur ipsis praesentibus si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud S. Petrum sub annulo Piscatoris, die tertia martii MDCCI, pontif. nostri anno primo.

F. Oliverius.

XV, 1. — *Exemplum auth. typis editum.*

510. *1703, 13 decembris.*

Clemens papa XI, ad futuram rei memoriam.

Cum, sicut dilecti filii Fratres seu Patres conventus Assisien. Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium nuncupatorum Nobis nuper exponi fecerunt, ecclesia dicti conventus multa ac pretiosa sacra supellectili instructa reperiatur; collegiales vero in eo pro tempore commorantes sacram supellectilem huiusmodi occasione scholasticarum functionum inde extrahere soleant, non sine maximo illius detrimento; Nobis propterea dicti exponentes humiliter supplicari fecerunt, ut conservationi et manutentioni sacrae supellectilis praedictae opportune providere et, ut infra, indulgere de benignitate apostolica dignaremur.

Nos igitur ipsos exponentes specialibus favoribus et gratiis prosequi volentes et eorum singulares personas a quibusvis excommunicationis *etc.* absolutas fore censentes, huiusmodi supplicationibus inclinati, ne de cetero quisquam, sive saecularis sive regularis, etiam quavis auctoritate, superioritate vel officio fungens, vasa, calices, candelabra, cruces, lampades, planetas, tunicas ac alia paramenta et ornamenta ecclesiastica, tam ex auro quam ex argento vel quavis alia materia confecta, ac supellectilia sacra quaecumque, tam hactenus per quoscumque Christi

fideles dictae ecclesiae donata et assignata seu ad illius usum empta et acquisita, quam in posterum forsan donanda et assignanda seu emenda et acquirenda, quibusvis aliis ecclesiis, monasteriis, conventibus seu locis piis vel personis quibuscumque commodare aut sub quovis quaesito colore, ingenio, praetextu, causa, ratione vel occasione ex ecclesia et conventu praedictis seu illorum sacristia extrahere et asportare seu ut commodentur aut extrahantur et asportentur permittere aut consentire audeat quovis modo seu praesumat sub excommunicationis latae sententiae, a qua nemo absolutionis beneficium a quoquam, praeterquam a Nobis et romano Pontifice pro tempore existente, nisi in mortis articulo constitutus, valeat obtinere, et quoad Regulares etiam privationis vocis activae et passivae poenis, per contrafacientes ipso facto absque alia declaratione incurrendis, apostolica auctoritate, tenore praesentium prohibemus et interdicimus.

Permittimus tamen modernis et pro tempore existentibus Patribus eiusdem conventus, ut ipsi ad usum earundem functionum scholasticarum hypocrateras argenteas et paramenta pro ornanda cathedra dumtaxat dictis collegialibus commodare valeant; ita tamen ut, finito usu huiusmodi, illas et illa ad sacristiam ipsam quantocitius reportari facere teneantur.

Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis, ceterisque contrariis quibuscumque.

Volumus autem ut praesentis prohibitionis exemplum in valvis ecclesiae seu illius sacristiae aut alio loco conspicuo, ubi ab omnibus cerni et legi possit, affixum assidue remaneat.

Datum Romae apud S. Petrum sub annulo Piscatoris, die XIII decembris MDCCIII, pontif. nostri anno quarto.

XV, 2. — *Exemplum typis editum.*

511. *1705, (6-12) decembris.*

Clemens episc. *etc.*, ad perpetuam rei memoriam etc.

[...] Nuper fecit dilectus filius card. Bichius etc., pro parte monachorum congregationis Cassinensis etc., quod cum ipse cardinalis, cui alias monasterium S. Petri Assisii etc., cuius mensa abbatialis a mensa conventuali separata existit etc., provide considerans, quod propter absentiam abbatum commendatariorum bona dicti monasterii quam plurima passa sunt detrimenta etc. et si bona praedicta eisdem monachis concederentur in magnam utilitatem cederet; propterea idem cardinalis idem monasterium praedicta bona mobilia, stabilia etc. necnon iurisdictiones quascumque tam spirituales quam temporales ad dictum monasterium etc. cum hoc tamen quod praedicti monachi eiusque capsa generalis annis singulis scuta octingenta solvere obligati sint dicto domino cardinali etc. Remanentibus tamen eidem monasterio illiusque ecclesiae praedictae omnibus singulis privilegiis, facultatibus, indulgentiis et exemptionibus eis hactenus concessis et de iure quomodolibet competentibus, quibus idem monasterium et ecclesia praedicta gavisa sunt tam pro abbate regulari et

monachis dicti monasterii et praedictae Congregationis, quam pro eorum colonis, etiam respectu [tam ?] communitatis quam particularium dictae civitatis et dioecesis Assisien. et tum quoad spirituale tum etiam quoad temporale, ac etiam omnimoda iurisdictione spirituali et temporali atque mixta etc. concedere deliberaverit, si sibi ad id nostra et Sedis apostolicae licentia et facultas suffragentur; quare pro parte cardinalis et monachorum fuit humiliter supplicatum, quatenus gratiam facere dignaremur.

Nos igitur monachos praedictos a quibusvis excommunicationis etc. auctoritate apostolica licentiam et facultatem fuisse libera, perpetua et irrevocabili concessione cum omnibus etc. tenore praesentium concedimus etc. Quibus omnibus etc.

Datum etc. idus decembris 1705, pontif. nostri anno sexto.

XV, 22, fasc. A, f. 8. — *Exemplum typis editum.*

513. *17(06-1707)* (1).

Clemens papa XI, ad futuram rei memoriam.

Exponi Nobis nuper fecit dilectus filius *Franciscus Antonius Felix Carosi* a Monte Leone, Spoletanae dioecesis, Pater ac Frater expresse professus Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium nuncupatorum, quod ipse ex eleemosynis per eum licite acquisitis quemdam librum seu historiam conventus eiusdem S. Francisci Assisien. a quodam *Francisco Maria Angeli a Rivotorto* dum vixit pariter Fratre expresse professo dicti Ordinis et in sacra Theologia magistro compositum, in lucem edi curavit (2) ac ex illius venditione sexcenta scuta monetae vel circiter percepit.

Cum autem, sicut eadem expositio subiungebat, dictus *Franciscus Felix Carosius* praedicta sexcenta scuta in bonis stabilibus et securis investire ac cum illis et portione eiusdem capitalis super bonis pariter stabilibus quae pro eius livello seu annua praestatione redditus annui triginta scutorum monetae tam ex paterna quam materna portionibus ei assignata fuerunt fundati perpetuum annuum redditum quatraginta scutorum parium constituere, nec non capitale eiusque fructus con-

(1) Breve, quod nostrum exemplum sine dato praebet, inter hos annos collocandum esse censeo. Ex ipsius enim tenore discimus tunc temporis Ordini fratrum Min. Conventualium Vicarium generalem praefuisse; quod sub Clemente XI (1700-1721) bis accidit. Inter 17 nov. 1704 et 12 iun. 1707 Vic. gen. fuit P. *Carolus Baciocchi a Cortona;* atque inter 27 maii 1718 et 28 maii 1719 P. *Ioseph M. Baldrati a Ravenna* (Benoffi, *Compendio* cit., 301, 306). Officium oeconomi P. *Franciscus Ant. Carosi* obtinebat ab anno 1698 et *Collis Paradisi* liber editus fuerat mense aprili an. 1704, cuius venditio inter duorum annorum spatium eo tempore absolvi bene poterat. Anni 1718-19 seriores mihi videntur, tum quoad continuationem officii oeconomi, tum quoad pecuniam adhuc investiendam.

(2) « Fr. Franciscus Antonius Felix Carosi Min. Conv. » subscripsit epistolae praeviae qua liber donatur « ss. d. n. Clementi XI », sub dato « Romae, kal. aprilis MDCCIV ».

ventui supradicto donare et applicare intendat, ea lege ut huiusmodi annua assignatione manuteneri debeat in conventu *SS. XII Apostolorum de Urbe* unus Religiosus sub titulo et nomine oeconomi, qui primo dicti conventus negotia gerere ac Missam quotidianam pro oneribus secundo dicti conventus adimplendis celebrare teneatur; praefatus autem *Franciscus Antonius Felix* officium supradictum, quod ab anno 1698 in vim mandati procurae sibi a Fratribus primo dicti conventus facti gratis exercet, quoad vixerit exercere debeat; Nobis propterea humiliter supplicare fecit ut in praemissis opportune providere et, ut infra, indulgere de benignitate apostolica dignaremur.

Nos igitur dictum *Franciscum Antonium Felicem* specialibus etc., huiusmodi supplicationibus inclinati, de venerabilium fratrum nostrorum S. R. E. Cardinalium negotiis et consultationibus Episcoporum [et] Regularium praepositorum, qui dilectum filium modernum Vicarium generalem eiusdem Ordinis super praemissis audiverant, consilio et attentis consensibus capitularibus conventus Assisii et *Montis Leonis* praedicti Ordinis, eidem *Francisco Antonio Felici* ut ipse sexcenta scuta huiusmodi in bonis stabilibus et securis, ut praefertur, investire, iisque ac portione capitalis dicti livelli annuum redditum quatraginta scutorum similium constituere illudque unacum eius fructibus memorato conventui S. Francisci Assisien. ad effectum annuo redditu praedicto et celebratione Missae quotidianae pro oneribus Missarum secundo dicti conventus, sicut praemittitur, adimplendis, manutenendi in eo unum Religiosum sub titulo oeconomi, qui negotia primo dicti conventus S. Francisci Assisien. gerat, perpetuo donare et assignare possit et valeat, auctoritate apostolica tenore praesentium, facultatem concedimus et impartimur; ipsique *Francisco Antonio Felici* ut quamdiu vixerit oeconomi huiusmodi officium exerceat, post eius vero obitum per Ministrum provincialem pro tempore existentem provinciae S. Francisci Ordinis praedicti unacum Definitorio dictae Provinciae duo Fratres filii praedicti conventus a dicta terra seu loco *Montis Leonis* oriundi, quatenus in eo capaces et idonei reperiantur, eisque minime existentibus duo Religiosi supradictae Provinciae nominentur, ex quibus a Ministro generali et pro tempore existente unus ad eius libitum ad praedictum oeconomi officium exercendum de triennio in triennium eligatur, auctoritate et tenore praefatis indulgemus.

Salva tamen semper in praemissis auctoritate Congregationis eorumdem Cardinalium; decernentes easdem praesentes litteras semper firmas, validas et efficaces existere et fore, suosque plenarios et integros effectus sortiri et obtinere etc. * *

XV, 5. — *Exemplum non authenticum saec. XVIII.*

514. *1724, 7 februarii.*

Innocentius papa XIII, ad perpetuam rei memoriam.

Cum, sicut accepimus, in ecclesia S. Mariae Gratiarum nuncupata Ordinis fratrum b. Mariae virginis de Monte Carmelo civitatis Bononien., una pia et devota utriusque sexus Christi fidelium confraternitas seu

congregatio sub invocatione S. Mariae Magdalenae de Pazzis, non tamen pro hominibus unius specialis artis, canonice erecta seu erigenda existat, cuius confratres et consorores quamplurima pietatis et charitatis opera exercere consueverunt seu intendunt; Nos, ut confraternitas seu congregatio huiusmodi maiora in dies suscipiat incrementa, de omnipotentis Dei misericordia ac beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi, omnibus utriusque sexus Christi fidelibus, qui dictam confraternitatem seu congregationem in posterum ingredientur: die primo eorum ingressus, si vere poenitentes et confessi sanctissimum Eucharistiae sacramentum sumpserint, plenariam; ac tam descriptis quam pro tempore describendis in dicta confraternitate seu congregatione confratribus et consororibus, in cuiuslibet eorum mortis articulo, si vere quoque poenitentes et confessi ac sacra Communione refecti vel, quatenus id facere nequiverint, saltem contriti nomen Iesu ore, si potuerint, sin minus corde devote invocaverint, etiam plenariam; nec non eisdem nunc et pro tempore existentibus dictae confraternitatis seu congregationis confratribus et consororibus vere etiam poenitentibus et confessis ac sacra Communione refectis, qui praedictae confraternitatis seu congregationis ecclesiam seu capellam vel oratorium, die festo principali dictae confraternitatis seu congregationis per eosdem confratres semel tantum eligendo et ab Ordinario approbando a primis vesperis usque ad occasum solis diei huiusmodi singulis annis devote visitaverint et ibi pro christianorum principum concordia, haeresum extirpatione ac s. matris Ecclesiae exaltatione pias ad Deum preces effuderint, plenariam similiter omnium peccatorum suorum indulgentiam et remissionem misericorditer in Domino concedimus.

Insuper dictis confratribus et consororibus vere pariter poenitentibus et confessis ac sacra Communione refectis ecclesiam seu capellam vel oratorium huiusmodi in quatuor aliis anni feriatis vel non feriatis seu dominicis diebus, per memoratos confratres semel tantum etiam eligendis et ab eodem Ordinario approbandis, ut supra, visitantibus et ibidem orantibus, quo die praedictorum id egerint septem annos et totidem quadragenas; quoties vero Missis et aliis divinis officiis in ecclesia seu capella vel oratorio huiusmodi pro tempore celebrandis et recitandis seu congregationibus publicis vel privatis eiusdem confraternitatis seu congregationis ubivis faciendis interfuerint, aut pauperes hospitio susceperint, vel pacem inter inimicos composuerint seu componi fecerint vel procuraverint, nec non etiam qui corpora defunctorum tam confratrum et consororum huiusmodi quam aliorum ad sepulturam associaverint, aut quascumque processiones de licentia Ordinarii faciendas, sanctissimum Eucharistiae sacramentum tam in processionibus quam cum ad infirmos aut alias ubicumque et quomodocumque pro tempore deferetur comitati fuerint, vel si impediti campanae ad id signo dato semel Orationem dominicam et Salutationem angelicam dixerint, aut etiam quinquies Orationem et Salutationem easdem pro animabus defunctorum confratrum et consororum huiusmodi recitaverint, aut devium aliquem ad viam salutis reduxerint, toties pro quolibet praedicto-

rum operum exercitio sexaginta dies de iniunctis eis seu alias quomodolibet debitis poenitentiis in forma Ecclesiae consueta relaxamus.

Praesentibus perpetuis futuris temporibus valituris.

Volumus autem ut si alias dictis confratribus et consororibus praemissa peragentibus aliqua alia indulgentia perpetuo vel ad tempus nondum elapsum duratura concessa fuerit, praesentes nullae sint; utque si dicta confraternitas seu congregatio alicui archiconfraternitati aggregata iam sit vel imposterum aggregetur aut quavis alia ratione uniatur vel etiam quomodolibet instituatur, priores et quaevis aliae litterae apostolicae illis nullatenus suffragentur, sed ex tunc eo ipso nullae sint.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die VII februarii MDCCXXIV, pontif. nostri anno tertio.

F. card. Oliverius.

XV, 6. — *Exemplum typis editum.*

516. *1725, 31 iulii.*

Benedictus papa XIII, ad perpetuam rei memoriam.

Omnium saluti paterna charitate intenti, sacra interdum loca spiritualibus indulgentiarum muneribus decoramus, ut inde fidelium defunctorum animae Domini nostri Iesu Christi eiusque Sanctorum suffragia meritorum consequi et illis adiutae ex purgatorii poenis ad aeternam salutem per Dei misericordiam perduci valeant.

Volentes igitur omnes et singulas ecclesias fratrum Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium nuncupatorum ubique existentes speciali dono illustrare, auctoritate Nobis a Domino tradita ac de omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi, ut quandocumque sacrosanctum Missae sacrificium a quolibet sacerdote eiusdem Ordinis dumtaxat ad quodlibet altare omnium et singularum ecclesiarum huiusmodi pro summorum Pontificum et Cardinalium protectorum memorati Ordinis ac Fratrum huiusmodi animabus, quae Deo in charitate coniunctae ab hac luce migraverint, celebrabitur; Missa ipsa eisdem animabus perinde suffragetur ac si ad altare privilegio apostolico decoratum celebrata fuisset; auctoritate apostolica tenore praesentium concedimus et indulgemus.

Non obstantibus, quatenus opus sit, nostra et Cancellariae apostolicae regula de non concedendis indulgentiis ad instar, aliisque constitutionibus et ordinationibus apostolicis, ceterisque contrariis quibuscumque.

Praesentibus perpetuis futuris temporibus valituris.

Volumus autem ut praesentium litterarum transumptis seu exemplis etiam impressis, manu alicuius notarii publici subscriptis et sigillo personae in dignitate ecclesiastica constitutae munitis, eadem prorsus fides adhibeatur, quae adhiberetur ipsis praesentibus, si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud S. Petrum sub annulo Piscatoris, die XXXI iulii MDCCXXV, pontif. nostri anno primo.

F. card. Oliverius.

XV, 8. — *Exemplum typis editum.*

517. *1725, 7 augusti.*

Benedictus papa XIII, ad perpetuam rei memoriam.

Ad sacrum fratrum Minorum S. Francisci Conventualium nuncupatorum Ordinem, quem in visceribus gerimus charitatis, nostrae dirigentes considerationis intuitum, et attente prospicientes quod ipsius Ordinis palmites per universum orbem diffusi eorum claris moribus et exemplari vita ac singulari doctrina in agro militantis Ecclesiae fructus honoris et honestatis continue afferunt salutares, dignum, quin potius debitum reputamus, ut perpetuum aliquod paternae nostrae erga eumdem Ordinem benevolentiae extet monumentum.

Cum itaque, sicut accepimus, alias postquam fel. rec. Sixtus papa V praedecessor noster Congregationis tunc existentium S. R. E. Cardinalium in tota republica christiana adversus haereticam pravitatem generalium inquisitorum a Sede apostolica deputatorum Consultoris officium, quod ipse in minoribus constitutus exercuerat, religiosi Ordinis praefati contulerat, successive alii romani Pontifices pariter praedecessores nostri illud eiusdem Ordinis Fratribus attribuerunt, dictusque Ordo deinde Consultori pro tempore existenti praefati tribunalis congruum subsidium centum quinquaginta scutorum monetae vel circiter pro illius sustentatione, provinciis Italiae Ordinis huiusmodi facta pro rata distributione, assignavit. Verum, sicut pariter accepimus, rec. me. Clemens papa XI, etiam praedecessor noster, dilecto filio *Carolo Iacobo Romilli* a Bergamo (¹) Ex-generali et Patri conventus SS. XII Apostolorum de Urbe locum inter consultores Congregationis venerabilium fratrum nostrorum, tunc suorum, eiusdem S. R. E. Cardinalium sacris ritibus praepositae, quem novem abhinc annis obtinet, concesserit; hinc est, quod Nos dictum *Carolum Iacobum* specialibus favoribus et gratiis prosequi volentes et a quibusvis excommunicationis *etc.* absolutum fore censentes, motu proprio ac ex certa scientia et matura deliberatione nostris deque apostolicae potestatis plenitudine, ut deinceps perpetuis futuris temporibus locus Consultoris secundo dictae Congregationis Cardinalium uni ex eiusmodi Ordinis professoribus concedi et assignari debeat tenore praesentium statuimus, decernimus et ordinamus. Praeterea dilecto itidem filio moderno et pro tempore existenti Ministro generali memorati Ordinis (²) per easdem praecipimus et mandamus, ut eidem *Carolo Iacobo* octoginta scuta paria pro eius decenti subsidio assignet et ad hunc effectum distributionem pro rata super eisdem Italiae provinciis faciat, quemadmodum pro Consultore primo dictae Congregationis hactenus servatum fuit et praesenti servatur.

Decernentes quamcumque collationem, concessionem, assignationem aut aliam dispositionem de dicto officio aliter faciendam et litteras de-

---

(¹) Minister Gen. fuerat ann. 1719-1725, 23 maii; † 1737: Benoffi, *Compendio* cit., 306s.

(²) Mag. *Ioseph M. Baldrati* a Ravenna, 23 maii 1725-1731: Benoffi, op. cit., 307, 313; ubi (307) hoc Breve memoratur.

super pro tempore confectas, etiam quascumque derogatoriarum derogatorias ac alias fortiores et efficaciores clausulas in se continentes, etiam si in illis de praesentibus de verbo ad verbum ac cum illarum totali insertione mentio haberetur et illis expresse derogaretur et quaecumque pro tempore inde secuta, nulla, irrita et inania nulliusque fore roboris vel momenti; sicque praemissis per quoscumque iudices ordinarios et delegatos, etiam causarum palatii apostolici auditores et S. R. E. praefatae Cardinales iudicari et definiri debere, ac irritum et inane si secus super his a quoquam, quavis auctoritate, scienter vel ignoranter contigerit attentari.

Non obstantibus praemissis, ac constitutionibus et ordinationibus apostolicis, nec non, quatenus opus sit, Ordinis et provinciarum huiusmodi etiam iuramento, confirmatione apostolica vel quavis firmitate alia roboratis statutis et consuetudinibus, privilegiis quoque, indultis et litteris apostolicis in contrarium praemissorum quomodolibet concessis, confirmatis et innovatis; quibus omnibus et singulis, illorum tenores praesentibus pro plene et sufficienter expressis ac de verbo ad verbum insertis habentes, illis alias in suo robore permansuris, ad praemissorum effectum hac vice dumtaxat specialiter et expresse derogamus, ceterisque contrariis quibuscumque.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die VII augusti MDCCXXV, pontif. nostri anno secundo.

F. card. Oliverius.

XV, 9. — *Exemplum typis editum.*

519. *1726, 20 decembris.*

Monsignor Prospero Colonna auditore generale della nostra Camera apostolica.

Havendo Noi piena notizia che vicino al sagro convento de' Minori Conventuali di S. Francesco d'Assisi, cioè alla chiesa di sotto vi sia una piazza e portici, et alla chiesa superiore altra piazza per quanto porta la longhezza d'un muro laterale a man sinistra, e che dentro dette piazze e portici soglia farsi due volte l'anno la publica fiera, cioè in occasione del Perdono della Porziuncula il mese di agosto, e in occasione della festa del serafico Padre nel mese d'ottobre, e che a tale effetto sogliono farsi dentro dette piazze e portici respettivamente botteghe di legno, il di cui emolumento sia destinato per riparo del santuario; et avendo anche Noi piena notizia e per ricorso fattoci da' Padri, che dalla Congregazione dell'immunità ecclesiastica siasi risoluto che dette piazze e portici non godino l'immunità; quindi è che, volendo Noi di nostro moto proprio, certa scienza, pienezza e potestà, liberare il detto santuario dalla detta controversia, dichiariamo e vogliamo che dette piazze e portici, non ostante la detta contraria resoluzione della Congregazione dell'immunità e qualunque altro ostacolo, siino immuni in tutta la loro latitudine e longhezza nell'istessa forma che sono immuni le dette chiese, e ciò s'osservi tanto in occasione delle dette

fiere, quanto in qualsivoglia altra contingenza. E finalmente proibiamo che in qualunque tempo dell'anno e sotto qualsivoglia pretesto possasi da chiunque in detti luoghi ardire di esercitare giurisdizione veruna o verun atto di giustizia, non ostante che in occasione delle dette fiere e per evitare i sconcerti massime dei ladri, si ritenghino da detti Padri alla porta battitora del convento giudice e carceri e contigua ai detti luoghi si ritenghi il tormento della corda, quale pende nella strada pubblica maestra, e non ostante che in detti luoghi in tempo di dette fiere i detti Padri faccino passeggiare i birri et esseguir l'arresto delli derobanti; quali cose a quest'atto solamente delle fiere e per maggior quiete di esse lo permettiamo.

E così vi ordiniamo che dobbiate fare et esseguire, rimossa affatto ogni e qualunque appellazione o ricorso, dittione di nullità et altro, volendo che il presente nostro Chirografo sortisca il suo pieno vigore et effetto in tutte e singole cose in esso contenute, ancorchè non sia ammesso e registrato in Camera e suoi libri, derogando specialmente alla Bolla di Pio IV, nostro predecessore « De registrandis » et d'ogn'altra constituzione che vi fosse in contrario, e che con la nostra semplice sottoscrizione vaglia et abbia il suo pieno vigore e forza come avessimo proceduto per Bolla, Breve o altro miglior modo; nè contro questo nostro Chirografo presente possa esser mai opposto nè dato di nullità, subrezzione et obrezzione o difetto della volontà nostra, ma sia sempre valido e fermo, osservato et eseguito mediante la clausula « sublata » e decreto irritante, non ostante qualsivoglia disposizione, uso, stile, consuetudine o costituzione apostolica in contrario, sì nostra che dei nostri predecessori, il qual tenore parola per parola abbiamo qui per espresso et a questo specialmente deroghiamo, e non ostante che non siano state intese nè chiamate le persone interessate, benchè fra queste si connumerasse il commissario della Camera apostolica, e non ostante la nostra regola di cancelleria « De iure quesito non tollendo », leggi, statuti, privilegii conceduti dalla santa Sede, riforme et altro, derogando ad essi in ogni e più ampia forma, avendone il tenore qui per espresso e di parola in parola inserto.

Dato in Roma dal nostro palazzo apostolico Vaticano questo di 20 decembre 1726.

BENEDICTUS PAPA XIII.

XV, 11. — *Exemplum typis editum.*

520. *1731, 30 augusti.*

Clemens papa XII, ad perpetuam rei memoriam.

Caelestium munerum thesauros, quorum dispensationem Nobis commisit Deus, prudenti liberalitate erogamus, cum id ad exercitandam fidelium religionem atque devotionem et promovendam animarum salutem profuturum speramus.

Supplicationibus itaque dilecti filii *Vincentii de Comitibus* Ministri generalis Ordinis fratrum Minorum S. Francisci Conventualium nuncu-

patorum (¹) nomine Nobis super hoc humiliter porrectis inclinati ac de omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi, omnibus et singulis utriusque sexus Christi fidelibus vere poenitentibus et confessis ac sacra Communione refectis, qui aliquam ex ecclesiis domorum tam Fratrum quam Monialium eiusdem Ordinis ubique existentium, die festo Commemorationis impressionis sacrorum Stigmatum, quibus dictus S. Franciscus in Monte Alverniae redemptionis nostrae signis mira Dei gratia decoratus fuit, a primis vesperis usque ad occasum solis diei huiusmodi singulis annis devote visitaverint, ibique pro christianorum *etc.* preces effuderint, plenariam omnium peccatorum suorum indulgentiam et remissionem misericorditer in Domino concedimus.

Praesentibus perpetuis futuris temporibus valituris.

Volumus autem ut ipsarum praesentium litterarum transumptis etiam impressis, manu alicuius notarii publici subscriptis et sigillo alicuius personae in ecclesiastica dignitate constitutae munitis, eadem prorsus fides adhibeatur, quae praesentibus adhiberetur si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die XXX augusti MDCCXXXI, pontif. nostri anno secundo.

F. card. Oliverius.

XV, 12. — *Exemplum auth. typis editum.*

523. *1732, 7 maii.*

Clemens papa XII, universis Christi fidelibus praesentes litteras inspecturis salutem *etc.*

Ad augendam fidelium religionem et animarum salutem caelestibus Ecclesiae thesauris pia charitate intenti, ac supplicationibus dilectorum filiorum *Vincentii de Comitibus* Ministri et *Salvatoris Salandari* Procuratoris generalis (²) fratrum Ord. Minorum S. Francisci Conventualium nuncupatorum nomine Nobis super hoc humiliter porrectis inclinati, omnibus et singulis utriusque sexus Christi fidelibus vere poenitentibus et confessis ac sacra Communione refectis, qui aliquam ex ecclesiis dicti Ordinis, tam hactenus erectis quam in posterum quandocumque erigendis ac ubicumque locorum existentibus, in SS. Rosae Viterbiensis, Catharinae de Bononia et Margarithae de Cortona festis diebus a primis vesperis usque ad occasum solis dierum huiusmodi singulis annis devote visitaverint et ibi pro christianorum *etc.* preces effuderint, quo die praedictorum id egerint, plenariam; Monialibus vero supradicti Ordinis ac aliis in earum quolibet monasterio nunc et pro tempore degentibus vere pariter poenitentibus et confessis ac sacra Communione refectis, quae suam respective ecclesiam in diebus supradictis visitaverint et, ut praefertur, oraverint; omnium peccatorum suorum indulgentiam et remissionem misericorditer in Domino concedimus.

(¹) Ann. 1731 - † 1740: Benoffi, *Compendio* cit., 313 s.
(²) Ann. 1731-34: Benoffi, *Dei Procuratori* etc., 43.

Praesentibus perpetuis futuris temporibus valituris.

Volumus autem, ut earumdem praesentium litterarum transumptis seu exemplis etiam impressis, manu alicuius notarii publici subscriptis et sigillo personae in ecclesiastica dignitate constitutae munitis, eadem prorsus fides adhibeatur, quae adhiberetur ipsis praesentibus si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, sub die VII maii MDCCXXXII, pontif. nostri anno secundo.

F. card. Oliverius.

XV, 15a. — *Exemplum auth. typis editum.* = XV, 15b. — *Exemplum typis editum.*

526. *1739, 4 aprilis.*

Clemens XII, ad futuram rei memoriam.

Ex iniuncto Nobis apostolicae servitutis munere ad ea peculiares solicitudinis nostrae curas libenter intendimus, quae felici Christi fidelium divini Numinis obsequiis sub suavi religionis iugo mancipatorum regimini atque tranquillitati conducibilia fore in Domino arbitramur.

Exponi siquidem Nobis nuper fecerunt dilecti filii *Felix Angelus Sidori* (1) Vicarius apostolicus et *Ioannes Baptista Minucci* (2) Procurator generalis Ordinis fratrum Minorum S. Francisci Conventualium nuncupatorum, quod licet per Constitutiones Urbanas dicti Ordinis cap. X, tit. II, num. VII, praescriptum reperiatur, nempe « *Sacrosancti propterea Concilii Tridentini vestigiis inhaerendo decernimus et mandamus, ut (nisi ex aliqua ratione a iure permissa, causa alias devolvatur) causae omnes, quae Guardiano competunt in prima instantia ab eo, in secunda instantia a Ministris provincialibus vel eorumdem Commissariis, in tertia demum a generali Ministro vel eius Commissariis cognoscantur* », necnon generali Decreto dudum a Congregatione tunc existentium sanctae romanae Ecclesiae Cardinalium negotiis et consultationibus episcoporum et regularium praeposita, iussu felic. rec. Sixti papae V praedecessoris nostri edito, caveatur expresse quod Regulares cuiusvis Ordinis in casibus, in quibus appellare de iure licet, id facere debeant gradatim ad sui Ordinis Superiores, a Priore nimirum ad Provincialem et a Provinciali ad Generalem, antequam Sedem apostolicam adire possint; nihilominus ipsi exponentes non sine eorum animi moerore advertunt plures Religiosos eiusdem Ordinis, supradicti Ordinis Constitutionum ac Decreti huiusmodi immemores, illave exoleta et antiquata esse credentes, tum a praefata correctione regulari Superiorum provocare, tum ubi appellatio permittitur nusquam observata forma sic praescripta, ad Superiores mediatos sive Praelatos maiores Ordinis praefati ac etiam hanc sanctam Sedem appellare et recurrere, unde regularis disciplinae detri-

(1) De Hyspello. Vic. apost. ann. 1738-41: Benoffi, *Compendio*, 315.

(2) « Da Civitaregale ». Ann. 1734-1741: et postea Minister gen., 1741-47: Benoffi, *Dei Procuratori* etc., 43; *Compendio*, 315.

mentum, immediatorum Superiorum eorumque iurisdictionis contemptus ac non raro impunitas delinquentium aliaque multiplicia incommoda consequuntur. Quamobrem ipsi exponentes, ut debita subditorum erga Praelatos obedientia exactaque regularis observantia in dicto Ordine conserventur et, sicubi exciderint, restituantur, opportunum gliscenti malo et abusui eiusmodi remedium adhiberi et alias in praemissis salubriter a Nobis provideri summopere desiderant.

Nos, ipsorum exponentium votis hac in re, quantum cum Domino possumus, favorabiliter annuere volentes et eorum singulares personas a quibusvis excommunicationis *etc.* absolutas fore censentes, supplicationibus eorum nomine Nobis super hoc humiliter porrectis inclinati, omnibus et singulis dicti Ordinis Fratribus et personis cuiusvis dignitatis, gradus et conditionis existant, appellationem a correctione regulari suorum Superiorum ad formam enarratarum Constitutionum ac sub poenis in eis contentis, auctoritate apostolica, tenore praesentium interdicimus; in casibus vero, in quibus iisdem Fratribus de iure vel iuxta Constitutiones praedictas appellare aut recurrere licet, id non aliter deinceps fieri posse statuimus quam gradatim, a gravamine scilicet Prioris ad Provincialem et a Provinciali ad Generalem, ita ut causae appellationis seu recursus huiusmodi antequam ab eodem Ministro generali cognitae et definitae fuerint, extra dictum Ordinem deferri et agitari nequeant.

Ac propterea omnibus romanae Curiae tribunalibus ac iudicibus et quibusvis etiam venerabilium Fratrum nostrorum sanctae romanae Ecclesiae praedictae Cardinalium Congregationibus, necnon Sedis apostolicae nuntiis nunc et pro tempore existentibus, ne Fratrum dicti Ordinis appellationem seu recursum admittant causasque praedictas cognoscant, nisi prius eis legitime constiterit illas per dictos Superiores memorato ordine servato cognitas et definitas fuisse, sub poena nullitatis actorum ac inde secutorum, et quoad Religiosos appellantes vel recurrentes, qui praemissis contravenerint, sub gravibus et nostro romani Pontificis pro tempore existentis arbitrio infligendis poenis, eadem auctoritate harum serie prohibemus. Decernentes ipsas praesentes litteras semper firmas, validas et efficaces existere et fore, suosque plenarios et integros effectus sortiri et obtinere, ac ab illis ad quos spectat et pro tempore quandocumque spectabit inviolabiliter observari ac eis respective plenissime suffragari; sicque et non aliter in praemissis per quoscumque iudices ordinarios et delegatos, etiam causarum palatii apostolici auditores, iudicari et definiri debere, ac irritum et inane si secus super his a quoquam, quavis auctoritate, scienter vel ignoranter contigerit attentari.

Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis ac praefati Ordinis iuramento, confirmatione apostolica vel quavis firmitate alia roboratis statutis et consuetudinibus, privilegiis quoque, indultis et litteris apostolicis in contrarium praemissorum quomodolibet concessis, confirmatis et innovatis; quibus omnibus et singulis, illorum tenores praesentibus pro plene et sufficienter expressis ac de verbo ad verbum

insertis habentes, illis alias in suo robore permansuris, ad praemissorum effectum hac vice dumtaxat specialiter et expresse derogamus, ceterisque contrariis quibuscumque.

Volumus autem ut earumdem praesentium litterarum transumptis seu exemplis etiam impressis, manu alicuius notarii publici subscriptis et sigillo personae in ecclesiastica dignitate constitutae munitis, eadem prorsus fides in iudicio et extra adhibeatur, quae praesentibus ipsis adhiberetur si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die 4 aprilis 1739, pontif. nostri anno nono.

D. card. Passioneus.

XV, 18. — *Exemplum typis editum.*

528. *1741, 6 septembris.*

Benedictus papa XIV, ad perpetuam rei memoriam.

Caelestium munerum thesauros dispensationi nostrae divinitus creditos libentius erogamus, cum pia Christi fidelium vota laudabiliori studio flagitant et Nos ad animarum salutem expedire et ad divinam opem per Sanctorum suffragia implorandam conducere arbitramur.

Considerantes itaque dilecti filii fratres Minores Ordinis S. Francisci Conventuales appellati in Comitiis generalibus in conventu SS. Apostolorum de Urbe, quibus etiam Nos interfuimus, habitis congregati, quod possibilitas nostra non obtinet, eius potissimum intercessione ac suffragiis abundantius Nobis a misericordiarum Patre donari, cui desponsata fuit Mater Salvatoris beata virgo Maria Immaculata, quem constituit domus suae Matris solatium, suae carnis nutritium, solum in terris magni consilii coadiutorem fidelissimum sanctum Iosephum eundem Dei Genitricis sponsum in peculiarem sui Ordinis tutelarem ac Patronum apud omnipotentem Deum adoptaverant; ut autem tanti Tutelaris patrocinium sibi promerentur, Nobis humiliter supplicari fecerunt, ut, dum suis in ecclesiis ubique existentibus tam die XIX martii festum eiusdem sancti Iosephi, quam dominica tertia post festum Paschatis resurrectionis Domini nostri Iesu Christi immediate sequenti festum Patrocinii ipsius S. Iosephi celebratur, easdem ecclesias caelestium munerum erogatione decorare de benignitate apostolica dignaremur.

Nos igitur huiusmodi supplicationibus inclinati, omnibus et singulis utriusque sexus Christi fidelibus vere poenitentibus et confessis ac sacra Communione refectis, qui aliquam ex ecclesiis fratrum Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium nuncupatorum ubique existentibus die festo S. Iosephi ac tertia dominica immediate sequenti post festum Paschatis resurrectionis Domini nostri Iesu Christi a primis vesperis usque ad occasum solis dierum huiusmodi singulis annis devote visitaverint et ibi pro christianorum *etc.* preces effuderint, quo die praedictorum id egerint, plenariam omnium peccatorum suorum indulgentiam et remissionem misericorditer in Domino concedimus.

Praesentibus perpetuis futuris temporibus valituris.

Volumus autem ut praesentium litterarum transumptis seu exemplis etiam impressis, manu alicuius notarii publici subscriptis et sigillo personae in ecclesiastica dignitate constitutae munitis, eadem prorsus fides ubique locorum adhibeatur, quae adhiberetur ipsis praesentibus si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die VI septembris MDCCXLI, pontif. nostri anno secundo.

Pro D. Card. Passioneo Caietanus Amatus.

XV, 20. — *Exemplum typis editum.*

530. *1749, 3 septembris.*

BENEDICTUS PAPA XIV.

Dopo avere provveduto ai pregiudizi che risentivano i nostri amatissimi sudditi per l'estrazione de' grani, come si ha dalla nostra cedola di Motu proprio sopra il libero commercio segnata li 29 giugno 1748, e di poi confermata con nostra Costituzione in data li 8 luglio dell'istesso anno; abbiamo giustamente rivolto le nostre paterne mire ai maggiori danni dell' erario camerale cagionati da tante sorta di franchigie ed esenzioni: le quali però siccome si trovano concedute senza giusta e ragionevole causa o già da gran tempo spirate o estese ad alcune specie di dazi e gabelle che non ammettono veruna esenzione, così richiede la nostra provvidenza di ridurle a termini del giusto ed onesto, e quindi svellere ogni sorta d'abusi.

Quindi Noi colla presente nostra cedola di Motu proprio, avocando a Noi in primo luogo tutte le cause e liti messe avanti qualsisia giudice ed in qualunque tribunale pendenti per occasione di simili privilegi o indulti d' esenzioni, e quelle così avocate nello stato e termine in cui si trovano rimettendole alla Congregazione camerale, non solo confermiamo ed approviamo quanto da detto nostro monsignor Tesoriere generale e dalla prefata Congregazione camerale è stato fin ora sopra di ciò giudicato o decretato; ma in oltre ordiniamo nuovamente e comandiamo che tutte e singole persone delle provincie e legazioni del nostro Stato pontificio, di qualunque grado, stato e condizione, ancorchè ecclesiastiche tanto secolari che regolari, luoghi pii, capitoli, dignità e canonici di tutte le cattedrali o collegiate, abbadie, conventi e monasteri dell'uno e l'altro sesso, cardinali, arcivescovi, vescovi eziandio assistenti della nostra cappella, baroni, università, collegi, anco della Compagnia di Gesù, undici Congregazioni, e i coloni, livellari, ministri e lavoratori di tutti e singoli sopradetti e altri tutti, ancorchè fossero tali che per comprendergli vi fosse bisogno di specifica o individua menzione, e che per qualsivoglia privilegio pretendono esser esenti dai sopradetti dazi, gabelle camerali etc. devino esibire e verificare avanti la detta Congregazione camerale citata, e contradicente il commissario generale della nostra Camera, i titoli di detta loro pretesa esenzione e immunità; commettendo per tal effetto alla medesima Congregazione camerale, in quanto bisogni, tutte le necessarie ed opportune facoltà di

riconoscergli sommariamente e senza strepito di giudizio, rimossa qualunque appellazione e ricorso in sospensivo, e di dichiarare validi e giusti, per l'effetto della franchigia o immunità da detti pesi, gabelle etc., soltanto quei privilegi che provengono da titolo veramente oneroso d'effettivo pagamento o di appalto e contratto camerale.

Volendo Noi che siano osservati e mantenuti que' soli privilegi de' quali si verificherà la provenienza loro da uno dei sopradetti titoli, e all'incontro cassati ed annullati tutti gli altri in qualunque modo e forma conceduti per altri titoli e cause; ordinando ai tesorieri delle provincie, appaltatori o altri ministri della nostra Camera di non ammettere altri privilegi ed esenzioni, che quelle verificate ed approvate dalla detta Congregazione camerale nella forma da Noi prescritta.

E per maggiore comodità di fare la detta esibizione e verificazione dei privilegi nella Congregazione camerale come sopra, proroghiamo il termine di tre mesi assegnato nel suddetto editto pubblicato li 12 luglio prossimo passato dal nostro mons. Tesoriere generale ad altri tre mesi susseguenti, cioè a tutto il giorno dodici gennaio prossimo futuro 1750 (1); qual termine passato e non fatta la suddetta esibizione e verificazione, tutti e singoli privilegi e indulti, ancorchè muniti di clausole efficaci ed efficacissime e derogatorie di qualunque futura derogatoria, s'intendano e siano ipso facto et ipso iure, senz'altra dichiarazione e sentenza e senza speranza d'ulteriore dilazione o purgazione di mora, nulli, cassi, revocati ed irriti, come se non fossero stati mai conceduti: non ostante qualunque possesso benchè centenario o immemorabile in contrario, per essere così mente e volontà nostra espressa etc.

Dato dal nostro palazzo di Monte Cavallo questo dì 3 settembre 1749.

BENEDICTUS PAPA XIV.

XV, 22, fasc. C, f. 5r-6v. — *Exemplum typis editum.*

534. *1751, 24 augusti.*

Benedictus papa XIV, ad futuram rei memoriam.

Omnium saluti paterna caritate intenti, sacra interdum loca spiritualibus indulgentiarum muneribus decoramus, ut inde fidelium defunctorum animae Domini nostri Iesu Christi eiusque Sanctorum suffragia meritorum consequi et illis adiutae ex purgatoriis poenis ad aeternam salutem per Dei misericordiam perduci valeant.

Volentes igitur ecclesiam basilicam nuncupatam S. Francisci de Assisio fratrum Ordinis Minorum eiusdem S. Francisci Conventualium nuncupatorum civ. Assisien., in qua altare maius privilegio apostolico pro animabus Christi fidelium a purgatoriis poenis liberandis in perpetuum, ut asseritur, et in ea sit altare sub invocatione S. Antonii de Padua hoc speciali dono illustrare, dummodo in dicta ecclesia quatuordecim mille Missae ut plurimum in anno celebrentur, auctoritate Nobis a Domino tradita ac de omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri

(1) Exemplum *1740*.

et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi, ut quandocunque sacerdos aliquis saecularis vel cuiusvis Ordinis regularis Missam defunctorum in die Commemorationis defunctorum et singulis diebus intra illius octavam ac feria sexta cuiuslibet hebdomadae pro anima cuiuscunque Christi fidelis, quae Deo in charitate coniuncta ab hac luce migraverit, ad secundo dictum altare celebrabit, anima ipsa de thesauro Ecclesiae per modum suffragii indulgentiam consequatur, ita ut eiusdem Domini nostri Iesu Christi ac beatissimae virginis Mariae Sanctorumque omnium meritis sibi suffragantibus a purgatoriis poenis liberetur, concedimus et indulgemus.

In contrarium facientibus non obstantibus quibuscunque.

Praesentibus ad septennium tantum valituris.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die XXIV augusti MDCCLI, pontif. nostri anno duodecimo.

XV, 26. — *Exemplum non authenticum saec. XVIII.*

535. *1751, 4 octobris.*

Benedictus papa XIV, ad perpetuam rei memoriam.

Salvatoris Domini nostri Iesu Christi aeterno Patri consubstantialis et coaeterni, qui pro redemptione generis humani de summo caelorum solio ad huius mundi infima descendere et carnem nostram ex utero beatae Mariae semper virginis assumere dignatus est, vices, licet immeriti, gerentes in terris et eius exempla sectantes, animabus Christi fidelium defunctorum in purgatorio existentibus, quae per caritatem Deo unitae ab hac luce decesserunt et piorum suffragiis iuvari meruerunt, opportuna de thesauro Ecclesiae auxilia subministrare studemus, ut illae, quantum divinae bonitati placuerit, adiutae ad caelestem patriam facilius pervenire valeant.

Volentes igitur omnes et singulas ecclesias tam erectas quam in posterum erigendas fratrum Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium nuncupatorum et Monialium eiusdem Ordinis sub regimine, gubernio et administratione Fratrum huiusmodi existentium, in quarum nonnullis, ut accepimus, unum altare privilegiatum quotidianum perpetuum ad omnes presbyteros sive saeculares sive regulares, et in aliquibus etiam secundum altare privilegiatum similiter perpetuum et quotidianum vel pro nonnullis feriis et diebus ad tempus nondum elapsum, quod per praesentes confirmamus et de novo concedimus et, quatenus secunda altaria huiusmodi ad tempus concessa sint, pro eisdem feriis et diebus pro quibus concessa reperiuntur in perpetuum concedimus et declaramus, dictaque secunda altaria privilegio perpetuo pro iisdem feriis decoramus: in earum vero reliquis, vel sine Missarum numero vel cum praescripto Missarum praedictarum numero, ad solos dicti Ordinis presbyteros vel ad omnes etiam saeculares et regulares pro certis praescriptis feriis, iuxta Missarum in illis celebrandarum numerum, vel perpetuo vel ad tempus per Nos seu romanos Pontifices praedecessores nostros, etiam iuxta decretum fel. rec. Benedicti papae XIII prae-

decessoris nostri die 4 octobris 1726 editum, concessum reperitur, quod per praesentes auctoritate apostolica revocamus, et in eis situm altare per dilectum filium *Carolum Antonium Calvi* (1) modernum seu pro tempore existentem Ministrum generalem dicti Ordinis, semel tantum eligendum et in scriptis deputandum, quod semel electum et deputatum nunquam mutari aut etiam ad tempus variari possit, hoc speciali dono illustrare; auctoritate Nobis a Domino tradita ac de omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi, supplicationibus quoque dicti *Caroli Antonii* Ministri generalis et dilecti filii *Michaëlis Benedicti Oneti* praedicti Ordinis Procuratoris generalis (2) Nobis super hoc humiliter porrectis inclinati, ut quandocumque sacerdos aliquis sive saecularis sive dicti aut cuiusvis alterius Ordinis, Congregationis, Instituti regularis sacrosanctum Missae sacrificium pro anima cuiuscumque Christi fidelis quoad ecclesias Fratrum praefatorum, quo vero ad ecclesias Monialium huiusmodi pro animabus Monialium defunctarum earumque consanguineorum et affinium in primo et secundo gradu et monasteriorum respective benefactorum dumtaxat, quae Deo in caritate coniunctae ab hac luce migraverit, ad altare sic per dictum seu pro tempore existentem Ministrum generalem dicti Ordinis semel tantum electum et deputatum celebrabit, anima ipsa de thesauro Ecclesiae per modum suffragii indulgentiam consequatur; ita ut eiusdem Domini nostri Iesu Christi ac beatissimae virginis Mariae Sanctorumque omnium meritis sibi suffragantibus, a purgatorii poenis liberetur, concedimus et indulgemus.

In contrarium facientibus non obstantibus quibuscumque.

Praesentibus perpetuis futuris temporibus valituris.

Volumus autem ut earumdem litterarum transumptis seu exemplis etiam impressis, manu et sigillo Procuratoris generalis pro tempore existentis dicti Ordinis munitis, in quorum fine dictus Minister generalis altare privilegio praedicto decoratum inscribere valeat et debeat, eadem prorsus fides in iudicio et extra adhibeatur, quae adhiberetur ipsis praesentibus si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die IV octobris MDCCLI, pontif. nostri anno duodecimo.

D. card. Passioneus.

XV, 27, 28. — *Exempla auth. typis edita.*

535.[1] *1752, 31 augusti.*

Decretum cum praevia generali instructione (3). *Audivimus et experientia quoque docti sumus in aliquibus nostri Ordinis ecclesiis, indulto altaris antehac aliquo modo donatis, multiplices irrepsisse abusus, vel*

---

(1) Ann. 1747-53: Benoffi, *Compendio*, 315-7.

(2) Ann. 1750-53: Benoffi, *Dei Procuratori* etc., 44.

(3) Instructionem in forma regesti exscribimus, ea tantum reassumentes quae historiam aliquo modo pertingunt.

quia propter ignorata SS. Congregationum decreta privilegii intelligentia pervertitur, vel quia eiusdem privilegii memoria accurate et patenter adservari negligitur.

I. *Altare privilegiatum, generaliter omnibus ecclesiis nostri Ordinis vigore praeinserti Brevis concessum, unicum dumtaxat singulis ecclesiis tributum intelligitur. Ecclesiae huiusmodi altaris privilegio decoratae intelliguntur omnes nostri Ordinis erectae vel erigendae, etiam tantummodo benedictae; sed comprehensae in eodem privilegio nequaquam censentur ecclesiae, sive parochiales sive non, quae adnexum non habent Religiosorum conventum, sed tantummodo ab Ordine dependeant vel a Religiosis soleant administrari.*

III. *Aliquae existere considerantur nostri Ordinis ecclesiae, quibus simile altaris privilegium, quotidianum, pro animabus quorumcumque fidelium et pro quibuscumque sacerdotibus ibi celebrantibus iam pridem concessum fuit; atque his ecclesiis nihil additur, nihil detrahitur, sed privilegium in perpetuum confirmatur.*

IV. *Aliae reliquae Ordinis ecclesiae, si non simili, aliquo tamen iam antea decoratae supponuntur altaris privilegio pro omnibus defunctis limitato vel ad tempus vel ad certos hebdomadae dies vel quoad Missas dumtaxat a sacerdotibus nostri Ordinis celebrandas vel sub conditione certi numeri Missarum in ecclesia celebrandarum. Sed vigore praeinserti Brevis indultum huiusmodi limitatum revocatur et de medio tollitur, ac in eius locum subrogatur amplissimum hoc privilegium.*

V. *Revocatio aliorum altarium in praeinsertis litteris apposita non complectitur altaria pro determinatis dumtaxat personis defunctis antea concessa.*

VI. *Non utique exinde inferatur eidem revocationi subiacere etiam indulta, si quae aliis altaribus concessa reperiantur in supplementum Missarum ad altare privilegiatum pro omnibus defunctis celebrandarum. Huiusmodi altaria longe differunt a secundi altaris specie, quia secundum altare revera indulto gaudet proprio et directo, sed praedicta altaria supplementaria tantummodo fruuntur extensione illius eiusdem indulti quod altari privilegiato principaliter competit, ac proinde ad eum solum effectum designantur ut Missae ad ipsum altare privilegiatum nominatim demandatae, quae ob multiplicitatem in eo celebrari non possunt, licite et valide eodemque fructu ad illa satisfieri valeant.*

VII. *Aliae respiciuntur nostri Ordinis ecclesiae, quibus apost. Sedes iam antea specialiter indulserat ut, praeter unum altare privilegiatum quotidianum, alterum quoque simili privilegio vel quotidiano vel pro nonnullis feriis et diebus decoratum existeret. Summus Pontifex non modo secundum altare iam valide obtento privilegio exuere non intendit, sed illud eidem pro diebus iam designatis perpetuum reddit.*

X. *Ecclesiis demum Monialium, quae tantummodo sub regimine nostrorum Fratrum existunt, privilegium altaris conceditur perpetuum, quotidianum ad quoscumque sacerdotes, liberum seu sine praescriptione numeri Missarum, limitatum tamen pro animabus Monialium defunctarum, earumque consanguineorum et affinium in primo et secundo gradu et*

monasteriorum respective benefactorum; per quod privilegium sic limitatum nihil distractum censeri debet aliis indultis sive pro omnibus sive pro diversis determinatis personis, si quae ecclesiis ipsarum Monialium donata sunt vel donanda.

Decretum (1).

Quum nobis et apostolicis diplomatibus constet, in conventuali ecclesia (S. Francisci summo Pontifici immediate subiecta) Fratrum nostri Ordinis (civ. Assisiensis) altare in honorem (Seraphici Patriarchae S. Francisci) erectum privilegio quotidiano, perpetuo ac libero pro omnibus Christi fidelibus defunctis, ad quoscumque sacerdotes per (Gregorium) papam (XIII), die (14) mensis (octobris) anni MD(LXXVII) fuisse decoratum (2), *quod vigore Brevis Benedicti papae XIV, die IV octobris MDCCLI, generaliter pro nostris Ordinis ecclesiis editi est confirmatum seu de novo concessum; ut tam singulare donum omnibus innotescat, eiusque memoria perpetuo habeatur, praesenti hoc nostro Decreto praecipimus ac mandamus, ut originale duplicatum impressi Brevis transumtum cum hoc nostro Decreto* (3) *in libro instrumentorum ac memoriarum Conventus inseratur et inscribatur atque in archivio pariter adservetur. Volumus etiam ut supradictum altare in tabella onerum Missarum uti privilegiatum perpetuum adnotetur, atque super eodem altari, iuxta situm, qualitatem, structuram ac proportionem, maioribus litteris incisis seu insculptis vel appositis, monumentum lapideum in rei gratique animi testimonium erigatur; ita tamen ut, si integrum diploma cum data ac subscriptione incisum appareat, sub eo hoc modo addatur:* ✠ QUOD PRIVILEGIUM VIGORE BREVIS BENEDICTI PAPAE XIV IV OCTOBRIS MDCCLI PERPETUO FUIT CONFIRMATUM ✠. *Si vero nihil adsit, hoc modo monumentum concipiatur:* ✠ ALTARE HOC OMNIPOTENTI DEO IN HONOREM S. (P. FRANCISCI) ERECTUM PRIVILEGIO QUOTIDIANO PERPETUO AC LIBERO PRO OMNIBUS DEFUNCTIS AD QUOSCUMQUE SACERDOTES PER (GREGORIUM) PAPAM (XIII) DIE (XIV OCTOBRIS ANNI) MD(LXXVII) INSIGNITUM AC VIGORE BREVIS BENEDICTI PAPAE XIV DIE IV OCTOBRIS MDCCLI GENERALITER DE NOVO FUIT CONFIRMATUM ✠. *Si autem super altari erigi nequeat, prope illud erigatur, dummodo tamen super eodem altari etiam tabella, nonnisi materiae solidae ac durioris, incisis similiter seu insculptis vel appositis litteris vel oleo coloribus depictis vel auro eodem oleo linitis seu caelatis, perpetuo affixa ita remaneat:* ✠ ALTARE PRIVILEGIATUM QUOTIDIANUM PERPETUUM PRO OMNIBUS DEFUNCTIS AD QUOSCUMQUE SACERDOTES ✠. *Insuper quum ex aliis apostolicis litteris in forma Brevis nobis constet eamdem ecclesiam, praeter praedictum unius altaris privilegium pro omnibus Christi fidelibus defunctis, quo remanet quotidie et in perpetuum insignita, fuisse etiam amplioribus donis antehac illustratam, scilicet privilegio ad tempus secundi altaris in honorem (Sancti Antonii de*

(1) Quae intra parentheses hic ponuntur, in exemplo manuscripta sunt.
(2) Cf. sub nostri elenchi n. 45.
(3) Sequebantur impressae tres lineae, hic obliteratae. Cf. in fine subscriptionem secretarii.

Padua) erecti, in die Commemorationis omnium fidelium defunctorum, ac per eorum octavam et in (feria sexta huiuslibet hebdomadae Missae de Requiem) pro iisdem defunctis ad quoscumque Sacerdotes, cum numero (quatuordecim mille) Missarum intus eamdem ecclesiam (ut plurimum in anno) celebrandarum, per summum Pontificem (Benedictum XIV) die (24) mensis (augusti) anni MDCC(LI) concesso, quod vigore supraextensi Brevis generaliter pro nostri Ordinis conventualibus ecclesiis cum iisdem conditionibus in perpetuum confirmatur et de novo conceditur, praecipimus pariter atque mandamus ut, servata eadem forma pro primo altari demandata, monumentum lapideum in rei gratique animi testimonium ita erigatur: ✠ HOC SECUNDUM ALTARE OMNIPOTENTI DEO IN HONOREM S. (ANTONII PATAVINI) ERECTUM PRIVILEGIO IN DIE OMNIUM FIDELIUM DEFUNCTORUM AC PER EORUM OCTAVAM ET IN FERIA (SEXTA MISSAE DE REQUIEM) PRO IISDEM DEFUNCTIS AD QUOSCUMQUE SACERDOTES CUM NUMERO (QUATUORDECIM MILLE) MISSARUM QUOTANNIS IN HAC ECCLESIA CELEBRANDARUM, A (BENEDICTO) PAPA XIV DIE (XXIV AUGUSTI) MDCCLI DECORATUM AC VIGORE BREVIS (EIUSDEM) BENEDICTI PAPAE XIV DIE IV OCTOBRIS MDCCLI IN PERPETUUM GENERALITER CONFIRMATUM ATQUE DE NOVO CONCESSUM ✠. *Si vero super altari erigi nequeat, prope illud erigatur, dummodo tamen super eodem altari etiam tabella eodem modo ut supra perpetuo affixa ita inscripta remaneat:* ✠ SECUNDUM ALTARE PRIVILEGIATUM PERPETUUM IN DIE COMMEMORATIONIS OMNIUM DEFUNCTORUM AC PER EORUM OCTAVAM ET IN FERIA (SEXTA) PRO IISDEM DEFUNCTIS AD QUOSCUMQUE SACERDOTES CUM NUMERO (QUATUORDECIM MILLE) MISSARUM QUOTANNIS IN HAC ECCLESIA CELEBRANDARUM ✠ (1). *Et ita et non aliter decernimus ac perpetuo servari de eadem auctoritate apostolica volumus et mandamus.*

In quorum fidem hoc praesens manu nostra subscripsimus, ac impresso sigillo nostri officii ad apostolicas delegationes exequendas specialiter destinato munivimus.

Datum (Romae ad SS. XII. Apost.) die (trigesima prima) mensis (augusti) anni (1752).

L. ✠ S. Fr. (Carolus Antonius Calvi Minister) generalis Ordinis, Delegatus apostolicus.

Fr. (Ioseph Ant. Martinelli) Secretarius generalis Ordinis, (qui et testor in superiori decreto duobus in locis expuncta, quae ad loci dignitatem non faciebant).

XV, 28. — *Exemplum auth. typis editum cum additamentis authographis.*

540. *1754, 8 maii.*

Venerabili fratri episcopo Assisien.

BENEDICTUS PAPA XIV.

Venerabilis frater, salutem *etc.*

Riceviamo la Sua dei 4 e La ringraziamo delle sue cortesi espressioni verso di Noi pel Ceremoniale che abbiamo fatto pubblicare, da

(1) Item 13 lineae obliteratae.

osservarsi in cotesta chiesa di S. Francesco da noi eretta in Basilica patriarcale ed in cappella papale (1). Se con esso abbiamo maggiormente condecorata la detta chiesa, abbiamo anche avuto special riguardo al di Lei carattere, e godiamo ch' Ella lo riconosca e ne sia soddisfatta. Terminando Noi intanto col dare a Lei ed al gregge alla sua cura commesso l' apostolica benedizione.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem, die 8 maii 1754, pontif. nostri anno decimo quarto.

· XV, 33. — *Exemplum non auth. saec. XVIII.*

541. *1754, 8 iulii.*

Benedictus papa XIV, ad futuram rei memoriam.

Emanavit nuper a Congregatione venerabilium fratrum nostrorum S. R. E. Cardinalium super consultationibus communitatum et universitatum status nostri ecclesiastici, ad supplicationem dilectorum filiorum communitatis et hominum civitatis nostrae Assisien., decretum tenoris sequentis, videlicet:

Eminentissimi e Rev.mi Signori. I publici rappresentanti della città di Assisi espongono all'Eminenze Vostre qualmente per supremo comando della Santità di nostro Signore felicemente regnante essendo state rimosse, per i tempi avvenire, dalle piazze contigue al sacro convento e chiesa di S. Francesco le fiere del Perdono e di S. Francesco (ed ogni altra) che ivi solevano celebrarsi, per il disturbo che recavano al Santuario, fin dall'anno scorso mille settecento cinquantatrè, dal Conseglio nomato « Del numero de sublevanda et iurisdictionis » furono destinati alcuni luoghi e siti propri e capaci per la celebrazione di dette fiere, quali essendosi riconosciuti commodi e di piena soddisfazione de' mercanti ed altri che concorrono alle suddette fiere, il publico general Conseglio adunato sotto li dodici del cadente mese di maggio, approvando la detta destinazione, fece la risoluzione del seguente tenore, cioè:

« Per supremo comando della Santità di nostro signore papa Benedetto XIV felicemente regnante essendo state rimosse, per i tempi avvenire, dalle piazze contigue al sagro convento e chiesa di S. Francesco le fiere del S. Perdono e di S. Francesco (ed ogni altra) che ivi solevano celebrarsi, per il disturbo che recavano al Santuario, qual proibizione vien confermata dalla Santità Sua nella recente Costituzione pubblicata li venticinque marzo del corrente anno millesettecento cinquantaquattro, in cui dichiara la detta chiesa patriarcale e cappella papale questo santuario di S. Francesco; quindi è che essendosi fino dall' anno scorso mille settecento cinquantatrè per risoluzione del Conseglio nomato « Del numero de sublevanda et iurisdictionis » adunato ser. ser. il dì ventisette agosto di detto anno, in seguela anche delle facoltà dategli dal publico general Con-

(1) Novum Caeremoniale editum est eodem die quo ecclesia S. Francisci Assisien. in Basilicam patriarchalem et Capellam papalem erecta fuit, scil. die 25 martii 1754: cf. sub nostri elenchi nr. 539.

seglio celebrato li quindici luglio dello stesso anno, destinati alcuni luoghi e siti propri e capaci per la celebrazione di dette fiere, ed essendosi li medesimi nella esecuzione riconosciuti commodi e con piena sodisfazione non meno de' mercanti, merciari ed altri negozianti che de' compratori, li quali concorrono a dette fiere, inerendo anche alla disposizione de' nostri antichi Statuti, libro primo, rubr. quattrocento quinta, pag. sexagesima-nona, statutiamo, decretiamo ed ordiniamo che ne' tempi avvenire, tanto le fiere del S. Perdono, che a tenore non meno di detto Statuto, libro primo, rubr. duecento, fol. trigesimonono, che della consuetudine immemorabile principia dalli ventinove di luglio e termina li diecinove del seguente agosto, che l'altra che si celebra per la solennità del nostro serafico concittadino e protettore S. Francesco tre giorni avanti e tre dopo la festa, a tenore del Breve della s. mem. di Paolo IV, che tutte le altre fiere solite e consuete, debbano celebrarsi per commodo de' mercanti, merciari ed altri simili negozianti nelle pubbliche piazze e contrade alle medesime vicine; rispetto poi alle robbe che vengono in fiera per la festa di S. Francesco, cioè canape, sola, frutti ed altre cose simili, debbano farsi nel borgo di Santa Chiara, detto di Porta Nova, e disporsi ed ordinarsi nella detta strada del borgo, che è commoda e vicina alla publica strada che porta alla piazza publica; e per li bestiami di qualunque sorte farsi fuori della detta Porta Nova nelle strade e campi contigui; rispetto alli commestibili finalmente ed altri generi, tanto per il vitto degli uomini che delle bestie, in tutti gli altri luoghi della città, come si è pratticato per il passato, ferma sempre e rimanente la fiera solita a farsi per il S. Perdono nel campo della chiesa di S. Maria degl'Angeli; come ancora ferma, salva ed illesa la giurisdizione del sig. Capitano della fiera, a tenore delli Brevi apostolici e della consuetudine immemorabile. E chiunque ardirà contravenire alla presente risoluzione e destinazione dei siti, incorra la pena ad arbitrio del sig. Capitano pro tempore della fiera. E per la più ferma, valida e perpetua osservanza della presente risoluzione ed ordine, i signori pubblici rappresentanti debbano procurare la conferma della sagra Consulta e, quando anche si giudichi opportuno, per Breve apostolico, e possa inserirsi nelli nostri statuti. In quorum fidem etc. Assisii hac die XIV mensis maii anni MDCCLIV. Ita est Franciscus Scaramuccia notarius et secretarius etc. Loco ✠ Signi ».

Gli oratori pertanto in esecuzione della medesima risoluzione e per la di lei perpetua osservanza supplicano l'Eminenze Vostre per la benigna approvazione. Che della grazia etc.

Sacra Consulta habita sub die decimaquarta currentis, occasione suprascriptae instantiae, visa relatione gubernatoris Assisii, rescripsit prout sequitur, videlicet:

Pro approbatione resolutionis Consilii. In quorum fidem etc. Datum ex aedibus sacri palatii apostolici Quirinalis XXVI iunii MDCCLIV. B. Cincius secretarius. Loco ✠ Sigilli.

Quoniam autem, [sicut] communitas et homines praefati Nobis nuper exponi fecerunt, ipsi, quo decretum huiusmodi firmius subsistat et servetur exactius, apostolicae confirmationis nostrae patrocinio communiri

summopere desiderant; Nos igitur ipsos exponentes specialibus favoribus et gratiis prosequi volentes, eorumque singulares personas a quibusvis excommunicationis *etc.* absolutas fore censentes, supplicationibus eorum nomine Nobis super hoc humiliter porrectis inclinati, praeinsertum decretum auctoritate apostolica tenore praesentium approbamus et confirmamus, illique inviolabilis apostolicae firmitatis robur adiicimus, salva tamen semper in praemissis auctoritate Congregationis eorumdem Cardinalium.

Decernentes easdem praesentes litteras firmas, validas et efficaces existere et fore, suosque plenarios et integros effectus sortiri et obtinere, ac illis ad quos spectat et pro tempore quandocumque spectabit plenissime suffragari et ab eis respective inviolabiliter observari; sicque in praemissis per quoscumque iudices ordinarios et delegatos, etiam causarum palatii apostolici auditores, iudicari et definiri debere, ac irritum et inane si secus super his a quoquam, quavis auctoritate, scienter vel ignoranter contigerit attentari.

Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis ac dictae civitatis etiam iuramento, confirmatione apostolica vel quavis firmitate alia roboratis statutis et consuetudinibus, privilegiis quoque, indultis et litteris apostolicis in contrarium praemissorum quomodolibet concessis, confirmatis et innovatis; quibus omnibus et singulis, illorum tenores praesentibus pro plene et sufficienter expressis ac de verbo ad verbum insertis habentes, illis alias in suo robore permansuris, ad praemissorum effectum hac vice dumtaxat specialiter et expresse derogamus, ceterisque contrariis quibuscumque.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die VIII iulii MDCCLIV, pontif. nostri anno decimoquarto.

D. card. Passioneus.

XV, 34. — *Exemplum typis editum.*

542 *1754, 8 decembris.*

Rituales leges iussu nostro latae pro Assisiensi Basilica S. Francisci, cui, ut nostram praecipuam pietatem ac devotionem exhiberemus, eam apostolica auctoritate in patriarchalem ereximus et capellam papalem nostram in perpetuum constituimus, quum aliqua ex parte declaratione indigeant; Nos cavere volentes ne ulla in posterum ambiguitas aut dissidium oriatur, sancimus, decernimus ac declaramus, ut quae a Nobis mox constituta sunt, integerrime ab omnibus adimpleantur.

Quum ex veteri more omnes Religiosi non sacerdotes tam sacri conventus quam Minorum de Observantia, strictioris Observantiae, Capuccinorum, Fratrum de Poenitentia, Sorores tertii Ordinis ac etiam populus in solemni Missa in nocte S. Francisci festo praevia, ad aram maximam, quae nunc papalis est, sacrosanctam Eucharistiam sumere consueverint; Nos fidelium utriusque sexus accessum ad matutinas preces et ad divina Basilicae officia, necnon Communionis distribuendae ritum quoad omnes, excepto populo, approbamus.

Parva quatuor candelabra super altare papali inferioris ecclesiae, praeter sex maiores candelas ardentes, apponi pro sacri loci obscuritate in Missarum celebratione permittimus.

In superiori ecclesia cancellorum intortitia ante latera altaris papalis in solemnibus esse collocanda pronunciamus; prout moris est in nostra vaticana Basilica, ubi ante trophaeum Principis apostolorum disponuntur; crucem vero processionalem semper apud altare in cornu Evangelii esse erigendam.

Episcopum Assisiensem publice et quoscumque aliarum ecclesiarum praelatos ad Basilicam accedentes orationis causa, seu ut Missam planam celebrent vel audiant, tempore quo presbyterium ad sacras actiones explendas est constructum in festis cap. 2 Caeremonialis Basilicae huius designatis, mandamus extra idem presbyterium per laterales capellas accessum habere ad altare papale.

Iniungimus pariter sacri conventus Religiosis, ut in nocte S. Francisci festo praevia haud per laterales capellas, sed per breviorem et quidem per secretiorem sacrarii aditum, prae confluentis populi multitudine, deveniant in presbyterium.

Ministrationi verbi Dei quum exterior quoque habitus apprime conducat; in habendis ad populum concionibus, superpelliceo ac bireto sine stola sacri conventus Religiosos uti indulgemus; praetermissa tamen de mane concione in die in qua sit capella papalis, ut divina officia neque praepropere neque tarde, sed statis horis ad bonum fidelium exemplum persolvantur.

Supplicationibus generalibus iure adnumerandae sunt processiones etiam rogationum ex antiquissima universalis Ecclesiae institutione, quamvis ad eas universus clerus convenire non soleat. Generales proinde dicimus processiones sanctissimi corporis Christi, principalis Protectoris civitatis, Litaniarum maiorum in festo S. Marci, Litaniarum minorum ante Ascensionem Domini, illasque etiam quae publica urgente causa aut Ecclesiae necessitate sunt indictae. His tantum sacri conventus Religiosos interesse praecipimus, praeter plurimas consuetas processiones, quae a solis ipsis coenobitis ex Basilicae instituto peraguntur; ita tamen ut extra hic a Nobis recensitas supplicationes patriarchalis Basilicae clerus, nempe sacri conventus Religiosi, ab Ordinario loci aliis quibuscumque processionibus advocari et cogi minime possint, hac potissimum ratione ne quotidianum et assiduum eiusdem Basilicae obsequium deseratur et proinde Religiosorum absentia confluenti populo detrimento sit. In designatis hisce processionibus et praecipue quum solemni ritu aut alia quavis occasione sanctissimum Eucharistiae sacramentum circumfertur, patriarchalis nostrae Basilicae campanas pulsari volumus. Speciali autem privilegio feria secunda Paschae, tum ob ingentem festi celebritatem, tum propter sacrae imaginis resurgentis Salvatoris in Basilicam a pluribus sodalitiis et nobilium coetu delationem, campanarum pulsationem tribuimus. Earum quoque sonitum ex singulari nostra benignitate kalendis augusti concedimus in fratrum Minorum Observantium ad nostram patriarchalem Basilicam accessu, insimul cum sacri

conventus Religiosis celeberrimum benedictionis S. Francisci scriptum deferentibus, processionali ritu et ordine ad ecclesiam S. Mariae Angelorum exinde revertentium.

Scamna, quae in Caeremoniali extra festivitatem sanctissimi Corporis Christi pro canonicis cathedralis Assisiensis ad Basilicam venientibus, sine dorsuali, sed aulaeis usque ad terram defluentibus in rectas lineas hinc inde locari mandavimus; ne iidem canonici a nimia populi frequentia premantur, ad cleri etiam eiusdem decentiam, aliis consimilibus scamnis in tetragonismum dispositis custodiri et occludi impertimur.

Quamvis edito in Caeremoniali magistratui Assisiensi in patriarchali Basilica scamnum sit adscriptum, nunc tamen particularia loca in quibusvis functionibus illi adiudicamus. Quando divina celebrantur officia in ara papali inferioris ecclesiae, sedebit ipse e regione altaris a latere epistolae intra cancellos extra presbyterium; in ara autem principe non-papali eiusdem inferioris ecclesiae aderit etiam a latere epistolae prope ferreos cancellos extra chorum, versa facie ad altare. In superiori ecclesia consistet a cornu evangelii extra chorum sive presbyterium intra cancellos, inter aram maximam et solium papale. In ostensione sacri Veli beatissimae virginis Mariae, quae fit in propylaeo extra Basilicam, exclusis omnibus iis qui sacra in re non operantur et praecipue feminis quibuscumque, aderit magistratus e regione scholae cantorum, parte dextera ingrediendo. In altera sacri Veli ostensione, intra Basilicam locum habebit prout dictum est in Caeremoniali cap. 9. In ostensione sacrae Tabulae cum sanctissimo nomine Iesu a S. Bernardino delineatae, stabit in scamno in area superioris ecclesiae prope scalas locato, dorso verso ad ecclesiam. In his ostensionibus scamnum cum humili dorsuale sine suppedaneo cum aulaeis sternetur, super quorum extremitate genuflectat. Nolumus insuper populum advocari classico ad recipiendam cum sacris lypsanis benedictionem, sed loco tubarum duplices pulsari campanulas in propylaeo appositas imperamus.

Quoties sacrum Deiparae Velum e sacrario effertur et in idem refertur, neque pro episcopo neque pro magistratu, ob brevissimam temporis moram, locus ullus assignatur. At cum simplex sit associatio, hi ad libitum consistent.

Ostensioni sacri Veli in propylaeo et enunciatae benedictioni cum Tabula sanctissimi nominis Iesu, si adesse velit episcopus, ei sedem cum brachiis supra tapetem et pulvinar ad genua impertimur. In propylaeo autem assistet prope scamnum magistratus, versa facie ad principem eiusdem propylaei fenestram; et in aream superioris ecclesiae pro benedictione cum Tabula sanctissimi nominis Iesu locus episcopo dabitur paulo ante scamnum magistratus ad illius dexteram.

In quibuslibet sacrorum lypsanon ostensionibus, sive praesens sive absens sit idem Assisiensis episcopus, sicuti patriarchalium aliarumque ecclesiarum nostrae almae Urbis antiquissimum morem commendamus, in quibus etiam ii qui episcopali charactere non sunt insigniti chirothecis sericis utuntur; eas itidem, ad ostentandam quanta Sanctorum in coelis regnantium pignora digna sint venerationem et reverentiam,

in nostra patriarchali Basilica Assisiensi S. Francisci adhiberi omnino volumus ac mandamus.

Quamvis in libro Caeremoniali, cap. 9, aula capitularis sacri conventus sit delecta pro episcopo ad pontificalia paramenta induenda, quando accedit ad Basilicam, benedictionem cum sanctissimo Sacramento daturus; verumtamen, quum praefata aula longe posita sit et vehementer remota ab ecclesia, atque insuper pro loci gravitate ac natura minime apta, pro ea Basilicae sacrarium substituimus.

Ad divinum cultum sanctissimae Eucharistiae sacramento maximopere tribuendum praecipimus, ut in illius privata ab uno ad alterum Basilicae altare delatione ritus hic semper et ubique servetur. Praecedentibus quatuor Coenobitis cum superpelliceo funalia accensa gestantibus, alioque Religioso cotta pariter induto subsequente cum serica albi coloris umbella, augustissimum Eucharistiae sacramentum a sacerdote cum superpelliceo et stola coopertum humerali velo deferetur, psalmi alicuius seu sacri hymni recitatione alternatim non omissa. Pixidem in altaris medio locabit; inde in suppedaneo genuflexus dicet antiphonam *O sacrum convivium* etc. et versum *Panem de coelo;* postea assurgens, orationem de Sacramento brevi sub conclusione recitabit. Populum cum sacra pixide benedicet, et tandem servato ritu sanctissimum Sacramentum in tabernaculo recondet.

Custodem sacri conventus sive alium Religiosum ab ipso suffectum ad solemnes vesperas celebrandas, amictum, albam, stolam et pluviale, nec non Religiosos pluviale supra cottas, amictum quoque in deferendis baldachini hastis in processionibus sanctissimi Sacramenti induere posse approbamus.

In solemnioribus nostrae huius patriarchalis processionibus, inter quas refertur delatio augustissimi Sacramenti in ultima cuiusvis mensis dominica, Veli beatissimae virginis Mariae die 25 martii et feria secunda Pentecostes, prout in festo sanctissimae Conceptionis, praeter aliam quae peragitur cum Tabula sanctissimi nominis Iesu kalendis ianuarii, aliamque ad humilem iam, gloriosum nunc venerandumque natalitium S. Francisci locum, patriarchalia insignia, turricula primum campanaria et inde papilio sunt deferenda. Religiosi vero, tamquam nostrae patriarchalis cleros, cum bireto et superpelliceo semper et ubique procedent.

In exequiis defunctorum praesente cadavere, quamvis cap. 14 Caeremonialis pulsatio campanarum ante solemnem Missam ter sit indiscriminatim constituta; conservato tamen trium pulsationum numero, proliziorem sonitum pro statu personarum et ad haeredum arbitrium fieri permittimus. Verumtamen, quum soleant associari cadavera a confraternitatibus, mandamus ea servari quae relato cap. 14 parochis et vicariis curatis sunt praescripta; videlicet confraternitatum capellanis non licere ingredi cum stola, etsi emortualia earumdem confraternitatum vexilla in ecclesiam inferantur.

Tandem scamna familiarum, quae iuxta nostram constitutionem ad aequalitatem sunt componenda, ita volumus et praecipimus comparari. Deleto uniuscuiusque familiae stemmate, pictis coloribus expressa

alicuius Sancti imago apponatur, collata facultate sub eadem Sancti imagine nomen et agnomen familiae arcanis notis, vulgo « *Cifra* », exprimendi. Amoto genuflexorio atque etiam suppedaneo, ut dicitur « *Pradella* », prae nimio frigidi pavimenti madore permittitur inferius tabulae appositio, quae unciarum quatuor altitudinem non superet, eamdemque altitudinem ac formam omnia referant.

His declarationibus et interpretationibus super Caeremoniale patriarchalis Basilicae et capellae papalis Assisiensis S. Francisci a Nobis factis, ut universi omnino pareant et obediant, iubemus et imperamus. Et ut in posterum vigeant incorruptae, suamque vim auctoritatemque obtineant, eas ad eiusdem Caeremonialis impressi calcem adiungi praecipimus: autographum vero manu nostra confirmatum in Basilicae archivo in perpetuum duraturum custodiri et asservari mandamus, binis authenticis exemplaribus, Ordinario loci uno, magistratui civitatis nostrae Assisiensis altero oblatis; in publica ipsorum acta referendis.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem, anno incarnationis Dominicae millesimo septingentesimo quinquagesimo quarto, sexto idus decembris festo Conceptionis gloriosae semper virginis genitricis Dei Mariae, pontif. nostri anno decimoquinto.

BENEDICTUS PAPA XIV.

XV, 35. — *Exemplum typis editum.*

549. *1761, 17 ianuarii.*

Clemens episc. *etc.* ad perpetuam rei memoriam.

Quum primum, divina disponente voluntate, factum est ut humilitas nostra turbulentis praesertim christianae reipublicae temporibus ad universalis Ecclesiae regimen extolleretur, iam inde ea cogitare et agere assidue non destitimus, quae ad promovendum ac propagandum inclytae et gloriosae semper virginis Mariae cultum inter fideles populos maxime conducerent, ideo potissimum ut Nobis et universae Ecclesiae catholicae speciali pietate Christi Filii sui supremi Ecclesiae Capitis favorem et gratiam protectionis conciliaret. Minora tamen, quam nostrum desiderium explere possint, semper erunt reverentiae et venerationis signa quae in terris praebentur ad cumulandam et ad augendam gloriam huius prae ceteris electae Creaturae, quae quidem ex ore Altissimi prodiit et in omni gente primatum tenuit. Proinde obortas libenti animo amplectimur occasiones, quibus nova ipsi honoris obsequia tribuantur, ac maxime laetamur potentissimum regem, qui in hac re non ita pridem aperuit animum suum tam mirifice cum nostro consentientem, rursum in praesens amplificationem aliam talis cultus pro suis vastissimis regnis et ditionibus exposcere.

Nobis siquidem regio nomine charissimi in Christo filii nostri Caroli Hispaniarum regis catholici dilectus filius Emanuel de Roda, dicti Caroli regis consiliarius et modo apud Nos negotiorum eiusdem Caroli regis minister, supplicem porrexit libellum, cuius tenor est:

Beatissime Pater. Cum Sanctitas vestra enixis catholici regis votis benigne annuens beatissimam virginem Deiparam in sacrosancto eius-

dem Immaculatae Conceptionis mysterio Hispaniarum Indiarumque ditionum in ipsius auspicatissimo regni exordio habitis Patronam et Advocatam specialem communi consensione nuncupatam et delectam apostolicis litteris aurea bulla munitis VI idus novembris anni 1760 concesserit et confirmaverit, simulque eiusdem venerandi mysterii festum sub ritu duplici primae classis cum octava, ceterisque praerogativis omnibus huiusmodi Patronum festis competentibus et a Sede apostolica approbatis ab universo Hispaniarum Indiarumque ditionum clero saeculari et regulari, quomodolibet etiam exempto, coli et celebrari praeceperit atque mandaverit; cumque inter praerogativas, quae a sancta Sede favore dictorum Patronorum indulgeri solent primarium quodammodo teneat locum Officii proprii et Missae in eorum honorem recitatio: idem rex catholicus, ut apostolica Sanctitatis vestrae concessio, ut supra, iam facta integrum iure merito sortiatur effectum, Officium quod incipit « Sicut lilium inter spinas » et Missam cuius initium « Egredimini et videte », quibus Ordo Franciscanus utitur, ad praefatum dominiorum suorum clerum extendi et propagari summopere desiderat.

Idcirco Emanuel de Roda, eiusdem catholici regis iussu et nomine, Sanctitatem vestram humillimis precibus orat, ut praedicta Officium et Missam, prout a Franciscanis recitantur ac in eorum breviario et missali a sancta Sede approbatis continentur, universo Hispaniarum et Indiarum clero tam saeculari quam regulari ac quomodolibet exempto pro die festo solemni eiusdem Immaculatae Conceptionis, necnon et pro eius Octava concedere, indulgere et extendere apostolica sua auctoritate dignetur.

Et pro gratia etc.

Cum autem nos alias, libenti quidem animo, adeo effusae dicti Caroli regis ac totius Hispanae gentis erga praeclarum hoc Deiparae virginis mysterium devotioni obsecundantes iuxta priores nostras litteras (¹) Ipsam in praedicto mysterio colendam universalem Patronam et Advocatam dictorum regnorum et dominiorum declaraverimus; Eiusdem mysterii festum in dictis regnis et dominiis per universum clerum tam saecularem quam regularem et quomodolibet exemptum, sub ritu duplici primae classis cum octava, celebrari praeceperimus: modo praemissas Nobis additas preces velut recentiora illius eximiae pietatis argumenta excipientes, ac priorum litterarum nostrarum tenorem cum omnibus et singulis in eis contentis praesentibus pro expresso habentes, novis hisce supplicationibus pastorali affectu nostro benigne inclinati, ipsarum tenore praesentium in perpetuum concedimus atque indulgemus, ut recurrente annis singulis dicti mysterii celebritate, in iisdem regnis et dominiis ac in singulis illorum civitatibus et dioecesibus, oppidis, terris et locis ac territoriis quibuscumque, etiam nullius dioecesis, ab universo clero praefato, ab omnibus videlicet et singulis saecularibus ac regularibus utriusque sexus cuiusvis Ordinis et Instituti, etiam quantumvis exemptis, qui horas canonicas diurnas et nocturnas sive privatim sive in quibusvis

(¹) Sub nostri elenchi nr. 548 recensitas.

ecclesiis collegialiter et cum cantu recitare tenentur ac tenebantur ac sacrosanctum Missae sacrificium celebrabunt, illud Officium proprium et Missa cum Octava recitetur, quod et quae per dilectos filios Fratres Ordinis Minorum sancti Francisci de praesenti generaliter recitatur, ac in eorum breviario et missali a Sede apostolica approbatis continetur. Ad quorum effectum illius Officii et Missae cum Octava recitationem ad universum clerum praefatum generaliter quoque harum serie extendimus; idemque Officium et Missam huiusmodi iuxta exemplaria dictorum Fratrum Minorum et non alias ad usum cleri et regularium praefatorum in iisdem regnis et dominiis pro tempore commorantium etiam seorsim ab aliis breviariis et missalibus typis imprimendi opportunam licentiam et facultatem concedimus et impertimur.

Non obstantibus et respective firmis ac salvis remanentibus constitutionibus apostolicis et omnibus illis quae in dictis prioribus nostris litteris non obstare ac respective firma et salva esse et fore decrevimus.

Volumus autem ut praesentium nostrarum litterarum tenor in principio vel in fine Officii ac Missae pro usu dicti cleri, ut praefertur, imprimendi, etiam imprimatur, utque earumdem praesentium transumptis etiam impressis, manu alicuius notarii publici subscriptis et sigillo personae in ecclesiastica dignitate constitutae munitis, eadem prorsus fides in iudicio et extra illud adhibeatur, quae ipsis praesentibus adhiberetur si forent exbibitae vel ostensae.

Nulli ergo hominum liceat paginam hanc nostrae concessionis, indulti, extensionis, licentiae, facultatis et voluntatis infringere *etc.* Si quis autem *etc.*

Datum Romae apud S. Mariam maiorem, anno incarnationis Dominicae millesimo septingentesimo sexagesimo primo, decimo sexto kalendas februarii, pontif. nostri anno quarto.

XV, 42. — *Exemplum non auth. saec. XVIII.*

551. *1764, 17 aprilis.*

Clemens papa XIII, universis Christi fidelibus praesentes litteras inspecturis salutem *etc.*

Ad augendam fidelium religionem et animarum salutem coelestibus Ecclesiae thesauris pia charitate intenti ac supplicationibus dilecti filii *Hyacinti Mariae Barberi* Ordinis fratrum Minorum S. Francisci Conventualium nuncupat. Procuratoris generalis [1] nomine Nobis super hoc humiliter porrectis inclinati, omnibus et singulis utriusque sexus Christi fidelibus vere poenitentibus et confessis ac sacra Communione refectis, qui expositioni sanctissimi Eucharistiae sacramenti de Ordinariorum respective locorum in qualibet ex ecclesiis fratrum dicti Ordinis tam erectis quam erigendis ubique existentibus, in novem diebus immediate antecedentibus festum Conceptionis b. Mariae virginis immaculatae singulis annis faciendae per aliquod temporis spatium interfuerint et ibi

(1) Ann. 1762-68: Benoffi, *Dei Procuratori* etc., 44.

pro christianorum *etc.* preces effuderint, plenariam in uno ex praedictis novem diebus per unumquemque Christi fidelium ad sui libitum quolibet anno eligendo lucrifaciendam omnium peccatorum suorum indulgentiam et remissionem misericorditer in Domino concedimus; in reliquis vero octo diebus praedictis centum dies de iniunctis eis seu alias quomodolibet debitis poenitentiis in forma Ecclesiae consueta relaxamus.

In contrarium facientibus non obstantibus quibuscumque.

Praesentibus perpetuis futuris temporibus valituris.

Volumus autem ut praesentium litterarum transumtis seu exemplis etiam impressis, manu Procuratoris generalis pro tempore existentis et sigillo praedicti Ordinis munitis, eadem prorsus fides adhibeatur, quae adhiberetur ipsis praesentibus si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die XVII aprilis MDCCLXIV, pontif. nostri anno sexto.

N. card. Antonellus.

XV, 44. — *Exemplum auth. typis editum.*

554.[1] *25 martii 1254.*

Venerabili (¹) *in Christo patri et d. d. Rainaldo, Dei gratia Hostien. et Velitren. episcopo, Petrus eiusdem miseratione Tudertinus episcopus reverentiam debitam et devotam.*

Solet peritus agricola surculum generose vitis exquirere, cum novam disponit propaginem reparare. Unde ab illo qui ait: « Ego sum vitis vera » (²), *palmitem uberem assumentes, Ordinem fratrum Minorum, qui quasi stella matutina fulget in domo Domini et fructificat suavitatem odoris in vinea Domini Sabaoth, ad decus et decorem cleri et civitatis Tuderti in monasterio S. Fortunati civitatis eiusdem de consilio et consensu totius nostri Capituli providimus statuendum.*

Ideoque vobis, qui estis pater et gubernator ipsius Ordinis (³), *vice et nomine Ordinis memorati recipientibus, et etiam ipsi Ordini pro remissione nostrorum peccatorum concedimus et donamus supradictum monasterium cum libris, campanis, paramentis, crucibus, calicibus, thuribulis et aliis omnibus divino cultui deputatis, et cum omnibus edificiis, casalenis et pertinentiis infra hec latera existentibus, videlicet a tribuna predicte ecclesie S. Fortunati et angulo domus sicut respicit ad murum*

(¹) Documenta nnr. 554 ¹⁻¹⁸ notata ad historiam conventus S. Fortunati Tudertini pertinent. Ea e fasciculis excerpo Causae iurispatronatus sub nostri elenchi nr. 555 descriptis, qui venales nunquam fuerunt, sed pro manuscripto sunt editi, ideoque perrari, si qui adhuc exstant; attamen plura non peritura neque ignoranda continent. Documenta in principio asterisco (*) notata, ad regestorum rationem, notariorum formulis omissis, aliquatenus sunt contracta. Illius temporis (saec. XVIII) et ad iudicialem usum destinatae huiusmodi transcriptiones fideliores et magis integrae saepius desiderantur. Quae ego addo inter uncos quadratos [ ] sunt inclusa; reliqua ut inveni transcripsi.

(²) Ioann. xv, 1. (³) Rainaldus de Segni, postea Alexander IV, Protector Ordinis ann. 1227-†1261.

veterem civitatis de Porta libera et ad ipsam Portam, cum iis que habet ibi dicta ecclesia, et ab ipsa tribuna usque ad viam que vadit ante ecclesiam S. Fortunati, sicut recte respicit ad viam de Porta Bovini, et a latere ipsius Porte Bovini, quod est versus Capitolium, sicut respicit corda recte protendente usque ad viam que vadit per plagias et venit ante domum filiorum Iohannis Benedictonis, et deinde usque ad Portam liberam, cum platea que est ante portam maiorem claustri, quod est ante atrium ecclesie S. Fortunati, et domum veterem ipsius ecclesie, et cum omnibus domibus et casalenis que olim fuerunt hospitale, et cum domo que est inter predicta, que fuerunt hospitale olim, et viam que vadit ante domum olim Raynaldi Thodoli, ita quod de cetero in perpetuum supradictus Ordo libere et sine alicuius molestia vel contradictione in eodem monasterio Domino famuletur.

Et constituimus vos predicta omnia vestro et ipsius Ordinis nomine possidere, cedendo vobis iura et actiones que nobis et ecclesie Tudertine competunt [*in*] *predictis vel pro predictis. Et damus vobis et eiusdem Ordinis Fratribus plenam licentiam intrandi in possessionem omnium predictorum quacumque hora placuerit, nihil in predictis nobis et nostris successoribus reservantes pro spiritualibus et temporalibus preter novem solidos... minutorum episcopo et tres solidos canonicis, nomine presbyterii, annuatim persolvendos in festo S. Fortunati, et honorem processionum que in festo beati Marci et in aliis diebus, quibus ad dictum monasterium veniens episcopus Tudertinus processionaliter recipi consuevit, pro recordatione et receptione nostre concessionis atque donationis. Predictis autem de cetero in perpetuum, scilicet duodecim solidis pro temporalibus et dictis processionibus pro spiritualibus, contenti erimus; et promittimus quod nos vel successores nostri nihil amplius pro predictis alicuius occasionis pretextu penitus exigemus.*

In cuius rei testimonium presentem paginam nostri sigilli et Capituli munimine duximus roborandam et subscriptione nostra et ipsius Capituli decorandam.

Datum Tuderti, VIII kalendas aprilis, pontificatus d. Innocentii pape quarti anno XI.

Ego Petrus Tudertin. episcopus subscripsi et interfui supradictis.

Ego R. prior maioris ecclesie Tudertin. - Ego Bonafides - Ego Ugolinus - Ego Paulus - Ego Bonaventura - Ego Iacobus - Ego Offreduccius - et Ego Ugolinus, canonici Tudertin., interfuimus, consensimus et subscripsimus supradictis.

XV, 47, fasc. A, n. 4, f. 2r-3r. — *Exemplum typis editum.* = *Huius instrumenti particulam invenies apud. Bull. Franc. II, 5, not. f.*

554.[2] *1254, 16 aprilis.*

Fr. Thesaurus peccator monachus Vallombrosan. Congregationis, humilis servus, universis presentes litteras inspecturis salutem in Domino.

Universitati vestre presentibus volumus fieri manifestum, quod d. Bonifacium abbatem monasterii sancti Fortunati Tudertin. Ordinis nostri

facimus et statuimus et ordinamus nostrum legitimum syndicum, procuratorem et actorem ad commutandum et dandum et concedendum predictum monasterium cum domibus et pertinentiis suis cum ecclesia et loco fratrum Praedicatorum vel Minorum Tudertin. etc.

In cuius rei testimonium his patentibus litteris apponi fecimus.

Datum Rome in monasterio sancte Praxedis, XVI. kal. maii.

Lectum fuit et auscultatum hoc exemplum cum authentico apud ecclesiam S. Francisci de Assisio anno Domini MCCLIIII, ind. XII, tempore Innocentii pape quarti, pp. d. Oradino vicario ven. d. fr. patris Nicolài (1), *episcopi Assisinat., suam huic exemplo auctoritatem prestante et ad maiorem cautelam suum sigillum apponente, et d. Rustico abbate S. Petri Assisinat., qui similiter suum sigillum apposuit, fr. Oddone de Aquasparta* (2), *fr. Petro de Alba et fr. Henrico Ordinis Minorum et fr. Bartolo monaco predicte ecclesie S. Petri, cum quibus de verbo ad verbum lectum fuit et auscultatum die VIII intrante mense octobri.*

XV, 47, fasc. A, n. 6, f. 3v. — *Exemplum ut supra.*

554.[3] *1254, 6 maii.*

* *In nomine Domini, amen. Anno ab eius incarnatione 1254, ind. XII, die 6 intrante maio.*

D. Bonifatius, d. Iordanus, d. Berardus, d. Iacobus, fr. Albertinus, fr. Ubertinus monachi mon. S. Fortunati Tudertin. Ordinis Vallis Umbrose more solito congregati, tam sui Ordinis quam fratrum Minorum seu Predicatorum salute et utriusque utilitate pensatis, providentes expedire locorum suorum hinc inde commutationem fieri et ut ipsorum commutatio utilitatem pariat animarum, constituerunt omnes communi consensu ac ordinaverunt et fecerunt d. Bonifacium, eorum et dicti monasterii abbatem, suum certum sindicum et procuratorem et actorem legitimum atque merum ad commutandum predictum monasterium cum domibus et pertinentiis suis pro ecclesia et loco fratrum Minorum Tudertin. ac domibus et pertinentiis eiusdem secundum confines, qui de communi ipsius abbatis et procuratoris dictorum fratrum seu alterius ipsorum Ordinum ad hoc specialiter institutorum voluntate ponentur [etc.].

XV, 47, fasc. A, n. 5, f. 3r. — *Exemplum ut supra.*

554.[4] *1254, 8 maii.*

* *Anno Domini MCCLIIII, die 8 maii.*

Fr. Bonifacius abbas mon. S. Fortunati Tudertin. Ordinis Vallisumbrose, syndicus, procurator et actor dicti monasterii et conventus eiusdem, constitutus ad infrascripta pro se et vice ac nomine dicti monasterii et conventus et fratrum eiusdem, fecit cambium et permutationem cum fr. Oddone de Aquasparta Ministro administrationis S. Francisci (3),

(1) Nicolaus de Carbio, O. F. M., episc. Assis. ab anno 1250.

(2) Tunc Minister Provinciae: cf. infra n. 554[4].

(3) Bartolomasi, *Serie* cit., 13.

fr. Laurentio Hortano familiari d. Pape[1] *et fr. Luca de Ripis guardiano fratrum Minorum de Tuderto*[2], *procuratoribus Raynaldi episcopi Hostien. generalis protectoris et gubernatoris ipsius Ordinis fratrum Minorum etc. recipientibus vice et nomine totius Ordinis et administrationis predicte et conventus fratrum Minorum Tudertin. qui nunc ibi sunt et erunt ibidem per tempora de monasterio et ecclesia S. Fortunati Tudertin. predicto, pro ecclesia S. Angeli in Fontanellis de Tuderto; in quo quidem cambio seu permutatione dictus fr. Bonifacius syndicus, procurator et actor monasterii et conventus S. Fortunati predicti, sicut superius dictum est, dedit, concessit, tradidit et transtulit nomine vel occasione cambii seu permutationis in perpetuum fr. Oddoni Ministro, fr. Laurentio et fr. Luce predictis procuratoribus dicti d. episcopi Hostien., sicut dictum est, monasterium et ecclesiam S. Fortunati predicti cum domibus suis, plateis, casalinis, hortis et cum in omnibus his que ad edificium predicti monasterii et ecclesie pertinent, ac habilitatibus et servitutibus realibus et personalibus, introitibus et exitibus suis ad dictum monasterium, ecclesiam et loca predicta spectantibus etc.*

Et simili modo dictus fr. Oddo Minister et fr. Laurentius ac fr. Lucas procuratores dicti d. episcopi Hostien. etc., pro se et vice ac nomine administrationis S. Francisci et totius Ordinis fratrum Minorum et conventus eorumdem dederunt, concesserunt, tradiderunt et transtulerunt nomine vel occasione cambii seu permutationis in perpetuum predicto Bonifacio abbati dicti monasterii S. Fortunati de Tuderto Ordinis Vallisumbrose, syndico, procuratori et actori dicti monasterii, sicut dictum est, recipienti vice et nomine totius conventus predicti monasterii S. Fortunati, qui nunc sunt de ipso conventu vel in antea erunt, predictam ecclesiam S. Angeli de Fontanellis Tudertin. ad dictos fratres Minores et Ordinem ipsorum Fratrum spectantem, cum domibus suis, plateis, hortis et omnibus et singulis pertinentiis etc. iuribus et rationibus ad eamdem ecclesiam et ad quelibet dictorum omnium spectantibus etc. Et utraque pars ad invicem promiserunt dictam permutationem inviolabiliter observare et in nullo contra venire aliqua occasione vel exceptione; dans alter alteri licentiam et liberam potestatem intrandi et accipiendi tenutam et corporalem possessionem permutationis predicte eorum auctoritate; et alter alteri vicissim promiserunt et constituerunt se dictam permutationem precario nomine possidere. Renuntiantes dicti Abbas et Fratres in his omnibus omni iuris auxilio canonici et civilis, consuetudini et statuto, privilegio clericali fori, prescriptioni, exceptioni [etc.].

Actum Assisii in dormitorio fratrum Minorum de Assisio, pp. fr. Buiolo[3] *familiari d. pape, fr. Iacobo de Velletro Custode*

---

(1) De eo, Legato pontificio ad orientales partes, deinde archiepiscopo Antibarensi etc., cf. G. Golubovich, *Biblioteca*, I, 215s., 393, 416s.; II, 319ss., 350ss. (2) Cf. infra. p. 171. not. 1.

(3) P. Papini in margine notavit: *Bojolo Fieschi, cugino di papa Innocenzo IV.* De eo, BF I, 767s.

fratrum Minorum in ecclesia S. Francisci, fr. Gabriele (1) *procuratore Ordinis fratrum Minorum in Curia romana, fr. Iordano monacho mon. S. Fortunati de Tuderto, Ugone Iacobi de Lavan clerico d. Andree nepotis d. Pape, Nicoloso Tossico domicello d. Pape, Guello de Ceceran., Petro Aldebrani de Assisio, Paulo Iohannis de Assisio et Thomasio Gilii de Assisio tt. etc.*

XV, 47, fasc. A, n. 7, f. 3v-4v. — *Exemplum ut supra.*

554.[5] *1255, 10 martii.*

* *Anno D. MCCLV, ind. VIII, tempore d. Alexandri IV, mense martii die X intrante.*

Constitutus fr. Paganus conversus et procurator mon. Vallisumbrose d. Abbatis et conventus ipsius coram d. S. Marie in Via lata diacono card. apostolice Sedis legato, cuius familiaris existit, gratificans ratificavit, gratum et firmum habuit atque ratum, sua et dictorum Abbatis et conventus nomine, permutationis contractum factum dudum et habitum super mon. S. Fortunati Tudertini Ordinis Vallisumbrose cum ecclesia S. Michaelis de Fontanellis et eius pertinentiis inter d. Bonifacium tunc dicti monasterii abbatem et fr. Laurentium et Lucam de Ordine fratrum Minorum, sicut apparet in instrumento publica manu Bassi tunc Camere d. pape notario confecto; quod quidem instrumentum, permutationem sive concambium et quidquid ex ipsis secutum est vel sequeretur ratum suo et dictorum Abbatis et conventus nomine habuit, atque firmum et illibatum permaneat et robur obtineat firmitatis; promisitque idem procurator predicta omnia rata, grata et firma habere et contra non venire per se vel per alium, renuncians in iis omnibus omni iuris auxilio canonico et civili, privilegio monacatus et fori, exceptionibus, derogationibus, constitutionibus et statutis, ordinationibus et indulgentiis, apostolicis litteris impetratis et impetrandis, beneficio restitutionis in integrum et specialiter [*etc.*].

Actum etc.

XV, 47, fasc. A, n. 9, f. 5. — *Exemplum ut supra.*

(1) Deest apud Benoffi, *Dei Procuratori* cit., p. 11, ubi tamen alium Procuratorem gen. sequenti anno 1255 in Ordine extitisse ex documento probat ad eumdem Tudertinum conventum spectante, quod apud Archivum conventus Ord. Min. Conventualium Perusii tunc servabatur, quodque, ut omnia in unum coalescant, pro sua brevitate hic referre iuvat: *Fratribus de S. Fortunato Tuderti. Dilectis in Christo Fratribus conventus S. Fortunati de Tuderto, fr. Ambrosius generalis Ordinis fratrum Min. in curia Procurator et fr. Lucas eiusdem conventus Guardianus salutem in eo qui est omnium vera salus. — Noveritis quod d. Alexander papa quartus nobis dixit viva voce quod Fratres conventus predicti paramentis, campanis et aliis ecclesiasticis ornamentis que sunt in ecclesia S. Fortunati Tudertini sua auctoritate possunt uti, non obstante aliqua constitutione nostri Ordinis vel statuto. In cuius rei testimonium presens scriptum sigillatum nostris sigillis vobis duximus committendum. — Datum Neapoli X kal. aprilis.* — Alexander IV Neapoli commoratus est tantum a die electionis in summum Pontificem, 12 dec. 1254, usque ad diem 1 iunii 1255 [Potthast, ad an.]. Est ergo documentum hoc anno confectum. Benoffi, op. cit., 11-12.

554.[6] *1255, 6 iunii.*

* *Anno D. MCCLV, octavo idus iunii, ind. XIII. Actum apud mon. Vallisumbrose in capitulo ipsius monasterii.*

D. Thesaurus abbas mon. Vallisumbrose predicti, de consensu et parabola et voluntate totius conventus predicti monasterii, d. Pauli decani, d. Alberti sacriste, d. Philippi cellerarii, d. Petri de Collis, d. Augustini, d. Iohannis, d. Laurentii, d. Alberti, fr. Petri camerarii, fr. Andree, fr. Bernardi, fr. Georgii, fr. Iacopi, infirmarii et fr. Laurentii, monachorum ibi degentium, et fr. Simonis, fr. Orlandi fabri, fr. Bernardi galigarii, fr. Ranuccini lanaroli, fr. Bencivenni hospitalarii, fr. Ianuarii et fr. Iacopi, conversorum eiusdem monasterii ibidem degentium, et ipsi monachi et conversi cum eo simul previdentes et cognoscentes utilitatem et melioramentum ipsius monasterii et totius Ordinis sui, gratificantes ratificaverunt, gratum et firmum atque ratum habuerunt eorum et totius Ordinis sui nomine contractum permutationis seu concambii factum dudum et habitum super monasterio S. Fortunati Tudertin. tunc Ordinis Vallisumbrose, cum ecclesia S. Michaelis de Fontanellis et eius pertinentiis inter d. Bonifacium tunc abbatem dicti mon. S. Fortunati et fratres Laurentium et Lucam de Ordine fratrum Minorum, sicut apparet de ipsa permutatione seu concambio in instrumento publico manu Bassi notarii tunc Camere d. Pape confecto. Item approbaverunt etc. absolutionem etc. quam etc. fecit dictus abbas Bonifacius dictis fr. Laurentio et fr. Luce etc. de mille libris sibi promissis pro additamento ipsius permutationis etc. pro se suisque successoribus etc.

In cuius rei testimonium memorati Abbas et conventus ad maiorem firmitatem hoc instrumentum fecerunt eorum sigillorum munimine roborari.

Ad hec fuerunt testes magister Bu(o)r filius olim Iacobi de Cascia et Rugerius filius Benvenuti de Monte Mugnario et Grumpa quondam Venute (?) et Benvenutus filius Albizi de Monte Mugnario predicto et Cambr. quondam Vicini de le Curti, presentibus etiam fr. Paulo et fr. Simone de Ordine Minorum ad hec missis.

Datus not. filius Iacobi. — Ottavianus not. — Bonaccursius not. — Guicciardus not.

XV, 47, fasc. A, n. 8, f. 4v-5r. — *Exemplum ut supra.*

554.[7] *1292, 11 maii.*

* *In nomine Domini, amen. Anno eiusdem MCCXCII, ind. V, tempore d. Nicolai pape quarti, die XI maii.*

Actum Tuderti in via publica infra domos infrascriptas et domos quas possidet mag. Fidantia Friderici, pp. Gilio d. Battiste, Tinaccio Tomassi et Antonio Donado, Rustecello Maynardi, Hemgillo Massoli, Tudinello Guarducci et Chello Angellarii.

D. Beseverina uxor olim Todini Angellarii Carboni, tutrix Blaxioli sui filii et filii olim dicti Tudini, ut dixit apparere manu Nicolai Abadegni,

pro medietate, et Beraldutius Petrucoli pro alia medietate, pro pretio quingentorum et quinquaginta libr., 60 nec non den. cort. (1), *confessi fuerunt se recepisse et habuisse cum effectu vere solutionis a Ciano actu syndaco et procuratore conventus loci fratrum Min. S. Fortunati de Tuderto solvente pro dicto conventu, de pecunia eiusdem conventus; eidem syndico pro dicto conventu nomine proprio et in perpetuum dederunt, vendiderunt et iure proprio concesserunt quasdam domos et unum casalinum stans iuxta predictas, posit. in civitate Tuderti in regione Collis.*

Andreas Iacobi d. Ranaldi, qui alio nomine vocatur Robba de Tuderto, not.

XV, 47, fasc. A, n. 15, f. 7v-8r. — *Exemplum ut supra.*

544.[8] *1292, 12 iulii.*

* *In nomine Domini, amen. Anno eiusdem MCCLXXXXII, die 12 iulii.*

Rugerius Tudertinus de regione Camucie sponte pro pretio centum quadraginta octo libr. den. cort., quas confessus fuit se in veritate cum effectu vere solutionis habuisse et recepisse a d. Hermanno d. Petri, ut syndico et procuratore conventus fratrum Min. loci S. Fortunati de Tuderto, solvente pro dicto conventu de pecunia dicti conventus et eiusdem conventus vice et nomine pro commodo et utilitate dicti conventus et maxime pro opere ecclesie S. Fortunati ipsorum Fratrum et conventus, cum sine re infrascripta lapides necessarii pro dicta ecclesia fodi et cavari non possint nec haberi, cum cava ipsorum lapidum prestaret magnum impedimentum rei infrascripte et ob hoc ipsa cava impediri possit; dedit, vendidit et iure proprio in perpetuum habere concessit medietatem pro indiviso unius molendini... quod molendinum est in Amata... possit ipse syndicus pro dicto conventu quoties et quando necesse et opportunum fuerit et quoties ei placuerit ampliare...

Hoc autem actum est Tuderti in locis domorum d. Hermanni Petri, presentibus etc.

Andreas Iacobi d. Ranaldi, qui alio nomine vocatur Robba de Tuderto, not.

XV, 47, fasc. A, n. 16, f. 8r. — *Exemplum ut supra.*

554.[9] *1294, 8 iulii.*

* *In nomine Domini, amen. Anno 1294, die 8 iulii.*

Convocato et adunato capitulo et conventu mon. S. Angeli de Fontanellis siti prope Tudertum in capitulo dicti monasterii, de mandato d. Iacobi abbatis ipsius monasterii, ut moris est; in quo quidem capitulo predictus Abbas de voluntate et consensu infrascriptorum fratrum suorum dicti monasterii existentium in dicto capitulo, scilicet d. Matthei, d. Ioannis de Feucchio et d. Ioannis de Florentia monachorum, et fr. Angeli conversi dicti monasterii, unanimiter et concorditer nomine et vice dicti monasterii et pro ipso monasterio iure permutationis, proprietatis et concambii dederunt

(1) Sic.

et proprio ore concesserunt Ciano Acti, syndaco et procuratori romane Ecclesie constituto pro commodo et utilitate fratrum Minorum loci S. Fortunati de Tuderto, omnes et singulas res, iura et actiones dicti monasterii; que res, bona et iura expediunt ipsis Fratribus et conventui pro construendo novo opere loci ecclesie S. Fortunati, quam ipsi de novo edificant ad presens etc.

Loca ipsorum Fratrum, scilicet quedam casalina posit. Tuderti in regione Collis etc. Item quoddam aliud casalinum posit. in dicta regione etc. Item quoddam aliud casalinum posit. in dicta regione etc. Et quod liceat eidem Ciano Acti sindaco etc. pro commodo et utilitate Fratrum dictas res concessas etc. capere, habere etc.

Andreas Iacobi not.

XV, 47, fasc. A, n. 17, f. 8v. — *Exemplum ut supra.*

554.[10] *1311.*

* *In nomine Domini, amen. Anno eiusdem 1311. Actum Tuderti in claustro loci fratrum Minorum de S. Fortunato de Tuderto etc.*

Religiosus vir fr. Paulus de Spoleto Custos fratrum Minorum Ordinis b. Francisci in custodia que vocatur custodia Tudertina, auctoritate cuiusdam privilegii bone memorie d. Martini pape IV (quod privilegium ego notarius infrascriptus et vidi et diligenter inspexi cum serico et vera bulla), inspecta et considerata necessitate, utilitate et commodo conventus fratrum Minorum loci S. Fortunati de Tuderto, nominavit Covaccium Bezaluti, Polellum Guidarcii et Mannocium Borelli absentes et quemlibet eorum in solidum, ad faciendum et operandum omnia et singula que in ipso privilegio continentur, pro commodo, utilitate et necessitate conventus predicti loci S. Fortunati.

Cuius privilegii tenor talis est:

Martinus *etc.* Exultantes *etc.* anno secundo (1).

Andreas Iacobi d. Ranaldi, qui alio nomine vocatur Robba de Tuderto, not.

XV, 47, fasc. A, f. 1v-2. — *Exemplum typis editum.*

554.[11] *1319, 15 decembris.*

Anno MCCCXIX, ind. II, tempore d. Ioannis pape XXII, die XV decembris.

Actum in capitulo fratrum Min. loci S. Fortunati de Tuderto, presentibus etc.

Marcellus Bartolomei sive Mantelotii de regione Vallis, sanus corpore et mente etc. legavit: Item conventui fratrum Minorum de Tuderto XXV lib. den. cort. Item conventui Minorum de Tuderto C solidos pro opere ecclesie. Item conv. fratrum Min. de Tuderto pro una cappella edificanda in ecclesia S. Fortunati ad honorem b. Bartholomei apostoli,

---

(1) Bulla scil. sub nostri elenchi nr. 203 recensita.

que vocetur cappella S. Bartholomei, medietatem pro indiviso unius sue petie terre posit. in territorio Ville de Loppis.

Ego Andreas Iacobi d. Ranaldi not.

XV, 47, fasc. A, n. 18, f. 8v-9r. — *Exemplum ut supra.*

554.[12] *1331* (1), *18 decembris.*

Ioannes miseratione divina S. Theodori diaconus cardinalis, apostolice Sedis legatus, ven. in Christo patri episcopo et vicario, ac religiosis viris Predicatorum, Minorum, Eremitarum S. Augustini et Servorum sancte Marie prioribus et guardianis seu eorum vicegerentibus de civitate Tuderti salutem in Domino.

Gratiam indulgentie liberaliter per nos factam communi civitatis predicte nuper ad obedientiam sancte matris Ecclesie revocato ad singulares personas ipsius largissime in quantum opus est contingat extendi, circumspectioni vestre, qua fungimur auctoritate, presentium tenore committimus, quatenus universas et singulas personas tam mares quam mulieres, clericos et personas ecclesiasticas ac religiosos dicte civitatis et eius diocesis, que excomunicationis, suspensionis, irregularitatis, privationis et interdicti sententias incurrerunt, per processus sanctissimi patris et d. n. d. Ioannis pape XXII habitos et promulgatos contra Ludovicum ducem olim Bavarie ac fratrem P e t r u m *de Corbaria antipapam de heresi sententialiter condemnatos, eorumque receptatores, fautores, complices et sequaces et quocumque modo et qualitercumque predictis de causis incurrerunt vel eorum aliquem incurrisse noscantur, ad mandata Ecclesie redire veraciter cupientes, absolvatis a dictis sententiis; et super irregularitate etiam dispensetis hac vice tantum in forma Ecclesie consueta, iniuncta eis et cuilibet eorum pro modo culpe penitentia salutari, adiecto tamen specialiter et expresse, ut si, quod absit, reinciderint, deinceps in easdem relabantur sententias ipso facto.*

Datum Narnie decimoquinto kalendas ianuarii 1326, anno quintodecimo.

XV, 47, fasc. A, n. 19, f. 9r. — *Exemplum ut supra.*

554.[13] *1340, 18 februarii.*

* *Domini Priores populi Tudertini, de mandato Ioannis Bernardi Prioris Priorum predictorum, ordinaverunt infrascriptos ad infrascripta peragenda et quemlibet eorum in solidum; et intelligantur esse sindici et procuratores super bonis, rebus et iuribus, relictis et donatis fratribus Minoribus S. Fortunati de Tuderto et aliorum locorum diocesis Tudert. eorumque ecclesiis.* [*Nomina desunt syndicorum qui asseruntur esse quinquaginta septem*].

Martinus q. Iacobutii de Tuderto not.

XV, 47, fasc. A, n. 20, f. 93v. — *Exemplum ut supra.*

(1) Anno 1331 correspondet annus XV pontificatus Ioannis XXII. Exempli datum erroneum certo est. Ad rem cf. ALKG I, 158-164; L. Fumi, *Eretici e ribelli nell' Umbria* (*Biblioteca Umbra*, n. 6), Todi, s. a., 126 ss.

554.[14] *Saec. XIV.*

* *De potestate et balia infrascriptorum syndicorum et procuratorum Fratrum conventus S. Fortunati et aliorum conventuum Ordinis fratrum Min. Tudertine diocesis. Rubr. 5, dist. 5.* [*Omittitur, quia nihil novi addit numero praecedenti*].

Ib. n. 21, f. 9v-10v.

554.[15] *1381, 4 maii.*

* *Anno MCCCLXXXI, ind. IV, die IV maii. Acta Tuderti in palatio dd. Priorum populi Tudertini.*

Albertus Filunbat. et Andreas Bollinii de Roffurlis de Florentia locumtenentes d. Stephani comitis Palatini Reni Bavarie ducis ac Tuderti domini generalis et Priores populi Tuderti ad utilitatem, commodum, augmentationem et favorem ecclesie S. Fortunati patroni dicti Communis fecerunt infrascriptos homines procuratores ecclesie S. Fortunati [*desunt nomina, quae dicuntur esse numero centum*].

Ib. n. 22, f. 10v-11r.

554.[16] *1509, 21 aprilis.*

Leonardus de Ruvere miseratione divina Basilice duodecim Apostolorum de Urbe presbyter Card. etc., Perusie Umbrieque Sedis apostolice Legatus de latere, dilectis nobis in Christo Paschino ser Bernardini et Farulfo ser Iacobi can. ecclesie Tudertine, salutem in Domino sempiternam etc.

Exhibita siquidem nobis pro parte dilectorum in Christo Guardiani, Fratrum et conventus S. Fortunati Ordinis S. Francisci Tudertin. civitatis petitio continebat, quod cum ipse conventus et fabrica eiusdem habeant nonnulla bona stabilia in diversis locis sita ipsi conventui et fabrice parum utilia etc., que si permutarentur cum aliis bonis stabilibus magis utilibus profecto id cederet in evidentem utilitatem dicti conventus et fabrice eiusdem; quare pro parte dictorum Guardiani, Fratrum et conventus nobis fuit humiliter supplicatum, ut eis in premissis de benignitate apostolica providere dignaremur.

Nos igitur, qui cunctarum ecclesiarum et conventuum etc. commodum et utilitatem sinceris desideramus affectibus etc., huiusmodi supplicationibus inclinati discretioni vestre, auctoritate apostolica nobis concessa etc., tenore presentium committimus, quatenus de premissis vos coniunctim legitime informetis et si per huiusmodi informationem vobis constiterit predicta cedere in evidentem utilitatem dicti conventus et eius fabrice etc. predicta bona stabilia permutandi cum aliis magis utilibus iisdem Guardiano et Fratribus et conventui licentiam concedatis et facultatem etc.

Datum Tuderti, anno 1509, XI kalendas maii etc.

Galeatius - A. Morelli.

Ib. n. 23, f. 11r.

554.[17] *1619-1768.*

* *Haec est copia decretorum factorum a rev.mis patribus Generalibus et adm. rev. patribus Visitatoribus et Commissariis gen. nec non ordinariis Provincialibus Ord. S. Francisci Min. Conventualium, descriptorum in pluribus libris authenticis mihi exhibitis per adm. rev. p. mag. Aloysium Ortis Guardianum in hoc conv. S. Fortunati Tuderti.*

1619, 20 aprile. — Il p. maestro Ambrogio Nanni d'Assisi (1) *nella sagra Visita ordinò...*
1621, 17 giugno. — Il p. m. Domenico da Bari Visitatore gen. ordinò...
1626, 29 genn. — Il p. m. Felice Vallo (2) *Provinciale...*
1628, 29 giugno. — Il p. m. Francesco dalla Amatrice (3) *Provinciale...*
1631, 6 dec. — Il p. m. Egidio d'Assisi (4) *Provinciale in Visita...*
1631, 10 dec. — Il p. m. Fabio Serio da Monte Reale Commissario gen. in Visita...
1633, 23 febr. — Il p. m Egidio d'Assisi Provinciale...
1635, 1 luglio. — Il p. m. Francesc' Angelo da Castel S. Angelo Provinciale (5) *in Visita ordinò... che si facci raggiustare l'organo; che la croce di cristallo dell'altare de' Corpi Santi si custodisca in sagrestia tra l'argenteria, e se ne facci un'altra pel detto altare...*
1699, 8 ott. — Il p. m. Felice Corraducci di Montefalco (6) *ordina...*
1703, 16 genn. — Il p. m. Bonaventura Baccioni (7) *Visitatore gen....*
1711, 14 luglio. — Il p. m. Francesco Maria Gradi da Spoleto (8) *Min. prov....*
1712, 3 ott. — Il p. m. Agostino Antonio Dati (9) *Min. prov....*
1720, 30 apr. — Il p. m. Carletti (10) *Min. prov....*
1725, 5 luglio. — Il p. m. Gio. Francesco Fanciulli (11) *Min. prov.*
1768, 23 ott. — Il p. m. Rossi Generale (12) *in Visita ordinò...*
Aloysius Domenichetti not. Tudertinus.

Ib. n. 28, f. 12r-13v.

---

(1) Minister prov., 1618-21: Bartolomasi, *Serie* cit., 34. Iuxta nostram hanc brevem Seriem, Bartolomasi passim corrigendus est.
(2) Bartolomasi, 35, annos tantum 1624-5 ei assignat.
(3) Bartolomasi, l. c., anno 1689 Provincialatum eum incipientem facit.
(4) Item Bartolomasi, l. c., non ante ann. 1632.
(5) Bartolomasi, 36, ann. 1635-8.
(6) Bartolomasi, 40; Min. prov. ann. 1697-1700.
(7) P. Papini in margine: *Era di Firenze.*
(8) Bartolomasi, 41, inter ann. 1706-9 eum ponit.
(9) Bartolomasi, l. c., ann. 1712-5.
(10) Franciscus Antonius Carletti a Perusio. Deest apud Bartolomasi, l. c., qui hisce annis, 1718-21, eum a secretis et Assistentem prov. facit.
(11) Bartolomasi, l. c., ann. 1724-7.
(12) Dominicus Andreas Rossi. Min. gen. ann. 1765-71: Benoffi, *Compendio*, 322s.

554.[18] *1773-78.*

[*Procurator conventus S. Fortunati Tudert. in causa contra Communitatem Tudert. anno 1773 Romae erat p. m. Antonius Martinelli Consultor S. Officii*].

Ib. n. 31, f. 20v.

* [*Pessimam administrationem Rectorum fabricae ante an. 1773 attestantur et confirmant die 24 et 27 febr. 1776 subscripti Patres conventus:*] *fr. Luigi Ortis Guardiano, fr. Giacomo Angeli reggente, fr. Francesco Antonio Maccari, fr. Domenico Cerasoli, fr. Domenico Antonio Lattanzi.*

Ib. nn. 32, 33, f. 23r-26r.

[*Idem testatur die 26 febr. 1776 ex « Roma SS. Apostoli » fr. Michael Angelus Angelini Min. Conv., « essendo stato in più volte Guardiano del conv. di S. Fortunato di Todi »*].

Ib. n. 34, f. 26rv.

[*Ingentes expensas factas a conventu pro manutentione ecclesiae post mensem iulium 1773 exponit et subsignat diebus 3 et 10 febr. 1778 « Fr. Domenico Cerasoli Guardiano »*].

Ib. nn. 35-39, f. 26v-31v.

556. *1772, 24 novembris.*

Clemens papa XIV, ad perpetuam rei memoriam.

Ad augendam fidelium religionem et animarum salutem coelestibus Ecclesiae thesauris pia charitate intenti, supplicationibus quoque dilecti filii *Nicolai Scandalibeni* fratrum Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium nuncupatorum Procuratoris generalis (1) nomine Nobis super hoc humiliter porrectis inclinati; omnibus et singulis confratribus et consororibus confraternitatum sub titulo seu denominatione Funiculi S. Francisci, sive chordigerorum etiam nuncupatarum, opera Ministri generalis praefati Ordinis in ecclesiis seu publicis oratoriis, saltem per tria milliaria ab ecclesiis eiusdem Ordinis dissitis canonice tam erectarum quam imposterum quandocumque erigendarum, qui propriam respective ecclesiam seu capellam vel oratorium illis diebus, in quibus memorati Ordinis ecclesiis aliqua indulgentia ab apostolica Sede generaliter usque nunc concessa et posthac concedi contigerit, singulis annis devote visitaverint, aliaque ad easdem indulgentias lucrandas iniuncta opera peregerint, ut eas omnes et singulas indulgentias et peccatorum remissiones ac poenitentiarum relaxationes consequantur, quas consequerentur si iisdem diebus saepedicti Ordinis ecclesias personaliter et devote visitarent, misericorditer in Domino concedimus.

---

(1) Ann. 1771-74: Benoffi, *Dei Procuratori* etc., 44.

Omnium vero et singularum confraternitatum huiusmodi, etiam in ecclesiis praefati Ordinis, ut praefertur, erectarum confratribus et consororibus, ut cunctas omnesque indulgentias, quibus ratione proprii instituti fruuntur, etiam animabus Christi fidelium, quae Deo in charitate coniunctae ab hac luce migraverint, per modum suffragii applicare possint elargimur.

Eosque praeterea amplioris gratiae dono prosequi volentes; si et quando ab aliqua corporis infirmitate aliove legitimo impedimento detenti fuerint, quominus ecclesias seu capellas vel oratoria in quibus similiter erectae extiterint, pro indulgentiarum praedictarum consecutione visitare queant, ut eas lucrari valeant perinde ac si ecclesias ipsas personaliter et devote visitarent (dummodo tamen reliqua ad easdem indulgentias lucrandas iniuncta opera adimpleverint), auctoritate apostolica, tenore praesentium, concedimus et indulgemus.

Universis denique et singulis utriusque sexus Christi fidelibus vere etiam poenitentibus et confessis ac sacra Communione refectis, qui aliquam ex ecclesiis seu capellis vel oratoriis praedictarum confraternitatum saltem per tria milliaria ab ecclesiis fratrum dicti Ordinis, ut praemittitur, dissitis, ac tam erectarum quam deinceps similiter erigendarum, die festo S. Francisci de Assisio a primis vesperis usque ad occasum solis diei eiusdem singulis annis devote visitaverint et ibi pro christianorum *etc.* preces effuderint, plenariam omnium peccatorum suorum indulgentiam et remissionem auctoritate et tenore praedictis impertimur.

Non obstantibus Nostra et cancellariae apostolicae regula de non concedendis indulgentiis ad instar, aliisque constitutionibus et ordinationibus apostolicis, ceterisque contrariis quibuscumque.

Praesentibus perpetuis futuris temporibus valituris.

Volumus autem ut earundem praesentium litterarum transumptis seu exemplis etiam impressis, manu alicuius notarii publici subscriptis et sigillo personae in dignitate ecclesiastica constitutae munitis, eadem prorsus fides adhibeatur, quae adhiberetur ipsis praesentibus si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die XXIV novembris MDCCLXXII, pontif. nostri anno quarto.

A. card. Nigronus.

XV, 49. — *Exemplum auth. typis editum.*

559. *1806, 2 septembris.*

Dilecto filio nostro Ioseph, S. R. E. diacono cardinali Albani nuncupato,

PIUS PAPA VII.

Dilecte fili noster, salutem etc.

Quum, sicut accepimus, collegium missionum Sacrae Congregationis de Propaganda Fide, quae a religiosis viris Ordinis fratrum Minorum Conventualium S. Francisci, S. Antonii nuncupatorum, administrantur,

peculiari nunc providentia opus habere dignoscatur; Nos, ut omnia firmiter constituantur, quae ad rectam collegii ipsius administrationem, regimen ac institutum pertineant, de venerabilium fratrum nostrorum S. R. E. Cardinalium eidem Congregationi praepositorum consilio te, dilecte fili noster, in visitatorem apostolicum praefati collegii auctoritate apostolica tenore praesentium deputamus ac constituimus, tibique plenam et amplam potestatem facimus atque tribuimus mandandi executioni apostolicas litteras seu rescripta, quibus coenobia quaedam suppressa itemque bona aliquot redditus ac iura eidem collegio sunt assignata, cum ineundi seu iniri faciendi super eisdem bonis quoscumque contractus ex quibus maiorem collegii utilitatem haberi iudicaveris; praeterea excipiendi etiam redditionem rationum ab iis omnibus qui praedicti collegii ac bonorum administrationem hactenus gesserunt, nec non cognoscendi de peracta vel omissa satisfactione piorum legatorum, ac decernendi, prout de iure, adversus eos quorum culpa eadem satisfactio omissa fuerit, demum cognoscendi quoque de singulorum iuribus; ac de causis quibuscumque ad idem collegium pertinentibus, ac postremo constituendi ea omnia quae ad rectam formam administrationis et regiminis eiusdem collegii spectant, ea scilicet ratione, quam Missionum bono iuxta romanorum Pontificum praedecessorum nostrorum ac memoratae Congregationis mentem magis in Domino expedire censueris.

Mandantes propterea universis et singulis ad praedictum collegium quomodolibet pertinentibus, ut te in eiusdem collegii visitatorem apostolicum, sicut praefertur, per Nos deputatum ac institutum reverenter suscipiant et habeant, tibique in cunctis mandatis tuis, quae res collegii huiusmodi respexerint, humiliter obsequantur et pareant: alioquin sententias quas rite tuleris et poenas quas statueris in refractarios ratas habebimus et faciemus, auctore Domino, usque ad satisfactionem condignam inviolabiliter observari.

Decernentes insuper easdem praesentes litteras etc. obtinere tibique plenissime suffragari, ac ab iis ad quos spectat ac spectabit pro tempore omnimode observari, sicque etc. iudicari etc. attentari.

Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis ac collegii ipsius praememorati (?) etiam etc. statutis etc. innovatis; quibus omnibus etc. quibuscumque.

Datum Romae apud S. Mariam maiorem sub annulo Piscatoris, die II septembris MDCCCVI, pontif. nostri anno septimo.

XV, 52. — *Exemplum non authenticum.*

(Continuabitur).

FRANCISCUS PENNACCHI.

MEMORIALES Y OTROS DOCUMENTOS
DEL P. FRANCISCO DE MONTILLA
PROCURADOR DE LA PROVINCIA DE SAN GREGORIO EN LAS CORTES DE MADRID Y ROMA [a]

Fr. Francisco de Montilla en el siglo Gonzalo Ponce de León, nació en Marchena, provincia de Sevilla, siendo su padre Luis Ponce de León, del linaje Godoy de Córdoba y pariente de los Duques de Arcos y Condes de Feria. Recibió Gonzalo cristiana y literaria educación en Montilla en la casa de los Duques de Arcos, dando desde sus primeros años señales inequívocas de su vocación al estado religioso. Según nos dice el P. Santa María, contemporáneo y más tarde amigo suyo [1], estando en oración el joven Gonzalo y pidiendo a Dios le manifestara cual era su voluntad acerca del estado que debía tomar, mereció oir, en tres distintas ocasiones, una voz sensible que le decía « debes ser religioso y religioso de S. Francisco ». Conocida de esta manera cual era la voluntad de Dios, aprovechando la ocasión de acompañar a Madrid al Marqués de Priego, se presentó

(a) Summarium: Studio subiiciuntur vita et gesta P. Francisci de Montilla Missionarii in Philippinis et deinde Procuratoris Provinciae S. Gregorii in aula regia Matriti et in curia pontificia Romae. Nobili loco in Hispania ortus, dictus Frater Minor a. 1581 unacum aliis Missionariis *via* Mexico in Philippinas se contulit, quo a. 1582 pervenit. Iam anno sequenti cum paucis sociis P. Franciscus varia tentamina missionum in Cochinchina et imperio Sinensi (insula Hainan, Canton) fecit, unde infectis rebus in Philippinas reversus est. Annis 1584-85 nova tentamina in regno Siamensi; post quae ministerium apostolicum Manilae et in regione vicina a. 1585-95 exercuit. Custos custodum Provinciae S. Gregorii necnon Procurator in aula regia et curia pontificia renuntiatus a. 1595, eodem anno Matritum pervenit, ibique a. 1595-96 Relationes de rebus missionariis composuit, quae sub n. 1-8 hic vel in subsequenti fasciculo eduntur. Mense decembri a. 1597 Romam pervenit, ibique ut Breve Gregorii XIII in favorem Iesuitarum in Iaponia exsistentium datum revocaretur, adlaboravit, quaedamque privilegia spiritualia suae Provinciae obtinuit. Matritum reversus est, uti videtur, versus a. 1600. Ultimam Relationem, quam de Missionibus scripsit, die 22 nov. 1602 terminavit. Pie mortuus est in itinere constitutus, sed tempus accuratum, quo id accidit, nescitur. Eduntur litterae patentales et memorialia varia eiusdem. [Nota Directionis].

(1) Fr. Juan de Santa María, *Chrónica de la Provincia de San Joseph,* lib. II, cap. XLIII, pág. 601, Madrid 1615.

en el convento de San Bernardino de religiosos Descalzos de la Provincia de San José, y declarada su decidida vocación al Provincial *Fr. José de Santa María,* recibió la orden de presentarse en el convento de El Pedroso, donde recibió el hábito e hizo su profesión con el nombre de Fr. Francisco de Montilla.

Prolijo sería referir en este lugar las virtudes heroicas que practicó, las mortificaciones y penitencias en que se ejercitó y los regalos extraordinarios que del cielo recibió durante su permanencia en los conventos de España, pues para ello necesitaríamos más lugar del que esta nota biográfica nos permite (1).

Estando de morador en el convento de Yepes, se agregó a una Misión de diez y ocho religiosos que, por Real Cédula fechada en 1 de Abril de 1580, concedió Su Majestad a *Fr. Antonio de San Gregorio* para las islas Filipinas, la que fué despachada en la Casa de la Contratación de Sevilla el 12 de Mayo del mismo año (2).

Parece ser que el P. Montilla no llegó a tiempo de hacerse a la vela la nao del Maestre Juan Baptista Machorro, en que embarcaron los misioneros y que tan trágico suceso tuvo, como se desprende de las siguientes palabras del mismo P. Montilla: « Juntó Fray Antonio de San Gregorio, dice en el cap. XVII, fol. 67 y siguiente (3), en la Provincia de San Joseph algunos frayles Descalzos, los quales se embarcaron en una nave de la misma flota, donde fué de España el obispo Don Fray Domingo de Salazar, y estando echadas áncoras sobre la barra de Sanlúcar para hacer su viage, les dió una tormenta, y el piloto de la nave, como se halló cerca de tierra y que no podía engolfarse, acometió la entrada de la barra de Sanlúcar, y en llegando al banco, se encalló la nao entre unas peñas. Era a prima noche quando encallaron, y el piloto con algunos sus amigos, creyendo que la nao se abriría, luego saltaron en el vagél y con mucho peligro de ahogarse llegaron a Sanlúcar, y fué nuestro Señor servido que la nao no se abrió en toda aquella noche, aunque daba tan recios golpes en las peñas con la fuerza del mar, que apenas podían estar los frayles y los passageros sobre la cubierta; y finalmente, con las letanías y oraciones continuas y algunas disciplinas que hicieron los religiosos, alcanzaron de nuestro Señor misericordia para todos, de modo que abonanzó el tiempo; y en amaneciendo Dios, fueron algunos barcos, que embió el Duque de Medina a la nao, con que sacaron

(1) Santa María, l. c., págs. 603-6.

(2) *Archivo Ibero-Americano* (cítase AIA), t. V, págs. 80-4.

(3) Fr. Marcos de Santa Rosa o Alcalá, *Chronica de la Santa Provincia de San Joseph,* t. II, lib. I, cap. VII, pág. 58, Madrid 1738, donde copia al P. Montilla.

toda la gente, y fué cosa maravillosa, porque apenas havían acabado de salir de la nave la gente de ella, quando se abrió toda y hecha pedazos se fué al fondo.

« *Quedaron los pobres frayles tan amedrentados con este naufragio, que muy pocos se atrevieron a volver embarcar; lo qual sabido por el obispo Don Fray Domingo de Salazar, hizo grandes diligencias y con tanto zelo, que bastaron a persuadir a algunos pocos a que passassen en compañía del Comissario Fr. Pedro del Monte y de Fray Antonio de San Gregorio, y entre otros fueron entonces dos de la Provincia de San Joseph, conviene a saber, Fray Diego de San Pedro, predicador, que ha sido el pilar de las casas de los descalzos de México, y Fray Francisco de San Miguel o de Parrilla, lego, que después murió crucificado entre los Mártyres de el Japon. Llegados, pues, a la Nueva España fundaron luego dos conventos a título de hospedería de los que van a Philipinas, el de San Cosme junto a México, el qual se dexó después por el de San Diego, que fundaron junto a San Hypólito, y el de Santa María de Churubusco, dos leguas de la misma ciudad. En aquestos dos conventos empezaron los Descalzos Fray Pedro del Monte y sus compañeros a vivir con grandíssimo rigor y recogimiento y causaron tanta edificacion, que muchos Padres graves de la Provincia del Santo Evangelio se passaron a ellos con deseo de hacer penitencia, uno de los quales fué el Padre Fray Domingo de Ariceg a, Provincial actual* ».

Según este testimonio del P. Montilla es indudable que él no naufragó en la barra de Sanlúcar de Barrameda y por consiguiente que no se embarcó en aquella occasión; pero como también es indudable que pertenecía a la Misión que se mandaba a Filipinas en 1580 bajo la presidencia del P. Pedro del Monte, como puede verse en AIA, t. V, pág. 83, donde publicamos la nómina de los misioneros, y como por otra parte también es cierto que los ocho misioneros que en dicho año 1580 salieron de Sanlúcar para Méjico sufrieron dicho naufragio, como consta en carta de dichos misioneros fechada en Méjico el 15 de Diciembre de 1580, en la que decían a Su Majestad. « *Primeramente, de nuestro viaje a estos reynos, al principio dél, en Sanlúcar, tuuimos un trabajo no pequeño en el nauio que se perdió en la barra; en el qual estuvimos un día y noche esperando la misericordia de Dios, y así fué, Su Magestad servido, por su immensa bondad, que no pereçió ninguno. Pero con el gran trabajo y temor, que allí pasamos, se nos boluieron la mitad de los frailes, quedando solos ocho; los quales, plugo al Señor, que después tuuimos buen viaje hasta esta ciudad de México* » (1), lo que coincide con el

(1) AIA, tom V, pag. 48.

testimonio del P. Montilla; resulta que el naufragio no debió ocurrir en 1580, cuando aparece entre los misioneros el nombre del P. Montilla, sino en 1579, cuando embarcó el Gobernador de Filipinas, D. Gonzalo Ronquillo de Peñalosa, a quien se le concedieron llevar a su costa doce religiosos, que no se nombran (1). Pudo suceder que de los doce religiosos que llevaba Ronquillo a Filippinas se quedara la mayor parte en Sanlúcar y que con ellos se formara la Misión despachada el 12 de mayo de 1580, y así pudieron decir con verdad los seis religiosos que firmam la carta de 15 de diciembre en de 1580 que, por haber sufrido el naufragio en Sanlúcar, de los diez y ocho religiosos alistados, se volvieron la mitad, quedando solos ocho, que hicieron el viaje a Méjico. D. Gonzalo Ronquillo de Peñalosa llegó a Manila el 1 de junio de 1580 (2), y con él, parece ser que llegaron a Manila algunos religiosos como se desprende de la carta que el 18 del mismo mes y año escribió al Virrey de la Nueva España. « *De los religiosos que vinieron, dice, havia harta más falta que de marineros en esta tierra y por muchos que traiga el Sr. Obispo y vuestra Excelencia embie, son todos menester y para la pacificacion della son importantíssimos, y assí supplico a vuestra Excelencia me mebie los más que pudiere siempre* ». El P. Pastells, lib. I, cap. XXII, dice que en estas palabras alude Ronquillo a los religiosos Franciscanos que con él fueron desde España a Manila y a los que aguardaba con la llegada del futuro Prelado. No hemos podido averiguar qué religiosos sean estos, ni si los llevó Ronquillo efectivamente desde España, o si los recogió a su paso por América.

En 1581 se asoció de nuevo el P. Montilla a otra Misión, la que aprobada por Su Majestad el 15 de mayo de 1581, se despachó en Sevilla el 13 de junio del mismo año y pasó a Méjico bajo la presidencia del P. Miguel de Talavera (3), quien, al llegar a Méjico, mandó a Filipinas diez y ocho religiosos (4), que embarcados en Acapulco el 10 de marzo de 1582, llegaron al puerto de Cavite el 23 de mayo, por la noche, y el 24 entraron en Manila (5). Entre los religiosos que en esta ocasión llegaron a Manila, fué uno de ellos el P. Montilla, al que inmediatamente debieron encargar la dirección del noviciado, pues en el *Libro de los que han tomado el hábito y profesado en el convento de Manila desde el año de 1583*, en el fol. 1, encontramos la

---

(1) Colin-Pastells, lib. I, cap. XXII, pág. 164.

(2) Id. l. c., pág. 163. (3) AIA, tom. V, pág. 90.

(4) Carta del P. Miguel de Talavera a Su Majestad, fechada en Enero de 1583, que publicamos en AIA, tom. V, pág. 98.

(5) Carta del P. Jerónimo de Burgos a Su Majestad, fechada en Manila el 21 de Junio de 1582, publicada en AIA, t. V, pág. 392.

siguiente partida: « En cinco días del mes de febrero del año de 1583, a hora de vísperas, profesó Fr. Francisco Menor, lego, en manos del hermano Fr. Vicente Valero, siendo maestro de novicios el herman Fr. Francisco de Montilla. — *Firma:* Fr. Vicente Valero, *y a continuación de distinta mano:* No era Maestro sino Fr. Pedro de Esperança, después de Montilla [1] ».

En el día 1 de mayo de 1583 se embarcó en Manila para la Cochinchina junto con los Padres *Fr. Diego de Oropesa, Fr. Bartolomé Ruiz y Fr. Pedro Ortiz Cabezas,* sacerdotes, y los hermanos legos *Fr. Cristóbal Gomez, Fr. Diego Jiménez, Fr. Francisco Villarino y Fr. Manuel de Santiago;* pero desconociendo el piloto Fr. Cristóbal Gómez la costa de Cochinchina, dieron fondo en la ensenada de una aldea, donde sufrieron muchos sustos, más bien por falta de conocimiento del idioma del país que por otra causa, hasta que temerosos de ser atropellados sin mérito alguno, se dieron a la vela y fueron a parar a la isla de Hainan, próxima a la China. « *Y allí les prendieron y padecieron una inmensidad de trabajos, prisiones, cárceles, hambres, tenidos de todos por ladrones* » [2], y como a tales, cargados de grillos y cadenas y haciéndoles sufrir el terrible suplicio de la canga, los llevaron de tribunal en tribunal hasta que, al llegar a la capital de la isla, habiendo intercedido por ellos un mercader chino, les pusieron en libertad. El Gobernador los remitió al Virrey de Cantón, pero « antes de llegar a la ciudad de Cantón dice la Llave [3], encontraron con un visitador, sobrino del Virrey, y sabido el mal tratamiento que les habían hecho, se compadeció de ellos y les dió veinticuatro *maces* de plata para el gasto hasta Macao, donde llegaron a salvamento, y hallaron que era Guardián de la casa de Macao el *P. Augustín de Tordesillas,* después que dió la vuelta de Siam ». A pesar de que el P. La Llave da a entender en estas palabras que los misioneros no entraron en Cantón, sino que antes de llegar a la ciudad, les mandó el sobrino del Virrey a Macao, es indudable que estuvieron algún tiempo en Cantón, como consta de las Relaciones de los Padres Santa María y Ribadeneira y del testimonio del mismo P. Francisco de Montilla, según el documento núm 17 de esta Colección [4].

---

(1) Ms. del Archivo de Pastrana, Cajón 27, legajo I.

(2) Fr. Antonio de La Llave, *Chronica de la Provincia de San Gregorio,* trienio 2, cap. III, pág. 136, Ms. del Archivo de Pastrana, caj. 31, leg. 4.

(3) Id. l. c., pág. 139.

(4) AIA, t. III, págs. 24-9. De esta expedición conocemos tres Relaciones, una de La Llave, l. c., escrita por referencias de Fr. Manuel de Santiago; otra de Ribadeneira, lib. II, cap. XVI, que la escribió según informes

De regreso de China encontramos al P. Montilla administrando en Bocaue, provincia de Bulacán, Filipinas, desde el 22 de septiembre de 1583 a 26 de octubre siguiente, pues en el *Libro I de Bautismos* de dicha parroquia hay ciento sesenta partidas firmadas por el P. Montilla en dichas fechas, según se hace constar en la *Nómina de los religiosos que han administrado en el pueblo de Bocavi, sacada de los libros de Bautismos, que comienzan en el año de 1582* (1), lo cual nos hace creer que el P. Tordesillas, cuando llegaron a Macao los ocho religiosos que libertó el chino mercader, mandó a Manila con el P. Pedro Ortiz Cabezas al P. Francisco de Montilla; y de ser esto cierto, a últimos del año 1583 o primeros del 84, debió hacer otro viaje el P. Montilla desde Manila a Macao, pues consta que desde esta colonia portuguesa fué enviado por el P. Tordesillas a Siam con el *P. Jerónimo de Aguilar* y *Fr. Diego Jiménes,* « los que, en un barco portugués, se dirigieron a la ciudad de Hodia (Ayuthia), capital del reino, situada en la ribera de un caudaloso río que baja del reino de Pegú. Los portugueses que residian en Hodia les hicieron un gran recibimiento, y les construyeron una casa con su capilla, en la que dieron principio a su ministerio, con no poco provecho de sus protectores, quienes, por carecer de sacerdotes que les atendieran en sus necesidades espirituales, vivían muy descuidados de sus deberes cristianos. Pero como el objeto principal de su entrada en Siam era para tratar de la conversión de los indígenas, se dedicaron al estudio del idioma del país con los mismos portugueses, y cuando llegaron a comprenderlo, empezaron a ejercer su ministerio de misioneros mostrándoseles los gentiles, y aun los sacerdotes de los ídolos, al parecer, muy afables y recibiéndoles en sus casas con mucho amor (2). A los ocho o nueve meses de residencia en Siam, cuando ya conocían la lengua y trabajaban con algún fruto en la conversión de aquellos idólatras, el Rey de Pegú declaró la guerra al de Siam, y esto echó por tierra sus planes y sus esperanzas. « Y porque en semejante occasion, no hauía de ser de prouecho su estada en aquel

---

del P. Bartolomé Ruiz, y la tercera del P. Santa María, lib. II, cap. XLIV, págs. 607-15. Las dos primeras coinciden en casi todos sus detalles, y la tercera refiere los malos tratos que los misioneros padecieron en la isla de Hainán como ocurridos en Cochinchina, y lo que sucedió a los ocho misioneros, lo atribuye principalmente al P. Montilla. Por esto creemos que cuanto dice el P. Santa María se lo comunicó el mismo P. Montilla, a quien conoció y trató cuando vino a España con el cargo de Procurador en las Cortes de Madrid y Roma.

(1) P. Felix de Huerta, *Necrologías*, t. II, pàg. 384. Ms. del Archivo de Pastrana.

(2) Ribadeneira, lib. II, cap. XX.

reyno, se boluieron a la ciudad de Malaca con los mercaderes portugueses, y desde allí se fueron a Manila, certificando lo que hauían visto » (1).

En Malaca estuvo el P. Montilla tres o cuatro meses, hasta que a últimos de mayo de 1585, se hicieron a la vela, en la fragata del factor Juan Bautista Román todos los Franciscanos pertenecientes a la Custodia de San Gregorio que residían en Malaca, y se dirigieron a Manila, adonde llegaron en el día 6 de junio (2), y desde este día hasta el año de 1595 residió el P. Montilla unas veces en Manila, ejerciendo cargos de comunidad, y otras, administrando en los pueblos inmediatos a la capital del Archipiélago. Según el *Libro de tomas de hábito,* ya citado, en 22 de julio de 1591 era Maestro de novicios, y como tal, firma la partida de profesión de Fr. Francisco de la Soledad, que asimismo firman *Fr. Pedro Baptista,* Custodio, y *Fr. Vicente Valero,* Guardián, desempeñando dicho oficio hasta el mes de septiembre del mismo año, en que se celebró el primer capítulo provincial; y según el P. Huerta, *Necrología* núm. 160, administró en el pueblo de Nayamán, perteneciente hoy día al pueblo de Santa Ana de Sapa.

El 17 de octubre de 1593 acompañó al malogrado Gómez Pérez Dasmariñas en su expedición a las islas Malucas, que tan trágico suceso tuvo al dia siguiente de haber salido del puerto de Cavite, siendo asesinados por los chinos todos los españoles, salvo el P. Montilla y por su mediación el secretario Cuellar y algunos indios filipinos, a los que después de quince días de hacerles sufrir los más crueles martirios, les dejaron en las costas de Ilocos (3).

En 1595, en junta definitorial, fué nombrado el P. Montilla *Custos Custodum,* para votar en nombre de la Provincia de San Gregorio en el proximo Capítulo general, y su Procurador en las cortes de Madrid y Roma (4), y en cumplimiento de su comisión, se embarcó en Manila el 29 de junio de mismo año y en octubre del año siguiente llegó a Madrid (5). El mismo P. Montilla nos refiere la causa de su nombramiento y el viaje que en su cumplimiento hizo en la forma siguiente: « *hizo el Provincial junta de Difinidores en el convento de la ciudad de Manila, y entre todos determinaron que convenía hacer eleccion de Custos Custodum o vocal de la Provincia para el Capítulo general proxime futuro, y que el tal electo llevasse a su*

(1) Id. l. c. Véase AIA, tom. III, pág. 34 y siguiente.
(2) AIA, t. II, págs. 218-9.
(3) AFH, t. VI, págs. 58-9.
(4) Documento núm. 1 de esta Colección.
(5) Doc. núm. 13 de id.

cargo todos los negocios del Japon y de la Provincia que se havían de tratar en la corte del Rey, y en Roma con su Santidad; con el qual acuerdo y determinacion procedieron a la eleccion, segun el estylo de nuestros Estatutos, y pareciéndoles que yo havía calado las cosas de la China y de los demás reynos de aquellas partes, por haver estado por allá diez y seis años continuos, me eligieron uniformemente, y luego se juntaron los papeles, Relaciones, Informaciones y Escripturas authénticas que se pudieron haber de Philipinas y del Japon, y con las Patentes y despachos necessarios, me embarqué en una nave, llmada San Pedro, que partió aquel año de mil quinientos noventa y cinco, con otras tres que iban a España (Nueva España). *Salimos del puerto de Manila a veinte y nueve de junio, y haviendo passado muchas y muy peligrosas tormentas en aquella navegacion y mucha falta de bastimentos, llegamos al puerto de Acapulco, de la tierra de México, a los veinte días del mes de diciembre del mismo año de noventa y cinco, haviendo navegado poco más de cinco meses; y haviendo descansado en aquel puerto tres días, me partí para la ciudad de México, donde llegué con salud y mucho contento...* [1]. *Desde México baxé al puerto de San Juan de Lua, donde me embarqué en la flota que partió para España, mediado de mayo de mil quinientos y noventa y seis. Llegamos al puerto de la Habana, de donde partimos con buenos tiempos, y hicimos nuestro viage con algunas tormentas, en que perdimos un galeon viejo, sin poder salvar persona alguna de más de ciento que llevaba. Finalmente, llegamos al puerto de Sanlúcar con salud y próspero viage, donde me desembarqué día de la Cruz de Septiembre del mismo año de noventa y seis. Passé a la corte de Madrid... me fui al convento de San Bernardino de nuestros Descalzos, donde el Padre Fray Joseph de Santa María y el Provincial y los demás Padres de la Provincia de San Joseph me recibieron y ayudaron con mucho amor en todos los negocios que se trataron en el Consejo... Me partí para Roma, donde llegué día de Santa Lucía del mismo*

---

(1) A primeros de Enero de 1596 llegó el P. Montilla a Méjico «con la comisión de practicar la visita regular a la Custodia de San Diego, y habiendo presentado a sus Prelados el documento que acreditaba su comisión, no obstante estar sujeta la Custodia a la Provincia de San Gregorio, de orden del Ministro general de la Orden, alegando el pretexto de que ya la visitaba el Comisario general de la Nueva España, no quisieron reconocerle por su Visitador. El P. Montilla defendió desde luego sus derechos; pero en vista de que se negaban a admitirle, para evitar los inconvenientes que se seguirían, desistió de dar cumplimiento a las órdenes del P. Provincial al que comunicó la situación en que se había colocado la Custodia, y continuó su viaje para España». AIA, t. II, pág. 53.

año del mil quinienos y noventa y siete, y luego me presente en Araceli al Padre Comissario de Corte, Fray Juan Baptista Moles, y por su orden hablé al Duque de Sessa » (1).

Uno de los primeros encargos que tan pronto como llegó a Madrid procuró despachar fué el pedir al Consejo de Indias una Misión de cuarenta religiosos para Filipinas y Japón, la que le fué concedida en marzo de 1597, según consta en el siguiente Libramiento: « *Diego Ruiz Ossorio, Receptor de Su Magestad en este Consejo. De los maravedises de vuestro cargo, aplicados para pasages de religiosos, a las Yndias, dad y pagad a Fr. Francisco de Montilla, Descalzo de la Orden de San Francisco, 180 dúcados, que balen 77,500 mrs., que le mandamos dar por una vez para ayudar al gasto que se le siguiere en recoger y lleuar a Seuilla quarenta religiosos de la dicha Orden, que á de lleuar a las islas Philipinas, y tomad su carta de pago, que con ella y este Libramiento, tomando la razon de los contadores de quentas de Su Magestad, que residen en este Consejo, mandamos que os sean rescibidos y passados en quenta, sin otro recaudo alguno.*

Fecho en Madrid a 19 de março de 1597 y señalado del Consejo y refrendado de León » (2).

Al enterarse el P. Montilla de que se le había concedido la Misión que había pedido, por haberle persuadido en aquellos días el Comisario general de Indias que debía ir en persona a Roma a tratar los asuntos del Japón, presentó al Consejo el Memorial que en esta Colección va señalado con el núm. 4, en el que suplicaba se suspendiese por un año el envío a Filipinas de los misioneros que se le habían concedido y se le diese el competente permiso para ir él a Roma a tratar de los assuntos del Japón y de la revocación del Breve de Gregorio XIII *Ad nos Deus,* dado el 12 de noviembre de 1578 (3), concedido a favor de la Provincia de San José, que no dejaba de ser una rémora para escoger los religiosos que más convinieran para las Misiones; y en su vista, a petición del Consejo firmó Su Majestad la Real Orden de 22 de marzo de 1597, que publicamos en las notas del documento núm. 4, en la que se rogaba a los Provinciales de la Recolección de la Observancia y a los de las Pro-

(1) Montilla, *Relación de la propagacion de la fe en las islas Philipinas,* cap. LXXVI, fol. 274, según la copia del P. Alcalá, lib. III, pág. 79.

(2) Ms. del Archivo de Indias de Sevilla (Cítase AIS), sig. *Indiferente general-Eclesiástico-Registros-Reales Ordenes y resoluciones de su Magestad y del Consejo sobre Religiones y religiosos. Años 1570-99.* — Estante 154, tabla I, legajo 18, tomo V, fol. 89v.

(3) Véase en *Bullarium Discalceatorum,* t. I, págs. 254-7.

vincias Descalzas, favoreciesen al P. Montilla para que de sus Provincias pudiera escoger los cuarenta religiosos que deseaba llevar a las Filipinas, y en el mismo día 22 de marzo firmó Su Majestad la siguiente Real Orden, por la que se autorizaban todos los gastos que hicieran los cuarenta religiosos desde sus conventos hasta llegar a Manila.

« *El Rey.*

A los Presidente y Juezes, Officiales de la Cassa de la Contratacion de Seuilla.

Por otra mi Cédula he dado licencia a Fray Francisco de Montilla, Descalzo de la Orden de San Francisco, para boluer a las yslas Philipinas y llevar a ellas quarenta religiosos de su Orden y quatro criados, y porque es mi voluntad que sean proueydos de lo necessario a su biaje, os mando que de qualesquier mrs. y hazienda mía que huuiere en esa Casa y fuere a cargo de vos el mi thesorero, proueays a los dichos religiosos y criados de lo que fuere menester para su pasage y matalotaje desde essa ciudad hasta llegar a la de la Vera Cruz de la Nueva España, conforme a la disposicion del tiempo de su partida. Y a cada uno de los díchos religiosos dareys un vestuario, conforme ál que acostumbran traer, y un colchon, una frezada y una almoada para la mar, y real y medio cada día para su sustentacion desde que ay llegaren hasta que se embarquen, y pagareys lo que costare el lleuar sus libros y vestuario desde sus conventos hasta essa ciudad, y el llevar de todo ello y su matalotaje desde ay a Sanlúcar o Cadiz, que con carta de pago del dicho Fray Francisco de Montilla o de quien su poder ouiere y testimonio signado de escriuano de lo que por todo ello se pagare y ésta mí Cédula, mando que os sea resciuido y passado en qüenta a vos el mi thesorero lo que en ello se gastare, y dareys orden cómo los dichos religiosos bayan bien acomodados en los nauios en que ouieren de ir, haziéndoles dar una cámara entre quatro o seys dellos, y con los Maestres o dueños de los dichos nauíos hareys que se concierte lo que por el pasage y flete de los dichos religiossos y su matalotaje y de los libros y bestuarios que lleuaren y de los dichos criados se les ouiere de pagar, y el concierto que con ellos se hiziere, proueereys que se ponga en manera que haga fee a las espaldas de ésta mi Cédula, que por ella mando a los Officiales de la dicha ciudad de la Vera Cruz que de qualesquier mrs. hazienda mía que fuere a su cargo paguen a los Maestres o dueños de los nauios en que fueren lo que por el dicho concierto les constare que han de hauer, y para su descargo, tomen el dicho treslado, signado, desta mi Cédula y carta de pago de los dichos Maestres, con los quales recaudos, sin

otro alguno, mando les sea resciuido y passado en qüenta lo que ansí dieren y pagaren; y ansí mismo les mando que desde allí hasta la ciudad de Mexico los prouean de lo necessario para su sustento y de caualgaduras en que bayan y lleuen sus libros y vestuarios, y que si en la dicha ciudad de la Vera Cruz o puerto de San Juan de Ulua emfermaren los dichos religiosos o parte dellos, los prouean de las mediçinas de botica y dietas necessarias, conforme a la orden que ultimamente sobre esto está dada, que con esta mi Çedula o el dicho su treslado, signado, y cartas de pago y testimonio de lo que se gastare, mando que les sea resciuido y passado en qüenta lo que en ello montare; y a mis Officiales de la dicha ciudad de México, que el tiempo que en ella se detuuieren los dichos religiosos y criados, los prouean de lo que ouieren menester para su sustentacion y mantenimiento y de caualgaduras en que bayan y lleuen sus libros y vestuarios desde la dicha ciudad de México hasta el puerto de Acapulco, y assimismo del matalotaje y sustentacion de que tuuieren necesidad para desde la dicha ciudad de México hasta el puerto a donde se huuieren de desembarcar en las dichas yslas Philipinas, y si allí enfermaren los dichos religiosos o algunos dellos, los prouean en la forma sobredicha de las medicinas de botica y dietas necessarias, tomando para el descargo de lo que se gastare testimonio signado de escriuano y cartas de pago del dicho Fray Francisco de Montilla o de quien su poder ouiere; y que demás de lo susodicho acomoden a los dichos religiosos y criados en los nauios que del dicho puerto de Acapulco fueren a las dichas yslas Philipinas, e ygualen el flete, que por la lleva dellos y de sus libros y vestuarios se ouiere de pagar, con los Maestres o dueños de los dichos nauíos desde el dicho puerto hasta las dichas Yslas, y que pongan el concierto a las espaldas de un traslado signado de escriuano desta mi Cedula, por virtud del qual mando a mis Officiales de las dichas yslas Philipinas, que luego como llegaren a ellas los dichos religiosos y criados, paguen a los Maestres o dueños de los nauíos en que fueren lo que se montare en el dicho concierto, que con esta mi Cédula o un traslado signado y carta de pago de los dichos Maestres o dueños de los dichos nauíos o de quien por ellos lo houiere de hauer, mando que les sea resciuido y passando en qüenta lo que en ello se montare. Y mando a mis Officiales de mi hazienda de la ysla Expañola, que el tiempo que se detuuieren los dichos religiosos en el puerto de Ocoa de la dicha Ysla, los provean de lo que allí ouieren menester para su sustentacion y de rrefresco para seguir el biaje, y que tomen para su descargo carta de pago y traslado signado desta mi Çédula, que con ello, sin otro recaudo alguno, mando se les resciva en qüenta lo que en lo sobredicho gastaren. Y los unos y los otros terneys

cuydado de que no aya desorden en lo que en esto se gastare, sino toda moderaçion y buena qüenta. Y mando a mi Virrey de la Nueua España que no les impida hazer el viaje de los dichos religiosos, ni consienta quedar en ella ninguno dellos.

Fecha en Madrid a 22 de março de 1597 años.

Yo el Rey.

Por mandado del Rey nuestro señor, Juan de Ybarra.

Señalada del Consejo (1) ».

A pesar de lo que en esta Real Orden si dispone, de acuerdo con Su Majestad, suspendió el Consejo de Indias el envio de la Misión a Filipinas, como lo había suplicado el P. Montilla, y a éste se le autorizó pasar a Roma a tratar los asuntos del Japón en la creencia de que en un año podría ultimarlos.

Durante su permanencia en Madrid, que fué desde octubre de 1596 a primeros de octubre del 1597 entregó el P. Montilla al Rey y al Consejo de Indias dos Memoriales, pidiendo ciertas gracias a favor del hospital de naturales, que los Franciscanos habían fundado en Manila (2), y los documentos que ahora publicamos en los núms. 4, 5, 6, 7 y 8, en que hace un resumen de las escrituras de que era portador, defiende a los misioneros Franciscanos, pide la protección de Su Majestad y del Consejo para que sus hermanos no fueran atropellados por la parte contraria, y suplica intercedan ante la santa Sede por la revocación del Breve de Gregorio XIII, causa principal de los litigios que mediaban entre los Padres de la Compañia y los Franciscanos, consiguiende la gracia de que, a pesar de ser la parte contraria más poderosa, le diera Su Majestad, de acuerdo con su Consejo, una Cédula, fechada en San Lorenzo de El Escorial el 17 de junio de 1597 para el Embajador cerca de la santa Sede, Sr. Duque de Sesa, ordenándole se interesara por el favorable y pronto despacho de los negocios que el P. Montilla elevaba a la resolución de Su Santidad, la cual Cédula publicamos en el núm. 10, y obtenidas Letras comendaticias de Nuncio de Su Santidad (3) y una Patente del Comisario general de Indias (4), a primeros de octubre se puso en camino para Roma, adonde llegó el día 13 de diciembre de 1597.

« *El P. Montilla tam pronto como llegó a Roma, según en otro lugar dejamos dicho* (5), *acompañado del Duque de Sesa, se presentó*

(1) Ms. AIS, sig. citada, fols. 92-92v.
(2) AIA, t. V, págs. 293-5.
(3) Documento núm. II de esta Colección.
(4) Doc. núm. 12 de id.
(5) AIA, t. VI, pág. 273.

ante el Papa, y habiéndole expuesto en atento Memorial (1) *el objeto de su viaje desde Manila, le respondió Su Santidad que consultaría el asunto con la Congregación de la Inquisición, en la que efectivamente se ventiló. Pero como tuvieron que intervenir en esta causa los Padres de la Compañía, por considerarse parte interesada, alegaron en contra de la pretensión de los Franciscanos las mismas razones que adujeron para impetrar el Breve o* Motu proprio, *escritas por el P. Valignano, y que las cartas del Rey de España no debían tomarse en consideración, toda vez que habian sido redactadas con consulta del Consejo de las Indias occidentales y no de las orientales, a las que, según ellos, pertenecía el Japón.*

« Con estos alegatos y el sumo interés que monstró el General de la Compañía para que se respetaran sus privilegios, se entorpecieron las gestiones del Duque de Sesa y del P. Montilla, y se hubieran relegado completameute al olvido, a no haber impetrado el P. Montilla segunda audiencia, en la que expuso al Papa, con minuciosos detalles, la causa que hubo en Manila para mandar al Japón a los Franciscanos; el verdadero estado en que a la sazón se hallaban aquellas misiones; la gracia que los religiosos habían encontrado en Tayko; la licencia que les había otorgado para establecerse en Japón y dedicarse a su ministerio, mientras que a los de la Campañía se lo tenía prohibido por público edicto; el fruto que los Franciscanos estaban cosechando, particularmente entre la clase pobre; los grandes inconvenientes que se seguirían si tuvieran que abandonar aquella misión y el gran interés que a su favor habia mostrado el Rey de España, que lo era a la vez de Portugal, en sus cartas (2) *».*

« Expuestas todas estas razones le hizo entrega de los documentos de qué era portador, y al ver Su Santidad lo emocionado que el Franciscano se hallaba, al darle explicación de lo que cada documento contenía, con gran amabilidad le dijo « No te aflijas, que yo mismo quiero ver este negocio y despacharte, y no quiero que los frailes Descalzos de San Francisco salgan del Japón, porque tengo buen crédito de vosotros, antes quiero que vayan de todas las Ordenes a la conversión de aquellos infieles ».

« No obstante la buena voluntad de Su Santidad, le impidieron resolver este asunto las muchas ocupaciones y negocios que se le ofrecieron con motivo de su proxima marcha a Ferrara. El P. Montilla, impaciente por su solución, teniendo noticia de que el Papa iba en

(1) Mejor dicho, el P. Montilla hizo relación verbal a Su Santidad. Véase Santa María, lib. III, cap. XI, pág. 65, Madrid 1618.

(2) Doc. núm. 13 de esta Colección.

cierto día a visitar la basílica de San Pablo, allá se dirigió, y puesto de rodillas junto a la puerta, al pasar Su Santidad le dijo: « Santísimo Padre, Vuestra Santidad se va y la causa de los frailes de Japón se queda sin concluir », y aprovechando la ocasión, le entregó un Memorial en el que solamente le decía: Memento Domine verbi tui, servo tuo, in quo mihi spem dedisti, in causa Fratrum Minorum regni Japonis. Su Santidad mandó decretar este Memorial con orden de que antes de su partida para Ferrara se tuviese otra congregación para resolver este asunto, a pesar de lo que la parte contraria hacía para que se dilatara y aun se dejara sin solución. Celebróse en efecto la congregación, presidida por el Papa, en la que todos los Cardenales, después de hacerse cargo de la solución dada por el P. Montilla a las objeciones propuestas por los Padres de la Compañía, contenidas en los documentos números 14 y 15 de esta Colecion, dieron su parecer favorable a los Franciscanos; si bien acordaron que por entonces no se abriesen las puertas de Japón a las demás Corporaciones religiosas.

« Terminada la sesión, dijo el Pontífice a los cardenales: « Ya me habeis dado vuestro parecer, dadme ahora los papeles y memoriales que hay de una y otra parte, y dejadme hacer lo que el Espíritu Santo me inspiare ». Pero no siéndole posible dar su definitiva sentencia en aquellos días, encargó su resolución a la misma Congregación.

« En esto llegó la carta del Consejo de Portugal que se esperaba, en la que el Rey pedía lo mismo que en las anteriores, esto es, que se revocase el Motu proprio de Gregorio XIII y se abriese la entrada del Japón a todas las Corporaciones religiosas con la restricción de que debían hacer el viaje por la vía de la India oriental y no por la de Filippinas, con lo que se daban por satisfechos los Jesuitas y portugueses, y en esta forma se ordenó se redactara el Breve. Hízose la minuta, pero antes que se expidiese, llegó a Roma la nueva del glorioso martirio de los Franciscanos del Iapón y con esto se suspendío la expedición del Breve » (1).

Las gestiones del P. Montilla en Roma no se limitaron a tratar de la revocación del Breve de Gregorio XIII para asegurar la permanencia de los Franciscanos en el Japón, sino que cooperó también, dando informes favorables, para que la Custodia de San Diego de Méjico fuese elevada a Provincia (2), y teniendo en cuenta la súplica o encargo de San Petro Bautista de que pidiese a Su Santidad « *tres jubileos, uno para la invocación de la yglesia de Meaco, que es la*

(1) AIA, l. c., y Santa María, l. c., págs. 65-7.
(2) AIA, t. II, pág. 53.

Assumpcion de nuestra Señora, y otro para la invocacion del de un hospital, que es San Joseph, y la invocacion del otro Santa Anna; y que los que no pudieren comulgar, le ganen confessándose » (1), consiguió de Clemente VIII dos Breves a favor de las iglesias y hospitales que los Franciscanos tenían en Filipinas y Japón, el primero dado en Ferrara el 18 de mayo de 1598, que principia *Cum sicut nobis nuper exponi fecisti,* por el cual se le concedió facultad de poder extraer de las iglesias de Roma cualesquier reliquias de Santos y Santas, que no fueran insignes, con la debida autorización del Vicario de Roma y de los superiores o rectores de las iglesias, para mandarlas a los iglesias y hospitales de Filipinas y Japón, y el segundo, dado, asimismo, en Ferrara el 23 de mayo del mismo año, que principia *Cum nuper,* concediendo indulgencia plenaria, valedera por veinticinco años, a todos los fieles que al menos confesados, y a los que les fuere permitido comulgar, confesados y comulgados, visitaren alguna iglesia u hospital de Filipinas y Japón en que dichas reliquias se colocaren, desde las primeras vísperas hasta la puesta del sol del dia siguiente, que debía ser señalado por el capitulo provincial (2). El mismo P. Montilla nos dice que entregó a Fr. Juan Pobre de Zamora, para que lo llevase a Filipinas, « *un cofre o caxa... con todas las reliquias, Agnus y medallas y cuentas benditas, que traxe de Roma, dadas por Su Santidad para aquella tierra y nuevos fieles de ella, y juntamente las Bulas originales que Su Santidad despachó para poderlas colocar en todos los conventos de Philipinas del Japon, con jubileo para un día cada año a los que las visitaren* » (3).

Divulgada la noticia del martirio de los Franciscanos y del Japón, creyendo el P. Montilla que su estancia en Roma carecía ya de objeto, regresó a España, donde halló a Fr. Juan Pobre de Zamora, que había llegado a Madrid por junio del 1600 (4), y enterado de la necesidad de religiosos que había en Filipinas, suplicó a Su Majestad le volviera a conceder permiso para reunir los cuarenta religiosos que en 1597 se le habían concedido, a lo que accedió Su Majestad, como consta por Real Orden, fechada en El Pardo a 27 de Noviembre de 1600, en la que se ruega y encarga a los Provinciales de las de San José, San Gabriel, San Pablo y San Juan Bautista presten favor y ayuda al P. Francisco de Montilla para reunir cuarenta religiosos

(1) Carta de San Petro Bautista al P. Montilla, fechada en Osaka el II de octubre de 1596, que publicamos en AIA, t. VI, págs. 265-76.

(2) Véanse estos Breves en Alcalá, t. II, lib. III, págs. 80-81, y en *Bullarium Discalceatorum,* t. I, págs. 382-3.

(3) Alcalá, lib. III, pág. 82.

(4) AIA, t. X, pág. 36.

aptos para las Misiones a que se les destinaba [1]; pero sea porque se considerase sin fuerzas suficientes, dada su avanzada edad, para emprender tan largo viaje, o porque los Prelados de España creyeran ser conveniente que Fr. Juan Pobre de Zamora condujera la Misión a Filipinas, para lo que tenía poderes de los Prelados de Manila, y que el P. Montilla quedara en España para que siguiera el curso de las negociaciones que había entablado en el Consejo de Indias y ante la santa Sede, lo cierto es que en 1 de marzo de 1601 firmó Su Majestad en Valladolid una Real Orden, por la que se concedía a Fr. Juan Pobre de Zamora permiso para conducir a Filipinas cuarenta misioneros [2].

En 8 de diciembre de 1600 firmó el Consejo de Indias un Libramiento a favor del P. Montilla, por el que se le concedía la limosna de cien ducados para los gastos de su viaje a Roma, adonde se disponía pasar « a hazer diligencia sobre la calificacion de los religiosos de su Orden que martirizaron los japones, como se dice en dicho Libramiento, que publicamos en el núm. 17 de esta Colección, lo que no tuvo efecto, porque en aquellos días llegó a Madrid el P. Marcelo de Ribadeneira con poderes de la Provincia de San Gregorio para tratar en Roma la causa de beatificación de los santos Mártires, y haber sido restringidos los poderes concedidos al P. Montilla a solos los negocios que debían ventilarse en la corte de Madrid, según consta de la siguiente Acta definitorial.

« *En el combento de San Francisco de Manila, en veynte y ocho de junio de mil y quinientos y nouenta y nueue años, estando congregados en Diffinitorio nuestro hermano Fr. Diego Bermeo, ministro provincial, y nuestros hermanos diffinidores infra escritos, se acordó y determinó que los religiossos que desta Prouincia an sido y son y fueren enuiados a la Custodia de San Diego de Nueba España o a otras partes, no puedan boluer a esta Prouincia, porque quanto a esto se dan por despedidos della, si no fueren aquellos que en sus Patentes llevaren particular declaracion acerca dello. Y esto no se entiende por nuestro hermano Fr. Francisco de Montilla y Fr. Marcelo de Ribadeneyra, los quales están ocupados en negocios desta Prouincia y no están despedidos della... Yten, se determinó que se renouase el poder que llebó el hermano Fr. Matias de Salvanés para los negocios de Japon. — Yten, se determinó que se enuie con-*

---

(1) Ms. del AIS, sig. 154-1-19, t. VI, fol. 76v. No copiamos esta R. O. por estar redactada en los mismo términos de la copiada en la nota núm. 2 del Documento núm. 4 de esta Colección.

(2) Ms. del AIS, signatura citada, fols. 107v-110v.

firmacion de los poderes que tiene el hermano Fr. Francisco de Montilla para los negocios desta Provincia, declarando cómo los negocios que tocan a Japón están a cargo del hermano Fr. Marcelo de Riua de Neira; pero si se ubieren de ynbiar frailes para el Japon o para estas partes, lo á de solicitar el hermano Fr. Francisco de Montilla y á de estar a su cargo, y estando ausente el uno del otro, cada uno in solidum tenga poder para tratar los negocios del Japon; y por muerte del hermano Fr. Marcelo de Ribàdeneira, suceda en los negocios del Japon el hermano Fr. Francisco de Montilla, el qual falleciendo, queden todos sus poderes que tiene desta Provincia al Provincial ques ó fuere de la Provincia de San Joseph de Castilla.

Fr. Diego Bermeo, Ministro provincial. — Fr. Pablo de Jesús, olim Ministro. — Fr. Juan de Garrovillas, olim Ministro. — Fr. Christòbal de Santana, Diffinidor. — Fr. Antonio de Nombela, Diffinidor. — Fr. Alonso Muñoz, Diffinidor. — Fr. Francisco de la Cruz, Diffinidor » (1).

Después de lo dicho solamente consta quel el P. Francisco de Montilla fué nombrado Maestro de novicios del convento del Santo Angel de Alcalá el 30 de junio de 1601 (2), y que en 22 de noviembre de 1602 firmó su *Relacion de la propagacion de la fe en las islas Philipinas,* que constaba de « setecientos y treinta y ocho folios de letra pequeña y muy metida », y se conservaba original en el Archivo de la Provincia de San José, letra B, según afirma el P. Alcalá, lib. II, cap. IV, pág. 247, y de la cual copia largos fragmentos dicho P. Alcalá en el tomo II de la *Cronica de la santa Provincia de San Joseph.*

Según el P. Santa María, yendo el P. Montilla, desde el convento de Almagro, donde moraba, a Almodovar del Campo, se sintió enfermo, y al llegar a dicho pueblo, « *le dieron unas cámaras de sangre con una mortal calentúra, que le abrió el camino y puerta para la inmortalidad* ». Recibió con fervor los santos Sacramentos, y habiendo sabido que aun antes de morir estaban los Padres Carmelitas y el clero parroquial disputando sobre el lugar en que debía ser sepultado, sintió muchisimo esta disputa, « *más que la muerte, y como verdadero humilde dezia: Jesús, Jesús, y por un costal de vasura! déxenme en un rincon de la parroquia donde estoy. Sosegóse la gente, y pasó la noche, y por la mañana embió a rogar al*

(1) *Tablas Capitulares de la Provincia de San Gregorio,* fol. 4v. Ms. de Archivo de Pastrana, Cajón 42, leg. I.

(2) Archivo de la Provincia de San José, lib. I de las Actas, tomo 31, lit. A, según la cita del P. Alcalá, lib. III, pág. 82.

Cura (que era el Prior) que se llegasse allí; entrando, con mucha humildad le pidió la mano y un riconcillo en su iglesia, en que le enterassen, pues assí lo ordenaua su compañero, a quien tenía dada la obediencia, y que cuydasse dél como de su propia oueja; y también que después de vísperas le mandasse traer el ultimo sacramento de la Extrema Uncion, porque sentía que se yua acabando; todo se lo concedió el Prior; tornóse a confessar y recibióle con gran deuocion, ayudando a todo lo que se dezía, como si le dieran a otro. Luego començó la fuerça de la enfermedad a declarar su fin, y todos entendieron que no duraría una hora. Echó de ver su cuydado en las preuenciones que hazían, y dijoles que reposassen, que hasta la mañana no moriría; quedáronse allí el compañero y un deuoto sacerdote; clauaua los ojos en un Christo que allí tenía, y con alegre semblante le dezía algunas muy tiernas y amorosas palabras, y quando llegó la hora, él mismo los llamó: Ea, hermano, déme acá a mi Señor Jesu Christo, y con un nueuo aliento se esforçó y le tomó y le estuuo mirando y besando; començó a dezir el psalmo In te Domine sperani; ellos le respondieron, a versos, hasta el ultimo verso, In manus tuas commendo spiritum meum, redemisti me, Domine Deus veritatis. Juntas y a una se acabaron el psalmo y la vida. Quedó con vn rostro tan alegre y hermoso, que parecía otro, pronóstico de la gloria que su alma gozaua » [1].

Se ignora la fecha en que falleció este venerable religioso. El P. Juan de San Antonio, *Chronica de la santa Provincia de San Pablo*, lib. I, cap. XV, núm. 154, Salamanca 1728, dice que murío « *quatro años antes de la divission de la santa Provincia de San Joseph* », es decir en 1590, pues la Provincia de San José se dividió en 1594; el P. Antonio de Venecia, *Leggendario Francescano*, t. XII, pág. 416, Venezia 1722, dice, asimismo, que murió en 1590; el P. Francisco de San Nicolás Serrate, *Compendio histórico de los Santos y Venerables de la Descalcez Seráfica*, pág. 159, Sevilla 1729, afirma que falleció en 31 de diciembre de 1601, y el P. Alcala, t. II, lib. III, pág. 79, cree que murió después de 22 de noviembre de 1602, toda vez que terminó su *Relacion de la propagacion de la fe en las islas Philipinas* con estas palabras: *Acabóse día de Santa Cecilia, año de mil seiscientos y dos. — Fin de la Relacion.*

[1] Santa María, lib. II, cap. XLVI, pág. 627.

Memoriales y otros documentos del P. Francisco de Montilla, procurador de la Provincia de San Gregorio en las cortes de Madrid y Roma.

I.

1595, 1 de Iunio. — Patente del provincial Fr. Juan de Garrovillas (1), *nombrando al P. Francisco de Montilla Custodio para votar en el Capítulo general de la Orden y Procurador de la Provincia en las cortes de Madrid y Roma.*

Ms. del Archivo de Pastrana, Cajón 56, legajo I, fols. 2v.-4v. (2).

Al margen. *Patente y declaracion de la eleccion del Custodio y de su officio.*

Fray Joan de Garrovillas, ministro provincial de los frayles Descalços de nuestro Padre San Francisco de la Provincia de San Gregorio de las yslas Philipinas, Japon y de la Custodia de San Diego en la Nueva España etc.

Por quanto en esta Provincia se tuvo Capítulo provincial el día de mi Señora de septiembre del año passado de noventa y quatro, donde presidió nuestro hermano Fr. *Luis de Maldonado,* comissario de visita *cum plenitudine potestatis* (3) por nuestro Padre Fray *Bernardino de San Zebrian,* comisario general en esta partes (4), en el qual Capítulo, haviéndose determinado entre todos, muchas vezes, que se eligiesse luego *Custos Custodum* para el Capítulo general venidero, por razon de la gran distancia y la incertidumbre de los largos mares y viages que se pasan de aquí a España, pero al cabo se dexó por voluntad particular del hermano Fray Luis Maldonado la dicha eleccion de *Custos* para la Congregacion intermedia, por respecto de que se esperassen nuevas

(1) Acerca del P. Juan de Garrovillas, véase *Archivo Ibero-Americano,* t. IX, págs. 168-263. Esta Patente la publicó el P. Alcalá en la *Vida de S. Martin de la Ascensión,* lib. II, cap. IV, págs. 215-21, Madrid 1739.

(2) En AIA, t. VI, pág. 219, hicimos la descripción de este Códice (cítase, CFM). En el Convento de SS. Quaranta de Roma estaba el original, que desapareció hará unos cincuenta años. En la Biblioteca del Seminario de San Carlos de Zaragoza, sig. 49-2-5169, hay una copia hecha en el siglo XVII.

(3) Fr. Luis de Maldonado. Véanse Ribadeneira, *Historia de las islas del Archipiélago* (filipino) *y reynos de la gran China, Tartaria, Cochinchina, Malaca, Siam, Camboxa y Jappon,* lib. II, cap. XIX, págs. 265-81, y AIA, t. IX, págs. 228-30; t. XIII, pág. 295, nota núm. 2.

(4) El Rmo P. Bernardino de San Cebrián fué hijo de la Provincia de la Concepción. En el año de 1589 pasó a la Nueva España con el cargo de Comisario general; en 27 de mayo de 1594 le llamó a España el Rmo P. Arzubiaga, y habiendo llegado a Madrid en el día 16 de octubre de 1595, regresó a su Provincia de la Concepción. Torrubia, *Chrónica de la Seráphica Religion,* part. IX, lib. I, cap. CXLII, núm. 307.

del Japon y llevasse el electo razon de todas las cosas de allá y de las desta tierra, y como fue nuestro Señor servido de llevarnos al sobredicho nuestro hermano Fray Luis Maldonado, no tuvo lugar su ida al Japon, que pretendía hazer, y considerando attentamente las buenas noticias que nuestros hermanos nos han escrito este año de aquel reyno y quan de veras va nuestro Señor favoreciendo el passage de nuestros frayles a aquellos reynos y quan bien lo toma el tirano Coambacondono (1), todo lo qual, haviendolo primero consultado con mucho acuerdo y parecer de los religiosos y Padres más graves desta Provincia, y viendo lo mucho que convenía anticipar la eleccion de Custodio para que se despache en estas naos, lo qual también avisaron nuestros hermanos del Japon. Por todo lo qual nos pareció a todos uniformemente sin contradicion alguna, que se hiziesse luego la dicha eleccion, por ser muy necessaria y muy conforme a los Estatutos de nuestra sagrada Religion, segun lo que dicen en los de las Indias, que los tales Custodios se elijan en las Provincias de las Indias en tiempo cómodo para poder yr al Capítulo general, y el de ahora fue juzgado de todos por el más cómodo, y assí nos pareció a todos uniformemente y sin contradicion alguna, que se hiziesse luego la dicha eleccion para que el electo acuda a Roma a Su Santidad y a España a la Magestad Real y a nuestro General de la Orden a darles cuenta de todas las cosas de importancia del Japon y destas Yslas. Por lo qual, vista la determinacion y razones de todos ser justas y necessarias, junté en este convento de nuestra Señora de los Angeles de Manila los Discretos desta dicha Provincia, a quien competía la tal eleccion, y guardando la forma del derecho y Estatutos de nuestra sagrada Religion, procedí a la dicha eleccion de Custodio, y a la primera buelta, con la mayor parte de los votos, fue electo canónicamente en *Custos Custodum* para el Capítulo general venidero nuestro hermano Fray Francisco Montilla, sacerdote, confessor y tercero Difinidor actual, y yo confirmé luego la dicha eleccion como canónica, de lo qual doy fee y verdadero testimonio, y como a tal electo canónicamente se le entregaron todos los papeles y recaudos de importancia desta Provincia, assí los de la visita que hizo nuestro hermano Fray Luis Maldonado, como los demás que esta Provincia embía sobre las cosas de Japon, todos de mucha importancia y juntamente los *Memoriales* de las cosas que se han de negociar en Roma con su Santidad y en Madrid con Su Magestad y en toda nuestra Orden con los Padres que la goviernan; a los quales supplica humildemente esta Provincia, reciban al dicho Fray Francisco de Montilla, Custodio electo, como a verdadero hijo de obdiencia, y se le dé todo el crédito en todo

---

(1) Coambacondono por *Kwambaku* o *Kwampaku dono*, esto es, el señor encargado de los palacios imperiales y de sustituir al Emperador en los negocios de mayor importancia. En 1595 desempeñaba esta dignidad Hidetsugu, sobrino de Tayko; pero el P. Garrovillas se refiere al dictador Tayko, a quien, a pesar de su renuncia, siguiò dándosele en el Japón el título de Kwambaku. Véase AIA, t. IV, pág. 408, nota núm. 2.

lo que tratare, y juntamente el favor y ayuda necessaria para el buen despacho de todos los negocios que lleva de encargo; porque toda esta Provincia le embía, haziendo entera confiança de su persona, virtud, esperiencia y prudencia, esperimentada por muchos años en las administraciones de la conversion, que en esta tierra ha tenido por tiempo de catorze años, con fama de exemplo de virtud y conocido provecho de las almas, y por los muchos trabajos que ha passado por esta Provincia, con el mérito de la obediencia, estando captivo en la gran China y andando peregrinando por los reynos de Cochinchina, de Siam y de la Malaca, donde estuvo quando se fundaron aquellos conventos, y últimamente por el mayor de todos los trabajos, que fue el de la galera, donde mataron los sangleyes (1) al Gobernador destas Islas, librándole Dios a él milagrosamente de entre tantas muertes, para gloria de nuestro Señor; y assí, como esperimentado en todo, podrá dar sufficientes y verdaderas informaciones de todas las cosas destas partes, y como fiel siervo de Dios podrà tratar del bien de todas estas partes.

Y por estas Letras testimoniales y Patente mía, declaro por revocado el poder y recaudos qualesquier que sean, que llevó de estas partes el hermano Fray *Pedro Ortiz* (2), para poder negociar en España y

(1) Sangleyes, nombre dado por los españoles de Filipinas a los chinos.

(2) Fr. Pedro Ortiz Cabezas llegó a Filipinas con el P. Jerónimo de Burgos el 24 de mayo de 1582 (AIA, t. II, pág. 49 y t. V, pág. 392). El 1 de mayo de 1583 se hizo a la vela con otros siete Franciscanos para Cochinchina, pero como desconocían sus costas, dieron fondo en la ensenada de una aldea, distante de la capital seis leguas, donde sufrieron grandes vejaciones, debido, sin duda, al desconoscimiento del idioma del país, por lo que, echándose en manos de la divina Providencia, salieron de dicha ensenada y fueron a parar a la isla de Hainán, próxima a la China, donde fueron presos, y conducidos a Cantón, un sobrino del Virrey se compadeció de ellos y los remitió a Macao. El P. Augustín de Tordesillas, guardián del convento de Macao, dispuso que el P. Pedro Ortiz Cabezas regresara a Manila (AIA, t. III, pág. 24-9), y en 1594, le nombraron, los Prelados de la Custodia, Procurador en la corte de Madrid para que agenciase el envio a Filipinas de nuevos misioneros. El 5 de mayo de 1592 fué despachado en la Casa de la Contratación de Sevilla el embarque del P. Ortiz con treinta religiosos para Filipinas en las galeras del General Juan de Orive (*Asiento de Pasajeros. — Años 1577-1620. — Libro donde se tiene quenta y razon de los religiosos que por mandado de Su Magestad passan a las Yndias*, fol. 61, ms. del AIS, sig. 45-I-3/19); pero habiéndose suspendido el viaje, volvieron a despachar al P. Ortiz con cincuenta religiosos el 4 de enero de 1593 en la flota del General Marcos de Aramburu (*Asiento de pasajeros*, fol. 61v). Durante su permanencia en Madrid consiguió que el Rmo P. General, Fr. Francisco de Tolosa, erigiese en Custodia con el nombre de San Diego los cinco conventos que la Provincia de San Gregorio había fundado en Méjico, como consta por la Patente del Rmo P. General, fechada en Valladolid en el mes de enero de 1593, en la que se nombra por primer Custodio al mismo P. Ortiz. En 19 de agosto del mismo año llegó el P. Ortiz a Méjico, y presentándose al Rmo P. Comisario general de la Nueva España, tomó posesión del oficio de Custodio, siendo confirmado por dicho Rmo en 18 de diciembre del mismo año. En los primeros meses del 1594 renunció el P. Ortiz el cargo

Roma, y mando al dicho Pedro Ortiz, en virtud de santa obediencia y so pena de excomunion *latae sententiae*, que exhiva y entregue desde luego al dicho Fray Francisco de Montilla, Custodio, todos los poderes, Patentes, Memoriales y recaudos que destas Yslas llevó para poder negociar; porque solo él y no otro queremos que se encargue de todo y lo negocie y trate, por la orden que sabe convenir a la honra de Dios y augmento de nuestra sagrada Religíon.

En fee de todo lo qual y en testimonio de verdad, di ésta, firmada de mi nombre y de los discretos desta Provincia, y sellada con el sello mayor de mi officio, que es fecha en el sobredico convento de nuestra Señora de los Angeles de la ciudad de Manila en primero de junio de mil y quinientos e noventa y cinco.

Fray Juan de Garovillas, ministro provincial.

Locus ✠ Sigilli.

Fray *Pablo de Jesús*.
Fray *Augustín de Tordesillas* (1).

---

de Custodio y marchó a Filipinas presidiendo la Misión que había sacado de España (AIA, t. II, págs. 51-2), adonde llegó en abril o Mayo del mismo año (AIA, t. IV, pág. 144), y en dicho año de 1594, como se desprende de la Carta que bajo el núm. 2 publicaremos en esta Colección, y no en 1596, como, por falta de documentos y fiados únicamento en el dicho de los antiguos cronistas, dijimos en AIA, t. III, pág. 36, volvió a ser nombrado el P. Ortiz Procurador para las Cortes de Madrid y Roma, y habiéndose embarcado para hacer el viaje por la India con *Fr. Pedro de los Santos,* fueron apresados ambos religiosos por unos piratas siameses, y conducidos a presencia del Rey de Siam, fueron puestos en prisiones, hasta que mejor informada su Majestad de quienes eran y de dónde procedían, les mandó de embajadores a Manila: pero a los pocos días de navegación arribaron a las costas de Cambodja, donde fueron asesinados por los laos (AIA, t. III, págs. 36-8). El P. Garrovillas, cuando escribió la Patente que anotamos, debía ignorar la muerte del P. Ortiz, pues le supone ya en España.

(1) Fr. Pablo de Jesús, natural de un pueblo de Cataluña, que no mencionan los cronistas, vistió el hábito en el convento de San Bernardino de Madrid, perteneciente a la Provincia de San José, el año de 1553. En el convento de Peñaranda leyó un año de filosofía y otro de teologia (La Llave. trienio X, cap. XVII). En 24 de junio del año 1577 se embarcó en Sanlúcar de Barrameda con los primeros Franciscanos que pasaron a las islas Filipinas, adonde llegaron en el día 2 de julio del año siguiente 1578, como dejamos dicho en AIA, t. IV, pág. 65. Al llegar los misioneros a la región del Bicol o Camarines, quedaron en ella los PP. Fr. Pablo de Jesús y Fr. Bartolomé Ruiz, y sus compañeros prosiguieron el viaje hasta Manila; pero habiendo pasado a esta ciudad, sin duda para recibir instrucciones del P. Custodio, volvieron a Camarines el 4 de enero de 1579 (AIA, t. I, pág. 115), donde fundó el P. Pablo los pueblos de Libon, Nábua, Naga, Quipayo y Minalabag (Platero, pág. 16). En 1580 fué nombrado Custodio (AIA, t. III, pág. 379): en febrero de 1582 se puso en viaje para Macao, que no pudo llevar a cabo por habérselo estorbado el gobernador Ronquillo (AIA, t. V, págs. 387-95), y habiendo terminado su prelacia en 23 de mayo de 1584, según hicimos constar en AIA, t. V, pág. 104, quedó administrando en el pueblo de Santa Ana de Sapa. En el Capítulo que se celebró en Manila en el mes de septiembre de 1591,

II.

1595, 1 de junio. Manila. — Carta del P. Juan de Garovillas al Rmo P. Fr. Francisco de Arzubiaga, comisario general de Indias, rogándole proteja al P. Francisco de Montilla y se interese por los negocios que la Provincia le ha encomendado.

Ms. CFM, fols. 329v-331r.

[*Fol. 329v*] A nuestro Rmo P. Fray Francisco de Arzubiaga, comissario general de toda la Familia cismontana de la Orden de Nuestro Padre San Francisco, en Manila de Philipinas.

---

bajo la presidencia de San Pedro Bautista, fué electo primer Provincial de la de San Gregorio (AIA, t. III, pág. 418), y terminado su gobierno, volvió a encargarse de la administración de Santa Ana de Sapa. En el año de 1600 debió pretender regresar a España, pues en el AIS, sig. 154-1-19, núm. 6, fol. 108, hemos encontrado la siguiente Real Cédula, autorizándole el embarque para España, previa la licencia del Comisario general de Indias:

El Rey.

D. Pedro de Acuña, Caualllero de la Orden de San Joan, a quien he proueido por mi Gouernador y Capitan general de las islas Philippinas y Presidente de mi Audiencia Real dellas, o a la persona o personas a cuyo cargo fuere el gouierno dellas.

Por parte de Fr. Pablo de Ihs, Descalço de la Orden de San Franciſco, residente en essas islas se me ha hecho relaçion passó a ellas el año de 77, y por hallarse viejo y enférmo desea venir a estos reynos, suplicándome atento a ello le mandasse dar licencia para hazer su viaje, e visto en mi Real Consejo de Indias, acatando lo sobredicho, he tenido por bien de mandar dar esta mi Çédula, por la qual os mando que teniendo el dicho Fr. Pablo des Jhs liçençia de Fr. Francisco de Arçubiaga, comisario general de Indias, de la dicha Orden, para venir a estos reynos, proueais y ordeneis no se le impida la venida a ellos, y le dejeis hazer su viaje libremente, sin poner en ello impedimento alguno, que asi es mi voluntad.

Fecha en San Miguel a quinze de Hebrero de 1601 años. Yo el Rey.

Refrendada de Joan de Ybarra. — Señalada del Consejo.

Siendo Custodio el P. Pablo de Jesús escribió una carta a Gregorio XIII, que publicó el P. Civezza en *La Palestina*, anno I, luglio 1890, núm. 7, págs. 401-6. En AIA, t. V, págs. 388-95, y t. VI, págs. 401-15, hemos publicado nosotros cuatro Cartas y una Relación, que escribió al Rey de España, las que hemos encontrado en el Archivo de Indias de Sevilla.

Fr. Augustin de Tordesillas nació en el lugar de su apellido, provincia de Valladolid, el año de 1528. Profesó para el estado de lego en la Provincia de la Concepción, pasando después al estado de coro. Siendo ya sacerdote se agregó a la Provincia de San José y en 1577 a la Misión de Filipinas. Fué el primer Presidente del convento de Manila y el primer capellán del Hospital Real de la misma ciudad; hizo dos viajes a China y uno a Siam; fué Guardián del convento de Macao, dos veces del de Manila, tres del de San Francisco del Monte y Definidor de Provincia. Atacado de elefantiasis, cuando ya contaba cien años de edad, se retiró al convento de Manila, donde falleció víctima de dicha enfermedad por diciembre del 1629, a los ciento y un años de edad, setenta y uno de religioso y cincuenta y uno de residencia en Filipinas, China y Siam. Véase Platero, pág. 23, y AIA, t. I, págs. 115, 301-19; t. II, págs. 202-20, y t. III, págs. 29-33.

Carta del Provincial Fray Juan de Garrovillas sobre lo que pide la Provincia de San Gregorio, la qual se ha de mostrar a nuestro Rmo P. General. — Núm. 13.

Gratia et pax Christi *etc.*

Todos los hijos de vuestra Paternidad desta Provincia de San Gregorio destas Philipinas, segun veyamos que nunca venían religiosos de España para ayudarnos en estas partes a cultivar la viña del Señor, estávamos ya quasi con desconfiança de que seriamos socorridos, por no haver allá en España quien solicitasse estos negocios; mas, gloria a nuestro Señor Dios, que consuela a los humildes, que assí nos hinchó Su Magestad de gozo y consuelo con la llegada de quarenta y dos religiosos, y muchas gracias a vuestra Paternidad [*fol. 330r*] por el trabaxo, solicitud y cuydado que tuvo en provehernos dellos; los quales llegaron buenos de salud, y tales y tan suficientes para la obra que tenemos entre manos, quanto se podía desear. Nuestro Señor pague a vuestra Paternidad tan santo trabajo, que es el que puede.

Aunque al hermano Fr. Pedro Ortiz no le esperávamos, ni pedíamos, passasse acá, con todo, nos holgamos estrañamente con su venida y con la buena compañia que traxo y grande bien que hizo a esta Provincia, y assi es digno de todo agradescimiento; al qual embió esta Provincia, por vía de la Yndia, a España con los recaudos que se despacharon de importancia sobre las cosas de Japon, que forçaron a despachar luego [1], y él también para su consuelo y quietud fué necessario despacharse.

Ahora se ha visto y considerado que para la importancia de los mismos negocios del Japon, según los avisos que de allá escriven, y para occurrir a las objectiones de los Padres *Teatinos* (Jesuitas), que son muchas, y con mucha solicitud, conviene y es muy necessario despachar desta Provincia el *Custos Custodum* para el Capítulo general y encargarle los recaudos de todas estas cosas para que las trate. Fué electo para todo esto nuestro hermano Fr. Francisco de Montilla, religioso de quien toda esta Provincia tiene grande satisfaccion por su mucha virtud y experiencia que tiene, no sólo de toda esta tierra de Philipinas, pero también de China y Siam, donde también ha estado; el qual, dándole el Señor salud y vida y llegando a la presencia de vuestra Paternidad, convendrá mucho a la buena expedicion de los negocios [*330v*] que él lleva a cargo, pues son de tanta importancia, que vuestra Paternidad le favorezca en todo y le despache, y se dé orden cómo el hermano Fray Pedro Ortiz le dé y entregue los recaudos y despachos que lleva, porque no conviene que ambos negocien, y assí vuestra Paternidad sea servido de favorecerle en esto para evitar confusion.

---

[1] Los documentos o recaudos del Japón de que era portador el P. Pedro Ortiz se perdieron al ser asesinado en Cambodja, sin que hasta ahora sepamos su contenido, como sucedió con otros muchos que desaparecieron para siempre en los frecuentes naufragios que sufrieron los que los conducían desde el Japón a Manila, los traían a España o llevaban a Roma.

Los religiosos que acá vinieron se exercitan con mucho fervor y espíritu en la conversion de las almas y muchos de ellos son ya ministros y van aprendiendo la lengua con brevedad.

Entre los religiosos que vinieron, vino uno llamado Fr. Luis Maldonado, religioso de gran santidad y letras; al qual nuestro P. Comissario general de México dió comission para que visitasse esta Provincia y presidiesse el Capítulo, todo lo qual hizo. Y en la comission que traxo el dicho nuestro hermano Fr. Luis Maldonado, traya que presidiesse y durasse su authoridad siempre, hasta que otra cosa proveyesse el dicho nuestro P. Comissario general de México, y que lo pudiesse cometer. Esto no huvo lugar, y el hermano Fr. Luis Maldonado aceptó la suplicacion que esta Provincia haze desto a nuestro Rmo P. General y a vuestra Paternidad, como se verá en la Patente y lo que junto a ella va escrito, porque esta tierra es tan corta y tan nueva, que no ha lugar semejantes comissiones, ni para haver de ordinario dos prelados; demás de que acá se consideró attentamente que no constava por ningunas Letras, ni de las Apostólicas, ni de las de nuestro Rmo P. General, ni de las de vuestra Paternidad, que se pueda dar semejante comission y [*fol. 331r*] para tan largo tiempo, y que podría causar turbacion y inquietud en esta tierra tan corta y tan nueva.

Las cosas de Japon, como dirá allá nuestro hermano *Custos Cudum,* se han empeçado y van cresciendo con muy felices principios; pero advierta vuestra Paternidad que no conviene por ahora que los Comissarios de visita traygan authoridad para passar allá a su voluntad y eleccion, sino con mucho consejo y consentimiento desta Provincia, que aun de acá no embiamos sino con mucho tiento y segun los avisos que de Japon se nos dan; y assí nos parece que conviene por ahora, hasta que nuestro Señor ordene y disponga otra cosa.

Nuestro hermano Fr. Francisco de Montilla lleva a cargo lo que ha de tratar acerca desto y de lo demás con vuestra Paternidad para que en lo de adelante se provea lo que más convenga al servicio del Señor. A él me remito en todo y por todo. Sólo advierto a vuestra Paternidad y le suplico, por amor de nuestro Señor, se le dé todo favor y ayuda para que imbie luego religiosos tales, quales él dirá son menester para lo mucho que hay que hazer en esta tan grande mies y viña del Señor, que sin duda la va nuestro Señor dilatando grandemente, como vuestra Paternidad podrá congeturar por los papeles que ahí embio del augmento de todo [1].

Nuestro Señor guarde a vuestra Paternidad hasta el cielo y le dé su divino espíritu y gracia, amén.

Deste convento de nuestra Señora de los Angeles de Manila, a 1 de junio de 1595 años. Menor subdito de vuestra Paternidad.

Fr. *Juan de Garrovillas,* ministro provincial.

---

[1] Don Luis Pérez Dasmariñas, gobernador de Filipinas, escribió al Rey de España una carta en 3 de junio de 1595, recomendando, asimismo, al P. Montilla, que puede verse en Colín-Pastells, lib. III, cap. VI, pág. 79, aunque con fecha equivocada, pues la pone en 15 de junio, siendo así que en el original se dice que fué en el día 3 del mismo mes.

III.

1597, 11 de febrero. — (Al margen). *Letras testimoniales del Sr. Nuncio, en que da su parecer que conviene vayan dos frayles a Roma.*

Ms. CFM, fol. 7.

Camillo Caetano, Patriarcha de Alexandría, Nuncio y Colector general Apostólico en los reynos de España etc.

Haviéndosenos ofrecido algunas vezes de oyr a los frayles Descalços de San Francisco sobre las cosas del Japon y de las Philipinas, caymos en esto, que convenía que los dichos frayles embiassen algunos de los suyos a Su Santidad para darle parte de los negocios de las dichas partes, y que se escogiessen dos Padres suficientes y informados de los dichos negocios y de aquellas regiones, los quales anduviessen en nombre de todos los frayles de la dicha Orden, y por ser esto verdad y mi motivo, juzgando la dicha resolucion ser muy acertada y necessaria, como tengo aconsejado y exortado a tomarla a los que han hablado conmigo de estos particulares, ansí me ha parecido mandar hazer la presente en testimonio dello al infrascripto mi Secretario firmada de mi nombre y sellada con el sello de mis armas.

En Madrid a II de Hebrero de 1597 años.

Locus ✠ Sigilli.

Patriarcha Alexandrinus et Collector generalis Apostolicus.

Titio Corneo, secretario, por mandado de Su Señoria Ilustríssima.

IV.

Memorial del P. Francisco de Montilla, en que suplica al Presidente del Consejo de Indias se suspenda por un año el envio de misioneros a Filipinas para poder él escogerlos cual convenía; que se vuelvan a España los dos religiosos que se despacharon a Roma y se le autorice a él para ir a informar a Su Santidad sobre las dificultades que se ofrecían para escoger buenos misioneros y sobre las cosas de Japón. (Sin fecha [1595-96]).

Ms. CFM, fol. 7v.

Muy poderoso Señor.

Fr. Francisco de Montilla, Custodio de Philipinas, digo assí. Que los Descalços son los más convenientes y màs necessarios para la conversion de aquellas gentes de tanta pulicía, y son pedidos de allá con grande devocion, y los Franciscos que allá están, como son Descalzos, los piden, para conservarse en el primer rigor.

Su Magestad ha mandado que se embien quarenta y yo he puesto diligencia en yr por los conventos; desta Provincia de San Joseph hay muchos que desean yr a ayudar al bien de las almas y al servicio de Su Magestad y lístanse muy pocos y de suficiencia, por temor de que les estorvará el Provincial, mediante los Breves que tienen, para que no

les puedan sacar algunos sin su voluntad [1]. Hay esperiencia que a este título de los Breves no se listan todos los que quisieren, ni se sacan todos los que convienen, ni con la paz y quietud que pide tan santa Mission. Todo lo qual es en gran deservicio de Dios y de Su Magestad; para lo qual y para que se buelvan los dos Descalços que van despachados a Roma, a vuestra Alteza suplico se ponga en esto remedio opportuno, para que no se impida tanto bien [2], y para esto suplico que se dilate este año la Mission de los frayles y se me dé orden cómo luego me parta yo a Roma a dar cuenta a Su Santidad destas difficultades y supplicarle dellas y de las cosas del Japon, y con mi yda se escusará la de los otros dos frayles que despachó el Padre Comissario general contra su voluntad y a peticion mía, y cessarán muchos inconvenientes y remediarse ha todo para el año venidero, los quales se podrán bolver.

Fray *Francisco de Montilla.*

V.

Memorial del P. Francisco de Montilla al Rey de España, en que refiere el estado de la Provincia de San Gregorio, la entrada de los Franciscanos en el Japón y provecho que de ella se ha seguido; pide interponga su autoridad ante la santa Sede para que se derogue el Breve de Gregorio XIII, Ex pastorali officio nostro, dado el 28 de Enero de 1585 a favor de la Compañía de Jesús; ruega se le conceda una Misión para Filipinas y Japón, y termina suplicando,

---

(1) Alude al Breve *Ad nos Deus* de Gregorio XIII, dado el 12 de noviembre de 1578; véase en *Bullarium Discalceatorum*, t. I, págs. 254-7, y acerca de esto mismo puede verse AIA, t. II, pág. 41.

(2) Esta súplica del P. Montilla motivó la siguiente Real Cédula.

El Rey.

Benerables y debotos Padres Provinciales de los Recoletos de la Obseruançia de la Orden de San Francisco y de las de los Descalzos de San Joseph, San Pablo, San Gabriel y San Juan Baptista. Fray Francisco de Montilla de vuestra Orden á de lleuar quarenta religiosos della a las yslas Philipinas, como lo vereys por los despachos que le he mandado dar, y porque los á de sacar dessas Prouincias, os ruego y encargo que para ello le deys vuestras Patentes y el fauor y ayuda que conbenga, ordenando con censuras que los que quisieren hazer el biaje no se les ympida ni dificulte en manera alguna, y porque estos religiosos se lleuan para que se ocupen en la predicacion del Evangelio, doctrina y conberçion de los yndios, no solo no ympidireys el buen efecto, antes procurareys encaminar que todos los que huuieren de yr sean sacerdotes de buena bida y exemplo y quales se rrequieren para tan alto ministerio y ufficio apostólico, que demás de que en esto será nuestro Señor seruido, yo resciuiré contentamineto y de que me auiseys en mi Consejo de las Yndias, particularmente de las partes de cada vno de los dichos religiosos.

De Madrid, a veynte y dos de Março de mill y quinientos y nouenta y siete años.

Yo el Rey.

Por mandado del Rey nuestro señor — Juan de Ybarra.

Señalada del Consejo. (Ms. del AIS, sig. 154-I-19, tomo VI, fol. 91v).

pida a Su Santidad haga extensiva a todas las Corporaciones religiosas de Filipinas la gracia concedida a la Compañía de bendecir cuentas, medallas, cruces e imágines. (Sin fecha [1595-96]).

Ms. CFM, fols. 11-18.

[*Fol. 11*]. — (*Al margen*). El Procurador de los Descalços de las Pilipinas. — Memorial que dió Fray Francisco de Montilla, Custodio de Philipinas a Su Magestad y se ha de dar por la mesma Orden a Su Santidad.

Jesús.

Señor,

Fr. Francisco de Montilla, Custodio y Procurador de los frayles de San Francisco Descalços, de la Provincia de San Gregorio de Philipinas, digo: Que el Provincial y Difinidores de la dicha Provincia me embían de aquellos reynos con recaudos bastantes para informar a Vuestra Magestad y a Su Santidad y a los Prelados de la Orden, de todas las cosas tocantes a la dicha Provincia, ansí en lo tocante a nuestra Orden, como en lo del aprovechamiento y christiandad de los yndios que está a nuestro cargo en las Islas, y especialmente acerca del nuevo asiento que se ha tomado en Japon, para que todo sea amparado y favorecido por V. Magestad en el modo que más convenga para gloria de Dios.

La dicha Provincia de San Gregorio tiene al presente tres conventos, donde se sigue comunidad muy ordenada sin entender en indios, y son muy necessarios para criar algunos novicios, tener los Capítulos y para curar los enfermos y finalmente para conservar la vida religiosa y monástica.

En la misma ysla de Manila o de Luçon tiene la dicha Provincia de los Descalços treynta y dos yglesias [*11v*] o doctrinas principales, que son cabeçeras de otras muchas yglesias de visita, todas de indios de muy notable aprovechamiento en las cosas de la fee, y en ellas aurá al presente cerca de 60 mil christianos, que muchos dellos son capazes de comulgar, y aurá en las mesmas doctrinas otra tanta gente infiel que pide el Baptismo con mucho fervor, y porque no hay caudal de religiosos, no se puede acudir a todos.

Están los frayles a (en) todas estas doctrinas de dos en dos y han menester algunas a quatro y otras han menester dividirse para poderlas servir conforme a la necessidad y fervor de los indios.

Junto a estas sobredichas doctrinas de nuestros Descalços hay diez y ocho Encomiendas o Distritos y algunas yslas de muchíssimos pueblos llenos de gente, que ha muchos años que son de paz y pagan sus tributos a los españoles, y nunca han tenido doctrina, ni la tienen por falta de ministros, y los mesmos yndios los piden con mucho fervor y se disponen para quando los vayan a baptizar. Y fuera de estas dichas Encomiendas hay otras muchas provincias y yslas distantes de las nuestras y vezinas a otras Religiones, que nunca han tenido doctrina, ni la tienen, y ha muchos años que son amigos y pagan tributos a [*fol. 12*] los españoles.

En los reynos de Japon tienen ya nuestros Descalços de Philipinas dos conventos que de nuevo han fundado. El uno en la corte de Meaco del rey Quambacondono, y hízose con limosnas de los christianos y gentiles de aquel reyno en un sitio que dió el mesmo Rey, y al presente sustenta él mesmo a los religiosos que allí están, porque ha gustado muchíssimo dellos por su humildad, descalços y rigurosa vida y por lo mucho que desprecian las cosas temporales. El otro convento se tomó en Nangasaque, puerto del mesmo Japon, donde va la nao de los portugueses de Macan, y de donde también salen todos los navíos japones que cada año van a Manila a llevar bastimentos, municiones y otras cosas necessarias a las Philipinas.

Demás destos dos conventos que tienen con voluntad del Rey y sumo gozo y consuelo de toda la christiandad de Japon, tienen también licencia de Cuambacondono para vivir y fundar conventos en todos sus reynos; y la falta que hay de frayles ha sido causa de no dilatarse más, y tambien por aguardar a que Su Magestad y Su Santidad estén informados deste tan buen principio y se den por servidos de que se lleve adelante [*12v*] y de ayudarlo.

El principio y fundamento que huvo para que nuestros Descalços entrassen a remediar la christiandad de Japon, que iva destruyendo Cuanbacondono Rey, por odio que havía tomado a los de la Compañía de Jesús, parece traça y ordenacion divina; porque teniendo noticia el dicho Rey de la riqueza de Manila y valor de los españoles, embió el año de noventa y dos una embaxada al governador Gómez Pérez Das Marinas; la qual se interpretó en dos maneras; por la una interpetracion parecía pedir parias y reconocimiento, y por la otra, parecía quería saber si los españoles le eran amigos o enemigos, y por ambas prometía guerra y destruicion de las Yslas.

Para responder y entretener al dicho Rey, embió Gómez Pérez a Fray Juan Cobos, de la Orden de Santo Domingo, y súpose cómo llegó a la corte del Rey de Iapon y que le recibió con mucha honra y que le despachó y que se embarcó de buelta, pero no llegó a Manila y créese que se ahogó con pèrdida del navío, por haver salido de Japon en medio del invierno. Llegó, empero, el segundo embaxador, llamado Faranda (Harada), despachado por el mesmo Rey en compañía del Padre Fray Juan [*fol. 13*] Cobos, aunque en diferente navío.

Llegado Faranda a Manila, viendo que faltava el Padre Cobos, huvo entre los españoles quien dudase de la fidelidad y verdad de Faranda, Embaxador, y para salir desta duda, hizo Gómez Pérez algunas diligencias e informaciones con personas españoles y chinos, que se hallaron en Japon quando el Padre Cobos fué recebido y despachado, y Faranda también, para su abono, hizo muchas diligencias, y una dellas fue pedir, por peticion pública al Governador le diesse frayles Descalços de San Francisco, prometiendo serían bien recebidos del Rey y de los christianos del Japon (1). A esto salió muy bien Gómez Pérez,

(1) En AIA, t. IX, pág. 85, publicamos esta petición de Harada.

porque deseava embíar algunos para que avisassen de allá de los designios y traças del Rey.

Viendo los Padres de la Compañía que se tratava de embíar frayles Descalços a Japon, contradixéronlo con peticion pública, opponiendo el *Motu proprio* de Gregorio XIII, en que veda a todo género de personas, seglares y regulares, que no puedan yr a Japon a predicar etc. salvo los de la Compañía, alegando también que Cuambacondono era tirano y perseguidor de la Yglesia y de sus ministros, y que era cosa perdida embiarle otros de nuevo, con otras razones (1).

[*Fol. 13v*]. Para remedio desto hizo Gómez Perez una junta general del Ordinario y de los hombres doctos de las Religiones y de Letrados seglares, en la qual se consultó la necessidad que havía de embiar a Japon amigos fieles que pudiessen avisar de lo que allá passava y de la necessidad que havía de acudir a la peticion tan justa de Faranda y de la contradicion de los de la Compañía.

Detérminóse entre todos los de la Junta con muy eficaces razones, que *non ostante* el dicho *Motu proprio* de Gregorio XIII, podía y devía el Governador embíar a Japon a los Descalços Franciscos y ellos podían y con grande mérito, no sólo por embaxadores, sino como predicadores evangélicos, y fundar conventos, pues era assí necessario para el bien y seguridad de las Philipinas y para el remedio de la christiandad de Japon, que tan perseguida andava y los de la Compañía tan amedrentados y escondidos de Cuambacondono, que los perseguía y echava del reyno a título de que eran gente poderosa por mar y tierra y señores de puertos y ciudades, y por otros respectos de que informó Faranda en defensa de lo que los Padres dixeron de su Rey, como parescerá por los papeles que yo traygo [*fol. 14*] de Gómez Pérez, que hizo en razon desto (2).

---

(1) Véase la protesta que sobre este asunto presentó el Rector de la Compañía, P. Antonio Sedeño, a Cómez Pérez Dasmariñas en AIA, l. c., pág. 87.

(2) Esta *Información* la copia en parte Colin-Pastells, lib. III, cap. VI, y en la *Colección* del P. Francisco de Montilla, de la cual copiamos este *Memorial*, se halla en los fols. 18-50, precediéndola el siguiente Decreto del Gobernador de Manila.

Don Luis Pérez de as Marinas, Cavallero de la Orden de Alcántara, Governador y Capitan general en estas Islas, por el Rey nuestro señor. Por quanto por haver ido, con beneplácito y orden de mi padre y mia en los dos años passados a los reynos de Japon, religiosos de la Orden de San Francisco a plantar allí la fee cathólica y continuar la predicacion evangélica que allí se havía començado y estava muy disminuyda y cayda, y por la bondad del Señor, assí los primeros como los segundos Padres Franciscos, fueron del tirano Rey de Japon muy bien recebidos y acariciados, aunque se havía ya mostrado enemigo deste reyno y lo tenía amenazado, y la ida de los Padres Franciscos ha sido de mucho effecto para entretenerle, aplacarle y assentar las pazes, y assí mesmo del pueblo y todo el reyno de Japon fue muy bien recibida su llegada, y las cosas de la christiandad, que tan derribada estava, ha mejorado grandemente, y la conversion cresce con mucho fervor y devocion, y tienen ya casas y yglesias edificadas, y todo va procediendo muy a honra

Con esta determinacion y voluntad de toda la ciudad y sumo gozo de los japones, fue embiado el año de noventa y tres Fray Pedro Baptista, predicador Descalço, de muchas letras y santidad; y con él tres compañeros. Llevólos al Japon Pedro Consalvez de Carvajal, vezino de Manila en su navío, y fueron recebidos del Rey con grande contento y les dió audiencia en todo lo que trataron, con grande admiracion de los japones, y prometió de ser amigo verdadero de los castillas y de ser padre de los mismos frayles, y gustó que quedassen en su reyno, pues no pretendían riquezas ni rentas (1). Y luego el año siguiente de noventa y quatro, sabidas las buenas nuevas que truxo Pedro Gonsalvez de Carvajal de los conciertos de paz que dexava hechos Fray Pedro Baptista y que pedía más frayles, le embió la Provincia tres y los recibió el Rey con mucha honra y amor y los sustenta a todos a su costa (2).

Háse visto y conocido claramente que fue ordenada por Dios la mission de los Descalços al Japon y que era interés particular la contradicion que a ella se hazía; pues por medio de los frayles se capitularon las pazes que [*14v*] se han empeçado a sentar entre el Rey de Japon y los españoles, y créese que no faltará en esta paz que sentó con los frayles en quanto ellos no faltaren del reyno, porque se precia mucho de su palabra.

También se ha visto que de la comunicacion y trato que á tenido con los frayles castellanos el Rey, ha venido a entender el gran poder de los reyes de Castilla, y se ha informado del intento con que los frayles van de tan lexas tierras por orden de su Rey y mandado de Dios; de todo lo qual ha gustado mucho y algunas vezes se ha movido tanto de oir las cosas de Dios, que se le han saltado las lágrimas. Y por este medio se sabe que ha cessado ya de perseguir a los de la Compañía y a los christianos (3). Y dexa a nuestros Descalços predicar públicamente en la iglesia del convento de Meaco y por las calles y

---

y gloria del Santtissimo Nombre de Dios, al qual infinitas gracias, y porque para que desto conste a Su Santitad y Magestad y otros Principes fieles, como para otros justos fines endereçados a la continuacion y mejor fructo de la predicacion del santo Evangelio en aquellas partes, el Padre Provincial de la Orden de San Francisco me pidió le mandasse dar algunas escripturas a esto tocantes, authorizadas, como son las cartas de la Embaxada de Cuambacondono e sus respuestas y los Memoriales de Faranda su Embaxador y otras Informaciones y papeles. Por tanto, por la presente mando al secretario Juan de Cuellar, ante quien passaron los dichos papeles, que de todos los que a esta materia tocaren dé y entregue uno o más traslados authorizados al Padre Provincial de San Francisco para el dicho effecto, en lo qual interpongo mi authoridad y Decreto para mayor fee y prueva de lo susodicho.

En Manila, diez y siete de abril de mil y quinientos y noventa y cinco.

Luis Pérez de as Marinas.

Por mandado del Governador, Estevan de Marquina.

(1) AIA, l. c., págs. 77-102. (2) Ibid., págs. 102-5. (3) Ib., págs. 139-42.

plaças [1], y no les veda el baptizar y dar los demás Sacramentos a sus japones, como lo havía vedado a los de la Compañía; con lo qual ha respirado toda la christiandad de Japon, teniéndolo todos por milagro. De todo lo qual es testigo el mesmo Dios y todos lo tienen por obra de sus manos, salvo los Padres, digo, algunos de la Compañia, de Japon, que con otras traças [*fol. 15*] y fines esperan que ha de haver en esto mudança por muerte de Cuambacondono.

También de la comunicacion de los japones con los frayles y del mucho amor que les han cobrado se ha seguido otro bien grandíssimo para las yslas Philipinas; que los cristianos de Japon, especialmente los que andan en el palacio del Rey, avisan de todo lo que se trata entre el Rey y sus Grandes acerca de Manila y de los españoles; y assí ninguna cosa intentarán que les sea encubierta a los frayles en quanto allá estuvieren; y todos los años avisan con cartas y relaciones a Manila en los navíos japones que van cada año de Nangasaque al trato de Manila, porque en ningunos reynos de aquel Poniente los reciben de paz sino en Manila, y no ha muchos años que solían ir como cosarios y davan bien en que enteder a los españoles, porque son ellos gente de mucho valor y muy soldados, y assí es de muchíssima importancia para la seguridad de Philipinas el conservar la amistad de los japones y la assistencia de los Des alços castellanos en aquel reyno.

En razon y prueva de todo lo dicho de Japon, traygo [*15v*] algunos autos y papeles authorizados y en modo que puedan hazer fee, que, viéndose despacio por personas temerosas de Dios, zelosas del bien de las almas de aquellos reynos y del bien de aquella república y del verdadero servicio de V. Magestad, constará ser verdad todo lo que digo en este Memorial, y assí se provea lo que más convenga a la honra de Dios nuestro Señor.

Suplícase humildemente a V. Magestad y a los señores que pueden ayudar en esto, que se pida a Su Santidad la revocacion del ***Motu proprio*** de Gregorio 13 y de otros qualesquiera que se hayan impetrado

---

[1] No es cierto que predicaran por las calles y plazas. Véase en AIA, l. c., págs. 132-4, la prudencia que en esto observaron los santos misioneros, y particularmente la declaración que en 1 de enero de 1596 prestó el P. Marcelo de Ribadeneira, de la cual copiamos lo que sigue: *Se dice que el fervor de espíritu con que començamos tienen necessidad de regirse con los consejos de los experimentados, para irse poco a poco, porque no siendo assí, en tierra de gentiles podrá ser dañoso a la christiandad. A esta razon respondo que, como la ley del Evangelio consista, como dice San Pablo, en la efficacia del espíritu, qualquiera abundancia que huviere de fervor de ser mártires y de convertir todo el mundo, como vaya acompañado de las circunstancias devidas, las quales sé yo que han guardado hasta ahora por la prudencia y experiencia del Prelado que vino y está en estos reynos, y assí en esto no se ha excedido en lo exterior; porque, aunque se ha ido de quando en quando a los templos de los ydolos, no ha sido con propósido de hazer ostentacion de espíritu, sino a dar, callando, testimonio de la fee y verdad evangélica y a predicar con el exemplo y a dar a conocer nuestra Religion.* Esta declaracion la publicamos en AIA, t. XI, pág. 261.

después acá en razon de que no puedan ir las Religiones a los reynos del Japon, y que Su Santidad declare por buena y necessaria la entrada de los Descalços Franciscos en aquellos reynos, pues se hizo con tanto acuerdo y necessidad, y porque causará escándalo en la christiandad de Japon, si viessen echar de allí a los frayles, como lo causó a todos los que supieron la contradicion que se havía hecho a su primera ida, y hasta el mesmo Rey Cuambacondono se espantó desto quando su Emabaxador Faranda se lo dixo, de que huviera de resultar gran daño a los Padres, si Dios no lo remediara [1].

Importa muchíssimo al servicio de V. Magestad y a la autho-[*fol. 16*] ridad y conservacíon del patronazgo que V. Magestad tiene en todas las Indias, que se pida y saque la revocacion del dicho *Motu proprio* y de otros qualesquiera que se hayan impetrado para aquellas partes, que hayan pasado sin registrarlos en el Consejo Real de Indias, como es uso y costumbre; porque demás de que causan inquietud, discordia y escándalo entre los ministros que a costa de la Real hazienda, son embiados a la una y otras Indias, parecen defraudar al dicho patronazgo de V. Magestad; pues estando en pie semejantes *Motus proprios,* no puede V. Magestad, ni los Governadores de Philipinas, aunque sea para bien de las Yslas, o para otro justo respecto, embiar ministros a Japon o a China, sin muchas inquietudes y sin voluntad de los de la Compañía, que son los que han dado en este nuevo modo.

Suplica la dicha Provincia de los Descalços de Philipinas a V. Magestad se embien en la primera occasion cantidad de Frayles Descalços de la Provincia de San Joseph, por ser muy necessarios y muy convenientes para conservar y llevar adelante en toda perfeccion lo que está empeçado; porque los primeros fundadores y los que ahora goviernan y los que están en Japon son de la mesma Provincia [*16v*] y en especial se suplica se dé facultad para embiar media dozena de los más escogidos al Japon, porque los ha embiado a pedir Fray Pedro Baptista.

Para effecto de embiar frayles Descalços de la Provincia de San Joseph a las Philipinas y al Japon, tengo hablado ya al Provincial y los Difinidores en este convento de San Bernardino, y me recibieron con mucho amor y prometieron todos de ayudarme, como a verdadero hijo de la Provincia, y de dar todos los frayles que fueren necessarios para Philipinas y para el Japon todas las vezes que Su Magestad y su Real Consejo de Indias lo mandare, y en todos los Capítulos al modo que Su Magestad fuere servido y conviniere para su Real servicio y para sustentar aquellas provincias de ministros, para lo qual me dieron una Patente sellada y firmada de todos.

Para que este modo de proveher frayles Descalços a Philipinas se siente de una vez, digo que la dicha Provincia de San Gregorio, desde antes que se desmembrara desta de San Joseph de Castilla, tiene un Breve del papa Gregorio XIII, que le gozan ambas Provincias, dado en favor de los Descalços y para mayor guarda de sus institutos y

(1) Acerca de esto, véase AIA, t. IV, pág. 415 y siguiente.

aspereza, y para que los Comissarios de visita no les [*fol. 17*] innovassen nada; y en el mismo Breve mandava a la Provincia de San Joseph proveyesse a Philipinas de frayles y de visitadores en todos los Capítulos (1). Este mandato cessó quando el papa Sixto quinto mandó por su Bula que fuesse hecha Provincia de por sí la de Philipinas y que fuesse provehida de frayles y governada por el Comissario general de Indias desta Corte, a la traça de las otras Provincias de las Indias, y descargó a la de San Joseph de la obligacion que tenía cerca desto (2), y porque se desea grandemente la conservacion en todo rigor y pobreza en la de San Gregorio, y que no vayan a aquellas partes sino religiosos y visitadores Descalços, que levanten en todo la perfeccion, se supplica a Su Magestad y a su Real Consejo pida a Su Santidad la renovacion y nueva concession del dicho Breve para ambas Provincias, de San Joseph y de San Gregorio, y para las que dellas han salido y se fundaren, y que se venga con todas las clausulas en él contenidas, y que de nuevo se mande y ponga obligacion a la de San Joseph de Castilla, que proveha de frayles y de Comissarios de visita a la de San Gregorio de Philipinas, como solían de antes, o por orden del Comissario general de Yndias, segun que mejor [*17v*] conviniere y pareciere convenir a la quietud y buen govierno, de modo que los Comissarios de visita y que han de juntar los frayles sean Descalços desta de San Joseph.

También se suplica que se mande al Virey y al Comissario general de México que no dexen passar a Philipinas de los frayles de nuestra Orden, sino los que se reformaren como los Descalços, o que se embiaren de España, y destos, que no consientan que se quede alguno en aquella tierra, si no fuere a peticion del Comissario que los lleva y con causa justa.

A peticion del P. Alonso Sánchez, de la Compañía de Jesús, ha concedido Su Santidad que el Rector del Collegio de Manila pueda conceder cuentas, medallas, cruzes y imágines benditas y señalar altares de ánima en todas las yglesias de las Islas, a título de que los nuevos fieles gozen del tesoro de la Iglesia, pues lo piden con fervor; y como toda la conversion que ha havido hasta ahora en las Islas la han hecho y está a cargo de las tres Ordenes de San Augustín, de San Francisco y de Santo Domingo, y haya christianos sin número de muchíssimo aprovechamiento, que con grande fervor desean y piden estas cosas y reliquias de *Agnus Dei,* suplican a Su Magestad [*fol. 18*] que pida a Su Santidad conceda la mesma gracia y facultad que concedió al dicho Rector y por el mesmo orden a los Provinciales de las dichas tres Ordenes y a sus Comissarios que goviernan en su ausencia, para que assí puedan acudir a la devocion de los nuevos fieles de sus districtos y Provincia.

Fr. *Francisco de Montilla.*

(Continuará).

P. Lorenzo Pérez, O. F. M.

---

(1) Breve *Ad nos Deus* de 12 de noviembre de 1578 ya citado.

(2) Breve *Dum ad uberes fructus,* dado el 15 de noviembre de 1586; véase en *Bullarium Discalceatorum,* t. I, págs. 197-300.

CODICOGRAPHIA

INDEX REGESTORUM FAMILIAE ULTRAMONTANAE

(Saec. XVI et XVII)

(Continuatio) (*).

Registrum VII.

Registrum ... Ultram.... ab a. D. 1655, Summo totius Ecclesiae Pont. Innoc. X°, et regnante in Hispaniarum Regnis magno Philippo IV; Protectore Ord. Emm. D. Francisco Card. Barberini, S. R. E. Vice-Cancellario; Ministro autem Generali Rmo P. fr. Petro Manero, Aragonum Provinciae filio et insignis villae de Cariñena naturali; dictae Ultram. Fam. Procuratore Rmo P. fr. Martino Diest, Lect. Iubil., S. Inquis. in Hisp. Qualificatore et Provinciae Aragoniae Patre; et Secretario eiusdem Curiae Dominico Lopez a Baylo, praedicatore, S. Lud. civit. Darocae Guardiano. 28 nov. 1657. Tomus septimus feliciter incipit.

1. *1654.* — Litterae patentes institutionis R. A. P. fr. Martini Diest in Procuratorem Generalem. - p. 2.

Cf. Gub. I 484.

2. *1654, oct.* — Decretum S. Congr. Regularium et Emm. Protectoris in favorem P. fr. Illuminati de Villaret; praedicatoris Prov. S. Franc. Recollectorum in Gallia; contra Guardianum conv. S. Andreae et alios superiores Ordinis. - p. 3.

3. *1654, 20 nov.* — Responsiones S. C. Regul. ad quatuor dubia proposita per Rmum Min. Glem super bonum gubernium Religionis. - p. 4.

Cf. Gub. IV 166; *Chron.* III (I) 109, sed dubia sunt tantummodo tria.

4. *1654, 15 oct.* — Breve Inn. PP. X eximens P. fr. Danielem Bousier, praedicatorem Custodiae S. Nicolai Lotharingiae in Gallia, a directione monialium loci de Nicaurt Ord. S. Franc. - p. 6.

(*) Cf. AFH XI, 491-536; XII, 264-288, 544-563.

5. Decretum S. C. Regul. exhibitum pro conventu monialium Conceptionis oppidi de Castellon de la Plana contra fratres S. Franc. de Observantia Prov. Valentiae. - p. 7.

6. Articuli supradicti memorialis contra regimen fratrum S. Franc. de ipsis monialibus curam habentium. - p. 8.

7. Epistola Serenissimi Imperatoris ad protectionem faciens Collegii Pragae fratrum S. Francisci. - p. 10.

8. Duo Decreta Emm. Protectoris de praedicatoribus regum Prov. Aquitaniae Antiquioris. - p. 12.

9. *1655.* — Relatio mortis Smi D. Inn. X et electionis Smi D. N. Alexandri PP. VII. - p. 13.

10. Memoriale praesentatum Smo pro absolutione obtinenda omnium regulae transgressionum. - p. 13.

11. *1655.* — Id. S. Congregationi Regul. praesentatum, ad impetrandum « nihil transeat » super universis negotiis totius Religionis, Procuratore Gli inconsulto, et decretum S. Congr. consentiens petitioni. - p. 13.

Cf. Gub. I 417.

12. *1655, 1 maii.* — Litterae patentes Emm. Protectoris, quibus P. fr. Ioannes a S. Bonaventura, Excalceatus Prov. S. Pauli, incorporatur Prov. S. Iacobi Observ. - p. 14.

13. *1655, 12 maii.* — Memoriale praesentatum S. C. Regul. per Procuratorem Prov. S. Ioannis Bapt. contra Prov. S. Didaci Excalceatorum. - p. 14.

14. *1655.* — Litterae patentes A. R. P. Procuratoris Glis de ordine Protectoris, quibus soror Caecilia Soler, monialis conv. regalis de Petrisalbis, excluditur ab electione in abbatissam. - p. 15.

15. Decretum de praedicatoribus regum. - p. 15.

16. Id. Protectoris annullans sententiam datam a Definitorio Prov. S. Franc. Recoll. in Gallia contra fr. Eustachium Falque. - p. 16.

17. Facultas apost. circa transitum Excalceatorum ad Observantiam. - p. 17.

18. *1655, 29 maii.* — Breve declarans praedicatores regum non habere suffragium in Capitulis nec ius suffragandi, sed solum honores Patrum Provinciae quo ad titulum Paternitatis et praecedentiam, si actu exercuerint talia munera. - p. 18.

Chron. III (I) 96.

19. *1655, 1 iun.* — Id., in favorem P. fr. Bonaventurae a Clusis, ut Custos Canariae Provinciae gaudeat privilegiis Custodiatus in Prov. Panormitana. - p. 19.

20. *1655, 16 nov.* — Decreta S. C. de Prop. Fide circa electionem Guardiani Sacri Montis Sion, et alia ad Sacra Loca pertinentia. - p. 20.

21. *1655, 30 iun.* — Breve ordinans, ut in Prov. S. Antonii regni Portugalliae Capitula celebrentur extra civitates. - p. 21.

22. *1655, 12 iul.* — Id., ut fratres Minores non possint transire ad Cartusianos absque licentia et consensu suorum superiorum. - p. 22.
Cf. Gub. II 595.

23. *1655, 3 aug.* — Id., quo confirmantur omnia privilegia Terrae Sanctae, tam temporalia quam spiritualia. - p. 23.

24. *1655, 17 aug.* — Id., in favorem fr. Polycarpi Thelier, ut extra tempora, in tribus dominicis, recipere possit omnes S. Ordines. - p. 24.

25. *1655, 21 sept.* — Mors R. A. P. fr. Martini Diest, in Rom. Curia Procuratoris Glis. - p. 25.

26. *1655, 21 sept.* — Litterae patentes institutionis R. P. fr. Dominici Lopez a Baylo in Vice-Procuratorem Glem, et nominationis in Secretarium Glem Romanae Curiae, R. P. fr. Petri de Quintanilla, Prov. Castellae, procuratoris Univ. Compluten. pro Canonizatione Vblis Franc. Ximenez de Cisneros. - p. 26.

27. *1655, 21 sept.* — Id. Emm. Protectoris, quibus confirmatur R. A. P. fr. Dominicus Lopez a Baylo in Vice-Proc. Glem. - p. 27.

28. *1655, sept.* — Decretum S. C. Regul., quo annullatur Capitulum Prov. S. Bernardini Recoll. in Gallia. - p. 28.

29. *1655, 25 sept.* — Breve Alex. VII, confirmans dictum decr. - p. 28.

30. *1655, 25 sept.* — Decretum Emm. Protectoris ex commissione S. C. Regul., ut fratres forenses, quorum lites et causae sunt finitae, compellantur sub excomm. poena discedere ex hac Curia. - p. 30.

31. Decretum S. C. de Prop. Fide pro locis Terrae Sanctae. - p. 31.

32. *1655, 25 sept.* - Confirmatio Capituli Provincialis Prov. Aquitaniae. - p. 32.

33. *1655, 13 nov.* — Memoriale cum decreto Emm. Protectoris pro rehabilitatione vocalium et celebratione Capituli Magnae Prov. Franciae. - p. 33.

34. *1655, 4 sept.* — Id., cum decr. Emm. Prot., rehabilitationis ad vocem activam et passivam pro P. fr. Iustiniano a Salinis, Prov. S. Franc. Recoll. in Gallia. - p. 34.

35. *1655, 23 oct.* — Confirmatur Capitulum Custodiae S. Nicolai Lotharingiae ab Emm. Protectore. - p. 35.

36. *1655, 23 nov.* — Decretum S. C. de Prop. Fide, quo R. P. fr. Petrus a Quintanilla confirmatur in Commissarium Terrae Sanctae in hac Rom. Curia. - p. 36.

37. *1655.* — Id. Emm. Protectoris in favorem P. fr. Marci a Salinis, Prov. S. Franc. Recoll. in Gallia. - p. 37.

38. Memoriale pro Rmo P. fr. Petro Manero, Min. Gli, electo episcopo Tirasonen. - p. 38.

39. *1655, 4 dec.* — Breve Alex. VII in favorem Rmi P. fr. Petri Manero, ut in electione Vicarii Glis vocem activam habeat. - p. 39.

Chron. III (I) 83; Gub. I 260.

40. *1655, dec.* — Id., quo fr. Benedictus Allart, Prov. S. Dionysii, promoveri possit ad sacros Ordines, et extra tempora eos recipere. - p. 41.

41. *1655, 22 dec.* — Id. eamdem gratiam concedens fr. Macario Carpentier, Prov. S. Dion. Recoll. in Gallia. - p. 42.

Registrum... Ultram. ab a. 1556, Summo... Pontifice Alexandro VIII, et regnante in Hisp. regnis magno Philippo IV; Protectore Ord. Emm.... Francisco Barberino..., Ministro autem Gli Rmo P. fr. Petro Manero, Aragonum Prov. filio et Terezonae episcopo electo..., Procuratore Gli Rmo P. fr. Barth. de Villalba, Lect. Iubil. Prov. Castellae. Die 1 mensis ianuarii 1656.

42. *1656, 15 ian.* — Institutio R. P. fr. Gabrielis Genovart, S. Theol. Lect., Prov. Maioricen., in Secretarium Glem Rom. Curiae. - p. 46.

43. *1655, 22 oct.* -- Litterae patentes Rmi P. Ministri Glis, quibus R. A. P. fr. Barth. Villalba, Prov. Castellae, Lect. Iub., in Procuratorem Glem in Rom. Curia instituitur. - p. 47.

Cf. Gub. I 434.

44. *1656.* — Id. Emm. Protectoris, quibus R. P. fr. Ægidius Hubert gaudere potest privilegiis, immunitatibus etc., quibus Patres qui per triennium Provinciales fuerunt, gaudent. - p. 48.

45. *1656, 9 febr.* — Decretum Emm. Protectoris ad expediendos hospites ex conventu Aracoeli. - p. 49.

46. *1656, 10 febr.* — Breve Alex. VII, quo R. P. fr. Dominicus Lopez a Baylo gaudere possit privilegiis Secretariorum Rom. Curiae, licet per biennium tantum munus exercuerit. - p. 50.

47. *1656, 4 febr.* — Apostolicum indultum, ut P. fr. Franciscus Nuño possit de Observ. transire ad relig. S. Antonii Viennensis. - p. 50.

48. *1656.* — Oratio habita in Capella Pontif. a R. A. P. fr. Barth. de Villalba, Proc. Gli, in Dom. II Quadrag. - p. 53.

49. *1656, 12 maii.* — Breve Alex. VII in favorem fr. Gasparis de Gamarra, Provincialis Prov. Cantabriae, ut possit extrahere libros ex bibliotheca conv. Victoriae. - p. 55.

50. *1656, 8 maii.* — Id., quo concedit fratribus hibernis conventum nuncupatum S. Mariae de Plano prope et extra oppidum Capranicae, dioec. Sutrinen. - p. 56.

51. *1656, 14 maii.* — Possessio supradicti conventus. - p. 60.

52. *1656, 9 maii.* — Indulgentiae concessae ecclesiae supradicti conventus de Capranica ab Alex. VII. - p. 62.

53. *1656, 24 maii.* — Confirmatio Capituli Provincialis Prov. S. Bonaventurae in Gallia per decretum emanatum a S. C. Reg., facta supplicatione. - p. 62.

54. *1656, 28 ian.* — Id. Capituli Prov. S. Dionisii in Gallia. - p. 62.

55. *1656, 9 iun.* — Decretum S. C. Reg., quo deputatur Commissarius ad videndum et mittendum allegata pro nullitate Capituli Prov. S. Bernardini Recoll. in Gallia. - p. 63.

56. *1656, 18 aug.* — Litterae patentes Ministri Generalis, quibus R. P. fr. Petrus a Quintanilla instituitur in Commissarium Terrae Sanctae huius Rom. Curiae. - p. 64.

57. *1656.* — Litterae convocatoriae pro Capitulo Gli celebrando in conventu S. Iohannis Regum Toleti die 19 maii 1657. - p. 65.

58. Memoriale porrectum S. C. Reg. pro confirmatione Capituli Prov. Franciae Parisien. celebrati 1655 in conv. Silvanecten. - p. 67.

59. Litterae P. Procuratoris Glis ad defensionem nostrae Familiae. - p. 67.

60. Mandatum Emm. Protectoris, ut exteri exirent e Roma tempore pestilentiae. - p. 68.

61. *1657.* — Decretum ut Ioannes Baptista Marchant, Prov. Turoniae, in Prov. S. Franc. transferri et incorporari posset. - p. 68.

62. *1656, 26 sept.* — Breve pro prolungatione Capituli Glis. - p. 68.
Chron. III (1) 88. Cf. Gub. IV 149.

63. *1656, 18 nov.* — Breve ad idem, in quo ponuntur explicite omnes officiales qui fieri solent in Cap. Gli. - p. 69.

64. *1657, 2 ian.* — Absolutio et habilitatio ad officia Ordinis pro fr. Eustachio de Brie, Prov. S. Bernardini Recoll. Galliae. - p. 71.

65. *1657, 26 mar.* — Decretum S. C. de Prop. Fide pro confirmatione Commissarii Terrae Sanctae regni Siciliae. - p. 72.

66. Oratio habita in Capella coram Smo Dominica II Quadrag. a A. R. P. Procuratore Gli fr. Barth. de Villalba. - p. 73.

67. *1656, 25 ian.* — Litterae patentes A. R. P. Procuratoris Glis, quibus R. P. fr. Iacobus Vito, Lect. Artium conv. S. Isidori de Urbe, mittitur ad conv. Cellaenovae Ord. Canonicorum Regul. S. Augustini ad legendum iuvenibus illius conv. Philosophiam. - p. 74.

68. *1656.* — Id. R. A. P. Procuratoris Glis, quibus Guardianus et fratres hiberni mittuntur ad conv. S. Mariae oppidi de Capranica ad illum possidendum. - p. 75.

69. *1657, 8 maii.* – Institutio facta a Ministro Gli Ministri Provincialis ac Diffinitorum pro Prov. Hiberniae. - p. 77.

70. *1656, 3 iul.* — Breve Alex. VII, quo instituuntur Minister Prov. et Diffinitores pro Prov. Hiberniae ad instantiam Patrum Philippi et Danielis. - p. 78.

71. Memoriale Smo praesentatum pro suspensione dicti brevis. Et suspensio supradicti brevis. - p. 78.

72. *1657, 17 maii.* — Breve Alex. VII, prorogationis Capituli Prov. Maioricen. ad annum ultra triennium. - p. 79.

73. *1657, 2 iun.* — Id. prorogationis Commissarii Germaniae usque ad Capitulum Gle. - p. 80.

74. *1651, 18 oct.* — Litterae patentes Rmi Ministri Glis, quibus R. A. P. Lucas Waddingus ab oneribus Communitatis eximitur. - p. 81.

75. *1656, 10 sept.* — Id. Rmi Min. Glis, quibus R. P. fr. Ioannes Heslenan in Guardianum Collegii S. Isidori instituitur. - p. 82.

76. Breve Alex. VII, quo concordantur lites Prov. S. Bernardini Recoll. in Gallia. - p. 82.

77. Memoriale praesentatum Smo a fr. Barth. a S. Bonaventura, Excalceato Prov. S. Gabrielis, et rescriptum R. A. P. Procuratoris Glis. - p. 85.

78. Id., exhibitum S. C. Regul. a P. fr. Didaco de Fuensalida, Excalceato, contra R. A. P. Procuratorem Glem. - p. 85.

79. Id. R. A. P. Procuratoris Glis praesentatum S. C. Regul. - p. 86.

80. Id., praesentatum S. C. Reg. per P. fr. Didacum de Fuensalida. - p. 87.

81. Rescriptum R. A. P. Proc. Glis. - p. 88.

82. Memoriale praesentatum S. C. Regul. a supradicto P. Didaco, et rescriptum A. R. P. Proc. Glis. - p. 88.

83. *1656.* — Id., praesentatum S. C. Regul. contra Tertiarios saeculares civitatis Mexicanae praetendentes ius conferendi habitum independenter a superioribus Ordinis. - p. 89.

Cf. Gub. II 816.

84. *1657, 28 iul.* — Breve Alex. VII in favorem fratrum Minorum de Observ. contra aliquos abusus saecularium Tertiariorum. - p. 91.

Gub. II 817.

85. *1656, 12 sept.; 1657, 25 maii.* — Litterae patentes Emm. Protectoris, quibus R. P. fr. Franciscus Ripoll instituitur in praedicatorem Glem. Et aliae quibus dictus R. P. Ripoll confirmatur in Praed. Glem., et ei praecedentia conceditur post Lectores Iubilatos. - p. 93.

86. Decretum S. C. Regul., quo remittitur Nuntio Apost. pro informatione ad causam Custodiae Lotharingiae. - p. 94.

87. *1656.* — Sententia contra P. fr. Gasp. a Conceptione, praedicatorem Prov. S. Ioannis Evang. Insularum de las Terceras. - p. 95.

88. *1657.* — Breve Alex. VII, institutionis Confraternitatis Boni Pastoris. - p. 97.

89. *1657, 1 dec.* — Id., quo Sanctitas Sua concedit indulgentias dictae Confraternitati Boni Pastoris. - p. 97.

90. *1657, 14 dec.* — Id., pro extensione dictae indulg. plenariae ad feriam secundam et tertiam post Dominicam Paschatis. - p. 98.

91. *1657, 5 oct.* — Memoriale praesentatum Smo a Patribus Prov Franciae, cum decreto ut ingrediantur in Diffinitorium. - p. 99.

92. *1657, 12 nov.* — Breve, quo fr. Petrus Allande gaudet privilegiis Patris Prov., ac si fuisset Vic. Provincialis. - p. 100.

93. *1657, 23 oct.* — Id., ut fr. Franciscus Drovot, conv. Pragae, possit a statu laicali ad sacerd. transire. - p. 102.

94. *1656.* — Lis et controversia circa erectionem Custodiae S. Nicolai in Lotharingia. - p. 103.

95. Memoriale praesentatum S. C. Regul. a Procuratore Prov. Turoniae Pictav. contra PP. Ægidium Nuble et Iulianum Brault. Rescriptum Procuratoris Glis. Decretum S. C. Regul. Intimatio dicti decreti. - p. 107.

96. *1658, 7 febr.* — Litterae patentes, quibus R. P. fr. Ioannes Eslenan, hibernus, Lector Iub. et conventus S. Isidori de Urbe Guardianus, instituitur in Vice-Procuratorem Glem. - p. 110.

Cf. Gub. I 398.

97. *1658, 13 febr.* — Controversia mota contra institutionem supradictam R. P. Eslenan in V. Proc., per PP. Ultramontanae Familiae, et electio R. P. fr. Petri a Quintanilla in V. Proc. Glem. Et decretum Smi Alex. VII in favorem R. P. fr. Heslenan. - p. 112.

Cf. Gub. l. c.

98. Oratio habita coram Smo a R. P. fr. Ioanne Eslenan, V. Procuratore. - p. 110.

99. *1658, 8 maii.* — Lis et controversia mota contra Procuratorem Glem Patrum Conventualium, praetendentem praecedentiam in Capella Pontif. ante R. P. Vice-Procuratorem Glem nostrae Ultram. Familiae. Et decretum S. C. Rituum in favorem fratrum de Observ. - p. 115.

Cf. Gub. I 402.

100. *1659, 22 febr.* — Memoriale praesentatum S. C. Regul. et decretum ut expellerentur e Curia fratres vagi. - p. 121.

101. *1653, 29 febr.* — Breve, quo P. fr. Iosephus Salazar, Prov. Aragoniae, gaudere potest exemptionibus et privilegiis ex-Deffinitorum suae Provinciae. - p. 121.

102. *1658, 20 mar.* — Id. Alex. VII, quo R. P. fr. Iosepho Salazar conceditur votum in Capitulo Gli. - p. 123.

103. *1658, 30 maii.* — Id., quo Nuntius Hispaniae nominatur in Praesidem Capituli Glis. - p. 124.

Chron. III (I) 85; Gub. I 337, sed ambo 30 ian.

104. *1658, 26 febr.* — Id., quo fr. Iosephus Labia, Prov. Cathaloniae, potest transire de statu laicali ad clericalem. - p. 125.

105. *1629, 18 nov.* — Diploma Ferdinandi Secundi Imperatoris, quo conceditur fratribus Prov. Hiberniae collegium in Universitate Pragensi. - p. 126.

106. *1659, 3 febr. et 28 apr.* — Decreta S. C. de Prop. Fide in favorem fratrum Hiberniae. - p. 127.

107. *24 febr.* — Institutio Secretarii Glis Rom. Curiae. - p. 127.

108. *1658, 30 apr.* — Breve Alex. VII, quo fr. Polycarpus Tadier, Prov. Britanniae, debet gaudere iuribus clerici. - p. 128.

109. *1655, 15 mar.* — Sententia Rmi P. Min. Glis in favorem fr. Pol. Tadier transeuntis de statu laicali ad clericalem. - p. 130.

110. *1655, 10 mar.* — Confirmatio dictae sententiae. - p. 133.

111. *1658, 17 maii.* — Memoriale praesentatum S. C. Regul. pro parte Ministri Provincialis et omnium Patrum Diffinitorum Prov. Imm. Conceptionis Recoll. Aquitaniae. Et decretum S. Congr. decernens P. Gregorium super praetensione ingrediendi Diffinitorium non esse audiendum. - p. 133.

112. *1658.* — Litterae patentes Emm. Protectoris, quibus fr. Marcus Antonius Romena, Prov. Terrae Laboris, incorporatur in prov. Castellae. - p. 134.

113. *1658, 17 maii.* — Memoriale et decretum S. C. Regul. in favorem trium Collegiorum hibernorum fratrum, videlicet Lovaniensis, Pragensis et Parisiensis, ut in ipsis possint recipere novitios trium regnorum, Angliae scilicet, Hiberniae et Scotiae. - p. 135.

114. *1658, 24 maii.* — Memor. et decr. S. C. Regul., quo confirmatur Capitulum Prov. Turoniae Pictaviensis. - p. 136.

115. *1657, febr.* — Litterae testimoniales Patrum conv. S. Isidori, quibus declaratur R. P. Moloy esse legitime Lect. Iubilatum. - p. 138.

116. *1657, 24 sept.* — Litterae patentes Rmi P. Vicarii Glis in favorem iubilationis dicti R. P. Moloy. - p. 139.

117. *1658, 5 iun.* — Memoriale praesentatum Smo per R. P. Petrum a Quintanilla super praetensione Procuratoratus Glis et decretum Smi quod nihil innovetur. - p. 140.

118. *1658, 5 iul.* - Decretum S. C. Regul. circa negotia P. fr. Salvatoris Rufii. - p. 141.

119. *1658, 20 maii.* — Litterae patentes R. P. Vice-Proc. Glis, de ordine S. C. Regul., in favorem Patrum contentorum in adiunctis litteris. - p. 141.

120. Id. Vice-Proc. Glis, quibus de ordine Protectoris conceditur facultas RR. adm. PP. Provinciali et Ex-Provinciali Prov. Turoniae Pictavien. mittendi ad hanc Curiam Patres contentos in ipsis litteris. - p. 142.

121. *1658, 15 iul.* — Litterae convocatoriae supradictarum litterarum de ordine S. C. Regul. - p. 143.

122. *1658.* — Litterae patentes, quibus R. P. fr. Thomas Sirinus auctoritate Emm. Protectoris instituitur in successorem bo. me. R. P. fr. Ioannis Colgani in Collegio Lovaniensi fratrum hibernorum. - p. 144.

123. *1658, 17 iul.* — Breve Alex. VII, quo Provinciale Capitulum Algarbiorum declaratur validum. - p. 146.

124. *1658, 5 iul.* — Decretum S. C. Regul. declarans validum dictum Capitulum. - p. 147.

125. *1658, 23 aug.* — Memoriale et decretum S. C. Regul. declarans validum esse Capitulum Prov. Imm. Conceptionis Recoll. Galliae. - p. 148.

126. *1658, 19 aug.* — Breve Alex. VII annullans Capitulum Prov. Tertii Ord. Regni Portugalliae, et instituens pro dicta Prov. Ministrum Prov. - p. 149.

127. *1658, 10 oct.* — Litterae patentes R. A. P. Vice-Proc. Glis pro R. P. fr. Mauritio Conrio, S. Theol. Lectore et Missionario Apost. - p. 152.

128. *1658, 10 iul.* — Assignatur a R. P. Procuratore Gli fr. Iosepho Labia pro anno probationis faciendae conventus S. Mariae de Aracoeli et pro magistro R. P. Iacobus Quintana. - p. 153.

129. *1658, 26 iun.* — Litterae patentes Rmi P. Ministri Glis quibus continuatur R. A. P. Ioannes Heslenan in officio Vice-Proc. Glis usque ad adventum successoris. - p. 153.

130. — *1657, 6 nov.* — Breve institutionis Ministri Prov., Custodum et Diffinitorum Prov. S. Ant. Excalceatorum Brasilien. - p. 155.

131. *1658, 24 iul.* — Litterae, quibus instituitur Commissarius Glis fr. Rochus de Villarejo, Ex-Def. Prov. Granaten. - p. 157.

132. *1658, 24 iun.* — Litterae patentes R. P. Commis. Glis Curiae, quibus instituitur fr. Ferdinandus de Arjona Secretarius Glis Curiae. - p. 156.

133. Institutio Agentis Recollectorum Provinciarum Galliae. - p. 158.
Gub. I 424.

134. Memoriale praesentatum S. C. Regul. per Agentem Recoll. Galliae ad impetrandum « nihil transeat » super universis negotiis Pro-

vinciarum Recoll. Galliae. Et rescriptum R. A. P. Commissarii Glis Curiae contra petitionem. - p. 159.

135. *1658, 16 nov.* — Breve Alex. VII, quo R. P. fr. Ioannes Pereira instituitur in Vicarium Glem regni Portugalliae. - p. 160.

Gub. I 339, sed 26 nov.

136. Supplex libellus vel supplices libelli Smo praesentati per A. R. P. Commissarium Glem Curiae ad impediendam executionem supradicti brevis. - p. 162.

137. *1658, 10 sept.* — Breve Alex VII, quo annullatur Capitulum Prov. Purtugalliae, approbatur tamen et confirmatur electio Ministri Provincialis. - p. 162.

138. *1658, 15 iun.* — Decretum Diffinitorii Glis super erectione Custodiae fratrum Tertii Ord. in Aquitania. - p. 163.

139. *1658, 16 iun.* — Litterae patentes Rmi P. Min. Glis, quibus R. P. fr. Eutropius Bertrandus, Prov. Smi Sacramenti Recoll. Galliae, instituitur in Commissarium Provinciarum Tertii Ord. Congregationis Gallicanae. - p. 164.

140. *1659, 24 iun.* — Memoriale et decretum contra dictam erectionem Custodiae Tertii Ord. - p. 165.

141. *1658, 2 aug.* — Memoriale et decretum S. C. Regul. pro confessariis monialium Prov. S. Bernardini Recoll. in Gallia. - p. 166.

142. *1659, 8 febr.* — Breve, ut Patres Prov. Tertii Ord. Portugalliae, antiquioris et modernioris, non possint habere votum in Capitulo Prov. neque in Diffinitorio. - p. 166.

143. *1658, 19 aug.* — Id., quo annullatur Capitulum Prov. Tertii Ord. Portugalliae. - p. 168.

144. *1658.* — Id., quo confirmantur Capitulum et Congr. Interm. Prov. Turoniae Pictaviensis Obs. - p. 169.

145. *1658, 23 aug.* — Memoriale praesentatum S. C. Regul. per procuratorem Prov. Turoniae Pictav. pro cassatione cuiusdam concordati et decretum dictae S. Congr. annullans dictum concordatum. - p. 170.

146. *1658.* — Decretum Capituli Glis Toleti celebrati a. 1658, in quo praescribitur pro Reformatis Prov. Turoniae Pictav. modus et norma vivendi, superiores eligendi, et confirmatio Capituli Prov. celebrati. - p. 170.

Cf. Gub. II 479.

147. *1658, 19 oct.* — Decretum Emm. Protectoris confirmans supradictum decretum Capituli Glis de ordine et auctoritate S. C. Regul. - p. 171.

148. Memoriale et decretum S. C. Regul. prohibens erectionem Custodiae in Prov. Turoniae Pictavien. - p. 172.

149. Id. Id., contra fratres Ægidium Nuble et Iulianum Brauli. - p. 173.

150. *1659, febr.* — Decretum Emm. Protectoris, praecipiens Provinciali et Guardiano conv. Parisien., ut a conv. et civitate Parisien. expellant fratres Æg. Nuble et Iul. Brauli, Prov. S. Dionysii. - p. 173.

151. *1658, 2 dec.* — Breve Alex. VII, confirmativum decretorum S. C. Regul. et executoriale commissum Ministro Provinciali Prov. Turoniae Pictavien. - p. 174.

152. *1659, 2 mar.* — Id., quo datur facultas P. Ministro Gli componendi differentias inter Patres Prov. Aquitaniae et Custodiae SS. Ludovici et Elzearii Tertii Ord. Congr. Gallicanae. - p. 174.

153. *1659, 4 apr.* — Id., quo titulus Vicarii Glis regni Portugalliae commutatur in titulum Commissarii Nationalis. - p. 176.

154. *1658, 2 dec.* — Id., quo confirmatur decretum S. C. Reg., per quod fratres S. Francisci non tenentur solvere gabellas de eleemosinis frumenti, vini, lanae et similium. - p. 177.

155. Monitorium ad hoc, ut fratres Minores non compellantur ad gabellas solvendas. - p. 178.

156. *1658.* — Modus quo Minister Provincialis Prov. Turoniae Pictavien. processit contra aliquos fratres. - p. 180.

157. *1659, 26 apr.* — Breve Alex. VII, quo RR. PP. fr. Ioannes Calvo, Franciscus Padilla de Navarreta et Petrus de Algazira gaudere possunt privilegiis illis, quibus gaudent vocales Indiarum venientes ad Capitulum Gle. - p. 181.

158. *1658-9.* — Lis et controversia mota inter Provincias S. Ioannis Bapt. et S. Didaci circa confines et territoria dictarum Provinciarum. - p. 182.

159. *1659, 16 iun.* — Dubium propositum S. Congr. Regul. super statuto anni 1651, de praecedentia inter A. R. Patres Procuratores et Commissarios Gles Curiae Rom. Decretum S. C. Regul., committens Emm. Protectori facultatem declarandi dictum dubium. Declaratio Emm. Protectoris. Et breve Alex. VII confirmans dictam declarationem. - p. 191.

160. *1659, 6 iun.* — Breve Alex. VII, quo R. P. fr. Petrus de Frias in Patrem suae Prov. Castellae confirmatur. - p. 196.

161. *1659, 2 maii.* — Memoriale et decretum S. C. Regul., quo silentium perpetuum imponitur super praetensa erectione Custodiae S. Nicolai Recoll. in Lotharingia, et monitorium pro observantia praefati decreti S. C. Regul. - p. 197.

162. *1659, iul.* — Commissio apost. Alex. VII contra sororem Vincentiam de Aguilar, monialem monasterii Conceptionis oppidi de Castellon de la Plana, regni Valentiae. - p. 200.

163. *1659.* — Memoriale et decretum Smi Alex. VII praecipiens ut nihil innovetur circa erectionem Custodiae S. Nicolai in Lotharingia. - p. 202.

164. *1659, 6 aug.* — Breve Alex. VII, quo fratres Tertii Ord. regni Portugalliae eximuntur a iurisdictione Commissarii Nationalis, et Commissarius proprius illis conceditur. - p. 203.

Gub. I 330.

165. Memoriale porrectum Smo, postulans ut super praecedentia iam determinata a S. Sede Apost. inter Procuratores Gles et Commissarios Rom. Curiae habituales nihil transeat. - p. 204.

166. *1658, 28 ian.* — Breve Alex. VII, quo fratres Cappuccini in civitate Maioricen. non possunt conventum seu hospitium aedificare. - p. 205.

167. *1659.* — Lis et controversia inter Secretarios Rom. Curiae et Secretarium Rom. Provinciae, et resolutio litis per decretum S. C. Regul. in favorem Secretariorum Glium Rom. Curiae, confirmatum per breve Alex. VII, 12 sept. 1659. - p. 206.

Gub. I 420.

168. *1659.* — Breve, quo Caecilia de Perignon confirmatur in abbatissam mon. S. Clarae Montisalban in Gallia. - p. 222.

169. *1659, 12 sept.* — Id., quo auctoritas Procuratoris Reformatorum declaratur a Sua Sanctitate. - p. 222.

170. *1659, sept.* — Id., ut ex 237 missis cantatis, quae in Ierusalem quotannis decantari tenebantur religiosi, solam dimidietatem decantare teneantur. - p. 223.

171. *1659, 10 aug.* — Id., erectionis Provinciae S. Petri de Alcantara, et divisionis Prov. S. Ioannis Bapt. Excalceatorum. - p. 225.

BR XVI 479; *Chron.* III (1) 101, sed 4 aug. sicut etiam BD II, 350.

172. — *1658, 4 apr.* — Id., quo R. P. fr. Gabriel Genovart, Prov. Maioricen., instituitur in Pro-Minist. Prov. Brasilien. ad suffragandum in Capitulo Gli Toletan., in quo suffragium dedit. - p. 228.

173. *1658.* — Tabula celeberrimi Capituli Glis celebrati in regali conv. S. Ioannis Regum civ. Toleti. Confirmatio Apostolica electionis Min. Glis Rmi P. Michaelis Angeli a Sambuca. Litterae pastorales. Constitutiones gles et confirmatio ipsarum per breve Alex. VII, et acta Diffinitorii Glis, decreta et rescripta non posita in statutis et facta post electionem. - p. 229.

Chron. III (1) 86; Gub. IV 149, 152, 160.

174. *1659, 27 iun.* — Breve Alex. VII, quo confirmatur concordia facta inter Patres Prov. S. Ioannis Evang. Insularum de Assores. - p. 250.

175. Memoriale Smo praesentatum, ut Illmus Secretarius Brevium expediat breve emanatum a Sua Sanctitate pro confirmatione decreti S. C. Regul. contra erectionem Custodiae Lotharingiae. - p. 252.

176. *1659, 13 aug.* — Breve, quo Custodia Lotharingiae subiicitur Prov. Franciae. - p. 253.

177. *1660, 22 ian.* — Particulae concordiae factae inter Observantes Prov. Valentiae, declarantur. - p. 255.
Chron. III (I) 104; Gub. II 476.

178. *1660, 9 ian.* — Breve Alex. VII in favorem Prov. SS. Ludovici et Elzearii contra Aquitanos conventus Tertii Ord. in Gallia. - p. 256.

179. *1660, 12 sept.* — Decretum S. C. Rituum, Canonizationis S. Petri de Alcantara, habitum coram Smo. - p. 260.

180. *1660, 9 apr.* — Id. S. C. Rituum, quo declaratur valida professio fr. Didaci Barraglio, Tertii Ord. Prov. Lusitanae. - p. 261.

181. *1659, 18 nov.* — Breve Alex. VII, quo prohibetur Praesidentes eligi posse in Guardianos, et e converso, in Prov. Granaten., sub poena privationis officii imposita Min. Prov. - p. 261.

182. *1659.* — Litterae patentes Emm. Protectoris, quibus R. A. P. fr. Matthaeus a S. Francisco, Min. Provincialis Prov. Tertii Ord. regni Portugalliae, absolvitur a sententia Diffinitorii. - p. 263.

183. *1660.* — Id. Rmi P. Min. Glis pro observantia brevis, quo R. P. fr. Ferdinando de Arjona conceduntur exemptiones Secretarii Glis Curiae, licet requisita non habeat. - p. 264.

184. *1660, 3 febr.* — Breve Alex. VII, quo concedit R. P. fr. Ildephonso Ximenez de Arjona privilegia et exemptiones Diffinitorum habitualium suae Prov. Granaten. - p. 266.

185. *1659, 10 sept.; 1660, 19 ian.* — Acta iubilationis R. P. fr. Gabrielis Genovart, Prov. Maioricen. Informatio computationis temporis suae lecturae, et decretum S. C. Regul. in ipsius favorem; litterae patentes Emm. Protectoris, quibus iubilatum declarat, necnon breve Alex. VII confirmans dictam iubilationem, et aliud breve confirmans elargitionem voti in eius Prov. - p. 268.

186. Memoriale Smo praesentatum pro Prov. S. Antonii Brasilien., postulans Commissarium Glem pro gubernio dictae Prov. et rescriptum R. A. P. Commissarii Curiae contradicens petitioni. - p. 276.
Gub. I 331.

187. *1659, 4 aug.* — Id., praesentatum S. C. Regul. pro Prov. S. Ioannis Bapt. et rescriptum R. A. P. Commissarii Curiae. - p. 277.

188. *1660.* — Decretum S. C. Regul. (23 iul.), et breve Alex. VII, quo R. P. fr. Matthaeus a S. Franc. confirmatur in Min. Provincialem Prov. Tertii Ord. Portugalliae. - p. 278.

189. *1660, 13 iul.* — Breve Alex. VII praecipiens ut nullus qui, finito triennio Patris Modernioris, fuerit electus in Custodem vel Def-

finitorem, reeligi possit in Min. Provincialem, nisi ad minus per triennium vacaverit ingrediendi Diffinitorium. - p. 280.

190. Litterae convocatoriae ad Congregationem Glem celebrandam in regali conv. S. P. N. Franc. Vallisoleti die 4 iun. 1661. - p. 281.

191. *1660, dec.* — Litterae patentes Rmi P. Min. Glis, quibus R. P. fr. Ferdinandus de Arjona instituitur in V. Commissarium Glem Curiae. - p. 285.

Cf. Gub. I 434.

192. *1660, aug.* — Memoriale et decretum S. C. Regul., quo Capitulum Prov. Sardiniae prorogatur ad duos menses. - p. 286.

193. *1660, 9 oct.* — Breve Alex. VII, quo Commissarius Visitator Prov. Aquitaniae Recentioris annullatur, et confirmatur P. fr. Franc. a Villanova in dictum officium; et memoriale cum decreto S. C. Regul. ad hunc effectum. - p. 287.

194. *1660, 13 sept.* — Id., in favorem fratrum laicorum contra oblatos Provinciarum Tertii Ord. Congregationis Gallicanae, - p. 290.

195. *1660, 13 sept.* — Id., circa oblatorum receptionem et professionem in Provinciis Tertii Ord. Congr. Gallicanae. - p. 291.

Chron. III (1) 103, sed 10 dec.

196. *1659, 18 dec.* — Id., quo R. P. fr. Iustinus Bieusal, Prov. Aquitaniae Recentioris, instituitur Pater dictae Prov. cum omnibus privilegiis. - p. 293.

197. De voto Guardianorum in praedicta Provincia. - p. 297.

198. *1661, 19 feb.* — Decretum S. C. Regul., quo conceditur Ministro Gli facultas nominandi abbatissam pro conv. S. Clarae Santaren. regni Portugalliae; et nominatio praefati Ministri Glis. - p. 297.

199. *1661, 7 ian.* — Breve Alex. VII, quo Minister Prov., Custos et Diffinitores, necnon alii electores in Capitulo celebrato ad formam brevis in Prov. Tertii Ord. Portugalliae in suis officiis manutenentur. - p. 299.

200. *1639, 1 dec.* — Id., quo Provincia S. Antonii Excalceatorum in regno Portugalliae gaudere potest omnibus privilegiis et gratiis quibus gaudet Prov. S. Ioannis Bapt. et aliae Prov. Excalceatorum. - p. 301.

BR XV 38; BD II 198.

201. *1660, 3 oct.* — Memoriale et decretum S. C. Regul., praecipiens ut postquam fr. Illuminatus a Claramonte, laicus Prov. S. Franc. Recoll. Galliae, renuntiaverit sententiam ab Episcopo Trationopolitano super nullitate eius professionis latam, superiores ipsum recipiant et in pristinum statum eius professionis reponant. Est ibi renuntiatio facta a praefato fr. supradictae sententiae. - p. 305.

202. *1661, 2 apr.* — Breve ne oblati Tertii Ord. in Gallia possint recipi nec ad professionem admitti nisi cum biennali novitiatu et quarto

voto de non querenda alia conditione. Circa alienationem vero, quando requiratur assensus communitatis et quando non. - p. 306.

Gub. II 876.

203. Decretum confirmativum omnium brevium supradictorum in favorem laicorum Congregationis Tertii Ord. Galliae emanatorum. - p. 308.

204. *1661, 11 apr.* — Memoriale cum rescripto Ministri Glis, et breve ut fr. Policarpus, laicus Prov. S. Magdalenae Recoll. in Gallia, possit transire de statu laicali ad clericalem. - p. 309.

205. *1661, 23 iul.* — Breve Alex. VII, ut a fratribus de Observantia relinquantur conventus Lardeniensis et Briosensis, et ne recipiant novitios fratres Observantes, sed solum recipiantur inter Recollectos Prov. Britanniae. - p. 310.

206. *1661, 10 nov.* — Id., confirmans decretum Emm. Protectoris Veralli, prohibens in Prov. Portugalliae Tertii Ord. fieri privationes vocis activae et passivae in ipso electionis actu. - p. 311.

207. *1661, 20 oct.* — Id., concedens privilegium Patris immediati Prov. Algarbiorum regni Portugalliae, et memoriale cum decreto S. C. Reg. - p. 314.

208. *1661, 16 dec.* — Memoriale et decretum S. C. Regul. pro ingressu Patrum Prov. Turoniae Pictaviensis in omnibus Capitulis et Congregationibus dictae Prov. - p. 315.

209. *1662, 20 ian.* — Memoriale cum decreto S. C. Regul., quo duo fratres germani non possint simul Diffinitorium ingredi. - p. 316.

210. *1661, 11 mar.* — Breve Alex. VII confirmans Capitulum. Prov. Magnae Franciae. - p. 317.

211. *1662, 28 ian.* — Revocatio litterarum Protectoris, quibus P. fr. Ignatius a S. Antonio institutus fuerat iudex delegatus pro Provinciis Portugalliae. - p. 319.

212. *1661.* — Tabula Congregationis Glis Intermediae celebratae in conv. S. P. N. Franc. Vallisoleti. - p. 320.

Chron. III (1) 110; Gub. IV 169.

213. *1662, 14 ian.* — Breve Alex. VII, quo omnes Patres perpetui Provinciarum Galliae habent votum in Capitulis et Congregationibus Prov., praesertim Patres Prov. Turoniae Pictavien. - p. 326.

214. *1662.* — Memoriale et decretum Ministri Glis pro praecedentia fr. Illuminati de Claramonte, Recollecto laico Prov. S. Franc. Lugdunen. - p. 328.

215. *1662.* — Id. id., Emm. Protectoris, quo annullantur litterae concessae fratri Vincentio Touchart, Prov. S. M. Magdal., ad transeundum de statu laicali ad clericalem. - p. 329.

216. *1662, 25 iun.* — Breve Alex. VII, quo fr. Didacus Ferrer, Prov. S. Saturnini, incorporatur in Prov. Castellae. - p. 330.

217. *1661, 30 sept.* — Memoriale cum informatione V. Commissarii Curiae, et decretum S. C. Regul., quo R. P. fr. Laurentius Llatzer, Prov. Maioricen., in suo Guardianatu ultra triennium perseverare potest in conv. S. Franc. civitatis Maioricarum. - p. 332.

218. *1662, 5 aug.* — Memoriale et decretum S. C. Regul., ut Minister Glis mandet suspendi decretum S. C. Regul. subrepticie obtentum in favorem R. P. fr. Laurentii Llatzer supra emanatum; et mandatum Rmi P. Min. Glis. - p. 333.

219. *1661, 15 iul.* — Litterae patentes Emm. Protectoris, ut R. P. fr. Gabriel Genovart, Prov. Maioricen., praecedat Diffinitoribus habitualibus. - p. 335.

220. *1662, 21 iul.* — Memoriale et decretum S. C. Regul., quo R. P. fr. Iosephus Gausen confirmatur in Vicarium Provincialem Prov. Aquitaniae Recentioris. - p. 337.

221. *1662, 19 aug.* — Breve Alex. VII in favorem R. P. fr. Iosephi Gausen dicti. - p. 338.

222. *1662, 20 sept.* — Memoriale cum decreto Rmi P. Ministri Glis, quo mandat ut R. P. fr. Petrus Març̧al a Diffinitorio Prov. Maioricen. excludatur, eo quod duo fratres germani non possunt simul ingredi Diffin. per decretum Urbani PP. VIII. - p. 339.

223. *1662, 18 sept.* — Memoriale et decretum Rmi P. Ministri Glis, quo P. fr. Iosepho Luvia, Prov. Aragoniae assignatur conventus in hac Romana Prov. - p. 340.

224. *1662, 16 sept.* — Id. id., Emm. Protectoris, quo annullantur litterae ipsius concessae P. fr. Gabrieli Genovart, ut praecederet Diffinitoribus habitualibus. - p. 341.

225. *1662, 15 sept.* — Id. id., S. C. Regul., quo Capitulum Provinciale Prov. fratrum Recollectorum Flandriae confirmatur. - p. 343.

226. *1662, 15 nov.* — Ratificatio professionis fr. Ludovici Chamflorit, Prov. Turoniae Pictavien. - p. 344.

227. *1662, 12 dec.* — Confirmatio licentiae concessae ab Emm. Protectore fr. Franc. Fondau, laico professo Prov. S. Antonii Brasilien., ut more clericorum nostri Ord. deferre possit coronam, et eximitur etiam a laboribus coquinae et aliis aliarum officinarum a Rmo Ministro Gli, dempto casu necessitatis. - p. 345.

228. *1662, 22 dec.* — Memoriale et decretum S. C. Regul. ut nihil innovetur super decretum et breve Smi Alex. VII, quibus R. P. fr. Iosephus Gausen confirmatur in Vicarium Provincialem Prov. Aquitaniae Recentioris. - p. 345.

229. *1663, 20 ian.* — Id. id., P. Ministri Glis, quo R. P. fr. Claudius Salinen. instituitur in Praesidem conventus S. Mariae Miraculorum de Urbe. - p. 347.

230. *1662, 13 dec.* — Id. id., S. C. Regul. pro erectione conventus in civitate Paterbonensi pro fratribus Recollectis Prov. S. Crucis Saxoniae. - p. 348.

231. *1663, 19 ian.* — Breve Alex. VII pro erectione dicti conventus. - p. 349.

232. *1662, 17 nov.* — Decretum S. C. Regul., ut Patres Cappuccini Custodiae Navarrae in oppido de Viana, Calagurritan. dioec., conventum aut hospitium fundare nullatenus possint, nec domum permanentem ibi retinere. - p. 350.

233. *1661, 16 sept.* — Breve Alex. VII, prohibens ne in Provincia Burgensi, intra spatium quatuor vel quinque leucarum erigatur conventus regularium Mendicantium. - p. 351.

234. *1662, 16 ian.* — Id., confirmativum alternativae Provincialis, Custodis, Diffinitorum et Lectorum in Prov. Tertii Ord. Portugalliae. - p. 352.

235. *1662, 23 ian.* — Id., quo conventus Murciae conceditur Provinciae S. Petri de Alcantara. - p. 353.
BD II 363.

236. *1663, 24 ian.* — Id., signaturae iustitiae pro executione sententiae datae a Nuntio Apostolico Hispaniae in favorem monialium Conceptionis del Viso. - p. 354.

237. *1662, 10 dec.* — Id., quo Commissarius Tertii Ord. regni Portugalliae confirmatur ad triennium. - p. 356.

238. *1662, 31 ian.* — Testificatio, quod fr. Ioannes de Vasconselos non se inmiscuit in procuratione supradicti brevis. - p. 357.

239. *1662, 12 ian.* — Memoriale et rescriptum Ministri Glis, necnon decretum S. C. Regul., quo R. P. fr. Martinus Perez, Prov. Burgen. dispensatur, non obstante defectu novem mensium exercitii Secretariatus Curiae Romanae et aliarum qualitatum, ut gaudere possit omnibus et singulis privilegiis Secretariorum Rom. Curiae. - p. 358.

240. — *1663, 25 febr.* — Litterae testimoniales R. A. P. fr. Petri Roche, Commissarii Glis Curiae, de transitu a Cappuccinis ad Observantes Patrum Michaëlis Angeli Manes, Franc. Cavero et Iosephi Sevillano. - p. 359.

241. *1659.* — Declaratio S. C. Concilii super II decreto eiusdem Congregationis de celebratione missarum. - p. 359.

242. *1663, 8 mar.* — Memoriale cum decreto S. C. Regul. prohibens ne in Prov. Maioricarum, intra spatium quatuor vel quinque leucarum a conventibus iam erectis, ulla fiat fundatio conventus regularium. - p. 360.

243. *1663, 8 mar.* — Memoriale cum decreto S. C. Regul., quo R. P. fr. Iosephus Gausen confirmatur in Vicarium Provincialem Prov. Aquitaniae Recentioris. - p. 361.

244. *1661, 8 sept.* — Decretum Rmi P. Min. Glis, quo conventus omnes comitatus Rossillionis, Prov. Cathaloniae, subduntur iurisdictioni Min. Provincialis Prov. S. Ludovici. - p. 362.

245. *1663, 21 febr.* — Id., eiusdem, quo conventus Dunkerkensis subiicitur iurisdictioni Min. Provincialis Prov. S. Dionysii Recoll. Galliae. - p. 363.

246. *1662, 16 nov.* — Id., eiusdem, quo conventus Loupasen apud S. Pantaleonem, Prov. Argentinae, subiicitur Ministro Provinciali Prov. S. Bonaventurae in Gallia. - p. 364.

247. *1663.* — Breve IIum Alex. VII, quo R. P. fr. Iosephus Gausen confirmatur in Vicarium Provincialem Prov. Aquitaniae Recentioris. - p. 365.

248. *1663, 15 mar.* — Decretum S. C. Regul. super praetensa nullitate Capituli celebrati in Prov. Tertii Ord. regni Portugalliae. - p. 366.

249. *1663, 19 apr.* — Decretum Rmi Min. Glis declarans in toto Ordine pertinere ad primum Patrem Provinciae congregare Diffinitorium et praesidere in electione Vicarii Provincialis. - p. 366.

250. *1663, 27 maii.* — Breve, ne in Prov. Maioricen. fundentur conventus regularium intra spatium quatuor vel quinque leucarum a iam erectis. - p. 368.

251. Decretum Min. Glis praecipiens quod P. Antonius ab Archangelis, Prov. Algarbiorum, excludatur a Vicariatu, et committens Visitatori facultatem informationis et provisionis in casu. - p. 371.

252. *1663, 2 iun.* — Breve Alex. VII, quo monasterium monialium S. Clarae oppidi Greci, Salisburgen. dioec. subiicitur iurisdictioni fratrum Reformatorum Prov. Argentinae. - p. 371.

253. *1663, 9 iun.* — Decretum Rmi P. Min. Glis ut quilibet frater Prov. S. Ludovici possit eligi in Guardianum conventuum Rosillionis et Confluentis. - p. 374.

254. *1663, 22 iun.* — Memoriale cum informatione Rmi P. Min. Glis, et decretum S. C. Regul. confirmans electionem Vicarii Provincialis Prov. Turoniae Pictavien., supplensque omnes defectus. - p. 375.

255. *1666.* — Attestatio A. R. P. Commissarii Curiae, quod de ordinatione R. P. Min. Glis recepit ad nostrum Ord. fr. Paulum Franciscum Rhedonensem secundum dispositionem brevis Apostolici. - p. 376.

256. Memoriale cum decreto S. C. Regul. pro Commissario Visitatore Prov. S. Ludovici in Gallia. - p. 376.

257. *1663, 15 iul.* — Assignatur coniudex a Rmo P. Min. Gli, iuxta dictum decretum S. C. Regul., Commissario Visit. Prov. S. Lud. in Gallia. - p. 377.

258. *1663, 24 iul.* — Attestatio, quod per breve Apost. fecerunt transitum a Cappuccinis ad Observantiam, Patres fr. Augustinus Ildephonsus Ivalerie, Hieronymus Burgamau Salabarte sacerdotes, et fr. Laurentius Ægidius de Sobrarve subdiaconus. - p. 377.

259. *1663, 22 iun.* — Memoriale cum decreto S. C. Regul. declarans professionem oblatorum Prov. fratrum Recollectorum S. Francisci in Gallia non esse solemnem et eorum vota esse simplicia. - p. 378.

260. *1663, 13 aug.* — Breve Alex. VII, quo R. P. fr. Felix Cullens confirmatur in Visitatorem Prov. S. Ludovici et suus coniudex. - p. 378.

261. *1663, 6 oct.* — Id., quo conceditur Provinciae S. Petri de Alcantara fundatio conventuum vulgo Illora et Carrillo. - p. 380.
BD II 373.

262. *1663, 5 oct.* — Memoriale cum decreto Rmi P. Min. Glis, ut fr. Ioannes a Rosario transire possit a statu laicali ad clericalem, dummodo a Diffinitorio suae Prov. S. Antonii Brasilien. admittatur. - p. 382.

263. *1663, 29 nov.* — Litterae patentes Rmi P. Min. Glis, quibus R. P. fr. Pacificus a S. Valerio, Prov. S. Francisci Recoll. in Gallia, instituitur in Agentem Provinciarum Recollectorum Galliae. - p. 382.
Cf. Gub. I 424.

264. *1662, 16 mar.* — Memoriale cum decreto S. C. Regul., circa oblatos Provinciarum SS. Ludovici et Elzearii, necnon S. Ivonis, Tertii Ord. Congregationis Gallicanae. - p. 383.
Cf. Gub. II 877.

265. *1663, 16 dec.* — Revalidatio professionis R. fr. Bartholomaei de la Fuente, Prov. S. Michaelis in Hispania. - p. 385.

266. *1663, 27 dec.* — Litterae patentes Rmi P. Min. Glis prohibentes modum recitandi Coronam B. M. Virginis in Prov. Aquitaniae Antiquioris. - p. 385.

267. Benedictio Coronae B. M. Virginis, et modus recipiendi ad Confraternitatem Coronae Imm. Conceptionis; et aliae Benedictiones. - p. 386.

268. *1664, feb.* — Memoriale cum decreto S. C. Concilii, et declaratio Rmi P. Min. Glis ex ordinatione dictae S. Congr. in favorem professionis fr. Andreae Sivaton, Prov. S. Bonav. in Gallia. - p. 387.

269. *1664, 29 maii.* — Mem. et decr. Diffinitorii Glis, ut Commissarii Visitatores pro Prov. Canariensi eligantur ex Patribus eiusdem Prov. - p. 388.

270. *1664, 9 iun.* — Mem. et decr. Diffin. Glis, quo constitutio glis Toletana, facta in Patrum Vocalium Indiarum favorem, qui suffragium

in Capitulis Glibus ferunt, extenditur ad Vocales Prov. S. Didaci Canariensis, qui etiam ad Capitulum Gle veniunt. - p. 390.

271. *1664, 8 iun.* — Litterae patentes R. P. Min. Glis, quibus A. R. P. fr. Andreas de Arteaga, Lector Iub. etc., instituitur in Procuratorem Glem. - p. 392.

Cf. Gub. I 435.

272. *1664, 8 iun.* — Id., institutionis Secretarii Glis Curiae. - p. 393.

273. *1664, 14 iul.* — Attestatio ratificationis professionis fr. Antonii a S. Franc., Prov. Sardiniae. - p. 393.

274. *1664, 5 iul.* — Sententia Illmi Auditoris Rdae Camarae Apostolicae declaratoria contra clerum Caesaraugustanae dioecesis circa funeralia et ius sepulturae. - p. 394.

275. *1664, 1 sept.* — Litterae patentes Rmi P. Min. Glis, quibus praecipit omnibus Ultramontanae Familiae fratribus Romam confluentibus, tam Observantibus quam Reformatis seu Excalceatis, et Tertii Ord., ut subiiciantur Rdo A. P. Procuratori Gli Familiae, et ne exire audeant a conventu absque eius licentia. - p. 397.

276. *1664, 30 aug.* — Id. Rmi P. Min. Glis, quibus declarat cellas noviter fabricatas in Palatio seu quarterio, ad nostram Familiam pertinere. - p. 398.

277. *1664, 3 oct.* — De servientibus in monasteriis S. Clarae suburbii S. Marcelli prope Paris. - p. 399.

Cf. Gub. II 770.

278. *1644, 13 mar.; 12 oct.* — Decretum S. Congregationis, declarans non constare de nullitate electionis Min. Provincialis Prov. Algarbiorum. - p. 399.

279. *1664, 24 oct.* — Breve Alex. VII, ne mulieres saeculares absque licentia Sedis Apost. recipiantur in monasterio S. Clarae Matriti, et ut nunc existentibus praefigatur congruus terminus ad discedendum. - p. 400.

Gub. II 762.

280. *1664.* — Lis et controversia iuris et facti super praecedentia inter Procuratorem Glem actualem et habitualem et Commissarium Generalem Curiae habitualem et actualem. Memoriale praesentatum Emm. Protectori. Breve Alex. VII declarans praefatam causam. - p. 401.

281. *1663, 7 iul.* — Decretum S. Visitationis Apost. pro ecclesia et Collegio S. Isidori de Urbe. - p. 418.

282. Memoriale Smo praesentatum a R. P. fr. Franc. Moloy, Lect. Iub. Prov. Hiberniae, et informatio R. A. P. Procuratoris Glis. - p. 420.

283. *1665, 26 mar.* — Id. Smo praesentatum a R. P. fr. Franc. Omollay, Lect. Iub. Collegii S. Isidori: fuit remissum ad S. C. Regul.;

et rescriptum R. A. P. Procuratoris Glis responsioque S. C. Regul. « Lectum ». - p. 422.

284. Nomina eorum omnium qui fuerunt in Collegio Imm. Conceptionis Pragensi Guardiani ab initio fundationis usque ad praesens. - p. 422.

285. *1665.* — In favorem P. Ioannis a S. Bernardo, sacerd. Prov. S. Petri de Alcantara. - p. 423.

286. *1664, 8 maii.* — Memoriale cum decreto S. C. Regul., quo Capitulum Prov. S. Iacobi ad duos menses prorogatur. - p. 424.

287. *1665, 12 iul.* — Id., cum decr. S. C. Regul. circa praecedentiam inter Procuratorem Glem et Commissarium Glem Curiae, declarans illud « caeteris paribus » Statuti Glis sic: Procurator Glis actualis praecedere debet Commissarium Glem Curiae actualem, et habitualis habitualem, non attenta antiquitate electionis. - p. 425.

Cf. Gub. I 400.

288. *1665, 16 iun.* — Breve Alex. VII circa praecedentiam inter Procuratores Ord. et Commissarium Curiae Romanae. - p. 426.

Chron. III (1) 125; Gub. I 401.

289. Id., quibus R. P. Ludovicus a Iustia instituitur in Secretarium Rom. Curiae. - p. 429.

290. *1665, 11 aug.* — Id., quo Capitulum Provinciale Prov. Granatensis ultra triennium ad quinque menses prorogatur. - p. 430.

291. *1665, 11 iun.* — Id., authenticum Alex. VII, per quod transitus fr. Remigii Vives, Excalc. Prov. S. Ioannis Bapt., ad Prov. Valentiae de Observ. annullatur et ei praecipitur ut ad suam Prov. redeat. - p. 430.

BD II 383.

292. Decretum S. Officii in favorem fr. Iacobi Davis, ut ad presbyteratum promoveri posset. - p. 432.

293. *1663, 7 dec.* — Breve Alex. VII, quo deputatur et constituitur Commissarius Glis pro Prov. Brasilien. - p. 433.

Gub I 381; BD II 375.

294. *1665, 22 sept.* — Memoriale et decretum Smi Alex. VII, praecipiens ut R. P. fr. Franc. Moloy maneat in Collegio S. Isidori, et quod superiores non sint ipsi molesti. - p. 435.

295. *1665, 24 sept.* — Breve Alex. VII confirmans Capitulum Prov. S. Bernardini Recoll. Galliae. - p. 436.

296. *1665, 15 sept.* — Decretum confirmationis Capituli et Congregationis intermediae Prov. S. Mariae de Arrabida Regni Portugalliae. - p. 438.

297. *1665, 10 oct.* — Revocatio confirmationis Prov. Aquitaniae Antiqnioris. - p. 439.

298. *1665, 18 sept.* — Supersessoria in executione decreti et brevis emanatorum sub die 17 iulii a. 1665 circa gubernium monasterii monialium S. Clarae Perpiniani, Prov. Cathaloniae. - p. 440.

299. *1665, 13 nov.* — Decretum S. C. Regul. confirmans litt. obedientiae Emm. Protectoris concessam P. fr. Fernandez, ut ad Prov. Portugalliae redeat. - p. 440.

300. *1665, 3 nov.* — Breve Alex. VII, quo Custodia Smae Trinitatis in pristino situ restituitur. - p. 441.

301. *1665, 11 dec.* — Id., pro manutentione praecedentiae fratrum laicorum Prov. Turoniae contra fratres clericos eiusdem Prov. Turoniae Maioris, ac restitutione vocis activae et passivae pro eisdem laicis, et obedientia pro eorum procuratoribus. - p. 444.

302. *1666, 22 ian.* — Memoriale cum decreto A. R. P. Procuratoris Glis in favorem P. fr. Augustini Ioannis, Prov. S. Bernardini Recoll. in Gallia. - p. 445.

303. *1658, 27 mar.* — Decretum Emm. Protectoris in favorem eiusdem P. fr. Aug. Ioannis. - p. 446.

304. *1666, 22 ian.* — Breve Alex. VII confirmans electionem Custodis et Ministri conventus S. Spiritus Prov. Bethicae, Tertii Ord. - p. 446.

305. *1665, 18 dec.* — Memoriale cum decreto S. C. Regul., concedens PP. fratribus Franc. Gonzales et Franc. de Aranda, Tertii Ord. Prov. Bethicae, ut tempus interpolationis eorumdem actualis Lecturae, quo in hac Rom. Curia pro negotiis propriae Provinciae insumpserunt, computetur pro actuali Lectura. - p. 447.

306. *1665, 13 nov.* — Mem. cum decr. S. C. Regul., quo R. A. P. fr. Paulus Oliverio, Ex-Provincialis Prov. Corsicae, instituitur in Commissarium Prov. Sardiniae, et ad illam mittitur ut plenam informationem accipiat de his quae acta sunt in Congregatione dictae Prov. - p. 448.

307. *1665, 4 mar.* — Litterae patentes R. A. P. fr. Andreae de Arteaga, Procuratoris Glis, quibus R. P. fr. Petrus de Hullegarde, Prov. Germaniae Inferioris, instituitur in Vice-Procuratorem Glem. - p. 449.
Cf. Gub. I 435.

308. *1666, 29 mar.* — Breve S. Poenitentiariae pro habilitatione ad officia Ord. fr. Cherubini Calaritanen., Lectoris Prov. S. Saturnini in Regno Sardiniae, et attestatio R. fr. Ludovici a Iustia. - p. 449.

309. Oratio habita in Capella Pont. a P. Petro Hullegarde, anno 1665. - p. 451.

310. Alia oratio habita a. 1666. - p. 453.

311. *1666, 4 maii.* — Litterae patentes R. A. P. Procuratoris Glis, quibus instituitur Vice-Procurator Ord. R. P. fr. Petrus de Hullegarde. - p. 454.

Cf. Gub. l. c.

312. *1666, 22 maii.* — Breve Alex. VII, quo patentes Emm. Protectoris institutionis Procuratoris Glis confirmantur. - p. 455.

313. *1666, 24 maii.* — Litterae patentes R. P. Vice-Procuratoris Glis, quibus R. P. fr. Ioannes a Millen instituitur in Secretarium Romanae Curiae. - p. 457.

314. *1666, 5 iun.* — Id. Emm. Protectoris, quibus declarat cessavisse commissionem datam Patribus Martino Lugdunensi et Bernardo a Brivata, Prov. S. Francisci Recollectorum Galliae. - p. 458.

(Continuabitur).

P. Ioseph M. Pou y Martí, O. F. M.

BIBLIOGRAPHIA

1. **Facchinetti,** dott. **Vittorino,** O. F. M. — *Siate allegri! Il Serafico Poverello e la gioia della vita. (Biblioteca di coltura francescana,* I). Seconda ediz. ampliata con una *Introduzione* del dott. ROBERTO FRANCHI e tre illustr. fuori testo. — Milano, Romolo Ghirlanda, 1918. — In-8°, pp. XXXII, 272. = 3ª ediz. migliorata, con una seconda *Lettera* del dott. R. FRANCHI. — Ibid. 1919. — In-8°, XXXVI, 283 pp. con 5 illustr.
2. **Idem.** — *Siate amici! S. Francesco d' Assisi e l' amicizia cristiana. (Bibl. di colt. franc.,* II). Con *Lettera* di GIOVANNI JOERGENSEN e tre illustr. fuori testo. — Quaracchi, tip. del Coll. di S. Bonaventura, 1918. — In-8°, XVI, 395 pp.
3. **Idem.** — *Siate apostoli! Il « tutto Serafico in ardore » e il problema dell'apostolato.* (*Bibl. di colt. franc.,* III). Con *Introduzione* del prof. E. JALLONGHI, una *Lettera* del P. BENV. BUGHETTI e quattro illustr. fuori testo. — Ibid. 1919. — In-8°, XXXII, 351 pp.

1. Della prima edizione di questo libro parlai già nel fasc. I-II, vol. VIII, 1915, di questo stesso *Archivum,* p. 281s. L' accingermi ora a parlare degli altri due che poi l' hanno seguito, sì da formare insieme una bella trilogia intorno a S. Francesco, mi offre l' occasione di ritornare sul primo per accennare alle due nuove edizioni che l' A. ne ha date in questo frattempo, *ampliate* e *migliorate.*

I due aggettivi non sono una lustra. La sola differenza del numero delle pagine tra la 1ª (pp. 198) e 2ª edizione (pp. 272) già dice qualche cosa (aggiunte); se poi io potessi qui ridistendere lo schema del libro, quale si presenta nella 2ª edizione, troverebbe il lettore che delle parti secondarie qualcuna vi è nuova (aggiunte e rimaneggiamenti). La divisione generale del libro resta la medesima, ma l' inquadratura, la chiarezza e la precisione del disegno vi han guadagnato d' assai (vedi nella parte I, *La dottrina del Maestro,* 67-80; nella parte II, *Il Cristianesimo e la gioia,* 154-9; nella parte III, *Consigli pratici,* 232-42). Ma il pregio migliore sta nelle aggiunte. Aggiunte in tutte le parti, dottrinali, storiche ed esortative, che fioriscono su quasi a ogni pagina, ora di pochi periodi, ma più spesso di pagine e pagine intere. Inutile che io citi. Il vecchio c' è tutto ancora, e il nuovo vi è seminato in mezzo a piene mani. Questo per la 2ª edizione in confronto con la 1ª. — Nella 3ª, in confronto con la 2ª, lo schema anche nelle sue più piccole parti è ri-

masto immutato, ormai fisso; solo nuove aggiunte, più poche ormai, ma a proposito ancora, vi sono qua e là inserite, e qui pure d'ogni specie (p. 51, 83, 113s., 117, 124s., 182-4, 202s., 227s. ecc.).

Questa che parrebbe incontentabilità dell' A. su l'opera sua, non è che maggior cultura e cognizioni che si è andato via via acquistando su l'argomento, che egli ama e di cui s'è fatto apostolo anche oltre il libro, in tutte le manifestazioni del suo ingegno e del suo zelo. E per ciò che riguarda la parte storica su S. Francesco, gli ha giovato assai il dover continuare a scrivere di lui, per i due volumi che seguono nella stessa serie, è per quelli che fuori di essa l' A. tiene in preparazione. Il materiale che abbiamo per la vita di S. Francesco è un poco miniera in parte affiorata soltanto, e chi vi cerca con paziente amore e costanza trova e nuovi aspetti dei fatti comunemente conosciuti e fatti che ci appaiono nuovi e dei quali ci eravamo, nella più recente letteratura, come dimenticati. L' A. ha cercato così, e abbondantemente trovato ancora, e aggiunto un po' dovunque, a maggiore illustrazione della figura storica e a più pieno conseguimento della prova morale. Tutto è più pieno e finito; e se la tesi in sè non vi ha gran che guadagnato, nè la letizia del Santo vi ha acquistato una più perfetta fisionomia o un più vivo splendore (il che non occorreva nè era da attendere), però intorno a questa soave caratteristica di S. Francesco si è venuta ad addensare e a meglio illuminarsi molta più vita dal Santo stesso, e un più ricco e insolito materiale biografico si è messo così a facile cognizione dei lettori e dei meno diligenti o pazienti scrittori.

E questo merito, che continua rilevante anche nei due volumi seguenti, e che il prof. Giovanni Joergensen già ebbe a rilevare nella *Lettera* che va innanzi al vol. II, *Siate amici!* (p. v), questo merito va a tutto vantaggio della storiografia, come della più piena conoscenza e quindi di un più coscienzioso amore verso il santo Padre nostro. Manca dirà - qualcuno - un più rigido vagliamento o almeno una mantenuta graduazione delle fonti. Prima di tutto abbiamo questo felice risultato, della rimessa in voga e in valore di molti particolari tratti dalle fonti più accreditate e sicure; secondo, l' A. si attiene principalmente a queste, e non abusa di quelle più tarde e sospette, e direttamente vi attinge, lasciando quasi interamente da parte i rimaneggiatori posteriori; terzo, qui più che far della semplice storia o biografia quasi esteriore, egli adopera la storia per la psicologia del Santo, per ricavarne il ritratto spirituale, l'essenza dell'anima sua; e tutti sanno che a questo concorrono, possono e debbono concorrere anche le fonti più tardive, nate da tradizione e amorosa fantasia insieme, le quali, proiettate a dovere su le più antiche, le illuminano e compiono a meraviglia.

2. Sul medesimo sistema del primo volume sono compilati i due seguenti, e con somigliante scopo: di rilevare un lato caratteristico, simpatico, eccelso della vita di S. Francesco e proporlo a gioconda e benefica e opportunissima, ora, e desiderata virtù, intima o famigliare o sociale, ai cristiani, agli amatori comunque del suo spirito e della sua vita.

L' amicizia, l' amore profuso su tutti e su tutto che sia buono e bello e degno e fonte e scopo di bene, è appunto un aspetto dei più importanti e dei più attraenti della vita di S. Francesco, ed è un bisogno e sarebbe una grande virtù e un immenso beneficio, ora, dell' umanità. E facciamone dunque un buon libro di propaganda. Lo schema è questo. Parte I: La teoria. *L' amicizia nel pensiero cristiano:* sua *natura* (3-14); sua *eccellenza* (15-30); sua *necessità e storia* (31-49). — Parte II: L' esempio. *S. Francesco d' Assisi modello d'amicizia cristiana.* E viene, per classi, l' enumerazione di quanti S. Francesco ha amati in modo speciale, da essi in modo speciale riamato: *Gli amici di gioventù* (53-86); *Le amicizie del Cielo* (87-122); *I compagni d' apostolato* (123-186); *Le amiche del Serafico* (187-250); *Gli amici dello spirito* (il vescovo d' Assisi, il card. Ugolino, S. Domenico, 251-304); *Gli amici del sentimento* (gli animali, 305-338). — Parte III: La pratica. *L'amicizia nella vita cristiana:* criteri nella *scelta degli amici* (341-364); modi d' *apostolato dell' amicizia* (365-374); mezzi per *conservare l' amicizia* (375-382); corona dell' amicizia, *In cielo!* (383-389).

È facile comprendere, per ciò che qui ci riguarda, come nella parte II, *L' esempio,* viene ripresa tutta la vita di S. Francesco; ma, dato anche il nuovo aspetto, ciò si fa senza ripetizioni avvertite. Si possono leggere i due libri (e così sarà del terzo) l' uno dietro l'altro, e il nuovo sarà sempre molto, e il risaputo s' illumina di nuova e più alta luce: è un gradino ascendente davvero nella conoscenza e nell' ammirazione di S. Francesco. Quantunque, per l' economia del tema, qua e là si vada a sbalzi, si segue però qui abbastanza la cronologia, il processo della vita del Santo. Dei tre è il più completo come vita; e sulle altre vite, oltre il più diffuso sviluppo della parte che gli è propria, ha veramente particolari, fatti, rivelazioni che nelle altre si cercherebbero invano. — Lo sviluppo del tema poi, delicato, arduo, pericoloso anche, in certi punti specialmente, è contenuto dentro una linea sobria, senza sentimentalísmi, che sarebbero facili, e pessimi, ove si seguisse più la fantasia che la storia, e più il piccolo soggettivismo proprio che la vera psicologia di S. Francesco.

Tuttavia — io debbo dirlo — non combacia perfettamente la tesi col modello o meglio con lo sviluppo dato all' esempio del modello. Troppi amici son dati a S. Francesco, e amici alle volte che sono amici o naturali (i compagni di gioco, la madre) o ombre appena accennate o passeggere (Suor Prassede e, a rigor di termini, la stessa S. Elisabetta d' Ungheria) o doverosi in un Santo e in un Padre (i discepoli e il cielo). D' altra parte, neppur il titolo del libro nè la teoria svoltavi da principio combaciano con lo scopo, con la tesi vera prefissasi dall' A. La tesi vera è, se non ho male inteso: « Amate, amatevi: che tutto vi sia amico e caro, quanto è buono e bello e degno in cielo e in terra: nessun odio o glaciale indifferenza o cieco egoismo, che sono il fiele della vita; mentre l'amore, il cuore aperto e benevolo con tutti e con tutto ne sono il miglior refrigerio e il pregio più bello ». Qualche cosa di simile; cui allora l'esempio di S. Francesco andrebbe perfettamente d' accordo. Ancora: Questi

molteplici amori di Francesco non sono abbastanza collegati tra di loro, spiegati nella loro relazione e dipendenza dall'unica radice che li faceva germogliare e li manteneva così vivi e liberi e santi: non è approfondita bene la psicologia amorosa di S. Francesco; ciò che lascia un po' uniforme, piatta quasi l'enumerazione e illustrazione delle sue amicizie. La linea generale manca, il prospetto generale non ha rilievi; manca in genere nei libri del P. Facchinetti, e in questo in ispecie, o vi è soltanto sottintesa, la sintesi; mentre vi è meravigliosa l'analisi: il tutto non vi soddisfa appieno; ma le pagine una dietro l'altra vi persuadono, vi incantano, vi impongono l'ammirazione e l'imitazione del dolce padre che tutto l'universo avvinceva nel suo amore che traboccava da quello di Dio e poi verso Dio rifluiva portandosi in seno tutto l'universo.

Io farei una proposta al carissimo A.: o se egli, nella 2ª edizione che sarà presto richiesta (poichè i lettori, che non fanno i critici, prendono il buono dov'è e com'è), se egli, con la facilità che ha di rimaneggiare e migliorare, si provasse a cambiare senza esitazioni il titolo di *Siate amici!* in *Siate fratelli!*, e secondo questo intonasse la *teoria* (pur all'amicizia lasciando il posto di uno degli aspetti speciali, e secondo i casi, della fratellanza), lasciando il resto del libro, l'*esempio* e la *pratica*, quasi immutati, ma con l'aggiunta più chiara di questo soffio nuovo? Il libro ci guadagnerebbe in unità, non ci scapiterebbe affatto — mi pare — in efficacia, attrattiva e... opportunità, e mentre col titolo di *Siate amici!* si potrebbe ripetere quasi con l'esempio di tutti i Santi e con quello d'alcuni forse meglio che di S. Francesco, col titolo invece di *Siate fratelli!* apparirebbe già dalla copertina tutto proprio di S. Francesco e dentro non potrebbe essere che suo, tutto suo, dalla teoria alla pratica, non bene sostituibile o superabile che dalla divina dottrina e vita di Gesù Cristo.

3. Ho detto che nel precedente libro vi è quasi intera, per quanto considerata sotto un solo aspetto, e mantenuta abbastanza ordinata la vita di S. Francesco. Quel poco che là manca, è qui in questo terzo e ultimo volume del ciclo. Il quale compie ed esaurisce, nei tre suoi principali e più sintetici aspetti, la vita e l'anima del Santo, e insieme i tre grandi appelli di rimedi e virtù che l'A. avea da lanciare ai moderni cristiani e francescani di spirito. E l'ho già detto altrove (nella *Lettera* premessa a questo stesso volume): tutto s'esaurisce nei tre gradi che segnano tutta la linea d'ascensione di uno spirito verso la santità, e, nel nostro piccolo, verso la piena vita cristiana: la letizia alla base, l'amore in mezzo, l'apostolato su l'estrema vetta. In questa sintesi tutto e per ordine è stato detto di S. Francesco, tutto e per ordine è stato detto per noi. Il lettore vede l'unità, la corrispondenza perfetta, il circolo chiuso di questi tre libri.

Ma dell'ultimo non è facile dare lo schema; o meglio, nello schema far risaltare o sceverare quello che è teoria o insegnamento e applicazione per la pratica, e quello che è storia e illustrazione di S. Francesco. Mi provo. Ancora tre parti. Parte I: Il dovere dell'apostolato. *La vocazione di S. Francesco* (3-31) e nostra (31-36); *L'obbligo del-*

l' apostolato, sua eccellenza (37-52), sua tempra o natura nel Santo (52-63); *Le sorgenti dell' apostolato,* zelo, amore a G. C., compassione per i peccatori, in teoria e nel Santo (63-91); *Tutti apostoli!,* secondo il divino volere (92-103) e la necessità dei tempi, per S. Francesco (103-109) e per noi (109-122). — Parte II: Le armi dell' apostolato. *I mezzi,* vita interiore, parola, stampa, esempio ecc. (126-156); *Un luminoso esemplare,* S. Francesco predicatore (e scrittore), apostolo, mistico, taumaturgo (157-197); *Le difficoltà,* errate prevenzioni, obbiezioni e ostacoli nostri (198-227). — Parte III: I frutti dell' apostolato. *Rievocando il passato:* nell' opera individuale e diretta di S. Francesco sul mondo (231-244); nell' opera del prim' Ordine (244-54), del secondo (254-68) e del terzo (268-76), e poi tra gl' infedeli 276-80); *Guardando al presente,* i benefizi, la tattica, le forme dell'apostolato cristiano per tutti (281-318); *Pensando all' avvenire,* la ricompensa, qui in terra e lassù, per S. Francesco e per noi (319-34). — *Concludendo* (337-43) chiude il volume e il ciclo.

E anch' io non avrei altro da dire. Il tema qui era più arduo e anche più vasto e complesso, e più incalzante l' appello, la preoccupazione di poterne persuadere e innamorare il lettore. S. Francesco diventa qui, più che nel secondo, assai più che nel primo, un mezzo di persuasione, un argomento di prova, un ritornello di ribadimento e di riposo insieme, un momento di respiro e di abituazione che si concede al lettore su per l' erta salita alla quale lo trascina l' A. S. Francesco cessa affatto qui di essere l' oggetto di riposata e quasi sola contemplazione che era in *Siate allegri!,* dove bastava veder lui per sentirci, presi nell' onda della sua gioia, attratti a imitarlo. E in *Siate amici!* la contemplazione era già meno come per dire abbandonata a sè, sorretta e quasi distratta più spesso dal ragionamento e dalla riflessione. Lo scopo morale prevaleva già sul tema storico. Qui tutto lo assorbe in sè, e lo dirige tutto là. Fatevi apostoli, perchè occorre, dietro S. Francesco che ve ne aperse e insegna e infiora la via!

E in considerazione di questo, dell' ascensione dello scopo morale e dell' intensificarsi dello sforzo a dimostrarlo e a ottenerlo, ma anche per altre ragioni, tra filologiche e artistiche e di più fedele rappresentazione, io vorrei suggerire all'A., per le future edizioni, col cambiamento già proposto, questa graduazione nei titoli, buttata a mare senza timore alcuno la forzata uguaglianza d' ora: *State allegri!, Siate fratelli!, Fatevi apostoli!,* coi sottotitoli in facile accordo, e l' anima d' ogni libro pure.

E in questa perfetta corrispondenza di veste e di contenuto, di scopo e di sviluppo, di storia e di morale, di ciò che S. Francesco fece e di ciò con che egli anima e informa, secondo che si richiede, l' opera d' un suo innamorato discepolo, il P. Facchinetti avrà eretto uno dei più belli e graditi monumenti alla gloria del Padre e al bene de' suoi figli.

P. Benv. Bughetti, O. F. M.

Seton, Walter W. — *Some new Sources for the Life of Bessed Agnes of Bohemia including a fourteenth century Latin version (Bamberg, Misc. Hist. 146, E. VII. 19) and a fifteenth century German version (Berlin, Germ. Oct. 484)* (= *British Society of Franciscan Studies,* vol. VII). — Aberdeen, The University Press, 1915. — In-8°, 176 pp.

Dr. W. W. Seton iis rerum franciscanarum viris studiosis adnumerandus est, qui vires ingenii et aciem non ad ideas usque repetitas evulgandas adhibent, sed nova producere hilares et alacres satagunt. Studet cl. A., uti ex variis discussionibus in hoc ipso AFH vel seiunctim (cf. AFH VIII, 1915, 274-275) editis liquet, prae ceteris II et III Ordinum S. Francisci historiae, et novissime etiam I Ordinis (cfr. Vitam B. Aegidii, de qua alias). Volumen, quod hic examini subiecturi sumus et quod separatim etiam prodiit (London, Longmans, Green and Co., 1915, unde tota haec editio postea transiit ad Gustavum Fock, Lipsiae), notatu dignum opus est, studia et textus continens vitam B. Agnetis Pragensis illustrantia. Haec quidem, si A. audias, in historia franciscana locum condignum nondum tenet. Legenda enim huius Beatae et gesta omnino quadrant cum primitivo S. Francisci et S. Clarae consilio de altissima paupertate capescenda et in se et in sociis exercenda; hoc sensu magis franciscana essent quam Vita 2 Thomae Celanensis et Legenda Maior S. Bonaventurae. Cura etiam leprosorum, quae primitiva praxis franciscana est, atque privilegium paupertatis in Vita B. Agnetis occurrunt, p. 5ss.

Ante a. 1328, quo Elisabeth Regina Bohemiae canonizationem eius promovere coepit, sed ea ipsa occasione, vitae duae B. Agnetis conscriptae fuere, latine et bohemice, sed neutra hucusque edita fuit.

Bollandistae quidem ad diem VI martii, *Act. SS.,* Mart. I, ed. 1, 502-532, duas Vitas ediderunt B. Agnetis, quarum prior, p. 509b-513a, antiqua quidem sed brevis admodum est; altera, p. 513a-532b, longior, saec. XVIII a Iesuita Crugerio e textu latino et alio bohemico conflata est. His nunc addit Seton duos textus, latinum ex unico Cod. Bambergensi 146, E. VII. 19, saec. XIV, et germanicum e Cod. Berolinensi, Germ. Oct. 484, saec. XV, cuius et alii codices habentur et in lectionibus variantibus adducuntur. Si omnes has vitas inter se conferimus, facile videmus nucleum communem in omnibus adesse tum quoad materiam, tum quoad ordinem eam proferendi. In valore earum vitarum diiudicando Editor cautus est; quamvis enim textus eius certo textus bollandianos longe superent, non credit se vitam originalem invenisse, sed tantum « recensiones » eiusdem. Vita 1 igitur apud Bollandistas est compendium vitae originalis, vita 2 conflata est e vita originali latina et alia bohemica. Textus latinus Seton est recensio vitae latinae originalis, textus germanicus Seton est traductio similis recensionis latinae. Ex dictis momentum textuum hic editorum apparet, siquidem ad vitam originalem latinam magnos passus facimus, imo mihi videtur

ipsam vitam originalem, non plus a textu latino Seton verisimiliter discrepare, quam quod generatim in diversis codicibus eiusdem operis obtinet. Editio textus tum latini tum germanici accurate facta est.

Auctorem vitae latinae se prodit quidam Frater Minor, qui inter a. 1282 et 1328 scripsit, partim ut testis ocularis. Nomen huius auctoris inquirere vanum esse videtur. Quare Editor eum « anonymum Pragensem » vocat, p. 33-34.

Praeter vitas latinam et germanicam Seton edit textum germanicum saec. XIV epistolarum S. Clarae Assisiensis ad Beatam Agnetem unacum benedictione sanctae Fundatricis. Quamvis igitur textum latinum antiquum harum epistolarum nondum habeamus, quaestio de authenticitate ipsarum valde promovetur ad solutionem affirmativam. Dolendum est diligentem investigatorem non invenisse qualemcumque textum saec. XIV Testamenti S. Clarae. Benedictio vero S. Clarae, ut in codicibus germanicis saec. XIV habetur, non ad Sorores generatim, ut in posterioribus textibus, sed ad Sororem singularem (B. Agnetem?) directa est. Cf. etiam AFH XII, 1919, 115, n. 1.

In introductionis variis capitulis Seton de pluribus agit argumentis, quae ad rem faciunt. Codicographiam et mutuam Vitarum relationem iam innuimus. Definitive ut diem emortualem B. Agnetis diem 2 martii (non 6, ut volunt Bollandistae) a. 1282 (non 1281, nec 1283, ut habet Waddingus) vindicat. De tempore quo nata est, mense ianuario a. 1205, nulla disputatio. Ut dies, quo Beata monasterium a se fundatum Pragae ingressa est, stabilitur, quamvis non omni cum certitudine, Pentecostes, 11 iunii a. 1334, p. 45-51. De chronologia in Vita B. Agnetis Seton iam egerat in hoc nostro AFH VII, 1914, 190-197.

Crux erat hucusque doctorum franciscanorum quaestio de *Chronica maiori,* quam ut opus proprium pluries adducit Nic. Glassberger in Chronica sua edita, *Anal. Franc.* II. Communis sententia erat ibi agi de *Chronica 24 Gen.*, cuius exemplar Glassberger transcripserat, additis quibusdam documentis et textibus. Seton econtra novum elementum in controversiam adducit, citando aliud opus Glassberger hucusque ignotum vel non attentum, cui titulus *Chronica maior Bohemiae,* cuius codex Brunnae (*Brünn*) asservatur. Sed cum eo de argumento in hoc AFH longius tractaturi simus, sufficiat hic summa capita indicasse, p. 35-44.

Approbare non possumus, quia falsa reputamus, quae Editor de relatione inter primam Clarissarum Constitutionem et Regulam S. Benedicti tradit, 6-16. Nec propterea ea refellere intendimus, saepius enim hic fecimus; cf. AFH VIII, 1915, 279-80. Mirum est quam duram, quamque diuturnam vitam habent quaedam fabellae! Recte quidam dixit, verisimile facilius credi quam verum. Falsum est etiam Ludovicum, S. Elisabethae coniugem, canonizatum fuisse, p. 2-3; nullum cultum habet in Ecclesia catholica, quamvis vita quaedam antiqua eius sub nomine Sancti Ludovici scripta sit, ut statim videbimus.

In Nota IV, p. 170 (cf. etiam p. 3-4) Editor quaestionem de sponsalitio B. Agnetis cum Henrico filio imperatoris Friderici II tangit. Textus germanicus Berolinensis, p. 71, evidenter falsum tradit sponsalitium

morte principis evanuisse, cum econtra constet hunc aliud matrimonium contrectasse. Textus latinus, p. 70, rem tangit dicens: *Igitur mirabili virtute dei qui reprobat consilia principum factum est, ut procelato et dissimulato prefato connubio, dum iam quartum decimum annum attigisset, ad terram nativitatis sue iterum reducitur.* In alio saec. XIV fonte, nempe in Vita Ludovici IV, coniugis S. Elisabethae, narratur patrem B. Agnetis Ottocarum regem Bohemiae, ita iratum fuisse in ducem Austriae, qui matrimonium Agnetis cum Henrico frustraverat, huic propriam filiam Margaritam desponsando, ut bellum ei inferret, quo in dissidio Ludovicus praedictus arbiter est electus; cf. *Das Leben des heiligen Ludwig Landgrafen von Thüringen, Gemahls der Heiligen Elisabeth. Nach der lateinischen Urschrift übersetzt von Friedrich Ködiz von Salfeld, zum ersten Mal herausgegeben mit sprachlichen und historischen Erläuterungen von* Heinrich Rückert, Leipzig, T. O. Weigel, 1851, c. IV, 3, p. 47-49. Idem narratur ap. *Annales Reinhardbrunnenses* et Theodoricum de Apolda.

Nec praetereundum esse censeo Vitas hic editas non minus ac Bollandianas, *Act. SS.,* Mart. I, 510; 516, tradere posthac ipsum imperatorem Fridericum coniugium Agnetis quaesivisse; non vero de confusione quadam agi posse ipse textus innuit, clare duo facta distinguens: *Qui* [imperator], inquit, *sicut prius ad patrem* [pro connubio Agnetis cum filio], *ita secundo ad fratrem virginis nuncios destinavit, multis promissionibus interpositis, postulans ut sororem suam eius coniugio non negaret*, p. 74. Difficile mihi videtur clarum quatuor Vitarum testimonium, quod utique in ultima analysi unius Vitae originalis est, reiici posse, vel ex confusione quadam ortum credi, uti nuper insinuavit cl. K. Wenck in *Theologische Literaturzeitung,* an. 44, 1919, n. 1-2, col. 10. Seton, p. 170, Agnetem experientia prioris sponsalitii edoctam coniugium imperatoris vehementer recusasse suspicatur.

Volumen pulcherrimis imaginibus ornatur, desumptis e Cod. Dresdenensi M. 281, scil. duobus speciminibus, quae *photogravure* et quatuor quae *collotype* vulgo vocantur. Sunt vero e vita S. Clarae dicti codicis depromptae. Contra usum a Societate Britannica franciscana receptum, deest in hoc volumine Index alphabeticus in fine.

Non obstantibus quibusdam exceptionibus supra expositis, librum, qui Auctori Doctoris titulum in Universitate Londinensi procuravit, omnibus, quorum interest, commendamus. Non vanis hypothesibus et facilibus, sed studio solido innititur, quod certo non de omnibus libris franciscalibus, qui variis linguis in dies prodeunt, enuntiari potest.

P. Livarius Oliger, O. F. M.

1. **Sánchez García, Daniel,** O. F. M. — *Historia de los Indios de la Nueva España escrita a mediados del siglo XVI por el R. P. Fr.* **Toribio de Benavente** *o* **Motolinía** *de la Orden de San Francisco. Sácalos nuevamente a luz el R. P. Fr. Fr. D. S. G., teniendo a la vista las ediciones de Lord Kingsborough y de*

García Icazbalceta. — Barcelona, Herederos de Juan Gili, Cortes 581, 1914. — In-12°, XLIV, 282 pp.

2. **Idem.** — *Un gran Apóstol de las Américas Septentrional y Central: El V. P. Fr. Antonio Margil de Jesús, Franciscano.* — Guatemala C. A., Tipografía San Antonio, 1917. — In-8°, x, 255 pp.
3. **Idem.** — *Gramática del idioma Cachiquel escrita en 1748 por un Religioso franciscano el R. P. Fr.* **Carlos J. Rosales?** *Públicala por vez primera con una introduccion, una bibliografía Cachiquel-Kiché-Zutuhil, correcciones, notas, un paralelo del Cachiquel y un compendio de la doctrina cristiana en Cachiquel y Castellano el P. Fr. D. S. G.* — Guatemala C. A., Tipografía San Antonio, 13 Calle Oriente, [1919]. — In-8°, XXVII, 118 pp.
4. **Idem.** — *Catálogo de los escritores franciscanos de la Provincia seráfica del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala.* — Guatemala, Tipografía San Antonio, 1920. — In-16°, (VI), 96 pp.

Gloriosa fasta Fratrum Minorum in primis saeculis historiae Novae Hispaniae seu Americae magis ac magis studiosis patefiunt et ab omnibus hodie agnoscuntur. Filii etenim S. Francisci non solum fidem christianam Indianis attulerunt, verum etiam eorum omnis generis antiquitates, usus, linguas propria experientia et ab indigenarum ore diligentissime collegerunt ita quidem, ut ipsi primarii rerum americanarum scriptores et classici habeantur. Cuique historiae antiquae americanae studenti familiares sunt Turibius de Benavente Motolinía, Hieronymus Mendieta, Iohannes Torquemada, Bernardinus de Sahagun, Andreas de Olmos, Didacus *(Diego)* Landa et alii plures, de quibus longe et late bibliographice disserit P. Marcellinus de Civetia, *Saggio di bibliografia geografica storica etnografica sanfrancescana,* Prato 1879; *Storia universale delle Missioni francescane,* VII, pars II, Prato 1891, 574-882; *Orbis Seraphicus,* de Missionibus, tom. II, Quaracchi 1886, 695-869: *Appendice bibliografica.* Huic optime meritorum virorum phalangi alii Ordines religiosi unum alterumve tantum nomen apponere possunt. Sed pro dolor! plurimi eorum in vinea Domini et investigationibus scientificis vitam consummantium pene oblivioni dati erant apud confratres, qui toto saeculo XIX extraneis auctoribus curam reliquerunt eorum opera indagandi atque in lucem edendi. P. Marcellinus de Civetia, solus fere laborans vastissimum campum, saepe talem ac tantam ignaviam luxit, commendavitque superioribus ut nostratum volumina bibliothecis procurent; cf. *Storia univers.* cit. VII, II, 827.

Triginta anni sunt, quod Marcellinus haec scripsit; quod si interea consilium eius non ubique executioni datum est, oscitantia tamen deplorata in non paucis locis cessavit. Nam in Canada, in Statibus foederatis, in America etiam meridionali fratres nostri ultimis his lustris historiam Missionum franciscanarum regionum illarum vastissimarum exploraverunt editisque voluminibus propagaverunt.

Quibus addas P. Danielem Sánchez García, in civitate Guatemala commorantem, qui rerum franciscanarum Americae Centralis diligentissimum indagatorem et collectorem expertissimum se prodit, tum antiqua opera edendo, tum propria quoque publicando.

1. Imprimis P. Sánchez denuo edidit Históriam Indorum et Novae Hispaniae, quam conscripsit a. 1536-1545 P. Turibius de Benavente seu Motolinía, opus utique classicum, sed nonnisi saec. XIX praelo traditum, curante primum Lord Kingsborough, *Antiquities of Mexico,* IX, London 1848 (editio incompleta), deinde cl. bibliographo Mexicano García Icazbalceta, in *Colección de documentos para la Historia de México,* I, México 1858. Cum vero hae editiones rarae sint et non cunctis facile pateant, P. Sánchez hanc novam, ac, ut ita dicam, manualem opportune curavit, addens introductionem criticam perutilem. In ea Editor in auctoris vitam et opera eorumque fata profunde inquirit, undequaque congerens quae ad rem conferre possunt.

P. Turibius de Benavente erat unus e 12 Fratribus hispanis qui a. 1524 in Mexicum destinati sunt, duce Fr. Martino de Valentia. Eorum adventus tanti momenti erat in aestimatione Indorum, ut ii inde novum aevum computare coeperint, loquentes de « anno quo fides (Dominus noster) advenit » (p. VII). Ante eos quinque tantum Fratres Minores in Mexico aderant, inter quos notissimus ille Petrus de Gandavo. Hi primi Fratres nucleum efformaverunt futurae Provinciae S. Evangelii, quae sex Provinciarum in territorio mexicano postea florentium est antiquissima. P. Motolinía hoc nomen a vocabulo assumpsit mexicano, quod idem est ac *pauper, pauperes.* Eo enim nomine Indi humiles S. Francisci filios appellaverunt, et Turibius noster quid significaret inquirens, sibi imposuit utpote primum vocabulum mexicanum quod didicerat (p. VI).

Actio P. Turibii fuit multiplex, sed prae ceteris suis Indis vivebat, quorum linguam, usus etc. magno cum labore didicit, ut melius eos ad veram fidem adducere posset. Ceterum mira erat promptitudo, qua Indi religionem accipere cupiebant, messis abundabat, operarii erant pauci. Nil mirum igitur si quaestiones variae gravesque difficultates tum ecclesiasticae tum civiles, exoriebantur, quae quidem partim in tota America erant generales, uti quaestio de *servis,* partim particulares in regione mexicana, uti controversia de baptismate accellerando eiusque caeremoniis abbreviandis. In omnibus his casibus Turibius maximo amore Indorum ducebatur et non sine vehementia et amaritudine de eis refert. Audientiae regali mexicanae in quaestione servorum aperte restitit cum confratribus, dum econtra pauci Missionarii O. Pr., qui aderant, Audientiae in detrimentum Indorum faverunt (p. IX ss.).

Muneribus variis in Ordine functus est; fuit enim pluries Guardianus, Custos, Minister suae Provinciae 1548-1551. Dicitur episcopatum recusasse. Non ad regionem mexicanam solum restrictus erat eius apostolatus, sed cum sociis peragravit vastissimas regiones usque Guatemalam et Nicaraguam. Guatemalae fundamenta iecit Provinciae SS. Nominis Iesu an. 1528-29, ut refert Franc. Vásquez, O. F. M., *Chrónica de*

la Provincia del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala, 2 vol. in-fol., ibi 1714-1716. Pie obiit Mexici a. 1569, qui annus emortualis indicatur a M. de Civetia, *Storia univ.* VII, II, 628. Vitam eius brevem habet iam Gonzaga, *De origine seraph. Rel.,* Romae 1587, 1235-36.

Scriptorum P. Motoliníae magna pars periit vel nondum reperta est. De eis tractat P. Sánchez pp. XXVI-XXXV. Opus longe principale est haec historia Indorum etc., primus liber qui scriptus sit de antiquitatibus mexicanis et de missionibus catholicis in terra firma Americae.

Aliud opus simile scripsit Turibius, seu potius collectionem materiae ad Historiam conscribendam fecit, cui collectioni titulus: *Memoriales de Fray Toribio de Motolinía, Manuscripto de la Colección del Sr. D. Joaquín García Icazbalceta. Públicalo por primera vez su hijo* Luis García Pimentel, México 1903. Duo praedicta opera plurimum inter se conveniunt, sed dum Historia ditior est notitiis de missionibus, *Memoriales* abundant antiquitatibus. Recenter tamen ostensum est textum *Memorialium* in editione Pimentel deficere, cum Bartholomaeus Las Casas, O. P., qui abundanter hausit ex iisdem in sua *Apologética Historia de las Indias,* 1909, citando Motoliniam, plus affert quam nunc in editione habeatur; cf. *The Catholic Historical Review,* III, ian. 1918, 497.

Ex his operibus quotquot de antiquitatibus mexicanis et de primis ibidem missionibus franciscanis scripserunt, plurima deprompserunt, ex nostratibus quidem Mendieta et Torquemada, ex extraneis vero praesertim Las Casas in opere citato, qui tamen plane honeste non processit, tum quia magis mutuavit quam ex eius Motoliníae citatione apparet, tum quia deliberate omisit quae in textu Motoliníae Indorum crudelitatem in sacrificiis humanis praesertim ostenderunt; cf. *The Cath. Hist. Rev.,* l. c., 496-97.

Contra Las Casas strenuum sed fanaticum Indorum defensorem Motolinía a. 1555 ad Carolum V litteras dedit, quas P. Sánchez suae editioni addidit, pp. 257-277: *Carta de Fray Toribio de Motolinía al emperador Carlos V.* Hoc scriptum est vera philippica in immoderatum et omni discretione carentem praelatum, cui negligere proprium gregem, non laborare in Indorum evangelizatione, indigenarum linguam non addiscere, sed *servis* (!) stipatum vitam itineribus consummare, se ita habere ac si ipse solus pro Indis quid posset, detractionibus Hispanorum inhiare et alia aperte obiicit. Cl. Editor p. XXXIII iudicium omnino sanum hac de re fert, quod receptum fuit nuper in *The Cath. Hist. Rev.,* l. c. 497: Calumniae, quae de Hispania per saecula circumferebantur fontem praecipuum habuerunt Las Casas, cuius libri totidem libelli diffamatorii vocari possunt; sed auctoritas eius in dies decrescit: certum est eos, qui methodum eius ad extrema semper tendentem non approbaverunt, pleniori causae cognitione et eodem vel maiore Indorum amore egisse.

P. Sánchez novam editionem celeberrimi operis P. Motiliníae docte accurateque denuo edendo de re litteraria, deque historia americana tum profana cum religiosa optime meritus est. Eius labore et studio librum inaestimabilis valoris modico pretio doctus quisque sibi poterit comparare.

2. Antonius Margil de Iesu, aiente Holzapfel, *Manuale historiae Ord. Frat. Min.,* Friburgi Brisgoviae 1909, 472, « viris memoratu dignissimis historiae ecclesiasticae americanae annumerandus est », et iudicante Marc. de Civetia, *Saggio di Bibliografia,* 603, « la sua vita apostolica fu una delle più splendide epopee, che trattata come si conviene... riuscirebbe un lavoro interessantissimo per ogni riguardo ». Quibus sententiis is certe assentiet, qui vitam venerabilis viri legerit, quam P. Sánchez magno cum amore et veritatis laudabili studio edidit.

Fontes ditissimos cl. A. prae manibus habuit ad hoc opus conscribendum, quos fontes enumerat describitque p. III-IX. Praeter opera vel opuscula typis edita, plura sunt manuscripta inedita, apud ipsum A., Guatemalae, uti litterae ipsius Venerabilis autographae et alia. Nonnisi eos fontes enumerat A., quos revera adhibuit et ad calcem uniuscuiusque capituli indicat. Deest ex. gr. *Diario del Viaje de los cinco Missioneros desde Queretaro hasta Guatemala,* por Fr. Pedro Urtiaga de la Orden de San Francisco, Obispo de Puerto Rico, Guatemala 1694, quod indicat Marc. da Civezza, *Saggio,* 603, qui tamen anceps haeret utrum de opere edito vel inedito agatur. Sed haec narratio in Chronicam Provinciae SS. Nominis Iesu de Guatemala (cf. supra sub n. 1) transiisse videtur. Habetur insuper Romae in Postulatione generali Ordinis Processus eius beatificationis, typis editus. P. G. M. Gusman demum edidit *Notizie della vita... di Fr. Antonio Margil di Gesù,* Roma 1836, pp. 216, in-8°. His quidem fontibus A. uti non potuit, quin tamen, uti mihi videtur, opus eius notabile detrimentum inde capiat.

In introductione A. specialem paragraphum inscripsit: *Nuevo Apóstol de Guatemala,* p. IX-X, qua amor singularis venerabilis viri erga hanc regionem ostenditur atque apud homines eius grata memoria.

Vitam servi Dei brevibus capitulis tractat A. iuxta ordinem naturalem eventuum. Sequimur itaque missionarium ab ortu eius Valentiae in Hispania die 20 aug. 1657, ad vestitionem eius franciscanam ibidem 22 apr. 1673 usque ad mortem Mexici 6 aug. 1726. Fata et gesta ita iucunde narrantur suntque tam diversi generis, ut non solum nullo taedio lectorem afficiant, sed econtra eum saepe summe delectent et insuper sublimium exemplo virtutum ad superiora facile alliciant.

Ne vero solum pietati sed et artis et methodi regulis satisfieret, optanda forsan dispositio parum diversa fuisset. Capitulorum enim divisio fieri potuit vel secundum materiam, ex. gr. Margil missionarius Indorum, colonorum, fundator Collegiorum, Superior, Asceta, Taumaturgus etc., vel secundum chronologiam, et ita vitam in singulas quasdam periodos distribuere facile evasisset. Quod si chronologice procedatur, in 8 capitulis cum opportunis subdivisionibus totum argumentum comprehendi posse mihi videtur.

1) Iuventus usque ad adventum ad Collegium in Queretaro, Mexico, 1657-1683. 2) Magnum iter apostolicum factum una cum socio P. Melchiore López in Yucatan, Guatemalam, Honduras, Nicaraguam, Costam Ricam, et demum iterum Guatemalam, ubi longius sedem fixit; in quam periodum plura eius conamina audacia ad Indorum, praeser-

tim tribus Talamancas in confinibus Costae Ricae et Panamae sedentium, conversionem obtinendam, incidunt (1684-1697). 3) Guardianus Collegii in Queretaro (1697-1700). 4) Regressus in civitatem Guatemalam ubi Collegium missionum fundat (1701), fitque (1702-1705) primus eiusdem Guardianus. 5) Fundat Collegium missionum in Zacatecas (Mexico), eius missio (1711) ad Indos in Siera Nayarit (1706-1713). 6) Apostolatus in Mexico septentrionali, Texas, Louisiana, ubi, Vicario Generali civitatis Mobile consentiente, et praesidiis gallis spiritualiter astitit, fundatio plurium stationum pro Indis partim destructis vel saltem derelictis ob dissidium politicum inter Hispanos et Gallos (1704-1725). 7) Guardianus Collegii in Zacatecas, missiones pro colonis hispanis (1722-1725). 8) Ultimi labores, mors Mexici, funeralia et gloria postuma.

Quoniam studium historiae Missionum ubique crescit, Index alphabeticus nominum et locorum in fine voluminis perutilis evasisset.

Vita venerabilis Margil anecdotis, ut vocant, iucundis atque dictis notabilibus turgescit, quibus ornari facile potest narratio, nec A. ea praetermisit. Prae ceteris notatu dignae sunt eius summa sui ipsius abnegatio, maxima in confratres et omnis generis homines charitas, alta hominum cognitio, prudentia non communis et simul absoluta in Deum fides. Vix credibile nobis nunc videtur venerabilem virum immensas illas et invias regiones, periculis insidiisque plenas, apostolico pede pluries peragrasse, absque ulla ciborum copia, et ferocibus indigenis inermem, solis breviario, baculo et cruce munitum, obviam factum esse.

Humilis de se aestimatio resplendet ex constanti eius usu proprio nomini in litteris subscribendis praemittendi: *la misma nada,* seu ipsum nihil. Cuius rei rationem reddere solebat: « Quid essent sancti angeli sine Deo? Nihil. Quid esset Maria sanctissima sine Deo? Nihil. Quid esset Christi humanitas sine Deo? Nihil. Profecto nos omnes sine Deo sumus nihil, nihil, nihil » (p. 129). Pulcherrimam regulam vitae sibi praefixit, cuius ecce textus (p. 89):

No te salgas de tu nada
Por más golpes que te den,
Niégate a todas las cosas,
Y tu mal será tu bien.
No te fies, no,
Mientras vives, Antonio,
Del mayor demonio
Llamado Don Yo.

Monasterium quoque seu religiosorum domum breviter descripsit (p. 62): *Cruz, palma y ciprés, monasterio es.* Cum semel in Capitulo de Guardiano eligendo interrogaretur: « Faciamus », inquit, « Guardianum, qui Iesum gubernare sinit » (p. 62).

Summam demum venerationem habuit sanctus vir ergo Passionem Christi, quam et in aliis promovit. In sola regione Guatemalensi ultra 2500 *vias crucis* erexit, ita ut in hoc ipsum Leonardum de Portu Mauritio superaret (p. 133).

Scripta vix reliquit venerabilis Margil, nisi epistolas, quarum quaedam (p. 22-28; 122-126; 134-136) velut memorialia de Indis efformant, et Constitutiones municipales Collegii Christi Crucifixi Guatemalae (cf. p. 127). In opusculo sub n. **4** infra descripto, p. 60, aliud eius opus commemoratur olim in bibliotheca Frat. Min. Guatemalae ms. asservatum: *Arte de la lengua Cholti.*

Cum talis esset Antonius Margil, qui insuper multa miraculose perpetravit, nihil mirum si vivens iam sanctus haberetur atque ceu alter Franciscus Solanus. Sepultura eius in templo S. Francisco Mexici dicato, non luctus sed triumphus visus est. Litterae proinde hominum omnis conditionis et diversorum Ordinum religiosorum ad Sanctam Sedem datae sunt, supplicantes huius eximii missionarii beatificationem. Revera a. 1836 Gregorius XVI venerabilem eum declaravit, sed altarium honorem adhuc exspectat.

3. Grammatica haec indigenarum Guatemalensium linguae Cachiquel, cui affines sunt Kiché et Zutuhil (velut tres dialecti eiusdem linguae), ab Editore caute attribuitur cuidam P. Carol. Ios. Rosales, O. F. M., cum unicus codex in manibus Editoris habeat inscriptionem: *Fecho en este convento de la Assumpción de Tzololá, año de 1748. Para el uso del P. Predicador Jubilato Fr. Carlos Ioseph Rosales* (p. VIII). De indole et utilitate huius linguae, quam auctor quidam ob structuram simplicem *Volapük americanum,* alter pulcherrimam mundi linguam vocat, (p. V-VIII), de auctore (p. VIII-IX), de Missionariorum hispanorum laboribus huius generis (p. X-XII) disserit P. Sánchez.

Sed pars pretiosior introductionis est caput *Bibliografía Cachiquel-Quiché* (p. XIII-XXVII), ubi editor seriem eorum texit, qui in hac lingua vel de hac lingua scripserunt. Notavimus ultra 40 Fratres Minores, quorum aliqui plura opera conscripserunt, saepe inedita et non pauca penes ipsum editorem.

De grammatica nostrum non est hic disserere. Id tantum dicemus Editorem multis notis historicis et philolologicis ditasse textum originalem. Dum caret haec lingua litteris quibusdam latinis, habet ex alia parte suas quasdam proprias, quae inventae fuere a P. Francisco de la Parra, O. F. M., qui a. 1642 in Guatemalam advenerat (p. 1, n. 1). Item ex *Arte de la lengua metropolitana del Regno Cakchiquel o Guatemalico...*, quam P. Ildef. Jos. Flores, O. F. M., Guatemalae 1753 edidit, P. Sánchez p. 92-106 addidit *Paralelo de las lenguas Kiché Cakchiquel y Zutuhil,* quod, tacito nomine, Brasseur, *Gramática de la lengua Quiché,* Paris 1892, iam exspoliaverat. Demum p. 107-116 sequitur *Doctrina cristiana* in lingua Cachiquel cum versione hispanica.

4. Ne pereant, A. eas notitias de scriptoribus franciscanis Provinciae Guatemalae edit, quas pluribus annis collegit. Paucae sunt Ordinis seraphici Provinciae, inquit A. in praefatiuncula, quae tantam Scriptorum multitudinem tamque gloriosam habent ac Provincia SS. Nominis Iesu Guatemalae. Recenset A. 135 nomina, quibus si 16 anonymi addantur, numerus 151 attingitur. Sunt utique inter eos pauci III Ordinis Regularis atque alii etiam, qui Provinciae Guatemalae iuridice non

erant, sed relationes tantum ad eam habuerunt, quia tempus aliquod in eo territorio laboribus apostolicis vacabant, sic Andreas de Olmos, Escalona, Margil, Motolinía. Argumenta a scriptoribus tractata ut plurimum stricte cum laboribus apostolicis cohaerent. Sunt enim praecipue ascetica, homiletica, theologica, linguistica, Indorum defensoria et historica.

Methodum hanc tenet A. Imprimis paucis texit scriptoris vitam, deinde catalogum operum, demum fontes indicat. Quamvis grati simus A. propter opusculum etiam hac forma editum utile, optavissemus tamen maiorem curam in scriptorum operibus recensendis. Bibliographia, nisi *de visu* facta parum valet. Concedendum utique omnino est opus fuisse perarduum singula singulorum opera detegere, imo non paucis in casibus impossibile, cum saepe opera manuscripta remansissent ideo deperdita vel inaccessibilia, et ipae editiones saepe rarissimae. Non ergo sine multis impensis, itineribus et in maximis bibliothecis investigationibus tale opus perfici potuit.

Praeter opera accurate descripta utilissimum insuper esset argumenta librorum indicare et brevibus describere, quippe qui libri, cum saepe rarissimi, paucioribus studiosis patent. Nemo melius ac doctus P. Sánchez hanc Bibliothecam franciscanam Americae Centralis nobis dare posset.

Gratulamur ex corde R. P. Sánchez, qui non obstante ministerio apostolico, quod exercet, rei franciscanae americanae suis studiis tantum emolumentum affert simulque scientiam sano criterio promovet et confratribus laudabile rei litterariae exemplum praebet. Vivant sequentes!

P. Livarius Oliger, O. F. M.

1. **Coco, A. Primaldo,** O. F. M. — *Cenni storici di Sava (Provincia di Lecce).* — Lecce, Stab. Tip. Giurdignano, 1915. — In-8°, 494 pp. Illustr. (L. 5,00).
2. **Idem.** — *Cenni biografici del Beato Francesco da Durazzo Frate Minore il cui corpo si venera nella chiesa dei PP. Conventuali di Oria.* — Lecce, Stab. Tip. Giurdignano, 1915. — In-8°, 20 pp.
3. **Idem.** — *Il convento di S. Maria delle Grazie presso Galatone. Appunti e documenti.* — Lecce, Stab. Tip. Giurdignano, 1919. — In-8°, 129 pp. (L. 3,00).
4. **Idem.** — *Il santuario di S. Maria della Croce presso Francavilla Fontana. Appunti e documenti.* — Lecce, Stab. Tip. Giurdignano, 1920. — In-8°, 82 pp. (L. 2,50).

Il P. Primaldo Coco da più anni si è dedicato con amore e grande attività e con criteri moderni, allo studio della storia civile e religiosa della sua regione. Ha già illustrato, con parecchie monografie più o meno grandi e numerosi articoli inseriti in dotte riviste, antiche abbazie, diruti casali, santuari e piccole città. Quattro di tali pubblicazioni interessano direttamente o indirettamente l'Ordine Francescano e quindi

ci accingiamo a parlarne su questo periodico. La prima tratta della storia di Sava (prov. di Lecce); la seconda, la terza e la quarta illustrano rispettivamente il B. Francesco da Durazzo, O. F. M., il convento di S. Maria delle Grazie presso Galatone e il santuario di S. Maria della Croce presso Francavilla Fontana.

1. Per compilare quest'opera il ch. A. non ha risparmiato ricerche in biblioteche e in archivi pubblici e privati delle Puglie e della città di Napoli: ricerche che, se furono lunghe e laboriose, ebbero però il risultato di una ben riuscita e completa storia di Sava dalle sue origini sino ai nostri giorni. Ne diamo un breve schema onde il lettore ne comprenda tutta l'importanza, riserbandoci poi di parlare più diffusamente delle cose relative all'Ordine Francescano. La monografia si divide in tre parti: la prima (capp. I-VII, 1-55) tratta dei dintorni di Sava; la seconda (capp. I-XIX, 57-227) delle sue vicende civili; la terza (capp. I-IX, 229-293) delle sue vicende religiose. Seguono due interessanti appendici. Nella prima vengono pubblicati vari saggi di poesia savese e una novella parimente di Sava (pp. 300-311); si dà l'indice dei feudatari di Sava e dei suoi dintorni (pp. 313-17)); l'elenco delle vie (pp. 319-21), la serie cronologica degli arcipreti dal 1554 al 1914 (p. 323), e la serie cronologica dei sindaci della medesima città dal 1809 al 1914 (p. 325s.). La seconda contiene 30 documenti tutti inediti che vanno dal 1279 al 1881 (pp. 331-485). Un copioso indice analitico e bibliografico e dieci nitide illustrazioni fuori testo ornano il volume. Due capitoli interessano l'Ordine Minoritico: il XIX (pp. 217-227) della seconda parte, dove l'A. tratta degli scrittori e personaggi insigni di Sava; e il IX della terza parte (pp. 289-93), che è consacrato al convento di S. Francesco della stessa città.

Tra i personaggi savesi notiamo: il *P. Giambattista Spagnalo,* O. M. Conv., che fiorì sullo scorcio del sec. XVIII e sul principio del XIX. Insegnò per parecchi anni tra l'ammirazione dei dotti contemporanei scienze filosofiche e matematiche a Bologna nel collegio del suo Ordine (p. 217s.). Il *P. Federigo della Purificazione* Minorita della Provincia di S. Pasquale Baylon di Lecce, nato il 27 dic. 1836. Fu dottore in teologia e filosofia, che insegnò per lungo tempo, socio dell'accademia di S. Tommaso di Taranto, distinto predicatore e Provinciale. Morì a Taranto tra il compianto di tutti, il 1 magg. 1893. Quest'insigne Minorita pubblicò vari panegirici assai pregevoli (p. 220s.). Ci piace segnalare anche Agostino Mancarella valente poeta del sec. XVIII che scrisse due opere d'argomento francescano. La prima ha il titolo: *Vita del Beato Giuseppe da Copertino Sacerdote Minore Conventuale di S. Francesco in versi sestili di dieci sestili,* Lecce, Stamp. di Domenico Vivarito, 1754. In-8°, 186 pp. L'altra: *Poema Serafico sopra la vita del Serafico Patriarca S. Francesco d'Assisi, opera dedicata all' Eccellenza del Signor D. Michele Conte Pignatelli dei Signori Principi di Belmonte,* Lecce, ibid., 1751. In-16°, 353 pp. In quest'opera, al dire dell'A., rifulgono vena poetica, amore grande a S. Francesco e profonda conoscenza della storia francescana (p. 219s.).

Il convento di S. Francesco è di data molto recente (pp. 289-93). Verso la metà del sec. passato i savesi pensavano di costruire un convento francescano; nel 1859, essendo di passaggio per Sava il Rmo *P. Bernardino Trionfetti* da Montefranco, Ministro Generale dell' Ordine, saputo il pio desiderio dei cittadini, lo benedisse, l' incoraggiò e promise il suo appoggio; ma venuti i torbidi politici del 1860, per allora non se ne parlò più. Nel 1879 predicando a Sava il P. *Raffaele da Faggiano* della Prov. di S. Giuseppe di Lecce, col suo ardente zelo apostolico e specialmente coll' istituzione del Terz' Ordine, a cui ben presto s' ascrissero le famiglie più ragguardevoli della città, risvegliò nei savesi i più vivi sentimenti d'affetto verso i francescani e il desiderio d' averli tra loro.

Nel 1880 il Consiglio Comunale rendendosi interprete dei sentimenti dei cittadini, decretò di erigere una chiesa al Patriarca S. Francesco d' Assisi; la direzione ne fu affidata al P. *Federico della Purificazione* della Prov. di S. Pasquale Baylon di Lecce, del quale abbiamo sopra fatto cenno. La chiesa ultimata con alcune stanze attigue con instrumento del 19 sett. 1882 fu ceduta ai Minoriti della Prov. di S. Giuseppe. Venuta la divisione delle Provincie in Italia del 1911, il convento di Sava fu dato alla Prov. di S. Pasquale. Ora il convento, per opera specialmeute del P. *Damiano Venneri* e dello scrittore è divenuto uno dei più importanti di questa Provincia. In fine del capitolo è dato l'elenco dei superiori del convento.

Ponendo fine alla rassegna delle cose francescane contenute in questa interessante opera del P. Coco, notiamo con vero dispiacere, che alcune cose omesse in questo capitolo dall' A. (crediamo per brevità) diedero occasione ad una polemica tra lo scrittore e un padre della Prov. di S. Giuseppe. Non occorre dire quanto noi deploriamo simili polemiche, le quali non servono ad altro che a far perdere tempo, a far nascere malumori e ad accentuar dissidii se vi sono.

2. In quest'opuscoletto il chiaro A. pubblica la vitarella del B. *Francesco da Durazzo* scritta da Domenico Tommaso Albanese di Oria stimato scrittore di cose patrie della seconda metà del 600, desumendola dalla sua opera tuttora inedita: *Istoria cronologica della città di Oria*. A questa breve vita vengono premesse interessanti note bibliografiche sul B. Francesco (pp. 5-11). Alle quali sono d' aggiungersi la *Chronica 24 Generalium* (AF III, 498s.) e Mariano Fiorentino (*Compendium chronicarum:* AFH IV, 130; e in estratto, p. 113). Del B. Francesco gli antichi scrittori ci tramandarono scarse notizie. Sappiamo di sicuro ch'egli nacque a Durazzo e che fattosi Minorita visse per molti anni in Oria (prov. di Lecce), dove morì, secondo alcuni sul principio del sec. XIV, secondo altri nel sec. antecedente. Le sue ossa si custodiscono gelosamente nell'antica chiesa dei Conventuali di quella città, che si elesse il Beato a suo compatrono e ne celebra la festa con grande solennità e pompa la domenica *in albis*.

La vitarella occupa le pp. 13-17. L'autore nel compilarla ebbe sotto gli occhi un' orazione che l' arcidiacono Quinto Mario Corrado fece in

onore del Beato al popolo d'Oria circa l'anno 1570, della quale si servirono non poco per tessere la biografia del B. Francesco (sarebbe stato bene che ciò il nostro confratello avesse rilevato) anche il Wadding (*Additio* ad a. 1305 nn. 5-7: t. VI, 65-67) e i Bollandisti (*Acta Sanctorum*, die 17 maii: t. IV, 43ss.); e le cronache dell'Ordine.

In fine (p. 19s.) è aggiunto un inno composto in onore del Beato dal sac. Lorenzo Corrado d'Oria verso la metà del sec. XVII, che tuttora si canta nel giorno della festa.

Ora non dispiaccia all'egregio nostro confratello se gli facciamo qualche osservazione intorno a varie inesattezze o sviste che abbiamo riscontrate nel suo opuscoletto. A p. 5 l'A. scrive: « Il Wadding, annalista dell'Ordine seguito dal Gonzaga... »; ed è un bel caso di distrazione, mentre ognun sa, e l'A. meglio di noi, che è il Wadding († 1657) invece che deriva dal Gonzaga († 1620). Alla medesima pagina e seg. è riportato l'elogio che del B. Francesco tesse sotto il 17 magg. il *Martyrologium Franciscanum:* « Uriae in Apulia Beati Francisci Dirrachyni (*sic*) confessoris, pietate, charitate et zelo salutis animarum celebris ». Ora le parole « pietate... celebris » sono tributate dall'Arturo ad un altro Beato. Riferiamo i due passi: « Uriae in Apulia Beati Francisci Dyrrachini, Confessoris: qui mira abstinentia et signis inclitus fuit. Capriolae in Hethruria Beati Mariani Senensis, Confessoris: pietate, charitate et zelo salutis animarum celebris ». Alla nota 10 della pag. 8 l'A. riferisce molto scorrettamente le parole che il Tossignano dedica al B. Francesco; tra mende tipografiche, aggiunte ed omissioni, vi abbiamo notato una quindicina d'inesattezze. Così pure è poco corretto il testo dell'inno, come abbiamo potuto constatare confrontandolo con quello dato dai Bollandisti (Append. ad diem 16 maii: *Acta Sanctorum*, t. VII, 803). Non parliamo poi, per ragione di brevità, delle numerose mende di stampa e di alcune citazioni che sono o incomplete o del tutto errate.

3. Con la terza monografia l'A. ci dà una bella illustrazione del convento di Galatone. Nel primo cap. (pp. 9-18) si parla succitamente dell'origine e vicende di Galatone (prov. di Lecce). Vicino a questa graziosa cittadina in una via campestre sorgeva una cappellina dedicata a S. Maria delle Grazie molto venerata dal popolo. Nel 1590 il vescovo di Nardò, Fabio Fornari, vi eresse poco lontano una chiesa rurale, dove venne trasportata l'immagine della Madonna delle Grazie dell'antica cappellina, con un palazzo accanto. La chiesa fu consacrata nel 1711 (capp. II-III, 19-34). Il vescovo Tommaso Brancaccio nel 1673 chiamò a custodi della chiesa i Minori Alcantarini della Custodia di Napoli, che ne presero possesso il 30 nov. 1675 (cap. IV, 35-48) e vi aprirono il noviziato, prima sotto la direzione degli Alcantarini spagnoli del regno di Napoli, e dal 1702 in poi sotto quella degli Alcantarini italiani. Propagatisi gli Alcantarini nel napoletano in modo considerevole, nel 1742 vennero divisi nelle provincie di S. Pietro d'Alcantara di Napoli e di S. Pasquale Baylon di Lecce, e il convento di Galatone rimase definitivamente casa di noviziato per quest'ultima Provincia (cap. V, 49-57). Qui l'A. descrive diffusamente il suddetto noviziato.

Il cap. VI, 59-67 tratta delle vicende della chiesa e convento dal 1747 al 1860; il cap. VII, 69-75 del culto della Madonna delle Grazie in Galatone e nei suoi dintorni e dei vari ospizi eretti dai pii benefattori per ospitare i religiosi del convento di Galatone quando ivi si recavano ad esercitare il ministero sacerdotale. Bello e interessante è il cap. VIII, 76-92, dove l' A. passa in rassegna insigni religiosi che abitarono il convento di Galatone. Tra essi emerge il B. *Egidio M. di S. Giuseppe,* che oggi veneriamo sugli altari, appellato per antonomasia il Taumaturgo di Napoli, dove dimorò più di 50 anni operando strepitosi prodigi. Morì nel convento di S. Pasquale a Chiaia di questa città il 7 feb. 1812. L' A. riferisce il lungo elogio, un vero panegirico, che del Beato si fece nel Necrologio della Provincia e dà l' elenco dei biografi del medesimo Beato (pp. 80-85). Altro religioso degno di particolare memoria fu il P. *Primaldo della SS. Trinità* († 16 feb. 1854), che dimorò 40 anni a Galatone, venti come maestro dei novizi, il quale in tempi tanto calamitosi si dedicò con tutto l' animo all' educazione dei giovani anelanti all'Ordine Francescano e si studiò con la parola e con lettere (delle quali se ne conservano 38) a risvegliare tra i suoi confratelli lo spirito religioso. Dai saggi che ne dà l' A. le lettere ci sembrano bellissime (pp. 87-92).

Il convento venne soppresso nel 1866; ricuperato nel 1877, vi fu rimesso il noviziato nel 1885 (cap. IX, 93-101). Nel cap. X, 103-108 si parla dello stato attuale del convento e della festa della Madonna delle Grazie che ivi si celebra l' 8 settembre. Seguono quattro appendici (pp. 111-129). La prima (p. 111s.) contiene l'elenco dei Superiori del convento dal 1678 al 1919; la seconda (p. 113s.) la serie dei maestri dei novizi dalla fondazione della Provincia di S. Pasquale di Lecce (1742-1911); nella terza (pp. 115-126) vengono pubblicati otto documenti inediti: il primo del 1595 e l' ultimo del 1899; la quarta ha una novena in preparazione alla festa della Natività di Maria SS. (pp. 127-29).

Anche questa operetta dal lato tipografico lascia molto a desiderare: vedi ad esempio la pag. 77 che è rimasta completamente in bianco.

4. L' A. ha compilato il quarto opuscolo dietro quei pochi documenti che ha potuto rintracciare nell' Archivio di Stato di Napoli, nell' archivio arciv. di Brindisi e in quello capitolare di Francavilla Fontana e su le scarse notizie che tramandarano gli antichi scrittori locali. Non ostante la scarsezza dei documenti, la monografia è riuscita benino.

Le origini del santuario sono assai oscure. Presso Casalvetere esisteva un' antica cappellina con entro un affresco di stile bizantino rappresentante la Madonna col Bambino sulla sinistra e con una croce posteriormente aggiunta nella destra, donde il nome di S. Maria della Croce; la quale sembra fosse un avanzo d' un' antica chiesa di Casalvetere, o piuttosto della chiesa parrocchiale, poichè aveva annesso un beneficio, che, distrutta Casalvetere nella seconda metà del sec. XIV, fu goduto dall' arciprete della vicina Francavilla Fontana sino al 1565 (capp. I-II, 9-20).

Verso il 1555 Francesco Antonio di Ronzo di Francavilla Fontana, avendo ricuperata la vista per intercessione della Madonna della Croce, in riconoscenza di tanto beneficio eresse nell' antica cappellina una chiesa, e con testamento del 1572 lasciò agli eredi l' obbligo di costruire accanto alla medesima un convento pei Minori Osservanti, che entrarono ab abitarlo secondo il Gonzaga (*De origine Seraphicae Religionis,* Romae 1587, p. 407) il 24 genn. (*IX cal. feb.*) 1575 e non il primo feb. come scrive l' A. citando inesattamente il suddetto cronista (p. 25 nota 1). Così pure è inesatta nella medesima nota la citazione del Wadding, *Annales,* t. XIII, p. 471 n. 25, poichè ivi l' Annalista non parla dell' erezione del conv. di Francavilla Fontana, ma dell' erezione del convento di Francavilla al mare negli Abruzzi. Ne parla invece il suo continuatore, Stanislao Melchiorri, al t. XXI, p. 35 n. 91. Il convento per ordine di Clemente VIII nell' aprile del 1592 passò ai Minori Riformati. Notiamo però che il medesimo continuatore del Wadding (t. XXIII, p. 207 n. 58) pone tale passaggio all' anno 1595 (cap. III, 21-25). Nel cap. IV, 27-36 l' A. si occupa delle ulteriori vicende della chiesa e del convento dal 1600 al 1750; nei capp. V-VI, 37-55 descrive alcuni miracoli operati dalla Madonna della Croce, desumendoli da un manoscritto del 600, e la festa che se ne celebra con solennità e pompa la vigilia dell' Ascensione. Delle vicende della chiesa e del convento dal 1750 al 1850 non si sa quasi nulla. Nel 1855 il convento fu adibito a noviziato e nel 1866 vi si aprì uno studio che vi rimase pocó tempo, poichè i religiosi dovettero sgombrarlo il 1 gen. dell' anno seguente, in forza della legge di soppressione. Il convento fu riacquistato nel 1875 e venuta l' unione delle Provincie francescane di Lecce in virtù della bolla di Leone XIII, *Felicitate quadam* (1897), fu adibito nuovamente per lo studio di filosofia e teologia, venne restaurato ed ampliato e vi si eresse una grandiosa biblioteca (cap. VII, 57-67). Nell' appendice l' A. pubblica cinque documenti (1273-1616) inediti (pp. 71-77) e la novena alla Madonna della Croce (pp. 69-82).

Come il lettore vede, le monografie che abbiamo brevemente esaminate, sono di gran pregio per la storia civile e francescana delle Puglie. E se qua e là s' incontrano numerose mende, specialmente tipografiche (da noi solo in parte rilevate), esse non diminuiscono punto il loro valore intrinseco. Mentre ci rallegriamo sinceramente col nostro confratello di questi bei lavori, non manchiamo di raccomandargli di compilare in avvenire i suoi scritti meno frettolosamente, poichè riteniamo che i suddetti difetti non provengano da altro che da una certa fretta che l' A. ha nello scrivere. Attendiamo intanto con viva ansia l' opera ch' egli sta compilando: *I Francescani nel Salento,* vol. I (1217-1517).

P. Salvatore Tosti, O. F. M.

1. **Berlière, D. Ursmer,** O. S. B. — *Les évêques auxiliaires de Cambrai et de Tournai.* — Bruges et Lille, Desclée, De Brouwer et Cie 1905. — In-8o, x-178 pp.
2. **Idem.** — *Les évêques auxiliaires de Thérouane.* (Extrait de la *Revue Bénédictine,* T. XXIV, 1907, pp. 65-85). — Bruges, Desclée, De Brouwer et Cie 1907. — In-8o, 26 pp.
3. **Idem.** — *Les évêques auxiliaires de Liége.* — Bruges et Lille, Desclée, De Brouwer et Cie 1919. — In-8o, 200 pp.

Cette triple publication due à la plume du savant Bénédictin, ancien Conservateur en chef de la Bibliothèque royale de Bruxelles, est spécialement intéressante, au point de vue franciscain. Nous y relevons en effet, maintes données précieuses, méthodiquement présentées, concernant quantité de prélats, fils de S. François d'Assise. En rédigeant la nomenclature de ces prélats frères Mineurs, nous avons annoté tout ce qui se rapporte à l'histoire de l'Ordre en Belgique, en tâchant d'enrichir encore par de rares détails l'érudition très étendue de D. Berlière.

1. *a)* Franciscains devenus évêques auxiliaires de Cambrai.

(p. 51) ***François,*** d'après Wadding, ***Annal. Minorum,*** an. 1379, V, 318.

(p. 51). ***Jacques Bustin,*** évêque d'Asolo, exerça ses fonctions épiscopales en Belgique, comme suffragant de Cambrai en 1389, le 11 avril; plus tard, en 1394 et 1395 dans le diocèse de Tournai (voir plus bas p. 125).

(p. 64-66). ***Nicolaus*** * * * évêque de Dagne, an. 1432, est clairement désigné comme appartenant à l'ordre de S. François, le 20 janvier 1419. Martin V l'autorise à recevoir des bénéfices « ut asseris, de episcopalis mense Dagnensis fructibus, redditibus ac proventibus nihil percipis, ***ordinisque fratrum Minorum professor existis*** (p. 66).

(p. 67-71). ***Jean de Bousies,*** évêque de Dschebail (1437-1475), bachelier en Théologie, sacré le 28 juillet 1438, d'abord suffragant de Cambrai et en 1450 de Thérouane. Ne connaissant pas la langue flamande, Jean de Bousies demanda de pouvoir échanger sa pension de 32 livres tournois sur une portion de l'église de Langemarck. L'échange eut lieu avec réserve d'une pension annuelle de 40 livres tournois.

(p. 71-73). ***Hugues Tournet,*** natif de Cambrai, évêque de Dagne, (1433-1456). Il consacra l'église des frères Mineurs d'Ath, le 2 juin 1449. Ms. des archives de la Province Belge O. F. M.: ***Ortus et progressus,*** P. II. p. 13, publié en partie dans les ***Acta Ordinis Fratrum Minorum,*** Quaracchi 1899, XXVIII, p. 49.

(p. 73-75). ***Pierre de Landris,*** maître en Théologie, évêque de Dagne (1440-1442). Il exerça ses fonctions à l'abbaye des Prémontrés à Roeulx, le 2 juillet 1441; au couvent des Augustins à Enghien, le 31 octobre 1442, et à la Chartreuse d'Hérinnes prés d'Enghien le 3 novembre de la même année.

(p. 104). ***François Pétrart,*** évêque de Chalcédoine (1587-1592). Ancien Gardien du couvent de Douai; Ministre provincial d'Artois; nommé

évêque de Chalcédoine et suffragant de Cambrai le 4 mars 1587. En 1593 il fut nommé Prieur du Val-des-Ecoliers à Mons. Il y mourut le 1 juin 1592, et fut enterré dans le chœur de cette église. La biographie fournie par le manuscrit du P. Deletenre f. 75 est trop belle pour l'omettre ici, en attendant la publication imminente de tout l'ouvrage: *Né aux environs de Condé, à Bernissart, dit-on, il fut confié de bonne heure aux Franciscains de Douai. Revêtu bientôt des livrées de S. François d'Assise, il développa les heureuses dispositions dont la nature l'avait orné, en vue de la prédication. Plus tard supérieur local à Douai il rebâtit le couvent devenu la proie d'un incendie en 1553. Le chapitre célébré à Douai le 27 janvier 1583, élut le P. Pétrart à la charge de Ministre provincial. Les qualités dont il fit preuve dans l'administration, et le zèle infatigable dans l'apostolat, le désignèrent à partager la charge pastorale de l'évêque de Tournai, dont il fut le suffragant durant cinq ans. Frappé d'apoplexie au milieu d'une séance solennelle des États du Hainant, le prélat expira à Mons le 1 juin 1592, et fut enterré au Val-des-Écoliers. Sa devise portait:* HAC, VIRTUTIS ITER.

(p. 105 Note.) *Louis Le Bel, de Moronval, né de parents nobles au château de Vierne, au diocèse de Beauvais, après ses cours d'humanités et de philosophie, entra en 1678 dans l'ordre des Franciscains de l'observance de la Province de S. Denis; il reçut l'habit au convent de S. Laurent à Paris, et prit le nom de Chérubin. A peine les années d'étude achevées, le jeune prêtre fut appelé successivement à l'office de Lecteur, de Gardien, de Définiteur et de Ministre provincial. Les supérieurs lui confièrent la visite canonique des Provinces de S. André et de S. Antoine; il assista aux chapitres généraux de Victoria en 1694 et de Rome en 1700, et revint de ce dernier avec le titre de Définiteur général. Louis XIV, le roi très-chrétien, le fit nommer évêque de Bethléem; le sacre eut lieu au couvent de S. Laurent par l'évêque de Toul le 4 février 1713. Entretemps le prélat avait usé de son autorité pour aplanir de graves difficultés dans la Province de Saint Bernardin.* (Voir P. Deletenre. loc. cit., p. 82).

(p. 155). *Jacques d'Ockenbroke*, alias *Octebrobe* (sic), O. F. M., fut nommé évêque de Sarepta (Syrie) le 14 novembre 1390, comme successeur du Dominicain Barthélemy. (Wadding, *Annal.*, IX, 101, n. 3).

* * * *Jaroslav,* O. F. M., suffragant de Prague, titulaire de Sarepta, nommé par Boniface IX. (Eubel, *Hierarchia*, I, 157).

b) Évêques auxiliaires de Tournai.

(p. 125). *Jacques Bustin,* évêque d'Asolo jadis suffragant de Cambrai (voir plus haut p. 51) consacre 5 autels dans l'abbaye de S. Nicolas-des-prés à Tournai. A sa requête, les *consoulx* de Tournai avaient décidé de le recommander au Pape. Il est encore cité dans leurs déliberations le 25 juillet 1395 *(Mém. de la soc. hist. de Tournai,* VII, 20 et XI, 187).

(p. 115-126), *Nicolas* * * *, évêque de * * *. L'A, se défie de la date 1402, fournie par Cousin (Libre IV. c. 36 pp. 184-185); il se demande si cet évêque *Nicolas* ne serait pas l'évêque de Dagne, signalé dans l'évêché de Cambrai en 1432, et qui était titulaire de ce siège dès le 29 novembre 1411. (Voir pp. 64-66).

(p. 129). *Jean de Montmartin,* évêque de Rose 1434-1436. Franciscain du Couvent de Tournai, confesseur du Comte de Ligny en Cambrésis et de Guyse, seigneur de Beaurevoir. Il fut nommé évêque de Rhotus en Cilicie le 1 septembre 1434, et sacré le 16 janvier 1435, dans l'abbaye de S. Aubert de Cambrai. Le dîner, qui suivit la cérémonie, eut lieu à l'hôtel de l'illustre pénitent, le comte de Ligny. Le nouveau prélat ne jouit pas longtemps de sa nouvelle dignité. Dès le 17 octobre 1436, on voit figurer son successeur Denis Stephani, suffragant de Liége.

(p. 129-133). *Nicolas Maes,* (Thomasii) évêque de Sarepta (1437-1448). Frère Mineur du couvent de Gand, bachelier en Théologie, remplaça sur le siège de Sarepta, dès le 24 juillet 1436, le franciscain Jacques de Varennes, suffragant de Metz, qui mourut le 10 novembre suivant. Le 24 avril 1440, Nicolas Maes consacra en l'honneur de la T. S. Vierge la chapelle du monastère des *Clarisses* (Urbanistes) établies d'abord à *Gendbrugge-lez-Gand* dans le *Guldemeersch* (c. à. d. *Pré-de-la-Gilde,* traduit plus tard par les révolutionnaires: *Pré-d'amour*), ensuite transférées à la porte S. Liévin à Gand (132). Le 30 juillet 1445, il consacra la chapelle de Staelyser à Bruges, des frères Bogards, Tertiaires de S. François. Il mourut le 2 jullet 1448 et fut enterré dans le couvent des frères Mineurs à Bruges. Autour de la biographie de Nicolas Maes, il régna, de tout temps une étrange confusion. A titre de curiosité, citons le passage d'un manuscrit du XVIIe scècle, en voie de publication, où l'on lit les données incohérentes et contradictoires que voici: *Nicolaus Masius, episcopus Sareptanus, ecclesiae Tornacensis trium episcoporum suffraganeus; nam, ut ait Arnaldus Raissius Duacenus in Belgica Christiana* (fol. 267). — *Hic sub Haricurto* [1], *anno Dni 1429, quarto nonas quinctileas consecravit basilicam S. Amati Duaci, inque eius principe altari S. Hermetis, viri illustris et martyris reliquias condidit. Ita liber argenteus Amatensis manuscriptus. Sub Chevroto* [2] *vero pie et reverenter gloriosi Dei athletae Guthagoni reliquias in Oost-Kerka Burgo-Flandriae visitavit anno 1444, inquit Meyerus. Sub Filliardo* [3] *autem, anno Dni 1470, sexto idus Martias, Brugis ad Virginis portionem reliquiarum S. Bonifacii, primi Moguntinorum archiepiscopi, Germanorum apostoli, apostolicae Sedis Legati et Martyris, in novum feretrum transtulit, praesentibus sex abbatibus et multa nobilitate. — Ita praecitatus Meyerus, ad allegatum annum. De quo Sanderus, Flandria Illustrata, ad Conventum Brugensem, dicit, licet videatur errare in numeris anni obitus: « Ibidem in parte meridionali sepelitur R^mus^ D. Nicolaus Maes, ord. Minorum. S. Th. Doctor, episcopus Sareptanus ac suffraganeus Tornacensis. De eo Wadding, ad annum 1444, n. 62 ». — Supradicta non conveniunt cum Tabella, quae exstat Gandavi in conventu Minorum, in Camera charitatis, in qua depictus est episcopus, vir praestantis staturae et maiestatis, cum annulo in digitis, roqueto et bireto*

(1) Jean Haricourt, évêque de Tournai: 1433-1436. Gams, 251.
(2) Jean Chevrot, évêque de Tournai: 1437-22. IX, 1460. Gams, 251.
(3) Guill. Filastre, évêque de Tournai: 1460-21. VIII, 1473. Gams, 251.

antiquo more; cui adscripta sunt haec verba « R^mus P. Nicolaus Masius, episcopus Sareptanus, suffraganius Tornacensis, anno 1537, aetatis suae 50 ». Nisi intervenerit error in numeris, ponendo annum 1537 pro anno 1437, vel in cognomine, supponendo Nicolaum Masium, pro Nicolao Burello, qui vivebat episcopus Sareptanus, suffraganeus Tornacensis anno 1537. Sicut in eadem Camera intervenit error in effigie R^mi Iacobi Blasaei, quae alteri episcopo attribuitur, ut liquido patet ex aliis ipsius figuris, quae alibi saepius ad vivum referuntur; vel etiam fuerit Nicolaus de Campello episcopus Monanien. qui creatus fuit 1441, sepultus Tornaci anno 1459. Ruzelinus dicit templum divi Amati rursus consecratum per Nicolaum Sareptanum, episcopum Tornac. suffrag., quinta die iulii 1529. (Annal. Gallo-Flam., L. 10. f. 497. c.); quidquid sit, audivi a Reverendissimo P. nostro Marchantio (1), *hunc R^m P. Nicolaum Masium esse religiosum ex nostra antiqua Custodia Artesiae, quae erecta fuit in Provinciam Sancti Andreae anno 1558. Ponitur 27 octobris (mortilogii mei)* (2). Jusqu'ici P. Gaspar Deletenre dans son MS. fol. 64 (3). — Enfin, pour compléter le fouillis ajoutons l'épitaphe de Nicolas Maes d'après J. Foppens: Manuscrit de la Bibl. roy. Bruxell., 6055, p. 177: *Apud Minoritas Brugis, in choro ad partem meridionalem, in albo lapide exhibente figuram episcopi: « Hic jacet R^mus Pater in Christo P. et D. Nicolaus Maes, episcopus Sareptanus, et D. Tornac. in pontifical. vic. ordinarius Minorita, qui obiit anno M.CCCC.XXXX.VIII, mensis iulii die 2 ».*

(f. 135). En guise de complément au *curriculum vitae* de *Guillaume Vasoris*, O. S. D., évêque de Sarepta (1448-1475), ajoutons: Le 5 décembre 1466, il octroya une indulgence à gagner dans la chapelle du béguinage de S^e Agnès à Damme, (Original, Sceau disparu. Voir E. Vandenbussche, *Inventaire des archives de l'État à Bruges*, T. I, n. 416, p. 158). En 1475, il fit la dédicace de l'église des frères Mineurs de l'Observance, située à *Schepsdale à Bruges*. P. Étienne Deneef énonce ce fait dans les termes suivants: (pp. 35-36). « *Anno 1475 fuit dedicata ecclesia fratrum Minorum Observantium iuxta Brugas, ad viam de Sceepstalle, atque ex authenticis litteris constat dedicatam fuisse per Guilielmum, Episcopum Sareptanum* ». (*Tabula chronologica de origine et progressu Provinciae Comitatus Flandriae S. Ioseph, Fratrum Minorum Recollectorum, ac authenticis monumentis authore Fr. Stephano De Neef, S. Theol. Lect. Iubilato ac praefatae Provinciae ex-provinciali,* Ms. (4) apograph. Arch. Prov. Belg. II, c.).

---

(1) P. Pierre *Marchant*, † 11 novembre 1661, âgé de 76 ans, profès 60 ans.

(2) Cf. *Biographie nationale de Belg.*, T. XIII, col. 140-141.

(3) L'obituaire du couvent O. F. M. de Bruges ajoute que Maes légua à ses confrères tous les commentaires sur la Bible de Nicolas Lyra (v. 11 juillet).

(4) Cet ouvrage du P. Étienne Deneef est distinct de la *Tabula chronologica de Conventibus Fratrum Minorum et monialium eis subiectarum in Flandria ab anno 1544-1627; et in Provincia Comitatus Flandriae ab anno 1628-1742.* Ms. orig. Arch. Prov. Belge O. F. M.

(p. 137-141). *Gilles De Baerdemakere,* O. F. M., évêque de Sarepta (1476-1494). Gilles *Barbier* ou *Barbitonsoris,* frère Mineur, docteur en Théologie occupait la charge de *Custode* provincial de Flandre; il ne fut point *Ministre,* puisque la *Province de Flandre* (d'où naquit en 1628 la Province du *Comté* de Flandre) ne fut érigée qu'en 1523. Nommé au siège de Sarepta le 3 Avril 1476, il fut sacré à Bruges le 30 juin suivant. Le 7 juillet de la même année il assista à Mons à l'ouverture de la réunion des Supérieurs. Le 2 octobre 1478, il donna la bénédiction à un abbé du diocèse de Thérouane dans l'église des frères Mineurs de Bruges, assisté du prévôt de Loo et de l'abbé d'Eechoute. Le 31 août 1479, il consacra la chapelle de N. Dame-aux-Épines (O. L. Vrouw-ten-Doorn), couvent des sœurs du Tiers-Ordre franciscain à Eecloo; et à cette occasion la ville lui fit un présent de vin « ende hem was ghepresenteerd III cannen wyns van VIII grooten de stoop ». — Ajoutons qu'à la date du 13 mai 1481, le 3e dim. après Pâques, Gilles De Baerdemakere consacra l'église des sœurs Tertiaires franciscaines à Comines (Mémoires du P. Deletenre part. I, p. 71, Manuscrit en voie de publication). — Le 21 mai 1486, il consacra en l'honneur de Se Barbe l'église des frères Mineurs de Courtrai. (N. B. Contrairement à la note 3 de l'auteur, Deneef, dans la chronol. prov., cite le fait de la consécration par l'évêque de Sarepta, sans nommer Gilles ni Guillaume; pp. 42-43 de la copie Naessen. Archiv. Prov. Belg. II, c). — Le 17 avril 1491 il chanta la messe chez les Franciscains de Bruges. — En 1492 il bénit le cimetière des *sœurs* Tertiaires de S. François du couvent de la place « *den ouden Sack* » à Bruges. — La même année, il consacra la chapelle de Se Colette chez les Pauvres Claires à Gand, dans la rue d'or, dans la paroisse S. Jacques. Quant à la date du décès, fautive dans Sanderus, et dans les vulgarisateurs anciens et modernes [1] qui copièrent la *Flandria Illustrata,* I, 245, l'A. la ramène péremptoirement au 28 mars 1494, le Vendredi Saint, entre 4 et 5 h. du soir, à Lille où il s'était rendu pour conférer les ordres sacrés. Rombaut De Doppere, secrétaire du défunt, en est garant et fait le plus vif éloge de la piété et de la science du prélat défunt. Le corps de l'évêque de Sarepta fut transporté à Bruges et enterré le lundi de Pâques, 31 mars dans l'église des Franciscains. Le jeudi suivant, on y célébra ses obsèques solennelles, et la messe fut chantée par l'abbé de S. André. Jamais, dit De Doppere, on ne vit tant de monde à l'offrande. L'éloge du défunt fut prononcé par le P. Jean Quatemate. Les religieux Cellites, chez lesquels le convoi funèbre s'était d'abord arrêté, reçurent ses entrailles qu'ils déposèrent dans leur couvent. — La substitution de l'année 1514 à 1594 peut s'expliquer par une distraction de copiste,

---

(1) Le ms. anonyme *Syntagma Prov. Comitatus Fl.* p. 15. — P. Steph. Deneef, *Chronologia Prov.*, p. 45. — P. Adolf Van Puymbroeck, *Eenige bladzijden-klooster van Gent,* Gent, Hemelsoet, p. 74. — P. Pholian Naessen, *Franciscaansch Vlaanderen,* Mechelen, Dierix-Beke, 1896, p. 20. — P. Steph. Schoutens, *Martyrolog. Minoritico-Belg.* Hoogstratae, p. 54.

d'autant plus qu'un homonyme, religieux franciscain, se trouve catalogué sous le nom d'*Égide Baerdemakere*, mort au couvent de Bruges le 16 avril 1521. — Une distraction plus grave de Sanderus (*Flandria Illustr.*, II, 411 et III, 26) attribue la consécration de l'église franciscaine de Courtrai à GUILLAUME Bureau (lisez NICOLAS Bureau, suffragant de Tournai (1519-1551). Le P. Pholien Naessen de son côte applique le fait de la consécration en 1486 à l'église d'*Audenarde*! Voir *Franciscaansch Vlaanderen*, 20).

(p. 143-144). *Baudouin Villain*, O. F. M., évêque de Sarepta (1506-1519) issu d'une famille noble (¹) fut élevé au siège de Sarepta en qualité de suffragant de Tournai le 11 mai 1506. Administrateur de la cure de S. Jacques à Bruges, il fut nommé abbé de S. André en 1509; le 17 juillet il fit son entrée à l'abbaye revêtu de la bure franciscaine, qu'il échangea cinq jours plus tard contre l'habit bénédictin. Il mourut le 6 septembre 1519.

(p. 144). *Nicolas Bureau*, O. F. M., évêque de Sarepta (1519-1551). Religieux franciscain du couvent de Tournai, bachelier en Théologie, suffragant de Tournai le 2 décembre 1519, (Sanderus, *Fl. Illustr.* III, 463; P. Steph. Deneef, *Tab. chronol. Prov.* ad an. 1519; Wadding, *Annales*, XIII, 88). — Il reste à intercaler que le 28 février 1524, il octroya une indulgence aux visiteurs de la chapelle de Sᵉ Anne des Chartreuses à Bruges (Ms. Biblioth. roy. Bruxel., II, 1736, fol. 5). — En 1527 il consacra la chapelle des Tertiaires franciscaines à Audenarde (d'après Deneef, *Tab. chronol. Prov.* ad an. 1527). Le 25 mai 1536 il fit à Gand l'élévation des reliques de Sᵉ Colette Boylet (Deneef, loco cit. ad an. 1536). Erasme se plaignit à l'évêque de Tournai de ce que dans un sermon Nicolas Bureau avait médit de lui (17 juin 1511). Il mourut à Bruges en 1551 (²) et fut enterré dans l'église des frères Mineurs, à l'entrée, près du 10ᵉ pilier à droite; on lui éleva un monument avec épitaphe. Sa devise était: AD ALTIORA NATUS. Son portrait se trouvait dans un vitrail au chœur des Récollets à Tournai.

2. Les évêques auxiliaires de Thérouane.

(p. 4). *Jacques Puche*, O. F. M., évêque de Cadix (1403-1408) demeurait au couvent de Mons. Il est à remarquer que le nom de Jacques Puche ne figure pas dans les listes données par Boniface Gams et Conrad Eubel.

(p. 5). Le 15 janvier 1420, d'après les actes consistoriaux, Martin V nomma le franciscain *Bertrand de Insula*, maître en Théologie, au siège d'Egine en Achaie, vacant par décès (?) (³). — Le 3 novembre 1428,

---

(¹) Le Manuscrit du P. Deletenre (fol. 67) affirme que Baudouin, natif de Tournai, religieux du couvent de sa ville natale, était docteur en Théologie de Paris. Il donne aussi l'*Extractum ex Annalibus monasterii S. Andreae apostoli, iuxta Brugas, ordinis S. Benedicti*, cap. XXX.

(²) Le P. Étienne Schoutens le fait mourir le *6 décembre*. Il a soin toutefois de mettre la date entre parenthèses. *Martyrolog. Min.-Belg.*, p. 206. Au 4 ibidem, sur la foi de Sanderus il mentionne *Guilielmus* Barellis (?).

(³) Cf. Berlière, *Les évêques auxiliaires de Tournai*, p. 127.

Martin V nomme le franciscain *Bérenger Perrin* au siège d'Egine vacant par décès du susnommé Bertrand.

(p. 6). *Jean de Bousies,* O. F. M., évêque de Dschebail 1437-1475). Nommé le 10 juillet 1437 au siège de Dschebail (Gibelden) il fut suffragant de Cambrai (voir plus haut) et exerça en même temps les fonctions épiscopales à Thérouane. C'est ce que nous apprend une bulle de Nicolas V, du 4 août 1450. — On n'est pas fixé sur la date de la mort de Jean de Bousies; on sait que le 20 janvier 1488, *Jean Wasseur* O. S. D. fut nommé évêque de Dschebail.

(p. 10, note 4). A l'effet d'identifier et de situer *Juliade,* évêché suffragant d'Athènes, l'A. cite incidemment un évêque franciscain, Jean de Juliade, suffragant de Paderborn, probablement *Jean Morin,* nommé par Jean XXIII le 29 mai 1414. Eubel, *Hierarchia,* I, 229.

(p. 11). *Jacques* * * * O. S. D., évêque de Juliade (1462-1477), assista le 30 juin 1476, au sacre de Gilles de Baerdemakere, O. F. M., évêque de Sarepta, et suffragant de Tournai, qui eut lieu à Bruges (voir plus haut).

(p. 12). *Matthieu Gigantis,* O. F. M., évêque de Juliade (1477-1490). Matthieu Gigantis (Reusens?) transféra, le 24 mars 1478, la fête de la dédicace de l'église des frères Mineurs d'Ypres au 4[e] dimanche après Pâques, après y avoir consacré à nouveau le maître autel « dedicavit denuo nostrum altare maius ». *Liber Def. conv. Ipren. O. F. M.,* A.

(p. 18). *Louis Widebien,* O. S. D., évêque de Dschebail (1508-1516). Il consacra à St-Omer, sous le vocable de S[e] Catherine, le 10 août 1511, l'église des religieuses du Tiers-Ordre de S. François.

(p. 19). Le 20 août 1517, *Daniel Tayspil,* O. S. Aug., évêque de Dschebail (1516-1533) consacra la chapelle de l'infirmerie de frères Mineurs d'Ypres, surnommés *plus tard* Récollets. — Le 26 mars 1518, il consacra l'église des Tertiaires franciscaines de Berg-S.-Winoc.

(p. 20). *Pierre,* * * * évêque de Sappae en Dalmatie 1527. — Pendant l'absence de Daniel Tayspil en Flandre, un évêque *Sabatensis,* du nom de *Pierre,* administra la Confirmation à St-Omer. M. Bled affirmeque ce Pierre, religieux franciscain, était suffragant de Louis Guillart, évêque de Chartres; *Regestes,* p. 10.

(p. 21 note 2). Le 1 juillet on rencontre un *Simon de Puy,* religieux franciscain, nommé par Clement VII, évêque de Damas et suffragant d'Agde. Wadding, *Annales,* T. XVI, 356.

3. Les évêques auxiliaires de Liége.

(p. 5). L'auteur remarque très judicieusement que le fait de voir un Liégeois devenir évêque en Hongrie, n'a rien d'étonnant à cette époque-là où l'organisation ecclésiastique s'achevait dans ce pays. Aux preuves alléguées on pourrait ajouter l'exemple de *Jean de Diest,* premier évêque franciscain d'origine belge ([1]).

([1]) Il fut nommé successivement évêque de Samland et Lubeck. Cf. Alb. Krantz, *Metropolis sive historiae ecclesiasticae Saxoniae libri XII,* Coloniae 1596, 529 s.; Deletenre ms. cit.; Wadding, *Annales Minorum.* T. II, an. 1251,

Un second exemple se trouve à la portée: Fr. *Gilles de Liége* qui devint évêque de Valva (Sulmone) dans le royaume de Naples. A° 1279. (Reg. Vatic., epist. 30). Voir le bref dans Wadding, *Annales Minorum*, T. V, Romae 1733, p. 452, n. 19. « *In supremae dignitatis specula* ». *Dat. Romae ap. S. Petr. V Kal. mart. anno II.* Le pape Nicolas III y dit expressément: *Te professorem ordinis Minorum Fratrum eidem Ecclesiae praefecimus in Episcopum et Pastorem, et tibi munus consecrationis de manibus nostris duximus impendendum...*

(p. 23) Le 1 octobre 1247, *Arnoul*, évêque de Semgallen, Ord. Cisterc., réconcilie l'église des frères Mineurs à Liége.

(p. 26). *Henri de Lutzelbourg*, O. F. M., évêque de Chiemsee, neveu de l'archevêque Sigefroid de Mayence, fut nommé évêque de Semgallen le 5 décembre 1247; il fut transféré au siège de Courlande le 3 mars 1251, puis, à celui de Chiemsee le 13 février 1263.

(p. 30). *Pierre*, O. F. M., évêque d'Odensee 1270, mourut en 1276.

(p. 36). *Herman*, évêque de Henna, O. S. B., 1314-1333, remplaçant d'Adolphe, évêque de Liége, accorda des indulgences à l'église des frères Bogards, Tertiaires franciscains, de Malines, le 12 juin 1317. Le 6 décembre 1327, il consacra l'église des Franciscains d'Aix-La-Chapelle.

(p. 40-41). *Jean de S. Martin*, évêque de Joppe (1357-1374). — Fils d'Humbert Wane, il fit d'abord profession de la Règle de S. François, puis passa à l'ordre des Carmes avant le 26 octobre 1340.

(p. 46). Le 2 Mars 1403, le franciscain, *Richard Multon*, fut nommé évêque de Capitoliade. Eubel, *Hierarchia*, t. I, p. 169.

(p. 60-61). L'église des Tertiaires franciscaines du Mont S. Nicolas à Aarschot, fut consacrée en 1446, par *Denis Stephani*, évêque de Rose, ord. Carmel. (1430-1458), d'après le ms Bruxell. 16492 p. 134. — Le même prélat consacra l'église des frères Mineurs à Anvers, en 1451; le 6 août 1654 il bénit la chapelle et le cimetière des Tertiaires franciscaines *Op den Steynart* à Saint-Trond (monastère habité actuellement par les Pères Rédemptoristes).

(p. 63). *Jean de Merchteren*, O. F. M., évêque de Libarie, (1455-1472). — Jean de Merchteren, religieux franciscain [1], lecteur en Théologie, fut nommé évêque de Libarie, en Asie Mineure, par Calixte III le 27 avril 1457, et suffragant de l'évêque de Liége. Au retour d'une ordination faite à Louvain en septembre 1472, il tomba malade et mourut en route. La voiture qui dut le ramener à Liége, reconduisit à Louvain sa dépouille mortelle.

---

n. 92; an. 1253, n. 35-36; 1254, n. 43; T. III, 315, XXXVI sqq. — Rodulf. Tossinian., *Hist. seraph. relig.*, f. 233. — Gams, *Series episc.*, pp. 287 et 308. C'est par erreur que Gams dit Jean de Diest de l'ordre de S. Norbert. — Archiv. Schleswig-Holstein, Lauenb. (1834) II, 289-295. — *Historisches Jahrbuch.* T. VI, 95-96. — *Römische Quartalschrift*, t. VI, 210-211; P. Schlager, 273-274.

(1) Il fut immatriculé à l'Université de Louvain en 1447. Cf. E. Reusens, *Matricule de l'Université de Louvain*, p. 159. Idem, *Documents*, T. V, p. 264.

(p. 66, 72 et 74). *Libert de Broechem,* O. F. M., (1470-1506), fut élevé au siège de Béryte, le 10 décembre 1470, et autorisé à exercer les fonctions pontificales dans le diocèse de Liége. En 1479 le suffragant de Liége consacra l'église des frères Mineurs Récollets du couvent de Farciennes, appelé *S. François sur la Sambre:* S. Francisci ad Sabim.; le jour de la dédicace fut fixé le dernier dimanche de juillet. Ms. *Ortus et progressus Prov.,* p. II, p. 15. Il consacra successivement, le 30 janvier 1480, la chapelle des Bogards T. O. de la maison saint Mathieu, sous la paroisse S. Gangulphe à St-Trond. (Registre des Bogards de Saint-Trond, appartenant jadis au C[te] Thiery de Limbourg-Stirum); le 4 février suivant la chapelle des Bogards de Zepperen, près de St-Trond, le 19 octobre 1492 l'église des Franciscaines d'Uilenborg à Bois-le-Duc, le 6 mai 1494 l'église et trois autels dans l'église des Tertiaires franciscaines du val S[e] Catherine à Achel. Libert mourut le 4 septembre 1506; il fut enterré dans l'église des frères Mineurs de l'Observance de Lichtenberg près de Maestricht, à côté de l'évêque Jean de Hornes, qui y avait élu sa sépulture à côté de son père, mort profès dans l'ordre de saint François d'Assise. Le couvent de Lichtenberg s'appelait vulgairement *Slavanten,* corruption de *Observanten.* Pour les cinq ouvrages imprimés ou manuscrits attribués à Libert de Broechem, et soigneusement décrits par l'A., voir aussi AFH IX, 1916, 14-17; 393.

(p. 78-82). *Jean de Beersele,* O. F. M., évêque de Cyrène (1485-1504). — Le franciscain Jean de Beersele porta le titre d'évêque de Cyrène, comme Jean Spender, autre religieux franciscain suffragant de Cologne, nommé en 1482 et décédé le 5 décembre 1503. Le 2 mars 1503 le Gardien et la communauté des frères Mineurs de l'Observance à Maestricht, munis des autorisations nécessaires, vendirent à Jean de Beersele deux parcelles de terrain. Jean de Beersele mourut en 1504. — Le 28 janvier 1506, Jean de Malines, jadis Gardien des frères Mineurs de Bruxelles, frère Tielman, Lecteur et la communauté déclarèrent avoir reçu de la confrérie des chapellains de l'église de S. Servais à Maestricht, la somme de 400 florins rhénans, que leur confrère Jean de Beersele, évêque de Cyrène, avait reçus en prêt sur les revenus de leur maison, et qu'il avait chargé la confrérie des chapelains de S. Servais de rembourser avec les revenus de sa maison sise à Maestricht près de l'église de S. Servais.

(p. 98-99). « A Liége, le 24 avril 1600 la nuit de S. Marc., S. A., en présence du suffragant et bourgeois, mist la première pierre à 4 côtés angulaires, chacun une pierre, aux fondements de l'église des Pères *Capucins,* près des Lolards, où fut fait un beau sermon sur la place en présence de S. A. par un Jésuite. Lors fut bénie la place au lieu qu'on dit Farmichamps par le R. P. *André Streignart,* évêque d'Agaste et suffragant de Liége... ». C'est le suffragant qui consacra l'église des frères Mineurs Récollets de *Florennes* (1), le 27 octobre 1606. (AE. VIII, 265; cf. Mauclet, *Le couvent des Récollets de Florennes, 1605-1797,* Namur

(1) Arrond. Namur: canton de Dinant.

1906, p. 17). Le 7 octobre 1606 il consacra l'église des Capucins à Liége. Le 26 octobre 1609 il consacra l'église des Capucins à Huy, et en 1610 celle des Capucines à Liége.

(p. 107-109 et 193). Le 1ier octobre 1615, le suffragant de Liége *Étienne Strecheus*, consacra l'église des Bogards à Zepperen; le 27 mai 1618, l'église des Capucins d'Aix-Lá-Chapelle; le 21 octobre 1623 l'église des Récollets de Barbanson (Hainaut-Charleroi). Brasseur, *Orig. coenobior.* 316); le 16 juin 1624 l'église des Capucins à Saint-Trond. (Simenon, *Chroniq. de Serv.-Foullon*, 86); le 9 juillet 1627, l'autel de l'infirmerie du couvent nommé *Jérusalem*, des frères Mineurs Récollets à Liége (Outre-Meuse) en l'honneur de la T. S. Vierge et des SS. Joseph, Jacques apôtre et Roch.

(p. 111). Le 28 juin 1630, le suffragant *Thierry de Grace*, évêque de Dionysie (1628-1636), consacra le maître autel de l'église des Récollets de Bollanden, en l'honneur de S. Jean-Baptiste, et les deux autels latéraux, le premier en l'honneur de la T. S. Vierge et de S. Joseph, le second en l'honneur de Se Anne et Se Marguerite. (Ms. *Ortus et progr. Fland.*, P. II, p. 48).

(p. 111 et 196). Le 16 mai 1631, Thierry consacra l'église des Capucins de Malmédy. En 1633, il fit la consécration de l'église des Récollets de Verviers (Stephani, *Mémoires*, T. I, 1116); le 8 septembre 1635, de l'église des Récollectines de Bèche à Liége sous le vocable de saint Joseph. (Ibid. T. II, 192). L'an. 1638, le suffragant *Henri Sylvius* O. S. Cruc., évêque de Dionysie (1638-1640), consacra la chapelle de S. Roch à Ham-sur-Heure, en l'honneur de S. François et de S. Roch. (Ms. *Ort. et progr.* P. I, 44). Le 8 août 1638, il fit la consécration de l'église des Récollets de Ciney, du maître autel en l'honneur de S. Antoine et des deux autels latéraux, ceux de la Vierge et des SS. Joseph et François. A la fin de septembre de 1640, il consacra le maître autel des Récollectines de Bèche à Liége. Ernst, *Suffragants*, 224.

(p. 84). *François Chaillat* O. F. M., évêque de Chalcédoine (1505-1525). — Bachelier en Théologie, de l'ordre des frères Mineurs de Lorraine, ancien Gardien du couvent de Verdun. Il mourut en 1525, et son corps fut enterré dans la chapelle du S. Sépulcre à Verdun. Wadding, *Annal.* T. XII, 390; t. XV, 289.

(p. 121). Les religieux *Bogards* étaient confesseurs du monastère de Se Agnès à Tongres, en 1640.

(p. 123). Le 3 septembre 1642, consécration de l'église des Récollets à Durbuy (Luxembourg-Marche). Ms. *Ortus et progr.*, P. II, 51. — Le 10 octobre 1648, consécration de l'église des Récollets de Huy, en l'honneur de S. Nicolas, et de deux autels en l'honneur l'un de la T. S. Vierge et de S. Joseph, l'autre de S. François. Le 21 juin 1652, consécration de la chapelle des Clarisses d'Aix-la-Chapelle. Le 23 juin, consécration de l'église des Récollets de Verviers, *Ortus et progr.*, P. II, 56. Le 28 octobre consécration d'une chapelle à l'extrémité du couvent de S. François sur la Sambre (à Farciennes) en l'honneur de la T. S. Vierge et de S. Roch.

(p. 125, 129 et 136). *Jean-Antoine Blavier,* O. F. M., évêque de Dionysie (1654-1699). — Liégeois, baptisé à N. D. des Fonts le 16 octobre 1620. Voir les détails de sa vie religieuse et épiscopale dans les *Annales des Frères Mineurs de la Province de Liége* par le P. Lipsin, conventuel.

En 1657 les Conventuels et les Récollets participèrent à la persécution dirigée contre le suffragant par le chapitre noble de S. Lambert. Jean-Antoine Blavier mourut le 9 juillet 1699. Ses obsèques furent célébrées par le chapitre dans l'église des frères Mineurs Conventuels à Liége. Il y fut enterré dans le chœur, près du maître autel, du côté de l'Évangile sous une épitaphe. Il avait fait construire à ses frais le maître autel, avec un tabeau, où l'on voyait son potrait. En 1655, Blavier avait consacré l'église des frères Mineurs Récollets de Hasselt; en 1658, celle des Récollets de Trois-Vierges à Ufflingen.

(p. 136). En 1662 consécration de l'église des Récollets de Bollanden (Liége-Herve). En 1664, consécration de l'église des Récollets de Visé, en l'honneur de S[e] Madeleine. Le 20 mai 1665, consécration de la chapelle des Conceptionnistes à Liége. En 1666 consécration de l'église des Capucins de Verviers.

(p. 149). Le 19 août 1699, consécration de l'église des Sœurs Grises En-Ile à Liége, par *Louis François Rossins de Liboy,* évêque de Thermopolis (1698-1728). Le 12 juillet 1702, consécration de l'église des frères Mineurs Conventuels de Liége (rue Hors-chateau) actuellement église paroissiale de S. Antoine.

(p. 153-159). *Nicolas-François-Xavier De Bonhome,* évêque de Carpase (1729-1763). — Fils du chevalier Léopold, bourgmestre de Liége, baptisé à N. D. des Fonts le 20 août 1682, mort à Rome le 29 octobre 1763 et enterré dans l'église des Capucins à Rome, avec une épitaphe.

(p. 168). Le 20 juin 1766, consécration de l'église et de l'autel majeur des Récollets de Chimay en l'honneur de S. Bernardin de Sienne par *Charles-Antoine de Grady,* évêque de Philadelphie (1762-1767). — Le 29 juin suivant, au couvent des Récollets de Farciennes (S. François sur Sambre) consécration de l'église et de l'autel majeur en l'honneur des SS. apôtres Pierre et Paul.

(p. 174). *Charles-Alex. d'Arberg,* évêque d'Amizon (1767-1786). — Le 8 mai 1870, consécration de l'église et de l'autel majeur du couvent des Bogards à Zepperen, en l'honneur de S. Jérôme. *Publ. soc. hist. duché Limb.*, T. II, p. 115. Le 16 juin 1770 consécration de l'église et de l'autel majeur des Capucins à Wittem, (Limbourg holl.) en l'honneur de S. Jean Népomucène. Le 25 juin 1772, consécration à Hoegaerde (Tirlemont) de l'église des Bogards, et de l'autel majeur en l'honneur de S. Roch. Le 30 septembre 1773, consécration de l'église des Récollets près de *Couvin,* et de 3 autels: majeur (S. Michel), évangile (Ste Vierge), épitre (S. Antoine de Padoue). Le 12 juin 1782 consécration de l'autel majeur de l'église des Récollets de Durbuy (S. Jean-Baptiste).

P. Jérôme Goyens, O. F. M.

MISCELLANEA

Canticum Solis latine et textus quidam Provincialis affinis. — De *Cantico Solis* seu *Laudibus creaturarum* inde ab Irenaeo Affò († 1797) plures scripserunt alias atque alias sententias proferentes. Dum his est litteraturae franciscanae margarita, aliis est textus parum sincerus. Textum latinum *Cantici Solis* aliamque compositionem affinem Provincialem edituri nostrum non est controversiae huius historiam texere; id tantum dicendum viros criticos recentes praeter unum Ild. Della Giovanna unanimes fere *Canticum Solis* sermone italico conscriptum S. Francisci sincerum opusculum esse agnoscere (1).

Inter argumenta quae Professor R. Mariano (2) opposuit Ild. Della Giovanna (3) *Canticum Solis* in textu vulgari authenticum esse neganti sed e latino (vel gallico) textu derivari affirmanti, est et hoc quod nullum vestigium talis compositionis originalis latinae vel gallicae comparuerit. Della Giovanna, non obstante hoc argumento, cuius vim negarem vel infirmare studuit, suae sententiae pertinax adhaesit (4).

In editione quidem Opusculorum S. Francisci a Waddingo curata (5) et in plurimis editionibus posterioribus praeter hunc textum vulgarem adest textus latinus, sed videtur opus esse Waddingi, quippe qui scribit (6): « Italico, quia hoc scripta sunt, idiomate, et latino, ut communis

---

(1) Bibliographiam fere totam recenset Vl. Kybal, *Canticum fratris Solis,* in: *Franziskanische Studien,* II, 1915, 241-265.

(2) *Francesco d' Assisi e alcuni dei suoi più recenti biografi,* Napoli 1896, 178.

(3) *San Francesco d' Assisi e le « Laudes Creaturarum »* (Estratto dal *Giornale storico della Letteratura italiana,* vol. XXV, 1° semestre 1895, pp. 1-92), Torino 1895.

(4) *Ancora di San Francesco d' Assisi e delle « Laudes creaturarum »* (Estratto l. c., vol. XXIX, 1897, p. 284 ss.), p. 18: « Comprendo che il buon senso del mio illustre contradittore mi ricorda che non è mai apparsa nessuna traccia del Cantico in latino... » et p. 31: « Ma queste *Laudes creatoris* sono scritte in latino, è quindi molto probabile che anche in latino dettasse il Santo le *Laudes creaturarum* [= Canticum Solis] che dovevano far seguito a quelle ».

(5) *B. P. Francisci Assisiatis Opuscula...* illustrata per Fr. Lucam Waddingum, Antverpiae 1623, 398-400. In editione abbreviata industria P. Antonii de Caieta, *Opuscula B. P. Francisci Assisiatis..*, Neapoli 1635, in 24°, solus adest textus vulgaris p. 319, econtra editio pariter in compendium redacta *Sancti Francisci Assisiatis Patriarchae seraphici Opuscula,* Lugduni 1637, in 24°, p. 334 ss. duos textus exhibet, sicut et editiones Iohannis de la Haye, *Sancti Francisci Assisiatis... nec non S. Antonii Paduani... Opera omnia,* Parisiis 1641, p. 56, et edit. posteriores.

(6) L. c. p. 398.

fiant iuris, tria haec [Cantica] offero Lectori ». Duorum posteriorum Canticorum indicat traductores latinos, non vero Cantici Solis.

Sed iam exsistebat versio latina saltem initio saec. XV (1416). Nam auctor *Actus S. Francisci in Valle Reatina,* in cap. XII (ultimo) (¹): « Et quia, inquit, beatus pater has composuit [laudes], ausus non fui formam mutare. Sed post, ut scivero, latinis verbis adaptabo ». Auctor inserit Canticum italico sermone, cui succedere debuit versio latina, sed in unico Codice Assisiano 679, spatium deerat eam scribendi, cum textus italicus ultimum codicis folium tunc repleret, addito: *Semper Deo gratias. Amen. 1416.*

Nullus igitur textus latinus antiquus *Cantici Solis* hucusque innotuit, cum tamen talem extitisse veri simile sit. Sed iam novi quid hac in re afferre possumus: Cod. enim Trevirensis 579 (1268), chart. et membr., saec. XV, revera textum hunc diu desideratum exhibet. Continet ille codex ditissimam silvam franciscanam saec. XIII-XV, ex. gr. Exp. Reg. 4 Mag., Opuscula aliqua S. Francisci (Reg. 1. et 2, Testam.), S. Bonaventurae, Hugonis Dignensis, Iohannis Pecham, Expositiones Regulae Summorum Pontificum, Statuta varia generalia a Narbonensibus (1260) usque ad Observantium saec. XV, quae omnia accurate alibi a me describentur. *Canticum Solis* immediate post Reg. 1 seu non bullatam invenitur, f. 13v-14r. Optima igitur societate gaudet textus iste latinus. Aetas vero eius indicari non potest, nisi quod sit medio saeculo XV antiquior.

De indole huius textus latini non videtur dubitandum, esse nempe versionem ex italico; cf. ex. gr. *sustentamentum; qui se inveniunt* (recte: *qui inveniuntur*) et illud *per* usque recurrens, quod rectius *propter* vertit Waddingus, aliaque similia. Quod si textum nostrum latinum *Cantici Solis* cum *Laudibus Dei (Altissimi)* (²) a Francisco latine scriptis conferimus, sententia nostra plane confirmatur. Nam quamvis Sancti latinitas etiam in *Laudibus Dei* perfecta non sit, textus tamen eius generaliter est correctior et potissimum e liturgiae Scripturaeque verbis directe haustus, nec idioma italicum adeo sapit. Unde inferre licet: si Franciscus *Canticum Solis* seu *Laudes creaturarum* latine composuisset et cantasset, ut voluit Della Giovanna, textus eius Scripturae liturgiaeque verba longe magis redoleret, quam id nunc obtinet. Quid enim eum tunc impedivit, quominus verba *Cantici trium puerorum* vel Ps. 148 directe usurparet? Nonne omnes laudes latinae Sancti ita exortae sunt? Quomodocumque ergo res inspiciatur, nullum dubium, quin *Canticum Solis* ab origine italice fuerit compositum.

E variis quae circumferuntur lectionibus italicis nullam inveni, quae in omnibus plane cum textu nostro latino quadret, quod partim ex eo quoque provenire posset, quod traductor latinus non ubique forsan sensum accuratum italicum intellexerit. Generatim vero est versio fidelis

---

(¹) Edidit F. Pennacchi, Foligno 1911 (Extractum e *Misc. Franc.*, XIII, pp. 3-21), p. 60; cf. Della Giovanna, *Ancora di S. Francesco d' Assisi*, p. 32.

(²) *Opuscula S. P. Francisci,* Ad Claras Aquas 1904, 124-25.

et verbalis. Stropha de luna et stellis inscitia scribae, uti videtur, omissa est, ne vero desit, versionem ad instar nostri textus redactam inserimus uncis quadratis. In Codice Trevirensi textus *Cantici* totis lineis exscribitur, singulis tamen strophis signum paragraphi ¶ praemittitur. Quod signum in stropharum divisione sequemur, licet haec in antipaenultima et paenultima stropha textui italico recepto non correspondeat. Nam textus latinus de pacis amore duabus, de morte tribus strophis partitur.

Della Giovanna, si viveret, argumentum forsan capitale ex hoc textu latino sibi construeret contra textum italicum, sed immerito, ut ex supradictis sat liquere potest. Momentum textus potius in eo situm est, quod versionem latinam omnium antiquissimam nobis exhibet, imo unicam antiquam quae hucusque innotuerit.

Cod. 579 (1268) Bibl. civ. Trevirensis.

f. 13v (rubr.). *Sequuntur laudes beati Francisci de creaturis Dei.*

f. 14r: *Altissime omnipotens bone Domine, tibi sint laudes, gloria, honor et omnis benedictio; tibi soli conveniunt, nec ullus homo est dignus te nominare.*

Laudatus sit Dominus meus cum omnibus suis creaturis, precipue et specialiter cum domino fratre meo sole, qui diem illuminat et per quem cotidie illuminor. Et tu, sol, pulcher es et irradians cum magno splendore, tecumque portas Altissimi significationem.

[*Laudatus sit Dominus meus per sororem lunam et per stellas, quas in celo creasti claras et pulchras*].

Laudatus sit Dominus meus per fratrem ventum, per aerem, per nubilum atque serenum et per omne tempus, per quod das tuis creaturis sustentamentum.

Laudatus sit Dominus meus per sororem aquam, que multum est utilis et humilis, preciosa atque casta.

Laudatus sit Dominus meus per fratrem ignem, per quem noctem illuminas; et ipse est pulcher atque iocundus, robustissimus et fortis.

Laudatus sit Dominus meus per sororem nostram et matrem terram, que nos nutrit, sustentat et conservat, que diversos producit fructus, flores coloratos et herbas.

Laudatus sit Dominus meus per illos qui dimittunt iniurias propter tuum amorem et qui sustinent infirmitates et tribulaciones.

Beati illi qui ea sustinent in pace, quoniam a te Altissime, sunt coronandi.

Laudatus sit Dominus meus per sororem nostram et matrem mortem corporalem, quam nemo vivens poterit evadere.

Ve illis qui moriuntur in peccato mortali.

Beati illi qui se inveniunt in tua sanctissima voluntate, quia mors secunda non poterit eis nocere.

Laudate et benedicite Domino meo, gratias agite atque servite ei cum magna humilitate.

Deo gracias.

Cantici Solis imitationem quamdam, saltem inspirationem, ut aiunt, si consideras, conspicerė licet in cantico sermone Provinciali composito atque a Bernardino Surio, O. F. M., nobis asservato. Is natione Belga a. 1644 in Terram Sanctam profectus est religionis causa unacum socio fratre laico. In insula Melitensi conscendit navem Marsilia provenientem, cui nomen *Le grand S. Jean*. Accuratam itineris descriptionem fecit quae pluries flandrice typis edita fuit, gallice etiam versa et aucta Bruxellis 1666 prodiit: *Le pieux pelerin ou voyage de Jerusalem* (1). Usum quemdam describendo puerorum in navi inservientium cotidie aurorae tempore in navis superficie simul cantantium, textum Provincialem (mixtum cum textu gallico) tradit cantici, *Cantico Solis* in prima parte non dissimilis. Canticum hoc, vel partem eius, a *Cantico Solis* directe derivari nemo sapiens contendet, non tamen abs re erit illud cum Cantico S. Francisci conferre, praesertim cum lingua Provinciali scriptum sit, in qua S. Franciscus iuvenis cantare solebat, imo si Della Giovanna verum diceret, forsan ipsum *Canticum Solis*. De antiquitate illius cantici nihil certi stabilire possumus, sed cum usus populares ut plurimum altas agant radices (2) saec. XVII antiquius esse iuste praesumere licet.

Surius textum ex auditu videtur scripsisse et proinde in errores quosdam labi facile potuit. Textum eius edimus ut iacet, in notis quaedam emendando et declarando.

Bernardin Surius, *Le pieux pelerin ou voyage de Jerusalem*,
Bruxelles 1666, p. 105.

Je ne puis passer sous silence le bel ordre et reglement que chacun y observe fort punctuellement: tous les matins à l'Aube du jour les Mousses ou garçons du Vaisseau, qui estoient en nombre de huict, s'assemblans, chantoient et loüoient ce grand Dieu par ce chant suivant en la langue Provencale:

Benedicta sia la lux,
Et le Señor (3) *de la Varta* (4),
Et la Santa Trinita.

---

(1) Cf. S. Dirks, *Histoire littéraire et bibliographique des Frères Mineurs de l'Observance de St. François en Belgique et dans les Pays-Bas*, Anvers (1885), p. 235-37; Röhricht, *Bibliotheca geographica Palaestinae*, Berlin 1890, p. 252.

(2) Usus ille in navi vigens cohaerere videtur cum usu quodam puerorum oblatorum in monasteriis medio aevo exsistentium, qui usus iuxta *Librum usuum Beccensis monasterii* describitur: « Alias vero pueri [oblati] quotidie diluculo cum primum in claustro consederint, antequam aliud quid faciant, altiori voce legant tres psalmos, quorum initium est *Miserere mei Deus*, nec quisquam prius venit ad confessionem, quam audierit hos psalmos inchoatos ». Ed. Martène, *De puerorum oblatione et disciplina...*, in: *De antiquis ecclesiae ritibus*, IV, Antverpiae 1738, 662.

(3) Lege hic et in sequentibus potius *Senhor* = Segnour; cf. F. Mistral, *Lou tresor dóu Felibrige ou Dictionnaire provençal-français*, Aix-en-Provence, s. a., II, s. v. *Seignour*.

(4) *Varta* = verta = verita, ib., II, s. v.

Benedicta sia l'Auba,
Et le Señor qui la manda.
(p. 106) *Benedicta sia le die* (1),
Et le Señor qui nous la die,
Qui nous donne la bonne vie,
Et bon voyage et bon passage,
Face la nave
Et lo Capitaine,
Que veramente se face,
Que bon voyage y face. Amen.

Ils observent cecy avec telle punctualité que le Capitaine donna à un Mousse (que le sommeil avoit retardé) sur son corps nud 25 coups de corde. Ayant achevé ce mottet nautonnier, ils donnent le bon jour au Capitaine, Pilote, Escrivain, Connestable et à tous ceux qui sont dans le Vaisseau... **P. Livarius Oliger,** O. F. M.

Un nuovo Codice della « Vita di S. Chiara » di Ugolino Verino. — Versi latini del medesimo su S. Francesco e S. Chiara. — I. Nell' ultimo fascicolo dell' AFH XII, 595-97, fu data notizia di un Codice attualmente a Londra, dove è la *Vita di S. Chiara* scritta da Ugolino Verino negli ultimi del '400 per le Monache di S. Chiara Novella di Firenze, e che si credeva ormai smarrita. Messomi però anch' io, per i miei studi su S. Chiara, alla ricerca di qualche altro esemplare per le Biblioteche di Firenze, e comunicata la cosa all' amico P. Bughetti, egli ebbe la fortuna poco dopo di rinvenirne davvero indicato un secondo esemplare nel Catalogo della Biblioteca Landau, e cortesemente me lo comunicava. Nella qual Biblioteca poi, per la gentilezza veramente signorile di Madama Finaly, attuale proprietaria, essendo noi potuti entrare, vedemmo che l' indicazione del Catalogo vi aveva perfetto riscontro, e ci fu dato anche di rinvenire non poche altre cose francescane, delle quali tutte, e lui e io daremo notizia a suo tempo nell' *Archivum.*

Nel Catalogo dunque, sotto il numero 64, corrispondente al Codice descritto, e al num. 10, indicante le diverse parti di esso (Tom. II, pagg. 17-18), vi è l' indicazione: *Della vita di sancta Chiara (composta per Ugolino Verino) c. 88,* la quale indicazione e il corrispondente num. 10, il catalogista prendeva dalla *Tavola* posta in principio del Cod. stesso. Il num. 64 già datoglí, lo ha appiccicato anche attualmente fuori della prima assicella di copertura, ma nella costola porta il num. 384, e nella detta assicella dalla parte di dentro *1975 2040,* numeri che indicano appunto che 65 sono le parti diverse di questo Cod. miscellaneo secondo il nuovo Catalogo manoscritto, e sotto i quali numeri si deve ora cercare.

Io non debbo descrivere il Cod., che sarà invece descritto tra non molto dal P. Bughetti; debbo solo dire, che anch' esso appartenne al monastero di S. Chiara Novella di Firenze, e che fu scritto nella prima metà del 500, e quindi quasi contemporaneo del Verino (1434-1516).

(1) *Die* = dio = jour, ib., I, s. v. *dio.*

Al fol. 88v di questo codice vi è dunque in rubrica: *Proemio della vita di sancta Chiara vergine, reformatrice del sexo femineo, composto per Ugolino Verino Florentino. Alle Monache di S. Chiara Novella.* E dopo il Proemio (fol. 89v.): *Vita di sancta Chiara composta per Ugolino Verino cittadino Florentino. Ad laudem Dei.*

Il *Proemio,* quasi completo, è questo:

Considerando, sacratissime vergine, a questi dì satisfare in parte agli oblighi che ho con le vostre charità, feci duo himni, uno in honore del glorioso Patriarcha Francesco, l'altro in laude della reformatrice della humilità et povertà, sancta Chiara madre vostra. Et ben che io sia, non solo in publiche faccende, ma in privati studj immenso (sic), *pure a' vostri sancti desiderij ho impertito un poco di tempo. Leggendo la vita del serafico Francesco trovai molte cose sparse di sancta Chiara, et di poi alcune lectioni di quella, et parte della sua vita, benchè concise. Mossemi l'auctorità dello scriptore sancto Bonaventura doctore ardente et verace, et d'altri frati sancti lessi alcune cose che toccavono delle egregie sue opere non apogriphe, perchè ne trovai nel suo officio dalla* [89r] *Ecclesia aprovato, et in molti brievi di Papi, cioè di Innocentio tertio et quarto, et di Gregorio nono, et d'altri Cardinali, tra quali fu Hostiense, che tucti atestavano la verità, et potissime Papa Alexandro quarto, che duo anni dopo la morte la canoniçò. Tucti e predecti la viddono, parlorono et alla morte sua furono presenti, excepto sancto Bonaventura che poco fu dopo, et posso*[*no*] (il *no* agg. in margine) *alli increduli fare fede. Mosso adunque dalle predecte auctorità, la sparsa vita non solo raccolsi insieme, et traduxila nel patrio sermone, ma ordina'la più distinctamente, niente da me aggiungendo, ma explicandola più diffusamente con qualche nitore...* [89v] *Siavi questo exemplo* (S. Chiara) *in vostra actione, costei imitando..., con discretione et consiglio delle vostre ministre et governatrice. So che do di sprone a chi corre; et però, obmesso lo exordio, vegnamo alla sua vita.*

E nella *Vita,* oltre il preso dalle fonti citate nel *Proemio,* vi è assai poco di particolare, e quel poco non certo molto attendibile, come apparirà a ciascuno dallo spoglio che qui ne facciamo.

A fol. 90r è detto che la madre Ortolana: *partorì... una fanciulla* (nel *mille cento novantaquattro,* come S. Francesco era nato *nelli anni... mille cento octanta dua,* fol. 89v) *con occhi lampeggianti,* e questa fanciulla era S. Chiara.

La Santa, il giorno delle Palme, che fu l' ultimo della sua vita nel secolo, (fol. 93r) va a prender l' ulivo in sancta Maria in Portiuncola e glielo porge S. Francesco, dal quale, il giorno di poi: *di panno bigio grosso rivestita, con un velo nero... velata... fu... messa in uno monasterio di Sancto Stefano* (sic) *con alquante monache di Sancto Benedecto.* A questo punto il Verino aggiunge (ibid.): *Non mi pare da tacere quello che di lei tocha Sancto Bona Ventura, che non sença misterio fu facto, che il* (sic) *Seraphico Francesco nella chiesa di sancta Maria degli Angeli, la fulgente stella Chiara immaculata vergine pigliasse l' habito nella chiesa della Regina delle vergini.*

S. Agnese, sorella di S. Chiara, entrò in monastero *dopo quindici dì,* da che c' era entrata la sorella (fol. 95r), e i parenti andarono a prenderla, *con dodici giovani armati,* e lo zio Monaldo le dice: *Chaterina, chè così era chiamata al secolo Agnesa* (fol. 95rv); e trasportata via a forza, gettatasi poi in terra, e non potendo essi rimuoverla, lo zio fu tentato: *di darle d' um coltello,* ma finalmente *giunse la sorella Chiara,* e la rimenò al monastero, dove, *dopo dì quindici venne el seraphico Francesco, et vestita Agnesa de' panni bigi et grossi di povertà, et velata del velo nero della humiltà,* la ricevè all' Ordine (fol. 96v).

S Chiara nel principio del suo Ordine: *mandò scripta la s. Regola della humiltà et povertà a Papa Innocentio tertio,... el quale lecta che ebbe la sancta Regola di charità et sequela di Christo, et maxime della schietta et austera povertà, molto si rallegrò,... et parvegli... nuova riforma del sexo femineo,* e dette la sua approvazione (fol. 98v-99r).

Parlando del miracolo di S. Chiara, che sazia le sue cinquanta Suore con un mezzo pane, dice che allora vi era *charestia grande per l'Italia, quale è al presente* (fol. 100r).

S. Chiara *dodici anni sana stecte in monasterio et di poi ventocto inferma* (fol. 102r).

Ha poi una rubrica originale, cioè: *Della institutione del canto nel suo Ordine,* e dice: *Onde mi stimo che ella nel suo Ordine instituissi el canto delgli himni et laude et divino officio;* e più avanti: *Credo che ordinassi et* (sic) *Sancto Gregorio el canto nella Ecclesia, et così la vergine Chiara ne' suoi monasterij* (fol. 102r, 103v).

Dice che la Santa, per scacciare i Saracini da Assisi: *venne con quello* (col Sacramento) *alle mura, et in virtù et nome di quello comandò agli orrendi inimici che subito si partissino sança nocimento de' sua cittadini* (fol. 105r), e che al tempo della venuta di Vitale d' Aversa, vennero le Monache alla preghiera: *di cilitio vestite et coperti e capi de cenere* (ibid.).

Al fol. 105v racconta: *Ne' presenti tempi che la Italia è in tanti pericoli, et maxime la ciptà de Firençe, se non fussino state le prece... de' buoni, et maxime de' religiosi Ordini mendicanti, donne e uomini, negli passati duo anni sono di Carlo octavo, Re di Francia, et pochi mesi sono nella venuta di Maximiano Imperadore contro alla ciptà di Firençe, oggi sarebbe guasta.*

A confortare a pazienza S. Chiara morente interviene *frate Benigno,* (fol. 113) e tra gli altri assistenti alla morte vi era anche l' altro frate *chiamato Benedetto Lione* (!) (fol. 114r).

La Santa fu sepolta *nella chiesa di sancto Gregorio,* essendo morta *a dì dodici* (sic) *d' agosto, cioè la nocte dopo mattutino dopo el dì del martire Lorenço* (fol. 115v).

Finisce la vita (fol. 117r) col dirci, che da S. Damiano: *Sono derivati tanti monasterij in tucto el mondo, et tucto dì crescono, et quanto più poveri, tanto più celebri et di gratia di Dio richi, in Italia, in Toscana; et preserti nella città di Firençe, nella novella sancta Chiara in pochi anni è multiplicato, et gitta odore di vera povertà et humiltà a tucta*

la ciptà, che è da Observanti degni de' Fra' Minori governata. Et così sono tucti gli altri monasterij di ogni Ordine d'essa ciptà; sia decto con pace d'ognuno, più tosto paiono chori d'angeli che di donne: et così tucti li altri mendicanti et monachi, e quali sono ne' presenti pericoli stati certissimi presidij della patria fiorentina, che l'ànno difesa et difenderanno da ogni externo et interno exitio. Amen. Laus Deo. — Narra l'autore... alcuni miracoli di sancta Chiara, ecc.

Termina il tutto (fol. 121v): *Se grata v'è stata questa mia faticha ringratiate Dio et la vostra Madre, et per me peccatore non vi sia grave preghare Dio che mi perdoni, che io sia nel numero degli suoi electi. Amen.*

Gli accenni dunque a Carlo VIII e all'Imperatore Massimiliano ci fanno subito intendere, che questa *Vita* del Verino fu scritta o negli ultimi del 1496 o nei primi del 97: egli parla anche degli obblighi che aveva con le Monache di S. Chiara, e noi non sappiamo di quale natura fossero, ma dovean essere obblighi di buon vicinato, e forse di mutuo aiuto, essendo la casa del Verino confinante col Monastero, là nell'attuale *Via della Chiesa,* nel quartiere di S. Spirito.

È stato detto che egli scrivesse la *Vita* per Suor Diamante e Suor Girolama Ridolfi, ma ciò proviene da un equivoco di Lorenzo Bartolozzi, che nei primi del 600 scriveva, che il Verino: *Vernacula etiam lingua ad Sorores Adamantem et Hieronimam in claustro S. Clarae Moniales, vitam divae Clarae scripsit, quae apud nostros discipulos asservatur ipsius carathere. — Scripsit etiam ad praefatas Sorores vernacula lingua libellum* De vera felicitate, *et quomodo facilius acquiri possit, securiusque, postquam acquisita erit, servari; et apud praedictos invenitur* (¹).

Infatti Diamante e Girolama Ridolfi erano Monache non del Monastero di S. Chiara, ma di quello di S. Girolamo sulla Costa detto anche di S. Giorgio, e a loro realmente il Verino aveva dedicato nel 1488 l'operetta *Della vera felicità* (²), ma non già la *Vita di S. Chiara,* scritta qualche anno avanti per S. Chiara Novella.

(¹) Cod. Riccardiano 910, fol. 16v-17r. La Biografia Bartolozziana del Verino è qui trascritta da Andrea Cavalcanti nel 1653.

(²) Questa bella operetta è nel Cod. XXXV, 232, della Bibl. Naz. Centr. di Fir., che è un cartaceo con intermezzati fogli pergamenacei. Nella copertina è scritto con caratteri del tempo: *Opera d' Ugolino Verino della vera felicità christiana et vita contemplativa, in che modo si schifino e pericoli e conseguitisi el paradiso;* e dentro: *Prohemium della vita contemplativa et vera felicità de' christiani, d' Ugolino Verino, alle divote vergine Diamante et Girolama Ridolfi Monache in Sto Giorgio.* Che anzi esse erano sue cognate, e ciò si ricava da quello che egli dice in fondo allo stesso Proemio, e cioè, che non vuol far lungo esordio, *che è superfluo usarlo appresso de' domestici et familiari,* e specialmente quando dice loro (fol. 26r): ... *a parte delle germane vostre, che sono maritate, havete lasciato el caricho di Martha... Ma considerate le vostre sirocchie di quanti affanni, di quante tribulatione sono tribulate... che sono in continova pena, se hanno el marito et è buono, di non perderlo, così el figliolo, come hora fa l'anno toccò a me et alla sorella vostra, la cui memoria insieme gaudio delle sue egregie*

Il Verino ci indica anche le fonti delle quali si è servito per le sua Vita di S. Chiara, ma fa ciò in modo da non lasciarci vedere la cosa chiara del tutto. È esplicito quando parla della Vita di S. Francesco scritta da S. Bonaventura, della Leggenda o Leggende di S. Chiara che si leggevano nell' ufficio, quando parla delle diverse Bolle papali, e specialmente della Bolla di canonizzazione di Alessandro IV, di tutte le quali fonti si riscontrano facilmente tracce nella *Vita;* ma quando ci parla *di parte della... vita* di S. Chiara e dell'altre cose di lei scritte da *altri frati santi* (1), da lui pure avute, noi non sappiamo precisamente a che cosa accenni.

Così quando subito appella all'*auctorità dello scriptore sancto Bonaventura,* si pensa subito alla Vita di S. Francesco un momento prima nominata; e infatti se il Verino avesse avuto in mano la Vita di S. Chiara, che allora andava — e noi vorremmo aggiungere, giustamente — sotto il nome di S. Bonaventura, non ci avrebbe potuto dire di aver raccolto *la sparsa vita* da tante diverse parti, ma al più lungo non avrebbe dovuto far altro che tradurla, alla quale certo non mancava niente, e alla quale le più che ottanta rubriche in cui è sminuzzata la *Vita* Veriniana non aggiungono nulla. D'altra parte l' insistere nello stesso *Proemio* una seconda volta sul nome di S. Bonaventura, e specialmente il passo riportato sotto il suo nome — benchè sia anche nella Leggenda del coro — dell'istituzione avvenuta non senza mistero dell'Ordine di S. Chiara nella chiesa della Regina delle vergini, che ha perfetto riscontro nella Leggenda stessa (pag. 13), e alcuni altri passi dalla medesima provenienti, mi fanno credere che realmente egli la conoscesse e a S. Bonaventura l'attribuisse. Piuttosto credo che ei la conoscesse per mezzo di qualche raccolta assai interpolata, che non saprei tuttavia indicare qual fosse, non parendo che fosse Bartolomeo Pisano, dal quale non avrebbe mancato certo di prendere, per esempio, i famosi miracoli dello spirituale incendio di S. Maria degli Angeli e delle croci impresse nei pani, dei quali non è parola nel Verino.

---

virtù, et insieme dolore m' arrecha per la acerba morte. Dove è da notarsi che si tratta della morte del figlio diciottenne Michele, suo primogenito, e già letterato e poeta quanto e più del babbo, mortogli appunto per accidente di giuoco del Maglio nel 1487 (cf. *L' Osservatore Fiorentino,* tom. II, pag. 116); e di dove si ricava non esser vera la notizia dataci in una postilla dal Salvini, che moglie del Verino fosse *Piera di Simone di Bartolo Strada.* È poi noto che Piero Ridolfi era discepolo prediletto del Verino, e ora sappiamo anche il perchè, sapendolo probabilmente nipote. — Diamante Ridolfi nel 1515 era Abbadessa di S. Girolamo. — Cf. Pulinari, *Cronache... della Provincia Toscana,* Arezzo, 1913, pag. 253. Per ambedue i Verino, padre e figlio, vedasi *Ugolino e Michele Verino,* Torino 1897, di Alfonso Lazzari.

(1) Anche un altro Autore-Traduttore, che scriveva la Vita di S. Chiara per le Monache del medesimo Monastero (Cf. *Vita di S. Chiara,* Quaracchi 1920, pag. 2), ci parla di *alcune... cose notabili... da alcuni Frati inscritte di essa Beata,* e pare quindi che si parli di qualche raccolta a noi sconosciuta, esistente forse allora nello stesso Monastero.

Del resto, avendo noi di S. Chiara e il Processo di canonizzazione e la Vita primitiva, non credo sia da insistere nel ricercare le fonti della *Vita* Veriniana, che è anche di valore assai scarso, non essendo ciò che esercizio di assai facile non che pedante erudizione, e che non porterebbe nessun contributo vero a quelli che debbono essere gli studî della vera storia, che non è ristretta certo alla critica dei testi, qualche volta i più insignificanti.

2. Ma Ugolino de' Vieri, da buon umanista latinizzatosi in Verino, era anche poeta, anzi principalmente poeta, e poeta latino, e anche nel principio del *Proemio* da noi riportato ci parla di due Inni fatti in quei giorni in onore di S. Francesco e di S. Chiara (1). Con l'andar del tempo questi Santi ritentarono ancora la sua Musa, e nelle sue *Ugolini Verini Silvae in laudem Sanctorum,* scritte nei primi anni del 500 (2), non manca, tra quelle del XIII e ultimo libro, scritte nel 1509, (fol. 54r) la *Ugolini Verini Silva in laudem beati Francisci et Clarae virginis patriarcharum,* dove, pur riprendendo alcuni motivi degl'inni, si allarga qui quasi in piccoli poemi, intessuti di belli esametri, tutti pieni di reale affetto pei protagonisti e pei loro Ordini, e che son degni in tutto del colto e pio umanista cristiano qual era il Verino.

Per la storia francescana è naturale che da queste poesie noi non ci dobbiamo attendere niente di nuovo, ma è curioso quello che egli dice della conversione di S. Francesco appena quindicenne, e ch'ei vedesse templi consacrati al suo nome essendo ancora in vita, benchè si affretti a dire che tanto essi, quanto i conventi costrutti durante la vita di S. Francesco, non erano certo della suntuosità dei templi e dei conventi del suo tempo, che S. Francesco avrebbe disprezzati; ponendosi così egli chiaramente dalla parte dell'Osservanza, che sosteneva la medesima cosa. In quanto alla visita da S. Francesco fatta al luogo di nascita di Gesù e a Gerusalemme, egli non deve aver fatto altro che ampliare le fonti; bello è poi il concetto o piuttosto fatto, che solo i Francescani potevano andare sicuri anche in mezzo ai maomettani, ed è non senza importanza il suo detto, che sono più essi soli, che tutti gli altri Ordini presi insieme. Anche il lupo di Gubbio fa qui bella figura: e la Verna, da lui visitata, ha la sua bella descrizione.

Di S. Chiara ripete della carestia quando ella faceva il miracolo della moltiplicazione del mezzo pane, aggiungendo qui che ne avanzarono dodici panieri, ciò che non mi consta sia detto da nessun altro, e aggiunge pure l'altro miracolo delle croci impresse nel pane alla presenza del Papa, il che nella *Vita* non aveva fatto.

Accennato finalmente in breve di Ortolana, madre di S. Chiara, e più brevemente ancora di S. Agnese sua sorella, non sai, e non si sa perchè, se accenni si o no alla morte della protagonista, e ci racconta

(1) Riportati nell'AFH I, 433-34: XII, 598-99, e che ora sappiamo anche quando furon fatti, e per chi furon fatti.

(2) Si conservano di sua mano nel Cod. II, II, 94, parte seconda, della Nazionale di Firenze.

invece dei suoi funerali e della sua canonizzazione, nonchè del propagarsi e del rifulgere del suo Ordine pel mondo, terminando con un pio saluto.

In genere, lasciando da parte la politezza della lingua e l'arte del verso, in cui il Verino era grande, i due canti anche come concezione poetica mancano di unità, di órdine, sono come frammentarii, brani l'un dietro l'altro cuciti. Tuttavia sono uno dei pochi e forse dei migliori omaggi che il rinato umanesimo abbia consacrato a S. Francesco e alla sua figlia primogenita; e il lettore vi sentirà, per il tramite anche di S. Bonaventura, riecheggiare qua e là Dante.

Ed ora ecco i testi, dei quali, trattandosi di originali, daremo anche le note marginali, e le diverse correzioni fattevi dall'autore stesso, conservando fedelmente la sua grafia.

f. 54r *Ugolini Verini Silva in laudem beati Francisci et Clarae virginis patriarcharum.*

Non ego Castalias pimpleo ex fonte sorores
Invoco, nec Phoebum, quamvis sit carminis auctor,
Portentosa canunt veterum ut mendacia vatum:
His scelerum inventor, Sathanas, deceperat orbem.
Lusimus haec olim tenero sub flore iuventae,
At nunc Sanctorum laudes hymnosque canemus:
Spiritus omnipotens, tu des in carmine vires.
Francisci et Clarae (nunc sunt duo lumina mundi)
Inclyta gesta mihi solito altius ore canenda,
Per quos captolicae reparatus sexus uterque
Est Fidei, Ecclesiamque Dei rexere labantem.
Urbs est Mevanie (1) *Absisium, quod protulit ambos;*
Ille vel illa fuit sanctorum regula morum,
Paupertatis honos vitaeque exemplar honestae.
Seraphicae sectae divinique Ordinis auctor,
Franciscus totum illustravit lampade mundum.
Vix decimum et quintum impubis superaverat annum,
Cum coepit servire Deo, renuente parente
Non solum verbo, sed verbere, ne quid egenis
Donaret, censumque pater duplicare monebat (2).
Franciscus vero Christi inflamatus amore
Omnia pauperibus tribuebat, patris avari
Edictum sprevit, diffugit corpore nudo
Nil patris attingens, urbem patriamque reliquit,
Hirsuto implicitus panno deserta petivit.
Noctes atque dies ieiuno corpore, pane
Convescens modico, orabat, paulumque quietis

(1) Aveva scritto *Etruriae*, che cancellò, facendovi sopra *Mevanie*.
(2) Prima scritto *volebat*.

Carpebat duro in saxo.
Notescere coepit
Fama viri extemplo: nequeunt in montibus urbes
Abscondi. Ut videant illum venere frequentes,
54v *Pars ut sanetur; tactu verboque fugabat*
Laetiferos morbos; humilis, facundus et aequus,
Mitis in alloquio cunctis, placideque fovebat
Afflictos, fugere illecebras mundique tenebras
Suadebat: « Grave certamen! Discrimina multa
Praesentis vitae paucorum est vincere virtus,
Per solum quoniam paritur victoria Christum.
Non ut terreni servi formidine poene
Coguntur Christo servire; cohactio nulla est,
Immo libertas vera est regnumque perenne.
Quippe iugum Christi suave est regnumque vocatur,
Nam charitate Deo et solo famulamur amore.
Hoc homines tantum noscunt sine labe fideles ».
Talia veridicus populis patriarcha canebat.
Haec facere incepit que post sermone docebat.
Franciscum multi, pompis saecloque relicto,
Pone sequebantur, celeres quodcumque monebat
Parebant iussis: crevit, mirabile visu!
Grex sanctus.
Mons est (cui nomen Avernia) celsus
Etruriae, arboribus proceris plenus et herbis,
In medio Italiae, quam despicit undique totam.
Francisco fuit haec statio gratissima sedes:
Numen inesse loco (1) *dicet quicumque videbit.*
Descissum esse ferunt montem sursum usque deorsum
Qua luce in Sion Christus crucifixus Iesus.
Scissura apparet saxi rupisque tremendae;
Et non immerito renovari (2) *passio Christi* (3)
Hic per Franciscum archetipon debebat Iesu: (4)
Noctes atque dies psalmis resonabat et hymnis.

---

(1) Segue cancellato *qui vid.* (2) Cancellato *renovanda hic.*

(3) In una lettera del maggio 1491 (Lazzari, App., 222-24), dando conto della sua visita a Camaldoli, alla Verna e a Vallombrosa, così descrive la Verna medesima: « Hinc me contuli ad Vernae arduum ac venerandum apicem, Seraphici Francisci sacrum domicilium. Illic diutinam moram contraxi, donec singula loca misteriorum tanti patriarchae lustrarem, quae solo aspectu mirabilis nobis devotionis incussere horrorem. Supra altissimum montem, qui totus est saxeus et praeter unum locum inaccessibilis, fagorum miranda proceritas, abietesque nonnullae visuntur, quae Francisci divini aetatem testantur. Iam sexaginta supra ducentos annos adhuc virentes perdurant. Verum non sinit me cuncta epistolarum brevitas explicare; plenius coram ex me omnia intelliges: quamquam, quem ad modum te non latet, visu magis quam auditu movemur ».

(4) In margine *Nota. Renovatio passionis Christi per Franciscum.*

Utque novam sobolem mirando crescere foetu
Vidit inops humilisque pater, divina precatus
Suffragia, accessit Romam; summusque Sacerdos
55r *A Domino monitus vidit, per somnia, Petri*
Ecclesiam Romae iam iam spectare ruinam,
Franciscumque suis humeris fulcire ruentem; (1)
Cuius ut aspectum congnovit, dogma probavit.
Haec humilis Fratrum perhibetur norma Minorum
Regula de sanctis paradisi fontibus orta;
Quam primi proceres Christi tenuere, secuntur.
Formula cattolicae merito est renovata salutis;
Mortales contemnit opes, contemnit honores,
Fallacis mundi fugitivaque gaudia saecli,
Candida paupertas et sobria vita docetur;
Cum Christo ut regnent, Crucifixi signa secuntur.
Vidit adhuc spirans Franciscus millia Fratrum
Multa per Italiam, et totum iam sparsa per orbem
Et constructa suo vidit sub nomine templa,
Fratribus aedificata suis coenobia multa,
Sed non precelsis ut nunc erecta columnis;
Sprevisset quoniam vir paupertatis amator
Regia ne Fratres habitarent tecta Minores:
Contemnit terram qui vult ascendere coelum.
Christicolis ubi fama viri diffudit odorem,
Decrevit natale Dei, Solymamque videre,
Quod premit infandi Maumettis perfidus error,
Docturus gentes, infusa ut luce tenebras
Et lethale nephas extirpet gratia Christi,
Aut fiat Domini lacerato corpore martyr.
Nec mora: metropolim Carras aulamque tyranni
Accedit, qui sit, qua causa accesserit illuc
Exponit, Christique fidem se morte probare
Asserit, ut coram fiat quodcumque periclum,
Pollicitus medium illesum transire per ignem,
55v *Ostendentque fidem Christi miracula veram.*
Accensamque pyram Francisco intrare volenti
Ostitit assensus procerum; regemque monebant
Si forte eventus fieret discrimen iniret,
Scinderet ambiguos populos discordia demens.
Non tamen inmunem Christi dimisit athletam,
Argentique sibi iussit dare pondus et auri.
Franciscus renuit: « Christo qui militat, inquit,
Mortales contemnit opes caelumque requirit ».

(1) Si tratta veramente della chiesa di S. Giovanni in Laterano, e non della chiesa di S. Pietro.

Obstupuit princeps; Franciscum ut numen adorans,
Firmavit legem: incolumis divinus ut Ordo
Per totum regnum Soldani habitaret ubique;
Qui prohiberet eos vel non conferret egenis
Praesidium et victum, mortem cuicumque minatus.
Nil postquam novit populis prodesse prophanis
Et se martyrio indignum, ne tempora perdat
Cum sotiis petiit Latium Thuscosque penates;
Confestimque suos longo post tempore Fratres
Congregat, et dulci inflamat charitatis amore:
« Vita brevis praesens, promissaque premia nobis
Maxima sunt, certa et sine fine, laborque pusillus.
Credite promissis; longe uberiora feretis.
Esse meos Fratres paupertas candida monstret,
Simplicitas prudens, charitas non ficta fidesque
Ambiguitate (1) *carens, humilis super omnia virtus*
Corde, ore et factis; procul esto superbia; laudes
Vitate humanas, operum quia fama bonorum
Plus aequo extollens, causa est plerumque ruinae.
Livoris ne vos alienae spicula laudis
Inficiant; alios meliores esse putetis,
Si non arguerint manifesta errata nephandos.
56r *Cattolicis est una fides, baptismus et unus;*
Rectores quamquam multi, Deus omnibus unus
Est pater; ast omnes vero cognomine Fratres
Relligio vocat ista Dei, foveantur amore
Fraterno sub veste alia quicumque fideles.
Orate assidue ne vos temptaptio prehendat;
Noctes atque dies circum nos excubat hostis.
Blandaque plus nocuit quam cum nos vexat Erynnis ».
His inflamabat Fratrum precordia dictis.
Inde per Etruriae fertur castella (2), *per urbes,*
Exortans populos veteres deponere culpas,
Pacifica[n]s rixas, lites et iurgia sedans
Flaminiae: quacumque ibat pater omnibus aequus
Inferni exponens poenas et praemia coeli,
Ostendens virtutis iter scelerumque ruinas,
Afflictos homines placido sermone levabat,
Sanabatque egros, mundi fugebat honores.
Foecit ut omnipotens Galilea per oppida Christus,
Emula cuius erat Francisci candida virtus.
Crescebat numerus Fratrum pene instar arenae,
Ut superet sacros cetus hic Ordo Minorum,
Vel si alios una Fratres collegeris omnes;

---

(1) Aveva cominciato il verso con *Sincera*, poi cancellato.
(2) Ms. *castilla*.

Solaque Relligio haec habitat secura per hostes
Et maumettanas discurrit tuta per urbes.
Omnia si narrem Sancti miracula, tempus
Deficeret. Iam nota volant, at pauca repandam.
Non procul urbe rapax lupus excurrebat, ovesque
Custodesque ipsos, vitulos asinosque vorabat.
Longius a muris homines prodire timebant,
Et venatores vertebant terga timore (1).
Ut res innotuit Francisco tendit ad illum
f. 56v *Secutusque* (2) *lupum manibus permulcet et inquit:*
« Ne noceas posthac ulli, sis mitis ut agnus ».
Paruit extemplo; posita feritate subibat
Castella et villas, mitique alimenta dabantur.
Blandus erat cunctis, ovium custodia solers
Factus erat, meritoque illis gratissimus hospes.
Nec minus hoc signo volucres, mirabile visu!
Attentae in ramis Sancti venerabile verbum
Cum turba in prato stante audivere silentes,
Et post, more suo, reddebant gucture grates
Certatim; iussae foecere silentia rostris (3).
Nec mirum; quicumque Deo parebit in omni,
Omnia parebunt ad nutum animantia Sancto.
Ad solitum montem (cui nomen Avernia) venit,
Oravitque Deum Crucifixi incensus amore.
Ipse suis poenas in membris gustet Iesu
Et manifesta suum deportet stigmata corpus,
Saepius oravit; tandem de nube corusca
Vox audita Dei Seraphinque apparuit ignis:
« Cor, Francisce, tuum converte manusque pedesque;
Accipe quae nostri et tibi sint munimenta doloris (4),
Quaeque foris possis ostendere pignus amoris,
Ut post seraphicis coeli dignere triumphis,
Archetyponque meae, Francisce, vocabere vitae.
O ter foelices normae praecepta secuti
Sancta tuae! coelo tecum sine fine fruentur ».
Talia dum Seraphin divina voce referret,
Nox erat, et radiis splendebat Avernia totus.
Hoc Fratres multi et pariter videre viantes:
Eminus ardebat stellato lumine vertex.
f. 57r *Et quamvis ferret tormenta optata libenter,*
Coelabat tamen et paucis constare volebat.
Nec poterat pedibus solitas peragrare per oras;
Tingebat plantae effossae vestigia sanguis,
Fasciolis quamvis tegeret sacra vulnera, ne quis

---

(1) Messo poi subito anche *pavore*. (2) In margine: *Miraculum lupi*.
(3) E subito dopo *linguis*. (4) In margine: *Stigmata*.

Advertat causam. Per binos pertulit annos,
Ut martyr possit Crucifixi iure vocari.
Quarta dies octobris erat, cum fulgida lampas
Francisci linquens terram migravit in altum (1)
Empyreum, procerum coeli comitante senatu;
Angelicique chori, Seraphin Cherubinque Thronique
Ante triumphalem currum venere canentes:
« Ingredere, o felix civis sublimis olympi,
Et tua seraphicas meruit victoria sedes ».

Clara Virgo.

At non Clara soror celebranda est laude minori.
Foeminei sexus reparatrix, fama decusque
Est mendicantum: docuit quae spernere saecli
Divitias, super omnes paupertatis amatrix,
Freta Deo vetuit ne quid coenobia servent;
Non solum proprium, sed ne comune tenerent.
Paupertatis amor sincerus respuit omnes
Affectus terrae, tantum coelestia quaerit.
Antistes summus decreto predia sanxit,
Ut sua pro victu retineret Regula Clarae.
Non tamen assensit; Christo confidere malle
Quam se presidio mortali credere, dixit.
De coelo Hisraelem deserta per invia pavit
Manna Dei, populus quamvis incredulus esset.
f. 57v *Et* (2) *merito Clara ostendit miracula: panem*
Qui reliquus fuit (urgebat penuria Thuscos)
In quinquaginta bucellis scindier unum
(Tot fuerant Monacae, cuiquam dare frustula mandat)
Dimidium panis, non haec fuit integra quadra;
Multiplicata Ceres saturas sic reddidit omnes,
Ut de relliquiis cophinos fragmenta replerent
Bis senos. (3)
Summus, procerum comitante senatu
Cardineo, Antistes visit coenobia Clarae.
Audierat vitam sanctam et miracula crebra.
Cumque super mensam cerealia munera panes
Poneret, ut summus benediceret ista Sacerdos,
Noluit et iussit Clarae ut benediceret illos. (4)
Tunc parens, invita licet, verboque manuque
Signavit crucis in morem: mirabile visu!

---

(1) In margine: *Mors S. Francisci.*
(2) In margine: *Miraculum S. Clarae: uno pane satiavit L monacas.*
(3) Segue cancellato: *Summus benediceret ore.*
(4) In margine: *Miraculum S. Clare.*

Impresse accepere crucis signacula panes.
His (1) *sunt ad multos usi medicamine morbos.*
Non germana fuit Francisci sanguine Clara;
Absisium ambobus sub eodem tempore sedes
Est patria, et morum simili probitate voluntas
Extitit, ut merito Sancti germana vocetur;
Norma pudicitiae, charitatis formula clara,
Paupertatis honor, non vi sed sponte receptae.
Dives erat, propter Christum concessit egenis
Divitias. ut opes maiores servet in alto.
Ortulana parens, quamquam ditissima, postquam
Decessit coniux, pompis saecloque relicto,
Non puduit iussis natae parere ministrae:
In sacro claustro sub relligione recessit.
Rexit et Agnetem monialem Clara sororem.
Vixit ad extremum mirandis utraque signis.
f. 58r *More triumphantum psalmis resonabat et hymnis*
Aether et ardebat numerosa lampade limes.
Postquam obitus Clare innotuit, velut agmine facto
Liquere Assisium cives (migrare putasses)
Et flentes raptim Clarae ad cenobia currunt,
Et clamant matrem extinctam et solamen eorum:
Illa salus patriae fuit et tutela ruentis.
Hec ubi presensit Perusina ex urbe propinqua
Antistes summus subito properavit et ordo
Cardineus (2), *sanctae ut celebrarent funera Clarae.*
Certatim laudes tot congessere, Sacerdos (3)
Ut sumus psalmos hilares et carmina leta
Non defunctorum cantari iusserit illi,
Ni pater Hostensis, quo non prestantior alter
Doctrina fuerat, qui primus in ordine primo,
Pontificem monuit: « Non rite in funere mos est (4);
Etsi sancta foret, tamen expectanda senatus
Ante sui et cleri sententia rite peracta ».
Cardinei proceres sed portavere pheretrum.
Praecedens letum fundebat tibia cantum,
Perflabantque tubae per iter clangore sonoro;
Qualis (5) *devinctis intravit Scipio Poenis,*
Aurato in curru celsae Capitolia Romae.
Non illud funus, sed dixeris esse triumphum (6).

---

(1) Subito avanti nel margine *hoc*.
(2) La Corte papale era invece già in Assisi.
(3) In margine: *Pontifex summus;* più sotto: *Hostiensis.*
(4) Il testo *mors est.* — In margine: *Nota. In morte S. Clarae. Foelicissimus obitus S. Clare;* più sotto: *Tibicenes et tubicenes cantabant in funere S. Clarae.*
(5) In margine: *Comparatio.* (6) In margine: *Triumphus et non funus.*

Exanime in terra tanto si corpus honore
Antistes coluit romanaque Curia presens,
Quo Deus omnipotens animam suscepit honore,
Cum stipante choro angelico penetravit olympum?
Pone sequebantur moesti longo ordine cives,
Comunemque omnes tanquam flevere parentem.
Tam foelix obitus Sancto non contigit ulli,
Quod norim. Fulsit vivens et mortua signis
Innumeris.
Alter vix post successerat annus,
f. 58v *Sanctarum in numero decreto Clara recepta est*
Et propagatus totum sacer Ordo per orbem,
Extemplo crevit Clarae cognomen adeptus,
Claruit et fulsit coelestis syderis instar.
Haec mendicantis muliebris foemina sexus
Dogma salutiferum instituit claustroque reclusit,
Ut parcum manibus paupertas candida victum
Quaereret: est quoniam modicis mens sobria rebus
Contenta, et supplet Deus in discrimine magno,
Dummodo vera fides et sit mens criminis expers.
Salve (1), *sponsa Dei, decus immortale pudoris;*
Salve, Clara, meae spes et tutela salutis,
Presidium certum; intonuit si quando procella,
Stella (2) *laboranti fulgens succurre Verino.*

Finis.

P. Zeffirino Lazzeri, O. F. M.

De fr. Philippo Longo anno 1244 omnium Clarissarum Visitatore atque de initio monasteriorum Volaterrarum et Castri Florentini. — I. Quae de fratre Philippo Longo ut Visitatore Dominarum S. Damiani dici poterant, in hoc AFH V, 1912, 418-20, 444, invenies; ex documento autem quod edituri sumus, officium suum Visitatoris perdurasse patet usque saltem ad annum 1244, dum ad an. 1236 hucusque perduci poterat. Ad eius vitam quod attinet, ex Processu S. Clarae alias apparebit magnam consuetudinem habuisse cum monasterio et Monialibus S. Damiani ab ipsis primordiis, necnon mortem certo iam subiisse mense novembri 1255.

Sed in nostro documento novo titulo ipse se nominat, idest non tantum *visitator et corrector,* sed primo loco *ordinator,* ex quo dictum Fratris Mariani (AFH XI, 271), constitutiones quasdam pro dicto Ordine fratrem Philippum confecisse, fulcimentum novum accipit.

Cum dicat insuper se a Sede apostolica tali in officio constitutum, litteras Cardinalis Hostiensis certo innuit, quibus *de speciali mandato*

(1) Nel margine: *Salutatio.*
(2) In margine: *Deprecatio.*

Summi Pontificis, anno 1228 in gubernatione Monialium fratri Pacifico substituebatur (¹).

Documentum ex archivio monasterii S. Clarae Volaterrarum primo exscripsit Ant. Philippus Giachi, qui iam anno 1796 eius summarium ediderat; at documentum ipsum ineditum remansit usque ad an. 1887, quum in secunda editione eius operis pars quoque documentorum a Giachi utique iam paratorum minime tamen editorum, publici iuris facta est (²). En hic documentum.

In Dei nomine, amen. Anno ab eius incarnatione 1244, ind. II.

Notius appareat quod fr. Philippus Ordinis fratrum Minorum, ordinator, visitator et corrector constitutus ab apostolica Sede monasteriorum omnium et Monacarum Ordinis S. Damiani, videns et considerans monasterium a paucis retro temporibus Vulterre noviter edificatum a Barone quondam Simonis de Vulterris, in loco qui dicitur Leonaia, pastore sive Abbatissa omnino carere, et volens ipsum monasterium informare seu reformare Abbatissa et domina correctrice et Monacabus Sororibus et collegio; elegit et mandavit ibi esse pro Abbatissa et domina sive rectrice dominam Umeliam Monacam et Sororem prefati Ordinis S. Damiani et Abbatissam monasterii S. Marie de Marca Castri Florentini, ad honorem Domini et B. V. Marie et domini Pape et domini Episcopi Hostiensis et totius Ordinis S. Damiani et fratrum Minorum, et ad honorem Sancte Agnetis, cuius honore dicitur monasterium predictum de Vulterris constructum; investiendo predictam dominam Humeliam de dicto monasterio de Vulterris et eius administratione et primatu seu Abbatissatu, et dando eidem plenam et liberam potestatem administrandi et apprehendendi, per se vel per suum procuratorem, bona ipsius monasterii et possessiones eiusdem sive bona eius omnia et singula, [et] ulterius faciendi in ipsis et pro ipsis et pro ipso monasterio, que vera Abbatissa vel priorissa vel rectrix et gubernatrix cum Monialibus vel collegio suo, in monasterio vel monasteriis aliquibus facere potest vel consuevit, administrando, alienando et omnia et singula faciendo et administrando.

Et nolens monasterium prefatum S. Agnetis de Vulterris fore sine collegio, dedit et concessit prefate domine Umelie Abbatisse prefati monasterii S. Agnetis, seu ipsi monasterio, dominam Marinam et dominam Catharinam Monachas et Sorores prefati Ordinis pro Sororibus et Monacabus et collegio dicti monasterii S. Agnetis, precipiendo eisdem in virtute obedientie, ut dictam dominam Umeliam habeant et teneant pro domina et Abbatissa prefati monasterii S. Agnetis, et obediant ei in

(¹) AFH V, 445-6.

(²) Cfr. *Saggio di ricerche storiche sopra la storia antica e moderna di Volterra dalla sua origine fino ai tempi nostri, Opera del Sacerdote Anton Filippo Giachi. — Seconda edizione corredata di molti documenti che rimasero inediti nella prima.* — Tipografia Sborgi, Firenze-Volterra-Cecina 1887, pag. 103-04. Haec editio rarissima est, nec invenitur in publicis Bibliothecis Florentinis. Textum, non sine mendis vel transumptum vel editum, ut in editione iacet recudimus.

omnibus et per omnia tanquam domine et Abbatisse, et moram ibi faciant secundum eius voluntatem.

Insuper prefatus dominus fr. Philippus dedit et concessit predicte domine Umelie Abbatisse dicti monasterii S. Agnetis plenam et liberam potestatem ampliandi collegium et numerum Monacharum et Sororum suarum et dicti monasterii S. Agnetis de Vulterris, et in quantum voluerit; et ducendi secum et ponendi ibi quot et quales Monacas vel Sorores voluerit, et ibi tenendi, et cum iisdem moram faciendi.

Et predicta omnia et singula facta sunt a dicto fr. Philippo in ecclesia seu monasterio S. Marie de Marcha Castri Florentini, existentibus ibi prefata domina Abbatissa et Sororibus sibi datis et aliis Sororibus et Fratribus pluribus, et coram fr. Piero, fr. Tommasino, fr. Bonaffine de Ordine Minorum fratrum, Iacopino filio Attavantis et aliis pluribus testibus ad hoc vocatis.

Ego Beneventus (1) *notarius predictis omnibus dum agerentur interfui, et ea omnia mandato prefati domini fr. Philippi scripsi et publicavi.*

2. Ad monasterium igitur Volaterrarum quod attinet, cum anno 1244 *a paucis retro temporibus... noviter edificatum* dicatur, probabiliter inter 1240-44 eius fundatio poni debet. *Umelia* tamen Abbatissa Sororesque *Marina* et *Catarina* monasterii Castri Florentini tunc Volaterras non adierunt, ut ex Bulla Innocentii IV diei 27 iunii 1254, ad eandam *Umeliam,* alias *Omeliam* seu etiam *Emiliam,* hoc quoque tempore Abbatissam Castri Florentini, apparet; siquidem, parentes Baronis donationi se opposuerant domumque ipsam invaserant (2). Interim vero Cardinalis Hostiensis, ut ex eadem Bulla eruitur, officia sua interposuerat, ut per transactionem ad pacem deveniretur, quod et Papa suadet. Et reapse, paucis diebus antequam Bulla expediretur, pax effecta erat, nam die 22 eiusdem mensis iunii 1254, Rainerius Episcopus electus Volaterrarum, cum intellexisset quod ibidem *quaedam domus... pro monasterio sit constructa* — quae utique eadem videtur ac domus a Simone aedificata, — concedit eidem Monialibusque in ea habitantibus, solitas exemtiones et immunitates, postea ab Alexandro IV, Cardinali iam Hostiensi, die 12 iunii 1256 denuo confirmatas (3). Fundationem denique quod respicit monasterii Castri Florentini, *S. Mariae de Marca* dicti. documentum nostrum omnium primum est illud commemorans; verum patet iam ante an. 1244 extitisse, historicique locales ipsum circa an. 1230, in loco ubi primo S. Franciscus ibidem moratus est, fundatum volunt (4).

(1) Forsitan Benvenutus; cf. AFH III, 664.

(2) Cf. *Bull. Franc.* I, 738; Eubel, *Epitome,* num. 718.

(3) *Bull. Franc.* II, 134-36. — Monasterium hoc supervixit usque ad annum 1474, quando bellorum causa dirutum, Pontifex Sistus IV transtulit Moniales ad aliud Santucciarum Monasterium S. Ioannis in Orticasso, postea S. Ioannis et S. Clarae et denique solummodo S. Clarae dictum (Cf. Giachi, op. cit., pagg. 310-11, 604-5), sub quo nomine usque ad Napoleonicam suppressionem floruit.

(4) Cf. nostrum *I tre Ordini Francescani a Castelfiorentino nel secolo XIII,* apud *Ricordo della consacrazione di Sua Eccellenza Reverendissima Mons. Ippo-*

Coronidis gratia adnotamus, *Umeliam* simul fuisse Abbatissam monasterii Castri Florentini et Volaterrarum, id quod aliis exemplis historiae secundi Ordinis confirmatur, inter quae notabile illud S. Clarae, quae anno 1224, monasterio de Monticellis ad Florentiam *nunc praeesse videtur* (1), et quod fr. *Philippus* in suo instrumento praevidet, cum dicit Volaterris Umeliam totam auctoritatem habere, quam vera Abbatissa habet « in monasterio *vel monasteriis aliquibus* ».

P. Zephyrinus Lazzeri, O. F. M.

A propos de Sicco Polentone, biographe de S. Antoine. — Sicco Polentone (2), chancelier de Padoue en 1413, rédigea vingt ans plus tard, à l'adresse de son fils Modeste, une vie de Saint Antoine. Selon qu'il s'en explique dans la préface, des miracles éclatants opérés en 1433 lui fournirent l'occasion de prendre la plume. Bien qu'ils fussent l'objet premier de son travail, il voulut, et avec raison, les faire précéder d'une esquisse biographique aussi précise qu'élégante (3). Sa valeur évidemment ne saurait dépasser, l'égala-t-elle, celle de la légende du MS. 74 de Padoue qu'elle suit pas à pas (4) non sans enjolivements d'un style Renaissance marqué, ni celle beaucoup moindre de la légende *Benignitas* où l'auteur puise à larges mains.

Parmi les faits merveilleux qui y sont rapportés il en est un, le seul dont on n'a pas encore trouvé la trace dans les écrivains antérieurs, que, pour cette raison, d'aucuns rejettent comme apocryphe, lui donnant parfois une explication ingénieuse, sinon hardie (5). Nous n'avons cure ici du récit passablement transformé qu'on en peut lire dans l'un des sermons (6) du B. Ange de Chivasso († 1495). Voici seulement celui de Polentone: il y raconte la réconciliation d'une pavre mère et de son mari que la naissance d'un fils avait brouillés.

Alteram [*mulierem*] *Ferrariae suspicione maxima liberavit. Maritum namque, qui esset vir spectatus atque primarius, reconciliavit uxori; et quod longe fuit maius ac vere miraculum, quod puer infans paucos ante dies natus loqueretur ac sibi, ad quae Sanctus peteret, responderet, effecit. Inerat quidem marito tanta de uxore suspicio, quod natum sibi diebus*

---

lito Ulivelli dei Frati Minori Vescovo titolare di Ortosia e primo Vicario Apostolico del Gran Ciacco in Bolivia - XXVI ottobre MCMXIX. — Firenze, Ognissanti, pag. 13-15. — Monasterium hoc adhuc superest sub Regula vero S. Benedicti, quam accepit an. 1817, post eandem suppressionem.

(1) Cf. *Il Monastero di Piccarda*, Arezzo 1912, pag. 10, nota 5.

(2) U. Chevalier, *Bio-bibl.*, II, col. 3782.

(3) Quatre fois au moins, en 1476, 1653, 1757 et 1880, une partie ou toute cette œuvre a été éditée, et il n'est pas historien de S. Antoine qui ne l'ait exploitée. Azzoguidi en connut deux manuscrits conservés l'un à Ravenne, l'autre à Padoue. Cf. Horoy, *Bibl. patristica medii aevi*, VI, col. 453 sq.

(4) Et là-même où le texte primitif a subi des altérations profondes.

(5) L. de Kerval, *S. Antonii de Padua vitae duae*, p. 177; *L'évolution et le développement du merveilleux dans les légendes de S. Antoine de Padoue*, p. 53.

(6) Hilaire de Paris, *S. Antoine de Padoue, sa légende primitive*, p. 165.

proximis filium, quasi matre adultera ac semine alieno conceptum, neque tangere nec videre vellet. Puellum hunc sanctus Antonius inter manus accipiens: « Adiuro te, inquit ad puerum, per virtutem Iesu Christi, qui verus est Deus ac homo Maria de Virgine natus, ut audientibus cunctis nunc mihi respondeas ac dicas quisnam est pater tuus ». Tunc infantulus haudquaquam plexe, uti solent pueri, sed voce aperta quasi esset decennis, oculis patrem aspiciens, quod alligatas fasciculis manus haberet: « En, inquit, meus hic pater est ». Tunc Sanctus conversus ad patrem: « En, filium suscipe tuum, et quam habes pudicam ac de te optime meritam, ut debet quisque vir bonus, uxorem ama », dixit (1).

Plusieurs détails de cette narration la rendent suspecte. C'est d'abord le soin à noter qu'il s'agit non d' un personnage quelconque, mais d'un citoyen important, d'un homme ayant autorité, d'un *vir spectatus atque primarius,* appelé plus tard tout bonnement *dominus Ferrariae* (2); comme si le miracle eut été moins beau, semble-t-il, opéré en faveur de quelqu'un du peuple!

Puis on s'applique à avertir que l'enfant est tout nouvellement né, *diebus proximis, paucos ante dies:* on paraît croire que, s'il fut né depuis plusieurs mois, on enlèverait à la grandeur du miracle.

Les termes aussi *suspicio maxima,* veulent exprimer les dispositions du mari vis-à-vis de son épouse qui indiquent une timidité d'expression qui surprend: c'est d'ordinaire plus qu'un soupçon qui travaille le cœur d'un mari jaloux.

Outre que l'intervention *ex abrupto* du Saint choque en peu, l'on ne conçoit guère que celui-ci s'empare de l'enfant et le prenne entre ses bras, tant il est normal qu'un bébé de quinze jours reste entre les mains de sa mère ou de quelqu'un de la famille.

Sur la fin du récit, Saint Antoine interpelle maladroitement le père, comme si le père, à la vue d'un tel spectacle, eût eu besoin de stimulant. Oui, ainsi présenté, leur rôle à tous deux ne paraît pas des plus vraisemblables.

On note encore que l'enfant se fait comprendre de la voix et des yeux. Combien j'eusse aimé que ses petites mains aussi s'agitent, quoique emmaillotées, et qu'il montrât du doigt son père authentique! combien plus la démonstration eût été sans réplique pour tous! surtout que Dieu n'a pas l'habitude d'agir à moitié quand il lui plaît de manifester sa puissance.

Ce sont là des considérations qui rendent assez incroyable le récit de Polentone, déjà douteux, disions-nous, pour n'avoir aucun point d'attache dans les deux siècles écoulés depuis la date hypothétique du fait. Mais il est par ailleurs fort intéressant de le rapprocher d'une autre narration, bien vraie celle-là, dont S. Jean de Capistran est le héros et

---

(1) Siccus Polentonius, *Vita S. Antonii,* ap. Horoy, l. c., col. 484; Hilaire de Paris, l. c., p. 137.

(2) Ange de Chivasso, dans Hilaire de Paris, l. c., p. 165.

que nous devons à la plume de Nicolas de Fara, son intime compagnon de voyage. Il écrit en effet:

Plura narranda restarent. Nolo tamen casus oblivisci, qui inter duos coniuges hic contigit Viennae. Peperit uxor debito tempore prolem. Negat maritus hanc esse suam, ac obinde uxorem non solum durioribus increpat verbis, sed et illam magistratui ac consistorio adulteram denuntiat, petens ab illa separari. Longiori tempore delationis huiusmodi ventilabatur causa. Tandem singulari Dei providentia accidit hunc casum narrari beato patri, qui mox petiit coniugatos vocari coram officiali et civitatis iudice. Eo praesente, comparent omnes, etiam cum bimestri prole anxia uxor. Mandat Capistranus in virtute Altissimi infantulo, ut legitimum suum manifestet patrem. O mirum! proles a fasciis solvit manus, indigitat patrem ac, stupentibus singulis, clara voce ait: « Hic pater meus est, qui matrem meam adulterii ream accusavit ». Mirabundi haesitabant omnes. Maritus vero et coniux, mutuo sese amplexantes, pacifice ac in timore Domini residuam transegere vitam (1).

Voilà un récit très simple, fait sans aucune recherche de style et par un témoin oculaire. Flagrante est la similitude du cas avec celui que rapporte Polentone. Mais ici on ne trouve aucune de ces particularités qui choquent dans Polentone et appellent fatalement l'hésitation; tout au contraire, la phrase y est limpide, naturelle, pleine de simplicité et de sincérité: telle est bien la note caractéristique des récits de miracles consignés dans le Saint Évangile.

Or, ce miracle incontesté de S. Jean de Capistran est de 1451 comme la lettre de Nicolas de Fara qui nous le transmet, de 18 ans donc postérieur à la biographie antonienne de Polentone. Toutefois la similitude des prodiges existe ici et là de toute évidence, sans qu'il soit possible de la nier.

Cette similitude même de prodiges (2) nous rend plus exigeants vis-à-vis de Polentone. Aussi voudrais-je qu'il fût bien établi: 1° si son travail sur S. Antoine est vraiment de 1433; 2° s'il s'en conserve des MS. antérieurs à 1451; 3° si ces MS. contiennent le miracle des époux réconciliés. Vérifier ces trois conditions serait purement entourer son témoignage de garanties utiles, non encore cependant le déclarer absolument véridique.

Ceci étant, peut-être alors serait-il loisible de supposer que la conduite de S. Antoine a pu inspirer celle de S. Jean de Capistran qui avait à faire face à une situation simulaire. A chacun de proposer son hypothèse, s'il lui plaît.

P. Ferdinand M. Delorme, O. F. M.

---

(1) Nicolas de Fara, *Epistola ad Fr. Ludovicum Senensem* (Vienne, 24 juillet 1451), dans *Anal. Francisc.*, I, p. 54. Cf. Wadding. ad a. 1451, n. 13.

(2) Est-il besoin de redire qu'une telle similitude n'est point en elle-même un argument de non authenticité? Des miracles identiques ont été maintes fois opérés, en des circonstances à peu près analogues, par plusieurs saints personnages, voire par le même.

Litterae confraternitatis a Gundisalvo de Vallebona a. 1307 et Michaele de Caesena a. 1321 Societati Disciplinantium Senensi concessae. — In libro dudum edito a L. De Angelis, cui titulus: *Capitoli dei Disciplinati della venerabile Compagnia della Madonna... della scala di Siena...*, Siena 1818, in 8°, plura privilegia eidem Societati inde ab anno 1298 usque ad a. 1816 concessa typis eduntur, p. 72-113 (1). Praeter litteras confraternitatis a Magistris Generalibus Ord. Praed. Hervaeo (1321) et Barnaba (1325) ac a Guillielmo Priore Generali Eremitarum S. Augustini (1326) aliisque posterioribus concessas, habentur (p. 76-77 et 77-78) binae litterae eiusdem generis fr. Gundisalvi de Vallebona Min. Gen. Ord. Min. 1304-1313 et fr. Michaelis de Caesena Min. Gen. 1316-1328, quae quidem documenta cum hucusque nostros latuerint, hic reproducere liceat.

Fr. Gundisalvus (2) litteras suas dedit Tolosae die 27 mai. a. 1307, igitur eo anno, quo ibidem Generale Capitulum habitum est ad Pentecosten, quod festum illo anno in diem 14 maii incidit. Cum non dicatur documentum in Capitulo Generali emanatum esse, veri simile videtur ipsum Capitulum die 27 maii absolutum iam fuisse.

Diploma Michaelis de Caesena datum est Senis die 26 oct. 1321. Quaenam causa Ministrum generalem eo tempore Senas adduxerit, ignoramus, nec recens eius biographia ullam hac in re solutionem affert (3). Regebat tunc Minister generalis Communitatem Ordinis pacifice, sed heu! iam imminebat dura pugna, cum illo ipso anno controversia de Christi paupertate inceperit. Haec ad Curiam Avenionensem Michaelem adduxit et ibi, *Avenione 9 kal. septembris MCCCXXIII* (= 24 aug. 1323) alias litteras breves dedit, quibus Fr. Silvestro de Roma Bibliam concessit, quae litterae et Biblia saec. XVII in conventu Minorum Conventualium Tuscanellae asservabantur (4).

Pia Societas procul dubio has et aliorum Ordinum communicationes bonorum operum sollicitavit prius propriorum meritorum participationem offerendo. In documento Michaelis de Caesena de « bonorum spiritualium vicissitudinibus » expresse fit sermo. Cf. etiam illud « conservus » in ambobus documentis.

Non abs re erit monere huic Societati Senensi S. Maria de Scala adscriptum fuisse iuvenem S. Bernardinum Senensem, imo, si audias Oratorianum, Marianum Sozzini, († 1680) (5), etiam Beatum Iacobum (*Ia-*

---

(1) Exstat textus capitulorum alia accuratior editio, sed in ea desunt documenta et appendices: Luciano Banchi, *Capitoli della Compagnia dei Disciplinati di Siena...* (= *Piccola Antologia Senese dall' edito e dall' inedito*, vol. IV. in 16°), Siena 1866.

(2) De eo cf. P. José M. Pou, O. F. M., *Fr. Gonzalo de Balboa, primer General español de la Orden*, in: *Revista de Estudios Franciscanos*, an. V, 1911. n. 55, p. 171-180; n. 57, p. 332-342.

(3) Armando Carlini, *Fra Michelino e la sua eresia*, Bologna 1912.

(4) Cf. Bonav. Theuli, *Apparato Minoritico della Provincia di Roma*, Velletri 1648, p. 63, ubi et epistolae textus.

(5) In vita B. Iohannis Colombini, ap. L. De Angelis, *Capitoli dei Disciplinati*, p. 20-21; cf. p. 134.

copone) de Tuderto, S. Iohannem de Capistrano, Beatum Iohannem Santi socium S. Bernardini, et demum iuxta antiquum elenchum [1], Fr. Gabrielem a Volaterris.

Quibus dictis, ecce duorum documentorum textus.

1.

Tolosae 27 mai. 1307.

Dilectis in Christo Priori et Consiliariis et universis de Societate Senensi Frater Consalvus Ordinis Fratrum Minorum generalis Minister et conservus salutem et pacem in Domino sempiternam.

Devotionis vestre promptitudinem, qua ad honorem Dei spontanee vos sotietatis vinculo copulastis, affectu sincere caritatis acceptans, opto illam piis spiritualium beneficiorum irriguis confoveri, quatenus assiduum suscipere vestra studia in Dei obsequiis valeant incrementum. Eapropter vos universos ac singulos sotietatis eiusdem, presentes pariter et futuros, ad universa et singula nostre religionis suffragia in vita recipio pariter et in morte, plenam vobis participationem bonorum omnium tenore presentium concedendo, que per fratres nostros, ubicumque terrarum morentur, operari dignabitur clementia Salvatoris.

Datum Tholose, sexto kalendas iunii anno Domini mill° [2] *CCC septimo.*

2.

Senis 26 oct. 1321.

In Christo sibi dilectis universis de societate Domini nostri Iesu Christi, que se coadunatur [3] *ad disciplinam in hospitali Sancte Marie ante gradus maioris Ecclesie civitatis Senarum, Frater Michael Ordinis Fratrum Minorum generalis Minister et conservus salutem et pacem in Domino sempiternam.*

Devotionem quam ad Ordinem nostrum geritis ob Dei reverentiam, ut accepi, affectu sincero caritatis acceptans Christoque non immerito acceptabile fore credens, piis ipsorum bonorum spiritualium vicissitudinibus compensari, vos ad universa et singula nostre religionis suffragia in vita recipio pariter et in morte, plenam utique participationem bonorum omnium tenore presentium concedendo, que per fratres nostros, ubicumque terrarum morentur, operari dignabitur clementia Salvatoris.

Datum Senis, VII kalendas novembris anno Domini mill° CCCXXI.

P. Livarius Oliger, O. F. M.

Statuta a Guidantonio comite Montisferetri pro conventibus S. Francisci et Portiunculae Assisii c. a. 1415-1419 condita. — Statuta quae hic evulgamus, neque edita neque memorata a rerum franciscalium scriptoribus comperire potuimus. Ipsa lata fuerunt a Guidantonio comite Montisfe-

---

(1) L. c. p. 136. (2) Editio hic et in sequenti documento: *mille*.
(3) Sic! Corrigendum videtur *coadunat* vel, *se* omisso, *que coadunatur*.

retri [1], dum in civitate Assisii officio Vicarii S. Sedis, i. e. Gubernatoris nomine S. Sedis, fungebatur, ut inter Fratres conventus S. Francisci Assisiensis et conventus S. Mariae Angelorum seu de Portiuncula evitarentur altercationes, sed mutua ac fraterna concordia regnaret. Statuta dato carent; idcirco cum Guidantonius dominatus fuerit Assisiò ab ann. 1408 usque ad ann. 1419 [2], difficile dictu est, quonam anno istius dominationis ea condita sint. Attamen contrahi potest tempus quo probabilius dicta statuta promulgata fuerunt. Ex statutis patent iam existentia Observantium apud Portiunculam et dissensiones inter eosdem et Fratres conventus S. Francisci; at Marianus Florentinus [3] et Waddingus [4] referunt conventum Portiunculae traditum fuisse Observantibus a Ministro generali Antonio de Perreto [5] a. 1415; statutorum igitur promulgatio intra a. 1415 et a. 1419 ponenda est; immo huic ultimo anno vicinior, ut aliquod detur tempus altercationibus insurgendis, ad quas sedandas occurrere debuit ipse Vicarius civitatis suis ordinationibus.

Itaque haec statuta confirmant datum concessionis conventus S. Mariae Angelorum Observantibus a Mariano Florentino et a Waddingo exhibitum, contra F. Papini, O. M. Conv., qui, respuens datum ab Annalista Ordinis (Marianus Florentinus eum latuit) propositum ut impossibile, tenet transitum eiusdem conventus ad Observantiam non evenisse nisi post a. 1432 [6].

---

(1) Guidantonius, filius Antonii comitis Montisferetri, successit patri in comitatu a. 1403; obiit die 21 feb. 1443 (iuxta *Chronicon Eugubinum*, obiit 20 feb. 1442: Muratori, *Rerum Italicarum Scriptores*, Mediolani 1732, t. XXI, col. 981) indutus habitu Fratrum Minorum, cum quo et sepeliri voluit. Fuit princeps pius et devotissimus Ordini Minoritico; non parum auxit dominium sui comitatus (cf. F. Ugolini, *Storia dei Conti e Duchi d' Urbino*, Firenze, Grazzini, Giannini e C., 1859, vol. I, 203-276). — De eo Fr. Marianus Florentinus ait: « Guido [Antonius] illustris comes Montis Feltri, anno Domini 1443 de mense februarii, in ultimis laborans factus est frater Minor et cum habitu sepultus est » *(Compendium chronicarum:* AFH IV, 122; seorsim ed. Ad Claras Aquas 1911, 105).

(2) Cf. *Chronicon Eugubinum*, l. c., col. 956, 959; Ugolini, op. cit., t. I, 205, 209; A. Cristofani, *Delle storie di Assisi libri sei*, Assisi 1902, ed. 3ª, 213 (ubi tamen lapsu calami vel typographi ponitur 1409), 215. — Iuxta historicum Assisinatem Guidantonius, rumpens iura ecclesiastica, alia vice occupavit civitatem Assisii, idest post mortem Martini V (20 feb. 1431) usque ad a. 1432. Sed de hac secunda dominatione valde dubitandum est, quia de ea verbum non fit neque ab auctore chronicorum Eugubinorum (Muratori, l. c.) neque ab Ugolini (op. c.), qui omnia gesta comitis Montisferetri diffuse narrant. Quidquid tamen est, non credimus haec statuta lata fuisse in ista nova dominatione, quia Guidantonius tunc non tenuisset dominium Assisii consentiente Pontifice; idcirco non potuisset nominari Vicarius S. Sedis neque nomine ipsius condere leges. (3) *Compendium chronicarum:* AFH III, 706; seorsim 95. (4) *Annales*, ad a. 1415 n. 29 (t. IX², 381) et ad a. 1445 n. 24 (t. XI², 243s.). (5) Rexit Ordinem ann. 1405-1420.

(6) En rationes adductae a doctissimo Papini pro tuenda sua opinione. In primis inter vocales Capituli provincialis Umbriae 4 oct. 1427 habiti inve-

Nunc sponte oritur quaestio, utrum ista statuta fuerint unquam acceptata et observata a Fratribus duorum conventuum Assisii et ab Ordine Minoritico (quidam enim articuli totum Ordinem etiam tangunt)? Ad cuius solutionem brevi examini statuta subiicenda sunt. Sex ipsa constant articulis, quorum tres (1, 2 et 6) respiciunt Ordinem, quibus comes Guidantonius ordinat *1*) ut Minister generalis semper teneat in conventu Portiunculae duodecim Fratres de Observantia, quorum Superior neque proprietarius, neque oriundus de Assisio, neque de Provincia Umbriae Frater esse debeat; *2*) ut in toto Ordine quotidie fiat oratio pro conservatione civitatis Assisiensis; *6*) utque ex quacunque Provincia seligantur bini Fratres ad inhabitandum conventum S. Francisci. Primae et secundae ordinationis in posterioribus statutis Ordinis nulla mentio invenitur; quoad sextum articulum quaedam similis dispositio habetur in decreto a Legato S. Sedis ducati Spoleti a. 1432 die 21 dec. condito pro conservatione conventus et eccl. S. Francisci, ubi inter alia edicitur, ut magistratus Assisii supplicet Ministro gen. ut tempore Capituli gen. destinet triginta vel ad summum triginta quinque Fratres pro eodem conventu S. Francisci, quorum octo sint studentes ex exteris Provinciis, duo de valle Spoletana et duo ex territorio Assisii item studentes etc., ita ut habeatur studium sexdecim Fratrum [1]. Ex parte Ordinis numerus Fratrum pro conv. S. Francisci prima vice (quantum nobis

---

veniuntur Guardianus et Lector S. Mariae Angelorum; deinde in memoriis conventus S. Francisci Assis. ad ann. 1428, 1429, 1430 notantur Guardiani Portiunculae; item in actis Cap. provincialis 12 maii 1431 referuntur nomina Guardiani, Vicarii et Lectoris S. Mariae Angelorum. Praeterea in libro inventariorum sacrarii conventus S. Francisci Assisii legitur Fr. Nicolaum Pelipzari tradidisse eidem conventui duas pretiosas planetas, quarum una *pro usu ecclesiae sanctae Mariae de Angelis;* et ad calcem eiusdem libri exhibetur nota rerum pretiosarum mobilium ipsius ecclesiae S. Mariae de Angelis facta die 11 dec. 1432 a Fr. Scolaio Vicario Ministri gen. coram pluribus Fratribus conv. S. Francisci. Haec omnia, iuxta Papini, probant dependentiam conv. Portiunculae a conv. S. Francisci et a Provincia Umbriae atque transitum excludunt eiusdem ad Observantes ante diem 14 dec. 1432 (*Notizie sicure della morte, sepoltura, canonizzazione e traslatione di S. Francesco d' Assisi e del ritrovamento del di lui corpo,* ed. 2ª, Fuligno 1824, Append. n. 71, pp. 232-36; cf. alterum eiusdem opus, *La storia di S. Francesco di Assisi,* Fuligno 1825, lib. I, Append. n. 13, p. 201). — Sed clarissimo Papini responderi potest istas rationes nihil facere contra existentiam Observantium in conventu Portiunculae ante a. 1433, quia ipsi, saltem in Italia, non pollebant tunc temporis illa independentia quam paulatim decursu saec. XV et initio saec. XVI acquisiverunt, et ad Capitula provincialia interveniebant, ut patet ex tabula capitulari prov. Tusciae a. 1429 ab eodem Papini edita (*La storia di S. Francesco* cit., lib. I, Append. n. 19, pp. 252-57), ubi relati conspiciuntur Superiores etiam pro conventibus ab Observantibus iam inhabitatis: cf. e. g. pro conventu Capriolae prope Senas a. 1404 pro Observantibus incepto; pro conv. Faesularum Observantibus concesso a. 1390; pro conv. Nemoris ad Observantes translato a. 1427 etc. (cf. B. Bughetti, O. F. M., *Tabulae Capitulares Provinciae Tusciae O. M. (saec. XIV-XVIII)*: AFH X, 443-54).

(1) Cristofani, op. cit., 225 n. 14.

constat) quodammodo determinatus fuit in Cap. gen. Interamnae habito 1500: «... ad sacrum conventum sancti Francisci Assisii, de omni Provincia unus mittatur boni exempli ac scientia et vitae sanctimonia conspicuus... » (1).

Ceteri articuli (3, 4, 5) spectant ad conventus S. Francisci et Portiunculae. Tertio articulo statuitur, ne Fratres conv. S. Francisci molestia afficiant Fratres Portiunculae; quarto urgetur antiqua consuetudo quoad distributionem eleemosynarum S. Mariae Angelorum oblatarum, quae videntur fuisse causa praecipua rixarum inter Fratres utriusque conventus; quinto praecipitur, ut Communitas eligat quotannis unum vel duos cives procuratores ad excipienda relicta eisdem conventibus. Solum de articulis 4 et 5 quaedam dicere possumus. Quae in art. 4 dicuntur de cera diebus Indulgentiae, Assumptionis et Annuntiationis B. Mariae V. oblata capellae Portiunculae et conventui S. Francisci assignanda, eadem repetuntur a Nicolao V, qui a. 1452 (2) de hac re ordinat et statuit « antiquam consuetudinem, retroactis temporibus diutius nisi a paucis annis citra observatam (3) »; ac magis determinantur a Callisto III a. 1457 (4). Quod autem ad articulum 5 attinet, notamus in supra citato decreto a. 1432 ordinatum fuisse, ut legatus S. Sedis (et in sua absentia magistratus civitatis) calendis maii uniuscuiusque anni eligeret duos ex principalioribus civibus cum titulo et officio *magistrorum* operae S. Francisci, qui una cum notario deberent describere et exigere pecuniam testamentis vel legatis relictam pro conservatione ecclesiae et conventus eiusdem S. Francisci (5).

His dictis notamus Guidantonium, etsi poterat utpote Vicarius civitatis statuere normas ad praecavendas rixas inter Fratres conventuum Assisiensium et ad evitanda scandala in populo, excessisse tamen suas attributiones condendo statuta etiam pro toto Ordine Minoritico.

Statuta asservantur in Archivo Status Florentiae inter monumenta manuscripta ad comites ducesque Urbinates spectantia.

† *Yhesus* †

Cum omni humili reverentia et recomendatione. Ego Guidantonius chomes Montis Feltri et vicarius sancte matris Ecclesie super civitatem Asisii etc., ob reverentiam Dei et sue matris gloriose virginis Marie et beatissimi patris nostri Francisci, ob cuius devotionem me filium reputo

(1) *Chronologia historico-legalis*, t. I, 209a; De Gubernatis, *Orbis seraphicus*. t. III, pars I, 201a.

(2) Bulla « Exposcit dilectorum »; cf. *Bullarium sacri Conventus S. Francisci Assis.* ap. AFH XI, 219 n. 442; XII, 515s.

(3) Consuetudo percipiendi partem rerum oblatarum capellae S. Mariae Angelorum Fratribus conv. S. Francisci sublata est ab Eugenio IV Bulla « Licet ex debito », dat. 3 dec. 1445, qua omnes eleemosynae, pecuniariis exceptis, reservatae sunt Fratribus apud Portiunculam commorantibus (Waddingus, *Annales*, t. XI², *Regestum Pont.*, 484s).

(4) Bulla « Decet et convenit » (Waddingus, *Annales*, t. XIII², 38s. n. 61).

(5) Cristofani, op. cit., 224; Fratini, O. M. Conv., *Storia della basilica e del convento di S. Francesco in Assisi*, Prato, R. Guasti Ed.-Libraio, 1882, 248s.

et sui Ordinis Minorum etc., institui et ordinavi ad hoc ut in ecclesia prima predicti Ordinis nuncupata sancta Maria de Angelis prope Asisium et conventum (sic) *sancti Francisci eiusdem civitatis et Ordinis sit semper inter Fratres mutua dilectio et firma compositio, nec aliqua questio, divisio vel murmuratio:*

Primo quod per patrem Generalem Ministrum ibi semper duodecim Fratres regule observatores meliores Ordinis de Observantia ponantur; nec aliquis proprietarius vel de Asisio vel etiam de illa patria vel Provincia ibi pro prelato guardiano vel vicario unquam ponatur, ad hoc ne ex congiunctione consanguinitatis parentele vel amicitiis schandalum mentale vel reale de aliquo possit supervenire nec aliqua suspicio.

2° *Quod pro bono statu illius civitatis et patrie ordinetur, quod per totum Ordinem fiat semper cotidie una comme[mo]ratio, ut Deus dingnetur predictam civitatem et ipsam regentibus* (sic) *defendere ab omnibus periculis et conservare cum omni pace et dilectione.*

3° *Quod Fratres in conventu sancti Francisci existentes non impediant se de illis bonis Fratribus de aliquo vel in aliquo, nec audeant ipsos quoquo modo schandaliçare verbo; quod si contrarium (quod absit) per aliquem atemptatum fuerit, ipso facto sit, si prelatus est, privatus omni officio, et si subditus, actibus legitimis etc.*

4° *De introitibus capelle sancte Marie Fratres qui ibi permanent et permanebunt, omnia que ad ceram et comestibilia recipient retinebunt et dispensabunt sicut secundum Deum eis videbitur. De pecunia autem non se intromictant, sed semper decima pars pecunie per procuratores reservetur nec in aliquo expendatur nisi pro actamine, reparatione et conservatione ipsius loci sancte Marie et necessitatibus Fratrum ibi comorantium. Exceptis tribus diebus privilegiatis ipsis fratribus Conventualibus per Papam* (1), *scilicet in die Indulgentie, Assumptionis gloriose virginis Marie*

(1) Inter diplomata pontificia ante haec statuta typis edita invenimus tantum duo Nicolai IV (*Bull. Franc.*, t. IV, 22 n. 28; 23 n. 29; AFH X, 193 n. 220; 194 n. 225), unum, sub die 14 maii 1288, Ministro Prov. S. Francisci et Custodi conv. eidem Sancto dicati directum et alterum, sub die 15 maii eiusdem anni, ad Ministrum gen. et Ministrum Prov. S. Francisci missum, quibus Pontifex praecipiebat, ut una vel plures personae eligerentur ad colligendas eleemosynas pecuniarias a fidelibus oblatas ecclesiis S. Francisci et S. Mariae Angelorum et ad eas expendendas pro Fratribus tam ad praefatas ecclesias confluentibus quam inibi commorantibus et pro conservatione eiusdem eccl. S. Francisci. Paulo ante Minister gen. Bonagratia (1279-1283) de pecunia oblata die Indulgentiae edixerat sequens statutum: « Dictus... frater Bonagratia Generalis praecepit per obedientiam et sub excommunicationis poena quod in die praefatae Indulgentiae in ecclesia sanctae Mariae de Portiuncula nulla oblatio pecuniaria a Fratribus reciperetur vel pro eorum necessitatibus expenderetur recepta; et hoc propter cupiditatis notam qua posset ab invidis falsa vel minor sacra Indulgentia publicari et devotio minorari » (*Chronica XXIV Generalium:* AF III, 373; cf. etiam Glassberger, *Chronica:* AF II, 98). — De vicissitudinibus privilegii percipiendi ex parte Fratrum conv. S. Francisci eleemosynas ecclesiae S. Mariae Angelorum oblatas in decursu temporis usque ad Urbanum VIII, qui a. 1641 illud onus Fratribus Portiunculae ab-

et Annuntiationis Domine, in quibus tam ceram quam comestibilia et pecuniam preter decimam partem erit (1) *conventus sancti Francisci; sola X pars pecunia* (1) *ipsi procuratores reservabunt pro necessitatibus sancte Marie et Fratrum ibi commorantium.*

5° *Quod Communitas Asisii teneatur omni anno eligere unum vel duos procuratores et sinticos, qui omnia relicta habeant recipere tam loci de sancta Maria quam de conventu sancti Francisci et refutationes* (2) *facere, nec aliquo modo valeant commutationes testamentorum vel relictorum ad petitionem alicuius facere, sed sicut eis datur, sic puro modo expendant; et si contrarium per eos factum fuerit, teneantur omnia restituere.*

6° *Quod de qualibet Provintia elligantur et ponantur duo Fratres in conventu Assisii tanquam locho et conventu principaliori Ordinis.*

Archivio di Stato di Firenze, Urbino, Classe 1a, div. B, filza VIII, n. 2bis. — Exemplum chart. saec. XV, mm. 160×211. Adest ibidem eius transcriptio saec. XVII facta.

P. Salvator Tosti, O. F. M.

Tunisi Francescana nei secoli XIII-XV. — Per la storia dell'apostolato francescano in Tunisi prendiamo nota de' seguenti Trattati stipulati fra i sovrani d' Europa e i principi saraceni di Tunisi, dal 21 nov. 1270 al 1427.

Nel trattato di pace e di commercio conchiuso il 21 nov. 1270, dopo la morte di S. Luigi, a Tunisi, tra Abu-Abdalla-Mohammed-el-Mostanser-Billah re di Tunisi e i sovrani cristiani Filippo III re di Francia, Carlo d' Angiò re di Napoli e Tibaldo re di Navarra, abbiamo i due seguenti articoli autentici sulla libertà di culto concessa ai cristiani:

Art. 6. — *Les moines et les prêtres chrétiens pourront demeurer dans les États de l'émir des croyants, qui leur donnera un lieu où ils pourront bâtir des monastères et des églises et enterrer leurs morts; les dits moines et prêtres prêcheront et prieront publiquement dans leurs églises, et serviront Dieu suivant les rites de leur religion, et ainsi qu'ils ont coutume de le faire dans leur pays.*

Art. 18. — *Les moines prêtres et évêques présents ont aussi servi de témoins à tout le contenu des présentes... le 5 de Rebi second de l'année 669* (3).

Frate Elemosina, cronista della prima metà del sec. XIV (1335-36) si riferisce al detto trattato, e ci fissa anche la località ove sorgeva il convento francescano in Tunisi. (Cod. lat. 5006, Parigi, fol. 158rb.): ***Rex***

---

stulit, soluta semel summa 2,000 scutorum, cf. Franciscus M. Angelus a Rivotorto, *Collis Paradisi amoenitas,* Montefalisco 1704, lib. I, p. 96; Octavius Spader, O. M., *Archivium Portiunculae,* ed. Aeg. M. Giusto, O. M., S. Mariae Angelorum, Tip. Industriale, 1916, p. 344s.; Papini, *La storia di S. Francesco* cit., lib. I, 203; *Storia del Perdono d' Assisi,* Firenze 1821, p. 13 nota.

(1) Ita in textu. (2) Idest apochas, cf. Du Cange, *Glossarium,* s. v.

(3) Mas Latrie, *Traités de paix et de commerce et documents divers concernant les relations des Chrétiens avec les Arabes de l'Afrique septentrionale au moyen âge.* Paris 1868-72. Docum. pp. 94-95.

Tunictii cum nobilioribus saracenis et Karolus Rex cum Christianis insimul colloquentes, ista compromiserunt et perfecerunt: Primo, omnes captivos christianos dimiserunt liberos et indutos cum rebus suis. Secundo, quod ecclesie et monasteria religiosorum fierent per omnes civitates (fol. 158va) *Affrice, ubi sacerdotes christiani manerent et divinum cultum celebrarent. Tertio, quod per fratres Predicatores et Minores in tota Affrica et in civitate Tunitii predicari possit fides Christi, et saraceni volentes battizari nullus eos retraheret et impediret. Quarto, quod omnes expensas et dampna reficerent Regibus Francie et Sycilie. Quinto, quod Rex Tunitii sit tributarius in perpetuum Regi Sycilie, et plura alia. Que omnia saraceni libenter compromiserunt ut de manibus leonis Karoli liberari possent. Facte sunt ergo in partibus illis ecclesie et locus fratrum Minorum iuxta portam Tunitii, ubi fratres commorantur usque in presens tempus. Qui mercatoribus christianis accedentibus et aliis catholicis conferunt sacramenta divina. Nam in saracenis induratis fructum modicum facere potuerunt.*

1278 giugno 13. — Conferma per cinque anni del trattato concluso nel 1271 tra il re Giacomo I di Aragona e il re di Tunisi Yahia-el-Ouathec-Billah-el-Maklue.

Actum Tunicii... Presentibus fratre Arnaldo de Furno et fratre Bn. de Sala de Ordine Sancti Francisci... Ego, frater Arnaldus de Furno, qui predictis interfui, pro me et fratre Bn. de Sala subscribo (¹).

1285. — Nel trattato conchiuso il 2 giugno 1285, valevole per 15 anni, tra Pietro III re d'Aragona e di Sicilia, e Abu-Hafs re di Tunisi, si ha il seguente articolo:

Art. 36. — *Item, que les esgleyes dels Crestians è les esquelles* (= *les cloches) els oficis dels Crestians que no sien embargats; aus puschen fer complidament lur ofici, segons que fahien el temps del dit en Guillem de Muncada, è acostumat es* (²).

1287 giugno 9. — Convenzione tra Lucheto Pignoli, ambasciatore della repubblica di Genova, e i commissari nominati dal re di Tunisi, per soddisfare ai reclami di parecchi mercanti genovesi che facevano commercio a Tunisi.

Testes vocati et rogati: fratres Pelegrinus et Bernardus de Ordine fratrum Minorum, presbiter Tealdus capellanus ecclesie Sancte Marie de fondico Ianuensium in Tunexi... Actum Tunexi in palacio regie Maiestatis, anno Dom. Nativit. M°CC°LXXXVII°, indict. quartadecima, die nona iunii, circa vesperas (³).

1305, agosto 3. — Trattato di pace e di commercio concluso per dieci anni tra Pietro Gradenigo, Doge di Venezia, a nome della repub-

(¹) Mas Latrie, op. cit., Docum. p. 188; e p. 284, ove si ha che i due francescani de Furno e de Sala vidimarono la copia del trattato conchiuso a Valenza il 14 feb. 1271.

(²) Mas Latrie, op. cit., Docum. p. 289. Il Moncada era capitano delle truppe cristiane al servizio del re di Tunisi.

(³) Mas Latrie, op. cit., Docum. p. 126 e 127.

blica, ed Abu-Acida Mohammed, figlio di Yahya El-Ouathec El-Maklue, re di Tunisi, per opera di Marco Caroso ambasciatore Veneto:

Presentes hiis fuerunt frater Guilielmus Bonselli et Bellingerius Catellanus de Ordine Minorum, atque nobiles viri Niccholaus de Stella..., Victor Caroso, Veneti, qui fuerunt omnes contenti de pace ista, et quod audierant a dicto nuntio (Marco Caroso) quod de hoc contentus erat... Actum est hoc in regali palatio Tunisii (1).

1313 gennaio 27. — Trattato di pace e di commercio, concluso per dodici anni solari, tra Don Sancio re di Maiorca, conte di Rossiglione e di Cerdagna, signore di Mompellieri, ed Abu-Yahya Zakaria-el-Lihyani re di Tunisi, da Gregorio Salembe, ambasciatore del re di Maiorca:

È fo present à aquesta pau: frare Nycholau d'Amyon, è frare Romeu de Falchs... E asso turcimanya turcimayn per los frares... (2).

1314, febbraio 21. — Trattato di pace e di commercio concluso per dieci anni solari tra Abu-Yahia-Zakaria El-Lihyani, re di Tunisi, e Giacomo II re d'Aragona, di Valenza, di Sardegna e di Corsica, per opera di Guglielmo Oulomar, ambasciatore del re d'Aragona:

E foren presens frare Guillelm Guitar, guardian, è frare Iacme (3).

1317, maggio 12. — Trattato di commercio tra Giovanni Soranzo, Doge di Venezia, e l'Emiro Abu-Jahya-Zakaria El-Lihyani, re di Tunisi, concluso per quindici anni da Micheleto Micheli, ambasciatore Veneto:

Presentes hiis fuerunt: frater Petrus Guardianus, frater Michael de Renal, Catellanus, [*de*] *Ordine Minorum... Actum est hoc in regali palacio Tunixii* (4).

1392, luglio 4. — Trattato di pace e di commercio, concluso per dieci anni, tra Abu-l-Abbas-Ahmed, re di Tunisi, e Antonio Venier, Doge di Venezia, da Giacomo Valaresso, inviato a Tunisi come ambasciatore e console di Venezia:

Et transvectum pacis presentis prelectum fuit reverendis dominis fratri Placito, ordinis sancti Benedicti, nunc ecclesiam Christianorum Tunisii regenti... Ego frater Placitus Ordinis S. Benedicti, ad praesens regens ecclesiam Sancti Francisci terre Tunisii, ad omnia predicta interfui, vidi et audivi, et ita testor. Et signum meum pono. Et signum meum est tale (5).

1427. — Rinnovazione testuale del precedente trattato del 1392 ottenuta da Bertuccio Faliero, ambasciatore Veneto, da Abu-Fares-Abd-el-Aziz, re di Tunisi, ove troviamo ripetuti gli stessi testi, i quali però non erano più presenti nel 1427.

... Ego frater Placitus, Ordinis S. Ben. ad presens regens ecclesiam Sancti Francisci terre Tunisii ad omnia supradicta interfui... ecc., come sopra (6). **P. Girolamo Golubovich**, O. F. M.

---

(1) Mas Latrie, op. cit., Docum. p. 215-16. (2) Mas Latrie, op. cit., Docum. p. 191. (3) Mas Latrie, op. cit., Docum. p. 309, e in Supplem. p. 60, ove abbiamo la variante: « fr. *G. Guiraut,* guardian ». (4) Mas Latrie, op. cit., Docum. p. 221. (5) Mas Latrie, op. cit., Docum. pp. 286-87. (6) Mas Latrie, op. cit., Docum. p. 248 e nota 2.

Conditio Conventualibus anno 1519 facta vel Observantium vel Conventualium vitam definitive eligendi. — Instrumentum, quod infra vulgamus, posthumum factum divisionis inter Observantes et Conventuales anno 1517 firmatae revelat, cum de eo taceant tum Pontificia tum utriusque Ordinis quae hucusque innotescunt documenta. Bulla tantum *Concordiae*, die 12 iunii 1517 edita, statuit, ut quando aliqua Conventualium domus ad regularem Observantiam et Ministrorum obedientiam transire voluerit, eam Ministri tunc tantum sine contradictione recipere possint, cum Fratrum ibi degentium et denarium numerum excedentium duae partes in id consenserint (1). Dicendum hoc vel Observantes sollicitasse vel Conventuales pertimuisse. Tunc in eorum Capitulo generali anno 1519 et die 19 iunii habito (2), cuius acta nos latent, Conventuales hanc decisionem in omnibus eorum domibus forsan provocarunt, vel saltem aliquis provincialis Magister hoc in propria Provincia fecit. Id in Bononiensi provincia accidisse, documentum nostrum probat. Dolendum in eo litteras Magistri prov., ibidem memoratas, insertas non esse, quia tunc huius deliberationis causa et finis innotuissent. Aliis eiusdem generis documentis, si inveniantur, quaestio dirimenda est. Hoc nostro eam patefecisse sufficiat.

1519, 24 octobris. — Fratres Ordinis Minorum Conventualium conventus Imolae, conditione de se transferendo ad Observantes reiecta, sub obedientia Magistri generalis Conventualium se permansuros confirmant.

Die XXIIII octobris MCCCCCXVIIII, ind. VII.

Congregatis venerabilibus patribus Guardiano et aliis Fratribus S. Francisci Ord. Min. Conventualium de Imola, sono campanelle aliisque solitis et requisitis precedentibus, ad instantiam rev. patris Magistri generalis (sic) *dicti Ordinis in provintia Romandiole* (3), *prout litteras patentes ostendit* (sic); *in qua congregatione iure fuerunt infrascripti presentes, videlicet: rev. p. fr. Petrus Gybetus de Imola, fr. Bartholomeus de Imola guardianus dicti loci, fr. Ludovicus de Imola vicarius dicti conventus, fr. Iohannes de Feraria, fr. Iohannes Baptista Ferarien., fr. Petrus Paulus de Imola, fr. Bernardinus de Argenta organista, fr. Hieronimus de Cremona, fr. Hieronimus de Faventia, fr. Ludovicus de Imola, fr. Esistus de Castro Bononiensi; omnes professi et collocati per Capitulum provinciale in loco et conventu predictis Imolen., ad interrogationem eisdem factam per predictum rev. Ministrum antedictum, quod videlicet in conscientia respondeant et dicant que sit eorum voluntas et propositum, vivere videlicet sub obedientia rev.mi patris Magistri generalis totius Ordinis Minorum Conventualium S. Francisci, an vero transire ad obedientiam Ministri generalis de Observantia Ordinis Minorum S. Francisci; unanimiter et nemine discrepante singuli unus post alium responderunt et iuramento firmaverunt in conscientia velle vivere et mori sub obedientia predicti rev.mi Magistri generalis Conventualium ut supra. Rogantes me notarium etc.*

Actum Imole in capella S. Egidii in conventu S. Francisci, pp. ser Thoma a Sellis, mag. Augustino de Fucii et mag. Nicolao Segurani de Imola tt. Ego Vincentius Gibetus not. Imolens. rogatus scripsi.

Arch. Not. Imol., V. Gibetus, vol. V, f. 429v-430r. In margine: *Pro conventu S. Francisci.*

P. Seraphinus Gaddoni, O. F. M.

(1) Waddingus, *Annales*, ad. annum, n. 30: XVI, 53. (2) Ibid., p. 81, n. 6.

(3) Magister prov. tunc erat quidam Fr. *Alexander* Regiensis, qui rexit ann. 1517-20, ut habet P. Hyac. Sbaraleae *Series* apud me manuscripta.

LIBRI RECENTER AD NOS MISSI

Quorum praecipui in *Bibliographia* huius Periodici accurate discutientur.

Historia Franciscana.

Baldi, Pasquale. — *Il Santuario del Cenacolo.* (Pro-manuscripto. Associazione Nazionale per i Missionari italiani). — [Torino, Vincenzo Bona, 1918]. In-8°, 37 pp.

Idem. — *La questione dei Luoghi Santi in generale* (Pubblicazione della Associazione Nazionale per i Missionari italiani in occasione del Congresso della Pace). — Torino, Vincenzo Bona, 1919. In-8°, 88 pp.

Idem. — *La questione dei Luoghi Santi in particolare. I Santuari contestati.* (Pubblicazione della Assoc. Naz. per i Missionari italiani in occasione del Congresso della Pace). — Torino, Vincenzo Bona, 1919. In-8° 73 pp.

Idem. — *La Custodia Francescana di Terra Santa.* (Pubblicazione della Assoc. Naz. per i Missionari it. in occasione del Congresso della Pace). — Torino, Vincenzo Bona, 1919. In-8°, 49 pp.

Bierbaum, Max, Dr. — *Bettelorden und Weltgeistlichkeit an der Universität Paris.* Texte und Untersuchungen zum literarischen Armuts- und Exemtionsstreit des 13. Jahrhunderts (1255-1272). (Franziskanische Studien, Beiheft 2). — Münster in Westf., Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung, 1920. In-8°, XIII, 406 pp. — Mark 22 (lig. Mk. 27).

Bologna, Basilio da, O. Cap. — *Elenco della stampa periodica dedicata ai Terziari Francescani (1860-1919).* — Estratto dagli *Annali Francescani,* N. 23-24 anno 1919. — Milano, Redazione « Annali Francescani », [1919]. In-8° 15 pp.

Giovanardi, Gregorio, O. F. M. — *Ancora sul Martire del Sigillo Sacramentale a Rimini.* — Arezzo, Stab. Tip. O. Beucci, 1920. In-8°, 29 pp.

[Idem]. — *Il Santuario della Madonna delle Grazie sul colle Covignano (Rimini). Cenni storici e preghiere.* — Rimini, Stab. Tip. Artigianelli, 1920. In-16°, 32 pp. Illustr.

Klein, Damianus, O. F. M. — *Die Franziskaner in Nordbrasilien und ihre Ordensprovinz vom hl. Antonius in Vergangenheit und Gegenwart.* — Düsseldorf, Verlag der Missions verwaltung der Franziskaner, [1920]. In-16°, 141 pp. Illustr. — Mark 2.

Lazzeri, Zeffirino, O. F. M. — *La vita di S. Chiara.* Raccolta e tradotta da tutte le fonti conosciute e completata col testo inedito del Processo di Canonizzazione per un Francescano toscano del cinquecento. — Quaracchi, Tip. del Coll. di S. Bonaventura, 1920. In-16°, XIV, 221 pp. Illustr. — L. 4.

Lemmens, Leonhard, O. F. M. — *Die Heidenmissionen des Spätmittelalters.* Festschrift zum siebenhundertjährigen Jubiläum der Franziskanermissionen (1219-1919). (Franziskanische Studien, Beiheft 5). — Münster in Westf., Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung, 1919. In-8°, XI, 112 pp. — Mark 4,80 (lig. Mk. 6,20).

Mori, Alfredo. — *Giullari di Dio S. Francesco - Fra Iacopone - Beato Ugo Panziera - il Bianco da Siena. Canti scelti e annotati.* — Milano, Società Editrice « Vita e Pensiero », Via S. Agnese, 4, 1920. In-16°, 186 pp. — L. 5,00.

Nallino, Carlo Alfonso. — *Sull' infondata leggenda della « Tomba di Davide » sottostante al Santuario del Cenacolo in Gerusalemme.* Estr. dagli *Atti della Reale Accad. delle Scienze di Torino,* vol. LIV, 1918-19. Adunanza del 22 giugno 1919. — Torino, Libreria Fratelli Bocca, 1919. In-8°, 21 pp.

Pesaro, Ciro da, O. F. M. — *A proposito del B. Angelo Clareno.* — Tolentino, Stab. Tipografico « F. Filelfo », 1919. In-8°, 14 pp.

Idem. — *Frate Pietro da Macerata Vescovo dei Minori.* — Tolentino, Stab. Tipografico « F. Filelfo », 1919. In-8°, 20 pp.

Ricci, Ioannes, O. F. M. — *Acta Martyrum Sinensium anno 1900 in Prov. San-si occisorum.* (Relatio ex officio ex parte Ordinis Fratrum Minorum). — Ad Claras Aquas (Quaracchi), ex Typ. Collegii S. Bonaventurae, 1911. In-16°, 753 pp.

Sánchez G., Daniel, O. F. M. — *Catálogo de los Escritores Franciscanos de la Provincia Seráfica del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala.* — Guatemala, Tipografía San Antonio, 1920. In-16°, 96 pp.

Santarelli, Alfonso M.ª, O. F. M. — *Vita di S. Francesco d' Assisi per il popolo.* S. Maria degli Angeli, Tip. Industriale, 1920. In-16°, 256 pp. Illustr. — L. 5 (in carta di lusso L. 6).

Schlager, Patricius, O. F. M. — *Zur Geschichte des Annuntiatenklosters in Düren.* Sonderabdruck aus Annalen des Historischen Vereins für den Niederrhein, Heft CIV [1920]. In-8°, 150-173 pp.

Sevesi, Paolo M., O. F. M. — *Il Santuario di S. Maria Incoronata di Canepanova in Pavia (Cenni storici illustrati).* — Pavia, Soc. tip. Artigianelli, 1920. In-16°, IV, 212 pp. Illustr.

Steck, Francis Borgia, O. F. M. — *Franciscans and the Protestant Revolution in England.* — Franciscan Herald Press, Chicago, Illinois [1920]. In-8°, II, 344 pp.

Van den Borne, Fidentius, O. F. M. — *Die Franziskus-Forschung in ihrer Entwickelung dargestellt* (Veröffentlichungen aus dem kirchenhistorischen Seminar München, IV. Reihe Nr. 6). — München, Verlag der J. J. Lentnerschen Buchhandlung (E. Stahl.), 1917. In-8°, XII, 106 pp.

— — *Acta Martyrum Sinensium Vicariatus Apostolici Shansi Meridionalis anno 1900 pro fide catholica interfectorum iuridice collecta iubente Ill.mo et Rev.mo D.no Odorico Timmer Vicario Apostolico* (Extr. ex Periodico *Acta Ordinis Fratrum Minorum* 1914-1915). — Ad Claras Aquas (Quaracchi), ex Typ. Collegii S. Bonaventurae, 1919. In-16°, 218 pp.

— — *Der heilige Antonius und sein Brot der Armen.* — Graz, Paulusverlag vom Weissen Kreuz, Karmeliterplatz 5, 1920. In-16°, 20 pp. Illustr.

— — *Les Franciscains.* — Bordeaux, Bureaux de la Revue Franciscaine, Rue de la Teste, 36, 1920. In-16°, 48 pp. Illustr.

— — *Report of the First Annual Meeting, St. Louis, Mo., June 29, 30, and July 1, 2, 1919.* (The Franciscan Educational Conference, Vol. I, December, 1919, N° 1). Published by the Conference Office of the Secretary, 1615 Vine Street, Cincinnati, Ohio, [1919]. In-8°, 168 pp. Illustr.

— — *Ricordo della consacrazione di Sua Eccellenza Reverendissima Mons. Ippolito Ulivelli dei Frati Minori Vescovo Titolare di Ortosia e primo Vicario Apostolico del Gran Ciacco in Bolivia. XXVI Ottobre MCMXIX-Firenze-Ognissanti.* — [Quaracchi, Tip. del Collegio di S. Bonaventura, 1919]. In-4°, 32 pp. Illustr.

Varia.

Bianchini, Ermenegildo, O. F. M. — *La Regola dei Frati Minori esposta con brevità in accordo ai sacri canoni recentissimi.* — Quaracchi, Tip. del Collegio di S. Bonaventura, 1920. In-16°, 108 pp.

Corbellini, A. — *Appunti sull' Umanesimo in Lombardia.* Estratto dal *Bollettino della Società Pavese di Storia Patria,* an. XV, Luglio-Dic. 1915 — Fasc. 3-4; an. XVI, Gen.-Dic. 1916 — Fasc. 1-4; an. XVII, Gen.-Giug. 1917 — Fasc. 1-2. — Pavia, Premiata tip. Successori Fratelli Fusi, 1916-17. In-8°, Fasc. 3, 327-362, 109-166, 5-51 pp.

Gaddoni, Serafino, O. F. M. — *La nuova sede del Credito Romagnolo in Imola. Palazzo Pighini e Casa Tartagni con appendice di documenti.* — Quaracchi, Tip. del Collegio di S. Bonaventura, 1920. In-8°, 70 pp. Illustr.

Katterbach, Bruno, O. F. M. — *Der zweite literarische Kampf auf dem Konstanzer Konzil im Januar und Februar 1415* (Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde). — Fulda, Fuldaer Actiendruckerei, 1919. In-8°, V, 94 pp.

Kaufmann, Carl Maria. — *Handbuch der altchristlichen Epigraphik.* — Freiburg im Breisgau, Herdersche Verlagshandlung, 1917. In-8°, XVI, 514 pp. Illustr. — Mark 30 (lig. Mk. 36).

[**Lappan**, Daniel, O. F. M.]. — *L'Œuvre des Lieux-Saints.* — Sottegem, Haegeman-Cousy, 1920. In-16°, 31 pp.

Naval, Franciscus, Miss. S. Cordis B. V. Mariae. — *Theologiae asceticae et mysticae cursus ad usum seminariorum, institutorum religiosorum clericorum, necnon moderatorum animarum.* Prima versio latina, iuxta 2am ed. hispanicam a R. P. Iosepho M. Fernandez eiusdem Congr. facta. — Romae, apud Edit. Eq. Petrum Marietti, 1919. In-16°, 411 pp.

Zippel, Giuseppe. — *Dante e il Trentino.* Conferenza letta nella sala di Dante in Orsanmichele (Lectura Dantis). — Firenze, G. C. Sansoni, Editori, [1920]. In-8°, 43 pp. Illustr. — L. 2,50.

— — *Istituto Internazionale dei Palinsesti - Badia di Cava - Statuto* (Collegium codicibus rescriptis evulgandis). — Roma, Tip. della R. Accademia dei Lincei, 1919. In-8°, 10 pp.

— — *Schematismus Ordinis Fratrum Minorum Provinciae S. Hedwigis in Silesia.* Mense Ianuario 1920. In-8°, 47 pp.

— — *Schematismus Provinciae Immaculatae Conceptionis O. F. M. in Statibus Foederatis Americae Septentrionalis.* — New York, tip. A. de Angelis 156 Sullivan St., 1920. In-8°, 12 pp. non num.

— — *Studi Danteschi diretti da Michele Barbi.* — Firenze, G. C. Sansoni, Editori, MCMXX. In-8°, vol. I, 175 pp. — L. 12,50.

— — *Synodus Dioecesana Miniatensis habita in ecclesia cathedrali diebus 17, 18, 19 septembris 1919 ab Ill.mo et Rev.mo D.no Carolo Falcini Episcopo S. Miniati.* — Ad Claras Aquas, ex typ. Collegii S. Bonaventurae, 1920. In-8°, 313 pp.

— — *St. Bonaventure's Seminary Year Book 1920, edited by the Duns Scotus Theological Society.* Vol. IV. Buffalo Number. Published by the students of St. Bonaventure's Seminary Allegany N. Y. [Bradford, Pennsylvania, Printing Company], 1920. In-8°, 176 pp. Illustr.

De licentia Ecclesiastica et Superiorum Ordinis.

Sac. Ioannes Bughetti, *Gerens respons.*

ANNUS XIII. IULIUS-OCTOBER. FASC. III-IV.

ARCHIVUM
FRANCISCANUM HISTORICUM

PERIODICA PUBLICATIO TRIMESTRIS

CURA

PP. COLLEGII D. BONAVENTURAE

INDEX FASCICULI.

I. — Discussiones.

II. — Documenta.

III. — Codicographia.

IV. — Bibliographia.

1920.

Typographia, Directio et Administratio

AD CLARAS AQUAS prope FLORENTIAM

(QUARACCHI presso FIRENZE).

MONITA AD SOCIOS ET COLLABORATORES

Directio Periodici: — Rev. P. DIRECTOR « *Archivi Franciscani Historici* » **Quaracchi** presso **Firenze** *(Italia)*.

Scriptores nostrates et exteri *unum saltem* exemplar librorum cuiusvis argumenti, quos vel in generali catalogo annuntiari, vel in parte *Bibliographica* accuratius illustrari desiderant, **ad Directionem « Archivi »** sollicite mittant.

Collaboratores omnes, qui aliquod opusculum, vel unum saltem notabilem articulum pro *Archivo* nostro exaraverint, annum integrum ephemeridis nostrae et **20** exemplaria respectivi articuli dono recipient.

Continuatio Periodici iis tantum subscriptoribus mittetur, qui praecedentium voluminum pretium iam solverunt.

Fasciculi vel volumina utcumque anteacto tempore non accepta, unice requirenda sunt apud Typographiam Collegii S. Bonaventurae, quorum pretium similiter **antea** solvendum est.

Duplicata vero, si qua exstent, ut ad eamdem Typographiam mittantur, enixe rogamus.

☞ **Pretium** annuae subnotationis, **praevie solvendum,** est: in Italia **L. 16.** Extra vero, in Gallia, Belgio, Helvetia, Scandinavia, America centrali et meridionali: **Franc. 20;** in Anglia, Malta, Asia et Africa anglica: **Shill. 16;** in Statibus Unitis Americae et Canada: **Doll. 4;** in Hispania: **Peset. 20;** in Hollandia: **Flor. 10;** in Austria, Germania, Czecoslovachia, Iugoslavia et Polonia: **Lib. Ital. 20:** in Graecia: **Drachm. 20.** Haec iuxta normam primaevam nummorum aeque computata apparent, ratione habita pecuniae quarumdam regionum modo nimis depressae.

Volumina I-XIII iam integra prodierunt.

Continuatio Periodici iis tantum subscriptoribus mittetur, qui praecedentium pretium iam solverunt.

Fasciculi vel volumina, utcumque anteacto tempore non accepta, unice requirenda sunt apud Typographiam Collegii S. Bonaventurae, quorum pretium similiter *antea* solvendum est.

Duplicata vero, si qua ad quosdam pervenerunt, ut ad eamdem Typographiam remittantur, enixe rogamus.

Pretium singulorum voluminum iam editorum (1908-1919) est: *in Italia* **Lib. 20** = *extra Italiam* **Franc. 20,** etc., *uti supra.*

Directio Periodici.

DISCUSSIONES

LE CHAPITRE GÉNÉRAL DE 1272
CÉLÉBRÉ À LYON[a]

Quatre Chapitres généraux furent célébrés à Lyon, durant le XIIIe siècle: le premier en 1247, le second en 1272, le troisième en 1274 et le quatrième en 1299. La célébrité du troisième a relégué dans l'ombre le second de 1272. On

(a) SUMMARIUM. — Probatur Capitulum generale anno 1272 habitum, non Pisis, sed Lugduni celebratum fuisse. Praevie adnotatur epistolam s. Bonaventurae pro Clarissis Pisanis datam esse Pisis (non Parisiis) et quidem 16 maii anni 1272 stylo pisano, i. e. 1271 nostro. — 1°) Concordia inter Fratres Minores et Canonicos ecclesiae cathedralis Atrebati anno 1271 inita, approbata fuit a s. Bonaventura, Ministro gli. in Capitulo gli. anni 1272. 2°) Huic Capitulo favet etiam Series quaedam Ministrorum provincialium Bohemiae. 3°) Hoc capitulum Lugduni celebratum fuisse (non Pisis) suadere debuerat alternatio Capitulorum glium. ultra et citra montes celebrandorum. 4°) Refertur e codice Vat. Ottob. 15 statutum Capituli glis. celebrati apud Lugdunum an. 1272, quod — quia de tali Capitulo immerito dubitabatur — hucusque in annum 1274 absque rationibus et arbitrarie remittebant historici. 5°) Concedendum est Capitulum illud celebre Lugduni habitum anno 1274 Capitulum praevium Lugdunense anni 1272 facile in umbram relegasse. 6°) Accedit alia probatio explicita, scil. epistola Congregationi B. M. V. Brixiae data a s. Bonaventura, Lugduni tempore Capituli glis. anno 1272, non vero anno 1274, uti suspicati sunt auctores. 7°) Definitio de exemtionis quaestione ad sequens Capitulum remittenda clare innuitur anno 1272 Lugduni, non vero 1274 emanasse. 8°) Controversiae de quibusdam Custodiis Provinciae Bohemiae et Saxoniae sedatae apparent anno 1272, Lugduni. 9°) Item nova divisio Provinciarum eaque definitiva, qua earum numerus a 32° ad 34um auctus fuit, certe post annum 1269 accidit, et quidem in Capitulo Lugdunensi anni 1272, sub Gregorio X.

[NOTA DIRECTIONIS].

a même suspecté l'existence de celui de 1272, dont nous voulons traiter dans cet article.

Aucune de nos anciennes Chroniques (par exemple celles des XV et XXIV Généraux, de Glassberger ou le *Memoriale*) ne mentionne explicitement le Chapitre de Pise, en 1272.

Le florentin Mariano a le premier, semble-t-il, revendiqué le Chapitre de 1272 pour sa Province de Toscane en le plaçant à Pise [1]. Peut-être, la lettre de S. Bonaventure, « *Data Pisis XVII kalendis iunii. Anno Domini M° C C° L X X I I°* » [2] pour les Clarisses de *Pise*, lui a-t-elle donné l'occasion d'y placer ce Chapitre général de 1272?

A propos de cette lettre, on peut se demander: quelle chronologie S. Bonaventure a-t-il suivi en la datant? La république de Pise, comme tant d'autres états, avait sa computation spéciale. Le style de l'*Incarnation* (25 mars) y était en usage, mais avec cette particularité qu'il anticipait d'une année entière sur le style de l'*Incarnation* en usage ailleurs [3]. De sorte que Pise anticipait sur notre style de la *Circoncision* de neuf mois, alors que la computation ordinaire de l'*Incarnation* n'avait qu'un retard de trois mois.

Pourquoi Bonaventure écrivant à Pise, au gardien et custode de Pise, et pour les Clarisses de Pise n'aurait-il pas daté sa lettre, d'un intérêt purement local, selon la chronologie pisane? La lettre de Bonaventure étant un acte public, il est probable qu'il l'ait écrite, dans cette ville, en se conformant à la chronologie de la république. Il est même pres-

(1) Wadding renvoie dans ses *Annales Min.*,² t. IV, p. 356, ad an. 1272, § X, au « *lib. 3, c. 1, Marian.* » et à « *Rodulf. fol. 239* ». Le *Compendium Chronicarum Ord. FF. Min.*, (AFH t. II, p. 459) permet de nous assurer de l'opinion de Mariano. Il n'en est pas de même pour la citation de « *Rodul. fol. 239* ». Les *Historiarum seraph. Relig. lib. tres*, Venetiis 1586, ne rapportent pas une parole, à cet endroit, sur le Chapitre de 1272. Au P. Jérôme Golubovich revient le mérite d'avoir attiré l'attention sur le fait que Mariano est le premier à placer *à Pise* le Chapitre de 1272; AFH t. IV, p. 63. Dès lors, il invita les historiens à prouver l'existence à Lyon du Chapitre de 1272.

(2) Bonelli, *Prodromus*, Bassani 1767, col. 51. *S. Bonaventurae Opp.*, t. VIII, p. 471 et t. X, p. 62. La *photographie* de l'original porte « *Pis* », c'est donc *Pisis* et non pas *Parisius*, comme on a imprimé.

(3) Cappelli, *Cronologia*, Milano 1906, p. XVI.

que certain que nous soyons en présence d'un document du style pisan. En effet, supposons qu'il ait suivi le style de la Circoncision, qu'il ait donc écrit en l'année 1272 de notre computation et non pas en *1272 style pisan*, il se fait qu'entre la lettre (du 16 mai) et la Pentecôte (12 juin) il ne court que vingt-cinq jours! Cet espace de temps est absolument insuffisant pour permettre au Ministre général de faire le voyage de Pise à Lyon et d'y préparer le Chapitre qu'il devait présider. Il faudra donc placer, jusqu'à preuve du contraire, au 16 mai 1271, style de la Circoncision, ce document de S. Bonaventure.

* * *

Le Chapitre lyonnais de 1272, dont nous nous occupons ici, a vraiment laissé trop de preuves dans notre histoire pour qu'on puisse mettre en doute son existence.

Tout d'abord, le Chapitre Xe de la Règle exigeait chaque triennat un Chapitre général:

... in Capitulo Pentecostes ... provinciales Ministri teneanter semper insimul convenire, ubicumque a Generali Ministro fuerit constitutum: et hoc semel in tribus annis, vel ad alium terminum maiorem vel minorem, sicut a predicto Ministro fuerit ordinatum (1).

Or, en 1263 Pise avait eu un Chapitre général, Paris en 1266, Assise en 1269; en 1272 expirait un nouveau triennat.

Les Constitutions étaient plus catégoriques que la Règle:

Cum regula dicat, quod generale capitulum fiat, ubicunque et quandocunque a ministro generali fuerit ordinatum, statuimus de voluntate generalis ministri, ne ultra tres annos generale capitulum differatur, nisi generalis minister cum generali capitulo in proximo precedenti capitulo pro manifesta necessitate duxerit prolongandum (2).

Bien que les Chroniques des XXIV Généraux (3) et de Glassberger (4) ne mentionnent pas explicitement le Chapitre

---

(1) *Seraph. legislationis textus originales*, Quaracchi 1897, p. 43. *Opuscula S. P. Francisci*, Quaracchi 1904, p. 70.

(2) *S. Bonav. Opp.*, t. VIII, p. 462, Rub. 11. *Archiv f. Lit. u. Kirch.*, t. VI, p. 133.

(3) AF t. III, p. 350.

(4) AF t. II, p. 86.

de 1272, elles le supposent implicitement, lorsqu'elles parlent des deux nouvelles Provinces, qui surgirent dans l'Ordre. On s'en convaincra par la suite de cette étude.

Un document, qui avait échappé aux historiens de S. Bonaventure, nous offre la première preuve du Chapitre général de 1272. Les Franciscains d'Arras conclurent en 1271 un accord avec les chanoines de la cathédrale. L'année suivante le Chapitre général lui donna son approbation:

Quae concordia a S. Bonaventura, Ministro et universo Capitulo approbata est 1272 per litteras, quae incipiunt: « Universis... frater Bonaventura Frat. Min. Gen. ». (*Chartul. Cap. Atreb.*) ([1]).

Sub Assumptae inter Angelos B. M. Virginis sigillo ([2]), *S. Bonaventura Min. Glis approbavit concordiam FF. Minorum Atrebati in die S. Albini anno precedenti cum Capitulo B. M. V., ibidem inclusam* ([3]).

Une autre preuve du Chapitre de 1272 se trouve dans la série des Ministres provinciaux de la Bohême, publiée par l'Archiviste Dr W. Dersch. Le douxième Provincial y est présenté en ces termes: « *Nicolaus Moravus a S. Bonaventura in capitulo Pisis assignatus 1272, qui bis confirmatus* » ([4]). Sans doute, le compilateur de cette liste, du XIX siècle, a suivi la tradition en désignant *Pise;* mais les dates qu'il donne dans sa série des Provinciaux prouve qu'il a eu d'excellents matériaux historiques.

Aussi, l'ordination de Jean de Parme, conservée par Eccleston: « *Ipse ut vicissim capitulum ultra et citra montes celebraretur ordinavit* » ([5]) et le Statut des Constitutions

---

([1]) *Gallia Christiana,* Parisius 1876, t. III, p. 357. AFH t. X (1917), p. 337. Nous n'avons, jusqu'ici, pu mettre la main sur ce document cité par la *Gallia.*

([2]) Voir à ce propos AFH IV, 431-5.

([3]) *Syntagma Prov. S. Andreae,* p. 4. Arch. de la Prov. belge, Bruxelles. — F. Locrii Paulatinis, *Chronicon Belgicum lib. tres,* Atrebati 1623, p. 425 écrit à ce propos: « *Franciscani Attrebatenses, ab Cathedralis ecclesiae canonicis facultatem obtinent, fidelium cadavera in proprio ad Fossas Atrebatias coemeterio sepeliendi. Quod pactum statim ratum habuit S. Bonaventura Seraphici Ordinis Minister Generalis. Ex Monum. And. Herbij Can. Atreb.* ».

([4]) *Franzisk. Studien,* t. I (1914) p. 196.

([5]) AF t. I, p. 244. Edit. Little, p. 92.

générales de 1260: « *Item, propter labores Fratrum compatiendos, ordinamus, quod generale Capitulum alternatim citra montes et ultra de cetero celebretur, in quacumque Provincia vel loco generalis Minister duxerit ordinandum* » (1) auraient dû faire chercher en pays ultramontain, et non à Pise, le Chapitre de 1272. La liste suivante des Chapitres généraux célébrés depuis 1244, par Jean de Parme et S. Bonaventure en prouve l'alternation:

Gênes 1244, *Lyon 1247;* Pise 1263, *Paris 1266*
Gênes 1251, *Metz 1254;* Assise 1269, LYON 1272 (2).
Rome 1257, *Narbonne 1260;*

Nous reproduisons, comme quatrième témoin du Chapitre de 1272, un précieux *statut* de cette Assemblée générale de l'Ordre, qui indique même la ville de Lyon comme endroit, où elle fut célébrée. Le savant Père Fr. Ehrle, S. J. l'a publié en note aux Constitutions de Narbonne, d'après le manuscrit *Vatic. Ottobon. 15.* L'illustre historien, égaré par la tradition qui place à Pise le Chapitre de 1272, fait suivre l'indication: « *apud Lugdunum anno domini M°CC°LXXII°* » d'un point d'exclamation (3):

Per obedientiam precipimus in virtute Spiritus Sancti, ut nullus frater per se vel per quamcumque interpositam personam suadeat vel suaderi faciat alicui prelato vel clerico, regi vel principi, communitati, castro vel alicui persone extra Ordinem existenti, ut aliquid immutetur de statu Ordinis, vel ordinatione provincie alicuius, vel divisione, vel unione provincie, vel custodie, vel ammocione fratrum de aliquo loco.

Et quicumque scienter contrafecerit, ex nunc, nos Generalis Minister et provinciales Ministri et Diffinitores generales capituli celebrati apud Lugdunum anno Domini M°CC°LXXII° in pentecoste talem fratrem contra preceptum predictum scienter facientem excommunicamus in scriptis et suspendimus eum ab omni execucione ordinis, omnique legitimo actu privamus; nec absolvi a dicta excommunicacione, nec a dicta suspensione relevari possit, nisi

(1) H. Holzapfel, *Manuale hist. Ord. F. Min.*, Friburgi Br. 1909, p. 622. Pour le Chapitre de Metz, voir AFH t. IV, pp. 425-435.

(2) Constitutiones Narbonenses dans: *S. Bon. Opp.*, t. VIII, p. 462, Rubr. XI et *Archiv f. Litt.*, t. VI, p. 134.

(3) *Archiv f. Lit. u. Kirch.* t. VI, p. 115 note 3.

per Generalem Ministrum vel eius vicarium; et cui hec pena non non competit, privetur habitu ordinis nec restituatur nisi per eundem, ac sine spe redeundi de sua provincia expellatur.

Item si quis obedientiam sibi vel alii fratri iniunctam per se vel per alium cum personis extra ordinem scienter et ex deliberatione procuraverit revocari, nos ex presenti statuto suspendimus huiusmodi ab omni sacramentorum perceptione, quousque per provincialem ministrum vel eius vicarium vel per alium, cui ipse in speciali commiserit, fuerit restitutus. Nec aliquis frater detineatur in officio fratrum vel removeatur ab eo propter principum vel aliorum petitiones, nisi propter causas alias instituendus sit in officio vel etiam ammovendus (1).

Le *Statut* de 1272, qui est rédigé contre les perturbateurs de la paix intérieure des Provinces, toujours à la recherche de quelque protecteur ecclésiastique ou séculier, prouve déjà que l'Assemblée générale de 1272 fut célébrée dans la ville de *Lyon: « Capituli celebrati apud Lugdunum, anno domini M°CC°LXXII° »*.

Nous admettons volontiers que le célèbre Chapitre de Lyon, *de 1274*, ait contribué à reléguer dans l'oubli celui de 1272. Il est même probable qu'on eût difficilement admis que deux Chapitres généraux successifs se fussent tenus dans une même ville, au delà des monts. Ce fait s'est cependant vérifié. Mais ce fut sur l'ordre du Pape. Les Franciscains, tout comme les Dominicains, durent convoquer leurs assises générales durant le Concile, *à Lyon*, dont le Pape, en personne, présidait les sessions. Les Dominicains, bien que le Chapitre de Bude, en 1273 eût désigné la ville de Bordeaux pour le futur Chapitre, se réunirent cependant à Lyon (2). Jusqu'ici, nous ignorons où Bonaventure avait convoqué en 1272 le futur Chapitre de 1274. Notre Ministre général, devenu Cardinal depuis mai 1273, avait plus de raisons

(1) L. c. — Une ordonnance analogue émana du Chapitre dominicain de Florence de la même année; Reichert O. P., ***Monumenta Ord. Fr. Praed.*** Romae 1898, t. I, p. 162[30].

(2) « *Voluit [Gregorius] Capitulum... generale ibidem [**Lugduni**] similiter eo anno, qui fuit MCCLXXIIII congregari* ». Sebast. de Olmedo, *Chron.* citée par Mortier, *Hist. des Maitres Gén. O. Pr.* Paris 1905, t. II, p. 98, n. 1. — Reichert, l. c. p. 171.

que les Dominicains de réunir l'Ordre à Lyon en 1274; il était en effet au Concile le bras droit de Grégoire X.

Il faut avouer que le prétendu second Chapitre de Pise, en 1272, a eu un réel succès. Le P. Ehrle lui a sacrifié le Statut de 1272 et les Éditeurs des Œuvres de S. Bonaventure ont suspecté l'authenticité d'une lettre de S. Bonaventure, donnée par le Ministre général au Chapitre de Lyon de 1272. Au tome X (1) des Œuvres, ils rejetèrent en note, comme non authentique, la participation aux prières et mérites de l'Ordre concédée à la Congrégation de la Sainte Vierge de Brescia: « *Data Lugduni anno domini MCCL[XX]II, tempore Capituli generalis* ». En effet, la lettre adressée: « *Dilectis in Christo ministro et fratribus Congregationis beate Virginis in civitate Brixie, frater Bonaventura, Ordinis fratrum Minorum Minister et servus, salutem et pacem* », a été écartée à cause de sa date: « *Data Lugduni anno domini MCCLXXII, tempore Capituli generalis* » (2). Et cependant la date de 1272, est la preuve de son authenticité. Que le lecteur en juge.

Si la lettre était de 1274 *tempore capituli generalis*, S. Bonaventure, eût-il encore pu s'y nommer simplement: *Minister et servus?* 1) N'était-il pas Cardinal et évêque d'Albano depuis près d'une année (3)? Il eût donc certainement écrit: *Fr. Bonaventura episcopus Albanensis et Minister* ou *Vicarius Ord. Fr. Minorum* ou quelque formule analogue. 2) Bonaventure ne pouvait même plus signer cette lettre, « *tempore Capituli generalis* », comme *Ministre général.* Car le premier acte de tout Chapitre, qui avait à pourvoir l'Ordre d'un Ministre général (comme c'était le cas pour celui de Lyon de 1274) était précisement l'élection du nouveau Ministre général (4). Et dès ce moment, le Général

(1) Pag. 65, note 3. La lettre a été également publiée par P. Guerrini dans l' AFH, t. I (1908) p. 562. Ce dernier toutefois en admit déjà l'authenticité. L'erreur du copiste de l'apographe ne peut guère donner lieu à confusion. En effet, l'omission est manifeste dans le millésime *MCCLII.* En cette année l'Ordre ne célébra pas de Chapitre gén. Il en réunit un à Gênes, en 1251, et *trois* ans plus tard, en 1254, à Metz. Voir p. 309. (2) S. Bonav. *Opp.*, t. X, p. 65. (3) L. c. p. 62.

(4) Constitutions de Narbonne: *Archiv f. Lit.* t. VI, p. 123, Rubr. 9. S. Bonav. *Opp.*, t. VIII, p. 460, Rubr. 9.

sortant (continua-t-il même pour quelque raison à présider les travaux du Chapitre) ne pouvait plus se nommer *Ministre général.*

La lettre donnée à Lyon, *tempore Capituli generalis*, par Bonaventure est donc absolument de 1272, car, en 1274, elle n'aurait pu être publiée que par son successeur Jérôme d'Ascoli. L'adresse et la date concourent donc à prouver l'existence du Chapitre général de *1272* à Lyon.

***

Après avoir prouvé l'existence du Chapitre général de Lyon en 1272, il nous reste à dire un mot de ses travaux.

Le P. Ehrle (1) et les Éditeurs des Œuvres de S. Bonaventure (2) publièrent, d'après le manuscrit *Vatic. lat. 7339*, les *Diffinitiones* du Chapitre de 1272. Trompés par la tradition, ils n'admirent qu'un Chapitre de Lyon, durant la septième décade du XIII[e] siècle, celui de 1274. Pour rester conséquents, ils attribuèrent toutes les *Diffinitiones*, que les manuscrits conservaient des Chapitres de Lyon, à celui de 1274. Little au contraire écrivit dans l'*Archivum*: « *rectius tamen dicendum videtur* [*capitulum*] *anni 1272* » (3).

La première des Ordinations publiées eût dû faire suspecter qu'on ne pouvait pas attribuer ces *Diffinitiones* au Chapitre de 1274. En effet, on y annonce que le futur Chapitre général traîtera la question des exemptions: « *Precepit generalis minister de voluntate capituli, quod fratres illo privilegio, in quo videtur contineri exentio, non utantur nec alligent in aliqua causa usque ad sequens capitulum generale ...* » (4). Or, le Chapitre de Padoue, qui suivit en 1276 (5) celui de Lyon de 1274, ne toucha guère cette brûlante question. Elle fut au contraire complètement réglée par les statuts du Chapitre suivant de Lyon, à savoir celui de 1274 (6).

(1) *Archiv,* l. c. p. 43. (2) S. Bonav. *Opp.*, t. VIII, p. 467.
(3) T. VII (1914) p. 680.
(4) *Archiv,* l. c. p. 43; S. Bonav. *Opp.* t. VIII, p. 680.
(5) *Archiv,* l. c. p. 47. AFH t. VII (1914) p. 681.
(6) Nous publierons cette réglementation dans un prochain article.

Une question non moins épineuse que le Chapitre général de 1272 eut à régler, fut la nouvelle division des Provinces. Durant la sixième décade du XIII[e] siècle un mouvement séparatiste travaillait les Provinces de l'Ordre. Encore ce mouvement n'est-il pas particulier à l'Ordre franciscain. Les Dominicains, par exemple, dont l'histoire est si instructive pour celui de notre Ordre à bien des époques, subissait le même courant. En 1266, le Chapitre général dominicain de Strasbourg décida de diviser toutes ses Provinces, sauf la Terre-Sainte et la Grèce:

Cum multae provinciae petierint divisionem provinciarum, et fratres omnes affectuose desiderent; volumus et mandamus omnibus capitulis provincialibus, ut diligenter conferant qualiter meliori et utiliori modo possint dividi ad pacem fratrum et salutem animarum, et intentionem suam referant ad sequens capitulum generale (1).

Chez les Franciscains, les Écossais travaillèrent, par l'intermédiaire du roi d'Écosse, pour faire ressusciter leur Province. Le Pape écrivit une bulle dans ce sens au Chapitre de Narbonne, en 1260 (2). Cette Province ne fut cependant pas rétablie; pas plus que celle des Dominicains écossais, qui tentèrent le même projet, par la même voie, l'année suivante, 1261 (3). On se heurtait de part et d'autre, aux difficultés pratiques, que suscitait la politique des rois, des princes et des états.

Les Dominicains renonçant à la création de nouvelles Provinces contournèrent les difficultés. Tout en sauvegardant l'unité des Provinces, ils en décentralisèrent l'administration, en les divisant en Vicaries. Les Chapitres généraux de Montpellier en 1271, de Bude en 1273 enfin celui de Lyon en 1274 consacrèrent ces divisions (4). Dans l'Ordre franci-

(1) Reichert, *Monumenta Ord. F. Praed.*, Romae 1898, t. III, p. 135, et Mortier, *Hist. des Maîtres Gén.*, Paris 1905, t. II, p. 43.

(2) Fl. Annibali, *Supplementum ad Bull. Fr.*, Romae 1773, p. 140. Eubel, *Epitome*, Quaracchi 1908, p. 268. Voir W. Moire Bryce, *The Scottish Grey Friars*, Edinburgh 1909, t. I, pp. 9-10.

(3) Reichert, l. c. p. 111. « Item. Omnibus fratribus de Scotia iniungimus [. XIII . dies in pane et aqua . et . XII . disciplinas . et totidem psalteria] qui dederunt aliquam operam, quod per regem . vel per alios seculares scriberetur ad curiam domini pape . vel ad capitulum nostrum generale pro negotiis suis ad ordinem pertinentibus promovendis ».

(4) Mortier, l. c. p. 43.

scain, on constate à cette époque un mouvement parallèle, dont Casim. Biernacki O. M. Conv. (1), nous permet de suivre les péripéties dans les provinces d'Autriche, de Bohême, de Hongrie et de Saxe.

S. Bonaventure avait privé la Province de Bohême du droit d'élire son Provincial. Au Chapitre de Pise (1263), la Custodie de la Moravie fut attachée à l'Autriche et celle de Bautzen à la Saxe. Au Chapitre de Paris (1266) les deux Custodies retournèrent à la Bohême. En 1268 les Bohémiens se réunirent à Prague, y procédérent à l'élection d'un Vicaire provincial et en appellèrent au Saint-Siège, tandis que les autres vocaux de la Province se réunirent à Goldberg. Bonaventure envoya un Commissaire, qui réconcilia les partis. Au Chapitre gén. d'Assise (1269) la Custodie de Cracovie passa à la Hongrie, celle de Bautzen à la Saxe. Enfin le Chapitre gén. de Lyon, en 1272, pourvut directement à la succession du Provincial de Bohême et restitua définitivement la custodie de Cracovie à la Bohême; celles de Bautzen et Breslau à la Saxe.

Il est très intéressant de constater que Biernacki place la répartition définitive des Custodies, *en 1272*, alors que Glassberger la recule jusqu'au Chapitre de Lyon *de 1274*. C'est probablement le nom du Chapitre de Lyon, qui l'aura induit en erreur. N'admettant qu'un Chapitre dans cette ville à cette époque, Glassberger dut naturellement le placer *en 1274;* Biernacki au contraire se tenant à l'année, écrivit Pise, où il aurait dû conserver Lyon. Mais on ne l'admit pas de son temps. Bien que Biernacki se soit trompé, pour la ville, il a conservé à l'histoire une date, concordant parfaitement avec le statut de 1272, cité plus haut.

Malgré les répugnances de l'Ordre à se départir du nombre des Provinces, créées en présence du pape Grégoire IX en 1239 (2), le mouvement séparatiste réussit à aug-

(1) *Speculum Minorum*, Cracoviae 1688, pp. 229-233. AF t. II, p. 86. — Nous suivons ici C. Biernacki plutôt que Glassberger; le premier se montrant beaucoup mieux informé.

(2) Haymon réorganisa l'Ordre (bouleversé par Hélie) en trente-deux Provinces, au Chapitre général de Rome (1239). Grégoire présent au Chapitre confirma ce nouvel arrangement. AF t. III, p. 246.

menter nos Provinces. On a beaucoup discuté sur l'année et le Chapitre, qui porta de trente-deux à *trente-quatre* le nombre des Provinces. Le texte ci-contre des XXIV Généraux permet de la fixer *après 1269*, tandisque Barthélemy de Pise place le fait au Chapitre de Pise en 1263: « *In Capitulo Pisis provinciarum Ordinis, ut modo sunt, facta est distinctio* »(1):

Hic generalis [Bonaventura] Parisius ordinavit pro studentibus illic de toto Ordine accedentibus, quod secundum quatuor octonaria provinciarum, videlicet Hispanorum, Alamanorum, Lumbardorum et Romanorum essent ibi quatuor assistentes, qui pro studentibus utilia proponerent et utiliter procurarent (2).

La Conclusion s'impose: *en 1269*, les étudiants parisiens *sont encore* repartis, par S. Bonaventure, en *quatre groupes de huit Provinces*. Or, quatre fois huit font *trente-deux*. Il n'existait donc *en 1269* que les trente-deux Provinces créées en 1239.

Les extraits de la *Chronique des XXIV Généraux*, du *Firmamentum* et d'une *Chronique allemande* permettent même de fixer, en 1272, l'érection des deux nouvelles Provinces:

Sub isto generali [Bonaventura] numerus Provinciarum Ordinis (praesente domino Gregorio IX taxatus) fuit de duabus augmentatus (3).

An. d. MCCLXXI, domino Gregorio X in vicem beati Petri electo, in eius presentia industria dicti generalis numerus provinciarum Ordinis fuit taxatus, duabus augmentatis (4).

Anno 1271, in presentia SS. Gregorii X, et de consensu generalis capituli fuit numerus provinciarum Ordinis Minorum taxatus in hunc modum. Notandum, quod... Ordinem... S. Bonaventura... in provincias et custodias laxavit (5).

---

(1) AF t. IV, p. 306. (2) AF t. III, p. 351. — Le P. Ehrle, sans aucune preuve, attribua ce statut au Chapitre gén. de Paris (1266) (*Archiv*, l. c. p. 41) tandisque la Chron. des XXIV Gén. le mentionne à l'année 1269. (3) AF t. III, p. 350.

(4) *Firm. trium ord.* Parisiis 1512, pars I, fol. 29r.

(5) F. Techen, *Die Chron. d. Klost. Ribnitz*, Schwerin 1909, p. 7. Voir AFH V, 585-88.

Nous savons déjà, par le *Statut* plusieurs fois cité, que le Chapitre de Lyon, en 1272, fut saisi de demandes au sujet des Provinces et que des pressions pour obtenir des remaniements s'y manifestèrent. Le Chapitre les condamna solennellement (1). La *Chron. des XXIV Généraux* donne ici le renseignement: que, sous Bonaventure, le nombre des Provinces établies en présence de Grégoire IX (en 1239), fut augmenté, mais sans déterminer en quelle année. Le *Firmamentum* ajoute que cette augmentation se fit après l'élection de Grégoire X, *en sa présence*. Celui-ci devint pape le 1.er septembre *1271*, mais n'arriva de la Palestine à Brindisi que le 1.er janvier 1272 (2). La Chronique du couvent de Ribnitz confirme l'assertion du *Firmamentum* et nous renseigne que le tout se fit « *in presentia SS. Gregorii X et de consensu generalis capituli* ».

Les Constitutions de Narbonne nous prouvent que de fait cette question devait être traitée par le Chapitre gén., le lundi après la Pentecôte: « *Feria 2 p. Pent.... provideatur... de novis provinciis capiendis et ministrationibus distinguendis et huiusmodi* » (3). Or, S. Bonaventure ne célébra qu'un seul Chapitre général sous Grégoire X, celui de 1272. C'est donc ce dernier qui créa les deux nouvelles Provinces, et qui en demanda, au Pape Grégoire X, la confirmation. Ce ne fut certainement pas en 1274, car dans ce cas la *Chronique des XXIV Généraux* ne pouvait plus écrire: « *Sub isto Generali* [*Bonaventura*] *numerus Provinciarum... fuit de duabus augmentatus* », puisque Jérome d'Ascoli était alors Ministre général (4).

(1) Voir p. 309. (2) Potthast, *Reg. RR. Pontif.*, tom. II, p. 1651.

(3) *S. Bonav. Opp.*, l. c. p. 463, *Archiv*, l. c. p. 137.

(4) AF, t. III, p. 350. — Il est plus difficile de *déterminer avec certitude* les deux Provinces créées en 1272. Le P. Jérôme Golubovich, qui a le grand mérite d'avoir posé la question de l'origine et de l'évolution des Provinces au XIII siècle, croit que les deux nouvelles créations sont la Grèce et la province de Milan. Le savant palestinologue étudie cette épineuse matière, dont le dernier mot n'est, peut-être, pas dit, aux nos 57-64 de son Article dans l'AFH t. I (1908), pp. 1-22, et Art. IV et V de la *Fonte IV* dans la *Biblioteca Bio-Bibliog. della T. S.*, Quaracchi 1913, t. II, pp. 214-274. Ces savantes études ont provoqué d'intéressants travaux que l'auteur cite à la p. 214 de sa *Biblioteca*.

Le *Speculum* de Biernacki confirme cette opinion, autant que le statut de 1272. De 1272 à 1279 on ne constate plus de tentatives de séparation ni même de nouvelles répartitions dans la turbulente Province de Bohême (1). Ce n'est qu'au Chapitre général d'Assise, en 1279, que de nouvelles pressions se font sentir. Mais le Chapitre imposa impérieusement l'observance des Constitutions: « *De terminis provinciarum servetur constitutio generalis, excepto quod, si provincie Austrie, Ungarie et Bohemie habent contra hoc aliquid in speciali, referant generali* » (2).

La ville de Lyon pourra désormais revendiquer l'honneur d'avoir vu son saint Patron célébrer et présider deux Chapitres *consécutifs* dans ses murs: en 1272 et en 1274. Jusqu'ici, Pise revendiquait pour elle la gloire du premier.

P. André Callebaut, O. F. M.

(1) L. c. p. 233. (2) *Archiv*, l. c. p. 50.

RICOSTRUZIONE DI DUE CAPITOLI

AGGIUNTI AI *FIORETTI* (*)

Quando uscirà questo fascicolo dell'AFH, sarà già pubblica – io spero – una nuova edizione dei *Fioretti di S. Francesco* (1), da me curata nei brevi intervalli di tempo che gli altri lavori a me e alla Tipografia lasciarono un po' più liberi in questi ultimi anni travagliosi di guerra e sue conseguenze.

Non vogliano i lettori pensare a un' edizione critica o che affacci pur di lontano simili pretensioni; ma neanche a una pura ristampa del solito testo del P. Cesari, dove il lavoro dell' editore si limita per lo più alle poche pagine di Prefazione o a brevi note letterarie a piè delle pagine, per uso scolastico (2). Scopo di questa ristampa fu di arricchire

(*) SUMMARIUM: In plurimis tum antiquis tum recentioribus illius italici libelli editionibus, qui *I Fioretti di S. Francesco* inscribitur, varia capitula, hinc inde reperta, huius collectionis primaevo corpori, praeter *Vitas* fr. Iuniperi et fr. Aegidii huiusque *Dicta,* alii alia addiderunt; inter quae duo, in textu turpiter corrupta vel manca, nullibique rectae emendationi hucusque supposita. Huius Discussionis scriptor, qui novam « Florum S. Francisci » editionem ad unius codicis textum revisam paravit, illa omnia adiuncta capitula in unum collecta denuoque revisa propriae editioni adnectens, duo supradicta ad fidem codicum et maxime latini textus correxit integraque restituit. Cuius operis, tum in textu latino definiendo, tum in italica lectione emendanda, rationem et media (quod in editione, ad vulgus praecipue destinata, declarare non potuit), hic late explicat pleniusque ad finem ducit. Duorum capitulorum prius *Extractionem* continet e *Legenda I* fr. Thomae Celanensis depromptam; alterum versionem secundae partis *Vitae fr. Aegidii,* iuxta antiquissimam redactionem quam fr. Leoni communiter tribuunt.

[NOTA DIRECTIONIS].

(1) Quaracchi, Tipografia del Collegio di S. Bonaventura, 1920.

(2) Vanno escluse, specialmente: per la cura del testo, quella di Raff. Fornaciari, *I Fioretti di S. Francesco... riscontrati su moderne stampe,* Firenze, Barbèra, 1912; e, per il ricco studio e commento, filologico e storico, ma non sempre ortodosso, l' altra di Arn. della Torre, *I Fioretti di S. Franc. con introduzione e commento,* Milano, Paravia, 1909.

il nostro Catalogo, essenzialmente francescano, di un' edizione popolare di quest' aureo libro, francescano per eccellenza, corretta, sicura, che affidi ogni cattolico libraio o educatore o lettore anche nelle prime pagine d' Introduzione e perfino nelle indicazioni della copertina. Intanto, poichè non è detto che il testo del P. Cesari sia impeccabile e perfetto, se anche solo lo si consideri nella lezione letteraria, nonchè in quella critica in rapporto al supposto testo originale e alla sua fonte latina, e poichè non sarebbe male che, in preparazione e in attesa della tanto sospirata e da più parti promessa edizione critica dei *Fioretti*, anzi sarebbe tanto bene che si desse saggio della forma e della lezione di qualche altro manoscritto (1); allora io mi proposi di rivedere il testo del P. Cesari su di un codice, scelto come a caso e dei meno conosciuti, e cioè il Riccardiano n. *2284*, della famiglia toscana e del sec. XV (2), che poi riconobbi affine agli altri due pure Riccardiani, nn. *1636* e *1670* (3). I risultati non sono stati molti, nè sono rilevabili qui e neanche su la stessa edizione, tenuta libera da note, se non la si ponga a confronto con un' edizione tradizionale. I risultati cui più attesi, dato anche lo scopo popolare dell' edizione, sono da ricercarsi nella punteggiatura, svecchiata e fatta, al mio modo di vedere, razionale e primo passo alla vera interpretazione (4), e sono da vedersi nella divisione dei singoli capitoli in più capoversi, che ne renderà molto più facile e ri-

(1) Due, e notissime, sono le edizioni che, lasciato interamente da parte il testo del P. Cesari, ci hanno dato i *Fioretti* secondo nuovi codici: l' una di L. Manzoni, *I Fior. di S. Franc. secondo l' edizione del codice fiorentino scritto da Amaretto Mannelli* [Palatino di Fir., n. *144*] Roma, Loescher, 1902 (il testo è ripreso nell' ediz. curata da G. L. Passerini e illustrata da Att. Razzolini, *I Fioretti di Santo Francesco*, Firenze 1908); l' altra di G. L. Passerini, *I Fioretti del glorioso messere S. Francesco* ecc. [Riccardiano n. *1670*], Firenze, Sansoni, 1903; seconda edizione, ibid. 1905 e poi le seguenti ristampe. Io cito sempre dalla 1ª edizione.

(2) È brevemente descritto in AFH VIII, 249 s.

(3) Editi rispettivamente dal Buonarroti, Firenze 1718, e dal Passerini nella stampa sopra citata, Firenze 1903.

(4) M' aveva preceduto, in questo, Raff. Fornaciari nell' edizione sopra citata: e poi chi altri?

posata e chiara la lettura; nella qual cosa, di così evidente opportunità anzi necessità — dato che ci sono non pochi capitoli lunghissimi, e quasi tutti poi sono divisibili a prima vista — io non so perchè non mi siano andati innanzi tanti illustri letterati e pedagogisti chè si sono occupati, o ristampandoli o trattandone, dei *Fioretti* (1).

Ma non è del testo ordinario dei *Fioretti* che io debbo occuparmi qui; e mi perdonino i lettori se finora e anche più avanti parrà che io faccia la *réclame* della modesta opera mia. Ne do la notizia e ne debbo dare la giustificazione.

Dopo il testo ordinario, comune ormai a tutte le stampe dopo la Fiorentina del 1718 (Fioretti, Considerazioni su le Stimmate, Vita di fra Giunipero e Vita e Detti di frate Egidio), in varie edizioni, antiche e moderne, sono stati stampati capitoli aggiunti, forniti per lo più dai codici stessi che contengono i *Fioretti*. L' edizione del P. Cesari ne ha due, tratti da un codice fiorentino, finora non identificato; l'Amoni ne aggiunse altri tre, tolti da un codice o incunabulo, non meglio precisato, della Biblioteca Angelica di Roma (2); un'edizione del quattrocento, senz' anno nè luogo, descritta dal Pennino (3), oltre sette capitoletti di miracoli di S. Francesco dopo morte, tradotti dalla *Legenda maior* di S. Bonaventura (4), aggiunge 9 capitoli, che poi G. Mazzoni pubblicò come inediti a parte (5) e il Passerini insieme con altri due nuovi, in tutto 11, inserì nella sua citata edizione (6), premettendovi anche un lungo capitolo intorno alla vita di frate Egidio (7), e tutto ricopiando dal suo codice. Di più la prima edizione da-

(1) Veramente il Sabatier, nel suo *Floretum*, Paris, Fischbacher, 1902, divide i capitoli per capoversi e, più ancora, per numeri. Ma non è il testo italiano dei *Fioretti*.

(2) Mons. Leopoldo Amoni, *Fioretti di S. Francesco*, Roma, Tip. Vaticana, 1889, pp. 378-86.

(3) A. Pennino, *Catalogo ragionato dei libri di prima stampa... esistenti nella Bibl. Naz. di Palermo*, Palermo 1875, vol. I, p. 230 ss.

(4) Tutti insieme non formano che il § II dei miracoli: *De mortuis suscitatis*; cf. *Legendae duae*, Ad Claras Aquas 1898, pp. 170-175.

(5) Presso *Il Propugnatore*, N. Serie, I, 1888, pp. 396-411.

(6) Ed. cit., Firenze 1903, pp. 286-305.

(7) Ivi, pp. 275-285.

tata dei *Fioretti* (Vicenza 1476) e tutte quelle che da essa dipendono, uscite nel sec. XV e XVI, per lo più a Venezia, portano alla fine un capitolo in più intitolato: *Un devoto parlare della vita di santo Francesco*, riprodotto pure nell' edizione di Bologna del 1817–18 (1). Finalmente, uscendo dai manoscritti o dalle stampe dei *Fioretti*, aggiungono nelle loro edizioni: l' Amoni, *L' addio di S. Francesco nel partire dal monte Alverna* (2), e il Padovan e il Bertacchi, *Il Cantico di frate Sole* (3).

Tutto ciò, a dare un' edizione completa di queste aggiunte (senza entrare in merito della loro ragione o no di far corpo o stare semplicemente insieme coi *Fioretti*), io volli inserire nell' edizione mia, includendo in un' *Appendice I* i 18 capitoli tolti da mss. o stampe antiche dei *Fioretti*, e in un' *Appendice II* gli altri due nettamente estranei; tutto rivisto o su nuovi codici o su la fonte primitiva, e disposto nell' ordine seguente. Prima, *Un devoto parlare* o *Estrazione*, di cui più sotto: poi i tre capitoli dell' Amoni (4), i due

(1) *Fioretti di S. Francesco*, in *Biblioteca classica sacra o raccolta di opere sacre ed ascetiche che fanno testo di lingua*, 3 volumi, Bologna 1817-1818; vol. III, pp. 141-152.

(2) Ed. cit., Roma 1889, pp. 390-392.

(3) Adolfo Padovan, *I Fioretti di S. Francesco e il Cantico del Sole, (Biblioteca classica Hoepliana)*, Milano, Hoepli, 1907, pp. 324-7; ed. 1908, pp. 299-302; ed. 1915, pp. 334-7, con in più una *Nota al « Cantico del Sole »*, pp. 338-41. — Giov. Bertacchi, *I Fioretti di S. Franc. e il Cantico del Sole*. Milano, Sonzogno, 1915, pp. 267 s. — Sarebbe qui da ricordare anche l' edizione: *I Fioretti di S. Francesco e l'Inno al Sole*, Firenze, Salani, 1907, dove l' *Inno al Sole* è a pp. 243-5, ma ancora - pare impossibile - nella forma che dalla traduzione italiana della traduzione portoghese trasse e dispose a somiglianza di versi Gian Mario Crescimbeni ne *L'istoria della volgar poesia* (libro I, vol. I, Venezia 1731, pp. 112 s.), come se non avesse, da un secolo e mezzo, svelato il famoso trucco o granchio il P. Ireneo Affò (*Dei cantici volgari di S. Francesco*, Guastalla 1777, pp. 37 ss.), e come se il vero testo, originale e ben diverso, non corresse da decenni anche nei più semplici trattati di letteratura scolastica.

(4) L' incunabulo dal quale li trasse l'Amoni è quello contenente in volgare, insieme con altre cose francescane, la *Leggenda di S. Francesco*, maggiore, scritta da S. Bonaventura, in mezzo alla quale sono inseriti i *Fioretti* fino a tutte le *Considerazioni*, e uscito dalle officine di « maestro Antonio Zaroto da Parma in Milano » nel 1477; edizione poi

del P. Cesari (¹), gli 11 del Passerini (²), il nuovo capitolo su la vita di frate Egidio; l' *Addio* e il *Cantico* (³).

Ma, se per tutti gli altri il lavoro fu facile, data la bontà o delle versioni in sè o dei testi manoscritti o a stampa avuti dinanzi, per i capitoli invece primo e ultimo dell'*Appendice I* io mi trovai alle prese con difficoltà non piccole. Le varie stampe del *Devoto parlare* non davano un senso possibile: apparivano a prima vista profondamente e, senz'altro aiuto, insanabilmente corrotte; l' unica stampa, anzi l' unico codice, a cui la stampa è fedelissima, delle *Visioni* ecc. *di frate Egidio* mostrava troppe lacune e anche stranezze, a sanare o chiarire le quali non potevano bastare congetture di piccole aggiunte o di note filologiche interpretative.

---

riprodotta in Milano stessa, nel 1480, e qualche anno dopo, ivi pure, con alcune aggiunte ancora all'infuori dei *Fioretti,* come ho da un esemplare mancante però del principio e della fine. I tre capitoli, su la Porziuncola, seguono il 3° capitolo (4° del P. Cesari) dell'andata di S. Francesco a S. Giacomo. Furono pure editi da Paolo Savj-Lopez di su un cod. della Nazionale di Napoli in *Bollettino critico di cose francescane,* I, pp. 121-124. Il Fiorentino-Palatino n. *141* che presenta la stessa combinazione e disposizione di contenuto, e che porta la data *1485*, è sicuramente una copia di una delle prime due edizioni. Vedi L. Gentile, *I Codici Palatini della R. Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze* (Ministero della P. I.: *Indici e Cataloghi,* IV), vol. I, Roma 1885, pp. 127 s.

(¹) Il codice dal quale ne fu mandata copia al P. Cesari è il Laurenziano-Gaddiano *Pl. sup. LXXXIX, 106*, f. 105r-106r. Si leggono anche nei codici della stessa Biblioteca, Gaddiano *Pl. sup. LXXXIX, 104,* e Gaddiano-reliqui n. *112*. Dalla collazione di tutti e tre io ho tratta la mia lezione.

(²) Mi sono servito del cod. Riccardiano n. *1278,* che li ha tutti e 11 (cf. AFH IV, 361 s.), tenendo però calcolo del Cod. usato dal Passerini (Riccard. *1670*), del Ricc. *1781* che ne ha nove soltanto, come la stampa antica e il cod. Padovano edito dal Mazzoni, e poi anche del Laurenziano-Ashburnhamiano n. *1469,* che li ha tutti, ma in molto diversa lezione. Il loro testo latino è ora in AFH XII, 336ss.

(³) L'*Addio* dall'ultima edizione fattane dal P. Sat. Mencherini in *La Verna,* XI, 1913, pp. 457 ss., e il *Cantico* dal cod. Assisano n. *338*. Debbo avvertire qui che tanto queste aggiunte come il testo dei *Fioretti* sono stati da me riprodotti sì secondo le forme dei codici o stampe principali presi a base, ma riaccostando tutto all'uso ortografico moderno, sì che la fisionomia antica e particolare non scompaia, e al tempo stesso la forma non resti difficile o dura all'orecchio e alla pronunzia di una persona anche di poca coltura.

Io debbo qui spiegare come sono giunto alla loro ricostruzione, e giustificare i cambiamenti che ho creduto necessario introdurre in quei testi antichi.

Capitolo primo aggiunto.

Un devoto parlare della vita di santo Francesco
oppure
Estrazione bellissima della vita di santo Francesco.

Di questo Capitolo scrisse il P. Cesari nella prefazione « *Ai cortesi lettori* » della sua edizione dei *Fioretti* (1): *Una giunta è anche fatta, d'un capitolo dopo le Considerazioni delle Stimmate di S. Fr., a' Fioretti, nella suddetta stampa del 1480* [Venezia, Nic. Girardengo: la più antica da lui conosciuta], *che è posta anche nella edizion di Bologna del 1818: ma perocchè la scrittura v' è assai pessimamente corrotta e barbara, e infiniti gli errori di stampa; ed oltre a ciò, il concetto di picciol conto e confuso; ed io l'ho lasciata.*

L'editore di quella di Bologna, Luigi Muzzi, l'avea invece accolto dalla stampa di Venezia 1490, accomodandolo del suo meglio, ma senza speranza di buona riuscita, perchè – egli stesso confessa – il guasto era troppo grande.

Vi si provò più tardi anche l'Ab. Francesco Corradini (2) servendosi della lezione del ms. n. *34* del Seminario di Padova, tenuta a riscontro col testo offerto dalla prima edizione di Vicenza 1476; e un poco meglio riuscì, poichè nel codice il guasto è minore che nella stampa; ma non così che pur un ignaro lettore possa illudersi di trovarsi dinanzi a un senso sicuro e soddisfacente.

Ignorando tutte queste edizioni, E. Landry pubblicò come inedito questo capitolo (3), traendolo dal codice n. *651* della

---

(1) *Fioretti di S. Francesco, edizione fatta sopra la Fiorentina del MDCCXVIII, corretta e migliorata* ecc. Verona 1822, p. XIV.

(2) *Codice ms. contenente i Fioretti di S. Francesco illustrato dall'ab. Francesco Corradini, Prefetto degli studi nel Seminario di Padova,* Padova, coi tipi del Seminario, 1855, pp. 21-25.

(3) *Contribution à l'étude critique des Fioretti de Saint François d'Assise,* in *Bulletin Italien,* I, Bordeaux 1901, pp. 138-145.

Biblioteca Comunale di Assisi e correggendolo pur lui a suo modo; peggio del Corradini e non meglio del Muzzi, poichè oltre il vizio di origine che pare abbia questa versione, egli aveva alle mani un manoscritto datato 1485 e nient' altro che copia di una delle stampe precedenti (1).

Bisognava tenere altra via per giungere a una possibile sanazione del testo e sicuro disgrovigliamento del senso: trovare il testo latino, la fonte latina dalla quale questo *Devoto parlare* era stato tradotto o estratto; anzi estratto e tradotto. come a prima vista pare accenni lo stesso titolo che porta nei manoscritti: *Estrazione bellissima* ecc. Trovai subito un manoscritto che aveva l' *Estrazione* in stato migliore che non nelle stampe (2), ne trassi la copia, e dietro le prime indicazioni fornitemi dal P. Liv. Oliger, O. F. M., fui persuaso che l' estrazione era fatta tutta dalla *Leggenda Prima* di fr. Tommaso da Celano (3). Un breve passo soltanto a mezzo e l'ultimo periodo di conclusione sfuggirono alla mia ricerca: e quest' ultimo certamente non è che una variazione libera del compilatore su altri accenni brevi della Leggenda, come per una parte appare dai passi latini messi a confronto: mentre per il primo non so se causarne la mia poca oculatezza oppure un' aggiunta esistente nella copia della Leggenda usata dal compilatore e che non appare nelle edizioni che che noi ne abbiamo. Poichè è tutto un centone tratto di là, nè è da supporre altra fonte (4). Lavoro di grande pazienza

(1) Vedi *Bullettino critico di cose francescane*, I, pp. 73 s. Appare del resto evidente a chi confronti il suo testo con quello qui dato più sotto dalle quattro stampe più antiche che non il Codice. Ne è copia fedele.

(2) Il Fiorentino-Palatino n. *120*, più avanti descritto.

(3) Aveva in parte intravista questa fonte il Bollandista P. Francesco Van Ortroy, in un articoletto che è uscito postumo e a noi giunto dopo che il riscontro con la Leggenda era già tutto fatto: *Rien ne prouve* - dice - *que ce soit la traduction d'un original latin, quoique force détails historiques aient été puisés dans les mémoires biographiques de Thomas de Celano.* Vedi *Un incunable des Fioretti* in *Analecta Bollandiana*, XXXVIII, fasc. I-II, 1920, pp. 167-171. L'incunabulo è quello stampato a Venezia nel 1495, nell' officina di Manfredo da Monferrato. Ma poichè è un argomento appena sfiorato dal geniale Bollandista, molte sue asserzioni e ipotesi ivi espresse cadono nel vuoto.

(4) Il Landry, nella *Contribution* citata, dagli *Actus S. Francisci in Valle Reatina* (Codice Assisano n. *679*, poi edito dal Pennacchi in *Misc.*

e di non piccola abilità, che ci rivela, tra lo scorcio del sec. XIV e il principio del XV, un buon conoscitore e attento studioso di questa Leggenda già da tanto proscritta e da credersi dimenticata in quel tempo.

Non segue l'ordine della *Leggenda*, ma un tema prefissosi dal compilatore, al centro del quale sta l'amore ardente di S. Francesco a Gesù e a Gesù Crocifisso, allargandosi al suo spirito di intima unione con Dio, di umiltà, di penitenza, di benevolenza per le creature, di apostolato. Estrae brani qua e là, avanti, indietro, li cuce insieme, anche a mezzo il periodo, ne trasforma qualcuno leggermente, omette ogni fatto, svolge solo un ritratto morale, tutto di teoria. Non pare che dapprima l'estrazione sia stata fatta conservando il latino [1]. Chi ha estratto ha subito tradotto, inserendo nei legami, e quasi ivi solo, parole nuove o diverse da quelle della *Leggenda*.

Al tempo della stampa di questo testo nell'edizione mia dei *Fioretti*, io non avevo potuto consultare che il ms. Palatino *120*, già citato, e l'edizione di Venezia del 1484. Dopo ho potuto collazionare anche il ms. Padovano e l'edizione prima di Vicenza, dei quali si era servito il Corradini [2].

Franc., XIII, 3-21: cf. AFH IV, pp. 789s.) trae due passi che offrono un buon riscontro con altrettanti dell'*Estrazione*, e qualcuno altro c'è ancora. Ma sta tutto lì. Gli stessi sono pure in S. Bonaventura, *Legenda maior*, Quaracchi 1898, pp. 25, 45, 57, 105, 110 ecc. Derivazioni dal Celano, mentre la nostra ne è una fedele traduzione. Il nostro è un esempio - io credo - ancora isolato di uso immediato della *Leggenda Prima* Celanese in quel periodo di tempo.

(1) Non se n'ha finora traccia alcuna. E questo spiegherebbe come nessuna edizione, anche delle più immediate, non sia riuscita mai a correggere gli errori della prima, ma via via - fors'anche volendo correggerli - a peggiorarli... se non ci fosse l'altra più ovvia ragione che allora un editore - almeno dei *Fioretti* - non cercava mai manoscritti dello stesso volgare, e molto meno fonti latine, per la nuova ristampa, ma ricorreva semplicemente a una delle precedenti edizioni. È uno studio da farsi; ma io credo che, presi i capostipiti delle due o tre famiglie di edizioni antiche: Milanese, Veneta, Toscana (non ho in previsione, per ora, che queste), le edizioni consecutive possano facilmente trascurarsi dal futuro editore del testo critico dei *Fioretti*.

(2) Anche la stampa del Corradini non mi era stata fin allora accessibile. Per uno sfortunato contrattempo non ho potuto vedere il co-

Nessuna meraviglia, quindi, se la ricostruzione che ho data là, senza dimostrazione nè note, differirà in qualche piccolo particolare da questa, che considero per ora la sola definitiva.

La ricostruzione prende a base, a pietra di paragone il testo latino. Le edizioni segnano un guasto profondo, difficilmente imputabile tutto all'imperizia dei primi tipografi, ma piuttosto in gran parte alla pessima copia ms. che servì per la stampa. Ciò fa supporre che il centone non fosse stato compilato di fresco. Difatti il codice Palatino, che è datato, porta l'anno di copia 1433. Anzi il ms. di Padova fu giudicato dal Corradini e dal Suttina del sec. XIV (1), ma non è, come vedremo, e lo si deve collocare almeno nella prima metà del sec. XV. La data più antica sicura del capitolo fin qui è l'anno 1433; ma è di copia, e già abbastanza scorretta, non molto quindi immediata all'originale: da concludersi dunque che la versione risale a vari anni o decenni più indietro, se pure non voglia ammettersi una versione nata sbagliata, ciò che, fino al punto del ms., non mi pare verisimile.

Il Muzzi giudicò la versione per toscana, pur di su l'edizione del 1490 (nipote di quella del 1480 che il Cesari disse « in vero barbara e lombardaccia »); ma neanche nei manoscritti (uno dei quali, il Palatino, è Cortonese) a me par tale: non ne ha la grazia nè le forme caratteristiche; e poichè molto divulgata appare nell'alta Italia, e in Toscana non mai introdotta nelle stampe, io la direi nata lassù, almeno assai fuori del centro fiorentino e senese (2). Molti a un certo fare antico, primitivo, semplice, grazioso, che è proprio delle

dice dell'Università di Padova n. *526*, del sec. XV, che contiene il capitolo sotto il titolo *Estrazione*, per cui mi pare doversi ritenere anteriore o indipendente dalle stampe di quel secolo. Ne ho notizia e sommaria descrizione soltanto dal libro di L. Manzoni, *Una nuova edizione dei Fioretti di S. Francesco secondo il testo di Amaretto Mannelli*, Bologna 1887, p. 110.

(1) *Bullettino critico* cit., l. c., pp. 71 s. nota.

(2) Basti citare l'esempio della parola: *puto, putto* (= bambino) che non è certo popolare toscana, ma popolare e dotta lassù. E quando al copista Cortonese capitò davanti la parola, la prima volta non capì e scrisse: *pur (pũ)*, e la seconda volta indovinò e scrisse... *puer*. Vedi più avanti a p. 342, not. 2.

scritture del sec. XIV e prima metà del XV, in confronto con la posteriore rozzezza o artificiosità, vorrebbero subito assegnare l'origine toscana; mentre era comune allora, quel fare, a tutta Italia, per non dire a tutta la generazione, più assai che ora non possa immaginarsi.

Il compilatore non esito, col P. Van Ortroy, a crederlo francescano. Ostacola un po' la difficoltà che egli avesse così liberamente alle mani la proscritta Leggenda Celanese; ma chi altri si sarebbe presa una così amorosa briga? Tuttavia non ci vedo alcun contrassegno speciale dell'Osservanza, fosse pure quello della devozione Bernardiniana al nome di Gesù, che fu pur comune, e non solo posteriore, presso i Conventuali (1); e molto meno ci vedo il tono e lo scopo combattivo: *la littérature franciscaine d'allure combative s'est enrichie au XVe siècle d'un document qui, sans atteindre au ton aigu de certains chapitres du « Speculum perfectionis », a néanmoins favorisé, sous le couvert des « fleurettes » de S. François d'Assise, la vigoureuse campagne de la stricte observance* (2). No, per il contenuto, tutto solo di grande pietà, e no per il mezzo adottato, che era fatto per influire sui fedeli e non sui Frati o sull' Ordine.

Do il testo in tre lezioni. Quella ricavata dalle quattro più antiche stampe che ho potuto consultare (3), e che più sotto

(1) Vedi, p. e., di fr. Antonio da Massa, poi nel 1424 Ministro gener. ecc., le due opere che gli si attribuiscono: a) *Regola e vita degli amatori di Iesu Cristo, ordinata per maestro Antonio da Massa dell'Ordine di santo Francesco fondata in XII capitoli* ecc., che si trova in più mss. ed è stampata in *Rime e prose del buon secolo della lingua*, Lucca 1852, pp. 121-124; b) *Predicazione del maestro Antonio da Massa dell'Ordine de' Frati Minori, maestro e doctore della s. Theologia, alla chomendatione del santissimo nome di Giesue, che ne predichoe tutta una quaresima, ed è messo in rinterzato per rima;* da più codici ecc. Il ternario, anepigr. e adesp., è pubblicato in *Laude spirituali di Feo Belcari e d'altri* ristampate dal Galletti, Firenze 1863, p. 148: *Sempre Gesù voglio aver nella mente;* cf. Tenneroni, *Inizii*, 237.

(2) *Analecta Bollandiana*, l. cit., p. 169.

(3) Veramente sono proprio le quattro più antiche conosciute. Debbo la collazione dell'Ed. del 1480 al P. Cherubino Tonti, O. F. M., dalla Biblioteca Palatina di Parma; e dell'Ed. del 1481 al P. Antonio Fantozzi, O. F. M., dalla Comunale di Perugia. A tutti e due, i miei più vivi ringraziamenti.

brevemente indico; e questa dirà lo stato del capitolo nelle stampe, per quanto già in parte migliorato con la punteggiatura, qua e là introdotta a tenere il parallelo. A mostrare, come curiosità, che in una edizione posteriore di mezzo secolo il testo non era per nulla migliorato, ma anzi aggravato di nuovi errori, qualche volta do pure la conferma o la variante di un'edizione del 1535. La seconda lezione è quella del testo latino tolto dall' edizione che delle opere del Çelano ci ha dato il P. Edoardo d'Alençon [1]. La terza è la ricostruzione, nella quale ho seguito finchè mi è stato possibile i due manoscritti, che pur più sotto descrivo, e, quando neppure i manoscritti concordavano col latino, ho proposto una mia traduzione, di tutto avvertendo in nota. Non ho tenuto alcun conto delle correzioni tentate dal Muzzi, dal Corradini e dal Landry nelle edizioni loro, poichè basate come sono su semplici congetture e per lo più sbagliate, non possono avere alcun valore dove unica direttiva non può essere che il testo latino.

Ed ecco in breve l' elenco delle 4 edizioni tenute a confronto nel riprodurre il testo delle primitive stampe; più quella del 1535.

Edizione di Vicenza del 1476.

In 4°, di ff. 98, ll. 28 per pagina. Inc.: *Opera gentilissima et utilissima a tuti li fedeli cristiani, la qual se chiama li Fioriti de miser san Francescho, assemeliata a la vita et a la passion de Iesu Cristo et tute le sue sante vestigie e opere; tutta fornita. Capitulo primo. Primamente è da notare e considerare.* Contiene i *Fioretti* in 52 capitoli, unendo i primi due dell' edizione del P. Cesari; poi le *Considerazioni delle sacre Stimmate,* dopo le quali segue il capitolo *Un divoto parlare,* come più sotto, e a f. 98r des.: *Ad laude et gloria de l'omnipotente Dio et de la sua sanctissima et dolcissima madre vergene Maria et de misier sancto Francesco fo compito li soi Fioreti in Vincenza in casa di misier pre Lunardo Longo rector de la giesia de Sancto Paulo de Vincenza, curendo l' anno del Signor Iesu Cristo benedecto nel MCCCCLXXVI, a dì XIII luio. Finis. Deo gratias.* = Hain, *Repertorium Bibliographicum,* n. 7324; Brunet, *Manuel du libraire,* II, 1265; Reichling, *Appendices ad Hain-Copinger Rep. Bibl.,* II, 172; Corradini, op. cit., 6; L. Manzoni, *Di una nuova edizione dei Fioretti* cit., 123s.; Suttina, *Bullettino* cit., I, 74-6.

---

[1] *S. Francisci Assisiensis vita et miracula... auctore fr. Thoma de Celano... recensuit P. Eduardus Aleniconiensis Ord. Fr. Min. Cap.,* Romae, Desclée, Lefebvre et Soc., 1906.

EDIZIONE DI VENEZIA DEL **1480**.

In 4°, ff. 116, ll. 25. Inc.: *Opera gentilissima* ecc. come nella precedente. *Cap. primo. Primamente è da notare e considerare.* Lo stesso contenuto della precedente. A. f. 116r, dopo *Uno devoto parlare,* des.: *Ad laude et gloria* ecc. come sopra... *et de miser sancto Francesco, forono conpiti li soi Fioreti in Venexia in casa de magistro Nicolò Girardengo da Nove, correndo lo anno de la Natività del nostro Signore Iesu Christo MCCCCLXXX, a dì XXIII de decembrio. Feliciter. Finis. Deo gratias. Amen.* = Hain-Copinger, 7325; Brunet, l. c.; Pellechet, *Catalogue général des incunables des Bibliothèques publiques de France,* III, Paris 1909, n. 4810; L. Manzoni, op. cit., 124s.

EDIZIONE DI PERUGIA DEL **1481**.

In 4°, ff. 80, ll. 33. Inc.: *Opera gentilissima et utilissima* ecc. come nelle precedenti. *Capitolo primo. Primamente è da notare e considerare.* Lo stesso contenuto. Des., dopo *Un devoto parlare,* a f. 79v: *Ad laude* ecc. come sopra... *et de miser santo Francesco forono compiti li soi Fioreti et impressi a Peruscia per magistro Steffano Arns de Hamborch, correndo lo anno de la natività del nostro Signore Iesu Christo MCCCCLXXXI, a dì II de iulio. Finis. Deo gratias.* = Hain, 7326; Reichling, V, 122; Pellechet, 4811; Manzoni, op. cit., 125.

EDIZIONE DI VENEZIA DEL **1484**.

In 4°, ff, 62, ll. 35. Inc.: *Opera devotissima et utilitissima*... segue come quella del *1476*... *Capitolo primo. Primamente è da notare et considerare.* Lo stesso contenuto. A f. 62r, dopo *Uno devoto parlare* e la tavola, des.: *A honore de Dio et de la gloriosa verzene Maria e de miser sancto Francesco è impressa questa devota opera in Venetia per Andrea di Boneti de Pavia del MCCCCLXXXIIII, a dì XXII de novembrio.* = Pellechet, 4812; Reichling, IV, p. 30, n. 1214; Manzoni, op. cit., 125.

EDIZIONE DI VENEZIA DEL **1535**.

In 8°, ff. 107 num. + 1 bianco, ll. 30. Fol. 1r, frontespizio: *Fioretti di messer santo Fran- | cesco ne li quali se contiene | la vita et li miracoli che | lui fece in vita. Nuo- | vamente hystoriati | et con diligen- | tia corretti.* | Segue una xilografia rappresentante S. Francesco che riceve le stimmate. Poi: *M.D.XXXV.* Fol. 1v, bianco. Fol. 2r, inc.: *Opera divotissima et utilissima* ecc. come nelle precedenti edizioni... *vestigie. Capitulo primo. Primamente è da notare et considerare.* Medesimo contenuto delle precedenti, intercalato qua e là con belle xilografie illustranti la vita di S. Francesco in genere più che i soli *Fioretti,* e probabilmente quindi tolte da una precedente edizione della Vita o simile. Sono 17 diverse, ma alcune di esse vennero ripetute due o tre volte, sicchè fanno in tutto 24 illustrazioni, senza la prima del frontespizio e l'ultima della fine. Il nostro capitolo: *Uno devoto parlare* occupa i ff. 100v-104r. Des.:

El quale sia sempre da noi laudato et benedetto in sempiterna secula seculorum. Amen. | *Qui finisse lo libro di Fioretti di misser santo Francesco.* Segue la tavola, a ff. 104v-107r, dove: *Qui finisse la tavola de li Fioretti de santo Francesco. Ad honore et laude de Dio et de la gloriosa vergine Maria et de misser santo Francesco.* A f. 107v: *Stampati in Vinegia per Francesco di Alessandro Bindoni et Mapheo Pasini compagni. Nelli anni del Signore 1535, a dì 18 del mese di febraro.* | *Registro* ecc. Riempie il resto della pagina una xilografia rappresentante, come nella scritta interna, l'*Arcangelus Raphael* con *Tobiolo.* = Manzoni, op. cit., 129.

Ed ecco i manoscritti usati per la 3ª colonna:

COD. DELLA BIBL. DEL SEMINARIO DI PADOVA, N. 34. = **Pad.**

Cod. cartaceo di mm. 200×215 e ff. 73 scritti + 3 bianchi, non num. A una sola colonna copiato da una sola mano non avanti la prima metà del sec. XV (1). Legato in assi. La scrittura è semigotica; titoli in rosso. La prima iniziale del principio del testo dei *Fioretti* e quella delle *Considerazioni* sono riccamente fregiate a più colori e oro; le altre alternativamente rosse e azzurre. Contiene i soli *Fioretti.*

F. 1r-2r. — La tavola. Inc.: *Primo capitolo nara de' dodeçi compagni.* Des.: *Extractione bellissima de la vita del glorioso patriarcha seraphico poverello humile et devoto del Crocifixo meser sancto Francescho padre nostro de Christo inamorato. Finita è la tabula di capitoli. Ad laude de meser Yhesu Christo. Amen.*

F. 3r-73r. — Inc.: *In prima è da notare e considerare.* Contiene i *Fioretti* in 52 capitoli, le *Considerazioni* in 7 capitoli, ai quali s'aggiunge come 8°, a f. 71r, l' *Extractione.* Des.: *lo quale anche da noi sia laudato, benedecto e magnificato in secula seculorum. Deo gratias. Amen.* = Corradini, op. cit., 7ss.; Suttina, *Bullettino,* I, 71-4; L. Manzoni, *Di una nuova edizione dei Fioretti* cit., 97s.

---

(1) Non posso dare a prova di ciò se non il giudizio che l'abitudine coi manoscritti del tempo vi affaccia subito alla mente. Non ho avuto il tempo sufficente per esaminare a fondo il codice: appena, di collazionarlo nel capitolo che mi riguardava, e un rapido sguardo a tutto. Ma le ragioni che adduce il Corradini per attribuirlo al sec. XIV: somiglianza nei fregi e nel carattere ai libri liturgici di quel secolo e la mancanza delle *Vite* di fr. Giunipero e di fr. Egidio (che egli ed altri credono solo in codici molto posteriori), noi sappiamo che valgono ben poco: la prima caratteristica, quand'anche il cod. Padovano l'avesse tutta, è propria di mss. perfino del sec. XVI: le due *Vite* poi si trovano in una particolare famiglia di codici dei *Fioretti,* alcuni dei quali gareggiano e sorpassano forse in antichità questo codice Padovano. Lo assegna al sec. XV anche L. Manzoni, nell'opera citata in fine della descrizione.

Cod. Fiorentino-Palatino, n. 120 = **Pal.**

Cod. cartaceo di mm. 390×147 e ff. 1 non num. + 287 num. originalmente (ma sono soltanto ff. 272, secondo la numerazione di recente segnata in lapis a piè dei fogli) + 2 fogli di riguardo, 1 in principio e 1 in fine, contemporanei alla legatura recente in tela verdastra, con in dorso: *Prose e poesie* | *varie* | *Cod. cartaceo* | *1433.* Secondo la fogliazione antica mancano i f. 147-156, ma probabilmente non è che un salto di chi numerò, da 146 a 157. Mancano realmente i ff. 205 (secondo la num. moderna tra i ff. 194-195), 235 (223-224), 250 (237-238), 269-270 (255-256), e sempre con perdita di testo. Scritto tutto (meno forse il f. 49 r-v) da Silvestro Ristori da Cortona tra gli anni 1415 e 1433, come si trova notato alla fine delle varie parti, nn. 2, 3, 5, 6, 9, 10. Iniziali e rubriche in rosso, quasi sempre, e quelle qualche volta rozzamente ornate. Io seguo la numerazione antica, ponendo la moderna, che comincia solo dal f. 147, tra parentesi.

Sul retto del primo foglio non num., riguardo forse della legatura precedente, di mano del sec. XIX, principio, è scritta la seguente nota: *Leggendario colla vita di Gesù Cristo, di Maria vergine santissima e di altri santi, nel modo che di sotto si dirà. Scritto nel principio del sec. XV da ser Silvestro di Ristoro di Cristofano Ristori nobile cittadino Cortonese, per uso di qualche Compagnia laicale o sia di Laudesi di Cortona, e forse di quella che era nella chiesa di S. Francesco della medesima città, ove tali fratelli delle Laudi adunavansi pelle loro ritornate. Tale Compagnia delle Laudi di S. Francesco adunavansi* (sic) *avanti dell' altare presso la porta laterale della medesima chiesa, detto l' altare del Crocifisso avanti del quale orava S. Margherita. Fu questa Compagnia delle Laudi in S. Francesco soppressa ed abolita l' anno 1537 dal Vescovo di Cortona Don Leonardo Bonafede di Firenze dell' Ordine della Certosa, con altre molte laicali Compagnie di Laudesi ed altro istituto, co' beni delli quali restò fondato il Pio Luogo o Magistrato detto dell' Unione. Di tale Compagnia delle Laudi in S. Francesco forse fu Silvestro Ristori suddetto, che era un letterato di grido del suo tempo. Adunandosi i Fratelli nelle loro ritornate esercitavansi in varie opere di pietà e divozione, come di leggere libri spirituali, vite di Santi in volgare, prosa e rima, e laudi o canzone ad onore di Dio e de' Santi; da ciò Laudesi erano eglino detti. Leggiamo in questo manoscritto dunque...* Segue l' indice del contenuto. = Vedi Luigi Gentile, *I Codici Palatini della R. Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze* cit., I, 110-112.

1. f. 1r-9r. — [Leggenda di S. Maria Maddalena]. Inc. *Al nome sia dello Dio [redentore]* | *e de la vergine Maria sua madre.* Des. *E diene parte in vita eterna* | *E lì regniamo con lui in sempiterna. Amen. Explicit liber beate Marie Madalene. Deo gratias. Ammen.* Rubr. *Preghyamo oramai questa devota Sancta* | *che faccia y prieghi suoi dolci e atenti* | *denante a Christo che [f]a gratia cotanta* | *che faccia che qua giù non syamo dolenti* | *e a la fine nostra quando se desmanta* | *de l' anima*

e del corpo ne faccia contenti | e lla sua magna e enfenita gloria | ad honore de Dyo è fenito questa storia. = Sono 112 ottave oltre quest'ultima della rubrica. — Il f. 9v è bianco.

2. f. 10r-48v. — Rubr. *Questa si è la nativitade e la sancta e honesta vita de la vergene Maria, le quali per maestro Guglielmo che de Roma e nelle presgione forte sì vole desponare et translatare in* (sic) *lettera in volgare, tutta volta rengratiando l'altissimo Signore Dyo et pregandolo chon tutto effetto che esso me dya vera sapienza de venire a perfecta perfetione di quessta solenne storia de l'avenemento de la nosstra donna pretiosa vergene Maria, la quale fo de la casa de Yesse e del tribu de Yuda, cioè de uno de li parentadi de Yerusalem.* Inc.: *In quel tenpo sì era uno huomo perfettissimo, santo et yussto lo quale avia nome Yovachino.* Des.: *e dytte quesste parole subbitamente una nuveletta la quale per Spirito sancto li portò tutti e* (sic) *le contrade là du' ellino erano in prima a predycare.* Segue l'amanuense: *E de ciò sia glorificata quella pretiosa vergene venerabile Maria, per la quale la sua Assumptione si è da celebrare et da fare grandissima festa per tutto l'universo mondo, acciò che* ecc. Rubr. *Explicit liber beate Marie semper virginis, qui* (sic) *vivit et regnat senper in secula seculorum. Ammen. Manus scriptoris salvetur omnibus horis. 1415 dì 15 de giugnio. Salvestro de Ristoro ane scritta quessta legenda.*

3. f. 49r-90v. — Rubr.: *El prolagho de la vita de Christo e Salvatore.* Segue invece la tavola di capp. 41, scritta di mano diversa fino ad alcune righe del Prologo. In calce alla pagina (f. 49r), a penna, una rozza figura di Gesù bambino benedicente. - f. 49v. Rubr.: *Incomencia lo prolago de la vita de Christo e Salvatore. Rubrica 1.* Inc.: *Intra* (dopo l'I è tracciato elegantemente a penna un Crocifisso) *l'altre vertudi che se narrano di sancta Cicilia.* Des. *e de rendere laude e gratie a Dyo per ciò che dyce lo profeta: Beati sono coloro che abitano nella casa tua perchè non cessarano mai de laudarti in secula seculorum, amen. Deo gratias. Fenito ene el libro de la vita de Christo. Amen.* Rubr.: *Fenito libro issto referamus gratia[s] Christo. Manus scriptoris benedicat Deus omnibus oris. Qui scripsit scripbat, Silvester senper con Domino vivat. Silvester Ristori scripsit, quem Dominus eum benedysit. Anno Domini 1415 die 15 mensis agussti conpletum fuit.* = Combina come contenuto con l'ed. di Ottavio Gigli, *Le meditazioni di S. Bonaventura su la vita di Gesù Cristo* ecc. Roma 1847. — Segue in rosso la tavola delle tre opere precedenti e delle tre prime seguenti.

4. f. 91r-92v. — Rubr.: *La legenda de sancta Iustina e de la conversatione* (sic) *de sancto Cipriano.* Inc.: *Iustina vergene de la città d'Antioccia figliuola del sacerdote de le ydole.* Des.: *Ma ocultamente li christiani le mandaro a Roma e fecerli sepellire con grande honore. Deo gratias. Amen.* Rubr.: *Explicit oratio sancte Yustine et sancti Cipriani. Deo gratias. Amen.*

5. f. 93r-140v. — Rubr.: *Encomenza el prolagho de la medytazione del beato messere sancto Iohanni Batisssta.* Inc.: *A laude de Dyo e de la gloriosa vergene Maria e del beatissimo mesere sancto Iohanni Batissta*

del quale volemo dire alchuna buona parola... Segue la tavola di cap. 34. - Rubr., f. 95r.: *Qui inchomenza la prima parte del prolagho de la medytatione de s. Iohanni Batissta, cioè el primo capitolo.* Inc.: *Ora comenzamo la prima parte. Dycove de li sancti et de lui che fo el più singulare.* Des.: *e per quessto modo ellino avieno novelle nuove de lui, le quale tutte se concordavano con le prophetie. Deo gratias etc. Fenito libro ysto, referamus gratia[s] Christo. Manus scriptoris benedicat Deus omnibus horis. Fenito e[l] libro, cioè el prolagho de la meditatione del beato sancto Iohanni Batissta. † 1418, a dì 14 de giugnio.* Rubr.: *Explicit liber sancti Iohannis Batisste.*

6. f. 141r-146r. — Rubr.: *Questa è la legenda de sancto Brandano monacho, overo oratione molto devota.* Precedono notizie su S. Brandano e la sua oratione. L'orazione inc.: *Al nome del Padre e del Figliuolo e de lo Spirito santo tre volte. Per la sancta annuntiatione tu, Signore mio.* Des.: *Cennamo e balsemo, odore suavissimo negli angioli e de li arcangioli dycono a Dio inni e canti dinanzi a la sua sedya. Aleluya, aleluya, aleluya. Deo gratias. Amen.* Segue il *Credo in Deum* latino; poi in rosso l'ottava *Preghyamo oramai questo devoto sancto*... come alla fine del n. 1. ... *questa storia.* Rubr.: *Explicit liber legende vel oratio sancti Brandani monaci. Fenito a dì 23 de giugnio 1418.... Silvester Ristori scripsit, quem Dominus eum benedyxit.*

7. f. 157r-207r (147r-196r). — [Niccolò di Mino Cicerchia. La Passione di Gesù Cristo]. Inc.: *O increata mayestà de Dyo | o infenita eterna potenza.* Des.: *Dandoci contra y vitii tal vittoria | che abiamo per gratia in vita heternale gloria. Fenito libro isto, referamus gratia[s] Christo. Deo gratias. Amen.* Rubr.: *Qui feniscie la Passione de Christo per rima, e l'avenimento d' Antechristo e el dì del giudycio, quando Dyo verrà a giudycare el mondo.* Mancando il f. 205 (tra 194-195) ed essendovi per ogni pagina *sei ottave*, mancano *12 ottave* avanti alle ultime 15.

8. f. 207v (196v). — *Nel nome de Dyo, amen. El dytto de la fortuna.* Inc.: *Puoi che fortuna e 'l mondo | me vol pur contrasstare.* Des.: *A scendere a chi sale de la ruota volgente | e non li vale niente per dyre fortuna da te me nascondo.* = Ballata di 9 stanze oltre la ripresa.

9. f. 208r-233r (197r-222r). — Rubr.: *Encomenza la legenda de la beata sancta Margarita da Cortona arechata per lettera in vulgare, encomenzata a scrivere a dì primo de maggio e fenita a dì 27 del detto mese.* Inc.: *In nomine Domini nostri Yhesu Christi filii Dei vivi, amen. Io con mio pocho intendimento pensai dy traslatare del lattino in vulgare la conversatione* (sic) *e la vita della beata sancta Margarita da Cortona, e perch' yo non* [*son*] *dengnio nè suficiente de tanto intelletto ch' io possa intendare adenpitamente tutta la sua vita, pregat' ò el Creatore de tutto l' universo e la beata sancta Margarita che mi conceda gratia ch' io possa intendare e chyarire tanto che quelli che leggieranno possano inprendere alchuno buono esenpro e pigliare de le sue virtù. E con questa speranza m' asforzarò dy trasmutarla in vulgare, avendo respetto a' legitori che inprenderanno molto più che io non saperò desporre nè scrivere.* Segue la tavola dei capitoli in numero di 11, invece di 12, mancando, non però nel testo, il penultimo del-

l'edizione più sotto citata, p. 16. La Leggenda inc.: *Al nome del nostro Ydyo Yhesu crucefisso dal quale procedeno tutte le buone opere, però che è vero Dyo* (ultime parole del Prologo: ed. p. 16) *e prencipio d' ogne bene, col nome de Dyo cominciarò a dire de la conversione* (sic) *de s. Margarita nell' abito seculare. Incominciò nell' anno MCCLXXIIII*[or]*, nel quale tempo essa se ordenò e misisi ingenochyoni con grande lacrime e pianti denante a frate Rinaldo guardiano dell' Ordyne di s. Francesscho, el quale la prese spontaniamente.* Non conserva nel testo la divisione della tavola, ma suddivide tutto in 128 paragrafi, ai quali una mano posteriore appose in nero la numerazione: *capitolo 2º* ecc. Un più attento esame potrebbe dire quanto il traduttore abbia contratto, omesso o trovato diverso dal testo dell' edizione. Des. prima dei miracoli, f. 231v: *è fo messo in uno nuovo sepolchro con grandissima luminaria de chyerci e de religiosi solennemente. Per la qual cosa, secondo la promissione de Dyo, molti miracholi fece; de' quali miracholi ne contaremo alquanti per ordyne possti dy sotto: primo.* A f. 332r: *Primo miracholo e chapitolo si è de liberatione cechorum.* Segue la tavola dei miracoli, ma di questi non ci sono che 15, e cioè, secondo l' edizione, pp. 317ss., i nn. 1, 2, 4, 9, 14, 17, 20, 21, 24, 25, 28, 34, 39, 48, 50, e poi è ripetuta parte del n. 1. Des.: *adomandandoli gratia e promisili receouta la liberatione.* Finisce così senz' altro. == P. Lod. da Pelago, *Antica Leggenda della vita e de' miracoli di S. Margherita di Cortona scritta dal confessore di Lei fr. Giunta Bevegnati.* Lucca 1793, 16-339. — Il f. 233v è bianco.

10. f. 234r-287v (223r-272v). — [I Fioretti di S. Francesco mutili in principio e altrove]. *Nel nome de Dyo, amen. Qui de sotto per ordyne farò memoria de la robrica overo capitoli del libro dey Fioretti del beato mesere santo Francesscho.* [Tavola]. *Primo cap. dei XII primi conpagni de santo Francesscho et come messere Bernardo si convertì et fecesi frate. — Come b. Fr. andò a la selva per parlare con frate Bernardo...* A f. 234v finisce o resta tronca la tavola: *D' una donna endemoniata et come yl demonio predisse et de le stimete de sancto Francesco.* Il f. 235r comincia: *e fecisi frate Minore* [messer Salvestro] *e fu nell' Ordyne di tanta santità* (cap. I, ed. Passerini [ed. Cesari, cap. II], p. 6). Cap. II: *Come sancto Francesscho andò a la selva...* A f. 249v finisce nel cap. 25 (ed. Passer., 74; cap. 26 ed. Cesari) *in sun uno monte molto altissimo al quale era una grande ripa profondy[ssima] * * *.* — Il f. 251 continua nello stesso capitolo verso la fine (Pass., 77): *con onni devotione inperò che passato y septe dì, io verrò per te, e allora tu verrai con mecho.* E poco dopo c' è la rubrica del capitolo 26 (27): *De doi studianti che si convertirono per la predicatione de sancto Franc.* — Il f. 268 termina nel cap. 50 (51): *Come fr. Giovanni da la Verna andò a visitare fr. Iacopo infermo...* con queste parole (Passerini, 137): *e che de quella infermità ello doveva morire ma non così tossto* (richiamo di fine fascicolo): *doppo la morte doveva * * *.* — Il f. 271r riprende in Rubr.: *Cominciamento dey capitoli de le gloriose stimete de s. Francesscho.* Inc.: *In questa parte vederemo.* — Des., f. 285v (270v): *Iddyo ce dya gratia de seguitare in questo mondo per tal modo et forma che per vertù de le suoi stimete gloriose noi meritiamo d' essere salvati in paradiso. A laude et gloria de Yhesu Christo. Amen.*

Segue. Rubr.: *Extractione bellissima de la vita de sancto Francesscho.* Inc.: *Santo Francesscho perseverando nella mortificatione de la croce.* Des. f. 287v: *dolce et spessa nominatione del Crocefixo. El quale sia ancho da noi laudato et benedetto et magnificato in secula seculorum, amen. Ciò lo nome del nostro Signore Yhesu Christo per noi crocefisso. Amen, amen. Dolce amore Yhesu per me crocefixo, perdona ay miei peccati. Ave, benigno Yhesu.*

Et voi, lettori, muoremi (sic) *la carità de Yhesu a pregare per lo scriptore. Yhesu. A Dyo sia laude et gloria. Amen. Gratias agamus Domino Deo nostro.* Rubr.: *Preghiamo omai questo dyvoto Santo...* (come al n. 1)... *ad onore de Dyo e de sancto F. questa storia. Fenisce el libro de li Fioretti de sancto Francesscho forniti a dì 25 d'agosto 1433.* In nero: *Silvester Restori scripsit, quem Dominus eum benedyxit. Amen.*

Seguono le due rubriche omesse a f. 234v nella tavola dei *Fioretti* o venute meno col foglio mancante 235, cioè la 61: *Come papa Gregorio...* e la 62: *Extractione...*

Nella *prima colonna* ho conservato le forme dell'Ed. *1476* o della più antica adottata. Non ho conservato quasi mai la punteggiatura originale, deficentissima e messa come a caso, prima per esprimere meglio il parallelo con le altre colonne, e poi perchè sappiamo tutti che in mss. ed edizioni del tempo la punteggiatura è una cosa di ben poca importanza e significazione. Ma qualche volta l'ho conservata, dove apertamente rivelava la ragione dell'errore o l'antica interpretazione.

Nella *seconda colonna* i numeri in nero sono quelli progressivi dell'edizione cit. del P. d'Alençon, cui mi riferisco, aggiungendo poi in nota, quando si salta, i numeri delle pagine e delle linee in cui si trova il nuovo testo. I puntini indicano parti omesse nel numero citato o in principio o in fine. Per dare un senso compito nel latino e per far capire come il compilatore ha trasformato e quasi piluccato ed estratto come ape da fiore, ho qualche volta, in questa colonna, dovuto mettere più assai che non sia nelle altre, specialmente nel penultimo capoverso: *La tonica* ecc., dove per la mancanza d'un vero testo latino a confronto e per l'incertezza d'ogni lezione italiana, nella colonna della ricostruzione ho dovuto procedere un po' a caso nella scelta delle varianti e nell'interpunzione. — Le parole in carattere tondo sono omesse oppure intese diversamente nella versione.

Nella *terza colonna* sono invece in *corsivo* le parole inserite di suo dal traduttore e mancanti o diverse nel latino.

Un divoto parlare de la vita de sancto Francesco.

Sancto Francesco, perseverando in la mortificatione de la croxe, meritò d'ascendere con la mente [a] al sommo de li spiriti, imperzò che sempre fo in croxe, non schivando nisuna fatiga overo doloroso [b], che 'l podesse adimpire in sì [c] et de sì medesemo la voluntà de Dio.

Per la qual cosa cognobeno [d] alguni Frati che conversavano con lui cottidiana e continua collatione era

[*E Legenda I^a fr. Thomae Celanensis*].

115. α Haec omnia beatissimus pater *Franciscus* perfectissime adimplevit, qui Seraphim imaginem tenuit atque formam, et *in cruce perseverans ad sublimium spirituum gradum meruit advolare. Semper enim in cruce fuit, nullum subterfugiens laborem atque dolorem, tantum ut posset in se et de se voluntatem Domini adimplere.*

Norunt β *praeterea qui cum illo conversati sunt Fratres quam quotidiana et continua collatio de Ie-*

Estrazione bellissima della vita di santo Francesco.

Santo Francesco, perseverando nella *mortificazione della* croce, meritò d'ascendere [1] al sommo delli spiriti; imperò che sempre fu in croce, non schifando alcuna fatica ovvero dolore, solo [2] ch' e' potesse adempire in sè e di se medesimo la volontà di Dio.

Per la quale cosa conobbero [3] alcuni frati che conversavano con lui come cotidiana e continua [4] collazione

---

[a] L'aggiunta, per lo meno superflua: *con la mente* è pur nel PAL., manca nel PAD. Più sotto, l'Ed. *1476: de le.*

[b] Così le tre prime Edd.; ma quella del *1484* (e *1535*) corregge: *dolore.* [c] L'Ed. *1535: in sì medesimo la.*

[d] L'Ed. *1535: cognoscendo;* più sotto: *la quottidiana et cont. coll. che era.*

α Pag. 121 l. 14 — pag. 122 l. 10.

β C'è la variante: *Noverunt.*

[1] Il PAL.: *ascendere con la mente al sommo delli imperii; imperciò.*

[2] Manca *solo* al PAD., che poi suggerisce la forma *ch' e'* del PAL. con *ch' elo.*

[3] Il PAD., con le Edd.: *cognobeno.*

[4] È solo del PAL.; il PAD.: *cottidianamente e continuamente.* Ma il PAL. traspone: *continua e cotidiana.*

ne la soa bocha et quanto[a] suave fabulatione era ne la soa bocha,[b] quanto benigna collatione de Iesu, e como pieno d'amore per l'abondancia del core parlava la soa bocha, perzò che lo fonte de lo illuminato amore impiva le soe viscere et bulivà fori nominando Iesu. Sempre portava Iesu nel so core, in la bocha Iesu, in le orechie Iesu, in li occhi Iesu e[c] in li altri membri Iesu.

O quante volte, quando nostro padre sancto Francesco voleva manziare, se dismentigava el corporale cibo, oldando[d] overo nominando Iesu. E sicomo de san Fran-

su fuerit in ore ipsius, quam dulcis et suavis confabulatio, quam benigna et amore plena collocutio. Ex abundantia cordis os loquebatur, et fons illuminati amoris replens omnia viscera eius ebulliebat foras. Multa illi utique cum Iesu: *Iesum in corde, Iesum in ore, Iesum in auribus, Iesum in oculis, Iesum in manibus, Iesum in reliquis membris semper portabat.*

O quoties cum sederet ad prandium, audiens vel nominans vel cogitans Iesum, corporalis escae oblitus est et, ut de san-

era nella sua bocca[1], quanto suave e dolce fabulazione, quanto benigna collocuzione[2] di Gesù, e come piena d'amore[3] per l'abbondanza del cuore parlava la sua bocca, però[4] che la fonte dello illuminato amore riempiva[5] le sue viscere e bolliva[6] fuori, *nominando Gesù.* Sempre portava Gesù nel cuore[7], nella bocca Gesù, nelle orecchie Gesù, nelli occhi Gesù, nelle mani Gesù[8], nelli altri membri Gesù.

O quante volte, quando egli doveva mangiare, si domenticava il corporale cibo, udendo[9] ovvero pensando ovvero nominando Gesù; e, siccome[10]

[a] L'Ed. *1484* (e *1535*), qui e più sotto: *quanta.*
[b] Le 4 Edd. seguenti aggiungono: *et.*
[c] Questo *e* manca alle altre Edd.
[d] Le Edd. *1480* e *1481: oldendo;* quella del 1484: *aldendo.*

[1] Il Pad., con le Edd., aggiunge: *e.*
[2] Il Pal.: *collorazione;* il Pad.: *collucacione,* e avanti a *Gesù* aggiunge: *Christo.*
[3] Tutti i testi italiani escludono qui il punto fermo che è nel latino, per la diversa interpretazione del traduttore.
[4] Il Pal.: *perciò.* [5] Il Pad.: *impliva.* [6] Il Pal.: *budella* (sic).
[7] Il Pad. traspone: *nel cuore Yhesu.*
[8] Il Pad. segue: *in la mente Yhesu e nelli altri membri e sempre Yhesu.* [9] Il Pal.: *lodando;* il Pad.: *oldando.* [10] Il Pad.: *così.*

cesco se leze, vedendo non videva, oldando non odiva [a]. E più che etiamdio [b] molte volte quando andava per la via meditando, cantando Iesu, se dismentigava la via; et invitava tutti li alimenti a laude de Iesu [c] Christo. Et imperzò con meraviglioso [d] amore sempre in lo so core el portava e conservava [e] Christo Iesu crucifixo gloriosissimamente. E signiato de lo so signacolo sopra li altri [f] ecciandio con la mente più alte [g] contemplava in la gloria inenarrabile [h] sedente alla dextra del Padre; de la quale visione fo la mente soa beatissimamente ingrassada de sapore [i] e grasso gaudio.

cto legitur, videns non videbat, audiens non audiebat. Immo et multoties cum per viam iret, meditans et cantans Iesum, obliviscebatur itineris, et omnia elementa invitabat ad laudem Iesu. Et quia miro amore semper in corde suo gerebat et conservabat Christum Iesum et hunc *crucifixum, propterea signaculo suo gloriosissime supra ceteros est signatus, quem etiam mente excedens contemplabatur in gloria indicibili et incomprehensibili sedentem ad dexteram Patris*... . . . .

del santo si legge, vedendo non vedea e udendo non udiva. E più eziandio che molte volte andava per la via meditando e cantando [1] Gesù, si dimenticava la via; e invitava tutti gli elementi a laude di Gesù. E imperò [2] che con maraviglioso amore sempre [3] nel suo cuore portava e conservava Cristo Gesù crocefisso [4], fu gloriosamente segnato sopra gli altri del suo segnacolo, ed eziandio con la mente più alta [5] lo contemplava nella gloria inenarrabile e incomprensibile sedente alla destra del Padre; della quale contemplazione [6] fu la mente sua beatissimamente ingrassata di [7] saporoso e grasso gaudio.

---

[a] L' Ed. *1484: aldendo non aldiva.*
[b] L' Ed. *1484* (e *1535*) om.: *etiamdio,* e più sotto: *cantando.*
[c] Le Edd. *1480* e *1484* (e *1535*) om.: *Iesu.* [d] L' Ed. *1484: grande.*
[e] L' Ed. *1484* om.: *e conservava... Iesu... gloriosissimamente.*
[f] Le Edd. *1481, 1484* e *1535* agg.: *et.*
[g] Le Edd. *1480* e *1481: alta;* quella del *1484* (e *1535*): *alto.*
[h] Le Edd. *1476, 1480* e *1481: inerrabele.*
[i] L' Ed. *1484* (e *1535*)*: saporito.*

---

[1] Il Pad.: *gustando de.* [2] Il Pal.: *perciò;* l' uno e l' altro om.: *che.*
[3] Il Pal. agg.: *e.* [4] Ambedue i Codd. hanno: *crocefisso gloriosamente e* [il Pal. om.: *e*] *segnato.*
[5] *Alta* tanto nel Pal. che nel Pad.; al Pal. manca: *lo;* il Pad. ha: *ello.*
[6] Il Pad.: *visione,* come le Edd. E ci manca il latino.
[7] Il Pal.: *del;* il Pad.: *de grasso e de sapide gaudio.*

Unde[a] uno dì meravigliandose de la misericordia del Signiore sopra li beneficii dati et essiendo a lo logo de la oratione, como spesse volte fazeva; in la qual longamente perseverando con tremore stando dinanzi al[b] conspeto del Signiore de l'universa terra e in amaritudine de l'anima soa pensando li anni[c] mal spisi, spesse volte replicando quella parola: « Dio, perdona a mi peccadore »; una alegreza che non se potria dire e suavitate grande commenzò superabondavolemente abondare ne li secreti straniamente de[d] lo suo core, e comenzò eziandio in si medesimo a manchare, siando constricti li af-

26. α ... *Quadam* vero *die, cum Domini misericordiam super impensis sibi beneficiis miraretur* et conversationis suae suorumque processum concupisceret sibi a Domino indicari, *locum orationis petiit, sicut* et *saepissime faciebat, ubi cum diu perseveraret cum timore et tremore Dominatori universae terrae assistens et in amaritudine animae suae annos male expensos recogitaret, frequenter replicans verbum illud: « Deus, propitius esto mihi peccatori »; quaedam laetitia indicibilis et suavitas maxima sensim coepit cordis eius intima superfundere. Coepit quoque a semetipso deficere, com-*

Onde uno dì, maravigliandosi della misericordia del Signore sopra i benefizi datigli[1], corse[2] allo luogo dell'orazione, come spesse volte faceva[3]; nella quale longamente perseverando, con timore e tremore[4] stando innanzi al cospetto del Signore dell'universa terra e in amaritudine dell'anima sua pensando gli anni male spesi[5], spesse volte replicando quella parola: « Iddio, perdona a me peccatore! »; una allegrezza che non si porria[6] dire e suavità grande sovrabbondevolemente cominciò[7] abbondare nelli segreti stringimenti del suo cuore, e cominciò eziandio in se medesimo a mancare, essendo costretti

---

[a] L'Ed. *1480: Vende.*

[b] L'Ed. *1484* (e *1535*)*: al Signore;* poi: *terra in.*

[c] L'Ed. *1484* (e *1535*) agg.: *soi;* poi: *spesso repl.*

[d] L'Ed. *1484: ne;* e così l'Ed. *1535,* che del resto ha già prima: *li cominciò... de li secreti;* e più sotto: *stando constretti.*

α Pag. 28 l. 15 — pag. 29 l. 9.

---

[1] I due Codd. hanno solo: *dati.*

[2] Il Pal.: *essendo all'oratione*; il Pad.: *et essendo allo luoco della oratione.* [3] Il Pad.: *tacea.*

[4] Il Pal. ripete anche qui *timore;* più sotto il Pad.: *denanci.*

[5] Il Pal.: *spesi male;* e più sottò invece di *quella* ha: *questa.*

[6] Il Pad.: *poterebe.* [7] Il Pal. traspone: *cominciò soprabb.*

flitti et descaziate le tenebre, le quale ragonate ne lo so core per lo timore de lo pecatore [a], fuli infuso certa speranza de la remissione de' soi peccati e data li fu certa fiducia de vivere in gratia. Da poi fu levato in uno lume et absorto sopra de ssè [b] et anpiato lo senno de la mente soa, e vede ciaramente quele cose che dovevano avenire. Per la quale cosa, partendose quella suavitade con quello lume, renovato [c] con lo spirto za pareva che fosse mutato in altro homo, e cossì renovato disse [d] alegramente a li frati: « Confortatevi, carissimi, et alegratevi in lo Signore ». E qui se reposò sopra de lui lo spirito de la profecia [e].

pressisque affectibus ac tenebris effugatis, quae timore peccati fuerant in corde suo concretae, infusa est sibi certitudo remissionis omnium delictorum et fiducia exhibita est in gratiam respirandi. Raptus est deinde supra se, atque in quodam lumine totus absorptus, dilatato mentis sinu, quae futura erant luculenter inspexit. Recedente denique *suavitate illa cum lumine, spiritu innovatus, iam mutatus in virum alterum videbatur.* **27.** *Sicque* reversus *gaudenter dixit ad Fratres: « Confortamini, charissimi, et gaudete in Domino....* **28.** α ... Ecce quomodo *spiritus prophetiae requievit in sancto Francisco.*

gli affetti e discacciate le tenebre radunate nel suo cuore per lo timore del peccato; e fugli infusa certa speranza della remissione di tutti li suoi peccati, e data gli fu certezza [1] e fiducia di vivere in grazia. Da poi fu elevato in uno lume e assorto sopra di sè e, ampliato [2] lo seno della mente sua, e' vide chiaramente quelle cose che dovevano [3] avvenire. *Per la quale cosa,* partendosi quella suavità con lo lume [4], rinnovato dello [5] spirito, già pareva che fusse mutato in altro uomo, e così *rinnovato* disse allegramente alli Frati: « Confortatevi, carissimi, e rallegratevi nel Signore ». *E qui* [6] si riposò sopra lui lo spirito della profezia.

---

[a] Così tutte e cinque le Edd.
[b] Le seguenti Edd.: *lui;* poi *1480* e *1481: anopiato; 1484* e *1535: radopiato;* ma tutte e quattro: *seno.*
[c] L'Ed. *1535* salta: *renovato disse alli altri frati soi.*
[d] L'Ed. *1484: disse a li frati soi.* [e] L'Ed. *1535: del propheta.*

α Pag. 30 l. 26-27.

---

[1] Il Pad.: *certa fermeça e fiducia del viv.* Qui le Edd. sono più vicine al vero. [2] Il Pad.: *amplificato;* poi ambedue i codd. scrivono: *senno.* [3] Il Pad.: *dovea venire.* [4] Manca *lo* al Pal. [5] Il Pad.: *dallo.* [6] Il Pad.: *quivi.*

Era adonque lo glorioso santo sego ambulando in la largeza [a] de lo so core e in si habitava overo aparechiava dignio abitacolo a Dio. E imperò li criduli di fora e non impiva le soe orechie nè alguna voce non [b] podeva commovere overo impazare la grande operatione che haveva intra le mane. Sempre se exercitava in simplicitade in lo suo logo stricto impedire la alegreza del so core.

43. α ... *Erat* enim *gloriosus sanctus secum habitans, et deambulans in latitudine cordis sui in se dignum Deo habitaculum praeparabat. Et ideo aures eius non* rapiebat *clamor exterior, nec vox aliqua excutere poterat seu interrumpere ingens negotium quod habebat in manibus.... Dabat semper sanctae simplicitati operam, nec sinebat locum angustum cordis latitudinem impedire.*

Era *adunque* lo glorioso santo seco abitando e [1] andando nella [2] larghezza del suo cuore, e in sè apparecchiava degno abitacolo a Dio. E imperò [3] li rumori [4] di fuori non *empivano* le sue orecchie, nè alcuna voce poteva commovere ovvero impacciare [5] le grandi operazioni che egli aveva infra [6] le mani. Sempre si esercitava in santa semplicità, nè lasciava luogo stretto impedire la larghezza [7] del suo cuore.

Nulla cosa volea havere de proprio, azò che lui potesse più pienamente [c] possidere le cose de lo Signore; e non predicava a li auditori cum li exempli che [d] con le parole. De tuto lo corpo l'aveva

44. β ... *Nihil volebat proprietatis habere, ut omnia posset in Domino plenius possidere.* 97. γ ... *et non minus exemplo quam verbo aedificans audientes, de toto corpore fecerat linguam.*

Nulla cosa voleva avere di [8] proprio, acciò che più pienamente potesse [9] possedere tutte le cose nel [10] Signore; e non meno predicava agli uditori con gli esempi che con le parole. Di tutto lo corpo

---

[a] L'Ed. *1484* (e *1535*): *allegreza.* [b] L'Ed. *1535: si poteva... per la grande.* [c] Le seguenti Edd.: *pianamente.* [d] L'Ed. *1484* (e *1535*): *ma;* e più sotto: *corpo haveva.*

α Pag. 45 l. 25 — pag. 46 l. 5.
β Pag. 46 l. 24-25. γ Pag. 101 l. 12-19.

[1] Il Pad.: *et ambulando cioè andando.*
[2] Il Pad.: *nella legreza;* il Pal.: *in allegrezza.*
[3] Il Pal.: *imperciò.* [4] Il Pad.: *cridori.* [5] Il Pal.: *impicciare.*
[6] Il Pad.: *entro.* [7] Il Pad.: *legreza.* [8] Il Pad.: *del;* il Pal. om.
[9] Il Pal. traspone: *pot. più pienam.*
[10] I due Codd., con le Edd.: *del;* poi il Pad.: *e non di meno pred. alli audit. più con.*

fatto lengua. Era in lui tanta concordia tra la carne e lo spirito et tanta obediencia, che lui sse sforzava de prendere sanctitade. Per questa non solamente ella[a] repugnava, ma sforzavase de correre innanzi a lo spirito imperò che	*Tanta* enim *in eo carnis ad spiritum erat concordia, tanta obedientia, quod cum ille omnem niteretur apprehendere sanctitatem, ipsa nihilominus non solum non repugnabat, sed et praecurrere satagebat, iuxta quod scriptum est* α: « *Sitivit in te anima mea, quam multipliciter tibi caro mea* ». . .	aveva fatto lingua; ed era in lui tanta concordia tra la carne e lo spirito e tanta obbedienza, che [1] mentre egli si sforzava di prendere ogni santità, per questo non solamente essa non repugnava ma sforzavasi di correre innanzi allo spirito, secondo che sta scritto [2]: « Sitibonda è di te l'anima mia, e quanto più dietro a te la mia carne! »
Spesse volte el volevano menare[b] Christo infiamato d'amore l'apellava: « Puto de Bethlehem » e a modo de la piegora che va	86. β . . . *Saepe* quoque, *quum vellet Christum Iesum nominare, amore flagrans* nimio, *eum* « *Puerum de Bethleem* » *nuncu-*	Spesse volte, quando egli [3] voleva nominare Gesù Cristo, infiammato d'amore l'appellava « Putto [4] di Bettelem » [5], e a modo della

[a] L'Ed. *1535: ello.*

[b] Stacco deciso, e le Edd. *1480, 1484* e *1535* qui aggiungono: *e.*

α Ps. LXII, 2. β Pag. 87 l. 19-26.

[1] Nè i Codd. nè le Edd. qui servono. I Codd.: *che ello* [manca *ello* al PAD.] *s'asforzava... per questo non solamente ello* [il PAD.: *la*] *repugnava.* — *Ogni* premesso a *santità* è solo nel PAL.

[2] Mi par di scorgere qui un indizio che l'*Estrazione* fu tratta e tradotta al tempo stesso dalla Leggenda latina. I due Codd.: *spirito, però che è* [il PAD.: *l'è*] *scritto. Spesse.* Le Edd. troncano anche prima, stranamente legando col seguito. Ma quel *però,* comune a tutti e che trasforma in causale il senso di paragone che è in *iuxta,* indica che così il compilatore volle finire, altrimenti il passo scritturale gli prendeva un senso di profezia. Io ho conservato tutto il periodo latino, e accomodata la versione in conseguenza.

[3] Manca *egli* al PAD.

[4] Il PAL. qui: *pur,* e la seconda volta: *puer.*

[5] Siamo a' pasticci anche nei Codd. Il PAD. prima om. tutto da questo *Bettelem* al seguente; poi continua: *con laude ma più con l'afficatione* (sic)

digando con la soa bocha: « Bethehem », con la voce ma più con l'afectione impiva le soe labre, quando la [a] nominava lo Puto di Betlehem o « Iesu », quasi la impiva, gustando con lo pallato la parola de questo nome mirabele. Te lauda in cielo con li angeli, o Iesu, el quale certamente et posto in terra zoè siando laudato, predicato e amato da tute le creature. Imperzò che chi più [b] intendere se potesse de-

pabat et, more balantis ovis, « Bethleem » dicens, os suum voce sed magis dulci *affectione totum implebat. Labia sua etiam, cum « Puerum de Bethleem » vel « Iesum » nominaret, quasi lambiebat lingua, felici palato degustans et deglutiens dulcedinem verbi huius. . . .* 81. α ... *Nunc in caelis, o bone Iesu, te admirabilem laudat cum Angelis, qui certe in terra positus amabilem omnibus te praedicabat creaturis.* 82. *Nam supra hominum intel-*

pecora che bela [1], dicendo « Bettelem », con la voce ma più con l' affezione tutta la bocca empiva. Le sue labbra eziandio, quando egli lo [2] nominava « Putto di Bettelem » ovvero « Gesù », quasi lambiva [3] con la lingua [4], beatamente gustando con lo palato e deglutendo [5] la dolcezza di questo nome. E ora ti lauda mirabile [6] in cielo con gli Angioli, o buon Gesù, il quale certamente, posto in terra [7], te laudava predicando amabile [8] a tutte le creature. Imperò che, più che intendere si po-

[a] L'Ed. *1484: lo;* quella del *1535* om.
[b] L'Ed. *1484* (e *1535*) om.: *più*.

α Pag. 83 l. 9-22.

dello affetto lo nome impiva le sue labra et etiandio quando nominava... quasi lambiva con la lengua fellice gustando con lo palato e deglugiando la parola de questo nome. E ora ecc. La lezione del Pal. è indicata via via nelle note seguenti. Io, poichè è evidente dovunque la corruzione, ho cercato di accomodare secondo il testo latino.

[1] Il Pal.: *fa dicendo la sua bocca Bettelem ma più con l'affetione lo nome empiva le sue labra. Eziandio.* [2] Manca *lo* pure al Pal.

[3] Nel Pal. non è *lambiva,* ma *lamteva* o *lamtena;* non capiva neppur qui. [4] Anche il Pal., applicando male: *lingua felice, gustando;* e, più sotto, *parola* invece di *dolcezza.* [5] Il Pal.: *deglutiando.*

[6] Questo *mirabile* in tutti e due i Codd. è più sotto, dopo *Gesù.* Fu inteso male dal traduttore; nè noi l'intenderemmo bene lasciato là.

[7] Il Pad. agg.: *siando,* e il Pal.: *cioè essendo.*

[8] Il Pad.: *amabilmente.*

siderosamente niente non vale al tuo nome, o pretioso [a] Signore, stando tutto in iubilo e pieno de sanctissima et [b] castissima iocundità certo homo renovato e de lo altro mondo pareva. E in zaschaduno logo dove trovava algun scritto over [c] divino over humano in algun logo [d], reverentemente lo toleva e metevalo in logo onestissimo, azò che 'l nome del Signor over pertinente a quello non fosse trovato nè scripto.

lectum afficiebatur, cum nomen tuum, sancte Domine, nominaret; et totus exsistens in iubilo ac iucunditate castissima plenus, novus certe homo et alterius saeculi videbatur. Propterea *ubicumque scriptum aliquid, sive divinum sive humanum, in via, in domo seu in pavimento inveniebat, reverentissime colligebat illud et in sacro vel honesto reponebat loco,* ea reverentia quidem *ne ibi esset nomen Domini vel ad id pertinens scriptum. ...*

tesse [1], disiderosamente nominava lo tuo nome, o santo Signore; e stando tutto in giubilo e pieno di *santissima e* castissima giocondità, al [2] certo uomo rinnovato e dell'altro [3] mondo pareva. *E* in ciascuno [4] luogo dove [5] trovava scritto alcuno [6] ovvero divino ovvero umano, in via ovvero in casa ovvero [7] in pavimento, riverentissimamente lo ricoglieva [8] e riponevalo in luogo sacro [9] ovvero onesto, acciò che 'l nome del Signore ovvero pertinente a quello non fusse [10] lì scritto *o trovato.*

Tutte le creature a postuto [e] nominare differencialmente el

81. α ... *Omnes denique creaturas fraterno nomine nuncu-*

Tutte le creature al postutto nominava [11] col nome di fratello; e

[a] L' Ed. *1476: preziosa.* [b] Manca *et* all' Ed. *1476.*

[c] Le Edd. *1480, 1484* e *1535* aggiungono: *fosse.*

[d] L' Ed. *1484* (e *1535*) om.: *in algun logo.*

[e] Nella stampa del *1476* si resta incerti se leggere *ss* o *st;* ciò che ha deciso nelle seguenti la lezione: *ha possuto,* diventata nel *1535: hai poss.*

α Pag. 83 l. 5-8.

[1] Così pure i due Codd.

[2] Manca *al* ai due Codd. ma la chiarezza lo voleva.

[3] Il PAD.: *dall' altro;* il PAL.: *dell' alto.*

[4] Il PAD.: *ciaschaduno.* [5] Il PAL.: *onde.*

[6] Il PAL.: *alcuno scritto divino.*

[7] Il PAL. solo: *o,* se pur anche questo non fu poi cancellato.

[8] Il PAD.: *colgineva* (sic) *et ponevalo.* [9] Il PAL. agg.: *et.*

[10] Il PAD.: *fosse scripto e llì trovato.*

[11] Ambedue i Codd.: *nominava deferentialmente* [il PAD.: *differencialmente*] *e per.* Non m'è parso che basti.

nome avertamente[a] da li altri non provate a cognoscere la sutilleza de li cori de li occulti de le creature.

pabat; et modo praecellenti atque ceteris inexperto, creaturarum occulta cordis acie decernebat....

per modo avvantaggiato[1], dagli altri non provato, conosceva con sottigliezza di cuore gli occulti[2] delle creature.

De purità domente[b] se procedeva serenità de parlare, e subito se reimpiva de tanta eloquencia che ello convertiva li animali[c] de li auditori in admiratione.

72. α ... *De puritate mentis providebat sibi securitatem dicendi sermonem... sicque de subito tanta eloquentia replebatur, ut in admirationem converteret animos auditorum.*

Da purità di mente procedeva serenità di parlare[3]. Subito si riempiva[4] di tanta eloquenza, che[5] convertiva gli animi[6] degli uditori in ammirazione.

Mai[d] poteria mei[e] exprimere lo so grandissimo[f] et admirabele desiderio con lo quale el iera[g] transportato in tute le cose de Iesu Christo? Chi seria sufficiente a narare la dolcezza che lui have-

80. β ... *Quis* enim *unquam posset summum eius affectum exprimere, quo in omnibus quae Dei sunt efferebatur? Quis enarrare sufficeret dulcedinem qua fruebatur, contemplans in*

Chi poterebbe[7] esprimere[8] lo suo grande desiderio col quale era trasportato in tutte le cose di Dio? Chi sarebbe[9] sufficiente a narrare la dolcezza che egli aveva in sè contemplando[10] nelle

---

[a] L'Ed. *1535: apertamente.* [b] L'Ed. *1484* (e *1535*): *domentre.*

[c] Ma le Edd. *1480, 1484* e *1535: animi.*

[d] Messo staccato: *Ma i* nell'Ed. *1476,* si trasformò nelle seguenti in: *Ma io.* [e] L'Ed. *1484* (e *1535*) ha: *meglio.*

[f] L'Ed. *1481: grandissimo desiderio;* poi om. *Christo.*

[g] Le Edd. *1480* e *1481: eli era* (e così va letta, puro errore tipografico, l'Ed. *1476*); quella del *1484: ella era;* del *1535: ello.*

α Pag. 74 l. 8-9, l. 15-17.

β Pag. 81 l. 9 — pag. 82 l. 1, l. 12-20.

---

[1] Il Pal.: *vantaggiato.* [2] Il Pad.: *le occulte.* [3] Il Pad.: *parole.*

[4] Il Pal.: *ricopriva.* [5] Il Pad.: *ch' ello.*

[6] Bisogna dire che il Pal. si trovasse già dinanzi allo sproposito della prima Ediz. Scrisse: *lia,* e non ebbe il coraggio di continuare, lasciando lo spazio vuoto, e poi riprendendo: *in elli aud.*

[7] Il Pad.: *poria.* [8] Il Pal.: *esprimermelo.* [9] Il Pad.: *seria.*

[10] Il Pal., monco: *contemplando le creature la sapientia della potentia et la bontà? Veramente.*

va in sì, contemplando in lo Creatore[a] la sapiencia, la potencia e la bontade de esso Creatore? Veramente per onesta consideratione spesse fiate de meraveglioso et ineffabile gaudio se reimpiva, in tanto che alguna volta compiva[b] tutto 'l dì le lor laude e[c] pieno de lo spirito sancto de Dio. Sì como li tre garzoni e lo propheta, non cessava mai de laudare et glorificare Dio in tutti li alimenti e tutte creature, glorificando et benedicendo lo[d] Creatore et Gubernatore de tute le cose del mondo.

creaturis sapientiam Creatoris, potentiam et bonitatem eius? Revera miro atque ineffabili gaudio ex hac consideratione saepissime replebatur... ut diem unam plerumque in earum ceterarumque creaturarum *laudibus consummaret. Sicut* enim olim *tres pueri* in camino ignis ardentis positi ad laudandum et glorificandum Creatorem universitatis elementa omnia invitabant, sic et iste vir, *spiritu Dei plenus, in omnibus elementis et creaturis Creatorem omnium ac Gubernatorem glorificare, laudare ac benedicere non cessabat.*

creature la sapienza del Creatore e la potenza e la bontà? Veramente per questa considerazione spesse fiate[1] di maraviglioso e ineffabile gaudio si riempiva, in tanto che alcuna volta compieva tutto lo dì[2] in loro laude; e pieno dello spirito di Dio, siccome li tre pueri[3] *e lo profeta,* non cessava[4] mai di laudare Iddio in tutti gli elementi e tutte le creature, glorificando e benedicendo lo Creatore e Governatore di tutte le cose.

Quanta alegreza pensi che li rendeva[e]

81. α *Quantam putas eius menti exhilara-*

Quanta allegrezza pensi gli rendeva

---

[a] L' Ed. *1481: Creatore la potencia e bontade.*
[b] L' Ed. *1535: compiute.*
[c] Manca questo *e* alle seguenti Edd.
[d] L' Ed. *1484* (e *1535*): *lo Gubernatore de tutto lo mondo. Quanta.*
[e] L' Ed. *1484: renda;* quella del *1535 renda in la.*

α Pag. 82 l. 21-25, pag. 83 l. 1, 4. Ho conservato nel testo latino la divisione dei periodi data dal d' Alençon; ma non vedo perchè non si possa applicare al testo latino la divisione che ho creduto meglio adottare nella versione.

---

[1] Il Pad.: *volte.*
[2] Il Pad.: *giorno.*
[3] Il Pad.: *garçoni;* il Pal. segue: *cu,* forse per *con*
[4] Il Pad.: *cessavano;* manca *mai* al Pal.

la mente la speciosità de fuori quando vedeva la forma de [a] la lor beleza et quando sentiva lo aldire [b] de la lor suavità, io subitamente voltava lo ochio de la consideratione de lo eterno fiore Iesu Christo benedetto, et tutto lo logo suo me invitava ad uno si grande amore desmesurato che io

tionem florum speciositas importabat, cum eorum venustatis cerneret formam et suavitatis olentiam praesentiret? Statim ad illius *floris pulchritudinem considerationis oculum deflectebat... et omnia... ad divinum movebat amorem...*

nella mente la speciosità de' fiori [1]! Quando vedeva la forma della loro bellezza e quando sentiva l'odore [2] della loro suavità, subito [3] voltava l'occhio della considerazione allo [4] *eterno* fiore, e tutte le cose invitava allo divino amore.

Desiderava sopra tutte le cose del mondo de essere dissolto de questo corpo terreno et essere con el mio Signore. Et a summo studio voleva [c] essere libero de tutte le cose, azò che per un poco de tempo non se turbasse in la soa mente [d] e descurresse alguna vanitade. Et rendevasse insensibele a tute le cose tumoltuose che se fano

71. α ... *Super omnia* tamen *desiderabat dissolvi et esse cum Christo* β. Propterea *summum eius studium erat ab omnibus quae in mundo sunt liber exsistere, ne vel ad horam, contagione alicuius* pulveris, *mentis eius serenitas turbaretur. Insensibilem omnibus quae perstrepunt exterius se red-*

E sopra tutte le cose desiderava d'essere disciolto del corpo e d'essere con Cristo. *E* sommo studio a lui era [5] d'essere libero di tutte le cose che sono nel mondo, acciò che pur un poco di tempo non si turbasse la serenità della sua mente da sozzura d'alcuna *vanità*. Rendevasi insensibile a tutte le cose tumultuose che si

---

[a] L'Ed. *1484* (e *1535*): *et.* [b] L'Ed. *1535: udire.*
[c] L'Ed. *1535* agg.: *totalmente;* e più sotto: *cose terrene e transitorie.*
[d] L'Ed. *1535* agg. e corregge (e sono addizioni e correzioni cervellotiche): *mente simplice e pura disciolta da ogni vanitade non venisse a contaminarse ma sempre se rendeva insensibile.*

α Pag. 72 l. 23 — pag. 73 l. 19. β Cf. Ad Phil. I, 23.

---

[1] Entrambi i Codd.: *de fuori.* [2] Il PAD.: *lo dolore.*
[3] Il PAD.: *subitamente.* [4] I due Codd.: *dello.* [5] Il PAD.: *era a lluy.*

de fora, e con tute le viscere regolando[a] da ogni parte li sentimenti exteriori e con streza[b] de li monimenti[c] de l'animo, a solo Dio se dava. Fazeva lo nido in lo forame de la pedra e in lo muro dove era la soa abitatione con felice devotione. Visitava le sancte habitazione e in lo sangue de Christo mortificando longo tempo steva[d].

debat, et totis visceribus undique sensus exteriores recolligens ac motus animi cohibens, soli vacabat Deo. In foraminibus petrae nidificabat, et in caverna maceriae habitatio eius α. *Felici* certe *devotione circuibat caelibes mansiones, et in* vulneribus *Salvatoris exinanitus totus diutius residebat.*

fanno di fuori, e con tutte le viscere[1] raccogliendo da ogni parte i sentimenti esteriori e costringendo li movimenti dell'animo, al solo[2] Iddio si dava. Faceva lo nido nel forame[3] della pietra e nella camera[4] *della ferita del costato di Cristo* era la sua abitazione[5]. Con felice divozione visitava le sante abitazioni, e nello *sangue* di Cristo, mortificato, lungo tempo stava.

E elezeva[e] spesse volte li logi solitarii, azò che in tutto el podesse drizare l'animo so a Dio; e[f] nientedemeno non era pegro quando vedeva che era besogno a darse a le operatione e

Eligebat proinde *frequenter solitaria loca, ut ex toto animum in Deum posset dirigere; nec tamen pigritabatur, cum tempus cerneret opportunum, se negotiis in-*

Eleggeva[6] spesse volte li luoghi solitari, acciò che al[7] tutto potesse dirizzare l'animo suo in Dio; e[8] nientedimeno non era pigro quando vedeva che fusse[9] bisogno a darsi alle operazioni[10],

---

[a] Le Edd. *1480* e *1481: regogliando;* quella del *1484* (e *1535*): *recogliendo.* [b] L'Ed. *1484: con streta.* Veramente nelle edizioni è sempre una sola parola; ma ho diviso a lasciar più largo adito a un senso. L'Ed. *1535: costretti da.*

[c] L'Ed. *1484,* seguita da quella del *1535,* corregge: *movimenti.*

[d] Le Edd. *1480, 1484* e *1535: stava.*

[e] L'Edd. *1480, 1481* e *1484: Et lezeva.* Torna regolare quella del *1535.*

[f] Questo *e* è solo dell'Ed. *1476.*

α Cf. Cant. II, 14.

---

[1] Il Pal.: *tutti l'interiori.* [2] Il Pad.: *suo;* poi: *e faceva.*

[3] Il Pal.: *buco.* [4] Il Pad.: *camera della mente era;* ed è versione arbitraria in entrambi. [5] Il Pad. di qui salta: *e nello sangue* ecc.

[6] Il Pad.: *E spesse volte elligeva li.* [7] Il Pad.: *del.* [8] Il Pal. om.: *e.* [9] Il Pad.: *era.* [10] Il Pal.: *darsi alle comparationi.*

a la salute de li prosimi soprastare lo suo segorissimo porto. Era la oratione non di momento e pompa overo prosomtuosa, ma de lungo tempo, piena de devotione e de placita umiltà. Se de sira se commenzava [a], apena che finiva la matina [b]. Andando, sedando, manzando, bevendo, era intento in oratione. In le giese abandonate e [c] ch'erano fra li deserti andava solo ad orare de nocte.

La somma soa principale intentione, speciale desiderio e supremo proposito a lui era observare lo sancto Evangelio in tutto e per tutto, e perfettamente con ogni vigilanza e con ogni studio con tutto lo desiderio de la mente e con tutto lo fervore de [d] core seguitare et imitare la doctrina e

gerere ac saluti libens intendere proximorum. Nam *eius tutissimus portus erat oratio, non unius exsistens momenti, vacuave aut praesumptuosa, sed longa tempore, plena devotione, humilitate placida. Si sero incipiebat, vix mane finiebat; ambulans, sedens, comedens et bibens orationi erat intentus. In ecclesiis derelictis et in deserto positis solus ad ôrandum nocte pergebat...*

84. α *Summa eius intentio, praecipuum desiderium, supremumque propositum eius erat sanctum Evangelium in omnibus et per omnia observare, ac perfecte, omni vigilantia, omni studio, toto desiderio mentis, toto cordis fervore, Domini nostri Iesu Christi doctrinam sequi et*

e alla salute de' prossimi soprastare. Lo suo securissimo porto era l'orazione, non di momento o [1] vuota ovvero presuntuosa [2], ma di lungo tempo, piena di divozione *e* di placida umilità. Se da sera la cominciava, appena la finiva la mattina; andando, sedendo, mangiando, bevendo [3], sempre era intento all'orazione. Nelle chiese abbandonate e che erano infra li deserti andava da [4] solo a orare la notte.

La somma sua [5] intenzione, speciale desiderio e supremo [6] proposito a lui era osservare il santo Evangelio in tutto e per tutto, e perfettamente con ogni vigilanza e [7] ogni studio, con tutto lo desiderio della mente e con tutto lo fervore del cuore seguitare e imitare la dottrina e [8]

[a] L'Ed. *1484: comenzano.* [b] L'Ed. *1484: matutina;* più avanti: *sedendo.* [c] Manca questo *e* alle seguenti Edd. [d] Le Edd. *1480, 1484* e *1535: de lo core a.*

α Pag. 85 l. 14-23.

[1] Il PAD. om.: *o.* [2] Il PAL.: *infruttuosa.* [3] Il PAD.: traspone: *bevendo, mangiando;* poi. om.: *sempre.* [4] Ho aggiunto io, per maggior chiarezza, il *da;* poi il PAL. ha: *di notte.* [5] Manca *sua* al PAL. [6] Il PAD.: *sommo.* [7] Il PAL. om.: *e.* [8] I due Codd. om. questo: *e.*

le vie de nostro Signore Iesu Cristo. Arecordavase [a] con continua meditatione de le soe parole e con sagacissima consideratione se recordava de le opere soe [b], specialmente la umeltade de la Incarnatione e la carità de la Passione; et in tanto lui occupava la soa memoria che apena voleva altro pensare.

Desiderava più in [c] la soa simplicità de essere disprexiato [d] che de essere exaltato in questo mondo. Imperzò [e] spesse volte onorato da li omini era vulnerato de tropo dolore, et alguna volta domandava alguno

vestigia imitari. Recordabatur assidua meditatione verborum eius, et sagacissima consideratione ipsius opera recolebat. Praecipue Incarnationis humilitas et charitas Passionis ita eius memoriam occupabant, ut vix vellet aliud cogitare...

69. α ... Sed quoniam *plus desiderabat in simplicitate sua contemptui haberi, quam de ostensione sanctitatis mundi huius favoribus extolli,* facere hoc penitus recusabat... 53. β ... *Saepe namque ab omnibus* γ *honoratus, dolore nimio sauciabatur,* et favorem humanum pro foribus arcens faciebat sibi e regione ab aliquo exprobrari. *Voca-*

le vie del nostro Signore Gesù Cristo. Ricordavasi [1] con continua meditazione delle sue parole, e con sagacissima [2] considerazione si ricordava delle opere sue. Spezialmente la umilità della Incarnazione e la carità della Passione [3] in tanto gli occupava la sua memoria, che appena voleva altro pensare.

Desiderava più nella sua semplicità d'essere disprezzato che di [4] essere esaltato dalli favori di questo mondo per lo demostramento [5] della santità. Imperò [6] spesse volte onorato dalli uomini, era vulnerato di troppo dolore, e *alcuna volta* domandava alcuno

---

[a] Le Edd. seguenti: *Et recordavase.*

[b] L'Ed. *1535* agg.: *sanctissime e spec.*

[c] Omesso *in* nelle Edd. *1480, 1484* e *1535.*

[d] L'Ed. *1535* agg.: *et più presto cercava lo opp[r]obrio et grande ignominie ch' essere essaltato, magnificato et glorificato in questa.* Altre aggiunte di questo genere fa ancora più avanti, che si trascurano.

[e] Le Edd. *1480, 1484* e *1535* aggiungono: *che.*

α Pag. 70 l. 5-8. β Pag. 55 l. 21 — pag. 56 l. 1. γ C'è la variante: *hominibus.*

---

[1] Il PAD.: *arecordandossi.* [2] Il PAD.: *sacratissima.* [3] Tutti e due i Codd. agg.: *et.* [4] Manca *di* al PAL. [5] Il PAD.: *offensione* per *ostensione.* [6] Manca *imperò* al PAL., che poi traspone: *dalli uomini onor.*

Frate e dizeva: « Per obediencia te digo che tu me inzuriy duramente e che tu parli cose vere contra le bosie de costoro ». E quando quello Frate, avegnia che mal volentiera, li dizeva: « Vilano, merzenaro et desutele! », suritando et più volte zurisando sì li dizeve: « Benedicati Dio, però che to[a] zustissime parole parli. Certe cossì fatte cose de' audir lo figliolo de Piero Barnardoni.

Ogni so acto era disciplinato, [b] ogni andare temperato modesto in li soi sentimenti [c]. Erano mortificati in lui, in tanto che apena poteva sostignire de odire o vedere fin a quello che la soa intentione domandava; abiando li ochi fissi in terra,

bat quoque *ad se Fratrem aliquem dicens ei: « Per obedientiam tibi dico ut mihi duriter iniurieris, et contra istorum mendacia vera loquaris ». Cumque Frater ille, licet invitus, eum rusticum, mercenarium et inutilem diceret, subridens et applaudens* plurimum *respondebat: « Benedicat tibi Dominus, quia verissima loqueris; talia enim decet audire filium Petri de Bernardone »* . . .

41. α *Actus* eorum *omnis disciplinatus, incessus omnis modestus, sensus omnes ita mortificati erant in eis, ut vix audire seu videre, nisi quod eorum intentio exposceret, paterentur. Defixis in terra oculis, mente*

Frate e dicea: « Per obbedienza ti dico che tu m'ingiurii [1] duramente e che tu parli il vero contro [2] alle bugie di costoro ». E quando quello Frate, avvenga che mal volentieri, gli dicea: « Villano, mercenario e disutile! », surridendo [3] e *più volte* applaudendo sì gli dicea: « Benedicati Dio, però che giustissime parole parli. Certo sì fatte cose dee udire lo figliuolo di Pietro Bernardoni [4] ».

Ogni *suo* atto era disciplinato, ogni andare *temperato e* [5] modesto; li suoi sentimenti erano mortificati in lui, in tanto che appena poteva sostenere d'udire o vedere se non quello che la sua intenzione dimandava. Avendo gli occhi fissi in terra, teneva la

---

[a] Le Edd. *1480, 1481* e *1484: toe;* quella del *1535: le tue.*
[b] Le Edd. sequenti aggiungono: *et.* [c] Così *1476, 1480* e *1481.* L'Ed. *1484* (e *1535*) ha: *sentimenti li quali erano.*

α Pag. 44 l. 2-6. Ciò che il testo latino dice dei discepoli di S. Francesco in genere, la versione applica singolarmente a S. Francesco.

---

[1] Il PAD. malamente: *me gruri;* e il PAL. segue: *dirittamente.*
[2] Il PAL.: *vero alle;* il PAD.: *contra costoro.*
[3] I due Codd.: *surridendo* [*de audire* agg. il PAD.] *e più volte surridendo.* [4] Il PAD.: *Bernardone.* [5] Il PAL. omette: *e.*

aveva la mente in celo. Con ogni studio e sollicitudine servava la sancta povertà, però che lui dizeva essere impossibile satisfare a la necessitade e non obedire a la sensualitade.

Apena o vere mai receveva cibi cocti, et si pur li receveva, spesse volte overo li [a] mescolava con la cenere overo che ello amorzava lo sapore de lo condimento con l'aqua frigida. Che dirò del bevere del vino? però che, eciandio angustiando del bevere per la grande sete, non sofriva de bevere a sofficientia. Spesse volte dormiva sedendo e [b] non altramente colcandose, manzando in logo duro o [c] in ligno overo la petra. Quando era

caelo haerebant... **51,** α ... *Omni studio, omni sollicitudine custodiebat sanctam et divinam paupertatem... Impossibile namque fore aiebat satisfacere necessitati et voluptati non obedire.*

Cocta cibaria vix aut rarissime admittebat; admissa vero saepe aut conficiebat cinere, aut condimenti saporem aqua frigida exstinguebat... De potu vini quid dicam? cum nec ipsam aquam, desiderio sitis aestuans, ad sufficientiam bibere pateretur. **52.** β... Cum quandoque corpusculum suum somni beneficio recrearet, *saepius sedens, nec aliter se deponens, dormiebat, pro cervicali ligno vel lapide utens. Cum comeden-*

mente [1] in cielo; e con ogni studio e sollecitudine servava la santa povertà, però che lui diceva essere impossibile soddisfare alla necessità e non obbedire alla sensualità.

Appena ovvero mai riceveva cibi [2] cotti; e se pur li ricevea, spesse volte o che [3] li mescolava con la cenere ovvero ch'egli ammortava lo sapore del [4] condimento con l'acqua fredda [5]. Che dirò del bevere del vino? Però che, eziandio angustiando [6] di bevere per la gran sete, dell'acqua [7] non sofferiva di bevere a sufficenza. Spesse volte dormiva sedendo e non altramente colcandosi, usando in luogo di capezzale [8] lo legno ovvero la pietra. Quando

[a] L'Ed. 1484: *la;* quella del *1535: il.*
[b] Manca questo *e* alle Edd. seguenti.
[c] L'Ed. *1484* (e *1535*): *overo in ligno o in pietra.*

α Pag. 53 l. 19-21; pag. 54 l. 1-5, l. 12-14. β Pag. 54 l. 18-23.

[1] Il PAD.: *le mane al cielo; con ogni.* [2] Manca *cibi* al PAD.
[3] Il PAD.: *overo li.* [4] Il PAL.: *col condimento dell' acqua.*
[5] Il PAD.: *frigida.* [6] Il PAD.: *gustando del.*
[7] Il PAD. om.: *dell' acqua.* [8] Il PAD.: *oriero overo cussino.*

commosso da voluntà de manziare alguna cosa, como è usanza de lo apetito, apena che consentiva poi [a] a manducare de quella.

Con grande fervore de spirito [b] e de alegrezza de mente comenzò a predichare a tutti [c] homini la penitentia con simplice parole, ma con lo core magnifico edificando [d] auditori et pascando [e] con la parola afocata interiori [f] del core, e impieva la mente de zascaduno de admiratione. Tutto mutato in altro homo che non solea essere, e guardando lo cielo se desdignava de guardare la terra. Tutta la nocte orando, rarissima vol-

di aliquid sciscitaretur, ut moris est, appetitus, vix acquiescebat illud postmodum manducare . . .

23. α Exinde *cum magno fervore spiritus et gaudio mentis coepit omnibus poenitentiam praedicare, verbo simplici sed corde magnifico aedificans audientes.* Erat *verbum* eius *velut ignis ardens, penetrans intima cordis, et omnium mentes admiratione replebat. Totus alter videbatur quam fuerat, et caelum intuens dedignabatur respicere terram* ... **24.** β ... Videbat [frater Bernardus] eum *tota nocte orantem, rarissime dor-*

commosso era da volontà di mangiare alcuna cosa [1], come è usanza dell'appetito, appena che consentiva [2] poi a mangiare di quella.

Con grande fervore di spirito e allegrezza di mente cominciò a predicare a tutti la penitenza [3], con semplice parlare ma con lo cuore magnifico, edificando gli uditori e penetrando [4] con la parola affocata gl'interiori [5] del cuore, ed empiva [6] la mente di ciascuno d'ammirazione. Tutto [7] pareva mutato in altro uomo che non soleva essere, e guardando lo cielo si disdegnava di guardare la terra. Tutta la notte orando, radissi-

[a] Questo *poi* l'Ed. *1484* (e *1535*) l'ha dopo *quella,* dove il punto fermo manca in tutte tre le stampe.

[b] L'Ed. *1484* (e *1535*) ha solo: *spirito comenzò.*

[c] Le sequenti Edd. agg.: *li.*

[d] Le seguenti Edd. aggiungono: *li.*

[e] L'Ed. *1484* (e *1535*): *pascendo.*

[f] L'Ed. *1484* (e *1535*): *l'interiore del core impiva.*

α Pag. 26 l. 3-9. β Pag. 27 l. 2-5.

[1] Il PAD.: *volta.* [2] Il PAD.: *aconsentiva;* il PAL. agg.: *mai.*

[3] Il PAD.: *paciencia.* [4] Anche i due Codd.; il PAD.: *pascando,* e il PAL.: *pascendo.* [5] Il PAD.: *l'interiore;* poi om.: *ed.*

[6] Il PAL.: *e imprima.* [7] Il PAD.: *Tanto.*

ta [a] dormendo, laudava Dio e la soa gloriosissima [b] Madre.

La tonega sì li era revelatione di [c] croxe, et la parola de lo Evangelio revelatione de croxe, zoè la passione de lo nostro Signore Iesu Christo; oratione sopra li Frati in modo de croxe, benedicendo quelli, quando predicava la parola de la croce, Iesu Nazareno. Le piaghe in

mientem, laudantem Deum et gloriosam virginem *Matrem eius.*

22. α ... Parat sibi ex tunc *tunicam crucis imaginem praeferentem*... **93.** β ... Factum est autem, cum aperuisset librum [**92.** γ in quo sancta Evangelia erant scripta], occurrit sibi primo *passio d. n. Iesu Christi,* et id solum quod tribulationem eum passurum denuntiabat... **48.** δ ... Qui [frater Antonius] cum Fratribus ferventissime ac devotissime *praedicaret,* hoc scilicet *verbum: Iesus Nazarenus* rex Iudaeorum; dictus fr. Monaldus respexit ad ostium domus in qua erant Fratres pariter congregati, et vidit ibi corporeis oculis b.

me volte dormendo, laudava [1] Dio e la sua gloriosa Madre.

La [2] tonica gli era rivelazione di croce [3], e nella parola [4] dell'Evangelio rivelazione di croce, cioè la Passione del nostro Signore Gesù Cristo; orava sopra li Frati in modo di croce, benedicendo [5] quelli, quando predicava [6] la parola della croce, Gesù Nazareno; le pia-

---

[a] Le Edd. *1480* e *1481*: *rarissimamente volta;* quella del *1484* (e *1535*): *rare volte.* [b] L'Ed. *1484* (e *1535*): *gloriosa.*

[c] Le Edd. seguenti: *de la croce et in la.*

α Pag. 25 l. 16-17. β Pag. 96 l. 17-20.

γ Pag. 96 l. 2. δ Pag. 51 l. 14-21.

---

[1] Il Pad.: *laudando.*

[2] Vedi il già detto, per tutto ciò che segue, a p. 335.

[3] Il Pad.: *cuore;* il Pal. salta tutto di qui a dopo *Cristo,* con la variante, che è pur delle Edd.: *orazione sopra* ecc.

[4] Il Pad.: *parola de Dio lo Evangelio.*

[5] Il Pal. om.: *benedicendo quelli.*

[6] Il Pad.: *predicando andava.*

lo parlare de la morte e[a] in lo Evangelio de lo Crucifixo, visione de lo Crucifixo, amore de Crucifixo, cogitatione continua de lo Crucifixo, dolce et spessa nominatione del Crucifixo.

El quale sia sempre da noi laudato e benedetto[b] et onorato[c] e magnificato e glorificato e exaltato e nominato in sempiterna secula seculorum. Amen.

Franciscum in aëre sublevatum, *extensis velut in cruce manibus, benedicentem Fratres*... . . . . .

. . . .

ghe nello parlare della morte[1] e nello Evangelio[2] del Crocifisso, visione del Crocifisso, amore del Crocifisso[3], cogitazione continua del Crocifisso, dolce e spessa nominazione del Crocifisso.

Il quale anche da noi sia[4] laudato e benedetto e magnificato in saecula saeculorum. Amen.

Capitolo ultimo aggiunto.

Certe visioni e revelazioni e tentazioni ch' ebbe frate Egidio innanzi alla sua morte.

La ricostruzione di questo secondo capitolo è stata più semplice. Il cod. Riccardiano, che solo per ora ce lo presenta, ha due difetti o caratteristiche: porta una traduzione molto libera e una lezione, non tanto corrotta, quanto monca, fitta di lacune, alcune delle quali non spiegabili con la solita distrazione degli amanuensi, se non si tratti di un dop-

[a] Le Edd. seguenti hanno questo e avanti a: *visione.*
[b] L' Ed. *1484* (e *1535*): *benedecto in sempiterna.*
[c] L' Ed. *1481: onorato e glorificato.*

[1] Il Pal.: *dell' amore.*
[2] Il Pad.: *Evangelio crucifisso amore del.*
[3] Il Pal. om.: *cogitazione continua del Crocifisso.*
[4] Il Pal.: *sia ancho da noi.*

pio voltar di pagina o simili. Ma il testo latino non era difficile rintracciarlo. Abbiamo la vita del beato Egidio nelle *Conformità* di fr. Bartolomeo Pisano (1): non conviene; l'abbiamo nella *Chronica XXIV Generalium* (2): s'accorda di più; assai più ancora con la *Vita beati Aegidii Assisiatis* pubblicata dal P. Leonardo Lemmens O. F. M. (3); ma interamente solo con la *Vita b. Aegidii Assisiensis* contenuta nel cod. della Comunale di Siena *F. XI, 9*, le cui varianti, a confronto con l'edizione del P. Lemmens, diede in questo AFH VIII, 12–22, il P. Enrico Bulletti O. F. M.; le quali poi hanno trovato pieno riscontro e conferma nella recente edizione che della stessa Vita ci ha dato il signor Walter W. Seton, secondo il ms. Canoniciano di Oxford, *Misc. 528*, con versione inglese a fronte, e un lungo studio storico e critico d'introduzione (4).

Non posso io qui riprodurre le ricerche che fa, gli argomenti che adduce e le conclusioni che ne trae quel chiarissimo cultore di studi nostri; qualcun altro ne parlerà in questo AFH. Ma già il codice di Siena avea dato un grande rincalzo alla sentenza del P. Lemmens, e cioè che noi, in questa *Vita*, ci troviamo veramente dinanzi un'opera di fr. Leone; e il lavoro del Seton finisce col togliere ogni dubbio o incertezza. *Vita* che ha poi subito vari rimaneggiamenti e scarti e aggiunte: una terza redazione, rifondente e conglobante in sè i vari scritti precedenti intorno alla vita del b. Egidio, sarebbe quella dataci dalla *Chronica XXIV Generalium;* una seconda (5), con lievi ritocchi e poche aggiunte e omissioni, ce la presenta l'edizione del P. Lemmens; la prima, la più antica, la più genuina, la più vicina almeno all'originale Leoniano, per ora, è quella del cod. Senese e del Seton (6). E di

(1) *Anal. Franc.* IV, 205 ss.

(2) *Anal. Franc.* III, 74-115.

(3) *Documenta antiqua franciscana*, I, Ad Claras Aquas 1901, p. 37-63

(4) *Blessed Giles of Assisi*, in *British Society of franciscan Studies*. VIII; Manchester, the University Press, 1918. Lo studio va da p. 1 a 49; il testo da p. 52 a 89: nelle pagine pari il latino e nelle dispari la versione.

(5) Io non parlo qui che di *Vite* intere, e non di sparsi capitoli.

(6) Veramente il Seton, p. 48, dà una delineazione un po' diversa delle successioni. Dall'originale Leoniano per un ramo scenderebbero i

questa ci dà la traduzione il ms. Riccardiano n. *1670*, di cui è qui discorso. Una traduzione, dunque, d'uno scritto di fr. Leone.

Ma non completa. Ne tralascia la prima parte, i nn. 1–5 secondo la divisione del P. Lemmens (pp. 37–43) seguíta dal Seton (p. 53–60), omissione che potrebbe giustificarsi col fatto che, essendo stata la nostra traduzione inserita in un codice che già contiene la *Vita* del b. Egidio precedente i suoi *Detti*, là si trova già, per quanto in altra redazione, il contenuto dei paragrafi omessi, nei capitoli cioè I–III e V (ed. Passerini, pp. 222–229). Omette pure il n. 14 e parte dei nn. 13 e 15 (Lemmens, 54–57; Seton, 74–78); ma qui v'è o un salto arbitrario del traduttore o una solenne distrazione di un amanuense. In più aggiunge solo un breve paragrafo, e questo orribilmente contraffatto, che non ha riscontro se non con la *Chron. XXIV Gen.* (p. 107), inserito dentro il n. 15a mancante interamente al P. Lemmens (p. 57 s.). Del resto, tutto questo troverà il lettore specificato nelle note in calce al testo.

È versione incompleta, ed anche libera assai e piuttosto infedele, oltre che qua e là corrotta, sì da mettere a dura prova l'editore che volesse giurare sul suo testo. Ed

---

due codici Senese e Canoniciano, e per un altro il testo del P. Lemmens e poi la Vita che è nella *Chron.* Quest'ultimo fatto, che il testo del P. Lemmens sia un passo verso la *Chron.*, è più che evidente per chi esamini parallelamente i tre testi: Seton, Lemmens e *Chron.*; e il lettore stesso ne troverà qualche saggio nelle annotazioni al seguente capitolo, dove quando si fa richiamo alla *Chron.*, in contrasto col Seton, spesso lo si fa insieme anche al Lemmens. Ma avviene qualche volta che, per giustificare la nostra traduzione, bisogna fare, in contrasto col Seton, ricorso al Lemmens seguito spesso dalla *Chron.* Vuol dire che il testo che servì al traduttore, pur restando strettamente unito a quello del Seton, si spostava già un poco verso Lemmens, quasi da segnare un punto intermedio tra i due. Un contatto insomma c'è, per il quale si preferirebbe la linea non biforcata, ma continua. Tuttavia si lavora ancora in un campo tutto spezzato, con troppe lacune. E se alla soluzione del problema si dovrà concorrere con l'esame del contenuto delle singole redazioni, un buon aiuto e lume darà anche l'esame delle varianti e dello sviluppo delle singole narrazioni, per il quale, forse, in una terza o quarta redazione potremo trovarci dinanzi a brani ancora intatti, e nuovi, delle origini.

è da dolersene assai. Per quanto buoni i due codici latini, Senese e Canoniciano, non sono tali però da lasciar tranquilli in non pochi punti del testo latino. In alcuni, ecco la nostra versione interviene e getta la luce per una probabile, e talvolta certa, rettificazione. Ma più spesso scorrazza via da sè, e il dubbio permane.

In tutti gli altri casi, anche questa volta il testo latino fa da pietra di paragone. Nella mia edizione dei *Fioretti*, non avendo allora esaminato il cod. Fiorentino-Magliabechiano, *cl. XXXV, n. 206*, più sotto descritto, il quale contiene una fedele traduzione della *Vita di frate Egidio* come si trova nella *Chron. XXIV Gen.*, io, nelle lacune più necessarie e negli errori più manifesti e incompatibili, ho supplito con traduzione mia; qui invece, fin dove ho potuto, nei molti testi paralleli e quasi alla lettera passati dalla *1ª Vita* alla *Chron.*, mi sono servito della bella traduzione del cod. Magliabechiano, e solo dove questo non serviva, ho messo di mio.

E così il capitolo è ora tutto leggibile e comprensibile. Le traduzioni tanto del Riccardiano che del Magliabechiano sono di mano indubbiamente toscana, per non dire fiorentina. E se quest' ultima eccelle in fedeltà, la prima tenta una maggiore eleganza e vivacità, che però troppo spesso gli fa cecca nell' infedeltà se non nell' errore. Non saprei precisare il loro tempo. La prima è in un codice del sec. XV, che non respingerei molto più oltre la metà. Ma è copia, e non copia immediata, poichè il più degli errori non pare siano da attribuirsi a questo amanuense, che in tutto il resto del codice è abbastanza diligente e corretto. Tuttavia, finora io non conosco altro codice uguale e da cui possa derivare. I mss. pur Riccardiani nn. *1636* e *2284*, i quali, come ho accennato, sono della stessa famiglia in quanto al testo dei *Fioretti*, non hanno questo capitolo, anzi diversificano così nel resto del contenuto che è duopo supporre altri codici interstizi fra loro. Per la qual cosa si richiedono lunghe ricerche e seri confronti, che finora mi sono stati impossibili. — Il ms. Magliabechiano poi è del sec. XVI, principio. Ma pur esso è copia, sebbene fin qui, a mia conoscenza, sia ancora l' unico. La sua versione si può collocare sicuramente nel sec. XV.

Ecco la descrizione dei due codici.

COD. RICCARDIANO N. 1670 = **Ricc.**

Poichè questo codice è già stato interamente descritto in questo AFH VI, 334s., io mi limito qui a darne un brevissimo prospetto.

Cod. cart. interfoliato di fogli perg. nell'interno ed esterno dei fascicoli, di mm. 290×215, e ff. 194 rec. num., più 3 fogli di riguardo in principio e tre in fine, bianchi. Sono bianchi pure i ff. 75-6, 182-4, 193-4. Scrittura tutta d'una mano, a 2 colonne, del sec. XV intorno alla metà.

1. f. 1r-4v. — *Qui comincia la tavola,* di tutto il codice, meno di ciò che è al n. 8.

2. f. 4v-6v. — Due laudi Iacoponiche: a) *O Franciesco poverello, patriarcha novello* (23 stanze, oltre la ripresa). Des.: *largati morire alla fonte innamorato.* b) *O Franciesco da Dio amato, Christo in te sì n'è mostrato* (36 stanze, oltre la ripresa). Des.: *Chi vincierà avrà corte e d'ogni bene fia adornata.* = Ferri, *Laude di fr. Iacopone da Todi,* Roma 1910, pp. 91-5.

3. f. 7r-65v. — *Questa è la vita del glorioso... messere s. Francescho.* Inc.: *Apparve la graçia di Dio.* = La *Legenda maior* di S. Bonaventura, ma non intera nella parte *de miraculis.* Des.: *Ma non è però da maravigliare che 'l Signore per lui mostrasse tanti miracoli, però ch' egli tutto si diede per lui nella sua vita. Iddio ne sia lodato.*

4. f. 66r-69v. — Sull'Indulgenza della Porziuncola, capp. quattro. Seguono come parte integrale della Vita. *Come S. Francesco istandosi in cella... gli apparve Satanasso.* Inc.: *Stando b. Franc. apo S. Maria degli Angioli.* Des.: *e questo vaglia et duri in perpetuo. Amen.*

5. f. 69v-73r. — *Qui comincia la Reghola de' Frati Minori.* Inc.: *Onorio.* Des.: *anno ottavo.* Segue fino a f. 74v: *Comincia il Testamento del b. messere s. Franceschо.* Inc.: *Il Signore Iddio.* Des.: *sanctissima benedictione.* Rubr.: *Amen. Qui finiscie la Reghola.*

6. f. 77r-177r. — *Questi sono e Fioretti del glorioso messere s. Franceschо e de' suoi Frati.* Inc.: *In prima è da considerare.* Sono 52 Capitoli, unendosi i primi due del P. Cesari. Le *Considerazioni* cominciano a f. 129v; la *Vita di fr. Ginepro* (vi manca il capitolo dell'altalena), a f. 149r; la *Vita di fr. Egidio* coi *Detti,* a f. 154v. Des.: *in quella perpetua glolia cielestiale, alla quale ci perducha esso buono Iddio Signore e re nostro Ihesu Christo.*

7. f. 177r-181v. — *Quia fia scritto cierte visioni et revelationi et tentaçioni ch' ebbe frate Egidio inançi alla sua morte.* Inc.: *Considerando s. Francesco.* Des.: *le quali sono scritte di sopra.* = È il capitolo del quale ci occupiamo, e la scrittura qui presenta la stessa diligenza e precisione che in tutto il resto del codice.

8. f. 185r-192r. — *Qui di socto si contiene certi begli essenpli et miracoli di messere s. Franceschо.* Inc.: *L'anno Domini MCCLXXX.* Des.: *passò di questa vita alla vita beata. A llaudem Christi. Amen.* = Sono gli 11 capitoli aggiunti editi dal Passerini, 287-305.

COD. FIORENTINO-MAGLIABECHIANO, CL. XXXV, n. 206 = **Magl.**

Cod. cartaceo di mm. 180×145 e ff. 77 num. rec. + 3 non num. e non scritti in fine, oltre due fogli di riguardo contemporanei alla legatura che è posteriore e in cartone semplice bianco con pergamena in dorso. — I fascicoli sono 8 e quinterni: meno il 2° che era sesterno e gli fu tolto il secondo e penultimo foglio con perdita del testo, il 3° che manca dell'ultimo foglio senza iattura del testo, il 4° che è quaterno, il 7° e l'8° che sono sesterni, mancando però l'ultimo foglio all'8°. Scritto nel principio del sec. XVI, da più mani (1ª ff. 1-19 e 22-57; 2ª ff. 20-21; 3ª 58-77), a una sola colonna, con titoli e iniziali, quando non sono stati omessi, in rosso e qualche volta in giallo. Sul dorso: *XXXV.* | *Anon.*

1. f. 1r-6r. — Rubr.: *Iesus. Maria. Questo è uno sermone chiamato il thesoro de' poveri et spirituale doctrina. Incomincia felicemente.* Inc.: *Lo sommo bene de l'anima si è pace verace et perfecta.* Des.: *Ad ciò che qui et nell'altra vita abbi quello bene inestimabile et eterno, il quale nè cuore humano può pensare, nè lingua dire, nè orechie udire. Et questo ci conceda Iddio padre per la charità del suo figliuolo Geso Cristo; al quale sia gloria in secula seculorum. Amen.*

2. f. 6v-9v. — Rubr.: *Di sei cose che si voglono consyderare dovendo l'homo celebrare.* Inc.: *(A)d celebrare la Messa sei cose considero che ssi vogliono attendere. La prima si è ragione, ponendo mente alla verità.* Des.: *Et però con tutto il mio isforço mi voglio mutara* (sic) *in meglio et solo alle mendationi* (sic) *celestiali mi voglio tucto dare et ad solo Idio accostarmi da quinçi inançi. Et questo pe[n]si di fare coll'aiutorio di Dio et non per la propria virtude.* = Ha molti punti di affinità e di derivazione col trattato *De praeparatione ad Missam* di S. Bonaventura: *Opera omnia,* VIII, 99-106.

3. f. 9v-11r. — Rubr.: *Delli dieci gradi della perfecta operatione.* Inc.: *Lo primo si è che ll'uomo si studi quanto più puote di reputarsi vile et peccatore.* Des.: *Et non ll'amano. Et lui raguardi sempre in tucti i suoi tormenti et maximamente in sulla croce venirci ad visitarci, ad ciò che di lui sempre abbiamo memoria et fructo all'anime nostre.* = È il cap. I dello *Stimulus amoris* (*Bibl. Franc. Ascetica medii aevi,* IV), pp. 6-13.

4. f. 11r-v. — Rubr.: *Questi sono septe gradi di perfectione.* Inc.: *(L)o primo si è l'amore della desiderabile povertà, per la quale l'anima si spoglia d'ogni creatura.* Des.: *Lo sexto che fugga come soma pestilença tucto ciò che llo 'mpedisce ad avere queste cose et sia overo carnale overo spirituale persona. Et ancora tutto ciò che nelle sopradette cos[e]* * * *. Mutilo per foglio mancante, nel quale cominciava anche il seguente.

5. f. 12r. — Rubr.: [*Delle dodici pene che haranno e dannati*]. Inc.: [*La nona pena*] ... *continuamente a' dannati di maççe di ferro et di spade et di coltella sança alcuno intervallo, battendogli di martelli.* Des.: *La duodecima pena... cioè nello 'nferno: quivi sarà pianto et stridore di denti. Le sopradette XII pene avranno tucti quegli de l'inferno, ma particularmente per diversi peccati avrano molte più.*

6. f. 12r-13v. — Rubr.: *Delle dodi[ci] glorie che haranno e beati.* Inc.: *La prima gloria si è di grandissimo splendore.* Des.: *ad ciò che voi mangiate et beiate alla mensa mia al regno mio eternale.*

7. f. 13v-17r. — *Detti di diversi Sancti sopra la decta materia.* Inc.: *(E)t dobbiamo sapere che 'l gaudio degli electi procede da sei parte.* Des.: *Seguitiamo dunque qui Cristo per la via della croce con perfecta patientia, ad ciò che per le pene presenti purgati meritiamo di godere co llui nella gloria eternale. La qual cosa ci conceda Cristo, il quale vive et regna in secula seculorum. Amen.* = Cita sola sacra Scrittura e Padri antichi. Ma a f. 15r ha: *Ancora dice frate Giordano de' frati Predicatori che, se Iddio desse* ecc.

8. f. 17r. — Rubr.: *Per quante et quale cagione ci manda Iddio l'infermità.* Inc.: *Dice sancto Beda che per cinque cagioni ci manda Iddio le 'nfermitadi.* Des.: *così per contrario alchuna volta dà a' rei caparra dello 'nferno.*

9. f. 17rv. — Rubr.: *Per quante cose ci siano perdonati e peccati.* Inc.: *(E) primo per lo baptesimo della fede.* Des : *L'undecimo per la benedictione del veschovo overo del padre.*

10. f. 17v-19v. — Rubr.: *Decti di diversi sancti Padri.* Inc.: *(D)imandò sancto Machario due monaci perfecti dicendo: Come potrei diventare monacho?* Des.: *Diceva l'abate Evagrio: Quando stai in cella ricogli ad te il cuor tuo... Et ricordandoti di tucte le predecte cose piangi et sospira pensando lo tormento de' dampnati et temendo di non andarvi eld i beni li quali sono ri[servati]* * * *. Manca il foglio relativo a quello indicato sopra al n. 4. — A f. 19v, avanti il detto finale: *Preghò una fiata sancto Francescho Cristo dicendo: « O Signore, dimostrami quando io sono tuo servo ». Al quale Cristo rispuose dicendo: « Allora ti conosci veracemente essere mio servo, quando bene pensi, bene parli et bene adoperi ». — Frate Iacopo da Todi molti anni pianse inançi che morisse, et essendo dimandato della cagione rispose: « Io piango perchè l'amore non è amato ».*

11. f. 20r-21v. — Diversa mano. Frammento di regole spirituali, in latino. Inc.:... *tientibus et simul lacrimari et vehementer super eos lugere.* Des.: *Hinc util[e] est et necessarium dona spiritualia que non sunt proprie saluti necessaria* * * *.

12. f. 22r-57r. — Rubr.: *Incomincia la vita del beato frate Egidio da Scesi homo santissimo et contemplativo, uno de' primi compagni di santo Francescho. Capitolo primo.* Inc.: *Però che e salutiferi exempli de' sancti huomini destano et commuovono e devoti animi degli uditori al dispregio della transitoria delectatione.* Des.: *Et allora cognobbono quello essere della su' santità evidente segno, da llui, come è sopra decto, prophetato. Nella qualle honorificamente lo sepellirono. Lodato sia Iesu.* = È la versione della vita di questo Beato quale si trova nella *Chronica XXIV Generalium Ord. Min.* in *Anal. Franc.*, III, ad Claras Aquas 1897, pp. 74-115. Tuttavia, per una svista, come pare, del copista, a f. 25r-v il capitolo che nella *Chronica* è a pp. 81-83: *Qualiter victum de labore manuum acquirebat,* è inserito subito dopo il paragrafo che termina alla l. 5 della pag. 79, e resta tronco delle ultime righe per le forbici del

legatore: *Bèi, fratello, e danne a chi tu vuoi. Ma colui udendo questo, compunto et dolente molto lo pregoe che * * ** (*Chron.*, p. 83 l. 3-6). Inoltre a f. 35v e 38rv, dove pure è un lieve spostamento di capitoli, sono inseriti brani dei *Detti di frate Egidio:* della pazienza, dell'orazione ecc.

13. f. 57r-v. — Ripetuto il principio del trattato posto sotto il n. 1. Inc.: *Lo sommo bene dell'anima si è pace verace.* Des.: *per potere avere le vere richeççe. Certo bene è fatuo chi * * **.

14. f. 58r-77r. — In nero: *Incomincia il tractato dello effetto dello Spirito sancto, et prima chom' egli rienpie e chuori ne' quali egli entra et de' suoi molti preçiosi efetti, cioè rienpie e vota, riscalda et rafredda, inalça et abassa, dilata et chostringnie, letifica et chontrista, amollificha et indura, allumina et aciecha, vivificha et mortificha.* Poi, espunto: *Robricha.* Inc.: *Repleti sunt omnes Spiritu sancto. Dicho prima che 'l sancto Spirito rienpie e quori.* Des.: *(N)ella octava e ultima parte dicho che llo Spirito sancto è uno choltello che feriscie... Preghiamo dunque Iddio che cci faccia degni del suo sancto Spirito, sì che abiamo la sua graçia al presente et la gloria in futuro.* — Quasi tre quarti della pagina restano vuoti. Vuoto è pure il f. 77v, sul quale è stata applicata, ritagliata, un'incisione del sec. XVIII, rappresentante Cristo che viene confitto in Croce.

Ed ecco il sistema tenuto nella cernita del testo latino e nella correzione ecc. del testo italiano.

Nella *1ª colonna* è il testo del Seton, ma tenuto d'occhio col criterio derivante un po' dal buon senso, un po' dagli altri testi e un po' anche dalla stessa versione italiana. L'ho tuttavia lasciato per lo più intatto, soltanto chiudendo fra parentesi angolari ⟨ ⟩ le parole credute superflue, aggiungendo dal P. Lemmens, tra parentesi quadre [ ], le parole mancanti; il resto dicendo in nota. E come sopra, le parole in tondo non sono tradotte nell' italiano; ma qui ho cercato di conservare la mano leggera, data la libertà, talvolta bella, del traduttore o la sua infedeltà subito dichiarata nelle note.

Così nella *2ª colonna* il *corsivo* non è nel latino: cambiamento o infedeltà. Le parentesi tonde ( ) racchiudono parti supplite o dal Magl. o di mio, perchè nel Ricc. o mancanti o assurde. Tutto giustifico nelle note; dove ho piuttosto abbondato nel riportar passi del Magl., per indicare o più fedele traduzione o differenze di fonte o di concezione.

Mi perdoneranno i filologi se non ho conservato neppur qui le forme genuine del codice, anzi dei due codici. Dovendo tanto supplire o cambiare, i rattoppi sarebbero stati troppo visibili e stonanti. Del resto, la forma genuina del cod. Riccardiano chiunque la può trovare presso l'edizione del Passerini.

[*E vita beati fr. Aegidii quam scripsit fr. Leo*].

6. Revertente [a] autem eo de peregrinationibus suis, *considerans* beatus *Franciscus per Spiritum sanctum quod Aegidius esset homo Dei et boni exempli, gavisus valde est dixitque ei ut pergeret quo vellet. Cui* sanctus Aegidius *respondit, quod in tam libera obedientia ire et vivere nolebat.*

Tunc [b] *septimo* [c] *anno suae conversionis misit eum ad quoddam eremitorium nomine Fabrione in planitie Perusii.*

Et cum respiceret Dominus ad ipsum et *ad* multa *opera eius, facta est super eum manus Domini* [d]. Ubi, *inter alia quae sibi Dominus contulit beneficia* ⟨suà⟩ [e], *cum quadam nocte esset in oratione, tanta fuit divina consolatione repletus, quod visum fuit ei ut Dominus vellet educere animam* [*suam*] *extra*

Certe [1] *visioni e revelazioni e tentazioni ch' ebbe frate Egidio innanzi alla sua morte.*

Considerando *santo* Francesco per lo Spirito santo che *frate* Egidio era uomo di Dio e di buono esempio, aveane grande letizia, e dissegli che andasse dove gli paresse; *e quegli* rispuose che in tanta libertà non volea andare nè essere.

Ivi a sette anni dopo la sua conversione, lo mandò *santo Francesco* a uno romitorio nel piano di Perugia ch' ha nome Fabrione [2].

E veggendo le sue *buone* opere, la mano di Dio s' adoperò sopra di lui. *Onde,* intra gli altri beneficii che Iddio gli fece, stando lui una notte in orazione ebbe tanta consolazione divina che parea che Iddio volesse trarre l' anima sua [3]

---

[a] Seton, 60; AFH VIII, 15; Lemmens, 43; cf. *Chron.*, 78.
[b] *Chron.*, 95. [c] Lemmens e la *Chron.* leggono: *sexto.*
[d] Cf. IV Reg. IV, 15. [e] Questo « sua », anche del Cod. Senese, dev' essere un vestigio o un embrione di « fuit quod », che è in Lemmens, 43s., ma non nella versione.

---

[1] Il Ricc. veramente ha: *Quia* (sic) *fia scritto certe* ecc.
[2] Il Ricc.: *Fabione.*
[3] Qui il Ricc. o accorcia o salta, e in conseguenza il po' che gli resta snatura: ... *trarre l' anima sua a sè, e 'l corpo gli parea lucido come il sole e de' suoi secreti.* Supplisce il Magl., f. 40rv.: ... *di tanta divina consolazione fu ripieno, che gli pareva che 'l Signore volesse estrarre l' anima sua fuori del corpo, sì che chiaramente de' suoi secreti vedesse* [manca il resto alla *Chron.*]. *E cominciò a sentire come il corpo moriva, prima da' piedi, e così conseguentemente insino a tanto che l' anima uscì fuori* [« exivit » hanno la *Chron.* e Lemmens]. *E stando fuori del corpo, come gli pareva* [la *Chron.* aggiunge e varia: « ut sibi videbatur, sicut Illi

corpus, ut lucide *videret de secretis suis et ut magis animaret ipsum* ad bene operandum *in servitio* Dei. Et sic incepit sentire a pedibus qualiter moriebatur corpus, donec anima exiret. Et stans anima extra corpus, sicut placuit Creatori nostro, qui ipsam misit in corpore [a], prae nimia pulchritudine sua, qua decoraverat eam Spiritus, *delectabatur* respicere semetipsam. Erat enim subtilissima et lucidissima super existimationem, sicut [ipse] retulit prope mortem suam. Tunc *rapta* est illa sanctissima anima *contemplando* secreta caelestia, *quae nulli revelavit. Unde dixit* [b]: « *Beatus homo, qui scit* [*custodire et*] *conservare secreta Dei, quia nihil occultum quod non reveletur, sicut Dominus voluerit et quando ei placuerit. Timeo enim de meipso* [c], *et* ideo, inquit, si sint revelanda, *magis volo quod revelentur per alium quam per me* ».

7. Et quia *inimicus humani generis semper nititur molestare sanctos* et perfectos *viros ex permissione Dei, non multo post dic-*

fuori del corpo, e de' suoi secreti il Signore assai gli mostrava e sì 'l confortava nel *suo* servigio. *Ed ebbe tanta* consolazione *e* contemplazione, che l'anima *sua* fu ratta a Dio; *e questa letizia* segreta non volea rivelare. Onde diceva: « Beato quell' uomo che sa conservare e guardare le cose secrete di Dio, però che nulla cosa è sì occulta, che quando Iddio vorrà non sia manifesta e revelata! Ma io temo di me medesimo e [1] voglio ch' elle sieno più tosto revelate per altrui che per me ».

Il nimico dell' umana generazione sempre si sforza di tormentare i santi *di Dio,* per la permissione di Dio. Non molto poi dopo questa

[a] Lemmens: *corpus.* [b] Ma Lemmens: *dicebat.*
[c] Seton. 62: *metipso.*

placuit qui ipsam corpori univit »], *siccome piacque a Colui il quale unì essa anima al corpo, per la grande bellezza della quale l' aveva lo Spirito santo* [« sanctus » aggiungono la *Chron.* e Lemmens] *ornata, si dilettava di risguardare se medesima. Però che era sottilissima e lucidissima sopra la estimazione, siccome egli riferì presso alla morte* [manca il « suam » anche alla *Chron.*]. *Allora fu ratta quella santissima anima a contemplare i segreti celesti, i quali non volse mai rivelare. Onde diceva* ecc.

[1] Supplisce il MAGL., f. 40v.: *e però se quelli* [prima ha: *i segreti di Dio*] *sono da rivelare.*

tam consolationem, in eodem eremitorio ⟨suo⟩ accidit post orationes suas devote *factas, cum intrasset cellam, sensit post se angelum Satanae, cuius timorem* [a] *horribilem non valens sustinere, procidit in oratione, et corde supplicans, quia loqui non poterat, Deo, statim extitit liberatus. Post dies autem paucos interrogavit beatum Franciscum dicens: « Pater*, inquit, *est aliquid ita terribile, quod non possit sustineri donec unum dicatur "Pater noster"?» Respondit* beatus *Franciscus dicens: « Diabolum non posset quis sustinere, donec diceretur dimidium "Pater noster" quin statim moreretur, nisi divinum adiutorium succurreret ». Quo audito, sanctus Aegidius, sicut expertus fuerat, credidit verum esse.*

Alio [b] *autem tempore ante* [c] *hoc, cum esset apud Spoletum, in quadam ecclesia sancti Apollinaris, ubi tunc temporis hospitabantur Fratres, de nocte surgens cum intrasset ecclesiam tempestive, dum*

consolazione, in quel medesimo romitorio, fatte sue orazioni ed entrando nella cella, sentì l'angiolo di Satanas, la cui orribilità non possendo sostenere, diessi all'orazione, col cuore pregando Iddio, però che con la lingua non potea parlare; e incontanente fu liberato [1]. Poi, dopo pochi dì, domandando egli santo Francesco disse [2]: (« Padre, è alcuna cosa tanto terribile che) altri non potrebbe sostenere *di vedere,* tanto che l'uomo dicesse un Paternostro? » Rispuose *santo* Francesco: « Altri non potrebbe pure sostenere di vedere il diavolo tanto che l'uomo dicesse pure uno mezzo Paternostro, che non morisse incontanente, s' egli non fosse soccorso dall' aiutorio di Dio ». Udendo ciò santo Egidio, (perchè avea provato), credette che ciò fosse vero.

Un altro tempo innanzi di questo, essendo egli a Spuleto in una chiesa di santo Appollinare, chè in quel tempo v' albergavano i Frati, levandosi di notte e entrando nella chiesa per tempo, stando que-

[a] Lemmens, 45: *terrorem;* e par meglio.

[b] Cf. *Chron.*, 111.

[c] Seton, 64, col cod. Senese: *anno,* che Lemmens, 45, om. con *hoc;* e pare non ci sia codice che corregga o suggerisca la correzione.

[1] Il Ricc.: *diberato.*

[2] Il Ricc. ha: *disse: « Altri non potrebbe pure sostenere tanto di vedere il nimico che l' uomo dicesse un Pa[te]rnostro, ch' egli non morisse incontanente ». Rispuose* ecc. È c' è, per lo meno, una grande confusione del copista. Qui e più sotto completato col Magl., f. 40v. Anzi, poichè è manifesta la scorsa dell' occhio alla risposta di S. Francesco nel copiare la domanda di frate Egidio, la zeppa « *di vedere* », in questa, potrebbe togliersi senz' altro.

inclinatus staret in oratione, sensit super se daemonem ipsum nimium opprimentem et molestantem; ipse autem vehementius orans non poterat surgere, sed *subtraxit se sicut potuit usque ad vas aquae benedictae, qua fide aspersus statim a molestia* daemonis *fuit liberatus* [a].

8. *Anno* [b] *decimo octavo suae conversionis, quo* scilicet [c] *sanctus Franciscus de hoc mundo migravit ad caelum, cum accederet* sanctus *Aegidius cum socio ad eremum de Scetona, quod est in episcopatu Clusino, pervenit ad locum Fratrum de Ciboctulo* [d], *ubi nocte sequenti vidit in somnis imperatorem, qui nimiam familiaritatem ostendebat eidem, quod,* [ut] ipse dixit, vénturae gloriae *signum fuit. Tunc surrexerunt et ad praedictum locum accesserunt, ibique quadragesimam sancti Martini* ferventer et devote *fecerunt. Ubi sanctus Aegidius vidit in somnis*

gli così inchinato in orazione, sentì sopra sè il demonio, il quale molto il gravava e molestava. Egli *molto tosto* si sottrasse, sì come potè, infino si condusse all'acqua benedetta [1]; della quale aspergendosene con fede [2], incontanente fu liberato da *quella* molestia.

Dopo diciotto anni della sua conversione [3], nel quale (anno) [4] santo Francesco *nostro padre* passò di questa vita al Cielo, andando *frate* Egidio e 'l compagno all'ermo (di Cetona, il quale è) nel vescovado di Chiusi, (pervenne) al luogo de' Frati (di Cibottola) [5]; nel quale luogo la notte seguente vide nel sonno uno imperadore il quale gli mostrava grande familiarità; la qual cosa fu significazione *di qualche caso che a lui dovea intervenire* [6]. Allora si levarono e andarono a quello eremo, ove la quaresima di santo Martino fecero. Ivi santo Egidio vide in visione santo Fran-

[a] Seton, 64: *deliberatus.* [b] Cf. *Chron.*, 96.
[c] Manca: *scilicet* al cod. Senese. [d] Seton: *Cibostulo.*

[1] Più fedele il Magl., f. 54r.: *Ma egli più forte orando, non si potè rizzare, quantunque a questo si sforzasse* [la *Chron.:* « surgere non valuit, quantumcumque ad hoc niteretur »]; *ma tirossi* [la *Chron.:* « traxit »; mentre il « subtraxit » avrebbe avuto forse un fedele riscontro in « si trascinò »] *sì come potè* [manca « usque » alla *Chron.*] *al vaso dell' acqua benedetta.*

[2] Accurato qui il Ricc., mentre il Magl.: *colla quale fede asperso*!

[3] Il Ricc.: *conversazione.*

[4] L'aggiunta non è neppure nel Magl., ma esso aveva tradotto prima, f. 40v.: *L' anno diciottesimo della sua conversione.*

[5] Le aggiunte sono tratte dal Magl., f. 41r.; il Ricc. si legge puramente senza quelle, e invece di *Chiusi* ha *chui.*

[6] Il Magl., ib.: *la quale cosa, siccome egli disse, fu segno della futura grazia e del ratto* [la *Chron.* ha: « futurae gratiae et raptus fuit signum »].

sanctum Franciscum, dicens ei: « *Vellem,* inquit, *loqui inter te et me* ». *Ad quem sanctus Franciscus ait:* « *Stude tibi,* inquit, *si vis loqui mecum* ».

Cum ibidem oratione et devotione maxima laboraret, tribus diebus ante nativitatem Domini, in nocte, cum devote oraret, apparuit sibi Dominus Iesus Christus *visibiliter* oculis corporeis; in qua apparitione idem *frater Aegidius prae nimio odore voces emittebat immensas,* eique *videbatur humanitate deficere, quia* talia *non poterat sustinere,* magnumque *Fratribus* de loco immittebat timorem *suis vocibus; subitoque repletus est odore ineffabili et dulcedine cordis immensa,* et sic quasi *in extremis* positus *videbatur laborare. Quod autem au-*

cesco e dissegli: « Io ti vorrei favellare tra te e me ». Al quale santo Francesco disse: « Attendi a te solo [1], se tu mi vuogli favellare ».

Con ciò sia cosa che si studiasse molto d'orare, (tre dì) [2] innanzi la Natività del Signore orando lui divotamente, la notte apparvegli il Signore visibilmente; (*e*) frate Egidio per lo molto odore facea grandi voci, e pareva *della dolcezza* che la natura venisse meno per non potere sostenere *la letizia;* onde le sue voci sì facea sentire a' Frati [3]; e poscia del soave odore che sentiva e della dolcezza immensa del cuore [4] parea che passasse di questo mondo. (Della qual cosa avvedendosi, uno Frate) [5] cominciò molto a

---

[1] Tanto il RICC. che il MAGL. traducono invece con: *Studiati.* Ben è vero che il Passerini l'interpreta per « Affrettati », e il latino e l'italiano han sì anche questo significato; ma non mi pare che sia il suo senso qui.

[2] Il MAGL. qui non soccorre, troppa essendo la differenza tra i due testi latini, del Seton e della *Chron.*

[3] Qui può citarsi il MAGL., f. 41v.: *e grande timore a' Frati di quello loco* [« de illo loco » ha la *Chron.*] *colle sue alte* [è nella *Chron.:* « altis »] *voci metteva.*

[4] Il RICC. ha mescolato e confuso la frase che vien dopo, qui, alla parola « odore » con l'altra che segue la stessa parola più su: *sentiva, metteva dolci voci e grandi sicchè parea.* Il MAGL. segue un testo leggermente diverso, ma già di quanto più vicino è al nostro: *subito fu di tanto indicibile odore e dolcezza di cuore ripieno che.*

[5] Il RICC.: *mondo. Sicchè cominciò molto a temere; e allora andò a lui, cioè* [*cioè,* scritto in margine] *al compagno, e disse.* Il MAGL. ha, secondo la *Chron.: E uno Frate, temendo che morisse, andò al compagno di frate Egidio dicendogli.* Dove era da supplire, ho creduto bene di attenuare quell' « audiens », un po' strano dopo quei *timorem* e *vocibus,* intendendolo piuttosto riferito al « laborare in extremis ». E le parole di chiamata al compagno confermano.

diens, non modicum incepit quidam Frater timere, et accedens ad socium fratris Aegidii dixit ei: « *Veni ad fratrem Aegidium, quia moritur* ». *Qui continuo* surrexit [a] et *dixit* sancto Aegidio: « *Quid habes?* » *Et ille respondit:* « *Veni, fili, quia desiderabam te* modo *videre* ». *Diligebat enim eum valde et de ipso* multum *confidebat, quia nutriebat* [b] *eum ab adolescentia in sanctis moribus* et actibus spiritualibus. Ipse vero [c] *qualiter sibi acciderat enarravit per ordinem; socius eius hoc audiens,* visionem *divinam esse cognovit; et ad cellam suam reversus est.*

temere e *allora* andò al compagno (di frate Egidio) e disse: « Vieni a frate Egidio che si muore ». Ed egli incontanente andò a lui e domandollo quello che avesse [1]. Quegli rispuose: « Vieni, figliuolo, ch'io desiderava di vederti ». Ch'egli l'amava molto e di lui si fidava, però che l'avea cresciuto [2] infino dalla sua puerizia in buoni costumi [3]. E a costui narrò per ordine quello che gli era intervenuto. Udendo il compagno queste cose, conobbe ch'era stata *opera* divina; e tornossi alla (propria cella) [4].

9. *Sequenti* [d] *die ivit ad cellam* sancti *Aegidii* socius ipsius *et, inveniens eum flentem et lamentantem, monebat eum ne se tantum affligeret, quia posset* [e] *exinde corpus deficere. Cui ille respondit:* « *Quomodo,* inquit, *non possum flere, cum inimicum Dei me esse*

(Ma il seguente dì andò alla) cella di frate Egidio, e trovollo piagnere e lamentarsi; e quegli l'ammoniva che non si affliggesse tanto, però che potrebbe venire meno nella vita. Al quale egli rispose: « Come non posso [5] piagnere, con ciò sia cosa ch'io

---

[a] Lemmens, 47, s'accosterebbe di più all'italiano: *surgens venit ad eum.* [b] Lemmens, meglio: *nutrierat;* poi il cod. Senese ha: *adolescentia sua.* [c] Lemmens: *Et eidem qualiter.* [d] Lemmens e la *Chron.* agg.: *vero;* poi hanno: *fratris Aeg.* [e] Seton, 66: *possit.*

---

[1] Più a pieno il MAGL.: *Il quale incontamente levandosi andò e disse:* « *Che ha' tu, padre* [« pater » è nella *Chron.* e in Lemmens] ». *Ed egli rispose:* « *Vieni, figliuolo, chè testè ti desiderava vedere* ». *Amavalo di certo molto, e in esso molto si confidava.*

[2] Per una svista il RICC. ha: *conosciuto;* il MAGL.: *nutricato.*

[3] « Et in actibus spiritualibus » manca pure alla *Chron.* e, quindi, al MAGL.

[4] La *Chron.* e il MAGL. omettono pure il passo « socius - reversus est ». Il RICC. salta netto dal primo *alla* al secondo. L'aggiunta al principio del seguente periodo è tolta dal MAGL., f. 41v.

[5] Il MAGL., che ha il latino: « possum non flere », dispone meglio: *Come posso io non piangere.*

cognoscam, et ipse fecit tantam misericordiam mihi et dedit mihi tale donum, quare dubito ne secundum voluntatem suam in eo operer? » *Hoc autem dicebat* [*propter*][a] *specialem gratiam sibi datam a Deo, in qua gratia mirabiliter* immutatum et *innovatum* se sentiens *dixit socio suo:* « *Usque modo ibam quo volebam, et que*[b] *volebam facere, faciebam laborans manibus meis; nunc* [*autem*] *et deinceps non ita,* sicut consuevi, facere possum, *sed sicut sentio in me, ita oportet me facere. Super quo valde timeo, ne aliqui quaerant de me quod eis dare non possum* ». *Cui socius eius dixit:* « *Dominus,* qui *dat servo suo gratiam,* ipse *gratiae largietur custodiam; tamen bonum est timorem Dei*[c] *esse* apud te ». *Quae responsio placuit* ei.

mi[1] conosca nimico di Dio, ed egli mi fa[2] tanta misericordia e àmmi dato tal dono che dubito ch' io serva la volontà sua?[3] » Queste cose si dicea per ispeciale grazia che gli era data da Dio; per la qual grazia *era* maravigliosamente[4] rinnovato. *E* disse al compagno suo: « Infino a ora io andava dove io voleva, e quello ch' io voleva fare sì 'l faceva con l' aiuto delle mie mani; ma ora da quinci[5] innanzi non è così, ma com' io sento in me, così mi convien fare; sopra la qual cosa molto (temo che)[6] altri si m' addomandi quel ch' io non posso dare ». E 'l compagno suo gli disse: « Il Signore sì dà al servo suo la grazia e per la grazia sì lo regge; nondimeno buono è avere timore[7] ». La quale risponsione fu *molto* piacevole a *frate Egidio.*

---

[a] Il Seton supplisce alla lacuna del suo codice con *sentiens* dal cod. Senese, ma il traduttore leggeva nel suo testo, come Lemmens: *propter.*

[b] Lemmens e il cod. Senese: *quod.* [c] Ma tutti gli altri: *Domini.*

---

[1] Il Ricc., tratto forse in inganno dall' « esse » latino, ha: *io sia overo mi conosco* (sic). Il Magl., seguendo la *Chron.*, ha invece: *io tema d' essere.* [2] Il Magl.: *egli ha fatto meco.*

[3] Il Magl.: *che io dubito di non operare secondo la sua volontà.*

[4] Il Ricc. qui agg.: *e* (che forse rivela l' omissione di: *mutato*); e più sotto scrive due volte: *dove.*

[5] Il Magl., f. 42r: *ma ora e per l' avvenire non posso fare quello* [la *Chron.* « illa »], *come era consueto.*

[6] Dal Magl.; il Ricc. ha inoltre più avanti: *addimanda.*

[7] Il Magl., che, seguendo la *Chron.*, dà un' altra disposizione a questa risposta, offre peraltro gli elementi di una più fedele traduzione: *Padre, avvegna che sia buono che tu abbia sempre il timore* « *del Signore in te* » *medesimo, nientedimeno tu debbi confidentemente considerare che colui* « *il quale dà la grazia al suo servo, esso gli dona ancora la guardia della grazia* ». Il « *molto* » che segue è pure nella *Chron.*: « multum placuit ».

Fuit autem in tanta ac tali dulcedine indicibili et iubilo tam suavi et odore Dei *tribus diebus ante nativitatem Domini usque ad Epiphaniam, non tamen continue, sed [interpolate]* [a] *die et nocte: non enim poterat sustinere* humanitas, *cum apparebat immensa claritas; orabatque ad Dominum instanter, ut sibi non imponeret tantum onus, et allegabat multum quod non erat ad hoc aptus, pro eo quod erat homo idiota et sine litteris, et rusticus [et] simplex. Quanto autem plus reputabat se indignum, tanto plus Dominus suam gratiam [in eo] augmentabat. Dixitque quod in fine, sicut [Deus] insufflavit in Apostolos, ita insufflavit in eum.*

Quadam vero nocte, stante sancto Aegidio cum socio ante cellam [suam], et dum de verbis Domini loquerentur suaviter et devote, venit splendor quidam transiens plane *inter ambos; cumque socius eius*

E fu in tale e in tanta dolcezza che non si potrebbe dire, e [1] (in uno giubilo e sì) soave odore, tre dì dinanzi alla natività del Signore infino alla Epifania - non continovamente, ma intermettendo con intervallo per ciascuno dì e notte, - (poi) che [2] non potea sostenere *tanta allegrezza* (quando l'immensa) chiarità gli appariva. Orava a Dio ferventemente che non gli imponesse tanto carico, e allegava molto che non era acconcio a ciò, però ch' egli era idiota e sanza lettera, e rozzo e semplice. Ed egli quanto più si riputava indegno, tanto Iddio più gli accresceva la sua grazia. E disse che in fine, siccome Iddio soffiò lo Spirito santo negli Apostoli, così fece in lui.

Stando santo Egidio una notte innanzi alla sua cella con quel suo compagno e parlando di Dio divotamente e soavemente [3], venne uno splendore tr' amendue [4]. Addomandò il compagno quello che ciò fos-

[a] Il testo del Seton ha *interpellatim*.

[1] Il Ricc.: *e uno confuso e soave odore*. Ho rimediato così per non cambiar troppo. Il Magl., con la *Chron.*, non ha questa parte della frase: *E fu in quella indicibile consolazione dal terzo dì* ecc.

[2] Il Ricc. impasticcia: *sicchè non potea sostenere tanta allegrezza e chiarità gli pareva*. Il Magl. invece: *Poi che l' umana fragilità non poteva lungo tempo sostenere quando tanta* [la *Chron.* aggiunge: « tam »] *immensa chiarità appariva*. E io avrei così volentieri aggiunto al testo latino, dalla *Chron.*, « diu » avanti a « sustinere », che è reso evidentemente necessario da tutto il contesto. E poi il legame che ha subito dopo il Magl.: *Onde orava*.

[3] Il Ricc.: *sovente mente*.

[4] Più pienamente il Magl., f. 42v.: *venne uno splendore pienamente* [sic] *passando intr' amendue*. Seguita: *E ricercando*.

ab eo quid esset quaereret, respondit: « Dimitte ire ». Erat [*tunc*] *ibi unus quidam religiosus* [*et sanctus*], *cui Dominus revelaverat de secretis suis. Nam paulo antequam hoc eveniret sancto Aegidio, viderat in somnis quod, ubi cella sancti* [a] *Aegidii constructa erat, ibi sol oriebatur et* [*ibi*] *ad occasum vergebat; qui postea videns sanctum Aegidium mutatione* dextrae Excelsi *mirabiliter immutatum novo spiritu gratiae, dixit ei: « Porta suaviter filium Virginis ».*

10. *Postmodum sanctus Aegidius studuit omni qua poterat sollicitudine custodire gratiam a Domino datam sibi* [b]; *dicebat enim: « Super omnes gratias et virtutem haec summa virtus est, sequi virtutes et custodire gratiam sibi datam ».* Item *dixit: « Apostoli, postquam receperunt donum Spiritus sancti, centies et millies plus portaverunt maius pondus ad sustinendas tribulationes et ad custodiendam gratiam sibi datam ». Ex tunc* fuit et *erat semper in cella solitarius, vigilans,* orans, ieiunans *et ab omni opere* et ser-

se, rispose: « Lascia andare ». Era ivi allora uno uomo religioso e santo, al quale Iddio aveva rivelati de' suoi segreti; onde, un poco innanzi che quello avvenisse a santo Igidio, vedeva [1] in sogno, quel santo riligioso, (che ove era posta la cella di frate Egidio) [2] indi si levava il sole e ivi si coricava. Vide poscia *frate* Egidio così mutato e maravigliosamente esaltato di nuovo spirito di grazia, e dissegli: « Porta (suavemente il [3]) figliuolo della Vergine ».

Poi santo Egidio, dopo questo, guardò la grazia con ogni sollecitudine, la quale gli era data, e diceva: « Sopra ogni grazia e virtù è questa la somma, seguitare le virtù e le grazie guardare, le quali gli sono date ». *Onde* disse [4]: « Gli Apostoli, poi che ricevettono lo Spirito santo, mille cotanti portavano poi maggiore peso, a sostenere le tribulazioni e a guardare la grazia ch'era loro data ». Da indi innanzi era sempre solitario e a vegghiare in cella e guardandosi sollecitamente da ogni opera ria; e [5] se alcuno gli rapportasse o

[a] *Fratris* hanno Lemmens, 48, e la *Chron.*, 98.

[b] La *Chron.*, 98, om. i due detti che seguono di fr. Egidio, dopo aver fuso insieme in nuova forma il primo membro e il periodo seguente.

[1] Il Ricc.: *veniva.*

[2] Dal Magl., che continua: *il sole nasceva e ivi al tramontare si volgeva.* Il Ricc.: *religioso un dì si levava* ecc.

[3] Così il Magl.; il Ricc. ha stranamente: *e dissegli che la sua porta era allato al figliuolo della Vergine.*

[4] Il Ricc.: *Onde dissero gli Apostoli.*

[5] Il Magl.: *e se alcuno avesse voluto alcuna volta riferirgli i mali degli altri* [« aliquando mala aliorum » ha la *Chron.*], *diceva.*

mone *malo se custodire sollicitus. Et si quando aliquis vellet ei referre* de alio *quidpiam* mali, *dicebat hoc verbum:* « *Nolo,* inquit, *scire peccatum alterius* ». *Et dicebat referenti:* « *Cave, frater, ne videas aliquid contrarium, nisi usque ad bonum tuum* ».

II. *Hunc igitur servum bonum et in modico sibi reperiens Dominus fidelem, digne ipsi maiora commisit; cui* ‹sibi› *in tantam sibi gratiam datam augmentavit, quod* hominibus *non poterat* amplius *occultari. Nam si quis cum eo tractaret de gloria Domini eiusque dulcedine sive de paradiso, statim rapiebatur nec* etiam *se movebat de loco. Proinde subtraxit se non solum a familiaritate saecularium, sed etiam a Fratribus suis et aliis religiosis. Dicebat enim:* « *Securius est homini salvare animam suam cum paucis quam cum multis* [a]; *hoc est esse solitarium* [b] videlicet *vacare Deo et animae suae; quia solus Deus, qui creavit animam, est amicus eius*

domandasse d' alcuna cosa, diceva questa parola: « Io non voglio sapere il peccato altrui ». E diceva a colui che gli apportava: « Frate, guarda che tu non veggi alcuna cosa contraria, se non infin che t'è utile *e che a te s'appartiene* [1] ».

*(Trovando dunque) [2] questo cotale servo buono e fedele a sè, gli dona Iddio maggior cose; al quale Iddio (tanto) [3] accresce la grazia che gli ha data, che non (la) puote occultare. Onde se alcuno trattava [4] con lui della gloria (del Signore) e della (sua) dolcezza ovvero del Paradiso, era ratto incontanente in ispirito, *e così per grande spazio del dì e della notte, e in simile modo stava immobile e non favellava* [5] e non movea di luogo. Imperò non solamente si sottrasse dalla compagnia de' secolari, ma eziandio da' Frati e dagli altri riligiosi. Onde diceva: « Più è sicuro all' uomo di salvare l' anima sua con pochi che con molti, cioè solitario, e pensare di

[a] La *Chron.* di qui salta a « Item dicebat: Qui melius » ecc. Poi, accorcia.
[b] Seton, 70: *solitarius;* poi Lemmens, 50, continua: *et vacare.*

[1] Il Ricc.: *a te t' app.* [2] Il Ricc.: *Questo cotale servo* ecc. Il Magl. non soccorre, troppo essendo qui il rimaneggiamento della *Chron.*

[3] Il Ricc.: *gli;* e nella linea seguente: ... *data, però che non gli puote* ecc.

[4] Il Ricc.: *trattasse,* che è, almeno, troppo duro. Meglio il Magl.: *Però se alcuno avesse parlato* [la *Chron.* « loqueretur »] *con lui.* Le aggiunte che seguono non si sono potute trarre dal Magl., per la solita ragione alquanto diverso.

[5] L' aggiunta del Ricc. non ha alcun riscontro nei testi editi, se non alcun poco con la *Chron.*, che il Magl. traduce così, f. 42v–43r.: *subito era ratto, e nel medesimo luogo per grande spazio immobile e insensibile rimanera.*

et non alius ». [*Unde experientia loquebatur dicens:*] « *O quam* spirituale donum et praerogativa gratia cui datum est *agnoscere animam* [*suam*]! *Solus Deus agnoscit et cui voluerit revelare* ». *Et ideo de se ipso dicebat:* « *Si sanctus Petrus et beatus*[a] *Paulus descenderent de caelo et dicerent mihi ut satisfacerem personis volentibus mihi loqui, non crederem eis* ». *Item dicebat:* « *Qui melius facit factum*[b] *animae suae, melius facit factum* animarum *amicorum* suorum ». *Et iterum:* « *Multas consolationes et visitationes Domini potest homo amittere culpa sua,* quod[c] *in perpetuum non rehaberet* eas ». *Unde exemplum ponebat de illis qui ludunt ad taxillos,* quia *pro uno puncto taxillorum, quod est ita parvum, amittit homo* quandoque multa; *sic pro levi peccato, si nescierit* [*se*] *custodire, perdit homo magnum lucrum animae suae.*

Dio e dell'anima sua; imperò che solo Iddio che creò l'anima *e 'l corpo*[1] è suo amico, e non altri ». E per isperienza parlava e diceva: « O che *grande e singulare*[2] eccellenza conoscere l'anima sua! Solo Iddio lo conosce e a cui il[3] vuole rivelare ». E però di se[4] medesimo dicea: « Se san Piero e santo Paolo discendessero in terra e (mi) dicessero di soddisfare[5] alle persone che mi volessono parlare, non crederei loro ». Anche diceva: « Chi meglio fa il fatto dell'anima sua, meglio fa il fatto degli amici ». Anche: « Molte consolazioni e visitazioni di Dio può l'uomo perdere a sua colpa, le quali non le ritroverebbe mai poi ». Onde poneva esempio di coloro che giuocano a' dadi, *ai quali* per uno punto, ch'è così piccolo, perde l'uomo[6]; *e* così, per lieve peccato, se l'uomo non si sa guardare, perde grande guadagno dell'anima sua.

---

[a] Lemmens ancora: *sanctus*. [b] Nell'ediz. del P. Lemmens dev'essere incorso qui un errore di stampa: *faciem animae... faciem animarum.*
[c] L'italiano qui sta con Lemmens: *quas,* e om. *eas.*

---

[1] Il Ricc. agg. qui: *ed.*

[2] Il latino par che adoperi come aggettivo la parola « praerogativa ». Vedi anche più avanti al principio del nr. 13. E allora potrebbe stare a suo riscontro questo « singulare » del Ricc.

[3] Così il Ricc.: « lo » « il »; ma perchè non « la »? Il latino può lasciare incerti (ma poi no, poichè Lemmens e il cod. Senese, 18, hanno: « cognoscit *eam* »); in ogni modo nella traduzione, voglia riferirsi o a *eccellenza* o ad *anima,* non mi par dubbio, nè che resti adito a cercare altri sensi. [4] Il Ricc.: *E però esso medesimo dicea.*

[5] Il Ricc.: *in terra e dicessero, non soddisfarei alle persone che mi volessono parlare, e non crederei loro.* E, con un po' di buona volontà, potrebbe anche passare.

[6] Il Magl., che dalla *Chron.* non ha: « quandoque », traduce « multa » con *molti danari.*

Item[a] *dicebat beatus Franciscus:* « Vide, scriptum est: *Cave ne ridendo amittas, quod plangendo lucratus es* ». *Et* ideo, [*quia*] *sanctus Aegidius a principio conversionis suae requiem non dedit* temporibus suis *vacare semper Domino*[b] *et animae suae, invenit gratiam coram Domino et ab ipso meruit honorari, ut videtur de secretis caelestibus, quae a tempore beati Francisci paucis fuisse data putamus*[c]. Sicut enim *quibusdam*

Anche dicea santo Francesco[1]: « Guarda che ridendo tu non perda[2] quello che tu hai guadagnato piangendo ». E imperò che santo Egidio infino dal principio della sua conversione non avea dato (requie)[3] *al suo corpo,* intendendo sempre a Dio e all'anima sua, aveva trovata grazia appo Dio e da lui aveva trovato d'essere onorato[4], (come appare) de' suoi segreti celestiali, che dal tempo di santo Francesco (a pochi furono) dati. *Così* a

[a] La *Chron.* om. tutto questo capoverso.

[b] Ma Lemmens, 51: *Deo.*

[c] In Lemmens cessa qui il capoverso, manca il periodo seguente, aggiunto peraltro in nota da un altro Cod. di S. Isidoro; è aggiunto un paragrafo 12 (p. 51-3), che manca al Seton e al Ricc.; poi torna l'accordo tra i tre col paragrafo 13, p. 53.

[1] Hò anche qui per il latino adottata la lezione del Seton, cui corrisponde la traduzione del Ricc. Ma bisogna dire che nè dell'una nè dell'altra si può restare contenti. Nell'edizione ho adottata la lezione del cod. di S. Isidoro, presso Lemmens, 51 in nota, che modifica: « Item dicebat: Dixit beatus Franciscus <scriptum>: Cave » ecc.: e quindi accomodata la traduzione del Ricc.: *Anche dicea: « Disse santo Francesco: Guarda ».* Ma non è stato che l'espediente del minor male. Il Seton non ha dubbi, non nota varianti. Ma a me arriderebbe quella del codice Senese [AFH VIII, 18], che lega assai bene questo nuovo periodo al precedente: « Idem dicebat beatus Franciscus. Unde scriptum est: Cave » ecc. Tradotto: *Lo stesso diceva santo Francesco. Onde sta scritto: Guarda* ecc. E l' « ideo » che segue nel latino non concluderebbe o trapasserebbe da quest' ultimo detto o suoi immediati vicini, ma dal concetto svolto in tutto il capoverso precedente, dell' attendere che facea il beato Egidio soltanto a Dio e all' anima sua. [2] Il Ricc.: *perdi.*

[3] Manca la parola al Ricc., dove subito dopo è evidente lo scambio di « temporibus » con « corporibus », e con gli accomodamenti relativi.

[4] Il Ricc. seguita, fraintendendo e impasticciando: *da lui, acciò ch' egli vedesse de' suoi segreti celestiali, imperò che dal tempo di S. Francesco fu dato a pensare, così* ecc. Le prime parole del seguente periodo nel testo latino: « Sicut enim » ecc. lasciano un po' incerti, e fan dubitare di una corruzione. Non so se fedele; ma il Ricc. corre bene così! Se mai sarebbe da aggiungervi: *Così anche,* che potrebbe dare la chiave della corruzione del latino.

Fratribus retulit, unde *dicebat:* « *Cum magno timore et cautela oportet custodire secreta Dei et thesaurum* [*suum*] [a] ».

13. *Commendabat* [b] beatus *Aegidius locum de Ceptone propter misericordiam Dei et gratiam praerogativam, quam ostendit ei in praedicto loco, super omnia citramarina loca et ultramarina, sex locis ultramarinis exceptis, quibus etiam hunc comparabat; et locum dicebat quod ad hunc locum deberent homines accedere cum maiori reverentia et devotione, quam ad Sanctum Angelum* vel *ad Sanctum Petrum vel ad Sanctum Nicolaum vel ad aliquem locum citramarinum,* sicut *maior est Dominus quam servus, et* sic est *Christus maior quam alii sancti; dicebatque quod similis huic esse poterat, maior esse non poterat. Cumque talia diceret, respondit socius suus dicens sibi:* « *Pater,* inquit, *magnum*

certi Frati rapportò e diceva: « Con grande timore e guardia si conviene guardare i secreti di Dio e il suo tesauro ».

Commendava *frate* Egidio il luogo di Cetona [1], per la misericordia di Dio e per la singulare grazia la quale gli era stata dimostrata nel predetto luogo, sopra tutti i luoghi di qua dal mare e di là dal mare [2]; (eccetto) sei luoghi (oltremare), a' quali (agguagliava quello luogo); e diceva che (a) questo luogo doverrebbono gli uomini andare con grande reverenza e devozione (più [3] che a Santo Angelo, a Santo Pietro o a Santo Nicolao ovvero ad alcuno luogo di qua dal mare, *con ciò sia cosa che* [4] maggiore è il signore che 'l servo, e Cristo che gli altri Santi; e diceva che poteva essere alcuno luogo eguale a quello; niente di meno non maggiore *ovvero più devoto innanzi a Dio*) [5]. Quand'egli dicea queste cose, (rispose il suo compagno dicendo: « Padre,

---

[a] Dalla nota predetta del Lemmens e dal cod. Senese.

[b] Cf. la *Chron.*, 98.

---

[1] Il Ricc.: *Scettorie.*

[2] La corruzione del Ricc. di qui innanzi, fino al n. 15a, è profonda e inspiegabile. Ha semplicemente: *di là dal mare: sei luoghi a' quali ancora e' lodava, e diceva che questo luogo doverebbono gli uomini andare con grande reverenza e devozione. Quand' egli dicea queste cose. O santo Igidio* ecc. Ho supplito sempre col Magl., f. 43rv.

[3] Il Magl. veramente ha: *con maggiore reverenza che a* ecc. Manca più sotto alla *Chron.* il primo « vel » del testo latino.

[4] Il « cum sit » della *Chron.* è pure in Lemmens, 54, dove continua l'accordo con essa, con solo l'aggiunta in più « et Christus sit maior quam » ecc.

[5] Il Magl., dalla *Chron.*, p. 99: « non tamen maior sive devotior coram Deo ».

fuit quod accidit [in monte] Alvernae beato Francisco, de Seraphim; nobilis etiam virgo sancta Christina, nobilis *etiam sancta Catharina et multae aliae Virgines et Sancti per provincias* ». *Ad hoc sanctus Aegidius dixit:* « *Fili,* inquit, *non est aliqua creatura in comparatione Creatoris* » [a].

15\. ... *O sancte Aegidii et revera sanctissime, cui Dominus tantam gratiam conferre dignatus est! Ipse* [b] *enim in persona alterius de seipso loquebatur dicens:* « *Beatus Paulus inquit* [c] *bis se fuisse raptum, sive in corpore sive extra corpus, adiungens: nescio, Deus scit; sed quid, si aliquem Dominus [de hoc] certum redderet?* ».

grande cosa fu quella che avvenne nel monte Alvernia al beato Francesco, del Serafino; nobile eziandio fu la vergine santa Cristina e santa Caterina e molti altri Santi e Vergini che sono in diverse parti del mondo *onorati* [1] ». Al quale frate Egidio disse: « Figliuolo, la creatura non è alcuna cosa in comparazione del Creatore) » [2].

O santo Igidio e veramente santissimo, a cui Iddio tanta grazia ha data! In persona altrui parlava di sè e diceva: « Santo Pavolo disse che fu ratto due fiate, o vero in corpo o sanza corpo, non sapeva; e diceva: Iddio il sa, ch' io non so [3]. (Ma che mai, se il Signore avesse certificato di ciò qualcuno? »).

---

[a] Vengono omessi il resto del num. 14 e gran parte del 15 della leggenda latina (Seton, 74, 76, 78; Lemmens, 54-57), per riprendere alle ultime righe del n. 15 (Seton, 78; Lemmens, 57). La *Chron.* procede anch' essa di conserva, pp. 99-100, per continuare da sola, ancora intorno al medesimo argomento, proprio al punto in cui ritorna il Ricc. È notato più giù quando la *Chron.* riprende.

[b] Cf. la *Chron.*, p. 96, l. 32 - p. 97, l. 2.

[c] II Cor. xii, 2.

---

[1] La *Chron.:* « et Virgines qui sunt in diversis civitatibus [il ms. latino donde derivò il Magl. doveva avere, non trascurabile variante, « mundi partibus »] honorati ».

[2] Nel testo della Vita di fr. Leone continua ancora il discorso su la visione dell' eremo di Cetona, fino alla ripresa del Ricc., e si sarebbe potuto rinsaldare la lacuna col solo Magl., che qui quasi interamente concorda. Ma lo scopo prefissomi è già raggiunto così, e pur così il discorso ha la sua chiusa.

[3] Il Ricc., al solito: *non so. S' io l' avesse saputo, per certo l' averebbe detto.* Il Magl., 41r, con la *Chron.*, non serve molto: *Ma se Dio, diceva frate Egidio, alcuno in tale ratto certificasse?* Per chiarir meglio ho preso « de hoc » dal Lemmens, 57.

15a. *Moram* [a] *faciens* aliquando sanctus *Aegidius apud locum Fratrum de Agello, et cum hora consueta ad vesperas* ut cibum sumeret *reverteretur ad Fratres, post coenam Fratribus* qui aderant ibi *verba* Domini plena dulcedine et devotione non modica *incepit* eructare: et talia sic proponens sancto ardens fervore Fratrum audientium *ardentia* corda facit. Et in tam sancto silentio *et raptu stetit coram Fratribus* quasi *usque ad primum gallorum cantum. Et erat clarissimum lumen lunae. Cumque a Fratribus discederet et versus cellam dirigeret gressus suos, subito tantus splendor advenit, quod lumen lunae ab illo totaliter est absorptum. Quem Fratres videntes sunt non modicum stupefacti. Ad quos rediens ipse* sanctus Aegidius, *quia parum discesserat, dixit Fratribus: « Quid fecissetis, si vidissetis maiora? »*

Facendo dimoranza *frate* Egidio al luogo (de' Frati d' Agello) [1] *nel contado di Perugia,* e nell'ora usata del vespro ritorna(to)si a' Frati [2], dopo cena cominciò a *chiamare* i Frati con voce e dire parole molto ardenti; e fu ratto dinanzi a costoro infino al primo canto del gallo [3]. Ed era chiarissimo lume di luna. E partendosi da' Frati e andando alla cella sua, subitamente tanto lume apparve, che tutto il lume della luna parea che fosse trangugiato; per la qual cosa i Frati di maraviglia vennero quasi meno. A' quali ritornando questi, però che s' era di poco partito, disse a' Frati: « Che avereste fatto se aveste veduto maggior cosa, *che siete* [4] *venuti così meno per que-*

[a] Manca tutto questo numero al P. Lemmens, che continua subito col num. 16. Seton, 78; AFH VIII, 20; cf. *Chron.*, 106.

[1] Il Ricc.: *luogo di Santo Agniolo.* Corretto col Magl., f. 50r. L'aggiunta del Ricc. è nella *Chron.*: « de comitatu Perusii ».

[2] Supplisce il Magl.: *per prendere il cibo.*

[3] Peccato che il Ricc. si emancipi anche qui, così spregiudicatamente, se non dal senso, dal testo almeno. Il Magl., fedelissimo alla *Chron.*, per un po' serve: *il cibo, in fervore di spirito disse, dopo cena a' Frati le parole del Signore, e porsele piene di tanta devozione e dolcezza, che infiammò i cuori di tutti ad amore del Signore; e così finalmente fu ratto...* A questo punto il testo del Seton e quello del cod. Senese non vanno d' accordo. Il Senese ha: « Et itaque, facto silentio, et raptus stetit » ecc. E ciascuno ha del buono, ma anche del dubbio; e si scorge così bene dov' è l' abbaglio di uno dei due copisti.

[4] Il Ricc.: *siate.*

Et adiecit: « *Qui magna non videt, modica magna credit* ». *Et his dictis, ad cellam, ubi se celaret, accessit.*

Et quia daemones sanctos viros et perfectos *non possunt terroribus nocere* et molestare, *ad aliam artem* et temptationes *confugiunt, videlicet superbiae et vanae gloriae. Quodam tempore dum staret* in loco de Puppio, *stans in cella* sua ubi orabat quadam nocte, *audivit daemones stantes iuxta se* [*et*] [a] *dicentes* [*ad invicem*]; « *Quid tantum laborat homo iste? Iam sanctus est,* iam unctus est, iam ecstaticus est ». *Ipse* vero quaesivit *postea a quodam socio suo, de quo multum confidebat,* quid hoc esset, maxime de verbo " ecstatico ", quod non intelligebat. Cui ille respondit: « *Ne cures,* frater, *quia diabolica tentatio fuit* ».

Alio [b] quoque *tempore, in eodem loco, sub quadam oliva, dixit* ei quidam Frater: « Pater, quid dicunt sapientes de ista contemplatione? » Et nolens quod raperetur, sicut consueverat cum talia au-

sto? » E aggiunse *e disse:* « Que' che non veggiono *qui* le grandi cose, le piccole paiono loro grandi [1] ». (E ciò detto, andò alla cella, per nascondervisi).

E però che i demoni non possono i santi uomini offendere per paura, sì *gli offendono per maravigliose cose e* usano altre arti [2] *che a tentare altrui,* cioè di superbia e di vanagloria. Un *altro* tempo, stando lui in una cella, udì i demoni che stavano allato a lui e dicevano insieme: « Perchè s' affatica tanto costui, questo uomo, però ch' egli è già santo? » Poi egli disse a uno suo compagno, di cui molto si confidava, *che aveva intese queste parole e niente se ne curò, perchè conobbe ch' era tentazione del diavolo* [3].

Un altro tempo, istando lui a questo luogo, essendo lui sotto uno ulivo, disse *al diavolo:* « *Che scrivi tu?* » *E quegli rispuose:* « *Vuo' te 'l dica?* » *E que' disse:* « *Sì* ». *Dissegli:* « *Il fuoco è a*

[a] Questa e la seguente aggiunta sono del cod. Senese: AFH VIII, 20.

[b] Questo paragrafo è solo nella *Chron.*, 107, al seguito del precedente.

[1] Il MAGL. traduce questo detto: *Chi non vede, disse, le cose grandi, crede le piccole essere grandi.* Manca il resto tanto al RICC. che al MAGL.

[2] Il RICC. non ha questo: *che;* nè il MAGL. può soccorrere in questa libertà di traduzione, che è anche errore di fatto.

[3] Il MAGL., f. 50v., può dare fedelmente soltanto l' ultima frase; ma mette conto riportare anche il resto: *santo, già è unto, già è estatico. E riferendo frate Egidio questo al compagno e dimandando che fusse dire* [la *Chron.:* « esset dicere »]: *estatico, rispose: Non curare, padre* [anche la *Chron.* ha, forse meglio: « pater »], *però che fu tentazione diabolica.*

diebat, quasi volens illa dimittere dixit Frater ille: « Multa dicunt sapientes ». Frater vero Aegidius intulit statim: « Vis ut dicam tibi quid mihi videtur? Contemplatio, inquit, est ignis, unctio, ecstasis, gustus, requies, gloria ». Et de verbis tam profundis cum tanto fervore prolatis fuit Frater ille quam plurimum *admiratus*.

noi un' unzione e 'l contemplare è a noi una pannici[1] ». *Ed altre cose disse in suo volgare, le quali io non intesi, maravigliandomi, perch' io era rozzo di quelle cose*[2].

Quodam[a] *tempore cum humilitate et caritative reprehenderet quemdam Fratrem* sanctus Aegidius *reprehensione dignum, Frater ille dedignatus est. Cui in nocte sequenti astitit* quidam *in visione dicens ei: « Ne indigneris, frater, in reprehensione sancti* Aegidii, *quia beatus erit qui cred[ider]it*[b] *ei »*. Mane autem facto, *accessit Frater ille ad* sanctum Aegidium, *rogans eum ut secure eum reprehenderet*.

Un' *altra* volta, riprendendo *egli* uno Frate umilemente e con carità, il quale n' era degno, quei si sdegnò; e poi la notte veniente ebbe questi visione che dicea[3]: « Non ti indegnare, frate, nella riprensione del Santo, chè chi gli crederà, beato sarà ». Il quale Frate andò poi a *lui* e dissegli che poscia lo riprendesse sicuramente.

[a] Seton, 80; AFH VIII, 20; cf. *Chron.*, 95.
[b] Dal cod. Senese.

[1] O *paninci*, come legge il Passerini, p. 281, che poi si prova a spiegare per *paniccio* o *paniccia*. L' abbreviazione del *n* è ambigua.

[2] Lasciando ogni supposizione donde possa aver tratto il Ricc. questa stranezza, pongo qui la traduzione del Magl., f. 50v.: *Ancora un altro tempo, nel medesimo luogo, sotto uno ulivo, disse a lui uno Frate: « Padre, che dicono i savi di questa contemplazione? » E non volendo che fusse ratto siccome era consueto quando tali cose udiva, quasi volendo quelle lasciare disse quello Frate: « Molte cose dicono i savi ». Ma frate Egidio subito disse: « Vuoi che io ti dica quello che mi pare? La contemplazione è fuoco, unzione, estasi, gusto, riposo, gloria! » E di tali profonde parole con tanto fervore proferite, quello Frate molto si maravigliò.*

[3] Il Magl., f. 39v.: *Ma la seguente notte gli apparve uno in visione dicendo.* Non serve per l' omissione seguente: *La qual cosa udita, quello Frate per tempo si levò la mattina e andò* ecc.

16. *Cumque* [a] *iam ad diem appropinquaret* sanctus Aegidius *obitus* sui, *ut* Dominus post laborem nimium et certamen *requiem et* coronam post *victoriam* sibi daret, adhuc *plus* more solito *coepit impugnari,* ut probatus per omnia ostendatur [b]. *Nam cum quadam nocte post longas orationes quietem vellet facere* post laborem corporis [c], *daemon cepit* [*eum*] *et in loco tam arto locavit, ut non posset* aliquatenus *se movere. Cumque sic existens anxietate maxima laboraret* ut surgeret, *fr. Gratianus sibi serviens coepit aliquantulum hoc audire. Cumque vero magis cellae appropinquaret, audiens clarius anxiantem fortiter,* cum sic audiret, *intra semetipsum coepit* cogitare et *dicere: « Si accedis propius et erit in oratione, ipsum orare permittas; si autem aliter,* videbis quid est ». *Et his dictis* [*usque*] *ad ostium cellae ivit et coepit auscultare. Cumque* sic audiret *eum laborantem, alloquitur ipsum: « Quid habes, frater* [d]*? » At ipse: « Veni,* fili, veni ». *Qui, videns ostium et aperire non valens* [e], *dixit: « Quid est* [*hoc*], *quod ego non possum aperire? » Et sanctus Aegidius: « Firma,* firma, *inquit,*

Approssimandosi il tempo della morte, acciò ch' egli *avesse* più requie e più vittorie [1], più era tentato dallo avversario. Onde una notte, dopo lunga orazione volendosi riposare, cominciollo il demonio sì a strignere, che non si poteva muovere. E rammaricandosi egli e ansiando, frate Graziano, il quale lo serviva, cominciò a udire questo rammarichìo; e approssimandosi quegli a colui, udia più chiaro e cominciò a dire infra sè: « Va' più innanzi *e sappi che ha;* e s' egli è in orazione lascialo istare, e se egli ha altro *io l'aiuterò* ». E così andò infino all' uscio della cella e cominciò ascoltare; e *veggendo* ch' egli era in gran fatica, domandò quello ch' egli avesse. « Vieni, *frate* », disse quegli, « *e vedimi* ». Ed egli, volendo aprire l' uscio, non potea; e que' disse *e meravigliossi:* « Che è ciò, ch' io non posso aprire? » E santo Egidio disse [2]: « *Vieni, frate;* pigni

[a] Seton, 80; Lemmens, 58; cf. *Chron.*, 111. [b] Lemmens e il cod. Senese hanno: *ostenderetur.* [c] Meglio il cod. Senese: *facere corpori post lab.* Lemmens non ha la parola in questione. [d] Lemmens: *pater.* [e] Dalla traduzione si supporrebbe volentieri una variante così: *Qui volens ostium aperire, nec valens, dixit.*

[1] Il Ricc. aggiunge qui un altro: *e.* Il Magl., f. 54rv, non ha questo passo. E tutto il resto, nella *Chron.*, è assai compendiato, mentre il Ricc. è più che mai bizzarro. [2] Il Magl., f. 54v.: *E il santo disse: « Pigni forte, figliuolo, e apri velocemente l'uscio ».*

fortiter, fili, et ostium aperias violenter[a]; *nam ego sum* ab hostibus *ostio appodiatus, nec surgere possum* ». *Qui* <et> dum fortitudine adiutus *impellens fortiter ostium aperuit* violenter; *intransque* cellae porticum, ubi sanctus Aegidius iacebat, *ipsum totis viribus erigere nitebatur; et non valens*[b] *erigere, dixit* sanctus *Aegidius:* «*Dimittamus in manu Domini*». *Quod ille,* licet invitus, *annuit* sancto Aegidio, *et cum* sic aliquantulum *dimisisset, viriliter cepit ipsum et extraxit de loco illo* tam arcto.

l'uscio per forza, acciò che tu per forza v' apra, perciò ch' io sono appoggiato all'uscio e non mi posso levare ». Per la qual cosa quegli forte pignendo v' aprì e andò *a lui,* (*ma*)[1] per tutta la sua forza nol poteva fare istare ritto nè rizzare. *E frate* Igidio *gli* disse: « Lascia stare; *tutti siamo* nelle mani di Dio »[2]. E quegli acconsentette *e stette cheto al suo detto e lasciollo;* e lasciato che l' ebbe un poco, (virilmente lo prese e) lo trasse di quel luogo[3].

Et postquam aliquantulum quievisset, dixit socio suo: « *Quare nititur tantum diabolus divina beneficia impedire?* » *Et ait socio suo:* « *Bene fecisti,* inquit, fili, *quod ad me venisti. Dominus,* inquit, *retribuat tibi* ». Et *dixit ei* socius suus: « *Quare* fecisti hoc, *pater?* cur *non vocabas?* Qualem, inquit, conscientiam potuissemus habere, *si tu mortuus*

E stando e riposandosi un poco, *frate Egidio* disse al compagno suo: « Perchè si sforza il demonio così d'impedire i benefici di Dio? » E *anche* disse al suo compagno: « Ben facesti, *frate,* che venisti a me: e Iddio te 'l[4] meriti ». Dissègli: « Perchè, padre, non mi chiamavi tu *e non mi dicevi la tua pena?* Se tu ti fossi morto, e a te e a

---

[a] Il Seton, 82, scarta questo *violenter* del proprio e degli altri codici, e prende *velociter* dal Lemmens, che dev' essere una variante posteriore, poichè l' ha anche la *Chron.*

[b] Seton: *valet;* gli altri *valens.* Si rimedierebbe all' anacoluto col *valebat* suggerito dalla traduzione.

---

[1] Il Ricc.: *a lui, e portandolo in chiostro per tutta la sua forza, nol poteva* ecc. Il Magl. traduce « intransque cellae porticum »: *ed entrando nell' entrata della cella;* in ogni modo s' inseriva male. Mi sono limitato a quel *ma.*

[2] Il Magl.: *Figliuolo, riposati* [la *Chron.*: « fili, quiesce »]: *lasciamo tutto nella mano di Dio.*

[3] Il Ricc.: *un poco, il diavolo lo trasse di quel luogo.* Il Magl.: *e avendolo alquanto lasciato... virilmente lo tirò* [la *Chron.:* « traxit »], *e di quello stretto luogo lo trasse.*

[4] Il Ricc.: *il tel.* Il Magl.: *te lo.*

fuisses? nam tibi et nobis reprehensibile valde fuisset». *Cui sanctus Aegidius respondit:* « *Quid tibi obest,* [fili], *si fit vindicta de inimicis* meis? quare sic insidiatur diabolus beneficiis Dei? Et si semel hoc esset, portabile esset, et si bis vel ter vel quater vel quinquies; [sed semper nititur]. Sed scito pro firmo, *quod quanto plus nititur molestare, tanto plus inferius descendit, quia resistit Deo. Non* enim, inquit, *fuit* meum *principium* servire Deo, sed Dei; *et* finis erit simili modo *propter misericordiam suam* [a]. *Non est mirum si daemon tantum persequitur peccatorem, cum sciat ipsum de peccato natum et conceptum, quia videt eum ascendere ad locum illum unde ipse cecidit. Nam saepius tribulavit et tribulat me, nec sinit me quiescere ullo modo* ».

noi era molto riprensibile [1] ». Al quale santo Igidio rispuose: « Che ti fa a te, *frate,* se si fa vendetta de' *nostri* nemici? Però che quando *i nostri nemici* più impediscono i beneficii di Dio, tanto son cacciati più in inferno. Non fu *meco al* principio *a difendermi Iddio?* E *questo era* per la sua misericordia, *che lasciò* perseguitare il peccatore che sa ch' egli è di peccato nato e conceputo, e non è maraviglia se 'l demonio *si sforza d' impedire* colui cui egli vede andare donde egli cadde. Onde spesse volte m' ha così tribolato e afflitto, e non mi lascia riposare in nullo modo » [2].

17. *Item cum quadam nocte, iuxta festum S. Benedicti, sanctus*

Anche [3] in una notte, presso alla festa di santo Benedetto,

[a] Il resto del paragrafo manca al Lemmens, 59, e alla *Chron.*, 112.

[1] Più fedele il MAGL.: *Perchè facesti così, padre, e non mi chiamasti? Che coscienza avremmo noi potuto avere, se tu fussi stato morto? Però che a te e a noi sarebbe stato molto riprensibile.*

[2] Il lettore può facilmente notare da sè la libertà e infedeltà del RICC. Riproduco quanto c' è, secondo la *Chron.*, di questo discorso nel MAGL., f. 55r., che rimedia un poco: *Rispose frate Egidio:* « *Che a te, figliuolo, se si fa vendetta de' miei nemici?* » *E di nuovo disse:* « *Perchè insidia tanto il diavolo a' benefici di Dio? E questo fusse una volta o due, sarebbe da sopportare. Ma sappi questo per certo che, quanto più risiste a Dio forzandosi di perturbarmi, tanto più è cruciato e più disotto discende: e così molestandomi, prendo di lui vendetta. Però che non fu il principio mio che io servissi a Dio, ma di Dio; e il fine, per la sua misericordia, similmente sarà suo: però che contr' a Dio il diavolo non potrà avere forza* ».

[3] Il RICC., dietro il « cum » latino, aggiunge qui un *come.*

Aegidius orationem faceret ad Dominum, daemon voluit ⟨se⟩[a] impedire beneficium a Domino [sibi] ministratum; *ad cuius terrorem valde perterritus, coepit terribilibus vocibus acclamare* [*et dicere*]: « *Succurrite, fratres, succurrite!* » *Ad quam vocem fr. Gratianus* excitatus, *qui erat prope eum* in quadam cella, *velociter surrexit et ivit ad eum clamans* fortiter *et dicens:* « *Ne timeas, pater, ne timeas; ego enim succurro tibi* ». *Et accedens ad cellam* [*eius*] *dixit:* « *Quid habuisti, pater?* » *Qui dixit ei:* « *Ne cures,* fili, ne cures, fili ». *Et Frater* patri *respondit:* « *Dimitte me* hic *esse iuxta te, ex quo tantum te persequitur inimicus* ». Cui *dixit* pater: « *Dominus,* inquit, *retribuat tibi, fili;* nam *bene fecisti, quia ad me venisti; vade,* inquit, *et revertere ad locum tuum* ». ⟨Immo⟩ cum [*autem*] *de sero post comestionem* vellet redire ad cellam, *dicebat:* « *In nocte expecto martyrium* ».

santo *frate* Egidio facendo l'orazione a Dio, e 'l demonio *tentandolo, tempestandolo e molestandolo, ed* egli, molto temendo, con terribili voci chiamava e diceva: « Soccorrete, frati, soccorrete, *frati!* » Alla quale voce frate Graziano, il quale gli era presso, si levò tosto e andò a lui e cominciollo a chiamare [1] e a dire: « Non temere, padre, non temere, ch'io ti soccorro ». E andando [2] alla cella sua disse: « Che avesti, padre? » Ed egli disse: « Non curare, *frate* ». E quel Frate disse: « Lasciami, padre, istare allato a te, da poi che tanta noia e fatica t'è data dal demonio ». *E que'* disse: « Iddio te 'l [3] meriti, frate! Bene facesti che venisti a me. Va' e ritornati nel luogo tuo ». E poi la sera, dopo il mangiare [4], disse: « Io vo stanotte al martirio [5], il quale io aspetto ». *Quasi dicesse:* « *Io nol fuggo* ».

Item [b], *cum* quadam vice *loqueretur cum* quodam *socio suo, dixit:* « *A principio mundi usque nunc melior religio nec expeditior religione fratrum Minorum infra non apparuit* ».

Onde parlando disse al compagno suo: « Non sarà niuna migliore riligione e più spedita a servire a Dio che quella de' frati Minori ».

[a] Questo *se* di più in Seton, 84, dovrebbe essere una traccia del *sibi* che subito dopo manca.

[b] Questo paragrafo, intruso qui non si sa come, manca al P. Lemmens, 60, e alla *Chron.*, 112; Seton, 84; AFH VIII, 21.

[1] Il MAGL.: *velocemente andò, fortemente gridando: Non.*

[2] Il MAGL.: *E accostandosi.*

[3] Il RICC. ancora: *il tel.*

[4] Il MAGL.: *quando ritornava* [la *Chron.:* « redibat »] *alla cella.*

[5] Nel RICC. segue un altro *io,* ma cancellato.

18. *Cum* sanctus Aegidius maxime *appropinquaret ad dies extremos* [a], *cum reverteretur* a cella *gaudio indicibili* plenus, *cuidam socio suo dixit: « Fili, quid tibi videtur,* quid sit hoc? *Ego inveni magnum thesaurum tam lucidissimum et splendidissimum, quod lingua carnea exprimi non valeret. Ego* devasto, *fili,* ego devasto. Sed dicas, *fili, si benedicaris a Deo, quid tibi videtur? » Et* saepius *hoc iterabat; erat enim* [b] *tanto gaudio et ardore, cum hoc diceret, repletus,* [*quod*] *quasi Spiritu sancto ebrius videbatur. Cui cum* quidam *Frater diceret, ut veniret et cibum sumeret, respondit: « Hic est optimus cibus,* fili ». *Et Frater quasi tentans eum respondit: «* In talibus non est curandum; pater, *veni, veni ut comedas ». Et sanctus, non leviter ferens responsum, dixit: « Non bene dixisti, frater;*

Approssimandosi al tempo della sua morte, venendo *a' frati suoi,* con grande gaudio disse a un suo compagno: « Che ti pare, figliuolo? [1] I' ho trovato così grande tesauro e così grande e lucidissimo splendore, che la lingua di carne nol potrebbe narrare ». *E disse:* « Figliuolo, io *me ne vo* [2]. Che ti pare, (figliuolo)? [3] che sia benedetto da Dio! » E ripeteva queste parole; ed era di tanto gaudio e d' allegrezza ripieno, quando diceva queste parole, che parea ebbro dello Spirito santo. *Il qual* frate lo 'nvitò a mangiare, e que' disse: « I' ho ottimo cibo ». E il frate rispuose, quasi tentandolo: « Così vi si conviene, padre, buono cibo mangiare ». E lo santo non sostenne queste parole e disse: « Non hai ben detto, frate; *non parlasti bene.* Vorrei anzi che tu m' avessi dato una gotata » [4]. Da

[a] Il Ricc. qui sta più col Lemmens, 60 (e la *Chron.,* 112): « Cum esset prope obitum suum, quadam vice cum reverteretur » ecc.

[b] Mi sono permesso di portare qui queste due parole, che in Seton son poste stranamente dopo « ardore ». E non è ancora l' ordine piano del Lemmens e del cod. Senese, rispecchiato nella traduzione.

[1] Il Magl., 55r: *Che ti pare, figliuolo, che sia questo?*

[2] Il Magl., con la *Chron.,* omette questa prima frase. Il Ricc. non l' intende. Nè par facile a intendersi, se il Seton traduce: « Io sono confuso » o « turbato »: *I am troubled,* soggiungendo in nota che il testo qui deve essere corrotto. Ma non stona a me e pare anzi magnifico il suo senso naturale: *Io saccheggio, do il sacco, faccio preda,* o più semplicemente e arditamente: *Io scialo.*

[3] Il Magl., f. 55v.: *Ma di', figliuolo, che sia benedetto da Dio, quello che ti pare.* Ho aggiunto *figliuolo,* e punteggiato così, per maggiore perspicuità.

[4] Il Magl. traduce così questo dialogo (il suo variare è della *Chron.*): *Al quale dicendo uno Frate che venisse a prendere cibo, lieto molto ri-*

potius voluissem quod tam gravem *alapam mihi dedisses,* quod sanguis exivisset ». *Credendum est quod illa sanctissima anima iam sentiret, quod dilectus suus,* sicut locutus est sibi, *vellet extrahere eam de tabernaculo suo ad* fruendum *illum* gloriosissimum *thesaurum in caelis, quem ab initio suae conversionis* meruit *invenire,* supererogare et custodire. *Nam illam mortem, quam praedixit et* ex illo multo tempore *desideravit; ex hoc Dominus adimplevit desiderium suum.*

credere è che quella santa anima (già sentisse che il suo diletto volea trarla) [1] del corpo, (per)chè ella n'andasse a *quel* [2] *frutto* del cielo e a quel tesauro ch' egli avea tanto *disiderato* di trovare, dal dì che si convertì *infino a quel dì, e per quello disiderio s' era tanto affaticato.* (Però che di) [3] quella morte ch' egli avea (pre)detta e disiderata, Iddio *benignissimo* aveva adempiuta la sua volontà.

19. *Quadam* enim *vice cum quidam Frater diceret eidem* quod beatus Franciscus dixisset, *quod servus Dei semper desiderare debet mori* et finire *morte martyrii, respondit* sanctus Aegidius dicens: « *Ego,* inquit, nolo *mori* meliori morte quam de contemplatione ». *Immo quodam tempore, cum ex desiderio martyrii pro Christi amore iv[er]it* [a] *ad Saracenos, postquam*

Un dì, quando un Frate gli parlava e diceva che 'l servo di Dio sempre doverebbe avere disiderio *e sete* di morire per martirio, ed *egli* rispuose: « Io *voglio* morire *di quella morte che Iddio vuole* » [4]. Ond' egli andò un tempo a' Saracini per disiderio di morire; e poi,

[a] Dal cod. Senese, 22.

spose: « Questo è, figliuolo, ottimo cibo ». E il Frate, quasi tentandolo, rispose: « Di cotali cose non è da curare, padre; ma vieni, che tu mangi ». E il santo, non portando lievemente la risposta, disse: « Non dicesti bene, fratello; più tosto di certo arei voluto che insino all' esparsione del sangue m' avessi fortemente percosso ». [1] Il RICC.: *anima dovesse, com' ella fu tratta del corpo.* La *Chron.* da questo punto alla fine del paragrafo compendia; e non serve. [2] Il RICC.: *alque.* [3] Il RICC.: *Ma quella morte* ecc. È accomodato alla meglio ciò che neppur nel latino è molto chiaro.

[4] Il MAGL.: *Ma una volta dicendogli uno Frate che santo Francesco aveva detto che 'l servo di Dio sempre doverebbe desiderare per martirio la vita finire, egli rispose: « Io non voglio morire di migliore morte che di contemplazione ».* E conserva la sua fedeltà anche nel periodo seguente: *Anzi in altro tempo, quando per desiderio del martirio, per amore di Cristo, egli era ito a' Saracini, da poi che fu ritornato e meritato di salire all' altezza della contemplazione, disse: « Io non vorrei* ecc.

reversus fuit et meruit ascendere ad culmen contemplationis, ait: « *Noluissem,* inquit, *tunc mori morte martyrii* ».

20. *Prope obitum suum coepit fortiter febricitare, et ex nimia anxietate tussis et dolore capitis et pectoris non poterat comedere et dormire nec quiescere, sed super lectum Fratres* die noctuque *portabant ipsum, ut quietem inveniret* [a]. *In vigilia vero S. Georgii martyris, nocte illa, hora matutinali, cum Fratres sic ipsum super lectum portarent, posuerunt* caput eius super lectum, *et sic quasi videbatur quiescere* [b]; *sine tractu, clausis oculis et ore, tunc rapta est illa sanctissima anima ad supernam patriam transmissa.*

O sancte Aegidii et revera sanctissime, qui eodem die, quo Dominus te inspiravit et adduxit ad beatum Franciscum, ut imitareris eum, et ipse illo die *te induit vestimento religionis; revolutis quinquaginta* duobus *annis, illo* eodem *die* Dominus *te perduxit* ad societatem [c] civium supernorum!

tornato che fu, meritò di salire a somma contemplazione, e disse così: « Io non vorrei allora essere morto di morte di martirio ».

Appresso alla morte sua, *ivi a pochi dì,* incominciò ad avere febbre [1] per grande ansietà di tossa e di dolore di capo e di petto, e non poteva mangiare nè dormire nè riposare, ma sopra il letto suo i frati il trasportavano per dargli riposo. Nella vigilia [2] di santo Giorgio martire, nell' ora del mattutino, i Frati portandolo così sopra letto, e mostrando egli che si riposasse, sanza alcuno tratto di morte chiuse gli occhi e la bocca, e fu portata quella santissima anima a Paradiso [3].

(O santo Egidio e veramente santissimo, che il medesimo dì nel quale t' ispirò) e hatti menato Iddio a santo Francesco acciò che tu il seguitassi, e te vestì di riligiosi vestimenti; dopo cinquanta *tre* anni, in quel dì *che tu venisti a far penitenza, sì* t' ha tratto di peni*tenza* e menatoti *a requie!*

---

[a] Qui la *Chron.* inserisce alcun che dei Perugini i quali sentono che muore un santo. E poi riattacca: « In vigilia » ecc.

[b] Non si può negare che il RICC. qui ha tagliato corto, alla brava, sulle perplessità che lascia il testo latino. Lemmens, 62, ha: *eum sic portarent, posuerunt eum super lectum et sic quasi sine tractu.* Il cod. Senese, come Seton, poi: *posuerunt eum super lectum et sic quasi videretur quiescere sine tractu.* E, per ora, si dà la palma al RICC.

[c] Ho preferito il « societatem » del P. Lemmens, 62, al « civitatem », che mi pare una scorsa più che una variante, del Seton, 86, dove nulla è notato in proposito.

---

[1] Si capisce che, per rimettere le cose al posto, basterebbe portare qui l' *e* che, più sotto, è davanti a *non.* [2] Il RICC.: *vilia.* [3] Il RICC.: *Paradiso. E àtti.* Ho preso ciò che si poteva dal MAGL., che poi in questo paragrafo non soccorre più.

Quaedam persona sancta vidit per visionem, quod Dominus cum militia Angelorum et animarum sanctarum obviavit et occurrit *illi in aëra antequam* [a] *caelum ascenderet, et cum honore et cantico Angelorum assumpsit eum.*

Usque [b] *modo scripsimus aliqua, quae notavit frater Leo socius beati Francisci. Amodo scribemus aliqua, quae notaverunt socii et familiares eiusdem sancti fratris Aegidii, de multis* pauca valde notabilia.

Alcuna [1] santa persona vide in visione che il Signore, con ischiere d'Angeli e d'anime sante, lo *menarono* [2] in aria innanzi che salisse in cielo, e con onore e gloria e canto d'Angioli ne portorono quell'anima.

Quello che noi abbiamo scritto *e quel che noi abbiamo notato,* sì lo iscrisse frate Leone, il compagno di santo Francesco. Oggimai scriviamo certe cose ch'hanno notate i suoi compagni, delle molte cose *trattene poche sopra le virtù, le quali sono scritte di sopra.*

(Quaracchi).

P. Benvenuto Bughetti, O. F. M.

---

[a] Così va certamente (vedi la traduzione) corretto il codice Senese, AFH VIII, 22, dal quale soltanto il Seton ha preso l'aggiunta: « anno quo caelum ascenderet ».

[b] Quest'ultimo paragrafo è solo in Lemmens, 65, portato in nota dal codice di S. Isidoro, il quale lo pone in fine di « quaedam verba fr. Aegidii ».

---

[1] Il Magl.: *Una.*

[2] Il Magl., benchè su altro testo, suggerisce: *gli si fecero incontro.*

DE QUIBUSDAM OPERIBUS FR. NICOLAO GLASSBERGER

RECENS ATTRIBUTIS

De Fr. Nicolao Glassberger, Provinciae Argentinensis seu Alemanniae superioris alumno et Ordinis chronista celebratissimo, usque ad editionem eiusdem Chronicae apud *Analecta Franciscana*, II [1], (AF), parum vel certe nihil accuratum innotuerat. Editores eius Chronicae in praefatione, quae de auctoris vita et operibus sciri poterant, laudabili cura congesserunt. Eos secutus est repetendo et supplendo H. Boehmer [2]. Antiquiores quidem Ordinis rerum scriptores et bibliographi chronistam nostrum non ignoraverunt, sed praeter nomen et unum alterumve ex eius operibus nihil de eo tradere poterant [3].

Nuper vero, auctoribus W. W. Seton [4] et P. Lehmann [5], duo libri prodierunt, in quibus hucusque ignota vel non attenta opera eidem Nicolao Glassberger vindicantur. Cum quaestio rem litterariam franciscanam non parum contingat, de novis operibus hic referre et dictorum auctorum, quan-

(1) Ad Claras Aquas 1887.

(2) *Chronica Fratris Iordani* (*Collection d'études et de documents*, VI), Paris 1908, p. XXV-XLIX. Iam S. Riezler, *Die literarischen Widersacher der Päpste zur Zeit Ludwig des Baiers*, Leipzig 1874, passim usus est Chronica Glassberger et p. 305-310 quaedam excerpta germanice vertit. G. F. C. Evers, *Analecta ad Fratrum Minorum Historiam*, Lipsiae 1882, 4-72, Chronicae initium (1206-1262, AF II, 1-76) praemissis paucis, 1-3, de auctore et opere, pariter dedit.

(3) Hos auctores cf. AF II, p. VI; XI.

(4) *Some new Sources for the Life of Blessed Agnes of Bohemia*... (*British Society of Franciscan Studies*, Aberdeen 1915 (separatim London 1915), 35-44; (cf. AFH XIII, 1920, 243-45).

(5) *Mittelalterliche Handschriften des K. B. Nationalmuseums zu München* (Sitzungsberichte der Königlich Bayerischen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-philologische und historische Klasse. Jahrgang 1916, 4. Abhandlung), München 1916, 41-43.

tum fas est, sententias propriis studiis fulcire aut, ut casus tulerit, infirmare liceat.

Ad sequentium faciliorem intelligentiam pauca de vita et operibus ipsius Glassberger sunt praemittenda.

Fr. Nicolaus Glassberger de Moravia a. 1472 Ambergae, in hodierna Bavaria, habitum S. Francisci apud Observantes suscepit (1). Basileae a. 1475-76 studiis vacasse videtur (2). A. 1479 unacum socio parentes invisit Olomutii et cum Hussitis in Bohemia disputavit (3). Post 1479 iterum moratus est Ambergae, deinde Monachii et ab a. 1483 Norimbergae (4), ubi a. 1508 obiit uti nunc ex Necrologio Prov. Argentinensis certo scimus (5). Munus confessoris ibidem in monasterio S. Clarae exercebat. Opus principale, scil. *Chronicam* Ordinis ibi scripsit magna pro parte a. 1508, ut pluries refert (6), Boehmer (7) vero totum opus intra 1506 et 1509 compositum fuisse opinatur, quod, quantum ad 1509 attinet, falsum est, rectius forsan 1506-1508 dicendum. Transcripsit et auxit ibidem *Chronicam 24 Gen.* a. 1491 (8). Demum edidit Norimbergae apud Koberger a. 1498 confratris Ludovici de Prussia *Trilogium animae* (9), cui, parti III, c. 6, proprium opusculum contra Philippum Bergomensem inseruit, vid. *Quaeritur utrum beatus Franciscus fuerit discipulus praedicti Ioannis Boni eremitae et utrum fuerit professus Ordinem et regulam fratrum Eremitarum S. Augustini* (10).

---

(1) AF II, 452. (2) Cf. l. c., 460-61. (3) L. c., 467-69.

(4) Boehmer, p. XXVI. (5) AFH II, 1909, 673; AF VI, 264, lin. 22.

(6) AF II, 285; 452; 456. (7) Pag. XXX, not. 1.

(8) Boehmer, p. XXIX; AF III, p. XVI.

(9) AF II, p. IX; Parthenius Minges, *Das Trilogium animae des Ludwig von Preussen,* in: *Franziskanische Studien,* I, 1914, 291-311, praesertim 300-01, ubi patet Nic. Glassberger proprio marte etiam Philippi Bergomensis errores circa historiam politicam Bohemiae correxisse.

(10) Eadem quaestio tractata est c. idem tempus a Mariano Florentino; cf. *Luce e Amore,* IV, 1907, 362; similis tractatus adest in Cod. Vallicellano H, 52, Romae; cf. *Misc. Franc.* I, 21. Wadding postea longius ea de re disseruit: *Apologeticus de praetenso monachatu Augustiniano sancti Francisci...,* Matriti 1625, in 4°, pp. 125. — Editio 3a, Lugduni 1641, in 12°, pp. (XVI)-375, quae et in *Annal.* II², 443-596. Wadding expressis verbis citat Ludovicum Prutenum, qui uti ex dictis liquet, in casu nostro est Nic. Glassberger.

Haec sunt quae de Nicolai Glassberger vita et operibus antehac sciri poterant. Videndum nunc est quid novi addere valeamus.

I.

Notum est problema de *Maiori Chronica*, quam Glassberger in propria Chronica (p. 15, 58, 83, 84) aliquando citat, semel quidem ita ut opus esse ipsius citantis citra dubium poni videatur. Narrata enim ad a. 1271 Davidis ab Augusta morte et enumeratis operibus eius, prosequitur, 83: « ut clarius habetur in eius Legenda, quam in maiori chronica posui ». Ex alia parte Glassberger, ut supra dictum est, transcripsit Chronicam 24 Gen., quam hinc inde modificavit, cuique in eodem codice novos textus addidit. Conservatur hoc exemplar Hallis in Tyrolio, in conventu FF. Min. (1). Editores igitur Collegii S. Bonaventurae vix ancipites haeserunt, credentes a Glassberger Chronicam 24 Gen. sub maioris chronicae nomine adduci (2) et idem firmius etiam in praefatione ad eamdem Chronicam 24 Gen. (AF III) asseruerunt (3): « Textum ita mutavit, inquiunt, ut iure ista Chronica *sua* vocare posset, sicut iterato fecit ». Boehmer (4) et in hoc editoribus plene assensit.

Sed ceteris interim omissis, praecise ille locus, ubi verbo *posui* utitur Glassberger, nullo modo quadrat cum Chronica 24 Gen. Apud Glassberger, AF II, 83, enim agitur de Fr. David ab Augusta (5), de quo in Chronica 24 Gen., AF III, 239, duae tantum lineae habentur, nec refertur in codice Hallensi plus haberi. Nimis confidenter igitur editores saltem in hoc loco ad Chronicam 24 Gen. amandari opinati sunt.

Seton (6) quaestionem reassumendo dissidium modo tactum non advertit, sed novum factum detexit. Vidit enim locum quemdam apud Glassberger, AF II, 57–58, de B. Agne-

(1) Quae codex continet, accurate describuntur a Boehmer, p. xxix s. Plura edita fuere in AF III, 617-665.

(2) AF II, p. x. (3) BF III, p. xvi. (4) Pag. xxx.

(5) Editores de Legenda Bertholdi de Ratisbona agi assumere videntur, et sic etiam Seton, 35, quo in casu utique conciliatio facilior esset.

(6) *Some new Sources,* 35 ss. Quaestionem antea iam tractaverat ap. AFH VIII, 1915, 359-63.

te Pragensi, in cuius fine additur: « eius virginis vita et modestia ac sanctitatis et miraculorum gesta singulari Legenda in maiori chronica exprimuntur », verbotenus cum Legenda latina B. Agnetis ab ipso Seton edita concordare. Sed Glassberger et in Chronica 24 Gen. a se transcripta et aucta Legenda B. Agnetis partim usus est (1).

Res igitur magis intricata evasit, quando Seton gressum ad novam eamque inexspectatam solutionem fecit.

Dudum enim prodiit catalogus codicum, qui olim docti cuiusdam viri, Ceroni nomine, ex Italia oriundi, in Hungaria nati, (1753–1826), erant, postea vero, a. 1845, in Archivum regionale *(Landes-Archiv)* Brunnae (*Brünn*, in Moravia) translati sunt, ubi nunc usque conservantur. Eos codices ample descripsit B. Dudik (2). Inter eos invenitur codex, LIX (nº 292 collectionis Ceroni) chart. saec. XV, pp. 352 in-4º, cui titulum: *Nicolai de Bohemia Chronicon Bohemiae* Dudik indidit (3). Iuxta Dudik agitur forsan de duobus operibus, sed mea sententia, potius de unius operis duabus partibus, quarum prior introductio est ad secundam. Etenim p. 3–4 habetur *Situs civitatum Bohemie*, cui succedunt paginae textu vacantes. Deinde p. 13 legitur: *Incipit maior Cronica Boemorum moderna.* Chronica ab origine (fabulosa) Bohemorum exorditur et usque ad an. 1310 pertingit, explicitque p. 349: *Hec facta sunt ad nove sponse gloriam et honorem. Et ad vesperum benediccione previa sponsus et sponsa...* Sic desinit Chronica in media sententia, et pp. sequentes 350–352 vacant. Codex igitur sive ab auctore sive ab amanuensi non est completus. Dudik codicem esse originalem auctoris reputat. Sed antequam in codicis et operis examine prosequamur, audiamus prologum, ut initio codicis habetur atque a Dudik refertur (4).

Ex Bohemorum Regum Spectabili ac Illustri prosapia oriundo sibique plurimum Serenissimo principi Domino Iohanni Marchioni Mantuano frater Nicolaus natus de Bohemia,

---

(1) AF III, 183, nota 7.

(2) *J. P. Ceronis Handschriften Sammlung* (*Mährens Geschichtsquellen*, hrsg. von Dudik, I) Brünn 1850, in 8º.

(3) Codex a Dudik l. c. describitur, p. 418-439. (4) L. c., 419.

educatus in Moravia, ordinis Minorum de observancia minimus, promptam ad sua beneplacita voluntatem.

Dum, Serenissime princeps, causa devocionis pridem Conventum nostrum in urbe imperiali Nurenberg visitastis, interrogatus ego minimus a dominacione vestra de Kunsza, seu Kunsack, quod consistit in provincia Bohemie. Sed quia propter perfidiam hussitarum situs Civitatum Bohemie et similiter castrorum et opidorum nomina sunt immutata et etiam aliqua in Regno Bohemie loca et civitates desolate et presertim monasteria olim a Regibus fundata funditus etiam eversa: Ideo statui modernum situm breviter in hanc cartam redigere. Suscipiat igitur dominatio vestra non historiam prosecutam... sed tantum nomina preprimis in nostra lingua pronunciata, que valde dissona sunt ab Italorum lingua. Ideo raro Italorum historiographi concordant cum Alemanis, quia nomina ipsorum ignorant. Quapropter sepe a virtutis (1) *tramite propter similitudinem verborum vel apparenciam deviant. Sed nunc redeo ad narracionem ipsius Situs terre, de quo sic legimus...*

Tenor huius Prologi tales nominum et locorum circumstantias exhibet, ut dubitare non possimus, quin revera de Nicolao Glassberger agatur deque eius opere. Nam Glassgerber alibi « Nicolaum de Moravia » se dicit, erat Frater Minor de Observantia, Norimbergae commorabatur, plurimum ei historia bohemica cordi erat, ut Boehmer (2) clare ostendit.

Quoad vitam ipsius Glassberger novum quid e relato Prologo discimus, eum natum esse scil. in Bohemia *(natus de Bohemia)* sed educatum in Moravia. Hucusque natus in Moravia, et quidem oriundus Olomutio, iuxta Boehmer (3), credebatur, nunc vero Olomutii in Moravia educatus potius dicendus erit.

Sed quis est ille Iohannes marchio Mantuanus, quem auctor in Prologo alloquitur? Eum Iohannem Franciscum Gonzagam esse, cui imperator Sigismundus a. 1432 marchionis titulum concessit, opinatus est Dudik (4), qui prosequitur: Cum autem iste primus marchio, omnibus chronistis consentientibus, a. 1444 mortuus sit, ceterum in tota Gonzaga familia marchionali nemo huius nominis occurrat, ipse tempus quo composita forsan fuerit ista Chronica nobis indicare potest.

---

(1) Melius *veritatis*. (2) Pag. XL-XLIII.
(3) L. c., p. XXVI; cf. AF II, 467-69. (4) Pag. 420.

Ex quibusdam factis, quae in tempore praesenti narrantur *(tenet, est)*, Dudik deinde annos 1432–1436, accuratius a. 1436, operi voluit assignare. Ipse Ceroni p. 1 codicis adnotavit, Nicolaum c. a. 1440 in conventu Norimbergensi vixisse. Quod si haec vera essent, de nostro Nicolao Glassberger agi non posse clarum est.

Seton econtra Iohannem illum marchionem credit esse Iohannem Franciscum Gonzagam quartum Mantuae marchionem, nat. 1466, qui 1484–1519 regnavit ([1]). Sed, quod in Dudik iuste observari iam potuisset, valet et hic, in Prologo nempe marchionem dici Iohannem, non vero Iohannem Franciscum.

Quis igitur ille est Iohannes? Nullus alius nisi frater Iohannis Francisci a Seton adducti, Iohannes Gonzaga scil., fundator stirpis Gonzaga di Vescovado ([2]). Quod si obiiciatur ipsum non regnasse, proinde marchionis titulum non habuisse, respondendum ex Litta ([3]): a tempore quo marchionis titulum obtinuerunt Gonzaga, omnia huius familiae membra individua titulum marchionis portabant.

Si fata huius Iohannis inspicimus ([4]), multa optime quadrant cum eis quae ex Prologo discimus. Natus a. 1474 patre Friderico I et matre Margarita de Bavaria, partes amplexus est imperatoris Maximiliani I. Cum a. 1499 Ludovicus XII rex Galliae Mediolanum expugnasset, Iohannes aufugit et nonnisi a. 1502 in rebus publicis Italiae iterum apparet. Litta eum illo intervallo 1499–1502 domi (Mantuae) fuisse credit. Sed verius hoc tempore in comitatu imperatoris in Germania fuit. Praecise a. 1500 diaeta imperialis Norimbergae habita est ([5]), et Iohannem eo tempore Norimbergae fuisse et devotionis causa conventum Frat. Min. visitasse, ex Prologo allegato valde veri simile mihi videtur.

([1]) Seton, 44.

([2]) Gratias ago Alexandro Luzio, qui hunc primum mihi indicavit.

([3]) *Le famiglie nobili d'Italia*, Famiglia *Gonzaga di Mantova*, Tav. III: « D'allora [1432] in poi tutti gli individui di casa Gonzaga portaron il titolo di Marchesi ».

([4]) Cf. Litta, l. c., Tav. IV, et *Gonzaga di Vescovado;* Moreni, *Le grand Dictionnaire historique*, IV, Paris 1745, p. 589, col. 2.

([5]) AF II, 523.

Obscurum remanet, cur Iohannes ex auctore notitias « de *Kunsza* seu *Kunsack* quod consistit in provincia Bohemie » quaesiverit. Dudik in Kunzak seu Königseck vel prope hunc locum monasterium monialium fuisse et Iohanni Sororum quamdam notam, suspicatur, quod confirmatur ex eo quod auctor de monasteriis in Bohemia eversis loquitur. Insuper notari posset — Dudik id neglexit — quod auctor hic non de Bohemiae regno, sed de provincia loquitur; intendere igitur videtur provinciam religiosam. Nihil aliud inveni, quod dictam hypothesim Dudik confirmare posset, nisi quod filia ipsius Iohannis Genoveva, nata 1497, sub Angelica nomine in monasterio S. Pauli seu Corporis Christi Mantuae Clarissa facta est et in odore sanctitatis a. 1570 mortua est (1). Cum eo tempore liberi ab incunabulis claustro saepe devoverentur, optime fieri potuit a. 1500 Genovevam Ordini Clarissarum iam destinatam fuisse, imo in monasterio quodam iam tum moratam esse. Sed hoc Iohannis curiositatem circa monasterium in Bohemia situm vix explicaret.

Quare alia via ingredienda est ad solutionem quaerendam. Glassberger in citato Prologo de origine — an vera vel ficta, hic parum interest — Iohannis e regibus Bohemiae loquitur, quam notitiam ab ipso Iohanne procul dubio accepit. Data autem hac persuasione, plane consentaneum videtur illustrem virum, cum Bohemo Nicolao Glassberger occurreret, de maiorum terra originis sermonem fecisse, deque uno vel altero loco, cum generis fatis forsan connexo, prae ceteris inquisivisse.

Iohannes a. 1519 feudum *Vescovado* acquisivit, quod Carolus V a. 1521 confirmavit; inde ipse caput et stipes familiae Gonzaga di Vescovado effectus est (2). Supremum diem obiit a. 1525. Huic ergo « Fr. Nicolaus natus de Bohemia, educatus in Moravia » opus suum dedicavit, ad quod nunc redeundum.

---

(1) Moreni, l. c. IV, 589, col. 3; Gonzaga, *De origine seraphicae Religionis*, Romae 1587, 317-18. — De antiquiore sorore Angelica Gonzaga in eodem monasterio in odore sanctitatis mortua cf. Wadding ad a. 1481, n. 13 (XIV², 268); Artur, *Martyrologium Franciscanum*, ed. 2, Paris. 1653, 286-87.

(2) Cf. etiam N. Portalupi, *Sulla legittimità dei principi Gonzaga della linea di Vescovato*, Milano 1871.

Fasciculi codicis Brunnensis iuxta Dudik (1) ita dispositi sunt, ut sexterniones formentur, quae quidem in singulis sex prioribus foliis littera alphabeti, addito numero progressivo arabo, signantur, ex. gr. *a 1*, *a 2* etc. usque *a 6* in primo fasciculo; in secundo fasciculo *b 1*, *b 2* etc. Incipit igitur codex cum *a 1* et cum *pg 4* terminat. Haec cum apud Dudik Monachii legissem, adivi unicum codicem Chronicae Glassberger, in Archivo provinciali Frat. Min. Monachii asservatum. Et ecce plane eadem ibi fasciculorum dispositio et rubricatio. Singulae sexterniones signantur atramento rubro in prioribus sex foliis, in imo margine *a 1*, *a 2* etc. usque *a 6*. In secunda sexternione *b 1* etc. Hoc systema in codice Monacensi praevalet a f. 8 usque f. 245. In sequentibus foliis, 246–298, vestigia eiusdem usus inveniuntur, sed litterae ibi atramento nigro scriptae sunt, et forsan maior pars earumdem resecata est, cum codex ligaretur (2).

Est praedictum particulare omnino characteristicum, quod dictis circumstantiis prae oculis habitis, clare monstrat duos codices sub uno opifice, sive ipso auctore sive amanuensi eius, exortos esse. Habemus igitur hic argumentum velut materiale Chronicam maiorem Bohemiae Fr. Nicolai de Moravia opus esse Fr. Nicolai Glassberger. Insuper sicut codex Brunnensis a Dudik originalis seu prototypus auctoris habetur, ita contra editores Chronicae (3), codex Monacensis originalis deinceps dicendus erit, quod utique ipsum esse auctoris autographum non necessarie implicat. Comparatio inter codices Monacensem et Brunnensem quoad scripturam hac in quaestione utilis evadere poterit.

Quid codex olim Ceroni contineat, Dudik prolixe describit. Pars prior: *Situs civitatum Bohemiae*, p. 3–4, manifeste est incompletus, et sequuntur paginae textu vacantes; p. 13 codicis legitur: *Jncipit maior Cronica boemorum moderna*. Uti supra dictum est, codex est mutilus. Funda-

(1) L. c., 423.

(2) Codicem descripsi in: *The Catholic Historical Review*, vol. VI, apr. 1920, Washington, p. 62, ubi, p. 59-65, sub titulo *The earliest Record on the Franciscan Missions in America*, textum AF II, 523-26, iuxta codicem iterum edidi.

(3) AF II, p. x.

mentum totius Chronicae est sic dicta Chronica Pulkawa, sed in recensione, quam huius editores hucusque ignoraverunt [1].

Inter alios fontes *Chronicae maioris Bohemiae* Legendam B. Agnetis Pragensis et S. Clarae Assisiensis Dudik indicat. Quoad B. Agnetem longius agit Seton iuxta textus extractos a Dudik eosque cum indicationibus et lectionibus Chronicae Glassberger et Legendae a se editae confert.

Estne Chronica maior citata a Glassberger eadem ac Chronica maior Bohemiae? Seton clare non se exprimit, et mihi videtur valde prudenter id fecisse. Iudicium certo suspendendum, usquedum de ipsa Chronica maiori Bohemiae magis sciamus. Meritum est Professoris Seton hoc opus Glassberger in memoriam revocasse. Ipse sibi proponit hanc quaestionem persequi, cum temporis circumstantiae secundiores fuerint. Interea observationes supra expositae clare et indubie de Nicolai Glassberger opere agi demonstare mihi videntur, quod opus a. 1500 inceptum, Iohanni Gonzaga di Vescovado dedicatum, nunquam forsan terminatum est, cum de codice originali agatur, qui tamen in fine est mutilus.

Boehmer [2] cum fontes Chronicae Glassberger exploraret, plurimum vexatus est propter multiplices notitias de rebus bohemicis, quae in ea Chronica sparsae sunt et ad nullum alium fontem notum reduci possunt. Praeter alias hypotheses, quas emisit, assumpsit exsistentiam *Annalium* FF. Min. *de Beneschau* prope Pragam. Quidquid de his Annalibus hypotheticis est, auctor, si codicem Brunnensem cognovisset, ad alias conclusiones forsan venisset! Cum Chronica maior Bohemiae a Glassberger a. 1500 incepta sit, Chronica vero Ordinis postea, 1508 (vel inde ab a. 1506) scripta, vix dubitandum, quin fons Bohemicus immediatus Chronicae Ordinis sit illa Chronica maior Bohemiae. Sed et in hac quaestione solummodo studia ulteriora et editio codicis Brunnensis novam lucem afferre valebunt.

---

(1) Editio recentissima Chronicae Pulkawa, iuxta Seton, 43, curata est a Ios. Emler in: *Fontes rerum Bohemicarum*, V.

(2) L. c., p. XL-XLIII.

II.

Venio nunc ad ea opera, quae P. Lehmann Nicolao Glassberger adscribere vellet. Agitur de codice germanico nº 1191 in bibliotheca Musaei Nationalis Bavarici, Monachii asservato, et a dicto A. descripto. Occasionem nactus codicem ipsum penitius inspexi.

Est codex in fol. membr. duabus columnis ab una manu gotica conscriptus c. a. 1500. Textus est germanicus, in quem etiam plura documenta e latino translata sunt. F. 1r–10r iuxta titulum germanicum habetur parvum extractum e Chronica sacri Ordinis Frat. Min. Continet haec pars varia de I et II Ordine usque ad Nicolaum III inclusive, i. e. usque ad transitionem monasterii S. Magdalenae Norimbergae ad Ordinem Clarissarum, quae a. 1279 evenit.

Initium huius partis cum initio Chronicae Glassberger proprie dictae fere coincidit:

COD. MON. CHRONICAE GERM. f. 1r.	AF II, 3.
In nomine sanctissime Trinitatis hebt sich hie an ein kleiner Ausszug aus der cronica des heiligen Ordens der Myndern Brüder und wenn unsser heiligster Vater sanctus Franciscus den Orden hat angefangen.	*In nomine Domini Iesu incipit brevis annotatio, ex diversis chronicis et scriptis extracta, de omnibus Generalibus Ministris in Ordine Minorum, quorum primus fuit beatissimus Pater Franciscus...*

F. 11r–83v germanice continet Chronicam sororum Ordinis S. Clarae Norimbergae. Haec pars principalior, ad quam pars prior est velut introductio, non incipit cum introductione Observantiae in monasterium Norimbergense (quod a. 1452 evenit) (1), ut vult Lehmann, sed, ut diximus, cum receptione regulae Clarissarum a. 1279. Incipit (2): *In nomine Domini hebt hie an die cronica der schwester sanct Clarn ordens Zu Nurmberg. — Anno Domini MXCII, do auff sant Peters stul sas der allerheilligst vater herr Urbanus der*

(1) AF II, 340. (2) Cf. Lehmann, l. c., p. 42.

ander. Explicit: *vor ytlichem X pater noster für den heilligen vatter pabst und die ganczen heiligen kristlichen kirchen.*

Estne opus Nicolai Glassberger utraque haec Chronica, vel potiüs unius Chronicae duae partes? Lehmann valde veri simile esse hoc credit, tum propter temporis et loci circumstantias, tum quia contactus evidentes cum Chronica latina Glassberger adsunt.

Quod Chronica germanica in codice Monacensi inclusa ad Chronicam latinam Glassberger relationem habet, ambarum examine et comparatione patere videtur. Nam eaedem notae chronologicae, eadem documenta saepe in utraque occurrunt, ea vero differentia, quod documenta aliquando in extenso dantur in textu germanico, ubi Glassberger initium et finem vel etiam extracta tantum praebet. Id observare prae ceteris licet, ubi de rebus Clarissas spectantibus agitur. Cuius rei et aliarum relationum inter utrumque opus exsistentium quaedam afferimus exempla.

F. 6rb–9ra habetur epistola card. Iohannis Gaietani de regimine Clarissarum, Viterbii III idus febr. 1268, cuius extractum habes AF II, 80–81. Datum III id. febr. adest ap. Glassberger et ap. Chronicam germanicam, dum alibi (1) IIII febr. habetur. Fol. 21va–27ra litterae Iohannis de Murro Card. Protectoris de regimine Clarissarum a. 1307 (2), quarum initium tantum ap. Glassberger, AF II, 113. Fol. 27vb litterae Card. Protectoris Arnaldi 13 febr. 1321 pro Clarissis et earum confessoribus in Provincia Germaniae superioris (Argentinensi), quae integrae etiam ap. Glassberger, AF II, 127, ad a. 1320. Quae narrantur f. 28rb–va de Statutis Benedictinis in provinciali capitulo Bernensi a. 1337 promulgatis et de parte quam in eis habent Clarissae, cum his a quodam Fr. Rabano, Ministri generalis in eodem capitulo commissario, litteris communicata, correspondent AF II, 167–68. F. 52vb–53rb de Card. Bessarione et textus litterarum eius in favorem monasterii S. Clarae Norimbergae datarum = AF II, 385–86.

(1) Cf. AFH XIII, 105.

(2) L. c. 116 ss.

Quae Glassberger de persecutione card. Nicolai Cusani a Sigismundo Tyrolii duce facta a. 1460–1464, et consequente Clarissarum Brixinensium, reformatarum parum ante ope monialium Norimbergensium, expulsione a. 1461, variis locis, AF II, 387–88, 390–92, 397, 412, narrat, in codice nostro Monacensi f. 53rb–57ra compendiose ponuntur (1). De B. Agnete Pragensi ut in AF II, 57, ita in Chronica germanica f. 2vb–3ra, traditur, scil. eam a. 1235 monasterium Clarissarum, quae "Tridento" advenerant, Pragae fundasse et anno sequenti (1236) ad Pentecosten habitum religiosum ibi sumpsisse.

Desunt apud Glassberger quae omnino particularia sunt monasterio S. Clarae Norimbergensi et sine ullo momento pro historia Ordinis generali, ex. gr. f. 28vb–29rb litterae indulgentiae a Fr. Petro chorepiscopo Bambergensi a. 1339 dicto monasterio datae; item f. 29va–b similes litterae eidem die 14 aug. 1342 a Fr. Alberto episcopo "ibunensi", itidem chorepiscopo Bambergensi, concessae.

Noto demum narrationem fundationis conventus FF. Min. Ingolstadii, f. 18ra–b, ditiorem esse nominibus quam apud Glassberger, AF II, 88, quamvis ceteroquin textus in utroque opere fere idem sit (2).

Exempla allata modo quasi fortuito e codice Monacensi historiae monasterii S. Clarae Norimbergensis recollecta sunt. Satis vero ostendunt veram et intimam relationem intercedere inter Chronicam Glassberger latinam et hanc monasterii Norimbergensis Chronicam germanicam.

Nec obici potest Glassberger suam Chronicam magna ex parte a. 1508 tantum scripsisse, Chronicam vero germanicam c. 1500 compositam esse. Nam imprimis multa documenta tum ap. Glassberger tum ap. nostram Chronicam germanicam ex archivo ipsius monasterii S. Clarae Norimbergensis desumpta sunt, ut in Chronica germanica saepius monetur (3).

(1) Cf. etiam AFH VI, 1913, 531-45.

(2) Textum hunc germanicum edidi ap. B. Lins, O. F. M., *Geschichte des früheren (oberen) Franziskanerklosters in Ingolstadt,* ib. 1918, 100.

(3) Ex gr. f. 20ra: « Das selb privilegy originale hat man hie in unserm Closter », f. 27vb: « ... mit seinem prief, den wir in der brieff beheltnus unssers closters haben »; simile f. 30vb et passim.

Glassberger autem Norimbergae inde ab anno 1483 morabatur et erat confessor eiusdem monasterii. Deinde diu ante a. 1508 studiis historicis se dederat, ut ex supradictis apparet; Chronicae vero eius materiam fuisse ante a. 1508 collectam expresse testatur Guardianus Norimbergensis, Bartholomaeus Wyer, qui ad eum scribit (1): « Sane cognoscens te a pluribus retroactis temporibus cura praecipua cognoscendis patrum studiis sollicitum plurima et celebria ex ipsorum gestis et diversis gentium provinciis in schedulis comportasse... ». Litterae hae iuxta Boehmer c. a. 1506 datae sunt, quo casu, iam ante hunc annum Chronicae materia collecta erat.

Demum transeundum non esse censeo, quod codex germanicus Monacensis, licet characteristica illa foliorum dispositione et designatione careat, quamdam tamen similitudinem, methodum auctoris revelantem, cum codicibus Monacensi latino et Brunnensi habet, quatenus scil. introductione et opere principali, inter quae adest spatium vacuum, constat. Eo enim modo factus est etiam codex latinus Monacensis et Brunnensis, qui ambo parva opera topographica operi principali praemittunt, foliis vacuis inter utrumque exsistentibus. Codex etenim Monacensis latinus incipit cum descriptione variorum Provinciae Argentinensis conventuum tuum FF. Min. tum Clarissarum ab editoribus post Chronicam impressis (2); codex vero Brunnensis, ut visum est, primo loco habet *Situm civitatum Bohemiae*. Similis in codice Monacensi germanico dispositio, methodo Nicolai Glassberger plene correspondens, connexum cum nostro chronista quodammodo etiam ostendit. Sed hoc nolumus urgere.

Admissa et stabilita relatione, quae inter utrumque opus intercedit, oritur quaestio de huius relationis causa et natura, seu aliis verbis, estne ipse Glassberger Chronicae germanicae auctor? Lehmann in quaestione affirmative resolvenda vix anceps haesit. Sed immerito, uti mihi videtur, sequentibus rationibus.

Imprimis non est proprie codex ipsius Glassberger, nec ab eo scriptus, nec sub eo factus. Deest enim characteristica

(1) AF II, 2. (2) AF II, 570-79.

illa foliorum dispositio et designatio, quam in praecitatis eiusdem Glassberger codicibus Monacensi et Brunnensi observavimus.

Deinde tales dictiones continet codex germanicus, quae Glassberger auctorem proprie dictum excludunt, sed sororem Clarissam Norimbergensem auctricem manifestant. Nam non solum saepe ibi sermo fit de " monasterio nostro ", quod sensu largo etiam Glassberger, monasterii confessor et praedicator, dicere potuit, sed occurrunt dicta sequentia f. 4rb: « Hic est papa [Urb. IV] qui nobis dedit nostram sanctam regulam, quam Deo Domino promisimus (1) »; f. 4 vb rubr.: « Quomodo nostra sancta regula ad omnia monasteria transmissa est (2) »; f. 6rb rubr.: « Quomodo noster sanctus Ordo curae fratrum Minorum commendatus fuit (3) ». Similes elocutiones clare Sororem quamdam monasterii Norimbergensis auctricem Chronicae germanicae tradunt.

Eo autem tempore, a. 1500, plures Sorores linguam latinam callentes, sub influxu humanistarum in Monasterio Norimbergensi degisse, notum est iis qui vitam nobilissimae illius abbatissae Charitatis Pirkheimer legerint, quae quidem elegantes litteras latinas scribebat itidemque linguam latinam Sorores docebat (4).

Accedit quod Glassberger hanc " suam " monasterii S. Clarae Norimbergensis historiam numquam in propria Chronica adducit, quamvis saepissime occasionem id faciendi habuisset.

Glassberger igitur, omnibus perpensis, nonnisi materiam pro Chronica latina iam collectam auctrici Chronicae germanicae praebuit, et forsan etiam consilium, versio vero germanica et operis executio non ab ipso, sed a sanctimoniali Norimbergensi proprie curatae sunt.

---

(1) « Disser ist der Pabst, der unss gegeben hat unsser heilige Regel, die wir Got dem Herrn verhaissen haben. »

(2) « Wie unsser beilige Regel in alle Clöster gesendt wurd. »

(3) « Wie unsser heiliger Orden der Versorgung der Myndern Prüder befohlen ward. »

(4) F. Binder, *Charitas Pirkheimer, ein Lebensbild aus dem Anfang des 16. Jahrhunderts*, ed. 2, Freiburg i. B. 1878, 22, 24, 52, 53, 54, 220, n. 29 et passim.

Quare, quamvis ab eg. Prof. P. Lehmann in quibusdam dissentiamus, grates ei referendae, quippe qui primus indicavit hanc Chronicam germanicam monasterii Norimbergensis. Haec est novum testimonium rei litterariae in eodem monasterio inde a saec. XIV florentis (1), cui transcriptiones Vitae germanicae S. Clarae et eiusdem epistolarum, necnon poëmatis *Gaudia S. Clarae,* cuius versionem germanicam sanctimonialis itidem Norimbergensis forsan confecit, debemus. Optandum esset ut haec Chronica germanica typis ederetur.

Quibus omnibus discussis, quaedam de Nicolai Glassberger operibus novis et veteribus certo statuere licet.

1) Glassberger auctor est operis cui titulus *Maior Chronica Bohemorum moderna,* quae Ms. in archivo regionali Brunnae in Moravia asservatur. Codex est originalis, sed incompletus, inceptus a. 1500. Opus dedicatur marchioni Iohanni Gonzaga di Vescovado († 1525).

2) Codex Chronicae Glassberger in archivo provinciali FF. Min. Monachii asservatus codex originalis ipsius Glassberger habendus est.

3) Historia germanice scripta monasterii S. Clarae Norimbergae, conservata in codice Musaei nationalis bavarici, Monachii, c. 1500 composita, non est opus immediatum Glassberger, sed monialis anonymae illius monasterii, quae tamen silva historica a Glassberger ex archivo ipsius monasterii potissimum iam tum collecta usa est.

P. Livarius Oliger, O. F. M.

---

(1) Cf. AFH XI, 1918, 384-398; XII, 1919, 110-131; *Franziskanische Studien,* VII, 1920, 179-189.

DOCUMENTA

IL PROCESSO DI CANONIZZAZIONE DI S. CHIARA D'ASSISI(*)

I.

La Storia del Processo.

1. Santa Chiara ha veramente una storia singolare intorno alla sua canonizzazione. Il giorno stesso dei suoi funerali, il Papa Innocenzo IV, che vi assisteva, voleva che si cantasse l'Ufficio delle Vergini invece di quello dei Morti, quasi, dice il Leggendista, dovesse prima sembrar canonizzata, che il suo corpo fosse dato alla sepoltura.

E ci volle l'opposizione prudente proprio dell'amico più fido e dell'ammiratore più devoto della Santa, vale a dire del Cardinale Ostiense, il futuro Alessandro IV, perchè Papa Innocenzo si rassegnasse in quel giorno a celebrar l'Ufficio dei Morti, rimettendo a tempo più opportuno, e dopo fatte le solite inchieste, la solenne canonizzazione. Intanto però, il giorno stesso, alla presenza della Corte Pontificia e di tutto il popolo di Assisi, il medesimo Cardinale Ostiense ne teneva come il panegirico (1).

(*) Summarium: Acta Processus Canonizationis S. Clarae Ass., in ea parte saltem quae vitam respicit, eaque in italicam linguam versa primum editurus, Auctor eorum historiam et vices describit; novum textum examinat, quid contineat et quomodo, quibus scriptoribus iam inservierit, quid *Legendae* addat, vel quibus in *Legenda* contentis careat; quidque tandem in genealogia, in chronologia, aliisque circa S. Claram eiusque propinquos adhuc incertis corrigat vel confirmet. In Appendicibus primum epistola hucusque ignota publicatur, qua Clarissae Assisienses mortem S. Clarae dissitis per orbem Sororibus annuntiarunt; dein Bulla Canonizationis eiusdem Sanctae iuxta coaevum apographum correcta denuo editur. [Nota Directionis].

(1) Cfr. anche per le fonti, il nostro articolo *De Processu canonizationis S. Clarae* (AFH V, 644-51), che nel presente studio saremo costretti a ripetere in parte.

La canonizzazione, nondimeno, era rimandata, pur non avendo il Papa, ugualmente che il Cardinale, il menomo dubbio sulla grande santità di Chiara, avendone avuto anzi essi scienza ed esperienza personale. Il rimando però non poteva esser che breve, proprio il tempo necessario a compiere i soliti atti processuali, tanto che apparisse anche ai meno benevoli la legittimità e la serietà del procedere della Chiesa, troppe essendo le ragioni e interne ed esterne che quella canonizzazione consigliavano.

E infatti, erano passati appena due mesi dai funerali della Santa, quando il 18 ottobre 1253, Innocenzo IV, con sua Bolla data dal Laterano, incaricava ufficialmente il Vescovo Bartolomeo di Spoleto, di procedere, con le usate forme, all' istituzione del suo Processo.

Questa Bolla stessa, però, si direbbe piuttosto una Bolla di canonizzazione, che un necessario e freddo atto procedurale, tale è il tono entusiasta e con tanta convinzione si esaltano le virtù di Chiara! Bartolomeo dovrà inquisire sulla sua vita, ma il Papa manifesta già il suo sentimento, esaltandone le virtù e l'Ordine nato da lei; dovrà inoltre Bartolomeo inquisire sui molti e vari miracoli che si dicevano da lei fatti dopo la morte, e il tutto, in forma pubblica, inviare a lui (1); ma qui il Pontefice non si sofferma, e adopera solo le formule ed espressioni consuete, pensando forse in cuor suo, come dirà poi il Leggendista, che ad attestare la santità di Chiara bastava bene la sua vita (2). Il Pontefice lascia anche di dire che fa istituire il Processo dietro richiesta formale di alcuno, com'era pur sempre. lasciandoci così di poter pensare che ciò fosse fatto per iniziativa sua personale e della Curia Romana, o almeno egli volere che così apparisse.

Bartolomeo di Spoleto poi era l'uomo atto alla bisogna.

Poco più di un anno avanti, infatti, egli era stato incaricato del Processo del B. Simone da Collazzone (3), e quindi non erano ignote a lui le procedure, come del resto non gli erano ignote le difficoltà, e quindi, non solo si provvide del Notaio, come la lettera del Papa imponeva, ma si associò all'opera Leonardo Arcidiacono di Spoleto e Giacomo Arciprete di Trevi, nonchè Fra Leone e Fra Angelo da Rieti, intimi già della Santa e piangenti davanti al suo letto di morte (4), e Fra Marco Cappellano del monastero, i quali lo avrebbero anche potuto molto bene informare.

Con questa preparazione Bartolomeo si accingeva all'opera impostagli, la storia della quale si può ora ricavare dal Processo stesso.

---

(1) Cfr. la Bolla stessa, premessa al nostro Processo.

(2) *Legenda Sanctae Clarae Virginis*, ed. Pennacchi, Assisi 1910, pag. 43.

(3) Cfr. *Misc. Franc.*, XII (1910), pagg. 108-32. (4) *Legenda*, 63-4.

2. Un mese dunque e alcuni giorni dopo la spedizione della Bolla d'Innocenzo IV, e cioè il 24 novembre 1253, Bartolomeo, col suo tribunale, va personalmente al monastero di S. Damiano, e fatto giurare a tredici Suore di dire la verità intorno a quanto sapevano di S. Chiara, nel chiostro stesso del monastero, ne riceve di una dopo l'altra la deposizione. Anzi, a queste tredici primitivamente nominate, se ne aggiunge poi una quattordicesima, deponente anche lei nel medesimo giorno, nonchè un'altra ancora che depone separatamente il 28 del medesimo mese, trovandosi ella nell'infermeria, ricevente la testimonianza uno dei Commissari, e cioè, Fra Marco, presenti pure tutte le altre Suore. Le quali tutte insieme, radunate poi di nuovo nel medesimo giorno 28 ancora nel chiostro, presente tutto il tribunale, ad eccezione, pare, di Fra *Leone* e di Fra *Angelo,* per bocca di Suora *Benedetta,* loro Abbadessa, si dicono pronte a testimoniare con giuramento sulla santità di Chiara, che esse credono seconda soltanto alla Vergine Maria.

E qui finiscono le testimonianze prese nel monastero di S. Damiano, tra coloro cioè che più avevano avvicinato la Santa.

Dopo ciò, anzi ancora nel medesimo giorno 28 novembre, il vescovo Bartolomeo pone il suo tribunale nella chiesa di S. Paolo di Assisi, dove, presenti con lui Andriolo di Bartolo e Iannello di Benvenuto Lucchese, depongono il vecchio cittadino e Cavaliere di Assisi Ugolino di Pietro Giraldone, madonna Bona di Guelfuccio, Ranieri di Bernardo imparentato con la Santa, e Pietro di Damiano, che tutti avevano conosciuta Chiara ancora fanciulla, ed avevano pur conosciuti i suoi; e finalmente il 29 dello stesso mese, nella chiesa medesima di S. Paolo, e presenti ora di nuovo, oltre il Vescovo, Leonardo Arcidiacono di Spoleto e Don Iacobo Pievano di Trevi, depone Giovanni di Ventura, che era stato famiglio in casa di Chiara, mentre ella vi si trovava ancora, e che depone anche di un suo miracolo dopo la morte.

Tutto il nostro Processo dunque fu fatto in sei giorni, dal 24 al 29 di novembre 1253.

3. E diciamo appunto il *nostro,* perchè non cessarono certo allora le inquisizioni e le deposizioni, specialmente dei miracoli operati dalla Santa dopo la morte, di un solo dei quali, avvenuto subito dopo nel mese di settembre (Test. XX, num. 9), è menzione nelle deposizioni che ci rimangono. Le inquisizioni suddette devono aver durato almeno fino al giugno 1254, se è vero che il miracolo della restituzione della mano perduta, avvenuta in persona di Bongiovanni di Martino cittadino di Perugia, registrata dalla Bolla di canonizzazione e dalla Leggenda, e presa certo da queste deposizioni, non potè aver luogo prima del 15 giugno 1254, nel qual giorno appunto egli sarebbe stato ferito, mentre coi suoi concittadini era alla espugnazione di Fo-

ligno ([1]). Bartolomeo tuttavia non sembra che attendesse l'esito di queste inquisizioni e deposizioni, che erano, dopo tutto, solo ipotetiche, e non sottomesse a leggi di tempo, per mandare al Papa i suoi risultati; e deve aver lasciato molto probabilmente al notaio Martino, o a qualche altro, di prendere, volta a volta, le deposizioni dei risanati al sepolcro di lei, per poi tutte insieme mandare anch' esse al Papa.

È vero d'altra parte che la Bolla d'Innocenzo parla già di molti e grandi miracoli che si dicevano operati da S. Chiara dopo la morte, e lo stesso fa il testimone sopra citato, ed aggiunge « come è manifesto » (num. 8); e prima ancora di loro, lo avevano detto le Suore di San Damiano a tutte le altre Suore sparse per il mondo in una Lettera annunziante precisamente la morte di lei ([2]), e quindi, scritta poco dopo. Ma il fatto di Bongiovanni di Martino su ricordato e il non trovarsi questi miracoli uniti alla nostra parte che riguarda la vita, mi fanno credere — anche se Bartolomeo ne prese le deposizioni — che non fossero essi i principali, pei quali si addivenne alla canonizzazione; molto più che con ciò si potrebbe spiegare anche come Innocenzo IV, che pure abbiamo veduto quanto fosse desideroso della canonizzazione della Santa, nell'intero mese di maggio dell'anno 1254, che passò in Assisi, e dove le più vive sollecitazioni non gli possono esser mancate, non si risolvesse a mandare ad effetto tal desiderio. Se non vi addivenne poi nemmeno fino al mese di decembre, quando moriva in Napoli, ciò deve esser dipeso dai continui travagli e spostamenti di questo suo ultimo periodo di pontificato ([3]); essendo anche assai probabile, e noi lo diremo in un' Appendice a parte, che la Bolla stessa di canonizzazione, emanata poi da Alessandro IV, si debba alla Cancelleria di Innocenzo IV, così che a questo Papa non sia mancata altro che la comodità materiale di poter canonizzare la Santa, ma che gli atti fossero ormai tutti preparati.

II.

Vicende degli atti del Processo.

1. Il Processo per una canonizzazione è destinato per se stesso alla Curia Romana; la quale, esaminatolo, ne tira le conseguenze che crede, in riguardo alla santità, dirò così, del processato, e se la sua

---

([1]) Penn. *Legenda*, pag. 80-81 e nota 1: e Bolla di canonizzazione, ibid. pag. 116, num. 22. ([2]) Vedila in Appendice.

([3]) E non pare in alcun modo che gli atti non fossero mandati a lui, ma al suo successore, che poi la canonizzò, dicendo anche la *Leggenda Italiana* della Santa (Quaracchi 1920, pagg. 1-2): « Le quali cose intese (da Bartolomeo), diligentemente esaminate, e fedelmente iscritte per il publico Notaio, al sopradetto Pontefice (Innocenzo) furono destinate ».

sentenza è favorevole, e si vuol venire alla solennità della canonizzazione, esso servirà anche come documento per la Bolla che in lode del Santo si stenderà; e poi passerà all'archivio. Quindi esso non è fatto per la divulgazione, e molto meno per la lettura comune — e la sua forma non è certo l'adattata; niente meraviglia, dunque, che esso venga dimenticato, quando, di più, come è nel caso nostro, venga quasi subito seguito dalla Leggenda del Santo, essa pure a sua volta attingente al Processo, del quale *il più bel fior ne coglie.*

Questo avvenne al Processo di S. Chiara; ed è da tenersi una fortuna, che non abbia fatto la fine del Processo di S. Francesco e di tanti altri.

2. Alessandro IV procedeva in Anagni alla canonizzazione di S. Chiara nell'agosto del 1255, e subito, o ben poco dopo, pensava anche alla compilazione della sua Leggenda, incaricandone ufficialmente un Frate Minore, e imponendogli di rifarsi dagli Atti del Processo. Noi vedremo più avanti come e quanto di questi Atti l'autore della Leggenda si sia servito; intanto noi sappiamo come egli gli abbia conosciuti, ed è il solo che ne usi o anche solo che vi accenni, in tutti i primi tre secoli francescani (1).

Bisogna venire agli ultimi del '400 e primi del '500 per trovare chi di nuovo gli rammenti e gli usi: ma rimanendo poi inedite e quasi sconosciute anche le opere dove essi sono usati, si può dire che sono rimasti sconosciuti fino ai nostri giorni, fino a quando cioè, noi per i primi li abbiamo potuti in parte far conoscere (2).

3. Abbiamo, è vero, circa la metà del '600 l'Annalista Waddingo, che cita più volte il Processo, e che se ne serve, e, dopo di lui, chi lo cita ancora in fede sua; ma diremo tra breve come il Waddingo lo riferisce a sua volta sulla fede di uno degli Autori quattro-cinquecenteschi che lo conobbero realmente, e quindi cade la scienza diretta sua, e molto più dei seguenti (3).

Questi Autori di scienza diretta sono due.

4. Il primo di essi è uno scrittore anonimo, che traducendo la Leggenda latina di S. Chiara, e aggiungendo ad essa tutto quanto si conosceva della Santa da altre fonti, cita ripetutamente anche il suo Processo di canonizzazione, e se ne serve ampiamente (4). Io non

(1) Solo lo Sbaraglia (*Suppl. ad Script.*, pag. 45) dice di Fra Angelo da Rieti, che « Processum Vitae et Actorum S. Clarae confecisse dicitur », ma la notizia può esser nata per averlo saputo, e noi vedremo come, Commissario del Processo.

(2) Vedasi il *De Processu canonizationis S. Clarae*, l. c. 646 sqq. e la *Vita di S. Chiara*, 205 ss.

(3) Vedasi anche per ciò il *De Processu*, l. c. 650-1.

(4) È il testo de *La Vita di S. Chiara*, Quaracchi 1920, da noi pubblicato.

intendo di fare un lavoro inutile nel mostrar ciò, avendolo già fatto altra volta [1], ed essendo risultato poi del tutto evidente col ritrovamento del Processo stesso: mostreremo anzi tra breve, come egli forse si sia servito del nostro codice stesso.

5. Il secondo che conobbe il nostro Processo fu Fra Mariano da Firenze, scrivente anch'egli nei primi del '500. Egli vi appella più volte esplicitamente, e, col Processo alla mano, si può dire ora veramente che se ne serve a piene mani; e, ugualmente al traduttore della Leggenda, aveva forse anch' egli in mano il nostro codice. Infatti, egli non se ne serve solo mediante la Leggenda Italiana, che pur conosceva, e che assai spesso cita, ma sibbene direttamente; e ciò apparisce dal citare ed usare egli il Processo anche allora che la Leggenda non se ne era servita — quasi con le stesse parole del nostro testo; — e dall' averci dato, come egli stesso dice, la biografia solo di quelle Monache di S. Damiano che, per i loro meriti speciali e per la familiarità loro con S. Chiara, furono le testimoni del suo Processo; ciò che non gli avrebbe certo saputo dire la Leggenda; la qual biografia è precisamente il risultato di quanto esse, di se stesse, dicono o debbono dire nella deposizione [2].

Questi Autori però, pur citando il Processo e pur servendosene, non ci dicevano dove avessero trovato il loro testo, se fosse latino o volgare, e non ci davano nessun' altra indicazione, che ce ne potesse mettere sulle tracce. Se mai l' unica indicazione era quella, che gli Autori erano ambedue Fiorentini, e scriventi a Firenze, e per Monache di Firenze; e quindi si poteva pensare che il testo stesso essi lo avessero conosciuto a Firenze, e che, almeno il loro, doveva essere presumibilmente piuttosto quivi che altrove. E infatti, dopo averlo cercato un po' da per tutto, ad Assisi, a Spoleto, ad Anagni e a Roma; è stato proprio a Firenze che lo abbiamo potuto ultimamente rintracciare, corrispondente pienamente, come abbiamo accennato, ai passi che i due Autori ne avevano ricavati.

III.

Il nostro Testo.

1. *Sua Origine.* — Non è il nostro il testo l'originale latino, e nemmeno una qualche sua copia; ma ne è invece una traduzione umbro-italiana quattrocentesca.

---

(1) Nell' Articolo *De Processu* etc., l. c. 646 ss.

(2) Vedasi la sua opera inedita: *Delle degnità et exellentie dell' Ordine della Seraphica Madre... Sancta Chiara da Assisi.* Cf. *De Processu* ecc., l. c.; e vedansi più avanti i confronti.

Che il testo volgare sia almeno degli ultimi del '400, ne abbiamo una prova tangibile nel MS. stesso, che, come diremo, è proprio di quel tempo; e che il testo sia umbro-italiano, del resto assai letterario, ce lo manifestano molte parole e molte desinenze, sia di nomi sia di verbi, che noi nei casi principali via via noteremo. E deve esser di più scritto in Umbria, essendo essa scrittura di due mani, la seconda più umbreggiante della prima, e non si spiegherebbero facilmente altrove due amanuensi umbri, uno dopo l'altro, e che conservano ambedue le loro forme.

Anzi il testo e il MS. stesso sono forse anche più propriamente *Perugini,* e così se ne spiegherebbe pure la presenza a Firenze; giacchè nel 1453, dopo principiato cioè solo da qualche anno per Maria degli Albizzi il monastero di S. Chiara Novella, al quale il MS. apparteneva, Fra *Iacopo Mozanica* da Milano, Vicario Generale dell' Ordine, ordinava con sue lettere a suor *Maddalena* del Conte Uberto di Romagna, Abbadessa allora delle Monache di S. Chiara di Perugia, « di lasciare il proprio monastero, e si inviasse alla volta di Firenze, ad effettuare tutto quello che suor *Maria degli Albizzi* havesse addimandato, et ad assistere alla fabbrica del nuovo monastero di Santa Chiara di Firenze, sì nello spirituale, come nel temporale, et in tutto quello ch' ella havesse conosciuto fusse stato di bisogno. Instituendola di nuovo Superiora et Abbadessa del detto monastero, concedendole tutta la facoltà (*sic*), grazie e privilegii soliti darsi alle madri Abbadesse e Superiore in sì difficoltoso ministero. Come per lettera appare, data in... sotto il dì... » (1). — Suor Maddalena portò con sè tre Suore, e cioè « suor *Teodosia di Perugia* monaca velata, suor *Chiara di Castello* monaca velata, suor *Anna di...* monaca conversa, tutte e tre Monache professe del monastero di S. Chiara di Perugia » (2); e insieme con i documenti viventi è molto probabile che vi volesse portare o che si facesse poi mandare, o mandasse lei stessa, ritornata che fu dopo qualche anno a Perugia, anche la Vita della loro madre S. Chiara, e che questa glie la fornisse proprio il suo Processo. Questo solo come probabilità, ma che non mi par priva di fondamento.

2. *Ciò che contiene.* — Bartolomeo di Spoleto, dopo l'invocazione del nome di Dio, principia subito col riportare la Bolla papale, con la

(1) I puntini sono della nostra fonte, e cioè di un ***Memoriale del sagro monastero delle RR. Monache di Santa Chiara di Firenze,*** compilato cronologicamente di anno in anno circa il 1714 e che va dal 1450 al detto 1714, appartenente ancora alle monache di S. Chiara: sotto l'anno 1453, pag. 17. — Vedasi anche il Padre Dionisio Pulinari, *Cronache... della Provincia Toscana,* Arezzo 1913, pag. 242, num. 3, che precisa anche il giorno della venuta a Firenze di suor Maddalena, e cioè il 21 ottobre 1453.

(2) ***Memoriale*** etc. pag. 18; Pulinari, loc. cit.

quale gli viene imposto di fare il Processo di S. Chiara; quindi, come abbiamo detto di sopra, interroga prima le Monache di S. Damiano, e poi delle persone di fuori.

Dei miracoli suoi dopo la morte i testimoni non vengono interrogati, e solo l' ultimo accenna ad uno per incidente: essi dovevano rendere testimonianza della santità della sua vita, e nella casa paterna e nel monastero, e a questo s' interrogano, e a questo si scelgono primieramente quelle e quelli che, per averla veduta bambina, ne potranno testimoniare. Le altre Suore che s' interrogano, ci dicono della santità di Chiara in monastero, e dei segni miracolosi che la confermavano, e sempre perchè sono state testimoni di veduta o almeno di udito, ma sono testimoni del solo periodo monacale, e qualcuna solo di determinati fatti.

Parrebbe che facesse eccezione a questa regola l' essere interrogata delle ultime la sorella di Chiara, Beatrice; ma anch' essa poco doveva rammentare della vita di Chiara nella fanciullezza, perchè allora molto piccola — e la sua entrata in monastero nel 1229 lo conferma; e infatti di quello che essa depone di Chiara ancora fanciulla e dei primi tempi dell' entrata in Religione, dice che alcune cose ha veduto, e alcune altre le ha udite da Chiara stessa e da altri (XII, 5).

Un altro fatto che presenta qualche difficoltà è quello, che mentre al principio sono tredici le Suore che giurano di deporre la verità, le deposizioni sono invece poi quindici, e non nell' ordine annunziato, e depone chi da solo sette anni è in monastero, e non depone, per esempio, l' Abbadessa.

Ma si risponde, che la testimone XVª, che era malata in infermeria, non poteva giurare nel chiostro; che della XIVª venne fuori il nome durante le interrogazioni, come di colei che per la prima aveva veduto cadere un uscio addosso a S. Chiara, e che per la prima gridò, e quindi bisognava interrogare anche lei.

L' ordine poi annunziato è seguito per le prime cinque che sono anche — almeno le prime tre — le più importanti: le altre che dovevano deporre solo del periodo monacale, s' interrogano volta a volta come si presentano, senza ordine prestabilito, ugualmente che senza ordine prestabilito erano, quasi con certezza, state scritte in principio.

L' Abbadessa Benedetta non depone, o meglio, depone solo in generale con tutte le altre Suore, perchè non pare che fosse delle prime compagne della Santa, e perchè non doveva essere stata testimone di fatti particolari; e se depone una Monaca, la Vª, che è solo sette anni che è in monastero, è perchè aveva da testimoniare di un miracolo operato sulla sua persona.

3. *È completo?* — Sono complete senza dubbio le diverse testimonianze che abbiamo; ma d'altra parte il nostro non è il Processo completo, perchè mancano, come abbiamo già detto, tutti i miracoli, salvo uno, operati dalla Santa dopo la morte; i quali facevano pur parte certamente del Processo stesso, e che passarono poi in parte nella Bolla di canonizzazione e nella Leggenda (1).

Si può però anche domandare, se per la vita di Chiara, oltre le deposizioni nostre, ve ne siano anche delle altre. Al che io non ardirei di rispondere in modo assoluto, sia per il sì, sia per il no.

È certo però che i testimoni che noi abbiamo sono di prim'ordine; che diversi di essi accompagnano la Santa dall'infanzia fino alla morte; che ci dànno una vita di Chiara che è completa sia nelle circostanze esterne, sia nell'attestarcene lo spirito. È vero che anche altri, i Frati specialmente, potevano benissimo aver delle cose da dire; ma tra questi, i primi, se mai, erano proprio Fra *Leone* e Fra *Angelo* e il Cappellano del monastero Fra *Marco,* e noi abbiamo veduto come essi costituissero il tribunale inquirente; quindi non è un fuor di luogo il credere, che, sia pure verbalmente, essi potessero confermare quanto gli altri testimoni avevano detto. Del resto, considerato che s'inquisiva di ciò di cui tutti erano certi; che tra gl'inquisiti vi è la sorella, vi sono parenti, vi sono le compagne di ogni giorno, e che quindi altre inquisizioni non avrebbero fatto che portare, come sogliamo dire, acqua al mare; considerato questo, dicevo, e considerato di più, che la vita della Santa si era materialmente svolta tutta dentro a quattro mura, lontana quindi dagli occhi di tutti; non apparisce davvero la necessità e forse nemmeno la possibilità di altri interrogatori. Se la *Legenda* contiene cose — anche riguardanti la vita — che qui non sono, noi vedremo tra breve come essa le abbia o le possa avere avute; ma il genere stesso delle notizie aggiunte, mi pare escluda che si tratti di notizie processuali.

Del resto, se alcuno volesse rimanere ancora nel suo dubbio, io non potrei certo levarnelo, ma credo di poter dire, che, tutt'al più, non si potrebbe trattare altro che di notizie venute fuori incidentalmente dalle deposizioni dei miracoli avvenuti dopo la morte.

4. *Fedeltà della Traduzione.* — Se mettiamo a confronto il testo latino e la versione della Bolla d'Innocenzo IV con la quale si apre il Processo, noi vediamo che la versione rimane assai inferiore, e che forse qualche volta non riesce nemmeno a rendere pienamente il senso. Tutti conoscono però la magnificenza e lo stile figurato delle Bolle papali del dugento, e la semplicità della lingua e dello stile degli scrit-

(1) Dice questa: *Cogit sincera atque iurata veritas multa conscribere; cogit multitudo quamplurima transire.* Ed. Pennacchi, pag. 74.

tori volgari, compresi i maggiori, dei primi secoli. Non è meraviglia quindi, anzi sarebbe meraviglia il contrario, che un traduttore mezzo dialettale, come il nostro, non raggiunga le altezze del documento papale.

Non si deve dire però altrettanto del Processo propriamente detto, che è documento della più semplice forma, e che usa sempre le solite formule prestabilite, che sono le più chiare e accessibili, e dove non si deve fare per lo più che cambiare la parola latina nell' italiana, assai spesso simile anche nella forma. Del resto il traduttore non si prende mai in fallo, da poter dire che egli non ha saputo rendere il testo; quindi sarebbe per lo meno presunzione il voler dire che non è stato sempre fedele, essendo d' altra parte manifesta la sua sufficienza a rendere un testo ordinario.

IV.

Il Traduttore della Leggenda e Fra Mariano si sono serviti del nostro testo.

1. È qui da premettersi che la prima copia conosciuta della detta Leggenda, se non proprio l' originale, apparteneva al monastero di S. Chiara Novella, di dove proviene il nostro Processo (1); e Fra Mariano scriveva la sua storia di S. Chiara e delle Clarisse anche a preghiera delle Monache « di S. Chiara di Firenze » (2). Niente meraviglia dunque che essi potessero conoscere e adoperare la nostra Versione, benchè sotto la loro mano perdesse molto della patina umbra, per acquistare quella della toscanità.

È pure da notarsi che il Traduttore della Leggenda e Fra Mariano non riportano per lo più il racconto a domanda e risposta come è nel Processo, ma ne fanno un racconto continuativo, e che specialmente Fra Mariano, raggruppando tutta la vita di S. Chiara intorno ad alcuni punti prestabiliti, e facendone solo un compendio, è costretto a sintetizzare, così che della deposizione processuale ne rimangono appena gl' indizi. — Pure dai pochi testi che metteremo a raffronto, per non esser troppo lunghi in una questione secondaria, apparirà quanto abbiamo detto, e cioè che ambedue attingono direttamente dalla nostra Versione.

2. Basti per la Leggenda mettere a raffronto il gentile fatto della gattina che porta una tovagliola a Santa Chiara, fatto che non ha il Mariano; e, per questi, il fatto di S. Chiara che vuole andare nel Marocco, mancante alla Leggenda.

(1) Cfr. *La Vita* ecc., pag. 205. (2) Op. cit. Prologo.

PROCESSO.

(IX, 8). *Disse ancho epsa testimonia (sora Francesca de messere Capitaneo da Col de Meçço), che una volta la predicta madonna Chiara non se poteva levare del lecto per la sua infirmitade; et domandando che li fusse portata una certa tovagliola, et non essendo chi glie la portasse; eccho che una gactuccia, la quale era nel monasterio, incomençò ad tirare et traginare quella tovagliola, per portarglila come poteva. Et alora epsa madonna disse ad quella gacta: Cactiva, tu non la sai portare; perchè la str[a]gini per terra? Allora quella gacta, como se havesse intesa quella parola, incomençò ad involgere quella tovagliola, ad ciò che non tocchasse terra. — Adomandata como sapesse le predicte cose; respuse che la predicta madonna glie lo haveva dicto epsa medesima.*

LEGGENDA.

(Cap. XXII). Disse ancho la predetta sora Francesca, che una volta, esendo sancta Chiara inferma che non si poteva levare di letto, domandando gli fussi portato una cierta tovagliuola, et ad chaso non gli assendo portata: etcho che una ghattuccia, la quale era nel monasterio, incominciò a tirare e stracicare quella tovagliola, per portalla epsa come poteva. La qual cosa vedendo sancta Chiara, disse ad quella ghatta: Cattiva, tu non lla sai portare; perchè la stracini tu per terra? Allora quella ghatta, chome se avessi intese quelle parole, cominciò a rrivolgiere quella tovagliola, acciò che portandola non tochassi terra. E ttornando la predecta Sora poi ad sancta Chiara, epsa medesima gli narrò questo fatto.

PROCESSO.

(VI, 6). *Ancho disse (sora Cecilia figliola de messere Gualtieri Cacciaguerra da Spello) che la predicta madonna Chiara era in tanto fervore de spiritu, che voluntieri voleva sostenere el martirio per amore del Signore. Et questo lo demonstrò, quando havendo inteso che a Marrochio erano state martiriçati certi Frati, epsa diceva che ce voleva andare;... et questo fo prima che così se infirmasse.*

E forse anche più fedelmente nella deposizione di sora Balvina di messere Martino da Cocorano, sua nipote):

FRA MARIANO.

(fol. 44r)... Santa Chiara s'è confermata con Christo nella crucifixione... Onde per amore che portava alla croce, come si contiene nel Processo della examinatione della sua vita quando fu canonizata, era tanto accesa del focho de l'amore di Dio et del proximo, che volentieri harebbe patito ogni martirio. Onde prima che infirmassi, quando hebbe inteso cinque Frati Minori essere martirizati in Marrochio, diceva che per ogni modo voleva andare ad ricevere el martirio.

(VII, 2)... *et haveva tanto fervore de spiritu, che voluntieri per lo amore de Dio haveria portato el martirio per la defensione de la fede et de l'Ordine suo. Et prima che epsa se infirmasse, desiderava de andare alle parte de Marrochio, dove se diceva che erano menati li Frati al martirio.*

3. Abbiamo altrove accennato che il Waddingo cita più volte il Processo, o fatti del Processo, come, per esempio, questo del desiderio di S. Chiara di andare al Marocco per il martirio, che anzi egli sa anche darci i nomi di tutti i Commissari del Processo tali e quali li conosciamo noi, e sa pur dirci come il Processo fosse cominciato il 24 novembre, prima tra le Monache di S. Damiano, e poi tra i cittadini d'Assisi, e come poi all'inizio del seguente anno 1254 fosse mandato al Papa Innocenzo IV ([1]). Egli però non ne conosceva il testo sia latino che italiano, giacchè non avrebbe potuto mancare di riportarlo, o almeno di darcene indicazioni sicure, e soprattutto di citarlo invece di altre fonti assai meno autentiche, quando se ne presentava l'occasione. Conosceva invece la storia del second' Ordine di Fra Mariano, ma anche da essa non avrebbe potuto trarre tutti i particolari che ce ne dà: il Waddingo segue anche qui l'opera principale di Fra Mariano, cioè il *Fasciculus Chronicarum,* dove ne erano certamente grandi estratti, e a quest' opera egli si appella anche quando ci dà le particolarità ora accennate. Tutto il detto anzi dal Waddingo intorno a S. Chiara e alle sue prime Compagne, quando egli esce dalla Leggenda, porta l'impronta chiarissima del Mariano ([2]).

V.

Quello che vi è di nuovo nel Processo.

1. Per nuovo intendiamo ora principalmente tutto ciò che non è nella Leggenda latina, benchè gran parte di esso ci sia ormai noto per la nostra Leggenda Italiana, come parte ci era noto pure innanzi per il Waddingo e per altri, i quali tutti avevano preso da Fra Mariano. Ci era noto peraltro, per così esprimerci, solo materialmente; così che nessun serio storico ne avrebbe fatto conto altro che come tradizione e leggenda, e che non aveva riscontro nella Leggenda autentica: solo il testo del Processo ci dice ora quale sia la vera fede da darsi a quei racconti.

La Leggenda latina, dunque, fatta per comandamento di Alessandro IV poco dopo la canonizzazione di S. Chiara, è naturale che doveva prendere dal Processo, come vi aveva preso la Bolla di canonizzazione. Del resto è l'autore stesso che ci dice di essersi accinto a scrivere la Leggenda, prima « recensitis actibus sanctae Clarae », e ci avverte pure di non aver tutto raccolto, ma « aliqua colligens, et *plura dimittens* ([3]) », anche di quello che toccava solo della vita,

---

([1]) *Annales,* an. 1253, num. XXXIV.
([2]) Cfr. *De Processu* etc., 651. ([3]) *Legenda* etc., 2-3.

e non dei miracoli dopo la morte, pei quali non abbiamo ora il termine di confronto, ma anche di essi ci dice: « cogit sincera atque iurata veritas multa conscribere; cogit multitudo *quam plurima transire* » (1).

Daremo qui subito, in tutta la brevità possibile, quello che il Processo ha di più della *Legenda,* sia in riguardo a S. Chiara, sia ai fatti nella *Legenda* narrati; giacchè il Processo ci dà anche altre notizie che non rientrano nell' ordine di confronto, e che noi noteremo solo a suo luogo nel testo di esso, o in paragrafi a parte.

Procederemo secondo l' edizione del Pennacchi, citando la pagina e il numero d' ordine; e citando parimente il numero d' ordine dei diversi testimoni (in numero romano) e il numero del paragrafo, per quanto riguarda la corrispondenza col Processo. Non istituiremo invece il confronto con la Bolla di canonizzazione, perchè non ha niente che non sia nella *Legenda,* e non rimanderemo nemmeno alla nostra *Leggenda Italiana,* benchè tante volte convenga col Processo, essendo noto che prende appunto da esso.

2. Chiara, dice la Legenda (4, 1) fu della città di Assisi; e il Processo (I, 2) ci fa intendere che la sua casa aveva dinanzi a sè una piazza: (quella di S. Rufino? cfr. pag. 432). La famiglia di lei era nobile, ricca, militare (4, 1); e teneva una delle maggiori corti delle città, e vi si facevano grandi spese (XX, 3), e di essa erano sette cavalieri tutti nobili e potenti (XIX, 1). Il Processo ci da inoltre il nome di suo padre, che si chiamava *Favarone* (I, 4; XIX, 1), nonchè, insieme col suo, quello degli avi *Offreduccio* e *Bernardino* (XVI, 1; XX, 2).

La madre si chiamava *Ortolana,* anch' essa di progenie militare (4, 1); era inoltre anch' essa di uno dei più nobili parentadi di Assisi (XX, 2). Andò in pellegrinaggio oltremare, a S. Michele e a Roma (4-5, 1); dove fu sempre accompagnata da Pacifica di Gelfuzio (I, 4).

Essendo Ortolana gravida di Chiara e pregando davanti al Crocifisso, udì una voce che le disse, che essa avrebbe partorito un gran lume che avrebbe illuminato il mondo (5, 2); ciò raccontava Ortolana stessa (VI, 12), e lo riferiva anche S. Chiara (III, 28). Ortolana venne poi, col tempo, alla Religione fondata dalla figliuola, e quivi santamente visse e santamente morì (I, 5).

Fin da piccola Chiara principiò a risplendere per molte virtù; e testimoni del Processo ci dicono, che essi credevano che fosse stata santificata nel ventre della madre (XVII, 1; XVIII, 1) e che fosse ispirata dallo Spirito santo (XX, 5). Avea grande pietà verso i poveri, ai quali mandava gli stessi suoi cibi (6, 3); e ciò faceva riser-

(1) *Legenda* etc., 71.

bandoli e riponendoli, come aveva veduto e udito Giovanni di Ventura (XX, 3), e più volte ai poveri gli aveva portati Bona di Guelfuccio (XVIII, 1). Essa faceva inoltre quante altre elemosine poteva, e le faceva volentieri (XVIII, 3), e mandò anche per la detta Bona di Guelfuccio alcuni danari agli uomini che lavoravano alla Porziuncola, acciocchè si comprassero della carne (XVII, 7).

Aveva amico lo studio dell' orazione (7, 4); ed attendeva pure alle altre opere di pietà (XX, 5), e sempre in casa voleva parlare delle cose di Dio (XVIII, 3), e stava celata e sempre in casa, non volendo esser veduta, e faceva in modo da non esser veduta da quelli che passavano davanti alla casa sua (XVII, 4). E come essa era piena di grazia, così voleva che anche gli altri ne fossero pieni; e per ciò aveva mandato Bona di Guelfuccio a visitare la chiesa di S. Giacomo di Compostella (XVII, 6). Sotto le vesti del suo grado portava nascostamente fin d' allora un cilizio (7, 4), e questo consisteva in una stamigna (veste fatta di pelo di capra) bianca, che portava sotto gli altri vestimenti (XX, 4). Fu così che si sparsè la fama della sua bontà (7, 4); e tutti che la conoscevano, la tenevano di grande onestà e di molto buona vita, e tutti i cittadini l'avevano in grande venerazione (I, 1, 3; II, 2 ecc.); era tenuta per vergine purissima, (XVII, 2; XVIII, 1); avea grande fervore di spirito, e cercava come potesse servire a Dio e a lui piacere (XVII, 2); ed era tale, come fosse stata già molto tempo in monastero (XX, 2). In una parola, era veramente fin d' allora santa (III, 2; IV, 2; XVII, 1: XVIII, 1 ecc.).

I suoi la voleano quindi nobilmente maritare, ma ella facendo a vista di rimandare la cosa, affidava intanto a Dio la sua verginità (7, 4); ma poi, essendo di circa diciassette anni, ella vi si oppose del tutto (XIX, 2), e sì che era anche bella di faccia, e molti dei parenti ve la spingevano, tra i quali più volte Ranieri di Bernardo; ma non lo voleva neppure udire, e predicava anzi a lui il disprezzo del mondo (XVIII, 2).

Udita Chiara la fama delle virtù di S. Francesco, e S. Francesco udita a sua volta la fama delle virtù di Chiara, desiderano di parlarsi, e lo fanno segretamente per non destar nessun rumore, e si visitano vicendevolmente, accompagnata sempre Chiara da una fida compagna: S. Francesco la esorta al disprezzo del mondo, e a serbarsi in verginità (8-9, 5). La donna che accompagnava Chiara era Bona di Guelfuccio; e alle esortazioni di S. Francesco si aggiungevano quelle di Fra Filippo, ed ella gli udiva volentieri, e acconsentiva a tutti i beni che le erano detti (XVII, 3). Quindi Chiara non vede l' ora di abbandonare il mondo, e disprezza i secolari ornati, non volendo altro che guadagnar Cristo (9-10, 6); e infatti,

alle esortazioni di Francesco rinunziò al mondo e a tutte le cose terrene (XII, 2), ciò che del resto aveva in cuore di fare da quando udì che esso aveva scelta la via della povertà (XX, 6). — Ella si specchiava certo sempre su S. Francesco e a lui pensava dopo che questi fu morto, e così ne ha anche una visione che la consola (III, 29).

La fuga da casa avveniva la notte dopo la domenica delle Palme, fugge accompagnata onestamente, e passa non dalla porta consueta, ma da un' altra, ostruita con legni e pietre, che riesce ad aprire con forza mirabile (12-13, 7). Essa infatti fugge il lunedì santo (II, 1), e deve aver avuto per compagna Filippa di Guelfuccio, che entrò nella Religione insieme a lei (I, 3); e non potè essere accompagnata questa volta da Bona di Guelfuccio, perchè essa era allora andata a Roma per l' acquisto delle indulgenze della Quaresima (XVII, 5). All'uscio di dove passò Chiara, affinchè non potesse essere aperto, vi erano stati posti diversi legni pesanti e una colonna di pietra, che appena molti uomini avrebbero potuto rimuovere, ed invece essa li rimosse sola, e la mattina tutti si meravigliarono come una giovanetta lo avesse potuto fare: lo attesta suor Cristiana di messer Bernardo da Suppo, che era allora nella stessa casa con Chiara (XIII, 1): questa aveva allora diciotto anni (II, 2; XIII, 1; XVII, 3).

Fugge dunque a S. Maria degli Angeli, dove S. Francesco le taglia i capelli; e di dove, datele le insegne della penitenza, la conduce al monastero di San Paolo (13-14, 8). Di quivi i parenti tentano di strapparla, ma lei resiste e vince, e dopo pochi giorni di dimora passa a S. Angelo di Panso, e finalmente, poco dopo, a S. Damiano, dove fondò l'Ordine delle povere Donne (14-16, 9, 10). Un testimone del Processo, che parla secondo che è pubblica fama, non sa se a Chiara fossero stati tagliati i capelli a S. Maria della Porziuncola o a S. Paolo; ma gli altri dicono tutti che fu alla Porziuncola (XII, 4; XVI, 6; XVII, 5); e S. Paolo è quello *de Abbatissis* (XII, 4). Da S. Paolo fu condotta a S. Angelo di Panso da S. *Francesco,* Fra *Filippo* e Fra *Bernardo,* e dopo, non si dice da chi, a S. Damiano (XII, 5). Fu la prima dell' Ordine delle Donne rinchiuse, e lo governò in ogni santità (VI, 2; XVI, 2).

Tra le altre opere di umiltà essa lavava le sedie delle inferme (20, 12) nelle quali erano qualche volta dei vermi, ed essa diceva che non ne sentiva alcun fetore, ma piuttosto odore (VI, 7).

Nel principio della sua conversione, Chiara vende la parte della sua eredità, e ne distribuisce il prezzo ai poveri (21, 13); che anzi volendole i suoi parenti dare più prezzo degli altri, ella non volle vendere a loro ma ad estranei, acciocchè i poveri non fossero defraudati (XIII, 11): vendette anche parte dell' eredità della sorella Beatrice (XII, 3).

A salvaguardia poi della sua povertà e di quella del suo monastero, ottiene da Innocenzo III il *Privilegio* detto appunto della povertà (22, 14): detto *Privilegio* ama e raccomanda grandemente, e in vita, e prossima alla morte (XII, 6; III, 32), e ha molta cura di non lo perdere (III, 14). Gregorio IX voleva pur darle alcune possessioni, visti i pericoli e le circostanze de' tempi (22, 14); ma essa si oppose risolutamente, benchè il Papa e il Cardinal di Ostia, venendo personalmente al monastero, ne la pregassero (I, 13; II, 22; III, 14).

Chiara fa un miracolo, facendo che di un mezzo pane ne venissero fuori cinquanta belle fette, così da essere più che sufficienti per cinquanta Monache (23-24, 15); e dal Processo sappiamo che colei che fece le fette, era suor Cecilia di Gualtieri Cacciaguerra da Spello (VI, 16). Fece poi l'altro miracolo di far riempire di olio un vaso già vuoto, e pronto perchè il Frate questuante ne andasse a cercare (23-25, 16); ora sappiamo che questo Frate si chiamava Frate *Bentivenga,* che fu di estate, e che fu circa il secondo anno dopo che vennero ad abitare in S. Damiano: vi furono presenti suor Pacifica. suor Agnese sorella di Chiara, suor Balvina e suor Benvenuta (I, 15).

La preghiera di Chiara era potente, e si manifestò specialmente una volta nel discacciare i Saraceni dell'esercito di Federigo secondo, che erano già entrati nel chiostro di S. Damiano (30-31, 21, 22). Il Processo aggiunge, che ciò fu al tempo della guerra di Assisi, e che Chiara era allora in letto gravemente inferma, e levatasi su nel letto e fatte chiamare le Suore, disse loro che non temessero (II, 20); e aggiunge che erano Tartari e Saraceni, e Chiara disse alle Suore, prima che essi giungessero, che, se venissero, avessero posta lei contro di loro, e, venuti, essa disprezzava le forze loro, e assicurava che non avrebbero potuto nuocere, e infatti se ne partirono come se fossero stati cacciati (III, 18). La Santa si era fatta portare fino all' uscio del refettorio, e fattasi pure portare una cassetta dov' era custodito il Corpo di N. S. Gesù Cristo, vi si prostrò dinanzi a pregare, acciocchè i nemici non facessero alcun danno; e fu allora che si sentì la meravigliosa voce che diceva, che sarebbero state guardate (31, 22), e la udirono suor *Francesca* da Col di Mezzo e suor *Illuminata* da Pisa che sostenevano Chiara; e ciò avvenne del mese di settembre, e, pare, in venerdì, circa l'ora di terza; e i Saraceni si partirono senza recare alcun danno (IX, 2).

Così un' altra volta fu scacciato Vitale d' Aversa, Capitano dell' esercito imperiale, dall' assedio della città di Assisi (32-33, 23): quando, essendo riferito a Chiara che la città pericolava, fatte chiamare tutte le Suore, e postasi della cenere in capo, che si aveva da poco fatto tosare, e postala pure sul capo delle Suore, e comandato

che si mettessero in orazione, perchè il Signore liberasse la città, avvenne che il giorno seguente, di notte, Vitale se ne partì (III, 19). Fu una mattina di buon' ora che le Suore furon chiamate da Chiara, e dopo posta sopra il loro capo la cenere, furon mandate a pregare nella cappella; e dalla mattina seguente in cui l' esercito di Vitale si partì, la città di Assisi non ha avuto più alcun esercito sopra di sè (IX, 3); e le Suore alla orazione, per comandamento di Chiara, le chiamò suor Cristiana di Bernardo da Suppo (XIII, 9). Tutte le Monache e tutti i cittadini di Assisi fermamente credevano, che tanto il monastero quanto la città, fossero stati liberati dai nemici, per i meriti e le orazioni di Chiara; che per questo aveva pregato a mani giunte e con gli occhi levati al cielo (VIII, 9; XVIII, 6).

La donna Pisana liberata da cinque demoni per i meriti di Chiara (37, 27), era venuta a S. Damiano a ringraziare Iddio e la sua benefattrice, erano allora circa quattro anni (IV, 20; VII, 14).

Il suo amore alla Eucaristia, Chiara lo manifestò anche col filare delicatissimo filo per farne delicatissimi panni per corporali, e mandarli a tutte le chiese del contado di Assisi (39, 28), e le Suore li cucivano, e venivano poi mandati alle chiese della città e del vescovado per mano dei Frati, ed erano pur dati ai sacerdoti che venivano al monastero. Fece pur fare delle custodie di carta foderate, o meglio, coperte di seta o di sciamito, per tenerveli, e li mandò a benedire al Vescovo di Assisi, e una Suora ne aveva contati cinquanta paia (I, 11; II, 12; VI, 14; IX, 9). Chiara si confessava spesso (II, 11), e spargeva molte lacrime specialmente quando riceveva il Corpo del Signore (II, 11; III, 7; 39-40, 28).

Iddio la consolava nelle sue infermità; e così le fece udire dal suo letto e i canti e il suono degli organi che la notte di Natale si faceva nella chiesa di S. Francesco (40-42, 29), come se fosse stata lì presente, e vide anche il presepio di N. S. Gesù Cristo, e ciò fu nel Natale passato (1252) (III, 30; IV, 16; VII, 9).

Chiara aveva pure gran desiderio del martirio, che avrebbe sopportato per la fede e per l' Ordine suo; e avendo udito che alcuni Frati erano stati martirizzati nel Marocco, essa diceva che ci voleva andare, e questo fu prima che s' infermasse (VI, 6; VII, 2).

Era grande la potenza con la quale Chiara guariva gli infermi per mezzo del segno della croce, tra i quali infermi guarì Frate Stefano colto da insania, mandato a lei da S. Francesco (45, 32), il quale, dopo segnato, dormì un poco dove Chiara soleva orare, e se ne partì quindi sanato (II, 15).

E agli altri miracoli posti nella *Legenda* (45-48, 33-35), e che ha pure il Processo più circostanziati, esso aggiunge quelli operati nella persona di suor *Balvina* (non col segno della croce) della gua-

rigione da un grande dolore di gamba, avvenuto più di dodici anni prima, e dalla guarigione da una febbre continua, e da un apostema, erano allor venti anni (VII, 12, 13); e quelli operati sopra suor *Cecilia,* guarita da una gravissima tosse, datole da Chiara a mangiare, in un venerdì, un poco di schiacciata (IV, 9; VI, 8); e sopra il figliuoletto di Giovanni di maestro Giovanni di Assisi, Procuratore delle Suore, guarito parimente dalla febbre, e questo per mezzo del segno della croce (III, 15; IX, 6).

Tra le cinque Suore insieme risanate, fatto cinque volte il segno della croce (48, 35), fu suor Pacifica (I, 16); e la *Benvenuta* risanata dalla piaga delle fistole (47, 34) è *Benvenuta di madonna Diambra* (IV, 8) e l'ancilla Perugina (47, 35) è suor *Benvenuta* da Perugia (II. 13).

S. Chiara ebbe anche spirito di profezia, ed essendole state mandate una volta da S. Francesco cinque donne perchè fossero ricevute in monastero, Chiara ne voleva ricevere solo quattro, dicendo che l'altra, che era Gasdia di Taccolo, non vi avrebbe perseverato. Ma avendola, per il molto importunare, ricevuta, vi rimase poi per mezzo anno appena (VI, 15). Così profetizzò ad Ugolino di Pietro Girardone, che avrebbe rimenato la sua moglie, che aveva scacciato di casa da ventidue anni, e che ne avrebbe avuto un figliuolo; e benchè a lui il sentir ciò dispiacesse molto, mentre nessuno ve lo aveva per lo innanzi potuto piegare, pure fu poi come costretto a rimenarla, e ne ebbe realmente un figliuolo (XVI, 4).

Quando Chiara mandava fuori del monastero le Suore servitrici, le ammoniva che, nel vedere la bellezza degli alberi, fioriti e fronzuti, ne lodassero Iddio, e similmente nel vedere gli uomini e le altre creature. E questo amore per le creature di Dio, e come esse le erano obbedienti, Chiara lo manifestò anche nel gentile fatterello narratoci dal Processo, quando, non potendosi alzare dal suo letto, e avendo bisogno di una tovagliuola, e non essendovi nessuno che glie la potesse porgere, una piccola gatta del monastero cominciò da sè a strascicarla come poteva, per portargliela: e avendola sgridata S. Chiara che così l'insudiciava, essa l'avvolse, che non toccasse terra, e glie la portò (IX, 8),

Avendo una volta, dopo Pasqua, sentito cantare l'antifona *Vidi aquam,* se ne rallegrò moltissimo, e la tenne a memoria, così che dopo mangiare e dopo Compieta si faceva dar sempre l'acqua benedetta; ed esortava le sue figlie a ricordarsi sempre dell'acqua uscita dal lato del Salvatore (XIV, 8).

Chiara udiva volentieri la parola di Dio, e alla predica di Fra Filippo da Atri, la suora che vide Gesù bambino (50-51, 37) fu suor Agnese di Oportulo, e fu circa ventun anno avanti, nella settimana

dopo Pasqua, quando si canta l' antifona *Ego sum Pastor bonus,* la qual Suora vide anche diversi splendori, intorno al capo della Santa (X, 8).

Anche suor Francesca da Col di Mezzo vide un' altra volta Gesù bambino, bellissimo, in grembo a Chiara, e fu un primo di maggio, e vide insieme sopra il capo di lei uno splendore come di sole (IX, 4). La detta Suora vide pure una mattina dopo la Messa e circa la festa di S. Martino, erano allora tre anni, un altro splendore sopra il capo della Santa, essendosi comunicata perchè creduta agli estremi, e le parve che il Corpo del Signore fosse un piccolo bambino molto bello (IX, 10).

Suor Benvenuta da Perugia, prima che la Santa s' infermasse, vide pure un grande splendore, come di fuoco materiale, sopra il luogo dov' essa soleva orare (II, 17).

La detta suor Agnese di Oportulo, dopo grande istanza riuscì una volta a lavare i piedi alla Santa, e bevve poi di quell' acqua, che trovò dolcissima; ma Chiara la gettò allora subito via, acciocchè non ne bevessero anche altre (X, 11).

A Chiara avvenne anche un grave fatto, che, per miracolo, non le dette la morte: le cadde addosso l'uscio del monastero, che era pesantissimo, e che appena tre Frati poteron rimettere al suo posto. Suor Angeluccia da Spoleto vide quando, mentre si serrava, le cadde addosso, e cacciò un gran grido credendo che l'avesse uccisa, e glie lo videro addosso anche le altre Monache, accorse alle grida di suor Angeluccia, non essendo stata capace essa sola di rimuoverlo. Levato però che fu, S. Chiara disse che non le aveva fatto alcun male, e che le era stato addosso come un mantello. Ciò era avvenuto la Domenica tra l'ottava di S. Pietro, circa sette anni avanti (V, 5; XIV, 6; XV, 2).

S. Chiara negli ultimi suoi giorni parlava una volta come da sè sola (65, 46), ed è a suor Anastasia che dice di parlare all' anima sua (III, 22; XI, 3), e fu la sera del venerdì avanti la sua morte. E fu allora che la detta Suora vide la visione delle vergini (65, 46), tra le quali la Vergine Maria, che erano venute a visitare e consolare Chiara (XI, 4).

Circa quel tempo raccomandò anche attentissimamente alle sue Suore il Privilegio della Povertà, e desiderava grandemente che la Regola del suo Ordine fosse confermata con Bolla papale, e di poterla baciare, e poi il giorno seguente morirsene. E così infatti le avvenne, che essendo arrivato un Frate che portava la Bolla, essa benchè fosse agli estremi, con riverenza se la pose alla bocca e la baciò, e poi il giorno seguente morì (III, 32).

Tutta la notte che precedette la sua morte non fece che dare ammonimenti alle Suore, e poi all' ultimo fece una confessione pub-

blica così perfetta, che le Suore non ne avevano mai udita una tale (III, 23).

Nei suoi estremi la Santa comandò a suor Agnese di Oportulo di dire la Orazione delle cinque Piaghe, e le ultime sue parole furono: *Pretiosa in conspectu Domini mors Sanctorum eius* (X, 10). In questo tempo suor Francesca da Col di Mezzo soffrendo di grave malattia fece voto alla santa Madre, e subito ne fu liberata (IX, 7).

Chiara morì in giorno di lunedì (XI, 4).

Il concetto che hanno le Suore della santità di Chiara è grandissimo, e si sentono di farla inferiore solo alla Vergine Maria (VII, 11; XI, 5; XV, 3).

Dei miracoli operati dalla Santa dopo la morte vi è quello del Francese furioso (76-77, 52), che successe nel settembre dopo la sua morte e al quale furono presenti tutti quelli che erano nella Piazza di Assisi (XX, 9). E tra i risanati dal male di gola (85-87, 58, 59) vi si pone suor Andrea da Ferrara, benchè la sua sanazione avvenisse vivente S. Chiara (II, 23; III, 16).

3. Questo dunque in sostanza quello che è nel Processo, e che non è ugualmente nella Leggenda, o che non vi è così circonstanziato. Anzi, se volessimo guardare minutamente, non poche altre cose vi troveremmo, ma dando noi il testo del Processo, ed essendo noto il testo della Leggenda, non faremmo altro che un lavoro inutile, e che non potrebbe certo supplire al riscontro che ogni interessato dovrebbe poi all'occasione fare da sè.

La Leggenda invece ha costantemente sotto gli occhi il Processo, e lo adorna letterariamente, chè Leggenda voleva dire allora anche componimento letterario il più possibilmente perfetto, sottoposto il più delle volte, come nel nostro caso, anche a un determinato e costante ritmo secondo le leggi del *cursus*. Segue anch'essa l'ordine del Processo, che era del resto l'ordine naturale, e ci parla prima della Santa in casa di suo padre, poi della sua conversione e quindi della conversazione in monastero e dei miracoli; ma non confronta le diverse testimonianze completandole, ne prende una, che è tuttavia quasi sempre la più diretta e completa, ed essa mette sotto miglior forma, pur tralasciando dei particolari che interessano invece oggi tanto a noi.

Il genere letterario più che altro, io credo, è anche quello che dispensa il Leggendista dal raccogliere tutti i fatti, specie di quelli rivestiti di umanità, e che noi, e in questo caso, diciamo proprio di francescanità, come quelli che manifestano amore e devozione anche alle creature più umili (1); ed egli quando ha creduto, ed a ragione ha

(1) Lascia, per esempio, il fatto dei danari mandati ai lavoratori della Porziuncola; quello della gattuccia; quello dell'esortazione alle Suore quando vedevano la natura e gli uomini rifulgenti di bellezza ecc.

creduto, che dalla sua storia ne venga fuori una Chiara tutta splendente di santità, lascia volentieri agli umili testimoni le proposizioni azzardate (1), perchè fatte di convinzione intima e di vita vissuta e sentita, e lascia fatti che a lui sembra non aggiungano niente, e ne diminuiscano invece la solennità.

Il Leggendista infatti attiene la parola data in principio, di lasciar molte cose, e noi lo abbiamo veduto anche dal semplice spoglio all'ingrosso che abbiamo fatto del Processo; ma ci dice anche di avere aggiunto: vediamo dunque quello che nella Leggenda vi è di più.

X.

Quello che di più è nella Leggenda.

1. Il Leggendista ha detto di servirsi del Processo per la sua storia, e noi abbiamo detto e veduto, che gli è stato costantemente sotto gli occhi e che lo ha riportato in gran parte. Egli è però un Leggendista di non facile accontentatura, e si piega sì al comando di Alessandro IV, ma: «nec tutum ratus per ea procedere quae defectiva legebam (nel Processo?), ad Socios beati Francisci, atque ad ipsum collegium virginum Christi perrexi» (2), avendo sempre pensato che agli antichi non era lecito tessere istorie, se non di quelle cose che avesser veduto, o le avessero almeno udite da coloro che le avevan vedute (3).

D' altra parte e i Compagni di S. Francesco, così intimi di S. Chiara, non è possibile che non avessero niente da dire e che le Compagne stesse della Santa non avessero niente da aggiungere. Quando si trattava di deporre con giuramento, è facile il credere che stessero piuttosto un passo indietro; ma dopo, raccontandosi quello che avevan deposto, alcune volte mai detto ancora ad alcuno, e mettendo insieme i diversi ricordi, qualche cosa di nuovo, molto più che non avevano nemmeno deposto tutte, è certo che venne fuori. Trovandosi ora dunque davanti a colui che avrebbe fatto conoscere al mondo la loro Madre, esse devono aver detto tutto quel che sapevano, anche quello che non faceva direttamente per la santità di Chiara, come dovevano fare nel Processo, e lo storico da parte sua ne deve aver fatto tesoro.

Vediamo dunque ciò ch' egli aggiunge.

2. La madre di Chiara, Ortolana, ammaestrata dalla voce celeste che doveva partorire un gran lume, che avrebbe rischiarato il mondo

(1) Come quella che S. Chiara fosse inferiore solo alla Vergine Maria.
(2) *Leg.*, 2. (3) Ibid. 3.

(III, 28, VI, 12), le pose perciò il nome di Chiara (5, 2). I primi rudimenti della fede gli apprese dalla madre stessa (6, 3), ed essendo ancor piccola, e non avendo con che poter numerare i *Paternoster* che diceva, si serviva a ciò di un piccolo mucchietto di pietruzze.

Conosciutisi S. Francesco e S. Chiara per fama, si visitano vicendevolmente (XII, 2; XVII, 3), ma il più delle volte era questa che visitava quello (8, 5), e si commette tutta al suo consiglio, costituendolo sua guida (10, 6).

Il Processo ci dice che Chiara si fuggì di casa la notte nel lunedì santo (II, 1), ma il Leggendista ci dice di più, che essendo essa andata a trovare S. Francesco nell'imminenza della domenica delle Palme, egli le comandò che tutta ornata in detta domenica ella andasse a prender la palma - e se ne descrivono poi tutte le particolarità - e poi la notte seguente se ne fuggisse, onestamente accompagnata (11-12, 7). — A Santa Maria della Porziuncola i Frati la ricevettero con lumi accesi, e in niun altro luogo si sarebbe meglio potuto fondare l'Ordine della Verginità, che nella casa di colei che sola fu Madre e Vergine, e dove era pur nato l'Ordine dei Frati Minori (13, 8).

È descritta con molte particolarità la persecuzione fatta a Chiara dai suoi per rimenarla a casa (XII, 4 - 14-15, 9), e la fama che della santità di Chiara si sparge per il mondo (16-19, 10-11). Promise obbedienza a S. Francesco e sempre la mantenne (19, 12); dice alle Suore che sarà accetto a Dio e rimarrà stabilmente quel collegio che sarà ricco e munito nella torre della povertà (21, 13), e perciò ne ottenne da Innocenzo III il privilegio (22, 14). Ci racconta degli assalti del demonio per disturbare Santa Chiara dall'orazione, e delle risposte a lui date (28, 19).

I Saraceni furono ad Assisi al tempo che l'Imperatore Federico perseguitava la Chiesa, e la Santa si fece portare alla porta e mettere davanti ai nemici, fattasi precedere dal Corpo di Cristo chiuso in una cassa di argento dentro ad un'altra di avorio (30-31, 21). - Vitale di Aversa venuto altra volta ad Assisi, era anch'egli comandante dell'esercito imperiale; e non solo per le orazioni di S. Chiara se ne fuggì svergognato, ma poco dopo fu ucciso di spada (33, 23).

La Leggenda ha tutto un racconto per mostrarci l'efficacia della orazione di Chiara nella conversione e difesa della sua sorella Agnese (33-37, 24-26), del quale noi parleremo a parte.

Papa Gregorio IX aveva gran fede nelle preghiere di Chiara, e nelle gravi difficoltà, sia da Cardinale Ortiense, sia da Papa, non mancava di scriverle perchè lo aiutasse (37-38, 27).

Una volta orando in cella il demonio la percosse in faccia, così da illividirgliela e da farle sanguinare un occhio. Essa diceva l'Orazione delle cinque Piaghe, e l'Uffizio della Croce ordinato da S. Fran-

cesco, e portava alla carne una corda con tredici nodi, in memoria delle ferite del Salvatore (42-43, 30). Dà con molti più particolari che il Processo (III, 25), il fatto del sonno spirituale di Chiara nel giorno di un Venerdì santo (43-44, 31).

Gli ammaestramenti che dà Chiara alle sue figlie sono qui determinati, e vuole che in certe ore del giorno esse operino di mano (49, 36). — Avendo una volta Gregorio IX proibito che i Frati si avvicinassero ai monasteri senza sua licenza, Chiara rimandò anche quelli che vi erano per raccogliere le elemosine, dicendo che non vi dovevano stare quelli che provvedevano il cibo materiale, mentre ne erano allontanati quelli che distribuivano il cibo spirituale. Il che udito, Gregorio IX provvide diversamente (51-52, 37). Ha cura non solo dell'anima, ma anche del corpo delle sue figlie; ed esse la ricambiano con tutta la loro devozione (52-53, 38).

Quarant'anni - *quadraginta duobus* dice meglio più sopra (16, 10) - avea corso S. Chiara nello stadio dell'altissima povertà, vent'otto dei quali era stata continuamente inferma, quando, avvicinandosi la morte, volle Iddio che ciò avvenisse quando dalla Curia Romana potesse essere esaltata con degni onori, quando cioè, dopo lasciato Lione, si fosse avvicinata a Chiara medesima. Ciò fu fatto intendere anche ad una vergine devota del monastero di S. Paolo dell'Ordine di S. Benedetto; e infatti dopo poco la Curia venne a Perugia, di dove il Cardinale Ostiense, suo amico devoto, andò a visitarla, dalla quale fu pregato principalmente di ottenerle la conferma del Privilegio di povertà, ciò che fu ottenuto; e di dove anche il Papa andò poco dopo in Assisi (54-57; 39-40).

Racconta anche con molte particolarità della visita del Papa a S. Chiara morente (X, 24), e che la Comunione le fu data dal Ministro Provinciale (58-60; 41-42).

Alla sua sorella Agnese, che la prega di non lasciarla quaggiù senza di lei, Santa Chiara risponde di consolarsi, che presto la seguirà in cielo (60-61, 43).

Negli ultimi momenti, anche i Cardinali ed altri Prelati la visitano e onorano come santa; ed ella, benchè stata diciassette giorni senza cibo, conforta tutti al servigio di Cristo. Risponde mirabilmente a Fra Rainaldo che la esorta a pazienza, si rallegra alla vista di Fra Ginepro e benedice tutti. — Vi sono pure presenti e piangenti Fra Leone e Fra Angelo (61-64; 44, 45); ed ella muore il giorno dopo la festa di S. Lorenzo (66, 46).

Fa quindi il Leggendista la storia dei suoi funerali (67-72; 47, 48); e pone i miracoli fatti dopo la morte (73-90; 49-61); dei quali nel nostro Processo abbiamo solo quello dell'oltramontano furioso (XX, 9) detto *puerum Francigenam* dalla Leggenda, che era al seguito della

Corte papale (76-77; 52); e quello di suor Andrea da Ferrara (III, 16) che la Leggenda pone qui tra i miracoli delle sanazioni dei tumori di gola (86, 59), benchè fatto mentre S. Chiara era in vita.

Finalmente vi è il Capitolo della Canonizzazione della Santa, fatta ad Anagni da Alessandro IV (nel 1255), due anni dopo la morte della Santa (91-95; 62).

3. Queste dunque le aggiunte della Leggenda sopra il Processo, che ci fanno vedere come il Leggendista non invano andasse ad attingere notizie ad Assisi. Niente, se vogliamo, vi è di veramente nuovo, nel senso che ci scopra qualche aspetto di S. Chiara, che non ci fosse rivelato dal Processo; ma i fatti li sa mettere bene nel quadro, e li sa ridurre, per così dire, ad unità, e non manca certo di erudizione, disinvoltura ed eleganza nel raggrupparli insieme.

Non ardiremo dire che sia tutto fuoco genuino e punto virtù stilistica il suo stile immaginoso e laconico, molto più che aveva sotto gli occhi anche la Bolla di canonizzazione e l'Ufficio della Santa; ma non gli possiamo negare affetto per la sua Eroina; e le massime spirituali sparse un po' dappertutto ci indicano una vera pietà.

Egli fece in realtà la più bella *Legenda* francescana.

Perchè ognuno possa avere facilmente sott' occhio i luoghi paralleli del Processo e della Leggenda, e insieme quello che l' uno e l' altra hanno di particolare, servirà la tavola che qui aggiungiamo, ponendo in *corsivo* quello che è di più nel Processo, e segnando con lineette (- - -) ciò che al Processo manca. L' ordine seguito è quello della *Legenda,* della quale son citati i numeri secondo l'edizione del Pennacchi. I fatti nuovi del Processo sono inseriti seguendo o associazione di idee o di materia, senza alcuna presunzione di dar loro un posto o logicamente o cronologicamente sicuro e fisso. I piccoli particolari in più o in meno si trascurano. Qui si vuol dare in breve, riunita, tutta l' ossatura di ciò che della Vita di S. Chiara risulta certo dall' insieme di questi due documenti irrefragabili [1].

---

[1] I lettori debbono la seguente tavola al P. Benv. Bughetti, O. F. M., al quale e per questo e per gli altri aiuti e consigli datici noi rivolgiamo di qui pubbliche grazie.

Leggenda	Schema della Vita	Processo
N. 1	Chiara « de civ. Assisii »; *sito della casa*	I, 2.
	Famiglia nobile, ricca, militare	I, 4; XVI, 1; XVIII, 4; XIX, 1; XX, 2-3.
	Nome del padre, degli avi	I, 4; XVI, 1; XIX, 1; XX, 2.
	Madre Ortolana, pellegrinaggi; *poi Suora*	I, 4-5.
» 2	« Quoddam lumen salva parturies »	III, 28; VI, 12.
« 3	Virtù di S. Chiara nel secolo	I, 1, 3.
	Pietà verso i poveri	I, 3; XVII, 1, 4; XVII, 1, 3; XX, 1-5.
	Manda danari agli operai della Porziuncola	XVII, 7.
« 4	Rosario di sassolini	— — —
	« Ciliciolum » = stamegna	XX, 4.
	Manda a S. Iacopo di Compostella	XVII, 6.
	« *Bella della faccia* »	XVIII, 2.
	La vogliono maritare	XVIII, 2; XIX, 2.
	Fama delle sue virtù	I, 3; II, 2; III, 2; IV, 2; XII, 1; XVII, 4 (1).
« 5	Colloqui con S. Francesco *e Fr. Filippo.*	XVIII, 3.
« 6	Gli esempi e le esortazioni di S. Francesco la muovono	III, 1; IV, 2; VI, 1; XII, 2; XVI, 3, 6; XX, 6.
	Vede in sogno S. Francesco	III, 29; VI, 13.
« 7	Domenica delle Palme	— — —
	Partenza dalla casa	XIII, 1.
	Età allora di S. Chiara	II, 2; XIII, 1.
« 8	Vestizione in S. Maria degli Angeli; passaggio al mon. di S. Paolo *de Abbatissis*	XII, 4; XVI 6; XVII, 5; XVIII, 3; XX, 6.
« 9	Lotta coi parenti in S. Paolo	XII, 4; XVIII, 3; XX, 6.
« 10	A S. Angelo de Panso	XII, 5.
	A S. Damiano	XII, 5; XX, 7.
	« Fama virtutum »	cf. XVI, 2; XVII, 8.
« 11	Moltiplicazione dei monasteri	— — —
« 12	È fatta Abbadessa	I, 6.
	Sua umiltà	I, 10; II, 1, 3; III, 9; V, 7; VI, 2; X, 6.
	Preferisce al comandare il servire	I, 10.
	Serve le Suore	I, 12; II, 3; III, 9.
	« Sedilia lavat »	I, 12; II, 1; VI, 7.
	« Pedes famularum abluit »	I, 12; II, 3; III, 9; X, 6, 11.

Leggenda	Schema della Vita	Processo
N. 13	Vende e dà ai poveri l'eredità paterna. .	III, 31; XII, 8; XIII, 11.
	E parte anche di quella della sorella Beatrice	XII, 3.
	Raccomanda la povertà.	I, 13.
« 14	« Privilegium paupertatis »	III, 13, 32; XII, 6.
	Rifiuta le possessioni	I, 13; II, 22; III, 14.
	Preferisce i pani non interi	III, 13.
« 15	Moltiplicazione del pane	VI, 16.
« 16	Miracolo dell' olio	I, 15; II, 14.
« 17	Tonaca e mantello: *i più vili*	II, 4; III, 4.
	Cilizi	II, 5; III, 4.
	» prestati	II, 7; X, 1.
	Letto	I, 7; III, 4; X, 7.
	Saccone prescrittole da S. Francesco . . .	X, 7.
« 18	Digiuni	I, 8; II, 8; III, 5; IV, 5.
	Se ne dolgono le Suore	I, 7.
	Proibizione di S. Franc. e del Vescovo . .	I, 8; II, 8; IV, 5.
	Allegria di S. Chiara	III, 6; VI, 4.
« 19	Lunga orazione dopo Compieta	X, 3.
	» » la notte	I, 7; X, 3.
	Dono delle lagrime	III, 7; VI, 4.
	Tentativi del demonio a distoglierla . . .	— — —
« 20	Ritorno dalla preghiera	I, 9; IV, 4; VI, 3.
	Chiama le Suore a Mattutino	II, 9; X, 3.
« 21	Potenza delle sue preghiere	VI, 11.
« 21-2	Saraceni	II, 20; III, 18; IV, 14; IX, 2; X, 9; XII, 8; XVIII, 6.
« 23	Vitale d'Aversa	III, 19; IX, 3; XIII, 9; XIV, 3.
« 24-6	Conversione di S. Agnese	— — —
« 27	Donna pisana liberata dai demoni	IV, 20; VII, 14.
	Lettera di Gregorio IX a S. Chiara	— — —
« 28	I 50 corporali *fatti benedire al Vescovo* e donati alle chiese d'Assisi	I, 11; II, 12; VI, 14; IX, 9.
	Quando si confessava	II, 11.
	Fervore nella Comunione	II, 11; III, 7.
« 29	Visione del Natale *1252*	III, 30; IV, 16; VII, 9.
« 30	Devozione alla Passione di G. C.	cf. X, 10.
	L'insegnava alle novizie	cf. XI, 2.
	Preghiera speciale all'ora di Sesta	X, 3.
	» » » di Nona	— — —

Leg-genda	Schema della Vita	Processo
N. 30	Percossa da demonio	— — —
	Orazione delle 5 Piaghe	cf. X, 10.
	Ufficio della Croce	— — —
	La corda dai 13 nodi	— — —
	Desiderio del martirio	VI, 6; VII, 2; XII, 6.
« 31	Estasi del Venerdì Santo	III, 25.
« 32	Potenza del segno della Croce	I, 18; III, 6; VI, 9.
	Insania di Fr. Stefano	II, 15.
« 33	Fanciullo dal sasso nelle narici	II, 18.
	Fanciullo dall'occhio macchiato	IV, 11.
« 34	Suor Benvenuta - fistole	II, 16; III, 10; IV, 8; X, 1; XIV, 5.
	Suor Amata - idropisia, febbre e tosse	III, 11; IV, 7.
« 35	Suor Benvenuta da Perugia - voce	II, 13; VII, 7.
	Suor Cristiana - sordità	III, 17; IV, 10; V, 1.
	Cinque Suore sanate	I, 16, 19.
	Suor Balvina - anca, febbre e postema	VII, 12-3.
	Suor Cecilia - tosse e gola	IV, 9; VI, 8.
	Mammolo con la febbre	III, 15; IX, 6.
	Profezia su 5 Suore ricevute	VI, 15.
	Profezia su la moglie abbandonata	XVI, 4.
« 36	« Quotidiana informatio Sororum »	cf. I, 9, 14; II, 10; III, 3; VI, 2, VIII, 3; XI, 2.
	Ammonizioni alle Serviziali	XIV, 19.
	« Vidi aquam »	XIV, 8.
« 37	Predicazione di Fr. Filippo da Atri	X, 8.
	Visione di Gesù Bambino	X, 8.
	Altro simile splendore	X, 8.
	Altra simile visione	IX, 4.
	Altra durante la Comunione	IX, 10.
	Proibizione di Papa Gregorio IX	— — —
	Grande splendore nel luogo dell'orazione	II, 17.
« 38	Carità verso le Suore	— — —
	Copre le dormienti	II, 3.
	Discreta con le deboli	II, 6.
	Consola le tentate	X, 5.
	Corrispondenza delle Suore	cf. III, 2 e *passim*.
	Lavatura dei piedi di S. Chiara	X, 11.
« 39	Ammalata 29 anni	I, 17; cf. XIV, 2.
	Miracolo dell'uscio	V, 5; VI, 17; XIV, 6; XV, 2.
	Gattuccia e tovaglia	IX, 8.
« 40	Visita del Cardinale Ostiense	— — —

Leg-genda	Schema della Vita	Processo
N. 41	Visita del Pontefice	III, 24.
	Gli bacia il piede.	— — —
« 42	Gli chiede l'assoluzione.	— — —
	Esulta al doppio benefizio	III, 24; cf. IX, 10.
	Riceve la Regola bollata.	III, 32.
« 43	Risposta alla sorella Agnese	— — —
« 44	Ultimi giorni: Fr. Rainaldo	— — —
« 45	Fr. Ginepro, Fr. Angelo e Fr. Leone . . .	— — —
	Pianto delle figlie	— — —
	Discorso alle Suore e *confessione*.	III, 23; X, 10.
« 46	« Loquor animae meae benedictae »	III, 20-2; XI, 3; XIV, 7.
	« Video Regem gloriae »	IV, 19.
	Visione delle Vergini	XI, 4.
	Ultime parole	X, 10.
	Suora sanata mentre S. Chiara moriva . .	IX, 7.
	Morte	III, 32; XI, 4.
« 47-8	Funerali	— — —
	MIRACOLI.	
« 52	Francese furioso	XX, 9.
« 59	Suor Andrea - scrofole.	II, 23; III, 16.

Notizie nuove per la Storia attinte dal Processo.

Intorno al I e al II Ordine.

1. Per la storia francescana in genere abbiamo solo la notizia, che Chiara, ancora in casa dei suoi, e cioè, come vedremo, prima del 1211, con pensiero pio e gentile, mandava alcuni danari a coloro che lavoravano in Santa Maria della Porziuncola, acciocchè se ne comperassero della carne (XVII, 7). Ciò pare riferirsi alla casetta che circa quel tempo faceva costruire alla Porziuncola il Comune di Assisi mentre S. Francesco era fuori, e che poi, al suo ritorno, egli voleva disfare (1).

2. Per la storia di S. Chiara e delle Clarisse in ispecie è ormai fuori di dubbio che S. Chiara, dopo che fu accettata Monaca, fu condotta al monastero di S. Paolo *de Abbatissis* (XII, 4) nelle vici-

(1) Cfr. *L'Oriente Serafico nel VII Centenario dell'Indulgenza della Porziuncola*, S. Maria degli Angeli 1917, pag. 297.

nanze di Bastia, e non in S. Paolo di Assisi, come del resto provava giustamente or non è molto anche il Prof. Francesco Pennacchi (1).

3. Così il Processo ci dà un dato inconfutabile per dire, che il famoso *Privilegium* della povertà non è da confondersi in nessuna maniera con la Regola data a S. Chiara morente, da Innocenzo IV, dalla quale nettamente è ivi distinto (III, 32). E non lascia nemmeno adito all'equivoco che questo *Privilegio* fosse come una concessione negativa, come dire un lasciar correre o un' approvazione tacita del modo di vivere istituito da Chiara, che non era conforme alla disciplina stabilita nel Concilio di Laterano; e molto meno, che il *Privilegio della povertà* si debba intendere semplicemente nel senso che come esse sole ne facevano la professione, così era come privilegio loro; e che l'amore svicerato di S. Chiara al *Privilegio* (III, 32; XII, 6) non fosse che il suo grande amore alla stessa povertà; giacchè una testimone ci parla addirittura *de lo amore et Privilegio de la povertà* (VII, 8); e un' altra ci dice: *et lo Privilegio de la povertà, lo quale li era stato concesso, lo honorava con molta reverentia, et guardavalo bene et con diligentia, temendo de non lo perdere* (III, 14). Si trattava dunque di un vero e proprio documento soggetto allo smarrimento a lei concesso, e, prima che negli ultimi tempi si confondesser le cose, noi sapevamo benissimo che si trattava di un *Privilegio* concessole da Innocenzo III. Ed è proprio ad esso che il Cardinale Ostiense e Gregorio IX vogliono derogare, quando vanno al suo monastero a pregarla di voler ricevere possessioni (I, 13; II, 22; III, 14).

Tutto questo, arrivatici per altre vie, noi avevamo già detto (2), ma non è certo male l'averne una tale conferma.

La famiglia di S. Chiara.

1. Dal Leggendista (4, 1) e dalla Bolla di canonizzazione (111, 8) noi sapevamo della nobiltà dei parenti di Chiara; ma ambedue ci fanno solo il nome di Ortolana sua madre (ll. cc.), lasciandoci del tutto al buio sul nome del padre e degli altri suoi antenati (3). — Noi, appoggiati al nostro documento, mettiamo volentieri tra le cose poco probabili, che S. Chiara fosse dei Conti di Sassovivo, per non dir

(1) *Legenda* etc. XXXIX-XL.

(2) Cfr. *Il Privilegium Paupertatis concesso da Innocenzo III* ecc. in AFH XI, 270-76.

(3) Eccettuato lo zio Monaldo rammentatoci dal Leggendista (36, 26): vedasi però quello che diremo quando parleremo del capitolo su S. Agnese, nel quale è nominato.

niente, perchè niente lo suffraga, che Ortolana fosse della casata dei Fiumi; ma si è corso troppo d'altra parte anche nel voler negare altre genealogie in gran parte esatte, che noi avevamo, e che si fondavano appunto sul nostro Processo.

2. La Leggenda italiana infatti e Fra Mariano, si servono di esso anche per darci il nome dei parenti di Chiara; che sono realmente (1) *Bernardino* il bisavolo, *Offreduccio* l'avolo, e *Favarone* il padre (XVI, 1; XX, 2).

Pietro Ridolfi invece e l'informatore Assisiate del Waddingo, pur fondandosi, come si vede, in qualche cosa di autentico, cambiano assai le cose, e fanno scomparire del tutto l'avolo Offreduccio, mettendo al suo posto *Bernardo* o *Bernarduccio,* come anche lo chiamano, e il luogo di bisavolo dovuto a questi, lo fanno occupare ad un tal *Paolo* non meglio identificato, e il padre *Favarone* diventa anche *Favorino* (2). — Avendo noi la genealogia autentica, non abbiamo bisogno di correggere questa che gli accennati autori ci dànno, dalla qual genealogia non abbiamo nemmeno alcun accenno del supposto *Bosone* e della supposta *Penenda,* fratello e sorella di Chiara. Sappiamo invece anche da un altro documento del 1148, dell'avolo *Offreduccio* e di un *Rainaldo* suo fratello, figli appunto di Bernardo, che promettono di non alzare la loro casa più di quanto era allora, per non recar danno alla chiesa di S. Rufino lì prossima (3). Dal Processo finalmente, oltre il nome della sorella Agnese, vien fuori anche quello dell'altra sorella Beatrice e delle due nipoti Balvina e Amata, mentre si era messo in dubbio della prima anche l'esistenza, e delle altre che le fossero parenti; che anzi queste par che ci diano anche il bandolo per sapere la famiglia di lei, o meglio il luogo di Signoria della sua famiglia (4).

---

(1) *Legg. Ital.* cap. I, pag. 8; Mariano, op. cit., parte seconda, cap. 5°, dove però il bisavolo di S. Chiara è chiamato *Bernardo* invece di *Bernardino*.

(2) Cfr. Wadd. an. 1212, num. XV. — I genealogisti posteriori si sono basati su di essi.

(3) L'indicazione di questo documento edito già dal Di Costanzo nella *Disamina... dei Documenti riguardanti S. Rufino,* Assisi, 1797, a pagg. 394-95, la debbo alla cortesia del P. Benvenuto Bughetti; il qual Documento, e quello del 1134 che immediatamente lo precede, letti un po' meglio, e messi bene a confronto i diversi nomi, forse di parenti, che vi si trovano, potrebbero portare anche più avanti la genealogia di S. Chiara, e anche darci il vero nome di famiglia.

(4) Secondo molti storici di S. Chiara, *Balvina* e *Amata* avrebbero avuto una terza sorella Monaca, e cioè un'altra suor *Agnese,* e nipote di tutte tre, e quindi bisnipote di S. Chiara, un'altra suor *Chiara;* ma dal Processo non si ricava niente a questo riguardo. Esse poco dopo il 1230 (meglio verso il 1240) avrebbero fondato il monastero di Barcellona, e di un'*Agnese* di *Peranda* (?)

Già altra volta avendo noi dovuto parlare di Balvina, della quale il Mariano ed altri ci davano pure, sebbene un po' trasformati, il nome del padre, detto anche Conte, e del luogo di nascita, dicemmo che, se realmente il padre di Balvina e dell' altra sorella Amata, nipoti di Chiara, era Martino da Cocorano, non sarebbe stata irragionevole l' ipotesi di chi avesse fatto anche Santa Chiara dei Conti o Signori di Cocorano, castello dei confini tra Assisi, Gubbio e Perugia (1). E dicevamo ciò pur sapendo che la voce comune faceva Balvina e Amata nipoti di S. Chiara per parte di sorella, e cioè della supposta Penenda; ma il Processo ci dà ora piuttosto una conferma che fossero realmente nipoti per parte di fratello.

Infatti, sì l' una che l' altra, mentre ci confermano di esser figlie di « messer Martino da Cocorano (IV, 1; VII, 1), l' una e l' altra ci dice insieme di essere stata *nepote carnale* (IV, 1; VII, 11) della Santa (2). — Ora l' espressione *nepote carnale,* almeno come suona oggi in italiano, indicherebbe proprio il medesimo sangue, e cioè che sarebber nipoti per parte di fratello (3). Nè si dica che quell' aggettivo *carnale* è posto ivi semplicemente quasi contrapposto di *spirituale,* come succede appunto alla sorella Beatrice, che si dice anch' essa *sorella carnale* di Chiara (XII, 1); perchè in questo caso vi poteva essere equivoco, ma non vi sarebbe stato nell' altro, quando sarebbe bastato dire *nipoti,* perchè s' intendesse subito che non si trattava qui di nipoti spirituali. In conclusione, se il *carnale* era nel testo latino, e se gli dovessimo dare il senso che ha oggi in italiano, bisognerebbe dire che i Conti di Cocorano erano del medesimo lignaggio di S. Chiara. Questi Conti di Cocorano sembra d'altra parte che fossero pure in relazione con S. Francesco, da uno dei quali, Iacopo, suo grande amico e ammiratore, sarebbe stato anche più volte ospitalmente accolto nelle sue terre (4).

Agli storici locali, del resto, il definir meglio la cosa.

è fatto realmente e autenticamente il nome a Barcellona nel 1245 (cfr. Wadd., *Ann.,* tom. III, pag. 441-42); ma non vi è nominata nessuna *Chiara* e nemmeno *Chiarella,* che pure compariscono in un istrumento fatto ad Assisi nel 1238 (Ibid., p. 13), una *Chiara* invece la troviamo nel 1237 a fondare il monastero di Castiglion Aretino (ora Fiorentino): cfr. AFH VIII, 306-07.

(1) Cfr. *Il Monastero di Valleglorla vicino a Spello* ecc. Arezzo, 1913, pag. 11, nota 3. (2) È certo un aver letto male del traduttore, che nell'enumerazione delle Suore che si fa al principio del Processo, ambedue le volte è stato letto *Corozano* invece di *Cocorano.*

(3) Fra Mariano dice che Balvina e Amata erano nipoti di S. Chiara, perchè figliole del nobilissimo Cavalier messer Martino da Corano, *suo consobrino* (op. cit., parte seconda, cap. 6°); il che ci porterebbe sempre alla medesima famiglia.

(4) Cfr. *Storia del Castello Feudale di Cocorano* di Antonio Cristofani, Perugia 1887, pag. 20.

Cronologia della vita di S. Chiara.

1. Partiamo da un punto indiscutibile: S. Chiara morì il giorno dopo S. Lorenzo (*Leg.* 66, 46), in lunedì (XI, 4); e cioè l'11 agosto 1253 ([1]). Ora la *Legenda* stessa ci dice, che essa stette in monastero per quarantadue anni (*Leg.* 16, 10; *Leg. Chori:* AFH VII, 46, 1): i quali fatti doventare poi in realtà quarantuno e mezzo scarsi, è passato come indiscusso in tutta la tradizione che vi entrasse nel 1212.

Invece dal Processo noi vediamo che si deve intendere che vi stette quarantadue anni completi, più il tempo che dal Lunedì Santo di quell'anno va fino all'11 agosto; e quindi deve dirsi: *che S. Chiara entrò in monastero nel 1211,* e precisamente *il giorno 28 di marzo.*

Infatti, se abbiamo alcuni testimoni che ci dicono semplicemente che erano più di quarant'anni (XVIII, 7) o quarantadue anni (XVII, 3); ed altri che ci dicono che erano quarantadue anni *o circa* (I, 3; XII, 5); altri determinano meglio questo *circa,* e ci dicono, che ci stette quarantadue anni *overo un pocho più* (XIII, 1), ed anche più esplicitamente, che vi stette *quasi per quaranta tre anni* (VI, 17), *per quaranta tre anni o circha* (VI, 1); ciò che equivalentemente ci dicono anche la testimone seconda e terza (II, 2; III, 1).

Santa Chiara dunque, essendo stata in monastero esattamente *quarantadue anni, quattro mesi e quattordici giorni,* ed essendo morta, come abbiamo detto, *l'undici agosto 1253,* (1253—42=1211): ella vi entrava indubbiamente l'anno *1211,* e precisamente, come abbiamo pur detto, il *28 marzo,* che era appunto il *Lunedì* dopo la Domenica delle Palme.

2. Vi entrava « de età de diciocto anni o circha » (II, 2; XIII, 1; XVII, 4; XX, 2); e quando i suoi, poco avanti, la volevano maritare, « poteva essere... de anni diciassette o circha » (XIX, 2): quindi (1211—18=1193) ella nasceva nel 1193, come hanno giustamente anche la Leggenda Italiana ([2]) e Fra Mariano ([3]). Così è parimente esatto che ella si convertisse nel *1210,* come pure sostengono ([4]): pur contro ad essi ammettendo noi che la supposta predica di S. Francesco, fatta nella Quaresima di quell'anno, e per la quale S. Chiara si sarebbe convertita, non sia altro che un'amplificazione di quello che ci dicono molti dei nostri testimoni, che essa si convertisse per la *predicazione,* vale a dire, per le parole del Serafico Padre, che, come dice anche la sorella Beatrice: « andò ad lei predicandoli » (XII, 2).

---

(1) Anche la Legg. Ital., pag. 172, num. 7, ha: *feria seconda.*

(2) Cap. I, pag. 11, num. 4. (3) Op. cit., parte seconda, cap. 5.

(4) Leg. Ital., cap. III, pag. 19, num. 2; Fra Mariano, op. cit., trat. primo, cap. 2°, che dice però Chiara *di anni sedici.*

3. Tre anni dopo l'entrata di Chiara in monastero, ci dicono concordemente la *Legenda* (19-20, 12) e il Processo (I, 6), che essa fu come costretta da S. Francesco ad accettare l'ufficio e il titolo di Abbadessa; e quindi (1211+3=1214) ciò doveva avvenire nel *1214,* nell'età sua di anni *21.*

4. S. Chiara s'infermò molto presto, e cioè « vinti nove anni » (I, 17) avanti la morte: infatti una Suora che nel 1253 era stata nel monastero 28 anni, ci dice che, quando essa entrò, S. Chiara stava già inferma (XIV, 1-2) (1). Dunque (1253—29=1224) Chiara s'infermò nel 1224, nell'età di anni *31.*

5. Ricapitolando: 1° S. Chiara nacque nel *1193;* 2° Si convertì nel *1210* (anni 17); 3° Entrò in monastero nel *1211* (anni 18); 4° Fu fatta Abbadessa nel *1214* (anni 21); 5° S'infermò nel *1224-25* (anni 31-32); 6° Morì nel *1253* (anni 60 circa) (2).

S. Agnese.

1. Una delle lacune del Processo è certo il mancarvi la testimonianza della prima sorella di Chiara, Agnese, morta poco tempo avanti che si facesse. Cosicchè, invece della sua preziosa testimonianza, esso non ha di lei che brevissimi accenni incidentali; e cioè che ella era presente quando S. Chiara fece il miracolo dell'olio (I, 15), e quando non voleva ricevere in monastero madonna Gasdia di Taccolo, prevedendo che non vi avrebbe perseverato (VI, 15) (3); ambedue le testimonianze aggiungendo: « la quale (Agnese) pocho innante era passata de questa vita », « la quale è poco che passò de questa vita » (ll. cc.). Infatti si dice da tutti che ciò fu il 16 novembre 1253, otto giorni prima cioè delle dette deposizioni. Io credo tuttavia che si debba assegnare altra data alla morte di S. Agnese.

2. È un fatto che la *Legenda* dice che essa morì *paucis interiectis diebus,* dalla morte di Chiara; ora non son pochi giorni quando si tratta di giorni 97, quanti ne corrono dall'11 agosto al 16 novembre; anche senza notare il modo tutto improprio che il Leggen-

(1) La *Legenda* (55, 39) dice che fu malata per 28 anni, ma si deve intendere certo 28 completi, più dei mesi che non possiamo precisare.

(2) Se fosse nata il 16 luglio come alcuni vogliono (*Aureola Serafica,* III, 161), ella avrebbe avuto quasi 60 anni e un mese, e sarebbe entrata in monastero di diciotto anni non compiuti. — Non sappiamo come l'Autore, che pur dice di seguire la Cronaca di Fra Mariano, ponga il 1294 come anno di nascita della Santa, invece del 1293.

(3) Anche suor Benvenuta aveva sentito dire del cilizio di cuoio che portava S. Chiara « da la sua sorella carnale » (II, 7), ma non sappiamo se si tratti di Agnese o di Beatrice, benchè paia trattarsi piuttosto della prima.

dista avrebbe usato, mentre con molto più di verità avrebbe potuto dire *paucis interiectis mensibus,* o qualche cosa di simile, invece di parlarci di pochi giorni, che in realtà sono poi assai.

Il numero di *novantasette dì* lo aggiungono la Leggenda italiana (pag. 179, n. 6), Fra Mariano (op. cit., parte 2ª, cap. 2°) (¹), il Waddingo (²) ecc.; ma per me credo che il testo latino dal quale debbono aver preso, invece di *nonaginta septem,* avesse piuttosto *viginti septem,* indicante il giorno del mese in cui ella morì; e che il *sedici* novembre venuto dopo, non fossero che i sedici giorni che la separarono dalla morte di Chiara, e cioè che ella morisse il 27 *agosto,* come ha pure Lodovico Iacobilli (³). Alla morte di Agnese seguirono cose straordinarie e gran concorso di popolo (⁴): ora non è possibile che in meno di otto giorni se ne attenuasse così la memoria, che le Monache, quando era forse appena seppellita, non sapessero dire altro, che: *è pocho che passò de questa vita, — la quale pocho innante era passata de questa vita;* avrebbero detto almeno: sono ora pochi giorni.

2. Questo come di passaggio; chè di S. Agnese ci dobbiamo principalmente domandare, come mai nel Processo non vi sia niente della conversione, avvenuta *post sexdecim dies a conversione Clarae* (*Leg.* 34, 24), per le preghiere di questa; nonchè delle persecuzioni fattele dai parenti, arrivati fino a trascinarla fuori del monastero e a percuoterla barbaramente, e anche questo superato per le preghiere di Chiara.

Non intendo di dire che questo capitolo nella *Legenda* sia assolutamente primitivo; e il non trovarlo nella *Legenda Versificata* e nemmeno in qualche codice (⁵); o il trovarlo sbalzato in qua e in là dentro alla Leggenda stessa, come avviene in diverse versioni italiane, mi fa piuttosto pensare, che primitivo non sia. È certo però in ogni caso, che se mai è aggiunta molto primitiva, e molto probabilmente dell' autore stesso, essendo in quasi tutti gli altri Codici, anche i più antichi, ed essendo accennato nella *Legenda Chori* (⁶) anch' essa molto primitiva.

Ammessa pur dunque la genuinità del racconto, si può ben dire che nel Processo non si fa menzione del fatto, perchè non vi è stato

(¹) Che ha però solo *novanta,* il qual *novanta* nell' esemplare che ho presso di me è cancellato, ma dice però che morì il 16 novembre.

(²) All' anno 1253, num. XXIII.

(³) In *Bibliotheca Umbriae,* Foligno 1658, pag. 35: cfr. anche il Mazzucchelli, *Gli Scrittori d' Italia,* vol. I, parte II, pag. 1173, che dànno però erroneamente l' anno 1254. — In altra sua Opera il Iacobilli avea posto il 28 agosto (*Vite dei Santi... dell' Umbria,* Foligno 1656, II, 185), nel qual caso i giorni diventerebbero *decem et septem,* e non vi sarebbe l' indicazione del mese.

(⁴) Cfr. AF III, 178. (⁵) Cfr. AFH V, 260, nota 1. (⁶) Cfr. AFH VII. 41.

veduto niente di straordinario confermante la santità di Chiara; straordinario che vi ha veduto poi il Leggendista o i suoi informatori, traendone motivo per magnificare la potenza della sua orazione. — Molto meno poi rientrava nell' ambito del Processo il raccontare le persecuzioni subite da Agnese, ciò che avrebbe anche potuto far dispiacere a famiglie o persone viventi [1].

Piuttosto il Processo ci pone in una difficoltà cronologica; giacchè la terza testimone, suor Filippa, pur dicendoci che entrò in monastero « de po quactro ani » di S. Chiara, e che vi stette « quasi per trenta octo anni » (III, 1), ci dice nondimeno che « essa... fu la terça Sora de essa madonna Chiara » (III, 8). Ora se la prima testimone, suor Pacifica, ci dice di sè stessa « che lei intrò nella Religione insieme cum essa » cioè con Chiara (I, 3); se la seconda, suor Benvenuta, ci dice di essere entrata in Religione « in quello medesimo anno che lei (S. Chiara), imperò che essa intrò el Lunidì sancto, et epsa... intrò poi del mese di septembre » (II, 1) è chiaro che se la *terza* è suor Filippa, la conversione di S. Agnese bisognerebbe portarla diversi anni dopo la conversione di Chiara e d' altra parte non la si può portare oltre il 1213, perchè essa era presente al miracolo dell' olio, avvenuto « circha lo secondo anno da poi che vennero (le Suore) ad abitare nel monastero de sancto Damiano » (I, 15).

Al che si ovvia solo col dire, che invece di *tertia* si leggesse nel testo latino piuttosto *sexta* o qualche altro numero; apparendo anche dal Processo stesso che suor Filippa era, se mai, la quarta, non mai la terza, anche solo delle viventi, dicendoci la sesta testimone, suor Cecilia, di essere entrata in Religione « da poi tre anni » dacchè vi era entrata Chiara, e di esservi rimasta poi per tutto il tempo « che fuorono anni quaranta » (VI, 1); e quindi ella vi era entrata prima di suor Filippa.

Anche per questo dunque non si deve levare ad Agnese il primo posto dopo S. Chiara, fatta forse eccezione per suor Pacifica.

Il Codice.

L' unico codice che si conosca del nostro Processo è il Miscellaneo *1975 / 2040* della bellissima Biblioteca privata Landau [2], e fece già parte

(1) Anche delle persecuzioni molto minori, subite da Chiara, delle Suore ne fa parola brevemente solo la sorella Beatrice (XII, 4).

(2) Siano rese vivissime grazie alla gentilissima Signora Madama Finaly, proprietaria attuale della detta Biblioteca, così colta e premurosa pei nostri studi, e che ci fu così larga di ospitalità; nonchè a Sua Eccellenza la Principessa Elisabetta Corsini Stori, che si volle prendere l' incarico di raccoman-

di quella del dotto bibliofilo fiorentino Conte Gustavo Galletti, e proviene dal monastero di S. Chiara Novella di Firenze. Nel catalogo a stampa della stessa Biblioteca (¹) porta il n. 64.

Misura cm. $21\,^1/_2 \times 14$; è difeso da due assicelle ricoperte di pelle color naturale, ed è rilegatura originale. Ha poi un foglio di guardia bianco, e al foglio seguente vi è: *Questa è lla tavola di tucto quello che contiene questo libro,* e poi subito: *Della canonizatione di sancta Chiara, parte prima,* che è appunto il Processo; e poi di seguito le altre cose contenute nel cod. coll' indicazione pure del rispettivo foglio. La *tavola* è compresa nel secondo foglio (il quale nella parte retta porta anche il sigillo comitale del Galletti, con la scritta: *Bibl. Gust. C. Galetti Flor.*) e va fino al mezzo della parte retta del fol. seguente, che dopo rimane tutto bianco; quindi vi è ancora un altro foglio bianco, e tutti questi quattro fogli non numerati fanno parte da sè, e furono inseriti alla rilegatura del codice.

Poi al fol. 1r senza alcun titolo: *Sequita el Processo della Canoniçatione de Sancta Chiara* ecc.; che è di carattere quattrocentesco, il qual carattere però finisce col fol. 11r. — Nel margine superiore del fol. 3r, sempre del medesimo carattere, vi è: *Franciscus Clara.*

Sul principio invece del fol. 11v, comincia un nuovo carattere, meno bello e accostantesi alla corsiva assai più del primo, che seguita poi fino a tutto il Processo, e cioè fino a quasi tutto il verso del fol. 33. Tutto l' insieme si compone di quattro quaderni e di due fogli aggiunti, dei quali però il Processo utilizza solo di uno e non intero, chè sette righe di esso (fol. 33v) sono occupate da una certa devozione: *Questa è una croce spirituale, in prima per titulo crucis,* di altro carattere, che occupa anche tutto il resto dell' altro foglio (fol. 34r), rimanendo in bianco la parte versa; la qual devozione vi è stata scritta dopo la rilegatura, non essendo menzionata neanche nella *Tavola.*

Questi 34 fogli, avanti la rilegatura formavano un opuscolo a parte, come del resto altri opuscoli dello stesso volume, e ne sono prove evidenti, nel nostro, la disposizione dei fogli, che non hanno alcuna connessione coi seguenti; la diversità di carta, rigatura e filigrana, il diverso carattere, e finalmente il diverso formato, fatto eguale nella rilegatura con l' aggiungere ai margini inferiori una striscia di carta bianca.

Abbiamo detto più sopra (pag. 409) della sua probabile primitiva provenienza e dei suoi caratteri interni; non ci resta ora che darne esattamente il testo.

---

darci, e specialmente al carissimo P. Benvenuto Bughetti per le indicazioni e gli aiuti datici per il nostro lavoro, e col quale potemmo subito collazionare la copia del cod. da noi fatta. — A lui a suo tempo la descrizione completa del cod. per le altre cose che contiene, descrivendo noi solo la parte del Processo.

(¹) *Catalogue des livres, manuscrits et emprimés, composant la bibliothèque de Horace de Landau,* vol. II, Prato 1890, p. 58.

Il testo del Processo.

Sequita [1] *el Processo della Canoniçatione de sancta Chiara, como papa Innocentio mandò lectere al Vescovo de Spolete imponendoli esso cum diligentia et sollecitudine debbia ricercare della vita, conversione, conversatione et miraculi de essa sancta Chiara, secondo che nella subscripta Bolla se contiene.* *f. 1r

In nomine Domini nostri Ihesu Christi, amen. Io Bartholomeo Vescovo de Spolete [2] recevve [a] lectere dal sanctissimo patre mesere Innocentio papa quarto in questa forma, cioè:

Innocentio vescovo, servo delli servi de Dio, al venerabile fratello Bartholomeo vescovo de Spolete salute et apostolica benedictione.

El glorioso Dio nelli Sancti suoi, lo quale solo fa et opera le cose maravegliose et grande, dechiara li suoi fideli de po el curso et transito loro con la demostratione in molti modi maravegliosa [b] *delli segni, li quali* [c] *esso elegge alli premii della superna gloria, al bravio della beatitudine celestiale; ad ciò che, auditi li segni et prodigii et li testimonii de tele* [d] *et tante cose maravigliose, le quali solamente sonno possibile alla potentia de Dio, lo quale è uno in Trinità et trino in Unità, sia quasi veduta la virtù de lo Altissimo et lo suo nome grande et maraviglioso più reverentemente sia adorato in terra, lo imperio del quale permane in eterno, et la sua Maiestà mirabilmente intona nello excelso.*

Essendo adunque da questi desiderabili premii tracta la sancta memoria della beata vergene Chiara, abbadessa già delle povere donne renchiuse monache de Sancto Damiano de Assise, attendendo quello decto del Propheta: O figliola, audi et vedi et inchina la tua orecchia, et de-scòrdate del tuo populo et de la casa del patre tuo, imperò che lo Re ha desiderata la tua belleçça* [3], *voltò le spalle alle cose caduche e transitorie, et vol-* *f. 1v

(a) *ricevetti.* (b) Il testo pare si leggesse primitivamente *in molte mode maravegliosi.* (c) È il relativo di *fedeli,* due righe più su. (d) *tali:* forma umbra.

(1) Nell'esemplare da cui la nostra copia è tratta, questa rubrica doveva far seguito a qualche altro testo.

(2) Bartolomeo Accorombani fu Vescovo di Spoleto dal 1236 al 1271. Cfr. Eubel, *Hierarchia catholica medii aevi,* t. I, pag. 485. (3) Ps. XLIV, 11-12.

tandose alle cose denante, scordandose al tucto de le cose de rietro, decte lo suo audito prono et prompto al sancto parlare. Non mise tempo nè indutio de adempire prestamente quello che li dilectava de audire, ma subito abnegando se medesima, li suoi parenti et tucte le cose suoi ([a]), *facta già adolescentula del.regno celestiale, elesse et chiamò per suo sposo Yhesu Christo povero, Re delli re, et advotendose* ([b]) *a llui, totalmente cum la mente et cum el corpo in spiritu de humilità, li promise principalmente queste doi* ([c]) *cose bone quasi per dota, cioè el dono della povertà et lo voto de la castimonia virginale; et così la virgine pudica fu congionta alli desiderati abraciamenti de lo sposo vergine, et del lecto de la intemerata virginità hè proceduta una prole casta et fecunda ad tutti maravigliosa, la quale socto lo odore della sua sancta conversatione et amore de profexione* ([d]) *salutare, dilatata quasi per tucte le parte del mondo, come pianta celestiale habundantemente fructifica ad Dio.*

Questa è quella sposa la quale, mentre che visse essendo morta al mondo, in tanto piacque ad Dio altissimo cum li desiderii et opere ([e]) *de le virtù et con li studii delle sancte operatione, che da poi che essa felicemente morì, ançi più presto se partì de questa mortale vita, la pietosa dignatione de lo omnipotente Dio, remuneratore de tutti li beni, la quale* ([f]) *trapassa li meriti et li desiderii de quelli che el pregano, per la exaltatione del nome suo, lo quale è glorioso in secula, intercedenti* ([g]) *adpresso de lui li chiari meriti de essa vergine Chiara, se dice concedere grande benefitii ad quelli che li domandano, et dicese Dio operare in terra molti et varii miraculi per lei e per li suoi preghi.*

Essendo adunqua assai degna et debita cosa che sia honorata nella
*f. 2r *Chiesia militante, quella la quale la divina clementia * se dice renderla venerabile alli suoi fideli per li doni de simile gratie et dignità de miraculi da essere honorati, comandamo alla tua fraternità per lectere apostoliche, che recerchi de la vita, conversione et conversatione sua, et ancho delli predicti miraculi et de tucte le circumstantie loro la verità diligentemente et sollicitamente secondo le interrogatione le quale te mandamo interclusi* ([h]) *socto la nostra Bolla* ([1]). *Et quello*

([a]) *sue*, e così sempre. ([b]) *votandosi.* ([c]) *due.* ([d]) Il testo latino aggiunge *admodum.* ([e]) Il testo latino: *affectibus effectibusque virtutum*, e dopo: *operum.* ([f]) Omesse dal latino: *suae abundantiā pietatis.* ([g]) Corregge forse il testo del *BF*, che ha *interpellationibus.* ([h]) *Interrogatoria... interclusa* ha il testo latino.

([1]) Gl' interrogatori che si inserivano o s' intercludevano alla Bolla, avevano sempre la medesima o quasi medesima forma, e cioè: *Testes legitimos quos super vita et conversatione ac miraculis recolendae memoriae... debetis reci-*

che sopra le predecte cose trovarai, studiate de mandarle a noi socto lo tuo sigillo, scripte fedelmente per publica mano, ad ciò che l'anima de quella de la quale se crede già cum gaudio allegrarse in cielo cum la stola della immortalità, in questo mondo [a] *sia sequitata cum degne laude dalla multitudine delli giusti.*

Data in Sancto Iohanni Laterano, nel XV° kalen. de novembre, del nostro pontificato anno undecimo [1].

Unde andando io Bartholomeo predicto personalmente al monastero de Sancto Damiano, ricevvi li testimonii sopra la vita, conversione, conversatione et miraculi de la sancta memoria de madonna Chiara, Abbadessa già del monasterio de Sancto Damiano de Assise: li nomi et dicti de li quali testimonii sonno scripti qui de socto [2].

A dì XXIIII del mese de novembre nel chiostro de Sancto Damiano, madonna *Pacifica de Gelfutio de Assise;* seconda, madonna *Benvenuta da Peroscia;* tertia, madonna *Philippa de meser Leonardo de Gislerii;* quarta, madonna *Amata de mesere Martino da Corozano* [3]; quinta, madonna *Christiana de mesere Christiano de Parisse;* sexta, madonna *Christina de Bernardo da Suppo;* septima, madonna *Benvenuta de Oportulo de Alexandro;* octava, madonna *Francesca de mesere Capitaneo da Col de Meçço:* nona, madonna *Beatrice de mesere*

(a) Manca nel latino l'espressione corrispondente a: *in questo mondo*, se pure non è da leggersi: *dignis hic laudibus*, invece di *dignis sic laudibus*, com'è nel *BF.*

pere, prius ab eis praestito iuramento, diligenter examinare curetis, et de omnibus quae dixerint, interrogetis eosdem, quomodo sciunt, quo tempore, quo mense, quo die, quibus praesentibus, quo loco, ad cuius invocationem, et quibus verbis interpositis; de nominibus illorum circa quos miracula facta dicuntur, et si eos antea cognoscebant, et quot diebus antea viderunt eos infirmos, et quanto tempore fuerunt infirmi, et quanto tempore visi sunt sani, et de quo loco sint oriundi; et interrogentur de omnibus circumstantiis diligenter, et circa singula capitula, ut expedit, fiant quaestiones praedictae, et series testimonii et verba testium fideliter redigentur in scriptis. — Cfr. BF I, 86, 607; II, 109; *Dialogus... Sanctorum Fratrum,* Romae 1902, p. 55, dove si hanno gl'interrogatori per S. Elisabetta, per il B. Ambrogio da Massa e per il B. Simone da Collazzone. L'interrogatorio per S. Chiara invece non ci rimane, ma che fosse del tutto simile ad essi oltre la legge generale, ce ne convince il confronto col Processo, dove si vedono ripetute appuntino tutte le circostanze prescritte negl'interrogatori.

(1) Cioè 18 ottobre 1253. Vedi il testo latino in *Bull. Franc.* I, 684.

(2) Il cod. fa qui seguire la dicitura *Testimonia prima,* che noi per maggior precisione e regolarità abbiamo messo più avanti, immediatamente al principio della prima testimonianza.

(3) O meglio *Cocorano,* qui e più sotto, come è poi alle deposizioni.

Favarone de Assise, sorella de santa Chiara (1); decima, madonna *Cecilia da Spello;* undecima, madonna *Balvina de mesere Martino da* *f. 2v *Corozano;* duodecima, madonna *Agnes de mesere* * *Oportulo;* tertia decima, et madonna *Lucia da Roma,* Monache del decto monastero de Sancto Damiano (2), giurarono de dire la verità, sopra la vita, conversione, conversatione et miraculi de la predicta sancta Chiara; im presentia de questi testimonii, cio è: mesere Leonardo archidiacono da Spoleti; mesere Iacobo arcipreite da Trieve, frate *Leone,* frate *Angelo da Riete* et frate *Marcho* delli frati Minori et ser Martino notario (3), im presentia del venerabile padre mesere Bartholomeo Vescovo de Spolete.

Iª TESTIMONIA.

De la conversatione de sancta Chiara in casa del suo patre.

1. (4) Sora Pacifica de Gelfutio de Assise, monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che essa cognosceva sancta Chiara mentre che essa sancta era nel seculo in casa del suo patre: et che da tutti quelli che la cognoscevano era tenuta de grande honestà et de molto bona vita; et che era intenta et occupata circha le opere de la pietà.

De la sua conversione.

2. Et disse che sancta Chiara per admonitione de sancto *Francesco* incominciò l'Ordine che hora è in Sancto Damiano, e che essa ce intrò virgine, et così virgine permase sempre. — Essendo adimandata como sapeva le dicte cose, respose che essa quando era nel seculo era sua vicina et alquanto parente, in tanto che tra la casa sua et quella della virgine Chiara non ce era in meçço se non la piaçça (5), et che spesse volte essa testimonia conversava con lei.

(1) Il testo latino doveva avere *beatae Clarae,* e qui e altre volte poi nel seguito del testo; chè se aveva davvero *sanctae,* anche ciò starebbe a indicare, quanto fosse la persuasione, o meglio, le prove che tutti avevano della santità di Chiara, anche avanti che fosse solennemente dichiarata.

(2) Delle quali tutte, oltre quello che da se stesse ci diranno, aggiungeremo anche le altre poche notizie che abbiamo, quando, volta per volta, esse deporranno.

(3) Di questi personaggi, per non dir niente di Fra Leone e Fra Angelo conosciutissimi, di Fra Marco ci dice poi il Processo che era Cappellano di S. Damiano; un tal Leonardo e un tal Giacomo, che sembrano i nostri, facevano parte del Capitolo di Spoleto nel 1254 (BF I, 710); di Ser Martino non abbiamo altra notizia.

(4) Qui il Cod. ripete *Iª Testimonia.*

(5) Notizia che potrà servire per l'ubicazione della casa di S. Chiara.

3. Et disse che essa madonna Chiara amava molto li poveri, et per la sua bona conversatione tutti li citadini la havevano in grande veneratione. — Adomandata quanto tempo era che essa virgine Chiara haveva abandonato el mondo, disse che erano circa quarantadoi anni (1). — Adomandata como questo sapesse, respose che lei intrò nella Religione insieme cum essa (2), et che quasi lo dì et la nocte per la magiure parte essa la serviva.

4. Ancho disse che la predecta madonna Chiara era nata de nobile generatione, et de padre et madre honesti, et che lo suo padre * fu cavalieri et chiamosse mesere *Favarone* (3), lo quale essa non vidde (4), ma la madre vidde et chiamavase madonna *Ortulana,* la quale madonna *Ortulana* andò de là dal mare per cagione de oratione et devotione. Et essa testimonia similmente per cagione de oratione andò oltra mare con lei: et ancho andaro insieme a Sancto Angelo (5) et ad Roma. Et disse che essa voluntieri visitava li poveri. — Adomandata como sapesse le dicte cose, respose: però che era sua vicina et era stata cum lei, como è decto de sopra. * f. 3r

5. Ancho disse che essa madonna *Ortulana* venne poi ad quella medesima Religione che la sua sancta figliola beata Chiara (6), et in essa visse cum le altre Sore in molta humilità; et in quella, ornata de religiose et sancte operatione, passò de questa vita.

6. Ancho disse questa testimonia, che tre anni da poi che la detta madonna Chiara fu stata nella Religione, alli preghi et instantia de sancto *Francesco,* lo quale quasi la constrense, recevve lo regimento et governo delle sore (7). — Adomandata como questo sapesse; respose che essa ce era stata presente.

Della conversatione sua nel monasterio.

7. Ancho disse questa testimonia, che essa beata Madre veghiava tanto la nocte in oratione, et faceva tante abstinentie, che le Sore se ne dolevano et lamentavano; et disse che lei medesima per questo haveva pianto alcuna volta. — Adomandato como questo sapesse, respose: perchè el vidde quando epsa madonna Chiara giaceva in terra et haveva al capo suo una pietra del fiume, et udivala quando epsa stava in oratione.

---

(1) Vedi sopra pag. 434.

(2) Questo insieme credo si debba intendere con una certa larghezza, perchè non pare che vi entrasse prima che S. Chiara andasse a S. Damiano.

(3) Vedi sopra pag. 432.

(4) Dunque era già morto.

(5) S. Michele Arcangelo del Monte Gargano.

(6) Non sappiamo quando, ma pare vi fosse già verso il 1226 (VI, 12).

(7) Cioè nel 1214: cf. pag. 434s.

8. Et disse che nelli cibi era tanto strecta, che le Sore maravigliavano como lo corpo suo viveva. Disse ancho che la predicta beata Chiara stecte molto tempo che tre dì della septimana non mangiava nesuna cosa, cioè el lunedì, el mercordì e 'l venerdì. Et disse che li altri dì faceva tanta abstinentia che incurse in una certa infirmità, per la quale cosa sancto *Francesco* insieme col Vescovo de Assise li comandò che in quelli tre dì mangiasse almancho meçço boçço [1] de
*f. 3v pane el dì, lo quale puoi [a] essere circha una * oncia et meçça.

9. Ancho disse che epsa beata Madre nella oratione era assidua et sollicita, giacendo in terra longhamente, stando humilmente prostrata. Et quando veniva dalla oratione, admoniva et confortava le Sore, parlando sempre parole de Dio, lo quale sempre era nella boccha suà, in tanto che le vanità non le voleva parlare, nè udire. Et quando lei tornava dalla oratione, le Sore se rallegravano como se ella fusse venuta da cielo. — Adomandata como sapesse le decte cose, respose: perchè habitava cum lei.

10. Ancho disse che la predicta madonna Chiara, quando comandava alle Sore suoi che facessero alcuna cosa, comandava cum molto timore et humilità, et lo più de le volte più presto voleva fare lei che comandare ad altre.

11. Ancho disse che da poi che epsa fu inferma in modo che non se poteva levare del lecto, se faceva levare su ad sedere et sostentare cum certi panni de rietro alle spalle et filava, in tanto che del suo filato ne fece fare corporali et mandonne quasi per tucte lo chiesie del piano e delli monti de Assise. — Adomandata como lei sapesse le decte cose, respose, che lei vidde che epsa filava, et che se faceva el panno, et quando le Sore li cuscivano [b], et erano mandati per mano delli Frati alle predicte chiesie, et erano dati alli sacerdoti che ce venivano [2].

12. Ancho disse che epsa beata Madre inverso le Sore suoi era humile, benigna et amorevole, et haveva compassione alle inferme: et mentre che epsa fu sana, le serviva et lavava a lloro li piedi et dava l'acqua alle mani; et alcuna volta lavava li sedili de le inferme. — Adomandata como sapesse le decte cose, respose, che epsa lo vidde più volte.

(a) *può.* (b) *cucivano.*

---

(1) Non trovo indicata questa voce e con tal senso in nessun Dizionario: ma, nel Fiorentino almeno, si chiama anche oggi ***bozza***, un pane fatto con un pugno di pasta, e che ha evidentemente lo stesso significato del nostro *bozzo*, sotto la qual forma è notato anche nel Dizionario **Tommasèo-Biagi**.

(2) Cioè a S. Damiano.

13. Ancho disse che particularmente amava la povertà, però che mai podde ([a]), essere inducta che volesse alcuna cosa propria, nè recevere possessione, nè per lei, nè per lo monasterio. — Adomandata como sapesse questo, respose che epsa vidde et udì che la sancta memoria de mesere Gregorio papa li volse dare molte cose et comparare le possessione per lo monasterio, ma epsa non * volse mai aconsentire. * *f. 4r*

14. Ancho disse che la predecta madonna Chiara tanto era sollicita circha la observantia del suo Ordine et circha lo governo de le Sore suoi, quanto alcuno homo potesse essere circha la guardia del suo thesoro temporale. — Et queste cose disse le sapeva perchè sempre era stata cum lei, circha quaranta anni et più ([1]), excepto uno anno nel quale de licentia de epsa beata Madre stecte nel monasterio de Vallis Glorie da Spello ([2]), per informare le Sore del decto loco.

Del miracolo de l' olio.

15. Ancho disse questa testimonia, che la vita de la predicta beata Chiara fu piena de miraculi. Imperò che una volta essendo ma[n]chato l' olio nel monastero, in tanto che non ne havevano niente, epsa beata Madre chiamò uno certo Frate de l' Ordine Minore, lo quale andava per le elemosine per loro, chiamato frate *Bentevengha,* et disseli che andasse ad cerchare de l' olio, et lui respose che li apparechiassero el vaso ([3]). Allora epsa madonna Chiara tolse uno certo vaso et lavollo cum le proprie mane, et puselo sopra uno certo murello, lo quale era apresso lo uscio de la casa, ad ciò che lo predicto Frate lo togliesse. Et essendo quello vaso stato lì per una picchola ora, quello frate *Bentevengha,* andando per quello vaso, lo trovò pieno de olio. Et essendo cerchato diligentemente, non fu trovato chi ce lo avesse messo. — Adomandata in quale modo sapesse questo, respose, che, stando epsa in casa, vidde quando epsa madonna trasse fore lo vaso voito et reportollo pieno. Et diceva che non sapeva chi lo avesse impito, nè como fusse stato impito. Et frate *Bentevengha* diceva questo medesimo ([4]). — Adomandata de que ([b]) tempo fu questo respose che fu circha lo secondo anno da poi che vennero ad abitare nel monasterio

([a]) *potette,* forma del tutto umbra e nell' Umbria ancora viva. ([b]) *che.*

([1]) Esattamente più di quarantadue: cfr. pag. 434.

([2]) Che fu forse il 1248-49. Vedasi il nostro opuscolo: *Il Monastero di Vallegloria vicino a Spello* ecc. Arezzo 1913, pag. 46.

([3]) Nel testo vi è qui una seconda rubrica che dice: *Del vaso de l'olio miraculosamente impilo, che era voito.*

([4]) Vedasi il fatto narrato quasi con le medesime parole, anche nella *Leggenda Italiana,* pagg. 61-63.

de Sancto Damiano. — Adomandata de que mese fu et de que di, respose che non se recordava. — Adomandata si fu de state o de verno, disse che fu de state [1]. — Adomandata quale Sore allora ce *f. 4v furono presente; disse * che ce era stata sora *Agnese* sorella de sancta Chiara, la quale poco innante era passata de questa vita [2]; sora *Balvina,* la quale fu Abbadessa del monasterio de Vallis Glorie, la quale ancho è morta [3]; et sora *Benvenuta da Peroscia,* la quale anchora vive [4]. — Et giurò sopra le predicte cose, et disse anche epsa testimonia, che essa non poteria cum sua lingua explicare li miraculi et le virtude, li quali lo Signore haveva mostrati per epsa beata Chiara.

Como sancta Chiara liberò cinque Sore inferme col segno de la croce.

16. Ancho disse questa testimonia, che una volta, essendo infirmate cinque Sore nel monasterio, sancta Chiara fece sopra de loro lo segno de la croce cum la mano sua, et incontenente [a] tucte fuorono [b] liberate. Et spesse volte quando alcuna de le Sore haveva qualche dolore o nel capo o in altre parte della persona, epsa beata Madre le liberava col segno de la croce. — Adomandata como [c] sapeva le dicte cose, respose che epsa ce fu presente. — Adomandata chi fuorono quelle cinque Sore, respose, che epsa testimonia fu una de quelle, et de le altre alcune erano morte et alcune vivevano, ma le quale non se recordava. — Adomandata quanto tempo innanti epsa testimonia era stata inferma, respose, che molto tempo. — Adomandata que infirmità era stata; respose che era una infirmità che la faceva stridere, havere grande freddo et tremare. — Adomandata de l'altre che erano state liberate, quanto tempo innante erano state inferme, respose, che non se recordava delle altre como de se medesima. — Adomandata in que tempo fu che le predecte Sore fuorono liberate, disse: prima che epsa madonna se infermasse [5].

17. Adomandata de che tempo incominciò ad sancta Chiara quella longha infirmità, respose che se credeva fussero vinti nove anni.

(a) *incontanente.* (b) *furono.* (c) *come.*

(1) Dunque probabilmente l'estate del 1213.

(2) Della quale vedasi sopra pag. 435 ss.

(3) Morì nello stesso monastero di Vallegloria verso il 1240, dove era andata Abbadessa verso il 1227. Cfr. op. cit., pag. 46; e qui ci dobbiamo correggere, per aver ivi sostenuto che essa fosse la Balvina nipote di S. Chiara.

(4) E che depone subito appresso.

(5) Prima dunque del 1225, se S. Chiara fu inferma per 29 anni, come è detto subito; cf. sopra pag. 435.

18. Et ancho disse che la medicina de epsa testimonia et de le altre Sore quando se infirmavano, era che la loro sancta Madre faceva sopra de epse lo segno della croce. — Adomandata que parole * usava *f. 5r
de dire la dicta madonna Chiara quando faceva lo segno de la croce, respose, che non la intendevano, però che diceva molto piano.

19. Adomandata del mese et del dì che fu liberata epsa testimonia et quelle altre Sore, respose che non se recordava. — Adomandata chi ce fu presente quando epse fuorono liberate, respose che ce erano state più Sore, ma quante et quale fussero non se recordava.

IIª TESTIMONIA.

1. Sora BENVENUTA DA PEROSCIA ([a]), monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che madonna Chiara, già Abbadessa del dicto monasterio de Sancto Damiano, fu de maravigliosa humilità, et tanto despreççava se medesima, che quelle opere le quale erano più vile faceva epsa. Etiamdio nectava le sedie de le Sore inferme cum le mani suoi. — Adomandata come sapesse le decte cose, respose che epsa intrò nella Religione in quello medesimo anno che lei; imperò che epsa intrò el Lunedì sancto ([1]), et epsa testimonia intrò poi del mese di septembre ([2]).

2. Adomandata de que tempo era sancta Chiara quando intrò nella Religione, respose che era de età de diciocto anni o circha, secondo che se diceva ([3]); et era tenuta virgine nell'animo et nel corpo, et era hauta in molta veneratione da tucti quelli che la cognoscevano, etiamdio prima che intrasse nella Religione; et questo era per la sua molta honestà, benignità et humilità. — Adomandata como sapesse le decte cose, respose, che epsa testimonia haveva hauta notitia de lei prima che intrasse nella Religione, et stecte con epsa in una casa ([4]). Et da poi che intrò nella Religione, stecte con lei per fine alla sua morte, cioè quasi per fine ad quarantadoi anni ([5]), excepto lo predicto tempo, cioè dal Lunedì sancto per fine ad Septembre.

Della conversatione de sancta Chiara ne[l] monasterio.

3. Et disse epsa testimonia che, da poi che epsa Madre sancta Chiara intrò nella Religione, fu de tanta humilità, che epsa lavava li

([a]) *Perugia.*

([1]) Che cadeva in quell'anno 1211 il 28 di marzo.
([2]) Dello stesso anno 1211.
([3]) Vedasi a pag. 434.
([4]) In una stessa casa.
([5]) Meno un mese o circa, cioè dall'11 agosto fino a settembre.

* f. 5v piedi alle Sore: unde * una volta lavando li piedi ad una Serviziale (1) se inchinò volendoli basciare li piedi: et quella Servitiale, tirando lo piede ad sè, incautamente percosse la boccha de epsa beata Madre col piede. Oltra de questo, epsa beata Chiara dava l' acqua alle mane de le Sore, et la nocte le copriva per lo freddo.

4. Ancho era de tanta asperità nel corpo suo, che era contenta de una sola tonicha de laçço (2) et de uno mantello. Et se alcuna volta havesse veduto che alcuna tonicha de le Sore fusse stata più vile che quella che portava epsa, se la toglieva per lei et dava a quella Sora la sua megliore.

5. Ancho disse epsa testimonia che la dicta beata Chiara una volta se fece fare una certa veste de coio de porcho, et portava li peli et le setole tondite (a) verso la carne; et questa portava nascosamente socto la tonicha de laççο. Similmente un' altra volta se fece fare un' altra vesta de peli de coda de cavallo, et factone poi certe cordelle, con essė lo se strengeva al suo corpo; et cusì con li decti cilitii affligeva le sua virginea carne. Et disse che anchora ce ne era una de quelle veste nel monasterio.

6. Ancho disse, che quantunque epsa usasse cusì asperi celitii et veste per se medesima, era però molto misericordiosa alle Sore che non potevano patere (b) quelle asperitade, et voluntieri lo' (3) dava consolatione.

7. Adomandata como sapesse de quelle veste, respose, che le haveva vedute, però che epsa le prestava alcuna volta ad certe Sore; ma del cilitio del cuoio non se recordava haverlo veduto, ma lo intese da la sua sorella carnale (4), la quale diceva che lo haveva veduto. Imperò che epsa lo portava, como se diceva, molto nascosamente, ad ciò che non fusse de ciò represa da le Sore. Ma da poi che epsa madonna se infermò, le Sore gli tolsero le predecte veste cusì aspere.

8. Ancho disse che la predicta Madre beata Chiara, prima che se infermasse, faceva tanta abstinentia, che la quadragesima magiure (5) et quella de sancto Martino (6) sempre le degiunava in pane et acqua,
* f. 6r excepto lo dì de la domenica, che beveva uno pocho * de vino, quando

---

(a) *tosate.* (b) *patire.*

---

(1) Monache che potevano uscir fuori alla questua.

(2) *Lazzo* o *lazzetto,* voce ancora in uso in Umbria, e che indica una specie di panno di mezza lana fatto in casa, che portano i contadini.

(3) *Loro,* e così in seguito: troncamento, in posizione di prefisso, comune ad altre scritture umbre.

(4) Non so se Agnese o Beatrice, ma sembra piuttosto Agnese.

(5) Quella che precede la Pasqua di Resurrezione.

(6) Che va da tutti i Santi a Natale.

ne haveva. Et tre dì de la septimana, cioè el lunedì, el mercordì e 'l venardì, non mangiava nesuna cosa, per fine ad quello tempo che sancto *Francesco* li comandò che, per omni modo, omne dì mangiasse uno pocho: et allora per fare la obedientia pigliava uno pocho de pane et acqua. — Adomandata como questo sapeva, disse che lo haveva veduto, et che era stata presente quando sancto *Francesco* li fece quello comandamento.

9. Disse ancho epsa testimonia che la predicta Matre sancta Chiara era molto assidua in oratione lo dì et la nocte; et circha la meççanocte epsa resvegliava le Sore in silentio, con certe ([a]) segni, ad laudare Dio. Epsa accendeva le lampade nella chiesia, et spesse volte epsa sonava la campana ad Mactutino. Et quelle Sore che non se levavano per lo sono de la campana, epsa le chiamava per li suoi segni.

10. Ancho disse che lo suo parlare sempre era de cose de Dio, et non voleva parlare de cose seculare, nè voleva che le Sore le recordassero. Et si alcuna volta fusse adcaduto che alchuna persona mundana havesse fatto qualche cosa contra Dio, epsa maravigliosamente piangeva, et exortava quella tale persona, et predicavali sollicitamente che tornasse ad penitentia. — Adomandata como sapesse le decte cose, respose: però che epsa era con lei et vedeva le decte cose.

11. Et disse che epsa madonna Chiara spesse volte se confessava, et con grande devotione et tremore pigliava spesso lo sancto sacramento del Corpo de nostro Signore Iesu Christo, in tanto che, quando epsa lo pigliava, tucta tremava.

12. Delli corporali fatti del suo filato, disse quello medesimo che haveva decto sora *Pacifica,* testimonia de sopra ([1]); ma agionse che epsa fece fare caselle de carta per tenerli, et quelle fece foderare de seta, et feceli benedire dal Vescovo.

Come liberò una Sora che haveva perduta la voce.

13. Ancho disse che, havendo epsa testimonia perduta la voce, in tanto che a pena poteva pianamente parlare, la nocte de la Assumptione de la * Vergene Maria ([2]) ebbe in visione che la predicta * f. 6v
madonna Chiara, factoli con la mano sua lo segno de la croce, la liberava; et così fu facto, chè in quello dì medesimo fo ([b]) liberata, facto che epsa ebbe sopra de lei lo segno della croce. Et disse che questa infirmità li era durata quasi doi anni. — Adomandata quanto tempo era che la dicta Sora fu liberata, respose che non se recordava. —

([a]) *certi.* ([b]) *fu.*

([1]) I, 11. ([2]) Cioè la notte del 15 agosto.

Adomandata chi ce fu presente, respose che sora *Pacifica* predicta, la quale de sopra è stata testimonia, et alcune altre Sore, le quale erano morte.

14. Ancho del vaso de l' olio disse quello medesimo che haveva decto sora *Pacifica* (1), excepto che non se recordava si (a) sancta Chiara lavò el vaso lei, overo lo fece lavare da altri.

Como liberò uno Frate da la insania.

15. Disse ancho la dicta testimonia che, essendo infirmato de insania uno certo Frate de l' Ordine delli Frati Minori, lo quale se chiamava frate *Stephano,* sancto *Francesco* lo mandò al monasterio de Sancto Damiano, ad ciò che sancta Chiara facesse sopra de lui lo segno de la croce; lo quale havendo facto, el Frate dormì uno pocho nel locho dove la sancta Madre soleva orare (2); et da poi resvegliato, mangiò uno pocho et partisse liberato. — Adomandata chi fu presente a questo, respose, che furono le Sore del monasterio, de le quale alcune erano vive et alcune morte. — Adomandata se lei cognosceva prima quello Frate, et quante dì innanti lo haveva veduto infermo, et quanto tempo era stato infermo de quella infirmità, et quanto tempo da poi fu veduto sano, et del loco donde lui era nativo; respose de tucte queste cose, che lei non le sapeva, perchè epsa stava renchiusa; et quello frate *Stephano* poi che fu liberato se ne andò per la via sua (3).

Della liberatione da la piagha de le fistole.

16. Disse ancho epsa testimonia che una Sora del decto monasterio, chiamata sora *Benvenuta de madonna Diambra* (4), era gravemente inferma et pativa grande dolore de una grave piagha le quale habeva (b) socto el braccio; et questo sapendo la pietosa Madre sancta Chiara, havendoli grande compassione, se mise in oratione per lei, et poi facto
* f. 7r sopra de lei lo segno * de la croce, incontenente fu liberata. — Adomandata como sapeva questo, respose, che epsa vidde prima la piagha,

(a) *se*. (b) *aveva*.

(1) I, 15. (2) Pare quindi che non vi fosse ancora clausura; e se dice più sotto la Monaca che stava *renchiusa,* ciò indica solo che le Monache non uscivano fuori, se non era per qualche fondazione.

(3) Deve trattarsi di Fra Stefano da Narni, detto il *semplice,* che, tra le altre cose, raccontava poi, come S. Francesco fosse avverso alla familiarità delle donne, e « ad solam beatam Claram videbatur affectum habere », che pur tuttavia non chiamava per suo nome, ma solo *cristiana,* e non degli altri monasteri, ma solo di lei e del suo monastero egli ebbe cura. Cfr. AFH XII, 383.

(4) Che è l' undicesima Suora che depone.

et da poi la vidde liberata. — Adomandata se epsa fu presente quando li fece lo segno della croce, disse che non, ma udì che cusì era stato et che cusì haveva facto. — Adomandata quando fu questo, disse che non se recordava nè 'l dì nè 'l mese, nè quanti dì innanti, nè quanti da poi; ma che la vidde sanata et liberata subito de po quello dì che se diceva che sancta Chiara li haveva facto lo segno de la croce.

17. Ancho disse epsa testimonia che in quello locho dove epsa madonna Chiara era consueta de intrare alla oratione, lei ce vidde de sopra uno grande splendore, in tanto che credette fusse fiamma de focho materiale. — Adomandata chi lo vidde altro che lei, respose che allora epsa sola lo vidde. -- Adomandata quanto tempo innanti fusse stato, respose che fu innanti che la dicta madonna se infirmasse (1).

Come uno mammolo fu liberato dalla pietra.

18. Ancho disse che uno mammolo de la cità de Spolete, chiamato Mathiolo, de età de tre overo de quactro anni, se mise una petrella piccholina in una de l[e] nare (a) del naso suo, in modo che per nesuno modo se ne poteva cavare, et lo mammolo pareva stesse in periculo. Menato ad sancta Chiara, facto da epsa sopra de lui lo segno de la sancta croce, subito li cascò quella petrella del naso, e 'l mammolo fu liberato. — Adomandata chi ce fu presente, respose, che ce furono più Sore, le quale hora sono morte. — Adomandata quanto era stato innanti, respose che non se recordava, però che epsa non ce fu presente, quando la sancta Madre li fece lo segno de la croce. Ma affirmava de saperlo per udito da le altre Sore, et che epsa vidde quello mammolo sanato in quello dì o vero lo dì sequente che fu liberato.

19. Ancho disse che non credeva che nè lei, nè nesuna de le Sore potesse pienamente dire la santità et la grandeçça de la vita de la sancta memoria de madonna Chiara, * excepto che non havesse lo * f. 7v
Spirito Sancto che glie lo facesse dire. La quale, etiamdio quando era gravemente inferma, non volse mai lassare le suoi consuete oratione.

Como per le oratione de sancta Chiara fu liberato lo monasterio da li Saracini.

20. Ancho disse, che essendo una volta, al tempo de la guerra de Assesi, certi Saracini montati su nel muro et descesi da la parte

(a) *narici.*

(1) Questo racconto potrebbe forse aver dato lo spunto all'altro inserito anche in qualche Codice della *Legenda*, dello splendore creduto di fuoco materiale, che sarebbe apparso a S. Maria degli Angeli, mentre S. Francesco e S. Chiara, invece di attendere alla mensa, erano assorti in orazione. Cfr. Pennacchi, 98-101; *Legg. Ital.* 111, 115.

dentro nel chiostro de Sancto Damiano, la predicta sancta Matre madonna Chiara, la quale allora era gravemente inferma, se levò su nel lecto, et fece chiamare le Sore confortandole che non temessero: et facta la oratione, lo Signore liberò da li nimici el monasterio et le Sore; et quelli Saracini, li quali già erano intrati, se partirono (1).

21. Ancho disse, che per le virtù et gratie che Dio haveva poste in lei, tutti quelli che la cognoscevano la tenevano como sancta.

22. Ancho disse che spetialmente epsa tanto amò la povertà, che nè papa Gregorio, nè lo Vescovo Hostiense (2), poddero mai fare che epsa fusse contenta de recevere alcune possessione; ançi epsa beata Chiara fece vendere la sua heredità et darla alli poveri. — Adomandata como sapesse queste cose, respose che epsa fu presente et udì quando da mesere lo Papa predicto li se diceva che volesse recevere le possessione; lo quale Papa venne personalmente al monasterio de Sancto Damiano (3).

23. Ancho disse che la predicta Matre sancta Chiara cognobbe per spirito che una de le Sore suoi, chiamata sora *Andrea,* havendo certe scrofole nella gola, una nocte con le proprie mane se strense la gola, in modo che perdecte la parola; unde epsa subito mandò una Sora a llei, ad ciò che li desse succurso et adiutorio (4).

IIIa TESTIMONIA.

1. Sora PHILIPPA FIGLIOLA GIÀ DE MESERE LEONARDO DE GISLERIO monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che dopo quactro anni da poi che sancta Chiara venne alla Religione per predicatione de sancto *Francesco,* epsa testimonia intrò in quella Religione medesima (5); però che la predicta sancta li propuse come el nostro
* *f. 8r* Signore Iesu Christo per la salute de la humana * generatione sostenne passione et morì in croce; et cusì epsa testimonia, compuncta, consentì de essere nella Religione et insieme con epsa fare penitentia. Et stecte con la predicta madonna Chiara da quello tempo per fine al dì della sua morte, quasi per trenta octo anni.

2. Et disse che tanta fu la sanctità de la vita et la honestà delli costumi de epsa beata Matre, che nè lei nè alcuna de le Sore la poteria pienamente explicare. Imperò che epsa madonna Chiara

(1) Vedasi la testimone seguente, ai numm. 18-19.

(2) Il Cardinal Rainaldo dei Conti di Anagni, Vescovo d'Ostia, e poi Papa col nome di Alessandro IV.

(3) Con tutta probabilità ciò fu quando Gregorio IX venne ad Assisi nel maggio del 1228, per la canonizzazione di S. Francesco.

(4) Questa Suora fu la testimone seguente; cfr. num. 16.

(5) Quindi nel 1215.

como ella fu vergine dalla infantia sua, cusì vergine dal Signore electa permase. Et che nè apo essa testimonia, nè apo le altre Sore, non è alcuna dubitatione de la sanctità sua. Ancho più, che prima che sancta Chiara intrasse nella Religione era tenuta per sancta da tucti quelli che la cognoscevano; et questo era per la molta honestà de la vita, et per le molte virtù et gratie, le quale lo Signore Dio haveva poste in lei.

De la conversatione de sancta Chiara nel monasterio.

3. Et disse ancho questa testimonia che, da poi che sancta Chiara intrò nella Religione, lo Signore li augumentò le virtù et le gratie, imperò che sempre fu molto humile e devota, benigna et molto amatrice de la povertà, havendo compassione alle afflicte. Era assidua in oratione, et la conversatione sua et lo suo parlare sempre era de le cose de Dio, tanto che mai prestava la sua lingua nè le suoi orecchie alle cose mundane.

4. Castigava lo corpo suo con li asperi vestimenti, havendo alcuna volta le veste facte de corde de crini o de coda de cavallo; et haveva una tonicha et uno mantello de laççо vile. Lo lecto suo era de sarmenti de le vigne, et de questi fu contenta per alcuno tempo.

5. Ancho affligeva el corpo suo non mangiando alcuna cosa tre dì de la septimana, cioè la seconda, quarta et sexta feria; et nelli altri dì degiunava [in] pane et acqua.

6. Nientedimeno sempre era allegra nel Signore, et mai se vedeva turbata, et la sua vita era tucta angelica, et tanta gratia li haveva data el Signore, che * spesse volte quando le Sore suoi se infirmavano, * *f. 8v*
epsa beata, facto lo segno de la croce con la sua mano, le liberava.

7. Ancho disse che epsa beata Madre ebbe spetialmente la gratia de molte lacrime, havendo grande compassione alle Sore et alli afflicti, et spetialmente effundeva molte lacrime quando receveva el corpo del nostro Signore Iesu Christo.

8. Adomandata como sapesse tucte le predicte cose, respose: perchè essa testimonia fu la terça Sora de essa madonna Chiara [1], et che la cognosceva da la sua pueritia, et dal predicto tempo in poi sempre stecte con lei, et vidde le predicte cose.

9. Ancho disse che tanta fu la humilità de epsa beata Madre, che despreççava al tutto se medesima, et ponevase innante le altre

(1) Ripeto (cfr. pag. 437) che non so come possa essere la terza Suora. Fra Mariano (op. cit. parte 2ª cap. 6) per ispiegare questo dice, che « la prima fu la beata Agnesa et la seconda la sopradecta Benvenuta », ma anche Suor Balvina, non la nipote, era presente al miracolo dell' olio, avvenuto circa il 1213 (cfr. I, 15), e quindi prima che entrasse in monastero suor Filippa, un anno prima della quale vi entrava anche suor Cecilia (VI, 1).

Sore, facendose inferiore de tucte, servendo a lloro, dando l'acqua alle mane, et lavando le sedie de le Sore inferme con le proprie mane, et lavando li piedi etiamdio de le Servitiale. Unde una volta, lavando li piedi de una Servitiale del monasterio, li volse basciare li piedi, et quella retirò lo piede ad sè mancho che discretamente, et così retirando percosse la sancta Madre col piede nella boccha; et non di meno essa per sua humilità non restò per questo, ma basciò la pianta del piede de la dicta Servitiale. — Adomandata como sapesse le dicte cose, respose che le vidde, però che ce fu presente.

De una Sora che fu liberata da una fistola.

10. Adomandata questa testimonia chi fuorono quelle Sore guarite da la beata Chiara col segno de la croce, disse che fu sora *Benvenuta de madonna Diambra,* la quale havendo hauta per dodici anni una piagha grande socto el braccio, la quale se chiamava fistola, factoli da la predicta madonna lo segno de la croce con la oratione del Signore, cioè el Pater nostro, fu liberata da essa piagha.

11. Ancho disse che sora *Amata,* monacha [a] del dicto monasterio, era gravemente inferma de hydropisia et de febre, et haveva el ventre grandissimo: recevuto che ebbe da la sancta Matre lo segno de la
* f. 9r croce, et havendola * tocchata con le mane suoi, la matina sequente fu guarita, in tanto che li rimase el corpo [b] picchοlo, como de una persona ben sana. — Adomandata como lo sapesse, respose che epsa vidde quando la sancta Matre li fece lo segno de la croce et tocchοlla, et vidde che era stata longho tempo innanti inferma, et lo di sequente predicto, et così da poi, la vidde sana [1].

12. De frate *Stephano* liberato disse quello medesimo che haveva dicto sora *Benvenuta* testimonia de sopra [2].

13. Ancho disse che tanto fu amatrice de la povertà, che quando li helemosinarii del monasterio [3] reportavano per lymosina li pani sani, epsa reprehendendoli li ricercava, dicendo: « Chi ve ha dati questi pani sani? » Et questo diceva perchè amava più recevere per helemosina li pani rocti che li sani.

14. Et mai non podde essere inducta nè dal Papa, nè dal Vescovo Hostiensi che recevesse possessione alcuna. Et lo Privilegio de la povertà, lo quale li era stato concesso, lo honorava con molta reverentia, et guardavalo bene et con diligentia, temendo de non lo perdere [4].

---

[a] Il cod. *manacha.* [b] Aveva prima scritto *ventre.*

---

[1] E di lei e di suor Benvenuta posta di sopra, vedansi le testimonianze rispettive IV e XI. [2] II, 15. [3] Frati che stavano ai monasteri per raccogliere le elemosine, come era per esempio quel Fra Bentivenga nominato nel miracolo dell'olio: I, 15. [4] Cfr. sopra pag. 431.

Como sancta Chiara liberò uno mammolo da la febre.

15. Ancho disse la predicta testimonia che uno mammolo, figliolo de mesere Giovanni de maestro Giovanni, procuratore de le Sore (1) haveva la febre gravemente, lo quale fu menato alla predicta Matre sancta Chiara; et recevuto che ebbe da lei lo segno de la croce, fu liberato. — Adomandata como lo sapesse, respose, perchè fu presente quando lo mammolo venne, et quando la beata Matre lo tocchò et feceli lo segno de la croce. — Adomandata si quello mammolo allora haveva la febre, et si epsa lo vidde da poi guarito, respose che pareva, et così se diceva, che epso allora haveva la febre, et da poi non lo vidde più, perchè el mammolo uscì allora del monasterio, ma el patre suo li disse che subito fu guarito.

Como liberò sora Andrea da le scrofole.

16. Disse ancho essa testimonia che, patendo una de le Sore, chiamata sora *Andrea da Ferrara,* le scrofole nella gola, la predicta madonna Chiara cognobbe per spiritu che epsa era molto temptata per volerne guarire; * unde una nocte essendo epsa sora *Andrea* de socto * *f. 9v* nel dormitorio (2), in tale modo et sì fortemenente se strense la gola con le proprie mane, che perdecte el parlare; et questo cognobbe la sancta Matre per spiritu. Unde incontenente chiamò epsa testimonia, la quale dormiva lì apresso, e disseli: «Descende presto de socto nel dormitorio, che sora *Andrea* sta inferma gravemente; scardali (a) uno ovo, et dalli (b) a bere; et come haverà rehauto lo parlare, menala ad me». Et così fu facto. Et recercando epsa madonna da epsa sora *Andrea* que havesse hauto o que havesse facto, epsa sora *Andrea* non li (c) voleva dire; unde la memorata madonna li disse omne cosa per ordine come li era intervenuto; et questo fu divulgato intra le Sore.

Como liberò una Sora dalla surdità et lo monasterio dalli Saracini.

17. Ancho disse epsa testimonia che madonna Chiara liberò una sora, chiamata sora *Christiana,* da la surdità de una orechia, la quale haveva sostenuta longho tempo (3).

18. Ancho disse che, al tempo della guerra de Assesi, temendo molto le sore lo advenimento de quelli Tartari et Saracini et altri

(a) *scaldali.* (b) *darglielo.* (c) *glielo.*

(1) Uomo addetto ai monasteri per trattarne i mezzi.
(2) Notizia certo interessante per la topografia del vecchio S. Damiano.
(3) Vedasi la relativa testimonianza V.

innimici de Dio et de la sancta Chiesia, la predicta beata Matre le incominciò ad confortare, dicendo: « Sorelle et figliole miei, non voliate temere, però che si Idio sarà con noi, li innimici non ce poteranno offendere. Confidateve nel Signore nostro Iesu Christo, però che epso ce liberarà; et io voglio essere vostra recolta (1), che non ne faranno alcuno male; et se epsi verranno poneteme innanti a loro ». Unde uno dì sopravvenendo li innimici alla destructione della ciptà de Assesi, certi Saracini montarono sopra lo muro del monasterio et desce[se]ro nel chiostro, unde le predicte Sore temevano grandemente. Ma la sanctissima Matre tucte le confortava, et despreççava le forçe loro, dicendo: « Non voliate temere; però che non ce poteranno nocere ». Et dicto questo, recurse allo adiutorio della usata oratione. La força de la quale oratione fu tanta, che l' innimici predicti Saracini, sensa fare
*f. 10r alcuna lesione, se partirono * como fossero stati cacciati, in tanto che non toccharo alcuno de la casa. — Adomandata como sapesse le predicte cose, respose: perchè ce era stata presente. — Adomandata del mese et del dì, disse che non se recordava (2).

19. Ancho disse che, quando Vitale de Aversa mandato da lo imperatore con grande exercito venne ad asidiare la città de Assesi, se temeva molto, secondo che ad essa madonna Chiara era stato referito, che la cità non fosse presa et pericolata, però che epso Vitale haveva dicto che non se parteria per fino che non havesse presa la cità. Le quale cose havendo intese epsa madonna, confidandose della potentia de Dio, fece chiamare tucte le Sore, et fecese portare de la cenere, et con epsa coperse tucto lo capo suo, lo quale se haveva fatto tondire. Et poi epsa medesima puse la cenere sopra li capi de tucte le Sore, et comandò loro che tucte andassero alla oratione, ad ciò che lo Signore Dio liberasse la ciptà predicta. Et così fu facto; imperò che lo dì sequente, de nocte, lo dicto Vitale se partì con tucto lo suo exercito (3).

20. Ancho disse epsa testimonia che, essendo la predicta madonna et sancta Matre presso alla morte, una sera de nocte sequendo el sabbato (4), epsa beata Matre incominciò ad parlare dicendo così: « Va' se-

---

(1) Forse come *scorta* o sentinella, se non vuol dire garanzia. Cf. p. 471, nota 2.

(2) Del mese di settembre, di venerdì, circa l' ora di terza, ossia circa le nove, dice un'altra (IX, 2); e quindi se fosse stato nel 1240, come pare (cfr. *In Ricordo, 1212-1912,* Assisi 1912, pag. 33-35), bisognerebbe scegliere tra il 7-14-21-28 di quel mese. Cf. p. 471, nota 3.

(3) Non è da dirsi quindi, come si trova spesso, che fosse l' esercito di Vitale, quello che dette l' assalto a S. Damiano, che era avvenuto assai prima. Il secondo fatto pare avvenuto circa il 1241; cfr. *In Ricordo,* ll. cc. — Cfr. anche il nostro *S. Chiara e la cacciata da Assisi dei Saraceni e di Vitale d'Aversa* in *La Verna,* X (1912), pagg. 270-79.

(4) Cioè la notte del venerdì sul sabato, notte tra l'otto e il nove agosto.

cura in pace, però che haverai bona scorta, però che quello che te creò, innanti te sanctificò, et poi che te creò mise in te lo Spirito Sancto, et sempre te ha guardata como la matre lo suo figliolo lo quale ama ». Et agionse: « Tu, Signore, sii benedecto, lo quale me hai creata ». Et molte cose disse parlando de la Trinità così sutilmente, che le Sore non la potevano bene intendere.

21. Et dicendo epsa testimonia ad una Sora che era lì: « Tu che hai bona memoria, tiene [a] bene a mente quello che la madonna dice »; et epsa madonna udì questa parola, et disse alle Sore che erano lì presente: « Tanto terrete a mente queste cose che ora dico, quanto ve concederà quello che me le fa dire ».

22. Ancho una Sora, chiamata sora *Anastasia*, adomandò epsa madonna con chi o ad chi parlava quando disse le prime parole decte de sopra; a la quale * epsa respose: « Io parlo a l'anima mia ». *f. 10v

23. Et agionse epsa testimonia, che per tucta la nocte de quello dì, nel quale epsa passò de questa vita, admonì le Sore predicando a lloro. Et nella fine fece la confessione sua tanto bella et bona, che epsa testimonia non la haveva mai udita tale. Et questa confessione fece perchè dubitava non avere offeso in qualche cosa la fede promessa nel baptisimo.

24. Et mesere Innocentio papa la venne ad visitare essendo inferma gravemente [1]: essa disse poi alle Sore: « Figliole miei, rendete laude ad Dio però che el cielo et la terra non bastarà ad tanto benefitio che ho receuto da Dio, imperò che oggi ho recevuto Lui nel sancto Sacramento, et ancho ho veduto lo suo Vicario ». — Adomandata como sapesse le dicte cose, respose, perchè le vidde et fu presente. — Adomandata quanto tempo fu questo innante alla morte de epsa madonna Chiara, respose: pochi dì.

25. Disse ancho la dicta testimononia, che epsa madonna Chiara fu tanto sollicita nella contemplatione, che nel dì del Venerdì santo,

(a) *tieni*.

(1) La *Legg. Ital.*, cap. XXXV, pag. 146, non so da qual fonte aggiunge: « Et acciò che el sommo Pontefice più facilmente potessi entrare ad quella, fu rotto el muro dalla parte di sotto del monasterio, per la quale apertura el Papa solo con quatro frati Minori entrò nel monasterio, lasciando gli signori Chardinali e Veschovi di fuori »; ciò che ripete anche il Mariano (op. cit., parte 1ª, cap. 8º). E ambedue aggiungono pure, che in quest'occasione, essendosi trattenuto il Papa sino all'ora di terza, ed essendo stato pregato di benedire la mensa, egli volle che Chiara stessa la benedicesse, e successe allora il miracolo delle croci rimaste impresse nel pane. Il Processo però non ha niente di tutto questo, e quindi anche se il racconto è passato in qualche codice della *Legenda* (cfr. Pennacchi, 102-104), è da ritenersi apocrifo.

pensando epsa sopra la passione del Signore, stecte quasi insensibile per tutto quello dì et grande parte de la nocte sequente.

26. Del vaso de l'olio disse quello medesimo che avevano dicto le testimonie sopra dicte con giuramento per udito (1).

27. Anche adomantata de le altre Sore che fuorono guarite, respose che ne erano state guarite più, le quale poi erano morte.

De li presagii de le cose da venire.

28. Ancho disse la dicta testimonia, che epsa madonna Chiara referì alle Sore, che quando la sua matre era gravida de lei, andò nella chiesia, et stando denante alla croce, mentre che attentamente orava, pregando Dio che la subvenisse et adiutasse nel periculo del parto, audì una voce che li disse: « Tu parturirai uno lume che molto illuminarà el mondo » (2).

29. Referiva anco epsa madonna Chiara, che una volta in visione li pareva che epsa portava ad sancto *Francesco* uno vaso de acqua calda, con uno sciucchatoio da sciucchare le mane, et salliva per una scala alta, ma andava cusì legieramente, quasi come andasse per piana
* f. 11r terra. Et essendo pervenuta ad sancto Francesco, epso * sancto trasse del suo seno una mammilla et disse ad essa vergine Chiara: « Viene, receve et sugge »: Et avendo lei succhato, epso sancto la admoniva che suggesse un'altra volta; et epsa suggendo, quello che de lì suggeva, era tanto dolce et delectevole, che per nesuno modo lo poteria explicare. Et havendo succhato, quella rotondità overo boccha de la poppa dondo escie lo lacte remase intra li labri de epsa beata Chiara; et pigliando epsa con le mane quello che li era remaso nella boccha, li pareva che fusse oro così chiaro et lucido, che ce se vedeva tucta, come quasi in uno specchio.

Del mirabile audito de sancta Chiara.

30. Narrava anchora la predicta madonna Chiara, come ne la nocte de la Natività del Signore proximamente passata (3), non potendo epsa per la grave infirmità levarse del lecto per intrare nella capella, le Sore andaro tucte al Matutino al modo usato, lassando lei sola. Allora epsa madonna suspirando disse: « O Signore Dio, eccho che so' lassata sola ad te in questo loco ». Allora subitamente incominciò ad udire li organi et responsorii et tucto lo offitio delli Frati della chiesia de Sancto Francesco (4), como si fusse stata lì presente.

31. Questi et molti altri miraculi per dicto et udito referiva questa testimonia, de la sopradicta madonna Chiara, la quale fu prima

(1) I, 15; II, 14. (2) Vedi anche la testimone VI, 12.
(3) Cioè del 1252. (4) In Assisi.

Matre et Abbadessa del monasterio de Sancto Damiano, et fu la prima in epso Ordine. Nobile de generatione et parentado, et riccha nelle cose del mondo; la quale tanto amò la povertà, che tucta la sua eredità vendecte et distribuì alli poveri. Et tanto amò epso Ordine, che non volse mai lassare una minima cosa circa la observantia del predicto Ordine, etiamdio quando stava inferma.

32. Et nella fine de la vita sua, chiamate tucte le Sore suoi, lo' recomandò attentissimamente lo Privilegio de la povertà. Et desiderando epsa grandemente de havere la Regola de l'Ordine * (1) bollata, pure che uno dì se potesse ponere epsa Bolla alla boccha sua, et poi de l'altro dì morire; et como epsa desiderava, così li adivenne, imperò che venne uno Frate con le lectere bollate (2), le quale epsa reverentemente pigliando, ben che fusse presso alla morte, epsa medesima se puse quella Bolla alla boccha per basciarla. Et poi lo dì sequente passò de questa vita al Signore la predicta madonna Chiara, veramente chiara sença macula, sença obscurità de peccato, alla clarità de la eterna luce. La quale cosa epsa testimonia et tucte le Sore et tucti li altri che cognobbero la sanctità sua tenghono indubitatamente. * f. 11v

IVa TESTIMONIA.

1. Sora AMATA DE MESSERE MARTINO DA COCORANO (3), monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che era circa venticinque anni che epsa era stata in questa Religione (4); et cognobbe sancta Chiara, et epsa testimonia intrò nella Religione per admonitione et exortatione de epsa sancta. La quale li diceva che epsa haveva adomandato ad Dio gratia per lei, che non permectesse che epsa fusse ingannata dal mondo, et che non remanesse nel seculo. Et epsa testimonia fo nepote carnale de epsa sancta, unde l'à tenuta como matre.

2. Et cognosceva la sua conversatione, et haveva udito come se era convertita, et che per exortatione et predicatione de sancto *Francesco* haveva presa la Religione; benchè prima che pigliasse la Religione era tenuta sancta da tucti quelli che la cognoscevano, per le molte gratie et virtude le quale Dio li haveva donate, sì come de * lei udiva per publica fama. * f. 12r

3. Et da poi che la predicta testimonia intrò nella Religione stecte sempre con lei; unde cognobbe la sanctità della conversatione de la vita sua, la quale sanctità, che era nelli doni de Dio et nelle

(1) Di qui principia il secondo carattere.

(2) Date in Assisi stesso il 9 agosto, due giorni prima cioè della morte della Santa. (3) Vedi sopra pag. 432 s.

(4) Quindi entrò verso il 1228.

virtù che Dio li aveva date, per nesuno modo lei le haveria potuto explicare; però che tucte insieme erano in lei: la virginità summa, la benignità, la mansuetudine, la conpassione verso le Sore suoi, et ancho de li altri.

4. Et nella oratione et contemplatione era assidua, et quando epsa tornava da la oratione, la faccia sua pareva più chiara et più bella che 'l sole. Et le suoi parole mandavano fora una dolceçça inenarrabile, in tanto che la vita sua pareva tucta celestiale.

5. Nella parcità delli cibi era tanto strecta, che pareva fusse nutrita da li Angeli. Epsa certamente affligeva el corpo suo, in tanto che tre dì de la septimana, cioè, el lunedì, el mercordì e 'l venardì, non mangiava nesuna cosa, et nelli altri dì degiunava in pane et acqua, per sino a quello tempo che sancto *Francesco* li comandò (1) che nelli predicti dì che non mangiava niente, mangiasse (a) qualche cosa. Et allora, per fare la obedientia, mangiava uno pocho de pane et beveva uno pocho de acqua.

6. Nella asperità de le veste et del lecto, disse quello medesimo che haveva dicto sora *Philippa* testimonia dicta de sopra (2).

Como epsa fo liberata da la febre, da la tossa e da la hydropisia.

7. Ancho disse epsa testimonia che, essendo lei gravemente in-
*f. 12v ferma de ydropisia, febre et tossa, et haveva do-*lore in uno lato, sancta Chiara li fece lo segno de la croce con la sua mano, et subito la liberò. — Adomandata que parole diceva epsa sancta, respuse, che, havendoli posto la mano sopra, pregò Dio che, si era el meglio per l'anima sua, la liberasse da quelle infirmitade. Et così incontenente fo liberata. — Adomandata quanto tempo innante era stata inferma, disse che era stata per tredece mese; ma da poi non hebbe più la dicta infirmitade. Haveva allora el ventre infiato grandemente, per modo che a pena poteva inchinare el capo. Et così, per li meriti de epsa sancta, el Signore la liberò perfectamente.

Como liberò una Sora da la fistola.

8. Similmente la dicta madonna Chiara liberò certe Sore da le loro infirmitade, factoli con la sua mano lo segno de la croce. — Adomandata chi fuorono quelle Sore, respuse: sora *Benvenuta de madonna Diambra* (3), la quale haveva socto el braccio certe piaghe grande, nelle

(a) Il cod. *mangigiasse.*

(1) Quando S. Chiara si ammalò. (2) III, 4.
(3) Della quale vedasi più avanti la testimonianza XI.

quale se mectevano cinque tasti, et haveva hauta quella infirmità undici anni o circha. Et factoli da la sopradicta madonna lo segno de la croce, fo liberata. — Adomandata como sapesse questo, respuse che ne uscirono li tasti; et essa da poi non ebbe più quella infirmità. — Adomandata que infirmità era quella, respuse che se chiamavano fistole.

Como liberò una Sora da la tossa.

9. Ancho disse che un' altra Sora, chiamata sora *Cecilia* (¹), haveva una tossa grave, la quale, subito che cominçava ad mangiare, li sopraveniva in modo che pareva se dovesse adfogare: unde la predicta sancta Matre, uno certo dì che * era la sexta feria, li decte uno pocho *f. 13r
de fochaccia che la mangiasse, la quale quella la prese con grande timore; nientedimeno per lo comandamento de la sancta Matre la mangiò; et da poi non sentì più quella infirmità. — Adomandata quanto tempo innanti havesse hauta la dicta infirmità, respuse che non se recordava, ma credeva che la havesse hauta longho tempo.

Como liberò una Sora da la surdità de una orecchia.

10. Disse ancho che un' altra, chiamata sora *Christiana* (²), era stata sorda da una orecchia molto tempo, etiandio prima che intrasse nel monasterio, et da poi. Nientedimeno, epsa madonna Chiara tocchandoli la orecchia sorda et factoli lo segno de la croce, fo liberata. De le altre Sore disse non se recordava, ben che più altre ne fussero state liberate.

Come liberò uno mammolo da la macchia de l' occhio.

11. Ancho disse che uno mammolo da Peroscia haveva nell' occhio una certa macchia che li copriva tucto l' occhio, unde fo menato ad sancta Chiara, la quale tocchò l' occhio del mammolo, et poi li fece lo segno della croce. Et poi disse: « Menatelo alla mia madre sora *Ortulana* (la quale era nel monasterio de Sancto Damiano) et faccia sopra de lui lo segno de la croce ». La quale cosa facta, el mammolo fo liberato: unde sancta Chiara diceva che la sua madre lo haveva liberato; et per lo contrario la madre diceva che madonna Chiara sua figliola lo haveva liberato, et così ciascheduna dava questa gratia ad l' altra. — Adomandata quanto tempo innanti haveva veduto el mammolo con quella macchia, * respuse, che lo haveva veduto con *f. 13v
quella macchia, quando fo portato ne[l] monasterio alla dicta madonna

(¹) Di questa pure vedasi più avanti la testimonianza VI.
(²) Di questa pure, test. V.

Chiara: nè innanti lo vidde, nè da poi che fo guarito, però che subito uscì fora del monasterio. Et epsa testimonia stecte sempre renchiusa nel monasterio per tucto lo tempo sopra dicto.

12. Adomandata de la humilità de la predicta sancta, disse quello medesimo che haveva dicto sora *Phylippa*, testimonia de sopra, con giuramento (1).

13. Ancho de lo amore de la povertà et de la oratione de essa sancta disse quello medesimo che la dicta sora *Phylippa* (2).

14. Disse anche epsa testimonia che, temendo le Sore lo advenimento de li Saracini et Tartari et de li altri infideli, pregarono la sancta Matre che facesse tanto col Signore, che lo monasterio loro fusse defeso: et epsa Matre sancta lo' respuse: « Sorelle et figliole miei, non voliate temere, perchè el Signore ve defenderà. Et io voglio essere vostra recolta: et se occurrerà che li innimici venghano giù al monasterio, ponete me denanti a lloro ». Et così poi per le oratione de tanto sancta Matre lo monasterio, le Sore et la robba remase sença alcuna lesione.

15. De lo assedio et liberatione de la cità de Assesi, disse quello medesimo che haveva dicto sora *Phylippa* (3).

16. Del miraculo de la matre de sancta Chiara, et de la visione de sancta Chiara, et de la mammilla de sancto Francesco, et del miraculo de la nocte de la Natività del Signore, de tutte queste cose disse quello medesimo che sora *Phylippa* (4). Ma ce agionse, che epsa udì da la predicta madonna Chiara, che in quella nocte de la Natività del Signore, vidde ancho el presepio del Signore nostro Iesu Christo.

* *f. 14r* **17.** Ancho * disse epsa testimonia che bene el Signore providde (a) che la prima in quello Ordine fusse tancto sancta, nella quale non fusse veduto alcuno defecto, ma se vedessero in lei accumulate tucte le virtù et le gratie; in tanto che mentre anchora viveva era tenuta sancta da tucti quelli che la cognoscevano. Fo nobile de progenie secondo la carne, ma fo molto più nobile nella observantione (b) de la sancta Religione et Ordine suo; la (c) quale etiamdio nel tempo de la sua infirmità non volse mai lassare alcuna cosa de epso Ordine, et così nella sua sanctità governò sè et le Sore suoi quasi per quaranta tre anni (5).

18. Amava le Sore suoi como se medesima, et epse Sore in vita et de po la morte sua hanno lei in reverentia come sancta et Matre de

(a) Il cod. *previdde*. (b) *osservanza*. (c) Il cod. *lo*.

(1) III, 9. (2) III, 3, 13-14. (3) III, 19. (4) III, 28, 29, 30.
(5) Vedi sopra pag. 434.

tucto l' Ordine. Et disse ancho che de la sanctità sua et de la sua bonità, più erano li beni et le virtù suoi, che lei sapesse o potesse dire.

19. Ancho disse che, essendo epsa madonna Chiara presso al fine del passare de questa vita, cioè el venardì proximo innanti la sua morte (1), disse alla testimonia che era remasta sola con lei: « Vedi tu lo Re de la gloria, lo quale veggo io? » Et questo li disse più volte, et pochi dì da poi expirò.

20. Ancho disse che epsa testimonia udì da una donna Pisana, che lo Signore la haveva liberata da cinque demoni per li meriti de sancta Chiara, et che li demonii confessavano che le oratione de epsa madonna Chiara li incendevano (a); et per questo la dicta donna era venuta al monasterio, al loco dove se parla alle Sore (2), ad ciò che rendesse gratie ad Dio prima et alla madonna sopra dicta. — Adomandata quanto * tempo era stato innanti, respuse, che quactro anni * f. 14v
o circha (3).

Vª TESTIMONIA.

1. Sora CHRISTIANA DE MESSERE CHRISTIANO DE PARISSE, monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che, essendo epsa testimonia stata molto tempo sorda da una orecchia, et avendoce facte molte medicine, le quali non li giovarono mai niente, l' ultimo sancta Chiara segnò el capo suo col segno de la croce et toccholli la orecchia. Et così la orecchia sua li fo aperta, in tanto che udiva molto bene. — Adomandata quanto tempo era che questo fo facto, disse che era circha uno anno. — Adomandata del mese et del dì, respuse: del mese de giugno o de luglio; del dì non se recordava (4).

2. Ancho disse epsa testimonia che per nesuno modo saperia explicare la sanctità de la vita de epsa madonna Chiara et la honestà de li suoi costumi. Con ciò sia cosa che, come epsa credeva fermamente, lei fusse stata piena de gratie et de virtude et de sancte operatione. Et credeva che tucto quello de sanctità che se pò dire de alcuna sancta donna depo la Vergine Maria, in verità se possa dire de lei; ma era a llei inpossibile potere racontare tucte le suoi virtù et gratie.

3. De la liberatione de sora *Benvenuta* da le piaghe, disse quello medesimo che haveva dicto sora *Amata* testimonia de sopra (5).

(a) *accendevano, incendiavano.*

---

(1) L'8 agosto. (2) Cioè al parlatorio. Cf. IX, 6. (3) Quindi circa il 1249.
(4) Dunque: di giugno o luglio del 1252. (5) IV, 8.

4. Ancho disse che non erano forniti anchora septi anni che epsa testimonia era intrata nel monasterio (1).

5. Disse ancho che, essendo caschato uno uscio del monasterio, lo quale era molto grieve, adosso alla predicta madonna Chiara, una
* f. 15r Sora, chia-*mata sora *Angeluccia da Spoleti* (2), chiamò forte, temendo che non la havesse morta, imperò che epsa per se medesima non poteva levare quello uscio che tucto stava sopra epsa madonna. Unde epsa testimonia et le altre Sore cursero, et vidde epsa testimonia che anchora lo uscio li stava adosso, lo quale era de tanta greveçça, che apena tre Frati lo poddero levare et reponere nel loco suo. Nientedimeno epsa madonna disse che non li haveva facto alcuno male, ma era stato sopra de lei come fusse stato uno mantello. — Adomandata quanto tempo innanti era stato questo, respuse: che erano septe anni o circha, nel mese de luglio, nella octava de sancto Pietro (3).

VIa TESTIMONIA.

1. Sora Cecilia figliola de messere Gualtieri Cacciaguerra da Spello, monaca del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che epsa udi da la sancta memoria de madonna Chiara, già Abbadessa del predicto monasterio, che potevano essere quaranta tre anni o circha (4), che epsa madonna era stata nel regimento de le Sore; et da poi tre anni epsa testimonia intrò nella Religione, da poi che la predicta madonna per le predicatione de sancto *Francesco* intrò nella Religione. Et epsa testimonia ce entrò per le exortatione de epsa madonna Chiara et de la bona memoria de frate *Philippo* (5). Et da quello tempo in qua, poi che fuorono anni quaranta (6), stecte socto el sancto regimento de la dicta madonna Chiara, de la vita de la quale, quanto fusse laudabile et maravigliosa, et de la sua sancta conversatione epsa testimonia non era suffitiente ad parlarne pienamente.

2. Però che Idio la elesse in Madre de le vergine et prima et
* f. 15v princi-*pale Abbadessa de l'Ordine, ad ciò che epsa guardasse la grege, et con lo suo exemplo confirmasse nel proposito de la sancta

(1) Vi era entrata quindi o negli ultimi del 1246 o nei primi del 47.

(2) Della quale vi è più avanti la deposizione XIV.

(3) Non essendo ancora sette anni che la Suora era in monastero, il fatto non può essere avvenuto che nel 1247; e dicendo poi suor Angeluccia (XIV, 6) che fu una sera di domenica, si deve dire che avvenne invece il 30 giugno, domenica fra l'ottava di S. Pietro.

(4) Vedi sopra pag. 434.

(5) Fra Filippo Longo, Visitatore delle Clarisse, del quale cfr. AFH XIII, 286, e anche più avanti, alla test. X, 8.

(6) Deve essere entrata in monastero o gli ultimi del 1213 o i primi del 1214.

Religione le altre Sore de li monasterii de epso Ordine; et certamente epsa fo diligentissima circha la exortatione et guardia de le Sore, havendo conpassione alle Sore inferme, et era sollicita circa de li loro servitii, soctomectendosi humilmente etiamdio alle minime Servitiale, despreçando sempre se medesima.

3. Era vigilante in oratione in contemplatione sublime, in tanto che alcuna volta, tornando epsa da la oratione, la sua faccia pareva più chiara che lo usato, et de la boccha sua ne usciva una certa dolceçça.

4. Nella oratione haveva abundantia de lacrime, et con le Sore monstrava letitia spirituale. Mai era turbata, ma con molta mansuetudine et benevolentia amaestrava le Sore; et alcuna volta, quando era bisogno, reprendeva le Sore diligentemente.

5. Non volse mai perdonare al corpo suo; più presto nel giacere et nel vestire fo asperissima; et nel mangiare et nel bere fo strectissima, sì che pareva epsa tenesse vita angelica, per tale modo che la sua sanctità è manifesta ad tucti quelli che l' ànno conosciuta overo udita. — Adomandata como sapesse le dicte cose, respuse, che stecte con lei quasi per quaranta anni, et vidde le sua sancta vita et conversatione; la quale cosa non podde essere per alcuno modo, se non che lo Signore infuse in lei le sopradicte gratie habundantemente et molte altre, le quale non saperia nominare, de le quale epsa era ornata.

6. Ancho disse che la predicta madonna * Chiara era in tanto fervore de spiritu, che voluntieri voleva sostenere el martirio per amore del Signore: et questo lo demonstrò quando, havendo inteso che a Marrochio erano state martiriçati certi Frati (1), epsa diceva che ce voleva andare; unde per questo epsa testimonia pianse: et questo fo prima che così se infirmasse. — Adomandata chi era stato presente ad questo, respuse che quelle che fuorono presente erano morte. * f. 16r

7. De la humilità de la predicta Sancta, et de la asperità del lecto et de le veste, et de la sua abstinentia et del digiuno, disse quello medesimo che haveva dicto sora *Phylippa* (2). Et ancho ce agionse che con le mane suoi lavava le sedie de le Sore inferme, nelle quali alcuna volta erano li vermini. Et, como epsa medesima madonna diceva, non sentiva de ciò alcuno fetore, ma più presto ne sentiva bono odore.

8. Ancho disse che lo Signore li haveva data gratia che, facto lo segno de la croce con la sua mano, haveva guarite più Sore da le suoi infirmitade, cioè sora *Amata,* sora *Benvenuta,* sora *Christiana,* sora *Andrea,* come disse sora *Phylippa,* la quale de sopra rendecte testi-

(1) Ciò avvenne nel 1220. (2) III, 3, 4, 5.

monio (1): et liberò epsa testimonia sora *Cecilia,* come disse sora *Amata* (2).

9. Et vidde alcuni altri li quali fuorono (a) portati al monasterio a la predicta sancta Matre ad essere curati; et epsa fece lo segno de la croce sopra de loro, et fuorono liberati. Nientedimeno non li sapeva nominare, nè non li vidde da poi, nè prima non li haveva più veduti, però che epsa testimonia stecte sempre renchiusa nel monasterio.

10. De lo amore de la povertà, et de la virtù de le oratione de *f. 16v epsa madonna Chiara, et de la liberatione de la cità et * del monasterio, disse quello medesimo che sora *Phylippa* (3).

11. Ancho disse che sempre, quando era per venire qualche periculo, tucte le Sore, per comandamento de la sancta Madre, recurrevano ad lo adiutorio de la oratione.

12. Disse ancho epsa testimonia, che epsa udì da la madre de sancta Chiara, che essendo epsa gravida de questa figliola, et stando denanti alla croce ad pregare che lo Signore la adiutasse nel periculo del parto, audì una voce la quale li disse che epsa parturiria uno grande lume, lo quale grandemente illustrarà el mondo. — Adomandata quanto tempo era che da epsa lo haveva udito, respuse che fo circha quello tempo nel quale sancto *Francesco* passò de questa vita (4).

13. Ancho disse de la visione de la mamilla de sancto *Francesco*, quello che sora *Phylippa* (5), excepto che non se recordava de quello che epsa haveva dicto de la boccha de la mammilla, che sancta Chiara retenne ne la boccha sua.

14. Ancho disse che la dicta madonna Chiara, non volendo mai per alcuno tempo stare otiosa, etiamdio nel tempo de la sua infirmità, de la quale passò de questa vita, se faceva levare ad sedere nel lecto, et filava. Del quale poi fece fare panno sutile, et de quello ne fece fare molti corporali et le case (b) per tenerli, coperte de seta o de sciamito; et poi li mandò al Vescovo de Assesi che li benedicesse; et poi li mandò a le chiesie de la cità et del vescovado de Asse[s]i. Et como epsa credeva, fuorono dati per tucte le chiesie.

(a) *furono.* (b) *casse, cassette.*

---

(1) III, 10, 11, 16, 17; V, 9. (2) IV, 9. (3) III, 13-4, 18-9.

(4) Cioè circa il 1226; e sembrerebbe quindi, se Ortolana quando raccontava ciò era entrata già in monastero, che vi entrasse prima della figlia Beatrice, entratavi nel 1229 (XII, 7), molto più che anche suor Amata, entrata in monastero circa il 1228, racconta del miracolo del fanciullo liberato dalla macchia nell'occhio, al qual miracolo ebbe parte anche *Ortolana* (IV, 11). Ella era morta forse nel 1238, non trovandosi il suo nome tra le Suore di S. Damiano di quell'anno, secondo che li abbiamo in un istrumento pubblico, sul quale istrumento ritorneremo più avanti. (5) III, 29.

15. Ancho disse che la predicta madonna Chiara haveva spiritu de prophetia, però che mandando uno dì sancto *Francesco* cinque donne che fussero recevute nel monasterio, sancta Chiara se levò su et recevvene * quactro de loro, ma la quinta disse che non la voleva recevere, perchè non perseveraria nel monasterio, se etiamdio ce stesse tre anni. Ma havendola poi per la molta importunità recevuta, la predicta donna a pena ce stecte per meçço anno. — Adomandata chi fo quella donna, respuse che fo madonna Gasdia figliola de Taccholo. Et questo fo mentre che sancto *Franceschо* anchora viveva. — Adomandata chi fo presente quando sancta Chiara disse quelle parole, respuse che ce era sora *Agnese* sua sorella, la quale è poco che passò de questa vita (1); de l'altre Sore non se recordava. * f. 17r

De la maravigliosa refectione.

16. Ancho disse che uno dì, non havendo le Sore se non meçço pane, la mità del quale innanti era stata mandata alli Frati, li quali stavano de fora (2); la predicta madonna comandò ad epsa testimonia che de quello meçço pane ne facesse cinquanta lesche (a) et portassele alle Sore, che erano andate alla mensa (3). Allora disse epsa testimonia alla predicta madonna Chiara: « Ad ciò che de questo se ne facessero cinquanta lesche, saria necessario quello miraculo del Signore, de' cinque pani et doi pesci ». Ma epsa madonna li disse: « Va' et fa' come io te ho dicto ». Et così el Signore multiplicò quello pane per tale modo, che ne fece cinquanta lesche bone et grande, come sancta Chiara li haveva comandato.

17. Ancho de l'uscio che cadde sopra epsa madonna, et como lei remase sença lesione, in ogni cosa disse quello medesimo che haveva dicto sora *Christiana* (4), dicendo che epsa lo haveva veduto quando li stava adosso.

VIIª TESTIMONIA.

* **1.** Sora Balvina di messere Martino da Cocorano (5), monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che epsa testimonia fo nel monasterio de Sancto Damiano trentasei anni et più, socto lo regimento de la sancta memoria de madonna Chiara (6), allora * f. 17v

(a) *fette.*

(1) Vedi sopra pag. 435ss.
(2) Quelli addetti al servizio spirituale e alla questua per le Suore.
(3) Le Suore quindi erano allora cinquanta. (4) V, 5.
(5) Della quale vedi sopra pag. 432s. (6) Vi entrò quindi nel 1217.

Abbadessa del predicto monasterio, la vita et conversatione de la quale lo Signore Dio la adornò de molti doni et virtù, le quale per nesuno modo se poterieno contare ([a]).

2. Imperò che epsa madonna stecte vergine da la sua natività: intra le Sore epsa era la piu humile de tucte, et haveva tanto fervore de spiritu, che voluntieri per lo amore de Dio averia portato el martirio per la defensione de la fede et de l'Ordine suo. Et prima che epsa se infirmasse desiderava de andare alle parte de Marrochio, dove se diceva che erano menati li Frati al martirio ([1]). — Adomandata come sapessè le dicte cose, respuse che epsa testimonia stecte con epsa per tucto lo predicto tempo, et vedeva et udiva lo amore de la fede et de lo Ordine che haveva la predicta madonna.

3. Et disse como epsa era diligentissima et molto sollicita nella oratione et nella contemplatione et nella exortatione delle Sore, et circha de questo haveva tucta la intentione ([b]) sua.

4. De la sua humilità et de la virtù de le suoi oratione, et de l'asperità del vestire et del lecto, et de la abstinentia, et del degiuno. disse tucto quello che ne haveva dicto sora *Phylippa* ([2]), excepto che non li vidde lo lecto de li sarmenti, ma lo intese dire che lo haveva hauto per alquanto tempo. Nondimeno vidde che haveva lo lecto de una taula ([c]) assai vile.

*f. 18r **5.** Ancho * de lo lavare le sedie de le Sore inferme, disse quello medesimo che haveva dicto sora *Cecilia* ([3]).

6. De la liberatione de la cità de Assesi, avendola assediata Vitale de Aversa, et de la liberatione del monasterio da li Saracini et da li altri innimici per le suoi oratione, disse quello medesimo che sora *Phylippa* ([4]).

7. Ancho de li mir[a]culi facti verso le Sore suoi, facto sopra de loro lo segno de la croce con la mano sua, disse quello medesimo che la predicta sora *Phylippa* ([5]). Et agionse che similmente fo liberata Sora *Benvenuta da Peroscia* da quella infirmità de che haveva perduta la voce, da la predicta sancta, la quale li fece lo segno de la croce ([6]). — Adomandata in quale modo lo sapesse, respuse che lo udì da lei medesima.

8. De lo amore et Privilegio de la povertà, disse quello medesimo che la predicta sora *Phylippa* ([7]).

9. Ancho disse questa testimonia che epsa udì da la predicta madonna Chiara, che nella nocte de la Natività del Signore proxima-

([a]) *raccontare.* ([b]) *intendimento.* ([c]) *tavola.*

([1]) Vedi sopra VI, 6. ([2]) III, 3, 4, 5. ([3]) VI, 7. ([4]) III, 19, 18. ([5]) III, 10-11. ([6]) II, 13. ([7]) III, 13-4.

mente passata (¹) lei udì el matutino et li altri divini offitii che se facevano in quella nocte nella chiesia de Sancto Francesco, como se epsa fusse stata lì presente. Unde diceva alle Sore suoi: « Voi me lassaste qui sola andando nella capella ad udire el matutino, ma lo Signore me ha ben proveduta, perchè non me poteva levare del lecto ».

10. Et ancho disse che epsa udì da la predicta madonna la visione della mammilla de sancto *Francesco,* come disse sora *Phylippa* (²).

11. Ancho disse epsa testimonia che lei per la sua simplicità non saperia per alcuno modo dire li beni et le virtude che erano in epsa, cioè: la sua humilità, la benignità, la patien-*tia et le altre virtude, *f. 18v
de le quale epsa habundava, in tanto che lei credeva fermamente, che da la Vergine Maria in qua, niuna donna fusse de magiure merito che epsa madonna. — Adomandata come sapesse questo, respuse, che de molte altre Sancte haveva udito nelle loro legende la sanctità loro, ma de questa madonna Chiara vidde la sanctità de la sua vita per tucto lo predicto tempo, excepto uno anno et cinque mesi, nelli quali per comandamento de epsa madonna Chiara stecte nel monasterio de Areçço (³), in compagnia de una donna la quale era stata mandata là (⁴). Et epsa testimonia, perchè era nepote carnale de sancta Chiara, attendeva diligentemente ad la sua vita et costumi, la quale vita considerata, li pareva molto maravigliosa. — Adomandata perchè li pareva maravigliosa, respuse: per la molta abstinentia, la quale non pareva se dovesse potere fare da homo, et per le altre quasi infinite maravigliose cose, le quale Dio operava per lei et in lei, sì como è dicto de sopra.

Como liberò una Sora da dolore de febre et da una postema.

12. Et agionse epsa testimonia, che lei medesima, essendo inferma, una nocte era molto afflicta de uno grave dolore nell'ancha, [e] incomençò a dolerse et lamentarse. Et epsa madonna la domandò que haveva. Allora epsa testimonia li disse lo suo dolore, et epsa Madre li se gittò deritto sopra quella ancha nel loco del dolore, et poi ce puse uno panno che haveva sopra lo capo suo, et subitamente el dolore al tucto se partì da lei. — Adomandata quanto tempo fusse che questo era stato, rispuse: sonno dodece anni et più (⁵). — Adomandata chi ce era pre-*sente, respuse, che era epsa testimonia sola con lei in una *f. 19r
camera, dove epsa soleva stare alla oratione. Del mese et del dì overo nocte non se recordava.

(¹) Dunque del 1252. (²) III, 29. (³) Pare verso il 1220; cfr. Iacobilli, *Vite dei Santi e Beati dell'Umbria,* Foligno 1647, I, 310.
(⁴) Che non sappiamo chi fosse. (⁵) Quindi fu nel 1241.

13. Un' altra volta, innanti al predicto tempo, epsa testimonia per la predicta sancta Chiara fo liberata da la febre continua et da una postema che haveva nel petto dal canto destro ([a]), con ciò sia cosa che le Sore credectero che lei morisse. Et questo fo sonno già vinti anni ([1]). — Adomandata quanto l' ha haveva hauta, respose: tre dì.

14. Ancho disse che epsa testimonia udì da una donna che lo Signore la aveva liberata da cinque demonii, per li meriti de la dicta sancta. — Adomandata donde era quella donna, respuse, che era da Pisa, secondo che diceva quella donna, la quale venne al monasterio dove se parla ad le Sore ([2]), per rendere gratie ad Dio et alla predicta sancta. — Adomandata quanto tempo era, respuse: sono circha a quactro anni ([3]). Et diceva epsa donna che li demonii dicevano: « Le oratione de quella sancta ce incendono ».

VIII^a TESTIMONIA.

1. Sora Lucia da Roma, monaca del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che tanta fo la sanctità et la bonità de madonna Chiara, già Abbadessa del monasterio de Sancto Damiano, che per nesuno modo lo poteria dire ad pieno. — Adomandata in que cosa fo questa sanctità et bonità, respuse, che fo nella molta sua humilità, nella benignità, honestà et patientia.

2. Adomandata quanto tempo epsa fusse stata nel monasterio, respuse che, quanto alle bone operatione, secondo a llei pareva, ce era stata pocho; ma secondo el tempo ce era stata tanto che non se ne recordava. Imperò che epsa madonna Chiara la recevve nel monasterio
*f. 19v per lo amore de Dio * che era molto picchola ([4]). Et disse che sempre vidde epsa madonna Chiara conversare in grande sanctitade.

3. Adomandata in que sanctitade, respuse: in molta maceratione de la carne sua et molta asperità de la vita. Et in quanto lei poteva, se studiava de piacere ad Dio, et amaestrare le Sore suoi nello amore de Dio, et haveva molta compassione alle Sore nell' anima et nel corpo. Et agionse epsa testimonia che, se lei non havesse la scientia de li Sancti, non poteria exprimere quella bonità et sanctità che lei vidde in epsa madonna Chiara.

4. Et disse che udì che lo Signore liberò più Sore per li suoi meriti. Ma epsa non ce fo presente, perchè fo inferma.

([a]) Il testo raccomodato dice *dentro*.

([1]) Nel 1233. ([2]) Nel Parlatorio. ([3]) Dunque nel 1249.

([4]) Essa deve esser la suora Lucia, che nel 1225 fondava il monastero di Cortona. Vedi il nostro *Documenti del sec. XIII nel monastero delle Clarisse di Cortona* in *La Verna*, an. XI (1913), pag. 67.

IX^a TESTIMONIA.

1. Sora Francesca de messere Capitaneo da Col de Meçço, monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che epsa testimonia stecte nel dicto monasterio anni vintuno et tanto più, quanto era dal mese de maggio passato in qua [1], al tempo de sancta Chiara, Abbadessa allora del dicto monasterio. Et disse che se lei havesse tanta sapientia quanta ebbe Salamone [a], et tanta eloquentia quanta che sancto Paulo, non credeva potere dire ad pieno la bontà et la sanctità che per tucto lo predicto tempo haveva veduta in epsa madonna Chiara.

2. Adomandata que vidde in lei, respuse, che una volta, essendo li Saracini intrati nel chiostro del dicto monasterio, epsa madonna se fece menare per fine ad lo uscio del refectorio, et fecese portare innanti una cassetta dove era el sancto Sacramento del Corpo del nostro Signore Iesu Christo. Et gittandosi prostrata in oratione * in terra, *f. 20r con lacrime orò, dicendo queste parole intra le altre: « Signore, guarda tu queste tuoi serve, però che io non le posso guardare ». Allora epsa testimonia audì una voce de maravigliosa suavità, la quale diceva: « Io te defenderò sempre mai ». Allora la predicta madonna orò anche per la cità dicendo: « Signore, piacciate defendere ancho questa cità »: et quella medesima voce sonò et disse: « La cità paterà molti periculi, ma sarà defesa ». Et allora la madonna predicta se voltò alle Sore et disse ad loro: « Non voliate temere, però che io sono ad voi recolta [2], che hora non haverete alcuno male, nè ancho per lo advenire in altro tempo, per fine che vorrete obedire alli comandamenti de Dio ». Et allora li Saracini se partirono per tale modo, che non fecero alcuno nocumento o danno. — Adomandata quanto tempo era stata innanti, respuse, che non se recordava. — Adomandata ancho del mese, del dì et de l'ora, respuse: del mese de septembre, et, secondo li pareva, fo de venardi, quasi nella hora de terça [3]. — Adomandata chi ce era presente; respuse: le Sore le quale stavano alla oratione. — Adomandata que altre Sore udirono quella voce, respuse che la udì epsa testi-

(a) *Salomone.*

(1) Era entrata dunque nel maggio 1232.

(2) Qui sembra chiaro che voglia dire *garante;* cf. p. 456, nota 1.

(3) Come abbiamo detto più sopra (pag. 456, nota 2), che se ciò fu nel 1240, il fatto deve essere avvenuto nei giorni 7, 14, 21, 28, tra i quali però non sappiamo scegliere: l'altro fatto di Vitale di Aversa che si accenna poi subito, la tradizione assisiate lo ricorda il 22 giugno (Pennacchi, LVIII), quindi, se fu nel 1241, sarebbe avvenuto circa nove mesi dopo.

monia et un' altra Sora, la quale è morta, però che epse sostenevano epsa madonna (1). — Adomandata come lei sapesse che quella altra Sora udisse quella voce, respuse: però che epsa Sora lo diceva. Et sancta Chiara in quella sera le chiamò tucte doi et comandò loro, che mentre (a) epsa vivesse non lo dicessero ad persona alcuna. — Adomandata del nome de quella Sora, la quale diceva che era morta, respuse, che se
*f. 20v chiamava sora *Illumi-*nata da Pisa*.

3. Ancho disse che essendo un'altra volta dicto da alcuno alla predicta madonna Chiara che la cità de Assesi deveva essere tradita (2), epsa madonna chiamò le Sore suoi, et disse a loro: « Molti beni havemo recevute (b) da questa cità, et imperò devemo pregare Dio che epso la guarde ». Unde comandò che la matina per tempo venissero ad lei; et così le Sore, come lo' era stato comandato, vennero la mattina per tempo denanti ad lei. Et essendo venute, la predicta madonna se fece portare de la cenere, et puse giù tucti li panni del capo suo, et così fece fare ad tucte le altre Sore. Et poi prendendo la cenere, ne puse prima sopra lo capo suo, in grande quantitade, chè se lo haveva facto tondire novamente; et poi ne puse sopra li capi de tucte le Sore. Et facto questo, comandò che tucte andassero alla oratione nella capella; et in tale modo fo facto, che nel sequente dì la matina se partì quello exercito, essendo rocto et conquassato. Et da poi la cità de Assesi non ha hauto più alcuno exercito sopra di sè. Et in quello dì de la oratione le Sore fecero abstinentia degiunando in pane et acqua. Et alcune de loro non mangiarono in quello dì nesuna cosa. — Adomandata quanto tempo era stato innanti, respuse che fo nel tempo de Vitale de Aversa (3).

4. Ancho disse, che una volta nel dì de kalende de maggio, epsa testimonia vidde nel grembio de epsa madonna Chiara, innanti al pecto suo, uno mammolo bellissimo, in tanto che la belleçça sua non se poteria exprimere; et epsa testimonia medesima, per lo vedere de
*f. 21r quello mammolo, sentiva una indicibile suavità de dolceçça. Et sença * dubio epsa credeva che quello mammolo fusse lo Figliolo de Dio. Ancho disse che allora epsa vidde sopra el capo de epsa madonna Chiara doi ale splendide come el sole, le quale alcuna volta se levavano in alto, et alcuna volta coprivano el capo de la predicta madonna. —

(a) Il cod. aggiunge *che*, poi cancellato. (b) *ricevuti*.

(1) Santa Chiara non portava dunque il Sacramento in mano, e non si presentò ai Saraceni dall'alto, ma il Sacramento se lo fece portare all'uscio del refettorio, poco separato forse dal di fuori, e quivi fece la sua orazione, che servì miracolosamente a mettere in fuga i Saraceni.

(2) Cioè consegnata ai nemici. (3) Vedi pag. 471, nota 3 e pag. 456, nota 2.

Adomandata chi altri fo che vedesse questo, respuse, che epsa sola lo vidde, et che non lo haveva mai revelato ad alcuna persona; nè allora lo haveria revelato, se non per laude de tanto sancta Madre.

5. Disse ancho epsa testimonia come la predicta sancta Chiara, con lo segno de la croce et con le suoi oratione, liberò sora *Benvenuta di madonna Diambra* da la piagha che haveva socto el braccio, et sora *Christiana* da la surdità de la orecchia, come disse sora *Phylippa* dicta de sopra, et sora *Christiana* disse de se medesima (1).

6. Ancho disse che una volta vidde portare al monasterio alla predicta sancta Chiara lo figliolo de messere Iohanni de maestro Iohanni de Assesi, lo quale haveva la febre et le scrofole, et epsa sancta li fece lo segno de la croce et tocchollo, et così lo liberò. — Adomandata come sapesse questo, respuse che udì poi che el patre suo disse al parlatorio che subitamente fo liberato. Ma epsa testimonia non lo vidde innanti che fusse portato ad sancta Chiara, ma pocho tempo da poi lo vidde retornare al monasterio guarito. — Adomandata quanti anni haveva el mammolo, respuse: cinque anni. — Adomandata del nome del mammolo, disse non lo sapeva.

7. Ancho disse che patendo epsa testimonia una infirmitade molto grave, la quel li pigliava nel capo et facevala stridere molto, et toglievali la memoria, fece voto ad questa sancta * Matre, quando epsa era in fine che passava de questa vita, et incontinente fo liberata; et da poi non sentì più de quella infirmitade. — Adomandata quanto tempo la haveva hauta, respuse: più de sei anni. * f. 21v

8. Disse ancho epsa testimonia, che una volta la predicta madonna Chiara non se poteva levare del lecto per la sua infirmitade, et domandando che li fusse portata una certa tovagliola, et non essendo chi glie la portasse: eccho che una gactuccia, la quale era nel monasterio, incomençò ad tirare et straginare quella tovagliola per portarglila come poteva. Et alora epsa madonna disse ad quella gacta: « Cactiva, tu non la sai portare; perchè la str[a]gini per terra? » Allora quella gacta, como se havesse intesa quella parola, incomençò ad involgere quella tovagliola, ad ciò che non tocchasse terra. — Adomandata como sapesse le predicte cose, respuse, che la predicta madonna glie lo haveva dicto epsa medesima.

9. Ancho de li corporali facti de lo suo filato, disse epsa testimonia che lei medesima ne haveva contati cinquanta pai (2); li quali fuorono distribuiti per le chiesie, come hanno dicto le Sore testimonie de sopra (3).

10. Ancho disse, che una volta, credendo le Sore che epsa beata Matre fusse in estremo presso alla morte, et lo sacerdote li desse la

(1) III, 10,17; V, 1. (2) Cioè cinquanta. (3) I, 11; VI, 14.

sacra Comunione del corpo del nostro Signore Iesu Christo, epsa testimonia vidde sopra el capo de la sopra dicta Matre sancta Chiara uno splendore molto grande, et parve ad lei che el corpo del Signore fusse uno mammolo picchollo et molto bello. Et da poi che epsa sancta Matre lo hebbe recevuto con molta devotione et lacrime, come sempre
*f. 22r era usata, disse queste paro-*le: « Tanto benefitio me ha dato oggi Idio, che el celo et la terra non li se poterieno aparegiare ». — Adomandata se fo alcuna de le altre Sore che vedesse questo, respuse che non lo sapeva, ma sapeva bene de se medesima. — Adomandata quando fo questo, respuse che circha la festa de sancto Martino passato haveva facto tre anni (1). — Adomandata in que ora del dì fo, respuse: la matina depo la Messa.

Xª TESTIMONIA.

1. Sora AGNESE GIÀ FIGLIOLA DE MESSERE OPORTULO DE BERNARDO DE ASSESI, monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che nel tempo nel quale epsa testimonia, essendo molto mammola, intrò nel monasterio, madonna Chiara, Abbadessa già del predicto monasterio, usava uno cilitio facto de peli de cavalli innodati. Et disse che epsa madonna lo prestò una volta ad epsa testimonia per tre dì, nelli quali portandolo, li parve tanto aspero, che per nullo modo lo poteva sostenere.

2. Et ancho disse epsa testimonia che per nesuno modo poteria exprimere la humilità, la benignità, la patientia et la grandeçça de la vita sancta et de le virtude de epsa madonna Chiara, come epsa vidde in tucto lo tempo che stecte nel monasterio. Imperò che pareva che tucti li beni fussero in lei, et nulla cosa ce fusse de reprensione, ma poteva esser conmendata come sancta. — Adomandata como sapesse questo, respuse: perchè essa stecte nel monasterio socto la cura sua trenta tre anni o circha (2).

3. Et disse che epsa madonna Chiara, la sera de po Compieta
*f. 22v stava longamente in oratione con * habundantia de lacrime. Et circha la meççanocte similmente se levava alla oratione mentre epsa fo sana, et resvegliava le Sore tocchandole con silentio. Et poi spetialmente orava ad hora de Sexta (3), però che ad quella hora diceva che lo Signore nostro fo posto in croce.

4. Ancho disse che la predicta sancta se affligeva molto degiunando. — Adomandata come sapesse le predicte cose, respuse, como è dicto de sopra, perchè era presente.

(1) Dunque: verso l'11 novembre 1250.
(2) Vi era entrata quindi nel 1220. (3) Cioè verso mezzogiorno.

5. Disse ancho, che se la predicta madonna Chiara alcuna volta havesse veduta alcuna dele Sore patere ([a]) qualche temptatione o tribulatione, epsa madonna la chiamava secretamente, et con lacrime la consolava, et alcuna volta li se gittava alli piedi. — Adomandata come sapesse le dicte cose, respuse, che ne vidde più che epsa le chiamava per consolare. Et alcuna de loro li disse che epsa madonna li si era gittata alli piedi. — Adomandata del nome de ([b]) quella Sora, respuse che se chiamava sora *Illuminata de Pisa,* la quale è morta.

6. Ancho disse de la humilità de epsa madonna, che fo tanta, che lavava li piedi alle Sore et alle Servitiale. In tanto che una volta, lavando li piedi ad una delle dicte Servitiale, et volendoli basciare come soleva, quella non voluntariamente la percosse nella boccha col piede. Et epsa madonna de questo se ne ralegrò, et basciogli la pianta de quello piede. — Adomandata come sapesse questo, respuse: perchè el vidde. — Adomandata de que tempo fo questo, respuse: nella quadragesima. — Adomandata del dì, respuse: uno giovedì.

7. Ancho disse, che la magiure * parte del tempo che epsa testimonia stecte nel monasterio, la predicta madonna hebbe una stoia per lecto, et uno pocho de paglia socto el capo; et de questo lecto era contenta; et questo lo sapeva, perche lo vidde. Disse ancho havere udito che innanti che epsa testimonia fusse nel monasterio, la predicta madonna Chiara haveva lo lecto de sarmenti; ma, da poi che fo infirmata, per comandamento de sancto *Francescho* teneva uno sacchone de paglia. * *f. 23r*

8. Ancho disse epsa testimonia, che la predicta madonna Chiara molto se delectava de udire la parola de Dio. Et ben che epsa non havesse studiato in lectere, nientedimeno voluntieri udiva le prediche licterale ([c]). Et predicando uno dì frate *Phylippo de Atri* de l'Ordine de li frati Minori ([1]), epsa testimonia vidde ad presso ad sancta Chiara uno mammolo bellissimo, et parevali de età quasi de tre anni. Et orando epsa testimonia nel suo core che Dio non permectesse che epsa fusse inghannata, li fo resposto nel suo core in queste parole: « *Io so in meçço de loro* ([2]) »; significando per queste parole, come el mammolo era Iesu Christo, lo quale sta in meçço de li predicatori et de li auditori, quando stanno et odono come debbeno. — Adoman-

([a]) *patire.* ([b]) Il cod. *del.* ([c]) *letterate.*

([1]) Fra Filippo Longo, del quale vedi sopra, pag. 464, e che anche da Tommaso da Celano (*Leg. Prima,* cap. X) sappiamo dotato di celeste facondia. — Egli era di Atri, cittadina di Abruzzo, latinamente *Atria,* dove il francescanesimo fu molto primitivo, e ci sembra senza fondamento il volerlo fare di *Antria,* castello del contado di Perugia. ([2]) Matt. XVIII, 20.

data quanto tempo è che fo questo, respuse: circha vinti uno anni [1]. — Adomandata de que tempo fo, respuse: in quella septimana de po Pascha, in nella quale se canta: *Ego sum Pastor bonus* [2]. — Adomandata chi ce era presente, respuse, che ce erano le Sore. — Adomandata se alcuna de loro vidde quello mammolo, respuse che una Sora disse ad epsa testimonia: « Io so che tu hai veduto qualche cosa ». — Adomandata per quanto spatio stecte lì quello mammolo, respuse:
*f. 23v per grande parte de la predica. Et disse che * allora pareva che uno grande splendore fusse intorno ad la predicta Matre sancta Chiara, non quasi de cosa materiale, ma quasi splendore de stelle. Et disse che epsa testimonia per la apparitione predicta sentiva una suavità inexplicabile. Et de po questo vidde un altro grande splendore, non quasi de quello colore che era el primo, ma tucto roscio [a], in modo che pareva gittasse fora certe sentille [b] de focho, et circumdò tucta la predicta sancta, et coperse tucto el capo suo. Et dubitando epsa testimonia que cosa fusse questa, li fo resposto, non con la voce, ma li fo dicto nella mente sua: *Spiritus Sanctus superveniet in te* [3].

9. Ancho disse che per la virtù de la oratione de epsa sancta Chiara se credeva essere stato defeso lo monasterio dalli Saracini, et la cità de Assesi essere liberata da lo assedio de li innimici, come epsa medesima testimonia vidde la predicta Matre sancta Chiara orare per questo con lacrime molto humilmente, con le mane gionte et con li occhi elevati al cielo.

10. Ancho disse che, essendo epsa sancta Chiara in transito, admoniva epsa testimonia et le altre Sore che stessero alla oratione, et che epsa testimonia dicesse la oratione de le cinque piaghe del Signore [4]. Et come se poteva comprendere, però che parlava molto piano, epsa reteneva continuo la passione del Signore nelli labri suoi, et così el nome del nostro Signore Iesu Christo. Et circha la ultima parola che la sancta Matre disse alla dicta testimonia, fo questa: « *Pretiosa in conspectu Domini mors Sanctorum eius* » [5].

---

[a] *rosso.* [b] *scintille.*

---

[1] Dunque nel 1232. [2] La seconda domenica dopo Pasqua, che in quell'anno cadeva il 25 aprile. [3] Luc. I, 35.

[4] Della qual Orazione, o Orazioni ne riporta una redazione latina il P. Giuseppe da Madrid nella sua *Vita di S. Chiara,* 1727, pagg. 331-33, e le prendeva forse da qualche esemplare esistente allora nel monastero di Monticelli di Firenze. Noi ne abbiamo un altro esemplare quasi simile del 1711. in un MS. appartenuto a S. Chiara Novella, dove era anche il Processo, ma ambedue ci sembrano troppo posteriori, e, almeno nella forma, troppo modernizzati, e non crediamo, per ora, di riprodurli. La nostra *Vita di S. Chiara* dice (pag. 168): *la quale Orazione e consolazione delle sue devote figliuole in fine di questa Leggenda porremo,* ma poi in fine non vi è nulla. [5] Ps. CXV, 15.

11. Ancho disse che una volta alla predicta matre sancta Chiara, per la molta instantia de epsa testimonia essendoli lavati li piedi, epsa testimonia * bevve de quella lavatura de epsi piedi, la quale li *f. 24r parve tanto dolce et tanto saporosa, che apena epsa lo poteria dire. — Adomandata se da nesuna altra Sora ne fo gustata più de quella acqua, respuse che non; però che incontenente la predicta madre sancta Chiara la gittò via, ad ciò che no ne fusse più gustata.

XIa TESTIMONIA.

1. Sora BENVENUTA DE MADONNA DIAMBRA DE ASSESI, monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che havendo epsa testimonia sostenute certe piaghe socto el braccio et nel pecto, le quale se chiamavano fistole, nelle quale se mectevano cinque tasti, però che havevano cinque capi; et havendo epsa portata questa infirmità dodece anni, una sera andò ad la sua matre sancta Chiara, con lacrime adomandando da lei adiutorio. Allora epsa benigna Matre, conmossa da la sua usata pietà, descese del suo lecto, et inginochiata orò al Signore. Et finita la oratione, se voltò ad epsa testimonia, et factose lo segno de la croce prima ad se medesima, et poi lo fece ancho sopra epsa testimonia, et disse el Pater nostro et tocchò le suoi piaghe con la sua mano nuda. Et così fo liberata da quelle piaghe, le quali parevano incurabile. — Adomandata quanto tempo era che questo fo, respuse che nel mese de septembre proximo passato fece doi anni [1], come a llei pareva; et de quella infirmità none [a] sentì poi più niente.

2. Ancho disse che erano più de vinti nove anni che epsa testimonia era venuta al monasterio [2], et d'alora in poi sempre stecte socto lo governo de la sanctissima matre madonna Chiara; et epsa madonna li insegnò de * amare Dio sopra omne [b] altra cosa; secondo, li insegnò *f. 24v che integramente et spesso confessasse li suoi peccati; tertio, la amaestrò che sempre nella memoria sua havesse la passione del Signore.

Del maraviglioso advenimento de la Corte celestiale al felice transito de sancta Chiara.

3. Ancho disse epsa testimonia, che la sera del venardì, seguendo lo dì del sabbato, lo quale fo lo terço di nanti alla morte de la beata memoria de madonna sancta Chiara [3], epsa testimonia con altre Sore,

---

([a]) *non ne.* ([b]) *ogni.*

---

(1) Dunque nel settembre 1251; ed avendo portato l'infermità dodici anni, si era ammalata quindi nel 1239. (2) Quindi nel 1224.

(3) Che corrisponde alla sera dell'otto agosto.

lacrimando per lo transito de tale et tanta loro Matre, sedeva appresso lo lecto de epsa madonna; et non li parlando persona alcuna, epsa madonna incomençò ad commendare l'anima sua, dicendo così: « Va' in pace, perchè haverai bona scorta, però che quello che te creò, innanti te previdde da essere santificata, et poi che te hebbe creata, infuse in te lo Spiritu Santo; et poi te ha guardata come la madre lo suo figliolo piccholino ». Et adomandando una Sora, chiamata sora *Anastasia,* la predicta madonna ad chi epsa parlasse et dicesse quelle parole, epsa madonna respuse: « Io parlo a l'anima mia benedecta (1) ».

4. Et allora epsa testimonia incomençò sollicitamente ad pensare de la molta et maravigliosa sanctità de epsa madonna Chiara; et in quella cogitatione li pareva che se movesse tucta la Corte celestiale, et apparechiassese ad honorare questa Sancta. Et spetialmente la nostra gloriosa madonna beata Vergine Maria apparechiava de li suoi vestimenti, per vestire questa novella Sancta. Et mentre che epsa testimonia stava in questa cogitatione et imaginatione, subito vidde con li occhi del capo suo una grande multitudine de vergine, vestite de
*f. 25r biancho * le quale havevano tucte le corone sopra li capi loro, che venivano et intravano per l'uscio de quella stantia (a) dove giacieva la predicta matre sancta Chiara. Intra le quale vergine era una magiure et sopra et più che dire non se poteria, sopra tucte le altre bellissima, la quale haveva nel suo capo magiure corona che le altre. Et sopra la corona haveva uno pomo de oro in modo de uno turibolo, del quale usciva tanto splendore, che pareva illustrasse tucta la casa. Le quale vergine se approximaro al lecto de la dicta madonna sancta Chiara, et quella Vergine che pareva magiure in prima la coperse nel lecto con uno panno sutilissimo, lo quale era tanto sutile, che per la sua grande sutilitade epsa madonna Chiara, ben che fusse coperta con esso, nientedimeno se vedeva. Da poi epsa Vergine de le vergine, la quale era magiure, inchinava la faccia sua sopra la faccia de la predicta vergine sancta Chiara, overo sopra el pecto suo, però

(a) *stanza.*

(1) Vedasi anche III, 22, dove è pur fatto il nome di suor *Anastasia,* e riportate le stesse parole. Questa suor *Anastasia,* viva dunque alla morte di S. Chiara, e che le testimoni, — a differenza, per esempio, di suor *Agnese* sorella di S. Chiara e di suor *Illuminata* da Pisa, che avendo altre Suore avuto occasione di nominarle (I, 15; VI, 15; IX, 2; X, 5), ci dicono subito che erano morte — non ci dicono che nemmeno ora fosse morta, non è chiamata a deporre, e non sapremmo dire il perchè. Potrebbe essere però che ora fosse già morta, e che le testimoni non lo dicano, come avviene di suor *Andrea* da Ferrara (II, 23; III, 16), certamente già morta (Penn. pag. 87, num. 59), mentre nessuna che la ricorda accenna a ciò.

che epsa testimonia non podde bene discernere l'uno da l'altro; la quale cosa facta, tucte sparirono. — Adomandata se epsa testimonia allora veghiava overo dormiva, respuse che veghiava et bene, et fo la sera de nocte, come è dicto. — Adomandata chi ce era presente, respuse che ce erano più Sore, de le quale alcune dormivano et alcune veghiavano; ma non sapeva se epse viddero quelle cose che vidde lei; però che epsa testimonia non le revelò mai più ad persona, se non hora. — Adomandata quando et de que dì fo questo, respuse: de venardì, la sera; et epsa sanctissima madonna Chiara morì poi lo lunedì sequente [1].

5. Ancho disse epsa testimonia, che tucto quello che se diceva de la sanctità de la vita de la sopradicta madonna Chiara era vero, et epsa non saperia tanto dire de la sua sanctità, * che in lei non *f. 25v fusse stato più; et non credeva che da la nostra madonna beata Vergine Maria in qua fusse stata mai alcuna donna de magiure sanctità, che la predicta madonna sancta Chiara. Imperò che epsa fo vergine, fo humile, accesa nello amore de Dio, nella oratione et contemplatione continua, nella asperità del cibo et del vestire allegra, et nelli degiuni et vigilie maravigliosa; in tanto che molte se maravigliavano come epsa potesse vivere de tanto pocho cibo. Haveva compassione grande alle afflicte; era benigna e liberale verso tucte le Sore. Et tucta la sua conversatione fo in Dio; et de le cose del mondo none voleva parlare, nè udire. Et nel regimento del monasterio et de le Sore era provida et discreta, più che non se pò dire. — Adomandata como sapesse tucte le predicte cose, respuse: perchè fo presente con lei nel monasterio per tucto lo predicto tempo di vinti nove anni; et vidde tucte le predicte cose; e, se bisognasse, saperia dire in particulare tucte le cose sopra dicte.

XII^a TESTIMONIA.

1. Sora Beatrice de messere Favarone de Assesi [2], monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse: che epsa testimonia fo sorella carnale de la sancta memoria de madonna Chiara, la vita de la quale fo quasi angelicha da la sua pueritia, però che fo vergine, et sempre permase in verginità. Et era sollicita circha le bone opere de sanctità, in tanto che la sua bona fama era divulghata tra tucti quelli che la cognoscevano.

---

(1) Corrispondenti all'11 e 8 agosto.
(2) Vedi sopra pag. 434 s.

De la conversione de sancta Chiara.

2. Et disse che havendo sancto *Francesco* audita la fama de la sua sanctità, più volte andò ad lei predicandoli, intanto che epsa virgine Chiara aconsentì alla sua predicatione, et renuntiò al mondo et ad
*f. 26r tucte le cose terrene, * et andò ad servire ad Dio quanto più presto podde ([1]).

3. Però che vendecte tucta la sua hereditá, et parte de la hereditá de epsa testimonia, et dectela alli poveri.

4. Et poi sancto *Francesco* la tondì ([a]) denante allo altare, nella chiesia de la Vergine Maria dicta de la Portiuncula; et poi la menò alla chiesia de Sancto Paulo de Abbatissis ([2]). Et volendola li suoi parenti trarre fora, epsa madonna Chiara prese li panni de lo altare, et scoperse lo suo capo, mostrandoli che era tondito, et per nesuno modo lo' aconsentì, nè se lassò cavare de lì, nè remenare con loro.

5. Da poi sancto *Francesco,* frate *Phylippo* et frate *Bernardo* ([3]) la menarono alla chiesia de Sancto Angelo de Panço, dove stata che fo pocho tempo, fo menata alla chiesia de Sancto Damiano ([4]), nel quale locho lo Signore li decte più Sore nel suo regimento. — Adomandata como sapesse tucte le predicte cose, respuse, che, essendo lei sua sorella, alcune cose vidde et alcune udì da epsa medesima madonna Chiara et da li altri. — Adomandata quanto tempo era, respuse: circha quaranta doi anni ([5]).

De la conversatione de sancta Chiara nel monasterio.

6. Ancho disse epsa testimonia, che, essendo epsa madonna Chiara Abbadessa nel predicto monasterio, nel suo regimento se portò si sanctamente et così prudentemente, et tanti mir[a]culi Dio monstrò per lei, che tucte le Sore, et tucti quelli che hebbero notitia de la vita sua la tenghono et hanno in reverentia come sancta. — Adomandata

---

([a]) *tagliò i capelli.*

([1]) Fra Bartolommeo Pisano (AF IV, 352) aggiunge, che S. Francesco, per provare la vocazione di Chiara, la fece una volta vestire di sacco, e la mandò per Assisi in cerca di pane, dove non fu riconosciuta, ma, nè il nostro Processo, nè altre fonti anteriori al Pisano, ora conosciute, hanno un simile racconto. ([2]) Vedi pag. 430s.

([3]) Fra Filippo Longo e Fra Bernardo, primo Compagno di S. Francesco.

([4]) Dice la *Legenda* che da S. Paolo venne via *paucis interiectis diebus,* dopo il tentativo dei suoi di menarla via; e da S. Angelo, poco fuori di Assisi, *cum non plene* (ibi) *mens eius quiesceret,* se n'andò a S. Damiano, ma non sappiamo il tempo preciso: non si può tuttavia che trattare di qualche mese.

([5]) Vedi sopra pag. 431.

in que era la sanctità de epsa madonna Chiara, respuse, che era nella virginità, nella humilità, nella patientia et benignità, nella correctione necessaria, nelle dolce admonitione alle Sore, nella assiduità della oratione et contemplatione, nella abstinentia et degiuni, nella asperità del lecto et del vestire, nel despreçço de se medesima, nel fervore de lo amore de Dio, nel desiderio del martirio, et maximamen-*te nello amore del Privilegio della povertà (1). *f. 26v

7. Adomandata come sapesse le predicte cose, respuse: perchè vidde tucte queste cose essere facte da lei, et perchè era sua sorella carnale, et stecte con lei nel monasterio per tempo de anni vinte quactro o circha (2). Et innanti praticava et conversava con lei come con sua sorella. Et disse, che de la bonità de epsa madonna Chiara, la sua lingua none poteria dire tanto, quanto ne era in lei.

8. Adomandata ancho que miraculi lo Signore Dio havesse operati per lei, respuse, che Dio per lei liberò più Sore, facto da epsa lo segno de la croce sopra de loro. Et altri molti miraculi: però che Dio per le suoi oratione defese lo monasterio da li Saracini, et la cità de Assesi da lo assedio de li innimici, sì come manifestamente se crede. — Adomandata come sapesse questo, respuse: perchè vidde quando lei faceva la oratione, et quando li Saracini se partirono sença fare nocimento ad alcuna (3), nè al monasterio. Et de poi, facta la oratione, lo dì sequente lo exercito, lo quale era alla cità de Assese, se partì.

9. Adomandata de la liberatione de le Sore da le infirmità, respuse che fuorono liberate per epsa madonna Chiara, sora *Benvenuta*, sora *Chrystiana* et più altre Sore. — Adomandata come lo sapesse, respuse, che in prima le haveva vedute inferme et stare assai male, per fine ad tanto che la sancta Madre, facto lo segno de la croce, con la oratione le liberò; et poi le vidde sane.

XIIIa TESTIMONIA.

1. Sora CHRISTIANA (4) DE MESSERE BERNARDO DA SUPPO DE ASSESI, monacha del monasterio de Sancto Damiano, giurando disse, de la conversatione et modo de epsa conversatione, quello medesimo che haveva dicto sora *Beatrice* (5); et agionse, che la virgine de Dio

(1) Vedi pag. 431. (2) Vi entrò dunque nel 1229. (3) Cioè Suora.

(4) Nella lista messa avanti al Processo è detta *Cristina*. Questa, se mai, è la *Cristiana*, — e non quella guarita dal mal dell'orecchio, entrata in monastero c. il 1247 (test. V), — che nel 1217 potrebbe aver fondato il monastero di Carpello vicino a Foligno (cfr. *Misc. Franc.*, XII (1910) pag. 135); ma essendo anch'essa entrata in S. Damiano solo nel 1220, bisognerebbe dire, se è esatta la data che al documento si appone, che quando fondava Carpello, non fosse ancora Monacha rinchiusa. (5) La teste antecedente.

Chiara se partì de la casa seculare del patre per modo maraviglioso.
*f. 27r Però che temendo che la sua via non * fusse impedita, non volse uscire per l'uscio consueto, ma andò ad uno altro uscio de la casa, dove, ad ciò che non se potesse aprire, ce erano contraposti certi legni grievi, et una colonna de pietra, le quale cose a pena averieno podute essere remosse da molti homini; et epsa sola, con lo adiutorio de Iesu Christo, le remosse, et aperse quello uscio. Et la matina sequente, vedendo molti quello uscio aperto, se maravigliarono assai come una giovencella lo havesse poduto fare. — Adomandata come sapesse queste cose, respuse che epsa testimonia allora era in quella casa, et innanti era stata con lei, et haveva hauta notitia de lei, perchè habitava con epsa in Assesi (1). — Adomandata quanto tempo era che questo fo, respuse: sonno quaranta doi anni, overo uno pocho più (2). — Adomandata de que età era allora epsa sancta Chiara, respuse che era de diciocto anni, secondo che se diceva.

2. Ancho disse che allora nella casa del patre era da tucti tenuta honesta et sancta; et disse che trenta quactro anni serieno nel mese de maggio, che epsa testimonia intrò nel monasterio (3), et stecte socto la disciplina et governo de epsa madonna sancta Chiara. De la quale la sanctità de la vita illustrò tucto lo monasterio, et informollo con tucte le virtù et costumi che se rechiedono da le sancte donne.

3. De le quale (a) epsa testimonia disse che poderia respondere pienamente et veramente, si da lei fusse recerchato de tucte le virtù in particulare. Et maximamente, che epsa madonna Chiara tucta era accesa de charitade, et amava le Sore suoi come se medesima; et se qualche volta udiva alcuna cosa che non piacesse ad Dio, havendo grande compassione, se studiava correggerlo sença indutio. Et perchè
*f. 27v epsa fo tale et così sancta et tanto * hornata de virtù, Dio volse (b) che lei fusse la prima madre et maestra nell'Ordine. Et tanto bene guardò el monasterio et l'Ordine et se medesima da tucte le contagione de li peccati, che la sua memoria sarà hauta in reverentia in eterno. Et le

(a) Aggiungi *virtù*. (b) *volle*.

(1) Secondo Fra Mariano (op. cit., parte 1a, cap. 2o, dove la chiama Cristina) essa sarebbe andata anche alla Porziuncola con S. Chiara, ma qui dal Processo non appare. Anche la *Legenda* dice che S. Chiara si partì *cum honesta societate* (12, 7), e la *Legg. Ital.* (25, 3) dice pure *bene accompagnata, cioè della sua usata compagna, della quale solo si fidava*, e vuol forse intendere Bona di Guelfuccio, che l'accompagnava nei suoi colloqui con San Francesco (20, 3); ma noi vedremo (XVII) come ciò non sia, e ci rimane quindi ignoto, chi l'accompagnasse a S. Maria della Porziuncola, se non è suor Pacifica, che pur dice di essere entrata in monastero *insieme* (I, 3) alla Santa.

(2) Vedi pag. 434. (3) Entrò quindi nel maggio 1220.

Sore credono che epsa sancta Matre preghi Dio per loro in cielo, la quale tanto prudentemente, benignamente et vigilantemente in terra le governò ne la Religione et nel proposito de la povertà. — Adomandata como sapesse le dicte cose, respuse che le vidde, et fo presente con lei nel monasterio per spatio del sopradicto tempo, et innante habitò con lei, et hebbe de lei notitia, come è dicto de sopra.

4. De la asperità de li vestimenti et cilitii et de la abstinentia et de la oratione disse che mai udì che ne fusse stata una simile ad lei nel mondo, overo che nelle predicte cose la passasse. Et queste cose disse: le sapeva perchè le vidde.

5. De la liberatione de sora *Benvenuta* da le fistule, disse tucto quello che aveva dicto epsa medesima sora *Benvenuta* (1), perchè ce fo presente.

6. Ancho de la liberatione de sora *Amata* da la hydropisia, disse quello che haveva dicto epsa medesima sora *Amata* (2), perchè ce fo presente.

7. Et de la liberatione de sora *Christiana,* disse quello medesimo che epsa sora *Christiana* (3).

8. Ancho de la liberatione de sora *Andrea da Ferrara,* disse quello medesimo che haveva dicto sora *Phylippa* (4).

9. Ancho de la oratione facta per la defensione et liberatione del monasterio da li Saracini, et de la oratione facta per la liberatione de la cità de Assesi, la quale era assediata da li innimici, disse quello medesimo che la predicta sora *Phylippa* (5). Et agionse che epsa medesima testimonia fo quella che, per comandamento de la sancta Matre madonna Chiara, chiamò le Sore che stessero alla oratione.

10. Ancho disse che la predicta madonna Chiara, nella infirmità de la quale passò de questa vita, non cessava * mai da laudare Dio, *f. 28r admonendo le Sore alla perfecta observatione (a) de l'Ordine, et maxime ad lo amore de la povertà. — Adomandata come sapesse questo, respose che spesse volte ce era presente.

11. Ancho del vendere de la sua hereditá, disse epsa testimonia che li parenti de madonna Chiara li volsero dare più preçço che nesuno de li altri, et epsa non volse vendere ad loro, ma vendecte ad altri, ad ciò che li poveri non fussero defraudati (6). Et tucto quello che recevve de la vendita de epsa hereditá, lo distribuì alli poveri. — Adomandata como questo sapesse, respuse: perchè lo vidde et udì.

(a) *osservanza.*

---

(1) XI, 1. (2) IV, 7. (3) V, 1. (4) III, 16. (5) III, 18, 19.
(6) Pare che temesse qualche frode, o forse che non paresse che ella si fosse spogliata di tutto.

XIVª TESTIMONIA.

1. Sora ANGELUCCIA DE MESSERE ANGELEIO DA SPOLETI, monacha del monasterio de Sancto Damiano, con giuramento disse: che erano vinti octo anni che epsa testimonia era stata nel dicto monasterio de Sancto Damiano (1), et per tucto questo tempo che stecte in epso monasterio, socto lo regimento de la sancta memoria de madonna Chiara, vidde tanti et sì grandi beni de lei, che in verità se poteria dire de lei quello, se se potesse dire de alcuno sancto che sia in paradiso.

2. Adomandata que beni erano, respuse, che in quello tempo che epsa testimonia intrò nel monasterio, la madonna Chiara stava inferma (2); et non di meno la nocte se levava su nel lecto et veghiava in oratione con multitudine de lacrime. Et quello medesimo faceva la matina circha la hora de Terça.

3. Et credese fermamente che le oratione suoi liberassero una volta lo monasterio da l' impeto de li Saracini, li quali erano già intrati nel chiostro del monasterio. Et un' altra volta liberò la cità de Assesi da lo assedio de li innimici.

4. Ancho disse che tanta fo la sua humilità, et benignità verso
*f. 28v le Sore, et tanta la patientia et constantia nelle * tribulatione, et tanta la austerità de la vita, et tanta strecteçça nel mangiare et nel vestire, et tanta carità verso de tucte, et tanta prudentia et custodia nella exortatione de le Sore suoi subdite, et tanto era gratiosa et dolce nello admonire epse Sore, et nelle altre bone et sancte cose, le quale erano in epsa madonna Chiara, che la sua lingua non lo poteria dire overo comprendere per alcuno modo: però che molto più de sanctità era in lei, che epsa mai potesse dire. Et così de lo amore de la povertà, che maximamente era in lei. — Adomandata come sapesse le predicte cose, respose: perchè stecte con lei per tucto lo predicto tempo, et vidde la sanctità de la vita sua, como è dicto.

5. Et nesuna de le Sore dubita che Dio non habbia adoperati (a) per lei molti miraculi, etiamdio ne la vita sua, como è dicto de sopra. — Adomandata come lo sapesse, respuse: perchè vidde quando sora *Benvenuta* fo subitamente liberata da le suoi piaghe per lo segno de la croce facto sopra de lej da epsa madonna Chiara con la mano sua (3).

(a) *operati.*

(1) Entratavi quindi nel 1225.
(2) Vedi a pag. 435. (3) XI, 1.

Et udì che più altre Sore et forostieri ([a]) erano stati liberati per lo dicto modo.

6. Vidde ancho epsa testimonia, quando, serrandosi l' uscio del palaçço, cioè del monasterio, cadde adosso ad epsa madonna Chiara; et credectero le Sore che quello uscio l' havesse facta morire: unde levarono uno grande pianto. Ma epsa madonna remase sença alcuno nocumento, et disse che per nessuno modo haveva sentito lo peso de quello uscio, lo quale era de tanto peso, che apena tre Frati ([1]) lo poddero reponere al loco suo. — Adomandata in que modo sapesse questo, respuse: perchè lo vidde et era lì presente. — Adomandata quanto tempo era che fo questo, respuse che era presso * ad septe f. 29r anni. — Adomandata del dì, disse che fo nella octava de sancto Pietro, la sera del dì della domenica ([2]). Et allora, al grido de epsa testimonia, prestamente vennero le Sore, et trovaro che anchora lo dicto uscio li stava adosso, però che epsa testimonia non lo poteva levare sola.

7. Ancho disse epsa testimonia che la morte de la predicta madonna Chiara fo maravigliosa et gloriosa; però che pochi dì innanti a la sua morte, una sera incomençò ad parlare de la Trinità et dire altre parole de Dio tanto sutilmente, che a pena li multi docti le haverieno podute intendere: et più altre cose disse. — Adomandata que altre parole disse, respuse et disse, come de questo haveva dicto sora *Phylippa* dicta de sopra ([3]).

8. Ancho disse epsa testimonia, che havendo una volta la predicta sancta Matre madonna Chiara udito cantare depo Pasqua *Vidi aquam egredientem de templo a latere dextro* ([4]), tanto se ne ralegrò et tennelo a mente, che sempre, de po mangiare et de po Compieta, se faceva dare ad sè et alle Sore suoi l'acqua benedecta, et diceva ad epse Sore: « Sorelle et figliole miei, sempre devete recordare et tenere nella memoria vostra quella benedecta acqua la quale usci dal lato dextro del nostro Signore Iesu Christo pendente in croce ».

9. Ancho disse, che quando epsa sanctissima Madre mandava le Sore Servitrice ([b]) de fora del monasterio, le admoniva che, quando vedessero li arbori belli, fioriti et fronduti, laudassero Idio; et similmente, quando vedessero li homini et le altre creature, sempre de tucte et in tucte cose laudassero Idio ([5]).

([a]) *forestieri, estranei.* ([b]) *serviziali.*

([1]) Di quelli che erano addetti al monastero.
([2]) Quindi il fatto avvenne il 30 giugno 1247, sei anni e cinque mesi prima. Vedi pag. 464. ([3]) III, 20.
([4]) Che è l'antifona dell'aspersione nel tempo pasquale.
([5]) E questo era forse un ricordo del *Cantico di Frate Sole* cantato in S. Damiano o più semplicemente un riflesso dello spirito di S. Francesco.

XV[a] TESTIMONIA.

1. A dì vincti octo del mese de novembre, nella infirmaria del monasterio, presente frate *Marco* et sora *Phylippa* et le altre Sore:
*f. 29v Sora BALVINA DA PORÇANO, mona-*cha del monasterio de Sancto Damiano, con giuramento disse assai pienamente de la sanctità de la vita de madonna Chiara, et de la sua molta bonità.

2. Ancho disse che epsa medesima testimonia vidde quello uscio sopra la dicta matre sancta Chiara, che li era caduto adosso, che ancho non era stato levato. Et disse che epsa sancta Chiara diceva che quello uscio in nesuno modo li aveva facto alcuno male, ma era stato sopra de lei come uno mantello. Et disse epsa testimonia che quello uscio era de grande peso, et che epsa curse con le altre Sore alle grida de sora *Angeluccia,* però che tucte temevano che quello uscio non la havesse morta. — Adomandata del tempo, disse che era circa septi anni (1).

1. Ancho nel medesimo dì, vincte octo de novembre, nel palatio del chiostro de Sancto Damiano, essendo presente messere Leonardo Archidiachono Spoletano, don Iacobo Plebano de Trieve, li quali erano in compagnia del sopradicto messere Bartholomeo Vescovo de Spolete, et frate *Marco* de l' Ordine de li frati Minori, Capellano del dicto monasterio, congregato tucto el convento de le Monache renchiuse del monasterio de Sancto Damiano, havendo certe Monache giurato de dire la verità, et avessero (a) renduto testimonio sopra la vita, conversione et conversatione de la sancta memoria de madonna sancta Chiara, et sopra li miraculi li quali se dicevano essere stati facti per li suoi meriti, madonna sora BENEDECTA allora Abbadessa (2), con le altre Monache

(a) *avendo.*

(1) Vedi sopra pag. 464, 485.

(2) Suora Benedetta, ora Abbadessa di S. Damiano, pare sia la stessa che nel 1227 era Abbadessa a Siena (cfr. BF I, 32; *Il Monastero di Valleglorie* ecc., pag. 49). Forse è anche la medesima che tra il 1240-48 fu Abbadessa del monastero di Valleglorie (ibid. 46); e forse non depone appunto particolarmente, perchè stata molto tempo fuori di S. Damiano. Essa era certo Monaca di S. Damiano nel 1238, quando S. Chiara e le altre Suore, e per esse Oportulo di Bernardo loro Sindaco e Procuratore, vendevano al Capitolo della chiesa di S. Rufino un luogo chiuso in borgo Campillione (cfr. P. Leone Bracaloni, *Storia di S. Damiano in Assisi* ecc., Assisi 1919, pag. 102-03); e a lei Fra *Angelo* e Fra *Leone*, raccomandano il Breviario già usato da S. Francesco (cfr. Di Costanzo, op. cit., pag. 403-04). E a proposito del Documento di vendita, e da qualcuno, a torto, crediamo noi, non creduto autentico, dobbiamo dire che vi compare il nome di

del predicto monasterio de Sancto Damiano, dissero de una voluntà, in presentia del predicto venerabile patre messere lo Vescovo Spoletano, che tucto quello che se trovava de sanctità * in alcuna sancta *f. 30r che sia de po la Vergine Maria, se pò veramente dire et testificare de la sancta memoria de madonna Chiara, già loro Abbadessa et Matre santissima. Et questo se pò trovare et comprendere in lei nella vita sua. Unde tucte erano apparechiate de così giurare et dire et testificare. Imperò che epse viddero la sua conversione maravigliosa, et per li tempi nelli quali stectero con lei nel dicto monasterio viddero la santità de la vita sua et la sua angelicha conversatione; le quale cose con humane parole mai non se poterieno totalmente explicare.

XVI° TESTIMONIO.

1. In quello medesimo dì, nella chiesia de Sancto Paulo de Assesi (1), denanti al venerabile patre messere lo Vescovo de Spoleti, presente etiam Andriolo de Bartholo, Iannello de Benvenuto Lucchese (2) et più altri, messere UGOLINO DE PIETRO GIRARDONE CAVALIERE DE ASSESI, giurando sopra la vita, conversione, conversatione et miraculi, li quali se dicono essere facti per li meriti de la sancta memoria de madonna Chiara, disse: che santa Chiara fo de nobilissima progenie de Assesi; però che messere Offredutio de Bernardino fo suo avo, et de epso Offredutio fo figliolo messere Favarone padre de sancta Chiara (3).

2. La quale sancta Chiara fo vergine, et in casa del padre fo de honestissima conversatione, et ad tucti benigna et gratiosa; et come sancto *Francesco* fo el primo nell' Ordine de li frati Minori et epso Ordine con lo adiutorio de Dio ordinò et principiò, così questa

---

tutte le nostre testimoni (meno la prima *Cristiana* che nel 1253 da soli sette anni era in monastero) e anche delle altre Suore nel Processo nominate, e pare vi manchi solo quello di suor *Francesca* da Col di Mezzo, pur Monaca dal 1232 (cfr. IX) e non sapremmo spiegare il perchè, se invece di una delle due *Felicite*, non si dovesse piuttosto leggere *Francisca*. Dal Processo poi abbiamo anche il nome di *Oportulo di Bernardo*, che sarebbe stato Procuratore di S. Damiano nel 1238, e che era già morto nel 1253, quando deponeva la sua figliuola suor *Agnese* (cfr. X). — Non importa poi dire che l' Indizione 17, che non esiste, e che il Documento del 1238 ha nel Waddingo e in altri, è un mero errore di stampa, invece di 11, la quale corrispondeva appunto all' anno suddetto.

(1) Non S. Paolo de *Abbatissis* che era fuori, ma S. Paolo in città.

(2) Non so se il *Lucchese* era Benvenuto, o se questo *Lucchese* sia un terzo dei presenti: vedendo però che degli altri due vi è anche il nome del padre, propendo a credere che di Lucca fosse proprio Benvenuto.

(3) Vedi pag. 482.

sancta vergine Chiara, come Dio volse, fo la prima ne l' Ordine de le donne renchiuse. Et epso Ordine governò in omne sanctità et bonità, come se vede et rendese de ciò testimonio per publica fama.

3. Ancho disse che alla predicatione de sancto *Francesco* et ad
*f. 30v sua ad-*monitione, la dicta vergine sancta Chiara intrò nella Religione, como è publico.

4. Ancho disse, che havendo epsò testimonio lassata la sua donna, chiamata madonna Guidutia, et havendola remandata ad casa del padre et de la madre sua, et essendo stato per tempo de vinte doi anni et più senza lei, et non potendo mai essere inducto da persona che la volesse remenare et recevere, benchè più volte ne fusse stato admonito etiamdio da persone religiose; finalmente li fo dicto per parte de la sopradicta sancta madonna Chiara, como lei haveva inteso in visione che epso messere Ugolino la doveva presto recevere, et de lei generare uno figliolo, del quale se deveva ([a]) molto ralegrare et haverne consolatione: unde epso testimonio, udito questo, li recrebbe assai. Ma de po pochi dì fu constrecto da tanta voluptà, che remenò et recevè la dicta sua donna, la quale tanto tempo innanti haveva lassata. Et poi de lei, come era stato veduto in visione da la sopra dicta madonna sancta Chiara, generò uno figliolo, lo quale ancho vive, et de epso molto se relegra et hanne grande consolatione.

5. Adomandato se epso vidde la sopra dicta madonna Chiara stare in casa del suo padre et de la madre, come che haveva dicto de sopra, respuse che sì, che la vidde conversare così sancta et honesta, come de sopra disse.

6. Adomandato in que modo sapesse che la vergine de Dio Chiara fusse intrata nella Religione per le prediche de sancto *Francesco*, respuse che questo era cosa publica et nota ad tucti. Et che epso udì che sancto *Francesco* la tondì nella chiesia de sancta Maria de la Portiuncula. Et da poi che epsa intrò nel monasterio de Sancto Damiano, audì, et così è manifesto et noto, che fo de tanta sanctità et bonità ne l' Ordine suo, quanto ne sia un altra santa in cielo.

*f. 31r In quella medesima hora et loco, presenti testimonii ([b]) messere * Angelo de Pelcio et Bonamantia Barbieri, innanti al sopra dicto messere lo Vescovo, madonna Bona de Guelfuccio, Raniere de Bernardo et Pietro de Damiano giurarono sopra la vita, conversione, conversatione et miraculi de sancta Chiara.

([a]) *doveva.*

([b]) Il puntino dell' *i* di *presenti* e degli ultimi due di *testimonii* sono stati aggiunti, e prima si leggeva *presente testimonio.*

XVII^a TESTIMONIA.

1. Madonna Bona de Guelfuccio de Assesi, giurando disse: che essa cognobbe sancta Chiara da quello tempo che lei era in casa del suo padre, imperò che epsa conversava et stava in casa con lei; et per la molta sanctità de la sua vita che lei haveva prima et da poi che epsa intrò nella Religione, credeva fermamente che epsa fusse stata sanctificata nel ventre de la madre sua; però che lei li cibi li quali diceva mangiare, epsa li mandava alli poveri: et epsa testimonia testificava che più volte li portò.

2. Epsa madonna Chiara fo sempre da tucti tenuta vergine purissima, et haveva grande fervore de spiritu come potesse servire ad Dio et ad lui piacere.

3. Unde per questo epsa testimonia più volte andò con lei ad parlare ad sancto *Francesco,* et andava secretamente, per non essere veduta da li parenti. — Adomandata que li diceva sancto *Francesco,* respuse, che sempre li predicava che se convertisse ad Iesu Christo, et frate *Phylippo* (1), faceva similmente. Et lei li udiva voluntieri et consentiva ad tuct' i beni che li erano dicti. — Adomandata quanto tempo è che furono le dicte cose, respuse, che più de quaranta doi anni; però che quaranta doi anni erano che ella era intrata nella Religione (2).

4. Et disse, che in quello tempo che epsa intrò nella Religione, era una giovene prudente de etade de circha diciocto anni, et stava sempre in casa; et stava celata, non volendo essere veduta, et così stava per modo che non poteva essere veduta da quelli che passavano innanti alla casa sua. Era ancho molto benigna et attendeva a le altre opere bone. — Adomandata come sapesse * le dicte cose, respuse: perchè conversava con lei. ** f. 31v*

5. Adomandata come la dicta madonna Chiara se converti, respuse che sancto *Francesco* li tagliò li capelli nella chiesia de Sancta Maria de la Portiuncula, come lei haveva udito, però che epsa testimonia non fo presente, perchè allora era andata ad Roma per fare la quarantana (3).

6. Ancho disse che epsa madonna Chiara, innanti che li fussero tagliati li capelli, la haveva mandata ad visitare la chiesia de Sancto

---

(1) Fra Filippo Longo. (2) Vedi sopra pag. 434.

(3) Dunque essa non accompagnò certo S. Chiara alla Porziuncola, come si legge un po' dappertutto. Essa, detta da alcuni anche *Bianca,* dovette essere la sorella di suor Pacifica (I), colei che probabilmente accompagnò appunto Chiara, e colla quale invece è stata poi quasi sempre confusa.

Iacobo [1], però che epsa madonna Chiara era piena de gratia, et voleva anchora che le altre ne fussero piene.

7. Ancho epsa madonna Chiara, mentre che era nel seculo, decte ad epsa testimonia [per] devotione certa quantità de denari [a], et comandolli che li portasse ad quelli che lavoravano in Sancta Maria de la Portiuncula [2], ad ciò che comperassero de la carne.

8. De la sanctità de sancta Chiara disse che fo tanta, che nel core ne haveva infinite cose, le quale con la lingua non sapeva dire, però che el parlare de epsa Madre sancta Chiara era sempre tucto amaestramento de li altri.

XVIII° TESTIMONIO.

1. Mesere Ranieri de Bernardo de Assesi con giuramento disse: che epso non dubitava de la sanctità de la bona memoria de madonna sancta Chiara, che lei non sia sancta in cielo: et se de lei se dubitasse da alcuno, de nesuna altra se deveria credere; ancho più presto pareria che la fede nostra se dovesse havere per niente. Però che epso testimonio cognobbe la predicta madonna Chiara quando era mammola in casa del suo padre; et che era virgine, et dal principio de la sua età incomençò attendere circha le opere de sanctità, come se fusse stata sanctificata nel ventre de la madre.

2. Però che essendo lei bella de la faccia, se tractava de darli marito; unde molti de li suoi parenti la pregavano che consentisse
*f. 32r de pi-*gliare marito; ma epsa mai non volse adconsentire. Et havendola epso medesimo testimonio pregata più volte che volesse consentire ad questo, epsa non lo voleva pure odire; anti [b] più che lei predicava ad lui el despreçço del mondo. — Adomandato come sapesse le dicte cose, respuse: perchè la donna sua [3] era parente de la predicta madonna Chiara; ed imperò epso testimonio confidentemente conversava in casa sua et vedeva le sopradicte suoi bone opere.

3. Adomandato que bone opere faceva, respuse, che degiunava, orava, faceva de le elemosine quante poteva et voluntieri. Et quando stava ad sedere con quelli de casa, sempre voleva parlare de le cose de Dio; et quanto più presto podde, se fece tondire li capelli da sancto *Francesco*. Et volendola li suoi parenti cavare de Sancto Paulo [4] et

---

[a] *Certa quantità de denari* è nel margine; nel testo era stato scritto, poi cancellato: *quactro o vero cinque solde*. [b] *anzi*.

---

[1] S. Giacomo di Campostella in Ispagna. [2] Vedi pag. 430.
[3] Era forse *Bona* di Guelfuccio? [4] *De Abbatissis*.

remenarla ad Assesi, non poddero per nesuno modo, però che lei non volse, et mostrò a loro el capo tondito; et così la lassarono stare.

4. Et la predicta madonna Chiara fo de li più nobili de la cità de Assesi da ciascuna parte, de padre et de madre. — Adomandato come sapesse le predicte cose, respuse che era publico per tucta la contrada.

5. Ancho disse epso testimonio che, poi che la predicta madonna Chiara andò ad stare al loco de Sancto Damiano, como che era sancta lei, così insegnò alle figliole suoi che in sanctitade servissero ad Dio, sì come oggi se vede in epse suoi figliole.

6. Et fermamente se crede da tucti li citadini, che per le oratione et meriti de la dicta madonna sancta Chiara, fo defeso lo monasterio, et la cità fu liberata da li nimici.

7. Adomandato quanto tempo era che sancta Chiara intrò nella Religione, respuse che era più de quaranta anni.

XIX° TESTIMONIO.

1. Pietro de Damiano de la cità de Assesi, con giuramento * disse: che epso testimonio era vicino lui e lo suo padre a la casa de sancta Chiara et del padre et de li altri suoi de casa. Et cognobbe epsa madonna Chiara mentre che stecte nel seculo, et cognobbe lo suo padre mesere Favarone, lo quale fo nobile et magno et potente de la cità, lui et li altri de casa sua. Et epsa madonna Chiara fo nobile, et de nobile parentado, de conversatione honesta; et de la casa sua erano septe cavalieri tucti nobili et potenti. — Adomandato come sapesse queste cose, respuse che el vidde, perchè era suo vicino. *f. 32v

2. Et allora la dicta madonna Chiara, la quale era mammola in quello tempo, viveva spiritualmente, come se credeva. Et vidde el padre et la madre et li parenti suoi che la volsero maritare (1) secondo la nobilità sua magnificamente ad homini grandi et potenti. Ma epsa mammola, che poteva essere allora de anni diciassette o circha, per nesuno modo ce podde essere inducta, perchè volse permanere in verginità et vivere in povertà, come da poi mostrò, però che

(1) È qui forse per parte del traduttore un'amplificazione della parola latina *parentes* nel senso di *consanguinei*, giacchè il padre di S. Chiara doveva esser già morto, se la *parente* suor Pacifica non lo aveva veduto (I, 4). La *Legg. Ital.* (15, 4; 16, 6) pare distingua due tempi nei quali volevasi dare a marito S. Chiara, e la prima volta sarebbe stato quando lei aveva 12 anni, e cioè verso il 1205. Potrebbe essere quindi che il padre fosse in vita questa prima volta, e non lo fosse più la seconda, quando Chiara era verso gli anni 17, cioè verso il 1210, e non lo ricordasse suor Pacifica per essere allora piccola.

vendecte tucta la sua heredità et dectela a li poveri. Et da tucti era tenuta de bona conversatione. — Adomandato come el sapesse; respuse: perchè era suo vicino, et sapeva che nesuno la podde mai indurre che acostasse l'animo suo alle cose mundane.

XX° TESTIMONIO.

1. A di vinte nove de novembre, nella chiesia de Sancto Paulo [1], presenti mesere Leonardo Archidiacono de Spoleti, Don Iacobo Plebano da Tervi [a], in presentia del predicto mesere lo Vescovo Spoletino, IOANNI DE VENTURA DE ASSESI [2] giurò sopra le predicte cose et disse: che epso testimonio conversava in casa de madonna Chiara, mentre che lei era in casa del suo padre, mammola et virgine, però che lui era fameglio de casa.

*f. 33r **2.** Et alora epsa madonna * Chiara poteva havere diciocto anni o circa [3], et del più nobile parentado de tucta la cità de Assesi, da canto de padre et de madre. Lo suo padre se chiamò mesere Favarone, et lo suo avo mesere Offredutio de Bernardino [4]. Et alora epsa mammola era de tanta honestà in vita et in habito, come se fusse stata molto tempo nel monasterio.

3. Adomandato que vita teneva, respuse: bene che la corte de casa sua fusse de le magiure de la cità, et in casa sua se facessero grande spese, nondimeno lei li cibi che li erano dati ad mangiare come in casa grande, li reservava et reponeva, et poi li mandava a li poveri. — Adomandato come sapesse le dicte cose, respuse, che stando lui in casa le vedeva, et credevale fermamente, perchè così se diceva.

4. Et che essendo lei anchora in casa del padre, portava una stamm[e]gna [5] biancha sotto le [b] altri vestimenti.

5. Disse ancho che epsa degiunava et stava in oratione et faceva le altre opere pietose, come lui vidde; e che se credeva che dal principio fusse stata inspirata da lo Spirito Sancto.

(a) *Trevi.* (b) *gli.*

---

(1) Di Assisi.

(2) Così ha il Cod. ed ha pure *Vettura* invece di ***Ventura***, ma si deve trattare proprio di quel *Ventura* ed anche *Bonaventura* di maestro Giovanni in questo medesimo anno 1253 e nel 1257 Procuratore del monastero di S. Damiano: cfr. AFH V, 664-65.

(3) Vedi pag. 434.

(4) Vedi pag. 430.

(5) Una sorta di veste molto aspra.

6. Ancho disse che la predicta madonna Chiara, come epsa audì che sancto *Francesco* haveva electa la vià de la povertà, propuse nel suo core di fare ancho lei quello medesimo. Et così da epso sancto *Francesco* fo tondita nella chiesia de Sancta Maria de la Portiuncula o nella chiesia de Sancto Paulo (1). Et volendo li suoi parenti cavarla fora de la chiesia de Sancto Paulo et remenarla ad Assesi, epsa lo' monstrò lo capo tondito. — Adomandato come lo sapesse, respuse che lo udì dire, et erane publica fama.

7. Et da poi andò al loco de Sancto Damiano, dove deventò (a) madre et maestra dell' Ordine de Sancto Damiano, et lì generò molti figlioli et figliole nel Signore nostro Iesu Christo, come hoggi se vede.

8. Ancho disse che de la * sua sanctità nesuno per alcuno modo ne deveria dubitare, però che lo Signore fa per lei molti miraculi, come è manifesto. * *f. 33v*

9. Ancho disse che quello anno, de po la morte de la sopra dicta madonna sancta Chiara, vidde uno ultramontano furioso, overo indemoniato, legato con le fune, essere menato al sepulchro de la dicta sancta madonna Chiara, et in quello locho fo liberato. — Adomandato come sapesse questo, respuse che vidde lo infermo de la dicta infirmità, et vidde che lì al sepulchro de la dicta sancta Chiara fo subitamente liberato. — Adomandato del nome de quello infermo; respuse, che non lo sapeva, però che non era de queste parte. — Adomandato a la invocatione de quale sancto fo liberato, respuse, che al sepulcro de la dicta madonna sancta Chiara. Et questo fo publico et notorio. — Adomandato del mese et del dì che questo fo, respuse, che credeva fusse stato del mese de septembre proxime passato; del dì, disse, non se recordava. — Adomandato chi ce fo presente, respuse, che tucti quelli de la piaçça el viddero, et cursero insieme con lui al sepulchro de la predicta madonna sancta Chiara (2).

Finis. Deo gratias. Amen.

(a) *diventò.*

---

(1) In quella della Porziuncola.

(2) È questo il miracolo narrato dalla *Legenda*, 76, 52, del « *puer Francigena, qui Curiam sequebatur* », che il Pennacchi, dalle date di permanenza della Curia Pontificia in Assisi (1 maggio — 4 ottobre 1253: Potthast, ad annum) con ragione già collocò avanti quest' ultimo giorno.

APPENDICE I.

La Lettera di partecipazione della morte di S. Chiara.

La prima impressione dei lettori all'annunzio di questa lettera è certo di sorpresa e di scetticismo, come fu in me al primo cadermi sott'occhio, non avendone mai detto niente nessuno in quasi settecento anni. Pure è documento autentico, e che, secondo me, è una nuova conferma del parallelismo d'imitazione che si volle istituire tra S. Damiano e la Porziuncola, prima da S. Chiara, che volle ricopiare S. Francesco nella vita, nelle istituzioni e nella legislazione; poi dalle sue prime discepole, che ne vollero anche annunziare al mondo la morte, in quella guisa che era stata annunziata quella del Serafico Padre.

E la sorpresa non finisce all'annunzio; giacchè non si tratta di un ritrovamento di documenti fatto in qualche oscuro monastero, o magari in qualche pubblica Biblioteca tra le carte di uno di questi monasteri: essa è passata invece a far parte di una specie di antologia dugentesca di lettere di Cancelleria, non so se per uso della Cancelleria stessa, o di studenti. Giacomo Fontana, che nei primi del 500 poneva avanti alla raccolta, in fogli distinti, l'Indice ed altre cose sue, in cima al primo foglio del vecchio codice le dava il titolo di *Liber Epistolarum secundum usum Curiae Romanae et aliorum Principum*, e infatti son quasi tutte Bolle di Papi e di Imperatori del dugento, specialmente di Federico II, e sono scritte col carattere del tempo (1). Quindi, essendo veri gli esemplari papali e imperiali che si dànno per norma, con tutta ragione possiamo ritenere vera anche la nostra Lettera, non di così facile concezione, pur nella sua poca consistenza rettorica, a un estraneo, e che del resto, data la convenienza di dover annunziare questa morte a tutte le Clarisse lontane, è troppo ovvio che in qualche modo fosse scritta e inviata davvero.

Però, questo essere inserita in una raccolta simile, dice subito anche il genere della Lettera; ed essa infatti è tutta curialità, con discapito quindi di quella verità semplice e affettuosa che ci saremmo attesa dalle umili e devote Monache di S. Damiano. — Se ci è lecito far delle ipotesi, io direi che esse, letterariamente, non vi hanno altra parte che il loro nome posto in principio, ma che sia invece partita proprio dalla Curia papale allora in Assisi, o, forse più esattamente, dalla cancelleria del Cardinale Rainaldo di Ostia, Protettore e amantissimo e di S. Chiara e del suo Ordine.

---

(1) Di questo importantissimo Cod. parlerà nell'*Archivum* l'amico P. Bughetti, al quale rilascio anche la descrizione, avvertendo soltanto che è il *1416/1613* (contenente cioè circa dugento Documenti come indicano i numeri) della stessa Biblioteca Landau di Firenze.

Ho voluto vedere se la nostra Lettera avesse qualche attinenza con la Lettera mandata da Fra Elia ai Frati per la morte di S. Francesco (1), della quale è certo imitazione, come fatto, e con la lettera che S. Agnese scriveva circa il 1220 dal monastero di Monticelli di Firenze a S. Chiara, per dirle tutto il suo dolore per trovarsi lontana da lei e dalle altre Sorelle di Assisi (2).

E con la Lettera di Fra Elia, almeno nell'esordio, quest'attinenza ci si potrebbe realmente riscontrare, essendo anche questa molto solenne; ma la sua solennità è fatta quasi tutta di frasi scritturali, mentre l'altra è tutta di solenni frasi curiali. È superiore invece questa all'altra pel suo contenuto biografico, giacchè mentre quella si ferma quasi esclusivamente sulla descrizione delle stimate, questa accenna in breve pressochè a tutta la vita di S. Chiara.

Così accenna come Chiara fino dai suoi teneri anni si meritasse i premi della retribuzione, per i meriti della sua perfezione; e così aderì a Cristo e a lui si votò, che giunta agli anni della pubertà, benchè bellissima di forme, ricchissima di sostanze e di grandi natali, non volle seguir che lui e la sua povertà. Fu da questo grande connubio, e dalla sua feconda verginità che venne fuori tanta figliuolanza, da dirsi una prole innumerevole. Ella fu ornata di tutte le virtù, e benchè còlta da lunghissimo e gravissimo male, pure, anche nella sua vecchiaia non uscì mai in lamenti, ma anzi, quanto essi erano più gravi, tanto più devotamente innalzava a Dio il suo cantico di laude. Era tutta per i bisogni materiali e spirituali delle sue Figliuole; e le confortava a sopportare le asprezze con allegrezza, pensando di quanta mercede sarebbero state meritevoli nel cielo. E lei ne ebbe ricompensa anche in terra, quando ebbe la grazia, nei suoi giorni estremi, di una visita del Papa e di Cardinali, e che da essi ne fossero onorate le esequie. — Il dolore delle Suore per la morte sua è grandissimo, rassegnato però e temperato dalla certezza della sua conseguita gloria, confermata dalla pluralità dei miracoli, operati da Dio per suo mezzo.

Qui cessa il testo, e cessa di più con un periodo assai oscuro e che rimane in sospeso, mancando per lo meno un verbo. La mancanza della data si spiega col fatto che in un esemplare fatto per la imitazione non ne era il caso, e così è pure osservato negli altri documenti; ma deve mancare anche qualche cosa del testo per la ragione detta; benchè condotta la Santa fino ai funerali non vi potesse essere molto da aggiungere; e forse, se è lecito indovinare, mancano solo qualche raccomandazione e i soliti saluti.

Con la lettera di S. Agnese invece — e lo avverto perchè S. Agnese essendo ad Assisi alla morte della sorella Chiara, potrebbe venire il dubbio che ne avesse scritta lei la lettera di annunzio, come aveva scritto l'altra — con la lettera di S. Agnese, dicevo, io non vedo proprio nessuna affinità, che qui, s'intende, dovrebbe essere solo di stile.

(1) Wadd. an. 1226, num. XLV.
(2) Idem, an. 1221, num. XVIII; AF III, 175-77.

Là c'è il dolore della separazione, manifestato assai rettoricamente, e par quasi esagerato; ma non vi è nulla della bella solennità di Curia, ed in sostanza del resto è assai pedante.

La nostra Lettera dunque, mentre, secondo me, ha voluto ripetere il fatto della Lettera di Fra Elia, non ha cercato di imitarne la forma; ed è del tutto estranea alla lettera di S. Agnese (1).

---

(1) A me questa dà l'impressione di essere un rifacimento latino di un testo italiano, o meglio, dialettale, del tempo, avendo anche buoni argomenti per dire che S. Agnese non sapeva di latino. — Per chi non la conoscesse, la riporto qui in nota, con le diverse varianti date dalla *Chronica XXIV Generalium* (*Chron.*) e dal Waddingo, avendone trovata una copia nello stesso monastero di Monticelli di dove fu data, e che, pure essendo essa stata fatta solo nel 1648 (cfr. *Il Monastero di Piccarda*, Arezzo 1919, pag. 36; AFH, V, 576) e non sapendo nemmeno di dove sia tratta, nonostante il nome Carlo Strozzi che la traeva, e la poneva tra i documenti alla Cronaca del monastero, ci è almeno garante della fedele sua trascrizione, fedeltà, crediamo, osservata anche da chi copiava poco dopo e la Cronaca e i documenti, nella copia del quale noi l'abbiamo. — Avvertiamo di più, che alcune delle nostre lezioni sono date anche da diversi codici posti in calce ai *XXIV Generali*, ma noi la confrontiamo solo col testo accettato, e col Waddingo, scostandoci da essi qualche volta anche nella punteggiatura.

Venerabili suae Matri et dominae in Christo eximiae peramandae (a) *dominae, dominae* (b) *Clarae et eiusdem universo conventui, Agnes humilis Christi ancilla et minima, seipsam cum omni subiectione et devotione ad pedes, et quidquid* (c) *dulcius et pretiosius in summo altissimo Rege potest.*

Quoniam omnium fortuna taliter est creata, quod nunquam in eodem statu permanere potest, ideo quando (d) *aliquis arbitratur se esse in prosperis, tunc mergitur in adversis. Unde scias* (e), *Mater, quod maxima tribulatio et immensa tristitia carni et spiritui meo est* (f), *et supra modum gravor et crucior, et fere loqui non valeo, eo quod a vobis et ab aliis sororibus meis separata sum corpore, cum quibus in hoc saeculo mori credebam et vivere. Haec tribulatio habet initium, sed ignorat finem: haec numquam scit deficere, sed semper accipit incrementum; haec mihi nuper* (g) *orta est, sed minime ad occasum tendit; haec semper mihi proxima est, et a me nunquam desiderat elongari. Credebam quod una esset mors et vita in terris, quibus est una conversatio et vita in coelis, et una reconderet sepultura, quibus una coaequalis* (h) *est natura; sed, ut video, decepta sum, angustiata sum* (i), *derelicta sum, tribulata ex omni parte* (k).

O sorores meae optimae, condolete mihi, quaeso, mecum (l) *plangite, ne aliquando talia patiamini, et videte, quia non est dolor sicut dolor meus. Hic dolor semper me cruciat, hic languor semper me torquet, hic ardor semper me urit, propter hoc angustiae sunt mihi* (m) *undique, et quid eligam ignoro. Adiuvate me, rogo, orationibus piis* (n) *vestris, ut haec tribulatio tolerabilis mihi sit* (o) *et levis. O dulcissima mater*

(a) *Chron.*, Wadd. *praeamandae.* (b) *Chron.*, Wadd. om. (c) Wadd. *quam quod* invece di *et quidquid.* (d) *Chron.*, Wadd. agg. (e) *Chron.*, Wadd. *sciatis.* (f) Wadd. *carnis... inest.* (g) *Chron.*, Wadd. *nuper mihi.* (h) *Chron.*, Wadd. *et aequalis.* (i) Wadd. om. (k) *Chron.*, Wadd. agg. *sum.* (l) *Chron. mecumque;* Wadd. *mecumque plangite et rogate, ne vos talia patiamini, videte.* (m) *Chron.*, *mihi sunt;* Wadd. *propter quae... mihi sunt* (n) Wadd. *piis orationibus.* (o) *Chron.*, *fiat;* Wadd. *mihi tolerabilis fiat.*

Avverto che il nostro testo ha qualche correzione di seconda mano, che noi daremo in nota.

* Universis Sororibus de Ordine Sancti Damiani per orbem constitutis, Sorores degentes Assisii in salutis Auctore salutem. * f. 40v

Lugubris exurgente meroris aculeo, non sine fletibus seriem meste relationis aggredimur, questibus non absque luctisonis funesti rumoris prorumpimus ad narratus [1], quod matutini sideris speculum, cuius in specie vere lucis imaginem mirabamur, visibus a nostris evanuit, baculus religionis interiit, professionis nostre vehiculum, pro dolor! humane stadium peregrinationis exivit, dum domina nostra Clara, dux, mater venerabilis et magistra, per disiunctivum carnalis copule paraninphum, scilicet mortis interitum, evocata, Sponsi siderei nuper ad thalamum evolavit. Volatus cuius festus et celeber de terrenis habitus ad superna, ab umbra caliginis ad corusca, licet spi-

et domina, quid dicam, quia vos sorores (a) meas amodo revidere non spero corporaliter (b)?

O si possem meae mentis conceptum exprimere sicut vellem! O si dolorem longum quem expecto, qui ante me est semper, praesenti pagina vobis aperire possem! Ardet mens (c) interius, ex (d) infinitis tribulationibus ignibus cruciatur; gemit cor interius (e) et oculi non deficiunt rivos effundere lacrymarum; moerore tota repleta sum (f), spiritu tota iam penitus contabesco; consolationem non invenio, quamvis quaeram, concipio dolorem super dolorem, cum corde medito[r], quod sorores meas et vos numquam videre spero vel (g) expecto.

In hac parte non est qui consoletur me ex omnibus caris meis; ex alia parte consolor valde, et vos poteritis (h) mihi congratulari idem (i). Inveni enim (k) concordiam magnam, non schismata, ultra quam credi possit; et omnes me cum iucunditate magna et gaudio susceperunt, et devotissime cum reverentia mihi obedientiam promiserunt. Ipsae omnes recommendant [se] (l) Deo et vobis ac conventui vestro, et ego me et ipsas in omnibus et per omnia recommendo vobis, ut (m) sollicitam curam (n) de me et ipsis, quasi de vestris Sororibus et filiabus habere velitis; scientes me et ipsas cunctis temporibus nostrae vitae (o) inviolata observare velle vestra monita et praecepta.

Inter haec sciatis, quod dominus Papa satisfecit mihi ut dixi et volui, in omnibus et per omnia, secundum intentionem vestram et meam, de causa quam scitis, de facto videlicet proprii (p). Precor ut rogetis fratrem Hyliam (q), quod debeat me visitare saepe saepius (r) et [in] (s) Domino consolari (t).

(1) Il medesimo che *ad narrationes* (Forcellini).

(a) *Chron.* e Wadd. *quid faciam, quid dicam, quia vos et sorores.* (b) *Chron.* e Wadd. *corporaliter non spero.* (c) Wadd. agg. *mea.* (d) *Chron. et.* (e) Wadd. *intus.* (f) *Chron.* e Wadd. *sine.* (g) *Chron.* e Wadd. om. *spero vel.* (h) *Chron.* e Wadd. *potestis.* (i) *Chron.* e Wadd. om. (k) *Chron.* om. (l) *Chron.* e Wadd. (m) Wadd. *et.* (n) Wadd. agg. *rogo ut.* (o) *Chron.* e Wadd. *vitae nostrae;* la nostra copia ha *vestrae.* (p) Wadd. *proprio.* (q) *Chron. Heliam;* Wadd. *Eliam.* (r) Wadd. *me saepius visitare.* (s) *Chron.* e Wadd. (t) Wadd. agg. *Valete in Domino. Ex Florentia.*

ritualiter sug[g]erat sensibus gaudia, temporaliter tamen lumina luctus alluvione confundit; dumque mundane voluptatis a lubrico gressus eripuit, salutis direxit in semitam, heu nostros dereliquit aspectus. Nam, promerentibus forsan imperfectionis nostre reatibus, placuit Domino potius soliis Claram claruisse celestibus gloriosam, quam Sororibus gratiosam ulterius terrenis sedibus insedisse.

Vere namque meruerat, si sue perfectionis merita revolvamus, quibus in dominice contemplationis vigilia teneris ab annis effloruit, iam premia retributionis emerita, que sic almis in cultibus vota devotionis effuderat, sic Christi sponsalibus, veneris procum abhominans, lilium virginei pudoris evoverat, sic se sibi dilectionis in annulo connubialiter subarrarat, quod decoris forma conspicua, copiis opulenta divitibus, natalibus edita generosis, cum annum nubilem (1) attigisset, induit habitum pro connubiali purpura pauperem, pro nuptiali funereum, pro balteo maritali funiculo se succinxit. O quam sollenne coniugium, o quam fecunda virginitas, que tactibus impoluta venereis, sic numerosam se solvit in sobolem sic habundam! O germinis admiranda fecunditas, que cuiuspiam corruptionis ignara, non sine spiraminis aspiratione divini, prolem innumeram propagavit!

Attendite, pro stupor! o Sorores, attendite quantis illustrata virtutibus feminea sensualitas splenduit, quante fortitudinis vigore refulserit, que mundane lubricitatis immaculatis passibus exuperavit obscena, que diutini spiculo sautiata langoris, iam postreme demorsa teneritudine senectutis, non more languentis querulos erupuit ad gemitus, non oris aperuit ostium ad querelas (2); inmo quanto vehementius calcaribus egritudinis pungebatur, tanto devotius Domino laudis canticum offerebat. Quonam fuit cingulo sobrietatis accincta, quonam igniculo caritatis accensa, que modestie manibus ita vella subduxerat flatibus iracundis, quod otia mentis hyronici turbinis impetus non pervertit, que circa divinitatis amplexum pectora nostra corroborans, continue consolationis antitodo (3) sotialiter refovebat! Cum advertebat interdum carere vestibus inopes, esu famelicas (4), potibus sitibundas, benigne suggestionis hortamine succurrebat in medium, inquiens: « Sustinete comiter, sustinete paupertatis onera patienter, sarcinam egestatis humiliter, pacientia quarum proveniens ob deitatis obtutus, patientibus pariet paradisi delicias, mercedis eterne divitias comparabit ».

Quid ultra progredimur? Beatitudinis huius profunditas nequit humanis affatibus explicari. Sed audite munus, quale divinitus circa

(1) Scritto: *nubialem*, espunto *a*.
(2) Avanti che fosse corretto vi si leggeva *querulas*.
(3) Leggi: *antidoto*. (4) Corretto da *famelitas*.

sue depositionis extrema suscepit, quod cum venerabili fratrum collegio visitavit Christi Vicarius obeuntem, et quod gratiosius extitit, postmodum, funus defuncte non deserens, corpus exequialiter honoravit.

Cuius in obitu quamquam violentus carnaliter torqueat viscera nostra dolor, divine tamen collaudationis ad gloriam, hylaritatis ad palmitem, mentis dexteram extendamus (1); quod ut mortalis intellectus intelligat * iocunditatis cum quante tripudio militie celestis exercitus, *f. 41r sanctis spiritibus obviat (2) et Creatoris conspectibus representat sui reverendi corporis machina, Conditoris operante potentia, miraculorum pluralitatibus circumfulgens * * *

APPENDICE II.

Un antico esemplare della Bolla di canonizzazione di S. Chiara.

Esemplari di questa Bolla furon veduti e dal Compilatore del *Firmamenta* e dal Gonzaga nell'archivio del convento di Parigi (3), nonchè dal Waddingo (4), che attesta: *plures vidi ex his litteris denunciatoriis solemnis istius canonizationis;* e di più, che: *originarias habeo apud me sub plumbo;* ma ora nessuno di questi esemplari è agli studiosi conosciuto.

Ne abbiamo però, e dagli Autori citati e da altri, delle buone edizioni, e quindi non ne era risentito molto nemmeno il bisogno; ma esse hanno pure numerose varianti, e un testo definitivo non può essere che il ben venuto, molto più che il vero testo qualche volta lo abbiamo nel primo gruppo di edizioni (*Firmamenta* - *Wadding* - *Bull. Franc.*), e ciò quasi sempre quando si tratta di omissioni dell'altro; qualche volta invece l'abbiamo in questo secondo (*Bull. Rom.* di Laerzio Cherubini - *Bull. Rom.* di Torino - *Pennacchi*), e altre volte non l'abbiamo nè di qua, nè di là, ma solo nel nostro esemplare, come sarà evidente a chiunque si voglia prender la pena di confrontare.

Questo esemplare è negli Archivi Vaticani, e più specialmente nel così detto Archivio del Castello, dove è segnato: *488. AA. Arm. C.;* sotto la qual segnatura sono comprese cinque pergamene cucite insieme, tutte di un bel gotico cancelleresco del dugento, e con tutte le altre esteriorità del tempo. Le prime due di queste pergamene hanno il testo della Bolla di canonizzazione di S. Edmondo di Cantorbery, le altre due la Bolla di canonizzazione di S. Chiara, la quinta la Bolla di canonizza-

---

(1) *Extendimus?* (2) Prima scritto: *obviavit*, poi espunto il *vi*.

(1) *Firmamenta* etc., Parigi 1512, parte 2ª, trat. 2°, fol. 54-5; Gonz., *De Origine Seraph. Relig.*, Romae 1587, pag. 145.

(2) *Annal. Minor.*, an. 1255, num. V.

zione di S. Pietro Martire; canonizzato il primo il 16 dicembre 1246, l'ultimo il 9 maggio 1253, e ambedue da Innocenzo IV, e circa gli anni, come si vede, della morte e canonizzazione di S. Chiara.

Le pergamene appartennero prima all'Archivio della Cattedrale di Anagni, dove S. Chiara fu canonizzata, e di dove furono poi portate nel 1579 a Roma nell'Archivio di Castel S. Angelo per ordine di Gregorio XIII, insieme con molte altre, dopo che il Vescovo di Bertinoro, Giannandrea Caligari, visitando il detto Archivio di Anagni, aveva fatto anche il Catalogo dei documenti che dovean esser trasportati a Roma [1].

Ma queste pergamene sono *copie* o non piuttosto *minute* di queste Bolle di canonizzazione? Per dirle *copie*, bisogna supporre che un curiale, sia per suo studio, sia per pietà, si sia copiato - e il carattere è uno - queste bolle per uso suo personale, ma che poi siano rimaste invece nell'Archivio di Curia. Ciò parrebbe suffragato dal fatto, che due di queste Bolle (e una è quella di S. Chiara) portano indirizzi particolari, e quindi devono essere copiate da Bolle d'indirizzo particolare; mentre se fossero state *minute* pare che avrebbero dovuto avere il loro indirizzo universale.

Non ostante ciò, però, a me paiono piuttosto *minute*. Sta prima di tutto il fatto, che nel dorso della Bolla di S. Edmondo, l'amanuense stesso scriveva: *Factum beati Edmundi Archiepiscopi Cantuariensis, miracula et factum sancte vite continens,* la quale iscrizione, mutato il nome, vale, a quanto ci pare, anche per S. Chiara e per S. Pietro Martire [2]. Ora quest'iscrizione ha per me il significato di: *fatto, esposto,* da prender forma di Bolla, quando gli saranno date le forme consuete. Le quali forme o formule, e si trattava di brevi parole, egli lascia infatti tutte, e lascia principalmente i nomi dei Pontefici, dai quali emanarono, e le date, che a un copiatore avrebbero potuto servire, se non altro, ad aiutare la memoria.

In quanto all'indirizzo è vero che la Bolla di S. Chiara porta quello già conosciuto ai Vescovi del Regno di Francia, e quella di S. Edmondo dell'Arcivescovo di Cantorbery e ai suoi Suffraganei, e non quello a tutti i fedeli cristiani, come ha quella di S. Pietro, e come parrebbe aves-

(1) Questo Catalogo o Indice è l'attuale *N. 12* degli Archivi Vaticani, e fu riprodotto tale e quale dal Cappelletti (*Le Chiese d'Italia*, VI, pagg. 378-80), dove al numero XXIV, le nostre pergamene sono indicate come: *Bulla Alexandri IV canonizationis sanctae Clarae;* e benchè non si faccia ivi menzione, nè di S. Edmondo, nè di S. Pietro Martire, e benchè nelle sue formalità esterne la nostra non sia propriamente una Bolla, non pare che si possa dubitare che l'Indice non volesse indicare con ciò le nostre pergamene, giacchè negli Archivi Vaticani la vera Bolla non si trova, e tutte le indicazioni, sia dell'Indice suddetto, sia del Catalogo generale, per la Bolla di Canonizzazione di S. Chiara rimandano sempre ad esse; e combina anche il fatto, che, da Anagni, furono realmente portate all'Archivio di Castel S. Angelo.

(2) Le pergamene hanno come note dorsali, solo indicazioni d'Archivio del Cardinal Garampi e della Bibl. Naz. di Parigi, dove furono trasportate al tempo dell'invasione francese.

sero dovuto avere se fossero state *minute:* ma in quanto a S. Edmondo i primi interessati erano proprio il suo successore e i suoi Suffraganei; e in quanto a S. Chiara uno degli indirizzi probabili era certo quello ai Vescovi del Regno di Francia, e non bisogna dimenticare che si trattava di una Curia che veniva proprio allora di Francia [1]. Per questo, dunque, noi crediamo la Bolla di S. Chiara, piuttosto *minuta* che *copia,* ma anche nella prima ipotesi, e cioè che essa sia una copia, è tale nondimeno che merita tutta la fede della Bolla stessa, e non vi è dubbio che noi abbiamo nel nostro esemplare un ottimo, e starei per dire, un definitivo testo di essa; e il convenire quasi sempre o con l'una o con l'altro dei due gruppi lo manifesta: in ogni modo l'unico esemplare che attualmente si conosca, e che anche per questo solo, quindi, meriterebbe di essere ripubblicato. Noi lo ripubblichiamo tale e quale, supplendo tra parentesi quadre le formule omesse, e mettendo in calce le varianti delle principali edizioni [2]. Ogni lettore vedrà da se che il nostro ha sempre o quasi sempre la vera lezione.

[Alexander episcopus, servus servorum Dei], Venerabilibus fratribus universis Archiepiscopis et Episcopis per regnum Franciae constitutis, [salutem et apostolicam benedictionem].

1. Clara claris praeclara meritis, magnae in caelo claritate gloriae, ac in terra splendore [a] miraculorum sublimium clare claret [b].

---

[a] W BF om. *splendore*. [b] Pen. *gaudet*.

---

[1] E ciò anche se il nostro esemplare proviene da un curiale della Cancelleria di Alessandro IV, di dove proviene la Bolla autentica, e non da quella di Innocenzo IV, cui era stato mandato il Processo, sul quale la Bolla si doveva fondare. Mi conferma in questa opinione anche il vedere che tutte le pergamene sono di un carattere medesimo, e il non veder nella Bolla alcun accenno personale, che in Alexandro IV, così intimo della Santa, non si spiega facilmente. Anzi i nostri esemplari, sembrano quasi una specie di raccolta — sia pure non completa — delle canonizzazioni d'Innocenzo IV: « Hic, dice Fra Salimbene *Mon. Germ. Hist. Script.*, XXXII, pag. 175), Lugduni canoniçavit s. Edmundum... Ipse etiam canoniçavit Perusii b. Petrum,... natione Veronensem... Canoniçavit etiam s. Stavillanum Assisii in ecclesia beati Francisci, Cratoviensem Episcopum... ».

[2] Cioè del *Firmamenta* (*Firm.*), del Waddingo (W.), del *Bull. Franciscanum* (BF), del *Magnum Bull. Rom.* di Laerzio Cherubini (Cher.), del *Bull. Rom.* di Torino (BR), e finalmente del Pennacchi (Pen.), che ne tentò un buon testo in appendice alla *Leggenda di S. Chiara.* Poichè tra di loro formano come due distinte famiglie: *Firm.*, *W* e *BF,* da una parte, e: *Cher.*, *BR* e *Pen.*, quando il primo gruppo va tutto d'accordo noi lo indichiamo col num. *1,* e così il secondo col num. *2:* il nostro esemplare lo segniamo *M.* — Anch'esso ha qualche rara volta tra le linee del testo, e della medesima mano, aggiunte delle parole che sono necessarie per il senso, si può credere, non solo che fossero piccole sviste di composizione, ma forse con più ragione che fossero piccole sviste di copia della minuta prima, giacchè nessun Cancelliere poteva improvvisare Bolle come quella bellissima di S. Chiara.

Clarae huius arcta et alta Religio hic coruscat, huius sursum aeterni praemii radiat magnitudo, huius (a) virtus signis magnificis, mortalibus illucescit.

2. Huic Clarae intitulatum hic (b) fuit summae Privilegium paupertatis; huic in excelso rependitur inaestimabilis copia thesaurorum; huic a catholicis plena devotio et honoris cumulus exhibetur. Hanc (c) Claram sua fulgida hic insignierunt opera, hanc Claram in alto divinae lucis clarificat plenitudo, hanc christianis populis prodigiorum eius stupenda declarant. O Clara multimode titulis praedita claritatis! Ante conversionem tuam utique clara, in conversione clarior, in claustrali conversatione praeclara, et post decursum vitae praesentis spatium clarissima illuxisti! Ab hac Clara clarum exempli speculum huic saeculo prodiit; ab hac inter amoenitates caelestes suave lilium virginitatis offertur; ab hac in terris manifesta subventionum remedia sentiuntur. O admiranda Clarae beatae (d) claritas, quae tanto studiosius per singula quaeritur, tanto splendidior in singulis invenitur! Emicuit haec, inquam, in (e) saeculo, in Religione praefulsit; in domo illuxit ut radius, in claustro coruscavit ut fulgor. Emicuit in vita, post mortem irradiat; claruit in terra, in caelo relucet! O quanta huius vehementia luminis et quam vehemens istius illuminatio claritatis! Manebat quidem haec lux secretis inclusa claustralibus, et foras (f) micantes radios emittebat; colligebatur in arcto coenobio, et in amplo saeculo spargebatur; servabatur intra, et extra manabat (g). Latebat namque Clara, sed eius vita (h) patebat; silebat Clara, sed sua fama clamabat; celabatur in cella, et in urbibus noscebatur (i).

3. Nec mirum; quia lucerna tam accensa, tam lucens, abscondi non poterat quin splenderet et clarum in domo Domini daret lumen; nec recondi poterat vas tot aromatum quin fragraret et suavi odore dominicam respergeret (k) mansionem. Imo, cum in angusto solitudinis reclusorio alabastrum sui corporis haec dure contereret, tota omnino Ecclesiae aula sanctitatis eius odoribus replebatur.

4. Sane cum ipsa, dum adhuc puella esset in saeculo, hunc mundum fragilem et (l) immundum mundo calle ab aetate tenera transilire studeret, et pretiosum suae virginitatis thesaurum illibato semper pudore custodiens, claritatis (m) et pietatis operibus vigilanter intenderet, ita quod ex ea grata et laudabilis ad vicinos et alios fama prodiret, b. Franciscus, audito huius famae praeconio, coepit confestim hortari (n) eam, et ad Christi perfectam inducere servitu-

(a) Firm. *huiusque.* (b) 2 om. *hic.* (c) 2 om. *Hanc-opera.* (d) 2 *beata.* (e) 1 meno il Firm. e 2 add. *hoc.* (f) W BF *foris.* (g) Firm. e 2 meno Pen. *manebat.* (h) Cher. *via.* (i) 2 *docebatur.* (k) W BF *aspergeret.* (l) W BF om. *et-calle.* (m) Firm. *caritatis.* (n) M solo: *honorari;* anche la *Legenda* ha: (9, 5) *hortatur eam pater Franciscus ad mundi contemptum.*

tem. Quae sacris illius monitis mox adhaerens, et mundus cum terrenis omnibus penitus ([a]) abdicare, ac soli Domino in paupertate voluntaria famulari desiderans, hoc suum fervens desiderium, quam cito potuit, adimplevit: quia ([b]) tandem cuncta sua bona, ut una secum quidquid etiam habebat Christi obsequio deputaret, in eleemosynas et pauperum subsidia distribuit et convertit.

5. Cumque de saeculi strepitu fugiens, ad quamdam campestrem declinasset ecclesiam, et ab ipso b. Francisco, sacra ibi recepta tonsura, processisset ad ([c]) aliam, consanguineis eius ipsam exinde reducere molientibus, illa protinus amplectens altare, pannosque apprehendens ipsius, crinium sui capitis incisura detecta, eisdem consanguineis in hoc fortiter restitit et constanter; quia cum iam esset mente integra iuncta Deo, pati non poterat ab eius servitio se divelli.

6. Denique cum ad ecclesiam S. Damiani extra civitatem Assisinatem ([d]), unde traxit originem, per eundem b. Franciscum adducta fuisset, ibi ei Dominus ad amorem et cultum assiduum sui nominis plures socias aggregavit. Ab hac siquidem insignis et sacer Ordo S. Damiani, per orbem iam longe diffusus, salutare sumpsit exordium. Haec, adhortante ipso b. Francisco, huic novae sanctaeque observantiae sequendum dedit initium; haec huius magnae Religionis fuit primarium et stabile fundamentum; haec huius alti operis lapis extitit primitivus.

7. Haec genere nobilis, sed conversatione nobilior, virginitatem, quam prius etiam custodiverat, sub hac sanctimoniae regula praecipue conservavit. Hanc postmodum Religionem mater eius, Hortulana nomine, piis intenta operibus, ipsius natae sequendo vestigia, devote suscepit; in qua demum haec optima hortulana, quae in horto dominico protulit talem plantam, conclusit feliciter dies suos. Post aliquot ([e]) vero annos, ipsa b. Clara monasterii et Sororum regimen, nimia ([f]) eiusdem S. Francisci devicta importunitate, recepit.

8. Haec utique fuit arbor procera et eminens, longis distenta ramis, quae in agro Ecclesiae dulcem fructum religionis attulit, et ad cuius delectabilem umbram, sub illius amoenitate fructum huiusmodi libaturae concurrerunt undique multae alumnae fidei et concurrunt. Haec fuit vena munda ([g]) Vallis Spoletanae ([h]), quae novum aquae vitalis fontem ad refectionem animarum et commodum propinavit; qui iam per diversos rivulos in territorium Ecclesiae derivatus, plantaria religionis infudit. Haec fuit altum sanctitatis candelabrum vehementer in tabernaculo ([i]) Domini rutilans, ad cuius ingen-

([a]) W BF om. *penitus*. ([b]) 2 *quae*. ([c]) W BF *in*. ([d]) W BF *Assisiatem*. ([e]) 2 *aliquos*. ([f]) W BF *nimis*. ([g]) 1 *nova munda*; 2 *nova mulier*. ([h]) W BF *Spoletana*. ([i]) Firm. Cher. BR *habitaculo*.

tem splendorem plurimae properaverunt et properant, suas de illius lumine lampades accendentes. Haec profecto in agro ([a]) fidei plantavit et coluit vineam paupertatis, de qua fructus salutis pingues et divites colliguntur; haec in praedio Ecclesiae ([b]) humilitatis hortum constituit, multiplici rerum consertum inopia, in quo magna virtutum copia reperitur; haec in religionis districtu arcem artae abstinentiae fabricavit, in qua larga spiritualis alimoniae refectio ministratur.

9. Haec fuit pauperum primiceria, ducissa ([c]) humilium, magistra continentium, et poenitentium Abbatissa. Haec suum monasterium, creditamque in illo sibi familiam, solicite ac prudenter in timore et servitio Domini et plena Ordinis observantia gubernavit: vigil in cura, in ministerio studiosa, in exhortatione attenta; diligens in admonitione, in correctione moderata, temperata in praeceptis; in compassione praestabilis, discreta in silentio, in sermone matura, et consulta in cunctis ad perfectum regimen opportunis, volens magis famulari quam dominari, et honorare quam honore sustolli. Huius vita erat aliis eruditio et doctrina. In hoc libro vitae ceterae vivendi regulam didicerunt; in hoc vitae speculo reliquae vitae semitas inspexere. Corpore namque sistebat in terra, sed animo versabatur in caelo: humilitatis vasculum, armarium castitatis, charitatis ardor, dulcor benignitatis, patientiae robur, nexus pacis et familiaritatis communio: mitis in verbo, lenis in facto, et in omnibus amabilis et accepta.

10. Et ut, carne depressa, convalesceret spiritu (quia quisque hoste suo debilitato fit fortior), nudum solum et interdum sarmenta pro lecto habebat, et pro pulvinari sub capite durum lignum, unaque tunica cum mantello de vili, despecto et hispido panno contenta. His humilibus indumentis ad operimentum sui corporis utebatur, aspero cilicio de cordulis crinium equorum contexto nonnunquam adhibito iuxta ([d]) carnem. Arcta quoque in cibo et in potu districta, tanto se in his froenabat abstinentia, quod longo tempore tribus diebus in hebdomada, videlicet secunda, quarta et sexta feria, nihil penitus pro sui corporis alimento gustavit, reliquis nihilominus diebus adeo se cibariorum paucitate ([e]) restringens, quod aliae de ipsa, quomodo sub tam forti districtione subsistere poterat, mirabantur.

11. Vigiliis insuper et orationibus assidue dedita ([f]), in his praecipue diurna et nocturna tempora expendebat. Diuturnis tandem perplexa langoribus, cum ad exercitium corporale non posset surgere per se ipsam, Sororum suarum suffragio levabatur et, ad tergum eius fulcimentis appositis, propriis manibus laborabat, ne in suis etiam

---

([a]) 1 *arvo*. ([b]) M e 2 *ecclesiasticae*. ([c]) Firm. *duxissa*. ([d]) W BF *ad*. ([e]) 2 *parvitate*. ([f]) 1 *deduci*.

esset infirmitatibus otiosa. Unde de panno lineo huius sui studii et laboris plura pro altaris sacrificio corporalia fieri fecit, et per plana et montana Assisii diversis ecclesiis exhiberi.

12. Amatrix vero praecipua et colona sedula paupertatis, sic illam suo affixit animo, sic eam in suis desideriis alligavìt, quod semper in ipsius dilectione firmior ([a]) et ardentior in amplexu, a districta et delectabili eius copula pro nulla unquam necessitate discessit. Nec aliquibus prorsus ([b]) potuit induci suasibus ad consentiendum, quod suum monasterium proprias possessiones haberet, quamquam fel. rec. Gregorius papa, praedecessor noster, de multa indulgentia ipsius monasterii pie cogitans, libenter illi voluerit, pro Sororum eius sustentatione, possessiones sufficientes et congruas deputare.

13. Verum quia magnum et splendidum luminare supprimi non potest, quin suae radios praeferat ([c]) claritatis, in ipsius etiam vita multis et variis miraculis virtus suae sanctitatis effulsit. Nam cuidam de Sororibus ipsius monasterii vocem, quam a ([d]) longo tempore quasi omnino perdiderat, restauravit. Alii, officio linguae penitus destitutae, loquelam restituit expeditam. Alteri aurem ([e]) surdam aperuit ad auditum. Laborantem febre, tumentem hydropisi, plagatam fistula et aliis oppressas languoribus, liberavit, facto Crucis signaculo super eas. Quendam Fratrem de Ordine Minorum sanavit ab insaniae passione.

14. Cum autem quadam vice oleum in monasterio totaliter defecisset, ipsa, vocato Fratre qui erat eidem monasterio pro colligendis eleemosynis deputatus, accepit urceum atque lavit, vacuumque iuxta fores ipsius monasterii posuit, ut illum idem Frater pro oleo acquirendo deferret; quem cum vellet ipse apprehendere, invenit eum oleo, beneficio divinae largitatis, impletum.

15. Rursum cum uno die nonnisi unius panis medietas pro refectione Sororum in eodem monasterio haberetur, ipsa medietatem eandem iussit in frustra dividi ([f]) et Sororibus dispensari; quam inter manus frangentis, Ille qui *vivus* est *panis* et *dat escam esurientibus* ([1]), multiplicavit in tantum, quod quinquaginta sufficientes factae fuerunt ([g]) exinde portiones, et Sororibus discumbentibus distributae.

16. Per haec et alia signa conspicua, suorum, dum adhuc viveret, innotuit praeeminentia meritorum. Nam et cum in extremis ageret,

([a]) 2 *firmiter*. ([b]) W BF om. *prorsus*. ([c]) 1 *proferat*. ([d]) 2 om. *a*. ([e]) Firm. *autem*. ([f]) W BF *distribui*. ([g]) W BF *fuerint*.

([1]) Cf. Giov. vi, 41, 51 e Ps. cxlv, 7.

candidus beatarum virginum coetus, micantibus coronis ornatus, in quo ([a]) una ex ipsis eminentior et fulgidior apparebat, visus est domum intrare, ubi eadem Christi famula decumbebat, et usque ad lectulum eius procedere, ac circa eam quasi visitationis officium et confortationis solamen, quodam humanitatis studio, exhibere.

17. Post obitum vero eius, quidam, qui morbo caduco ruebat et propter crus contractum gradi non poterat, ad sepulcrum delatus ipsius fuit: ibi, crure ipso quasi fragoris sonitu faciente, ab utraque infirmitate curatus. Curvi renibus, membris contracti, praecipites furia et dementi furore ferales, receperunt ibidem integram sospitatem ([b]). Cuidam ([c]) sua dextra manus, cuius ipse usum ex illata sibi vehementi percussione ita perdiderat, quod nihil omnino per eam, velut prorsus inutilem, poterat operari, fuit ad actum suum pristinum, ipsius Sanctae meritis, plenarie reformata. Alius qui diutina caecitate lumen amiserat oculorum, cum ad idem sepulcrum sub ducatu alterius accessisset, recuperato inibi visu, rediit exinde sine duce. — His et quamplurimis aliis operibus et miraculis haec venerabilis Virgo resplenduit gloriosis, ut evidenter appareat adimpletum illud quod de ipsa mater eius, dum esset ex ea gravida et oraret, dicitur audivisse: videlicet quod paritura erat quoddam lumen, quod orbem plurimum illustraret.

18. Gaudeat itaque mater Ecclesia, quod talem genuit et educavit filiam, quae tamquam virtutum foecunda parens, multas religionis alumnas suis produxit exemplis, et ad perfectum Christi servitium pleno magisterio informavit. Laetetur et devota turba fidelium, quod Rex caelorum et Dominus, sororem ipsorum et sociam, quam in sponsam sibi elegerat, ad suum praecelsum et praeclarum palatium cum gloria introduxit. Nam et Sanctorum congaudent agmina, quod in superna eorum patria novellae regalis sponsae nuptiae celebrantur.

29. Ceterum, quia congruit ut, quam Dominus exaltavit in caelo, Catholica Ecclesia veneretur in terra; quia de sanctitate vitae ac miraculis eius, diligenti et attenta inquisitione ac examinatione distincta ([d]) et solemni discussione praemissis, liquido constitit: licet ([e]) alias etiam et in propinquis et in ([f]) remotis partibus satis essent praecognita lucide eius acta: Nos de communi fratrum nostrorum et praelatorum omnium, tunc apud Sedem apostolicam existentium consilio et assensu, de omnipotentia divina confisi, auctoritate beatorum Petri et Pauli apostolorum ac nostra ipsam cathalogo sanctarum Virginum duximus adscribendam.

([a]) Cher. BR *qua*. ([b]) Firm. *sospitam*. ([c]) Cher. *Quidam*. ([d]) Firm. *districta*. ([e]) Penn. *liceat*. ([f]) 2 om. *in*.

20. Ideoque universitatem vestram monemus et hortamur attente per apostolica vobis scripta mandantes, quatenus II ([a]) idus augusti festum eiusdem Virginis devote ac solemniter celebretis et faciatis a vestris subditis venerabiliter celebrari, ut ipsam habere mereamini apud Deum piam et sedulam adiutricem. — Et ut ad venerandum eius sepulcrum avidius et copiosius christiani populi confluat multitudo, ac celebrius ipsius festivitas percolatur ([b]), omnibus ([c]) [vere poenitentibus et confessis], qui ad illud cum reverentia in eiusdem Virginis festo, vel etiam infra ipsius festi octavas, annuatim accesserint ([d]), ipsius suffragia humiliter petituri, de omnipotentis ([e]) [Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate] confisi, unum annum et quadraginta dies ([f]) [de iniunctis sibi poenitentiis] relaxamus.

[Datum Anagniae, sexto kalendas octobris ([g]), pontificatus nostri anno primo].

P. Zeffirino Lazzeri, O. F. M.

([a]) W BF *secundo;* 2 *pridie.* ([b]) 1 *praecolatur;* 2 *recolatur.* ([c]) M *omnibus etc.* ([d]) Firm. add. *aut.* ([e]) M *omn. etc. usque confisi.* ([f]) M *dies etc. usque relaxamus.* ([g]) W BF *XIV kal. novembris.*

BULLARIUM PONTIFICIUM

QUOD EXSTAT

IN ARCHIVO SACRI CONVENTUS S. FRANCISCI ASSISIENSIS

(nunc apud publicam Bibliothecam Assisii).

APPENDIX.

(Continuatio et finis) (*).

565.[1] *1262, 4 septembris.*

In nomine Domini, amen. Anno eiusdem MCCLXII, ind. V, tempore d. Urbani pape quarti, die IV° intrante septembri.

Ego d. Balvina abbatissa monasterii S. Marie de Monte Lucido simul cum sororibus Monialibus ipsius loci, videlicet sororibus Gregoria, Ugolina, Iohanna, Magdalena, Francisca, Benvenuta, Agatha, Massaria, Beatrice, Gabriella, Bartolomea, Agnesucia, Ambrusiana, Humilia, Auria, Victoria, Iacopella, Cecilia, Alumenata, Ysabet, Clara, Thomassucia, Taducia, Bartholucia, Luciola, Angela, Clara, Maria de Neapoli, Marina, Maria d. Pape, Simonecta, Margarita de Fulgineo, Barbara, Marina de Castello, Margarita de Urbe veteri, Bonasera, Francisca antiqua, Agnete, Filippa, Iohanna, Margarita, Clarastella, Mansueta, Gregoria, Humili donni Tudini, Helya, Hostia, Phylipucia, Paula, Aluminata fratris Nigri, Aluminata de Corciano, Cecilia, Clara, Anna, Benvenuta et Daniella: cum sanctissimus pater et dominus noster d. Urbanus papa quartus quamdam ordinationem inter Ministros et fratres Ordinis Minorum et personas nostri Ordinis super statu personarum ipsarum duxerit faciendam, prout inferius continetur, huiusmodi ordinationem gratam habentes, illam quantum in nobis est ratificamus, acceptamus ac etiam approbamus, ipsamque presencium tenore promictimus tibi fr. Angelo Perusino (1) *lectori sti-*

(*) Cf. AFH VIII, 592-617; X, 185-219; XI, 206-250, 442-490; XII, 132-186, 471-543; XIII, 136-180.

(1) Probabiliter hic idem est ac fr. *Michael Angelus de Perusio,* qui anno 1278 Minister prov. erat: Bartolomasi, *Serie* cit., 14; cf. infra sub nr. 566[1], not. 1.

pulanti et recipienti nomine predicti Ordinis fratrum Minorum perpetuis temporibus inviolabiliter observare nec unquam contravenire.

Tenor autem ordinationis eiusdem talis est:

Urbanus *etc.* Inter personas *etc.* anno primo.

In testimonium autem huiusmodi ratificationis et approbationis ac promissionis sigillum nostrum presentibus duximus apponendum.

Facta fuit hec ratificatio, acceptatio, approbatio et promissio in ecclesia S. Marie de Monte Lucido, coram d. Bencevene Trovalveri, d. Marsiliocto d. Iohannis beccarii, Mafeo Peri, Nigro Bendofende, Hermanno Nichole, Gratiano Petri et Mafutio Vivoli tt. rogatis.

(S. T.) *Et ego Bonicellus, apost. auctoritate iudex et not., predicte ratificationi, acceptationi, approbationi et promissioni interfui, et ut superius legitur de voluntate dictarum dominarum et rogatus scripsi et autenticavi.*

Instr. II, 24. — *Originale. In dorso:* De aliquibus condicionibus servandis a Monialibus cum promissione earundem rev.mo Generali facta.

565.[2] *1262, 16 septembris.*

In Dei nomine, amen. Anno Domini MCCLXII, tempore d. Urbani pape quarti, die XVI intrante septembri, ind. V.

Hoc quidem tempore d. Francessca abbatissa monasterii S. Marie inter Angelos de Spoleto Ordinis S. Damiani una cum Monialibus monasterii eiusdem, scilicet: Elena, Inluminata, Phylippa, Katarena, Amata, Benedicta, Marina, Andrea, Lucia, Thomassa, Iacoba, Iohanna, Paula, Soffia, Barthela, Plasede, Clara, Paula, Cecilia, Iohanna, Margarita, Annese, Andrea, Letitia, Felicita, Pacifica, Christina, Mathia et Andrea; cum sanctissimus pater et dominus noster d. Urbanus papa quartus quamdam ordinationem inter Ministros et fratres Ordinis Minorum et personas nostri Ordinis super statu personarum ipsarum duxerit faciendam, prout inferius continetur, nos ordinationem huiusmodi gratam habentes, illam quantum in nobis est ratificamus, acceptamus ac etiam approbamus, ipsamque presencium tenore promictimus perpetuis temporibus inviolabiliter observare nec unquam contravenire.

Tenor autem ordinationis eiusdem talis est:

Urbanus *etc.* Inter personas *etc.* anno primo.

In testimonium autem huiusmodi ratificationis et approbationis ac promissionis sigillum nostrum presentibus duximus apponendum.

Hoc actum fuit apud dictum monasterium ante portam, coram Giperio Petri, Rainerio Venture de Montefranco, Lorentio Martini de Betone et Agura Rainuci de S. Antimo tt. ad hec vocatis et rogatis.

(S. T.) *Ego Iacobus Andree not. hiis omnibus interfui et rogatu predictarum Abbatisse et Monialium dicti monasterii hec omnia scripsi et plubicavi et in plubicam formam redegi.*

Instr. II, 25. — *Originale. In dorso:* Ordinatio quedam inter Ministros et Fratres et Moniales S. Marie inter Angelos Spoleti, Ord. S. Clare ».

566.[1] *1267, 19 maii et 1278, 19 septembris.*

Clemens *etc.* Clara merita *etc.* anno primo.

Anno (¹) *a nat. MCCLXVII, ind. I, die XIII exeunte mense maii.*

Cum comune Asisii vellet hospitale in onorem Dei et utilitatem pauperum edificare in burgo dicte civitatis extra portam S. Francisci iuxta domum inferiorem d. Bruni infra [h]as signaytas, cui a I domus et ortus dicti d. Bruni, a II via per quam ytur ad portam que est iuxta domum Criscii Benvençonis, a III via per quam ytur ad S. Petrum sub Asisio, et in dicto loco dictum hospitale facere non posset occasione cuiusdam indulgentie concesse Fratribus b. Francisci seu loci S. Francisci per summum Pontificem; ideo fr. Illuminatus (²), *Minister provincialis totius amministrationis provincie b. Francisci, auctoritate sibi concessa a Fratribus dicti loci, dedit licentiam et liberam potestatem Ubertino d. Nepolionis syndico comunis Asisii dictum hospitale infra dictas signaytas edificare predicto Comuni, dummodo domus dicti hospitalis non possint fieri ab angulo domus predicti d. Bruni, neque a dicta via per quam ytur ad portam que est iuxta domum Criscii superius, neque cum ipso hospitali vel domibus ipsius venire ad stratam per quam ytur ad S. Franciscum, neque in ipso hospitali facere ecclesiam vel oratorium sine consensu Fratrum loci S. Francisci. Quam concessionem per dictum fr. Illuminatum factam dictus syndicus nomine dicti Comunis acceptavit et promisit sub pena mille libr. den. et obligatione bonorum dicti Comunis.*

Actum in burgo S. Francisci ante domum Andree Cantosti Assisii. pp. d. Attone capit. populi et comunis Assis., Iacobo d. Caserdonii, Piçonto Iohannis, Passare Petri, Punto d. Iohannis et Pagano d. Raynerii tt.

Anno MCCLXXVIII, ind. VI, die XII exeunte semptembri.

Congregato Consilio generali et speciali tam populi quam comunis civ. As[sisi]i, rectoribus, sindicis artium et consulibus mercatorum civ. Assisii in palatio dicti Comunis; in quo Consilio d. Fantisinus de Matelica iudex dicti Comunis, de mandato d. Andree de Calandrinis vicarii in dicta civitate per d. Petrum Sundum de Tostis proconsulem romanorum potestatem civitatis predicte, et presente et volente d. Gallico vicario d. Vite de Anania capitaneo populi dicte terre, proposuit quod ipsi Consilio placeat, cum ecclesia beati Franc. et ipsius capitulum habeant a summo Pontifice privilegium speciale.

Lecto in eodem Consilio et audito a me notario infrascripto, quod nulla ecclesia, oratorium, monasterium vel hospitale construatur longe a dicta ecclesia seu loco b. Francisci vel infra per trecentas cannas, et quod longe a dicto loco seu ecclesia per dictam mensuram per aliquam ecclesiasticam seu secularem personam edificari non possint nec debeant, et quod nullus nec aliquis de dicta civitate vel districtu audeat vendere, per-

(¹) Sub regesti forma.

(²) De Theate in Aprutio; Bartolomasi, *Series* cit., 13. Postea, ut infra, episcopus Assisii, 1273-†1280 vel 1281: Eubel, *Hierarchia*, I², 114.

mutare, donare nec alienare nec alio quocumque modo concedeve alicui speciali persone, clerico neque laico vel Ordini nec alicui loco religioso vel seculari aliquas domos, casalena nec terrenum aliquod in quo possit edificari aliquis ex dictis locis vel aliquis alius locus ecclesiasticus; et si quis contrafaceret puniatur per Potestatem et Capitaneum et perpetuo de ipsa civitate et comitatu Asisii exbanniatur, nec a condempnatione possit aliquatenus appellari; et quod predicta omnia habeantur pro stantiamento et ordinamento populi et Comunis; et quod contra predicta non possit in posterum per aliquem officialem Comunis proponi nec consilium reformari nec etiam per aliquem arengari, pena C libr. den.; et predicta omnia fuerunt proposita et etiam reformata ad petitionem ven. patrum d. fr. Illuminati episc. Assis. et Ministri provinc. (1) *Ordinis fr. Min. et Custodis loci eiusdem b. Francisci Assinat.; facto partito, placuit toti Consilio, nemine discordante, secundum quod in dicta propositione plenius continetur.*

Actum in palatio comunis Asisinat., pp. d. Tudino d. Ioannis, Latino Valerii, Francisco d. Leonardi, Iohanne Beraldi, Egidio de Lone, Nicholao Iacobi, Angelo Cognoscentis et Angelo mag. Raynerii, tt.

Instr. II, 29. — *Originale. In dorso:* Quod nulla persona de Assisio possit vendere vel donare aliquam domum alicui religioso de Ordine [...].

567.[1] *1322, 2 decembris.*

* *In nomine Domini, amen. Hoc est exemplum cuiusdam instrumenti syndacatus seu procurationis cum die et consule, scriptum manu Angeli d. Raynerii not., cuius tenor talis est:*

In nomine Domini, amen. Anno eiusdem a nativitate millesimo tricentesimo sexto decimo, ind. quartadecima, tempore d. Ioannis pape vigesimi secundi, die II decembris, Fr. Andreas d. Farcate (2), *Custos Fratrum b. Francissci de Asisio, ex auctoritate sibi et Ministris et Custodibus Ord. b. Franscissci concessa per privilegium ss. patris olim bone memorie d. Niccolay pape IV, in quo continetur quod quecumque persone nominate fuerint ab ipsis Ministris et Custodibus essent legitimi procuratores, syndici, yconami, actores et legitimi administratores dicti Ordinis et Fratrum eiusdem Ordinis ad omnia et singula facienda et procuranda et exercenda pro dicto Ordine et Fratribus dicti Ordinis, de quibus fit mentio in privilegio et copia ipsius privilegii infrascripta; ideo dictus religiosus vir fr. Andreas Custos predictus nominavit et fecit in suum et dicti Ordinis et nomine et vice omnium Fratrum sue Custodie et in ipsa Custodia residentium et in locis et pro locis ipsius Custodie mag. Paulum mag. Guidonis Uguictionis presentem et hoc mandatum sponte suscipientem, non recedendo propterea ab aliis procuratoribus, syndicis, yco-*

(1) Eo anno Minister prov. erat fr. *Michael Angelus de Perusio:* Bartolomasi, *Serie* cit., 14; cf. supra nr. 565[1], not. 1.

(2) « De Galliano castro Hydruntino in regno Neapolitano ». Postea, ann. 1328-31, Minister prov.: Bartolomasi, *Series* cit., 17.

namis, actoribus et administratoribus factis et nominatis per dictum Custodem, sed potius confirmando, ad omnia facienda et exercenda in curiis et extra curias in dicta sua Custodia et pro locis et Fratribus ipsius Custodie et causis et negotiis eorum, prout in ipso privilegio continetur et in copia ipsius privilegii infrascripta, suum verum et dicti Ordinis et Fratrum omnium et singulorum commorantium in custodia b. Francisci procuratorem, factorem, syndicum, yconamum, administratorem et legitimum responsalem ad omnia facienda et libere exercenda que in dicto privilegio continentur.

Cuius privilegii tenor talis est:

Niccolaus *etc.* Religionis favor *etc.* anno tertio.

Que lictere bullate erant bulla plumbea pendenti cum seta çalla et rubea et in ipsa bulla erant [*etc.*].

Qui fr. Andreas Custos predictus, auctoritate dictarum licterarum sibi et aliis concessa Ministris et Custodibus dicti Ordinis a dicto summo Pontifice, nominavit et fecit suum et dicti Ordinis et Fratrum dicti Ordinis in tota sua Custodia et Provincia sibi commissa dictum mag. Paulum, ut dictum est supra, procuratorem, syndicum, actorem, yconamum, administratorem et responsalem in omnibus litibus et questionibus que ipse et dicti Fratres sue Custodie habent et habituri sunt cum quibuscumque personis tam in agendo quam defendendo in curiis et extra curias dicte Provincie et coram offitialibus ipsarum curiarum, ad omnia et singula que fuerint opportuna et que in dicto privilegio continentur, promictens dictus Custos ratum et firmum habere quicquid per dictum mag. Paulum factum fuerit in predictis et circa predicta et quolibet predictorum, sub obligatione bonorum dicte ecclesie b. Francissci.

Actum Asisii apud ecclesiam dicti b. Francissci in claustro ipsius ecclesie, pp. Niccolò Gentilutii et fr. Gilio Marcloni de Ordine Minorum et Ciccolo Massioli Petri Mençoni et Andrutio Pucii Gregorii tt. rogatis.

Ego Angelus magistri Raynerii auct. imp. not. hiis omnibus interfui rogatus, scripsi et autenticavi.

Ego Niccola mag. Thome de Asisio imp. auct. not., prout inveni in dicto instr. manu dicti Angeli not. scripto, ita hic fideliter exemplavi et dictum exemplum una cum mag. Iacobo Çutii not. de Asisio abscultavi ipsumque cum suo originali concordare inveni; ideo de mandato, licentia et auctoritate d. Guidonis de Corte iudicis maioris summe causarum civilium civ. Asisii meumque singnum apposui consuetum. Qui iudex per d. Baleonem Phylipputii de Perusio potestatem civ. Asisii suam et comunis Asisii auctoritatem interposuit anno MCCCXXXIII, ind. I, die XVI ianuarii, ad bancum iuris, sub porticu palatii comunis Asisii, pp. Nanne Coci, mag. Iohanne Cecce et Iolo d. Iuncte de Asisio nott.

Instr. III, 26. — *Exemplum auth.* — *In dorso:* « Instrumentum procuratorium mag. Pauli mag. Guidonis ».

569.[1] *1374, 10 octobris - 15 novembris.*

1. * *Infrascripta* (¹) *sunt acta actitata in causa vertenti inter d. fr. Thomam episc. Assisinat.* (²) *canonicos, capitulum et conventum maioris ecclesie Ass. et ecclesiarum curatarum rectores civ. et districtus Ass. ex una parte agentes, et Fratres, capitulum et conventum loci S. Francisci de Assisio ex altera parte deffendentes, coram d. Nicolao episc. et principe Firmano, generali auditore et ad infrascripta commissario rev.mi d. Geraldi abbatis maioris monasterii Turon. vicarii infrascripti etc., nec non testimonia inducta pro parte dictorum Fratrum super infrascriptis articulis et eorum dicta et attestationes, scripta et publicata manu mei Anthonii not. infrascripti sub MCCCLXXIIII, ind. XII, sub diebus, locis et mensibus infrascriptis.*

2. *Geraldus, Dei gratia abbas maioris monasterii Turon., alme Urbis, patrimonii S. Petri in Tuscia, ducatus Spoletan., Campanie, Maritimeque provinciarum nec non Perusin. et nonnullarum civitatum et terrarum romane Ecclesie in Italia consistentium pro d. nostro Papa et eadem Ecclesia in temporalibus vicarius generalis, rev. in Christo patri et d. d. Nicolao episc. Firman. salutem in Domino.*

Dilectorum in Christo Fratrum, capituli et conventus loci b. Francisci de Assisio Ordinis Min. oblata nobis petitio continebat quod ipsi ex antiqua et absque interruptione servata consuetudine contra episcopum, ecclesiam catredalem, canonicos et capitulum et alias parochiales ecclesias civ. Assis. earumque rectores legitime prescribente legatorum et relictorum ecclesie, capitulo et conventui seu Fratribus dicti loci factorum a defunctis qui apud locum eumdem mandaverunt eorum corpora seppelliri et funeralium quorumcumque, preter medietatem cere que data fuit eis in funeribus predictorum, ipsis rectoribus et ecclesiis non solverunt canonicam portionem, non credentes dicte prescriptionis vigore ad exsolvendum eis aliquid nisi prout premictitur se teneri. Cum autem Fratres, conventus et capitulum supradicti, tam propter mortem antiquorum quorumdam vitam nunc in humanis agentium qui sunt de premissis plenarie informati, quam ipsorum absentiam, dubitent ne futuris temporibus eis subtrahatur facultas probandi consuetudinem memoratam, si quo tempore eam probandi onus eis incumberet, nobis humiliter suplicarunt ut, ne veritas negotii huiusmodi occultetur et probatio ex premissis et aliis fortuitis casibus non deficiat memo-

---

(¹) Ne geminorum documentorum eiusdem argumenti prius ineditum, alterum vero incompletum remaneat, neve facti notitia manca habeatur, huius causae de quarta portione funeralium inter Clerum Assis. et Fratres Minores sacri Conventus actae prius quoque Registrum, quod nullam Bullam continet, alteri praemitto; utriusque partes numero distinguens, quas inter, quae ad regestorum rationem contractae sunt, asterisco praenotantur. Verba a me addita inter uncos quadros inseruntur.

(²) Thomas Racani de Amelia, iam Min. prov. S. Francisci 1368-69; episc. Assis. 1369-† non ante 1375 (cf. infra nr. 569²): Bartolomasi, *Series*, 19; *Disamina*, 288s.; Eubel, *Hier.*, I, 114. De eo cf. etiam AFH X, 249-59.

rata, dictorum testium receptionem et examinationem ad perpetuam rei memoriam dingnaremur commictere alicui probato viro. Nos igitur petitioni eorum suplici annuentes, auctoritate qua fungimur paternitati vestre, de qua obtinemus in Domino fiduciam singularem, commictimus et mandamus quatenus, hiis quorum interest evocatis, testes per Fratres producendos eosdem ad iuramentum recipientes, ipsos super predictis examinare cum diligentia studeatis, ad publicationem ipsorum et alios actus legitimos, prout vobis suadebit iustitia, summarie, simpliciter et de plano, sine strepitu et figura iuditii processuri; super quibus omnibus vobis concedimus plenam et liberam facultatem.

Datum Perusii die X octobris, pontif. d. Gregorii XI anno IV.

G. abbas Turonensis.

* *Die XVII octobris. Exhibita fuit littera commissionis, d. Nicolao episc. et principi Firmano per fr. Ludovicum de Assisio* (1) *fratrem dicti Ordinis, qui petiit super contentis in dicta littera procedi.*

3. * *Nicolaus episc. Firmanus, auditor generalis et ad infrascripta commissarius, rev. d. episcopo Assis., canonicis et capitulo aliisque eccl. parochialium rectoribus civ. Assis. et omnibus aliis quos infrascriptum tangit negotium salutem in Domino sempiternam.*

Noveritis nos litteras commissionis recepisse, vid.:

« *Geraldus* [*etc. ut supra n.* 2]... *G. abbas Turon.* ». *Nos igitur vos et vestrum quemlibet monemus, requirimus et citamus, quatenus die iovis XVIIII mensis predicti post Vesperas, in civ. Assis., in loco monasterii S. Petri comparere curetis ad videndum iurari testes, quos nobis percipere placuerit et ipsos testes deponere super interrogationibus per nos fiendis. Datum Perusii, die XVIII octobris MCCCLXXIV.*

Die XX oct. Dominicus Iohannis de Perusio nuntius retulit d. Auditori et michi not. infrascripto se litteras suprascripti tenoris presentasse.

4. * *Nicolaus episc. et princeps Firmamus comissarius* [*etc.*], *fr. Simoni Lelli* (1), *fr. Iacobo mag. Francissci* (2), *fr. Steffano domine Pacis* (3), *fr. Iacobo Iannis* (4), *fr. Petro Iannis* (5), *fr. Iohanni Ioli* (6), *fr. Thome de Bivilio* (7), *fr. Angelo Golati, fr. Angelo Accetello, fr. Vangnolo Lippi* (8), *fr. Nicolao Santutii* (9), *et fr. Angelo de Prato, fratribus loci b. Francissci de Assisio; rev. d.* [*Thome*] *episc. Assisinat., canonicis, capitulo et conventui ecclesie Assisinat, singulisque ecclesiarum parochialium civ. Assisii rectoribus, salutem et sinceram in Domino caritatem.*

---

(1) Ludovicus mag. Francisci, postea, ann. 1378 ex parte Clementis VII, episc. Assis.: Eubel, *Hier.*, I, 114; *Disamina*, 292; Wadd., *Annales*, an. 1376, n. 8: VIII, 332.

(2) AFH VII, 340; Alessandri L., *Inventario dell'antica biblioteca del Conv. di S. Francesco d'Assisi, compilato nel 1381*. Assisi 1906, p. 3, 139.

(3) Alessandri, *Inventario*, 3, 140; Wadd., *Annales*, an. 1376, n. 8: VIII, 333.

(4) AFH VII, 340. (5) AFH VII, 338. (6) AFH VII, 339.

(7) AFH VII, 338; *Inventario*, 3, 149. (8) *Inventario*, 3.

(9) AFH VII, 340. (10) *Inventario*, 3. Inter testes non amplius recensetur.

Tenore presentium vos Fratres citamus, quatenus die sabbatina proxime ventura IIII nov. coram nobis personaliter comparere curetis ad iurandum et testimonium veritati perhibendum; vosque episcopum, canonicos nec non rectores, quatenus in dicto termino coram nobis personaliter comparere curetis ad videndum iurari dictos testes. Datum Perusii in domo nostre solite residentie, die ultima octobris MCCCLXXIV.

Die prima nov. Dominicus nuntius predictus retulit se dictos testes et alios citasse et personaliter eisdem litteras suprascripti tenoris presentasse.

5. * *Die IV novembris. Comparuit Petrutius Bicci de Assisio, sindicus et procurator Fratrum, capituli et conventus loci b. Francisci de Assisio, coram d. Auditore et produxit petitiones et articulos super. quibus petiit iurari testes et examinari. Quorum tenor talis est:*

Coram vobis d. Nicolao episc. Firmano narrat et exponit Petrutius Bicci de Assisio contra d. Thomam episc. Assisii et contra canonicos [etc.], quod iam sunt L anni et ultra et ab ipso tempore citra multi et infiniti homines et parochiani dictarum ecclesiarum elegerunt sepulturam apud ecclesiam b. Francisci et in dicta ecclesia eiusque cimiterio fuerunt sepulti. Dicit etiam quod predicti parochiani in eorum testamentis multa legata reliquerunt dicte ecclesie, quandoque legando simpliciter et indistincte, quandoque ad certos usus et pro fabrica ecclesie prelibate vel pro Missis dicendis. Dicit tamen quod de omnibus obventionibus relictis tam de funeribus quam de quibuscumque et quomodocumque relictis, etsi canonica portio que de talibus per dictos Fratres dictis ecclesiis solvi debeat foret quarta portio de iure comuni taxata, tamen consuetudo antiqua legitime tunc viguit et viget in dicta civitate et districtu quod pro predicta canonica portione per dictos Fratres solvenda de omnibus obventionibus dictis ecclesiis et etiam episcopo et ecclesie catredali, solvatur ecclesie catredali et dictis ecclesiis medietas cere tantum que cum funere talium decedentium defertur tempore quo eorum corpora ad dictam ecclesiam defferuntur. Dicit etiam quod dicta consuetudo potest legitime probari per testes qui veritatem sciunt, et quod dicti Fratres timent de morte et absentia testium predictorum, presertim propter mortalitatem et pestem que viget et viguit in partibus predictis. Quare petit per vos infrascriptos testes recipi, et ad probationem ponit capitula infrascripta:

I. Et primo quod ecclesie S. Ruffini, eccl. S. Marie episcopatus, eccl. S. Petri de Assisio, eccl. S. Pauli de Assisio, eccl. S. Agate, eccl. S. Marie de Rosa, eccl. S. Laurentii, eccl. S. Savini, eccl. S. Anthonii, eccl. S. Andree, eccl. S. Margarite, eccl. S. Stefani, eccl. S. Nicolai, eccl. S. Gregorii, que sunt in civ. Assisii;

in comitatu: eccl. S. Ruffini, eccl. S. Petri de Lucignano, eccl. S. Angeli de Oliveto, de plebatu S. Rufini;

eccl. S. Tecle, eccl. S. Angeli de Rochiciola, eccl. S. Angeli de Roccha, eccl. S. Laurentii de Torrita, eccl. S. Petri de Petrignano, eccl. S. Gregorii de Podio, eccl. S. Angeli de Bivilio, eccl. S. Fortunati de Clesina, eccl. S. Blaxii de Clesina, de plebatu S. Tecle;

eccl. S. Marie de Costano, eccl. S. Bartholomei, eccl. S. Iohannis de Acera, de plebatu S. Gostantii;

eccl. S. Venantii, eccl. S. Marie de Lulglano, eccl. S. Iohannis de Pacassato, eccl. S. Marie de Capotrecassio, de plebatu S. Venantii;

eccl. S. ... Capudaque, eccl. S. Iohannis de Grallano, eccl. S. Angeli de Gabbiano, plebatus Capudaque; fuerunt et sunt parochiales per tempus L annorum et ultra, recte et gubernate per rectores.

II-VI. Item quod dicte ecclesie habuerunt curam parochianorum, qui divina audierunt officia in dictis ecclesiis et ecclesiastica receperunt sacramenta a rectoribus.

VII-X. Item quod per predicta tempora L annorum multi parochiani elegerunt sepulturam apud ecclesiam S. Francisci; (VIII) in dicta ecclesia et cimiterio fuerunt sepulti; (IX) multa legata fecerunt; (X) (que) obvenerunt dicte ecclesie.

XI-XII. Item quod per dictum tempus continue prefuerunt sacriste, Custodes, Guardiani et Vicarii ecclesie b. Francisci; (XII) ad (quorum) manus pervenerunt omnia legata relicta ecclesie, Fratribus et capitulo.

XIII-XV. Item quod Custodes, Vicarii vel sacriste dederunt rectoribus medietatem cere tantum que defferebatur, pro canonica portione; (XIV) (quam) rectores dictarum ecclesiarum receperunt et remanserunt contenti pro omni eorum canonica portione talium legatorum; (XV) et per ipsum tempus (hec) est consuetudo.

XVI-XVIII. Item quod Custodes [etc.] *dederunt prefate ecclesie catredali medietatem cere que defferebatur cum funere parochianorum, pro omni canonica portione, et de dicta medietate fuerunt contenti episcopi, canonici et capitulum, (XVII) et per ipsum tempus (hec) viguit consuetudo; (XVIII) et de predictis est publica vox et fama.*

Nomina testium: fr. Simon Lelli de Assisio, fr. Iacobus mag. Francissci de Bictonio, fr. Stefanus domine Pacis, fr. Iohannes Ioli, fr. Angelus de Prato, fr. Iacobus Iannis, fr. Petrus Iannis, fr. Angelus Accetellus, fr. Vagnolus Lippi, fr. Thomas de Bivilio, fr. Angelus Golati.

6. * *Die IV novembris. Constituti personaliter coram dicto d. Auditore suprascripti citati fratres Symon, Iacobus, Angelus, Petrus, Vagnolus, Thomas et Angelus Golati, iuraverunt ad sancta Dey evangelia dicere et testimonium veritati perhibere super dictis articulis, presenti dicto Petrutio, et absente parte tamen citata ut supra.*

Dicto die. Qui Petrutius sindicus, cum fr. Stephanus domine Pacis, fr. Iacobus Iannis et fr. Angelus Acetellus citati non sint habiles ad comparendum et sint infirmi, petiit per d. Auditorem commicti uni cui placet sibi examinationem ipsorum et iuramentum. (Que) d. Auditor commissit michi Anthonio not. infrascripto.

Dicto die. Ser Iacobus Ientilis de Perusio procurator d. episcopi Assis., canonicorum et totius cleri Assis., ut patet manu mey Anthonii not., comparuit coram d. Auditore contra Fratres et non affirmans aliquem procuratorem esse dictorum Fratrum et non consentiens in d. Auditorem si

procedit tamquam commissarius; si tamquam arbiter, consensit; et petiit copiam omnium predictorum.

7. * *Die VI novembris. Comparuerunt ser Iacobus Ientilis et d. Franciscus, non revocando dictum ser Iacobum procuratores suprascripti, coram d. Auditore et quasdam scripturas et exceptiones produxerunt. Quibus d. Auditor, visis ipsis non obstantibus, dixit se ad examinationem dictorum testium processurum. Qui procuratores sentientes se gravatos, viva voce appelarunt ad summum Pontificem, reservato eis beneflicio appelandi in scriptis, et petierunt, causa appellationis pendente, ad ulteriora non procedi.*

Quarum exceptionum tenor talis est:

Coram vobis d. Nicolao ep. Firmano excipit et proponit ser Iacobus Ientilis de Perusio substitutus a d. Francisco Putii et dictus d. Franciscus contra Fratres S. Francisci de Assis. et Petrutium Bicci de Assis., qui se dicit eorum sindicum, et contra petitionem productam per dictum Petrutium et contra articulos.

I. Et primo quia non constat dictum Petrutium esse legitimum sindicum predictorum nec habere legitimum mandatum; et si habet, petit in iudicio exhiberi.

II. Item quia vos, d. episcope Firmane, non estis iudex competens predictorum, quia predicta commissio fuit impetrata tacita veritate et expressa falsitate pro parte dictorum Fratrum.

III. Item quia, posito sed non concesso quod consuetudo de qua in dicta commissione fit mentio fuisset, tamen non esset rationabilis sed esset contraria iuri.

IV-V. Item quia prefati Fratres non possunt pro re aliqua temporali in iudicio comparere, (V) nec sunt capaces nec in speciali nec in comuni, secundum ipsorum regulam et declarationes Pontificum et Canonum, eorum que in dicta commissione continentur, immo eorum voto et professioni repugnat.

VI. Item quia d. episc. Assisien. et predecessores sui semper receperunt, quando eis placuit, de legatis factis dictis Fratribus quartam canonicam portionem, ipsis Fratribus scientibus et non reclamantibus.

VII. Item quia d. T h o m a s *episc. tempore impetrati dicti rescripti erat et adhuc est in posessione vel quasi percipiendi dictam can. portionem.*

VIII-X. Item quia dicta petitio est inepta, (IX) veritate caret (X) ac nullum competit ius predictis contra quos excepitur.

XI-XV. Item et alia ratione predicti testes non debent recipi: quia sunt Fratres professi loci et Ordinis supradicti, non debent se absentare, nec sunt valetudinarii nec senes, nec debet verisimiliter de eorum morte timeri, nec sunt ydonei testes cum sint testes in causa propria.

XVI. Item, posito quod vos, d. episcope Firmane, essetis iudex competens, tamen in dicta causa non potestis nec debetis procedere summarie, simpliciter [etc.] *nisi vobis esset a d. Papa specialiter concessum. Et ideo procedi debet via ordinaria.*

XVII-XVIII. Nomina testium quorum nomine (sic) *excipitur sunt hec: fr.* S y m o n *Lelli de Assisio, fr.* I a c o b u s] *mag. Francissci de Bic-*

tonio, fr. *Stefanus domine Pacis de Assisio, fr.* *Iohannes Ioli de Assisio, fr.* *Angelus de Prato de Assisio, fr.* *Iacobus Iannis de Assisio, fr.* *Petrus Iannis de Assisio, fr.* *Nicolaus Santutii de Assisio, fr.* *Angelus Accetellus de Assisio, fr.* *Vagnolus Lippi de Assisio, fr.* *Thomas de Bivilio de Assisio, fr.* *Angelus Golati de Assisio.*

8. * *Die VIII dicti mensis. Constituti coram d. Auditore ser Iacobus et d. Francisscus appelaverunt in scriptis ad d. Gregorium papam XI et d. Geraldum abbatem maiorem mon. Turon. vel alterum ipsorum.*

Cuius appellationis tenor talis est:

Existentes d. Franciscus Putii, plebanus eccl. S. Gostantii Assis. dioc., et ser Iacobus Ientilis de Perusio coram d. Nicolao episcopo Firmano in domo sue solite residentie, sita in civ. Perusii in porta s. Angeli et parochia S. Martini de Viridario, scientes se enormiter lesos et gravatos a quadam denegatione citationis fiende de infrascripto Petrutio, qui deberet comparere ad videndum productionem quarumdam exceptionum et a reiectione et non admissione infrascriptarum exceptionum et a declaratione et pronuntiaptione per d. episc. Firman. lata contra episc. et clerum antedictum, in qua procedere intendebat ad examinationem testium inductorum, ad d. Gregorium XI et ad d. Geraldum abb. maiorem mon. Turon. in his scriptis recurrunt, provocant et appelant, et apostolos (1) *petunt instantissime sibi dari, protestantes quod, hac appellatione pendente, nil debeat innovari, submtttentes se sub defensione summi Pontificis.*

In primis repetunt omnes exceptiones iam coram vobis propositas: quarum exceptionum tenor talis est.

I-XVIII [Repetuntur quae supra n. 7 habentur].

XIX-XX. Item quia vos, d. episcope Firmane, procesistis contra ius et perperam et inique et quolibet iuris ordine pretermisso, et ex arupto et non admissis, non examinatis et discussis dictis exceptionibus.

XXI. Item et ultimo proponunt et protestantur omnes alias causas gravaminum et nullitatum que ex vestro inordinato processu colligi possent.

Interposita fuit dicta appellatio, pp. d. Francissco Guidutii de Eugubio canonico Firmano et Petro Cichini de Tuderto tt.

Cui appellationi d. Auditor ob reverentiam Sedis apostolice et d. Abbatis detulit.

Dicto die et hora. Qui d. Auditor statuit et prefixit terminum dictis procuratoribus X dierum ad acipiendum apostolos predictos.

9. * *Die XI nov. Constituti personaliter coram me Anthonio not. fr.* *Stefanus domine Pacis, fr.* *Iacobus Iannis et fr.* *Angelus Acetellus Fratres Ord. Min. loci b. Francissci de Assisio, in camera Custodis dicti loci, iuraverunt ad sancta Dey evangelia dicere et veritati testimonium perhibere.*

10. * *Die XIIII novembris post vesperas. D. Auditor, visis dictis testibus et eorum attestationibus et toto processu, Christi nomine invocato, interloquendo pronumptiavit dictum processum dictosque testes et adtestationes*

---

(1) *Apostoli,* vox iuridica = dimissoriae litterae ad testandam appellationem concessae: Ducange, s. v.

fore aperta et publicata et pro apertis et publicatis haberi voluit, et mandavit michi notario ut de predictis iuste petentibus copiam tradam, dictisque testibus et eorum dictis et adtestationibus per universos et singulos ea inspecturos fidem perpetuam adhiberi omni modo, via et iure quibus melius de iure potuit et debuit.

11. * *Die XV dicti mensis. Constituti coram d. Auditore d. Franciscus et ser Iacobus procuratores prefati elegerunt et declaraverunt se velle dictam causam prosequi coram dicto d. Abbate vicario etc.*

Dicto die et hora. Dicti procuratores petierunt eis dari et adsignari appostolos predictos. Quibus procuratoribus d. Auditor dedit et asignavit pro appostolis et in appostolos acta superius in dicta causa actitata per dictas partes.

12. * *Tenor dictorum testium et eorum dictorum et adtestationum inferius denotatur, videlicet:*

Fr. Simon Lelli de Assisio Ord. S. Francisci, testis iuratus, dixit quia vidit [etc. *contenta in dictis articulis*] *per tempus L annorum.*

Fr. Thomas de Bivilio Ord. b. Francisci, testis iuratus, dixit quia vidit [etc.] *per tempus XL annorum.*

Fr. Vagnolus Lippi Ord. S. Francisci, testis iuratus, dixit quia vidit [etc.] *per tempus L annorum.*

Fr. Angelus Golati, testis iuratus, dixit quia vidit [etc.] *per tempus XLVI annorum.*

Fr. Petrus Iannis, testis iuratus, dixit quia vidit [etc.] *per tempus XL annorum.*

Fr. Angelus de Assisio, testis iuratus, dixit quia vidit [etc.] *per tempus L annorum.*

Fr. Iacobus mag. Francissci de Bictonio, testis iuratus, dixit quia vidit [etc.] *per tempus L annorum.*

Fr. Iohannes Ioli de Assisio, testis iuratus, dixit quia vidit [etc.] *per tempus L annorum.*

Fr. Stefanus domine Pacis, testis iuratus, dixit quia vidit [etc.] *per tempus XL annorum.*

Fr. Iacobus Iannis, testis iuratus, dixit quia vidit [etc.] *per tempus XLIIII annorum.*

Fr. Angelus Acetellus, testis iuratus, dixit quia vidit [etc.] *per tempus L annorum.*

[*Ad articulum XII omnes responderunt:*] *quod consuetudo fuit in dicta ecclesia b. Francissci, et nunc est, quod ad manus Sacriste dicte ecclesie perveniant omnia legata, omnes obventiones et etiam funeralia relicta dicte ecclesie, Fratribus et capitulo ipsius; exceptis denariis et pecunia numerata, qui et que pro tempore predicto pervenire consueverunt ad manus Guardianorum et Custodum altaris dicte ecclesie.*

Anthonius ser Cicchi Bonoli de Eugubio not. et scriba dicti d. Auditoris. (S. T.).

Instr. saec. XIII-XVI, 1374, 10 octobris. — *Originale. Fasc. chart. mm. 300×223, f. 52.*

569.[2] *1374, 12 decembris - 7 maii 1375.*

Copia registri in causa Assisii pro parte Minorum.

1. * *Anno a nat. D. MCCCLXXIV, ind. XII, die martis XII decembris, pontif. Gregorii XI anno IV.*

Rev.mus d. Petrus S. Eustachii dyac. cardinalis retulit michi Reginaldo Bonbeleti de S. Hilario, clerico Rimen. dioc., not. scribeque suo, quod hodie d. Papa causam appellationis, nullitatis et negotii contentam in cedula inferius inserta sibi vive vocis oraculo commisit audiendam et fine debito terminandam summarie, simpliciter et de plano, sine strepitu et figura iudicii, mandans michi ut omnia et singula in actis meis scriberem.

Acta sunt hec Avinione in hospitio habitationis dicti d. Cardinalis, pp. dd. Petro de Chamberthaco dicti d. Card. camerario et Amadeo de Lacu licentiato in legibus et pluribus aliis tt.

Tenor cedule talis est:

2. *Beatissime pater. Cum devoti oratores vestri Fratres et conventus b. Francisci de Assisio Ord. Min., non obstante quod sint in plena concordia cum ecclesia maiori et omnibus parochialibus ecclesiis civ. et dioc. Assisii, satisfecerintque et satisfactionem integram de canonica portione rectoribus dictarum omnium parochialium ecclesiarum, prout actenus a LX^a^ annis citra et ultra fieri est consuetum et observatum inter eos pacifice et quiete ac alias concordatum cum penis et promissionibus etiam iuramento firmatum, et sic et taliter quod dicti rectores in nullo molestant dictos Fratres et conventum; tamen per rev. patrem d. Episcopum Assisinatem, ut dicitur, nomine suo dumtaxat molestantur noviter, qui pretendit sibi deberi, ultra antiquam prescriptam et approbatam consuetudinem et conventionem et etiam formam iuris, multa que ad eum minime spectare noscuntur, ymo quod plus pretendit sibi deberi quartam de relictis dicto conventui et per eos qui in dicto conventu minime sepulturam elegerunt; propter que, salvo semper iure nullitatis, fuit pro parte dictorum Fratrum et conventus a dicto d. Episcopo ad sanctam vestram Sedem apostolicam et vestram Sanctitatem legitime appellatum.*

Dignetur igitur eadem Sanctitas vestra causam et causas huiusmodi appellationum, nullitatis et totius negotii principalis coniunctim seu divisim commictere uni ex rev.mis patribus dd. S. R. E. Cardinalibus, summarie, simpliciter et de plano, sine strepitu et figura iudicii, sola facti veritate inspecta, audiendi, cognoscendi et fine debito terminandi cum omnibus et singulis emergentibus, incidentibus, dependentibus et connexis et cum potestate citandi in Curia et extra Curiam et ad partes dictum d. Episcopum et generaliter alios qui sua putaverint interesse, et semel et pluries, quando et quotiens opus erit. Non obstante quod cause huiusmodi non sint ad romanam Curiam legitime devolute seu in ea de sui natura tractande, presertim quia dicti Fratres non sperant in partibus posse consequi iustitie complementum.

3. * *Die veneris XV dec. Prefatus d. Cardinalis retulit michi Reginaldo Bombeleti not. quod d. Papa hodie vive vocis oraculo sibi commisit cau-*

iam et causas in cedula, cuius tenor inferius est insertus, contentas et iuxta cedule tenorum terminandas. Acta [ut supra], pp. [ut supra]. Tenor cedule talis est [idem ut supra].

Anno MCCCLXXV, ind. XIII, die martis II ian. Ioffredus Petri porterius dicti d. Cardinalis retulit michi not. predicto se de d. Card. mandato et ad instantiam procuratoris Fratrum et conventus predictorum hodie peremptorie citasse fr. Bartholomeum Vannis de Assisio rectorem parochialis ecclesie S. Iohannis de Bivilio procuratorem dictorum episcopi et canonicorum maioris ecclesie Assisinat. et aliorum ad primam diem proxime futuram qua dictus d. Card. pro tribunali sedebit.

Die lune VIII ian., pontif. d. Gregorii XI anno quinto. Comparuit in iudicio coram dd. abbate Lesacen. et Egidio Bellemere, auditoribus generalibus dicti d. Card., hora vesperarum in loco solito pro tribunali sedentibus fr. Ludovicus mag. Francisci de Assisio Ordinis b. Francisci et Laurentius Petrucii de Assisio procuratores Ministri, Fratrum et conventus b. Francisci de Assisio et quoddam procurationis instrumentum, cuius tenor inferius est insertus, produxerunt et substituerunt magistros Manfredum de Feraria presentem, Bertoldum de Maclzerende, Ludovicum de Forlivio, Matheum Vanis de Fabriano et Anthonium de Parma in romana Curia procuratores, transferentes in eos totaliter vices suas, prout in substitutionis instrumento, cuius tenor inferius continetur, latius est descriptum.

Et ibidem comparuit ex adverso in iudicio fr. Bartholomeus Vannis procurator d. Episcopi Assisinat. et aliorum, et quoddam instrumentum procurationis, cuius tenor inferius est insertus, exhibuit, et nichilominus etiam contra supradictam commissionem obtentam pro parte dictorum Ministri, Fratrum et conventus quandam exceptionum cedulam, cuius tenor inferius est insertus, ibidem produxit.

Tenores vero dictorum instrumentorum tales sunt:

4. * *Anno D. MCCCLXXIV, ind. XII, die XIX octobris. Convocato capitulo fratrum Min. sacri loci b. Francisci de Assisio in capitulo solito ipsius loci de mandato fr. Petri de Sora* (1) *Ministri fratrum Min. prov. b. Francisci et fr. Iohannis de Casali Albo Custodis dicti loci; in quo capitulo interfuerunt predictus fr. Petrus Minister, fr. Iohannes Custos, fr. Symon Lelli, fr. Petrus Ceccarelli, fr. Iohannes Ceccaroni, fr. Thomas Victorini, fr. Petrus Iannis, fr. Stephanus dompne Pacis, fr. Benedictus Accursini* (2), *fr. Lucas Francisci* (3), *fr. Iohannes Ioli, fr. Petrus Anthonii* (4), *fr. Angelus Golati de Assisio, fr. Nicolaus Dominici, fr. Franciscus Petrucii, fr. Angelus Vencarelle, fr. Franciscus Massiarelli* (5), *fr. Mathiolus Nucii,*

(1) Min. prov. ann. 1370-76: Bartolomasi, *Series* cit., 19ss., Wadd., *Annales*, 1376, n. 17: vol. VIII, 336.

(2) *Inventario*, 3, 149; cf. Bullam sub nostri elenchi nr. 275.

(3) *Inventario*, 3; AFH VII, 338.

(4) *Inventario*, 3, 140, 149.

(5) AFH V, 690; cf. sub nostri elenchi nr. 275.

fr. Paulucius *Petrucii, fr.* Iohannes *Andree, fr.* Thadeus *Iacobi, fr.* Angelus *Lucii, fr.* Cecchus *Ciopti* (1), *fr.* Nicholaus *Santucii, fr.* Pace *Iacani de Assisio* (2), *fr.* Iacobellus *mag. Rugerii de Campobasso* (3), *fr.* Iacobus *mag. Francisci de Bittonio, fr.* Iohannes *Martini lector dicti conventus, fr.* Iacobus *Bitti de Saxoferrato baccalarius, fr.* Thomas *Ade de Anglia, fr.* Angelus *Angelonis de Monteleone* (4), *fr.* Farolfus *mag. Andree de Amelia, fr.* Bartholomeus *Mucii de Ancona, fr.* Iohannes *Armanni de Colonia, fr.* Nicolaus *Vicentii de Francia, fr.* Iohannes *Acturimbone de Fulgineo, fr.* Guilielmus *de S. Tiberio, fr.* Iohannes *Columbi de Francia* (5), *fr.* Lucas *Vannis de Saxoferrato, fr.* Benedictus *Diambonini de Grocta, fr.* Bartholellus *Vannis de Bitonio* (?), *fr.* Iohannes *de Rygo, qui sunt due partes et ultra Fratrum existentium et residentiam facientium in dicto loco, et faciunt et representant capitulum dicti loci.*

Qui Minister et Custos una cum dictis Fratribus auctoritate specialis previlegii apostolice Sedis dicto conventui concessi bulla plumbea bullati cum litteris sic dicentibus: NICOLAUS PAPA IIII (6), *fecerunt adque creaverunt eorum, dicti capituli et conventus sindicos, procuratores, actores, factores et nuntios speciales fr.* Ludovicum *mag. Francisci de Assisio Ordinis b. Francisci presentem et Laurentium Petrucii de Assisio absentem, nec non fr.* Benedictum *Accursini de Assisio presentem, in causa quam habent cum Episcopo Assisin. et cum qualibet alia persona. Ad agendum* [etc.], *unum et plures procuratores loco ipsorum sostituendum; dantes in predictis dictis eorum sindicis, in solidum liberum et generale mandatum, sub ypotheca et obligatione omnium bonorum dicti conventus.*

Acta sunt predicta in civ. Assisii in loco sacro Ordinis Min. b. Francisci, in capitulo dicti loci, pp. Victorino Massioli, Nicolucio Vannis, Alegreto et Benedicto Baroncini de Assisio tt.

Iohannes Pelloli de Assisio not.

5. * *Anno a nat. D. MCCCLXXV, ind. XIII, die VIII ian. Fr.* Ludovicus *mag. Francisci de Assisio, procurator Ministri, Fratrum et conventus b. Francisci de Assisio* [*et Laurentius Petrucii de Assisio*], *habentes in mandatis unum vel plures procuratores loco sui substituendi, substituerunt magg. Manfredum de Feraria presentem, Bertoldum de Maclzerende, Ludovicum de Forlivio, Matheum Vannis de Fabriano et Anthonium de Parma absentes, trasferentes in eos et eorum quemlibet totaliter vices suas ad omnia et singula que a dictis Ministro, Fratribus et conventu habuerunt in mandatis.*

---

(1) AFH VII, 336. (2) AFH VII, 339, ubi definitive legendum est *Iacani* pro *Iacomi;* cf. sub nostri elenchi nr. 275.

(3) *Inventario,* 8; cf. sub nostri elenchi nr. 275.

(4) *Inventario,* 3. Num sit idem ac fr. *Angelus de Monteleone* socius fr. *Paulucii de Trinciis,* nescio: cf. Wadd., *Annales,* an. 1368, n. 13: VIII, 210.

(5) Videsis Wadd., *Annales,* an. 1376, n. 14: VIII, 334.

(6) Est Bulla sub nr. 567 nostri elenchi recensita.

Acta sunt hec Avinione in hospitio habitationis dicti d. Cardinalis et coram dd. Abbate Lesacen. et Igidio Bellemere auditoribus, anno, die, mense quibus supra, pp. d. Iohanne Richer presbitero et Gerardo de Gutheren clerico Traiecten. dioc. tt.

Reginaldus Bombeleti de S. Hilario clericus Remen. dioc. not.

6. **Anno D. MCCCLXXIV, ind. XII, die III decembris. Acta sunt hec omnia infrascripta in civ. Assisii apud episcopatum in camera magna dicti episcopatus, cui undique sunt res dicti episcopatus, pp. fr. Ludovico Prudentii de Assisio, Sylvestro Andree de Cannario, Paulo de Adversa tt.*

Rev. d. fr. Thomas de Amelia s. Theologie magister, episcopus Assisin., nomine suo et sui episcopatus, et insuper d. Nicolaus d. Iohannis de Assisio, d. Lambertus Pucii de Assisio, d. Franciscus Nini de Assisio, d. Theobaldus Pucii de Assisio et d. Lucas Cole de Amelia, canonici maioris ecclesie S. Ruphyni de Assisio, ipsorum nomine et capituli ipsius ecclesie; dn. (1) *Vannis d. Pangnonis de Cingulo, dn. Franciscus Lelli de Assisio et d. Iohannes Angeli de Assisio, canonici ecclesie S. Marie maioris de Assisio, ipsorum nomine et capituli ipsius ecclesie; fr. Symon Bartoli prior ecclesie S. Pauli de Assisio, fr. Iohannes Pantis de Assisio plebanus plebis Capudaque, dn. Christofanus Mangiantis de Assisio rector ecclesie S. Anastasii de Valechio, dn. Ventura Cole de Assisio rector eccl. S. Marie Rosarum de Assisio, d. Lucas Loli de Assisio rector S. Silvestri de Petrongiano, dn. Christofanus Ciccoli de Assisio rector eccl. S. Laurentii de Assisio, d. Iohannes Ciccoli de Assisio rector eccl. S. Stephani de Assisio, fr. Franciscus Vannucii de Assisio rector eccl. S. Iohannis de Strata ecclesie, fr. Angelus Pauli de Assisio rector eccl. S. Iohannis de Grellano, d. Iohannes Massei de Assisio rector eccl. S. Savini de Costa, d. Angelus Cichi de Assisio rector eccl. S. Laurentii de Castronovo, d. Iohannes Petri de Assisio plebanus plebis S. Tecle, fr. Martinus Boccaccioli de Assisio rector eccl. S. Fortunati de Clasina, d. Iohannes Balducii de Assisio rector eccl. S. Petri de Lucilliano, dn. Franciscus Patringiani de Assisio rector eccl. S. Gregorii de Tunba, d. Petrus Mercati de Assisio rector eccl. S. Thome de Assisio, d. Iacobus Petrucii de Assisio rector eccl. S. Petri de Petringiano, dn. Francischinus Massioli de Assisio rector eccl. S. Angeli de Bivilio, dn. Franciscus Vannis Maruzopte rector eccl. S. Gregorii de Podio, dn. Bartholus Pucii de Assisio rector eccl. S. Laurentii de Torrita, fr. Michelinus Silveri de Assisio rector eccl. S. Andree de Assisio, dn. Iohannes Salis de Assisio rector eccl. S. Blaxii de Claxina, dn. Angelus Christiani de Assisio rector eccl. S. Petri de Costano, dn. Christofanus Pucii de Assisio rector eccl. S. Anzonini de Assisio, fr. Gregorius Boccaccioli de Assisio rector eccl. S. Antolini de Assisio, dn. Iohannes Martini de Assisio rector eccl. S. Nicolay de Podeplatee*

(1) d. = dominus; dn. = dompnus. Cum nomina tum personarum tum locorum ter, hic et sub nr. 10 et 17 ab extero notario sint transcripta, passim manifeste erronee, saepe eadem prorsus diverso modo; ego in hoc unico quem refero elencho, eam formam seligo quae vel bis saltem repetitur vel cum etiam nunc usitatis nominibus magis consentanea est.

de Assisio, dn. Fabianus Vannis de Bictonio rector eccl. S. Marie de Costano, dn. Angelus Lucii de Assisio rector eccl. S. Anthonii de Assisio, dn. Lucas Massioli de Assisio rector eccl. S. Benedicti de Satriano et dn. Franciscus Pucii de Assisio plebanus plebis S. Constantii, omnes ipsorum nomine et suarum omnium ecclesiarum fecerunt et creaverunt eorum sindicum, procuratorem ac ydoneum responsalem fr. Bartholutium Vannis de Assisio, rectorem eccl. S. Iohannis de Bivilio, presentem, in causa quam habent cum Fratribus, capitulo et conventu ecclesie S. Francisci de Assisio et aliorum locorum dicti Ordinis comunitatis Assisii et generaliter cum qualibet alia persona ecclesiastica et seculari in curia summi Pontificis, et generaliter in qualibet alia curia, ad agendum [etc.], *promittentes se ratum habere quidquid per dictum sindicum gestum fuerit, sub ypotheca et obligatione omnium singulorum suorum bonorum.*

Nicolaus q. Thome mag. Thome de Assisio not. et nunc notarius et officialis dicti d. Episcopi et sue curie.

Dictis anno, mense, die et loco, fr. Bartholucius sindicus et procurator predictus substituit loco sui Bartholomeum Franciscini mag. Angeli de Assisio absentem, ad omnia et singula que dictus fr. Bartholucius supra habet in mandatis.

Actum Assisii in supradicto loco, pp. Andrea Vangnoli de Assisio et Nofrio Bartholucii de dicto loco tt.

Nicolaus q. Thome mag. Thome de Assisio notarius predictus.

7. * *Fr. Bartholucius Vannis de Assisio rector et procurator* [*qui supra*] *contra commissionem vobis d. Petro S. Eustacii dyac. card. ad instantiam Fratrum S. Francisci de Assisio factam excipit; expressit enim falsum, dum dixit quod dicti Fratres erant in concordia cum dictis canonicis et rectoribus, et alias talis est quod nullo modo est admittenda.*

Die martis XVI ianuarii. Supradictus d. Cardinalis retulit michi Reginaldo Bombeleti not. quod heri supra d. Papa sibi commisit causam decidendam, prout in prima cedula superius inserta sibi commissum extiterat et prout etiam in cedula, cuius tenor inferius est insertus, petitum et supplicatum extitit.

Acta sunt hec Avenione in hospitio [*ut supra*], *pp. d. Iohanne de Bessaco canonico Agennen. et fr. Nicolao Tediosi et pluribus aliis tt.*

Tenor commissionis seu supplicationis cedule talis est.

8. * *Pater beatissime. In causa commissa d. Petro S. Eustacii dyac. card. ad instantiam Fratrum S. Francisci vestre civ. de Assisio Ord. Min. contra fr.* T h o m a m d e A m e l i a *episc. Assisin. productum est unum mandatum pro dicto Episcopo et canonicis eccl. cathedralis et eccl. S. Marie de episcopatu Assisin., etiam nomine cappellanorum earum ecclesiarum ac rectorum parochialium ecclesiarum, et aliis personis ecclesiasticis in ipso mandato nominatis. Verum cum ipsi omnes videantur velle facere partem cum dicto Episcopo, et in dicta commissione non sit aliquid commissum contra nominatos post episcopum predictum, cum ipsi Fratres crederent se esse in concordia cum ipsis, prout fuit usque nunc; ideo E. S. V. pro parte dictorum Fratrum supplicatur quatenus omnes causas que vertuntur*

inter dictos Fratres super quarta funeralium ex una et quoscumque nominatos in dicto mandato ex altera, committere dignemini dicto d. Cardinali audiendas et terminandas simpliciter [*etc.*], *quibuscumque iuribus vel constitutionibus in contrarium facientibus nequaquam obstantibus.*

9. * *Die iovis XVIII ian. Ioffridus retulit citasse fr. Bartholucium Vannis procuratorem ad primam diem curialem proxime futuram.*

Die veneris XIX ian. Comparuit in iudicio coram d. Egidio Bellemere auditore generali, Avenione in hospitio [*etc.*] *hora vesperarum, mag. Manfredus de Costabilis de Ferraria procurator supradictus, satisfaciendo termino hodierno pro parte sua, partis sibi adverse citate non comparentis nec contra dictam commissionem ultimam quidquam dicere aut dare curantis contumaciam accusavit ipsamque petiit contumacem reputari; et pro parte sua quosdam positiones et articulos concludentes loco libelli et quoddam privilegium apost., unum instrumentum confirmationis, unam appellationem in forma publica instrumenti, quorum tenores inferius sunt inserti, et unam litteram dationis apostolorum clausam et sigillo d. episcopi Assisin. sigillatam in huiusmodi causa exibuit et produxit.*

Deinde comparuit fr. Bartholucius et contra commissionem generaliter verbo excepit, contra quas exceptiones mag. Manfredus generaliter replicavit, et sic recesserunt.

Tenores vero articulorum ac privilegii, instrumenti confirmationis ac instrumenti appellationis sequuntur et sunt tales.

10. * *Coram vobis d. Petro S. Eustacii dyac. card. commissario* [*etc.*], *proponit Manfredus de Costabilis de Ferraria in romana Curia procurator* [*etc.*] *contra fr. Thomam de Amelia episc. Assisin. et suum episcopatum et suam mensam episcopalem Assisin., Nicolaum d. Iohannis de Assisio, Lambertum* [*sequuntur nomina canonicorum et priorum ut in n. 6*] *et dicit ac etiam ponit et probare intendit ea que inferius continentur.*

I. In primis quod in ducatu Spoletan. ad romanam Ecclesiam nullo medio pertinente fuit et est civitas vocata Assisium, habens certam et limitatam dyocesim, in ipsaque civ. fuerunt et sunt eccl. cathedralis et alie omnes ecclesie habentes episcopum, canonicos, cappellanos, rectores et plebanos.

II. Item quod a LXXX annis et citra et ultra in dicta civ. Assisii fuit et est quedam solempnis ecclesia Ord. fratrum Min. sub vocabulo S. Francisci dicti Ordinis fundatoris et patroni, habens continue multos Fratres et valde honorabilem conventum, in ipsaque ecclesia fuit et est sepultum corpus dicti b. Francisci.

III. Item quod a dictis temporibus Fratres et conventus dicte eccl. et ipsa ecclesia fuerunt et sunt sub romano Pontifice et non alteri subiecti, et exempti ab omni iurisdictione et potestate dicti episcopi et etiam a quacumque lege dyocesana.

IV. Item quod a dictis temporibus Fratres dicte ecclesie habent liberam sepulturam, ita quod in ecclesia ipsa seu eius cymiterio volentes possunt libere sepeliri.

V. Item quod a prefatis temporibus multi et in numero maximo homines civ., dioc. et comitatus predictorum et presertim parochiani ecclesiarum predictarum eligerunt et cotidie eligunt sepeliri in dicta ecclesia et eius cymiterio ac sepulti fuerunt et cotidie sepeliuntur.

VI-VIII. [*Ecclesia Cathedralis et alie ecclesie parochianos habent, quibus rectores ministrant ecclesiastica sacramenta, eorumque multi elegerunt sepeliri in ecclesia etc. b. Francisci*].

IX. Item quod ab ipsis temporibus per huiusmodi eligentes et sepultos fuerunt legata relicta, data et donata varia et diversa facta et ad diversos usus applicata et interdum non applicata.

X-XIII. Item quod a dictis temporibus cum corporibus talium eligentium et sepultorum tempore sepulture portata fuerunt et portantur ad ipsam ecclesiam b. Francisci diversa funeralia, vid. panes, vinum, carnes, cerei, panni, equi, armature et alia secundum diversitatem et qualitatem status illorum, ipsaque funeralia sic portata et legata dictis Fratribus vel ecclesie fuerunt data et consueverunt dari et dantur, et debuerunt et debent etiam de consuetudine dari legitime prescripta et dictis temporibus inconcusse observata sine contradictione episcopi, canonicorum, cappellanorum, rectorum et plebanorum ecclesiarum superius nominatarum, et potuerunt et debuerunt dari, salva controversia presenti, per illos ad quos spectavit et spectat dictis Fratribus et ecclesie, excepta medietate cere que portatur cum dictis corporibus, que rectoribus ecclesiarum, quorum sepulti parochiam existunt, reddi consuevit et debet dumtaxat pro omni canonica portione sive canonica episcopali sive quarta, que ipsis rectoribus possit competere ratione quarte dictorum funeralium, legatorum et donatorum quorumcumque.

XIV. Que consuetudo fuit inconcusse sine interruptione et contradictione observata a LX annis et ultra, etiam post Decretalem « Dudum » alias « Super cathedram » de sepulturis in Clementinis.

XV-XVI. Item quod dicti Fratres nullam quartam debuerunt vel debent episcopo Assisin., sed solum canonicis, cappellanis, rectoribus et plebanis medietatem dicte cere tantum.

XVII-XIX. Item quod de anno MCCCXLIX, die XXVII iulii d. fr. Bertrandus tunc episc. Assisin. per se et suos successores dictas consuetudines confirmavit et alia fecit, prout in instrumento publico exinde confecto, ad quod et contenta in eo se refert.

XX. Item quod fr. Thomas de Amelia episc. Assisin. supradictus a pauco tempore citra, contra omnem formam iuris, nonnulla mandata fecit quod heredes et executores decedentium et eligentium sepulturam apud eosdem Fratres, vel etiam si ibidem non eligerint sed ipsis Fratribus fecerint legata quecumque vel quomodocumque, de quarta funeralium et legatorum deberent respondere predicto fr. Thome episc. Assisin.; propter quod dicti heredes seu executores recusant solvere Fratribus libere et quiete legata et alia eis obvenire debentia, in magnum dampnum Fratrum predictorum, propter que pro parte dictorum Fratrum fuit ad Sedem apost. appellatum.

XXI-XXVI. [*Formulae iuridicae consuetae*].

Petit igitur dictus procurator per vos d. Cardinalem et vestram diffinitivam sententiam declarari monitiones et mandata predicta fuisse et esse temeraria, illicita, iniusta et presumpta, dictosque Fratres liberos et immunes a dicto fr. T h o m a *[etc.].*

11. Gregorius episc.... Is qui Ecclesiam... anno quarto (1).

12. *In nomine Domini, amen. Anno D. MCCCIL, ind. II, tempore d. Clementis pape VI, die XXVII m. iulii.*

Noverint universi presens instrumentum publicum inspecturi, quod rev. in Christo pater et d. d. fr. B e r t r a n d u s *Dei et apost. Sedis gratia episc. Assisin.* (2) *per se et suos successores omnia et singula pacta et conventiones dudum habita et inita et omnes et quascumque consuetudines hactenus habitas et servatas inter episcopum, capitulum maioris ecclesie et alium clerum civitatis predicte ex parte una, et Fratres et conventum sacri loci b. Francisci de Assisio ex altera parte, super quibuscumque factis et negotiis mortuorum et maxime de funeralibus et mortuariis, auctoritate ordinaria qua in hac parte fungitur et omni modo, iure, via et forma quibus melius potuit, ratificavit, approbavit et confirmavit, presente, petente et humiliter acceptante Geronimo Garenghi de Assisio sindico et procuratore Fratrum, loci et conventus predictorum, sindacario et procuratorio nomine ipsorum et pro eis, rogantes me Angelum not. infrascriptum ut de predictis publicum facerem instrumentum.*

Actum Assisii apud episcopatum in loya dicti episcopatus, pp. sapienti viro d. Iacobo Vannis de Assisio vicario, ser Anthonio Alencii de Eugubio not. et Iacobo Elemosine de Assisio clerico et familiari dicti d. Episcopi, tt. ad predicta vocatis, habitis et rogatis.

Ego Angelus q. d. Mucii de Assisio imper. auct. not. et nunc notarius et officialis dicti d. episcopi, predictis omnibus et singulis una cum dictis testibus presens interfui et ea rogatus de mandato dicti d. episc. et a dicto sindico subscripsi et publicavi.

13. * *Existens Petrus Buchi de Assisio custos altaris et ecclesie b. Francisci de Assisio et sindicus et procurator Fratrum, capituli et conventus S. Francisci de Assisio, dioc. Assisin., custodiatus nomine et dicti altaris et ecclesie, nec non sindacario et procuratorio nomine dictorum Fratrum et ut homo de populo dicte civ. Assisii, coram rev. d. fr.* T h o m a *episc. Assisin. dixit et proposuit quod prefatus d. episcopus mandavit heredibus, successoribus et fideicommissariis parochianorum ecclesiarum dicte civitatis et eius districtus, ut solvere deberent prefato d. episcopo quartam seu canonicam episcopalem de omnibus que dictis Fratribus et ecclesie obveniunt ex ultima voluntate parochianorum dictarum ecclesiarum. Et insuper dictus episcopus gravavit dictos heredes et fideicommissarios ad solvendum dictam quartam eidem episcopo. Dicit etiam dictus Petrus quod consuetudo legitima et prescripta viget in dicta civitate, quod pro canonica*

(1) Bulla sub nr. 11 nostri elenchi et Appendicis.
(2) Escarpiti, O. M., 1348-†1357: Eubel, *Hier.*, I, 114.

portione solvatur medietas cere tantum que cum funere ad ecclesiam b. Francisci defertur; de relictis factis a non sepultis apud ecclesiam ipsam nichil unquam fuit solutum. Dicit quod conventus et ecclesia b. Francisci ex predictis enormiter gravatur et leditur, quia non solvuntur dicta legata, prout solvi debent, propter dicta mandata. Dicit quod ecclesia b. Francisci est immediate Sedi apostolice subiecta, et quod dicta mandata sunt nulla et iniusta. Quare dictus Petrus, non recedendo a beneficio nullitatis, provocat et appellat a prefato d. episcopo et a predictis gravaminibus ad d. Gregorium papam XI. Et petiit per prefatum d. episcopum eidem Petro dari apostolos, protestans nil debere innovari per dictum d. episcopum, hac appellatione pendente, contra dictos Fratres vigore dictorum mandatorum.

Interposita fuit dicta appellatio coram supradicto d. episcopo existente in domo sue solite habitationis posita in civ. Perusii in porta Solis et parochia S. Lucie, ac etiam similis copia dicte appellationis eidem d. episcopo tradita fuit per me Petrum not. infrascriptum. Qui d. episcopus supradicto Petro dixit quod, cum ipse ignoret quid in dicta appellatione contineatur, idem Petrus debeat venire coram eo pro responsione habenda in die iuris. Et illico dictus Petrus recessit. Et hoc pp. d. Herico Celii de Monteleone ducatus Spoleti habitatore Perusii in porta Solis et parochia S. Andree, ser Stephano Iacopucii de Perusio porte s. Subsanne et par. S. Marie de Francolinis, fr. I a c o b o *mag. Francisci de Bictonio et fr.* I o h a n n e *Ioli de Assisio tt., sub anno D. MCCCLXXIV, ind. XII, die V novembris.*

Petrus q. Tadducii de Perusio porte S. Petri et par. S. Silvestri not.

14. * *Die lune XXII ianuarii. Prefatus d. Cardinalis pro tribunali non sedebat nec tenebatur audientia causarum apostolica[rum] propter festum b. Vincentii, quod illa die celebrabatur.*

Dicta die lune XXII ian. Ioffridus porterius dicti d. Cardinalis retulit michi Reginaldo de Bombeleti not. se de mandato d. Card. et ad instantiam mag. Manfredi de Ferraria citasse fr. Bartholucium Vannis ad dicendum et opponendum et ad videndum apperiri quamdam litteram clausam et recognoscendum sigillum eiusdem littere.

Die mercurii XXIIII ian. Comparentibus in iudicio coram prefato d. Cardinali mag. Manfredo de Ferraria et fr. Bartholucio Vannis, dictus fr. Bartholucius recognovit sigillum impressum dicte littere clause dationis apostolorum d. episcopi Assissii. Deinde mag. Manfredus petiit dictam litteram aperiri, et tunc d. Cardinalis dictam litteram clausam aperuit, quam mandavit in huiusmodi cause registro inseri. Subsequenter fr. Bertholucius quedam duo papiri folia exceptiones contra producta et positiones et articulos partis sibi adverse et responsiones ad eosdem articulos continentia [produxit]. Mag. Manfredus exhibuit quamdam cedulam nomina quorumdam testium affuturorum continentem, quos citari petiit ad perhibendum testimonium veritati.

Tenores littere dationis apostolorum pro parte fratrum Min. et exceptionum et responsionum foliorum pro parte episcopi et cleri productorum secuntur et sunt tales.

15. *Sanctissimo ac clementissimo patri et d. nostro d. Gregorio divina prov. sacrosancte romane ac universalis Ecclesie summo Pontifici.*

Sanctissimo ac beatissimo in Christo patri ac d. n. d. Gregorio div. prov. sacrosancte rom. et univ. Ecclesie summo Pontifici minimus V. S. servulus T h o m a s *ep. Assisin. Dei et ap. Sedis gratia immeritus et indignus, pedum oscula beatorum.*

Cum ex antiqua consuetudine, cuius contrarii memoria non existit, episcopis Assisiatibus, qui fuerunt pro tempore, quarta relictorum factorum ad pias causas per eos qui apud ecclesiam seu cimiterium S. Francisci de Assisio seu alibi sepulti fuerunt, per heredes vel fideicommissarios eorumdem fuerit persoluta, et quod sic fieri debeat ex constitutione synodali, que viguit et viget in ecclesia Assisinat. a XXX annis et ultra et citra et per ipsum tempus, caveatur expresse quod dicta quarta Fratribus dicti conventus minime persolvatur; cum ipsi, eam si quando eis solvitur, ipsam contra iura interdum retineant et non solvant, nec possit de eis per ipsorum prelatos iustitia inveniri, in animarum suarum periculum et dampnum non modicum illorum quibus predicta quarta debetur de consuetudine vel de iure, et prefati episcopi fuerint et sint in pacifica possessione huiusmodi iure percipiendi quartam omnium relictorum ad pias causas pro sua canonica portione, et sic fuerit observatum spatio L[a] *annorum et ultra et per ipsum tempus, scientibus et non reclamantibus dictis Fratribus, canonicis et capitulo maioris ecclesie Assis. et aliis abbatibus, prioribus, archipresbiteris et plebanis et aliis rectoribus et curatis civ. et dioc. Assisinat., sicut apparet per publica instrumenta de quitanciis factis per prefatos episcopos de prestita canonica portione et etiam per compositionem factam per dictos Fratres cum d.* B e r t r a n d o *bone memorie tunc episcopo Assisinat. MCCCIL pro tempore preterito de quartis huiusmodi non solutis. Et si quando per me et alios episcopos predecessores meos huiusmodi quarta non fuit recepta, amore Dei et pietatis intuitu fuit dimissa et tamquam elemosina Fratribus predictis concessa; qui tamquam ingrati de beneficiis receptis, que liberaliter et pietatis intuitu sunt eis concessa, moliuntur contra benefactores suos quasi pro iure eis debito allegare. Quorum occasione assumpta Petrucius Bichi de Assissio, asserens se custodem altaris et ecclesie b. Francisci de Assisio et syndicum et procuratorem Fratrum, capituli et conventus b. Francisci de Assisio, custodiatus nomine, dictorum Fratrum, capituli et conventus et ut homo de populo dicte civ. Assisii, fingens quedam mandata per me de novo facta, ad Sanctitatem vestram, cupiens iustitiam fugere, licet frivole, appellavit quinta die mensis novembris, asserens se gravatum, in forma que sequitur de verbo ad verbum et petiit apostolos sibi dari.*

« *Existens Petrucius Bichi* [*etc. ut supra n. 13*].

Ego autem illico dicto Petrucio respondi quod super dicta appellatione et contentis in ea volebam deliberare, et quod pro responsione appellationis et pro receptione apostolorum compareret coram me in termino iuris. Considerans autem et attendens quod dictus Petrucius de suo mandato fidem non fecit, et si fecisset non posset neminem dictorum Fratrum in iudicio experire pro re aliqua temporali, et etiam quia per me nulla talia

mandata que fingit fuerunt facta; attendens etiam quod predecessores mei fuerunt in pacifica possessione huiusmodi iurium et etiam ego iuravi in manibus vestre Sanctitatis, dum eratis in minoribus constitutus, defendere et manutenere iura ecclesie michi commisse; et quia curati et rectores ecclesiarum consentiunt quod episcopus percipiat de legatis quartam relictorum pro sua canonica portione; et quia Ministro provincie S. Francisci et Fratribus obtuli velle stare super hiis consilio sapientum, nec voluerunt acceptare; attendens insuper quod appellationibus frivolis et animo iustitiam fugiendi interpositis non est deferendum de iure; idcirco, vestre Sanctitatis reverentia semper salva, dicte appellationi tamquam frivole et frustatorie et ex causis frivolis et frustatoriis et nullis et iniustis et non veris sed falsis et animo iustitiam fugiendi per dictum Petrucium ad Sanctitatem vestram interposite non detuli nec defero, vestre Sanctitatis reverentia semper salva. Et hanc responsionem seu repulsionem dicto Petrucio, dicenti se procuratorem ut supra, pro appostolis refutatoriis do et assigno, statuens ei terminum decem dierum proxime venturorum ad arripiendum iter pro prosecutione dicte appellationis frivole, iniuste et nulle et animo fugiendi iustitiam ad S. V. interposite. Insuper, ut post iter arreptum infra spatium XXX dierum coram S. V. vel vestra Curia appellationem predictam debeat legitime presentare, et infra alios XXX dies continue secuturos michi fidem facere de presentatione predicta.

* *Dati, traditi et exhibiti fuerunt predicti appostoli refutatorii dicto Petrucio, sindico et procuratori se dicenti dictorum Fratrum, per dictum d. episcopum sedentem pro tribunali ad suum solitum bancum iuris positum in dicto episcopatu, in audientia dicti episcopatus, cui undique sunt res dicti episcopatus, sub anno MCCCLXXIV, ind. XII, die IV dec., pp. dn. Christofano Pucii, dn. Iohanne Angeli, ser Iohanne Bartoli et Symone Siccarelli d. Vangnacii de Assisio tt.*

Nicolaus q. ser Thome mag. Thome de Assisio not. nec non not. et officialis dicti d. episcopi.

16. * *Circa producta per partem fratrum Ord. Min. de Assisio coram vobis d. Cardinali fr. Bartholucius Vannis protestatur* [etc.] *et ad positiones dicte partis respondet ut sequitur:*

Ad I-IX credit.

Ad X credit: dicit tamen quod domini sui, quorum procurator existit, possint, si velint, ex privilegio Clementine « Super cathedram » pro tempore futuro petere integram quartam, consuetudine et aliis conceptis in dicta positione nequaquam obstantibus.

Ad XI-XV credit.

Ad XVI credit de confessatis, de negatis negat.

Ad XVII-XVIII credit.

Ad XIX ut supra ad XVI.

Ad XX credit quod dictus fr. Thomas episc. fecit monitiones et mandata ad finem ut de cetero quarta ex integro solvatur, et credit quod hoc legitime facere possit privilegio dicte Clementine « Super cattedram ».

Ad XXI credit. Ad sequentes: nimis generales sunt.

17. * *Die iovis XXV ian. Ioffridus retulit michi Reginaldo not. se heri citasse Scolarum Gioli Soldani, Golardonum d. Nicolai, Ludovicum Francisci, Laurentium Petrucii, Avinione personaliter repertos, ad perhibendum testimonium veritati tamquam testes affuturi ad primam diem curialem.*

Die veneris XXVI ian. Comparuit in iudicio coram d. Egidio Bellemere auditore mag. Manfredus de Ferraria, partis sibi adverse non comparentis contumaciam accusavit, Scolarium Gioli et Laurentium Petrucii in testes affuturos produxit, et aliorum testium non comparentium contumaciam accusavit.

Die sabbati XXVII ian. Ioffridus retulit se hodie citasse fr. Bartholucium Vannis ad horam vesperarum huius diei et Golardonum d. Nicolai et Ludovicum Francisci testes ad diem lune proxime futuram.

Die sabbati XXVII ian. Comparuit in iudicio coram Egidio Bellemere auditore mag. Manfredus de Ferraria, partis sibi adverse non comparentis contumaciam accusavit et ven. patrem d. Iohannem abbatem monasterii S. Benedicti de Gualdo, Nucerin. dioc., pro interprete produxit, petens ipsum ad interpretandum dictos testes admitti.

Die lune XXIX ian. Comparuit in iudicio coram d. Cardinali mag. Manfredus de Ferraria et fr. Bartholucii procuratoris ex adverso non comparentis contumaciam accusavit et Guidonem d. Nicolay et Ludovicum Francisci testes affuturos produxit. Quorum quidem testium et aliorum in huiusmodi causa producendorum examinationem idem d. Cardinalis michi Reginaldo not. commisit super articulis dictorum fratrum Minorum fideliter faciendam.

Die veneriis II februarii non fuit audientia causarum apostolicarum, propter festum Purificationis b. Marie Virginis, quod ipsa die celebrabatur.

Die lune VII febr. Comparuit in iudicio coram d. Cardinali mag. Manfredus de Ferraria et partis sibi adverse contumaciam accusavit. Ioffridus porterius retulit michi Reginaldo not. se de mandato d. Cardinalis citasse fr. Bartholucium quemadmodum habuerat in mandatis.

Die lune XXVI februarii. Comparentibus in iudicio coram d. Egidio Bellemere auditore fr. Bartholucio Vannis et mag. Manfredo de Ferraria, idem fr. Bartholucius quamdam petitionis cedulam exhibuit; prefatus vero mag. Manfredus contra dictam cedulam generaliter verbo excepit. Deinde prefati procuratores hinc inde dixerunt se non velle plus dare de iure suo, sed petierunt concorditer in huiusmodi causa concludi, et quantum in ipsis erat concluserunt nichilominus in eadem.

Tenor petitionis cedule talis est:

18. * *Coram vobis d. Petro S. Eustacii dyac. card. fr. Bartholucius Vannis de Assisio suo et procuratoriis nominibus d. fr. Thome de Amelia episc. Assisin. et dd. Nicolai d. Iohannis de Assisio, d. Lamberti Pucii* [*etc. ut supra n. 6*], *et d. Francisci Pucii de Assisio plebani plebis S. Constancii, contra Fratres Ord. Min. de civ. Assisii dicit quod, licet quarta pars funeralium et relictorum et aliarum quarumcumque obventionum defuncto-*

rum parochianorum dictarum ecclesiarum sepultorum apud ecclesiam seu cymiterium dictorum Fratrum ac provenientium ipsis Fratribus pertinere debeat ad dictos canonicos, capellanos, plebanos et rectores, tamen prefati Fratres quartam de obventionibus [*etc.*] *dictis canonicis* [*etc.*] *dare et solvere recusarunt pro tempore presenti indebite et iniuste, licet sepius cum instantia debita requisiti. Quare petit per vos d. Cardinalem et vestram diffinitivam sententiam pronunciari et declarari dictos Fratres condempnandos fore et compellendos iuris remediis oportunis ad dandum pro tempore presenti et de cetero prefatis, canonicis* [*etc.*] *dictam quartam.*

19. * *Die veneris XXIII martii. Comparuit in iudicio coram d. Cardinali mag. Bertoldus de Matheurode procurator Fratrum Min. predictus et pro informatione pleniori dicti d. Cardinalis quamdam Bullam apost. seu statutum exhibuit, petens eam in cause registro inseri.*

Tenor dicte littere apost. talis est:

Benedictus episc.... Inter cunctas... anno primo (1).

Die mercurii XXVIII martii. Comparuit in iudicio coram d. Egidio Bellemere auditore fr. L u d o v i c u s *procurator fratrum Min. predictus et petiit citari mandari partem sibi adversam ad audiendum per d. Cardinalem ferri et promulgari sententiam.*

Die lune IV aprilis. Ioffridus retulit se hodie citasse fr. Bartholucium Vannis ad audiendum diffinitivam ferri et promulgari sententiam, ad primam diem curialem proxime futuram.

Die veneris VI aprilis. Comparuerunt in iudicio coram d. Cardinali mag. Bertholdus de Macbemode substitutus et fr. L u d o v i c u s *procurator dictorum Min. de Assisio et partis sibi adverse non comparentis contumaciam accusavit. Et d. Cardinalis dictam partem non comparentem reputavit contumacem et in eius contumaciam, visis primitus per ipsum d. Cardinalem omnibus et singulis actibus, actitatis, iuribus, litteris, instrumentis, testium depositionibus ac inter se matura deliberatione prehabita, de iurisperitorum consilio et assensu ad suam diffinitivam sententiam in huiusmodi causa ferendam duxit procedendum, et eam pro parte dictorum Fratrum Min. de Assisio et contra prefatos dd. episcopum et clerum de Assisio in scriptis tulit, pp. d. Nicolao Corrosii et Antonio Macellarii in romana Curia procuratoribus et aliis tt.*

Tenor pronunciationis cedule talis est:

20. * *Christi nomine invocato, pro tribunali sedentes et habentes pre oculis solum Deum, de consilio peritorum, per hanc nostram diffinitivam sententiam quam ferimus in hiis scriptis pronunciamus, decernimus et declaramus predictos Fratres et conventum ecclesie sive domus S. Francisci Ordinis fratrum Minorum civ. Assisii in personam Manfredi Costabilis de Ferraria ipsorum procuratoris et eumdem procuratorem nomine procuratorio predictorum ab impeticione episcopi et canonicorum cathedralis et rectorum parochialium ecclesiarum civ. et dioc. Assisine predictorum de et super dicta quarta, salvo iure predictorum percipiendi, prout ad*

(1) Idest nostri elenchi nr. 569.

unumquemque eorum pertinet, dictam medietatem cere omnium funeralium integram prout hactenus percipere consueverant, absolvendos fore et absolvimus; episcopum, canonicos et rectores predictos in personam fr. Bartholucii Vannis de Assisio rectoris eccl. S. Iohannis de Buvilglio et prefatum fr. Bartholucium procuratorem in personis episcopi, canonicorum et rectorum predictorum dictis Fratribus et conventui condempnamus in expensis factis in causa huiusmodi legitime coram nobis, quarum taxationem nobis imposterum reservamus.

21. * *Die sabbati XIV maii. Ioffridus porterius et nuntius retulit se hodie citasse fr. Bartholucium Vannis ad videndum taxari expensas in causa huiusmodi.*

Die lune ultima aprilis. Comparuit in iudicio coram d. Cardinali fr. Ludovicus procurator fratrum Min. et petiit expensas in huiusmodi causa taxari, contumaciam partis sibi adverse accusando.

Die sabbati V aprilis. Ioffridus porterius supradictus retulit se hodie citasse fr. Bartholucium Vannis ad videndum taxari expensas.

22. * *Die lune VII maii. Comparuit in iudicio coram d. Cardinali fr. Ludovicus et partis sibi adverse non comparentis contumaciam accusavit. Et tunc prefatus d. Cardinalis dictam partem non comparentem reputans contumacem, in ipsius contumaciam, recepto a dicto fr. Ludovico corporali iuramento se tantum et amplius expendisse vel necessario expendere habere in et pro causa huiusmodi, dictas expensas coram se in huiusmodi causa factas ad XXXIX florenos auri de Florentia boni auri et legitimi ponderis provida moderatione taxavit. De qua quidem taxatione fr. Luduvicus petiit fieri publicum instrumentum, pp. d. Egidio Bellemere utriusque iuris doctore, sacri palatii camerario et dicti d. Cardinalis commissarii auditore, et Iohanne de Bossaco cubiculario dicti d. Cardinalis, tt.*

(S.T.) *Ego Reginaldus Bombeleti a S. Ylario, clericus Remensis dioc., not. et d. Cardinalis S. Eustacii et cause huismodi coram eo scriba, quia michi notario constat quod presens copia extracta fuerit de originali processu et quia concordantem cum eo inveni, ideo me hic subscripsi manu propria et signo meo in presenti subscriptione intercluso signavi. Qui quidem processus originalis penes me notarium remanet. In presenti vero copia sunt quinquaginta duo folia* [*etc.*].

Instr. XIII-XVI, 12 dic. 1874. — *Exemplum authenticum eiusdem temporis. In verso ultimi folii ad calcem diversa manu sed coaeva est scriptum:* Dompna Catarina de Padua die [= *dedit*] unum florenum et una tobalia.

570. *1319.*

Universis et singulis presentes licteras inspecturis fr. Theobaldus Dei gratia episc. Asisinas (1) *salutem in Domino.*

Noveritis nos vidisse et habuisse quasdam licteras papales bulla plumbea ad filum serici rubei et zalli coloris pendentis bullatas non can-

(1) Annis 1296-†1329: Eub., *Hier.*, I[1], 114.

cellatas neque in aliqua sui parte suspectas; in qua quidem ex una parte sculpta erant duo capita cum cruce in medio, super que capita hee lictere legebantur; S. Pa. S. Pe.; *ex alia vero parte ipsius bulle legebantur lictere* Iohannes pp. XXII. *Quarum licterarum tenor talis esse dignoscitur:*

Iohannes *etc.* Sancta romana atque universalis Ecclesia *etc.* anno secundo.

Has autem licteras ad certitudinem pleniorem nostri fecimus sigilli appensione muniri.

*Datum Asisii sub anno Domini millesimo tercentesimo decimo nono, tempore ipsius d. Iohannis divina providentia pape XXII, indictione II, die * * mensis * *.*

Instr. III, 32. — *Originale. In dorso: « Privilegium contra* [...] *sive Fraticellos ».*

571. *1349, 30 novembris et 1350, 28 martii.*

Anibaldus miseratione divina episcopus Tusculanus, sancte romane Ecclesie cardinalis, apostolice Sedis legatus, dilecto in Christo filio fr. Iohanni Iacobi de Spello Ordinis fratrum Minorum Inquisitori heretice pravitatis, provincie S. Francisci, salutem in Domino.

Inter solicitudines varias quibus ex officio iniuncto nobis legationis astringimur, solicite cogitare nos convenit ut officium heretice pravitatis exerceatur solicite et personis talibus committatur, quod, eorum sacro mi-[ni]sterio, errantes ad lumen redeant veritatis.

Nuper siquidem sanctissimus pater et dominus noster d. Clemens divina providentia papa VI nos ad regnum Sicilie et totam terram ipsius regni citra Farum et Tuscie ac nonnullas alias partes et provincias, in litteris ipsius d. Pape nobis super nostra legatione concessis spetialiter nominatas, commisso nobis plene legationis officio in eisdem pro urgentibus et arduis Ecclesie romane negotiis destinans, ac volens ut commissum nobis legationis officium eo efficacius exequi valeremus quo maiori essemus auctoritate muniti, nobis concessit suas apostolicas litteras in hec verba:

Clemens episc. *etc.* ven. fratri Anibaldo episcopo Tusculano, apostolice Sedis legato, salutem *etc.*

Cum te ad regnum Sicilie et totam terram ipsius regni citra Farum et Tuscie ac nonnullas alias partes et provincias in litteris nostris tibi super legatione concessis specialiter nominatas cum plene legationis offitio destinemus, ut commissum tibi legationis officium eo efficacius exequi valeas, quo maiori fueris auctoritate munitus, inquirendi et procedendi contra Inquisitores heretice pravitatis, et eos quos in huiusmodi inquisitionis officio excessisse repereris ab eodem officio amovendi et alium vel alios loco ipsius vel ipsorum qui amotus seu amoti fuerint auctoritate apostolica surrogandi, contradictores quoque per censuram ecclesiasticam, appellatione postposita, compescendo, non obstantibus quibuscunque privilegiis ac indulgentiis eis per dictam Sedem sub quacumque forma verborum concessis et litteris apostolicis generalibus vel spetia-

libus quibuscunque, sub quavis verborum forma concessis, per que presentium effectus impediri posset quomodolibet, vel differ[r]i, et de quibus quorumque totis tenoribus habenda esset in presentibus mentio specialis; seu si eisdem Inquisitoribus vel quibusvis aliis communiter vel divisim a prefata sit Sede indultum quod interdici, suspendi vel excommunicari non possint per litteras apostolicas non facientes plenam et expressam ac de verbo ad verbum de indulto huiusmodi mentionem, plenam et liberam tibi concedimus auctoritate apostolica facultatem.

Datum Avinione II kal. decembris, pontif. nostri anno septimo.

Quarum litterarum apostolicarum auctoritate, te, quem Largitor gratiarum omnium litterarum scientia et aliis multis virtutibus, sicut fide dignorum testimonio accepimus, laudabiliter insignivit et in cuius affectu, sicut firmiter credimus, spetialiter geritur quod fides catholica, extirpatis erroribus, suscipiat incrementum, Inquisitorem heretice pravitatis provincie S. Francisci Vallis Spoleti, usque ad apostolice Sedis beneplacitum atque nostrum, constituimus tenore presentium ac etiam ordinamus, cum omnibus iuribus, honoribus et privilegiis a iure vel a Sede apostolica seu quibuscunque aliis concessis Inquisitoribus illarum partium heretice pravitatis, recepto prius a te corporaliter iuramento quod offitium ipsum ad honorem Dei sancteque romane Ecclesie et exaltationem catholice fidei diligenter et fideliter exercebis.

Dantes tibi eadem auctoritate, tenore presentium, plenariam potestatem infra dictam provinciam inquirendi contra quoscumque hereticos vel de heresi quomodolibet suspectos, fautores, receptatores et defensores eorum, ipsosque capiendi et detinendi, condempnandi, absolvendi, liberandi ac omnia alia et singula faciendi que ad huiusmodi inquisitionis officium de iure pertinere noscuntur.

Mandantes eadem auctoritate, presentium tenore, universis et singulis eiusdem provincie archiepiscopis, episcopis, abbatibus, comitibus, baronibus, militibus, capitaneis, generalibus et officialibus universis et eorum vicariis ceterisque ecclesiasticis seu secularibus personis sub excommunicationis, suspensionis et interdicti penis, ut tibi in hiis que ad huiusmodi inquisitionis officium pertinere noscuntur, benigne pareant et intendant, ac cum per te requisiti extiterint dent per se et alios, prout oportunum fuerit, consilium, auxilium et favorem.

Nos autem sententias sive penas, quas rite tuleris, ratas et gratas habebimus, ipsasque faciemus, auctore Domino, inviolabiliter observari.

Datum Fulginei, V kalendas aprilis, pontificatus dicti d. Clementis pape VI anno septimo.

Instr. III, 82. — *Originale. In dorso:* Litterae Anibaldi cardinalis per quas mag. Ioanni Iacobi de Hispello officium iniungit extirpandi hereticos.

573. *1399, 18 aprilis.*

** Michael Petri de Pisis Ordinis Camalduleu., Camere apostolice in civitatibus et dioc. Perusin., Assisin., Nucerin., Eugubin., Civitatis Castelli, Corton. et Clusin. collector apostolicus generalis, ven. viro domno Mar-*

tino priori ecclesie S. Generis de Perusio de Monte, porte Solis, nostro et Camere apostolice in civitate et diocesi Perusin. subcollectori.

Noveritis nos bullas Bonifatii noni recepisse, quarum tenor talis est, videlicet:

Bonifatius episc. *etc.* dilecto filio Michaeli Petri de Pisis Ordinis Camaldulen. professori, in Perusin., Assisinat., Nucerin., Eugubin., Civit. Castelli, Clusin., nostris, necnon Corton. civit. et dioces. ipsarumque comitatibus et districtibus fructuum et proventuum Camere apostolice debitorum collectori salutem *etc.*

Ex fideli et sollicita ac diligenti prudentia, providentia quoque et probitate circhumspecta aliisque virtutibus quibus fulgere dignosceris, presumimus evidenter quod ea que commiserimus, solerti et diligenti studio fideliter exequaris.

Hinc est quod Nos te, de cuius circumspectione plurimum confidimus, in Perusin., Assisien., Eugubin., Nucerin., Civitatis Castelli, Clusin., nostris, nec non Corton. civitat. et dioces., ipsarumque comitatibus et distriptibus generalem collectorem et receptorem fructuum et proventuum, censuum et decimarum et aliorum reddituum Camere apostolice in predictis civitatibus et diocesibus debitorum usque ad nostrum beneplacitum auctoritate apostolica tenore presentium facimus et constituimus et etiam deputamus, omnes alios et singulos huiusmodi fructuum, proventuum, censuum et decimarum et aliorum reddituum collectores et subcollectores in prefatis civitatibus et diocesibus per Nos aut Sedem apostolicam hactenus deputatos penitus revocantes, tibi etc.

Nos igitur te Martinum Ghuidutii priorem predictum in dictá civitate et diocesi Perusin. subcollectorem facimus.

In quorum testimonium presentes sigilli nostri officii appensione muniri iuximus.

Dat. Perusii in nostra solita audientia sita in palatio episcopali Perusii nostre habitationis, sub anno MCCCLXXXXVIIII, ind. VII, tempore Bonifatii pape IX, die XVIII aprilis.

Guasspar Donati ser Iachobi de Perusio porte S. Angeli not.

Instr. IV, 76. — *Exemplum auth. et Originale.*

574. *1407, 30 aprilis.*

Gregorius episc. *etc.* ven. fratri episcopo Esin. et dilectis filiis Lodovico clerico Interamnen. ac abbati monasterii S. Antimi Valistarsie Clusin. dioc. salutem *etc.*

Litterarum scientia, vite ac morum honestas aliaque laudabilia probitatis et virtutum merita, super quibus apud Nos dilectus filius Angelus Victorini de Assisio canonicus ecclesie b. Marie maioris Assisinat. fide digno commendatur testimonio, Nos inducunt ut sibi reddamur ad gratiam liberales.

Exhibita siquidem Nobis nuper pro parte ipsius Angeli peticio continebat quod olim prioratum maioris ecclesie Assisin., quem q. Franci-

scus Putii de Assisio ipsius ecclesie maioris prior dum viveret obtinebat, per eiusdem Francisci obitum, qui extra romanam Curiam diem clausit extremum, vacantem, dilectus filius noster Landulphus S. Nycolai in Carcere Tuliano dyaconus cardinalis, fungens tunc in partibus illis auctoritate apostolica legationis officio, dictum prioratum sic vacantem prefato Angelo auctoritate legationis huiusmodi contulit et de illo eciam providit, idemque Angelus offerens se tunc canonicatum et prebendam dicte maioris ecclesie nec non plebem S. Constancii Assisinat. dioc., quos tunc obtinebat, per assecucionem dicti prioratus dimissurum, prioratum ipsum vigore collationis et provisionis predictarum extitit assecutus, illum ex tunc tenuit et possedit.

Cum autem, sicut eadem peticio subiungebat, idem Angelus dubitet collacionem et provisionem predictas ex certis causis viribus non subsistere et, sicut accepimus, prioratus ipse adhuc, ut prefertur, vacare noscitur; Nos volentes prefato Angelo, qui presbiter et, ut asserit, in iure canonico peritus existit, promissorum meritorum suorum intuitu graciam facere specialem, discrecioni vestre per apostolica scripta mandamus, quatenus vos vel duo aut unus vestrum per vos vel alium seu alios prioratum predictum, qui curatus et dignitas maior post pontificalem in dicta maiori ecclesia existit et ad quem consuevit quis per eleccionem assumi, cuius fructus, redditus et proventus quadraginta florenorum auri, secundum communem extimacionem, valorem annuum, ut ipse Angelus asserit, non excedunt, sive ut premittitur, sive alias quovis modo aut ex alterius cuiuscumque persona vacet, etiam si tanto tempore vacaverit quod eius collacio iuxta Lateranen. statuta Concilii ad Sedem apostolicam legitime devoluta, vel prioratus disposicioni apostolice specialiter reservatus existat, et super eo inter aliquos lis, cuius statum haberi volumus pro expresso, in dicta curia vel extra eam pendeat indecisa, prefatusque Franciscus dicte Sedis cappellanus vel familiaris fuerit, dummodo tempore dati presentium nòn sit in eodem prioratu alicui specialiter ius quesitum, cum omnibus iuribus et pertinentiis suis prefato Angelo auctoritate nostra conferre et assignari curetis, inducentes eum vel procuratorem suum eius nomine in corporalem possessionem prioratus iuriumque et pertinentiarum predictorum eadem auctoritate, et defendentes inductum, amoto exinde quolibet illicito detentore, ac facientes ipsum Angelum vel dictum procuratorem pro eo ad eundem prioratum, ut est moris, admicti sibique de ipsius prioratus fructibus, redditibus, proventibus, iuribus et obventionibus universis integre responderi. Contradictores auctoritate nostra, appellatione postposita, compescendo.

Non obstantibus tam fel. rec. Bonifacii pape VIII predecessoris nostri quam aliis quibuscumque constitutionibus apostolicis ac statutis et consuetudinibus ipsius ecclesie maioris contrariis, iuramento, confirmatione apostolica vel quacumque firmitate alia roboratis, aut si aliqui super pensionibus sibi faciendis de prioritatibus, dignitatibus, personatibus vel officiis ipsius ecclesie maioris speciales aut aliis beneficiis ecclesiasticis in illis partibus generales dicte Sedis vel legatorum eius

litteras impetraverint, etiamsi per eas ad inhibitionem, reservationem, decretum vel alias quomodolibet sit processum, quibus omnibus prefatum Angelum in assecutione dicti prioratus volumus anteferri, sed nullum per hoc eius quoad executionem prioratuum, dignitatum, personatuum vel officiorum aut beneficiorum aliorum praeiudicium generari; seu si ven. fratri nostro episcopo et dilectis filiis capitulo Assisinat. vel quibuscumque aliis communiter vel divisim a dicta sit Sede indultum quod ad receptionem vel provisionem alicuius minime teneantur et ad id compelli, aut quod interdici, suspendi vel excommunicari non possint, quodque de prioratibus, dignitatibus, personatibus vel officiis ipsius maioris ecclesie aut aliis beneficiis ecclesiasticis ad eorum collacionem, provisionem, presentacionem vel eleccionem seu quamvis aliam disposicionem, coniunctim vel separatim spectantibus, nulli valeant provideri per litteras apostolicas non facientes plenam et expressam ac de verbo ad verbum de indulto huiusmodi mencionem; et qualibet alia dicte Sedis indulgencia generali vel speciali cuiuscumque tenoris existat, per quam presentibus non expressam vel totaliter non insertam effectus huiusmodi gracie impediri valeat quomodolibet vel differri, et de qua cuiusque toto tenore habenda sit in nostris litteris mencio specialis; aut si dictus Angelus presens non fuerit ad prestandum de observandis statutis et consuetudinibus ipsius ecclesie maioris ratione dicti prioratus solitum iuramentum, dummodo in absencia sua per procuratorem ydoneum et cum ad ecclesiam ipsam accesserit corporaliter illud prestet, seu quod idem Angelus, ut asserit, canonicatum et prebendam in S. Marie maioris nec non cappellam sine cura S. Antonii sitam maiori ecclesiis predictis, quorum omnium fructus, redditus et proventus decem florenorum auri, secundum extimationem predictam, [valorem] annuum non excedunt, noscitur obtinere.

Volumus autem quod idem Angelus, quam primum vigore presentium dictum prioratum fuerit pacifice assecutus, canonicatum et prebendam maioris ecclesie nec non plebem predictos, si eos antea non dimiserit, quos ex tunc vacare decernimus ac omne ius, si quod sibi in eis vel ad eos quomodolibet competit omnino, prout ad id se sponte obtulit, dimictere teneatur; et insuper ex nunc irritum decernimus et inane si secus super hiis a quoquam, quavis auctoritate, scienter vel ignoranter contigerit attemptari.

Datum Rome apud S. Petrum, XI kal. maii, pontif. nostri anno primo.

Instr. IX, 8. — *Exemplum authenticum.*

576-577. *1493, 18 martii.*

** Anno D. 1493, XI ind., die XVIII martii. Cum Sixtus IV proviserit d. Leoni episc. Sitien. de abbatia vulgariter nuncupat. S. Nicolaus de Campolongo dioc. Assisinat., et postmodum per d. Iohannem episc. Fasien. procuratorem suum d. Leo ep. predictus in manibus predicti Sixti IV dictam abbatiam sponte renumptiaverit et prefatus papa Sixtus illius*

abbatie edifitia nec non bona omnia sacristie conventus S. Francisci de Assisio applicaverit, reservata certa annua pensione solvenda per dictam sacristiam d. Fabiano de Montepolitiano clerico Camere ap., prout patet in Bulla cuius tenor talis est:

Sixtus *etc.* Venerabilem *etc.* anno sexto.

Et postmodum prefatus Sixtus IV reservavit omnes redditus dicte abbatie dicto d. L e o n i *episc. Sithien. cum onere solvendi XVIII ducat. auri d. Fabiano de Montepolitiano, prout patet in Bulla cuius tenor talis est:*

Sixtus *etc.* Personam *etc.* anno sexto.

Idcirco d. Iohannes Baptista de Talgliapreta clericus Brixien. dioc. procurator d. L e o n i s *episc. Sithien., de quo mandato procure patent duo instrumenta, quorum tenor talis est:*

« *Anno 1492, ind. X, die dominico 14 octobris. D.* L e o *ep. Sithien. et pensionarius ecclesie q. abbatie S. Nicolai de Campolongo Assis. dioc. constituit d. presbiterum Iohannem de Vacariis fictabilem et beneftialem ecclesie S. Bartholomei de Bornado Brixien. dioc. et Iohannem Baptistam Taiapret. clericum Brixien., utrumque eorum in solidum, suos veros procuratores ad omnes causas tam in civ. Assisii quam alibi et tam cum Fratribus conventus S. Francisci civ. Assisii de ratione pensionis sue dicte ecclesie S. Nicolai de Campolongo quam alia quacumque de causa; promictens se ratum et gratum habiturum quicquid per dictos eius procuratores in premissis factum fuerit. Actum Brixie in domibus ecclesie S. Georgii, pp. d. presbitero Andrea de Ballatoribus de Claris et d. presb. Bartholomeo de Maximis, ambobus beneficialibus in dicta eccl. S. Georgii tt. — Andreas q. d. Bartholomei de Solatiis civis et habitator Brixie not. — Andreas Barbadicus pro ill.mo duce v. l. Brixie et districtus capitaneus fidem facimus suprascriptum Andream esse autenticum notarium etc. Brixie die XIII nov. 1492. Mattheus de Papia q. etc.* ».

« *Anno 1492, die dominico XIIII octobris. D.* L e o *episc. Sithien. constituit d. presb. Ioannem de Vaccthariis et Iohannem Baptistam Taiapreta* [*qui supra*] *suos vero procuratores ad componendum, concordandum, paciscendum et transigendum cum Fratribus conventus S. Francisci civ. Assisii causa pensionis ecclesie q. abbatie S. Nicolai de Campolongo, dictumque benefitium renumptiandum, promittens* etc. *Actum* [*ut supra*] *Andreas Barbidicus fidem facimus* [*ut supra*] ».

Et dictus Iohannes Baptista procurator fuit confessus dictis nominibus fuisse integraliter satisfactum a dictis sacristia, Fratribus et conventu S. Francisci de Assisio de omnibus pecuniis in quibus tenerentur usque ad presentem diem dicto d. L e o n i *episc. Sithien. occasione predicte pensionis, et de quibus dictus procurator fecit generalem quietationem rev. patri s. Theologie professori mag.* E g i d i o d e A m e r i a [1] *custodi s. conventus S. Francisci de Asisio, pro eo quia sibi solvit in contanti et in pecunia numerata pro ultima et finali solutione dicte pensionis ducatus auri largos centum quinquaginta septem. Et insuper promisit*

---

(1) Delphini, postea Vicarius gen., 1499-1500, et Min. gen., 1500-1506.

dictus d. Ioannes Baptista in futurum aliquid non petere quoquomodo a dictis sacristia [*etc.*] *occasione dicte pensionis, pro eo quia dictus d. Leo obtinuit per Sedem apostolicam de tot et tantis beneficiis ecclesiasticis, quorum fructus ascendunt ad quantitatem supradicte pensionis. Cui pensioni dictus procurator expresse renuntiavit, nec non licentiam et potestatem dedit dicto Custodi retinendi et in usum dicte sacristie convertendi dictos fructus secundum tenorem dicte Bulle supra registrate.*

Acta fuerunt hec Rome in regione pontis S. Angeli in domo habitationis d. Dominici de Spinollis de Tharano, iuxta bona Iohannis Petri de ecclesia de Mediolano habitatoris Urbis, bona ecclesie S. Salvatoris de Urbe, pp. dicto d. Dominico, d. Antonio Frapicciolo de Ameria et d. Claudio de Michalia dioc. Visontin. tt.

Franciscus Bos de Asisio not.

Instr. X, 46 — *Originale.*

579. *1482, 30 ianuarii.*

Dilecto filio Custodi conventus S. Francisci de Assisio

SIXTUS PAPA IIII.

Dilecte fili, salutem *etc.*

Licet nuper dilecto filio Hieronymo Tyberii de Montepolitiano concesserimus in subsidium eius studii omnes et singulos fructus ac pensiones quorumcumque beneficiorum que quondam Fabianus, etiam de Montepolitiano Camere apostolice clericus, tempore obitus sui obtinebat; tamen, cupientes opus fabrice et reparationis ecclesie conventus istius ad laudem Dei et devotionem populorum commodius perfici, tenore presentium decernimus quod Fratres dicti conventus non teneantur prefato Hieronymo aut altero pro eo solvere pecunias eidem q. Fabiano ratione pensionis certe abbatie dicto conventui unite debitas, neque censeantur ob non solutionem censuram vel penam aliquam incurrere, neve etiam ad id a quoquam cogi possint; non obstantibus premissis ceterisque contrariis quibuscumque.

Mandantes nihilominus, ut pecunie ipse in dictam fabricam et reparationem, iuxta ordinationem iam factam, integre cum effectu convertantur.

Datum Rome, apud S. Petrum sub annulo Piscatoris, die XXX ianuarii MCCCCLXXXII, pontif. nostri anno undecimo.

Instr. XII, 26. — *Originale.* = Nr. 452: XIV, 16. — *Exemplum.*

580. *1493, 2 martii.*

Dilecto filio *Christophoro de Assisio* Ordinis Minorum et sacre Theologie professori

ALEXANDER PAPA VI.

Dilecte fili, salutem *etc.*

Exponi nobis fecisti quod tu ex nonnullis pecuniis pia Christi fidelium largitione ac alias licite per te acquisitis emisti nomine tuo proprio tres domunculas in civitate nostra Assisii easque aliqualiter in-

staurasti, ita ut iam ad valorem septuaginta florenorum auri de Camera vel circa ascendant. Verum quia, sicut eadem expositio subiungebat, dicte domuncule propter dissensiones eiusdem civitatis parum utilitatis afferunt, cuperes illas plus offerentibus vendere et pretium in aliqua bona utiliora ac in subventionem tuam tempore necessitatis et infirmitatis convertere; quare pro parte tua fuit Nobis humiliter supplicatum ut tibi in premissis oportune providere de benignitate apostolica dignaremur:

Nos, tuis in hac parte humilibus supplicationibus inclinati, tibi ut de licentia tui Superioris dictas domunculas quibusvis personis, cum quibus conditionem tuam efficere poteris meliorem, vendere et pretium inde proveniens, dum et quando tibi placebit, ut prefertur, convertere libere et licite possis et valeas, apostolica auctoritate tenore presentium concedimus et indulgemus; volentes ut dictarum domuncularum emptores per quemvis, etiam quavis auctoritate, nullo modo valeant molestari.

Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis ac dicti Ordinis, iuramento, confirmatione apostolica vel quavis firmitate alia roboratis statutis, privilegiis et consuetudinibus, ceterisque contrariis quibuscumque.

Datum Rome apud S. Petrum sub annulo Piscatoris, die II martii MCCCCLXXXXIII, pontif. nostri anno primo.

Instr. XII, 36. — *Originale.*

581. *1552, 23 augusti.*

Iulius episc. *etc.* dilecto filio Petro Gentili de Honofriis, rectori ecclesie S. Blasii de la Bastia Assisinaten. diocesis, salutem *etc.*

Vite ac morum honestas aliaque laudabilia probitatis et virtutum merita, super quibus apud Nos fide digno commendaris testimonio, Nos inducunt ut tibi reddamur ad gratiam liberales.

Dudum siquidem omnia beneficia ecclesiastica apud Sedem apostolicam tunc vacantia et in antea vacatura collationi et dispositioni nostre reservavimus, decernentes ex tunc irritum et inane si secus super hiis a quoquam, quavis auctoritate, scienter vel ignoranter contingeret attemptari.

Cum itaque postmodum ruralis et sine cura ecclesia S. Blasii de la Bastia, Assisinaten. diocesis, per liberam resignationem dilecti filii Ioannis Maro, nuper ipsius ecclesie rectoris, de illa quam tunc obtinebat per dilectum filium Ioannem Baptistam Sellanova clericum Mediolanen. procuratorem suum ad hoc ab eo specialiter constitutum in manibus nostris sponte factam et per Nos admissam, apud Sedem predictam vacaverit et vacet ad presens nullusque de illa preter Nos hac vice disponere potuerit sive possit, reservatione illius et decreto obsistentibus supradictis; Nos tibi presbitero premissorum meritorum tuorum intuitu specialem gratiam facere volentes teque a quibusvis excommunicationis *etc.* absolutum fore censentes, nec non omnia et singula beneficia ecclesiastica cum cura et sine cura que etiam ex quibusvis

dispensationibus apostolicis obtines et expectas ac in quibus et ad que ius tibi quomodolibet competit, quecumque, quotcumque et qualiacumque sint, eorum fructuum, reddituum et proventuum veros annos valores ac huiusmodi dispensationum tenores presentibus pro expressis habentes, ecclesiam predictam, cuius fructus, redditus et proventus XXIV ducatorum auri de Camera, secundum communem extimationem, valorem annuum, ut asseris, non excedunt, sive premisso sive alio quovis modo aut ex alterius cuiuscumque persona seu per similem resignationem dicti vel cuiusvis alterius de illa in romana Curia vel extra eam, etiam coram notario publico et testibus sponte factam, vacet, etiam si tanto tempore vacaverit quod eius collatio iuxta Lateranensis statuta Concilii ad Sedem eandem legitime devoluta, ipsaque ecclesia dispositioni apostolice specialiter vel alias generalitar reservata existat, et super ea inter aliquos lis, cuius statum presentibus haberi volumus pro expresso, pendeat indecisa, dummodo eius dispositio ad Nos hac vice pertineat, omnibus iuribus et pertinentjis suis, apostolica tibi auctoritate conferimus et de illa etiam providemus; decernentes, prout est, irritum et inane si secus super hiis a quoquam, quavis auctoritate, scienter vel ignoranter attemptatum forsan est, etiam hactenus vel imposterum contigerit attemptari.

Non obstantibus fel. rec. Bonifatii papae VIII predecessoris nostri et aliis apostolicis constitutionibus contrariis quibuscunque, aut si aliqui super provisionibus tibi faciendis de huiusmodi vel aliis beneficiis ecclesiasticis in illis partibus speciales vel generales dicte Sedis vel legatorum eius litteras impetrarint, etiam si per eas ad inhibitionem, reservationem et decretum vel alias quomodolibet sit processum; quibus omnibus te in assecutione dicte ecclesie volumus anteferri, sed nullum per hoc eis quoad assecutionem beneficiorum aliorum praeiudicium generari; aut si ven. fratri nostro episcopo Assisinaten. vel quibusvis aliis communiter vel divisim ab eadem sit Sede indultum quod ad receptionem vel provisionem alicuius minime teneantur et ad id compelli non possint, quodque de huiusmodi vel aliis beneficiis ecclesiasticis ad eorum collationem, provisionem, presentationem seu quamvis aliam dispositionem coniunctim vel separatim spectantibus nulli valeat provideri per litteras apostolicas non facientes plenam et expressam ac de verbo ad verbum de indulto huiusmodi mentionem, et qualibet alia dicte Sedis indulgentia generali vel speciali cuiuscunque tenoris existat, per quam presentibus non expressam vel totaliter effectus huiusmodi gratie impediri valeat quomodolibet vel differri, et de qua cuiusque tenore habenda sit in nostris litteris mentio specialis.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre absolutionis, collationis, provisionis, decreti et voluntatis infringere *etc.* Si quis autem *etc.*

Datum Rome apud S. Marcum, anno incarnationis Dominice millesimo quingentesimo quinquagesimo secundo, decimo kalendas septembris, pontif. nostri anno tertio.

Instr. XIII, 7. — *Originale.*

583. *1552, 2 decembris.*

Iulius episc. *etc.* dilecto filio vicario venerabilis fratris episcopi Assisinaten. in spiritualibus generalis salutem *etc.*

Significarunt nobis dilecti filii Guardianus et Fratres domus S. Francisci Assisinaten. Ordinis Fratrum Minorum Conventualium nuncupatorum, quod nonnulli iniquitatis filii, quos prorsus ignorant, census, fructus, redditus, proventus, terras, domos, possessiones, vineas, ortos, campos, prata, pascua, nemora, silvas, arbores, arborum fructus, vini, bladi, frumenti, ordei, lini, lane, olei, cere, auri, argenti monetati et non monetati quantitates, vasa argentea, enea, stannea, cuprea, ferrea, pannos lineos, laneos, sericeos, vestes, iocalia, calices, patenas, cruces, turribula, reliquiaria, casulas, albas, amictus, tunicas, stolas et alia ornamenta et paramenta ecclesiastica, lectos, lintheamina et alia domus utensilia, equos et alia animalia, libros, instrumenta, contractus, obligationes, cedulas, quietantias, litteras, scripturas publicas et privatas, testamenta, codicillos et alia documenta, debita, credita, legata, mutua, deposita, iura, iurisdictiones, pecuniarum summas et nonnulla alia res et bona in publicatione presentium etiam latius, si dictis significantibus videbitur, specificanda, ad dictam domum, cui, sicut dicti significantes asserunt, bona etiam immobilia ex indulto apostolico eis seu dicti Ordini concesso habere licet, tam ratione fundationis et donationis eiusdem domus nec non legatorum et relictorum ei seu dictis significantibus pro tempore factorum ac spoliorum Fratrum eiusdem domus etiam pro tempore defunctorum, quam alias legitime spectantia temere et malitiose occultare ac occulte et indebite detinere presumunt eorumque occultatores et detentores eisdem significantibus revelare non curant, in animarum suarum periculum et domus ac significantium predictorum non modicum detrimentum; super quo iidem significantes apostolice Sedis remedium implorarunt.

Quocirca discretioni tue per apostolica scripta mandamus, quatenus omnes huiusmodi censuum, fructuum, auri, argenti quantitatum, iocalium, ornamentorum, utensilium, litterarum, scripturarum, pecuniarum summarum ac aliorum bonorum et rerum etiam, ut prefertur, specificandorum predictorum detentores et ea revelare non curantes occultos ex parte vestra publice in ecclesiis coram populo per te vel alium seu alios moneas ut infra competentem terminum, quem eis prefixeris, ea dictis significantibus vel eorum legitimo procuratoris a se debita [... revelent...]. Et si id non adimpleverint, infra alium competentem terminum, quem eis ad hoc duxeris peremptorie prefigendum, ex tunc in eos generalem excommunicationis sententiam proferas et eam facias ubi et quando expedire videris usque ad satisfactionem et revelationem condignam solemniter publicari.

Datum Rome apud S. Petrum, anno incarnationis Dominice millesimo quingentesimo quinquagesimo secundo, quarto nonas decembris, pontif. nostri anno tertio.

Instr. XIII, 8. — *Originale.*

584. *1546, 23 iunii; 1548, 1 martii; 1558, 9 ianuarii.*

Galeatius Philipputius de Assisio U. I. D., comes et S. Georgii eques de numero participantium, universis et singulis praesentes nostras litteras inspecturis, lecturis, visuris et audituris salutem in Domino et praesentibus fidem adhibere.

Noveritis coram nobis praesentasse magnificum d. Iosephum Lodovicum de Assisio, qui dudum in universitate studii generalis Perusini per septem fere annos in iure canonico et civili studuerit et, gratia Altissimi sibi suffragante, in eisdem adeo profecerit ut doctoratus gradus consequi mereretur, cuperetque suorum laborum fructus consequi et ad doctoratus gradus promoveri.

Nos igitur Galeacius antedictus aucthoritate nobis a sanctissimo domino nostro in hac parte concessa, cuius tenor talis est:

Paulus episc. *etc.*, ad perpetuam rei memoriam.

Celestis Patrisfamilias, qui cunctos equa dilectione prosequitur, vices licet immeriti gerentes in terris, ad ea, ut debemus, libenter intendimus per que dilecti filii subditi nostri, invidie occasione sublata, bonorum ac privilegiorum partecipatione letantur et nihil quoad eorum pacem et orthodoxe fidei et status S. R. E. conservatione[m] attinet non commictatur, prout rerum ac temporum qualitate pensata conspicimus in Domino salubriter expedire, ac inter multiplices curas, quibus assidue premimur, illa libenter amplectimur per que gloriosis Dei sanctis ac apostolice Sedi et in personarum electione et sufficientia laus crescat, utque Christi fideles cum Sede predicta contrahentes perpetua securitate congaudeant ac rebus eis concessis omni sublato impedimento fruantur, totis viribus procuravimus et ob id opem et operam impendimus efficaces.

Dudum siquidem, cum Nos imminentibus necessitatibus ducti pro statu dicte romane Ecclesie ac eiusdem orthodoxe fidei et libertatis Ecclesie tutela diversarum personarum onera sustinere non possemus, diversa collegia militum participantium in provinciis nostris in dicte romane Ecclesie instar officiorum romane Curie perpetuo erigere deliberavimus, putantes hoc modo necessitatibus ipsis parva Camere apostolice iactura occursum iri. Et cum in provincia nostra Marchie unum collegium centum et (1) unius primo et deinde quinquaginta virorum militum lauretanorum nuncupatorum iam ereximus et perfecerimus, cogitavimus in provincia nostra Romandiole aliud collegium centum et quinquaginta virorum militum S. Georgii participantium nuncupandorum (2) qui lictorum eiusdem provincie custodiam habeant, instituere ac illis pro honesta eorum substentatione congrua emolumenta assignare. Et cum dilecti filii inferius nominati ex fide et devotionis sinceritate, qua Nos et dictam romanam reverentur Ecclesiam, pro ne-

(1) Exemplum add. *a*.
(2) Exemplum add. *iam ereximus*.

cessitatibus predictis de summa septuaginta quinque milium scutorum auri in auro propriis animis subvenire optaverint, ex eis collegium predictum erigere ac illis custodiam lictorum predictorum demandare deliberavimus, sperantes quod ipsi eorumque in officio militum huiusmodi successores de his quoad custodiam predictam ac fidem et devotionem huiusmodi servandam pertinebunt nihil omitterent.

Habita igitur super his cum ven. fratribus nostris eiusdem S. R. E. cardinalibus matura deliberatione ac de eorum unanimi consilio et assensu, motu proprio, ex certa scientia ac de apostolice potestatis plenitudine, tenore presentium unum collegium centum et quinquaginta virorum militum S. Georgii participantium, ut prefertur, noncupandorum, quorum nomina et cognomina inferius describentur, perpetuo erigimus et instituimus, volentes ut ipsum collegium unam stantiam convenientem habeat in palatio civitatis Cesenaten. seu alio loco ubi pro divisione emolumentorum et congregationibus ac aliis negotiis collegii inter eos pertractandis conveniri possint, illamque per Legatum predictum seu rectorem dicte provincie pro tempore existentem eis infra mensem a die requisitionis sibi facte in loco convenienti liberam et expeditam assignari et perpetuo manuteneri debere, ac decernentes milites ipsos S. Georgii presentes et pro tempore existentes veros et indubitatos familiares, continuos commensales nostros et romani Pontificis pro tempore existentis existere ac a quibuscumque apostolicis et aliis litteris, scripturis et actibus publicis et privatis se tales scribere et nominare et ab aliis nominari posse et debere, ac eo ipso quoad officium militie huiusmodi admissi fuerint et cuiuslibet eorum filium primogenitum vel nasciturum nobiles de maiore nobilium genere ac aule Lateranensi comites cum potestate per se vel alium seu alios in genere et specie, quotiens cuilibet eorum placuerit, seu delegandos ac deputandos ab eis quoscumque, qui iure canonico et civili seu altero eorum per diligentem examinationem scientie et moribus idonei et sufficientes inventi fuerint in utroque vel altero iurium huiusmodi; quos vero in Theologia etiam cuiuscumque Ordinis etiam Mendicantium professores existentes, etiam si alias Superioris consensus requireretur, habitus vel requisitus non fuerit, seu artibus vel medicine aut alia licita facultate studuisset similiter per diligentem examinationem duorum aut trium per eos eligendorum doctorum seu magistrorum facultatis in qua studuerit coram eis vel aliquo eorum habitum ad fidelem magistrorum seu doctorum eorumdem attentionem cisfacundam peritos ac scientie et moribus ad hoc idoneos et sufficientes esse reperierint, de eorumdem doctorum seu magistrorum quo ad premissa quia consilio et assensu in Theologia seu in artibus vel medicina aut alia licita facultate huiusmodi ad baccalaureatus, licentiatus, doctoratus et magisterii gradus promovendi et illis in eis legendi, interpretandi, disputandi et alios actus ad personas in huiusmodi gradu constitutas quomodolibet pertinentes faciendi, auctoritatem concedendi et ipsorum gradum solita insignia eis conferendi; nec non iudices ordinarios et tabelliones publicos creandi et

creatos de iudicatus et tabellionatus et notariatus officiis huiusmodi per pennam et calamare, ut moris est, recepto prius ab eis solito iuramento, investiendi; cum spuriis et bastardis, manseribus, incestuosis et aliis ex quovis illicito et damnato coitu procreatis, ut in parentum et aliorum bonis tam ex testamento quam ab intestato sine preiudicio venientium ab intestato succedere et quoscumque actus legitimos exercere et ad quosvis honores, dignitates et officia publica vel privata assumi illaque gerere et exercere in omnibus et per omnia ac si de legitimo essent matrimonio procreati, libere et licite valeant disponere et quibusvis constitutionibus et ordinationibus apostolicis legibusque imperialibus etiam ex illis que in usibus feudorum et autenticorum habentur, etiam si de illis mentio specialis habenda foret, que haberi posset ad libitum voluntatis, statutis quoque et aliis ordinationibus in contrarium pro tempore editis etiam iuramento confirmatione apostolica vel quavis firmitate aliqua roboratis, quotiens ei placuerit in quavis mundi parte derogandi *et reliqua quae in Breve et Bulla sequuntur, ad quam relatio habeatur.*

Datum Rome apud S. Petrum, anno incarnationis Domininice millesimo quingentesimo quadragesimo sexto, septimo kal. iulii, pontif. nostri anno duodecimo.

Ego Paulus Catholice Ecclesie episcopus.

Deinde sequitur:

« *Hieronymus S. Georgii ad Velum aureum S. R. E. diaconus cardinalis, provinciae Romandiolae et exarchatus Ravennae de latere legatus.*

« *Cum d. Galeatius Philipputius Assisien. summam quingentorum scutorum auri in auro in manibus magnifici d. Benvenuti de Oliveriis provinciae praedictae thesaurarii pro sanctissimo d. nostro Paulo papa III et Camera apostolica receptoris realiter et cum effectu solverit, pro pretio et nomine pretii unius officii militum S. Georgii de numero participantium nuncupatorum nuper prelibati ss. domini nostri in dicta provincia erectorum, quod ut per litteras sub plumbo expeditas sub dato VII kal. iulii MDXLVI latissime constat; idcirco universis et singulis praesentes nostras litteras inspecturis, lecturis pariter et audituris notum facimus et testamur dictum d. Galeatium fuisse et esse in Bulla erectionis huiusmodi descriptum in numero ac consortio aliorum militum S. Georgii aggregatorum, et propterea auctoritate nostra qua in hac parte fungimur per praefatum d. Galeatium omnibus et singulis gratiis, privilegiis, indultis, honoribus, oneribus, exentionibus, praerogativis et immunitatibus in dictis litteris apostolicis concessis in omnibus et super omnia uti, frui, potiri et gaudere, eidemque de fructibus et proventibus, iuribus et obventionibus ac emolumentis universis dictorum militum et super extractione septuaginta stadiorum frumenti ad mensuram Cesen. gratis tam per mare quam per terram anno quolibet instar aliorum militum S. Georgii huiusmodi integre responderi, satisfieri et concedi debere ab omnibus ad quos spectat, tenore praesentium decernimus, concedimus et mandamus; contrariis non obstantibus quibuscumque.*

« In quorum fidem has praesentes manu nostra subscriptas fieri et per infrascriptum Camerae apostolicae notarium subscribi sigillique nostri, quo in talibus utimur, fecimus appensione communiri.

« Datum Romae in aedibus solitae nostrae residentiae, die prima mensis martii MDXLVIII, pontif. sanctissimi in Christo patris d. n. d. Pauli divina providentia papae III anno XIV.

« Hieronymus card. legatus.

« Benvenutus Oliverius thesaurarius, Alexander Maximus secretarius. L. ✠ S. ».

Eximiis et excellentissimis viris doctoribus iuris utriusque, magnifico d. Aurelio Leoncitto de Spoleto ad praesens civ. Assisii gubernatore [...] (1) *ac d.* [...]*are Nuto a dicta civ. Assisii rigoroso examine* [...] *per* [...] *deputatis ac nominatis puncta pro dicto examine subeundo, prout in aperitione librorum casu evenerunt in iure canonico c.* Quamvis, *extra, de Officio et potestate iudic. delegat. et in iure civili f.* Stipula [...] *modo concepta §§ de verborum obligationibus, data ei licentia dicendi primo orationem c*[...]*ntem pro exordio recitavit et puncta egregie, rite et subtiliter declaravit et exposuit et postea super illis per supradictos eximios et excellentissimos doctores subtilissimis argumentis et quaestionibus subtiliter et diligenter examinatus, tentatus et aprobatus fuit; qua facta disputatione et approbatione, dicti dd. doctores dixerunt dictum d. Iosephum ad gradum doctoratus in iure canonico et civili assumendum et ad illum promovendum et consequendum* [es]*se habilem et idoneum.*

Idcirco nos Galeatius praefatus ad ipsius d. Iosephi ulteriorem instantiam, auctoritate qua fungimur apostolica, [ipsum] *d. Iosephum ad gradum doctoratus in iure canonico et civili promovendum et insignia doctoralia assumenda sufficientem et idoneum dignum esse et benemeritum pronunciamus, decernimus, declaramus ipsumque doctorem iuris canonici et civilis solemniter fecimus, curavimus, ordinavimus, pronunciavimus, decernimus et declaravimus per praesentes, adhibitis solemnitatibus requisitis, tribuendo sibi tamquam sufficienti et idoneo plenam auctoritatem et facultatem cathedram doctoralem ascendendi in quibuscumque locis et scholis legendi, disputandi, interpretandi, glossandi, docendi et terminandi et alia et aliis quibuscumque universitatibus, locis et scholis possit facere et valeat. Et nihilominus ipsum d. Iosephum praesentem et acceptantem consuetis ornamentis doctoratus insignivimus, tribuendo eidem librum apertum et deinde clausum, biretum capiti suo imponendo, anulo aureo subarrando et pacis osculum dando, iuramentum fidelitatis in forma ab eo accipiendo. Sic itaque dicto magnifico d. Iosepho ad apicem doctoratus assumpto, rursus decrevimus, ordinavimus prout decernimus et declaramus, ipsum magnificum d. Iosephum omnibus et singulis privilegiis, exemptionibus, praerogativis, libertatibus, honoribus, oneribus, concessionibus, gratiis, favoribus et indultis, quibus similes doctores potiuntur, utuntur et gaudent, uti, potiri et gaudere debere.*

---

(1) Membrana passim lacera et perforata.

In quorum fidem has praesentes nostras litteras exinde fieri per notarium infrascriptum de [...] subscribi, sigillique nostri iussimus et fecimus appensione communiri.

Datum Assisii in palatio aput et iuxta plateam magnam et alia latera, sub anno Domini MDLVIII, ind. I, tempore pontif. ss. in Christo patris et d. n. d. Pauli divina providentia papae IV, die vero IX ianuarii, pp. ibidem discretis viris ser Diophebo Bontadoso de Montefalcone et Berardino Cicchi Chatarini de Assisio tt. habitis [...] et rogatis.

Petrus Benignus de Assisio not.

Instr. XIII, 14. — *Originale.*

585. *1559, 26 februarii.*

Paulus papa IIII, universis Christi fidelibus praesentes litteras inspecturis salutem *etc.*

A superno Patre familias, meritis licet imparibus, in domo Domini dispensatores constituti, thesaurum dominicum Nobis divinitus creditum sic dispensare satagimus, ut illius erogatione Christi fideles Domino acceptabiles et bonorum operum sectatores reddere valeamus.

Cum itaque, sicut accepimus, professores Ordinis fratrum Minorum Conventualium nuncupatorum pro electione novi Ministri generalis eiusdem Ordinis et conservatione religiosae vitae iuxta Regulam et Constitutiones dicti Ordinis Capitulum generale in domo S. Francisci Assisinaten. eiusdem Ordinis in festo Pentecostes proxime futuro more solito sint celebraturi et ad celebrationem Capituli huiusmodi multi ipsius Ordinis professores, zelo religionis pleni ac scientia morumque probitate praediti ex omnibus mundi partibus, Altissimo favente, accessuri sint, et ad eorum sustentationem copiosa Christi fidelium suffragia admodum necessaria esse dignoscantur; Nos, ut Christi fideles praedicti ad haec promptiores reddantur, de omnipotentis Dei misericordia ac beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi, omnibus et singulis utriusque sexus Christi fidelibus vere poenitentibus et confessis, qui praedictam S. Francisci dicto die Pentecostes, qui vero Ianuen. seu Mediolan. aut Placentin. vel Cremonen. seu Parmen. aut Bononien. vel Ferrarien. seu Neapolitan. aut Panormitan. vel Messanen. domorum Ordinis fratrum Minorum Conventualium huiusmodi ecclesias in festivitate Resurrectionis Domini nostri Iesu Christi a primis vesperis usque ad occasum solis diei et festivitatis huiusmodi inclusive devote visitaverint et pias inibi ad Deum preces pro exaltatione fidei catholicae effuderint et ad praemissa aliquam elemosinam de bonis suis eorum arbitrio erogaverint, plenariam omnium peccatorum suorum indulgentiam et remissionem misericorditer in Domino concedimus et elargimur.

Et ut ipsi Christi fideles indulgentiae et remissionis huiusmodi capaciores reddantur, dilectis filiis Guardianis singularum domorum praedictarum nonnullos eiusdem Ordinis professores, qui eorumdem Christi fidelium confessiones audire et eis diligenter auditis ipsos Christi fideles ab omnibus et singulis eorum peccatis, criminibus, excessibus et

delictis quantuncunque gravibus et enormibus, etiam in casibus Sedi apostolicae reservatis, exceptis contentis in litteris in die Coenae Domini legi consuetis, absolvere eisque poenitentiam salutarem iniungere, nec non vota quaecunque per eos emissa (ultramarino, visitationis liminum apostolorum Petri et Pauli de Urbe ac S. Iacobi in Compostella nec non castitatis et religionis votis dumtaxat exceptis) in alia pietatis opera commutare possint, eligendi, deputandi, plenam et liberam apostolica auctoritate tenore praesentium tribuimus facultatem et potestatem.

Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis ac cancellariae apostolicae regulis, nec non similium indulgentiarum etiam pro Cruciata sancta aut fabrica Basilicae Principis apostolorum de Urbe suspensionibus, limitationibus et revocationibus per Nos et dictam Sedem pro tempore factis; sub quibus praesentes litteras minime comprehendi, sed ab illis exceptas esse; ac post festivitatem praedictam minime valere decernimus, ceterisque contrariis quibuscumque.

Volumus autem quod earumdem praesentium transumptis, manu notarii publici subscriptis et sigillo personae in dignitate ecclesiastica constitutae munitis, ea fides adhibeatur, quae ipsis originalibus adhiberetur, si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud S. Petrum sub annulo Piscatoris, die XXVI februarii MDLVIIII, pontif. nostri anno quarto.

Instr. XIII, 15. — *Originale.*

587. *1574, 25 iunii.*

Dilecto filio *Iulio Columberto de Assisio,* Ordinis fratrum Minorum Conventualium professori et sacre Theologie magistro,

GREGORIUS PAPA XIII.

Dilecte fili, salutem *etc.*

Cum, sicut accepimus, alias a Generali Ordinis Minorum Conventualium heretice pravitatis Inquisitor in oppido Utinensi et toto patriarchatu Aquilegiensi cum facultatibus tunc expressis deputatus fueris, prout in patentibus litteris desuper confectis plenius dicitur contineri; Nos pro nostro pastorali offitio ad extirpandas, quantum cum Deo possumus, hereses magnopere intenti, sperantes te pro tua doctrina, prudentia et catholice religionis zelo offitio huiusmodi tibi demandato diligenter invigilaturum, et ut illud etiam efficacius exequi valeas, quo nostra quoque fueris auctoritate suffultus, providere volentes; te in eodem oppido Utinensi ac toto patriarchatu Aquilegiensi, necnon in civitate et diocesi Concordie heretice pravitatis Inquisitorem cum auctoritate et facultatibus aliis Inquisitoribus huiusmodi tam de iure quam ex approbata consuetudine seu privilegiorum vigore competentibus et dari solitis auctoritate apostolica tenore presentium facimus et deputamus.

Dantes tibi insuper facultatem vicarios tuos super premissis seu commissarios in dictis locis, prout opportunum iudicaveris, istituendi

et illos, toties quoties tibi videbitur, destituendi et alios eorum loco surrogandi, necnon unum vel plures Fratres tui Ordinis ad describendum acta et processus sancti inquisitionis officii, prout opus fuerit, in notarios deputandi ceteraque in premissis necessaria seu quomodolibet opportuna mandandi, gerendi et exequendi. Precipientes tibi in virtute sancte obedientie, ut omnem curam, operam et diligentiam adhibeas ad recuperandum omnes et singulos processus et acta quomodolibet spectantes seu spectantia ad dictum sanctum inquisitionis officium, a quibuscunque personis cuiusvis dignitatis tam ecclesiastice quam mundane existentibus in predictis locis degentibus, ad effectum illas et illa penes te seu tuos in dicto offitio successores tute et fideliter conservandi; contradictores quoslibet et rebelles processusque et acta predicta tibi tradere recusantes seu differentes per censuras et penas ecclesiasticas aliaque opportuna remedia, auctoritate nostra, compescendo et ad id compellendo.

Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis, ceterisque contrariis quibuscumque.

Datum Rome apud S. Petrum sub annulo Piscatoris, die XXV iunii MDLXXIIII, pontif. nostri anno tertio.

Instr. XIII, 24. — *Originale.*

ADDITIONES[1]

589. *1414, 23 aug.* — Fr. Pascutius Davini O. F. M. fit Guardianus Montis Sion.

In Christo sibi karissimo fr. **Pascutio Davini** *de Asisio fr.* **Antonius de Pereto** (2), *Ordinis Minorum generalis Minister et servus, salutem et pacem in Domino sempiternam.*

Cum per renuntiationem laudabilis vite fr. **Nicolay de Corintho** (3) *hactenus guardiani sacri Montis Syon in Yherusalem, conventus*

(1) Iam elenchus noster Bullarum typis prodierat, cum nova membranacea documenta, inter alterius generis chartas confusa, ad manus pervenerunt, quae in nuper collectum volumin instrumentorum Archivi sacri Conventus inserui. Haec inter, duo sunt quae papales litteras praebent, aliaque quatuor cum priore, quod de fr. *Pascutio Davini,* O. F. M. agit, immediate connexa: quae omnia hic addere peropportunum censui. In elencho documentorum chronologice disposito, quem infra inveniet, agnoscet lector quam belle cum aliis superius editis haec nova monumenta coalescant.

(2) Min. gen. ann. 1405-1420: AFH III, 705ss.

(3) Apud P. Gir. Golubovich, O. F. M., *Serie cronologica dei... Superiori di Terra Santa,* Gerusalemme 1898, p. 20, sub nomine recensetur « Nicolò di

prefati sacri Montis ad presens careat Guardiano, volens eidem conventui de ydoneo providere Guardiano; hinc est quod te, de cuius honesta vita, fidei çelo, morum claritate ac sollertia multa ad regendum fide dignis testimoniis pleniter informatus, de quamplurium Ministrorum, magistrorum et aliorum proborum Fratrum consilio et assensu, Guardianum prelibati conventus sacri Montis Syon institui et institutum denuntio per presentes, cum omni auctoritate et gratiis alias Guardianis antefati conventus solito concessis; mandans tibi ad meritum obedientie salutaris, quatenus predictum Guardianie officium sine contradictione suscipias susceptumque cum omni fidelitate et diligentia exequaris secundum gratiam a Domino tibi datam; exortans te in Domino nostro Yhesu Christo ut taliter in cunctis te geras, ut merito lucerna lucens super candelabro posita nuncuperis, in augumentum gratie divinitus tibi concesse. Fratres vero omnes in iurisditione memorate Guardianie existentes, presentes pariter et futuri, iussioni tue per eamdem obedientiam teneantur firmiter obbedire. Quos tibi teque ipsis carius in Domino recommendo.

Vale in Christo Yhesu et ora pro me.

Datum Tervigii, die XXIII mensis augusti MCCCCXIIII.

(A) Placet. *Registrata. Visa.*

Instr. saec. XIII-XVI, 23 aug. 1414. — *Orig. perg. mm. 175×195. In dorso vestigium sigilli ovalis Ordinis et nota coaeva:* Littera Guardianie Yherusalem (1); *et altera posterior:* Constitutio Guardiani facta per Generalem Ordinis in loco Montis Sion in Ierusalem, 1414.

590. *1417, 6 ian.* — Epistola generalis Ministri, qua fr. Pascutius Davini de iusto et bono regimine Terrae Sanctae commendatur, insimulque Inquisitor haereticae pravitatis instituitur.

Universis successoribus meis generalibus Ministris, Ministro provincie sancti Francisci ceterisque Fratribus Ordinis fratrum Minorum fr. A n t o n i u s d e P e r e t o, *Ordinis Minorum generalis Minister et servus, eternam in Christo salutem.*

Quoniam nostri Salvatori (2) *et sanctorum patrum decretis adtente monemur ut virtutum et meritorum luminosa lucerna cuiusquam non sub modio silentii set potius super candelabrum laudabilis preconii poni et efferri debeat, quatenus in domo sancte conversationis existentibus exemplariter reluceat, sicque tamen posite talis adhibeatur cauta custodia quod turbo maligne ac perverse detractionis nullatenus extinguere valeat et obfuscare; ea propter volens monitis inherere salutaribus, ut teneor, pre-*

Pietro », inter annos 1405-1410. Fr. Pascutius Davini ibi in Serie deest. Circa quem, quae de eius guardianatu Venetiarum, ex Bartolomasi *Serie*, 26, adnotantur in AFH VII, 339, hoc novo documento erronea penitus comprobantur.

(1) Haec nota dorsualis et prior vel unica quae in singulis nnr. 590-593 recensentur, unica coaeva manu sunt scriptae, iisque formulis et tacito Fratris nomine, ut probabilius coniici possit ab ipso fr. Pascutio eas exaratas esse.

(2) Perg. *suoperiorum.*

dilectum michi in Christo filium fr. P a s c u t i u m D a v i n i *de Asisio provincie sancti Francisci, nuperime Guardianum sacri Montis Syon in Yherusalem, virum utique virtuosum et religiosum, scientia et moribus decoratum, honestatis et fidelitatis prepollentem, vobis omnibus merito iustitie et equitatis duxi per presentes reserandum et iure suarum virtutum scripturis authenticis commendandum. Nam acceptis fide dignis testimoniis ex diversis relatibus, nec non super hoc graviter et mature foro iudiciali sollempniter celebrato, ipse fr.* P a s c u t i u s *repertus est suum prefate Guardianie officium cum mangnis laudibus peregisse. Ut enim in predicto iudicio clare probatum est, sancte conversationis et honestatis intus et extra exemplar extitit, vivido spiritu ac intrepido animo tam Fratres quam loca sibi commissa a solitis Sarracenorum vexationibus divino munere defensavit, plurima ibi de novo construxit, in multis loca Terre Sancte obligavit, quinymmo apud procuratorem copiosam elymosinam reliquid, omnium bonorum temporalium administrator et conservator fidelissimus est penitus inventus. Insuper per speciales licteras ab omnibus Fratribus qui secum conversati sunt et ipsius regimen sunt experti ab omni obiectione et criminis impositione mundus et immunis redditus est.*

Quapropter de multorum sacre Theologie magistrorum et aliorum proborum Fratrum, presertim ipsorum qui huiusmodi cause auditores et examinatores fuerunt, pariformi consilio et assensu, antedictum fr. P a s c u t i u m *de omni administratione quieto et ab omni vexatione futura preservo; omnibus deinceps detractoribus, accusatoribus, criminatoribus de tempore prefate Guardianie malignandi viam precludo, eisque per presentes perpetuum silentium impono, eundemque fr.* P a s c u t i u m *a sua Guardiania sua spontanea ac libera voluntate relaxatum vera laude et commendatione ac honorabili promotione omnino dingnum fore arbitror. Propter quod pro nunc ipsum Fratrem memoratum Inquisitorem heretice pravitatis in provincia sancti Francisci institui, insuper et Lectorem sacri Conventus Asisii subordinavi in premium suorum multiplicium meritorum, quatenus ex premio virtutum inardescat quilibet sacros colere mores, Ordinem honorare ac de virtute ad virtutem volatu celerimo pertransire.*

Has denique licteras in superiorum (²) *omnium verum testimonium fieri feci et sigilli mei generalatus offitii appositione roborari.*

Datum Venetiis MCCCCXVII, die VI mensis ianuarii.

(A) Placet. *Registrata. Visa.*

Instr. saec. XIII-XVI, 6 ian. 1417. — ***Originale perg.*** *mm.* *220×305.* ***Deest sigillum. In dorso nota coaeva:*** [Littera testim]onialis generalis Ministri [pro iu]sto et bono regimine Terre Sancte.

591. *1418, 13 iulii.* — Fr. Pascutius Davini fit capellanus et familiaris d. Guidantonii comitis Urbini.

Guidantonius comes Montisferetri, Urbini etc.

Exigentibus apud nos benemeritis fide atque cura solerti, quam ad nos curamque nostre anime gessit et gerit vir religiosus atque honestus fr. P a s c u t i u s D a v i n i *de Assisio Ordinis Minorum, merito inducimur*

ut eum ad honores et comoda provocemus. Itaque ipsum in nostrum capellanum et domesticum tenore presentium elligimus atque deputamus, ut illis honoribus et privillegiis gaudeat et fruatur, quibus alii nostri capellani et domestici gaudere et frui noscuntur. Dominos igitur patres, fratres et amicos nostros, quorum interrerit, attente rogamus, nostris vero officialibus et subditis iniungendo, quatenus eundem capellanum nostrum libere et expedite transire, stare atque recedere permittant semel et pluries per quecunque eorum et nostra territoria, civitates, terras et castra, villas atque loca, tam de die quam de nocte, et tam per terram quam per aquam, cum omnibus suis socio, bonis, arnensibus, pannis, libris et rebus quibuscunque, absque solutione aliqua et ullo sine impedimento, suscipiantque nostri intuitu et amore propitie recomissum, atque faciant eidem, si opus fuerit et ipse requixiverit, de guidis et salvis conductibus provideri. Pro quo ipsis remanebimus obligati, et nostrorum officialium et subditorum promptitudinem ad mandata merito cognoscemus.

In quorum fidem presentes fieri fecimus et registrari nostrique sigilli soliti iussimus impressione muniri.

Datum Urbini, die XIII mensis iulii MCCCCXVIII.

Antonius subscripsit.

Instr. saec. XIII-XVI, 13 iulii 1418. — *Orig. pergamen. mm.* 220×255, *cum cereo sigillo. In dorso manu coaeva:* Lictera capellanie et familiaritatis domini Comitis Urbini.

592. *1425, 7 et 10 febr.* — Breve Martini papae V super reformatione provinciae S. Francisci; et epistola Ministri gen., qua fr. Pascutius Davini in eadem Provincia Vicarius, Commissarius et Visitator instituitur.

In Christo sibi karissimo Pascutio Davini de Assisio fr. Antonius de Massa (1) *sacre Theologie magister, Ordinis Minorum generalis Minister et servus, salutem et pacem in Domino sempiternam.*

Cum die IX februarii Breve quoddam a sanctissimo domino nostro papa Martino V receperim, cuius tenor talis est:

Dilecte fili, salutem *etc.*

Intelleximus nuper quod in provintia sancti Francisci Ordinis eiusdem Sancti non recte vivitur iuxta eiusdem Ordinis regularia instituta, et multa propterea scandala sunt suborta. Et quia nostra interest super talibus adhibere remedium salutare, cui totius Ordinis regimen est commissum, discretioni tue per apostolica scripta mandamus, quatenus per te vel alium Fratrem tui Ordinis professorem, laudabilis vite et fame, conventus et Fratres dicte Provintie visites, corrigenda corrigas et reformanda reformes, sicut prudentie tue pro ipsorum fratrum et tui Ordinis professorum animarum salute secundum Deum cognoveris expedire.

Datum Rome apud sanctos Apostolos sub annulo Piscatoris, die VII februarii, pontificatus nostri anno VIII.

(1) Minister gen. ann. 1424-1430: AFH III, 709ss.

Superscriptio: Martinus papa v dilecto filio *Antonio de Massa*, Ordinis fratrum Minorum et sacre Pagine professori ac eiusdem Ordinis generali Ministro.

B. de Montepolitiano.

Et cum ad presens aliis prepeditus negotiis Ordinis, ad predictam provintiam sancti Francisci non valeam me transferre, volens domini nostri adimplere mandatum atque de remedio salubri providere; hinc est quod te, de cuius zelo, vita laudabili, prudentia circumspecta, discretione precipua, sufficientia multa ac virtutum probitate, multiplici experientia sum plenissime informatus, de multorum magistrorum ac aliorum proborum Fratrum conscilio et assensu, in iam dicta provintia sancti Francisci meum Vicarium, Commissarium ac Visitatorem institui quoad Fratres et Sorores Ordinis sancte Clare et institutum denuntio per presentes, visitandi publice et private, inquirendi, puniendi, corrigendi, reformandi, ordinandi, destituendi prelatos quoslibet et loco eorum alios instituendi, gratias et licentias per me Fratribus concessas in iam dicta Provintia limitandi et suspendendi, contradictores per censuram ecclesiasticam et alias penas in nostro Ordine consuetas infligi compescendi, de offitialibus quibuslibet providendi ac cetera alia fatiendi circa Fratres tam prelatos quam subditos et Sorores Ordinis sancte Clare, que ego ex offitio michi iniuncto, si personaliter adessem, valerem exercere, plenam auctoritatem tibi presentibus concedo.

Quapropter dilectioni tue tenore presentium ad meritum obedientie salutaris iniungo, quatenus, assumptis tecum uno vel pluribus sotiis de quavis Ordinis parte, ad dictam Provintiam indilate te transferras, executurus sollicite et fideliter per me tibi iniuncta secundum gratiam a Domino tibi datam. Fratres vero omnes, tam prelati quam subditi, et Sorores Ordinis sancte Clare iam dicte Provintie tibi tanquam vero meo Vicario, Commissario ac Visitatori a latere in omnibus, que ad prefata tibi imposita per me pertinere noscuntur, teneantur per sanctam obedientiam firmiter obedire, omni appellatione posposita.

Vale in Christo Yhesu et ora pro me.

Datum Rome, die X mensis februarii, anno Domini MCCCCXXV.

(A) Sigilletur et registretur. *Registrata. Visa.*

Instr. saec. XIII-XVI, 10 febr. 1425. — ***Exemplum quoad Breve, originale perg. quoad epistolam gen. Min., mm. 175×340. In dorso vestigium sigilli ovalis Ordinis et nota coaeva:*** Lictera Vicariatus, Visitationis et Commissariatus generalis Ministri in provincia S. Francisci; ***et altera posterior:*** Pro reformatione in provincia S. Francisci; Al Provinciale Pasquzio.

593. *1426, 23 martii.* — Confirmatio fr. Pascutii Davini in Ministrum provinciae S. Francisci.

In Christo sibi karissimo fr. Pascutio de Assisio, fr. Antonius de Massa, Ordinis fratrum Minorum generalis Minister et servus atque sacre Theologie magister, salutem et pacem in Domino sempiternam.

Cum per liberam et spontaneam renuntiationem officii ministeriatus dilecti in Christo fr. Pauli de Gualdo (1) *sacre Theologie magistri, condam Ministri fratrum Minorum provintie sancti Francisci, et acceptatam per rev. patrem fr. Nicolaum del Nievo* (2) *de Vincentia provintie sancti Antonii, Vicarium et Comissarium meum in supradicta Provintia cum plenaria potestate, et in eadem iam dicta Provintia Ministeriatus vacaret offitium, Custodes et Fratres alii Provintie sepedicte, ad quos electio successoris Ministri pertinebat, anno Domini MCCCCXXVI die XV februarii in conventu Eugubii, ad Congregationem habentem vim Capituli provintialis per ipsum Vicarium meum congregati et vocati, secundum nostri Ordinis instituta, sicut patet per decretum electionis michi personaliter presentatum per dilectos in Christo fratres Andream de Assisio* (3) *sacre Theologie magistrum et Ugolinum de Assisio* (4) *lectorem Sancte Marie de Angelis, de gremio sepedicte Congregationis, et invocata Spiritus [sancti] gratia ad electionis scruptinium procedentes, te in suum et memorate Provintie Ministrum elegerint, in te pro maiori parte vel concorditer duxerint* (5) *vota sua, humiliterque petiverint et magna instantia postularint ut electionem prefatam deberem canonice confirmare; ego vero, ad quem ex debito Generalatus offitii spectat confirmatio supradicta, congregato plurium magistrorum ac aliorum proborum Fratrum conscilio, electionis formam et reliqua que in premissis necessaria iudicavi, diligenter inquirens et examinans canonice universa, electionem predictam, repperi eam canonice et rite factam. Quapropter, considerata sinceritate vite tue, sufficientia scripturarum, zelo iustitie et tua multiplici probitate, quibus divina benignitas te insignivit, decoravit, et quod in te plurimum Fratres vel concorditer direxerint vota sua, de predictorum Fratrum conscilio et assensu, electionem predictam de te factam tamquam rite et canonice celebratam confirmando, te Ministrum provintie sancti Francisci institui et institutum denuntio per presentes; mandans tibi ad meritum obedientie salutaris ut predictum Ministeriatus offitium reverenter suscipias, susceptumque prudenter et solicite exequaris secundum gratiam a Domino tibi datam, addens et obsecrans per aspersionem sanguinis Yhesu Christi ut in prefati cura regiminis ad bonum pacis, mentis et cordis et observantiam regularem in tibi subiectis solerter vigiles, virtutes foveas, extirpes vitia, et Fratres tibi commissos in omni sanctitate conserves. Ipsi vero omnes et singuli sepedicte Provintie Fratres, presentes pariter et futuri, tibi tanquam ipsorum vero Ministro in omnibus que ad*

---

(1) Min. prov. ann. 1422-†1426: Bartolomasi, *Series* cit., 25s.

(2) De Omidia. Ann. 1435 electus episcopus Tripolitanus: Wadd., *Annales*, ann. 1435, n. 16; X, 238; Eub. *Hier.*, II¹, 281.

(3) Andreas Egidii de Ass. Inquisitor an. 1435; Custos S. Conventus ann. 1439; Min. prov. 1459-62; episcopus Assis. 1473-75: Bartolomasi, *Series*, 27; *Disamina*, 322s.; AFH VII, 336.

(4) « Ugolinus Cola de Ass. », postea, anno 1445, Minister prov. S. Francisci: Bartolomasi, *Series*, 26.

(5) Sic, pro *direxerint;* cf. nonam lineam sequentem.

tuum spectant offitium toto Ministeriatus tui tempore teneantur firmiter obedire.

Vale in Christo Yhesu et ora pro me.

Datum Tridenti, die XXIII martii, anno Domini MCCCCXXVI.

(A) Sigilletur et registretur. *Registrata. Visa.*

Instr. saec. XIII-XVI, 23 martii 1426. — *Originale perg. mm. 175×365. In dorso vestigium sigilli et nota coaeva:* Lictera confirmationis offitii Ministeriatus; *sequentem vero P. Nic. Papini addidit:* Pascuccio Davini di Assisi, eletto Provinciale dell' Umbria nel Capitolo di Gubbio, riceve dal Generale la patente. È notabile che in detto Capitolo o Congregatione fu vocale fr. Ugolino di Assisi, Lettore Sanctae Mariae de Angelis, che poi fu Provinciale e Maestro. Dunque è falso l'asserto del Vadingo, che la Porziuncola fu data ai Riformati 1416 (*sic*). Ma nel capitolo ancora del 1427 s' incontra Vocale il Lettore degli Angeli con il Discreto del Convento (1).

594. *1521, 2 februarii.* — De controversia inter Fratres Conventuales S. Francisci Assisii et de Observantia S. Mariae Angelorum.

Tiberius Manilius i. u. d. Lateranensis ecclesie canonicus, per dd. Bernardinum episc. Sabinensem presbyt. cardinalem S. Crucis ac Franciscum tit. S. Georgii ad Velum aureum diac. cardinalem de Ursinis, iudex ad merita cause huiusmodi eis referendum deputatus, universis dd. Abbatibus, etc., et tabellionibus publicis per civ. et dioc. Assisinaten. salutem in Domino et nostris firmiter obedire mandatis.

Noveritis quod nuper sanctissimus d. Leo papa X quandam commissionis sive supplicationis papiri cedulam eisdem dd. Cardinalibus presentari fecit sub hac forma:

Ne causa quam dilecto filio Francisco S. Georgii diac. cardinali de Ursinis inter dilectos filios Vicarium et Guardianum conventus *S. Marie de Angelis* Assisinaten. Ord. Min. S. Francisci de Observantia *Felicemque* de Assisio, *Bernardinum* de Mevania eiusdem Ord. professos ex una et Magistrum provincialem et Custodem provincie S. Francisci Ord. Min. Conventualium et quendam Cornelium de ser Diamento laicum sive clericum Assisinaten. de et super diversis excessibus, invasionibus aliisque reatibus nuper in et extra conventum S. Francisci Assisinaten. Conventualiumque predictorum commissis et perpetratis vive vocis oraculo commisimus, de iurisdictione ipsius F(rancisci) cardinalis hesitari contingat, nec causa ipsa cum inter ipsos Religiosos agatur preter solitum absque ven. fratris nostri d. episcopi Portuen. eiusdem Ord. generalis Protectoris vel sui Viceprotectoris interventu discuciatur motu proprio etc. eidem F(rancisco) cardinali et ven. fratri nostro B(ernardino) episcopo Sabinensi cardinali S. Crucis nuncupato in locum eiusdem Dominici cardinalis viceprotectori[s], ut in causa et causis huiusmodi coniunctim etiam summarie simpliciter et de plano sine strepitu et figura iudicii

(1) Cf. tamen AFH XIII, 294s.

sola facti veritate inspecta, pro habenda meritorum cause huiusmodi plenissime informatione ut de illius meritis Nobis referant committimus et mandamus cum potestate in Curia et extra etiam omnes et singulos tam in decreto quam in executione citationis presentium vigore decernimus nominandi, citandi et inhibendi ac quoscunque et ad quencumque numerum tam Regulares quam seculares clericos etiam in sacerdotio et quacumque dignitate ecclesiastica constitutos et laycos infra terminum per ipsum prefigendum sub censuris ecclesiasticis penisque pecuniariis ac privatione officiorum tam secularium quam temporalium et beneficiorum ecclesiasticorum et quaruncumque dignitatum ac inhabilitatis ad alia obtinenda et etiam interdicti quorumcunque etiam legitimorum ad comparendum personaliter et non per procuratorem vel excusatorem coram ipsis si ipsis de excessibus, criminibus et delictis quantum sibi sufficere videbitur, etiam extraiudicialiter prout moris monendi et in eventum non paritionis censuras et penas huiusmodi incidisse et incurrisse declarandi, aggravandi, reaggravandi interdictum et auxilium brachii secularis invocandi, aliisque facultatibus necessariis et opportunis, constitutionibus et ordinationibus apostolicis, feriis generalibus etiam septenbris vigentibus statutisque et ordinationibus, privilegiis et indultiis quibuscunque ceterisque in contrarium facientibus non obstantibus quibuscumque statum omnium et singulorum premissorum aliorumque hic generaliter vel specialiter exprimendorum, tenores et conpendia pro sufficienter expressis habentes.

Que quidem commissio in eius fine due erant apposite signature: quarum prima talis erat:

De mandato d. nostri Pape. Audia[n]t prefati reverendissimi domini Viceprotector et S. Georgii ad premissa et personaliter conparendos, moneant etiam, inhibeant etiam sub censuris et aliis premissis penis, terminum prefigant, procedant summarie etc., et referant ut petitur et in eventum predictum declarent, aggravent etc. etiam sine invocatione etiam cum invocatione si et prout de iure, feriis et aliis premissis non obstantibus.

Secunda vero talis erat:

Placet I(ohanni).

Cuius quidem commissionis sive supplicationis pretextu citatione legitima unacum inhibitione inserta extra romanam Curiam et ad partes, ad patrum Vicarii et Guardiani conventus S. Marie de Angelis Assisinaten. Ordinis memorati S. Francisci de Observantia F e l i c i s de Assisio et B e r n a r d i n i de Mevania eiusdem Ordinis professorum principalium instantiam contra patres Magistrum provincialem et Custodem provincie S. Francisci Ordinis Minorum Conventualium ac Cornelium de ser Diamente laycum sive clericum Assisinaten. ex adverso principales, in forma solita et consueta, decreta atque concessa, mandatis [...], hinc inde coram nobis productis et ad nonnullos certos alios inter partes citra tamen cause conclusionem processo; tandem pro parte prefatorum Magistri provincialis ac Custodis S. Francisci conventus Asissii ac Cornelii de ser Diamenti layci Assisinat. asserentium sibi in dicta causa opus fore testimonio dd. Si-

monis Bernardini Basse de Asissio, mag. Iohannis Longobardi habitatoris Asissii, Petri Nicolai Iacopini de Assissio, mag. Antonii Iuliani de Baidia Assisin. dioc. habit. Asissii, Pascuccii Honofrii de Asissio, Iuliani Cristofori Vasani de Asissio, Tiberii inc[...]um de Fulgineto habit. Asissii, mag. Iohannis Baptiste de Gallesio fisisi in civ. Asissii, mag. Promotei cerusici Asiss[...]ata cum instantia requisiti, quatinus sibi monitorium contra dictos nominatos ad perhibendum testimonium veritati et subiciendum [...e]xamini coram nobis decernere et concedere dignaremur. Et quia postulatio videbatur iusta et rationi consona, idcirco vobis omnibus districte mandamus, quatinus, statim atque pro parte instantium fueritis requisiti, moneatis suprascriptos testes quatinus infra XX dies proxime futuros debeant conparuisse coram nobis hic Rome veritati testimonium perhibuisse.

In quorum omnium testimonium presentes litteras fieri et publicari mandavimus sigillique nostri iussimus appensione muniri.

Datum Rome in edibus nostris, sub anno a nat. D. MDXXI, ind. VIII, die sabbati II febr., pontif. d. Leonis pape X anno VIII, pp. dd. Theodorico Vaffro et Iacobo de Montesico clericis Spiren. et Gebennen. dioc. tt.

(S. T.) *Iacobus Apocellus curie causarum Camere apostolice not. et in huiusmodi causa scriba actuarius.*

Inst. saec. XIII-XVI, 2 februarii 1521. — *Orig. membr. mm. 330×250, cum dimidio sigilli pendentis. In dorso attestationes authenticas notariorum, quas sub regesti forma transcribo:* Anno MDXXI die XV febr. Ego Philippus Baciucius not. presentes litteras d. Modestino Maghetto canonico Asisien. et d. episcopi Asisien. vicario generali presentavi; et prefatus d. Vicarius commisit michi ut una cum banditore vadam et infrascriptos testes citem et requiram; et sic una cum Marcho publico banditore presentes litteras Tiberio aromatario de Fulgineo, mag. Iohanni mag. Albertini ducatus Mediolani, mag. Antonio Iuliani dioc. Comens., Simonī Bernardi [...] et Bivignato Evangeliste de castro Rochecciole presentavi, in presentia rev. patris d. Bernardini Cichi Maze et Matthei Salvi de Asisio tt. — Eodem anno, die XVI febr., in presentia ser Iulii ser Thome de Asisio et Matthei Baldassaris spicciali de Nuziloro dictas litteras una cum Bartholo banditore presentavi Petro Nicholai Gapostani de Asisio. — Eisdem anno, die, ind., in presentia Ihyerollimi Baptiste et Octaviani Pauli Octaviani de Asisio una cum Beniamino et Falzitto baylo dictas litteras presentavi mag. Iohanni Baptiste Galleso civitatis phisicho, et mag. ser Mattheo mag. Bernardi cerusicho cum citatione presentavi. — Eodem anno et die 4 martii una cum Rivalcio baylo Asisii dictas litteras presentavi Marino ser Laurentii de Asisio, in presentia Hectulis Galeotti et Antonelli Nicolai de Asisio. Ego Philippus de Vacluriis de Asisio not. et nunc actuarius civ. Asisii *(S. T.)* — Anno MDXXI, die [...] febr. Actum Asisii in prof (?) ante portam ecclesie S. Francisci iuxta res ditte ecclesie et ditti loci, pp. ser Laurentio ser Nicolai et Evangelista Iohannis tt. de Asisio, Petrus publicus baylus communis civ. Asisii presentavit infrascriptas litteras ser Iacobo de Iannetis de abatia Florterelli (?) et Ludovico Delfino de Spoleto, ad instantiam rev. patrum Fratrum conventus S. Francisci. Alexius [...] not. et ad presens not. actuarius causarum [...] *(S. T.)* = *Cf. nr. 337.*

RECAPITULATIO.

Numeros infra in Indicibus etc. citatos qui apud Periodicum « Archivum » quaerat, in sequentibus volumine, fasciculo et paginis eos inveniet.

Elenchus:	nnr.	**1 - 167**	=	AFH	VIII, III-IV, 592-617.
»	»	**168 - 372**	=	»	X, I-II, 185-219.
»	»	**373 - 588**	=	»	XI, I-II, 206-250.
Appendix:	»	**11a- 319a**	=	»	XI, III-IV, 442-490.
»	»	**320a- 372a**	=	»	XII, I-II, 132-186.
»	»	**377a- 493a**	=	»	XII, III-IV, 471-543.
»	»	**501a- 559a**	=	»	XIII, I-II, 136-180.
»	»	**565a- 594a**	=	»	XIII, III-IV, 508-558.

CORRECTIONES.

Numeri nigro caractere espressi locum indicant correctionis, qui, si litteram a *post se habeant, in* Appendice *requirendi sunt. — Partes correctae eodem caractere, cursivo vel recto, exprimuntur, quo gaudent in textu. — Prima plerumque verba correctionem praecedunt. — Puncta… duas correctiones dividunt sub eodem numero.*

112. « Vestram et Ordinum. — **136.** *Eub 121. Cf. Appendicem.* — **137.** *BF II, 312. Cf. Appendicem.* — **181.** *BF III, 12.* — **182.** *BF III, 13.* — **204.** uberes. — **283.** *BF VII, 695.* — **308.** 1474, 5 nov.... anno 1474, nonis nov. — **334.** — **335.** aliis in dignitate ecclesiastica constitutis. « Non. — **337.** 1526, 18 iul. — **339.** 1563, 19 febr. — **356.** 1615, 23 mart. — **364.** 1635, 30 apr. — **367.** 1659, 7 oct. — **368.** -- **371.** 1699, 11 mart. — **372.** 1665, 19 iun. — **390.** 1646, 12 dec. — **451.** *incorporat.* Custodi ac fratribus domus S. Francisci de Assisio ord. Min. « Applicavimus dudum ». Dat. Rome apud S. Petrum an. incarn. D. 1478, IV nonas febr. a. VIII. XIV, 15. — **457.** 1525, 12 iul. ... Piscatoris, die 12 iulii. — **460.** 1534, 25 iun. — **463.** *Cf. Append. sub nr. 339.* — **478.** « Piis ac. — **484.** — « Cum sicut dilectus ». ... *Cf. Append. sub nr. 390.* — **491.** *sub nr. 371.* — **499.** 1283, 28 ian. — **520.** *Stigmatum S. Francisci.* — **535.** Fr. [(*A*) Ioseph Ant. Martinelli]. — **537.** *Cf. Append. sub nr. 412.* — **554.** 1319, 15 dec.... 1329, 18 dec.... *ed. Prati XIX, 495. Cf. Append.* — **555.** XV, 48. — **559.** 1806, 2 sept.... Piscatoris, die 2 sept. — **560.** = *Continuazione dei documenti autentici relativi all' arresto e al trattamento del sommo Pontefice Pio VII. Modena 1814, pp. 14-22.* — **565.** 1262, 19 aug. — **567.** nov. — * *Facultas instituendi syndicos.... BF IV, 190.* — **569.** Instr. saec. XIII-XVI, 12 dec. ... *copiam extractam authenticavit.* — **576.** *sub nnr. 314 et 576-577.* — **577.** *sub nnr. 313 et 576-577.*

11a. *Exemplum.* = Nr. 564: Instr. saec. XIII-XVI, 12 dec. 1374. — *Exemplum auth.* — **56a**. de Medina. — **256a.** (*in nota*) Francisci tunc capitaneo civitatis. — **278a.** *1407, 22 martii.* — **295a.** *1451, 8 aprilis.* **318a.** *1480, 20 decembris* .... decembris MCCCCLXXX, pontif. — **440a.** *saec. XVIII.* = *Edit. apud AFH V, 695s.* — **461a.** PROPRIO I(OANNI). — **472a.** - **549a.** *1762, 17 ianuarii.*

TABULA CHRONOLOGICA

OMNIUM DOCUMENTORUM TAM ELENCHI QUAM APPENDICIS

Regesta charactere erecto expressa Bullas pontificias, cursivo alia instrumenta indicant. — Numeri quos littera a *sequitur ad Appendicem remittunt.*

1265, 15 iun. — Legati tantum de latere sententias ferre possunt in Fratres Min. 181.
1265, 15 iun. — Ut facultates ab Ordinario Fratribus concessae etiam sede vacante perdurent 182.
1265, 29 iun. — Immunitas pro Fratrum locis 183.
1265, 21 iul. — Confirmantur Ordinis privilegia 184.
1265, 7 oct. — De distantia 300 cannarum pro eccl. S. Francisci Ass. 185 566.
1265, 11 oct. — Indulgentia in festo S. Francisci Ass. 186.
1265, 11 oct. — Indulgentia pro ecclesiis Fr. Min. 115.
1265, 20 nov. — De distantia 300 cannarum pro locis Fr. Min. 187.
1266, 12 febr. — Immunitas maxima (*apocrypha*) 179.
1266, 28 febr. — Privilegium pro tempore interdicti 188.
1266, 28 mart. — Indulgentia pecuniae altaris S. Francisci Ass. 189.
1266, 15 apr. — Ecclesia S. Francisci caput Ordinis et uni romano Pontifici subiecta 180 436.
1266, 7 maii. — Facultas concessa episc. Tolosano 190a.
1267, 19 maii. — *Licentia concessa communi Assisii hospitale erigendi prope ecclesiam S. Francisci* 566[1]a.
1268, 24 mart. — De rebus q. episcopi Paffensis 191.
1268, 6 apr. — De deposito episc. Paffensis 192.
1268, 27 iun. — Fides de receptis et mandatum de recipiendis ad Fratres Min. Ass. 193.
1268, 28 iun. — Restrictio distantiae monasteriorum 194.
1273, 23 iun. — Ut Fratres de Assis. depositum pontificium restituant 9.
1276, 7 febr. — De restitutione thesauri Assisii apud Fratres Min. depositi 376.
1277, 18 mart. — Contra molestatores Fratrum in prov. S. Francisci 195.
1278, 1 ian. — De rebus reddendis camerario Pontificis a fratribus Min. Ass. 196.
1278, 19 sept. — *Statutum communis Assisii ne quis ecclesiam etc. aedificare possit prope ecclesiam S. Francisci usque ad 300 cannas* 566[1]a.
1279, 17 ian. — Pro conversione Iudeorum 197.
1279, 15 maii. — Indulgentia pro Capitulo gen. 198.
1279, 14 aug. — Declaratio Regulae 200.
1279, 21 aug. — Confirmatio Regulae I Ordinis 199.
1279, 25 aug. — De Stigmatibus S. Francisci 201.
1281, 13 dec. — Facultas instituendi confessores et praedicatores 202 204 209.
1283, 28 ian. — Facultas instituendi syndicos 203 499.
1283, 22 sept. — Absolutio Assisinatum 208a.
1283, 28 oct. — De quodam pontificio deposito apud conv. Ass. 205.
1284, 2 apr. — Fides solutionis decimarum pro Terra S. 206a.
1284, 13 apr. — De quodam deposito apud conv. Ass. 207a.
1286, 18 ian. — De lapide primario in novis ecclesiis Ordinis 211.
1286, 1 febr. — De translatione corporis Martini IV 212 213.
1286, 10 febr. — Irritat pacta a Fratribus inita sine debito consensu 215.
1288, 24 febr. — Donatio facta ecclesiae S. Francisci Ass. 214.
1288, 30 apr. — De exemptione Ordinis 216.
1288, 30 apr. — De distantia 200 cannarum pro conv. Assisii 217 226.
1288, 13 maii. — De Provinciis non multiplicandis 218.
1288, 13 maii. — Declaratio in electione Generalis 219.
1288, 14 maii. — De pecunia conv. S. Francisci Ass. et Portiunculae 220.
1288, 14 maii. — Privilegium pro tempore interdicti in eccl. S. Francisci Ass. 221 222 437.
1288, 14 maii. — De Vicario Ordinis 223.
1288, 14 maii. — De apostatis 224.
1288, 15 maii. — De eleemosyna S. Mariae Angelorum 225.
1288, 24 aug. — Privilegium pro tempore interdicti 227.

1372, 6 iul. — Pro die S. Mariae Angelorum 265 439.
1372, 22 iul. — De licentia pro Fratribus euntibus ad Bosnam et ad Indulgentiam Portiunculae 264.
1374, 10 oct. - 15 nov. — *Causa de quarta portione inter episc. Assis. et Fratres Minores Assisii actitata* 569^{1}a.
1374, 10 oct. — *Nicolao episc. Firmano committitur causa de quarta portione inter clerum et Fratres Min. Assisienses inita* 569^{1}a, 2.
1374, 18 oct. — *Epistola citatoria cleri Assis. in causa de quarta portione contra Fratres Min. Assis.* 569^{1}a, 3.
1374, 19 oct. — *Instrumentum procurationis pro parte Fratrum Min. de Assisio in causa de quarta portione* 569^{1}a, 4.
1374, 31 oct. — *Epistola citatoria Fratrum Min. Assis. testium in causa de quarta portione contra clerum Assis.* 569^{1}a, 4.
1374, 4 nov. — *Articuli super quibus testes examinandi sunt in causa Assis. de quarta portione* 569^{1}a, 5.
1374, 4-11 nov. — *Depositiones testium in causa Assis. de quarta portione* 569^{1}a, 12.
1374, 5 nov. — *Appellatio Fratrum Min. de Assisio ad Summum Pontificem contra episc. Assis. in causa de quarta portione* 569^{2}a, 13.
1374, 6 nov. — *Exceptiones contra articulos propositos in causa Assisien. de quarta portione* 569^{1}a, 7.
1374, 8 nov. — *Appellatio ad summum Pontificem interposita a clero Assis. in causa de quarta portione* 569^{1}a, 8.
1374, post 15 nov. — *Cedula commissionis seu supplicationis Fratrum Min. de Assisio ad summum Pontificem in causa de quarta portione* 569^{2}, 2.
1374, 4 dec. — *Litterae exceptionum episcopi et cleri Ass. ad summum Pontificem contra Fratres Min. Assis. in causa de quarta* 569^{2}a, 15.
1374, 12 dec. - 7 maii 1375. — *Causa appellationis de quarta portione inter episc. Assis. et Fratres Minores, Avenioni definita* 569^{2}a.
1374, 13 dec. — *Instrumentum procurationis pro parte cleri Assisien. in causa de quarta portione* 569^{2}a, 6.
1375, 8 ian. — *Instrumentum substitutionis procuratorum in causa de quarta portione* 569^{2}a, 5.
1375, 10 ian. — De causis relictorum conventui Assis. expediendis 266 572.
1375, ante 16 ian. — *Cedula commissionis seu supplicationis ad summum Pontificem pro parte fratrum Min. de Assisio in causa de quarta portione* 569^{2}a, 8.
1375, 19 ian. — *Articuli in causa appellationis de quarta funeralium* 569^{2}a, 10.
1375, 24 ian. — *Exceptiones factae pro parte cleri Assis. ad articulos propositos in causa appellationis de quarta funeralium* 569^{2}a, 16.
1375, 26 febr. — *Litterae petitionis pro parte cleri Assis. ut Fratres Min. condamnentur in causa de quarta portione* 569^{2}a, 18.
1375, 6 apr. — *Sententia contra episcopum et clerum Assis. in causa appellationis de quarta funeralium* 569^{2}a, 20.
1375, 7 maii. — *Taxatio expensarum in causa appellationis de quarta funeralium* 569^{2}a, 22.
1381, 4 maii. — *Electio syndicorum pro conv. S. Fortunati Tudertini* 554^{15}a.
1392, 27 oct. — De S. Communione danda in eccl. S. Francisci Ass. 268.
1392, 31 oct. — Indulgentia pro capella S. Catharinae in eccl. S. Francisci 269.
1393, 28 aug. — Indulgentia in eccl. S. Francisci 270.
1393, 28 aug. — De confessionibus tempore Indulgentiae Portiunculae 271.
1393, 28 aug. — Ut mulieres testari possint 272.
1393, 28 aug. — Privilegium quartae portionis 373.
1393, 28 aug. — Exemptio a collectis Ordinis pro conv. Assisii 274.
1393, 1 sept. — Privilegium absolutionis gen. pro quibusdam Fratribus 275.

1472, 3 oct. — Festum S. Francisci fit de praecepto 302.
1472, 26 nov. — Indulgentia et immunitas pro ecclesia S. Francisci 303a.
1473, 5 iul. — Contra dètentores bonorum Francisci de Salerno 305a.
1474, 27 ian. — Immunitas a gabellis pro sacro Conventu 306a 447.
1474, 1 febr. — Pro novitiatu et infirmaria sacri Conventus 304a.
1474, 31 aug. — Mare magnum pro Ordine S. Francisci 307.
1474, 5 nov. — Pro abbatia S. Nicolai de Campolongo 308a.
1475, 25 iul. — Pro Stigmatibus S. Francisci 309.
1475, 8 dec. — Pro reparatione aedificiorum S. Francisci 310 448.
1476, 25 aug. — Concessio beneficiorum mon. de Campolongo 313a 450 577.
1476, 25 aug. — Collatio mon. de Campolongo conventui S. Francisci 314a 449 502 576.
1476, 25 aug. — Indulgentia pro manutentione sacri Conventus 315.
1477, 7 febr. — Pensio pro mag. Ioanne de Assisio Ord. Min. 312a 578.
1477, 27 febr. — Indulgentia pro Officio Conceptionis B. M. V. 311.
1479, 2 febr. — Abbatia de Campolongo incorporatur sacro Conventui 316a 451 503.
1479, 2 febr. — Indulgentia in festo Translationis S. Francisci 317.
1480, 20 dec. — Ne Observantes Conventualium domus subripiant 318a.
1482, 30 ian. — Abolitio pensionis abbatiae de Campolongo 452 579a.
1483, 20 ian. — Potestati Assisii pro quadam supplicatione 319a.
1486, 5 nov. — Contra detentores bonorum S. Francisci Ass. 320a.
1486, 20 nov. — Facultas absolvendi damna inferentes sacro Conventui 322a.
1488, 6 febr. — Super eleemosyna erogata ecclesiae S. Francisci 321a.
1491, 13 mart. — Indulgentia pro Capitulo gen. Assisii celebrando 323a.
1493, 2 mart. — Pro fr. Christophoro de Ass. Ord. Min. 580a.
1493, 18 mart. — *Renuntiatio pensionis super abbatia de Campolongo in favorem sacri Conventus* 576a-577a.
1501, 27 ian. — Prioratus S. Ioannis de Turre incorporatur infirmariae S. Francisci 324a 325a 453 454.
1509, 28 martii. — Pro absolutione hominum de Offida 455a.
1509, 21 apr. — *Facultas permutandi nonnulla bona pro conv. S. Fortunati Tudert.* 554[16]a.
1513, 15 mart. — Indulgentia pro Capitulo gen. Assisii celebrando 326a.
1515, 22 aug. — De eleemosynis eccl. S. Mariae Angelorum 327.
1517, 6 dec. — Quaedam in processionibus servanda 456.
1521, ian. (?) — Leo X committit causam in controversia inter Observantes et Conventuales 594a.
1521, 2 febr. — *Causa indicitur in controversia inter Observantes et Conventuales* 594a.
1525, 12 iul. — Pro domo et eccl. S. Salvatoris in Unda de Urbe 457a.
1526, 18 iul. — De processione Portiunculae 337a 458.
1526, 6 aug. — Privilegia Tertii Ordinis in prov. Umbriae 459a.
1534, 25 iun. — Pro conventu S. Antonii in civ. Paduae 460a.
1535, 10 dec. — Exemptio fratrum Min. Conventualium 335a.
1540, 2 iul. — Exemptio conv. S. Francisci et mon. S. Clarae a decimis solvendis 336a.
1541, 21 ian. — Erectio capellae etc. apud castrum Palatii 379a.
1546, 25 iun. — Erectio Collegii militum S. Georgii 584a.
1548, 1 mart. — *Galeatius Philipputius de Assisio declaratur eques S. Georgii* 584a.
1550-1555. — Pro dote d. Portiae de Ubaldis 461a.
1552, 23 aug. — Collatio eccl. S. Blasii de Bastia 581a.
1552, 23 aug. — Possessio eccl. S. Blasii de Bastia 338a 582.
1552, 2 dec. — Contra detentores bonorum eccl. S. Francisci 583a.
1558, 9 ian. — *Diploma magisterii in utroque iure* 584a.
1559, 26 febr. — Indulgentia pro Capitulo gen. Assisii celebrando 585.

1624, 31 iul. — Indulgentia Portiunculae non suspenditur tempore Iubilaei 476.
1625, 15 mart. — Contra detentores bonorum sacri Conventus 358a.
1625, 5 iul. — Indultum pro Indulgentia Portiunculae 477a.
1625, 1 oct. — Pro donatione reliquiarum Assisiensium 478a.
1626, 7 oct. — Indulgentiae pro confraternitate in eccl. S. Clarae Gebennen. dioec. 359a.
1626, 13 oct. — Contra detentores bonorum sacri Conventus 360a.
1627, 28 iul. — Indulgentia pro velo b. Mariae Virginis 362a.
1627, 8 sept. — Electio card. Protectoris sacri Conventus 479a.
1628, 10 iun. — Indulgentia pro eccl. S. Ioannis Bapt. Assis. dioec. 383a.
1628, 16 sept. — De observatione Constitutionum Urbanarum 480a.
1628, 21 sept. — *Ministri generalis litterae ut Constitutiones Urbanae adamussim observentur* 480a.
1629, 22 sept. — Privilegia pro Collegio SS. Stigmatum Assis. 361a 481.
1631, 15 febr. — Indulgentia pro eccl. S. Clarae Assis. 384a.
1631, 6 sept. — Indulgentia pro eccl. S. Francisci 385a.
1632, 28 iun. — Pro hospitum cubiculis in sacro Conventu 386a.
1634, 18 ian. — Indulgentia pro confraternitate in eccl. S. Francisci 363a.
1635, 30 apr. — Indulgentia septem altarium in eccl. S. Francisci 364a.
1636, 1 oct. — Pro quodam canonicatu Assis. 387a.
1639, 3 nov. — Indulgentia pro confraternitate in eccl. S. Francisci 388a.
1640, 9 ian. — Indulgentia pro confraternitate in eccl. S. Francisci de Gualdo 389a.
1642, 10 nov. — Quaedam imposita et concessa pro Observantium familia 482.
1643, 3 febr. — Super nullitate professionis 365a.
1643, 16 apr. — Pro infirmaria sacri Conventus 483a.
1646, 12 dec. — Pro infirmaria sacri Conventus 390a 484.
1659, 7 oct. — De Missis celebrandis in eccl. S. Francisci 367a 485.
1665, 19 iun. — Indulgentia septem altarium in eccl. S. Francisci 372a.
1667, 7 oct. — Pro supellectili ecclesiae S. Francisci 391a 508.
1667, 21 oct. — Praeceptum de Officio et Missa Conceptionis Immaculatae b. M. V. 366a.
1669, 6 aug. — De infirmaria sacri Conventus 392a.
1672, 16 mart. — Facultas ad clericalem statum transeundi 393a.
1674, 24 sept. — Indulgentia Portiunculae non suspenditur tempore Iubilaei 487a.
1677, 12 apr. — Poenitentiarii pro eccl. Portiunculae 488a.
1684, 28 sept. — Ne opera musicalia s. Conventus distrahantur 394a 489.
1687, 22 ian. — Indulgentia Portiunculae defunctis applicabilis 490.
1690, 10 ian. — Indulgentia Portiunculae pro ecclesiis fratrum Conventualium 368a.
1695, 18 aug. — Indulgentia quotidiana pro eccl. S. Francisci 369.
1696, 13 ian. — Contra detentores bonorum sacri Cenventus 370a.
1699, 11 mart. — Poenitentiarii pro eccl. S. Francisci 371 395 491.
1699, 18 maii. — Indictio Iubilaei 492.
1699, 1 aug. — Indulgentiae in alma Domo Lauretana non suspenduntur tempore Iubilaei 493a.
1701, 3 mart. — Indulgentiae pro ecclesiis Conventualium 509a.
1703, 13 dec. — Ne res sacri Conventus extrahantur 510a.
1704, 13 febr. — Contra detentores bonorum Franciscae Nuti Assis. 396a.
1705, (6-12) dec. — Pro monasterio S. Petri Assis. 511a.
1706, 6 nov. — Dispensatio aetatis pro sacerdotio 397a.
17(-06-7). — Oeconomus in Urbe pro sacro Conventu 513a.
1709, 28 nov. — Indulgentia in festo Imm. Conceptionis pro eccl. S. Francisci 398a.
1710, 21 ian. — Confirmatio regularum Collegii Missionariorum in sacro Conventu 512.

INITIA BULLARUM

INDEX ALPHABETICUS

NOMINUM ET RERUM QUAE TUM ORD. MIN. TUM ASSISIUM URBEM RESPICIUNT

FRANCISCUS PENNACCHI.

CODICOGRAPHIA

DESCRIPTIO CODICUM FRANCISCANORUM

BIBLIOTHECAE RICCARDIANAE FLORENTINAE.

(Continuatio) (1).

Cod. n. 2972[4] chart. mm. 197×134 ff. 172, ex diversis conflatus opusculis, quorum unum typis editum, saec. XVI et XVII exaratis. In principio et ad calcem trina folia insititia. Dimidia pelle contectus cum inscriptione dorsi: *Rime | varie | Sec. XVI-XVII.* Pro re franciscali notari merentur

1. f. 7r. [Versus in honorem **S. Francisci Assis.**].

Hic subiungimus: « Ad sanctum Franciscum | Estinguit prunis flammas Franciscus amoris ».

2. f. 39r. [Epigramma italicum de **Monte Alverna,** auctore Francisco Rovai].

Tit. « Per il sacro monte dell' Alverna del signor Francesco Rovai ». *Inc.* « O Tabor di Toscana, orrido monte ». *Des.* « Scelse Francesco, e 'n lui scolpì se stesso ». Idem epigramma paucis verbis mutatis denuo inseritur f. 83rv. = Cf. *Poesie di Francesco Rovai,* Firenze 1652, p. 7.

3. f. 85rv. [Paraphrasis **« Stabat mater »** versibus italicis conscripta].

Tit. « Stabat mater dolorosa ». *Inc.* « Su la cetra del pianto Con dolorosi accenti Sciolse la Madre intanto ». *Des.* « Osanna benedetto il gran Signore ». = Constat ex sex strophis senorum versuum.

4. f. 157r. [Epigramma italicum Ioannis Baptistae Crocini in laudem beati **Hippolyti Galantini,** III Ord. S. Francisci].

Tit. « In lode del beato Ipolito Galantini ». *Inc.* « Fra i perigli maggior dell' armi audace ». *Des.* « Qual ghirland' ora a te s' ingemma e inostra ». = Epigramma inseritur opusculo typis edito,

(1) Cf. AFH I. 116-25; 433-42; II, 123-30; 319-24; 480-4; III, 333-40; 551-58; 739-48; IV, 360-65; 718-54; V, 352-9; VI, 156-67; 328-37; 748-58; VIII, 226-73; 618-57; IX, 395-442.

mm. 176 × 115, pagg. 30 non num., cuius titulus: *Sonetti | di | Giovan Battista Crocini | Dedicati all' | Illustrissimo Signor | Lorenzo Usimbardi;* sine indicatione typographiae et anni, sed dedicatio exarata est Florentiae. De B. Hippolyto Galantini, III Ord. S. Francisci (14 oct. 1565-†20 martii 1620), Congregationis Doctrinae Christianae sub titulo S. Francisci Florentiae fundatore cf. G. Bottari, *Compendio della vita del ven. servo di Dio Ipolito Galantini Fondatore della Congregazione della Dottrina Cristiana in Firenze,* Roma 1757, in-16°, pp. 182; Moreni, *Bibliografia storico-ragionata della Toscana,* t. I, 68, 93, 157, 194, 379, 474; t. II, 30, 217, 219; *Annales Minorum,* XXIV, 71 n. 70: XXV, 367 n. 73.

Cod. n. 2976[6] chart. mm. 215×145 ff. 91 saec. XVII in. In principio et in fine trina folia pro custodia. Folium 1 non num. et ff. 1v, 2r-4, 15r-16r, 19v-21, 39v-41, 45v-56r, 65v-70r, 85r-91 sunt vacua. Tituli cum initialibus haematite purpurea sunt conscripti; in f. 91v duo capita Angelorum calamo delineata conspiciuntur. Dimidia pelle recens ligatus; legenda dorsi: *Commedie delle Monache di Santa Chiara | Nannuccio — Maestro Pavoloccio — Tre malandrini — Tre Lombardi — Piero e Beco.* Adsunt

f. 1r–84v [Quinque actiones scenicae a Sorore **Annalena,** Ord. S. Clarae, versibus italicis compositae].

f. 1r. *Tit.* « 1603. Chommedie delle Monache di S. Chiara composte da suor Annalena quando l'era maestra per le sue novitie. Le soprascritte son queste: Chomedia di Nannuccio e 15 figliastri; Commedia [di] Pavoloccio medico; Chomedia di tre malandrini; Chommedia di 3 Lombardi; Chommedia di Piero Giuoca-Asini ».

1. f. 5r. *Tit.* « Comedia di Nannuccio 1600 ». *Inc.* « Io mi sto per amogliare tra che son sì ben vestito | a Santa Chiara vo andare, troverrò qualche partito | e gli vo un po' raccontare come io son lor socio antico | ogniun crede a quel ch' i' dico: son Nanuccio di Pierone, porto questo bel favore per ventura oggi trovare | Si comincio un po' a contare quanto porta el mio valsento | sono appunto 300 lire d'oro in tante piastre. | C' ò quindici figliastre, so che non si sa al cierto | e di più un ragazetto che lo meno sempre meco | e 'l suo nome è Nero Beco... *Ora vien Beco nero suo figliastro e dice:...* Se voi farete questo, i' non me ne vo stare | avete a maritare prima le mie sirochie... *Ora Beco ne tocha e piangiendo dicie:* Or è finito l'anno, ne vo ire al Barigiello... *Nanni conta le sue richezze... Ora la Nencia dice alla Paschua o alla Paschuina.* Tu ssei la ben trovata, che fai tu a Pistoglia? se' ttu di buona voglia?... *Ora si partano. Intanto sonate e ballate. Ora si scontri la Nencia con lla Fiorina suo figliuola e dica così:* Figliuola mia garbata qual (?) dove ne vai | non so se ttu ti sai ch' i' t' ò per maritata... *Ora Nanuccio si lava el viso e si veste de' panni di Beco Nero suo figliastro e dicie alla Nencia:...* Ecco tre borsettini, Fiorina mia, di cratie | non n' ò pezzo ragazze: son solo nel casato, i' non sono amogliato, come tu ti credevi... *Ora giugnie el compare di Nanuccio: intanto sonate e ballate quanto volete... Ora intanto che si balla, Nanuccio aparechia da fare le nozze della Fiorina suo moglie, e come sono in sul buono delle nozze, giugnie Beco Nero con quindici sorelle... Ora giugnie Beco col giudicie in sun un asino vestito di nero co' panni lunghi e con duo garzoni che abbin duo torcie acciese e lo faccino andare adagio... Messere giudicie dà la ragione a Beco Nero... Ora Beco spoglia Nan-*

nuccio e lo caccia via... f. 14v. *Des.* « NANNUCCIO: Suore, avete vo' visto come gli è stato tristo | Beco di val di Bura à tolto la ventura a Nanni di Pierone assa' vechio e garbatone. | E a me che m'à giovato? alla fine sventurato | sono stato conosciuto. Sarò sempre mal voluto | non ne son più per trovare; a tutte buona sera | i' mi vo andare ». Foliis 16v. usque ad 25v. quaedam continuatio istius comoediae adiuncta videtur, in qua, inter alios actores, *Fratres quoque Minores conventus Iacherini* agunt et loquuntur. *Inc.* « GHIRIGORO. O Nencia, a ove ne vai? ». *Des.* « FRA SIMONE. O che frati potenti son oggi al mio convento... Se male esempio ò dato, o madri benedette, | vi gieggo ora perdono; a tutte buona sera ».

2. f. 26r-39r. *Tit.* « Commedia di messer Pavoloccio Medico ferraio 1604 ». *Inc.* « Olle la bella cosa essere adottorato ». *Des.* « SANDRA... cacio, vino e da bere cie n'è per tutte quante. *Ora mentre che mangiamo giunga la Compagnia de' Battuti per portallo [il morto] via e lle contadine si rizzino e vadino col morto piangendo e gridando.* E fatela finita per questo anno ».

3. f. 42r-53v. *Tit.* « Commedia di tre malandrini e di don Consuetus ». *Inc.* « FRULLA. Può far che in questa [casa] non cci abiti persona... ». f. 47r. *Des.* « FRULLA... troverrò ben la via qualchun m'insegnierà. [ff. 47v-48 vacua] f. 49r. *Ora Frulla va al chonvento* [delle suore di San Piero, le son d'abito nero, f. 46v] *e pichia forte e dicie la portinaia cone gran fretta:* Chi picchia così forte?... f. 52r. *Ora quando ànno e poveri: Torni la zingana...* Andate alle faccende... tornerò ier matina, a tutte buona sera [f. 52v-53r vacua], f. 53v. « *Ora escha fuora una zinghana e dica:* O madri reverende, siate vo' benedette... la zingara chontende che siate sì garbate state poco alle grate, farete lo gran bene... la buona sera e me ne voglio andare ».

4. f. 56v-65r. *Tit.* « Commedia di tre Lombardi. 1607 ». *Inc.* « Ai son mezzo dispera', aio persa la moiera (Longobardorum dialectum passim imitatur)... ». *Des.* « DOTTORE. Persichina, vienne giù ratta mo' t'ò quasi che maritata a un giovane t'ò data non n'a pelo in tel mostaccio ».

5. f. 70v-84v. *Tit.* « Commedia di Piero Giuocha-Asini e di Beco ». *Inc.* « BECO. O Piero, ove ne vai? i' sono el tuo chugino... ». *Des.* f. 84v. « *Ora se ne vanno e Piero dica con dolor...* non sarò ma' più tenuto | huon daben come ero prima | che mi venga la contina | buona sera brigatina ». = Cum inter actores comoediae I (cf. supra p. 587s., n. 1) habeantur Fratres Minores conv. Iacherini prope Pistorium, hinc concludere licet sor. Annalenam pertinuisse ad monasterium S. Clarae Pistorii. De ipsa nihil aliud comperire potuimus. De monasterio cf. B. Bughetti, O. F. M., *Tabulae capitulares Prov. Tusciae,* AFH X, 449.

Cod. n. 2977[1] chart. mm. 190 × 145 ff. 225, ex pluribus conflatus codicibus saec. XVI-XVII. Trina ff. in principio et in fine ad custodiam. Folia 11 in principio non num., 5v-12r, 85v-89, 108v-109, 118, 119v. 122v, 179v, 180v, 203v-205, 225v sunt vacua. Exhibet collectionem italicam compositionum poëticarum. Pro re franciscali adest tantum

f. 1r-5r. [Cantio Maphaei Venieri, archiep. Corcyrae, de **Monte Alverna**, italice]

Tit. « Sopra il Monte dell'Alvernia, dove san Francesco ricevè le Stimmate ». *Inc.* « Sacrati horrori, ove la folta chioma ». *Des.* « E perdi un bene eterno e nulla acquisti. Mons. Maffio Veiniero Veneziano arcivescovo di Corfù ». = Cf. cod. n. **2939**: AFH IX, 424.

Cod. n. 2978[6] chart. mm. 220×170 ff. 144 saec. XVII. Trina folia in principio et ad calcem insititia. Pelle in dorso recens contectus; inscriptio dorsualis: *Bonav. Morone: Giustina e Cipriano: Trag.* | *Sec. XVII.* Notanda adest

f. 1r–144r. [Actio scenica versibus italicis composita a Fr. **Bonaventura Morone,** O. F. M.].

f. 1r. *Tit.* cum imagine s. Georgii variis coloribus manu delineata aliisque ornamentis posterius conglutinatus ut frons libri: « Gi[u]stina e Cipriano, tragedia spirituale composta dal R. P. F. Bonaventura Morone da Taranto de' Minori Osservanti Riformati .s. in Bergamo ».

f. 1v. « Nomi de' personaggi ». — f. 2r. « *Il Prologo* = AMOR MONDANO = Onde avvien che si stupidi e si attenti ». — f. 6r. « *Atto Primo* = *Scena Prima.* CLEDONIA madre, GIUSTINA = [CLED.] Troppo lontana sei, troppo diversa ». — f. 22r. « *Intermedio* = ABRAMO, DIO, ISAC, ANGELO = Poi che mercè del grand' error primiero ». — f. 28r. « *Atto Secondo Scena Prima* = EUTOLMIO prefetto, ATANASIO capitano e FILENO. [EUT.] che faremo, Atanasio, che 'l mal cresce. — f. 54r. « *Intermedio Secondo.* ELEAZARO, ARON, MOSÈ col POPULO = Colui che dalle guerre e da' nemici ». — f. 58r. « *Atto Terzo. Scena prima.* = EUTOLMIO prefetto, NUNTIO, ATANASIO [EUT.] Venuto sei desiderato e a tempo ». — f. 76v. « *Intermedio Terzo.* = BABBINO, GIOVE e MOSÈ e POPULO. = Hor poi ch' Aron sen gio, ritorni ognuno ». — f. 83r. « *Atto Quarto, Scena Prima.* = CIPRIANO e AMOR DIVINO. = Ahi quando ahi quando empio e perfido magho ». — f. 106v. « *Fine del Quarto Atto.* = Choro: la Prudentia e la Simplicità. Ben può la gran guerriera ». — f. 107r. « *Intermedio Quarto.* = OZIA, IUDITTA, ABRA, SENTINELLA, VAGAO, OLOFERNE. — GIUD. Non è ben tentar Dio, principe Ozia ». — f. 116r. « *Atto Quinto. Scena Prima.* = ALUIDA e NUTRICE. = Ahi ahi Nutrice con sola ». — f. 143v. « LICENTIA. Posso partir anch' io, ch' altro non resta ». — f. 144r. *Des.* « Ciascuno il meglio suo conosca e segua | E l' util suo dall' altrui danno impari. Finis. Pia adiuva semper nos, Iesus, Giosef, Maria ». = Edita sub titulo: « *La Giustina. Tragedia Spirituale* (in versi sciolti) in Milano, per Gio. Batista Bidelli, 1617 in-12°, — in Venezia, per Gio. Battista Combi, 1634 e 1639 in-12°... », cf. L. Allacci, *Drammaturgia,* Venezia 1755, col. 418s. De Fr. Bonaventura Morone cf. Waddingus, *Scriptores,* 83[1]; 57[2] 59[3]; Sbaralea, *Supplementum,* 178[1]; I[2], 191.

Cod. n. 2979[2] chart. mm. 193×140 ff. 87 et trina ff. in principio et in fine ad custodiam, saec. XVII conscriptus. ff. 1-2 3v, 4v, 27v, 33v, 69v-79r, 81v-83r, 84r sunt vacua. Inter ff. 37 et 38 folium adest non num. Dimidia pelle recens contectus. Codex dividi potest in duas partes, quarum prima (f. 3-38r) exhibet comoediam inscriptam: « Il Giovane Risuscitato. Farsa »; altera (f. 38r-87v) quasdam res sacras ad sodalitium B. Hippolyti Galantini III. Ord. S. Franc. spectantes, inter quas notanda inveniuntur

1. f. 38r–46r. [Quaedam exercitia spiritualia in 10 lectiones distributa et in scholis **B. Hippolyti Galantini** III Ord. S. Francisci peracta, italice].

Inc. « I. M. I. Ricordo come a laude e gloria di S. D. M. si diede principio alle nostre scuole la sera della Trasfigurazione di Giesù Cristo Signor nostro su il monte Tabor nel 1652... ».

f. 39r. subnotatur: « Sappi che questi esercizi furono dati da Giesù Cristo a il Beato s(ervo) di Dio Hipolito Galantini acciò esso Beato gli dessi ai suoi figlioli spirituali. Laus Deo ».

2. 46v–67r. [Diversae orationes et laudae tum latine tum italice conscriptae].

Ex quibus notari merentur: 1. f. 50r. « Orazione al B. Hipolito Galantini. Salve, B. Hippolite, qui Domino gratus fuisti et amando et super omnes animas semper zelando gratiam impetrasti. Dominus tecum. Benedictus es inter amicos Dei et benedictus Iesus cordis tui. O Hippolyte speculum amoris et zeli, ora ut per delictorum veniam aperiatur nobis ianua coeli ».

2. f. 51r. Parva sequentia ad instar « Stabat Mater ». *Inc.* « Stabat Virgo iuxta crucem, Videns pati veram lucem ». *Des.* « Vidit et opprobria ». = Ex 5 strophis constat.

3. f. 66r-67r. Oratio Fr. Francisci Gonzaga, O. F. M., quae hic inseritur.

« Oratione del Beato Francesco Gonzaga Vescovo di Mantova hauta per mano del Rmo P. Abbate Gabburrini di Badia. Questa è una Orazione potentissima che lasciò detto Beato per sua eredità, non havendo altro che lasciare al Gabburrini della suddetta Badia. Quale orazione il suddetto Beato portava addosso per essere contro i fulmini, illusioni diaboliche, tentationi, fatture, disgrazie, irrisioni et altro; e chi con devozione la porterà appresso di sè, non perirà nè in acqua nè in fuoco nè di cascate nè di mal caduco nè di altro che succeder li potesse nè in casa nè fuori nè in campagna nè da stradieri sarà molestato, come el suddetto monaco di Badia di Firenze pò atestare per haver ancor lui scampato simili disgratie viaggiando che nè da fulmini nè di cascate da cavallo in fiumi accadute, per mezzo di questa santa orazione n'è rimasto illeso, come afferma il suddetto Abate Gabburrini. Però si tenga con ogni veneratione. [f. 66v.] ✠ In nomine Iesu. Ecce nomen virginis Mariae, sanctum est suis fidelibus auxilium in tribulatione et repellens daemones. Angelus Domini nunciavit Mariae et concepit de Spiritu sancto et Verbum caro factum est. Alleluia. Maria mater gratiae, mater misericordiae, tu nos ab oste protege et [h]ora mortis suscipe. Christus ✠ vincit, Christus ✠ regnat, Christus ✠ imperat. Quis similis tui in fortibus, Domine? Quis similis tui? Magnificus in sanctitate, terribilis et laudabilis et faciens mirabilia. Irruat super eos formido et pavor in magnitudine brachii tui; fiant immobiles quasi lapis, donec pertranseat servus tuus iste, quem possedisti; qui tribulant me inimici mei, ipsi infirmati sunt et ceciderunt. Ecce cru✠cem Domini nostri Iesu Christi, fugite, partes adversae, vicit Leo de tribu Iuda radix [f. 67r.] David. Alleluia. Exinanite, exinanite usque ad fundamentum in ea et cognoscant quia nomen tibi Dominus, tu solus Altissimus in omni terra. Fiat, fiat. Amen ». = De Fr. Francisco Gonzaga Ministro gen. O. F. M. ann. 1579-1587; episc. Cephaludii a. 1587-1593, Papiae a. 1593, Mantuae a. 1593-†1620, cf. Gams, *Series Episcoporum,* 946, 801, 795; Donesmundi Ippolito, O. F. M., *Vita dell' Illustriss.mo et Reverendiss. Monsignor F. Francesco Gonzaga Vescovo di Mantova...* Venezia 1625, in-8°, XXVIII, 448 pp.; editio II. quibusdam omissis, Romae 1906, in-8°, x, 209 pp.; Waddingus, *Scriptores,* 109[1]; 81[2], 82[3]s.; Sbaralea, *Supplementum,* 256; I[2], 272; AFH II, 669-72.

4. f. 67v-69r. Lauda ad instar « Stabat Mater ». *Inc.* « Stava a piè del figlio in croce Maria madre in pena atroce ». *Des.* « Perdon, gratia e buona morte A noi tutti impetra. Amen ». = Constat ex 22 strophis.

3. f. 79v-89v. [Varia].

1. f. 79v-81r. Notae redituum pro eruditione puerorum a die 22 aug. 1667 usque ad 24 nov. eiusdem anni, italice.
2. f. 83v, 84v-85r. Praescriptiones medicinales, italice.
3. f. 85v. Catalogus reliquiarum. *Tit.* « Reliquie che si trova[no] al presente nel cuor di cristallo, quali si sono haute di Roma, fatte venire dal signor Vincenzio Domenico Pepi a di 24 settembre 1667 ». In fine notatur: « Panno bagnato nel sangue del venerabile fra *Benedetto* Bacci francescano; de l' interiora del venerabile *Hippolito* Galantini e panno bagnato col suo sangue. Vesta della venerabile suor M. *Angiola* Gini di S. Matteo 'n Arcetri monacha [O. S. Clarae] et tutto per ricordo ».
4. f. 86rv. Alter catalogus reliquiarum. *Tit.* « Nota delle santissime reliquie di più sorte, cioè di S. martiri et altre che si trovano nella croce d' argento ». Ex quibus excerpimus: « n. 7. Del velo della beata *Margherita* da Cortona; n. 8. Della vesta del beato *Felice* Cappuccino...; nn. 11, 12. Del panno bagnato nel sangue degli interiori del beato servo di Dio *Hipolito* Galantini...; [f. 86v] n. 21. Osso di S. *Bernardino* da Siena... ». In fine additur: « A dì 14 marzo 1658, ricevei dal P. Fra *Ruffino* del cappuccio e del panno bagniato nel sangue degli interiori del venerabile Fra *Benedetto* Bianciardi da Poggibonsi et il sopradetto Fra *Ruffino* è compagnio di Fra *Benedetto* et era in cucina al Monte, quando ricevessimo le sopradette reliquie e tutto per ricordo ». In f. 87r haec scripta erant, postea deleta: « Dello sciugatoio che il beato servo di Dio *Hipolito* s' asciugava la piaga e del panno del suo letto e de l' osso di S. Zenone martire e de l' osso di S. Matteo apostolo, quali reliquie ànno a ire incluse in reliquiero d' argento con quello del P. Fra *Benedetto* Bianciardi etc. s. di Dio insieme con due crocette di caravacca delle buone ». = De servo Dei Benedicto Bacci (Bianciardi ex parte matris) de Podiobonitio cf. Ximenes-Aragona O., *Vita del Venerabile Padre F. Benedetto da Poggibonzi Min. Oss. di S. Francesco nella Prov. di Toscana cavata dalle notizie, relazioni e scritti del P. Serafino da Prato suo confessore,* Quaracchi, 1884. In-16°, 248 pp.
5. f. 87v. Notula expensarum et Missarum. = De B. Hippolito Galantini III Ord. S. Francisci cf. ut supra cod. **2972**[4], p. 586; n. 4.

Cod. n. 2979[5] chart. mm. 200×135 ff. 47, quibus adde f. 1 non num. in principio et trina ff. hinc inde ad custodiam, saec. XVII exaratus. Ligatura recentior cum membrana in dorso, cuius inscriptio: *Fr. Cherubino da Bibbiena: Il figlio Prodigo | Sec. XVII.* Continet tantum

f. 1r-47v. [Actionem scenicam « Il figlio Prodigo », auctore Fr. **Cherubino de Biblena,** O. F. M., soluta oratione, italice].

f. 1r. non num. et calamo delineatum ut libri frons. *Tit.* « Il figlio Prodigo | Rappresentazione | del Rever.do Pre. Lettore | Fra Cherubino da Bibbiena | De' Minori Osservanti | — Di Sor Caterin Angiola | Orlandi ». — f. 1r. « Interlocutori ». — f. 2r. « *Atto primo* = *Scena*

Prima — LUSSUARTE solo: Noiose piume, spinosa carcere, d'un cuore amante... ». — f. 15r. « *Atto Secondo* = *Scena Prima* — VAFRINA, NICCOLOSA e POLIARCO. — VAF.: E parti Lussuarte! et hebbe cuore di lasciarmi in abandono! ». — f. 32r. « *Atto terzo* = *Scena Prima* — ANGELICA et ALISALMA. — ANG.: O come s'ingannano gli humani giuditii e chi mai crederia che Poliarco tenesse corrispondenza con meretrici! ». — f. 47v. *Des.* « FURBANTE... e chi peccatore smarrì il sentiero del Paradiso, pigli per esemplare il figlio Prodigo. Laus Deo ». = De Fr. Cherubino de Biblena cf. Terrinca, *Theatrum Etrusco-Minoriticum,* 71s., 185.

Cod. n. 2979[6] chart. mm. 205×135 ff. 121 num. (trina ff. in principio et ad calcem pro custodia) saec. XVII. Tabula rerum inseritur f. 1r-3r. Dimidia pelle recens contectus; inscriptio dorsi: *Laudi spirituàli* | *Sec. XVII.* Inter plura quae continet pro re franciscali notari merentur

f. 86v–87v., 90v–92r. [Duae paraphrases « **Dies irae** » versibus italicis exaratae].

1. f. 86v-87v. *Inc.* « Cuor maligno e pien di fraude... Dies illa dies irae ». *Des.* « Può sperare il ciel fruire ». — 2. f. 90v-92r. « [Cantasi] come: Ingrato e senza core ». *Inc.* «Quel dì ch'il mondo in fuoco e in favilla | Risurgerà la grand' ira di Dio ». *Des.* « In cielo ov' hanno tutto i[l] loro desio. Il fine ». = Cf. cod. n. **2929**: AFH IX, 424, n. 7.

Cod. n. 2980[3] chart. mm. 220×150 ff. 174 et trina ff. non num. in principio et ad calcem insititia, ex diversis conflatus opusculis saecc. XVI-XVIII conscriptis. Ligatura recentior cum membrana in dorso et inscriptione: *Rime* | *Varie* | *Sec. XVI-XVIII.* Pro re nostra facit tantum

f. 1r–8v. [Cantio italica Ioannis Baptistae Ricciardi Fr. **Bonaventurae Cavallo,** O. F. M., dicata].

f. 1r. Nuncupatio: « Al Padre Fra Buonaventura Cavallo Minore Osservante Riformato Predicatore gloriosissimo Gio: Batta. Ricciardi ». *Inc.* Eccovi, o Buonaventura, quei versi che già composi, di Dio ».

f. 2r-8v. Cantio, cuius titulus: « Iddio. Canzone del Signor Gio: Batista Ricciardi ». *Inc.* « O dell'eterno fabro | Maravigliosa destra, a cui fu gioco ». *Des.* « Quando humilio l'ingegno, e dico: Io credo ». = Cf. cod. **2821**: AFH IX, 396.

Cod. n. 2988 chart. mm. 200×135 ff. 95 saec. XVI. Membrana simplici contectus. Exhibet cantiones spirituales a diversis auctoribus italice compositas, inter quas notanda

f. 58v–60r. [Lauda non integra Fr. **Deodati,** O. F. M., in honorem virginis Mariae, italice].

Tit. « Lauda della Vergine composta per f. Deodato de l'Ordine di san Fra[ncesco] ». *Inc.* « Vergine saggia su ne l'alto cielo ». *Des.* « Stien sempre con il quor a tte rivolti ». = Ex 3 tantum constat tetrastichis, deinde spatium vacuum relinquitur.

Cod. n. 3000 (3430) chart. mm. 225×160 saecc. XVII-XVIII. Folia non numerantur. Ligatura membr. in dorso atque inscriptio: *Lettere | di Diversi al | Fagiuoli.* Rem franciscalem respiciunt tantum

(Circa finem codicis) Litterae italicae ad Ioannem Baptistam Fagiuoli, quibus Fr. Ioannes Antonius de Florentia, Guardianus O. Cap. conv. Montis Ughiorum promittit se iuvenem Angelum Dominici Manetti(?) commendaturum Min. Provinciali. — Orig. Dat. apud Montem Ughiorum, 5 sept. 1703.

Cod. n. 3003 (3433) chart. mm. 220×160 saec. XVIII. Deest numeratio foliorum. Dimidia pelle contectus; legenda dorsi: *Lettere | di Diversi al | Fagiuoli.* Pro re nostra adest tantum

(Circa initium codicis) Epistola italica, qua Fr. Bonaventura Sconditi, O. F. M., Guardianus Nemoris de Mugello, Ioanni Baptistae Fagiuoli commendat Dominicum Pitti. — Orig. Dat. ex conv. Nemoris de Mugello, 13 feb. 1706.

Cod. n. 3006 (3436) chart. mm. 215×160, sine foliorum numeratione, saec. XVIII. Dimidia pelle contectus: dorsum inscribitur: *Lettere | di Diversi al | Fagiuoli.* Excerpta ad Ordinem Franciscalem spectantia.

1. « Giuseppe Scapecchi della Compagnia di Gesù reverisce il Signor Giovanni Battista Fagioli e lo pregha a volere intervenire alla squola della Rettorica in detto collegio ad una accademia composta da alcuni suoi scolari sopra il beato Gherardo Mecatti da Villamagna. Anzidetta accademia si farà in chiesa di S. Giovannino con sinfonie, e sarà dedicata al signor marchese Riccardi questo dì 21 luglio a ore 20 e mezo 1721 ». Retro: « Al signor Giovanni Battista Fagioli ». = De B. Gerardo III Ord. S. Franc. cf. Marian. Florentin., *Compendium chronicarum:* AFH II, 451; seorsim 45.

2. « A dì 15 aprile 1726. Io Maria Maddalena Bagnoli ne' Fagioli appiè sottoscritta ho ricevuto dal monastero e monache di S. Chiara come eredi beneficiate del già illustre Signor.... Francesco d'Ambra e per mano del signor Ottavio Tozzi, loro padrone, ducati nove; tanti sono per il legato di mesi sei decorsi e da decorrere a tutto il corrente mese e lasciatomi da detto signor Ambra.... Io Maria Maddalena Bagnoli ne' Fagioli manu propria » ad latus: « Ecc.mo Signor dottor Fagioli ».

3. « Giuseppe del padrone Niccolò Gondi prega la sua bontà a volerlo favorire del suo voto per la *Compagnia di S. Bernardino* posta in S. Croce e le fa umilissima reverenza ». Retro: « Al Signor Giovanni Battista Fagioli ». Inferius: « 23 ma[r]zo 1727 ».

Cod. n. 3007 (3437) char. mm. 220×165 saec. XVIII. Ex pluribus conflatus foliis sine ordine et numeratione dispositis. Ligatus dimidia pelle cum inscriptione in dorso: *Lettere | al Fagiuoli, e ad | altri, e Ricordi.* Excerpta Ordinem Franciscalem respicientia.

1. « Firenze, 3 marzo 1710... In brevi giorni di malattia è passato da questa a miglior vita il padre Provinciale del convento d'Ognissanti ». = Erat P. Seraphinus Giani, qui rexit Provin-

ciam Tusciae ann. 1692-95, 1708-10. Cf. R. Alvarez Lugin, O. F. M., *Catalogus Superiorum Provincialium Min. Obs. Prov. Tusciae,* Quaracchi 1892, 37, 38, nn. 64, 70.

2. « Firenze, 10 marzo 1710... Mercoledì... La serenissima principessa Eleonora vedova ha mandato a regalare alle RR. Monache di S. Chiara uno dei suoi superbissimi abiti, che teneva da sposa, di broccato verde, con gran fiori d'oro, acciò ne facciuo un mantellino ad una miracolosa Vergine di rilievo, che hanno nella loro chiesa; siccome le ha regalate di diverse sorti di prelibati vini a titolo di elemosina, portando l'A. S. alle medesime una particolare affezione... In questa mattina nella chiesa de' PP. d'Ognissanti con pomposo e ben formato catafalco, adornato con gran quantità di cera v'è stato fatto il Funerale al defunto P. Corista di esso convento, essendovi stata Messa cantata di requie, con infinito numero d'altre Messe in suo suffragio e tutto a spese de' Penitenti del medesimo defunto Padre, concorsi unitamente a ciò fare... ».

3. « Firenze, 24 marzo 1711. Giovedì mattina... Il giorno avanti nella chiesa d'Ognissanti vi fu sostenuta da uno di que' Padri Conclusione di Teologia, dedicata al signor marchese Francesco Feroni, ove vi fu gran concorso di Virtuosi [Accademici] ad assistervi... ».

4. « Firenze, 31 marzo 1711... In detta mattina [sabato] fu sorpreso da fiero accidente di gocciola nella chiesa di S. Trinita il padre Rubbii, Baccelliere del Convento de' PP. di S. Croce, che condotto alle sue stanze fece in quel subito molto dubitare di sua vita, ma presentemente sta meglio ».

5. « Firenze, 21 aprile 1711... Sentesi che il padre Guardiano di questo convento d'Ognissanti sia stato levato di tal posto e mandato a Pisa mediante il non esser qua piaciuta la sua condotta ».

6. « Firenze, 5 maggio 1711... Il P. Guardiano di questo convento d'Ognissanti, che come già si accennò, era stato di qua levato e mandato a Pisa per alcuni falsi rapporti statili fatti contro, doppo più giorni di dimora colà fu qua fatto tornare e reintegrato nel medesimo posto ».

7. Firenze, 12 maggio 1711. Doppo avere assistito al Capitolo Provinciale tenuto in Siena, pervenne qua ne' passati giorni il Revmo P. Maestro Bernardino Carucci, Generale de' Minori Conventuali, con essere andato a riposare al convento de' PP. di S. Croce di sua religione, ove da S. A. R.ª le fu mandato bel regalo di commestibili di più uomini carichi e mercoledì il giorno proseguì poi il viaggio per Bologna, ove va a tenere il Capitolo Provinciale di Lombardia ». = Bernardinus A. Carucci gubernavit Ordinem Min. Conv. ann. 1707-1713. Cf. Benoffi, *Compendio di storia minoritica,* 305.

8. « Firenze, 16 maggio 1711... Domenica mattina il Ser.mo Principe Giovanni Gastone si trasferì di buonissima ora con poco seguito della sua corte a Castelfiorentino ad assistervi alla solennizazione della festa di S.ª Verdiana che correva in quel giorno: come pure a vedere la processione che, al solito d'ogni 5 anni, vi venne fatta il giorno seguente col glorioso corpo di essa Santa, che ivi si conserva e tutto con ogni maggiore pompa, essendovi stato numeroso concorso di popolo de' luoghi circonvicini, siccome di qua vi andò molta nobiltà di dame e cavalieri etc. ». = De B. Verdiana III Ord. S. Franc. cf. cod. **2367**: AFH VIII, 253.

9. « Firenze, 19 maggio 1711... Domenica mattina... Altra conclusione fu sostenuta ieri il giorno nella chiesa de' PP. d'Ognissanti da uno di que' padri studenti di Filosofia, dedicata al signor Co. Zefferini, che v'intervenne con altra nobiltà ».

10. « Firenze, 17 febbraio 1710. La mattina di martedì scorso nella chiesa de' PP. d'Ognissanti vi fu fatto bel funerale con

Messa cantata di requie per il defunto serenissimo principe Francesco; e ciò a spese del padre *Girolamo* di esso convento stato confessore dell' A. S. ».

11. « Firenze, 12 ottobre 1700... Giovedì mattina con tutta carità la serenissima gran Principessa si portò nel convento delle monache di S. Giorgio su la Costa, e quivi con tutta carità visitò una sua donna di camera che sta a purgarsi ».

12. « Firenze, 19 ottobre 1700. Fu da questo Reverendissimo padre Inquisitore mandato a chiamare martedì a 19 ore il signore canonico Vandi di S. Lorenzo, persona di grande stima e di venerazione, quale si portò subito avanti a lui che per anco non gl' hanno dato la libertà con essere stato fattovi prigione ».

13. « Firenze, 26 ottobre 1700... Domenica... Detta sera entrò in convento nelle monache di Monticelli da S. Giuseppe la figlia del signor marchese Ximenes accompagnata da corteggio numeroso di carrozze con la primaria nobiltà di dame, statovi sinfonie e lautissimi rinfreschi per tutti e la seguente mattina si vestì dell' abito monastico con tutto il concorso di nobiltà, statovi superba musica e generosissimi rinfreschi d' ogni sorte etc. ».

14. Sub eodem die mentio fit de presbytero Salvori confessario monialium S. Matthaei « in Arcetri ».

15. « Firenze, 2 novembre 1700... Doveva vestirsi monaca giovedì mattina nel convento delle monache dell' arcangelo Raffaello da S. Frediano la figlia del signore Marco Bartoli e già eran preparati i rinfreschi e tutto il bisognevole per tal funzione; et andata la sera avanti per entrare in convento accompagnata con buon corteggio, e per non essere stati pagati 100 scudi per il restante di sua dote e non trovando mallevadore, quelle monache non la volsero ricevere e la madre della sposa che si lamentava stante le provvisioni che andavano male, disse che sariano ritornate la mattina seguente; le quali risposero che per non sentir bussare haveriano chiuse l' orecchie o pure andate in fondo dell' orto, e senza più parole gli serrorno la porta in faccia lasciando fuori quella signora sposa tutta sconsolata che per non poter far altro se ne ritornò a casa con suo doppio rossore ».

16. « Firenze, 6 novembre 1700... Stravagante assai e troppo rigida parve la dimostrazione usata alle scorse sere dalle monache dell' arcangelo Raffaello ove stava già approntato nobilissimo apparato con quant' altro occorreva per il vestimento che doveva effettuarsi la mattina seguente d' una figlia del signor Marco Bartoli, la quale comparsavi la sera avanti con nobile accompagnamento per fare secondo il consueto il suo solenne ingresso in convento chiuse anticipatamente le porte, ricevendola solo alle grate, non vollero ammetterla, non ostante ogni offizio per essa passato da quelle dame che l' accompagnavano e tutto fatto, a solo motivo (per quello fu detto) per non havere detto suo genitore supplito avanti alla di lei venuta ad un residuo che vi era di scudi 100 del suo deposito dotale, convenutole perciò ritornare indietro con essere restato con tutto in asso ».

17. « Firenze, 9 ottobre 1710... In brevi giorni di malattia causatali da idropisia di petto rese ier mattina l'anima al Creatore il signor senatore Lorenzo Salviati, et il suo cadavere è stato tenuto esposto in questa mattina con gran pompa funebre nella chiesa de' PP. di Santa Croce ».

18. « Firenze, 7 marzo 1717... Essendosi dato principio mercoledì alla quadragesima, vengano frequentate presentemente le sacre predicazioni de' molti buoni oratori che riempiono questi pulpiti... il padre Medici, Cappuccino, de' marchesi di Marignano in

san Pier Maggiore; il padre Lenbun(?) in Santa Croce de' Minori Conventuali... ».

19. « Firenze, 17 marzo 1717... Domenica 2 di quadragesima li PP. Minori Conventuali di santa Croce fecero nella loro chiesa l'esposizione d'una delle spine della corona del Salvatore... ».

20. « Firenze, 11 aprile 1718...: Il nostro real Sovrano lunedì mattina si portò col ser.mo gran Prencipe per la prima volta ad udire la predica a san Pier Maggiore... quel padre Cappuccino di casa Medici de' marchesi di Marignano di Napoli ».

21. « Firenze, 25 aprile 1718... Lunedì mattina da un chierico Ormanni di questa chiesa metropolitana fu cantata la sua prima Messa novella nella chiesa delle RR. monache di Fuligno, essendovi stata squisitissima musica e numeroso concorso ».

22. « Firenze, 23 maggio 1718... Nobilissimo vestimento monastico seguì la suddetta mattina [lunedì] nella chiesa delle RR. monache di santa Maria di Monticelli d'una figlia del signor Ipolito Canigiani, ove v' intervenne gran nobiltà alla quale furono dispensati generosi rinfreschi ».

23. « Firenze, 6 giugno 1718... Due solenni conclusioni di teologia furono sostenute ne' giorni di mercoledì e giovedì nella chiesa de' PP. Zoccolanti d'Ogni Santi da due di quei Padri studenti: la prima fu dedicata a S. A. Reale, per il quale vi assistè il Sig. Cavaliere Francesco Maria Bardelmanti, e l'altra dedicata alla Serenissima Eletrice, che vi mandò ad assistere il Sig. cav. Vincenzo Maria Bardi suo gentiluomo ».

24. « Firenze, 20 giugno 1718... Correndo lunedì la festa di sant' Antonio celebrata tanto da' PP. Minori Conventuali di santa Croce quanto da'PP. Zoccolanti d'Ogni Santi; fecero poi il giorno sì gli uni che gli altri bellissime processioni e specialmente a quella d'Ogni Santi vi furono 90 fanciulle, che parte avevano ottenute le doti e parte di esse la veste e vi fu numeroso concorso di popolo ed ad ambedue le dette chiese v' intervenne alla visita la real corte ».

25. « Anco il signor Antonio Maria Morelli avendo conforme al consueto solennizata tal festa alla cappella titolare di sant'Antonio nella propria sua villa presso all'Antella, vi fece l'invito di 30 tra dame e cavalieri... vi concorsero altre persone di qualche distinzione. Il banchetto fu poi imbandito e servito in essa mattina con somma magnificenza ».

26. « Firenze, 5 settembre 1718... Gli PP. Zoccolanti d'Ogni Santi solennizarono domenica, secondo il solito la loro solennissima festa del nome di Gesù colla maggior pompa che si possa descrivere tanto per il ricco apparato che per la squisita musica e per la bellissima processione fatta in detto giorno con infinito concorso e vi si vidde altresì bellissima luminaria ».

27. « Cento, 22 aprile 1705... Il signor principe Eugenio è già arrivato in Italia con quantità di gente e monizioni, e prima di ogni operazione si è portato al glorioso Santo di Padova per adempire ad una sua devozione ».

28. « Firenze, 7 Febbraio 1717... Essendo passato all'altra vita il reverendo prete Santini cappellano di san Giovanni, e già celebre Virtuoso di musica ed avendo disposto d'essere sepolto nella compagnia del buon servo de Dio Ipolito Galantini, alla quale pure ha lasciato parte delle sue facoltà, vi fu tenuto esposto giovedì mattina con solenne funerale e con Messa cantata con squisita musica, mentre vi concorse tutta questa [Accademia] de' musici ».

29. « Firenze, 21 febbraio 1717... Mercoledì sera secondo il solito d'ogni anno fu fatta nella Congregazione del servo d'Iddio Ipolito Galantini la consueta cena ai poveri confrati detti

de' Bacchettoni della medesima, che furono trattati con tutta lautezza mediante le carità de commestibili d'ogni sorte stativi mandati da questa nobiltà, con esservi anco intervenuti a servirli a tavola Mons. Arcivescovo e Mons. Vescovo di Fiesole e molti cavalieri et altre persone di distinzione, che vi lasciarono copiose elemosine anco di denaro ».

30. « Firenze, 11 aprile 1718... Il nostro real sovrano lunedì mattina si portò col se.mo gran prencipe per la prima volta ad udire la predica a san Pier Maggiore... per onorare quel padre Cappuccino di casa Medici de' marchesi di Marignano di Napoli ».

31. « Firenze, 9 maggio 1718... Passò poi da questa all'altra vita il detto giorno in età di sopra 76 anni il signor senatore cavaliere Pier Francesco Borghesini e giovedì mattina fu tenuto esposto con ricco funerale nella chiesa de' PP. d'Ogni Santi, avendovi assistito tutti gli signori cavalieri della religione di san Stefano ».

32. « Firenze, 16 maggio 1718... Passò poi da questa all'altra vita... il medico e dottore Nati, il di cui cadavere venerdì mattina fu tenuto esposto positivamente nella chiesa de RR. PP. Zoccolanti in Ogni Santi ».

33. « Firenze, 4 maggio 1724... Solenni essequie furono celebrate domenica nella venerabile Congregazione del servo d'Iddio Ipolito Galantini per il defunto Ser.mo gran Duca Cosimo 3, con bellissimo apparato lugubre; e la sera vi venne recitata erudita orazione dal padre Pensi Gesuita maestro delle scuole dell'umanità di questo collegio di san Giovannino ».

Cod. n. 3014 (3444) chart. mm. 220×150, ff. non num., saec. XVIII. Dimidia pelle contectus; inscriptio dorsualis: *Lettere | di diversi al | Fagiuoli.* Pro re franciscali faciunt

1. Litterae, quibus Ioannes Philippus Lancellotti, O. Cap., petit a Ioanne Baptista Fagiuoli quasdam eius comoedias. — Orig. ital. Dat. e conventu Montis Ughiorum prope Florentiam, 14 aug. 1728. = De I. Ph. Lancellotti cf. Sisto da Pisa, O. Cap., *Storia dei Cappuccini Toscani,* Firenze 1909, vol. II, 381, 396, 418, 421, 426.

2. Ignatius M. a Roma, O. Cap., gratulatur Io. Baptistae Fagiuoli de convalescentia. Hac de re ad eum mittit epigramma italicum. — Orig. ital. Dat. Romae, 4 aug. 1726.

3. Epigramma italicum praedictis litteris inclusum. *Tit.* « Per la ricuperata salute dell'Ill.mo Sig. Dott. Gio: Battista Fagiuoli. Sonetto ». *Inc.* « Placide aurette, che la notte e 'l giorno ». *Des.* « Che al suo languire lacrimò cotanto ». — Orig.

4. Litterae eiusdem, quibus laudantur opera scripta a I. Baptista Fagiuoli et quibus includitur epigramma italicum hac de re. — Orig. ital. Dat. Romae, 19 maii 1726.

5. Epigramma italicum quod includitur praecedentibus litteris n. 4. *Tit.* « All' Ill.mo Sig. Dott. Gioambatista Fagiuoli. Sonetto ». *Inc.* « Lessi, appresi, godei; forte ammirai ». *Des.* « Fiorenza, Italia, l'intelletto umano ». — Orig.

6. Fortunatus a Florentia, O. Cap., gratias agit I. B. Fagiuoli pro duobus magnis frustis chocolati, italice. — Orig. Dat. ex conv. Montis Ughiorum, 24 oct. 1700.

7. Antonius Franciscus Senensis, O. Cap., dicit I. B. Fagiuoli se curaturum fore negotium ab eodem demandatum, italice. — Orig. Dat. Liburni, 7 iunii 1726.

8. Litterae italicae Mariae Magdalenae Carloni, in quibus inter alia fit sermo de opera data a I. B. Fagiuoli venditioni sacelli in eccl. Omnium Sanctorum Florentiae exstantis et ad familiam Carloni pertinentis et de mora illata a Fratribus. — Orig. Dat. « Marradi », 8 martii 1733.

9. Eadem inter alia dicit I. B. Fagiuoli se intelligere difficultates contra venditionem praedicti sacelli. — Orig. Dat. « Marradi », 2 ap. 1734. = De hoc sacello sub titulo M. V. Annuntiatae erecto a familia Carloni de « Marradi » a. 1570 et ab a. 1663 S. Francisco dicato, cf. R. Razzòli, O. M., *La chiesa d' Ognissanti in Firenze. Studi storico-critici,* Firenze 1898, pp. 54-56, 67s.

Cod. n. 3015 (3445) chart. mm. 220×120, ff. non num., saec. XVIII conscriptus. Dimidia pelle ligatus; cum inscriptione in dorso: *Lettere | di diversi al | Fagiuoli.* Rem franciscalem spectant

1. Litterae typis editae, quibus secretarius academiae Braydae (Bra) notum facit socio I. Baptistae Fagiuoli, cum conventus in honorem S. Bonaventurae accademiae patroni mense iulio non habitus fuisset, ipsum actum iri esse die 15 oct. Inseruntur programma eiusdem conventus et elenchus novorum sociorum; inter quos notandus: « P. Carlo Maria di Cesena, Cappuccino, institutore dell' accademia de' Riformati di Cesena, il *Docile* ». Dat. Braydae, 10 sept. 1719.

2. Idem litteris italicis typis editis inter alia adnuntiat I. B. Fagiuoli die 14 iulii celebratum iri conventum in honorem S. Bonaventurae, cuius programma exhibetur. Dat. 10 maii 1719.

3. Idem I. B. Fagiuoli certiorem facit de conventu in honorem S. Bonaventurae die 16 oct. 1719 habito et exequiis effectis pro sociis academiae, inter quos « all' erudito P. Maestro Giovambatista Giardini di Chieri, Diffinitore perpetuo e Guardiano in quella città de' PP. Minori Conventuali di S. Francesco, detto l' Esposto, passato a' 10 di detto mese a ricevere l' eterna mercede delle virtuosissime sue fatiche e de' religiosissimi suoi costumi... »; et perhibet programma coetus in honorem S. Bonaventurae die 14 iulii celebrandi. — Litterae ital. typis editae. Dat. Braydae, 22 martii 1720.

4. Idem I. B. Fagiuoli nuntiat inter plura obitum quorumdam sociorum academiae, ex quibus notamus « il Lettore Predicatore generale Norberto Carino, Min. Osserv., nostro Vicario nello stato di Milano; il quale dopo una penosissima malattia contratta nel suo appostolicó ministero, sofferta per lo spazio di un anno circa con indicibile pazienza e rassegnazione rendeo in Lodi l'anima sua al Signore, colmo di meriti ma non già d' anni ». — Litterae ital. typis editae. Dat. Braydae, 15 dec. 1717. = Haec academia erecta est a. 1702 sub patrocinio S. Bonaventurae et protectione Mariae Ioannae Baptistae ducissae Sabaudiae, cum titulo *Accademia degli Innominati;* exstitit usque ad subversionem gallicam a. 1789. Cf. Vallauri T., *Delle società letterarie del Piemonte libri due,* Torino 1844, pp. 128-43; Mathis A., *Storia dei monumenti sacri e delle famiglie di Bra,* Alba 1888, p. 16.

Cod. n. 3016 (3446) chart. mm. 220×160, saecc. XVII et XVIII. ff. non numerantur. Dimidia pelle coopertus cum inscriptione dorsi: *Lettere | di diversi al | Fagiuoli.* Inter plura quae exhibet pro re nostra habentur

1. Litterae italicae Pauli Dolci, quibus I. B. Fagiuoli ad conventum sodalitii S. Bernardini Senensis apud S. Crucem exstantis invitatur. — Orig. Dat. Florentiae, 19 feb. 1732.

2. Leonardus Donnini, O. M. Conv., a I. B. Fagiuoli sententiam petit de versu cuiusdam sui epigrammatis italici. — Orig. ital. Dat. Prati, 11 oct. 1704.

3. Idem gratias agit I. B. Fagiuoli pro animadversionibus factis de versu in praecedentibus litteris memorato. — Orig. ital. Dat. Prati, 19 oct. 1704.

Cod. n. 3017 (3447) chart. mm. 220×160, saecc. XVII et XVIII exaratus, sine numeratione. Dimidia pelle contectus; inscriptio dorsi: *Lettere | del Magliabechi | e di altri al Fagliuoli.* Pro re nostra adsunt tantum

Litterae quibus P. Mazza a Riccardina, O. M. Conv., exemplum visitationis pastoralis in conventu S. Francisci de «Borghetto» peractae a I. B. Fagiuoli postulat. — Orig. ital. Dat. Florentiae ex conv. S. Crucis, 16 oct. 1731.

Cod. n. 3025 (3455) chart. mm. 205×175, ff. non num., saec. XVIII. Dimidia pelle ligatus; cum inscriptione: *Lettere | di diversi al | Fagiuoli.* Notandae pro re franciscali adsunt tantum

Litterae italicae, quibus Iosephus M. Tornabuoni, Guardianus S. Francisci de «Borghetto», O. M. Conv., I. B. Fagiuoli sodalitia in eccl. eiusdem S. Francisci existentia et solutionem tributorum ex parte eorumdem nota facit. — Orig. Dat. e conv. «Borghetto», 9 oct. 1724.

Cod. n. 3101 (3085) chart. mm. 212×145 ff. 103 saec. XVII. In f. 1r legitur: *Rime varie di Alessandro Marchetti nobil Pistolese Accademico della Crusca.* Dimidia pelle ligatus; atque in dorso inscriptus: *Marchet. | Alessan. | Rime.* Pro re nostra facit tantum

f. 55r. [Paraphrasis responsorii S. Antonii Pat. epigrammate italico confecta ab A. Marchetti].

Tit. «Parafrasi del Responsorio di Sant'Antonio da Padova. Sonetto». *Inc.* «Se cerchi alti prodigi, Antonio è quello». *Des.* «Fuggon nell'ombre dell'eterno pianto». = Cf. A. Marchetti, *Saggio delle rime eroiche, morali e sacre,* Firenze 1704, Sonetto 49.

Cod. n. 3116 (3012) chart. mm. 300×210 ff. 69, ex diversis fasciculis et foliis conflatus saec. XVII exaratis. Ligatura chartacea cum inscriptione dorsi: *Prophetiae;* in parte anteriori: *Acquisto 1888 novembre.* Ad rem franciscalem pertinent

1. f. 9r–19v. [Tres prophetiae a **Bartholomaeo de Saluthio** (?), O. F. M., versibus italicis conscriptae].

1. (f. 9r–15r). *Inc.* «A dì 6 giugno 1605. Col sotil manto dell'ostia santa | S'è ricoperto per manto il mio Giesù | Per mio amore. | O quanto fu l'amore...». *Des.* «Da levante e ponente | Ohimè che siamo

tanti | Il nome di Giesù ciascuno canti. Finis ». — 2. (f. 15r-16v). *Inc.* « A dì 17 giugno 1605. La volontà di Dio. Sia fatta di Giesù la volontade | Che m'insegna a cantare... ». *Des.* « Al fine tutti ci conviene andare | Per haver sempre bene o patir male. Finis ». 3. (f. 17r-19v). *Tit.* « Vaticinio 3° ». *Inc.* « Scelerato e profano | Giù per le strade a fil di spade... ». *Des.* « O popol mio benedetto sia | Da Giesù, da la croce e da Maria. Amen. Finis ». = Continentur in opusculo mm. 275×105, ff. 12, quorum ultimum vacuum, tum simplici tum binis columnis conscripto et quasdam lituras exhibente. Pars primi vaticinii concordat quoad sensum cum compositione poëtica quae edita invenitur apud *Opere spirituali del R. P. F. Bartolomeo da Saluthio, Min. Osser. Riformato,* Venezia 1639, parte I, p. 901 s. De alia prophetia eiusdem cf. cod. n. **2948**: AFH IX, 426.

2. f. 27r–28v. [Prophetia de Ludovico XIII rege Franciae tum italice tum latine exarata, auctore **Pacifico de Papia,** O. Cap.].

Tit. « Profetia sopra il Re christianissimo Ludovico XIII ». *Inc.* « Prima perchè la santità doppo che Iddio benedetto mandò dal Cielo l'ampolla dell'oglio santo per consecrare Ludovico Re Christianissimo della Francia... ». *Des.* « qui postquam regnum suum feliciter gubernaverit, ad ultimum Ierosolimam veniet et in montem Oliveti sceptrum et coronam deponet. Questo è quello che ha lasciato scritto quel padre Pacifico da Pavia predicatore Cappuccino, che hora si trova in Turchia mandato là dalli nostri Padri Cappuccini superiori a predicare l'Evangelo ». = Aliud exemplum eiusdem prophetiae inseritur f. 33r-34r.

3. f. 29r–30v. [Prophetia S. Malachiae de Romanis Pontificibus ab Alfonso Giacone O. Praed. explanata].

Tit. italice « Profetia di S. Malachia arcivescovo dei papi con l'interpretatione di F. Alfonso Giacone Domenicano ». Ex qua pro re nostra notamus: f. 29v « Picus inter escas = *Nicolaus 4*[s] = Picenus, patria Esculanus »; « Flagellum solis = *Alexander 5*[s] = Graecus, archiepiscopus Mediolanensis, cuius insignia sol »; « Piscator Minorita = *Sixtus 4*[s] = Piscatoris filius, Franciscanus »: f. 30r « Axis in medietatem signi = *Sixtus 5*[s] = Qui axem in medio leonis in armis gestabat ».

4. f. 31r–32r. [Litterae italicae **Celsi Cacciavillani,** O. F. M., quibus inseritur prophetia a. 1592 inventa in sepulcro Uverdini, abbatis Hydruntini († a. 778)].

Inc. « Ill.mo e R.mo Signor mio signore e Padron Col.mo. Eccole la profezia, che le promisi mandare l'ordinario passato, la quale fu trovata l'anno 1592 nella diocesi di Cosenza nella sepoltura d'un abbate... Cum sancta civitas fulgebit splendore stellae... ». *Des.* « Maximus sanguis effundetur ob duas pugnas Gallorum et Batavorum. Utinam avertat Deus iram suam. Queste sono le parole precise che penso daran molto gusto alla curiosità di V. S. Ill.ma. E se lei non havesse viste quelle del P. *Solutiero* [Bartholomaeus de Saluthio, O. F. M., de quo supra n. 1], et havesse gusto di vederle, gle le mandarei, certo sono terribilissime contro Roma. Di nuovo. Iersera a 23 ore incirca giunse qui l'E.mo S.r Cardinale D. Antonio con 100 cavalli e 300 fanti, comandati dal S.r D. Fabio

della Corgna. Dicesi sia per lassar qua a svernare 250 cavalli e col resto egli se ne venga verso Bologna; ma del seguito ne darò parte a V. S. Ill.ma con le seguenti. Il nostro E.mo Baldeschi se ne sta con la sua solita frenesia e, quel che è peggio, sproposita del discorrere e dice che sta benissimo e non vuol medicarsi in modo alcuno; anzi chi gle ne parla le diventa nemico. Che è quanto abbiamo di novo. Del resto le vivo sempre al solito, et umilissimamente le bacio le sacre vesti. Di Perugia, 22 novembre 1642. D. V. S. Ill.ma Umiliss. et obligat.mo Servitore vero fra Celso Cacciavillani Minore Osservante ». = Orig. Deest directio. Prophetia respicit Romanum pontificem, regnum Franciae et vastationes quarumdam civitatum Italiae ex parte Turcarum.

5. f. 45r–69v. Opusculum (mm. 210×140, ff. 25) imaginibus atramento nigro delineatis adornatum; exhibens oracula B. Andreae Senensis et abbatis Ioachim de Romanis pontificibus et quandam prophetiam italicam **Iacobo Tudertino,** O. F. M., tributam.

Ex quo notari merentur: 1. (f. 46v) oraculum B. Andreae Senensis de Sixto V; (f. 55v) oraculum abbatis Ioachim de eodem pontifice; et (f. 63r) idem oraculum B. Andreae, paucis exceptis, de Sixto V. — 2. (f. 67v-69v) *Tit.* « Segue la profetia di Frate Iaccoponi ». Mutila in principio et in fine. *Inc.* « Bologna che si vede a sue campagne | Dar scacco matto | E poi venir di fatto | Chi le guida... ». *Des.* « Già non rego che in te non sia ridotta | O gran semonia | Piena di sodomia | E grandi strupi ». = Ex 32 constat tetrastichis. Cf. cod. **1251:** AFH III, 748.

(Continuabitur). P. SALVATOR TOSTI, O. F. M.

BIBLIOGRAPHIA

Kleinschmidt, Beda, O. F. M. — *Die Basilika San Francesco in Assisi. Erster Band: Einleitung, Geschichte der Kirche, Architektur und Skulptur, Kunstgewerbe.* — Berlin, Verlag für Kunstwissenschaft, 1915. In-fol. parvo (40×30 ctm.), pp. XXVIII, 304. — *(375 Textbilder, 14 Lichtdrucktafeln und 14 Farbendrucke).*

Cum auctor splendidae huius monographiae, quam dicunt, apud AFH I, 217-30, de Basilica Assisiensi agens, id maxime in votis haberet, ut quidam e minoritica familia monumentum illud splendidissimum perite, digneque illustraret, ad animum ipsius minime accidit, se ipsum hoc opus, hunc laborem egregie praestiturum esse (p. x). « Post laborem durum, diuturnumque, post plurimas superatas difficultates » (l. c.) favente praesertim Ministro Provinciae nativae, scil. Saxoniae O. F. M., aliis larga manu subvenientibus, aliisque alias concurrentibus (p. x-xii), ineunte anno 1915 primum operis revera magnifici volumen in publicum A. edidit, sperans fore ut, anno revoluto, alterum quoque prodiret. Uti nil est mirum, quod rerum eventus improvisi spem eiusmodi hucusque fefellerunt, ita ipsam frustratum non iri firme confidimus. — R. P. Beda Kl. in artium historia versatissimus (cf. AFH IV, 384 ss., V, 360 ss.), hoc in opere vasto, vario, tot impedimentis obsito, tot quaestionibus scalebrosis redundante, hoc sibi impiger proposuerat, ut s. Francisci Basilicam celebratissimam omnibus in suis partibus apte, immo magnifice illustraret. Hoc autem effici potuit solummodo subsidio documentorum atque adeo minutarum notitiarum in cuiusvis generis libris atque codicibus praeprimis archivi Sacri Conventus contentis, ipsis etiam parietibus, fenestris pictis, sacroque suppellectile denuo sedule inspectis, mensuratis, examinatis, opeque artis photographicae ad vivum exemplatis. Atqui revera non solum in hoc labore parando artes technicae (quas aiunt) modernae scitissime adhibitae fuerunt, sed etiam in libro munificentissime perornando ac illustrando, quippe qui Basilicae illius splendidam colorum varietatem (licet hac atque illac vetustate obesam) lectoris mirantis, stupentisque offerat conspectui.

Haec sollicitudo auctoris editorisque, qui machinis typographicis perfectissimis utitur, causa exstitit pro opere tam egregio formam grandiorem (in-fol. parv., sive grand. in-4°; 30×40 ctm.) eligendi, ne paginarum angustiae effigierum, quae res ad vivum exprimerent, limites coarctarent. Aperienti tibi volumen statim qua exemplum fidelissimae huiusmodi reproductionis (ut moderne loquamur) occurrit celeberrima illa *imago s. Francisci* in pariete ecclesiae inferioris a Simone Martini depicta. Haec omnimoda veracitas eo modo effecta est, quod Fr. (laicus) Damascenus Hahnel, O. F. M., pictor insignis, exempla photographica

coloribus, uti modo supersunt, accuratissime ornaverit, quod praesertim etiam pro fenestris versicoloribus praestitit; cf. tabulas XI-XXIII [1]. Tabulae tales polychromicae (photomechanice, uti aiunt, reproductae) numero XIV volumen mire ubertimque exornant, itemque tabulae XII heliotypicae integras, imo binas paginas interdum explentes, quibus 375 imagines zincographicae, etc., modo maximae, modo mediocres (parvae etenim desunt) accedunt, aliae partes architectonicas etc., aliae particulas singulas etc., collustrantes. Animadvertat oportet lector, picturas, quae parietes exornant, quaeque hucusque in libris paene innumeris de Basilica Assisiensi quasi solae tractabantur, in *altero volumine* discussum atque descriptum iri. Hoc alterum volumen item documenta inedita, sive eorum regesta, quae in hoc priore libro plurima passim allegantur, continebit.

Praemisso MSS. et documentorum a se adhibitorum elencho (p. XIX), e quo lector huius rei ignarus dolens discit seriem librorum eamque, eheu, non integram introitus et exitus Sacri Conventus, inde ab anno 1352 exordiri, adnectitur Catalogus auctorum saepius in decursu operis allegandorum (XX-XXIV), e quorum numero praecipui in *Introductione* (p. 1-6) discutiuntur. — Exinde P. B. KL. historiam, praesertim architectonicam insignis illius Basilicae texit (7-69), in quatuor periodos eam dividens, scil. I: saeculi XIII (7-25), II: ab an. 1300-1494, ut videlicet hic operam quoque a Ministro gli. Francisco Samsone et Sixto IV Basilicae impensam complectatur (26-52); III: ab an. 1494-1822, nempe ad usque corpus S. Patriarchae in crypta effossum (53-62); demum IV: saeculum XIX (62-9). Quibus expositis ad architecturae (71-144) sculpturaeque (144-66) opera speciatim describenda se accingit auctor maxime sedulus atque circumspectus. — Ut ecclesiae structuram externam et internam exacte proponeret, P. B. KL. singulas partes, parietes, columnas, tabulaturas etc. denuo dimetitus est, ope Fr. (laici, item suae provinciae) Iohannis Schoppen. Unde effectum est, ut veras mensuras harum rerum, veramque ichnographiam ecclesiae tam inferioris quam superioris laicus iste frater primus delinearet, quas habes p. 72 et 73. Quibusnam temporibus (113-20), a quibus etiam architectis binae ecclesiae constructae sint (94-108), quaenam earum formae primigenae fuerint (108-13), quibus actoribus seu benefactoribus moventibus, tot adiunctis capellis lateralibus, ecclesia inferior saec. XIV dilatata fuerit (120-31), etc., tunc inquirit, disputatque auctor.

En modo summa harum disquisitionum, plures controversias easque acres implicantium atque, saltem in pluribus, rem diiudicatam statuentium. — *Iacopus (Lapo)* ille *Theutonicus*, a Vasario anno 1565 excogitatus sive fictus, ex architectorum numero plane expungendus est (94, 102). Hac in re Vasarius vagae cuidam traditioni in Sacro Conventu vigenti confidebat. — Ecclesiae superioris architectus neque

(1) Longe iis praecellunt quae P. Aegidius Giusto, O. F. M., in libro suo *Le Vetrate* etc. lectori curioso praestare poterat; cf. AFH V, 766-9. Qui P. Aegidius plura documenta a se collecta P. Bedae fraterne cessit (p. XII).

Fr. *Philippus a Campello,* O. F. M., (94-8), qui tantummodo « operae praepositus ». i. e. administrator exstitit, neque, eo minus, Fr. *Iohannes de Penna,* O. F. M., i. e. ille extaticus († 1271) fuit [hoc contra Venturi; cf. AFH II, 351 ss.] (98-100). Alter autem Fr. *Iohannes de Penna,* O. F. M., qui an. 1238 apud Saxumvivum aquaeductum consummabat, quid postea Assisii, sub Fr. Elia, vero Basilicae auctore egerit, minime apparet (100). Ipsa tamen architectura gothica Basilicae superioris *architectum anonymum quemdam probabiliter Fratrem Minorem,* fuisse demonstrat Italum quidem genere, sed qui stylum gothicum Galliae meridionalis atque occidentalis illis in locis cognoverat (100-6). Nam Basilica nostra minime primum styli gothici exemplum in Italia fuit (l. c.). Haec ecclesia superior iam an. 1239 una cum turri campanaria quoad structuras absoluta fuerat, statimque benedicta (115-17), ac postmodum paulatim exornata fuit. Demum an. 1253, 25 maii, ab Innocentio IV, ecclesia duplex, quoniam sedi apostolicae immediate subiecta erat, consecrata est. (117-20).

Ecclesia autem inferior iam 25 maii 1230, cum in eam corpus s. Francisci transferretur, opere fabrili consummata erat, ab architecto quodam item anonymo umbro [O. F. M.?], stylo adhuc romanico, quem dicunt (106-10; 113-5). Ecclesiae duplicis « auctor realis et intellectualis » Fr. Elias, de Cortona agnominatus, proclamandus est (107 s., 113 ss.), sin minus ex parte Ordinis utrobique laudandus (l. c.). Tam Fr. Elias quam, eo impellente, Gregorius IX, ab initio consilium ceperant duplicem ecclesiam construendi in s. Francisci memoriam gloriosam ac memoriale magnificum (108-10). Ecclesia inferior primitus e tribus tantum concamerationibus constabat (111), quibus architectus ecclesiae superioris quartam praefixit, sed stylo gothico, circa templi aditum, totius aedificii harmonia atque mole hoc exigentibus (112). Tunc idem simul portam huius ecclesiae ex adverso altaris maioris in latus versus Sacrum Conventum transtulit (112 s.).

Saeculo XIV plura additamenta templo inferiori, potius ad modum cryptae constructo, accesserunt. Primum navis transversa ad chorum sita ex utroque latere producta est, mox post an. 1300, adstructis sacellis duobus a Cardinalibus Iohanne et Napoleone de Ursinis (120). Hos aemulati sunt Gentilis de Monteflorum, O. F. M., († 1312), et Theobaldus Pontanus, O. F. M., ep. Assisiensis († 1329). Ille sacella duo, scil. s. Ludovici episcopi et s. Martini addi fecit (seu addenda curavit, cum s. Ludovicus nonnisi an. 1317 albo sanctorum accensitus sit), hic capellam s. Mariae Magdalenae. Alii alias capellas exstrui iusserunt eodem saeculo XIV (28, 120 ss.). Accessit quoque eodem fere tempore camera illa arcuata (sive iugum), in qua porta ecclesiae nunc patet. Post an. 1360 e regione portae constructa fuit concameratio more romanico (scil. rotundo) contecta, quae statim dilatata fuit in partem frontis ecclesiae sacello s. Antonii abbatis, cuius expensas Vagnutius Francisci, civis Assisinas, solvit, itemque ex adverso portae capella s. Catharinae, auctore Card. Aegidio Albornoz, an. 1367 (28, 124 ss.). Quibus adiunctis, configuratio generalis ecclesiae immutata remansit,

licet plura adhuc accenserint structurae (125 ss.). Tot labores exsequendi scholae umbrae lapides ac statuas effingendi ansam dederunt (126 ss.). — Quae ante annum 1822 de triplici basilica circumferebantur, merae fabulae habendae sunt (131 ss.); sed constat duplicem illam basilicam varium in alias ecclesias exseruisse influxum, v. gr. in duplicem ecclesiam O. F. M. Imolae (139; AFH V, 564), in templum s. Clarae Assisii etc. (170 ss.).

Postea auctor opera plastica Basilicae describit, altaria, sacrum suggestum, etc. (144-51), monumenta sepulchralia, caeterum neque multa, neque arte magna excellentia (151-166). Haec inter « sepulchrum Reginae Cypri » quod audit, corpus Mariae, ab Antiochia nuncupatae, filiae Boemundi IV, Antiocheni principis, quae paulo post an. 1300 in Italia supremam diem obiit, recondere A. opinatur, quin tamen dubia omnia hic occurrentia removeat (153 ss.).

Alteram huius prioris voluminis partem (167-304) A. « de artibus industrialibus » *(Kunstgewerbe)* inscribit, ibique inprimis et fusius de vitris pictis agit, singula elucidans, pluraque mira arte typographica, colorum varietate expresse servata, lectori offert (167-245). Tunc ex ordine celeberrima illa chori utriusque « stalla », i. e. sella sacristiarumque armaria contemplatur (246-61), demum thesauri Basilicae historiam digerit, quem praesertim Gallorum Italiam ineunte saeculo XIX invadentium exercitus misere depeculati sunt. Res artificiosas inibi adhuc superstites illustrat (267-304), calices et ostensoria (267-72), cruces (272-5), reliquiaria (275-86), statuas etc., vasa, aliaque ex ebore confecta, etc. (216-95), denique texturas (296-304), quas inter peripetasmata (sive pallia sic dicta) Sixti IV excellunt.

De pulcherrimis fenestris vitri diversis laborati coloribus, quae omnibus consideratis, inter huiusmodi artificia in Italia primum locum obtinent (167, 190 s.), pauca specialiter delibemus oportet. Auctorem secuti, easdem ex thematibus ipsarum praecipuis, brevitatis ergo denominabimus. — Basilica inferior 16 magnis vitris versicoloribus collustratur; superior nonnisi 13. R. P. Aeg. Giusto: AFH V, 766 ss. atque G. Cristofani (AFH VI, 405) haec artificia vitrea praesertim iconographice illustrarunt, dum P. B. Kl. potius eorumdem stylum denuo examinans, ex ipso auctores inquirere studet. Haec autem investigandi ratio difficilima ex eo est, quod similes et coaevae fenestrae, quae cum Assisiensibus conferantur, in Italia desunt. Item documenta archivi s. Conventus de auctoribus plane silent. Unde etiam Auctor noster perspicax eo devenit, ut vitra illa cum picturis parietum — de quibus in volumine II ex professo aget — accuratius compararet. Hic ergo auctorum nomina insinuans, P. B. Kl. decidere minime intendit (191), utrum « auctor » sola delineamenta tanquam exemplaria subministraverit, an in ipsa vitra depingenda opem impenderit. Omnibus ergo ponderatis, vitra ecclesiae superioris non saeculo XIV, sed adhuc saeculo XIII exeunti attribuenda censet (uti etiam P. Giusto, *Vetrate,* 171, 190, etc.), quo tempore munificentia Nicolai IV, ex ordine F. Min., etiam parietes picturis exornabantur (171-92). Huius insuper rei, quam Auctor non omnino decisam aestimat, confirmationem aliquam « monu-

mentalem » primus in inscriptione sinistrae fenestrae apsidis detexit. Epigraphen enim istam, litteris uncis quadratis clausis, sic Auctor, sin minus persuasibiliter, at ingeniose tamen restituit: N[i]CO[laus] PUL[cr]O M[od]O ME FECIT PIC[t]U[rari]. G. M. Hoc admisso, duae ultimae litterae aenigmaticae valde sunt, nisi initiales nominis pictoris plane ignoti denotent (192). Nam vix easdem interpretari licet: G[eneralis] M[inister], cum Nicolaus IV antea Hieronymus dictus fuerit.

Styli ergo comparatione fretus, P. B. vitra depicta apsidis, scil. Christi vitam publicam et passionem figurantes, Cimabono (Cimabue) attribuere mavult, vel ignoto cuidam ipsius discipulo (179-93). — « Apparitiones Christi » atque « Virgines sanctas » anonymo cuidam ex « schola romana » accenseret, itemque (?) « Genesim » et « Christi infantiam » (171 ss., 193-5); necnon et « vitas Apostolorum », adeo varie ibi delineatas (195-202). — « Vitas *s. Francisci et s. Antonii* » certo tribuere auctori non audet (202-8), sed primus statuit (ex revelationibus B. Angelae Fulg.) has fenestras anno 1294 antiquiores esse (211). — « Angelos » in latere meridionali navis ecclesiae a Fr. *Iacobo Torriti,* O. F. M., auctore repetit (208-11).

Praeallegatae ergo fenestrae in ecclesia superiore conspiciuntur, e qua nunc cum Auctore in inferiorem descendimus. « Simon Apostolus » in sacello s. Petri de Alc., illuc ex ecclesia sup. translatus est (212-3), e serie iam memorata Apostolorum. E contra figurae orbiculares (« médaillons ») ad eius latus solae reliquiae sunt ex primigenis vitris depictis ecclesiae inf., socioque Cimaboni adscribendae videntur (213 s.) — Vitra « historiata » sacelli s. Iohannis, insignia Cardinalium duorum ex Ursinorum stirpe supra nominatorum praeseferentia, P. B. non dubius artificibus Senensibus adscribit, scil. fratribus illis Lorenzetti nominatis (214 s.). — Illa autem sacelli s. Nicolai, ab eisdem Maecenatibus Iohanne et Napoleone de Ursinis donatae, quorum etiam effigies praebent, potius opus cuiusdam Veneti essent, Murani depingentis ac colores ibi vitro inurentis (216-9). — Discipulus quidam longaevus Cimaboni (non autem Jocti) vitam s. Mariae Magdalenae in ipsius capella stylo vetustiore in vitris depinxisset (219-23). — Fenestras « historiatas » capellae s. Ludovici episcopi O. F. M., quae donatoris insignia, nomen et imagines, scil. Card. Gentilis de Monteflorum, O. F. M., produnt, Boninus Assisinas an. 1317-40 pinxit (228-32), cuius etiam est series dextera duplex « Vitae *s. Antonii Patavini* » in ipsius capella (223-8). Series autem duplex sinistra quidam Bonini discipulus effinxit; tertius insuper eiusdem magistri discipulus exornavit parva arcuum segmenta ac « rosam » superiorem. Hanc rosam, id est fenestram orbiculatam, dolemus non maiore dimensione expressam esse (p. 227), cum ibi duodecim *Fratrum Minorum* effigies a capite ad pectus usque (busta) appareant, quin agnosci possint. Utrum episcopus ibi effigiatus, s. Ludovicus Tolosanus sit, uti P. B. opinatur, necne, dubitamus. Forsan magis sit s. Bonaventura; alii vero ordinis Doctores insignes, nam nullius caput aureola cingitur. — Vitra capellae s. Martini, item a Card. Gentili donata, Simoni Martini inventori ad-

signanda credas (232-7). Porro fenestrae versicolores sacelli s. Catharinae discipulo ignoto Bonini Assis. addicuntur (237-41). — Exinde Auctor de aliis eiusmodi vitreis ornamentis saeculi XV et seqq. agit (241-5). Qui saeculorum decursu vitra omnia restaurarunt, in pluribus ea deturparunt, maxime autem Ioh. Bertini, Mediolanensis, an. 1842.

Plurimorum Fratrum Minorum effigies — praeter iam memoratas — in libro exprimuntur; v. gr. 19 Fr. Eliae de Cortona, iuxta copiam Cortonensem (quam tamen fidam non crederem) « Crucifixi triumphalis », quem scilicet an. 1236 Iuncta Pisanus pro ecclesia inferiore, ut ex arcu inter chorum et navem penderet, depinxerat. Etenim haec crucifixi tabula post an. 1624 deperiit (14 s.). Aliae duae imagines Fr. Eliae, altera ex ipsius Vita a P. Iren. Affò an. 1783 (1819[2]) edita (20), tertia e tabula picta saec. XVIII in Basilica Ass. adservata (41), nonnisi fictiones fabulosae esse apparent. — Simulacra vero aestimanda sunt effigies Card. Gentilis de Monteflorum in vitris depictis sacelli s. Ludovici ep. (33, 229, 230), itemque s. Martini (233 et tab. XXII), non secus ac imago Theobaldi Pontani, episc. Assis., O. F. M., in pariete picta (32). — P. 251 ss. Auctor munifice tibi praebet imagines plurium Fratrum Minorum celebrium in sellis choralibus ecclesiae superioris delineatas asserularum fragmentis varie tinctis ligno affabre insertis *(intarsia)*. Hae autem sellae nonnisi an. 1501 completae sunt, unde figurae illae simulacra aestimanda iconica non sunt, si forsan excipias Sixtum IV (254) et sellorum donatorem: Fr. Franciscum Samsonem, Min. generalem 1475-99 (38).

In his sedibus sexies stemma primigenum Ordinis [circa illud tempus invectum?] sculptum est, in quo, omissa cruce, brachia partim induta Christi ac s. Francisci transversa ponuntur in florum serto rotundo, chorda etiam ornato (255). Idem stemma Ordinis, sed inclusum clypeo oblungo, qui in angulos protenditur, Franc. Samson basibus columnarum pronaon (sive vestibulum) Basilicae sustentantium, insculpi fecit (6). Nam ipse Fr. Samson an. 1486 hunc pronaon erigendum curavit (135). — Imago Ven. S. D. Iohannis Duns Scoti ex aere expressa, saeculo XV exeunte (290), nunc in ingressu sacristiae inferioris posita, genuini quidquam non habere apparet. Auctor recte innuit apud Rodulphium, *Hist. Ser. Relig.*, (Venet. 1586) f. 324, Scotum iuxta hoc aes delineatum esse.

Haec pauca a nobis summatim adumbrata sufficiant conspectui brevi legentibus dando. Tantam etenim messem rerum, quarum aliae summo, aliae sane minore artificio confectae sunt, sed historicum plurimum alliciunt, sive annalibus Ordinis s. Francisci operam navet, sive magis historiam artium colat, Auctor sollertissimus et perspicacissimus hoc in volumine collegit, ut cuilibet uberrimae doctrinae, summaeque voluptati sit. Innumera paene nova liber continet et in expositionibus ubi, crebro novis allatis argumentis, tot res saepissime in controversiam vocatae scite diiudicantur, et in adnotationibus, in quibus plura documenta incognita, sive ad illum diem neglecta, indicantur.

Quae si iure merito miratus fueris, non erit cur obstupescas, quod in tanta notitiarum mole — vel magis, ut ad thema ipsum alludam,

quod in tam praeclara lapidum arte mira excisorum structura, non ad unum omnes lapilli ad unguem quadrent, neque caelati, laevigative undique pari splendore fulgeant.

Quae p. 20 nota 1 contra *Legendam Mai.* Mir. III, 4 chronologiae causa dicuntur, non quadrant, cum s. Bonaventura revera Alexandrum IV tunc Ostiensem episcopum fuisse dicat. — In vitro colorato (203 s.), in quo s. Franciscus depingitur aegrotum quendam curans, P. B. recte Narniensem paralyticum sanatum perspexit [post P. Giusto, l. c. 213], ast aptius citasset I *Cel.* 66 = *Leg. Mai.* XII, 9, quam 1 *Cel.* 135, cum hic agatur de alio et de miraculo post mortem facto. — Scena secunda in vitrea fenestra s. Antonii potius sanatio cuiusdam aegri ab alio sustentati interpretanda sit, quam liberatio e carcere (202, 204 s. cf. *Ant. Leg.* I, n. 36; *Benign.* 14). — In scena secunda p. 188, quam P. B. vago modo inscribit: « Angelus cuidam apparet », vir ille neque Iacob esse videtur, neque Elias, sed paramenta sacerdotalia eum Zachariam (Luc. 1, 5 ss.) sat clare produnt. Haec apparitio Gabrielis arch. in alio vitro recurrit (214). — P. 185 n. 6, quin de Ioseph mulierem Putipharis fugiente agatur, vix dubitem, non vero de Sunamitide et Elisaeo, etc., maxime quia haec scena typologice sequenti, i. e. « Noli me tangere »: Ioh. 20, 17, opponitur. — Epigraphe p. 221, n. 1, cf. tab. XX, legenda non est: M TEV, sed graece utique, MP ΘΥ: Μήτηρ Θεοῦ. Haec interpretatio obvia neque ipsi Auctori caeterum dubia est. — Auctoris dubitationem de s. Ursula (175, n. 9) augere velim, ex eo quia haec sancta ne palmam quidem habet. — Auctori parum bene consultum fuit, dum bullam Gregorii IX: *Is qui ecclesiam,* datam 22 april. 1230, non iuxta Originale (cuius praeclaram phototypicam imaginem tabula II praebet) ederet p. 10-2, sed iuxta exemplum mendis non impurum *Collis Paradisi,* an. 1704, p. II, 8-10; BF I, 60-2. Modo textum emendatum habes in *Bull. S. Conv. Assis.* ap. AFH XI, 442-4. In hoc *Bull.* interim plura documenta evulgata sunt, quae P. B. Kl. in adnotationibus summatim allegaverat. — Effigierum saepius a nobis iure laudatarum series, si opportunius in propinquo textus easdem dilucidantis et explicantis a typotheta positae fuissent, legentium commoditati expeditius servirent. — Demum hic subnotare liceat operis integri reapse splendidissimi et sumptuosissimi, pretium anno 1915, quo primum prodiit, nonnisi 125 marcharum fuisse; pro Auctoris autem confratribus illud tantummodo 100 marchis tunc veniit. — Quandoquidem Basilica Assisiensis, ex quo primum condi coepit, Romanis Pontificibus singulariter cordi erat, et 25 (*sic*) martii 1754 a Benedicto XIV Basilica Patriarchalis atque Capella Papalis nuncupata est (61; cf. AFH XI, 239) nil admirationis movebit, quod Auctor opus suum Benedicto XV P. M. pie dedicaverit.

His igitur presse adumbratis, non erit, quin nobiscum votum faciat, ut Auctor admodum eruditus atque intrepidus mox etiam volumen alterum in lucem edere possit, temporum adiunctis, nequaquam secundis, non obstantibus.

P. Michael Bihl, O. F. M.

Van Ruyteghem, Wenceslas, O. F. M. — *De Heilige. Levensbeeld van den H. Antonius van Padua.* — Mechelen, St. Franciscus Drukkerij, 1915. — In-8°, XXVII, 309 pp.

Le P. Wenceslas, avant de partir comme missionnaire pour la Chine, où il a succombé héroïquement depuis (*Acta O. M.,* t. XXXVI, 1917, 215), a laissé un souvenir de son zèle et de ses talents littéraires en écrivant une vie de S. Antoine de Padoue. Guidé par les travaux de l'Abbé Lepitre (*S. Antoine de Padoue* (1195-1231), Paris 1901) et du P. Dal-Gal (*S. Antonio di Padova,* Quaracchi 1907; v. AFH I, 140-2), l'A. a voulu faire un ouvrage de saine vulgarisation. Dans la préface, le P. Wenceslas trace un parallèle entre S. François d'Assise et S. Antoine de Padoue (VII-XII), il passe ensuite en revue les sources et la littérature de son sujet (XIII-XX). En guise d'introduction, il fait la narration de l'apparition de l'enfant Jésus (1-6) et traite successivement de la naissance et de l'enfance de S. Antoine (ch. I, 7-24); de sa jeunesse et de son entrée au couvent des PP. Augustins (ch. II, 25-45); de son passage à l'ordre franciscain (ch. III, 47-72); de son départ pour le Maroc et de sa destination au chapitre général de 1221 (ch. IV, 73-93); de sa prédication et de son enseignement (ch. V, 95-129); de son activité en France (ch. VI, 131-160); de son retour en Italie et de sa dévotion envers la S. Vierge (ch. VII, 161-185); de la nouvelle méthode de sa prédication (ch. VIII, 187-212); de son ardeur à combattre les abus de son temps (ch. IX, 213-236); de son amour de la pauvreté franciscaine et de la défense qu'il en prit devant le Pape (ch. X, 237-253); de sa prédication à Padoue et comment il se fit que le nom de cette ville fut ajouté à son prénom (ch. XI, 255-288); de ses derniers jours et de la glorification de ses reliques après sa mort (ch. XII, 289-308).

Pour la structure de son travail le P. Wenceslas s'est inspiré de la méthode de l'écrivain danois M. J. Joergensen dans sa Vie de S. François; v. AFH I, 131ss., 197; III, 791s. Chez les deux la biographie tient en même temps de l'histoire et de la légende. Si la partie littéraire dans le travail du P. Wenceslas mérite tout éloge, il faut faire quelques réserves pour la partie historique. Le cadre restreint assigné à cette recension ne nous permettant pas de suivre l'A. dans l'exposé des détails, nous nous bornerons à quelques remarques générales. L'A. n'aurait pas dû se contenter de passer rapidement en revue la bibliographie du Saint et de s'en référer çà et là au cours de son travail aux idées de l'Abbé Lepitre et du P. Dal-Gal, une étude sur les sources s'imposait. L'insuffisance de la bibliographie se fait surtout sentir pour les travaux récents. Nous ne citerons que deux contributions très importantes pour l'histoire antonienne dont la connaissance aurait modifié bien des vues de l'A.: *Antonius von Padua* par Karl Wilk (Kirchengeschichtl. Abhandl. t. V, Breslau 1907) et *Les « Sermones dominicales » de S. Antoine de Padoue* par le P. Van Ortroy, dans les *Anal. Boll.,* XXX, 307-315. Nous regrettons aussi l'absence d'une table analytique.

Il ne faudrait cependant pas se méprendre sur la portée de cet ouvrage. L'A., croyons-nous, a voulu donner surtout une lecture saine, artistiquement littéraire de la vie du Thaumaturge de Padoue et il a pleinement atteint son but. Aussi nous espérons que le peuple néerlandais aura accueilli avec enthousiasme cette biographie qui surpasse de beaucoup tout ce qui a paru jusqu'ici dans cette langue sur S. Antoine.

P. Anastase Van den Wyngaert, O. F. M.

Cirot, Georgius. — *De operibus historicis Iohannis Aegidii Zamorensis, qui tempore Aldephonsi decimi Regis Castellae scribebat, quamvis plerisque deperditis, nunc post amplius sex saecula ordinatius disserere conatur* C. G., *professor praefectus studiis hispanicis in Universitate Burdigalensi, socius extraneus Regiae Academiae Historicae Matritensis.* — Burdigalae, apud Feret, via de Grassi, MDCCCCXIII. — In-8°, 83 pp. — (*Bibliotheca latina Medii Aevi, Fasciculus I*).

Bibliographi institutorum a s. Francisco Ass. ordinum, aliique externi, Hispani imprimis, de Fratre Iohanne Aegidii de Zamora, O. F. M., auctore reapse indefesso et polygrapho, theologo, philosopho ethico saltem, physico (i. e. sensu proprio huius vocis) et praesertim historico, qui ante an. 1300 floruisset, laudantes celebrem mentionem passim intulerunt. Nihilo setius ante an. 1884 nullum ipsius opus typis editum fuit. Hinc factum est, ut mysteriosum quid Fr. Aegidii personam, ingenium adeo fertile et versatile, atque etiam ipsius MSS., quae tamen et autographa et apographa exstare dicebantur, circumdaret, quin etiam circumfulgeret. Talis sensus denuo vix non ingeritur, dum libri a cl.mo Georgio Cirot, professore praefecto studiis hispanicis in universitate Burdigalensi, summo studio collecti perlegeris capitulum I, quod inscribitur: « *Quid de Iohanne Aegidii Zamorensi hactenus innotuerit* » (7-17): nempe notitia imperfecta, confusaque et auctoris et operum, si unicum eius exceperis librum: *De praeconiis Hispaniae* (7).

Notitiis in praecitato I capit. a cl. G. C. congestis hic statim addam, ea quae erudite, ut eius moris erat, de Zamorensi collegit P. Hyac. Sbaralea, *Supplem. ad Script. O. M.*, Romae 1806, 383-4. Adiiciam quoque maiores nostros, dum editionem operum *s. Bonaventurae* pararent, sedulo operam dedisse, ut, quae Fr. Aegidius de s. Bonaventura scripsisset, invenirent. Siquidem Zamorensem unicum coaevum s. Bonaventurae biographum aestimarunt. Unde in vol. I, p. XXXVI, an. 1882 adnotarunt: « Si quis forte inter viros eruditos istum librum [scil. Fr. Aegidii *De viris illustribus*] indagaverit, enixe eum rogamus, ut nobis, quod ad s. Bonaventuram attinet, dignetur communicare ». Ast non fuit, qui his precibus acquiesceret. Quare post exactos 20 annos, cum operi illi gravissimo tandem finem imponerent, iam de vita s. Bonaventurae tractaturi, vol. X (1902) 39a, dolentes dixerunt: « Scripsit quidem coaevus Fr. Ioannes Aegidii [de] Zamorra maiorem, uti videtur,

vitam s. Bonaventurae, at ea calamitate temporum vel omnino deperiit, vel adhuc suum diligentem detectorem in aliquo archivo exspectat ».

In cap. II cl. G. C. « *quid ex manu scriptis libris percipiatur* » (18-64), sollerter ac perspicaciter investigat. Hic primum sermonem de Fr. Iohannis opere celeberrimo: « *De praeconiis Hispaniae* » [= PrH] instituit, cuius codices describit, tenoremque adumbrat. Habetur in cod. Parisino (qui Auctori ac nobis, brevitatis ergo, sit P): inter MSS. Bibliothecae Nat. lat. nov. acq. 175, saeculo XIV exarato (18-21). Partem praefationis illam quae res, de quibus auctor locuturus erat in XII libri tractatibus, indicat, G. C. transcribit p. 18-9. Agitur ergo ibi modo generali de Hispaniae populatione, fertilitate, liberalitate etc., de Hispaniae regibus antiquis, de sanctis, philosophis, etc., de locis et provinciis; de tyrannide, ubi usque ad Nemroth et Nabuchodonosor, etc. excurrit Aegidius; deinde de militari arte, utique iuxta Vegetium, etc. (19s.) Compilatio ergo diligens sic effecta est, cum Aegidius « ingentia undique fragmenta in librum valde indigestum, neglecto et ordine et proposito, coegerit » (20). — II codex operis PrH est Matritensis Bibl. Nat. R-204 (hodie 6353) [= Ma]; saec. XVII (21s.). — Tunc paucis codices reliquos enumerat, scil. Mb = ibid. F-55 (hodie 1348), saec. XVI; Mc = ib. F-131 (1508) saec. XVI vel XVII; Md = I-212 (2763). — Matriti in Bibl. Regali: MPa = 2-I-3; saec. XV; MPb = 2-K-3, saec XVII; MPc = 2-H-3, saec. XVII; MPd = 2-H-3 (*sic*), saec. cit. (p. 21-3). — In Bibl. Escorialensi: E = Q-11-17, saec. XV. — In Bibl. ducis de Ossuna, sine sign., saec. XV (p. 23).

« Libro de PrH, etsi ei tanquam implicatum, *Librum de Praeconiis civitatis Numantinae* [= PrN] discerni debes » (23), nam revera hic liber ex duobus tractatibus illius constare summatim dici potest, eumque integrum — est solum opus, seu magis extractum, quod tòtum editum fuit — vulgavit Fid. Fita, ap. *Boletín de la R. Acad. de Hist.*, V, Matriti 1884, 134-200. Notes, velim, verba, quibus PrN ordiuntur: « Zamora fuit Numantia antiquitus appellata... »: agitur ergo ibi de patria Fr. Iohannis Aeg. — Invenitur PrN in codice Academiae Matritensis, sign.: Est. 23, A 189, gr. 7ª [saec. XV?]. Cl. G. Cirot exinde ea recenset, quibus inter se maxime differunt PrN et tractatus VIIus ac VIIIus libri PrH in codice P (24-7).

Opusculum: « *Articulus de Numantinis populis* », quod reperitur in codice Md, idem est ac PrN, omissis prologo et I parte. Sed Auctor minutatim probat p. 27-30 hunc *Articulum* revera refectionem seu aliam recensionem libri PrN esse. — « *Articulus de Zamorensibus populis* » eiusdem libri PrN tertia forma est (30). — Porro eiusdem libri, sed aliarum ipsius partium, quarta forma sive recensio est: « *Thesis nodosa, an Zamora sit Numantia* » (30-1). Est in Bibl. Reg. Matrit. in codice 2-M-6 (al. VII-A-5, vel 125), qui Auctori est MPe. Ergo, libro PrH etiam computato, « quinquies eadem de Zamora in operibus Iohannis Zamorensis, quatuor vero formis satis inter se differentibus ita inveniuntur, ut hae tanquam loculis loculi posse aliis aliae coagmentari videantur », ait p. 31 Cirot, secundum cuius opinionem (32-3) liber PrH

paulatim ex aliis efformatus fuerit: « multiplex, enormis, inconditus, indigestus » (31). — Opus PrN an. 1282 compositum certe est (33), liber autem PrH iam annis 1277-78 compingebatur (34), sed etiam hic liber an. 1282 absolutus est (35).

Inde Auctor tractandum aggreditur in § II[a] Fr. Iohannis Zamorensis opus, quod « *Mare magnum* » haud quidem immerito intitulatur (36-54). Ad hoc ei in primis in promptu est codex Md = Bibl. Nat. Matr. I-217 (nunc 2763). Hoc vero MS. saec. XVIII Henricus Flórez, dum opus suum celebre *España sagrada*, Matriti 1747ss., tom. I-LI; pararet, extrahi fecit, ex altero MS. quod an. 1707 P. Michael Ordoñez, O. F. M., ex originalibus Fr. Aegidii Zamorensis extraxerat. Hoc Ordonezii MS. nunc deperditum, iubente P. Min. Gli. O. F. M. Iohannetio de Molina (1750-56; 62-8), Patri Florezio transmissum fuerat (35s.). Patet ergo investigationem non facilem esse instituendam, ut ex apographo manco apographi imperfecti ad Zamorensis opera genuina perveniatur. — En rei investigatae summa. Titulus: « *Historia naturalis, canonica et civilis, sive* ARCHIVUS, *sive Armarium scripturarum, sive Mare magnum* », unum opus Fr. Iohannis designat (37, 51-3), quod uno volumine constans, ordine alphabeti digesta vocabula continebat, modo revera ibi explicata (articulos haec dicimus cum A.), modo absque expositione (titulos haec item nominamus). Opus hoc *Encyclopaedia* dicendum est, de rebus maxime variis agens, illudque, brevitatis ergo, *Archivum* eo libentius dicimus, quod ad huius nostri periodici nomen alludat. Anno 1707 saltem, in autographo Aegidii iam deerant litterae F-V (37-40) et omnia ibidem tractata.

In cod. Md continetur etiam, partim, Fr. Zamorensis desideratum illud a maioribus nostris opus: « *Liber illustrium Personarum, qui et Historia canonica et civilis* » [= IllP]. Huius originale sex tomis constabat. Continet Biographiam universalem, item alphabetice dispositam; modo titulos nudos, modo articulos habet (40-8). Incipit ab: « Aaron, Abachuc, Abdias etc., *Antonius multiplex: de Padua, Segobiensis, Santarenensis* » etc. Cf. plura de A littera ex Md: p. 42-4. Tomi III cum litteris E-H iam an. 1707 plurima folia deleta vel putrefacta erant etc. (45). In ipso Originali plures paginae partim vacabant, cum plures « tituli » nunquam « articuli » ab auctore, contra suum propositum, effecti sint (46). In *Archivo* lector saepe, tamen absque fructu, ad IllP amandatur, et vicissim. — Fragmenta varia libri IllP adsunt in codd.: MPe, cf. supra: (48s.), MPf = Bibl. Reg. Matr. 2-J-5: VII-J-5, saec. XVII (49-51) et MPg = ibid. 2-J-5: VII-J-5 (*sic*), saeculi? (51).

Ab *Archivo* diversa, sed ex eo extracta est Aegidii « *Historia naturalis* » [= HistN], quae item alphabeti ordine disposita est, quaeque in solo codice mutilo Escorialensi P-I-10, saec. XIV innotuit (53s.), nam de Thorunensi olim codice (16, 55) nihil certi sciri potuit (54-6). HistN ante an. 1282 composita erat, et Zamorensis in eam transcripsit quae iam in *Archivo* dixerat, sicut etiam eadem in librum IllP denuo transsumpsit (56).

Ex eodem libro IllP etiam *Legendam* quamdam *Sanctorum* in opus

distinctum redactam et extractam esse Cirot non absque iure coniicit (56-7). — Waddingus et Ioh. a S. Antonio perperam ab *Archivo* distinxerunt quandam *Historiam naturalem, ecclesiasticam et civilem* (57s.). — Zamorensis, qui saepissime in operibus suis lectorem ex uno in aliud reiicit, frequenter « articulos » *Archivi* etc., qua tractatus speciales citat (58). — Econtra « *Liber de mundi aetatibus* » [= AetM], ab aliis diversus est, sed plura ex eis in isto denuo repetuntur (58-60). Istius excerpta habes in codd. Bibl. Nat. Matrit.: Mb, saec. XVIII (60-2); Me = Cc-119 (hodie 18657), saec. XVII (62); Mf = J-333 (hodie 2803, saec. XVI (63).

Ex Aegidii opere: « *Liber (Iesu et) Mariae* » Fid. Fita plura edidit, ap. *Bol. R. Acad. Hist.* VI (1885) 379-409, 418-29; VII (1885) 54-144; XIII (1888) 187-225. Auctor recte (63) *Librum de miraculis almifluae Virginis Mariae,* quem Fita reperiri aliquando optaverat, non alium putat esse quam ipsum tractatum XVI *Libri Mariae,* qui inscriptus est: *De multorum miraculorum per almifluam Virginem patratione,* qui et ipse in 6 tractatus divisus est, et e quo Legendas illas Fita ediderat. — Subiungam hic istas legendas partim denuo tractatas sive recensitas esse a Mussafia, *Studien zu den mittelalterlichen Marienlegenden,* II, Wien 1888, (quod opusculum separatim editum est ex *Sitzungsberichte der K. Akad. d. Wiss. Philos.-hist. Cl.,* CXV, 5-92) itemque ab Alb. Poncelet ap. *Anal. Boll.* XXI (1902) 245-357.

Opusculum: « *De corporis s. Ildefonsi revelatione in ecclesia Zamorensi* », quod Fita ed. l. c. VI (1885) 60-71, non est nisi breve extractum ex IllP. — *Chronica Pontificum Summorum,* de quibus Fita, l. c. VI, 409, etiam nos una cum Cirot extractum esse existimamus ex AetM. (63).

Cirot, quoniam ipsius propositi non fuit, nihil certi refert de Fr. Ioh. Aegidii libro *Meditationum et Orationum,* neque de *Sermonibus,* in quae opera tamen coniicit Fr. Zamorensem denuo plures *Vitas Sanctorum* etc. congessisse ex IllP. (46, 64). — *Liber de speculationibus praelatorum,* quid fuerit, se nescire candide fatetur eruditus professor Burdigalensis.

Hic tunc in III capitulo exponit: « *Quid ex testimoniis* [scriptorum scil. posteriorum] *solis colligatur* » (65-74). Ubi Auctor primum statuit *Adversaria Fr. Ioh. Aegidii,* a supra laudato Florezio, *Esp. Sagr.* IV³, 208, ab aliisque decantata, non fuisse nisi librum PrH. (65s.). — Florianus do Campo (vel: de Ocampo) in sua *Cronica general de España,* Çamora 1543, etc., tractatum *De antiquitatibus Hispaniae,* a Fr. Iohanne Aegidii lingua lusitana compositum ter citat, itemque alium tractatum eiusdem *absque titulo* (68-73; Ocampi locos habes in Appendice, 75-8). Sed nonnisi opera fictitia haec sunt, non secus ac Zamorensis *Additiones ad Iuliani Petri chronicon,* quae Thomas Tamayo de Vargas in vulgus edidit Matriti an. 1724 (73-4). De Floriano do Campo, qui etiam alios auctores fictos allegat, ipse G. Cirot egerat in erudito opere: *Histoires générales d'Espagne entre Alphonse X et Philippe II* (1284-1556), Paris et Bordeaux 1905, 124-7.

Neque s. Francisci Ass., neque s. Bonaventurae nomen in libro isto, sive in locis ex operibus Fr. Zamorensis ibi vulgatis occurrit. Iam autem Ioh. a S. Antonio, l. c. II, 117, de *vita s. Francisci* a Fr. Io-

hanne Aegidii compilata, certe non absque iure, censuerat: « Fere omnia sunt *ex Legenda maiori* s. Bonaventurae ». — De s. Antonio Patavino (cf. supra, 612) praeterea discimus tantummodo p. 46, in Md in imo folio legi: « *Ad marginem ex sua littera dicit auctor* [i. e. Iohannes Aegidii]: *Fuerat siquidem et ipse fr. Antonius primo ex provincia Castellae, sed post translatus ad provinciam S. Iacobi* ».

De ipso Fr. Iohanne Aegidii loci illi, plerique ex prooemiis ac conclusionibus librorum tracti, pauca nos docent, ultra iam allata (p. 612). Se ipsum saepius Zamorensem, regni Legionensis, dicit (40, l. 6; 46, l. 12, etc.) atque Fratrem Minorem (40, l. 5; 41, l. 5-7; 43, l. 32 etc.), et pressius « provincie Sancti Iacobi, custodie Zamorensis filium et custodem » (40, l. 8-9 [ubi sic recte interpungas]). Opus suum IllP., in quo (ait) « invenient praedicatores et doctores exempla, manu ductiva et attractiva, quibus reducant populos » (41, l. 27) ad superiores et ultimo ad Deum, inchoans dicit se 'morsus detrahentium non pertimescere' (41, l. 35-6), quin tamen in fine libri II dicti operis praetermittat minus bene dicta consilio saniori corrigenda expresse relinquere (44, l. 23).

Caeterum Professor Burdigalensis summe eruditus, qui auctores latinos vetustos, optimosque eleganter est imitatus, disquisitiones suas perspicacissimas adhuc dilucidiores effecisset, characterum typographicorum varietate opportune selecta. — Subdere iuvat a Sbaralea, *Suppl.* 383-4, plura alia opera Fr. Iohannis Aegidii recenseri et codices, qui Auctorem latuerunt. Omnes norunt Sbaraleam, pro more suo, ea quoque referre quae Iohannes a S. Antonio, *Bibliotheca universa Franciscana,* II, Matriti 1732, 116-17; III (1733), 31 exposuerat. — In Bibliotheca O. F. M. Assisii exstitit an. 1381 codex operis PrH. sub n. 266; itemque cod. *Sermonum* Fr. Iohannis Aegidii, n. 517; cf. L. Alessandri, *Inventario dell' ant. bibl. di S. Franc.,* Assisi 1906, 93, 132. Hic codex adhuc exstat ibidem sign. n. 414; l. c. 215-7. — Eiusdem *Tractatus de accentu,* qui dedicatur Fr. *Facundo,* continetur in Bibl. Laurent. Florentiae Pl. XXV, sin. 4; cf. Bandini, *Catal.,* IV (1777) 182. De hoc codice cf. Denifle ap. ALKG IV (1888), 265, 538ss., 546: ubi iste frustra promisit se de hoc opere Aegidii acturum. Idem P. Denifle an. 1883 MSS. Aegidii autographa Zamorae incassum quaesiverat, uti animadvertit l. c. 546.

Hinc etiam nos denique ad *MSS. originalia* deducimur. Haec Zamorae in conventu FF. Min. ex parte exemplavit P. Mich. Ordoñez, de quo supra, an. 1707, ac non multo post Fr. Ioh. a S. Antonio (l. c. II, 116) ipsa ibidem: « non semel (ait) vidi et legi ». Anno 1834 Fratribus expulsis, conventuque suppresso, MSS. et libri monasterii in domo quadam privata decem annos deposita remanebant. « Cum autem plura veniisent, reliqua partim Collegio, quod hispanice « Instituto » dicitur, partim Seminario attributa esse », narrat Cirot (17). An. 1880 Ludovicus Rodríguez Miguel, ea MSS. inquirens, nihil in Instituto invenit; in Seminario autem 'molem indigestam librorum' reperiens, eadem perquirere non licuit. « Immo se ad ordinandam illam, quam vocabant bibliothecam, promittenti: 'Ipsos vero hoc se facturos cogitare,' respon-

sum est » (l. c.). Cum cl. Cirot Zamoram adeundi occasionem non habuerit, de originalibus illis nihil sibi innotuit. Arcanum ergo illud adhuc perdurat.

Verumtamen iam confidimus confratres nostros Hispanos, secretum illud mox rimaturos esse et revelaturos. Immo suspicari licet eosdem ideo hucusque in suo *Arch. ib.-am.* de hoc praeclaro libro professoris Burdigalensis silentium tenuisse, ut simul cum operis censura novitates magnas circa illa MSS. adeo pretiosa et concupita nobis panderent.

P. Michael Bihl, O. F. M.

Bockholt, Berthold, O. F. M. — *Theodorich von Münster (Diedrich Coelde). Ein Gedenkblatt zu seinem 400. Todestage († 11 Dezember 1515). Zweite Auflage: 3-7 Tausend.* — Münster, i. W., Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung, 1915. — In-12°, 64 pp.

Le quatrième centenaire de la mort du grand religieux, Thierry de Münster (Westphalie), survenue à Louvain le 15 déc. 1515 a eu l'heur de ne point passer inaperçu en Allemagne.

Le R. P. B. Bockholt, O. F. M., recueille l'honneur de l'initiative prise en faveur de la mémoire trop oubliée de l'immortel apôtre franciscain. Il résume dans une suite de douze chapitres bien agencés la biographie du Bx. Thierry, ornée de la gravure connue de Neefs, représentant le zélé missionnaire administrant les pestiférés devant l'hôtel-de-ville de Bruxelles.

L'opuscule n'a en vue que la vulgarisation et l'édification populaire. L'A. cependant n'aurait pas dû se dispenser de citer au moins les sources principales où il puisa ses données. Il paraîtrait donc oiseux d'appuyer sur certains détails de moindre importance. Par exemple, quant au nom patronymique *Coelde,* l'auteur opine qu'une nommée *Katharina Kolde,* mentionnée en 1444 citoyenne de Münster, pourrait être la *mère* de Thierry (7). Répondons d'emblée que d'aucuns préféreraient entendre cette Catherine s'appeler la *tante paternelle* du Bx. Le chapitre de l'enfance et de l'adolescence est traité de main de maître: cette façon de situer le personnage est, certes, ingénieuse; la jeunesse absolument hypothétique de Thierry est représentée au vif d'après les donneés du *Kerstenspiegel,* où Thierry est censé écrire ses années d'écolage (7-11). L'A. n'a pas tort de supposer que c'est l'école des *Frères de la vie commune* qui aura emporté les sympathies du jeune Thierry, avant d'entamer les études supérieures à Cologne (10-11). — Évidemment exagérée est l'assertion générale concernant les Martyrs de Gorcum (46). Il est inexact de faire croire que *tous* les Martyrs de Gorcum aient puisé à Louvain la fermeté dans la Foi qui les conduisit au triomphe sanglant. Du reste il est superflu de faire ressortir chaque détail insuffisamment étayé. A la page 17 toutefois, je relèverai que, tandisque la mémoire du Bienheureux continuait à s'oblitérer durant quatre siècles au pays natal (63), ce furent les Belges qui rivalisèrent de zèle pour conserver,

puis élever de terre et mettre en honneur les reliques du saint religieux. Le P. Joseph Beel, O. F. M., s'évertua, à grand peine, à recueillir les documents pour la Cause de béatification, et publia, en 1869, de rechef la biographie éditée en 1636 à Münster par Arnold Raisse. Les notes du P. Beel se trouvent aux archives de la Province au couvent de Bruxelles. Ajoutons, que plus récemment encore, les principaux témoignages concernant le Bx. Thierry furent polygraphiés à Bruxelles et envoyés gracieusement aux admirateurs compétents du Bienheureux, tant en Allemagne qu'en Hollande. Cette collection de documents était destinée, après des retouches préalables, à fournir la matière pour une biograpie plus complète et critique, attendue de la plume du docte P. Patritius Schlager, O. F. M., v. AFH IV, 374. Enfin, à l'approche de l'année jubilaire 1915, on revit et compléta le travail des sources, on confronta de nouveau la *Chronotaxis Vitae R. P. Theodrici* du P. Polius. Malheureusement la guerre ayant interrompu la correspondance, le modeste travail ébauché fut retenu en Hollande. En vue de préparer aussi quelque solennité en Belgique, nous fimes adresser au Définitoire général une supplique, tendant à procurer une nouvelle reconnaissance authentique des précieuses reliques, et, si possible, le transfert de celles-ci à Bruxelles-Schaerbeek, principal théatre de la charité du héros, durant le fléau de la peste. La réponse officieuse à l'humble requête nous apprit que la cause du Bx. Thierry de Münster était réservée.

Il serait grandement à souhaiter que quelqu'un nous donnât, même après le centenaire, une monographie savante et complète du Bx. Thierry.

Bruxelles. **P. Jérôme Goyens**, O. F. M.

1. **Sevesi, Paolo,** O. F. M. — *Il Santuario di S. Maria Incoronata di Canepanova in Pavia (Cenni storici illustrati).* — Pavia, Sc. tip. Artigianelli, 1920. — In-16º, IV, 212 pp. Illustr.
2. **Idem.** — *S. Gaetano di Brescia a traverso la sua storia — 1521-1920.* — Ibid. 1920. — In-16º, V, 255 pp. Illustr.

Il P. Paolo Sevesi con attività veramente sorprendente continua ad illustrare i conventi e i santuari della sua insigne Prov. di Milano (cf. AFH XII, 307-10; 583-87). Nel corrente anno ha già dato alla luce due opere che qui ci piace segnalare ai lettori dell'*Archivum*.

1. Nel primo libro l'A. in 15 capitoli (p. 1-164) tratteggia la storia del Santuario di Canepanova, dal 1557 al 1810 tenuto dai Barnabiti e dal 1915 dai Frati Min. della Provincia Milanese, dalle sue origini sino ai nostri giorni; e vi aggiunge una diffusa appendice sulle memorie francescane di Pavia (p. 166-211). Il primo cap. s'aggira intorno alle condizioni morali e civili di Pavia al tempo dei miracoli di S. Maria di Canepanova circa il 1492 (p. 1-10). Sulle pareti esteriori del palazzo della famiglia Canepanova alla fine del '300 o sul principio del '400 venne affrescata un'immagine di Maria SS., che verso il 1492 si rese celebre per portentosi prodigi. Per soddisfare alla pietà dei fedeli circa

il 1494 si eresse un' edicola dove fu trasportato il sacro dipinto e intanto i cittadini pensarono ad innalzare un magnifico tempio a Maria SS. di Canepanova; il quale fu cominciato nel 1504 o 1505. La fabbrica, che procedeva a rilento, ebbe un grande impulso dal P. *Francesco da S. Colombano,* O. F. M., il quale nel 1507 eccitò i Pavesi a fondare la Compagnia di S. Giuseppe allo scopo di compire il tempio (cap. II-III, 11-34). Il cap. IV (35-41) descrive il Santuario e parla dell'architetto. Nel 1557 il Santuario fu ceduto ai Barnabiti sorti allora allora (vennero approvati nel 1533), che hanno qualche relazione coll' Ordine Minoritico, poichè essi in principio frequentarono gli studi teologici nel convento di *S. Maria della Pace* di Milano O. F. M. (cap. V, 42-51). I cap. VI-VII (52-69) trattano delle qualità dei primi Barnabiti in S. Maria di Canepanova, tra i quali emerge S. Alessandro Sauli, che nel 1560 v' istitui un'accademia religioso-scientifica; fu ivi professore degli studenti Barnabiti e nel 1563 ebbe il berretto dottorale in teologia dal P. *Antonio da Aosta,* O. M. Conv. Era studioso di S. *Bonaventura* e inculcava la Comunione frequente; ma nel 1564 venne contradetto dal predicatore di S. *Francesco.* Morì vescovo della città di Pavia nel 1592. I cap. VIII-IX (70-93) descrivono le ultime costruzioni fatte dai Barnabiti e gli affreschi e quadri del Santuario; di essi meritano la nostra attenzione una tela del Moncalvo (1568-1625) rappresentante la nascita del Redentore con Maria prostrata in adorazione e S. Giuseppe eretto con lo sguardo rivolto al Bambino, a destra S. *Antonio* di Padova e un vescovo, a sinistra un papa e S. Agnese Verg. e Mart. (p. 90); un quadro a olio di Bernardino Ciceri (1650-c. 1718) rappresentante la Concezione secondo l'uso dei Frati Minori, sostituito circa il 1810 da una tela parimenti a olio di S. *Antonio* di Padova, opera di buon autore del '500 (p. 90s.). Nei cap. X-XI (94-117) l'A. illustra le opere religiose, le indulgenze, le reliquie, le oblazioni e sepolture di S. Maria di Canepanova; nel cap. XII (p. 118-130) i religiosi insigni che ivi abitarono.

I Barnabiti soffrirono non poche vessazioni sotto l'imperatrice Maria Teresa (a. 1767) e sotto il governo della Repubblica Cisalpina (a. 1796, 1800); vennero soppressi nel 1810. Il tempio fu dichiarato sussidiario di S. *Francesco,* che era parrocchia fin dal 1804. Nel 1826 furono fuse tre campane, essendo state le antiche levate e vendute: la più piccola dedicata all' Immacolata e a S. *Antonio* di Padova, la mediana a S. Sebastiano e a S. *Francesco* d'Assisi; nel 1912 il Santuario e l'attiguo chiostrino venivano dichiarati monumenti nazionali (capp. XIII-XIV, 131-152). Il cap. XV (153-164) tratta dell'entrata dei Frati Minori in S. Maria di Canepanova nel 1915.

La lunga appendice (p. 166-211), che è la parte più importante per noi, passa brevemente in rassegna le memorie francescane nella città di Pavia. È divisa in tre parti: *I Frati Minori nella città di Pavia* (166-189), *I monasteri delle Clarisse* (190-201) e il *Beato Bernardino da Feltre in Pavia* (202-211).

1. *Chiesa e convento di S. Francesco* (p. 220-90). La prima memoria d'un convento francescano a Pavia risale al 1234, il classico tempio,

che tuttora sussiste, dedicato al Santo Umbro, sembra incominciato nel 1228 e il grandioso convento attiguo verso il '300. I Minoriti vi propagarono il culto e la dottrina dell' Immacolata Concezione, che fu abbracciata dall' Università (fondata nel 1361) e quindi si strinsero cordiali rapporti tra essi e l'Ateneo Pavese. I Francescani vennero aggregati all' insegnamento pubblico dell' Università. L'A. riporta l' elenco dei professori e dei laureati Francescani nella medesima Università. Il primo professore di teologia fu *Alberto* da S. Giorgio a. 1378, l' ultimo *G. Battista* Colombini da Crema 1731-1753, 1756-1763, che nel 1753 venne eletto Proc. Generale dei Min. Conventuali, Generale nel 1759 e nel 1764 vescovo di Benevento. Dalla *Matricola dei Dottori del Collegio dei Teologi* (a. 1401-1447) dei Minoriti rileviamo *Guglielmo* da Casale, Ministro gen. (1430-1442), *Francesco* da Savona, che fu anche professore dal 1444 al 1448, poi Generale dell' Ordine (1465-1469) e Papa col nome di Sisto IV (1471-1484); e *Antonio* Rusconi da Como, Generale dell' Ordine (1443-1449). Il convento fu soppresso sotto Giuseppe II (1781) e la chiesa sotto Napoleone I fu fatta parrocchia (166-175).

Chiesa e convento di S. Giacomo (p. 175-181). Questo convento fu fondato per gli Osservanti da S. Bernardino da Siena nel 1421, allorchè il Santo senese ebbe in dono dal duca Filippo Maria Visconti l'antico monastero di S. Giacomo situato fuor di Porta S. Maria in Pertica. Verso il 1570 il conv. passò ai Minori Rif.; fu abbandonato nel 1805 e la chiesa con parte del conv. venne atterrata. Oggi vi è la sede dell'osservatorio geofisico; si conserva tuttora la camera (convertita in oratorio) dove morì il B. *Bernardino* da Feltre, del quale più sotto vedremo.

Il convento di S. Croce (p. 181-189) appartenne agli Amadeiti, che erano assai diffusi in Lombardia. Venne eretto nel 1498. Disciolti gli Amadeiti da Pio V nel 1568, il conv. passò alla Provincia Osserv. di Genova; nel 1597 il conv. di S. Giacomo, sopraccennato, e il conv. di S. Croce con altri conventi vicini a Pavia formarono la Custodia Riformata Pavese, che nel 1753 venne aggregata alla Provincia Rif. di Milano. Fu soppresso nel 1810. In questo convento abitavano gli studenti Minoriti delle varie Provincie, che frequentavano l' Università.

2. *Monasteri delle Clarisse* (p. 190-201). — *Monastero di S. Agata.* Il primo monastero di Clarisse in Pavia risale al 1256, nel qual anno alcune Clarisse di Piacenza per ordine di Alessandro IV furono mandate ad abitare in S. Agata di Pavia, antico monastero di Benedettine, che erano assai decadute in fatto di disciplina. Da principio osservarono la regola del monastero di S. Damiano d'Assisi e dipendevano dai Frati Minori; nel 1512 passarono sotto la giurisdizione del vescovo. La chiesa fu quasi del tutto ricostruita alla fine del sec. XV e sul principio del '500, e l' abside venne decorata d' un grandioso affresco (p. 190-194).

Monastero di S. Chiara la Reale. Questo monastero fu fondato nel 1380 da Bianca di Savoia, vedova di Galeazzo Visconti, duca di Milano e di Pavia (1354-1378) (non di Giangaleazzo Visconti (1378-1402), come si legge a p. 194, poichè questi era figlio di Galeazzo) in onore della SS. Annunziata, che poi ebbe il titolo di S. *Chiara la Reale* (p. 194-198).

Il *monastero di S. Chiara dell' Osservanza* venne eretto da alcune Terziarie nel 1465 col titolo di S. Elisabetta, che nel 1474 scambiarono col monastero di S. Maria degli Orti abitato dalle Cisterciensi, dove nel 1476 innalzarono la chiesa di S. Chiara (p. 198-201).

Tutti questi monasteri furono soppressi nel 1782.

3. La terza parte dell'Appendice riguarda l'attività dell'apostolo dei Monti di Pietà nella città di Pavia (p. 202-211). Il B. Bernardino da Feltre predicò la prima volta a Pavia nel 1478 nella chiesa di S. Giacomo in occasione del Capitolo gen. degli Osservanti; dove pure tenne la quaresima nel 1480; predicò alle Clarisse nel 1492 e nell'anno seguente vi fece la seconda quaresima. In questa seconda quaresima raccolse abbondanti frutti: convertì all'Osservanza uno studente dell'Università, risuscitò un bambino, eresse tre confraternite di Terziari, e fondò il Monte di Pietà, i cui statuti vennero stesi dal medesimo Beato ed approvati, secondo l'A. (p. 205), il 9 maggio, ma secondo E. Holzapfel, O. F. M., *Le origini dei Monti di Pietà*, Rocca S. Casciano, 1904, 55, il 2 apr. dello stesso anno dal Duca di Milano. Ritornò a predicare a Pavia nel 1494, ma non vi potè tenere che 20 prediche, poichè gli sopraggiunse una violenta febbre che lo condusse alla tomba il 28 sett. Fu sepolto in S. Giacomo, nel 1805 fu trasportato nella chiesa di S. Croce e nel 1811 alla parrocchia di S. Maria del Carmine.

Da questo riassunto dell'Appendice il lettore arguirà facilmente di quante memorie francescane sia ricca la città di Pavia. Esse potrebbero essere oggetto d'una diffusa storia dell'attività francescana nella città pavese. Facciamo voti che questa storia venga scritta dal dotto P. Sevesi, diffondendosi specialmente a parlare sullo studio francescano e sul monumentale tempio di S. Francesco, poichè la monografia del sac. Francesco Magani, *Il sodalizio dell' Immacolata e la chiesa di S. Francesco Grande in Pavia,* Pavia 1876, in-8°, 361 pp., è ormai abbastanza antiquata; e sulla predicazione fatta in Pavia da S. Bernardino da Siena (cf. in proposito, oltre i biografi del Santo, Giuseppe Boni, *S. Bernardino da Siena a Pavia,* ibid. 1904 e Motta, che in *Archivio storico lombardo,* a. XXXII, vol. III (1905), pp. 383-85, facendo la recensione della detta operetta, fornisce nuovi dati), dove il Santo Senese strinse intima amicizia col celebre giurista Catone Sacchi, professore dell' Università (cf. AFH VIII, 345 s.).

2. S. Gaetano di Brescia, denominato sin al 1691 S. Maria della Purificazione o della Pace, di cui tratta il secondo libro del P. Sevesi, ha veramente una storia gloriosa. Esso fu centro di attività apostolica di tre famiglie religiose: Filippini (1588-1686), Teatini (1691-1844) e dei Frati Minori dal 1846 in poi. Quindi l'A. giustamente ha diviso il suo lavoro in tre parti. Diamo un breve schema delle due prime parti, riserbandoci di parlare un po' più a lungo della terza.

Parte prima: *La Congregazione di S. Filippo Neri* (p. 1-78). Francesco Cabrini (1515-†1570) fondatore della Congregazione della Pace in Brescia: associazione di ecclesiastici che attendevano alla santificazione di se stessi e alla riforma del clero, approvata solennemente dal vescovo

nel 1562 (p. 1-13); collegio dei Padri della Pace fondato nel 1571, dove ora sorge il convento de' Frati Minori (p. 14-20); i Padri della Pace erigono il tempio di S. Maria della Purificazione a. 1588 (p. 21-32); le vicende interne della Congregazione (p. 33-38); Clemente VIII nel 1598 erige la Congregazione della Pace ad *instar* dell' oratorio di S. Filippo Neri presso S. Maria di Vallicella di Roma (p. 39-46); le feste celebrate in S. Maria della Purificazione per la canonizzazione di S. Filippo Neri 23-25 apr. 1622. Alla solenne processione parteciparono 100 *Cappuccini* e nel giorno dell' ottava il P. *Arcangelo* da Milano Capp. tessè il panegirico del Santo (p. 47-52). Le opere religiose dei Padri Filippini, il loro apostolato durante la peste del 1630 e Filippini illustri per santità (p. 53-74); nel 1686 essi abbandonano S. Maria della Purificazione e innalzano un nuovo tempio e un nuovo oratorio (p. 75-78).

Ai Filippini nel 1691 in S. Maria della Purificazione succedono i Teatini, dei quali si occupa la seconda parte dell' opera. I Teatini e la loro fondazione in Brescia (p. 81-90); acquistano il collegio dei Filippini (a. 1691) e restaurano il tempio della Purificazione, che prende il nome di S. Gaetano Thiene (p. 91-109); istituzioni religiose in S. Gaetano e vertenza tra i Teatini e la parrocchia di S. Afra circa i funerali a. 1750 (p. 110-121); Teatini illustri per santità e scienza (p. 122-129); decadenza dei medesimi per l'ingerenza della Repubblica Veneta (a. 1767-1775); vengono soppressi dal governo francese nel 1798 e riammessi nell'anno seguente (p. 130-141); nel 1805 si tenta nuovamente di sopprimerli, ma vi si oppongono i cittadini; il convento viene convertito in caserma, restando però la chiesa aperta al culto e in custodia dei Teatini sin all'anno 1844 (p. 142-152).

Parte terza: *I Frati Minori nel Santuario di S. Gaetano* (p. 155-214). Coi Minoriti il Santuario di S. Gaetano acquistò nuovo lustro diventando un centro d'attività francescana che s'irradiò per tutta la Lombardia. I Minori Rif. entrarono in S. Gaetano il giugno del 1846, il 19 febb. 1857 inaugurarono il convento, ai 6 di luglio dello stesso anno lo dichiararono sede provincializia e nel 1857, dopo lunghe e difficili trattative, il convento fu riconosciuto anche dal governo austriaco (cap. I-III, 155-179). Il cap. IV (180-86) tratta delle donazioni fatte al convento; il cap. V (186-190) delle sue vicende durante le *dieci giornate* di Brescia (21 marzo - 1 apr. 1849) e dei religiosi che si distinsero nell'esercizio dell'apostolato in quella circostanza.

Sotto il titolo *Il Santo del convento di S. Gaetano* (cap. VI, 191-96) l'A. tratteggia la biografia di Fr. *Pasquale* Patti da Ponte di Legno, fratello laico (1777 - † 28 giug. 1849). Il cap. VII (197-204) è consacrato al P. *Giovanni* da Vobarno, restauratore della Provincia Minoritica di Lombardia. Il P. Giovanni, nato il 16 sett. 1798, si rese francescano nel 1819, fu Guardiano, Definitore e Provinciale dell' Insubria; nel 1844 Commissario gen., nel 1845 Provinciale di Lombardia e nel 1850 Definitore gen. Si segnalò per l'apostolato nella città di Brescia durante le battaglie del 1848, 1849 e nel colera del 1855. Morì in S. Gaetano il 20 febb. 1858. Soppresso il convento nel 1868 venne riaperto nel 1872 e

nello stesso anno il Santuario dal Ministro della Pubbl. Istruzione venne dichiarato soggetto alle leggi d'opere d'arte (capp. VIII-IX, 205-214). Nel cap. X (215-221) l'A. passa in rassegna i religiosi insigni che abitarono in S. Gaetano. Tra essi meritano d'essere notati in modo speciale il P. *Cipriano* Briandazzi (1816-†1887), cappellano per più anni dell'ospedale militare di Brescia, nel 1882 Provinciale e fondatore del Collegio Serafico in Lombardia (p. 217 s.), e il P. *Costantino* Muttinelli (1825-†1890), lettore di filosofia e teologia, celebre predicatore, cronologo della Provincia Rif. di Lombardia e scrittore di parecchi libri, molti dei quali giacciono tuttora manoscritti (p. 218-221). Gli ultimi due capitoli (XI-XII, 222-244), si occupano delle feste celebrate per il cinquantesimo della definizione dell'Immacolata Conc. (1904), della ricostruzione del convento (1905) e delle istituzioni sociali sorte in Brescia per impulso dei Frati Minori. L'Appendice (p. 245-48) dà l'elenco cronologico dei superiori di S. Gaetano dal 1550 al 1919.

Il chiaro A. ha compilate queste due opere su documenti inediti, rintracciati dietro sue minuziose ricerche in archivi pubblici e privati, e su scrittori che già lo precedettero; e come il lettore vede dal breve sunto, che ne abbiamo dato, esse sono riuscite assai bene ed interessanti. Ambedue sono abbellite da numerose e nitide illustrazioni intercalate nel testo. Quanto alla parte tipografica il primo libro lascia un po' desiderare; vi si riscontrano gravi mende che alle volte disorientano il lettore. Sarebbe stato bene che l'A. vi avesse posto l'Errata-corrige. Il secondo invece sotto quest'aspetto è assai più accurato. Notiamo in fine con dispiacere che i due libri, dove si trovano tante belle notizie, sono sforniti dell'indice analitico.

P. Salvatore Tosti, O. F. M.

LIBRI RECENTER AD NOS MISSI

Quorum praecipui in *Bibliographia* huius Periodici accurate discutientur.

Historia Franciscana.

[**Anonymus**]. — *Die Franziskaner-Missionen. 14. Jahresbericht des Franziskaner-Missionsvereins herausgegeben im August 1920.* — Duesseldorf, L. Schwann, [1920]. In-4° gr., pp. 22.

Bazzocchini, Benvenuto, O. F. M. — *Un apostolo dell' Umbria ossia il « Giornale delle Predicazioni » del B. Leopoldo da Gaiche, O. F. M. (scritto da lui stesso).* — Trevi, tip. economica, 1919. In-8° picc., pp. 235.

Cambiaso, Domenico. — *S. Francesco e il Terz' Ordine in Genova e Liguria.* Seconda edizione. — Genova, tip. arcivescovile, 1916. In-8° picc., pp. xii, 262. — L. 3,00.

Davide da Savignano, Min. Cappuccino. — *Siate perfetti. I Fratelli Terziari su l'orme del Serafico Padre.* — Piacenza, tip. F. Solari di G. Tononi [Piacenza, G. Gasperini, editore], 1920. In-8° picc., pp. 310. — L. 3,50.

Koegerl, Hugo. — *Die Epitaphien der Garnisonkirche (ehemals Minoritenkirche) in Ingolstadt. Programm des K. humanistischen Gymnasiums Ingolstadt fuer das Schuljahr 1916-17.* — Ingolstadt, A. Ganghofer, 1917. In-8°, pp. 84.

Lins, Bernardin, O. F. M. — *Geschichte der Wallfahrt und des Franziskanerklosters Lechfeld. Mit 3 Tafeln und 1 Textabbildung.* — Kloster Lechfeld, Selbstverlag, 1916. In-8°, pp. 84. — M. 1,50.

» » *Geschichte des Franziskanerklosters Pfreimbd.* — Stadtamhof, Druck von I. u. K. Mayr, [1916]. In-8°, pp. 91. — M. 2,00.

» » *Die Entwicklung und Ausbreitung des Marianischen Messbundes bei den Franziskanern in Ingolstadt.* — Ingolstadt, Verlag des Marianischen Messbundes, 1919. In-8°, pp. 48. — M. 1,00.

» » *Geschichte des frueheren (oberen) Franziskanerklosters in Ingolstadt. Mit 6 Tafeln.* — Ingolstadt, A. Ganghofer, 1918. In-8°, pp. viii, 122 — M. 3,50.

» » *Geschichte des ehemaligen Augustiner- und jetzigen (unteren) Franziskanerklosters in Ingolstadt. Mit 4 Tafeln.* — Ibidem, 1920 In-8°, pp. viii, 183. — M. 8,00. — (Prostant apud Auctorem, Ingolstadii: *Ingolstadt, Franziskanerkloster, Marian. Messbund.*).

Schlund, Erhard, O. F. M. — *St. Franziskus und sein Orden in der Heidenmission. Zum 700jaehrigen Jubilaeum der Missionstätigkeit des Franziskanerordens 1219-1919. Den Freunden und Wohltaetern der Franziskaner-Missionen gewidmet.* — Duesseldorf, Verlag der Missionsverwaltung. [1919]. In-8° parv., pp. 63.

Varia.

Dausend, Hugo, P. Dr., O. F. M., *Das aelteste Sakramentar der Muensterkirche zu Essen, literar-historisch untersucht.* — Verlag: Missionskolleg St. Ludwig, 1920. In-8°, pp. x, 107. — M. 30,00 vel Fr. 12. — (*Liturgische Texte und Studien.* I. 1).

Egidi, Pietro. — *Codice diplomatico dei Saraceni di Lucera.* — Napoli, stab. tip. L. Pierro e figlio, 1917. In-8°, pp. xx, 469. — L. 30,00. — (*Società Napoletana di storia patria*).

Franses, Desiderius, P. Dr., O. F. M. — *Die Werke des hl. Quodvultdeus, Bischofs von Karthago, gestorben um 453.* — Muenchen, J. J. Lentnersche Buchhandlung, 1920. In-8°, pp. [iv], 90. — (*Veroeffentlichungen aus dem Kirchenhistorischen Seminar Muenchen,* IV. Reihe, Nr. 9).

Gabotto, F., **Basso**, G., **Leone**, A., **Morandi**, G. B. e **Scarzello**, O. — *Le Carte dello Archivio Capitolare di Santa Maria di Novara,* Vol. II (1034-1172). — Pinerolo (Novara, tip. Parzini) 1915. In-8°, pp. viii, 396. — L. 10,00. — (*Biblioteca della Società storica Subalpina,* vol. LXXIX; *Corpus Chart. Italiae,* vol. LVI).

Joergensen, Giov. — *Il fuoco sacro. Unica versione approvata di Mons.* Benedetto Neri. — Torino, Società editrice internazionale, 1920. In-8° picc., pp. 91. — L. 2,50.

Torelli, Pietro. — *L'Archivio Gonzaga di Mantova.* Vol. I. — In Ostiglia, coi tipi delle officine grafiche A. Mondadori. MCMXX. In-fol., pp. xcii, 250. — (*Pubblicazioni della R. Accademia Virgiliana di Mantova. Serie I: Monumenta,* vol. I: *A spese della Banca italiana di Sconto, sede di Mantova*).

TABULA MATERIARUM

I. — DISCUSSIONES.

II. — DOCUMENTA.

III. — CODICOGRAPHIA.

IV. — BIBLIOGRAPHIA.

V. — MISCELLANEA.

INDEX AUCTORUM ANNI 1920

De licentia Ecclesiastica et Superiorum Ordinis.

Sac. Ioannes Bughetti, *Gerens respons.*